Mühlmann, Gustav Eduard,

Lateinisch-deutsches und deutsch-lateinisches Handwörterbuch zum Gebrauch für Gymnasien, lateinischen Schulen und Lyceen u. für Real- u. höhere Bü rgerschulen bearbeitet
Bd.: [2]

1864

Lateinisch-Deutsches

und

Deutsch-Lateinisches

HANDWOERTERBUCH

zum Gebrauch

für

Gymnasien, lateinische Schulen und Lyceen

und für

Real- und höhere Bürgerschulen,

bearbeitet

von

Dr. Gustav Mühlmann,

confirm. Lehrer der Thomasschule zu Leipzig.

Deutsch-Lateinischer Theil.

Siebente Auflage.

Leipzig 1864.

Druck und Verlag von Philipp Reclam jun.

Vorbemerkungen.

1. Die Genitive sind bei allen declinirbaren Wörtern angegeben, außer bei denen der 1. Declination auf a und der 2. Decl. auf us (masc.) und um (neutr.). Bei Adjectiven sind die auf us, a, um nur durch die Endung us, die auf er, a, um oder er, is, e oder is, e mit Angabe ihrer Endungen, die übrigen mit Angabe des Genitivs bezeichnet. Ebenso ist das Genus der Substantiva überall verzeichnet, außer bei denen der 1. Decl., der 2. Decl. auf us (i, m.), um (i, n.), der 5. Decl., und bei denen, welche von Natur Masculina oder Feminina sind.

2. Die Perfecta und Supina sind ebenfalls überall im Einschluß beigefügt worden, außer bei den Verbis der 1. Conjug. āre (o, āvi, ātum), der 2. Conj. ēre (eo, ēvi, ētum), der 4. Conj. īre (io, īvi, ītum), der 3. Conj. uĕre (uo, ui, ūtum). Bei Verbis, die sehr häufig in Gebrauch sind, wird dem Schüler folgendes Verzeichniß zur steten Benutzung empfohlen.

ăgĕre (ăgo, ēgi, actum); in d. Compositis: — ĭgĕre (ĭgo, ēgi, actum), wie: adigĕre, subigĕre; dah. cōgĕre (cōgo, coēgi, coactum) u. dēgĕre (dēgo, dēgi).
cădĕre (cădo, cecĭdi, cāsum); in d. Compos.: — cĭdĕre (cĭdo, cĭdi, mit od. ohne Supinum cāsum), wie: occĭdere mit Supin., accĭdere u. dgl. ohne S.
caedĕre (caedo, cecīdi, caesum); in d. Compos.: — cīdĕre (cīdi, cīsum), wie: accīdĕre, concīdĕre, occīdĕre u. dgl.
căpere (capio, cepi, captum); in Compos.: — cipĕre (cipio, cepi, ceptum).
cedĕre (cedo, cessi, cessum).
— cĭdĕre s. cădĕre.
— cīdĕre s. caedĕre.
cingĕre (cingo, cinxi, cinctum).
— cĭpere, s. capĕre.
claudĕre (claudo, clausi, clausum); in d. Compos.: — clūdĕre (clūdo, clūsi, clūsum).
— clūdĕre, s. claudĕre.
cumbĕre (cumbo, cubui, cubitum).
cupĕre (cupio, cupīvi, cupītum).
currĕre (curro, cucurri, cursum) u. so in d. meisten Compos., aber concurrĕre, praetercurrĕre, succurrĕre (curro, curri, cursum).
— cutĕre, s. quatĕre.
dare (do, dĕdi, dătum); d. Composita: — dĕre (do, dĭdi, dĭtum); wie: addo, addĭdi, addĭtum, addĕre.
dēmere, s. emĕre.
— dĕre, s. dare.
dicĕre (dico, dixi, dictum).
diligĕre, s. legĕre.
ducĕre (duco, duxi, ductum).
ĕmĕre (ĕmo, ēmi, emptum); davon: dēmĕre (dēmo, dēmi, demptum), sonst: — ĭmĕre (ĭmo, ēmi, emptum), wie: adimĕre, eximĕre u. dgl.
făcĕre (facio, fēci, factum); in Compos.: — ficĕre (ficio, feci, fectum).
ferre (fero, tuli, latum), s. d. Grammatik.
— ficĕre, s. facĕre.
fieri (fio, factus sum), s. d. Grammat.
fingĕre (fingo, finxi, fictum).
fŏdĕre (fodio, fōdi, fossum).
fŭgĕre (fŭgio, fūgi, fugitum).
fundĕre (fundo, fūdi, fusum).
gerĕre (gero, gessi, gestum).
gradi, — gredi (gradior, in Compos. — gredior, gressus sum).
hăbēre (habeo, habui, habitum); in d. Compos.: — hĭbēre (hibeo, hibui, hibitum), wie adhibeo u. dgl.
— hibēre, s. habēre.
— igĕre, s. agĕre.
— imĕre, s. emĕre.
intelligĕre, s. legĕre.
ire (eo, ivi, itum), s. d. Grammat.
jăcĕre (jacio, jēci, jactum); in Compos.: — jicĕre (jicio, jeci, jectum).
— jicĕre, s. jacĕre.

jubēre (jubeo, jussi, jussum).
jungĕre (jungo, junxi, junctum).
labi (labor, lapsus sum).
legĕre (lĕgo, lēgi, lectum), in d. Compos.: — ligĕre (lĭgo, lēgi, lectum), wie: eligĕre od. colligĕre; aber: diligĕre u. intelligĕre (ligo, lexi, lectum).
— lĭgĕre, s. legĕre.
loqui (loquor, loquutus od. locutus sum).
malle (malo, malui), s. d. Grammatik.
mittĕre (mitto, misi, missum).
mŏvēre (mŏveo, mōvi, mōtum).
niti (nitor, nixus od. nisus sum).
nolle (nolo, nolui), s. d. Grammat.
pati (patior, passus sum); d. Comp. perpetior (perpessus).
pellĕre (pello, pepuli, pulsum); in d. Compos., wie appellĕre (appello, appuli, appulsum).
pergĕre, s. regĕre.
petĕre (peto, petivi od. petii, petitum).
pingĕre (pingo, pinxi, pictum).
pōnĕre (pono, posui, positum).
posse (possum, potui), s. d. Grammat.
quaerĕre (quaero, quaesivi, quaesitum); in d. Compos.: — quirĕre (quiro, quisivi, quisitum), wie: conquirĕre.
quatĕre (quatio, quassi, quassum); in Comp.: — cutĕre (cutio, cussi, cussum).
— quirĕre, s. quaerĕre.
rapĕre (rapio, rapui, raptum); in Comp.: — ripĕre (ripio, ripui, reptum).
regĕre (rego, rexi, rectum); in d. Compos.: — rigĕre (rigo, rexi, rectum), wie: arrigĕre, corrigĕre u. dgl.; daher pergo, perrexi, perrectum, pergĕre; surgo, surrexi, surrectum, surgĕre u. d. Composita, wie: assurgĕre u. dgl.
— rigĕre, s. regĕre.
— ripĕre, s. rapĕre.
rumpĕre (rumpo, rūpi, ruptum).
scribĕre (scribo, scripsi, scriptum).
sequi (sequor, sequutus od. secutus sum).
solvĕre (solvo, solvi, solūtum).
specĕre (specio, spexi, spectum); in Compos.: — spicĕre (specio, spexi, spectum).
— spicĕre, s. specĕre.
surgĕre, s. regĕre.
stare (sto, stĕti, stătum); in Compos. der 1. Conjug. vgl. d. lat. Wörterbuch.
sumĕre (sumo, sumpsi, sumptum).
tendĕre (tendo, tetendi, tentum); in Compos., wie: extendĕre (extendo, extendi u. s. w.).
tĕnēre (teneo, tenui, tentum); in Compos.: — tĭnēre (tineo, tinui, tentum), wie abstineo u. dgl.
— tinēre, s. tenēre.
tollĕre (tollo, sustuli, sublatum).
trahĕre (traho, traxi, tractum).
uti (utor, usus sum).
vehĕre (veho, vexi, vectum).
velle (volo, volui); s. d. Grammatik.
vellĕre (vello, vulsi, vulsum); in Compos.: avello, avelli, avulsum, avellĕre.
vĕnire (vĕnio, vēni, ventum).
vertĕre (verto, verti, versum).
vincĕre (vinco, vīci, victum).
volvĕre (volvo, volvi, volūtum).

3. Bei der Angabe der Constructionen bezeichnet cujus oder cujus rei den Genitiv, cui oder cui rei den Dativ, quem, quam, quid den Accusativ, quo, qua re den Ablativ der Person oder Sache.

4. Unter den Abkürzungen sind außer den bekannten grammatischen nur etwa folgende in Anwendung gekommen: d. = der, die, das; das. = daselbst; e. = ein, eine, ein; eig. = eigentlich; etw. = etwas; gew. = gewöhnlich; insb. = insbesondere; s. = siehe; s. v. a. = so viel als; st. = statt; u. dgl. = und dergleichen; u. s. w. = und so weiter; überh. = überhaupt; übtr. = übertragen; vgl. = vergleiche.

5. In dem Artikel „**ausgezeichnet**" verbessere: „s. vortrefflich" statt: „s. auszeichnen."

A.

Aal, anguilla.

Aar, s. Adler. — **Aarweihe**, milvus (männl.); milva (weibl.).

Aas, cadaver (eris, n.).

ab, ist e. Adverbium, welches entweder von e. Verbum getrennt erscheint, wie: abfallen, abwarten, abstumpfen u. dgl., od. in Verbindungen, wie: rechts ab, dextrorsum; links ab, sinistrorsum; ab u. zu gehen, ultro citroque ire; ire et redire; commeare.

abändern, **Abänderung**, s. ändern, [Aenderung.

abängstigen, sich, angore confici (conficior); se excruciare; se macerare.

abarbeiten, sich, membra od. corporis vires debilitare; vires consumĕre, mit od. bei etw., in qua re.

abärgern, sich, stomacho confici (conficior, pass.); discruciari.

abärnten, s. abernten.

Abart, generis varietas (atis, f.). — **abarten**, degenerare, von jem., a quo.

abbeißen, demordēre (mordi, morsum); vorn abb., praemordēre.

abberufen, revocare quem, jem. von e. Posten, quem e munere.

abbestellen, renuntiare, etw. bei jem., [quid cui.

abbetteln, emendicare; assiduis od. sollicitis precibus impetrare; infimis precibus petĕre, jem. etw., a quo quid.

abbeugen, 1) transf.: etw., deflectĕre (flexi, flexum) quid; e. Wort, flectĕre od. declinare verbum. 2) intransf.: abbeugen od. **abbiegen**, deflectĕre od. declinare, vom Wege, de via.

Abbild, s. Bild, Ebenbild.

abbilden, jem. od. etw., imaginem cujus od. cujus rei exprimĕre; effingĕre; insbes. vom Maler, depingĕre; vom Bildner in Thon, Erz u. dgl., deformare; in Wachs u. dgl., exprimere cerā; jem. in Erz, Marmor, simulacrum cujus ex aere, e marmore facĕre (facio). — **Abbildung**, abstract = d. Abbilden, ist meist durch e. Wendung mit d. vorhergehenden Verbis darzustellen; concret = d. Abbild, Bild, s. diese Wörter.

abbinden, solvĕre; resolvĕre.

Abbitte, deprecatio (onis, f.), wegen etw., cujus rei; Abb. thun, postulare ut sibi ignoscatur (bitten, daß ihm verziehen werde); wegen e. Sache bei jem. Abb. thun od. jem. etw. **abbitten**, veniam cujus rei a quo petĕre; jem. wegen e. Sache um Verzeihung bitten, postulare a quo ut cui rei ignoscatur; cui de qua re satisfacĕre (facio; Genugthuung geben).

abblasen, etw., deflare quid (Schmutz u. dgl.); übtr. intransf. = zum Rückzuge blasen, receptui canĕre (cecini, cantum).

abblühen, deflorescĕre (florui).

abborgen, jem. etw., a quo quid mutuari (dep.); s. borgen.

abbrechen, 1) transf.: etw., defringĕre (fregi, fractum); vorn abbr., praefringĕre; e. Brücke, pontem rescindĕre (scidi, scissum); e. Haus, domum demoliri; Zelte, tabernacula detendĕre (tendi, tensum); d. Lager, castra movēre; die Ruder, remos detergēre (tersi, tersum); übtr. a) einem etw. (von d. Nahrung, vom Munde) abbr., cui cibum deducĕre od. subducĕre; sich, fraudare se victu suo; sich nichts, sibi nihil defraudare. b) e. Gespräch abbr., sermonem incīdĕre; Friedensunterhandlungen, pacis conditiones dimittĕre; mit jem. e. Verbindung, d. Freundschaft, cui societatem, amicitiam renunciare; d. Freundschaft plötzlich abbr., amicitiam repente dirumpĕre od. praecidĕre; amic. discindĕre. 2) intransf.: defringi (pass.); infringi; vorn abbr., praefringi; e. abgebrochenes Stück, fragmentum; übtr.: (von seinen Geschäften) abbr., otium sibi sumĕre; mitten im Worte, media in voce resistĕre; mitten im Gespräch, sermonem inceptum abrumpĕre; doch ich breche

ab, sed satis de hoc; sed haec hactenus; e. abgebrochene Rede, sermo abruptus; er spricht in abgebrochener Rede, abrupte loquitur.

abbrennen, 1) intrans.: deflagrare; deūri (ustus, pass.); conflagrare; exuri (beides: völlig abbr.); flammis od. incendio absumi (pass., durch Feuer verzehrt werden); d. Feuer ist abgebrannt, consumptus ignis exstinguitur; übtr.: er ist abgebrannt, incendio omnia sua amisit. 2) trans.: etw., deflagrare; deurĕre; comburĕre; exurĕre (beides: völlig abbr.); incendio delēre (durch Brandstiftung vernichten).

abbringen, jem. von etw., quem a qua re abducĕre od. deducĕre; übtr.: a) jem. von seinem Plane, quem a consilio revocare; jem. von seiner Meinung, quem de sententia deducĕre od. demŏvēre; sich von etw. nicht abbringen lassen, in qua re perstare; b) Gesetze, Gebräuche, Sitten u. dgl., s. abschaffen.

Abbruch, detrimentum; jem. od. e. Sache Abbr. thun, cui od. cui rei detrimentum afferre; Abbr. leiden, detrimentum facĕre od. accipĕre; vgl. Schaden.

abbüßen, s. büßen.

abdachen, sich, declive fieri; abgedacht, declivis; fastigatus. — **Abdachung**, declivitas (atis, f.); fastigium.

abdämmen, e. Fluß, flumen coërcēre (ercui, ercitum).

abdanken, 1) trans.: jem., quem mittĕre od. missum facĕre (facio); vgl. entlassen. 2) intrans.: missionem postulare (v. Soldaten); imperium deponĕre (v. Befehlshaber); magistratu se abdicare od. magistratum abdicare (v. Beamten); so: magistratu abire (abeo); provinciā od. de (ex) provincia decedĕre (v. Statthalter u. Quästor). — **Abdankung**, trans.: missio (onis, f.); vgl. Entlassung; intrans.: abdicatio (muneris.)

abdarben, s. abbrechen (1, a.).

abdecken, detegĕre (texi, tectum); tecto nudare (des Daches berauben).

abdorren, s. verdorren.

abdörren, torrēre (torrui, tostum).

abdrehen, detorquēre (torsi, tortum).

abdreschen, s. ausdreschen; übtr.: abgedroschen d. i. abgenutzt, verbraucht, contritus; communis et contritus; decantatus (abgeleiert); pervulgatus (allbekannt).

abdringen, jem. etw., cui quid extorquēre (torsi, tortum); cui quid od. quid a (ex) quo exprimĕre.

Abdruck, abstract = d. Abdrucken, durch die Verba unter „abdrucken" zu übersetzen; concret = d. Abgedruckte, exemplum; effigies od. imago expressa; s. Abbild, Wiederschein; d. Abdr. eines Buches, exemplum typis exscriptum.

abdrucken, etw. in etw., quid qua re od. in qua re exprimĕre; quid in qua re imprimĕre; e. Buch abdr., librum typis exscribĕre od. describĕre.

abdrücken, e. Geschoß, telum emittĕre.

Abend, vesper (eri, m.); Abends, vesperi; A. zuvor, pridie vesperi; gestern A., heri vesperi; gegen A., ad od. sub vesperum; es wird A., vesperascit (mit u. ohne coelum od. dies); es ist schon A., jam vesperavit; guten A.! salve! jem. guten A. wünschen, salvēre quem jubēre; übtr.: d. A. d. Lebens, vitae occasus (us, m.); vita occidens. b) = Abendgegend, was vergleiche.

Abendbrod, cibus vespertinus; **-dämmerung**, crepusculum; **-essen**, cibus vespertinus; **-gebet**, preces vespertinae; **-gegend**, regio (onis) ad occidentem vergens (ntis); occidens od. occasus (als Himmelsgegend); **-land**, regio ad occidentem vergens; obeuntis solis partes od. occidens (d. im Westen gelegene Land); dah. abendländisch, ad occidentem habitans; occidentalis (westlich); **-mahl** od. **-mahlzeit**, cibus vespertinus; **-roth** od. **-röthe**, rubens vesper; **-seite**, occidens; **-sonne**, occidens sol (solis); **-stern**, Hesperus; Vesper; Veneris stella; **-stunde**, hora vespertina; **-wind**, ventus vespertinus (am A. wehend); ventus occidentalis (von A. kommend); **-zeit**, tempus (oris) vespertinum.

abendlich, vespertinus (d. Abendzeit betreffend, zur A. geschehend); ad occasum od. ad occidentem (solem) vergens

ad od. in occidentem (solem) spectans (beide: nach d. Abendgegend liegend); occidentalis (von A. kommend).

Abenteuer, inceptum audax (kühnes Unternehmen); periculum (gefährl. Unternehmen); mira res (rei; seltsames Ereigniß); casus (us, m., Zufall). — **Abenteurer**, homo audax (kühner Mensch); homo vanus (Windbeutel). — **abenteuerlich**, audax (kühn); periculosus (gefahrvoll); mirus od. mirabilis (wunderbar); fictus od. fabulosus (fabelhaft); ab. Dinge, mira (orum, n.).

aber, 1) Conjunct.: autem (wenn man zu etw. Neuem übergeht); sed (wenn man etw. entgegensetzt, widerlegt, berichtigt); at (wenn man e. Einwurf macht); verum od. vero (wenn man e. Zugeständniß macht); autem od. vero stehen stets nach e. Worte, d. übrigen zu Anfang d. Satzes; **aber doch**, attamen; sed tamen; verum tamen; **aber in der That**, verum enim vero; **aber nicht**, non autem; nec od. neque (vero); **nun aber**, atqui; **so aber**, nunc autem; nunc vero; **wenn aber**, sin autem od. bloß sin (wenn man zu etw. Neuem übergeht); si vero (wenn man etw. entgegensetzt); **wenn aber nicht**, si non; si minus; si aliter. 2) Adverb.: iterum (abermals); s. abermals.

Aberglauben, superstitio (onis, f.); error od. im Plur. errores (m., Irrwahn); jem. mit A. erfüllen, superstitione imbuĕre (ui, ūtum) quem od. animum cujus implēre; jem. vom A. befreien, superstitione quem liberare od. levare.

abergläubisch, superstitiosus; superstitione imbutus; superstitionibus obnoxius (d. beiden letzten v. Personen); ab. sein, superstitione imbutum esse; admodum religionibus deditum esse.

abermalig, iteratus; repetitus.

abermals, iterum (zum zweiten Mal); rursus od. rursum (wiederum); denuo (von Neuem).

abernten, frumentum demetĕre (messui, messum); messem peragĕre (d. Ernte vollenden).

Aberwitz, amentia. — **aberwitzig**, [amens (entis).

abfahren, 1) trans.: etw., avehĕre od. devehĕre; 2) intrans.: avehi (pass.); curru abīre od. bloß abire (zu Wagen); navi proficisci (fectus, zu Schiffe); proficisci (abreisen); vgl. abprallen. — **Abfahrt**, s. Abreise.

Abfall, 1) = d. Abfallen, übtr. d. Abtrünnigwerden, defectio (onis, f.), von jem., a quo; transfugium od. transitio (onis, f.) ad hostem (v. Soldaten). 2) das, was abfällt, s. Abgang.

abfallen, decĭdĕre; übtr. a) = sich vermindern, am Körper, corpus amittĕre. b) abtrünnig werden, deficĕre (deficio); desciscĕre (scivi, scitum).

abfangen, s. auffangen, wegfangen.

abfärben, colorem amittĕre od. remittĕre.

abfassen, concipĕre (concipio); conscribĕre; conficĕre (conficio; übh. verfertigen).

abfertigen, jem., dimittĕre quem (entlassen); insbes. = kurz abweisen, repellĕre; refutare u. confutare (quem od. quid, widerlegen).

abfinden, sich mit jem. abf. od. mit jem. e. **Abfinden** treffen, cum quo transigĕre; sich bei jem. mit etw., quem qua re remunerari (dep.).

abflachen, sich, s. abdachen.

abfliegen, avolare.

abfließen, defluĕre; delabi (dep.; sanft abfl.). — **Abfluß** haben, aquae delapsum habēre.

abfodern od. **abfordern**, jem. etw., quem od. a quo quid poscĕre (poposci); a quo quid exigĕre; jem. (um ihn zur Strafe zu ziehen), deposcĕre od. exposcĕre quem, mit u. ohne: in poenam od. ad supplicium.

abfragen, jem. etw., interrogando quid ex quo elicĕre (licui, licitum).

abfressen, depascĕre (pavi, pastum); s. abnagen.

abführen, abducĕre; deducĕre; educĕre (herausf.); asportare, exportare (weg-, heraustragen od. schaffen); avehĕre, devehĕre, mit u. ohne curru, navi (wegfahren); vgl. abbringen, abziehen.

Abgabe, vectīgal (ālis, n.); tributum; auf etw. e. A. legen, jem. e. A. auflegen,

vectigal (tributum) cui od. cui rei imponĕre; d. A. bezahlen, vectigalia (tributa) pendĕre (pependi, pensum); d. A. beitreiben, vectigalia (tributa) exigĕre; von A. befreien, a tributis vindicare quem; tributis liberare quem; frei von A. od. **abgabenfrei**, immunis (tributorum); Freiheit von A., immunitas (atis, f.).

Abgang, 1) = d. Abgehen, abitus (us, m.); decessus; discessus od. decessio (onis, f.); A. vom Amte, muneris abdicatio; übtr. a) = Vertrieb d. Waaren, mercium venditio; d. Waare findet guten A., merx vendibilis est. b) = Abnahme, defectio. 2) = das, was abfällt, ramentum, gew. im Plur. ramenta (durch Schaben, Feilen); intertrimentum od. retrimentum (durch Schmelzen); recisamentum (durch Schnitzen).

abgeben, 1) etw., tradĕre; perferre; übtr.: seine Stimme abg., suffragium ferre; sein Urtheil, sententiam dicĕre. 2) sich mit etw., quid exercēre (ercui, ercitum); tractare quid; in qua re versari (dep.); sich mit jem. abg., quo familiariter uti (dep.); cum quo familiariter versari (dep.).

abgehen, 1) = sich entfernen: von e. Orte, abire quo loco od. de (ex) quo loco; abscedĕre u. discedĕre quo loco od. a (de, ex) quo loco; proficisci (fectus, dep.; abreisen) quo loco od. de (ex) quo loco; zu Wagen, zu Schiffe, s. abfahren, absegeln; mitti (pass.; von Dingen); abg. lassen, s. abschicken; mit Tode abg., decedĕre mit u. ohne vitā od. de (ex) vita; exire e (de) vita; von e. Amte, s. abdanken. Uebtr. a) v. Waaren = Käufer finden, emptorem invenire. b) = ablaufen, was vgl.; so abl., sic abire. c) = sich vermindern, abscedĕre od. decedĕre. d) = mangeln, was vgl.; sich nichts abgehen lassen, nihil sibi defraudare. 2) = nach e. andern Richtung gehen: degredi (dep.); se flectĕre (flexi, flexum; v. Oertlichkeiten); von jem. abg. degredi od. digredi a quo; v. Wege, degredi de via; deflectere od. declinare de via; übtr.: v. e. Meinung abg., decedĕre od. discedĕre a sententia; v. e. Gewohnheit, recedĕre a consuetudine; v. d. Pflicht, ab officio decedĕre od. discedere; v. Rechte, a jure abire; v. seinem Vorhaben, incepto absistĕre od. desistĕre (stiti).

abgelebt, decrepĭtus.

abgelegen, remotus; abditus (verborgen); longinquus (weit entfernt).

abgemagert, macie confectus.

abgemessen, compositus; s. mäßig.

abgeneigt, alienus od. alienatus, einem, a quo; jem. abg. sein, alieno animo esse a quo; einer Sache, alienum esse a qua re; jem. einem abg. machen, quem od. voluntatem cujus a quo abalienare; jem. abg. werden, a quo alienari od. abalienari. — **Abgeneigtheit**, s. Abneigung.

Abgeordnete, s. Gesandte.

abgesagt, e. abg. Feind, inimicus apertus (erklärter F.); s. Todfeind.

Abgesandte, s. Gesandte.

Abgeschiedenen, die, mortui (orum).

Abgeschiedenheit, recessus od. secessus (us, m.; Zurückgezogenheit); s. Einsamkeit; in d. Abg., procul a coetu hominum; procul a republica (fern v. Staatsleben).

abgeschmackt, insulsus (fad); absurdus (ungereimt); ineptus (unpassend); fatuus (narrenhaft, nur v. Menschen); etw. abg., subabsurdus; sehr abg., perabsurdus. — **Abgeschmacktheit**, insulsitas (atis, f.); absurditas; fatuitas. b) = etw. Abgeschmacktes, res insulsa; res absurda; ineptiae (arum).

abgespannt, languidus. — **Abgespanntheit**, languor (oris, m.).

abgestorben, mortuus. — **Abgestorbenheit**, torpor (oris, m.).

abgestumpft, obtusus. — **Abgestumpftheit**, obtusus vigor (oris); A. d. Geistes, vigor animi obtusus.

abgewinnen, jem. etw., quem quid eludĕre (lusi, lusum); bei dem Würfeln, in alea; d. Feinde e. Treffen abg., hostem proelio vincĕre; d. Feinde e. Stellung, loca opportuna praeoccupare; jem. e. Marsch, iter praecipĕre; jem. e. Vorsprung, praecipĕre aliquantum itineris;

e. Sache Geschmack abg., qua re delectari (pass.).

abgewöhnen, jem. etw., quem a consuetudine cujus rei abstrahĕre; cui consuetudinem cujus rei detrahĕre; quem a qua re deducĕre; sich etw., a consuetudine cujus rei recedĕre.

abgießen, defundĕre.

Abglanz, der Farben, colorum repercussus (us, m.); s. Wiederschein.

abgleiten, mit d. Fuße, vestigio falli (falsus, pass.); s. ausgleiten, abprallen.

Abgott, fictus et commenticius deus; übtr.: er macht ihn zum A., eum in oculis fert od. gestat; jem. od. etw. zu seinem A. machen, cujus od. cujus rei amore insanīre.

Abgötterei, ficti et commenticii dei cultus (us, m.); A. treiben, fictos et commenticios deos colĕre (colui, cultum); mit etw. A. treiben, cujus rei amore insanīre.

abgraben, coaequare (Berge).

abgrämen, sich, se macerare; macerari (pass.); maerore se conficĕre; maerore confici (pass.).

abgrenzen, determinare; s. begrenzen.

Abgrund, immensa altĭtudo (ĭnis, f.); vorago (inis, f.; Schlund); gurges (itis, m.; Strudel); A. d. Meeres, profundum, mit u. ohne maris.

abgürten, d. Schwert, ensem deponĕre.

Abguß, in Gyps od. Erz, e gypso od. ex aere expressa imago (inis).

abhalten, jem. od. etw. von etw., quem a qua re od. quid a quo prohibēre od. defendĕre (fendi, fensum); quem qua re od. a qua re arcēre (arcui, arcitum); übtr. = an d. Ausführung von etw. hindern, quem qua re prohibēre; quem (a) qua re arcēre; quem a qua re avocare od. abducĕre. 2) = bis zu Ende halten, peragĕre; übtr.: aushalten, was vgl. — **Abhaltung**, impedimentum (Hinderniß); interpellatio (Unterbrechung).

abhandeln, agĕre; disputare; dissefĕre (serui; beide v. wissenschaftl. Abhandlungen). — **Abhandlung**, disputatio, dissertatio (onis, f.); liber (bri, m.; Schrift.).

abhanden kommen, e manibus amitti (pass.); de (e) manibus elabi (dep.; unvermerkt); amitti (verloren werden).

Abhang, locus declivis od. proclivis (abhängiger Ort); s. Abhängigkeit.

abhangen, von jem. od. etw., ex quo od. ex qua re pendēre (pependi, pensum); in quo esse od. positum (situm) esse; von jem. Willkühr abh., ex cujus arbitrio pendēre; vom Glück, fortunae subjectum esse; vom Zufall, fortuitum esse.

abhängig, declivis; proclivis; übtr.: von jem. abh. sein, s. abhangen. — **Abhängigkeit**, declivitas od. proclivitas (atis, f.); in Abh. von jem. leben, s. abhangen, unterthan (sein), Botmäßigkeit (unter jem. B. stehen).

abhärmen, sich, s. abgrämen.

abhärten, durare, durch etw., qua re. — **Abhärtung**, duritia (d. Abgehärtetsein); patientia (Ausdauer).

abhauen, abscīdĕre; caedĕre (überh. hauen, fällen); s. abmähen; vorn, praecidere; unten, succidĕre.

abhelfen, medēri (dep.); subvenīre; im Voraus, occurrĕre; e. Sache abzuhelfen wissen, cui rei remedium invenīre od. auxilium reperīre (peri, pertum).

abhold, s. abgeneigt.

abholen, jem. von e. Orte, quem ex od. (de) quo loco abducĕre od. deducĕre; etw. abh., quid petĕre; asportare od. deportare (wegschaffen); avehĕre (wegfahren); jem. abh. lassen, quem arcessĕre (cessivi, cessitum).

abhorchen, abhören, s. ablauschen; Zeugen abhören, s. verhören.

Abhülfe, medicina.

abirren, aberrare; deerrare.

abjagen, jem. etw., cui quid eripĕre.

abjochen, s. abspannen.

abkappen, s. kappen.

abkaufen, jem. etw., quid a quo ĕmĕre (ēmi, emptum).

abkehren, s. ab-, wegwenden.

abklären, sich, s. aufheitern.

abknicken, s. abbrechen.

abkommen, von jem. od. etw., a quo od. a qua re aberrare; übtr.: abk. können, vacuum esse; nicht abk. können,

negotiis detinēri (tentus, pass.). 2) = außer Gebrauch kommen, obsolescĕre (olevi, oletum); exolescĕre. — **Abkommen** = Uebereinkunft, Vertrag, pactum; ich treffe mit jem. e. Abk., res convenit od. convenit mihi cum quo. — **Abkömmling**, progenies (ei, f.); e. A. jemandes, oriundus a quo; prognatus ex quo; Abkömmlinge, posteri (orum); progenies.

abkühlen, refrigerare; sich, refrigerari (pass.).

Abkunft, s. Herkunft.

abkürzen, contrahĕre; e. Schrift, in angustum cogĕre; amputare (beschneiden). — **Abkürzung**, compendium; nota; mit Abk. schreiben; per notas scribĕre, nachschreiben, notis excipĕre (excipio).

abladen, e. Wagen, exonerare; Lastthiere, jumentis onera deponĕre od. jumenta sarcinis levare.

Ablaß, ohne Abl., sine intermissione.

ablassen, 1) trans. a) = herauslassen, emittĕre. b) = überlassen, concedĕre. c) = nachlassen, jem. etw. von e. Schuld, cui quid de summa remittĕre. 2) intr. = von etw. abstehen, de (a) qua re od. bloß qua re desistĕre (stiti); qua re absistere.

ablauern, aucupari; speculari (beide dep.); captare; jem. abl., insidiari cui.

Ablauf, s. Abfluß, Verfluß.

ablaufen, 1) = abfließen, was vgl. 2) = zu Ende laufen, a) von d. Zeit, exire; praeterire; nachdem d. Jahr abgelaufen war, anno exacto od. circumacto. b) = e. Ausgang nehmen, evenire; gut abl., bene evenire; bene od. prospere cadĕre; prospere succedĕre; schlecht, male cadĕre; nach Wunsch, ex sententia succedĕre.

ablauschen, subauscultando excipĕre (excipio).

Ableben, s. Tod.

ablecken, delingĕre.

ablegen, e. Last, Kleider, Fehler u. dgl., deponĕre, ponĕre; exuĕre (ausziehen); e. Bekenntniß, confessionem facĕre, s. bekennen; e. Eid, jusjurandum dare; e. Zeugniß, testimonium dicĕre; Rechnung, rationem reddĕre, über etw., de qua re; e. Probe von etw., cujus rei rudimentum deponĕre od. ponĕre.

ablehnen, von sich, vgl. abwenden, abweisen, abschlagen, ausschlagen, (sich) verbitten.

ableiern, decantare.

ableiten, 1) = wegleiten, deducĕre; avertĕre; derivare (nur vom Wasser). 2) = herleiten, ducĕre.

ablenken, 1) trans.: jem. (etw.) von etw., quem (quid) de qua re declinare od. flectĕre (flexi, flexum); seine Gedanken von etw., animum et cogitationes avocare a qua re. 2) intrans.: declinare od. deflectĕre de qua re.

ablernen, einem etw., de quo quid discĕre (didici).

ablesen, lĕgĕre; übtr. = laut herlesen, recitare; e. Rede vom Blatt, de scripto dicĕre.

ableugnen, negare (verneinen); infitiari (dep.).

abliefern, tradĕre (trado).

abliegen, abesse; distare; s. abgelegen.

ablocken, elicĕre (elicio, elicui).

ablösen, solvĕre od. resolvĕre; d. Zunge, linguam resecare (secui, sectum); e. Glied, membrum amputare; sich abl., solvi od. resolvi; abscedĕre od. decedĕre; übtr.: jem. abl., succedĕre cui od. in locum cujus (an jem. Stelle treten); d. Wachen, vigilias revocare; praesidia deducĕre; d. Wachen lösen einander ab, succedunt alii in stationem aliorum.

abmachen, 1) = ablösen, abnehmen, abreißen, welche Wörter vgl. 2) = zu Stande bringen, conficĕre (conficio); transigĕre; mit jem. etw., cum quo quid agĕre; unter sich etw., inter se quid transigĕre; schriftlich, literis quid conficĕre; es läßt sich etw. mit wenig Worten abm., res paucis verbis transigi potest.

abmagern, macescĕre.

abmähen, demetĕre od. metĕre (messui, messum).

abmahnen, dehortari (dep.).

abmalen, depingĕre od. pingĕre.

Abmarsch, profectio (onis, f.); sich zum A. fertig machen, profectionem parare; d. Zeichen zum A. geben, signum profectionis dare. — **abmarschiren**, proficisci (fectus); aus d. Lager, signa ferre; abm. lassen, deducĕre.

abmartern, excruciare od. cruciare.
abmatten, defatigare; abgemattet, defessus.
abmessen, metiri (mensus) od. dimetiri (dep.); übtr. a) etw. nach etw. abm., quid ad quid od. qua re dirigĕre; quid qua re modulari (dep.). b) = etw. nach etw. beurtheilen, quid qua re metiri.
abmühen, sich, laborare, bei od. mit etw., in qua re.
abmüßigen, sich, otium ab negotio sibi sumĕre; sich abm. können, otium habēre; ich kann mich nicht abm., otium non est.
abnagen, abrodĕre (rosi, rosum); abgenagt, derosus; vorn abn., praerodĕre; übtr. = verzehren, was vgl.
Abnahme, deminutio (onis, f.); defectio; in A. kommen, obsolescĕre (olēvi, oletum); s. Abgang (v. Waaren).
abnehmen, 1) trans.: dēmĕre; deponĕre (ablegen); lĕgĕre (ablesen); detrahĕre (ab=, entziehen); adimĕre (entziehen); jem. e. Amt, cui munus abrogare; übtr.: jem. etw. abn., a) jem. von etw. befreien, quem qua re levare od. liberare. b) = ablegen lassen, s. Eid, Rechnung. c) = erkennen, intelligĕre, od. = schließen, colligĕre od. conjicĕre; von sich abn., de se conjecturam facĕre. 2) intrans. = sich vermindern, deminui od. minui (minutus, pass.); decrescĕre (crevi, cretum); deficĕre; senescĕre (altern); hebescĕre (stumpf werden); defervescĕre (v. Hitze u. Leidenschaft); remittĕre od. se inclinare od. im pass. inclinari (v. Krankheiten); rarescĕre (d. Zahl nach selten werden). — **Abnehmer**, s. Käufer.
abneigen, declinare; sich, se declinare; übtr.: sich von jem. abn., a quo alienari; s. abgeneigt. — **Abneigung**, fuga (Neigung, sich einer Sache zu entziehen), gegen etw., cujus rei; odium (Widerwille); animus alienus a quo (als Gesinnung gegen jem.); A. haben gegen jem. od. etw., s. abgeneigt (sein).
abnöthigen, exprimĕre; extorquēre (torsi, tortum).
abnutzen, usu deterĕre (trivi, tritum); sich abn., usu deteri (pass.); abgenutzt, (usu) detritus; obsoletus (veraltet).
abordnen, **-pachten**, s. senden, pachten.
abpacken, **-passen**, s. abladen, -lauern.
abpflücken, decerpĕre (psi, ptum).
abplagen, s. plagen. [redire.
abplatten, sich, paullatim ad planitiem
abprallen, resilire (silui); resultare.
abputzen, s. reinigen.
abquälen, vexare; sich, excruciari od. cruciari (pass.).
abrathen, dissuadēre (suasi, suasum).
abrechnen, 1) = abziehen, deducĕre. 2) = Abrechnung halten, calculum subducĕre.
Abrede, 1) = Uebereinkunft, Vertrag, vgl. diese Wörter. 2) Widerrede: in A. stellen, negare; infitiari (dep.) od. infitias ire.
abreiben, 1) = durch Reiben entfernen, defricare (fricui). 2) = durch R. abnutzen, deterĕre (trivi, tritum) od. atterĕre.
Abreise, profectio (onis, f.); abitus od. discessus (us, m.; Ab=, Weggang). — **abreisen**, proficisci (fectus); abire od. discedĕre (ab=, weggehen, scheiden).
abreißen, 1) trans.: abscindĕre (scidi, scissum); avellĕre (velli, vulsum); gewaltsam, abrumpĕre; übtr.: etw. abr. = e. Abriß von etw. machen, s. nachher. 2) intrans.: abrumpi; vorn, praerumpi. — **Abriß**, imago (inis, f.); designatio, onis, f.); e. A. von etw. machen, imaginem cujus rei delineare; durch Worte, imago; e. Abr. von etw. geben, imaginem cujus rei exprimĕre; speciem et formam cujus rei adumbrare; e. kurzer A., summarium; e. k. A. geben, summas rerum attingĕre; von etw., breviter de qua re [exponĕre.
abrücken, s. wegrücken.
abrufen, avocare; sevocare (bei Seite).
abrunden, rotundare; sich, se rotundare od. im pass. rotundari.
abrupfen, avellĕre (velli, vulsum).
absagen, renunciare; s. abgesagt.
Absatz, 1) = d. Absetzen, Abbrechen, im Sprechen, respiratio (onis, f.); mora; od. = d. Stelle, wo etw. unterbrochen wird, articulus (auf Bergen, an Bäumen, in d. Rede); gradus (us, m.;

Stufe); geniculum (an halm- od. rohrartigen Gewächsen); spira (an Säulen). 2) = d. Verkauf, s. Abgang (1, a).

abschaben, deradĕre od. abradĕre (rasi, rasum); s. abnutzen.

abschaffen, dimittĕre od. missum facĕre (jem. entlassen); vendĕre (didi, ditum; verkaufen); Gesetze u. dgl., s. aufheben.

abschätzen, aestimare, nach etw., qua re.

abscheeren, tondĕre (totondi, tonsum).

abscheiden = sich entfernen, discedĕre; abire; s. Abgeschiedene.

Abscheu, horror, (oris, m.); aversatio (onis, f.); A. vor jem. od. etw. haben, quem od. quid abhorrēre (horrui); a quo aversissimo animo esse. — **abscheulich**, foedus; abominandus od. detestandus od. detestabilis (verabscheuungswerth); nefarius (schändlich). — **Abscheulichkeit**, foeditas (atis, f.); immanitas; im Plur.: nefaria (orum, n.).

abschicken, mittĕre, s. absenden.

Abschied, 1) = Entlassung aus d. Dienste, dimissio (onis, f.); missio (nur von Soldaten); d. A. geben, s. abdanken (1); d. A. nehmen, s. abdanken (2); d. A. fordern, missionem postulare od. exposcĕre (poposci); d. A. bekommen, dimitti od. mitti (pass.). 2) = d. letzte Höflichkeitsbezeugung e. sich Entfernenden, ich nehme A., salvēre quem jubeo; beim A., discedens od. quum discederet (abiret).

abschießen, e. Pfeil, telum mittĕre od. emittĕre; e. Bogen, sagittam arcui expellĕre (puli, pulsum).

abschiffen, s. absegeln.

abschirren, jumenta loris exuĕre.

abschlachten, jugulare.

abschlagen, 1) trans.: decutĕre (decutio); d. Kopf, s. enthaupten; übtr. a) e. Fluß, flumen avertĕre; d. Feind od. d. Angriff d. Feindes, hostem od. impetum hostium propellĕre u. propulsare. b) = etw. versagen, negare; halb u. halb, subnegare; gänzlich, rund, denegare; praecise negare; höflich, belle negare; s. ablehnen. 2) intrans. = sich plötzlich vermindern, von d. Kälte u. dgl., s. abnehmen; v. Preise, vilius fieri od. venīre (veneo, venii, venitum); d. Getreide ist abgeschlagen, annona laxavit; vilitas annonae consequuta est. — **abschlägige** Antwort geben, negare; s. ablehnen; abschl. Antwort bekommen, repulsam ferre.

abschließen, s. verschließen; sich, se a ceteris segregare; abgeschlossen leben, hominum commercio carēre (carui); übtr. = zu Stande bringen, absolvĕre; e. Rechnung, rationem subducĕre; rationem conficĕre; e. Handel, negotium conficĕre (für sich) od. procurare (für e. Anderen); e. Vertrag, pactionem facĕre; e. Bündniß, foedus facĕre; etw. mit jem. abschl., quid cum quo pacisci (pactus, dep.; vertragsweise) od. componĕre (vergleichsweise).

abschneiden, desecare od. resecare (secui, sectum); einem d. Kehle, jugulum cui praecīdĕre; quem jugulare; einem d. Zunge, cui linguam exsecare; übtr. = jem. d. Wasser, d. Weg, von e. Orte, von d. Zufuhr u. dgl., quem (a) qua re intercludĕre od. excludĕre; jem. d. Hoffnung, Freiheit, Rückkehr u. dgl., cui quid praecīdĕre; cui quid intercludĕre. — **Abschnitt**, in e. Schrift, pars (partis, f.); particula; caput (itis, n.; Capitel); liber (bri, m.; Buch).

abschrecken, deterrēre (terrui, territum); abschreckend, formidolosus.

abschreiben, describĕre; exscribĕre; transscribĕre. 2) = schriftlich absagen, literis renuntiare. — **Abschreiber**, librarius. — **Abschrift**, exemplar (aris, n.); e. A. nehmen, s. abschreiben.

abschüssig, deruptus; praeceps (cipitis; jäh); absch. Oerter, derupta (orum, n.); praecipitia (ium, n.).

abschütteln, decutĕre (decutio); excutĕre.

abschweifen, vom Wege, viā aberrare; übtr.: in der Rede, evagari (dep.); degredi od. egredi (gressus); aberrare (abirren). — **Abschweif**, deverticulum; excursus (us, m.); **Abschweifung**, degressio (onis, f.).

abschwören, abjurare; ejurare (sich eidlich lossagen).

absegeln, (navem) solvĕre; vom Lande, a terra solvĕre; aus d. Hafen, e portu

solvĕre; e portu exire od. prodire (v. Schiffen); naves e portu educĕre od. classem deducĕre (v. Befehlshaber e. Flotte).

absehen, 1) = wegsehen, was vgl.; dah. abgesehen davon, daß —, ut taceam mit folg. Acc. u. Infin. od. mit folg. quod u. Indic.; praeterquam od. praeter id quod —. 2) gleichsam = aus etw. heraussehen, ersehen, dah. ablernen, einsehen, begreifen, vgl. diese Wörter; insbes. a) an d. Augen absehen, e vultu cujus quid intelligĕre; Alles thun, was man jem. an d. Augen abs. kann, ad cujus arbitrium et nutum totum se fingĕre et accommodare; ad cujus nutum et voluntatem totum se convertĕre. b) es worauf absehen, quid od. ad quid spectare; quem petĕre; es ist darauf abgesehen, daß —, res eo spectat od. id agitur, ut u. Conjunct. — **Absehen,** [s. Absicht.

abseits, seorsum

absenden, mittĕre; legare od. quem legatum mittĕre (als Abgeordneten schicken); Briefe, literas mittĕre od. dare, an jem., ad quem.

absetzen, 1) trans.: deponĕre; den Reiter, equitem effundĕre od. excutĕre (excutio); übtr. a) Waaren abs., s. verkaufen. b) jem. abs. s. abdanken, entlassen. 2) intrans.: intermittĕre; im Reden: intervallo od. intervallis dicĕre; bei d. Lesen: distinguĕre (stinxi, stinctum). — **Absetzung,** s. Abdankung, Entlassung.

Absicht, eig. in der Verbindung: in Abs. auf etw., s. Hinsicht, Rücksicht; insbes. = d. Hinblick auf d. Zweck e. Sache, consilium; animus od. mens (mentis, f.; Sinn, Neigung); das ist meine A., haec mens mea est; eo consilia mea valent; etw. zur A. haben, in animo quid habēre; was hast du zur A., quid tibi vis? e. andere A. haben, alio spectare; Absichten auf etw. haben, quid spectare; ich erreiche meine A., id, quod volo, assequor. — **absichtliche** Beleidigung, injuria, quae consulto et cogitata fit; adverb. absichtlich od. mit Absicht, consulto; de industria (mit Fleiß). — **absichtslos,** inconsultus (unüberlegt); temerarius (unbesonnen); adverb.: inconsulte; temere.

absitzen, ex equo (equis) descendĕre (scendi, scensum); d. Reiterei abs. lassen, equitatum od. equitem ad pedes deducĕre.

absondern, separare; sejungĕre; segregare; disjungĕre; s. trennen; abgesondert, separatus; adverb.: separatim; seorsum. — **Absonderung,** separatio; sejunctio; disjunctio.

abspannen, 1) = losspannen, abjungĕre. 2) = der Spannung berauben: e. Bogen, arcum retendĕre (tendi, tensum) od. remittĕre; übtr. a) Erholung verschaffen: d. Geiste, animum remittĕre od. relaxare; b) = schwächen, languorem cui afferre; vires od. nervos cujus frangĕre (fregi, fractum); debilitare; **abgespannt,** s. besonders, **Abspannung,** s. Abgespanntheit.

abspänstig, alienatus; jem. von einem absp. machen, quem a quo abducĕre, abstrahĕre, abalienare; absp. werden, a quo desciscĕre (scivi, scitum); quem deserĕre (serui, sertum).

absparen, s. abbrechen (1, a).

abspeisen, cibo exsatiare; übtr.: jem. mit Worten absp., quem dictis ducĕre; jem. mit leeren Versprechungen, cujus animum pollicitando lactare; jem. mit leeren Hoffnungen, quem lactare et spe falsa producĕre.

abspiegeln, als: d. Sonne spiegelt sich in d. Wellen ab, imago solis ex undis relucet; auf d. Gesicht spiegelt sich d. Innere des Menschen ab, imago animi est vultus.

absprechen, 1) trans.: abjudicare; jem. etw., quid a quo; derogare; jem. d. Leben, de salute cujus desperare (v. Arzt); quem capite od. capitis damnare (v. Richter). 2) intrans.: über etw. abspr., prius dijudicare, quam quid rei sit, scias; dah. **absprechend, absprecherisch,** arrogans (ntis, anmaßend); confidens (dreist).

abspringen, desilīre (silui, sultum; von etw., de od. ex mit Abl.); übtr.: s. abprallen.

abstammen, von jem., a quo ortum

od. oriundum esse; a quo originem trahĕre; a od. ex quo originem ducĕre; a quo genus ducĕre; von etw., a qua re originem accepisse (accipio); ductum esse a (v. Wörtern). — **Abstammung,** origo (inis, f.).

Abstand, abstantia od. discrimen (inis, n.; v. Ort); distantia od. intervallum (v. Ort u. Zeit); übtr. = Unterschied, discrimen.

abstatten, e. Bericht, Dank, Besuch u. dgl., s. berichten, danken, besuchen.

abstechen, 1) trans.: e. Lager, s. abstecken. 2) intrans.: = auffallend sich unterscheiden, differre; discrepare; dah. **abstechend,** diversus; dispar (aris); das **Abstechende,** asperitas (atis, f.). — **Abstecher,** deverticulum; wohin e. A. machen, ad quem od. in quem locum devertĕre.

abstecken, metare od. metari (dep.).

abstehen, distare, von einander, inter se; gleich weit, pari spatio; übtr. a) von etw. abst., s. ablassen (2); von seinem Rechte, de suo jure od. de jure suo decedĕre. b) = verderben, zu Grunde gehen, v. Wein, fugĕre (fugio); abgestandener Wein, vinum vapidum; v. Fischen, exanimari (pass.).

abstehlen, s. stehlen; übtr.: Zeit seinen Geschäften abst., tempus ex occupationibus suis eripĕre (eripio); jem. etw., cui quid sublegĕre (heimlich ablernen).

absteigen, descendĕre (scendi, scensum); bei jem., s. einkehren. — **Absteigequartier,** deversorium; taberna deversoria (Wirthshaus); sein A. bei jem. nehmen, devertĕre ad quem, od. haben, deversari apud quem.

abstellen, s. abschaffen, ändern.

absterben, emori (morior, mortuus, dep.); übtr. v. Pflanzen, Bäumen: mori; emori; intermori; v. Gliedern: mori; emori vorn abgestorben, praemortuus.

absteuern, s. absegeln.

abstimmen, sententiam ferre od. dare (im Senat); suffragium ferre; in suffragium ire od. suffr. inire (beide in Volksversammlungen); abst. lassen, discessionem facĕre (den Senat); populum in suffragium mittĕre (d. Volk).

abstoßen, 1) trans. = wegstoßen, was vgl.; übtr. = durch e. Stoß abbrechen, Ruder, remos detergĕre (tersi, tersum); d. Hörner, cornua frangĕre (fregi, fractum). 2) intrans.: mit e. Schiffe, mit d. Flotte v. Lande, s. absegeln.

abstrafen, s. strafen.

abstreichen, detergĕre od. abstergĕre (tersi, tersum; Feuchtes); auferre od. tollĕre (sustuli, sublatum) od. demĕre (demi, demptum, Trocknes).

abstreifen, 1) trans.: destringĕre (inxi, ictum); stringĕre; detrahĕre (abziehen). 2) intrans. s. abgehen (2).

abstreiten d. i. streitig machen, jem. etw., cum quo de qua re litigare; sich etw. nicht abstr. lassen, non concedĕre quid.

Abstufung, dejectus (us, m.; eines Berges); gradus, (us, m.; Stufe).

abstumpfen, hebetare; retundĕre od. obtundĕre (tudi, tusum; der Schärfe berauben); sich abst., hebescĕre; retundi od. obtundi (pass.); dah. **abgestumpft,** hebes; retusus od. obtusus.

abstutzen, decurtare; decacuminare (der Spitze berauben); detruncare (verstümmeln).

abtakeln, e. Schiff, navis armamenta demĕre (demi, demptum) od. demittĕre (bei Sturm); navem exarmare od. armamentis spoliare (vom Sturm).

abtheilen, distinguĕre (stinxi, stinctum); digerĕre (gessi, gestum); dividĕre (visi, visum; theilen); in Decurien, Centurien, decuriare, centuriare; in d. Rede, im Schreiben, distinguĕre; interpungĕre. — **Abtheilung,** 1) = Eintheilung, was vgl. 2) = ein Theil e. Ganzen, pars (partis, f.); membrum (Glied); caput (Capitel e. Buches); in Gärten: area (Beet); pulvīnus (Rabatte); im Schauspiel: actus (us, m.); A. von zehn, decuria, v. hundert, centuria.

abthun, deponĕre (ablegen); detrahĕre (abziehen); übtr. = abmachen (2).

abtoben, sich, desaevīre (ii, ītum).

abtragen, e. Haus, e. Brücke, s. abbrechen, e. Berg, s. abgraben; übtr. a) = bezahlen, solvĕre. b) = abnutzen, was vgl.; dah. abgetragen, s.

daselbst: abgenutzt.

abträufeln, destillare.

abtreiben, depellĕre; repellĕre (zurücktreiben); propellĕre od. propulsare (vor sich hin treiben, abwehren); e. Wald, silvam caedĕre.

abtreten, 1) trans.: d. Fersen, calces deterĕre (trivi, tritum); übtr.: jem. etw. abtr. = überlassen, cui quid cedĕre od. concedere; seinen Antheil an etw., parte suā cedĕre; jem. d. Besitz von etw., cui possessione cujus rei cedĕre; jem. d. Regierung, cui regnum od. imperium concedĕre. 2) intrans. a) = absteigen, s. einkehren. b) = sich entfernen, etw. aufgeben, absistĕre (stiti; v. Soldaten, d. Fahne verlassen); abire (v. Schauspieler); abtr. lassen, submovēre; v. öffentlichen Geschäften, a negotiis publicis se removēre.

abtrocknen, 1) trans.: desiccare od. siccare; detergēre od. tergēre (tersi, tersum; abwischen). 2) intrans.: desiccari od. siccari (pass.); arescĕre (arui).

abtrotzen, jem. etw., cui quid extorquēre (torsi, tortum); quid a quo expugnare.

abtrünnig machen, werden, s. abspänstig (machen, werden). — **Abtrünnigkeit**, s. Abfall (1).

aburtheilen, abjudicare; über etw., s. absprechen (2).

abverlangen, s. abfodern.

abwägen, 1) = durch Wägen erforschen, pendĕre (pependi, pensum); übtr. = d. Verhältniß e. Sache gegen e. andere bestimmen, pendĕre; perpendĕre. 2) = zuwägen, appendĕre.

abwälzen, amolīri (dep.).

abwandeln, e. Wort, verbum declinare od. flectĕre (flexi, flexum).

abwarten, 1) = warten, bis jem. od. etw. erfolgt, quem od. quid exspectare; opperīri (pertus, dep.); praestolari (dep.). 2) = pflegen, gehörig besorgen, curare; procurare; colĕre (colui, cultum); fungi (functus, dep.; verwalten); gerĕre (führen, wie: Geschäfte). — **Abwartung** = Pflege, cura; curatio (onis, f.).

abwärts, deorsum; a. gehend, declivis, d. Fluß a., secundo flumine.

abwaschen, abluĕre.

abweben, detexĕre (texui, textum).

abwechseln, 1) trans.: mutare; variare (mannichfaltig machen); distinguĕre (stinxi, stinctum; des Angenehmen wegen); Ruhe u. Arbeit abw. lassen, otium labore od. laborem otio variare. 2) intrans. a) mit etw. abw., mutare quid; mit jem. abw., s. ablösen. b) = wechselsweise aufeinander folgen, variare (in etw., qua re); d. Reihe nach abw., per omnes in orbem ire; d. Fieber wechselt ab, febris accedit et recedit. — **abwechselnd**, varius; alternus (einer um d. andern); adverb.: in vicem od. per vices (wechselsweise); alternis (einer um d. anderen). — **Abwechselung**, varietas (atis, f.); vicissitudo (ĭnis, f.; d. Jahreszeiten, d. Tage u. Nächte); in etw. A. bringen, e. Sache A. geben, s. abwechseln.

Abweg, deverticulum; devium iter; Abwege, itinera devia; auf e. A. kommen, de via aberrare; übtr.: error (oris, m.; Irrthum); vitium (Fehler); auf A. bringen, in errores inducĕre; ad nequitiam adducĕre; auf A. gerathen, in errorem induci od. rapi; a virtute discedĕre; honestatem deserĕre (serui, sertum); vom A. zurückführen, in viam reducĕre.

Abwehr, defensio(onis, f.).— **abwehren**, von etw., (a) qua re arcēre (arcui); a qua re defendĕre (fendi, fensum); s. abhalten, abtreiben, abwenden.

abweichen, von etw., de od. a qua re declinare, deflectĕre (flexi, flexum); a qua re discedĕre od. recedĕre; übtr. = verschieden sein: von etw., cum quo discrepare; a quo dissentire (sensi, sensum) od. dissĭdēre (sēdi, sessum; d. Meinung u. Gesinnung nach). — **abweichend**, discrepans; diversus. — **Abweichung**, in der Meinung, discrepantia; in Meinung u. Gesinnung, dissensio (onis, f.).

abweiden, depascĕre (pavi, pastum).

abweisen, repellĕre; s. abwehren, verschmähen; jem. von d. Thüre, quem

foribus repellĕre; quem prohibēre januā od. excludĕre (nicht ins Haus lassen); abgewiesen werden, repelli (pass.); repulsam ferre od. accipĕre (bes. bei Bewerbungen.)

abwenden, avertĕre; amovēre (beseitigen); deprecari (dep.; durch Bitten); s. abwehren; etw. Böses; averruncare malum (von d. Göttern).

abwendig, s. abspänstig.

abwerfen, dejicĕre; d. Reiter, equitem exutĕre (excutio) od. effundĕre; übtr. = einbringen, was vgl.

abwesend, absens (entis); a. sein, abesse; peregrinari (auf Reisen sein); s. geistesabwesend. — **Abwesenheit**, absentia; peregrinatio (onis, f.); in meiner, deiner A., me, te absente; A. d. Geistes, mentis alienatio; amentia.

abwickeln, resolvĕre.

abwischen, detergēre (tersi, tersum); [abstergēre.

abzahlen, s. bezahlen.

abzählen, dinumerare; enumerare (aufzählen); computare (überzählen).

abzäumen, frenis exuĕre.

abzäunen, dissepīre (psi, ptum).

abzehren, exĕdĕre (ēdi, ēsum); (sich) abz., tabescĕre (tabui); **abgezehrt**, tabe confectus. — **abzehrend**, tabificus. — **Abzehrung**, tabes (is, f.).

Abzeichen, nota (Merkmal); insigne (is, n.; bes. einer Würde); A. tragen, insignibus uti (usus, dep.); d. A. ablegen, insignia deponĕre.

abzeichnen, s. Abriß (machen, geben).

Abzeichnung, s. Abriß, Bild.

abziehen, 1) trans.: detrahĕre; d. Hand von jem. abz., auxilio quem orbare; quem destituĕre; jem. von etw. abz. (von e. Beschäftigung u. dgl.), abducĕre od. deducĕre; avocare od. revocare; sich von jem. abz., quem defugĕre; cujus aditum sermonemque defugĕre; übtr.: Wein abz., vinum diffundĕre; etw. von e. Summe abz., de summa quid detrahĕre od. deducĕre; etw. von e. Gewicht, e pondere quid subtrahĕre. 2) intrans.: abire; discedĕre; proficisci (fectus, dep.); mit d. Besatzung abz., praesidium deducĕre; mit d. Heere, exercitum abducĕre; unverrichteter Sache abz., infecta re redire od. se recipĕre (recipio). [darauf, eo.

abzielen, auf etw., ad quid spectare;

Abzug, 1) = Entfernung, abitus (us, m.); discessus; profectio (onis, f.); receptus (Rückzug). 2) = Verminderung, deductio od. decessio; ohne A. bezahlen, solidum solvĕre. — **Abzugsgraben**, incile (is, n.; für Wasser); cloaca (Schleuße).

abzupfen, avellĕre (velli, vulsum).

abzwecken, s. abzielen.

abzwingen, s. abdringen.

ach! ah! (beim Unwillen); oh! (b. Betrübniß u. Freude); pro od. proh! (b. Klage); b. Verwunderung: oh! pro od. proh! hem! b. Schmerz: heu! eheu! ach über —, mit folg. Accus.; ach, ich Unglücklicher! me miserum! ach wenn doch, o si; ach daß doch, o utinam od. bloß utinam mit folg. Conjunct.; über jem. ach u. weh schreien, graviter de quo queri (questus, dep.); quem exsecrari od. detestari (verfluchen).

Achat, achates (ae, m.).

Achse, axis (is, m.).

Achsel, axilla; humerus (Schulter).

1. **Acht** = Verbannung mit Verlust d. Vermögens, proscriptio (onis, f.); in d. Acht erklären od. gegen jem. d. Acht ergehen lassen od. jem. **ächten**, quem proscribĕre; quem in proscriptorum numerum referre.

2. **Acht** = Aufmerksamkeit, Sorgfalt, in d. Verbindungen: auf etw. A. haben od. geben, ad quid animum attendĕre (tendi, tentum); ad quid od. cui rei animum intendĕre od. advertĕre; animo adesse od. mentem auresque erigĕre (b. Vortrag e. Redners); servare od. observare (beobachten); auf jem. A. geben, quem custodire; nicht A. geben, alias res agĕre; etw. in A. nehmen, s. beachten, bewahren, wahren; etwas außer A. lassen, s. vernachlässigen, vergessen; sich in A. nehmen, s. hüten (sich). — **achten**, a) = seine Aufmerksamkeit auf etw. richten; s. o.: Acht (haben auf etw.). b) jem. od. etw. für etw. achten, habēre od. ducĕre mit doppelt. Accus.; für gut a., decernĕre (crevi, cretum;

v. Senat). c) jem. od. etw. hoch a) quem od. quid magni facĕre, aestimare, ducĕre, pendĕre; gering, parvi facĕre, aestimare; für nichts, pro nihilo ducĕre; nihili facĕre; nihil aestimare. — **achtbar**, colendus; honestus (ehrbar). — **Achtbarkeit**, honestas (atis, f.)

acht, octo; je acht, allemal acht, octoni (ae, a); aus a. bestehend, octonarius; die **Acht**, numerus octonarius.

ächt, 1) = unverfälscht, sincerus; verus (wirklich); probus (gut); merus (lauter); putus (gediegen); germanus (leiblich, d. Abstammung u. Geltung nach). 2) = rechtmäßig, certus (von gewisser Abkunft); legitimus (rechtmäßig). — **Aechtheit**, sinceritas (atis, f.); integritas; fides (ei, f., Glaubwürdigkeit).

achtbar, Achtbarkeit, s. 2. Acht.

achte, der, octavus; d. a. Mal, zum a. M., octavum. — **achteckig**, octangulus. — **achtehalb**, septem et dimidiatus od. dimidius. — **Achtel**, octava [pars (partis, f.).

achten, s. 2. Acht.

ächten, s. 1. Acht.

achtens, octavo. — **achtfach**, octuplus; octuplicatus; a. Strafe, poena octupli; a. machen, octuplicare; das **Achtfache**, octuplum. — **achtfältig**, octoni (ae, a). — **achtfüßig**, octo pedes habens; a. Vers, versus octonarius.

Aechtheit, s. ächt.

achthundert, octingenti (ae, a); je a., octingenteni. — **achthundertmal**, octingenties. — **achthundertste**, der, octingentesimus.

achtjährig, octo annorum (v. a. J.); octo annos natus (a. J. alt). — **achtmal**, octies. — **achtmonatlich**, octo mensium. [**keit**, diligentia.

achtsam, diligens (ntis). — **Achtsam**-

Achtserklärung, proscriptio (onis, f.).

achtspännig, octojugis (e). — **achtstündig**, octo horarum. — **achtsylbig**, octonarius. — **achttägig**, octo dierum.

achttausend, octo milia; -**tausendste**, octies milesimus; -**tausendmal**, octies milies.

Achtung geben, s. 2. Acht; übtr. a) = Hochschätzung, observantia; reverentia; jem. A. erweisen, vor jem. A. haben, gegen jem. A. hegen, quem observare; adversus quem reverentiam adhibēre; quem reverēri (veritus, dep.) od. colĕre (colui, cultum). b) = Ansehen, honor (oris, m.); in A. stehen, in honore esse; bei jem. in sehr großer A. stehen, apud quem maximo honore esse; A. genießen, coli (pass.) et observari. — **achtungsvoll**, reverens (ntis); gegen jem., cujus observantissimus. — **achtungswerth**, -**würdig**, venerabilis (e). — **achtungswidrig** sich betragen, reverentiae oblivisci (oblitus, dep.).

Aechtung, s. 1. Acht.

achtzehn, duodeviginti; je a., allemal a., duodeviceni (ae, a). — **achtzehnjährig**, duodeviginti annorum; duodev. annos natus (a. J. alt). — **achtzehnmal**, duodevicies. — **achtzehnte**, der, duodevicesimus.

achtzig, octoginta; je a., allemal a., octogeni (ae, a). — **achtzigjährig**, octoginta annorum; o. annos natus, (a. J. alt); octogenarius (der a. J. gelebt hat). — **achtzigmal**, octogies. — **achtzigste**, der, octogesimus.

ächzen, suspirare. — **Aechzen**, das, suspirium; suspiratio.

Acker, ager (gri, m.); e. kleiner A., e. Aeckerchen, agellus; e. neu angebauter, urbar gemachter A., novalis ager od. bloß novalis (is, m.) od. novale (is, n.); zum A. gehörig, d. A. betreffend, agrarius; auf d. A. befindlich, agrestis (e). — **ackerbar**, arabilis (e). — **Ackerbau**, agri (agrorum) cultura; A. treiben, agrum colĕre (colui, cultum); agri culturae studēre (ui). — **Ackerbauer**, agricola; agri cultor (oris). — **Ackerfeld**, campus arabilis (ackerbares Feld); arvum (bestelltes). — **Ackergeräthe**, agrorum instrumenta (orum, n.); instrumentum rusticum. — **Ackergesetz**, lex agraria (legis). — **Ackerland**, s. Ackerfeld. — **ackern**, arare; zum ersten Male, proscindĕre (scidi, scissum); z. zweiten M., iterare agrum; z. dritten M., tertiare agrum. — **Ackern**, das, aratio (onis, f.). — **ackerreich**, agrosus. — **Ackersmann**, s. Ackerbauer. —

Ackervieh, armentum. — **Ackerwerkzeug**, s. Ackergeräthe.

Adel, generosa stirps (pis; d. Geburt nach); nobilitas (atis, f.) od. nobile genus (eris; wenn d. Vorfahren höhere Staatsämter bekleidet haben); nobilitas equestris (ritterlicher Adel); alter A., nobilitas vetus (eris) od. avita; neuer A., nobilitas nova; novitas; von n. A., novus; a se ortus; von A. sein, nobili loco natum esse; v. altem A. sein, generis antiquitate florēre (florui); multarum imaginum esse; v. neuem A. sein, a se ortum esse; übtr.: A. der Seele, animi nobilitas od. splendor (oris, m.), d. Gesinnung, generositas (angeborener), ingenuitas (durch Erziehung erlangter). 2) = d. Gesammtheit der Adligen, nobilitas; nobiles (ium, m.); d. hohe A., nobiles majorum gentium; d. niedere A., nobiles minorum gentium. — **adelig**, generosus (d. Geburt nach); nobilis (d. Stande nach); a. sein, loco nobili natum esse. — **adeln**, in nobilium numerum recipĕre. — **Adelstand**, nobilitas.

Ader, vena; arteria (Pulsader); jem. d. A. öffnen, schlagen, venam incīdĕre od. rescindĕre (scidi, scissum) od. secare (secui, sectum); zur A. lassen, sanguinem mittĕre; sich d. A. öffnen, venas abscindĕre od. abrumpĕre; übtr.: A. in Holz, Metall, Marmor u. dgl., vena; in Pflanzen: fibra; e. dichterische A., ingenii vena. — **Aederchen**, venula. — **aderig**, venosus. — **Aderlaß**, sanguinis missio (onis, f.) od. umschrieben mit sanguinem mittĕre.

Adler, aquila; in Compositis durch d. Genitiv, wie: Adlerauge, aquilae oculus. — **Adlernase**, nasus aduncus. — **Adlerträger**, aquilifer (eri).

Admiral, classis dux (ducis) od. praefectus; praetor navalis; jem. zum A. machen, quem classi praeficĕre; A. sein, classi praeesse. — **Admiralschiff**, navis praetoria.

Adoption, adoptio od. adoptatio (onis, f.; eines Unmündigen); arrogatio (eines Mündigen). — **adoptiren**, adoptare; arrogare; adoptirt, adoptatus; adoptivus (der adoptirt wird od. adoptirt, Adoptiv-).

Adresse, inscriptio (onis, f.; auf einem Briefe). — **adressiren**, inscribĕre, an jem., cui.

Affe, simia. — **Aeffchen**, simiolus. — **äffen**, jem., quem ludĕre od. illudĕre (lusi, lusum). — **affenartig**, simiarum similis; adv.: in simiae speciem (d. Gestalt nach); simiarum more (d. Gewohnheit nach).

After, anus (i, m.).

ah! ah! aha! — **aha**! aha! siccine?

Ahle, subula.

Ahn, generis od. gentis auctor (oris); majorum unus (unius; e. Vorfahr); avus (Großvater); Ahnen, generis od. gentis auctores; majores.

ahnden, animadvertĕre, an jem., in quem; s. bestrafen. — **Ahndung**, animadversio (onis, f.); A. durch d. Censor, nota; animadversio censoria.

ahnen, praesentire (sensi, sensum); praesagire; suspicari (dep.; vermuthen); impers.: es ahnt mir, daß —, animus praesagit mit folg. Acc. u. Inf.

Ahnen, die, s. Ahn. — **Ahnenbild**, imago (inis, f.). — **Ahnfrau**, generis od. gentis auctor; majorum una (unius; Vorfahrin). — **Ahnherr**, s. Ahn.

ähnlich, similis (e); ä. sein, similem esse; ad similitudinem cujus accedĕre; prope accedĕre ad quid; ä. machen, quid assimulare; adverb.: similiter; simili modo. — **Aehnlichkeit**, similitudo (inis, f.); mit etw., durch d. Genit.; Ae. mit jem. od. etw. haben, cum quo similitudinem habēre; s. ähnlich (sein).

Ahnung, praesensio (onis, f.); praesagitio; suspicio (Vermuthung); A. von etw. haben, s. ahnen. — **Ahnungsvermögen**, praesagitio.

Ahorn, acer (eris, n.); von A. od. **ahornen**, acernus.

Aehre, spica; Ae. bekommen, in Ae. schießen, spicam concipĕre; aus Ae. bestehend od. gemacht, spiceus.

Alarm schlagen, blasen, **alarmiren**, conclamare ad arma; s. Lärm, Unruhe.

Alaun, alumen (inis, n.). — **alaunartig**, **-haltig**, aluminosus; aluminatus.

albern, stultus (thöricht); stolidus (einfältig); puerilis (e, kindisch); absurdus od. insulsus (abgeschmackt); ineptus (ungereimt); a. sein, desipĕre (sipui); ineptire; a. Zeug od. **Albernheiten**, ineptiae (arum); nugae.

All, das, s. Weltall.

all, s. aller, e. es.

allbekannt, omnibus notus; apud omnes pervulgatus.

allda, alldort, s. da, dort.

allein, adject.: solus; sine arbitris od. remotis arbitris (ohne Zeugen); adverb.: solum; tantum; nicht a. — sondern auch, non tantum (solum) — sed etiam; als Conjunct. = aber, was vgl. — **Alleinherrschaft**, dominatus (us, m.); principatus (us, m.); s. Monarchie. — **Alleinherrscher**, dominus; s. Monarch.

alleinig, solus; unus (einzig); durch meine, deine all. Bemühung, mea, tua solīus operā.

allemal, allezeit, omni tempore; semper; nunquam non; all. wenn, quoties; quotiescunque; auch = sicher, gewiß, was vgl.; all. zwei, drei u. s. w., bini, terni u. s. w.; all. im vierten Jahre, quarto quoque anno; all. der beste, optimus quisque.

allenfalls, fortasse (vielleicht, etwa); aliquo modo (einigermaßen); wenn all., [si forte.

allenthalben, s. überall.

aller, alle, alles, omnis (e); cunctus (gesammt); universus (sämmtlich); ullus (irgend ein; wenn e. Negation vorausgeht, wie: ohne a. Ursache, sine ulla causa); alle beide, uterque (jeder für sich gedacht); ambo (beide zusammen gedacht); alle ohne Ausnahme, a. zusammen, ad unum omnes; alle u. jede, omnes singuli; alle Tage, Monate, Jahre, s. täglich, monatlich, jährlich (als Adverb.); vor allen Dingen, omnium primum; ante omnia; Alles gelten, omnia esse; er ist mein Alles, mihi unus omnia est; Alles was, omne quod; quaecunque (jegliches, was nur immer); quidquid (jegliches, was es auch sei); in Bezug auf Personen: quicunque (Alle, welche nur immer); wer Alles, Alle welche, quicunque; quiqui (beide Plur.); in Allem, omnino (b. Zahlen); in Zusammensetzungen mit Superlativen: d. allergrößte, maximus od. longe maximus od. omnium m. od. unus omnium m. 2) = jeglicher, quisque (jeder einzelne); quivis (jeder, wer es nur sei); an a. Orten, quoque loco; Alles lieber leiden wollen, quidvis pati malle; a. fünf Jahre, quinto quoque anno; alle Rechtschaffnen, optimus quisque.

allerdings, sane; ita sane. — **allererst**, zu a., omnium primum. — **allerhand**, s. allerlei. — **Allerheiligste**, das, e. Tempels, occulta et recondita (orum, n.); sacrarium intimum; penetralia (ium, n.); adytum (bei d. Griechen). — **allerhöchster**, s. höchste (in: hoch). — **allerhöchstens**, s. höchstens. — **allerlei**, varius (mannigfaltig); omnis generis (v. jeder Gattung); auf a. Art, varie; omni modo od. omnibus modis. — **allerliebst**, bellissimus od. venustissimus (im Aeußeren); lepidissimus (im Benehmen); adverb.: bellissime; lepidissime. — **allernächst**, proximus. — **allerseits**, undique (v. allen Seiten). — **allerwärts**, usque quaque. — **allezeit**, s. allemal.

allgemein, universus; communis (gemeinschaftlich, allen gemeinsam); vulgaris od. tritus (allgemein üblich); allg. Verwirrung, omnium rerum perturbatio; a. Gelächter, omnium risus; es herrscht a. Uebereinstimmung, omnes uno ore consentiunt; das a. Beste, omnium salus (utis, f.); reipublicae salus od. bloß respublica; zum a. Besten anwenden, in commune conferre; im Allgemeinen, in universum; universe; omnino (im Ganzen, überhaupt); Adverb.: universe; communiter; vulgo (gewöhnlich); a. bekannt, s. allbekannt; a. machen, vulgare (unter d. Volk bringen); in commune vocare (Jedem Theil nehmen lassen); a. werden, vulgari; increbescĕre (crebui; häufiger werden); a. gelobt, geschätzt werden, bene ab omnibus audire.

allgütig, benignissimus.

allhier, s. hier.

alljährlich, s. jährlich.

allmählig, a. Verfall d. Zucht, labens

paullatim disciplina; u. so gewöhnlich durch Adverb.: paullatim; sensim (unbemerkt); pedetentim od. gradatim (schrittweise); leniter od. clementer (sanft) od. molliter (nicht schroff, v. Hügeln u. dgl., die sich allm. erheben); placide (ruhig; v. Gange).

allmonatlich, s. monatlich (adv.).

allseitig, omnis (wie: a. gebildet, omni doctrina eruditus od. excultus); omnis generis (wie: a. Gelehrsamkeit, o. g. doctrina; dah. a. gebildet sein, omni genere doctrinae florēre); adverb.: in omnes partes (nach allen Seiten hin); ex omnibus partibus (von allen Seiten her).

alltägig, alltäglich, quotidianus; vulgaris od. tritus (gewöhnlich); adv s. täglich (adv.). — **Alltagsleben**, quotidianae vitae consuetudo (inis, f.); d. Sprache des A., quotidianus od. vulgaris sermo (onis, m.).

allwo, s. wo.

allzu, nimis; nimium, od. durch d. Comparativ d. dabeistehenden Adverb. od. Adject. — **allzugroß**, nimis magnus; nimius. — **allzuviel**, nimium.

Almosen, stips (pis, f.; Gabe); beneficium (Wohlthat).

als, 1) erläuternd a) einen Gedanken, = nämlich, velut od. veluti (wie: es gibt sechs Thierclassen, als: Säugethiere u. s. w., quatuor sunt animalium genera, velut u. s. w.) od. = zum Beispiel, ut (wie: auch d. Götter führten Kriege, als mit d. Giganten, dii quoque bella gesserunt, ut cum gigantibus). b) einen Begriff, tanquam (so wie); ut (wie, insofern); pro mit Abl. (gemäß); loco (an Stelle jem.); instar (so gut als); nomine (im Namen jem.); adverbial: als Sclave, serviliter u. dgl.; als welcher, quippe od. quippe qui od. utpote qui mit Conj.; aber bei den Verbis, als jem. od. etw. sich zeigen, sich bewähren, gelten, erscheinen, wählen, gewählt werden, schätzen, geschätzt werden u. dgl., wird „als" im Lateinischen nicht ausgedrückt, wie: sie wählten ihn als König od. er wurde als K. gewählt, eum regem creaverunt od. is rex creatus est. 2) vergleichend, a) nach Comparativen u. comparativen Begriffen (wie malle, lieber wollen): quam, od. wenn der zu vergleichende Gegenstand nach quam in d. Nominativ u. Accusativ steht, durch d. Ablativ ohne quam, wie: Gold ist vorzüglicher als Silber, aurum praestantius est auro (statt: quam aurum); ist endlich d. zu vergleichende Gegenstand e. Zahl, so kann quam nach amplius, plus, minus, junior, minor wegfallen, wie: es sind mehr als sechs Monate, amplius sunt sex menses (statt: quam s. m.); zu — als daß, Comparativ mit folg. quam ut od. quam qui, quae, quod u. Conjunct., wie: d. Stadt war zu fest, als daß —, urbs munitior erat, quam ut od. quam quae u. s. w.; als nach — zu erwarten war, quam pro mit Abl. b) nach Begriffen der Aehnlichkeit u. Gleichheit, wie aeque, contra, idem, alius u. dgl.: ac od. atque; nach tantus, talis, quot: quantus, qualis, quot; als auch, s. sowohl; gleich als ob (als wenn), als ob, als wenn, tanquam si od. tanquam; quasi od. quasi vero; non aliter quam si od. haud secus ac si; alle mit folg. Conjunct.; nicht als ob (wenn), non quia; non quoniam; nicht als ob nicht (wenn nicht), non quin; alle mit folg. Conj. 3) ausschließend, nach negativen Begriffen, Sätzen u. Fragen = außer, praeter mit Accus.; nisi. 4) zeitbestimmend = als, da: ubi od. ut mit Indic. Perf.; quum mit Indic. Präs. u. Perf., in d. Erzählung mit Conj. Imperf. u. Plusquamperf., bei oft wiederholten Handlungen mit dem Indic. Imperf.; durch d. Participium in gleichem Casus, Genus u. Numerus bei gleichem Subject mit d. Hauptsatz, durch Ablativi absoluti, wenn d. Nebensatz e. anderes Subject als d. Hauptsatz enthält od. wenn man d. Object d. Nebensatzes in ein Subject u. die active in eine passive Construction verwandelt. Vgl. d. Grammatik.

alsbald, s. sogleich. **alsdann**, s. dann.

also, 1) = auf diese Weise, ita od. sic (so); ad od. in hunc modum (auf diese Weise). 2) zur Angabe einer Fol-

gerung: igitur (folglich); ergo (derohalben); s. daher.

alt, 1) im Gegensatz zu a) neu, vetus (eris); vestustus (mit d. Nebenbegriff d. Werthes); antiquus (sehr alt, alterthümlich); priscus (uralt, mit d. Nebenbegriff d. Heiligkeit); obsoletus (abgenutzt); subst. d. Alten, veteres (erum); antiqui (orum); prisci; adverb.: a. werden, vetustescĕre. b) jetzig, vormalig, pristinus; antiquus; priscus; a majoribus acceptus (von d. Vorfahren ererbt); die Alten, majores (um). c) jung, grandis od. grandior mit u. ohne natu (bejahrt); senex (senis; greis); vetus; vetulus (ziemlich alt, tadelnd); sehr alt, aetate gravis; exactae jam aetatis; a. werden, senescĕre (senui); der Alte, senex; die Alte, anus od. anicula; die Alten, senes; d. ältere, (natu) major; d. älteste, (natu) maximus. d) frisch, vetus; veteranus (abgenutzt; bes. v. Soldaten); inveteratus (eingewurzelt); a. werden, inveterascĕre od. senescĕre; inveterari (dep.; einwurzeln). 2) = in e. gewissen Alter stehend, wie: neun Jahre alt sein, novem annos natum esse od novem annorum esse od. nonum annum agĕre; neun J. alt geworden sein, novem ánnos vixisse od. confecisse od. complevisse; über neun J. a. sein, nonum annum excessisse od. egressum esse; eben so a. sein als jem., cui od. cujus aequalem esse; älter sein als jem., cui aetate anteire od. antecedĕre; quem aetate praecurrĕre.

Altan, solarium (Terrasse auf od. an d. Hause).

Altar, ara (jede einfache Erhöhung); altaria (ium, n.; Hochaltar).

Alte, der, die, s. alt.

Alter, 1) im Gegensatz zu a) dem Neuen: vetustas (atis, f.); antiquitas (hohes Alter). b) dem Jetzigen: vor Alters, antiquitus; patrum od. majorum memoriā; von Alters her, antiquitus; e vetere memoria. c) der Jugend: senectus (utis, f.) od. senilis aetas (Greisenalter); senium (Altersschwäche); senes (um, m.) od. senectus (alte Leute). 2) = d. Lebensalter: aetas; in dem A. sein od. stehen, id aetatis esse.

älterlich, mit d. Genit. parentum, wie: ä. Liebe, parentum amor.

altern, senescĕre (senui); mit etw. a., consenescĕre qua re; gealtert, s. bejahrt.

Aeltern, parentes (um, m.). — **Aelternliebe,** parentum amor (oris, m.). — **älternlos,** (parentibus) orbus.

Altersgenosse, aequalis (is, m.).

altersschwach, senectute od. senio confectus. — **Altersschwäche,** senium.

Alterthum, vetustas (atis, f.); antiquitas; res antiquae od. antiquitatis monumenta (Denkmäler des A.); antiquitas od. antiqui od. veteres (die Alten.) — **alterthümlich,** antiquus; obsoletus od. exsoletus (aus d. Mode gekommen).

Aeltervater, proavus.

ältlich, aetate provectior od. grandior (oris); s. bejahrt.

altmodisch, altväterisch, priscus; moris antiqui (von alter Sitte); obsoletus od. exsoletus (aus d. Mode gekommen).

Altvorderen, die, majores (um, m.).

am, 1) = an dem, s. an. 2) neben Superlativen: am besten, optime.

Ambos, incus (cudis, f.).

Ameise, formica.

Amme, nutrix (icis, f.).

Amnestie, praeteritorum venia od. impunitas (atis, f.; für Einzelne od. e. geringe Anzahl); oblivio (onis, f.) mit u. ohne rerum ante actarum od. praeteritarum (für e. Volk); oblivionis lex (legis, f.; als Gesetz).

Amsel, merula.

Amt, munus (eris, n.); munia (ium, n.; Amtspflichten); officium (Pflicht); partes (ium, f.; Wirkungskreis); provincia (öffentliches A.); sors (sortis, f.; durch d. Loos zugefallenes A.); magistratus (us, m.; obrigkeitliches A.); honos (oris, m.; Ehrenamt); um e. A. sich bewerben, honores petĕre; jem. e. A. übertragen, cui munus deferre od. mandare; e. A. antreten, in e. A. treten, munus inire; e. A. verwalten, munus obire; munere fungi (dep.); sein A. niederlegen, jem. seines A. entheben, s. abdanken. — **amtliche** Geschäfte od.

Amtsgeschäfte, munera od. munia; e. a. Bericht machen, de qua re referre od. deferre; adverb.: publice; publica auctoritate. — **amtlos**, privatus (ohne A.); a munere remotus (v. Amte entfernt). — **Amtsbewerber**, candidatus. — **Amtseid**, sacramentum. — **Amtserschleichung**, ambitus (us, m.). — **Amtsgenosse**, collega. — **Amtsgeschäfte**, s. amtlich. — **Amtsgewalt**, potestas (atis, f.). — **Amtspflicht**, muneris officium. —

an, A) Präpos. I) mit d. Dativ verbunden, zur Bezeichnung 1) der Nähe, u. zwar a) im Raume (auf d. Frage: wo?): in mit Ablat.; ad od. apud (neben); juxta (zur Seite); prope (nahe an, nicht fern); propter (hart an); sämmtlich mit Accus.; bisweilen: a od. ab (von — ab, von — her, wie: ob ostio stare, an d. Thüre stehen); e od. ex (von — herab, wie: ex arbore pendere, am B. hängen); unten an, sub mit Abl.; an — vorbei od. hin, praeter mit Acc.; am = an dem; übtr.: an Statt, s. anstatt; es ist an dem, verum est; ita est; ita se habet; es ist nicht an dem, id secus est; so viel an mir ist, quantum possum; pro viribus; es ist nichts an d. Sache, res ficta est; an jem. liegen, in manu od. potestate cujus esse; es liegt an jem., in causa est quis; culpa est cujus; s. am; bei anderen Verbindungen vgl. d. Wörter, von denen „an" abhängig ist, wie: erkennen, streben, zweifeln u. dgl. an etw.; an sich, an u. für sich, per se; ipse (selbst, wie: d. Tugend an sich, virtus ipsa). b) in d. Zeit (auf d. Frage: wann?): durch d. bloßen Abl. wie: an jenem Tage, an welchem, illo die, quo; am vierten Tage, quarto die; aber bei Angabe e. Termins: ad mit Accus. 2) d. Theils e. Objectes, auf d. sich e. Prädicat bezieht: in mit Abl. (wie: vulnus in capite accipere, am K.); a od. ab (wie: latus ab humeris, an d. Schultern); e od. ex (wie: laborare ex pedibus, an d. F. leiden); übtr.: stark an Reiterei, firmus ab equitatu, u. so vgl. d. Wörter, von denen „an" abhängig ist. II) mit d. Accus., zur Bezeichnung d. Annäherung a) im Raume (auf d. Frage: wohin?): ad; in; beide mit Accus.; bis an, usque ad; bei Verbis, d. mit ad u. in zusammengesetzt sind, ist d. latein. Wörterb. zu vgl.; auf Adressen des mit Dat. d. Person (man gebe d. Schreiben ab an den u. den); an's = bis an das. b) in d. Zeit: bis an, usque ad. c) in Zahlenverhältnissen: ad (gegen, wie: es waren an zweihundert, fuerunt ad ducentos); circiter (ungefähr). B) Adverb., vgl. d. mit „an" verbundenen Adverbia, a) im Raume, wie: neben an, oben an, berg an u. dgl. b) in d. Zeit, wie: von jetzt an, von heute an u. dgl.

Anbau, 1) = Bebauung, cultura od. cultus (us, m.; d. Ackers u. dgl.); colonia (Niederlassung). 2) = d. neu Hinzugebaute, accessio (onis, f.). — **anbauen**, 1) = bebauen, colere (colui, cultum; d. Acker u. dgl.); coaedificare (mit Häusern besetzen). 2) = neu hinzubauen, quid cui rei astruĕre (struxi, structum) od. adjungĕre; e. Flügel an d. Haus anbauen, accessionem aedibus adjungĕre.

anbefehlen, s. befehlen.

Anbeginn, s. Anfang.

anbehalten, non deponĕre.

anbeißen, admordēre (di, sum).

anbelangen, s. betreffen.

anbellen, allatrare.

anberaumen, e. Termin, diem constituĕre od. praestituĕre; diem dicĕre od. condicĕre od. bloß condicĕre (e. gerichtlichen T.).

anbeten, venerari (dep.) od. adorare. — **Anbetung**, veneratio; adoratio (onis, f.). — **anbetungswürdig**, venerandus; adorandus.

anbetreffen, s. betreffen.

anbieten, offerre; deferre; profitēri (fessus, dep.; sich bereit erklären); pollicēri (licitus, dep.; versprechen); jem. seine Dienste, cui operam suam offerre; zu od. bei etw. s. D. anb. od. sich zu etw. anb., ad rem od. in qua re operam suam profiteri; sich als etw. anb., se profiteri od. se offerre mit Accus.; d. Feinden e. Schlacht, provocare hostem ad pugnam; hostibus potestatem pugnae

od. pugnandi facĕre.

anbinden, etw. an etw., quid ad quid od. in qua re alligare; ad quid astringĕre (strinxi, strictum).

anblasen, afflare; Feuer, ignem sufflare od. conflare.

Anblick, 1) = d. Anblicken: aspectus od. conspectus (us, m.). 2) = das, was man anblickt: aspectus, species (ei, f.; Aussehen, Gestalt); spectaculum (ein Schauspiel). — **anblicken**, aspicĕre od. conspicĕre (spexi, spectum).

anbrechen, 1) trans.: praefringĕre (frēgi, fractum); delibare (um von etw. zu kosten). 2) intrans.: d. Tag bricht an, dies appetit; lucescit od. illucescit od. dilucescit (luxit); d. Nacht bricht an, nox appetit; advesperascit (avit). — **Anbruch**, mit od. bei A. d. Tages, prima luce; primo diluculo; ubi primum illucescit (illuxit); vor A. d. Tages, ante lucem; gegen A. d. T., ad lucem; bei A. d. Nacht, prima nocte; ubi nox appetit; bei A. d. Abends, primo vespere; quum jam advesperasceret.

anbringen, 1) an etw. od. wo, quid cui rei addĕre od. applicare (anfügen) od. admovēre (hinanbewegen); quid cui rei inserĕre (serui, sertum) od. quid in qua re includĕre (einfügen); illigare (einflechten). 2) etw. bei jem., Geld, pecuniam collocare; Waaren, merces omnes vendĕre; e. Klage gegen jem., s. anklagen; seine Sache vor Gericht, causam suam deferre ad judicem.

Anbruch, s. anbrechen.

Andacht, animi attentio (onis, f.); preces (precum, f.; Gebet). — **andächtig**, attentus; pius (fromm); adv.: and. od. mit Andacht, attente; pie.

Andenken, memoria (Erinnerung, an etw., mit Gen.); etw. im A. behalten, quid memoriā tenēre (tenui); cujus rei memoriam servare od. conservare; jem., cujus memoriam colĕre (colui); jem. in gutem A. behalten, gratissimam cujus rei memoriam retinēre; d. A. an etw. verwischen, cujus rei memoriam tollĕre; cujus rei memoriam deponĕre; d. A. e. Sache erneuern, cujus rei memoriam renovare od. revocare; zum A. jem. od. e. Sache, ad memoriam cujus od. cujus rei.

andere, der, die, das, alter (d. eine von zweien); alius (d. eine von mehr als zweien); ceterus od. reliquus (d. übrige); d. eine u. d. andere, unus et alter; d. eine — d. andere, alter — alter; alius — alius; d. einen halten dies, d. anderen jenes für d. Beste, aliud aliis videtur optimum; an e. anderen Orte, alibi; zu e. anderen Zeit, alias; alio tempore; auf a. Weise, aliter; nach e. a. Orte hin, alio. 2) = d. zweite, secundus; posterus od. sequens (ntis) od. proximus (d. nächstfolgende); e. a. Hannibal, alter od. novus Hannibal; zum a. Mal, iterum. 3) = verschieden, alius od. diversus mit folg. ac (atque, als); nichts anderes, als —, nihil aliud, nisi od. praeter. 4) = fremd, alienus.

andermal, ein, alias od. alio tempore.

ändern, mutare; commutare (verändern); mutationem od. commutationem facĕre; immutare (umändern); vertĕre od. convertĕre (wenden, umkehren, verkehren); emendare od. corrigĕre (bessernd ändern); sich ä., mutari, commutari, immutari (pass.); variare (bald so, bald so sein); verti od. converti (pass.); v. Menschen: se invertĕre (zum Nachtheil); in melius mutari od. ad bonam frugem se recipĕre (zum Vortheil); sich nicht ä., sibi constare; a se non discedĕre. — **Aenderung**, mutatio; commutatio (onis, f.); immutatio (Umänderung); varietas (atis, f.) od. vicissitudo (inis, f.; Abwechselung); emendatio od. correctio (Verbesserung); e. Ae. machen, treffen, vornehmen, s. ändern; e. Ae. erleiden, mutationem habēre.

anderntheils, s. Theil.

anders, aliter; alio modo; secus (nicht so); contra (im Gegentheil); wenn „als" folgt: ac od. atque; nicht a., sic; nicht a. als, non secus ac (atque); perinde od. proinde ac (atque); a. machen, s. ändern; a. werden, s. (sich) ändern; es kann nicht a. geschehen, fieri non potest aliter od. fieri aliter non potest; es konnte nicht a. geschehen, als daß —, fieri non potuit, quin mit Conj.; es ist

mir nicht a. als ob ich, videor mihi mit Inf.; wenn a., wo a., si quidem; modo; wenn a. nicht, nisi; nisi si; nisi forte; nisi vero. — **anderswo**, alibi; alio loco; nirgend a., nusquam alibi. — **anderswoher**, aliunde. — **anderswohin**, alio.

anderthalb, unus et dimidius.

Aenderung, s. ändern.

anderwärts, s. anderswo.

anderweit, alibi (anderswo); aliunde (anderswoher). — **anderweitig**, alius; alienus (fremd).

andeuten, significare (bezeichnen); indicare (anzeigen); denunciare (drohend befehlen). — **Andeutung**, significatio (onis, f.); indicium; denunciatio.

andichten, jem. etw., cui quid affingĕre; quem cujus rei insimulare (fälschlich beschuldigen).

Andrang, impetus (us, m.).

andrängen, sich an jem., quem urgēre (ursi); übtr.: cui adhaerēre (jem. immer anhängen); se cui venditare (um sich bei jem. einzuschmeicheln).

andringen, gegen jem., instare cui; gegen d. Feind, hostem urgēre; in hostem impetum facĕre. — **Andringen**, das, s. Andrang.

androhen, minari od. comminari (dep.). — **Androhung**, minatio od. comminatio (onis, f.).

andrücken, an etw., ad quid od. cui rei apprimĕre.

aneignen, sich etw., vindicare quid ad se od. quid sibi (in Anspruch nehmen); sibi quid sumĕre (unrechtmäßig); quid in rem suam convertĕre (sich zu Nutz machen).

aneinander, conjuncte (im Raum); continuo od. deinceps (in d. Reihe). In Compositis oft mit con-, als: **aneinanderbauen**, Häuser, continuare domos; **-binden**, copulare; **-fahren**, collīdi (lisus, pass.); **-fügen**, conjungĕre; **-gerathen**, manus conserĕre (serui, sertum); **-grenzen**, inter se contingĕre (tigi, tactum); **-hangen**, cohaerēre (haesi, haesum); **-hetzen**, inter se committĕre; **-knüpfen**, connectĕre (nexui, nexum); **-rennen**, concurrĕre; **-stoßend**, confinis.

anekeln, es ekelt mich etw. an, me cujus rei taedet (taeduit, ēre); taedium cujus rei me capit.

anempfehlen, s. empfehlen.

Anerbieten, conditio (onis, f.); e. A. machen, annehmen, zurückweisen, conditionem ferre od. proponĕre, accipĕre, aspernari (dep.).

anerkennen, agnoscĕre (novi, nitum); cognoscĕre; jem. als König, quem regem appellare; cui parēre (ui; gehorchen); insbes. in Bezug auf Richtigkeit, Aechtheit, Güte: probare od. comprobare (gut heißen); e. Schuld, aes alienum od. nomen confitēri (fessus, dep.); sie nicht a., debitum infitiari (dep.); anerkannt, cognitus; spectatus; probatus; e. Mann von a. Rechtschaffenheit, vir spectatus od. probatus; vir spectatae integritatis. — **Anerkennung**, comprobatio (d. Gutheißen); bei jem. A. finden, cui probari (pass.); keine A. für etw. finden, gratiam cujus rei non referre.

anfachen, s. anblasen; übtr.: conflare (Krieg u. dgl.); accendĕre (cendi, censum; Eifer, Zwietracht u. dgl.).

anfahren, 1) intrans. a) zu Wagen od. zu Schiffe angefahren kommen, advehi (pass.) mit u. ohne curru od. navi; b) = im Fahren anstoßen, ad quid allidi (lisus, pass.). 2) trans.: etw., advehĕre quid; übtr.: jem., s. anlassen.

Anfall, impetus od. incursus (us, m.); tentatio (onis, f.; von Fieber u. dgl.); e. A. von e. Krankheit bekommen, morbo tentari (pass.). — **anfallen**, jem., quem aggredi (gressus, dep.) od. adoriri (ortus, dep.); in quem invadĕre (vasi) od. impetum facĕre; in quem incurrĕre od. incursare (losstürzen, bes. v. Reiterei); tentare (befallen v. Krankheiten).

Anfang, initium; principium; exordium (Einleitung); tirocinium (erster Versuch); A. e. Rede, prima orationis verba (d. ersten Worte); exordium od. prooemium (Einleitung); A. e. Kunst, Wissenschaft, elementa (orum, n.); bei od. mit A. d. Frühlings, vere ineunte; vere inito (wenn er begonnen hat); bei

od. mit A. d. Tages, d. Nacht, s. Anbruch; von A. her, ab ultimo initio; d. A. machen, s. anfangen.

anfangen, 1) trans.: incipĕre; ordīri od. exordīri (orsus, dep.); initium facĕre od. sumĕre od. ponĕre (d. A. mit jem. od. machen); coepisse mit Inf. (v. Beginn e. Handlung; man fängt an, coeptus sum od. coeptum est mit Inf. Pass.); von Neuem a., s. erneuern; wieder von vorn a., telam cujus rei retexĕre. b) = unternehmen, thun, incipĕre; instituĕre (sich zu thun vornehmen); facĕre (thun); conari (dep., wagen); molīri (dep.; Schwieriges); Krieg u. dgl., s. d. Substantiva; was soll ich mit d. Menschen a., quid hoc homine od. huic homini faciam? 2) intrans.: incipĕre; initium facĕre (mit etw., cujus rei, bei jem. od. etw., a quo od. a qua re); initium capĕre od. orīri (ortus, dep.) od. surgĕre (surrexi; v. Gegenden); ordīri (v. d. Rede); es fängt etw. an, quid incipitur u. dgl.; es fängt an, Tag, Nacht zu werden, s. anbrechen; sich anfangen, incipĕre. — **Anfänger,** s. Urheber, insbes. = der d. Anfangsgründe e. Kunst od. Wissenschaft treibt, tiro (onis, m.), in etw., in qua re. — **anfänglich, Anfangs,** initio; ab initio; principio; a principio; primo od. a primo (mit folg. deinde, post, denique). — **Anfangsgründe,** elementa (Grundlehren e. Kunst od. Wissenschaft).

anfassen, prehendĕre od. apprehendĕre od. comprehendĕre (di, sum), an etw., qua re.

anfechten, 1) = angreifen, streitig machen, impugnare; in controversiam od. in disceptationem vocare. 2) = beunruhigen, movēre od. commovēre; sollicitare (bekümmern). — **Anfechtung** erleiden, impugnari; sollicitari.

anfeinden, einen bei jem., cujus odium in quem concitare. — **Anfeindung,** inimicitiae (arum).

anfertigen, conficĕre.

anfesseln, astringĕre (nxi, ctum).

anfeuchten, aspergĕre od. conspergĕre (spersi, spersum). [(di, sum).

anfeuern, accendĕre od. incendĕre

anflehen, implorare; supplicare od. supplicem esse (fußfällig; jem., cui); obsecrare (bei Allem, was heilig ist); jem. um Hülfe, quem ad od. in auxilium implorare; aux. impl. a quo. — **Anflehen,** das, imploratio (onis, f.).

Anforderung, s. Forderung.

Anfrage, consultatio (onis, f.; um jem. Urtheil zu hören); interrogatio (Frage); percontatio (Erkundigung); e. A. thun, s. anfragen. — **anfragen,** consulĕre (sului, sultum; bei jem. wegen etw., quem de qua re); interrogare (fragen; de qua re); percontari (dep.; sich erkundigen; bei jem., a od. ex quo).

anfressen, adedĕre (ēdi, esum); arrodĕre (di, sum; benagen).

anfrischen = erneuern, recreare; reficĕre; redintegrare.

anfügen, aptare (anpassen); adjungĕre (anbinden); annectĕre (nexui, nexum; anknüpfen); affigĕre (fixi, fixum; anheften); an etw., ad quid od. cui rei.

anführen, 1) jem., d. i. jem. Führer sein, quem ducĕre; cui ducem esse; e. Heer, exercitum ducĕre; exercitus ducem esse; exercitui praeesse; insbes. a) jem. anleiten, unterrichten, vgl. diese Wörter. b) = jem. betrügen, quem inducĕre. 2) jem. od. etw., d. i. vorbringen, erwähnen, producĕre (jem. vorführen); afferre od. proferre (etw. vorbringen); memorare od. commemorare (erwähnen); etw. dagegen a., quid cui rei opponĕre. — **Anführer,** dux (cis); auctor (oris) od. princeps (cipis; der in etw. vorangeht); caput (itis, n.; Parteiführer); im Kriege, dux belli; imperator; A. d. Reiterei, magister equitum; praefectus mit u. ohne equitum; jem. A. sein, s. anführen (1). — **Anführerin,** dux (f.). — **Anführung,** ductus (us, m.); imperium (Oberbefehl); unter jem. A., cujus ductu; quo duce; quo imperatore.

Anfuhrt, aditus (us, m.).

anfüllen, implēre; explēre; complēre; opplēre; etw. mit etw., quid qua re.

Angabe, indicium (Anzeige, bes. vor Gericht); professio (onis, f.; des Ver-

mögens u. dgl.); auctoritas (atis, f.; e. Schriftstellers); delatio (Denunciation vor Gericht; als Schrift: libellus de quo datus); s. Entwurf, Plan. — **angeben**, indicare (anzeigen, verrathen); profitēri (fessus, dep.) od. professionem cujus rei edĕre (öffentlich erklären); auctorem esse cujus rei (d. Gewährsmann sein); memorare od. commemorare (erwähnen); vor Gericht: jem., quem indicare; nomen cujus deferre; quem accusare; de quo libellum dare (schriftlich); jem. fälschlich a., quem calumniari (dep.); s. entwerfen (wie e. Bau), rathen (zu etw.). — **Angeber**, index (icis; bes. vor Gericht); auctor (oris; Gewährsmann); accusator (Ankläger); delator (heimlicher A., Denunciant); calumniator (verläumderischer A.); d. A. machen od. **Angeberei** treiben, accusationes exercēre (ercui) od. delationes factitare. — **angeblich**, qui (quae, quod) editur od. fertur od. dicitur (pass.); adv.: ut indicatur od. fertur od. dicitur (wie man sagt).

angeboren, innatus; ingeneratus; ingenitus; insitus; naturalis od. nativus (natürlich); hereditarius od. hereditate relictus (angeerbt); a. Art, a. Charakter, indoles (is, f.); ingenium.

angedeihen lassen, jem. etw., cui quid dare od. tribuĕre.

Angedenken, s. Andenken.

angeerbt, s. angeboren.

angehen, 1) trans.: jem. wegen etw., quem od. ad quem de qua re adire (schriftlich, scripto od. per epistolam; bittend, precibus); quem convenīre (um jem. etw. zu fragen, zu bitten u. dgl.); appellare od. compellare quem de qua re (bittend); übtr. = betreffen, ad quem pertinēre (tinui); ad quem attinēre; quem spectare (auf jem. zielen); es geht dich an, res ad te spectat; res tua agitur; de te fabula narratur (man spricht von dir); was geht es mich an, quid ad me? quid mihi cum illa re? es geht mich nichts an, id nihil ad me attinet; id nostra nihil refert od. interest. 2) intrans. = anfangen, was vgl., e. angehender Soldat, tiro; d. angehende Alter, senectus ingruens; d. Feuer geht an, ignis ardescit od. exardescit; d. Haus geht an, domus ignem (flammas) concipit; domus flammis corripitur; insbes. a) = geschehen können, fieri posse; es geht nicht an, non licet; admitti od. concedi non potest. b) = erträglich sein, ferri od. tolerari posse.

angehören, s. gehören. — **angehörig**, s. gehörig, eigen. — **Angehörige**, s. Verwandter.

Angel, hamus piscarius (Fischangel); cardo (inis, m.; Thürangel). — **angeln**, hamo piscari (dep.); hamo pisces capĕre; übtr.: nach etw. a., quid captare od. aucupari (dep.).

angelegen sein, curae od. cordi esse; sich etw. a. sein lassen, ad quid od. in quid incumbĕre (cubui, cubitum; sich fleißig auf etw. legen); ad quid anniti (nisus, dep.) od. eniti mit folg. ut od. Conj. (sich große Mühe um etw. geben). — **Angelegenheit**, res, (rei, f.); negotium (Geschäft); causa (Sache, bes. Rechtssache); öffentliche A., res publicae; häusliche A., res domesticae. — **angelegentlich**, sedulus (emsig); diligens (ntis; sorgfältig); gravis (wichtig); adv.: sedulo; diligenter; studiose (eifrig); impense (dringend); vehementer (heftig); etiam atque etiam (wiederholt).

angeln, s. Angel.

angeloben, spondēre (spopondi, sponsum; gerichtlich versprechen); fidem in quid obligare (sein Wort verbürgen); sich von jem. a. lassen, sponsione quem astringĕre (nxi, ctum) od. obligare; eidlich a., sacramento se obstringĕre; sich etw. förmlich a. lassen, quid stipulari (dep.). — **Angelobung**, **Angelöbniß**, sponsio (onis, f.; das man thut); stipulatio (das man thun läßt).

angemessen, accommodatus od. aptus (einer Sache, ad quid od. cui rei); conveniens od. congruens (ntis) od. consentaneus (übereinstimmend); e. Sache, cui rei od. cum qua re; decorus (anständig); dignus (würdig, mit Abl.); adv.: accommodate od. apte; convenienter od. congruenter; ad od. secundum mit Acc. (nach, gemäß); a. sein,

convenīre od. congruĕre od. respondēre cui rei.

angenehm, acceptus (wohlaufgenommen); gratus od. amoenus (letzteres bes. v. Oertern, Gegenden u. dgl.); jucundus (Vergnügen erregend); suavis od. dulcis (e; lieblich); lepidus od. facetus od. festivus (in Bezug auf Unterhaltung); dem Auge a. sein, oculos delectare; d. Ohre a. sein, aures mulcēre od. permulcēre (mulsi); auribus blandiri (dep.); den Sinnen a. sein, sensus titillare od. voluptate permulcēre; adv.: jucunde; amoene u. amoeniter; suaviter; lepide od. facete od. festive.

angesehen, illustris od. amplus (durch Rang u. Stand); honestus (d. Ehre); nobilis (d. Geschlecht); insignis (d. Talent); gravis (d. Würde); a. sein, auctoritatem habēre; magnum nomen in qua re habēre.

angesessen, s. ansässig.

Angesicht, facies (ei, f.); os (oris, n.); in jem. A., in conspectu cujus; coram quo; praesente quo; im A. einer Sache, pro qua re; ante quam rem; jem. von A. kennen, de facie quem nosse; jem. von A. zu A. sehen, quem praesentem od. prope intuēri (dep.).

angestammt, s. angeboren.

angewöhnen, jem. etw., quem cui rei od. qua re assuefacĕre; sich etw. a., cui rei od. qua re assuescĕre (suēvi, suetum); consuescĕre mit Infin. —

Angewöhnung, assuetudo (inis, f.) —

Angewohnheit, assuetudo; consuetudo.

angränzen, s. angrenzen.

angreifen, apprehendĕre od. comprehendĕre od. prehendĕre (di, sum); dah. 1) insbes. a) feindlich = e. Angriff machen auf jem. od. etw., quem od. quid petĕre (auf jem. losgehen); aggredi (gressus, dep.; gegen jem. anrücken); invadere (vasi) od. impetum facĕre in quem (auf jem. losstürmen); oppugnare (bestürmen); den Feind a., in hostem invadĕre od. impetum facĕre; signa in hostem inferre; signis infestis in hostem inferri (pass.); in hostem incurrĕre od. invehi (vectus, pass.); hostem proelio lacessĕre (cessivi, cessitum); d. Feind vorn a., in adversos hostes impetum facĕre; im Rücken, a tergo hostes adoriri (ortus, dep.); hostium terga impugnare; von d. Seite, in d. Flanke, in latus hostium incurrĕre; übtr.: mit Worten, u. zwar beleidigend: dicto (convicio) incessere od. insectari (dep.) od. consectari; pungĕre (pupugi; auf jem. sticheln); od. = bekämpfen, bestreiten, impugnare; jem. Ehre a., de fama od. gloria cujus detrahĕre; dignitatem cujus impugnare; existimationem cujus oppugnare; incurrĕre in cujus famam. b) überh. = sich an etw. machen, Hand an etw. legen, aggredi; incipere (anfangen); er weiß nicht, wie er d. Sache a. soll, inops est consilii; haeret; laborat; wie d. Sache anzugreifen sei, quae ratio sit instituenda. 2) mit Nebenbegriffen, a) etw. angreifen, um Gebrauch davon zu machen, sich an etw. vergreifen: d. Capital, sortem minuĕre; d. C. nicht a., nihil de vivo detrahĕre; öffentliche Gelder a., publicam pecuniam avertĕre. b) jem. a., d. i. nachtheilig auf ihn einwirken, ihn schwächen, afficĕre; debilitare; sehr a., conficĕre; frangĕre (fregi, fractum); von Krankheiten: tentare (leicht a.); corripĕre (stark a.); angreifend, vehemens (ntis; heftig); acer (cris, cre; v. Gemüthszuständen); acerbus (herb, bitter). c) sich a., d. i. sich heftig anstrengen, nervos (vires) intendĕre od. contendĕre (tendi, tentum); sich im Sprechen a., voce contendĕre; sich bei Geschenken a., sumptibus non parcĕre (peperci). —

Angriff, im feindlichen Sinne: petitio (onis, f.; d. Losgehen auf jem.); impetus (us, m.) od. incursio od. incursus (allgemeiner A. auf d. Feind); congressus od. concursus (gleichzeitiger A. d. feindlichen Parteien); impugnatio od. oppugnatio (d. Sturm auf e. Ort); e. A. auf d. Feind machen, s. angreifen (1, a); d. Zeichen zum A. geben, bellicum canĕre; d. A. aushalten, impetum excipĕre od. ferre od. sustinēre; nicht aush., i. sustinēre non posse; d. A. ab- od. zurückschlagen, impetum frangĕre od. reprimĕre od. propulsare.

angrenzen, finitimum od. confinem esse (v. Völkern; an jem. od. etw., cui); an e. Land, terrae adjacēre (jacui); terram attingĕre (tigi) od. contingĕre od. tangĕre (tetigi); angrenzend, finitimus; confinis. [**waffen**, tela (orum, n.).

Angriff, s. angreifen. — **Angriffs-**

Angst, angor (oris, m.); pavor (mit Zittern verbundene A.); sollicitudo (inis, f.; mit Kummer verbundene A.); trepidatio (onis, f.; A., d. sich durch äußere Zeichen kund gibt); voller A., anxius; trepidus; sollicitus; in A. sein wegen etw., de qua re angi (pass.); qua re od. de qua re anxium esse; animo sollicito esse; wegen jem., angorem capĕre od. sollicitum esse pro quo; anxium esse pro quo; in großer A. sein, angore confici (pass.); angoribus agitari od. premi; A. haben vor etw., quem timēre (timui). — **angst**: mir ist od. wird a., animo angor (pass.); s. oben: in A. sein; a. machen, s. ängstigen. — **ängstigen**, angĕre (anxi); sollicitare od. sollicitum habēre (bekümmert machen); sich ä., (animo) angi (pass.); sich sehr ä., s. o.: in großer A. sein. — **ängstlich**, 1) = Angst habend od. verrathend, anxius; sollicitus (bekümmert); trepidus (äußerlich A. verrathend); ä. sein wegen jem. od. etw., s. oben: in A. sein; ä. machen, s. ängstigen. 2) = A. machend, mit A. verbunden, mit Aengstlichkeit gemacht, anxius. — **Aengstlichkeit**, anxietas (atis, f.); s. Angst; nimia diligentia od. cura (ängstliche Sorgfalt). — **Angstschweiß**, frigidus od. gelidus sudor (oris). — **angstvoll**, s. (voll) Angst, ängstlich.

angürten, jem. d. Schwert, quem gladio succingĕre (nxi, nctum); sich das Schwert a., gladio se cingĕre; gladio accingi (pass.).

anhaben, indutum esse qua re (wie: veste, e. Kleid); gerĕre quid (wie: vestem); e. Toga a., togatum esse; Schuhe a., calceatum esse; e. Ring a., anulum digito gestare; übtr.: jem. nichts a. können, quo inferiorem esse (schwächer an Macht sein, als jem.); quem vincĕre od. superare non posse (ihn nicht überwinden können).

anheften, jem. od. einer Sache, adhaerēre (haesi, haesum) mit in u. Abl. od. mit Dat.; inhaerēre ad quid od. cui rei; haerēre in qua re od. cui rei.

Anhalt, ansa; e. A. bieten, gewähren, ansam dare. — **anhalten**, I) trans.: 1) = an etw. hinhalten, in den Verbindungen a) sich an jem. od. etw. a., quem od. quid manibus amplecti (plexus, dep.; mit d. Händen anfassen); quo od. qua re inniti (nisus, dep.; sich auf etw. stützen); qua re se sublevare od. sublevari (pass.; sich an etw. aufrecht erhalten). b) jem. zu etw. anhalten d. i. antreiben, ermahnen, quem ad quid impellĕre; ad quid adhortari od. hortari (dep.); quem cogĕre mit Inf. 2) = zurückhalten, festhalten, inhibēre (aufhalten); retinēre (tinui, tentum; zurückhalten); sustinēre (zum Stillstehen bringen); comprehendĕre (di, sum; ergreifen, verhaften). II) intrans. 1) = inne halten, still stehen, insistĕre od. subsistĕre od. consistĕre (stiti); mit d. Wagen, currum sustinēre; mit d. Pferde, equum sustinēre od. retinēre; mit d. Arbeit, ab opere cessare od. laborem intermittĕre. 2) = dauern, fortdauern, tenēre (währen); durare (dauern). 3) um etw. a. = sich bewerben, nachsuchen, quid a quo petĕre; quid a quo od. quem rogare; um e. A., munus rogare (vorläufig) od. petĕre (förmlich); ambire od. prensare (wegen d. Wahl zu e. Amt um jem. herumgehen, ihm d. Hände drücken u. dgl.) — **anhaltend**, assiduus; continuus od. continens (ununterbrochen); a. Fleiß, assiduitas; adv.: assiduo; continenter.

Anhang, 1) = was angehängt wird, appendix (icis, f.); additamentum (Zusatz). 2) = die, welche jem. anhängen, Partei, factio (onis, f.); partes (ium, f.); qui cum od. a quo stant (die auf jem. Seite stehen); secta (unter Gelehrten). — **anhangen**, einer Sache, cui rei od in qua re adhaerēre (haesi, haesum; sowohl eigentlich, als von Eigenschaften, Gewohnheiten, die jem. anh.); übtr. = jem. od. e. Sache ergeben od. zugethan

sein, ad quam rem od. cui rei adhaerescĕre (haesi); quid amplecti (plexus, dep.; umfassen, werth halten); quid sequi (sequutus, dep.; folgen); insbes. = jem. Anhänger sein, cui studēre (studui) od. favēre (favi, fautum) od. deditum esse od. addictum esse; cujus partibus favēre; e partibus cujus esse; quem od. cujus auctoritatem sequi; cujus sectatorem esse od. cujus sectam sequi od. quem sequi (v. Gelehrten). — **anhängen**, 1) = an etw. hangen machen, quid in qua re od. cui rei suspendĕre (di, sum); sich an jem. a., quem sequi. 2) = beifügen, hinzufügen, adjungĕre od. addĕre od. adjicĕre; übtr.: e. Schimpf u. dgl., cui inferre (wie: probrum, labem); cui aspergĕre (spersi, spersum; wie: labeculam od. quem imfamiā); e. Proceß a., litem cui intendĕre. — **Anhänger**, assectator od. sectator (oris); socius (Genosse); fautor (Begünstiger); cujus studiosus (der jem. zugethan ist); cultor (Verehrer); jem. A. sein, s. anhangen. — **Anhängerin**, fautrix (īcis); cultrix; cujus studiosa. — **anhängig**, e. Sache a. machen, rem od. causam ad judicem deferre; e. Sache gegen jem. a. machen, litem cui intendĕre; e. Sache ist a., res delata est ad judicem. — **anhänglich**, jem., cujus studiosus od. cui deditus. — **Anhänglichkeit**, an jem., studium cujus; voluntas (atis) in quem mit u. ohne propensa (Zuneigung); amor cujus od. in quem (oris, m.; Liebe).

Anhauch, afflatus (us, m.). — **anhauchen**, afflare (jem., quem od. cui; jem. etw., quid cui); aspirare (ad quem, jem.).

anhäufen, accumulare od. cumulare; sich a., cumulari (pass.); crescĕre (crevi; anwachsen).

anheben, s. anfangen.

anheften, etw. an etw., quid cui rei affigĕre (fixi, fixum).

anheimfallen, jem., ad quem redīre; cui cedĕre (in jem. Besitz übergehen). — **anheimgeben**, **-stellen**, jem. etw., quid cui od. arbitrio cujus permittĕre.

anheischig machen, sich zu etw., quid recipĕre od. quid sibi (in se) recipĕre; sich gegen jem. wegen etw. a. machen, cui quid promittĕre.

anher, huc.

anhetzen, instigare; s. anreizen.

Anhöhe, locus editus; locus superior (im Plur. loca).

anhören, jem. od. etw., quem od. quid audīre; quem od. quid auscultare; cui od. cui rei aures praebēre (praebui; beide s. v. a. d. Ohren hinhalten); cui aures dare od. dedĕre (d. Ohren leihen); jem. etw. anzuh. geben, cui quid dicĕre (sagen) od. exprobrare od. objicĕre (vorhalten, vorrücken).

ankämpfen, gegen jem., quem impugnare; gegen d. Leidenschaften, cupiditates coercēre od. comprimĕre.

Ankauf, emptio (onis, f.). — **ankaufen**, ĕmĕre (ēmi, emptum); sibi parare od. comparare.

Anker, ancora; A. auswerfen, ancoras jacĕre; d. A. faßt Grund, ancora subsistit od. sidit; d. Schiffe vor A. legen, naves ad ancoras deligare; sich, classem od. naves constituĕre; vor A. liegen, ad ancoras od. in ancoris consistĕre; stare in ancoris (beide v. Schiffen); navem in ancoris tenēre od. in statione habēre (v. Schiffenden); d. A. lichten, ancoram tollĕre; kappen, anc. praecīdĕre; heraufwinden, molīri (dep.); übtr.: Stütze, Hoffnung, vgl. diese Wörter. — **ankern** = sich vor Anker legen, s. oben. — **Ankerplatz**, consistendi locus; statio (onis, f.).

Anklage, accusatio (onis, f.); crimen (inis, n.) od. criminatio (Beschuldigung); incusatio (Beschwerde); peinliche A., capitis accusatio; heimliche A., (nominis) delatio; fälschliche, boshafte A., calumnia. — **anklagen**, accusare (jem. wegen etw., auf etw., quem cujus rei od. de qua re); actionem od. litem cui intendĕre (tendi; jem. in e. Prozeß verwickeln); reum facĕre od. agĕre (in Anklagezustand versetzen); quem arguĕre (beschuldigen; wegen etw., cujus rei); jem. peinlich, auf Leib u. Leben a., quem capitis accusare; jem. fälschlich a., quem calumniari (dep.). — **Ankläger**, accusator; heimlicher A., delator; verläumderischer, boshafter A., calumniator; d. A. machen, accusatoris partes obtinēre

(tinui; in e. einzelnen Falle); accusationem exercēre (ercui) od. accusationes (delationes) factitare (als Gewerbe); sein eigner A. sein, ipsum de se indicio esse. — **Anklagerede**, accusatio; gegen jem., oratio in quem. — **Anklägerin**, accusatrix (icis). — **anklägerisch**, accusatorius; adv.: accusatorie; accusatoris more. — **Anklageschrift**, libellus. — **Anklagestand**, jem. in A. versetzen, quem reum facĕre od. agĕre.

anklammern, sich an etw., s. anhalten.

Anklang finden, s. gefallen.

ankleben, s. anhangen.

ankleiden, cui vestem od. quem veste induĕre; sich a., sibi vestem induĕre.

anklopfen, pulsare fores.

anknüpfen, etw. an etw., quid ad quid od. cui rei annectĕre (nexui, nexum) od. adjungĕre; mit jem. e. Unterredung a., sermonem cum quo ordīri (orsus, dep.); Unterhandlungen a., conditiones postulare.

ankommen, 1) intrans. a) = herankommen, eintreffen, advenīre od. venīre; pervenīre (an d. bestimmte Ziel); afferri (pass.; v. Dingen); zu Pferde, zu Wagen, zu Schiffe, equo, curru, navi advehi (pass.); angekommen sein, advenisse; venisse; pervenisse; adesse (da sein). b) = vorgelassen-, aufgenommen werden, bei jem., ad quem admitti (pass.); a quo accipi od. excipi (pass.); leicht bei jem. a., ad quem facilis est aditus; ad quem aditus patet; übtr.: mit etw. bei jem. a., quid apud quem proficĕre (bei jem. etw. ausrichten); bei jem. übel a., male a quo excipi. 2) impers. a) es kommt mir an, d. i. es befällt mich, s. befallen. b) es kommt auf etw. an d. i. α) es beruht auf jem. od. etw., in quo od. in qua re situm od. positum est; in qua re quid vertitur (pass.) od. nititur (dep.); d. Sache, auf die Alles ank., caput (itis, n.); cardo (inis, f.); es auf etw. ank. lassen, quid experiri (pertus, dep.) od. tentare; es bei etw. auf jem. ank. l., cui de qua re committĕre; cui quid permittĕre. β) = es betrifft etw., quid agitur (pass.). γ) = es ist daran gelegen, interest od. refert (viel, multum od. magni). — **Ankömmling**, advena (c.). — **Ankunft**, adventus (us, m.); appulsus (zu Schiffe).

ankündigen, nunciare od. renunciare; indicare u. significare (anzeigen); indicĕre (ansagen); pronunciare (ausrufen); promulgare (öffentlich bekannt machen); portendĕre (tendi, tentum; vorher verkündigen, v. Vögeln u. dgl.). — **Ankündigung**, nunciatio; renunciatio; significatio; indicium; pronunciatio; promulgatio od. durch d. Verba.

Ankunft, s. ankommen a. E.

anlachen, **anlächeln**, arridēre (risi, risum); jem., cui.

Anlage, I) = d. Anlegen, Gründen, institutio (onis, f.). II) = d. Angelegte, 1) eig. a) bes. im Plur. die Anlagen, horti (orum, m.). b) = d. Capital, caput (itis, n.). c) = Stoff zu schriftlicher Darstellung: materia; argumentum (Inhalt). d) = Entwurf, designatio od. descriptio; prima initia od. primordia (orum, n.; erste Anfänge); fundamenta (orum, n.; Grundlagen). 2) übtr. a) = Neigung zu etw., proclivitas (atis, f.); A. zu etw. haben, ad quid proclivem esse; A. zu e. Krankheit haben, obnoxium esse morbo. b) = Fähigkeit, Talent (gewöhnl. im Plur.): facultas (atis, f.; Fähigkeit); ingenium od. indoles (is, f.; Talent, Charakter); gute, glückliche A., magnae facultates ingenii; ingenii od. naturae bonitas; gute A. haben, bona indole praeditum esse; ingenio valēre; sehr gute, ingenio abundare; praestantissimo ingenio praeditum esse; mittelmäßige A. haben, mediocri ingenio esse. III) = das Beigelegte, s. Beilage.

anlanden, s. landen.

anlangen, s. ankommen; übtr.: betreffen, was vgl.

Anlaß, causa (Ursache); materia (Stoff); locus od. occasio (onis, f.; Gelegenheit); A. suchen, occasionem quaerĕre (quaesivi, situm) od. captare; A. nehmen, occasionem capĕre od. sumĕre; A. geben, occasionem dare. — **anlassen**, a) sich, speciem habēre (ui; d. Anschein geben); vidēri (visus, pass.;

scheinen); spem facĕre od. dare od. afferre (Hoffnung geben); es läßt sich zu etw. an, spectat ad quid (es zielt auf etw.); d. Sache läßt sich gut an, res bene procedit, schlecht, res male cadit. b) jem. a., d. i. anfahren, vgl. dieses Wort.

Anlauf, incursio (onis, f.) od. incursus (us, m.) od. impetus (us, m.; feindlicher Angriff); concursus od. frequentia (zahlreiches Zusammenströmen v. Menschen). — **anlaufen,** 1) = laufend sich nähern: an jem., accurrĕre ad od. in quem; d. Feind a. lassen, hostem od. hostium impetum excipĕre. 2) = laufend an etw. stoßen: an etw., in quid incurrĕre; ad quid offendĕre (fendi, fensum; anstoßen); ad quid allidi (lisus, pass.; sich anschlagen). 3) = auflaufen, anschwellen, intumescĕre od. tumescĕre (tumui; v. Körpertheilen); accrescĕre od. crescĕre (crevi, cretum; von Wasser, v. Schulden); cumulari (pass.; sich anhäufen, v. Schulden).

anlegen, 1) transf.: apponĕre od. admovĕre od applicare; etw. an etw., quid ad quid od. cui rei; e. Kleid, vestem induĕre; Holz a., materiam igni praebēre (ui); alimentum igni dare; Feuer a., incendium facĕre od. conflare od. excitare; ignem aedibus inferre od. injicĕre od. subjicĕre; Hand a., s. Hand; übtr.: a) = errichten, gründen, erbauen, locare od. ponĕre (hinstellen); exstruĕre (struxi, structum; empor-, errichten); constituĕre od. instituĕre (einrichten); aedificare od. condĕre (bauen); übtr.: es auf jem. a. = absehen, quem petĕre; auf etw., id spectare od. molīri (dep.), mit folg. ut u. Conj. b) = verwenden: Geld bei jem. auf etw., pecuniam collocare in qua re apud quem. 2) intransf.: mit e. Schiffe anl. = landen, s. dieses Wort.

Anlehen, s. Anleihe.

anlehnen, acclinare, sich an jem., se in quem; applicare, an etw., ad quid; sich a., anniti (nisus, dep.).

Anleihe, versura (um e. Schuld zu tilgen); mutuatio (onis, f.; d. Borgen); pecunia mutua od. credita (geliehenes od. verliehenes Geld); bei jem. e. A. machen, versuram facĕre a quo.

anleimen, agglutinare.

anleiten, jem. zu etw., cui ad quid ducem esse; quem ad quid instituĕre (jem. in etw. Anweisung geben, wie: ad dicendum, zur Redekunst); s. unterrichten. — **Anleitung,** institutio (onis, f.); jem. zu etw. A. geben, s. anleiten, unter meiner A., me duce.

anliegen, adjacēre (jacui); s. angrenzen; übtr. a) jem. a. = dringend bitten, impense petĕre quid a quo od. a quo mit folg. ut u. Conj.; flagitare od. efflagitare quid a quo od. quem (dringend fordern); jem. beständig a., instare cui de qua re; quem precibus fatigare mit ut u. Conj. (durch Bitten ermüden). b) jem. a. = am Herzen liegen, s. angelegen (sein). — **Anliegen,** das, a) = e. dringende Bitte, postulatio (onis, f.). b) = Sorge, Kummer, vgl. diese Wörter.

anlocken, allicĕre (lexi, lectum) od. allectare; anlockend, blandus. — **Anlockung,** a) = d. Anlocken, allectatio. b) = d. anlockende Gegenstand, incitamentum; Anlockungen, illecebrae (arum).

anmachen, s. anfügen; Feuer a., s. anzünden; etw. mit etw. a., s. mischen.

Anmarsch, accessus (us, m.); adventus (us, m.; Ankunft); im A. sein od.

anmarschiren, accedĕre; adventare.

anmaßen, sich etw., sibi od. ad se vindicare (sich widerrechtlich aneignen); sibi sumĕre od. assumĕre od. asciscĕre (scivi, scitum) od. arrogare (sich widerrechtlich beilegen, zuschreiben). — **anmaßend,** arrogans (ntis); insolens; a. werden, arrogantiam sibi sumĕre. — **Anmaßung,** arrogantia; insolentia.

anmelden, s. ankündigen.

anmerken, 1) jem. etw., de od. ex qua re intelligĕre. 2) etw., quid notare od. annotare. — **Anmerkung,** notatio (onis, f.; d. Aufzeichnen); annotatio (erklärende A.); nota (tadelnde Bemerkung); erklärende Anmerkungen, commentaria (orum, n.).

anmessen, s. angemessen bes.

Anmuth, suavitas (atis, f.); venustas (bes. d. Körpers); amoenitas (bes. der Natur); lepos (oris, m.) od. festi-

vitas (im Sprechen u. Benehmen). — **anmuthen**, s. zumuthen. — **anmuthig**, suavis; venustus; amoenus; lepidus od. festivus; adverb.: suaviter; venuste; amoene; lepide od. festive. — **Anmuthung**, s. Zumuthung.

annageln, etw. an etw., quid ad quid clavis affigĕre (fixi, fixum); quid quare clavis configĕre (zusammennageln).

annagen, arrodĕre (rosi, rosum).

annahen od. **annähern**, sich, appropinquare; adventare; accedĕre u. prope accedĕre (auch übtr. = einer Sache nahe kommen). — **Annäherung**, appropinquatio (onis, f.); A. d. Tages, d. Nacht, s. Anbruch; bei A. d. Todes, morte appropinquante; übtr.: similitudo (inis, f.; Aehnlichkeit).

annähen, assuĕre.

Annahme, 1) mittelbar a) = d. Empfangen, acceptio (onis, f.); übtr. = d. Billigung, comprobatio. 2) unmittelbar a) = d. Sichzueignen, übtr.: d. Behauptung, was vgl. b) = d. Aufnahme: an Kindes Statt, s. Adoption. — **annehmbar**, s. annehmlich. — **annehmen**, I) mittelbar 1) = in Empfang nehmen, accipĕre; Farbe a., colorem bibĕre od. ducĕre; übtr. a) = billigen, genehmigen, sich gefallen lassen, accipĕre; probare od. approbare (gut heißen); admittĕre (zulassen, genehmigen); nicht a., improbare; rejicĕre (verwerfen); repudiare (verschmähen); aspernari (dep.; verachten); e. Erbschaft a., hereditatem adire; e. Schlacht a., hosti pugnandi facultatem (od. copiam) dare; sie nicht a., pugnam detrectare. b) = billigen u. befolgen, accipĕre (wie: consilium, e. Rath); s. befolgen. 2) = übernehmen, recipĕre od. suscipĕre. II) unmittelbar 1) = sich zu eigen machen; sibi assumĕre od. sumĕre od. asciscĕre (scivi, scitum); induĕre (Sitten, Charakter u. dgl.); übtr. a) = einräumen, zugeben, suscipĕre. b) = glauben, dafür halten, sumĕre (wie: quid pro certo od. mit folg. Acc. u. Infin.); statuĕre (als wahr u. gewiß annehmen, quid od. mit Acc. u. Inf.); habĕre od. putare (dafür halten, wie: pro certo); es ist allgemein angenommen, inter omnes constat; etw. nicht a., quid negare. c) = den Fall setzen, fingĕre (finxi, fictum); facĕre. 2) = aufnehmen, an Kindes Statt, s. adoptiren od. = in Dienst nehmen: jem. zum Gehülfen, quem socium assumĕre od. sibi adjungĕre (in e. einzelnen Fall); quem collegam sibi cooptare (zu e. Amt); Soldaten, milites conscribĕre od. scribĕre; e. Lehrer, cui in disciplinam tradĕre se (sich) od. liberos suos (seine Kinder); e. Arzt, medicum morbo curando adhibĕre; e. Sachwalter, sibi quem patronum asciscĕre; sibi quem patronum od. defensorem adoptare; übtr. a) etw. für etw. a., s. aufnehmen, auslegen. b) sich etw. a., s. deuten (auf sich), beziehen (auf sich). 3) sich einer Person od. Sache a. a) = für etw. Sorge tragen: sich jem. a., de quo diligenter curare; cui prospicĕre od. consulĕre (sului, sultum; auf jem. sehen, ihm rathen); adesse cui (bei Gericht; nicht a., cui deesse); sich e. Sache a., causam suscipĕre; curam cujus rei suscipĕre; causam tuēri (tuitus, dep.; vor Gericht); sich e. Sache nicht a., quid negligĕre. b) sich e. Sache a. = sich über etw. grämen, quid dolĕre (dolui). — **annehmenswerth**, s. das folg. — **annehmlich**, 1) = annehmenswerth, accipiendus; dignus (a, um), qui (quae, quod) accipiatur (würdig, daß man es annehme); übtr. a) = billigungswerth, beifallswerth, probandus; probabilis; jem. etw. a. machen, cui quid probare. b) = billig, aequus; commodus. 2) = angenehm, s. dieses Wort. — **Annehmlichkeit**, aequitas (atis, f.; Billigkeit). 2) angenehme Beschaffenheit, s. Anmuth.

anordnen, ordinare; disponĕre od. digerĕre (durch gehörige Vertheilung); componĕre (durch gehörige Zusammenstellung); instituĕre (verfügen, Gesetze, Strafen); insb. = anbefehlen, praescribĕre; decernĕre (crevi, cretum; entscheidend); indicĕre (ankündigen). — **Anordnung**, ordinatio, dispositio, digestio, compositio, institutio od. durch Verba; ordo (inis, m.; Ordnung);

insbes. = Befehl, vgl. dieses Wort.

anpacken, arripĕre od. corripĕre; s. anfallen.

anpassen, 1) trans.: etw. e. Sache, quid ad quid od. cui rei aptare od. accommodare. 2) intrans. = passend sein, s. passen.

anpflanzen, serĕre (sevi, satum); conserĕre (bepflanzen).

anpochen, s. anklopfen.

anprallen, an etw., ad quid illīdi (līsus, pass.)

anpreisen, collaudare; commendare (empfehlen); vendĕre od. venditare (öffentlich).

anrathen, suadēre (si, sum). — **Anrathen**, das, suasio (onis, f.); consilium (Rath); auf mein A., me suasore; me auctore.

anrechnen, imputare; rationibus inferre od. in rationem inducĕre (in Rechnung bringen); (in) acceptum referre (gut schreiben); expensum ferre (als an jem. ausgezahlt eintragen); übtr. a) überh.: assignare od. ascribĕre (zuschreiben); tribuĕre (beimessen); jem. etw. hoch a., cui quid ingenti pecunia inducĕre (e. Waare u. dgl.); cui quid magni inducĕre (als Verdienst anr.); graviter ferre quid (sehr übel nehmen). b) = auslegen, dare (wie: jem. etw. zum Lobe, cui quid laudi); ducĕre (wie: jem. etw. zur Ehre, cui quid honori); vertĕre (auslegen, wie: jem. etw. als Fehler, cui quid vitio); tribuĕre (zutheilen, wie: jem. etw. als Stolz, cui quid superbiae); ponĕre (ansetzen, wie: jem. etw. als Lob, cui quid in laude). — **Anrechnung**, etw. in A. bringen, s. anrechnen.

Anrede, allocutio (onis, f.); appellatio (das Angehen jem.); compellatio (scharfe A.); insbes. = die Worte, mit denen man jem. anredet: alloquium; concio (in e. Versammlung). — **anreden**, alloqui (loquutus, dep.); appellare (jem. angehen); compellare (scharf a.); jem. um etw., appellare quem de qua re.

anregen, 1) = aufregen, incitare od. concitare od. excitare. 2) = erwähnen, memorare od. commemorare; cujus rei mentionem facĕre od. movēre. — **Anregung**, 1) = Aufregung, incitatio od. concitatio (onis, f.). 2) = Erwähnung, commemoratio; mentio; in A. bringen, s. anregen (2).

anreihen, annectĕre (nexui, nexum; anknüpfen); sich a., continuari (pass.; unmittelbar angrenzen, sich anschließen an etw., cui rei); excipĕre (aufnehmen, unmittelbar folgen, an etw., quid).

anreizen, instigare; irritare; stimulare od. exstimulare (anspornen); acuĕre od. exacuĕre (geistig od. leidenschaftlich); s. anregen, anfeuern. — **Anreizung**, instigatio (onis, f.); irritatio; irritamentum (Anreizungsmittel).

anrennen, incurrĕre; incursare; irruĕre; feindlich gegen einander a., concurrĕre inter se; adversos concitare equos (v. d. Reiterei). — **Anrennen**, das, incursio (onis, f.); incursus (us, m.); concursus (zwei feindlicher Parteien).

anrichten, parare od. apparare (bes. Speisen); apponĕre (auftragen); übtr.: Unglück, Unheil, Schaden a., aliquid mali conficĕre; calamitatem inferre; detrimentum inferre od. afferre; e. Blutbad, caedem od. stragem edĕre; Verdruß, dolorem od. molestiam afferre.

anrücken, 1) trans.: admovēre. 2) intrans. a) im Raume: accedĕre (ankommen); succedĕre (allmählig ankommen, anmarschiren); adventare (bes. v. Anrücken d. Heeres); mit d. Truppen a., copias admovēre od. adducĕre; d. Reiterei a. lassen, equites emittĕre. b) in d. Zeit: appetĕre; adventare; appropinquare.

anrufen, inclamare; invocare od. implorare (um jem. um Hülfe zu bitten); jem. zum Zeugen, testari od. contestari quem; testem facĕre quem; antestari quem (vor Einleitung d. Klage).

anrühmen, s. anpreisen.

anrühren, attingĕre (tigi) od. tangĕre (tetigi, tactum); nicht a., non attingĕre od. tangĕre; (se) abstinēre (tinui) qua re (sich fern halten v. etw.).

ansagen, indicĕre; s. ankündigen, befehlen.

ansammeln, sich, colligi (lectus, pass.); contrahi (tractus, pass.; sich

zusammenziehen); confluĕre (fluxi, fluxum; zusammenfließen).

ansässig sein, sedem stabilem et domicilium habēre; sich a. machen, sedem stabilem et domicilium collocare.

Ansatz, impetus (us, m.; Anlauf); übtr. a) im Rechnen: in A. bringen, s. anrechnen. b) = Anlage, Neigung, vgl. diese Wörter.

anschaffen, parare od. comparare; praeparare (vorbereiten); providēre (di, sum; Vorsorge tragen); s. ankaufen.

anschauen, contemplari (dep.); s. ansehen. — **Anschauung**, contemplatio (onis, f.). — **anschaulich**, aspectabilis (e); perspicuus (deutlich); a. machen, oculis subjicĕre; ante oculos ponĕre; a. werden, sub aspectum venire; sub oculos cadĕre. — **Anschauung**, contemplatio (onis, f.).

Anschein, species (ei, f.); d. A. haben, speciem habēre od. praebēre od. prae se ferre; es hat (gewinnt) d. A., als würde u. s. w., videtur mit folg. Acc. u. Inf.; d. A. nach, specie od. in speciem; fronte od. in frontem; d. äußeren A. nach, fronte et vultu; nach d. ersten A., prima specie od. fronte.

anschicken, sich zu etw., se parare od. comparare ad quid; parare od. comparare quid.

Anschlag, promulgatio (onis, f.; öffentliche Bekanntmachung); proscriptio od. tabulae auctionariae (wegen Verkauf od. Versteigerung); edictum (angeschlagene Verordnung); titulus (Anschlag an e. Hause, daß es verkauft od. vermiethet werden soll). Uebtr. a) = Berechnung, Taxe, aestimatio; in A. kommen, in aestimationem venire; in A. bringen, aestimare; aestimationem cujus rei facĕre; rationem cujus rei habēre od. ducĕre (auf etw. Rücksicht nehmen). b) = Plan, Vorhaben, consilium; e. A. machen, consilium capĕre od. inire; heimliche A. machen, clandestinis consiliis operam dare; consilia clam inire; Anschläge schmieden, consilia coquĕre od. concoquĕre (coxi, coctum); e. A. annehmen, consilium sequi (quutus, dep.); e. versteckter, boshafter A., machina; machinatio. — **anschlagen**, 1) trans.: affigĕre (fixi, flictum); illīdĕre; dah. a) insbes. = anheften, affigĕre (fixi, fixum); öffentlich a., proponĕre; proscribĕre; a., daß etw. versteigert werden soll, proponĕre od. proscribĕre auctionem cujus rei; angeschlagen sein, venalem pendēre (pependi); b) übtr. = berechnen, abschätzen, aestimare (nach etw., qua re); aestimationem cujus rei facĕre; etw. hoch a., magno od. magni quid aestimare od. facĕre. 2) intrans. nur übtr. = d. gewünschte Wirkung haben, proficĕre; nicht a., frustra esse.

anschließen, 1) trans.: jem., catenas cui indĕre od. injicĕre (jem. Ketten anlegen); catenis quem vincīre od. constringĕre (nxi, ctum; mit Ketten fesseln); jem. an etw., quem cui rei affigĕre (fixi, fixum); übh. = anfügen, beifügen, beilegen, vgl. diese Wörter; sich a., u. zwar räumlich, s. angrenzen, anreihen; übtr.: sich an jem. a., se ad quem od. cui applicare (plicui, plicitum; als Freund, se ad cujus familiaritatem od. amicitiam; als Bundesgenosse, se ad societatem cujus); ad quem od. cui se adjungĕre (als Gefährten, se socium); quem sequi od. cujus sectam sequi (als Schüler u. dgl.). 2) intrans. = fest anliegen, v. Kleidern: sedēre (sēdi; sitzen). — **Anschluß** = d. Beigeschlossene, qui (quae, quod) adjunctus od. adjectus (a, um) est.

anschmeicheln, sich bei jem., se in familiaritatem cujus insinuare.

anschmettern, an etw., cui rei ingenti impetu impingĕre (pēgi, pactum; trans.) od. impingi (pass.; intrans.).

anschmieden, an etw., cui rei affigĕre (fixi, fixum).

anschmiegen, sich an jem. od. etw., ad quem od. ad quid se applicare; cui blandiri (dep.); s. anschmeicheln.

anschreiben, an etw., ad quid od. cui rei ascribĕre; cui rei od. in qua re inscribĕre; übtr.: bei jem. gut angeschrieben sein od. stehen, apud quem od. cui gratiosum esse; gratiā apud quem valēre (bei jem. in Gunst stehen); bene

audīre a quo (in gutem Ruf stehen).

anschreien, inclamare.

anschuldigen, Anschuldigung, s. beschuldigen, Beschuldigung.

anschüren, Feuer, ignem suscitare od. excitare; übtr. = anregen, vgl. dieses Wort.

anschwärzen, jem., s. verleumden.

anschwellen, 1) intrans.: intumescĕre od. tumescĕre (tumui); accrescĕre od. crescĕre (crevi, cretum; anwachsen, v. Wasser); augescĕre (auxi) od. augēri (auctus, pass.; sich vermehren, vergrößern); angeschwollen, tumidus; a. sein, tumēre. 2) trans.: implēre (anfüllen); augēre (xi, ctum; vermehren, vergrößern). — **Anschwellung**, tumor (oris, m.; Geschwulst).

anschwemmen, aggerēre (herbeiführen); adaggerare (anhäufen).

anschwimmen, s. heranschwimmen.

ansegeln, s. heransegeln.

ansehen, jem. od. etw., quem od. quid aspicĕre (spexi, spectum); in quem od. quid oculos conjicĕre od. convertĕre (d. Augen auf jem. od. etw. richten); suspicĕre (von unten herauf); despicĕre (von oben herab); s. betrachten; beständig a., oculos non dejicĕre a qua re; starr a., defixis oculis intuēri (tuitus, dep.) quid; oculos in qua re defigĕre (fixi, fixum); jem. zornig, iratos oculos in quem defigĕre; jem. freundlich, cui aridēre (risi); dah. 1) in besonderen Verbindungen a) jem. etw. ansehen, an d. Mienen, am Gesicht, ex vultu quid colligĕre. b) jem. für etw. ansehen, habēre (wie: jem. für d. Vater, quem parentem); ducĕre (wie: jem. für passend, quem idoneum); s. achten, halten; angesehen, insignis (durch Talent); illustris (d. Rang, Stand); nobilis (d. Vorfahren); honestus (d. Ehre). c) = etw. mit ansehen, d. i. α) = etw. erleben, quid vidēre (vidi, visum). β) = etw. abwarten, quid exspectare. γ) = etw. gestatten, quid ferre (ertragen); quid pati (passus, dep.; leiden); etw. geduldig mit a., aequo animo quid ferre; stillschweigend, silentio quid transmittĕre. 2) = berücksichtigen, erwägen, respicĕre quid; rationem cujus rei habēre od. ducĕre; d. Geld nicht a., pecuniae non parcĕre (peperci). — **Ansehen**, das, 1) activ = d. Hinsehen auf etw., gewöhnlich a) = d. äußere Gestalt, aspectus (us, m.); species od. facies (ei, f.) od. forma (Gestalt); v. Menschen: os (oris, n.; d. Gesichtsbildung nach); vultus (us, m.; d. Mienen nach); habitus (us, m.; d. körperl. Haltung u. Kleidung nach); gutes, schönes A., v. Frauen: forma; pulchritudo (inis, f.); venustas (atis, f.); v. Männern: decor (oris, m.); corporis dignitas; gesundes A., bona corporis habitudo; schlechtes, corporis deformitas. b) = d. Anschein, species; sich e. A. geben, se ostentare; d. Sache e. A. geben, cui rei speciem praebēre (ui) od. addĕre; s. Anschein. c) = d. Rücksicht, respectus (us, m.); ratio (onis, f.); ohne A. d. Person, nullius ratione habita; d. A. d. Person gelten lassen, discrimen personae servare. 2) passiv = d. Angesehensein, Achtung u. dgl., auctoritas (atis, f.; durch Geburt, Stand, Rang, Würden); amplitudo (inis, f.; durch Aemter); dignitas (atis, f.; durch persönliche Würde). — **ansehnlich**, speciosus (in's Auge fallend); conspicuus (auffallend); insignis (e; hervorstechend). decorus od. honestus (anständig); insbes. a) = beträchtlich, groß, magnus; grandis (e); amplus; procerus (d. Länge nach); frequens (d. Zahl nach); luculentus (d. Werthe nach). b) = angesehen (was vgl.). — **Ansehnlichkeit**, decora facies (ei); forma od. species honesta (bes. v. Frauen); formae od. corporis dignitas (bes. v. Männern); insbes. a) magnitudo (inis, f.; Größe); proceritas (atis, f.; Länge); amplitudo (Umfang). b) = Ansehen, s. oben (2). — **Ansehung**, in A. = in Betreff, s. Betreff, od. = wegen, was vgl. — **Ansicht**: ich weiß es aus eigner A., ipse vidi; oculis compertum habeo; auch = das, was man sieht, aspectus (us, m.); übtr. = Meinung, s. dieses Wort. — **ansichtig** werden, s. erblicken.

ansetzen, 1) trans.: an etw., ad quid

od. cui rei apponĕre od. admovēre; übh. = anfügen u. dgl., vgl. diese Wörter; sich an etw. ans., ad quid od. cui rei adhaerescĕre (haesi); übtr. a) = anrechnen, was vgl. b) = bestimmen, festsetzen, constituĕre; dicĕre. 2) intrans. a) = e. Ansatz machen, impetum capĕre od. sumĕre (mpsi, mptum); conari (dep.; versuchen). b) = an sich hervorbringen, gemmascĕre; gemmas agĕre od. movēre (Knospen ans.).

Ansicht, ansichtig, s. ansehen.

ansiedeln, sich, domicilium collocare od. constituĕre; sich wo a., quem locum sedem sibi deligĕre; sich angesiedelt haben, s. ansässig (sein). — **Ansiedlung,** colonia; coloni (orum; Ansiedler). — **Ansiedler,** colonus.

ansinnen, Ansinnen, s. zumuthen, Zumuthung.

anspannen, intendĕre od. contendĕre (tendi) od. tendĕre (tetendi; e. Bogen u. dgl.); insbes.: Pferde, equos curru jungĕre; d. Wagen, s. bespannen.

anspeien, anspucken, inspuĕre od. insputare.

anspielen, auf jem. od. etw., quem od. quid significare (auf jem. od. etw. hindeuten); quem designare (bezeichnen); quid tangĕre (tetigi, tactum; berühren).

anspießen, quem od. quid figĕre (fixi, fixum); transfigĕre (durchstechen); etw. an etw., affigĕre ad quid od. cui rei.

anspinnen, machinari (dep.; listig ersinnen); molīri (dep.; etw. Kraft Erforderndes); Krieg a., bellum moliri in animo; bellum machinari; bellum excitare od. commovēre; e. Verschwörung a., conjurationem facĕre.

anspornen, d. Pferd, equo calcaria subdĕre; equum calcaribus stimulare od. concitare; übtr.: calcaria cui adhibēre od. movēre od. addĕre; s. antreiben.

Ansprache, s. Anrede. — **ansprechen,** s. anreden; jem. um etw. a., mendicare quid a quo; übtr.: es spricht mich etw. an, mihi quid placet od. probatur; delector qua re.

ansprengen, 1) trans., s. besprengen. 2) intrans.: citato equo advehi (pass.; rasch heranreiten); gegen jem. a., equo admisso ad quem accurrĕre (um jem. etw. zu melden); equum concitare od. agĕre contra quem (um jem. anzugreifen); gegen d. Feind a., equum admittĕre in hostem; equo concitato se immittĕre in hostem; gegen einander a., adversos concitare equos.

anspringen, assilīre (silui, sultum).

anspritzen, aspergĕre (spersi, sum).

Anspruch, postulatum (Forderung); jus (juris, n.; Recht); vindiciae (arum, f.; gerichtlicher A. auf jem. od. etw.); A. auf etw. machen, etw. in A. nehmen, quid sibi vindicare; quid postulare (fordern); seine A. aufgeben, fahren lassen, jus suum dimittĕre od. remittĕre; de jure suo decedĕre; seine A. auf etw. aufgeben, quid remittĕre; de qua re decedĕre. — **anspruchlos,** modestus; a. Benehmen od. **Anspruchlosigkeit,** modestia. — **anspruchvoll,** immodestus (unbescheiden); arrogans (ntis, anmaßend.)

anspucken, s. anspeien.

anspülen, s. anschwemmen.

anstacheln, stimulare quem; stimulos cui admovēre.

Anstalt, 1) = Zurüstung, Vorkehrung, apparatus (us, m.); A. machen od. zu etw. treffen, quid parare, apparare, comparare. 2) = d. Einrichtung, institutum; insb. = Lehranstalt, schola.

Anstand, 1) = Aufschub, dilatio (onis, f.); mora (Verzug); A. der Gerichte, justitium; dah. = Bedenklichkeit, Zweifel, dubitatio; A. nehmen, haerēre (haesi) od. haesitare; dubitare; morari (dep.; zaudern). 2) vorzugsweise = d. Wohlanständigkeit, decorum; decor (oris, m.); decentia (alle drei: Schicklichkeit); mit A. sprechen, quasi decōre loqui (dep.); cum dignitate agĕre; mit A. etw. thun, cum gravitate quid facĕre; mit A. leben, pro dignitate vivĕre; d. A. beobachten, decorum sequi od. servare od. tenēre. — **anständig,** aptus od. accommodatus (angemessen); conveniens (ntis) od. consentaneus (übereinstimmend); vorzugsw. = wohlanständig, decorus od. decens (schicklich); honestus (ehrbar); für jem. a. sein, s. anstehen. — **Anständigkeit,** s. Anstand (2).

anstarren, etw., quid defixis oculis intuēri (tuitus, dep.); in qua re oculos defigĕre (fixi, fixum).

anstatt, pro mit Abl.; loco mit folg. Gen.; a. daß od. a. zu —, tantum abest ut — ut mit Conj.

anstaunen, stupore intuēri (tuitus, [dep.).

anstecken, etw. an etw., ad quid od. cui rei aptare (wie: anulum digito, e. Ring a.); übtr. a) = anzünden, was vgl. b) v. Krankheiten: sich mittheilen, in alios transire; quem inficĕre. — **ansteckend**, a. Krankheit, morbi contagio (onis, f.); pestilentia. — **Ansteckung**, contactus (us, m.); contagio.

anstehen, 1) = Aufschub erleiden, differri (latus, pass.); a. lassen, differre; dah. = Bedenken tragen, s. Anstand (nehmen 1). 2) = passend sein, jem., cui aptum od. accommodatum esse; vorzugsw. a) = wohl anstehen, quem decēre (decui); cui decorum od. honestum esse; quo dignum esse; nicht a., quem dedecēre; cui indecorum od. inhonestum od. turpe esse; quo indignum esse. b) = gefallen, jem., cui placēre (ui); cui probari (pass.; für gut befunden werden); nicht a., cui displicēre; cui non probari.

anstellen, 1) = e. Stelle od. e. Posten anweisen, a) jem.: munus cui assignare od. mandare od. deferre (e. Amt geben); quem in operas mittĕre (Arbeit geben); s. bestellen. b) sich a. = sich benehmen, betragen, se gerĕre; se praebēre (bui; sich zeigen); quem simulare od. assimulare (sich verstellen; wie: amicum, sich als Freund a.; sich anstellen, als ob —, mit folg. Acc. u. Inf.). 2) etwas a. = veranstalten, quid apparare od. parare; adornare od. exornare od. ornare (ausstatten); instituĕre od. instruĕre (einrichten); e. Untersuchung a., rem vocare in disceptationem; cognoscĕre rem; insbes. = anstiften, vgl. dieses Wort. — **Anstellung**, munus (eris, n.; Amt).

anstemmen, sich an etw., in quid od. qua re inniti (nisus od. nixus, dep.); qua re niti.

anstiften, 1) etw.: facĕre; patrare (zu Stande bringen); machinari (dep.); s. anspinnen. 2) jem. a. = heimlich anstellen, quem subornare. — **Anstiften**, das, auf jem. A. etw. thun, quo auctore quid facĕre; quo impulsore od. suasore quid facĕre (auf jem. Anregung, Anrathen). — **Anstifter**, auctor (oris; Urheber); machinator (der etw. anspinnt); concitator od. impulsor (der zu etw. anregt); suasor (der zu etw. räth). — **Anstifterin**, auctor; causa (Ursache).

Anstoß, 1) = d. Stoßen an etw.: offensio (onis, f.); impulsio od. externus pulsus (us; A. v. außen); insbes. ohne A. sprechen, verba volvĕre; ohne A. lesen, ab oculo quid legĕre. 2) das, woran man sich stößt: offensio; übtr.: a) = Hinderniß, offensio od. offensa; impedimentum (Hinderniß); difficultas (atis, f.; Schwierigkeit). b) = Bedenken, dubitatio. c) = e. Aergerniß im Reden od. Handeln, offensio od. offensa; jem. A. geben, quem offendĕre; in offensionem cujus incurrĕre od. cadĕre; A. nehmen an jem. od. etw., in quo od. in qua re offendĕre. — **anstoßen**, an etw., offendĕre (di, sum) ad quid od. in qua re; insbes. im Reden, haerēre (haesi; wenn man verlegen ist); balbutire (stammeln); übtr. a) = angrenzen, vgl. dies. Wort. b) bei jem. a., s. Anstoß (geben, 2, c). — **anstößig**, qui (quae, quod) offendit od. offensioni est od. offensionem habet od. off. affert (der Anstoß gibt); e. a. Mensch, homo mali exempli; a. Sitten, mali od. perditi mores; a. Reden, voces contumeliosae (beleidigende) od. lascivae (muthwillige) od. obscenae (unanständige); a. sein, s. Anstoß (geben, 2, c).

anstreben, s. streben.

anstreichen, qua re illinēre (lēvi, litum); cui rei inducĕre (mit etw. überziehen); insbes. = mit e. Striche bezeichnen, notare; ad quid notam apponĕre.

anstreifen, an etw., quid in transitu leviter attingĕre (tigi, tactum; vorübergehend berühren); quid attingĕre (berühren).

anstrengen, intendĕre od. contendĕre (di, tum); sich, niti od. conniti (nisus od.

nixus, dep.); sich sehr a., contendĕre ac laborare; omni ope atque operā eniti mit ut u. Conj.; sich über seine Kräfte a., se supra vires extendĕre. — **Anstrengung**, intentio od. contentio (onis, f.); labor (oris, m.; angestrengte Bemühung).

Anstrich, 1) = das Anstreichen, illitus (us, m.); inductio (onis, f.; d. Ueberziehen). 2) das, was angestrichen wird, color (oris, m.; Farbe); übtr. = d. äußere Anschein, color; species (ei, f.).

anströmen, anstürmen, s. heran-.

anstützen, s. stützen.

ansuchen, bei jem. um etw., quem quid od. a quo quid rogare; a quo quid petĕre (bes. um e. Amt). — **Ansuchen**, das, auf jem. A., cujus rogatu; quo petente; s. Gesuch.

antasten, attrectare; contrectare; übtr.: cui rei manus afferre (an etw. Hand anlegen); quem invadĕre (vasi; jem. anfallen); jem. Ehre a., de fama cujus detrahĕre; impugnare cujus dignitatem; jem. Rechte, quid de jure cujus deminuĕre.

Antheil, pars (partis, f.; Theil eines Ganzen); portio (onis, f.; d. jem. zukommende Theil); A. an etw. haben, participem esse cujus rei (e. Sache theilhaftig sein); socium od. adjutorem esse cujus rei (Gefährte od. Gehülfe bei etw. sein); keinen A. an etw. haben, expertem esse cujus rei; A. an etw. nehmen, societatem habēre cum qua re; interesse cui rei (bei etw. zugegen sein); movēri od. commovēri qua re (Mitgefühl für etw. haben); jem. an etw. A. nehmen lassen, quem participem facĕre cujus rei; quid communicare cum quo.

anthun, induĕre (wie: vestem od. se veste, e. Kleid); angethan, indutus qua re; jem. e. Ehre a., honore quem afficĕre; cui honorem habēre od. tribuĕre; jem. Schande, cui turpitudinem od. infamiam inferre; Schimpf, Schmach, ignominiam injungĕre; Unrecht, injuriam cui inferre od. injungĕre od. facĕre; Gewalt, cui vim afferre od. inferre; sich Gewalt a., se reprimĕre et continĕre (seine Leidenschaften beschwichtigen); manus sibi afferre od. mortem sibi consciscĕre (scivi; sich ermorden).

Antlitz, s. Angesicht.

Antrag, 1) = d. Anerbieten, conditio (onis, f.); jem. e. A. machen, conditionem cui deferre od. offerre; e. A. annehmen, cond. accipĕre; e. A. nicht annehmen, verschmähen, zurückweisen, cond. respuĕre od. repudiare od. aspernari (dep.). 2) = d. Anfrage, rogatio (an d. Volk); relatio (an d. Senat); e. A. an d. Volk stellen, rogationem ferre ad populum, an d. Senat, referre ad senatum; e. A. verwerfen, rogat. antiquare; relat. rejicĕre. — **antragen**, 1) trans. = anerbieten, offerre; deferre. 2) intrans.: auf etw. a., od. darauf a., daß, ferre quid od. mit ut u. Conj.; referre quid od. de qua re; postulare de qua re (vor Gericht); s. vorschlagen.

antreffen, offendĕre (di, sum); invenire od. reperire (peri, pertum; finden); deprehendĕre (ertappen; bei etw., in qua re); sich a. lassen, inveniri od. reperiri (pass.).

antreiben, 1) trans.: impellĕre od. compellĕre. 2) intrans. = herangetrieben werden, wo, quo ferri od. deferri (pass.); appelli (pass.; anlanden). — **Antrieb**, impulsus (us, m.); auf jem. A., cujus impulsu; quo impulsore od. auctore; quo impellente; aus eignem A., sponte od. sua sponte (freiwillig); per se (für sich); ultro (gutwillig).

antreten, 1) trans.: ingredi (gressus, dep.); adire od. inire (an etw. herangehen); e. Reise, iter od. viam ingredi; iter inire; e. Amt, munus ingredi od. adire od. inire; e. obrigkeitliches Amt, magistratum ingredi od. inire; d. Regierung, imperium inire; e. Erbschaft, hereditatem adire; e. neues Jahr, novum annum ingredi. 2) intrans.: ad arma accedĕre (unter d. Waffen treten). — **Antritt**, initium (Anfang); beim A. d. Jahres, anno ineunte; beim A. d. Amtes, in munere ineundo; quum munus iniret (inirent).

Antrieb, s. antreiben.

Antritt, s. antreten.

Antwort, responsum; responsio (onis,

f.); A. eines Orakels, oraculum od. oraculi sors (rtis, f.); A. geben, s. antworten; d. A. schuldig bleiben, s. (nicht) antworten; A. bekommen, erhalten, responsum ferre; A. bringen, resp. referre od. renunciare a quo; Rede u. A. geben, rationem reddĕre. — **antworten**, respondēre (di, sum; auf etw., ad quid od. cui rei); responsum dare od. edĕre od. reddĕre (A. geben); rescribĕre (schriftlich a.); nicht a., non respondēre; non rescribĕre; tacēre (tacui; schweigen).

anvertrauen, credĕre; committĕre od. permittĕre (überlassen); mandare od. demandare (überweisen); deponĕre apud quem (in Verwahrung geben); sich jem. a., se od. animum suum cui credĕre; consilia sua cui credĕre (seine Pläne); vitam suam cui credĕre od. committĕre (sein Leben); jem. sich ganz a., totum se cui dedĕre; sich jem. Schutz a., in cujus fidem se committere od. permittĕre; jem. e. Amt, munus od. imperium cui mandare. — **anvertraut**, creditus; commissus; depositus; e. a. Gut, depositum.

anverwandt u. d. abgel., s. verwandt.

Anwachs, incrementum (d. Anwachsen); auctus (us, m.; Zunahme). — **anwachsen**, 1) = an etw. festwachsen, coalescĕre (alui) cui rei; angew. sein, adhaerēre (haesi, sum). 2) = zunehmen, accrescĕre (crevi, cretum) od. crescĕre; augescĕre (auxi) od. augēri (auctus, pass.; sich vergrößern).

Anwalt, causae patronus.

anwandeln, es wandelt mich etw. an, me od. in me od. mihi incessit od. invadit quid; corripior (reptus) od. opprimor (pressus) od. tentor qua re (von Krankheiten); es wandelt mich e. Ohnmacht an, animo linquor od. deficior. — **Anwandlung**, e. A. v. Krankheit bekommen, morbo tentari.

anweben, attexĕre (texui, textum); subtexĕre (unten an). [v. Hunden).

anwedeln, jem., quem adulari (dep.;

anwehen, afflare; aspirare (von der Luft; jem., ad quem).

anweisen, 1) etw.: assignare; attribuĕre (zuertheilen); jem. an od. auf jem., quem cui delegare. 2) jem. zu etw., instituĕre quem ad quid; praescribĕre od. praecipĕre cui quid (jem. etw. vorschreiben). — **Anweisung**, 1) einer Sache: assignatio (onis, f.); attributio; A. an od. auf jem., delegatio; e. A. an od. auf jem. geben, s. anweisen (an jem.); durch A. bezahlen, delegare; durch A. auf jem. bez., solvĕre a quo. 2) A. zu etw.: institutio; praeceptio (d. Vorschreiben); praeceptum (Vorschrift).

anwendbar, bei od. zu etw., ad quid aptus (passend) od. commodus (geeignet) od. utilis (e; nützlich); a. sein, usui esse; usum habēre; auf jem. a. sein, in quem cadĕre; in quo valēre; auf etw. nicht a. sein, alienum esse od. abhorrēre a qua re. — **Anwendbarkeit**, usus (us, m.); utilitas (atis, f.; Nutzen). — **anwenden**, 1) bei etw., in od. ad quid convertĕre; cui rei od. in qua re adhibēre; in od. ad quid conferre; in qua re locare od. collocare; in qua re ponĕre od. cui rei imponĕre; in quid impendĕre (di, sum; aufwenden); uti (usus, dep.; gebrauchen); Fleiß bei etw. a., in qua re diligentiam adhibēre od. industriam locare od. studium collocare; seine Zeit zu etw. a., tempus conterĕre (trivi, tritum) od. consumĕre (sumpsi, sumptum) in qua re; seine Zeit gut a., tempus bene locare od. collocare. 2) = auf etw. übertragen, beziehen, in quid transferre; ad quid traducĕre; ad od. in quid accommodare (anpassen). — **Anwendung**, 1) = Gebrauch, usus (us, m.); weitere A. erleiden, latius patēre. 2) = Beziehung: A. finden, locum habēre.

anwerben, Soldaten, milites conquirĕre (quisivi, quisitum); milites mercede conducĕre; Truppen, Heere, copias, exercitum comparare od. colligĕre; sich als Soldat a. lassen, nomen dare; insbes. = zu seiner Partei ziehen, in suas partes trahĕre.

anwesend, praesens (ntis); die Anwesenden, qui adsunt; spectatores (die Zuschauer); auditores od. audientes (die Zuhörer); e. große Anzahl von A., frequentes (ium); frequentia; a. sein, adesse; praesentem esse; praesto esse;

coram adesse; bei etw. a. sein, in qua re od. cui rei adesse; cui rei interesse. — **Anwesenheit**, praesentia; in jem. A., quo praesente; coram quo; in meiner A., me praesente; coram me.

anwidern, s. anekeln.

anwiehern, adhinnire.

anwohnen, cui loco od. quem locum accolĕre (colui). — **Anwohner**, accola.

Anwuchs, suboles (is, f.).

anwünschen, jem. etw., cui quid precari (dep.; Gutes od. Böses); cui quid imprecari (Böses); jem. Gutes, Böses a., cui bene, male precari. — **Anwünschung**, precatio (onis, f.); A. von etw. Gutem, bona omina (um), von etw. Bösem, imprecatio; dirae (arum).

anwurzeln, radicari (dep.; v. Pflanzen u. Bäumen); fest angew. sein, altissimis defixum esse radicibus; wie angewurzelt stehen, defixum stare.

Anzahl, numerus; e. große A., magnus numerus; multitudo (inis, f.; Menge); copia (Haufe); frequentia (viel Anwesende); geringe A., exiguus numerus; paucitas (Wenigkeit); infrequentia (wenig Anwesende).

Anzeichen, indicium; signum; omen (inis, n.; Vorbedeutung); ostentum od. portentum od. prodigium (Erscheinung, aus der man die Zukunft deutet.) — **anzeichnen**, s. anmerken.

Anzeige, indicium; significatio (onis, f.; Aeußerung); professio (freiwillige Angabe d. Vermögens u. dgl.); delatio (Angabe bei d. Obrigkeit); proditio (Verrath); insbes. a) = d. Angezeigte, indicium; significatio; A. machen, thun, s. anzeigen (2). b) = d. Nachricht, nuncius. — **anzeigen**, 1) = e. Merkmal abgeben, indicare; indicium esse; indicio esse; significare; in Bezug auf d. Zukunft: praenunciare; portendĕre. 2) = bekannt machen, indicare; significare (äußern); nunciare od. nuncium cujus rei afferre (Nachricht geben); profiteri (fessus, dep.; freiwillig angeben); deferre (bei d. Obrigkeit); promulgare od. proponĕre (durch öffentlichen Anschlag); edicĕre mit folg. ut od. ne u. Conj. (befehlen, von d. Obrigkeit); prodĕre (verrathen). — **Anzeiger**, index (icis); nuncius (A. einer Nachricht); delator (oris; bei d. Obrigkeit); proditor (Verräther).

anzetteln, e. Gewebe, telum ordiri od. exordiri (orsus, dep.); s. anstiften.

anziehen, 1) trans. a) etw. a. = sich mit etw. bekleiden, cui quid od. quem qua re induĕre (wie: sibi vestem od. se veste); in quid od. cui rei inducĕre (überziehen, wie: cui soleas in pedes od. pedibus); angezogen, indutus. b) = an sich heranziehen, attrahĕre; ad od. in se trahĕre (beide v. Magnet); übtr. = einnehmen, ergötzen, attrahĕre od. trahĕre; allicĕre (lexi). c) = straff anziehen, attrahĕre; adducĕre; contendĕre od. intendĕre (tendi, tentum); astringĕre (nxi, ctum; wie: vincula, laqueos, calceos). d) = anführen, was vgl. 2) intrans. = anmarschiren, anrücken, vgl. diese Wörter. — **anziehend**, übtr. = einnehmend, ergötzend, qui (quae, quod) attrahit od. trahit; suavis (e; angenehm). — **Anzug**, 1) = Kleidung, was vgl. 2) = Anmarsch, was vgl. — **anzüglich**, acerbus (bitter); mordax (acis; beißend); criminosus (vorwurfsvoll); a. sein, acerbum esse; mordĕre (momordi, morsum). — **Anzüglichkeiten**, acerbe dicta (orum); contumeliae (arum).

anzünden, accendĕre (di, sum); incendĕre; succendĕre (unten a.); cui rei ignem subjicĕre od. subdĕre (Feuer unterlegen).

Apfel, malum; pomum (jede Obstfrucht). — **Apfelbaum**, malus (i, f.).

Apotheke, taberna medicina. — **Apotheker**, medicamentarius.

Appellation, appellatio (onis, f.; an d. Senat, d. Tribunen, d. Kaiser); provocatio (an d. Volk). — **appelliren**, appellare; provocare; man kann, darf a., est provocatio.

Appetit, zum Essen, cibi appetentia od. cupiditas (atis, f.) od. aviditas; zum Trinken, potionis aviditas; zum Essen u. Trinken, cibi potionisque desiderium Mangel an A., fastidium; A. zum Essen haben, cibum appetĕre; d. A. stillen

cibi et potionis aviditatem satiare od. explēre.

April, Aprilis (mit u. ohne mensis).

Arbeit, opus (eris, n.); opera; labor (oris, m.; mühevolle Arbeit); pensum (in bestimmter Zeit anzufertigende A.); A. bei Licht, lucubratio; gelehrte Arbeiten, studia (orum, n.). — **arbeiten,** 1) = thätig sein, laborare; an etw. a., cui rei operam dare (sich e. Sache befleißigen); in od. ad quid incumbĕre (sich auf etw. legen). 2) e. Arbeit verrichten, opus facĕre; in opere esse (an d. Arbeit sein); laborem obire od. subire (sich e. Arb. unterziehen); bei Licht a., lucubrare; Tag u. Nacht a., opus continuare diem et noctem; bei jem. um Lohn a., operam suam cui locare. — **Arbeiter,** qui opus facit; agri cultor (oris; Landmann); opera (Handarbeiter). — **arbeitsam,** industrius; s. thätig. — **Arbeitsamkeit,** industria; s. Thätigkeit. — **Arbeitsleute,** s. Arbeiter. — **Arbeitslohn,** manus pretium od. manupretium (Tagelohn); operae pretium (Lohn für Bemühung). — **arbeitsscheu,** laboris fugiens (ntis). — **Arbeitsscheu,** laboris fuga. — **arbeitsvoll,** operosus; laboriosus; laboris plenus. — **Arbeitszeug,** instrumentum.

arg, 1) = übel, schlimm, bös, malus; petulans (ntis) od. protervus (muthwillig); pravus (verkehrt). 2) = heftig, groß, vehemens (heftig); gravis (beschwerlich); saevus (wüthend); das Aergste befürchten, dulden, ultima timēre, pati.

Aerger, indignatio (onis, f.) od. stomachus (Unwille); dolor (oris, m.; Gram, Groll); ira (Zorn); offensio (gegebenes Aergerniß); e. kleiner Ae., indignatiuncula; voller Ae., indignabundus; stomachosus; Ae. verursachen, s. ärgern; Ae. haben, s. (sich) ärgern; vor Ae. bersten od. platzen, dirumpi (pass.). — **ärgerlich,** 1) zum Aerger geneigt, difficilis et morosus; ä. Wesen, morositas (atis, f.). 2) = Ae. habend, indignabundus od. stomachosus; iratus; ä. machen, s. ärgern; auf jem. ä. sein, s. (sich) ärgern. 3) = Aerger erregend, indignandus od. plenus stomachi (Unwille verdienend); gravis od. molestus (beschwerlich, lästig). — **ärgern,** jem., indignationem cui movēre; stomachum cui movēre od. facĕre (Unwillen in jem. erregen); bilem cui movēre od. commovēre (jem. Galle erregen); irritare quem od. cujus iram (jem. reizen); quem offendĕre (di, sum; jem. anstößig sein); es ärgert jem. etw., cui quid stomacho est; cui quid molestum est; sich ä., indignari (dep.); stomachari (dep.); dolore commovēri (pass.); irasci (iratus, dep.); sich über etw., quid indignari od. stomachari; propter quid irasci; sich üb. jem., cum quo stomachari od. irasci. — **Aergerniß,** offensio; s. Anstoß.

Arglist, malitiosa astutia; malitia (Bosheit); fraudulentia (Neigung zu Betrug); malae artes (ium; Ränke). — **arglistig,** malitiosus (boshaft); fraudulentus (betrügerisch). — **Arglistigkeit,** s. Arglist. — **arglos,** simplex (natürlich, unbefangen); simulationum nescius (ohne Falsch); candidus (lauteren Sinnes). — **Arglosigkeit,** simplicitas (atis, f.); animus simplex (plicis); animi candor. — **Argwohn,** suspicio (onis, f.); bei jem. A. erregen, erwecken, veranlassen, cui suspicionem facĕre od. movēre od. injicĕre, gegen od. wider jem., in quem suspicionem commovēre; quem in susp. vocare; aus etw. A. schöpfen, ex qua re susp. ducĕre od. trahĕre; in A. gerathen, in susp. venire od. cadĕre od. incidĕre. — **argwohnen, argwöhnen,** suspicari (dep.); etw. od. daß —, quid od. mit Acc. u. Inf. — **argwöhnisch,** suspiciosus.

arm, pauper (eris); egens (ntis) od. egēnus (bedürftig); tenuis (e; dürftig); inops (pis; mittellos); mendīcus (bettelarm); miser (eri) od. infelix (cis; elend, unglücklich); a. an etw., inops cujus rei od. qua re od. a qua re; sterilis cujus rei od. a qua re (nicht fruchtbar an etw.); spoliatus od. privatus qua re (e. Sache beraubt). — **ärmlich** od. **armselig,** miser (elend, erbärmlich); miserandus (erbarmungswerth); infelix (unglücklich); tenuis (e; dürftig); vilis (ge-

ring); a. Umstände, angustiae rei familiaris; in a. Umständen leben, vitam in egestate degĕre; vitam inopem colĕre. — **Aermlichkeit**, od. **Armseligkeit**, miseria (Elend); tenuitas (Dürftigkeit). — **Armuth**, paupertas (atis, f.); egestas; inopia; mendicitas; pauperes od. tenuiores od. egeni od. inopes (die Armen); jem. in A. stürzen, cui egestatem afferre; quem ad inopiam redigĕre; in A. leben, in miseria esse od. versari (dep.); in A. gerathen, egentem fieri; ad inopiam redigi (pass.).

Arm, der, brachium (d. Unterarm, dann überh. Arm, übtr. v. Arm e. Berges, e. Befestigung, e. Hafens, e. Meeres); lacertus (Oberarm, dann überh. Arm); cirrus (A. e. Polypen); A. e. Flusses, pars (rtis, f.); caput (itis, n.; als Mündung); etw. unter d. A. tragen, quid sub ala portare; was man unter d. A. trägt, subalaris; auf d. A. tragen, in manibus gestare; in d. A. nehmen, schließen, complecti od. amplecti (plexus, dep.); jem. in d. A. sinken, cujus manibus excipi (pass.); jem. in d. A. auffangen, quem manibus excipĕre; in jem. A. sterben, in complexu cujus emori (mortuus, dep.); inter manus cujus exspirare; übtr. als Sinnbild a) d. Macht u. Stärke: manus; potestas (atis, f.). b) d. Hülfe, d. Schutzes: jem. unter d. A. greifen, quem sustinēre (beim Gehen u. dgl.); quem sublevare od. cujus inopiam levare (beistehen, helfen); sich jem. in d. A. werfen, ad quem confugĕre (fugi); cujus fidei se committĕre od. se conferre in fidem et clientelam cujus (sich in jem. Schutz begeben, v. Clienten). — **Armband**, armilla; mit e. A. geschmückt, armillatus. — **Armbinde**, mitella. — **Aermchen**, brachiolum.

Armee, s. Heer.

Aermel, manica od. manulea.

Armgeschmeide, armillae (arum). — **Armleuchter**, candelabrum.

ärmlich, **Aermlichkeit**, s. unt.: arm.

armselig, **Armseligkeit**, s. unter: arm.

Armuth, s. arm.

Aernte, **ärnten**, s. Ernte, ernten.

Art, 1) = d. Wesen, natura od. indoles (is, f.) od. ingenium (angeborene körperliche od. geistige Beschaffenheit); mos (moris, m.; Herkommen, Sitte); consuetudo (inis, f.; Gewohnheit); ritus (us, m.; d. durch Sitte u. Gewohnheit festgesetzte Handlungsweise); ratio (onis, f.; d. Verfahren); modus (Maaß, Art u. Weise); von gleicher A., similis; von anderer A. als jem., diversus a quo; von der od. dieser A., ejusmodi; hujusmodi; von jener A., illus modi; von solcher A., talis. 2) = Gattung, genus (eris, n.); species (ei, f.; Classe einer Gattung). — **arten**, nach jem., in mores cujus abire; in mores cujus se formare; so geartet sein, daß, ita comparatum esse, ut mit Conj. — **artig**, comptus (zierlich, nett); bellus (hübsch, nett, fein); urbanus od. elegans (ntis; fein, gewählt); comis (e; leutselig); lepidus (liebenswürdig); officiosus (dienstfertig); decorus od. honestus (anständig, wohlgesittet). — **Artigkeit**, urbanitas (atis, f.); elegantia; comitas; lepos (oris, m.); jem. e. A. erweisen, cui gratum facĕre od. gratificari (dep.).

Artikel, pars (partis, f.; Theil); caput (itis, n.; Abschnitt): A. e. Wörterbuches: vox; vocabulum; A. e. Buches: locus; caput; grammatisch: articulus. — **articulirt**, articulatus (gegliedert, deutlich).

Arznei, medicina; medicamentum; remedium (Gegenmittel); A. nehmen, einnehmen, medicinam accipĕre; medicamentum sumĕre; bei jem. od. etw. A. gebrauchen, anwenden, cui (cui rei) medicinam od. remedium adhibēre; in qua re remedio uti. — **Arzneikunde**, **-kunst**, **-wissenschaft**, medicina; ars medicinae; ars medicinalis; sich auf d. A. legen, sie studiren, medicinae studēre (ui). **Arzneimittel**, medicamentum; remedium. — **Arzt**, medicus; A. sein, medicinam profitēri (fessus, dep.) od. exercēre (ercui) od. facĕre od. factitare; e. A. brauchen, annehmen, medico uti; medicum morbo adhibēre od. admovēre. — **ärztlich**, medicus (d. Arzt betreffend); medicinalis (d. Arzneikunde betr.).

Asche, cinis (eris, m.); favilla (glim-

mende Flugasche); aus A., cinereus; zu A. machen, ad (in) cinerem redigĕre; in cinerem (cineres) vertĕre (vernichten, zerstören); in A. legen od. in e. **Aschenhaufen** verwandeln, igni quid concremare; incendio quid delēre. — **Aschenkrug**, urna. — **aschgrau**, cinereus; cineraceus; cineri similis (d. Asche ähnlich).

Aespe od. Espe, populus (i, f.); von od. aus Ae., populeus.

Ast, ramus; nodus (A. im Holz); e. dürrer A., ramale (is, n.); voller Aeste, ramosus; nodosus; sich in Ae. ausbreiten, ramis diffundi (fusus, pass.); luxuriari (dep.). — **Aestchen**, ramulus; ramusculus. — **ästig**, ramosus; nodosus (v. Holz). — **astlos**, enodis (e; v. Holz).

Asyl, s. Freistatt.

Athem, spiritus (us, m.); anima (eingeathmete Luft); halitus (us, m.; ausgeathmete Luft); A. holen, schöpfen, s. athmen; wieder A. holen, wieder zu A. kommen, respirare; se colligĕre od. ad se redire (sich wieder erholen); d. A. an sich halten, animam continēre od. comprimĕre; d. A. benehmen, versetzen, animam od. spiritum intercludĕre; jem. nicht zu A. kommen lassen, quem non libere respirare sinĕre; jem. in A. setzen, quem exercēre; quem sollicitum habēre; jem. außer A. bringen, quem exanimare; sich außer A. laufen, cursu exanimari (pass.); in einem A. (Athemzug), uno spiritu; uno tenore. — **athembar**, spirabilis (e). — **Athemholen**, spiritus (us, m.); respiratio (onis, f.) od. respiratus (d. Aufathmen); interspiratio (A. während d. Sprechens); tiefes A., suspiratio; suspiratus. — **athemlos**, exanimatus od. exanimis (e); a. werden, exanimari (pass.); sich a. laufen, cursu exanimari. — **Athemzug**, spiritus (us, m.); in e. A., s. Athem. — **athmen**, 1) intransf.: spirare (Athem holen, auch = leben); respirare (aufathmen, auch übtr. = sich erholen). 2) transf. a) = einathmen, spiritu ducĕre. b) = ausathmen, spirare (ausathmen, aushauchen, ausdünsten, u. übtr. = mit etw. umgehen). — **Athmen**, das, s. Athemholen.

Aether, aether (eris, m.); coelum (Himmel). — **ätherisch**, aethereus; coelestis (himmlisch).

athmen, **Athmen**, s. Athem.

Atmosphäre, aër (aeris, m.); coelum (Himmel).

ätzen, rodĕre od. erodĕre (rosi, rosum); urĕre od. adurĕre (ussi, ustum; brennen). — **ätzendes** Mittel, medicamentum rodens od. erodens od. adurens [(ntis).

au! au! vae!

auch, 1) zur Angabe e. Vermehrung od. Steigerung, etiam; quoque (e. einzelnen Begriffe nachzustellen); praeterea od. insuper (außerdem, überdieß); vel (sogar); und auch, atque etiam; etetiam od. et-quoque; nicht nur — sondern auch; s. nur; sowohl — als auch, s. sowohl; sogar auch, s. sogar; also a., folglich a., ergo adeo; auch jetzt noch, etiam nunc; auch wenn, etiamsi. Insbes. a) bei relativen Pronomin. u. Partikeln: wer auch nur, quicunque; wo a. nur, ubicunque; wohin a. nur, quocunque; so oft a. nur, quotiescunque. b) in Fragen, in denen „auch" zur Milderung beigefügt wird, bedient man sich nur des Conjunctivs od. man schaltet quaeso u. dgl. ein. 2) = gleichfalls, ebenfalls, item od. itidem (wenn sich e. Prädicat auf zwei od. mehrere Subjecte bezieht); et ipse (ipsa, ipsum; wenn e. Person od. Sache dasselbe beigelegt wird, was schon von e. andern gesagt ist); idem (eadem, idem; wenn einem Subject zwei Prädicate beigelegt werden).

Auction, auctio (onis, f.); auctio hastae od. hasta publica (Versteigerung confiscirter Güter); hasta censoria (Versteig. d. Abgaben, Zölle u. dgl.); A. halten, anstellen, auctionari (dep.); auctionem facĕre od. constituĕre; in d. A. erstehen, in auctione emĕre; d. A. betreffend, zur A. gehörig, Auctions-, auctionarius. [s. Gewährsmann.

Auctorität, s. Ansehen; als Person,

Audienz, admissio (onis, f.; von dem, der sie gibt); aditus (us, m.; von dem, der sie erhält); um A. bitten, aditum conveniundi petĕre; A. geben, ertheilen, aditum cui dare; cui senatum dare (v. Senat); A. erhalten, aditum obtinēre

(tinui); admitti (pass.). [Plur.).
Auditorium, s. Hörsal, Zuhörer (im
Aue, arvum; pascua (orum, n.; Weideplatz).
auf, A) Präpos., bezeichnet I) d. Sichbefinden über etw. (mit d. Dativ auf d. Frage: wo? worauf?); super mit Abl. (mit Rücksicht auf d. Oberfläche, auf der etw. ist); in mit Abl. (übh. d. Sichbefinden auf etw.); je nachdem man sich d. Sache denkt, kann man auch brauchen: e od. ex (von — herab, von — aus, wie: ex equo colloqui, auf d. Pferde mit jem. sprechen; ex itinere, a. d. Marsche; ex fuga, a. d. Flucht); de (von — herab; wie: de moenibus dimicare, auf d. Mauer kämpfen); a od. ab (von — weg, von Seiten; wie: pendēre ab humero, auf d. Schulter hängen; a dextro cornu, auf d. rechten Flügel); pro (vor — hin; wie: dicere pro tribunali, pro suggestu, pro rostris, sprechen auf d. Tribunal, d. Rednerbühne); ferner bemerke man: auf d. Erde, humi; a. d. Lande, ruri; mitten a. d. Wege, mediā viā; a. d. ganzen Erdkreis, toto orbe terrarum; fahren auf etw., vehi mit Abl. (wie: curru, navi); übtr.: auf etw. beruhen u. dgl., vgl. die Verba, welche mit „auf" verbunden sind. II) d. Bewegung über od. nach etw. hin, u. zwar 1) im Raume (mit d. Accus, auf d. Frage: wohin? wohinauf?): super mit Acc. (über — hin); in mit Acc. (oben nach etw. hin); ad mit Acc. (auf — zu); versus mit vorausgehendem Acc. (gegen — hin); mit d. bloßen Accus. bei Städtenamen, kleineren Inseln u. d. Wörtern domus, rus u. humus; mit d. bloßen Accus. od. Dativ bei Verbis, welche mit Präpos. zusammengesetzt sind (wie: auf d. Mauer steigen, conscendĕre murum; etw. auf d. Tisch legen, imponĕre quid mensae; vgl. d. Verba, die mit „auf" verbunden sind); endlich mit in u. Abl. bei d. Begriffen d. Setzens, Legens, Stellens (wie: ponĕre in mensa); übtr. zur Bezeichnung a) d. Richtung, Beziehung, Rücksicht, wie: auf jem. schelten u. dgl., vgl. d. Verba. b) d. Ziel, d. Stützpunkt, wie: auf jem. rechnen, achten, sich verlassen u. dgl., vgl. d. Verba; dah. überh. zur Bezeichnung d. Art u. Weise: in od. ad mit Acc. od. durch d. bloßen Abl. od. durch Adverb. (wie: a. feindliche Weise, in hostilem modum od. hostiliter; a. diese Weise, ad hunc modum; a. keine Weise, nullo modo; a. Hieb, caesim u. dgl.). c) d. Ordnung u. Folge: e, ex od. a, ab (von — aus, gleich — nach); de (von — weg, gleich — nach); post (nach); wie: a. d. Schlaf, e somno; a. d. Essen, de prandio; post cibum; dah. α) d. Folge, Veranlassung: e, ex; d. bloße Abl. mit e. Particip., wie motus, commotus, ductus, impulsus u. dgl. (bewogen, angetrieben durch etw.; wie: a. meine Bitten, precibus meis motus). β) d. Folge, Gemäßheit, e, ex od. de (zufolge, gemäß, nach, wie: a. jem. Wunsch, ex sententia cujus; a. jem. Rath, de consilio cujus); secundum (gemäß, auf — hin; wie: a. jenes Gesetz hin, s. legem illam); pro (im Verhältniß zu; wie: a. meinen Theil, pro parte mea); d. bloße Abl. (wie: a. meinen Befehl, jussu meo; a. deinen Rath, tua auctoritate; a. Treu u. Glauben, bona fide). 2) in d. Zeit, a) auf d. Frage: wann? durch d. bloßen Abl. bei Angabe eines bestimmten, durch ad u. Acc. bei Angabe eines unbestimmten Zeitpunctes: a. d. Abend, vesperi; a. d. Tag, ad diem. b) auf d. Frage: auf wann? auf wie lange Zeit? durch in mit Acc. (wie: a. hundert Jahre, in centum annos); durch d. Genitiv (wie: Wasser a. zehn Tage, aqua decem dierum). 3) in Zahlenverhältnissen; ad od. circiter mit Acc. — B) Adverb. 1) in Verbindungen wie: auf u. ab, auf u. nieder, neben Verbis, s. ab, b. Zahlenbestimmungen: plus minusve; plus minus; auf daß, s. damit; von — auf, s. von. 2) als Ermunterungswort: auf! surge (erhebe dich; von Einem); surgite (von Mehreren); age, agite (wohlan).
aufarbeiten, conficĕre (verarbeiten).
aufathmen, respirare; se od. animum colligĕre (sich erholen).
Aufbau, exstructio (onis, f.). — **aufbauen**, exaedificare; exstruĕre (struxi, ctum); erigĕre (rexi, rectum; errichten);

educĕre (aufführen).

aufbehalten, non detrahĕre (nicht abziehen, d. Hut u. dgl.); s. aufbewahren.

aufbersten, dirumpi (pass.); hiascĕre (aufplatzen); aufgeborsten sein, hiare.

aufbewahren, servare od. asservare od. reservare (etw. in etw., quid in qua re; jem. od. etw. auf, zu etw., quem od. quid ad quid, in quid, cui rei); condĕre od. recondĕre (bes. Früchte; in etw., in quid, in qua re, cui rei); reponĕre od. seponĕre (bei Seite legen, aufheben; in etw., in qua re; auf etw., in od. ad quid, cui rei); etw. im Gedächtniß a., cujus rei memoriam retinēre; quid memoriā tenēre od. custodire; etw. aufzubewahren geben, od. etw. zum **Aufbewahren** geben, cui quid servandum dare; quid apud quem deponĕre (niederlegen, wie Geld u. dgl.).

aufbieten, Soldaten, milites evocare od. convocare ad arma od. ad bellum; milites colligĕre od. cogĕre (zusammenziehen); Leute a., homines conducĕre; übtr.: alle seine Kräfte a., omnes nervos contendĕre od. intendĕre mit folg. ut u. Conj.; maxime contendĕre od. eniti (nisus od. nixus, dep.) mit folg. ut u. Conj.; bei etw., omnibus viribus quid agĕre; omni studio incumbĕre in od. ad quid; Alles a., ad omnia descendĕre.

aufbinden, 1) auf od. über etw., supra quid od. in qua re deligare; übtr.: jem. etw. a., cui quid imponĕre. 2) = hinaufbinden, substringĕre (nxi, ctum; unten herauf binden). 3) = losbinden, solvĕre od. dissolvĕre.

aufblähen, inflare; sich a., inflari; intumescĕre (tumui) mit u. ohne superbiā (vor Stolz); se efferre (stolz sich erheben); aufgebläht, inflatus; tumidus; superbus (hochmüthig); vanus od. inanis (eitel).

aufblasen, inflare; sufflare (von unten herauf); sich a., s. aufblähen; aufgeblasen, s. aufgebläht.

aufbleiben, cubitum non ire (nicht zu Bett gehen); noctem vigilare od. pervigilare (d. Nacht durchwachen).

Aufblick, suspectus (us, m.). — **aufblicken**, suspicĕre (spicio, spexi, ctum).

aufblühen, efflorescĕre od. florescĕre (florui); florem aperire (aperui, apertum; d. Kelch öffnen); florem expandĕre (di, sum; d. Blüthe entfalten).

aufbrauchen, consumĕre.

aufbrausen, effervescĕre (fervi od. ferbui); exaestuare (vom Meere); im Zorn a., excandescĕre (candui); iracundiā exardescĕre (arsi). — **Aufbrausen**, d., fervor (oris, m.). — **aufbrausend**, fervens (ntis) od. fervidus.

aufbrechen, 1) trans. = brechend öffnen, u. zwar mit Gewalt: effringĕre od. refringĕre (fregi, fractum), od. ohne Gewalt, e. Brief u. dgl.: aperire (aperui, apertum; öffnen); solvĕre (auflösen): resignare (v. Siegel befreien). 2) intr. a) = sich öffnen, rumpi (pass.; aufplatzen); scindi (scissus, pass.; aufspringen); s. aufblühen; d. Wunde, bricht wieder auf, vulnus recrudescit. b) = sich weiter in Bewegung setzen, se commovēre; abire od. discedĕre (d. bisher. Aufenthaltsort verlassen); proficisci (fectus, dep.; weiter reisen); insbes. militärisch: castra movēre od. promovēre od. bloß movēre (eig. d. Lager weiter rücken); signa movēre od. ferre (eig. d. Feldzeichen weiter tragen). — **Aufbrechen**, das, od. **Aufbruch**, abitus od. discessus (us, m.); profectio (onis, f.); d. Zeichen zum A. geben, vasa conclamare; es geben lassen, vasa conclamari jubēre.

aufbrennen, inurĕre (ussi, ustum; einbrennen); e. entlaufenen Sclaven e. Zeichen a., fugitivo stigma inscribĕre.

aufbringen, 1) = in d. Höhe bringen, erigĕre; übtr. a) e. Kind u. dgl. a., educare; e. Kranken, aegrum levare; aegro sanitatem restituĕre. b) = in Zorn bringen, irritare; jem. gegen jem., quem in quem incitare; quem contra quem accendĕre; aufgebracht werden, irā incendi; auf jem. aufgebr. sein, cui iratum esse; cui irasci (dep.). 2) = herbeischaffen, schaffen, conferre od. conficere od. conquirere (quisivi) od. cogĕre (zusammenbringen); parare od. comparare (rüsten, schaffen); Zeugen a., testes colligĕre od. dare od. edĕre; insbes. e.

Schiff a., captam navem in portum deducĕre; übtr. a) = vorbringen, inferre, etw. gegen jem., quid cui; s. vorbringen. b) = in Aufnahme bringen, einführen, inducĕre; instituĕre (einrichten).

Aufbruch, s. aufbrechen.

aufbürden, imponĕre od. injungĕre; conferre od. transferre (zur Last legen, einem e. Schuld, in quem culpam u. dgl.).

aufdecken, detegĕre quid (von etw. d. Decke wegnehmen); nudare quid (entblößen); übtr.: detegĕre od. retegĕre (entdecken, bekannt machen); aperire (aperui, apertum) od. patefacĕre (öffnen, eröffnen); in lucem proferre (an d. Licht bringen); enunciare (ausplaudern); prodĕre (verrathen).

aufdrängen, sich, s. aufdringen (sich); es drängt sich mir etw. auf, objicitur mihi quid; se offert mihi quid.

aufdringen, jem. etw., obtrudĕre (si, sum); sich a., se obtrudĕre; se ingerĕre (alle drei v. Personen); se offerre od. objici (pass.; v. Dingen); sich bei jem. aufzudr. suchen, se cui venditare. — **aufdringlich**, importunus; molestus (lästig). [rei od. in qua re.

aufdrücken, imprimĕre (auf etw., cui

aufeinander, ordine (d. Reihe nach); deinceps (hintereinander); continuo (ohne Unterbrechung); alter post alterum od. alius super alium (einer nach od. über d. anderen; jenes von Zweien, dieses von Mehreren). In Zusammensetzungen: **aufeinanderbinden**, colligare (zusammenb.); cui rei illigare (auf etw. binden); **-fallen**, collabi (dep.; zusammenf.); von Ereignissen, Festtagen u. dgl.: se excipĕre; **-folgen**, se excipĕre; -folgen lassen, continuare (aneinanderreihen); conjungĕre (verbinden); -folgend, continuus; **-häufen**, coacervare (zusammenh.); aliud super aliud acervare (eines über d. andere häufen); **-legen**, **-setzen**, componĕre (zusammenl.); aliud super aliud ponĕre (eines über d. andere legen); **-passen**, congruĕre; **-rennen**, concurrĕre (zusammenr.); **-stoßen**, **-treffen**, concurrĕre; confligĕre (flixi; im Kampfe); collidi (pass.; zusammengeschlagen werden).

Aufenthalt, 1) = d. Verweilen an e. Orte, commoratio (onis, f.); A. auf. d. Lande, rusticatio; jem. d. A. bei sich gestatten, quem recipĕre; übtr. = Verzögerung, Hinderniß, mora (Verzug); impedimentum (Hinderniß); A. machen, moram facĕre od. afferre od. inferre od. objicĕre; impedimentum facĕre od. inferre; jem. A. machen, quem morari (dep.) od. impedire; keinen A. leiden, cunctationem non recipere. 2) = **Aufenthaltsort**, sedes (is, f.) od. domicilium (Wohnsitz); habitatio (Wohnung); deversorium (Absteigequartier auf Reisen); cubile (is, n.) od. lustrum (für wilde Thiere); receptaculum od. latibulum (Ort zum Verbergen, letzteres bes. für Thiere); perfugium od. refugium (Zufluchtsort); seinen festen A. wo nehmen, s. (sich) ansiedeln.

auferlegen, s. auflegen.

auferstehen, reviviscĕre (vixi); ad od. in vitam redire (in's Leben zurückkehren); bei d. Alten: ab inferis exsistĕre (stiti; aus d. Unterwelt).

auferwecken, quem a morte ad vitam revocare; bei d. Alten: excitare od. suscitare ab inferis.

auferziehen, s. erziehen.

aufessen, comĕdĕre (ēdi, ēsum); consumĕre (völlig aufzehren).

auffahren, zum Himmel, in coelum ascendĕre (di, sum) od. sublimen abire; vom Sitze, ab sede sua prosilire (silui); vor Schrecken, excitari (pass.); übtr. = plötzlich in heftigen Zorn gerathen, (irā) efferri (pass.); excandescĕre (candui) od. irā exardescĕre (arsi); auffahrend, iracundus (jähzornig); vehemens (heftig); a. Wesen, excandescentia; iracundia.

auffallen, accidĕre (di; v. Geschossen); übtr. entweder = befremden, od. = beleidigend (sein), vgl. diese Wörter; dah. **auffallend** od. **auffällig**, s. befremdend od. beleidigend.

auffangen, excipĕre; intercipĕre (heimlich a.); deprehendĕre (di, sum; wegfangen); colligĕre (sammeln).

auffassen, mit dem Geiste, animo (mente) percipĕre od. concipĕre od.

comprehendĕre (di, sum) od. complecti (xus, dep.); schnell a., celeriter percipĕre; arripĕre.

auffinden, invenire; investigare (aufspüren); deprehendĕre (di, sum; erwischen).

aufflackern, gliscĕre. — **aufflammen,** exardescĕre (arsi).

aufflattern, alis od. pennis se levare.

auffliegen, evolare; alis od. pennis se levare (nur v. Vögeln); sursum od. sublime ferri (pass.; v. Dingen).

auffodern, cohortari (dep.; ermahnen); admonēre (monui, monitum; mahnend erinnern); zum Kampf, Krieg u. dgl., provocare (z. Zweikampf); vocare od. evocare ad pugnam, ad bellum u. dgl.; jem. zum Zeugen, quem testem citare od. excitare; zur Schlacht, lacessĕre proelium.

auffressen, devorare.

auffrischen, renovare.

aufführen, 1) = in d. Höhe führen, s. aufbauen, errichten. 2) = vorführen, jem. im Triumph, quem ducĕre in triumpho; e. Zeugen, testem producĕre od. proferre od. dare; übtr. a) öffentlich darstellen, e. Schauspiel, fabulam docēre (v. Verfasser) od. agĕre (v. Schauspieler); fabulam dare od. edĕre (von dem, der d. Kosten dazu bestreitet); dah. sich a., se gerĕre. b) = anführen, nennen, e. Zeugen, testem proferre od. excitare; jem. als Zeugen, Gewährsmann, quem citare testem, auctorem; etw. in Rechnung, quid in rationem od. in rationibus inducĕre, als Einnahme, quid acceptum referre, als Ausgabe, expensum referre. — **Aufführung,** 1) = Aufbau, was vgl. 2) = Betragen, vitae ratio (onis, f.; Lebensweise); mores (um, m.; Sitten).

Aufgabe, 1) = d. Aufgeben, d. Entsagung, abdicatio (onis, f.; Niederlegung e. Amtes, muneris). 2) d. Aufgegebene, pensum; opus (eris, n.; d. zu fertigende Arbeit); quaestio (Frage); conditio (Bestimmung, Beruf); es sich zur A. machen od. stellen, id agĕre od spectare mit ut u. Conj.

Aufgang, ortus (us, m.; d. Himmelskörper); beim A. d. Sonne, sole oriente sub luce.

aufgeben, 1) = auftragen, etw. zu thun, praecipĕre od. praescribĕre (vorschreiben); mandare (auftragen); eine Frage zur Beantwortung, quaestionem proponĕre. 2) = fahren lassen, relinquĕre (liqui, lictum; verlassen); deserĕre (serui, sertum; treulos verlassen); abjicĕre (abwerfen, e. Plan, e. Meinung u. dgl.); deponĕre (ablegen, e. Plan, e. Hoffnung, d. Freundschaft u. dgl.); desistĕre (abstehen; etw., qua re od. a qua re od. mit Inf., wie: e. Plan, e. Reise, e. Geschäft u. dgl.); omittĕre (fahren lassen, Streit, Kampf, Furcht, e. Plan, e. Gelegenheit u. dgl.); dedĕre od. tradĕre (übergeben, e. festen Platz u. dgl.); se abdicare (mit Abl., e. Amt); jem. a., quem deserĕre; causam cujus deponĕre; a causa cujus recedĕre (jem. verlassen); quem od. salutem cujus od. de salute cujus desperare (an jem. Rettung verzweifeln); seinen Geist a., animam deponĕre od. efflare; sich a., se deserĕre. — **Aufgeben,** das, s. Aufgabe (1).

aufgeblasen, s. aufblasen. — **Aufgeblasenheit,** inanis superbia (eitler Hochmuth); fastidium (d. Ekelthun); vanitas (atis, f.; eitles Großthun); jactatio (onis, f.; Prahlerei).

Aufgebot, evocatio (onis, f.; d. Aufbieten v. Soldaten); evocati (orum, m.; d. aufgebotene Mannschaft).

aufgedunsen, tumidus; a. sein, tumēre (ui).

aufgehen, 1) = in d. Höhe gehen, u. zwar a) in Flammen, in Feuer a., igni (flammis) comprehendi od. flammis corripi (pass.; von d. Flammen ergriffen werden); flammis absumi (pass.; v. Flammen verzehrt werden). b) v. Pflanzen = hervorsprießen, erumpĕre (durchbrechen); provenire (hervorkommen). c) v. Gestirnen = sichtbar werden, oriri od. exoriri. 2) = geöffnet werden, se aperire (aperui, apertum) od. aperiri (pass.; v. d. Thüre); patescĕre (patui) od. patefieri (pass.; v. Thüren u. Thoren); florem aperire (v. Blüthen); liquescĕre od. liquefieri (v. Eise); solvi od. exsolvi

(pass.; sich auflösen, auseinandergehen). 3) = verzehrt od. verbraucht werden, absumi od. consumi (pass.; aufgezehrt werden); a. lassen, impendĕre (di, sum); sumptus facĕre. — **Aufgehen**, das, s. Aufgang.

aufgeklärt, s. aufklären.

aufgelegt, zu etw., ad quid alacer (cris, cre); ad quid proclivis (e; geneigt).

aufgeräumt, hilaris (e) od. hilarus (heiter); a. Wesen od. **Aufgeräumtheit**, hilaritas (atis, f.).

aufgeweckt, alacer (cris, cre); sollers (ertis, wie: ingenium); a. Wesen od. **Aufgewecktheit**, alacritas (atis, f.); ingenii sollertia.

aufgraben, effodĕre. [(ergreifen).

aufgreifen, comprehendĕre; arripĕre

aufgürten, succingĕre (in d. Höhe gürten); discingĕre (losgürten).

aufhacken, dolabrā perfringĕre (fregi, fractum; wie: Eis); effodĕre (wie: d. Erde).

aufhalten, 1) jem. od. etw., sustinēre od. sustentare; retinēre (zurückh.); reprimĕre (zurückdrängen); arcēre (arcui; einschränken, fernhalten); morari od. tardare (verzögern); ducĕre od. trahĕre (hinhalten). 2) sich a. a) = verweilen, bei jem. od. an e. Orte: quo loco se tenēre od. se continēre; apud quem od. in quo loco morari od. commorari; quo loco dēgĕre (dēgi) od. vivĕre (leben); (in) quo loco esse od. versari (dep.; sein, sich befinden); bei e. Sache sich a., in qua re morari od. commorari; sich zu lange bei etw. a., longum esse; um mich nicht dabei aufzuh., ne multis morer. b) sich über jem. od. etw. a., quem od. quid cavillari (dep.); carpĕre (psi, ptum) od. vellicare quem (durchziehen, durchhecheln).

aufhängen, suspendĕre (di, sum).

aufhäufen, accumulare; coacervare; congerĕre (zusammenbringen); sich a., accumulari (pass.); augeri (auctus, pass.; sich mehren); crescĕre (crevi; wachsen).

aufheben, = in d. Höhe heben, tollĕre (sustuli, sublatum); allevare od. sublevare (aufhelfen); d. Hände zum Himmel a., manus ad coelum tendĕre; manus supplices od. supinas ad coelum tendĕre (als Betender). Dah. a) = abstellen, abschaffen, beseitigen, tollĕre; abolēre (evi, itum; abschaffen, Gesetze, Gebräuche u. dgl.); pervertĕre (umstürzen, Rechte, Gerechtigkeit, Freundschaft u. dgl.); dissolvĕre (auflösen, Gemeinschaften, Gesetze, Gerichte u. dgl.); discindĕre (scidi, scissum; zerreißen, die Freundschaft); rescindĕre (trennen, ungiltig machen, Einrichtungen, Verträge, Bündnisse u. dgl.); componĕre (beilegen, Streitigkeiten); ein Gesetz a., legem abrogare (v. Volk); derogare legi od. aliquid de lege (theilweise); obrogare legi (e. Gesetz durch d. andere). b) = beendigen, d. Tafel, mensam tollĕre; e. Versammlung, concionem dimittĕre; e. Senatssitzung, senatum mittĕre od. dimittĕre; e. Unterredung, colloquium dirimĕre; s. Belagerung 2) = aufbewahren, was vgl.

aufheitern, serenare (d. Himmel); es heitert sich auf. coelum serenum od. coeli serenitas redditur; disserenascit; übtr.: exhilarare od. hilarare; d. Gemüth, animum discutĕre (cussi, cussum) od. relaxare; sich a., hilarem se facĕre; diffundi (fusus, pass.); aufgeheitert, hilaris (e). — **Aufheiterung**, d. Gemüthes, animi relaxatio (onis, f.); zur A., animi causa.

aufhelfen, jem., s. aufheben; sich, se allevare; se in pedes excipĕre (sich auf d. Beine helfen); übtr. = behülflich sein, juvare od. adjŭvare (jūvi, jūtum; unterstützen); cui subvenire od. rebus cujus consulĕre (sului, sultum) od. prospicĕre (xi, ctum; in Bezug auf jem. Umstände); augēre (xi, ctum) od. ornare (in Bezug auf Aemter u. Ehren).

aufhellen, illustrare (d. Finsterniß); deliquare od. eliquare (Flüssigkeiten); serenare (d. Himmel; s. aufheitern); übtr. = aufklären, deutlich machen, illustrare; lucem afferre cui rei; explanare; explicare (erklären); interpretari (dep.; auslegen, deuten).

aufhetzen, e. Wild, s. aufjagen; übtr.: jem., quem incitare od. concitare; gegen jem., in quem. — **Aufhetzen**, d.,

Aufhetzung, concitatio (onis, f.). — **Aufhetzer**, concitator (oris).

aufhorchen, aures arrigĕre od. erigĕre (rexi, rectum).

aufhören, 1) = nachlassen etw. zu thun, desinĕre (sii, situm; mit etw., quid); desistĕre od. absistĕre (stiti; abstehen, ablassen; mit etw., qua re); finem cujus rei facĕre (mit etw. e. Ende machen); ohne aufzuhören, s. unaufhörlich, beständig. 2) = e. Ende nehmen, desinĕre; finem habēre od. capĕre (e. Ende haben, nehmen); s. ruhen, nachlassen; von Zeit zu Zeit a., intermittĕre. — **Aufhören**, das, ohne A., s. unaufhörlich.

aufhüpfen, exsilire (silui, sultum) od. exsultare.

aufjagen, excitare; exagitare.

aufkaufen, coëmĕre (ēmi, emptum). — **Aufkaufen**, das, **Aufkauf**, coëmptio (onis, f.) od. durch d. Verbum coemĕre. — **Aufkäufer**, coëmptor (oris).

aufkeimen, progerminare; pullulare (eig. u. übtr.).

aufklären, s. aufheitern; übtr. a) = deutlich machen, s. aufhellen (übtr.). b) = hellere Einsichten beibringen, dah. aufgeklärt, intelligens (ntis; einsichtsvoll); sapiens (weise). — **Aufklärung**, intelligentia (hellere Einsicht); sapientia (Weisheit).

aufknüpfen, 1) = aufhängen, was vgl. 2) = losknüpfen, resolvĕre.

aufkommen, 1) v. Menschen a) = genesen, was vgl. b) in gute Umstände, zu Ansehen kommen, crescĕre (crevi; im Ansehen wachsen); fortunam suam amplificare (seine Umstände verbessern); nicht a. können, inferiorem esse fortunā; jem. nicht a. lassen, fortunam cujus deprimĕre. 2) v. Sitten, Gewohnheiten u. dgl., = gewöhnlich werden, induci (pass.; eingeführt werden); in consuetudinem od. in morem venire (zur Gewohnheit, Sitte werden); in usum venire (üblich werden). — **Aufkommen**, das, = Genesung, was vgl., durch Verba zu umschreiben.

aufkündigen, renunciare; repetĕre (zurückfodern).

aufladen, imponĕre (setzen od. legen auf etw.); onerare (belasten; jem. etw., quem qua re; sich Haß a., odium in se convertĕre; odium suscipĕre.

Auflage, 1) = Abgabe, tributum. 2) = Abdruck e. Buches, editio (onis, f.).

auflauern, speculari (dep.; auf d. Lauer stehen); insidiari (dep.; nachstellen); s. ablauern.

Auflauf, concursus (us, m.) od. concursatio (onis, f.; Zusammenlauf); tumultus (us, m.; Unruhe, Aufruhr). —

auflaufen, intumescĕre (tumui; aufschwellen); crescĕre (crevi; zunehmen, v. Schulden u. dgl.).

aufleben, wieder, reviviscĕre (vixi); ad vitam redire (in's Leben zurückkehren); ad se redire od. se colligĕre (sich erholen, v. Personen).

auflegen, imponĕre; auf jem. od. etw. a., in quem od. cui rei incumbĕre; übtr. a) = nöthigen, etw. zu übernehmen, imponĕre; injungĕre; irrogare (zuerkennen, bes. v. Strafen); imperare (anbefehlen, etw. zu liefern). b) in d. Form: aufgelegt, vgl. besonders.

auflehnen, sich auf etw., in quid od. cui rei incumbĕre; in qua re (in quam rem) od. qua re od. cui rei inniti (nisus od. nixus, dep.; sich auf etw. stützen); übtr.: gegen jem. sich a., cui resistĕre (stiti).

auflesen, legĕre; colligĕre (zusammenlesen.)

aufliegen, auf etw., cui rei od. qua re incubare (cubui, cubitum); inniti (s. auflehnen).

auflodern, exardescĕre od. ardescĕre (arsi); conflagrare.

auflösen, Knoten, Metalle, Eis u. dgl., resolvĕre od. dissolvere od. solvĕre; diluĕre (in e. Flüssigkeit zergehen lassen); liquare (schmelzen); sich a., resolvi od. dissolvi od. solvi; dilui (pass.); s. sterben; in Thränen aufgelöst sein, in lacrimas effusum esse; übtr. a) trennen, Freundschaften, Verbindungen, Versammlungen u. dgl., resolvĕre; dissolvĕre; dirĭmĕre (dirēmi, diremptum); dimittĕre od. mittĕre (entlassen). b) = erklären, beantworten, Fragen, Räthsel u. dgl., dissolvĕre od. solvĕre. c) = heben, entfernen, beseitigen, dissolvĕre od. solvĕre; e. Zweifel, dubitationem

tollĕre; d. Zweifel jem. a., cui dubitationem eximĕre.

aufmachen, 1) sich a., s. aufstehen, aufbrechen (2, b). 2) etw. a., s. öffnen.

aufmarschiren, incedĕre; in Schlachtordnung a. lassen, in aciem educĕre; aciem instruĕre (struxi, structum).

aufmauern, s. aufführen.

aufmerken, 1) intrans. = Acht haben od. geben, s. Acht. 2) = anmerken, was vgl. — **aufmerksam**, attentus od. intentus; diligens (sorgfältig); adverb.: attente od. intente; diligenter; a. sein auf etw., s. Acht (haben od. geben auf etw.); a. machen, attentum facĕre; jem. auf etw. a. machen, cujus animum ad quid advertĕre. — **Aufmerksamkeit**, animi attentio od. intentio (onis, f.); audientia (Gehör, das man jem. schenkt); seine A. auf etw. richten, s. Acht (haben od. geben auf etw.); insbes. = aufmerksames Betragen, Anhänglichkeit, officium (Dienstfertigkeit); studium (Ergebenheit).

aufmuntern, s. aufwecken; übtr. a) sich od. jem. a. = aufheitern, was vgl. b) jem. zu etw. a. = anregen, antreiben, ermahnen, vgl. diese Verba. — **Aufmunterung**, s. Aufheiterung, od. Anregung, Ermahnung.

Aufnahme, hospitium (A. in sein Haus); aditus (us, m.; Zutritt); salutatio (onis, f.; Begrüßung, Empfang); cooptatio (A. in e. Collegium); A. an Kindes Statt, s. Adoption; e. gute od. schlechte A. finden, benigne od. male excipi (pass.); bei jem., a quo; in A. kommen, probari od. commendari (Beifall finden); s. aufkommen (2); in A. bringen, jem., s. aufhelfen, etw., quid juvare (unterstützen); quid commendare (empfehlen); in A. sein, florēre (florui) od. vigēre (vigui; blühen); expeti (pass.; verlangt werden, v. Waaren); nicht in A. sein, jacēre (jacui). — **aufnehmen**, 1) jem., accipĕre od. excipĕre od. recipĕre (bei sich in seinem Hause, als Gast u. dgl.); asciscĕre (scivi, scitum; wie: in numerum civium, als Bürger; inter patricios); cooptare (in e. Collegium); salutare (begrüßen, empfangen); gut od. schlecht a., benigne od. male excipĕre; an Kindes Statt a., s. adoptiren; in d. Senat, legĕre in senatum od. in patres; 2) etw., u. zwar a) = deuten, accipĕre; interpretari (dep.; auslegen); gut a., in bonam partem accipĕre; übel, nicht wohl a., in malam p. accipĕre; male interpretari; aegre od. moleste ferre; a. als etw., accipĕre in od. ad mit Accus. b) = aufzeichnen, literis consignare; e. Protocoll üb. etw. a., perscribĕre quid. c) = entwerfen, describĕre; designare; delineare. d) = entnehmen, borgen, Geld, versuram facĕre a quo; mutuam pecuniam sumĕre (borgen). 3) es mit jem. a., cum quo congredi (gressus, dep.; sich mit jem. im Kampfe messen); cui parem esse od. cui non inferiorem esse (jem. gewachsen sein). — **Aufnehmen**, das, s. Aufnahme.

aufnöthigen, obtrudĕre.

aufopfern, jem., quem morti dedĕre od. dare; sich für jem. a., vitam pro quo profundĕre; sich für d. Vaterland a., pro patria vitam od. sanguinem profundĕre; pro patria mortem occumbĕre; für d. Staat sich a., pro republica sanguinem effundĕre; se pro republica devovēre; übtr. = freiwillig hingeben, concedĕre (abtreten); permittĕre (überlassen); condonare (jem. zum Besten preisgeben); seine Kräfte a., vires profundĕre. — **Aufopferung**, damnum; jactura; A. d. Lebens, vitae od. capitis devotio (onis f.). [auflauern.

aufpassen, s. Acht (haben u. geben),

aufpflanzen, e. Fahne, signum od vexillum proponĕre.

aufplatzen, s. aufbersten.

aufprägen, imprimĕre quid cui rei.

aufquellen, scaturire; turgescĕre.

aufraffen, arripĕre (ripui, reptum; schnell an sich nehmen); aufgerafft, collecticius; subitarius; tumultuarius (schnell zusammengebracht); sich a., prolapsum celeriter assurgĕre; a valetudine se recolligĕre (von e. Krankheit); se od. animum colligĕre (geistig).

aufräumen, disponĕre; in ordinem redigĕre; s. bes. aufgeräumt.

aufrecht, erectus od. rectus; a. stellen.

erigĕre; a. gehen, erectum incedĕre; a. erhalten, sustinēre od. sustentare; s. bewahren.

aufregen, excitare; concitare; agitare od. movēre (in Unruhe versetzen). — **Aufregung**, concitatio (onis, f.); agitatio; od. durch Verba.

aufreiben, atterĕre (trivi, tritum); übtr. = zu Grunde richten, vertilgen, atterĕre; absumĕre od. consumĕre (v. Krankheiten, Hunger u. dgl.); conficĕre (vermindern, schwächen, v. Hunger, Sorge, Kummer u. dgl.); delēre (vernichten); interficĕre (tödten); concīdĕre (zusammenhauen); d. Feind gänzlich a., hostem ad internecionem caedĕre od. redigĕre; hostem occidione occīdĕre od. caedĕre; gänzlich aufgerieben werden, ad internecionem delēri od. caedi (pass.); ad internecionem venire (im Kampfe).

aufreißen, 1) trans.: discindĕre od. scindĕre (scidi, scissum; auseinander-, zerreißen, Kleider u. dgl.); rescindĕre od. divellĕre (velli, vulsum; Wunden). 2) intr.: se scindĕre od. scindi (pass); rimas agĕre (Risse bekommen).

aufreizen, s. anreizen, aufbringen.

aufrichten, jem., erigĕre; allevare od. sublevare (aufheben); etw. (wie: Thurm, Altar u. dgl.), excitare od. educĕre; sich a., se erigĕre; surgĕre (aufstehen); übtr.: erigĕre; excitare; sublevare. — **aufrichtig**, verus (wahr); sincerus (rein, redlich; beide v. Personen u. Sachen); simplex (icis; einfach, gerade); apertus (offen); candidus (rein, lauter); fidus (treu; diese vier v. Personen); adv.: vere; sincere; simpliciter; aperte; candide; fideliter; a. zu sagen od. zu reden, ut ingenue od. aperte dicam; si verum scire vis; si quaeris (quaeritis); ne mentiar. — **Aufrichtigkeit**, sinceritas (atis, f.); simplicitas; animi candor (oris, m.); animus apertus.

aufrollen, d. Vorhang, aulaeum tollĕre (sustuli, sublatum); e. Buch, librum evolvĕre od. revolvĕre; sich a., evolvi (pass.).

aufrücken lassen, s. befördern; aufrücken, s. daselbst: befördert werden.

Aufruf, evocatio (onis, f.; Aufgebot). — **aufrufen**, evocare (aufbieten); excitare (aufstehen heißen); appellare (beim Namen nennen, um zu etw. aufzufodern).

Aufruhr, seditio (onis, f.); motus (us, m.; Unruhe); tumultus (us, m.; plötzlich ausbrechender Krieg); zum A. zu verleiten suchen, concitare od. sollicitare quem; A. d. Gemüthes, vehementior animi concitatio; animi permotio. — **Aufrührer**, seditionis stimulator et concitator (oris); turbae ac tumultus concitator; multitudinis concitator (Volksaufwiegler); concionator (aufwiegelnder Volksredner); homo seditiosus (Theilnehmer am Aufruhr). — **aufrührerisch**, seditiosus; rerum novarum cupidus (zu Neuerungen im Staate geneigt); turbulentus (unruhig, stürmisch); a. sein, novas res quaerĕre; novis rebus studēre; a. machen, s. aufwiegeln.

aufrütteln, excutĕre (cutio, cussi, cussum); jem. aus d. Schlafe, quem e somno excitare.

aufsagen, s. aufkündigen.

Aufsatz, e. schriftlicher, commentatio (onis, f.) od. scriptum (Ausarbeitung); e. A. über etw. machen, de qua re commentari (dep.) od. scribĕre.

aufsätzig, inimicus (feindlich gesinnt); infensus (aufgebracht); infestus (feindselig); jem. a. sein, in quem inimico infensoque animo esse; jem. a. werden, in quem odium concipĕre; einen jem. a. machen, odium cujus in quem concitare; jem. gegen sich a. machen, quem sibi infensum reddĕre; odium cujus in se convertĕre.

aufschaudern, inhorrescĕre (horrui).

aufschauen, zu od. nach etw., quid suspicĕre (spexi, spectum); ad quid oculos tollĕre (sustuli, sublatum); übtr. = Acht haben, s. Acht.

aufscheuchen, excitare.

aufschichten, cumulare; exstruĕre (struxi, ctum).

aufschieben, differre; proferre (bis zu einem bestimmten Tag); procrastinare (bis auf d. folgenden Tag); von einem Tage zum andern, diem ex die

ducĕre od. prolatare. — **Aufschieben**, das, s. Aufschub.

aufschießen, emicare (micui; schnell emporsteigen); sublime ferri (pass.; emporfliegen); excrescĕre (crevi, cretum) od. adolescĕre (adolevi, adultum; schnell emporwachsen); herbescĕre (in d. Halm schießen; v. Getreide).

aufschlagen, 1) trans. a) = in d. Höhe schlagen, d. Augen, oculos tollĕre; e. Zelt, Lager, e. Wohnsitz, s. diese Wörter; e. Gelächter, cachinnum tollĕre. b) = durch Schlagen öffnen, d. Thüre, fores effringĕre (fregi, fractum); e. Buch, librum evolvĕre. 2) intrans. a) = in d. Höhe gehen, übtr. im Preise steigen, cariorem fieri (theurer werden); d. Getreidepreis schlägt auf, annona crescit od. ingravescit; nicht, annona non mutavit. b) = heftig auffallen, graviter accīdĕre (v. Geschossen); ad terram affligi (flictus, pass.; zu Boden geschlagen werden).

aufschließen, recludĕre (clusi, clusum) od. reserare (durch Abnehmen e. vorgelegten Riegels); aperire (aperui, apertum; übh. öffnen); s. eröffnen, entdecken. — **Aufschluß** geben über etw., quid solvĕre (lösen) od. explicare (entwickeln) od. explanare (deutlich machen) od. interpretari (dep.; auslegen); cui rei lucem afferre (über etw. Licht verbreiten); aperire (eröffnen); jem. über etw. A. geben, quem de qua re certiorem facĕre (Gewißheit geben); quem od. quid docēre od. edocēre (über etw. belehren).

aufschnappen, excipĕre; arripĕre.

aufschneiden, dissecare (secui, sectum; auseinanderschn.); incīdĕre (in etw. hineinschneiden).

aufschnüren, solvĕre (lösen); laxare (locker machen).

aufschrecken, exterrēre (terrui; trans.: quem); exterreri (pass.; intrans.); aus d. Schlafe aufgeschreckt, pavidus e somno.

aufschreiben, etw. auf etw., quid in qua re od. cui rei inscribĕre; etw., quid scribĕre od. conscribĕre (od. perscribĕre, genau a.); literis mandare (schriftlich aufzeichnen); memoriae prodĕre od. tradĕre (der Nachwelt überliefern); vgl. aufmerken; sich a., subscribĕre (seinen Namen a.); sich a. lassen, nomen dare (zum Kriegsdienst); nomen profitēri (fessus, dep.; zu einem Amte). [lĕre (sustuli, sublatum.)

aufschreien, clamorem edĕre od. tol-

aufschreiten, gradum addĕre.

Aufschrift, inscriptio (onis, f.); index (icis, c.) od. titulus (Angabe od. Titel auf Büchern, Gemälden u. dgl.); e. A. auf etw. machen od. setzen, cui rei titulum inscribĕre; quid inscribĕre.

Aufschub, dilatio (onis, f.); prolatio; procrastinatio (auf d. folgenden Tag); mora (Verzug); durch A., differendo od. proferendo (s. aufschieben); ohne A., sine dilatione; sine mora; s. Aufenthalt.

aufschürzen, s. aufgürten.

aufschütteln, s. aufrütteln.

aufschütten, condĕre od. recondĕre (zum künftigen Gebrauche, wie: frumentum).

aufschweben, sublime ferri (pass.; emporgetragen werden); subvolare od. evolare (auffliegen); zum Himmel a., sublimem abire; ad deos abire (von Sterbenden).

aufschwellen, 1) intrans.: tumescĕre od. intumescĕre; aufgeschwollen, turgidus; tumidus. 2) trans.: tumefacĕre; implēre (anfüllen).

aufschwingen, sich, s. aufschweben; übtr.: sich zu Ehren, Aemtern u. dgl. a., ascendĕre (di, sum); sich zu höheren Ehren a., altiorem ascendĕre gradum; altiorem dignitatis gradum consequi (dep.); s. erheben. — **Aufschwung**, d. Geistes, acrior animi impetus (us, m.); e. A. nehmen, impetum sumĕre (von d. Gedanken).

aufsehen, suspicĕre (spexi, spectum); oculos tollĕre (sustuli, sublatum). — **Aufsehen**, das, admiratio (onis, f.; Bewunderung); venditatio (Marktschreierei, die A. erregt); A. machen, hominum oculos ad se convertĕre (v. Menschen); admirationem movēre (v. Dingen); ohne A. zu machen, sine tumultu (ohne Geräusch). — **Aufseher**, custos (odis; der etw. bewacht); cura-

tor (oris; der d. Ausführung e. Sache besorgt); praeses (idis) od. praefectus (der über etw. gesetzt ist); magister (stri) od. rector (Lehrer, Leiter, Erzieher); e. A. über jem. od. etw. setzen, geben, cui custodem dare; cui rei custodem imponĕre; jem. zum A. über etw. machen, quem cui rei praeficĕre od. praeponĕre. — **Aufseherin**, custos (odis, f.).

aufsein, vigilare (wach sein); e lecto surrexisse (aufgestanden sein).

aufsetzen, 1) = auf etw. setzen, cui od. cui rei imponĕre; apponĕre (bes. Speisen a.); d. Helm a., geleam inducĕre; wieder a., reponĕre; sich a., equum conscendĕre; ascendĕre in equum (d. Pferd besteigen); übtr. = aufschreiben, was vgl. 2) = in d. Höhe setzen, richten, erigĕre (rexi, rectum); übtr.: d. Kopf a., s. hartnäckig (sein).

aufseufzen, ingemĕre (gemui; bei etw., in qua re) od. ingemiscĕre (gemui; bei etw., ad quid).

Aufsicht, custodia; cura; tutela (schützende A.); praesidium (Vorsitz); A. über etw. führen od. haben, cui rei praefectum esse od. praeesse; cui rei praesidēre; quid curare od. regĕre od. moderari (dep.; d. Ausführung e. Sache besorgen, leiten); jem. d. A. über etw. anvertrauen, cui cujus rei custodiam credĕre; quid in custodiam cujus concredĕre; jem. unter A. stellen, cui custodem ponĕre od. apponĕre od. imponĕre.

aufsitzen, v. Reiter: equum conscendĕre (di, sum); in equum ascendĕre; d. Reiterei a. lassen, equiti admovēre equos.

aufspalten, findĕre (fidi, fissum; trans.); se findĕre od. findi (pass.; intrans.).

aufspannen, intendĕre (di, tum); tendĕre (tetendi, tensum); d. Segel a., vela pandĕre (di, passum).

aufsparen, reservare; s. aufbewahren, aufheben.

aufspeichern, recondĕre od. condĕre.

aufspeisen, s. aufessen.

aufsperren, diducĕre (wie: Augen, Mund, Nase, Thüren).

aufspießen, configĕre (xi, xum); hastae od. in hasta praefigĕre (anspießen).

aufsprengen, effringĕre (fregi, fractum).

aufsprießen, enasci (natus, dep.); super od. extra terram emergĕre (mersi, sum; beides v. Pflanzen); v. Sprößlingen an Bäumen: progerminare.

aufspringen, 1) = in d. Höhe springen, subsilire (silui, sultum); exsilire (emporspr.); prosilire (v. Sitze aufspr.). 2) = sich plötzlich öffnen, subito se aperire (aperui, apertum); findi (fissus, pass.) od. rimas agĕre (Risse bekommen); s. aufblühen.

aufspritzen, emicare (micui; v. Blut).

aufsprossen, s. aufsprießen.

aufsprudeln, bullire od. bullare (v. kochendem Wasser); scaturire od. emicare (micui; v. Quellen); übtr.: s. aufbrausen.

aufspüren, investigare; indagare od. odorari (dep.; auswittern).

aufstampfen, mit d. Fuße, pedem supplodĕre (plosi).

Aufstand, s. Aufruhr.

aufstechen, aperire (aperui, apertum; überh. öffnen); übtr.: jem. e. Wort a., quem verbo premĕre.

aufstecken, infigĕre (fixi, fixum); praefigĕre (vorn a.).

aufstehen, surgĕre (surrexi, surrectum); consurgĕre (v. Mehreren); vor jem. a., cui assurgĕre (aus Ehrerbietung); übtr. a) = zum Vorschein kommen, auftreten, s. auftreten. b) gegen od. wider jem. a. = sich widersetzen, sich empören, contra od. adversus quem exsurgĕre; ad bellum od. in arma consurgĕre (zum Krieg sich erheben); rebellare (von e. zur Ruhe gebrachten Volk).

aufsteigen, in currum inscendĕre (di, sum; auf d. Wagen steigen); v. Reiter, s. aufsitzen; insbes. a) = sich erheben, sublime ferri (pass.); sublimem abire (v. lebenden Wesen); pennis od. alis se levare (auffliegen); es steigen Gewitterwolken auf, tempestas cooritur; nubilatur; d. Nebel steigt auf, nebulae levantur in nubes; übtr. = aufrücken, s. befördert werden, unter: befördern. b) = sichtbar werden, exoriri od. oriri (ortus, dep.; von d. Sonne u. d. Gestirnen)

emergĕre (mersi, sum; von d. Gestirnen); übtr. v. Gedanken: animum od. mentem subire; succurrĕre (beifallen); es stieg in mir d. Verdacht auf, incĭdit mihi suspicio; vēnit mihi in suspicionem.

aufstellen, erigĕre (rexi, rectum; in d. Höhe stellen); statuĕre od. constituĕre (wie: Statuen, Siegeszeichen; dann: Abtheilungen v. Soldaten u. dgl.); proponĕre od. exponĕre (ausstellen, zur Schau); disponĕre (an d. gehörigen Ort, in Ordnung); sich a., consistĕre (v. Soldaten); übtr. = vorbringen, proferre; producĕre (vorführen, wie: Zeugen); afferre (anführen); e. Frage a., quaestionem afferre od. ponĕre od. proponĕre,

aufstemmen, sich auf etw., in qua re od. in quid inniti (nisus od. nixus, dep.); in quid od. cui rei incumbĕre (cubui, cubitum).

aufstieben, sursum ferri (pass.).

aufstöbern, s. aufjagen.

aufstoßen, 1) trans.: e. Thüre a., fores effringĕre (fregi, fractum; öffnen). 2) intrans. a) v. Speisen: ructum movēre od. facĕre. b) = auf etw. stoßen, impingi (pactus, pass.); übtr.: einem a. = begegnen, in quem incĭdĕre; quem offendĕre (di, sum); cui objici (jectus, pass.; v. Dingen).

aufstreben, superiora appetĕre; übtr.: zu etw. a., ad quid eniti od. niti (dep.).

aufstreichen, auf etw., cui rei illinĕre (lēvi, lĭtum).

aufstreuen, auf etw., cui rei inspergĕre (spersi, sum).

aufstülpen, resupinare; e. aufgestülpte Nase, nares resimae.

aufstutzen, exornare od. comĕre (compsi, comptum).

aufstützen, s. aufstemmen.

aufsuchen, quaerĕre (quaesivi, quaesitum); perquirĕre (fragend); inquirĕre (nachspürend); conquirĕre (zusammensuchen, auftreiben).

auftakeln, Schiffe, naves armare od. naves armamentis instruĕre (struxi, structum; mit Takelwerk versehen).

auftauchen, emergĕre (mersi, mersum).

aufthauen, 1) intrans.: liquescĕre (liqui) od. liquefieri (pass.; v. Schnee u. Eis); regelari (pass.; vom Eis befreit werden). 2) trans.: liquefacĕre od. solvĕre (Eis); regelare (v. Eis befreien). — **Aufthauen**, das, tabes (is, f.).

aufthun, aperire (aperui, apertum; öffnen); sich a., subito se aperire od. patescĕre (patui; von d. Thüre); hiscĕre od. dehiscĕre (von d. Erde); sich aufgethan haben, hiare.

aufthürmen, ad sidera exstruĕre (struxi, ctum; Berge) od. erigĕre (rexi, rectum; Wellen); s. aufhäufen; es thürmen sich Wolken auf, nubilare coepit od. nubilatur; es thürmet sich e. Ungewitter auf, improviso tempestas excitatur; über jem., tempestas cui impendet.

Auftrag = d. Aufgetragene, Uebertragene, mandatum; negotium (Geschäft); in jem. A., cujus mandatu; jem. e. A. geben, cui negotium dare od. mandare; jem. d. A. geben, cui mandare mit folg. ut (ne) u. Conj.; ich bekomme von jem. e. A., a quo mandatum mihi datur; ich bekomme d. A., etw. zu thun, a quo jubeor mit Inf.; e. A. von jem. haben, a quo jussum esse mit Inf.; e. A. übernehmen, mandatum recipere; e. A. besorgen, bestellen, ausrichten, mandatum facĕre od. conficĕre od. peragĕre od. persequi od exsequi (dep.). — **auftragen**, apponĕre (aufsetzen, bes. Speisen); inducĕre (über etw. ziehen, wie: Farben); übtr. = zur Besorgung übertragen, mandare; demandare od. deferre (übertragen, anvertrauen).

auftreiben, excitare (aufjagen, Wild); d. Leib a., corpus inflare; übtr. = mühsam herbeischaffen, conquirĕre (quisivi, quisitum; zusammensuchen); conficĕre od. cogĕre (aufbringen); expedire (unter Beseitigung v. Schwierigkeiten beschaffen, Geld).

auftrennen, dissolvĕre (auflösen); retexĕre (texui, textum; e. Gewebe).

auftreten, 1) = Fuß fassen, insistĕre (stiti); fest a., firmiter insistĕre; leise, suspenso gradu ire (eig.); lenius agĕre (uneig.; gelindere Maßregeln ergreifen). 2) = hervortreten, exsistĕre (stiti; sich erheben; als etw., mit Nom.); v. Schau=

spieler: in scenam prodire; produci (pass.); v. Redner: ad dicendum surgĕre; als Staatsmann: in publicum od. in solem od. in solem et pulverem prodire; jem. a. lassen, quem producĕre (in scenam, als Schauspieler; testem in concionem, als Zeugen); als Zeuge a., testem prodire; testimonium dicĕre. — **Auftritt**, scena (im Schauspiele); übtr. = Vorfall, res (rei, f.); e. blutiger A., caedes (is, f.); unruhige A., motus (uum, m.); ärgerliche A., indignitates [(um, f.).

auftrocknen, s. abtrocknen.

aufwachen, s. erwachen.

aufwachsen, excrescĕre od. crescĕre (crevi, cretum); adolescĕre (olevi, ultum) od. pubescĕre (pubui; in's kräftige Alter kommen); a. lassen, immittĕre od. submittĕre (Gewächse).

aufwägen, etw. mit Gold, auro quid [exaequare.

aufwallen, bullire od. bullare (von kochendem Wasser); effervescĕre (s. aufbrausen); exaestuare od. aestuare (v. Feuer u. Meer). — **Aufwallung**, bullitus (us, m.); aestus (us, m.; d. Feuers, Meeres, Gemüthes); animi motus od. impetus (us, m.; d. Gemüthes).

aufwälzen, jem. e. Last, cui onus injungĕre.

Aufwand, sumptus (us, m.); impensa; übertriebener A., luxus (us, m.); luxuria; der viel A. macht od. liebt, sumptuosus; der übertriebenen A. macht od. liebt, luxuriosus; A. machen, sumptum od. impensam facĕre; in od. bei etw., sumptum impendĕre in qua re; viel A. machen, sumptuosum esse; wenig, sumptui parcĕre; parce sumptum facĕre; d. A. einschränken, sumptus minuĕre; modum sumptibus facĕre.

aufwärmen, recalefacĕre (Wasser u. dgl.); recoquĕre (coxi, coctum; Speisen); übtr.: recoquĕre od. repetĕre (wiederholen).

aufwarten, famulari (dep.); ministrare (bes. bei Tische); apparēre (parui; bei fürstlichen u. obrigkeitlichen Personen); insbes. a) jem. aufw. od. seine Aufwartung machen, quem salutare (begrüßen); quem salutatum venire od. salutandi causa venire (kommen, um jem. zu begrüßen); ad officium venire (aus Schuldigkeit). b) jem. mit etw., cui quid offerre (darbringen) od. praebēre (ui; darreichen); kann ich mit etw. a., numquid vis; ecquid gratum tibi facĕre possum? — **Aufwarten**, das, **Aufwartung**, die, ministerium; salutatio (Begrüßung); officium (schuldige A.); jem. seine A. machen, s. aufwarten (a). — **Aufwärter**, famulus; minister (stri); apparitor (oris; bei obrigkeitl. Pers.). — **Aufwärterin**, famula; ministra.

aufwärts, sursum; sublime (v. unten nach d. Himmel); a. gehend, acclivis (e); a. gebogen, resimus; a. sehend, sublimis (e); a. steigen, escendĕre (v. Menschen); acclivem esse (von e. Berge); s. aufsteigen; a. streben, s. aufstreben; a. treiben, exprimĕre; in Zusammensetzungen durch sub, wie: a. fahren, subvehi; a. blicken, suspicĕre.

Aufwartung, s. aufwarten.

aufweben, retexĕre (texui, textum).

aufwecken, expergefacĕre (mit u. ohne: e somno); exsuscitare od. exsuscitare e somno; aufgeweckt, s. bes.

aufweichen, emollire od. mollire (trans.); molliri od. solvi (pass.; intr.).

aufweisen, proferre od. afferre (bei-, vorbringen); monstrare od. ostendĕre (di, sum; zeigen).

aufwenden, s. verwenden.

aufwerfen, e. Damm, aggerem jacĕre od. exstruĕre (struxi, ctum); e. Graben, fossam fodĕre od. ducĕre; Schanzen, munitiones facĕre; aufgeworfene Nase, nasus resimus; übtr. a) sich zu etw. a., zum König, regnum occupare od. sibi vindicare; zum Herrscher, tyrannidem od. principatum occupare. b) etw. a. = vorlegen, e. Frage, quaestionem proponĕre od. afferre.

aufwickeln, glomerare (zu e. Knaul machen); revolvĕre (abwickeln, e. Knaul); resolvĕre od. solvĕre (auflösen).

aufwiegeln, sollicitare; concitare (aufreizen). — **Aufwiegelung**, sollicitatio; concitatio (onis, f.). — **Aufwiegler**, concitator (oris); s. Aufrührer.

aufwiegen, praeponderare (an Ge-

wicht od. Werth übertreffen); aequare (an Werth gleich kommen); vincĕre od. superare (an Werth übertreffen).

Aufwiegler, s. aufwiegeln. — **aufwieglerisch**, s. aufrührerisch.

aufwinden, d. Anker, ancoram moliri (dep.); s. aufwickeln.

aufwirbeln, evolvi od. volvi (pass.).

aufwirren, expedire.

aufwischen, s. abwischen.

aufwogen, exaestuare.

aufwühlen, excitare (emporw.); eruĕre (herausw.).

Aufwurf, tumulus (aufgeworfener Hügel); agger (eris, m.; Damm).

aufzählen, enumerare; jem. Geld a., pecuniam cui annumerare od. numerare (zuzählen) od. dinumerare (sorgfältig ausz.); recensēre (censui; musternd herzählen). — **Aufzählung**, enumeratio (onis, f.).

aufzäumen, e. Pferd, equum frenare od. infrenare.

aufzehren, consumĕre od. absumĕre; comedĕre (ēdi, ēsum; aufessen); conficĕre (durchbringen; auch v. Gram u. Kummer).

aufzeichnen, describĕre; s. aufschreiben.

aufzeigen, s. aufweisen.

aufziehen, 1) trans. a) = in d. Höhe ziehen, tollĕre (sustuli, sublatum); moliri (dep.; aufwinden); d. Segel a., vela pandĕre; vela ventis dare; d. Anker a., ancoram tollĕre od. moliri; etw. auf d. Probirwage a., staterā auraria quid examinare; übtr. α) großziehen, educare. β) jem. a. = verspotten, quem ludĕre (lusi, sum) od. ludificari (dep.); quem cavillari (dep.; bespötteln); jem. mit etw. a., cui quid per ludibrium exprobrare. b) = auf etw. ziehen, s. aufspannen. 2) intrans. a) = einhergehen, incedĕre; vgl. aufmarschiren. b) vgl. aufsteigen (es steigen Gewitterwolken auf). — **Aufzug**, 1) = was aufgezogen wird, stamen (inis, n.); trama (Aufschlag; beide in d. Weberei); actus (us, m.; im Schauspiel). 2) = d. Aufziehen, Einhergehen, pompa; pompa solennis (feierlicher A.); transvectio (onis, f.; A. d. Ritter vor d. Censor); e. A. halten, pompam ducĕre; transvehi (pass.; von d. Rittern); übtr. = d. Art sich zu tragen, habitus (us, m.; Kleidung).

aufzwingen, s. aufdringen.

Augapfel, pupula od. pupilla; jem. wie seinen A. lieben, quem in oculis ferre od. gerĕre.

Auge, 1) eig.: oculus; so weit d. A. reicht, quā visus est; quo longissime oculi conspectum ferunt; e. wachsames A. auf jem. haben, quem observare od. custodire; d. A. starr auf jem. richten, kein A. von jem. verwenden, oculos defigĕre (fixi, xum) in vultu cujus od. in quem; d. A. der Leute auf sich ziehen, conspicuum esse od. conspici (spectus, pass.); Aller A. auf sich ziehen, omnium oculos ad se convertĕre; an d. A. absehen, s. absehen; aus d. A. gehen, ex oculis cujus abire; e conspectu cujus recedĕre; cujus oculos od. aspectum vitare (jem. Anblick meiden); jem. aus d. A. verlieren, quem e conspectu amittĕre; etw. aus d. A. setzen, cujus rei oblivisci (oblitus, dep.; vergessen); quid negligĕre (vernachlässigen); cui rei deesse (nicht nachkommen, wie: officio); in qua re cessare (saumselig sein); de qua re decedĕre (abweichen); in d. A. fallen, sub oculos cadĕre; in oculos cadĕre od. incurrĕre; in conspectum cadĕre; sub aspectum venire (sichtbar sein); conspicuum esse od. conspici (pass.; auffallend sein); es springt in d. A., apparet; jem. in's A. fassen, quem intentis oculis contemplari (dep.); etw. fest im A. behalten, quid observare od. intuēri (dep.); jem. unter od. vor d. A. kommen, in conspectum cujus venire (v. Menschen) od. cadĕre (v. Dingen); jem. unter d. A. treten, se cui in conspectum dare; vor A. haben, ante oculos habēre; intuēri (tuitus, dep.; auf etw. sehen); observare (beobachten); spectare (berücksichtigen); vor A. stellen, legen, ante oculos od. oculis cujus proponĕre; oculis subjicĕre. 2) übtr. an Bäumen: oculus; gemma (Knospe); A. treiben, gemmare: gemmascĕre; gemmas agĕre; auf Würfeln: punctum; auf d. Flügeln d. Pfauen u. Schmetterlinge: oculus.

Augenarzt, medicus ocularius.

Augenblick, punctum temporis; d. **entscheidende** A., discrimen (inis, n.); **im** A., puncto temporis; im A. der Abreise, sub ipsa profectione; den A., s. augenblicklich (adv.); einen A., paullisper; auch nicht einen A., keinen A., ne paullum quidem; in jedem A., in omni puncto temporis; nullo temporis puncto intermisso; alle A., jam jamque; **auf** e. A., parumper; auf d. A., ad tempus; für d. A., ad tempus; in praesens (tempus); e. günstiger A., tempus opportunum; temporis opportunitas (atis, f.) od. occasio (onis, f.); d. günst. A. **benutzen**, nicht unbenutzt vorübergehen **lassen**, tempori od. temporis occasioni non deesse; es ist kein A. zu verlieren, res non habet moram. — **augenblicklich**, repentinus (schnell eintretend); subitus (plötzlich); fugax (acis; schnell vorübergehend); adverb.: puncto temporis; jam (jetzt gleich); extemplo (alsbald); ad tempus (für d. Augenblick): a. wirkend, praesens (ntis).

Augenbraue od. **Augenbraune**, supercilium. — **Augenentzündung**, oculorum inflammatio (onis, f.). — **augenfällig**, s. offenbar. — **Augenkrankheit**, oculorum morbus; oculorum valetudo (inis, f.; Augenschwäche); malum oculorum (Augenübel); an e. A. leiden, aegrum esse oculis. — **Augenlicht**, oculorum lumina (um, n.). — **Augenlied**, palpebra. — **Augenmaß**, oculorum judicium; nach d. A. schätzen, oculis metiri (dep.). — **Augenmerk** = Absicht, Plan, consilium; sein A. auf etw. richten, quid spectare (sehen) od. sequi (dep.; befolgen); animum ad quid intendĕre (di, tum) od. convertĕre. — **Augenschein**, aspectus (us, m.; Anblick); in A. nehmen, visĕre (aus Neugierde) od. inspicĕre (spexi, ctum; besichtigen) od. contemplari (dep.; betrachten); d. A. lehrt es, res ipsa indicat od. loquitur; dem A. nach, specie. — **augenscheinlich**, manifestus (handgreiflich); apertus (offenbar); evidens (ntis; einleuchtend); promptus (vor d. Hand liegend); praesens (schon vorliegend, wie: periculum, auxilium); adv.: manifesto; aperte; evidenter; a. sein, esse manifestum, apertum u. s. w. — **Augenschwäche**, oculorum valetudo (inis, f.) od. infirmitas (atis, f.). — **Augenstern**, s. Augapfel. — **Augenübel**, s. Augenkrankheit. — **Augenweite**, bis auf A., s. Auge (so weit d. A. reicht). — **Augenwimper**, cilium. — **Augenzahn**, caninus dens (ntis). — **Augenzeuge**, arbiter (tri); ohne A., sine arbitro od. arbitris; remotis arbitris.

August, als Monat, (mensis) Augustus; (mensis) Sextilis (zur Zeit d. römischen Freistaates).

aus, I) Präpos. mit d. Dat., bezeichnet 1) d. Entfernung aus d. Innern e. Gegenstandes: e od. ex u. Abl.; ex u. Abl. od. d. bloße Abl. bei Verbis, welche mit ex zusammengesetzt sind; durch d. bloßen Abl. bei Städtenamen; übtr. a) d. Abstammung, Herkunft, d. Ursprung: ex od. a; gewöhnlicher bildet man aus d. Namen d. Stadt od. d. Landes e. Adjectiv, wie: aus Sparta, Spartanus; a. Athen, Atheniensis. b) d. Grund, bes. d. Erkenntniß- od. Beweggrund: ex od. de od. ab mit Abl.; gewöhnlich durch d. bloßen Abl., oft mit Beifügung e. Particips, wie: ductus od. adductus (geleitet von etw.), inductus (verleitet); motus od. commotus od. permotus (bewogen), impulsus od. incitatus (angetrieben) u. dgl. Begriffe. 2) d. Uebergang aus e. Zustand in d. andern: ex (wie: ex infante juvenem fieri, aus e. Kinde e. Mann werden); dah. zur Bezeichnung d. Stoffes: ex (wie: pocula ex auro, Becher aus Gold) od. de (wie: factum de marmore signum, e. Statue a. Erz), aber gewöhnlich mit Hinzufügung e. Begriffes, wie: factus, expressus, od. man bildet aus d. Subst., das d. Stoff bezeichnet, e. Adjectiv, wie: a. Gold, aureus; a. Silber, argenteus u. dgl. 3) d. Trennung, u. zwar a) v. Ganzen (partitiv): ex od. de mit Abl., od. durch d. Genitiv. b) od. d. völlige Trennung, Ausschließung, ex od. de (wie: recedere ex conspectu cujus, jem. aus d. Augen gehen; de via cui decedere, jem.

aus d. Wege gehen); vgl. d. Substantiva u. Verba, mit denen „aus" verbunden ist, wie: Acht (aus d. A. lassen) u. dgl. II) Adverb., zur Bezeichnung 1) d. Ausgangspunctes: von — aus, vgl. d. davon abhängigen Substantiva. 2) d. Endpunct: aus sein, finem habēre (e. Ende haben); es ist aus mit mir, actum est de me! od. perii! od. occidi; aus werden, finiri (pass.; beendigt werden, zu Ende sein).

ausarbeiten = verfertigen, bearbeiten, conficĕre od. perficĕre (zu Stande bringen, vollenden); componĕre od. conscribĕre od. commentari (dep.; e. Schrift u. dgl.). — **Ausarbeitung**, 1) = d. Ausarbeiten, confectio (onis, f.); compositio od. conscriptio (e. Schrift); od. durch obige Verba. 2) = d. Ausgearbeitete, scriptum (schriftliche Arbeit); liber (bri, m.; e. Schrift); libellus (e. kleine Schrift); commentatio od. commentarius (gelehrte Abhandlung, Denkschrift u. dgl.).

ausarten, degenerare; v. Kindern: degenerare a parentibus; in sittlicher Hinsicht: mores mutare; depravari (pass.). — ausgeartet, degener.

ausathmen, 1) transf.: efflare. 2) intransf.: animam respirando reddĕre; ein- u. ausathmen, animam attrahĕre et reddĕre; aus- u. einathmen, animam reciprocare.

Ausbau od. **Ausbauen**, das, exaedificatio (onis, f.). — **ausbauen**, exaedificare.

ausbedingen, pacisci (pactus, dep.; durch Vergleich); excipĕre od. recipĕre (ausnehmen); stipulari (dep.; sich förmlich zusagen od. zusichern lassen); ausbedungen, pactus.

ausbessern, reficĕre; reparare od. restituĕre (in d. vorigen Stand bringen); sarcire od. resarcire (sarsi, sartum; ausflicken); emendare (verbessern, e. schriftliche Arbeit).

ausbeugen, einer Sache, quid defugĕre od. effugĕre od. evitare.

Ausbeute, lucrum (Gewinn); quaestus (us, m.; Erwerb); fructus (us, m.; Genuß); A. aus Bergwerken: metallorum fructus; pecunia, quae ex metallis redit. [flectĕre (flexi, xum).

ausbiegen, de via declinare od. de-

ausbieten, venditare; (venale) proponĕre (öffentlich zum Verkauf ausstellen); proscribĕre (durch öffentlichen Anschlag); ausgeboten werden, licēre (licui); venum ire; venalem pendēre (pependi; durch Anschlag).

ausbilden, conformare (Körper u. Geist); excolĕre (colui, cultum; d. Geist); expolire (vervollkommnen; e. Kunst); d. Kräfte a., vires perficĕre et constituĕre. — **Ausbildung**, cultus (us, m.).

ausbitten, sich etw. von jem., a quo quid petĕre (bittend) od. postulare (fordernd) od. quem quid rogare (anfragend).

ausblasen, 1) = aushauchen, efflare; exspirare. 2) = auslöschen, exstinguĕre (stinxi, ctum; auch: jem. d. Lebenslicht, cui animam).

ausbleiben, 1) = auswärts bleiben, non redire od. non reverti (pass.). 2) nicht zur bestimmten Zeit kommen od. ankommen, a) v. Personen: non venire (nicht kommen); non redire (nicht zurückkehren); se non sistĕre (stiti; vor Gericht); beim Termin a., ad diem od. ad vadimonium non venire; vad. deserĕre (serui). b) v. Dingen: non perferri od. afferri (nicht ankommen); non solvi (nicht bezahlt werden, v. Zinsen u. dgl.); omitti (pass.; weggelassen werden); d. Athem bleibt aus, anima od. spiritus intercluditur; via spiritus intercluditur; d Stimme bleibt mir aus, vox me deficit; d. Fieber bl. a., febris non redit od. decessit.

ausblühen, s. abblühen.

ausbluten, s. verbluten.

ausborgen, s. ausleihen.

ausbrausen, defervescĕre (fervi od. ferbui; v. Most u. d. Leidenschaft); d. Sturm hat ausgebraust, saevire desiit.

ausbrechen, 1) transf. a) = durch Brechen herausnehmen, evellĕre (velli, vulsum). b) = durch Erbrechen von sich geben, evomĕre (vomui, itum). 2) intransf. = sich durchbrechend hervorkommen, entstehen, erumpĕre; ex-

ardescĕre (arsi; entbrennen); exoriri od. oriri (ortus, dep.; zum Vorschein kommen); cooriri (an mehreren Orten od. mit Macht hervorbrechen); in Zorn ausbr. od. seinen Zorn a. lassen gegen jem., iram in quem erumpĕre od. effundĕre od. evomĕre; in Thränen a., lacrimae erumpunt; in Schmähworte a., ad verborum contumeliam descendĕre; in e. Gelächter, in risus effundi (pass.); cachinnum tollĕre.

ausbreiten, 1) = auseinanderbreiten, expandĕre (pandi, pansum od. passum) od. dispandĕre od. pandĕre; extendĕre (di, tum od. sum; ausspannen, ausstrecken); explicare (auseinanderfalten, sich entfalten lassen); differre (auseinandertragen, verschleppen); sich a., pandi; extendi; diffundi od. se diffundĕre (sich ergießen, auch von den Aesten d. Bäume); se effundĕre od. effundi (v. e. Menschenmenge); explicari od. se explicare (sich entwickeln); vagari (dep.; umherschweifen); ausgebreitet od. sich ausbreitend, passus (wie: passis manibus); patulus (v. Aesten u. Bäumen); effusus (wie: incendium tam late e.); diffusus (wie: arbor patulis diffusa ramis; dann v. Lob, Ruhm u. dgl.); übtr. a) = Vielen mittheilen, quid divulgare od. vulgare; quid efferre od. enunciare (was geheim bleiben soll). b) sich über etw. a. = ausführlich über etw. sprechen od. schreiben, uberius disputare od. dicĕre; pluribus dicĕre; multa verba facĕre. 2) = erweitern, vergrößern, dilatare od. amplificare (erweitern); proferre od. propagare (d. Grenzen, Herrschaft); promovĕre (d. Herrschaft).

Ausbruch, eruptio (onis, f.); initium od. principium (Anfang); bei A. d Krieges, bello exorto; zum A. kommen, s. ausbrechen (2).

ausbrüten, excludĕre; Eier a. lassen, ova incubanda subjicĕre; übtr. = aussinnen, coquĕre od. concoquĕre (coxi, ctum); moliri od. machinari (dep.; zu bewerkstelligen suchen); comminisci (mentus, dep.; ersinnen); ementiri (dep.; erlügen).

Ausdauer, perseverantia (Beharrlichkeit); patientia (Geduld). — **ausdauern**, durare od. obdurare; sustentare (Stand halten).

ausdehnen, 1) = auseinanderdehnen, extendĕre (di, tum od. sum); distendĕre (auseinanderd.); explicare (entfalten, sich entfalten lassen); ducĕre od. producĕre od. protrahĕre (in d. Länge ziehen, bes. d. Zeit nach); sich a., se extendĕre od. extendi (pass.); se explicare od. explicari. 2) = erweitern, vergrößern, s. ausbreiten (2); ausgedehnt, s. groß; e. ausgedehnte Bedeutung haben, e. a. Anwendung erleiden, latius patēre. — **Ausdehnung**, ambitus (us, m.; Umfang).

ausdenken, excogitare od. cogitare; s. ausbrüten.

ausdeuten, s. auslegen.

ausdichten, s. ausdenken, ausbrüten.

ausdienen, emerēri (meritus, dep.); stipendia emerēri (v. Soldaten); e. ausgedienter Soldat, miles stipendia emeritus; veteranus; ausgedient haben, stipendiis od. militiā functum esse.

ausdingen, s. ausbedingen.

ausdorren, exarescĕre (arui) od. exarefieri; aduri od. uri (ustus, pass.; von d. Sonnenhitze); emacrescĕre od. emacrari (pass.; v. Menschen). — **ausdörren**, extorrēre (torrui); adurĕre od. urĕre (ussi, ustum; v. d. Sonne); exsiccare (austrocknen).

ausdreschen, excutĕre od. discutĕre (cussi, cussum).

Ausdruck = e. äußeres Zeichen, das e. Vorstellung od. e. Bild unserer Seele darstellt, u. zwar 1) e. sichtbares: argutiae (arum; wie: a. vultus, der Mienen; a. operum, auf Bildhauerwerken); Augen, in denen A. liegt, oculi arguti. b) e. hörbares: vox (ocis, f.; d. Wort als hörbarer A.); vocabulum (d. Wort als benennender A.); verbum (d. Wort als Theil e. Gedankens); dah. = d. Art sich auszudrücken, in Rede u. Schrift, dictio (onis, f.) od. dicendi genus (eris, n.; mündlicher A.); scribendi od. scripturae genus (schriftlicher A.); elocutio od. eloquendi genus od. oratio (rednerischer A.); sermo (onis, m.; in d. Um-

gangssprache); stilus (Darstellungsweise e. Schriftstellers); verba (orum, n.; einzelne Worte); Fülle im A., copia dicendi; Anmuth im A., suavitas dicendi od. orationis; Erhabenheit im A., verborum majestas od. granditas. — **ausdrücken**, 1) = herausdrücken, exprimĕre. 2) = durch äußere Zeichen darstellen, u. zwar a) durch sichtbare: exprimĕre; effingĕre od. imitari (dep.; nachbilden, nachahmen); significare (durch Zeichen zu verstehen geben); sich a., scribĕre (schreiben). b) durch hörbare: exprimĕre; verbis exprimere od significare od. declarare (durch Worte andeuten); e. Gedanken a., sententiam verbis efferre; sich a., loqui (loquutus, dep.; sprechen); dicĕre (reden); sich lateinisch a., Latina linguā loqui; Latine loqui od. dicere; sich lat. gut a. können, Latine scire. — **ausdrücklich**, apertus (deutlich); definitus (bestimmt); adv.: aperte; plane (mit klaren Worten); nominatim (namentlich); diserte (bestimmt); mit d. ausdrücklichen Bedingung, eā conditione. — **ausdruckslos**, languens (ntis) od. languidus. — **ausdrucksvoll**, argutus (v. d. Augen); significans (ntis; v. Worten); fortis (von d. Rede) od. gravis (v. Redner); d. Ausdrucksvolle, s. Ausdruck (1). — **Ausdrucksweise**, s. Ausdruck (2).

ausduften, exhalare.

ausdulden, perpeti (pessus, dep.) od. perferre.

ausdunsten, **ausdünsten**, exhalare; exspirare. — **Ausdünstung**, exhalatio od. exspiratio (onis, f.); halitus (us, m.).

auseinander, in Zusammensetzungen mit Verbis u. davon abgeleiteten Substantivis, wird meist durch Zusammensetzung mit dis (di) dargestellt. Die hieher gehörigen sind folgende:

auseinanderbegeben, sich, s. auseinandergehen; **-bersten**, dirumpi (pass.); **-blasen**, difflare; **-brechen**, diffringĕre (fregi, fractum; trans.); diffringi (pass.; intrans.); **-breiten**, s. ausbreiten; **-bringen**, disjungĕre od. dirimĕre (diremi, emptum; trennen); distrahĕre od. divellĕre (velli, vulsum; gewaltsam trennen); **-dehnen**, distendĕre; **-fallen**, dilabi (dep.); **-falten**, explicare; **-fliehen**, diffugĕre; **-fließen**, diffluĕre (fluxi, xum); dilabi (dep.; zerrinnen); **-führen**, diducĕre; **-geben**, sich, s. auseinandergehen; **-gehen**, discedĕre; digredi (gressus, dep.; nur v. Personen); dilabi (dep.; v. Dingen); dehiscĕre (hivi; sich öffnen, v. d. Erde); fatiscĕre (Risse bekommen); a. lassen, dimittĕre; **-halten**, distinĕre; **-hauen**, discīdĕre; **-jagen**, dispellĕre (-treiben); dissipare (zerstreuen); disjicĕre (sprengen); fugare (in d. Flucht schlagen); **-klaffen**, hiare; dehiscĕre (hivi); **-kommen**, sejungi od. separari (pass.); distrahi od. spargi (sparsus, pass.; vereinzelt werden); übtr. entweder = uneinig werden, inter se discordes fieri od. = **einig** werden, inter quos res convenit; **-lassen**, dimittĕre; **-laufen**, discurrĕre; **-legen**, expandĕre (s. ausbreiten); explicare (entfalten); pluribus locis separatim disponĕre (v. Soldaten, Schiffen); **-liegen**, separatum esse (getrennt sein); disjunctum esse inter se (v. Oertlichkeiten); inter se distare (von einander abstehen); auseinandergelegen, (inter se) disjunctus; **-machen**, **-nehmen**, s. ausbreiten, ausspannen, auflösen, auftrennen; **-reißen**, discindĕre (scidi, scissum) od. divellĕre (velli, vulsum); **-rollen**, explicare; **-scheiden**, s. scheiden; **-schicken**, dimittĕre; **-schlagen**, s. aufschlagen, zerschlagen; **-schneiden**, dissecare (secui, sectum); **-setzen**, disponĕre; übtr.: exponĕre (deutlich darlegen); explicare (erklären); explanare (deutlich machen); sich a., cum quo transigĕre (mit jem. sich vergleichen); **-setzung**, expositio, explicatio, od. durch d. Verba; **-sein**, (inter se) distare; **-spalten**, diffindĕre; **-spannen**, distendĕre; **-sperren**, segregare; **-spreizen**, divaricare; **-sprengen**, trans.: disjicĕre; disturbare od. discutĕre (gewaltsam trennen u. aufheben, e. Versammlung); dissipare (zerstreuen); intrans.: diffugĕre; **-stehen**, (inter se) distare; **-stellen**, separare (von einander absondern); laxare (auseinanderrücken lassen, Soldaten); diducĕre (aus-

einanderziehen, Truppen); -stieben, diffugĕre; -streuen, dispergĕre (spersi, spersum); -thun, separare (von einander absondern); disjungĕre (voneinanderscheiden); sich a., s. auseinandergehen; -treiben, s. auseinanderjagen; -treten, discedĕre; a. lassen, milites dimittĕre; -werfen, disjicĕre; s. auseinanderjagen, -sprengen; -wickeln, evolvĕre; explicare; -zerren, distrahĕre; -ziehen, diducĕre.

auserkoren, electus; lectus. — auserlesen, electus od. selectus (ausgewählt); exquisitus (ausgesucht, vorzüglich); egregius (ausgezeichnet in seiner Art). — ausersehen, 1) = auswählen, was vgl. 2) = bestimmen, zu etw., ad quid od. cui rei destinare; zu etw. ausersehen sein, ad quid natum od. factum esse. — auserwählen, s. auswählen; auserwählt, s. auserlesen; dann = geliebt, dilectus; jem. Auserwählter sein, in delectu cujus esse; cui in oculis esse.

auserzählen, rem omnem narrare (d. Sache bis zu Ende erzählen); narrando finem facĕre (aufhören zu erz.).

ausfahren = auswärts fahren, evehi (vectus, pass.); zum Vergnügen a., carpento vectari; vehiculo gestari.

Ausfall, 1) = d. Ausfallen, petitio (onis, f.; Auslage des Fechters; e. A. auf jem. thun, quem petĕre); excursio od. eruptio (A. d. Belagerer); e. A. thun, excursionem od. eruptionem facĕre; erumpĕre; übtr. = e. heftiger Angriff mit Worten, insectatio; Ausfälle gegen jem. machen, thun, quem insectari (dep.). 2) = d. Ausgefallene, damnum (Verlust). — ausfallen, excĭdĕre od. decĭdĕre od. cadĕre (v. Zähnen, Haaren u. dgl.); effluĕre od. defluĕre od. fluĕre (fluxi, fluxum; v. Haaren); insbes. = e. Ausfall thun, s. Ausfall; übtr. a) = unterlassen werden, omitti (pass.). b) = e. Ausgang nehmen, cadĕre; s. ablaufen (2, b).

ausfechten, pro qua re decernĕre (crevi, cretum); man hat ausgefochten, decretum od. debellatum est.

ausfegen, everrĕre (verri, versum); purgare (reinigen).

ausfeilen, limā polire; perpolire.

ausfertigen, perficĕre; perscribĕre (schriftlich). — Ausfertigung, perscriptio (onis, f.); auch = d. Ausgefertigte: literae (arum; e. Schreiben).

ausfindig machen, s. auffinden; a. zu machen suchen, exquirĕre od. conquirĕre.

ausfliegen, evolare; nidum relinquĕre (liqui, lictum; v. jungen Vögeln); provolare od. ad pabulum procedĕre (v. Bienen); übtr. = e. Ausflug machen, excurrĕre. — Ausflug, egressus (us, m.; v. Vögeln); excursus (us, m.; v. Bienen); übtr.: excursio (onis, f.; e. kleine Reise zum Vergnügen); e. A. machen, excurrĕre.

ausfließen, effluĕre (fluxi, xum) od. emanare. — Ausfluß, effluvium (d. Ausfließen od. d. Ort, wo etw. ausfließt); emissarium (Abzugsgraben); os (oris, n.) od. ostium od. caput (capitis, n.; Mündung); qui (quae, quod) effluit e qua re (das, was ausfließt, von etw. ausgeht).

Ausflucht, effugium (d. Flucht aus e. Orte); übtr.: latebra (Schlupfwinkel); deverticulum (Umschweif); praetextus (us, m.; Vorwand); excusatio (onis, f.; Entschuldigung); Ausflüchte machen, suchen, deverticula quaerĕre; tergiversari (dep.; sich drehen u. wenden, ungern an etw. gehen); ohne Ausflüchte, directe od. directo.

Ausflug, s. ausfliegen.

Ausfluß, s. ausfließen. [ausfodern.

ausfodern, Ausfoderung, s. herausforschen, ausfragen, exquirĕre od. perquirĕre (suchend od. fragend); perscrutari od. scrutari (dep.; suchend); percunctari (dep.; sich erkundigend); sciscitari (dep.; neugierig fragend); etw. von jem., quid ex quo; ferner: explorare (auskundschaften); investigare od. indagare (ausspüren); jem. od. d. Gesinnungen jem., animum cujus explorare; voluntatem cujus perscrutari; pertentare quem od. cujus animum (jem. auf d. Probe stellen).

Ausfuhr, exportatio (onis, f.); A. zu Wasser u. zu Lande, navigiorum evectus aut itinerum; auch = das, was ausge-

führt wird, res, quae exportantur; res exportatae. — **ausführbar**, qui (quae, quod) effici potest. — **ausführen**, 1) = auswärts führen, educĕre; exportare (außer Landes schaffen). 2) = zu Ende führen, dah. a) = zu Stande bringen, vollenden, ad finem adducĕre od. perducĕre (bis zu Ende führen); peragĕre (bis zu Ende betreiben); efficĕre (zuwege bringen); conficĕre (vollenden, ausführen); absolvĕre (d. letzte Hand an etw. legen); exsequi od. persequi (dep.; bis zu Ende verfolgen); etw. auszuf. suchen, quid conari (dep.). b) = mit Worten ausführlich darstellen, exsequi od. persequi, mit u. ohne: verbis; s. auseinandersetzen; etw. weitläufig a., de qua re pluribus verbis disserĕre od. multis verbis disputare od. uberius dicĕre (scribĕre). — **ausführlich**, perfectus (vollkommen); plenus (vollständig); accuratus (sorgfältig); multus od. longus (weitläufig); verbosus (wortreich); copiosus (reichhaltig); adv.: plene; accurate; diligenter; multis verbis; copiose; verbose; uberius; bei etw. zu a. sein, multum esse in qua re. — **Ausführlichkeit**, diligentia (Sorgfalt) od. durch Umschreibung; mit A., s. ausführlich (adv.). — **Ausführung**, a) = Vollendung, effectus (us, m.); exsecutio (onis, f.) od. durch Umschreibung mit Verbis. b) = ausführliche Darstellung, s. Auseinandersetzung.

ausfüllen, explēre.

Ausgabe, 1) = d. Ausgeben, erogatio (onis, f.; d. Geldes); editio (e. Buches). 2) = das, was ausgegeben wird, a) an Geld: expensum; expensa pecunia; impensa (Aufwand); sumptus (us, m.; Kosten); d. A. stimmt mit d. Einnahme, ratio par est acceptorum et datorum. b) = e. herausgegebenes Buch: editio.

Ausgang, 1) = Auswärtsgehen, abitus (us, m.; d. Weggehen); exportatio (onis, f.; Ausfuhr d. Waaren). 2) = d. Heraus- od. Hinausgehen, exitus (us, m.); egressus (us, m.); dah. = Ort, aus dem jem. od. etw. herausgeht, exitus; s. Ausfluß. 3) = d. Zuendegehen, a) e. Begebenheit: exitus; finis (is, m.; Ende); e. A. gewinnen, haben, s. ablaufen. b) e. Zeit: exitus; finis; bei A. d. Jahres, anno exeunte; vor A. d. Winters, ante exactam hiemem; A. d. Rede, orationis exitus od. finis; epilogus; peroratio (Schluß). c) e. Wortes: exitus; terminatio.

ausgäten, eruncare; d. Unkraut, inutiles herbas evellĕre.

ausgeben, expendĕre (di, sum; auszahlen); depromĕre od. promĕre (mpsi, mptum; herausnehmen od. weggeben, Geld aus d. Kasse); dividĕre (divisi, sum; vertheilend ausg.); Geld für etw. a., pecuniam impendĕre in quid; sumptum od. impensam facĕre in quid; pecuniam erogare in quid; übtr.: jem. od. etw. für etw. ausg., dicĕre mit Acc. u. Inf. (sagen, daß u. s. w.); perhibēre (angeblich nennen); jem. für seinen Vater a., patrem sibi asserĕre quem; sich für jem. a., se profiteri (fessus, dep.) quem od. mit Acc. u. Inf. (sich für jem. erklären, od. erkl., daß u. s. w.); quem ementiri (dep.; lügnerisch); simulare od. assimulare quem (fälschlich).

ausgehen, 1) = auswärtsgehen, exire; domo od. foras exire (aus d. Hause gehen); in publicum prodire od. procedĕre (um sich öffentlich zu zeigen); deambulatum ire (spatziren gehen); ausgegangen sein, foris esse; domo abesse; nicht a., pedem domo non efferre (nicht aus d. Hause gehen); domi se tenēre (sich zu Hause halten); publico carēre od. abstinēre (nicht öffentlich erscheinen); übtr.: auf etw. a. = etw. zur Absicht haben, machinari od. moliri (dep.); darauf a., daß —, id agĕre, ut u. Conj. 2) heraus- od. hinausgehen, weggehen, abgehen, exire; egredi (gressus, dep.); abire (weggehen, abgehen); proficisci (fectus, dep.; abgehen); übtr. a) v. Personen α) von jem. od. etw. a., a qua re proficisci; a quo oriri (ortus, dep.); ordiri (orsus, dep.; von d. Rede.). β) bei etw. leer a., cujus rei non participem fieri; repulsam ferre (bei Bewerbung um e. Amt); jem. leer a. lassen, quem cujus rei non participem facĕre; quem

destituĕre (seine Zusage nicht erfüllen); frei a., impune abire (ungestraft davon kommen); bei etw., quid impune facĕre od. fecisse. b) v. Dingen, α) v. Haaren, s. ausfallen; v. Farben: decedĕre od. fugĕre. β) v. Schriften, Befehlen: exire; e. Befehl a. lassen, edicĕre. 3) = zu Ende gehen, jem., cui od. quem deficĕre (v. Geld, Lebensmitteln u. dgl.); d. Geduld geht jem. aus, abrumpit od. rumpit patientiam; insbes. a) v. Gewächsen; s. absterben; v. Licht, Feuer, s. auslöschen (intrans.); v. Athem, s. ausbleiben. b) auf etw. a. = sich endigen, cadĕre od. exitum habere (v. Wörtern, Versen). 4) = in Erfüllung gehen, evadĕre (v. Träumen).

ausgelassen, effrenatus (zügellos); intemperans (unmäßig); lascivus od. petulans (ntis; muthwillig); effusus od. profusus (schnell od. in hohem Grade ausbrechend, wie: Freude); a. vor Freude, impotens laetitiae; laetitiā od. gaudio exsultans; vor Freude a. sein, exsultare mit u. ohne gaudio od. laetitiā. — **Ausgelassenheit**, effrenatio; intemperantia; lascivia; petulantia.

ausgemacht, s. ausmachen.

ausgenommen, s. außer.

ausgesucht, s. auserlesen.

ausgezeichnet, s. auszeichnen.

ausgießen, 1) = herausgießen, effundĕre; d. Wein beim Opfer: libare. 2) = vollgießen, replēre od. implēre, mit etw., qua re. — **Ausgießen**, das, effusio (onis, f.); libatio (d. Weines b. Opfer).

ausgleichen, exaequare od. aequare (gleich machen); compensare od. pensare qua re (durch etw. aufwägen, ersetzen, vergelten); sich a., v. Personen, s. vergleichen; v. Dingen: exaequari od. compensari (pass.). — **Ausgleichung**, exaequatio; compensatio (onis, f.).

ausgleiten, vestigio falli (falsus, pass.); d. Fuß gleitet mir aus, vestigium fallit; man gleitet auf d. Eise aus, glacies vestigium non recipit.

ausgraben, 1) = herausgraben, effodĕre; eruĕre (herausscharren). 2) = durch Graben aushöhlen, effodĕre; exsculpĕre (psi, ptum; mit d. Meißel in Holz, Stein u. dgl.); caelare (mit d. Meißel in Gold u. dgl.).

ausgrübeln, s. ausforschen.

aushalten, 1) trans. = erdulden, ertragen, sustinēre od. sustentare; perferre od. tolerare (mit Anstrengung ertragen); perpeti (pessus, dep.; bis zu Ende erdulden); d. Angriff d. Feinde, impetum hostium sustinere od. excipĕre. 2) intrans. = bis zu Ende bleiben, Stand halten, perdurare (ausdauern); perseverare (verharren); sustentare (Stand halten, bes. im Kampfe); bei etw. a. (d. i. etw. ertragen), quid sustinēre, s. oben 1; bei etw. nicht a., cui rei succumbĕre (unterliegen); qua re vinci (besiegt werden); cui rei cedĕre (weichen).

aushändigen, tradĕre (übergeben); perferre (überbringen); exhibēre (ausliefern).

aushangen, propositum od. proscriptum esse (öffentlich angeschlagen sein). — **aushängen**, proponĕre od. proscribĕre.

ausharren, s. aushalten. [efflare.

aushauchen, exhalare; exspirare;

aushauen, excīdĕre (durch Abhauen lichten od. durch Hauen bilden); mit d. Meißel u. dgl., s. ausgraben.

ausheben, 1) = herausheben, e. Thür, postes cardine emovĕre; e. Baum, arborem effodĕre (ausgraben). 2) = wählend herausnehmen, eligĕre od. deligere od. legĕre (auslesen); excerpĕre (psi, ptum; aus e. Buche); Soldaten a., delectum habēre; milites (exercitum) scribere od. conscribĕre. — **Aushebung**, delectus (us, m.).

aushecken, pullos ex ovis excludĕre (v. Vögeln); übtr., s. ausbrüten.

ausheilen, persanare (trans.); persanari (pass.; intrans.).

aushelfen, subvenire (zu Hülfe kommen); succurrĕre (beispringen); jem. mit etw., quem qua re jŭvare (jūvi, jūtum); jem. in d. Noth, calamitatem cujus levare.

aushöhlen, excavare od. cavare; v. Thieren: exĕdĕre (ēdi, ēsum).

aushöhnen, s. verhöhnen.
ausholen, impetum capĕre od. sumĕre (e. Ansatz nehmen, zum Sprung); lacertum excutĕre (d. Arm ausstrecken, zum Schlag od. Wurf); übtr.: weit a., longius abire; bei etw. weit a., quid alte petĕre od. repetĕre; quid longe repetĕre.
aushorchen, s. ausforschen.
Aushülfe, subsidium (Rückhalt, Reserve); opera (Dienstleistung); A. gewähren, s. aushelfen.
aushungern, fame conficĕre; eine Stadt, urbem fame expugnare.
ausjochen, Stiere, boves disjungĕre.
auskämpfen, s. ausfechten.
auskehlen, striare. — **Auskehlung**, striatura; strix (strigis, f.; Hohlkehle).
auskehren, s. ausfegen.
ausklatschen, explodĕre (plosi, sum).
auskleiden, jem., quem veste exuĕre; cui vestes detrahĕre (d. Kleider abziehen); quem vestibus spoliare (d. Kleider berauben); sich, vestem exuĕre; vestem ponĕre (ablegen).
ausklopfen, excutĕre.
ausklügeln, callide excogitare (schlau ersinnen); minutius et scrupulosius scrutari (dep.; kleinlich erforschen).
auskochen, excoquĕre (coxi, coctum; herausk.); defervescĕre (fervi od. ferbui; aufhören zu kochen).
auskommen, 1) = auswärts kommen, s. ausgehen (1); übtr. = öffentlich bekannt werden, in vulgus exire; emanare; efferri (pass.). 2) = aus etw. kommen, übtr. v. Feuer, s. ausbrechen (2). 3) = bis an d. Ende e. Sache kommen, übtr. a) = ausreichen, in sumptum habēre; es kommt jem. nicht aus, deest cui in sumptum; übtr.: bei jem. mit e. Entschuldigung a., cui excusationem probare. b) mit jem. a. = mit jem. fertig werden, sich vertragen, quem ferre; Einer, mit dem man gut a. kann, homo facilis od. tractabilis (e). — **Auskommen**, 1) = Unterhalt, victus (us, m.); sein A. haben, habēre in sumptum. 2) = friedlicher Umgang: es ist mit ihm kein A., ferri non potest; nemo eum ferre potest.
auskramen, Waaren, merces venales proponĕre; übtr.: etw., venditare od. ostentare (prahlend zeigen).
auskratzen, eradĕre (rasi, rasum); exsculpĕre (psi, ptum; etw. Eingegrabenes); jem. d. Augen, cui oculos effodĕre.
auskriechen, provenire; excludi (pass.; mit u. ohne ex ovo, ex ovis); prorepĕre (psi, ptum).
auskundschaften, explorare (etw., quid od. de qua re); speculari (dep.; erspähen). — **Auskundschaften, das**, exploratio (onis, f.).
Auskunft, 1) = Mittel zur Erreichung e. Absicht, via; ratio (onis, f.; Verfahren). 2) = Belehrung, Nachricht, über etw. A. geben, quid interpretari (dep.; erklären); jem. über etw., quem quid od. de qua re edocēre (docui); quem de qua re certiorem facĕre; A. über etw. erhalten, quid edoceri; de qua re certiorem fieri.
auslachen, deridēre od. irridēre (risi, risum; ersteres: höhnisch u. verächtlich); ausgel. werden, derisui od. irrisui esse, von jem., cui; sich a. lassen, risum movēre aliis. — **Auslachen, das**, derisus od. irrisus (us, m.). — **auslachenswerth**, deridendus; ridiculus (lächerlich).
ausladen, exonerare.
Ausland, s. Fremde (die); im A., in's A., aus d. A., peregre (wie: habitare, proficisci, redire); im A. sich aufhalten, peregrinari (dep.). — **Ausländer, -in**, s. Fremder, Fremde. — **Ausländerei**, peregrinitas (atis, f.). — **ausländisch**, s. fremd.
auslangen, s. ausreichen.
auslassen, 1) = herauslassen, übtr. a) seinen Schmerz u. dgl. a. = ausbrechen lassen, erumpĕre (Freude, Zorn, Aerger, Unwillen); effundĕre od. profundĕre (Zorn, Haß); beide: an jem., in quem; nicht a., s. halten (an sich); ausgelassen, s. bes. b) sich a. = äußern, sententiam suam aperire (aperui, rtum); sich über etw. a., s. (über etw.) sprechen; sich gegen jem. a., totum se cui patefacĕre; cui sensus suos aperire. 2) = weglassen, omittĕre; praetermittĕre; (silentio) praeterire (mit Stillschweigen

übergehen. — **Auslassung** = Weglassung, omissio od. praetermissio (onis, f.) od. durch Verba.

auslaufen, 1) = auswärts laufen, von e. Punkte ausl., evagari (dep.); non domi se tenēre (sich nicht zu Hause halten); übtr. a) v. Schiffen: exire od. prodire od. solvēre, mit u. ohne e portu; v. Wagen im Circus: e carceribus emitti (pass.); v. Flüssigkeiten: effluēre (fluxi, xum) od. emanare; v. Gefäßen: perfluēre. b) v. Gewächsen = sich ausbreiten, diffundi (pass.); luxuriari (dep.; wuchernd). c) = hervorragen, excurrēre od. procurrēre; in d. Baukunst: prominēre (minui). 2) = zu Ende laufen, sich endigen, exire; s. ablaufen (2, b).

ausleeren, exinanire; vacuefacēre od. vacuum facēre; exhaurire (hausi, haustum; ausschöpfen, e. Becher); exinanire od. exhaurire od. expilare (ausplündern).

auslegen, 1) = herauslegen, exponēre od. proponēre (wie: etw. zum Verkauf, quid venale); übtr. v. Fechter: sich a., gradum ad pugnandum componēre. — 2) = auseinanderlegen, übtr. = erklären, explanare; enarrare od. commentari (dep.; e. Schriftsteller, jenes mündlich, dieses schriftlich); interpretari (dep.) od. interpretem esse cujus rei (Auskunft über etw. geben); conjecturam cujus rei facēre (deuten, wie: Träume); accipēre od. interpretari (so od. so aufnehmen); s. anrechnen, aufnehmen. 3) mit etw. a. = ausfüllen, distinguēre (stinxi, stinctum); caelare (mit halb erhobener Arbeit); tessellare (mosaisch a.). — **Auslegung** = Erklärung, explanatio; interpretatio; od. durch Verba. — **Ausleger** = Erklärer, interpres (pretis).

ausleihen, etw. an jem., cui quid mutuum dare; cui quid commodare (darleihen, wie: Bücher); auf Zinsen a., fenerari (dep.); fenore occupare od. collocare; Geld auf e. Wechsel, pecuniam per syngrapham cui credēre; ausgeliehene Gelder, pecunia, quae est in fenore.

auslernen, 1) trans.: perdiscēre (didici); jem. a., quem perspicēre od. perноscēre. 2) intrans.: man kann nie a., quotidie aliquid addiscimus.

auslesen, 1) = auswählen, was vgl. 2) = durchlesen, e. Buch, librum perlegēre.

ausliefern, tradēre (überliefern); dedēre (bes. dem Feinde); prodēre (durch Verrath); jem. ausgeliefert haben wollen od. jem. **Auslieferung** verlangen, quem exposcēre; quem deposcēre (mit u. ohne: in poenam od. ad supplicium).

ausliegen, v. Waaren u. dgl. = ausgestellt sein.

ausloosen, sortiri (dep.); sorte legēre (durch's Loos erwählen). — Ausloosung, sortitio (onis, f.).

auslöschen, 1) trans.: exstinguēre od. restinguēre (stinxi, stinctum; Licht, Feuer); exstinguēre od. delēre (Geschriebenes); übtr. = vertilgen, vergessen machen, exstinguēre od. delēre; d. Andenken an etw., memoriam cujus rei delere od. obliterare. 2) intrans.: exstingui (pass.).

auslösen = durch Geld befreien, redimēre, mit u. ohne pecuniā (wie: captivum ab hostibus, e. Gefangenen vom Feinde). — **Auslösung**, redemptio (onis, f.); d. A. der Gefangenen bewirken, impetrare de captivis redimendis.

ausmachen, 1) = zu Ende bringen, etw., quid finire; cui rei finem facēre od. imponēre; conficēre (zu Stande bringen); dah. a) = entscheiden, schlichten, disceptare; e. Streit a., controversiam dirimēre od. disceptare od. dijudicare (v. Richter); litem componēre (von d. Parteien); ausgemacht, certus (gewiß); confessus (eingestanden); es ist e. a. Sache, inter omnes constat. b) = abmachen, abthun, transigēre od. decernēre. c) = ausbedingen, festsetzen, bestimmen, constituēre; wir haben unter einander ausgemacht, constituimus od. convēnit inter nos, ut u. Conj. 2) = aus etw. bestehen, constare ex qua re dah. a) d. Zahl nach: efficēre od. explēre; implēre od. explēre (vollzählig machen); wie viel macht es aus, quae summa est? quantum est? b) imperf.

es macht (viel, wenig, nichts u. dgl.) aus, refert od. interest.

ausmalen, expingĕre (pinxi, pictum); pingĕre; exornare (ausschmücken).

Ausmarsch, ausmarschiren, s. Abmarsch, abmarschiren.

ausmeißeln, exsculpĕre (psi, ptum).

ausmessen, emetiri (mensus, dep.); metiri; permetiri (durchmessen); dimetiri (nach allen Seiten hin ausm.).

ausmisten, e. Stall, stabulum purgare. [ermitteln.

ausmitteln, s. ausfindig (machen),

ausmustern, segregare (absondern); Soldaten, milites exauctorare.

Ausnahme, exceptio (onis, f.); ohne A., sine exceptione; sine discrimine (ohne Unterschied); ad unum omnes (d. Zahl nach); ohne alle A., sine ulla exceptione; mit jem. A., quo excepto; praeter quem; mit der A., daß, wenn, s. außer daß, wenn —; e. A. mit jem. od. etw. machen, quem od. quid excipĕre; e. A. erleiden, excipi (pass.). — **ausnahmsweise**, praeter ceteros (vorzugsweise vor Anderen); praecipue (vorzüglich); s. selten. — **ausnehmen**, excipĕre od. eximĕre (heraus-, wegnehmen); übtr. a) = nicht mit unter etw. begreifen, ausschließen, excipĕre; eximĕre; excludĕre (ausschließen); Einen ausgenommen, excepto uno; Keinen ausg., ad unum omnes; singuli universique (Einer u. Alle insgesammt); ausg. daß, wenn, s. außer daß, wenn. b) sich a. = erscheinen, speciem habere (d. Ansehen haben; gut sich a., sp. h. insignem et illustrem); sich vor Anderen gut a., prae ceteris excellĕre od. insignem esse (äußerlich). — **ausnehmend**, eximius; s. ausgezeichnet, vorzüglich.

auspacken, vacuum facere (leer machen); eximĕre (d. Eingepackte).

auspeitschen, virgis caedĕre.

auspfänden, s. pfänden.

auspfeifen, s. auszischen.

auspflügen, exarare.

ausplaudern, evulgare od. in vulgum efferre (unter d. Leute bringen); enunciare (geheim zu Haltendes a.).

ausplündern, expilare od. compilare (plündernd berauben); exspoliare od. spoliare (berauben); diripĕre (v. Soldaten); depopulari (dep.; verheeren, Gegenden u. dgl.); a. lassen, diripiendum od. praedae dare. — **Ausplünderung**, expilatio (onis, f.); direptio; depopulatio; od. durch Verba.

auspochen, explodĕre (plosi, plosum); exigĕre od. ejicĕre (durchfallen lassen).

ausposaunen, praedicare (viel Aufhebens von etw. machen); vulgare od. divulgare (unter d. Leute bringen); venditare od. jactare (prahlend von sich a.).

ausprägen, s. münzen.

auspressen, exprimĕre; extorquēre (torsi, tortum; abnöthigen).

ausprügeln, s. durchprügeln.

auspumpen, exhaurire (hausi, stum).

ausputzen, 1) = reinigen, expurgare od. purgare. 2) = ausschmücken, exornare od. ornare. [vulsum).

ausraufen, evellĕre od. vellĕre (velli,

ausräumen, 1) = herausschaffen, auferre. 2) ausleeren, vacuum facĕre; dah. = reinigen, e. Graben u. dgl., [purgare.

ausräuspern, exscreare.

ausrechnen, enumerare (auszählen); computare od. supputare (zusammenr.); cujus rei rationem inire od. ducĕre; calculos subducĕre; ad calculos revocare (diese drei = berechnen).

Ausrede, excusatio (onis, f.; Entschuldigung); s. Ausflucht. — **ausreden**, 1) intrans. = e. Rede beendigen, dicendi od. loquendi finem facĕre; perorare (bei e. öffentlichen Rede); jem. nicht a. lassen, quem od. cujus orationem interpellare. 2) trans. a) jem. etw. a. = durch Vorstellungen von etw. abbringen, cui quid dissuadĕre (suasi, suasum); quem a qua re avertĕre od. abducĕre od. deducĕre (von etw. abbringen); cui quid eximĕre od. eripĕre od. evellĕre (velli, vulsum; jem. etw. benehmen, ihm entreißen, e. Irrthum u. dgl.); das lasse ich mir nicht a., hoc mihi non potest erui. b) sich a. = sich zu entschuldigen suchen, se excusare; s. e. Ausflucht (suchen).

ausregnen, nur impers.: es hat ausgeregnet, imber remisit; imbres remiserunt (v. anhaltendem Regen).

ausreichen, v. Personen: satis habēre (genug haben); v. Dingen, s. genügen.

ausreißen, 1) trans.: evellĕre (herausreißen); eruĕre (ausgraben, wie: Augen, Zähne); s. ausnehmen, ausraufen. 2) intrans. a) auseinandergerissen werden, dirumpi od. rumpi (pass.); übtr.: d. Geduld reißt mir aus, abrumpo od. rumpo patientiam. b) = schnell davon laufen, se abripĕre; aufugĕre (entfliehen); s. fliehen, desertiren. — **Ausreißer**, s. Flüchtling, Deserteur.

ausreiten, equo avehi od. evehi (pass.); equo gestari od. vectari (spazieren reiten).

ausrichten, 1) = in's Werk richten, zu Stande bringen, efficĕre; proficĕre (vor sich bringen); viel a. können, multum posse od. valēre; largiter posse; etw. bei jem. a., a quo quid impetrare; gegen jem. nichts a., contra quem nihil agĕre. 2) = auf seine Kosten veranstalten, instruĕre (struxi, ctum); apparare (zurüsten); adornare od. exornare (mit Aufwand a.); conficĕre od. facĕre (in's Werk setzen); alle diese: e. Gastmahl, e. Hochzeit u. dgl. 3) = bestellen, besorgen, curare (besorgen); exsequi od. persequi (ausführen); e. Gruß an jem., salutem cui nuntiare; cui salutem dicĕre a quo.

ausroden, exstirpare.

ausrotten, exstirpare; eradicare; radicitus evellĕre (velli, vulsum; alle = mit d. Wurzel ausreißen); excīdĕre (heraushauen); alle diese auch übtr.

ausrücken, exire; egredi (dep.); excedĕre; proficisci (fectus, dep.); mit d. Truppen a., copias educĕre.

Ausruf, exclamatio (onis, f.); acclamatio (A. bei etw.); pronunciatio od. promulgatio (öffentl. Bekanntmachung); praeconium (durch e. Herold). — **ausrufen**, 1) intr.: exclamare; conclamare (v. Mehreren); praedicare (v. Herold in Auctionen); praeconium facĕre (Herold sein). 2) trans.: pronunciare; praedicare (v. Herold); indicĕre (öffentlich ansagen, Krieg u. dgl.); promulgare (öffentl. bekannt machen, e. Gesetz u. dgl.); declarare (öffentl. erklären, wie: quem consulem, jem. als C.); salutare od. consalutare (feierlich begrüßen, letzteres v. Mehreren; wie: quem regem, dictatorem, jem. als K., D.); durch d. Herold a. lassen, per praeconem pronunciare (Bekanntmachungen); praeconi od. praeconis voci subjicĕre (daß etw. verkauft werden soll). — **Ausrufen**, das, s. Ausruf. — **Ausrufer**, praeco (onis).

ausruhen, sich ausruhen, quiescĕre od. requiescĕre (quiēvi, quiētum); nach Anstrengungen: se reficĕre; nach körperlicher Anstrengung: acquiescĕre; conquiescĕre; quietem capĕre; quieti se dare; nach geistiger Anstrengung: animum relaxare; a. lassen, quem reficĕre; cui quietis facultatem dare. — **Ausruhen**, das, quies od. requies (etis, f.).

ausrupfen, s. ausraufen.

ausrüsten, ornare; instruĕre (struxi, ctum); exornare od. adornare (mit Aufwand); armare (bewaffnen); mit etw., qua re, alle eig. u. übtr. = mit etw. versehen. — **Ausrüstung** = das Ausrüsten, durch d. obigen Verba; dagegen = das, womit man sich od. etw. ausrüstet, arma (orum, n.); armamenta (orum, n.) od. instrumenta navalia (Schiffsgeräthe).

Aussaat = d. Aussäen, sementis (is, f.); satio (onis, f.) od. satus (us, m.); od. = d. Ausgesäete, semen (inis, n.). — **aussäen**, 1) intrans.: sementem facĕre od. jacĕre od. spargĕre (rsi, rsum). 2) trans.: seminare; serĕre (sevi, satum); spargĕre.

Aussage = d. Aussagen, indicium (bes. vor Gericht); od. = d. Ausgesagte, indicium (vor Gericht); testimonium (Zeugniß); judicium (Urtheil); confessio (onis, f.; Bekenntniß); professio (Geständniß); auctoritas (atis, f.; A. eines Gewährsmannes); nach deiner A., te indice; te teste; te auctore. — **aussagen**, edicĕre od. dicĕre; indicare od. indicium facĕre (anzeigen); testificari (dep.; bezeugen); confitēri (fessus, dep.; bekennen); profitēri (gestehen).

Aussatz, scabies (ei, f.). — **aussätzig**, scabiosus.

aussäubern, s. auskehren, ausputzen.
aussaugen, exsugĕre (suxi, ctum); übtr.: emaciare (e. Acker); exhaurire (hausi, stum; erschöpfen, d. Kräfte e. Landes); defenerare (durch Wucher).
ausscharren, eruĕre; effodĕre (ausgraben).
ausscheiden, 1) trans.: segregare; excernĕre od. secernĕre (crevi, cretum). 2) intrans., v. Beamten, s. abdanken (2).
ausschelten, jem., quem increpare (crepui, crepitum); quem objurgare; cui conviciari (dep.) od. quem conviciis consectari (dep.) od. maledicta in quem conjicĕre (mit Schimpfreden belegen); quem verbis castigare (wenn e. gerechter Grund da ist).
ausschicken, emittĕre od. mittĕre; dimittĕre od. circummittĕre (nach allen Seiten hin).
ausschießen, 1) trans. a) = heraussch., e. Auge, oculum excutĕre. b) = ausscheiden, was vgl. 2) intrans. = aufschießen, was vgl.
ausschiffen, 1) intrans. = absegeln, was vgl. 2) trans. = aus d. Schiffe an's Land setzen, exponĕre; sich a., ex od. de navi exire; navi od. ex navi egredi (dep.); in terram exire od. egredi.
ausschimpfen, s. ausschelten.
ausschirren, s. abschirren.
ausschlafen, 1) intrans.: edormire; der ausgeschlafen hat, somno satiatus; der noch nicht ausg. hat, semisomnus; oscitans (der noch gähnt). 2) trans.: edormire (wie: crapulam, e. Rausch).
Ausschlag, 1) = d. Ausschlagen, der Wage, libramentum; übtr. a) = Entscheidung, momentum; discrimen (inis, n.; entscheidender Punkt); d. A. geben, momentum habēre; discrimen facĕre; einer Sache d. A. g., cui rei od. in qua re momentum facĕre; rem inclinare (der Entscheidung nahe bringen); rem decernĕre (crevi, cretum; entscheiden) b) = Ausgang, was vgl. 2) als Krankheit: scabies (ei, f.); A. am Kopfe, porrigo (inis, f.). — **ausschlagen**, I) trans. 1) = herausschlagen, excutĕre od. elīdĕre (Augen, Zähne). 2) = inwendig beschlagen, interiorem cujus rei partem qua re vestire. 3) = wegschlagen, übtr. = von sich weisen, abnuĕre (eig. durch verneinendes Winken); recusare (aus Gründen verweigern); repudiare (verschmähen); respuĕre od. aspernari (dep.) od. contemnere (mpsi, mptum; verächtlich von sich weisen); fastidire (stolz abweisen). II) intrans. 1) = auswärts schlagen, v. Pferden: calcitrare; hinten a., recalcitrare; calces remittĕre. 2) = nach außen schlagen: d. Wage schlägt aus, altera lanx propendet od. deprimitur; übtr. = auslaufen, s. ablaufen (2, b). 3) von innen herausschlagen, übtr. = von innen sich entwickeln, a) v. Gewächsen: progemmare od. gemmare od. gemmescĕre (Knospen ansetzen); egerminare od. progerminare od. germinare (Zweige bekommen); pullare od. pullascĕre (aus Wurzeln frisch treiben); fruticare od. fruticari (dep.; Stauden bekommen). b) als Krankheitszustand: ich schlage am Körper aus, scabies corpus invadit.
ausschlämmen, e. Graben, fossam oblimatam detergĕre (tersi, tersum).
ausschließen, excludĕre; von etw., qua re od. a qua re; s. ausnehmen, ausscheiden; sich a., von od. bei etw., cui rei deesse; ad societatem cujus rei non accedĕre (keinen Theil an etw nehmen); s. ausschlagen (I, 3). — **ausschließend**, **ausschließlich**, proprius (eigenthümlich); praecipuus (vorzugsweise gegeben); adv.: proprie; praecipue; sich a. e. Sache widmen, se totum ad quid conferre; omne studium in qua re cognoscenda ponĕre.
ausschlürfen, exsorbēre (sorbui).
Ausschluß, s. Ausnahme.
ausschmähen, s. ausschelten.
ausschmücken, exornare od. adornare od. ornare; distinguĕre (stinxi, nctum; durch hervorstechende Eigenschaften herausheben); alle eig. u. übtr.; seine Fehler a., vitia sua fucare od. colorare. — **Ausschmückung**, exornatio (onis, f.) od. durch d. ob. Verba; od. = Schmuck, ornatus (us, m.) od. ornamentum.
ausschnauben, **ausschnäuzen**, emun-

gĕre (nxi, nctum; d. Nase, nares); sich a., se emungĕre; emungi (pass.); intrans. = verschnauben, was vgl.

ausschneiden, excīdĕre; exsecare (secui, ctum; herausschn.); castrare (verschneiden, castriren); exputare (Bäume); exsculpĕre (psi, ptum; in Metall u. dgl.). — **Ausschneiden**, das, **Ausschnitt**, exsectio (onis, f.); castratio; putatio; od. durch obige Verba; Ausschnitt = d. Ausgeschnittene, excisa pars (rtis); A. d. Kreises, sector (oris, m.).

ausschneiteln, Bäume u. dgl., exputare od. putare.

ausschnitzen, exscalpere (psi, ptum).

ausschöpfen, exhaurire (hausi, stum).

ausschreiben, 1) = aus etw. schreiben, exscribĕre; transscribĕre. 2) = durch ausgesandte Schreiben ankündigen od. befehlen, edicĕre od. indicĕre (öffentlich bekannt machen); imperare (anbefehlen). 3) = ohne Abkürzungen schreiben, perscribĕre.

ausschreien, clamitare (etw. zum Verkauf); jem. a., s. verschreien.

ausschreiten, ire contendĕre; tüchtig a., gradum addĕre od. corripĕre.

Ausschuß, 1) = e. aus e. Gesellschaft ausgewählte Zahl v. Männern, delecti viri od. bloß delecti (orum); consilium. 2) = d. Auswurf, d. Unbrauchbare, rejicula (orum, n.).

ausschütteln, excutĕre.

ausschütten, 1) = herausschütten, effundĕre; profundĕre (hervorschütten); übtr.: sein Herz gegen jem. a., totum se cui patefacĕre; sich vor Lachen a., in risus effundi (pass.); risu corruĕre. 2) = schüttend ausfüllen, replēre.

ausschwatzen, s. ausplaudern.

ausschweifen, 1) trans. = bogenförmig gestalten, sinuare; sich a., ausgeschweift sein, sinuari (pass.). 2) intrans. = vom geraden Wege abgehen, evagari od. vagari (dep.); übtr. a) in d. Rede: longius evagari od. labi (lapsus, dep.); oratione longius progredi (dep.); longius excurrĕre; exsultare. b) in sittlicher Beziehung: sibi non temperare; in etw. a., nimium od. immodicum esse in qua re; modum non tenēre od. modum excedĕre in qua re; **ausschweifend**, intemperans; effrenatus (zügellos); libidinosus (wollüstig); luxuriosus (schwelgerisch); dissolutus (liederlich); adv.: intemperanter; effrenate; libidinose; dissolute. — **Ausschweifung**, in sittlicher Beziehung: intemperantia; libido (inis, f.; Wollust); luxuria (Schwelgerei).

ausschwingen, evannĕre; eventilare (reinigend).

ausschwitzen, exsudare od. sudare (v. Bäumen).

aussehen = e. gewisse Gestalt haben, qua specie esse (von irgend einer Gestalt sein); speciem habēre od. praebēre od. reddĕre (d. Gestalt haben, gewähren); cujus od. cui similem esse (ähnlich sein); esse videri (visus, pass.; zu sein scheinen); imitari (dep.) od. repraesentare (nachahmen, darstellen, wie etw. aussehen); os vultumque cujus referre (wie jem. aussehen); weiß u. dgl. a., albo colore esse; albēre; a., als ob, videri mit folg. Nom. u. Inf.; übtr. = e. gewisse Beschaffenheit haben, esse; se habēre; es sieht gut, schlecht mit etw. aus, bene, male quid se habet. — **Aussehen**, das, s. Ansehen, Anschein.

ausseimen, Honig, favos od. mel eximĕre.

außen, extra (außerhalb, von u. nach außen); extrinsecus (von a. her, außen, äußerlich, auf d. Außenseite); Hülfe von a., auxilia externa; a. bleiben, lassen, s. ausbleiben, auslassen.

aussenden, s. ausschicken.

Außenseite, forma externa (äußere Gestalt); species (ei, f.; äußerer Schein); frons (ntis, m.; Vorderseite); auf d. A., extrinsecus. — **Außenwelt**, res externae (rerum e.); res extra positae; res humanae. — **Außenwerke**, propugnacula (orum, n.).

außer, 1) = außerhalb, extra mit Acc.; a. d. Hause, foris; foras; a. Landes, peregre; a. d. Schusse, extra teli jactum; übtr.: a. sich sein, sui od. mentis non compotem esse (seiner nicht bewußt sein); stupefactum od. attonitum esse (in Staunen gesetzt sein); a. sich vor Freude sein, prae gaudio non com-

potem esse animo; laetitiā od. gaudio exsultare; vor Furcht, Schrecken, metu, terrore amentem esse; a. sich bringen, perturbare; conturbare; a. sich kommen, gerathen, perturbari; conturbari (pass.); a. Stande sein, non posse (nicht können); ich bin a. St., non possum; nequeo; non data est mihi potestas od. copia mit folg. Genit. Gerund. 2) = ausgenommen, extra mit Acc.; praeter mit Acc.; a. mir, dir u. s. w., excepto me, te u. s. w.; nach negativen Sätzen: nisi (als: sie behaupten, Niemand sei vollkommen, a. d. Weise, negant quemquam bonum esse, nisi sapientem); a. daß, praeterquam quod; nisi quod; excepto eo, quod; a. wenn, extra quam si; praeter quam si; nisi si.

außerdem, praeterea; ad hoc od. ad haec (überdieß); insuper (noch obendrein); alioquin od. caeteroquin (sonst); a. daß, s. außer (daß).

äußere, der, die, das, externus (außerhalb befindlich); extraneus (äußerlich); bei zwei Dingen: exterior; d. ä. Umstände, fortunae (jem. Güter); subst. d. **Aeußere**, facies (ei, f.; Aussehen); species (Anschein); figura od. forma (Umriß, Gestalt); habitus (us, m.; Haltung); cultus (us, m.; Tracht); **äußerste**, der, die, das, extremus; summus (höchster); ultimus (letzter); alle drei auch übtr. = größter, höchster, ärgster u. dgl.; minimus (geringster); adverb.: summe od. summopere (höchst); quam od. vel maxime (recht sehr); od. durch d. Superlat.; subst. das **Aeußerste**, extremum od. im Plur. extrema (wie: ad extrema descendere, zu d. A. schreiten; extrema experiri, audēre, pati, d. A. versuchen, wagen, erdulden); ultima (wie: ultima experiri, pati); d. A. thun, omnibus viribus contendĕre et laborare; es ist bis auf d. A. gekommen, ad extrema perventum est, res ad extremum casum perducta est; jem. auf's A. bringen, quem ad summam desperationem (Verzweiflung) od. in summum discrimen (äußerste Gefahr) adducĕre.

außereheliche Verbindung, concubinatus (us, m.).

außerhalb, s. außen, außer.

äußerlich, s. äußere; adverb. s. außen.

äußern, significare (durch Zeichen zu verstehen geben); indicare (anzeigen); ostendĕre (di, sum; zeigen); prodĕre (verrathen); prae se ferre od. gerĕre (zur Schau tragen); exprimĕre od. promĕre (an d. Tag bringen); dicĕre (sagen); profiteri (dep.; öffentlich erklären); sich ä., apparēre (parui; zum Vorschein kommen); conspici (pass.; sichtbar werden); dicĕre (sagen); judicare (urtheilen). — **Aeußerung** = das, was man äußert, significatio (onis, f.); vox od. verbum od. dictum (Gedanke, Ausspruch); e. Ae. über etw. thun, s. (sich) äußern; e. Ae. über etw. fallen lassen, cujus rei mentionem facĕre; quid commemorare.

außerordentlich, extraordinarius (außer der Ordnung eingerichtet); adv.: extra ordinem; praeter morem od. consuetudinem (gegen Sitte u. Gewohnheit); oft = ungewöhnlich, inusitatus; insolitus od. insolens (ntis); novus od. inauditus (unerhört); incredibilis (unglaublich); rarus od. singularis (e; selten, einzig in seiner Art); mirus od. mirificus od. mirabilis (bewundernswerth, auffallend, sonderbar); insignis (ausgezeichnet); eximius (ausnehmend); adv.: inusitate; insolenter; incredibiliter od. incredibile quantum; mire od. mirifice od. mirum in modum od. mirum quantum; eximie; od. durch d. Superlat.

äußerste, s. äußere.

Aeußerung, s. äußern.

außerwesentlich, adventicius od. arcessitus (von außen hinzukommend).

aussetzen, 1) = auswärts wohin setzen, e. Kind, infantem exponĕre; jem. e. Kind a. lassen, infantem cui exponendum dare. 2) = heraussetzen, exponĕre (aus d. Schiffe an's Land setzen); dejicĕre (mit u. ohne de possessione; aus dem Hause); übtr. a) = bloß stellen, preisgeben, exponĕre; opponere (entgegensetzen, wie: periculo, der Gefahr); objicĕre (entgegenwerfen, wie: telis, d. Pfeilen); offerre (entgegentragen, preisgeben, wie: invidiae,

dem Haßa); sich a., se opponere; se objicĕre; se offerre; incurrĕre (hineingerathen); adire od. subire quid (sich unterziehen). b) etw. an jem. a. = tadeln, quid in quo reprehendĕre (di, sum); quem in qua re vituperare; an jem. etw. auszusetzen haben, quid in quo desiderare od. requirere. 3) = öffentl. ausstellen, zur Schau stellen, exponĕre od. proponĕre (wie: praemia); dah. = bestimmen, ponĕre; constituĕre (festsetzen); decernĕre (crevi, cretum; zuerkennen, bewilligen); jem. e. Jahrgehalt a., cui annua praebēre. 4) = auf einige Zeit unterlassen, intermittĕre; s. aufschieben.

Aussicht, prospectus (us, m.; A. vor sich hin in d. Ferne); despectus (us, m.; A. nach d. Tiefe); A. wohin haben, quem locum prospicĕre od. prospectare; quem locum despicĕre (nach d. Tiefe); e. weite A. haben, longe prospicĕre; d. A. verbauen, luminibus obstruĕre; übtr.: spes (spei, f.; Hoffnung); gute A. haben, bene sperare; etw. in A. stellen, proponĕre; promittĕre (versprechen); jem. d. A. auf etw. benehmen, cui spem cujus rei eripĕre.

aussieben, excernĕre (crevi, cretum), mit u. ohne cribro.

aussieden, excoquĕre (coxi, ctum).

aussinnen, s. ausdenken.

aussöhnen, s. versöhnen. — **Aussöhnung**, s. Versöhnung.

aussondern, s. ausscheiden.

ausspähen, speculari (dep.); s. ausforschen. — **Ausspäher**, speculator (oris). **Ausspäherin**, speculatrix (icis); s. Forscher, Forscherin.

ausspannen, 1) = durch Spannung ausdehnen, tendĕre (tetendi, tensum od. tentum); s. ausdehnen. 2) abspannen, abjungĕre; disjungĕre; Zugvieh a., jumenta exuĕre jugo od. demĕre jugum jumentis.

ausspeien, exspuĕre (trans. u. intrans.); s. ausräuspern, ausbrechen.

ausspenden, largiri (dep.); dilargiri (vertheilend).

aussperren, excludĕre; aditu prohibēre.

ausspielen, e. Stück, e. Rolle, s. durchspielen.

ausspinnen, s. aussinnen, ausdenken; e. Sache a. = ausführlich behandeln, de qua re uberius disputare; pluribus quid exponĕre.

ausspioniren, s. auskundschaften.

ausspotten, s. verspotten.

Aussprache, 1) = d. Aussprechen, appellatio (onis, f.; wie: literarum, d. Buchstaben); locutio (onis, f.; wie: l. emendata, e. gute A.); d. geschärfte A. einer Sylbe, correptio, d. gedehnte, productio. 2) = die Stimme d. Sprechenden, d. Art der Aussprache, vox (vocis, f.); vocis sonus (d. Ton der Stimme); os (oris, n.; als Organ der Aussprache); e. deutliche A., os explanatum od. planum; e. deutl. A. haben, plane loqui; e. undeutl. A., os confusum; e. undeutl. A. haben, literas negligentius obscurare.
— **aussprechen**, 1) = durch Sprachlaute vernehmlich darstellen, appellare; enunciare (durch Laute bezeichnen); e. Sylbe kurz a., syllabam corripĕre, lang, syllabam producĕre, gedehnt, syllabam intendĕre. 2) durch Worte ausdrücken, eloqui (dep.) od. verbis exprimĕre (in Worte kleiden); enunciare (aussagen, angeben); edicĕre (heraussagen, kund thun); explicare od. explanare verbis (mit Worten deutlich machen); e. Meinung, e. Urtheil a., sententiam dicĕre (v. Richter); sententiam pronunciare (d. Urtheil bekannt machen); sich a., a) v. Personen: mentis cogitata eloqui (seine Gedanken a.); sententiam suam dicĕre (seine Meinung sagen); uberius od. fusius dicĕre (ausführlich etw. behandeln); sich tadelnd üb. jem. a., quem vituperare. b) übtr.: in seinen Mienen spricht sich Freude aus, vultus ejus gaudia prodit; s. offenbaren.

ausspreizen, varicare.

aussprengen = schnell ausbreiten, famam cujus rei divulgare; in vulgus edĕre.

ausspringen, exsilire (silui od. silii).

ausspritzen, spargo (sparsi, sum) od. emittĕre (spritzend ausstoßen).

Ausspruch, vox (vocis, f.); verbum od. dictum (Spruch); oraculum od. sors (sortis, f.; e. Orakels); effatum (e. Wahr-

ſagers); judicatio (Urtheil); sentenția (Meinung); arbitrium (A. e. Schiedsrichters, Machtſpruch); decretum (Beſcheid); judicium (A. e. Richters); pronunciatio (A. d. richterlichen Endurtheils); e. A. thun, respondēre od. responsum dare (Antwort ertheilen); oraculum edĕre (v. Orakel); judicare od. sententiam dicĕre (v. Richter); decernĕre (Beſcheid geben); disceptare od. arbitrari (dep.; v. Schiedsrichter).

ausſprühen, effundĕre.

ausſpucken, ſ. ausſpeien.

ausſpülen, eluĕre; perluĕre (durchſp.).

ausſpüren, ſ. aufſpüren, ausforſchen.

ausſtampfen, exculcare.

ausſtatten = mit etw. begaben, verſehen, qua re exornare od. adornare od. ornare (ausrüſten, ausſchmücken); qua re instruĕre (struxi, ctum); ausgeſtattet, ornatus od. instructus; praeditus (begabt); insbeſ.: e. Tochter a., filiae dotem dare; filiam dotare (beide: mit Geld); filiam instruĕre (mit Hausgeräthe u. dgl.). — **Ausſtattung** = d. Ausſtatten, collocatio (onis, f.; einer Tochter); od. = Mitgift, was vgl.

ausſtäupen, virgis caedĕre od. concīdĕre.

ausſtechen, effodĕre (ausgraben, wie: cui oculos); excīdĕre (aushauen, wie: caespitem, Raſen); übtr. jem. a. a) = jem. zuvorkommen, cui antevertĕre. b) = jem. übertreffen, quem praecurrĕre od. vincĕre.

ausſtecken, proponĕre (wie: vexillum, e. Fahne, hastam, e. Speer).

ausſtehen, 1) intranſ. a) v. Perſonen: prostare (öffentlich feil haben); in quaestu sĕdēre (sēdi, sessum; ſitzend). b) v. Gelde: in nominibus esse; ausſtehende Gelder, quae in nominibus sunt; nomina (um, n.). 2) tranſ., nur übtr. = aushalten, ertragen, erdulden, perpeti (dep.); perferre; tolerare od. toleranter ferre; ſ. aushalten.

ausſteigen, aus d. Wagen, de rheda descendĕre (di, sum); aus d. Schiffe, escendĕre; e navi exire od. egredi (dep.).

ausſtellen, Wachen, custodias disponĕre; Waaren, merces exponĕre od. venales proponĕre od. in medio proponĕre; übtr. a) ſchriftlich a. = ausfertigen, e. Quittung, e. Wechſel, was vgl. b) an jem. etw. a., ſ. ausſetzen (2, b). — **Ausſtellung** = Tadel, was vgl.

ausſterben, exstingui (nctus, pass.; v. Familien); funeribus vacuum fieri (v. Häuſern, Städten); e. ausgeſtorbene Sprache, lingua mortua.

Ausſteuer, ſ. Mitgift. — **ausſteuern**, ſ. ausſtatten.

ausſtöbern, ſ. durchſuchen.

ausſtopfen, effarcire od. farcire (farsi, fartum).

ausſtoßen, 1) = durch Stoßen herausbringen, excutĕre od. elīdĕre (e. Auge); übtr.: e. Geſchrei, clamorem edĕre; Seufzer, gemitus edĕre; Drohungen, minas jactare; beleidigende Worte, Reden, contumelias jacĕre. 2) = hinausſtoßen, hinaustreiben, extrudĕre (trusi, trusum); expellĕre (puli, pulsum); ejicĕre (hinauswerfen); excludĕre od. removēre (mōvi, motum; ausſchließen).

ausſtrecken, porrigĕre (rexi, rectum) od. protendĕre (di, sum od. tum; Arme, Beine); projicĕre (vorſtrecken, d. Arme); ſ. ausdehnen; d. Hände nach fremdem Gut, manus in alienas possessiones porrigĕre; manus alienis bonis afferre; nach d. Krone, regnum affectare.

ausſtreichen, delēre od. exstinguĕre (nxi, nctum; tilgen).

ausſtreuen, spargĕre (sparsi, sum); jacĕre (auswerfen); serĕre (sevi, satum; ausſäen); ſ. ausbreiten.

ausſtrömen, effluĕre (fluxi, xum); ſ. ergießen (ſich).

ausſuchen, 1) = auswählen, was vgl.; ausgeſucht, ſ. auserleſen. 2) = durchſuchen, was vgl.

ausſühnen, placare.

Austauſch, permutatio (onis, f.) — **austauſchen**, etw. gegen etw., quid qua re commutare od. permutare. [testa.

Auſter, ostrea. — **Auſterſchale**,

austheilen, dividĕre (visi, visum); distribuĕre; dilargiri (dep.; ausſpenden); Getreide a., frumentum metiri (dep.); Schläge a., verberibus castigare; an

jem., quem; Verweise, verbis castigare.

austilgen, s. auslöschen.

austoben, exsaevire; defervescĕre (fervi od. ferbui, ausbrausen).

austragen, 1) trans.: efferre; übtr. = ausplaudern, in vulgus od. foras efferre; enunciare; evulgare od. divulgare; jem. a., quem rumoribus differre; quem per ora hominum traducĕre; sich a. lassen, in ora populi se mittĕre. 2) intrans. = ausmachen, betragen, was vgl.

austreiben, exigĕre; d. Vieh a., pecus pastum agĕre; Schweiß a., sudorem excutĕre.

austreten, 1) trans.: exculcare (durch Treten herausbringen). 2) intr. a) = heraustreten, excedĕre (wie: e vita). b) = aus d. Grenzen treten, v. Wasser: inundare; abundare; redundare; v. Flüssen, alveum excedĕre; supra ripas effundi (pass.). — **Austreten**, das, inundatio (onis, f.).

austriefen, exstillare.

austrinken, ebibĕre (bibi, bibitum); exhaurire (hausi, haustum; Gift u. dgl.); exsorbēre od. sorbēre (ausschlürfen; Eier).

Austritt, exitus (us, m.); discessus (us, m.).

austrocknen, 1) trans.: exsiccare od. siccare; arefacĕre (dürr machen); exurĕre od. urĕre (ussi, ustum; d. Saftes, d. Kräfte berauben); extergēre (tersi, sum; auswischen). 2) intrans.: exsiccari od. siccari (pass.); arefieri.

ausüben, exercēre (ercui, ercitum); facĕre (thun, betreiben); factitare (betreiben); colĕre (colui, cultum; abwarten, pflegen); fungi mit Abl. (functus, dep.; verrichten); insbes. = begehen, verüben (etw. Böses), facĕre; conficĕre; committĕre. — **Ausübung**, exercitatio (onis, f.); in A. bringen, s. ausüben.

ausverkaufen, divendĕre (didi, ditum); distrahĕre.

auswachsen, 1) = verwachsen, gibbum fieri (buckelig werden); degenerare in avenam (v. Getreide); ausgewachsen, gibbus; gibberosus. 2) = zur völligen Größe wachsen, adolescĕre (olevi, ultum; v. Menschen); ad maturitatem pervenire (v. Pflanzen).

auswägen, appendĕre (di, sum; zum Verkauf zuwägen).

Auswahl, electio (onis, f.); delectus (us, m.); optio (freie Wahl); e. A. treffen, delectum habēre od. facĕre; jem. d. A. überlassen, treffen lassen, optionem cui dare od. facĕre; mit A., cum delectu; diligenter (genau); eleganter (mit Geschmack); ohne alle A., sine ullo delectu; promiscue. — **auswählen**, eligĕre; deligĕre; seligĕre; e. Ort zum Lager, locum castris capĕre; e. passenden, locum idoneum castris deligĕre.

Auswanderer, colonus. — **auswandern**, emigrare od. demigrare od. migrare. — **Auswanderung**, demigratio od. migratio (onis, f.).

auswärtig, s. ausländisch; adv., s. auswärts (2).

auswärts, 1) = nach außen, foras (nach d. Straße); a. gebogene Beine, crura vara od. distorta. 2) = draußen, extra (außerhalb); foris (draußen, nicht zu Hause); peregre (über Landes, außer Landes).

auswaschen, eluĕre.

auswechseln, commutare (mit Gleichem); permutare (mit Anderem). — **Auswechselung**, commutatio od. permutatio (onis, f.).

Ausweg, exitus od. egressus (us, m.); s. Ausflucht; übtr.: via od. via consilii od. ratio (onis, f.; Mittel, sich aus Verlegenheit, aus Noth zu ziehen).

ausweichen = aus d. Wege gehen, viā od. de viā decedĕre; jem., cui, cui in via; übtr.: quid declinare (ausbeugen); quid evitare od. vitare (vermeiden); quid detrectare (verweigern); quid effugĕre od. fugĕre (zu entgehen suchen); tergiversari (dep.; im Gespräch).

ausweiden, e. Hasen, leporem exenterare.

ausweinen, seinen Schmerz, dolorem in lacrimas effundĕre; sich d. Augen a., oculos efflēre; lacrimis confici (pass.); sich a., lacrimis satiari (pass.).

ausweisen, 1) = verweisen, verbannen, was vgl. 2) sich a. = durch d. Erfolg sich zeigen, apparēre od. patēre (ui; v. Dingen); se probare (v. Personen). — **Ausweisung**, s. Verbannung.

ausweißen, dealbare.
ausweiten, laxare od. relaxare.
auswendig, s. äußere; d. Auswendige, s. Aeußere; adverb. s. außen u. übtr. = aus d. Gedächtnisse: memoriter; ex memoria; a. lernen, ediscĕre; memoriae mandare od. tradĕre; a. wissen, memoriā tenēre; in memoria habēre; a. hersagen, memoriter pronunciare od. recitare.
auswerfen, 1) = herauswerfen, s. ausschlagen. 2) = hinauswerfen, ejicĕre od. egerĕre (v. Meer, Seen u. dgl.); jacĕre (Netze, Anker, etw. über Bord); s. ausräuspern, auspeien. 3) = aussondernd a) verwerfen, rejicĕre. b) bestimmen, festsetzen, s. aussetzen (3).
auswetzen, exacuĕre.
auswickeln, evolvĕre.
auswiegen, s. auswägen.
auswintern, perhiemare (d. Winter ausdauern); perennare (d. Jahr hindurch sich halten).
auswirken, efficĕre; impetrare (erlangen); obtinēre (tinui; nach langem Widerstand); etw. von jem., quid a quo.
auswischen, extergēre (tersi, sum); delēre od. exstinguĕre (nxi, nctum; tilgen).
auswittern, indagare; investigare [(ausspüren).
auswölben, concamerare.
Auswuchs, gibber (eris, m.; Höcker, Buckel); stolo (onis, m.; an Pflanzen); vitium (Fehler in sittlicher Beziehung).
auswühlen, eruĕre; s. durchsuchen.
Auswurf = d. Ausgeworfene, purgamentum (Unrath); sputum (d. Ausgespuckte); übtr.: sentina (Schlamm); faex (cis, f.; Hefe).
auswurzeln, s. entwurzeln.
auswüthen, s. austoben.
auszacken, serratim scindĕre (scidi, scissum).
auszahlen, persolvĕre od. solvĕre; expendĕre od. pendĕre (di, sum; abwägen); numerare (aufzählen).
auszählen, dinumerare od. numerare.
auszanken, s. ausschelten.
auszehren, 1) trans.: conficĕre od. absumĕre od. exēdĕre. (ēdi, ēsum; v. Krankheit u. Sorgen); enervare (entnerven); emaciare (aussaugen; v. Pflanzen). 2) intrans. = allmählig entkräften, tabescĕre (tabui). — **Auszehrung**, tabes (is, f.).
auszeichnen, 1) = auslesen u. bezeichnen, signare od. notare (bezeichnen); distinguĕre (nxi, nctum; machen, daß etw. in's Auge fällt); übtr.: jem. a., quem ornare (mit Ehren schmücken); quem in honore habēre (in Ehren halten); cui honorem habere od. tribuĕre (Ehre anthun); etw. a., quid insigne facĕre; sich a., eminēre (minui; hervorragen); s. auffallen; sich durch etw. vor jem. a., qua re quem od. cui praestare; qua re cui excellĕre od. praecellĕre (cellui, celsum); sich in etw. a., in qua re excellĕre; ausgezeichnet, s. bes. 2) = ausschreiben, exsignare; exscribĕre. — **Auszeichnung**, insigne (is, n.; äußere A.); ornamentum (Titel, Rang, Ehrenstellen u. dgl.); honor (oris, m.; Ehre, die jem. wiederfährt); jem. mit A. behandeln, quem amplissimo honore ornare; maximos cui habēre honores; jem. mit A. überhäufen, omnia ornamenta in quem congerĕre.
ausziehen, 1) trans. a) = herausziehen, extrahĕre; s. ausreißen; exuĕre (Kleider); jem. a., quem veste exuĕre; detrahĕre od. exuĕre cui vestes; quem spoliare (berauben) od. nudare (entblößen); sich a., se vestibus exuĕre vestes sibi detrahĕre; jem. d. Schuhe a., quem excalceare; sich, excalceari (pass.); excalceare pedes; d. Kinderschuhe a., e pueris od. ex ephebis excedĕre. b) e. Auszug machen, e. Buch, e libro excerpĕre (psi, ptum); s. ausschreiben. 2) intrans. = aus e. Orte ziehen, emigrare od. demigrare od. migrare (auswandern); (e) domo emigrare od. migrare (aus e. Wohnung); proficisci (fectus, dep.; abreisen, abmarschiren); in Procession a., pompam ducĕre; v. Soldaten u. v. Feldherrn mit Soldaten: proficisci; in expeditionem ire; v. Feldherrn mit Soldaten: copias in expeditionem educĕre; in bellum proficisci.
auszieren, s. ausschmücken.
auszischen, exsibilare; sibilis con-

sectari (dep.) od. conscindĕre (scidi, scissum; e. Schauspieler od. Redner). — **Auszischen**, das, sibilus. — **auszischenswerth**, exigendus (v. Schauspielen).

Auszug, 1) passiv = d. kurze u. wesentliche Inhalt e. Schrift, epitome (es, f.); summa (Hauptinhalt); Auszüge, excerpta (orum, n.); e. A. aus e. Schrift machen, e libro excerpĕre; von etw. e. A. machen, quid in epitomen od. in angustum cogĕre. 2) intrans. = d. Ziehen aus e. Ort, demigratio od. migratio (onis, f.); profectio (Abmarsch). — **auszugsweise**, summatim (übersichtlich); breviter (kurz).

auszupfen, evellĕre (velli, vulsum).

Authenticität, **Authentie**, fides (ĕi, f.); auctoritas (atis, f.; Urkundlichkeit). — **authentisch**, fide dignus (glaubwürdig); certus (sicher); verus (wahr); nicht a., falsus (falsch); subditus od. suppositus (untergeschoben).

Autor, s. Schriftsteller. — **Autorität**, s. Ansehen.

au weh! au! vae

Axe, s. Achse.

Axt, ascia; securis (is, f.; Beil); dolabra (Brechaxt); mit d. A. behauen, asciā dolare; edolare.

B.

baar, b. Geld, pecunia praesens od. numerata; nummi praesentes od. numerati; in b. Geld, numeratus; b. bezahlen, praesenti pecunia od. numerato solvĕre; pecuniam repraesentare; jem. b. bezahlen, in pecunia cui satisfacĕre; e. Summe b. bez., summam praesentem solvere. — **Baarschaft**, s. baar (Geld), od. übh. = Geld, nummi (orum, m.).

Bach, rivus; e. reißender B., torrens (ntis, m.); e. kleiner B. od. **Bächelchen**, **Bächlein**, rivulus; zum B. gehörig, im B. befindlich, rivalis. — **Bachstelze**, motacilla. — **Bachweide**, siler (eris, n.).

Backe, **Backen**, bucca; genae (arum; Wangen). — **Backenstreich**, alapa; colaphus. — **Backenzahn**, dens maxillaris (dentis, m.).

backen, coquĕre (coxi, ctum); torrēre (torrui, tostum; dörren); siccare (trocknen). — **Bäcker**, pistor (oris); furnarius. — **Bäckerei**, pistrina od. pistrinum. — **Bäckerin**, pistrix (icis). — **Backhaus**, s. Bäckerei. — **Backofen**, furnus. — **Backstein**, later (eris, m.). — **Backtrog**, magis (idis, f.). — **Backwerk**, opus (eris) pistorium; placenta (Kuchen); bellaria od. mellita (orum, n.; Confect).

Bad, 1) = d. Baden, lavatio od. lotio (onis, f.). 2) = Badeanstalt, Badeort, balineum od. balneum (Badeanstalt, im Plur. balineae od. balneae, arum, wenn d. Anstalt aus mehreren Zimmern besteht); aquae (arum; heilsame Quellen); lavatio (onis, f.; Ort zum Baden, Badezimmer). 3) = Badewasser, frigida (kaltes), tepida (lauwarmes), calida (warmes), näml. aqua; e. kaltes B. nehmen, frigidā lavari. — **Badeanstalt**, s. Bad. — **baden**, lavare (lavi, lautum od. lotum); sich b., lavari (pass.); übtr.: sich in Thr. b., in lacrimas effundi (pass.); lacrimis perfundi. — **Badeort**, **Badeplatz**, lavatio. — **Bader**, balneator (oris; Bademeister); tonsor (Barbier). — **Badewanne**, labrum od. solium (freistehend); alveus (eingelassen). — **Badewasser**, s. Bad (3). — **Badezimmer**, balnearium.

Bagage, s. Gepäck.

bähen, fovēre (fōvi, fotum). — **Bähmittel**, **Bähung**, fomentum.

Bahn, via; iter (itineris, n.; Weg, Gang); cursus (us, m.; Lauf d. Schiffe, Gestirne u. dgl.); campus od. planities (ei, f.; Rennbahn, Reitbahn u. dgl.); B. brechen, viam aperire; aditum dare od. viam munire (übtr.); auf d. B. bringen, movēre od. commovēre (in Anregung bringen); d. B. d. Tugend betreten, virtutis viam ingredi (dep). — **bahnen**, e. Weg, s. Bahn (brechen); sich e. Weg b., aditum expedire; e. gebahnter Weg, via trita; iter commodum.

Bahre, ferculum (Trage); feretrum (Tragbahre); lectica (Todtenb. für Reiche); sandapila (für Arme).

Bai, s. Bay.

bald, 1) = in od. nach kurzer Zeit,

brevi tempore od. bloß brevi (in kurzer Zeit); mox (kurz darauf); jam (im Augenblick, sogleich); propediem (ehestens); b. nachher, b. darauf, brevi postea; paullo post; non ita multo post; möglichst b., primo quoque tempore; bald — bald, modo — modo; nunc — nunc; b. dieser, b. jener, singuli (orum); b. dieß, b. jenes, b. so, b. anders, alias aliud; so b. als, s. sobald. Insbes. a) = geschwind, schnell, celeriter; cito; s. alsbald, sogleich; dah. = schnell, leicht, facile; facili negotio. b) = beinahe, was vgl. — **baldig**, celer (eris, ere; schnell); maturus (zeitig); propinquus (nahe); imminens od. instans (ntis; bevorstehend); baldigst, celerrime.

Balg, pellis (is, f.); valvulus (d. Hülsenfrüchte); folliculus (d. Körper u. Hülsenfrüchte); vagina (Schoßbalg d. Aehren); utriculus (d. Blumen); follis (Blasebalg).

balgen, sich, luctari (dep.); pugnis certare od. inter se contendĕre (di, tum; bei dem Faustkampf). — **Balgen**, das, od. **Balgerei**, luctatio (onis, f.) od. luctatus (us, m.).

Balken, tignum; trabs (trabis, f.; Baumstamm, Haupt-, Querbalken); jugum (an d. Wage); e. kleiner B., tigillum; trabecula; aus B. zusammenfügen, contignare; zu B. gehörig, trabalis (e). — **Balkenlage**, **Balkenwerk**, contignatio (onis, f.).

Ball, pila (bes. d. Spielball); globus (s. Erdball); B. spielen, pilā ludĕre; pilā se exercēre od. exercēri (pass.; als Uebung); der B. spielt, lusor (oris); der mit B. spielt, collusor; d. Ball werfen, pilam jactare od. mittĕre, auffangen, accipĕre od. excipĕre, weiterschlagen, expellĕre, zurückschlagen, remittĕre od. retorquēre.

Ballast, saburra.

Ballen = Pack, Packet, fascis (is, m.).

ballen, d. Faust, manum in pugnum comprimĕre; mit geballter Faust, manu compressa; pugno; sich ballen, v. Schnee: conglobari (pass.).

Ballet, pantomimus; -tänzer, pantomimus; -tänzerin, pantomima.

Ballon, follis (is, m.) od. folliculus.

Ballspiel, pilae lusus (us, m.); sich im B. üben, pila se exercēre od. exercēri (pass.). — **Ballspieler**, lusor (oris); e. eifriger B. sein, pilā studiose ludĕre; pilae studio tenēri (pass.).

Balsam, balsămum; übtr.: fomentum (Linderungsmittel); solatium (Trost). — **Balsamhändler**, myropola. — **balsamiren**, unguentis oblinĕre (lēvi, lĭtum); perungere od. ungĕre (nxi, nctum); condire (e. Todten). — **balsamisch**, balsămĭnus (aus Balsam); odōrus (wohlriechend); suavis (e; angenehm, v. Duft, Geruch). — **Balsamöl**, oleum balsaminum. — **Balsamstaude** od. **-strauch**, balsamum.

Bambus, **Bambusrohr**, Indica arundo (inis).

Band, vinculum, u. zwar 1) im Plur. Bänder, vinculum; redimiculum (Hals-, Kopf-, Stirn-, Haarband); fascia (Kopf- u. Haarband); taenia (Stirn-, Haarband); armilla (Armband); lemniscus (an Kränzen); limbus (als Kleiderbesatz). 2) im Plur. Banden = Fesseln, vincula (orum, n.); catenae (arum; Ketten); compedes (um, f.; Fußfessel); in Ketten u. B. werfen, in vincula mittĕre od. conjicĕre; in K. u. B. liegen, esse in vinculis et catenis; jem. aus K. u. B. befreien, vinculis quem liberare; übtr.: d. irdischen B. entfliehen, e vinculis corporis evolare; von irdischen B. befreit, corpore solutus. 3) im Plur. Bande, vinculum (wie: concordiae, d. Eintracht, fidei, d. Treue); nodus (wie: amicitiae, d. Freundschaft); copula (wie: amicitiae, amoris).

Band, s. Einband; od. = e. eingebundenes Buch, volumen (inis, n.); pars (partis, f.; Theil e. Werkes).

Bande, caterva (Schaar, Trupp); turba (Schwarm); grex (gregis, f.; Heerde); e. B. von Räubern, latronum globus, von Verschworenen, conjurationis globus.

bändigen, domare (domui, domitum); mansuefacĕre (zähmen); frenare od. refrenare (im Zaum halten); übtr.: d. Leidenschaften, Begierden, d. Zorn u.

dgl., domare (wie: libidines); frenare (wie: iram); coercēre od. cohibēre (ui; wie: se); seinen Zorn nicht b. können, irae potentem non esse. — **Bändiger**, domitor (oris).

Bandit, s. Meuchelmörder.

Bandwurm, taenia.

bang, anxius; trepidus (zitternd vor Angst, unruhig); sollicitus (bekümmert); es ist mir b., animo angor (pass.); tremo; vor etw., de qua re sollicitus sum; s. bangen; jem. b. machen, cui metum afferre. — **bangen**, impers.: es bangt mir vor etw., me quid angit od. sollicitat; me quid sollicitum habet; für jem., cui timeo. — **Bangigkeit**, angor (oris, m.; augenblickliche B.); anxietas (atis, f.; dauernde B.); sollicitudo (inis, f.; Bekümmerniß); mit B. erwarten, cujus rei exspectatione angi (pass.); quid cum timore exspectare. — **bänglich**, s. bang.

Bank, 1) = e. langer Sitz ohne Lehne: scamnum; subsellium (B. unter e. höheren Standort, wie von d. Bänken d. Senatoren in d. Curie, d. Kläger u. Beklagten vor d. Tribunal, d. Richter vor d. Rednerbühne, d. Zuschauer im Theater); transtrum, gewöhnl. im Plur. (Ruderbänke). 2) = e. länglicher Tisch, wie: B. der Fleischer, laniena; im Plur. d. Bänke, forum (als Ort, wo viele solcher B. stehen); B. d. Fleischer, laniarium; macellum; d. Bäcker, forum pistorium; insb. d. Bank e. Wechslers, argentaria, mit u. ohne mensa; e. öffentliche B. (Banko), mensa publica. — **Bänkchen**, scabellum.

Bankerott, ruinae (arum, f.); rei familiaris eversio (onis, f.); tabulae novae (Staatsbankerott); B. machen, **bankerott** werden, a mensa surgĕre (v. Wechsler); foro cedĕre (v. Kaufmann); corruĕre od. cadĕre (überhaupt); der B. macht, bankerott wird, e. **Bankerottirer**, qui corruit od. cadit; aere dirutus od. bonis eversus; d. B. erklären, fenus et impendium recusare (weder Capital noch Zinsen bezahlen wollen); bonam copiam ejurare (sich eidlich für zahlungsunfähig erklären); jem. B. herbeiführen, quem bonis od. fortunis omnibus evertĕre. — **Bankhalter, Bankier**, s. Wechsler.

Bann, aquae et ignis interdictio (onis, f.); jem. in d. B. thun, mit B. belegen, cui aquā et igni interdicĕre; s. Acht, Verbannung. — **bannen**, ejicĕre od. expellĕre (vertreiben).

Banner, vexillum (Heerfahne).

Bär, ursus; arctos (i) od. ursa (als Gestirn); vom B., Bären-, ursinus; ursi od. ursorum (des, der B.).

Barbar, barbarus; s. Ausländer; übtr.: homo rudis (e. roher) od. inhumanus (ungebildeter) od. immanis (roher u. grausamer) od. crudelis u. saevus (e. grausamer Mensch). — **Barbarei**, barbaria od. barbaries (ei; Rohheit); inhumanitas (atis, f.; Mangel an Bildung); immanitas (Rohheit u. Grausamkeit); crudelitas od. saevitia (Grausamkeit). — **barbarisch**, barbarus; rudis; inhumanus; immanis; crudelis od. saevus; adverb.: barbare; inhumane; crudeliter; saeve; s. oben; b. sprechen, barbare loqui; d. Art b. zu sprechen, barbarismus.

Barbe, barbus (Flußb.); mullus (Meerb.).

Barbier, tonsor (oris). — **barbieren**, jem., cujus barbam abradĕre od. radĕre (rasi, rasum); cujus barbam tondēre (totondi, tonsum; mit d. Scheere); sich b., barbam radĕre od. tondēre; sich b. lassen, radi od. tondēri (pass.); tonsori operam dare (für gewöhnlich). — **Barbieren**, das, tonstrinum. — **Barbiermesser**, novacula; culter tonsorius (cultri t.). — **Barbierschere**, forfex (ficis, m.). — **Barbierstube**, tonstrina.

Barde, bardus; vates (is).

Bärenklau, acanthus; spondylium (Bärwurz); mit B. verziert, acanthinus.

barfuß, pedibus nudis (mit bloßen F.).

Bärin, ursa.

Barke, actuariolum; lenunculus.

barmen, lamentari (dep.). — **barmherzig**, misericors (cordis). — **Barmherzigkeit**, misericordia; mit jem. B. haben, quem miserari (dep.); s. Mitleid.

Barre, later (eris, m.; v. Gold, Silber, aurei, argentei lateres).

barsch, asper (era, erum); s. rauh,

unfreundlich. — **Barschheit**, asperitas (atis, f.).

Bart, barba (d. Menschen u. Thiere); aruncus (Ziegenb.); palea (Hahnenb.); fibrae (arum; Austerb.); cirri (orum; an Pflanzen u. Polypen); aristae (arum; an d. Aehren); crinis (is, m.; an Cometen); der e. B. hat, barbatus, der keinen B. hat, imberbis (e); d. B. stehen lassen, e. B. tragen, barbam alĕre; d. B. lang stehen lassen, barbam promittĕre; d. B. ablegen, barbam ponĕre; d. B. abnehmen, abn. lassen, s. barbieren. — **Bärtchen**, barbula. — **Barthaar**, barba; d. erste B., b. prima od. incipiens (ntis); lanugo (inis, f.). — **bärtig**, barbatus. — **bartlos**, imberbis. — **Bartschere**, forfex (icis, m.). — **Bartscherer**, tonsor (oris).

Base, amita (Vatersschwester); matertera (Mutterschwester).

Baß, vox gravis (vocis; Baßstimme); sonus gravis (Baßton).

Bast, liber (bri, m.; an Bäumen); corticula (am Flachs).

Bastei, **Bastion**, propugnaculum (Bollwerk); castellum (Castell, Citadelle).

Batterie, agger (eris, m.; aufgeworfene Erde); tormenta in aggere disposita (orum; d. zur Batterie gehörige Geschütz).

Bau, 1) = d. Bauen, aedificatio od. exstructio (onis, f.; e. Gebäudes); cultio od. cultus (us, m.) od. cultura (d. Feldes). 2) = das Gebaute, e. Gebäude, aedificium; opus (eris, n.; Bauwerk); insbes. d. Bau d. Thiere: specus (us, m.; Höhle); cubile (is, n.; Lager). 3) = d. Art u. Weise, wie etw. gebaut ist, aedificatio; structura (Zusammenfügung); conformatio (Bildung; beide: B. d. Körpers, d. Sätze). — **Bauanlage**, substructio. — **Bauanstalten**, operis apparatus (us, m.). — **Bauart**, structurae genus (eris).

Bauch, venter (tris, m.); uterus (Bauchhöhle); alvus (i, f.; Unterleib); abdomen (inis, n.; Wanst); v. Dingen: venter od. uterus. — **Bauchgrimmen**, tormina (um, n.); B. haben, torminibus od. ex intestinis laborare; B. bekommen, torminibus affici (pass.). — **bauchig**, ventriosus; ampullaceus (wie e. Flasche). — **Bauchschmerz**, s. Bauchgrimmen. — **Bauchstücke**, d. Schiffes: statumina (um, n.); costae (arum, f.). — **Bauchweh**, s. Bauchgrimmen.

bauen, 1) Land u. dgl., colĕre (colui, cultum; Felder, Wein, Bergwerke); arare (ackern, Felder); dah. = durch Bauen erzeugen, arare od. exarare (Getreide); viel Wein gebaut haben, largam vindemiam collegisse. 2) e. Haus u. dgl., aedificare (sowohl intrans., als trans.: Häuser, Städte, Schiffe u. dgl.); construĕre (struxi, ctum; zusammenfügen, Häuser, Schiffe u. dgl.; auch: Nester); condĕre (bes. Städte); constituĕre od. statuĕre (Thürme, Zelte u. dgl.); s. aufbauen, errichten; b. vor etw., cui rei praestruĕre, zu etw., cui rei astruĕre od. adjungĕre; aus Balken b., contignare, aus Brettern, contabulare, aus Quadern, saxo quadrato construĕre; übtr.: auf jem. od. etw. bauen = sich verlassen, was vgl. — **Bauen**, das, s. Bau.

Bauer, agricola od. agricultor (oris; Ackerbauer); rusticus (Landmann); agrestis (is; Landbewohner); paganus od. vicanus (Dorfbewohner); in Bezug auf d. Benehmen: rusticus (d. schlichte, derbe, ungebildete B.); agrestis (d. rohe, gefühllose B.). 2) = Käfig, was vgl.

Bauerfrau, rustica. — **Bäuerin**, rustica. — **bäuerisch**, rusticus; agrestis; in Bezug auf d. Benehmen: rusticus (ungebildet, schlicht, derb); agrestis (roh, gefühllos); inurbanus (unmanierlich); incultus (ungebildet); b. Wesen, rusticitas (atis, f.); b. reden, sich benehmen, rustice loqui, facĕre. — **Bauerngut**, fundus; ager (gri, m.); praedium (Landgut). — **Bauerngütchen**, agellus; praediolum. — **Bauernhaus**, **-hof**, villa rustica. — **Bauernhütte**, casa agrestis. — **Bauernkittel**, amiculum agreste. — **Bauernkleidung**, vestitus agrestis. — **Bauernstand**, rusticitas; vita rustica od. agrestis (Landleben). — **Bauerntracht**, cultus agrestis. — **Bauernvolk**, plebs

(bis) rustica. — **Bauersmann**, s. Bauer.

baufällig, ruinosus; in ruinam pronus (d. Einfallen nahe); b. sein, ruinosum esse; ruinam minari (dep.); labare (wanken). — **Baufälligkeit**, e. Hauses, vetustas (atis, f.). — **Bauherr**, aedificator (oris); dominus. — **Bauholz**, materia; tigna (orum, n.; Balken); B. fällen, materiam caedĕre; materiari (dep.). — **Baukosten**, sumptus (uum, m.). — **Baukunst**, architectura; zur B. gehörig, architectonicus. — **Baukünstler**, architectus. — **Bauleute**, aedium fabri (orum; Zimmerleute); fabrorum operae (arum; Handlanger); structores (um; Zimmerleute, Maurer u. s. w.). — **baulich**, sartus tectus; e. Haus im b. Zustande erhalten, domum sartam ac tectam conservare; sarta tecta aedium tuēri (dep.).

Baum, arbor (oris, f.); e. kleiner B., arbuscula; vom B., Baum-, arboreus; arboris od. arborum (des B., der Bäume); zum B. gehörig, ihn betreffend, arborarius; zum B. heranwachsen, arborescĕre; übtr.: Baum am Thore, repagulum; zum Heben: vectis (is, m.); am Weberstuhl: jugum.

Baumaterialien, s. Bauholz.

Baumbast, liber (bri, m.). — **Baumbruch**, strages (is, f.), mit u. ohne arborum. — **Bäumchen**, arbuscula.

Baumeister, architectus.

bäumen, sich, v. Pferden: exsultare; sich gegen jem. b., in quem insurgĕre.

Baumfrucht, arboris fructus (us, m.); pomum (jede eßbare B.) — **Baumgarten**, pomarium. — **Baumgrille**, cicada. — **Baumhacker, Baumläufer**, picus arborarius. — **Baumöl**, olivum. — **Baumpflanzung**, arbustum; pomarium (Baumgarten). — **Baumrinde**, cortex (icis, m.; d. äußere); liber (bri, m.; d. innere, Bast). — **Baumschule**, seminarium; seminarium pomarium od. pomorum (v. Obstbäumen); e. B. anlegen, sem. instituĕre. — **Baumspecht**, picus arborarius. — **Baumstamm**, arboris truncus; arboris stipes (itis, m.; d. grünende). — **baumstark**, robustus. — **Baumstütze**, statumen (inis, n.); pedamen od. pedamentum. — **Baumwolle**, linum xylinum; feine B., bombyx. — **baumwollen**, xylinus. — **Baumwollenstaude**, xylon (i, n.). — **Baumzucht**, arborum cultus (us, m.). — **Bauriß**, operis designatio (onis, f.).

Bauplatz, area.

Bausch, sinus (us, m.); übtr.: in B. u. Bogen verkaufen, quid in universum vendĕre; aversione od. per aversionem vendĕre (ohne genaue Berechnung). — **bauschen**, sich b., turgēre (tursi); v. Kleidern: sinuari (pass.). — **bauschig**, turgidus; sinuosus (v. Kleidern).

Bauschutt, rudus (eris, n.). — **Baustätte**, area. — **Baustein**, saxum; saxum quadratum (Quaderstein). — **Bauten**, s. Bau (2). — **Bauwesen**, aedificatio (onis, f.).

Bay, sinus (us, m.), mit u. ohne maritimus od. maris.

beabsichtigen, etw. od. zu —, spectare quid od. ad quid od. mit ut u. Conj. (es auf etw. absehen); cogitare quid od. mit Inf. (denken, gedenken); animum intendĕre in od. ad quid (seinen Geist auf etw. richten); id agĕre mit ut u. Conj. (im Werke haben).

beachten, etw., animum intendĕre in od. ad quid (seinen Geist auf etw. richten); spectare quid (auf etw. sehen); observare quid (etw. beobachten); s. berücksichtigen. — **beachtungswerth**, observandus.

Beamte, magistratus (us, m.).

beängstigen, s. ängstigen.

beanspruchen, s. Anspruch (in A. nehmen.)

beantragen, s. Antrag (stellen), antragen (2).

beantworten, s. antworten (auf etw.). — **Beantwortung**, s. Antwort.

bearbeiten, d. Feld, d. Acker u. dgl., colĕre od. excolĕre (colui, cultum); harte od. weiche Stoffe, wie Eisen, Holz, Wachs, Wolle u. dgl., dolare od. edolare (behauen, Holz); subigĕre (durcharbeiten, Felle); tractare (behandeln, Wolle, Wachs u. dgl.); übtr.: d. Geist, d. Wissenschaften u. dgl., colĕre od. ex-

colĕre (d. Geist); formare (bilden, d. Rede); cui rei operam dare od. in qua re versari (dep.) od. operam et studium collocare in qua re (sich mit etw. beschäftigen); jem. b. = aufzuwiegeln suchen, quem tentare; quem sollicitare. — **Bearbeitung,** cultio (onis, f.) od. cultus (us, m.; d. Ackers, Geistes); fabricatio od. fabrica (d. Metalle); tractatio od. tractatus (us, m.; Behandlung, d. Wissenschaften).

beaufsichtigen, s. Aufsicht (führen).

beauftragen, s. Auftrag (geben).

bebauen, s. anbauen, bearbeiten. — **Bebauung,** s. Bearbeitung.

beben, contremĕre od. tremĕre (tremui); d. Erde bebt, terra movetur. — **Beben,** das, tremor (oris, m.); der Erde, terrae motus (us, m.).

bebuscht, fruticosus (mit Büschen besetzt); cristatus (mit einem Federbusche versehen).

Becher, poculum; calix (icis, m.); fritillus (für Würfel). — **Becherchen,** pocillum; caliculus.

Becken, pelvis (is, f.); aqualis (Waschbecken); labrum od. crater (eris, m.; einer Quelle u. dgl.); cymbalum od. aes (aeris, n.; in d. Musik).

bedachen, tecto tegĕre (texi, tectum).

Bedacht, consideratio (onis, f.) od. considerantia (Ueberlegung); consilium (reifliche Ueberlegung); cautio (Vorsicht); diligentia (Sorgfalt); mit B., considerate; consulto; consilio; caute (vorsichtig); diligenter (sorgfältig). — **bedacht,** auf etw., in quid od. ad quid od. cui rei intentus; auf jem. od. etw. b. sein, de quo od. de qua re cogitare (auf jem. od. etw. denken); quid respicĕre (spexi, ctum) od. cujus rei rationem habēre (etw. berücksichtigen); cui rei studēre (studui) od. operam dare (sich um etw. bemühen); quem od. quid quaerĕre (zu erhalten od. erlangen suchen); für jem. b. sein, cujus rationibus consulĕre (sului, sultum) od. prospicĕre od. providēre (vīdi, visum); auf sich b. sein, sibi consulĕre od. prospicĕre; suis commodis inservire; auf d. Seinige b. sein, ad rem suam attentum esse, nicht, rem familiarem negligĕre. — **bedächtig,** consideratus (überlegt); providens od. prudens (ntis; vorsichtig); cautus (sich in Acht nehmend). — **Bedächtigkeit,** s. Bedacht. — **bedachtsam,** s. bedächtig. — **Bedachtsamkeit,** s. Bedacht

Bedachung, s. Dach.

bedanken, sich bei jem. für etw., cui de qua re gratias agĕre.

Bedarf, an Lebensmitteln, res ad vitam necessariae; quae sunt ad vitam necessaria.

bedauerlich, s. bedauernswerth.

bedauern, 1) = Mitleid haben od. äußern, jem., cujus miserēri (seritus od. sertus, dep.); cujus me misĕret (miseruit); quem od. quid misericordiā prosequi (dep.) od. quid miserari (Mitleid mit etw. äußern). 2) = Unlust od. Schmerz empfinden, etw., quid dolēre (dolui); es ist zu bed., daß, dolendum est, quod mit Indic.; dah. a) = bereuen: ich b. etw., me cujus rei poenitet. b) vermissen: etw., quid desiderare. — **Bedauern,** das, misericordia (Mitleiden); miseratio od. commiseratio (onis, f.; Aeußerung d. Mitleides); dolor (oris, m.; Schmerz); poenitentia (Reue); desiderium (d. Vermissen e. Sache). — **bedauernswerth, -würdig,** miserandus; commiserandus; miseratione dignus; dolendus (schmerzlich); desiderandus (was man ungern vermißt).

bedecken, tegĕre (texi, tectum); integĕre od. obtegĕre od. contegĕre (überdecken, mit e. Decke versehen, zum Schutz); velare od. operire (operui, opertum) od. cooperire (umhüllen, um etw. d. Augen Anderer zu entziehen); construĕre (überbreiten, e. Fläche mit etw. belegen, wie: cubile veste, omnia cadaveribus, maria classibus); obruĕre (überschütten, wie: se arena, quem vulneribus); vestire (bekleiden, wie: oculos membranis, parietes tabulis; montes silvis vestiti); obducĕre (überziehen); bedeckter Himmel, coelum nubilum; bedeckter Gang, ambulatio tecta; xystus (Laubengang); cuniculus (in Festungen). — **Bedeckung** = Decke, tegumentum; velamentum (Hülle); operimentum od. operculum

(Decke, Deckel); vestis (is, f.) od. vestimentum (Bekleidung); praesidium (Schutz, bes. zur Deckung dienende Soldaten); custodia (Wache).

bedenken, 1) auch: sich bedenken = überlegen, etw., quid od. de qua re cogitare; quid od. de qua re considerare; beide mit u. ohne cum od. in animo; quid agitare mente od. animo od. in mente od. cum animo; quid secum od. cum animo reputare (berechnen); quid od. de qua re deliberare; quid perpendĕre (di, sum) od. pensitare (erwägen); sich anders b., sententiam od. consilium mutare. 2) = berücksichtigen, sorgen, s. bedacht (sein auf etw., für jem.); sich b., s. bedacht (sein auf sich). — **Bedenken**, das, 1) = Ueberlegung, cogitatio (onis, f.); consideratio; deliberatio. 2) = Anstand, Zweifel, dubitatio (Unschlüssigkeit); haesitatio (Anstand); cunctatio (Zaudern); religio od. scrupulus (Bedenklichkeit); B. tragen, dubitare; haesitare (Anstand nehmen); cunctari (dep.; zaudern); in jem. B. verursachen, erregen, cui dubitationem inferre od. injicĕre; religionem od. scrupulum injicĕre; jem. d. B benehmen, dubitationem tollĕre; religionem od. scrupulum eximĕre; sich e. B. aus etw. machen, quid religioni ducĕre od. habēre. — **bedenklich**, 1) v. Personen: dubius (unschlüssig); incertus (unsicher); haesitans (ntis; Anstand nehmend); cunctans (zögernd); suspiciosus od. suspicax (acis; argwöhnisch); religiosus (in Gewissenssachen). — 2) v. Dingen, a) = zweifelhaft, verdächtig, dubius; suspectus; jem. in e. b. Lage versetzen, quem in dubium devocare. b) = mißlich, gefährlich, anceps; periculosus; in e. b. L. kommen, in angustias adduci (pass.); in e. b. L. sein, in angustiis esse. — **Bedenklichkeit**, 1) = Unschlüssigkeit, Zweifel, s. Bedenken (2); B. haben, s. Bedenken (tragen); B. machen, benehmen, s. Bedenken (verursachen, benehmen). 2) = Mißlichkeit, Schwierigkeit difficultas (atis, f.). — **Bedenkzeit**, deliberandi spatium; tempus ad deliberandum.

bedeuten, 1) = e. Zeichen sein, a) von etw. Vorliegendem: sibi velle? was bedeutet das? quid hoc sibi vult? quid hoc rei est? insbes. v. Begriffen: significare; declarare; valēre (valui; den u. den Sinn haben). b) von etw. Zukünftigem: significare; portendĕre (tendi, tentum); etw. bedeutend, ominosus; etw. Böses bedeutend, infaustus; sinister. 2) = wichtig sein, gelten, valēre; etw. zu b. haben, multum valēre od. posse; magnam vim od. auctoritatem habēre; aliquo numero esse (alle drei v. Personen); grave esse; alicujus momenti esse (beide v. Dingen); nichts b., zu b. haben, nihil posse od. valēre; nullo esse numero; nullum numerum obtinēre (v. Pers.); leve esse (v. Dingen); nullius momenti esse (v. Pers. u. Ding.). — 3) = zu verstehen geben, zurechtweisen, belehren, significare (zu verstehen geben); revocare od. corrigĕre (zurechtweisen); edocēre od. docēre (docui; belehren); monēre (monui, monitum; warnend belehren); sich b. lassen, audire monentem; locum dare admonitionibus; sich nicht b. lassen, non audire monentem; permanēre in sententia od. perstare in sententia sua (auf seiner Meinung beharren); dah. = befehlen, significare; denunciare (erklären). — **bedeutend**, 1) v. Personen: gravis (e); e. b. Mann, vir gravis od. magnus od. auctoritate praeditus (gewichtiger, einflußreicher); vir illustris od. nobilis (ansehnlich v. Geburt). 2) v. Dingen: gravis; magnus od. grandis (groß, beträchtlich); adv.: bedeutend od. um e. Bedeutendes, aliquanto od. aliquantum. — **bedeutsam**, s. bedeutungsvoll. — **Bedeutsamkeit**, s. Bedeutung (2). — **Bedeutung**, 1) = Sinn, Begriff e. Wortes: significatio (onis, f.; Bezeichnung); nota (Begriff); vis (f.; Geltung d. Begriff nach). 2) = Wichtigkeit, Einfluß, auctoritas od. gravitas (atis, f.; v. Personen); vis od. pondus (eris, n.) od. momentum (v. Dingen); e. Mann v. B., s. bedeutend (1); B. haben, von B. sein, keine B. haben, von keiner B. sein, s. bedeuten (2). — **bedeutungslos**,

inanis (e). — **bedeutungsvoll**, significans (v. Wörtern u. Mienen); argutus (ausdrucksvoll, v. d. Augen, Mienen); gravis (wichtig).

bedienen, jem., s. aufwarten; sich e. Sache bedienen, qua re uti (usus, dep.); usurpare (b. vorkommenden Fällen); sich jem. b., cujus operā od. consilio uti (seines Beistandes od. Rathes). — **Bedienter**, s. Diener. — **Bedienung**, ministerium od. opera; od. = Bedienter, Bediente, famulus; famula; s. Dienerschaft.

bedingen, 1) = verabreden, ausmachen, pacisci od. depacisci (pactus, dep.; s. ausbedingen). 2) = durch Bedingungen beschränken, circumscribĕre; durch etw. bedingt sein, qua re tenēri (pass.); ex qua re pendēre. — **bedingt**, e. b. Vorschlag, conditio; b. Lob erhalten, cum exceptione laudari (pass.); adv.: cum exceptione; cum adjunctione (mit hinzugefügter Beschränkung); conjuncte (hypothetisch). — **Bedingung**, conditio; lex (legis, f.; Bestimmung); exceptio (ausschließende Best.); adjunctio (einschränkende Best.); Bedingungen machen, conditiones ferre; cond. od. leges proponĕre; B. festsetzen, cond. statuĕre od. constituĕre; B. jem. vorschreiben, cond. cui ferre od. dicĕre; B. annehmen, eingehen, conditiones accipĕre; ad conditiones accedĕre; ad cond. venire od. descendĕre (sich gefallen lassen, sich dazu verstehen); B. nicht annehmen, nicht eingehen, verwerfen, conditiones rejicĕre od. recusare od. repudiare od. respuĕre od. aspernari (dep.); e. B. halten, in conditione manēre; conditione stare; nicht halten, conditionem omittĕre; mit, unter d. B., eā conditione od. lege; unter d. B., daß, daß nicht, od. wenn, ea conditione ut, ne u. Conj., od. si; ita, ut od. si; sic, si. — **bedingungsweise**, sub conditione; s. bedingt (adv.).

bedrängen, urgēre (ursi); vexare (beunruhigen); bedrängt werden od. sein, laborare (v. Feinde). — **Bedrängniß**, vexatio (onis, f.); od. = **bedrängte** Lage, res angustae od. afflictae (rerum); angustiae (arum); miseria; in sehr b. L. sein, summis angustiis premi (pass.); in summas angustias adductum esse.

bedrohen, 1) = mit etw. drohen, cui quid minari od. minitari (dep.); cui quid intentare (zuzufügen suchen, wie: mortem, mit d. Kriege). 2) = bevorstehen, jem., cui imminēre (minui) od. impendēre (di) od. instare. — **Bedrohung**, minatio (onis, f.); minae (arum; Drohungen).

bedrücken, premĕre; cui injuriam inferre (Unrecht zufügen). — **Bedrückung**, injuria (Unrecht).

bedünken, es bedünkt mich, puto (ich glaube); opinor (dep.; ich meine); existimo (ich halte dafür); mihi videtur (mir scheint). — **Bedünken**, nach meinem B., meā sententiā.

bedürfen, qua re egēre (egui) od. indigēre; quid desiderare od. requirĕre (d. Bedürfniß nach etw. fühlen); was bedarf es d. Worte, quid opus est verbis? — **Bedürfniß**, 1) = d. Zustand d. Bedürfens, desiderium (Verlangen); necessitas (atis, f.; Nothdurft). 2) = d. Gegenstand d. Bedürfnisses, necessitas od. res necessaria (rei n.; nöthige Sache); Bedürfnisse d. Lebens, res ad vitam necessariae; quae sunt ad vivendum necessaria; quae ad victum cultumque pertinent; viel B. haben, multis rebus ad vivendum egēre, wenig, paucis contentum esse. — **bedürftig**, egens od. indigens (ntis) mit Genit.

beehren, jem., quem honorare; jem. mit etw., quem qua re honorare od. ornare (auszeichnen) od. colĕre (colui, cultum; seine Achtung beweisen).

beeidigen, 1) = eidlich bekräftigen, jurejurando firmare od. confirmare. 2) = in Eid nehmen, quem jurejurando adigĕre; quem sacramento adigĕre (Soldaten); beeidigt, juratus. — **Beeidigung**, jurisjurandi adactio (onis, f.) od. durch obige Verba.

beeifern, sich, studēre (studui) mit Inf.; s. anstrengen (sich).

beeilen, maturare; sich mit etw. b., maturare quid od. mit Inf.; festinare od. properare mit Inf

beeinträchtigen, jem., cui injuriam inferre; quem in jure suo interpellare (in seinem Rechte kränken). — **Beeinträchtigung**, injuria; damnum (Verlust).

beendigen, finire; cujus rei finem facĕre; ad finem adducĕre; peragĕre od. transigĕre (zu Stande bringen); conficĕre od. perficĕre (fertig machen, vollenden): componĕre (beilegen, e. Streit). — **Beendigung**, finis (is, m.) od. exitus (us, m.; Ende), sonst durch od. Verba.

beengen, angĕre (anxi; beklommen machen); circumscribĕre od. coercēre (ercui, ercitum, einschränken, beschr.).

beerben, jem., cui heredem esse od. succedĕre.

beerdigen, humare; s. begraben. — **Beerdigung**, humatio (onis, f.).

Beere, bacca; acinus (bes. Weinbeere); e. kleine B., baccula.

Beet, area; pulvinus (terrassenart. B.); lira (Ackerb.); e klein. B., areola; pulvinulus. — **beetweise**, per areas; liratim.

befähigt, zu etw., ad quid od. cui rei aptus.

befahrbar, s. fahrbar, schiffbar. — **befahren**, e. Ort, quem locum pervehi od. per quem locum vehi; quem locum od. per quem locum od. in quo loco navigare (zu Schiffe); e. befahrener Weg, via trita.

befallen, jem., quem od. in quem invadĕre (vasi) od. incedĕre; in quem ingruĕre (über jem. hereinbrechen); quem tentare od. corripĕre (ripui, reptum; anwandeln, v. Krankheiten); quem opprimĕre (jem. niederhalten, v. Schlaf, Mattigkeit, Krankheit).

befangen, timidus (blöd); corruptus (parteiisch); von etw. b. sein, qua re implicitum esse; qua re tenēri (pass.).

befassen, sich mit etw., quid attingĕre (tigi, tactum; eig. berühren, sich mit etw. beschäftigen); quid tractare (eig. unter d. Händen haben, behandeln); quid suscipĕre (übernehmen); cui rei se immiscēre (miscui, mixtum od. mistum; sich einmischen).

befehden, jem., quem bello lacessĕre (cessivi, itum); in cujus agros incursiones facĕre (in jem. Gebiet Einfälle thun).

Befehl, 1) d. Willensäußerung eines Höheren: jussum; imperium (Gebot); praeceptum (Verordnung); praescriptum (Vorschrift); edictum (Bekanntmachung); auf jem. B., quo jubente; cujus jussu od. auctoritate; B. geben, ertheilen, ausgehen lassen, s. befehlen. 2) = d. Recht zu befehlen: imperium (bes. bei e. Heere); potestas (atis, f.; gesetzliche Macht, Gewalt); unter jem. B., quo duce; cujus ductu; d. B. über e. Heer, e. Flotte haben, exercitui, classi praeesse; unter jem. B. stehen, cujus imperio parēre (parui; bes. v. Soldaten); cui parēre; in potestate od. sub imperio cujus esse (unter jem. Gewalt, Aufsicht stehen). — **befehlen**, 1) = Befehl ertheilen: jubēre (jussi, jussum; jem. etw., quem quid); imperare (gebieten); praecipĕre (verordnen); praescribĕre (vorschreiben); edicĕre (bekannt machen); zu b. haben, imperandi jus potestatemque habēre; jem. zu b. haben, in quem imperium od. quem sub imperio habēre; von jem. sich b. lassen, cui od. cujus imperio parēre. — **befehlerisch**, imperiosus; s. anmaßend. — **befehligen**, s. Befehl (haben über etw.). — **Befehlshaber**, dux (ducis; e. Heeres); dux summus od. imperator (oris; Oberbefehlshaber); praefectus od. qui praeest mit Dativ (Vorgesetzter, an d. Spitze Gestellter, wie: d. Flotte, d. Stadt); B. bei d. Reiterei, magister equitum (im römischen Heere); oberster B. sein, s. Oberbefehl (haben). — **befehlshaberisch**, s. befehlerisch. — **Befehlshaberstelle**, imperium. — **befehlsweise**, pro imperio.

befestigen, s. anbinden, anfügen, anheften, anknüpfen, annähen, anpassen; insbes. = mit Festungswerken u. dgl. versehen: munire; communire; operibus munire; munitionibus firmare; praesidiis munire (durch Besatzung); von Natur befestigt, loci naturā munitus; von Natur u. durch Kunst befestigt, et naturā loci et manu munitus; operibus et loco munitus; übtr. = kräftigen, dauerhaft machen: firmare (d. Herrschaft, Gesundheit); confirmare (d. Gesundheit,

. Muth); stabilire (Halt geben, d. Staat, d. Eintracht); fundare (begründen, d. Herrschaft, Freiheit). — **Befestigung**, munitio od. communitio (onis, f.; e. Ortes); od. = Befestigungswerke, was vgl. — **Befestigungsmittel**, firmamentum (eig. u. übtr.). — **Befestigungswerke**, operis munitio; munitiones (um, f.); munimenta (orum, n.); opera (um, n.). — **Befestigungszustand**, in B. setzen, s. befestigen (insb.).

befeuchten, humectare; befeuchtet werden, humescĕre; bef. sein, humēre.

befiedern, plumis obducĕre; befiedert, plumatus; pennatus.

befinden, 1) trans. = nach vorgängiger Untersuchung als etw. erkennen: reperire (peri, pertum); experiri (pertus, dep.; durch Erfahrung kennen lernen); cognoscĕre (novi, nitum; erkennen); etw. für gut b., quid probare od. comprobare; für gut befinden, daß u. s. w. = dafür halten, der Meinung sein, censēre (censui, censum); ich befinde es für gut, mihi videtur od. mihi placet, mit folg. Inf. 2) reflexiv: sich befinden, a) = wo sein, sich aufhalten, esse (sein); versari (dep.; sich aufhalten); morari od. commorari (dep.; verweilen); vivĕre (vixi, ctum; leben); habitare (wohnen); inveniri od. reperiri (pass.; angetroffen od. befunden werden); cui rei interesse (bei etw. sein, e. Sache beiwohnen). b) = beschaffen sein, v. Dingen: esse; se habēre (sich verhalten); v. Menschen: se habēre; sich wohl b., bene od. recte valēre; bene se habēre; bona valetudine uti (dep.); nicht ganz wohl, minus commoda od. non bona valetudine uti; wie befindest du dich? quomodo te habes? ut vales? ich b. mich wohl, recte mihi est. — **Befinden**, das, status (us, m.; d. gegenwärtige Zustand); conditio (onis, f.; d. Lage); nach B. d. Umstände, pro re; prout res se habet od. habebit; insbes. = d. Gesundheitsumstände, valetudo (inis, f.). — **befindlich** sein, s. befinden (sich); oben, unten u. dgl. befindlich, s. obere, untere.

beflecken, maculare od. commaculare; contaminare; inquinare (beschmutzen); polluĕre (besudeln); foedare (durch Besudelung verunstalten); alle diese auch im übtr. Sinne; cui labem od. labeculam aspergĕre (spersi, sum; e. Schandfleck beibringen, wie: cujus dignitati).

befleißigen, sich einer Sache, cui rei studēre (studui); cujus rei studiosum esse; in od. ad quid incumbĕre (cubui, cubitum; sich eifrig auf etw. legen); quid colĕre (colui, cultum; etw. pflegen); s. anwenden (Fleiß bei etw.). — **beflissen**, e. Sache, cujus rei studiosus; e. Kunst b., artifex; b. sein, s. befleißigen (sich). — **Beflissenheit**, studium; diligentia od. cura (Sorgfalt).

beflügeln, alas addĕre; beflügelt, pennatus; übtr. = beschleunigen, incitare; d. Schritte b., se incitare; gradum addĕre od. corripĕre.

befolgen, etw., quid sequi od. consequi (sequutus, dep.); obtemperare od. obedire od. parēre (ui; s. gehorchen); observare (beobachten).

Beförderer, auctor (oris; Veranlasser); adjutor (Gehülfe); minister (stri; Helfershelfer); fautor (Begünstiger). — **Befördererin**, adjutrix (icis); ministra; fautrix. — **beförderlich** sein, s. befördern (2). — **befördern**, 1) = weiter schaffen, curare (besorgen); perferendum curare (an d. Ort seiner Bestimmung besorgen); s. beschleunigen. 2) = forthelfen, unterstützen, a) überh.: augēre od. adaugēre (auxi, ctum; mehren, vergrößern, verstärken, wie: morbum, dolorem, industriam); juvare od. adjuvare (helfen, unterstützen); cujus rei esse ministrum (Helfershelfer sein); cui od. cui rei favēre (favi, fautum) od. quid fovēre (fovi, fotum; begünstigen); cui prodesse (nützen); d. allgemeine Beste b., saluti rei publicae consulĕre; rempublicam juvare od. tuēri (dep.). b) = jem. zu e. Amte verhelfen: ad dignitatem producĕre (zu e. Würde b.); augēre od. tollĕre (sustuli, sublatum; in Bezug auf bürgerliche Ehre erheben); ornare od. exornare (auszeichnen); muneri praeficĕre (e. Amte vorsetzen); jem. weiter

b., quem ad (in) ampliorem gradum promovēre; befördert werden, ad (in) ampliorem gradum promovēri; (ad) altiorem gradum ascendĕre; durch jem. weiter befördert werden, per quem in altiorem locum ascendĕre; cujus beneficio altiorem dignitatis gradum consequi. — **Beförderung**, 1) = d. Weiterschaffen, cura (Besorgung); s. Beschleunigung. 2) = d. Unterstützung, adjumentum; favor (oris, m.; Begünstigung); insb. b) = Anstellung, Amt, s. Amt; e. B. erhalten, s. oben: befördert werden. — **Beförderungsmittel**, auxilium od. adjumentum; subsidium (äußeres Hülfsmittel); instrumentum (inneres Hülfsmittel; wie: virtutis).

befrachten, s. beladen.

befragen, jem. od. sich bei jem., quem rogare od. interrogare (wegen od. um etw., quid od. de qua re); ab (ex) quo quaerĕre (quaesivi, situm) od. exquirĕre (forschend); quem consulĕre (sului, sultum; um sich Rath zu erholen).

befreien, jem. von etw., quem qua re od. a qua re liberare; quem qua re solvĕre od. exsolvĕre (vi, ūtum; losmachen, erlösen, wie: s. metu, exs. aere alieno, vinculis, poenā); qua re od. ex qua re eximĕre (herausnehmen, entziehen, wie: quem crimine; quem e vinculis); e qua re extrahĕre (herausziehen, wie: urbem ex periculis); e qua re eripĕre (herausreißen, wie: quem e periculo, e manibus hostium); sich befreien, se liberare od. in libertatem se vindicare; ex vinculis effugĕre (aus d. Gefängniß); befreit, liberatus; liber; solutus; v. Abgaben b., immunis liberque. — **Befreier**, liberator (oris); vindex (icis; Retter, wie: periculi, aus Gefahr). — **Befreiung**, liberatio (onis, f.); B. v. Abgaben, immunitas; v. Diensten, vacatio.

befremden, es befremdet mich etw., es kommt mir befremdend vor, mirum quid mihi videtur; miror od. admiror od. demiror quid (ich verwundere mich über etw.); me quid offendit (ich finde an etw. Anstoß); befremdend, mirus; mirabilis; admirabilis. — **Befremden**, das, **Befremdung**, miratio od. admiratio (onis. f.); mit B., mirans; mirabundus; einiges B. erregen, aliquid admirationis habēre.

befreunden, jem. mit Einem, quem cui conciliare od. conjungĕre; jem. wieder mit Einem, quem cum quo reconciliare; jem. befreundet, cui amicus; cui necessarius; cum quo cognatione od. affinitate conjunctus (durch Verwandtschaft); mit jem. befr. sein, cum quo amicitiā conjunctum esse; quo familiariter uti (dep.); est mihi cum quo amicitiae necessitudo; propinquitatis od affinitatis vinculis cum quo conjunctum esse; sich mit jem. befreunden, necessitudinem cum quo conjungĕre; familiaritatem cum quo contrahĕre; sich wieder mit jem. b., cum quo in gratiam redire; sich mit etw. b., sibi quid conciliare; quid probare.

befriedigen, satisfacĕre cui (Genugthuung geben, Forderungen, bes. Gläubiger); satiare od. saturare (sättigen, Begierden u. Leidenschaften); so: explēre; cui probari (pass.; von jem. gebilligt werden); s. besänftigen. — **befriedigend**, probabilis (e; billigenswerth); adverb.: satis bene; probabiliter. — **Befriedigung**, satisfactio (onis, f.); solutio (Bezahlung) od. durch obige Verba; s. Besänftigung.

befruchten, fecundare; seminare.

befugen, jem. zu etw., jus od. potestatem cui dare mit Genit. d. Gerund.; befugt sein, jus od. potestatem habēre mit Genit. d. Gerund.; e. befugter Richter, judex datus; judex idoneus od. locuples (pletis). — **Befugniß**, jus (juris, n.; Recht); potestas (atis, f.; Gewalt); B. haben, s. befugt (sein).

befühlen, tangĕre (tetigi, tactum) od. tentare; contrectare od. pertrectare. — **Befühlen**, das, contrectatio (onis, f.).

Befund, status (us, m.); nach B. e. Sache, re cognita.

befürchten, s. fürchten. — **Befürchtung**, s. Furcht.

begaben, instruĕre (struxi, ctum; versehen); ornare (zur Auszeichnung); begabt, instructus; ornatus; praeditus;

insb. geistig beg., bonae indolis.

begeben, sich an e. Ort, se conferre; concedĕre (sich zurückziehen); quem locum petĕre (petivi, petitum; auf e. Ort losgehen, ihn als Ziel seiner Reise machen); sich zu jem. b., ad quem se conferre; ad quem accedĕre; quem adire od. convenire; sich häufig an e. Ort b., quem locum frequentare; sich wohin b. wollen, quo tendĕre od. contendĕre; sich auf d. Weg, auf d. Reise b., se viae committĕre; dare se viae od. in viam; iter inire od. ingredi (dep.); übtr. a) sich in Gefahr u. dgl. b., s. Gefahr. b) sich begeben = sich zutragen, s. ereignen (sich). c) sich einer Sache b. = von e. Sache abstehen, ablassen, etw. aufgeben, s. ablassen (2), aufgeben (2). — **Begebenheit,** s. Ereigniß.

begegnen, 1) = unterwegs antreffen, occurrĕre; obviam venire; obvium esse od. fieri (pass.; alle drei: entgegen kommen); in quem incidĕre od. quem offendĕre (di, sum; zufällig jem. beg.); es begegnet mir jem. unterwegs, se offert quis inter viam; übtr. = jem. irgendwie behandeln, accipĕre od. excipĕre (empfangen, aufnehmen); habēre od. tractare (behandeln); dah. a) sich in etw. b. = übereinstimmen, de qua re consentire (sensi, sum). — b) = entgegenwirken u. dgl., occurrĕre (wie: jem. Unternehmungen, Plänen u. dgl.); resistĕre (stiti; Einhalt thun); praevertĕre (vorbeugen; beide: einem Uebel). 2) impers.: es begegnet jem. etw., cui quid evenit od. accidit; wenn mir etw. (Menschliches) b. sollte, si quid (humanitus) mihi accideret. — **Begegniß,** s. Ereigniß. — **Begegnung,** occursus (us, m.; d. Antreffen unterwegs); sonst durch obige Verba u. vgl. Behandlung.

begehen, 1) = gehen, um etw. zu besichtigen, obire; circumire; peragrare (durchwandern). 2) = feiern (e. Fest): agere od. agitare; celebrare. 3) = ausüben, verüben (etw. Böses), facĕre; patrare od. perpetrare; committĕre; admittĕre od. in se suscipĕre (auf sich laden); e. Fehler b., peccare; e. Thorheit b., stulte agĕre. — **Begehen,** das, circuitio (onis, f.; d. besichtigende Umhergehen); peragratio (d. Durchwandern); celebratio (d. Feiern); patratio (d. Verüben e. That); od. durch obige Verba.

begehren, 1) = im Herzen wünschen, appetĕre (petivi, petitum); cupĕre (cupivi, itum); cujus rei cupidum esse; optare (wünschen); desiderare (sich nach etw. sehnen); s. streben (nach etw.); heftig b., ardenter cupĕre; cujus rei cupiditate ardēre od. flagrare; cujus rei desiderio magno tenēri (pass.). 2) = sein Verlangen äußern, poscĕre (poposci) od. postulare (fodern); was begehrst du von mir, quid est, quod me velis? quid vis faciam? — **Begehren,** das, cupiditas (atis, f.); desiderium; postulatio (Foderung); auf jem. B., quo petente od. postulante. — **begehrenswerth,** desiderabilis (e); optabilis od. optandus (wünschenswerth). — **begehrlich,** appetens (ntis); avidus. — **Begehrlichkeit,** appetentia; aviditas (atis, f.). — — **Begehrungsvermögen,** appetitio (onis, f.) od. appetitus (us, m.).

begeifern, salivā commingĕre (nxi, ctum); übtr. s. verleumden.

begeistern, incendĕre (di, sum) od. inflammare (entzünden, entflammen); totum ad se convertĕre et rapĕre (ganz zu sich hinreißen); insbes. = mit göttlicher Eingebung erfüllen, cujus mentem divino afflatu od. divino instinctu concitare; begeistert werden, divino quodam spiritu inflari (pass.); divino instinctu concitari; begeistert, divino spiritu tactus od. inflatus. — **Begeisterung,** animi inflammatio (onis, f.); divinus inflatus od. instinctus (us); coelestis mentis instinctus; divinus motus (diese drei: göttliche Eingebung); divinus spiritus od. impetus (us); animi ardor (oris); ingenii aestus (us) od. fervor (d. Zustand d. Geistes, in dem er höhere Kraft hat); von B. für etw. erfüllt sein, cujus rei summo studio incensum esse.

Begier, Begierde, cupiditas (atis, f.); desiderium (Sehnsucht); libido (inis, f.; sinnliche B.); s. Gier, Streben, Trieb; heftige B., impetus (us, m.; heftiger Drang); brennende B., ardor (oris, m.);

sitis (is, f.; Durst); B. nach etw. haben, s. begierig (sein nach etw.). — **begierig**, cupidus; s. gierig; b. nach etw. sein, cujus rei cupidum esse; quid cupĕre; quid desiderare; cujus rei desiderio tenēri (pass.); sehr b. nach etw. sein, s. begehren (heftig); jem. b. machen, cui cupiditatem injicĕre; quem cupiditate incendĕre od. inflammare.

begießen, perfundĕre.

Beginn, s. Anfang. — **beginnen**, s. anfangen. — **Beginnen**, das, s. Anfang, Vorhaben.

beglaubigen, etw., cui rei fidem facĕre od. afferre (Glauben verschaffen); quid fide confirmare (durch sein Wort bekräftigen). — **beglaubigt**, fide dignus (glaubwürdig); certus (zuverlässig); verus (wahr). — **Beglaubigung**, fides (ei, f.) od. auctoritas (atis, f.; Glaubwürdigkeit); confirmatio (onis, f.; Bestätigung).

begleiten, quem od. quid comitari (dep.); cujus comitem esse; quem od. quid prosequi (dep.) od. quem deducĕre (ehrenvoll); quem sectari od. assectari (dep.; als Anhänger, Schüler); übtr.: jem. mit d. Flöte b., cui concinĕre (cinui, centum); d. Gesang mit Spiel, d. Spiel mit Gesang, vocem fidibus jungĕre; ad chordarum sonum cantare. — **Begleiter**, comes (itis); assectator (oris) od. assecla (als Diener, Client, Freund); satelles (itis; Trabant); sodalis (is; Camerad); sich jem. als B. anschließen, se cui comitem dare od. praebēre (ui) od. adjungĕre. — **Begleiterin**, comes (itis). — **Begleitung**, 1) = d. Begleiten, comitatus (us, m.); assectatio (onis, f.); in od. unter jem. B., quo comite od. comitante; cujus comitatu. 2) = die Begleiter, comites (um) od. comitatus (us, m.); praesidium (Bedeckung).

beglücken, quem od. quid fortunare (Glück u. Segen geben); quem felicem od. beatum reddĕre (glücklich machen); jem. mit etw. b., cui quid prosperare (wie: cui veniam); quem qua re beare (mit etw. erfreuen); quem qua re augēre (auxi, ctum; mit etw. bereichern); **beglückend**, faustus; prosper; **beglückt**, fortunatus; felix; beatus. — **beglückwünschen**, jem., cui gratulari (dep.); bei etw., quid. — **Beglückwünschung**, gratulatio (onis, f.).

begnadigen, jem., cui veniam od. impunitatem dare (Verzeihung, Straflosigkeit ertheilen); gratiam delicti facĕre (wegen e. Vergehens); begnadigt werden, veniam impetrare; jem. mit etw. b., quem qua re augēre od. ornare. — **Begnadigung**, venia (Verzeihung); impunitas (atis, f.; Straflosigkeit); B. angedeihen lassen, s. begnadigen.

begnügen, sich, contentum esse (zufrieden sein, qua re, mit etw.); satis habēre mit Inf. od. Acc. u. Inf. (für ausreichend halten); in qua re acquiescĕre (ēvi, ētum; sich bei etw. beruhigen).

begraben, sepelire (pelivi, pultum); humare (beerdigen); cujus exsequias comitari od. prosequi (dep.; jem. zu Grabe begleiten); jem. prächtig, ehrenvoll b., quem amplo, honesto funere efferre; übtr. = bedecken, obruĕre (wie: undis obrui, in d. Wellen b. werden; quid oblivione obruĕre, in Vergessenheit begr.). — **Begräbniß**, 1) = d. Begraben, sepultura; s. Leichenbegängniß. 2) = **Begräbnißplatz**, sepulcrum; monumentum (Grabmal); tumulus (Grabhügel).

begränzen, s. begrenzen.

begreifen, 1) trans.: etw. (mit d. Hand), quid contrectare; quid tentare (um etw. zu untersuchen); übtr. a) in od. unter sich od. etw. b. = in sich fassen, enthalten, comprehendĕre (di, sum); complecti od. amplecti (plexus, dep.); continēre (tinui; in sich enthalten); viel in sich b., late patēre; in od. unter etw. begriffen sein, cui rei subesse; ad quid pertinēre (zu etw. gehören); mit unter d. Zahl begriffen sein, in eo numero esse od. habēri (pass.). b) = mit d. Geiste auffassen, einsehen, comprehendĕre od. complecti (mit u. ohne animo od. mente); mente capĕre od. percipĕre; intelligĕre (einsehen); perspicĕre (spexi, ctum; deutlich einsehen); der etw. leicht begreift, docilis (gelehrig); per-

spicax (acis; Alles leicht durchschauend); schwer, indocilis; tardus (langsam v. Begriffen); hebes (etis; stumpf). 2) neutr.: begriffen sein, a) = im Begriff stehen, s. Begriff. b) = eben mit etw. beschäftigt sein, in qua re versari (dep.) od. occupatum esse. — **begreiflich** = leicht aufzufassen, einzusehen, qui (quae, quod) in od. sub intelligentiam cadit; intellectu od. ad intelligendum facilis; planus od. perspicuus (deutlich). — **Begreiflichkeit**, perspicuitas (atis, f.). — **Begriff**, 1) = die völlige Bereitschaft zu etw.: in B. sein od. stehen, in eo est, ut mit Conj. (es ist auf dem Puncte, daß ich u. s. w.); od. durch d. Partic. Fut. Act. (wie: ich bin im B. zu verreisen, iter facturus sum). 2) = d. in einem gewissen Umfang Zusammengefaßte, übtr. a) = d. Inbegriff, was vgl. b) = d. geistige Auffassung e. Sache, Idee, notio (onis, f.); intelligentia (Kenntniß e. Sache, auch: Fassungskraft); opinio (Vorstellung von etw.); sich e. B. von etw. machen, quid mente formare od. fingĕre (nxi, ctum); cujus rei notionem mente fingĕre; cujus rei notionem animo concipĕre; ich kann mir keinen B. von etw. machen, fugit quid intelligentiae meae vim et notionem; keinen B. v. etw. haben, cujus rei notionem nullam habēre; quid ignorare. — **Begriffsbestimmung**, definitio (onis, f.).

begrenzen, finire; definire; terminare od. determinare (mit e. Schranke versehen); s. beschränken; begrenzt werden, finiri (pass.); attingi od. contingi (tactus, pass.; v. Ländern u. Völkern); continēri (eingeschlossen werden); impediri (verhindert werden); alle mit Ablat.

Begriff, s. begreifen.

begründen, s. gründen; übtr. = mit Gründen beweisen, argumentis confirmare; probare (als beifallswerth darstellen). — **Begründer**, s. Gründer. — **Begründung**, confirmatio (onis, f.).

begrüßen, salutare; consalutare (v. Mehreren); jem. um etw. b., quem de qua re appellare, od. mit ut u. Conj. — **Begrüßung**, salutatio (onis, f.); consalutatio; salus (utis, f.; Gruß); appellatio (d. Angehen um etw.); nach gegenseit. B., salute accepta redditaque.

begünstigen, jem. od. etw., cui od. cui rei fāvēre (fāvi, fautum); cujus partibus od. rebus favēre (jem. Partei); cui studēre (ui) od. cujus studiosum esse (jem. gewogen sein); cui propitium esse (bes. v. Göttern); cui suffragari (dep.; durch seine Stimme, durch Empfehlung); quem juvare od. adjuvare (jūvi, jūtum; unterstützen). — **Begünstigung**, favor (oris, m.); studium (Gewogenheit); gratia (Gunst); suffragatio (onis, f.; durch seine Stimme od. Empfehlung); mit, unter B. jemds., quo favente od. suffragante.

begürten, cingĕre (nxi, nctum).

begütert, locuples (ētis); copiosus (reich an Glücksgütern).

begütigen, s. besänftigen.

behaart, s. haarig.

behacken, circumcīdĕre (mit d. Axt); rostro caedĕre (v. Vögeln).

behaftet, affectus (wie: morbo, von e. Krankheit); inquinatus od. contaminatus (befleckt, wie: vitiis, mit Fehlern); mit etw. b. sein, qua re od. ex qua re laborare (an etw. leiden); mit Schulden b., aere alieno obrutus.

behagen, einem b., cui placēre (ui; gefallen); es behagt mir etw., od. ich finde **Behagen** an etw., quid me delectat; qua re delector (pass.). — **behaglich**, s. angenehm; b. Gefühl, b. Zustand, voluptas (atis, f.); es ist mir b., bene mihi est. — **Behaglichkeit**, jucunditas (atis, f.) od. suavitas od. dulcedo (inis, f.; Annehmlichkeit); voluptas (behaglicher Zustand); hilaritas (Heiterkeit); vitae commoditas od. vitae commoda (bequemes Leben).

behalten, tenēre od. retinēre (halten, zurückh., beibeh.); servare od. conservare (erhalten, beibehalten); jem. bei sich b., quem tenēre od. retinēre (nicht fortlassen); quem hospitio excipĕre (beherbergen); übtr.: d. Oberhand b., superiorem discedĕre; vincĕre (siegen); etw. im Gedächtniß b., memoriā tenēre; quid in memoria retinēre; cujus rei

memoriam retinēre od. conservare; nicht (im G.) beh., s. vergessen; bei sich od. für sich b. = verschweigen, tenēre od. continēre (was man nicht zu verschweigen brauchte); tacēre od. reticēre (ui; was man verschw. soll); nicht für sich b., s. ausplaudern. — **Behälter, Behältniß**, receptaculum (Ort zum Aufbewahren); cella (Vorrathskammer); horreum (Speicher); claustrum (für wilde Thiere); piscina (für Fische).

behandeln, jem. od. etw., quem od. quid tractare; quem od. quid curare (besorgen, abwarten, pflegen); de qua re disputare od. disserēre (serui; e. gelehrten Stoff); insbes.: jem. b. = sich gegen jem. betragen, quem tractare od. habēre; jem. feindlich od. als Feind b., quem pro hoste habēre od. ducēre; quem in hostium numero habēre. — **Behandlung**, tractatio (onis, f.); curatio (Abwartung, Pflege); insbes. = d. Betragen gegen jem.: freundliche B., comitas; gelinde B., lenitas; schonende, nachsichtige B., indulgentia; harte B., asperitas; schmähliche B., contumelia.

behängen, redimire (umbinden, umwinden, umkränzen); velare (verhängen); obducēre (überziehen); tegēre (texi, ctum; bedecken); ornare (schmükken); alle: qua re, mit etw.

beharren, perseverare; perstare od. persistēre (stiti) od. constare od. consistēre (auf etw. bestehen); manēre od. permanēre (mansi, sum; bei etw. bleiben); alle: in qua re, bei etw., auch: qua re od. in qua re stare. — **beharrlich**, perseverans (ntis); constans (beständig); firmus (standhaft); tenax (an etw. festhaltend, mit Genit.); assiduus (ausdauernd); adv.: perseveranter; constanter; firmiter. — **Beharrlichkeit**, perseverantia; constantia; firmitas (atis, f.); assiduitas; mit B., s. beharrlich (adv.).

behauen, asciā dolare; edolare; caedēre (zuhauen); ringsum b., circumdolare.

behaupten, contendēre (durchzusetzen suchen, stets mit Acc. u. Inf.); defendēre (di, sum; vertheidigen); affirmare (versichern, für gewiß behaupten); asseverare (im vollen Ernste beh., mit Acc. u. Inf.); ponēre od. proponēre (als Meinung aufstellen, mit Acc. u. Inf.); dicēre (überh. aussagen, mit Acc. u. Inf.); behaupten, daß etw. nicht sei, negare mit Acc. u. Inf.; insb. a) etw. od. sich in etw. beh. = d. Besitz e. Sache sich erhalten, tenēre od. obtinēre (wie: t. jus suum, auctoritatem od. dignitatem suam; obt. Hispaniam u. dgl.); retinēre (nicht hergeben, wie: oppidum, jus suum, memoriam cujus rei); sustinēre od. sustentare (aufrecht halten, wie: vim, impetum hostium, sich gegen d. Feind b.); defendēre (vertheidigen, wie: locum suum, seinen Posten); tuēri (tuitus, dep.; schützend b., wie: dignitatem). b) sich b. = sich aufrecht halten, tenēre (v. Gerüchten, Gewohnheiten); stare (stehen, nicht sinken, v. Personen, Staaten u. dgl.). — **Behauptung** = das Behauptete, d. Meinung, sententia; opinio (onis, f.) od. decretum (Lehrsatz); d. B. aufstellen, s. behaupten.

behausen, s. beherbergen. — **Behausung**, s. Haus, Wohnung.

Behelf, s. Ausflucht. — **behelfen**, sich, 1) = sich mit etw. zu helfen suchen, qua re uti (usus, dep.; sich bedienen); ad quid confūgēre (fūgi, fugitum; zu etw. seine Zuflucht nehmen). 2) = mit etw. auskommen, contentum esse (zufrieden sein); sich kümmerlich b., parce ac duriter vitam agēre.

behelligen = ermüden, jem., cui negotium od. molestias exhibēre; jem. mit etw., quem qua re fatigare (wie: precibus) od. obtundēre (tudi, tusum; wie: literis, rogitando) od. obstrepēre (strepui, itum; wie: literis). — **Behelligung**, molestia; onus (eris, n.; Last).

behend, promptus (bei d. Hand); agilis (beweglich, gewandt). — **Behendigkeit**, agilitas (atis, f.); B. d. Zunge, linguae volubilitas.

beherbergen, jem., quem hospitio accipēre od. excipēre (als Gastfreund); quem tecto accipēre od. excipēre (überh. in seinem Hause); quem recipēre od. receptare (bes. v. Diebeshehlern).

beherrschen, jem. od. etw., cui imperare od. quem u. quid imperio tenēre (d. Oberbefehl über jem. od. etw. haben); quem od. in quem dominari (dep.; unumschränkte Herrschaft über jem. ausüben, auch v. Begierden u. dgl.); cui od. cui rei praeesse (jem. od. e. Sache vorgesetzt sein); von jem. beherrscht werden, cujus imperio tenēri (pass.); übtr. a) v. höher liegenden Orten: quem locum superare (über etw. hinausgehen); cui loco imminēre (minui; über etw. hereinragen). b) = e. Sache mächtig sein, cui rei imperare; continēre od. coercēre od. comprimĕre od. reprimĕre od. frenare (in Schranken halten, im Zaume halten, Leidenschaften u. dgl.); sich b., sibi imperare; animum suum comprimĕre od. coercēre; sich b. können, sibi od. cupiditatibus suis imperare posse; se in potestate habēre; sui od. animi potentem esse. — **Beherrscher**, dominator (oris); dominus; rector od. moderator od. gubernator (Lenker u. Regierer). — **Beherrscherin**, dominatrix (icis); moderatrix; gubernatrix. — **Beherrschung**, d. Begierden, Leidenschaften, cupiditatum moderatio (onis, f.); continentia.

beherzigen, etw., quid in pectus demittĕre (tief in's Herz einprägen); quid cum animo suo od. secum in animo considerare (reiflich erwägen); cui rei obedire od. obtemperare (gehorchen); jem. zu b. od. zur **Beherzigung** geben, quem monēre mit Acc. u. Inf. — **beherzigungswerth**, dignum, quod in pectus demittas, s. oben.

beherzt, animosus; impavidus (unerschrocken); fidens (ntis; zuversichtlich); strenuus (entschlossen); audax (acis; kühn); adv.: animose; impavide; fidenter od. animo fidenti; strenue; audacter; b. machen, animum cui addĕre; cujus animum confirmare; b. werden, animum erigĕre od. tollĕre; er wurde b., accessit ei animus. — **Beherztheit**, animus fidens; animi praesentia od. animus praesens (Geistesgegenwart); audacia (Kühnheit).

behindern, s. hindern.

behorchen, jem., cujus sermonem captare od. aucupari (dep.).

Behörde = Obrigkeit, magistratus (us, m.); judex (icis; Richter).

Behuf, zum B., in usum; zu dem B., daß, eo consilio (in der Absicht) od. ob eam causam (aus d. Grunde) mit folg. ut u. Conj.

behülflich, jem. (bei etw.) b. sein quem (in qua re) jŭvare od. adjŭvare (jūvi, jūtum; helfen); cui auxilio esse od. auxiliari (dep.; einem Bedürftigen); quem (qua re) sublevare (in d. Noth durchhelfen; auch: fugam cujus pecuniā, bei d. Flucht mit Geld); cui (qua re) consulĕre (sului, sultum; Rath schaffen); cui ad quid operam suam commodare (seine Hülfe angedeihen lassen).

behüten, custodire; servare (bewahren); tuēri (tuitus, dep.; schützen); defendĕre (di, sum; schützend abwehren); jem. vor etw., quem a qua re servare od. tuēri od. defendĕre; Gott behüte! behüte d. Himmel! papae! (verwundernd); minime vero od. minime gentium (durchaus nicht); Gott behüte dich! vale! Gott b. mich (dich, uns, euch) davor! dii meliora; dii averruncent! — **Behüter**, custos (odis); servator (oris; Erhalter); tutor (Beschützer). — **behutsam**, cautus; providus (vorsichtig); s. bedächtig; adv.: caute; provide. — **Behutsamkeit**, cautio (onis, f.); B. bei etw. anwenden, cui rei od. in qua re cautionem adhibēre; in qua re caute versari (dep.); quid caute tractare.

bei, Präpos. mit Dativ, bezeichnet 1) im Raume d. Nähe eines Gegenstandes: ad (wie: ad urbem esse); apud (in d. Umgebung e. Ortes, wie: a. urbem morari); prope (nahe bei, nicht fern, wie: p. oppidum castra ponĕre); propter (nahe bei, hart an, wie: p. statuam consedimus); durch d. Dativ (bei Verbis, die mit Präpos. zusammengesetzt sind, wie: pugnae adesse, cui assidēre); d. Schlacht bei Cannä, pugna ad Cannas commissa od. pugna Cannensis. 2) einer Person: ad (wie: ad quem esse); apud (wie: a. quem manēre, sedēre, coenare; auch: apud quem, bei

jem., in Jemandes Schriften); juxta (jem. zur Seite, wie: j. quem adstare); prope; propter; übtr. zur Bezeichnung a) der Nähe der Person od. des Gegenstandes, bei dem man schwört, per mit Acc. (wie: per deos atque homines; per meam fidem); b. meiner Ehre, bona fide; b. Leibe nicht, minime gentium. b) der Nähe u. des Besitzes in abstracten Verbindungen, wie: b. der Hand sein, haben, b. Gesundheit, b. Kräften sein, b. sich behalten, überlegen u. dgl., vgl. die Wörter, von denen „bei" abhängig ist; dah. auch zur Angabe der Macht, Gewalt über etw.: penes mit Accus.; b. sich sein, mentis suae compotem esse; nicht b. sich sein, suae mentis non esse. c) des Maaßstabes für e. ausgesprochenes Urtheil: in mit Abl.; pro mit Abl. (im Verhältniß zu etw., e. Sache nach zu urtheilen); secundum mit Acc. (nach, gemäß); od. durch eine Wendung mit qui (quae, quod) est od. ut est (als: b. seiner Klugheit, quae est ejus prudentia od. ut est ejus prudentia); ist aber d. ausgesprochene Urtheil durch „doch" u. dgl. beschränkt, so ist entweder in mit Abl. zu setzen, od. man bildet einen vollständigen Concessivsatz mit „obgleich, wenngleich" u. dgl. (wie: bei aller Klugheit ist er doch getäuscht worden d. i. obgleich er sehr klug war, so ist er doch g. w.); bei alle dem, nihilo minus; nihilo secius. II) in der Zeit d. Gleichzeitigkeit: ad (unmittelbar vor, gegen, wie: ad lucem, b. Tagesanbruch); sub mit Acc. (gegen, wie: sub noctem); per od. inter (während, wie: p. od. i. noctem); durch d. bloßen Ablat. (wie: die od. interdiu, b. Tage; nocte od. noctu, b. Nacht; cujus adventu, bei jem. Ankunft; cujus discessu, bei jem. Weggang); oft kann auch die Construction mit e. Particip gewählt werden (u. zwar d. Part. Präs. bei gleichzeitigen, d. Part. Perf. bei aufeinanderfolgenden, u. d. Part. Fut. b. Thatsachen, welche auf beabsichtigte unmittelbar folgen). Insbes. bei d. Begriffen a) d. Anfangens: a mit Abl. (wie: ordiri a qua re). b) d. Aufhörens: in mit Abl. (wie: desinēre, persistēre in qua re). III) bei Zahl- u. Maaßbestimmungen e. ungefähre Angabe: ad (beinahe an, wie: ad ducentos, bei zweihundert); circiter (ungefähr, gegen); bei e. wiederkehrenden Menge braucht man d. Distributiva (als: centeni quotidie adveniebant, b. Hunderten kamen sie täglich); b. weitem, longe od. multo.

beibehalten, retinēre od. obtinēre (zurück-, an sich beh.); s. behalten.

beibringen, 1) = herbeischaffen: Zeugen b., testes proferre od. producēre; Gründe, causas afferre. 2) jem. etw. b., cui quid dare (geben, wie: Gift); infligēre (flixi, ctum; wie: e. Schlag, e. Wunde); übtr. = einflößen, mittheilen, cui quid inferre od. injicēre (wie: Furcht, Schreck, Hoffnung, Bedenken u. dgl.); quem qua re imbuēre (jem. etw. einflößen: Lehren, Meinungen u. dgl.); quem quid docēre (docui, ctum; lehren).

Beichte, confessio (onis, f.; Geständniß). — **beichten**, fatēri (fassus, dep.) od. confiteri (fessus, dep.; gestehen).

beide, ambo (ae, o; beide zusammen); uterque (utraque, utrumque; jeder von beiden); duo (ae, o; die zwei beiden); bini (ae, a; b. Substant., welche nur im Plur. vorhanden sind, wie: bina castra); d. eine von beiden, alter (era, erum); einer v. beiden, alteruter; keiner v. beiden, neuter; wer v. b., uter? irgend einer v. b., uter; e. jeder v. b., uterque (sowohl d. eine als d. andere); utervis (wer v. b. es auch sei); uterlibet (d. erste beste v. b.); von b. Seiten, utrimque; auf b. S., utrolibet; nach b. S. od. Orten hin, utroque. — **beiderlei**, utriusque generis (von b. Art); uterque (beide). — **beiderseitig**, utriusque (eines jeden v. b.). — **beiderseits**, utrimque (von jeder v. b. Seiten); ultro citro od ultro citroque (herüber od. hinüber, wie: beneficia, fidem dare).

beieinander, s. beisammen.

Beierbe, heres (edis) secundus od. substitutus.

Beifall, comprobatio (onis, f.; wenn man etw. für gut befindet); assensio od. assensus (us, m.; Beistimmung);

laus (laudis, f.) od. im Plur. laudes (lobender B.); jem. od. e. Sache B. geben, zollen, etw. mit B. aufnehmen, quem od. quid probare; quid approbare od. comprobare (für gut befinden); quem od. quid laudare (loben); cui od. cui rei assentire (sensi, sum) od. assentiri (dep.; beistimmen); cui astipulari od. suffragari (dep.; beipflichten); B. klatschen, plaudĕre (plausi, sum); B. zuklatschen, cui applaudĕre; cui plausum dare; plausu et clamore quid prosequi (sequutus, dep.); seinen B. nicht geben, sich des B. enthalten, assensum retinēre od. cohibēre; se ab assensu sustinēre; B. finden, approbari (pass.); bei jem. B. finden, cui od. a quo probari; cui placēre (ui; gefallen); keinen B. finden, improbari; displicēre (mißfallen); nach B. streben, assensionem captare. — **beifallen**, 1) = beistimmen, beipflichten, s. oben: Beifall (geben); insbes. = auf jem. Partei treten, in cujus partes transire. 2) impers.: es fällt mir etw. bei, mihi in mentem venit; mihi succurrit. — **beifällig**, assentiens (ntis; beistimmend); probans od. approbans (billigend); adv.: cum assensu; cum laude (lobend); sich b. über jem. od. etw. äußern, quem od. quid probare od. laudare (loben); quid approbare od. comprobare. — **Beifallklatschen**, plausus (us, m.). — **Beifallsbezeigung**, plausus (durch Klatschen); acclamatio (onis, f.) od. clamores (um, m.; durch lautes Zurufen); s. Beifall. — **Beifallsgeschrei**, **-rufen**, acclamatio od. clamores. — **beifallswerth**, **-würdig**, probabilis (e); laudabilis od. laude dignus (lobenswerth). — **Beifallszeichen**, s. Beifallsbezeigung.

beifolgen, additum od. adjunctum [esse.

beifügen, **beigeben**, addĕre; adjungĕre; attribuĕre (zutheilen); ascribĕre (zuschreiben); apponĕre (beisetzen).

beigehen, sich b. lassen, animum inducĕre; audēre (ausus sum; wagen); conari (dep.; d. Versuch machen).

beigesellen, aggregare; addĕre od. adjungĕre (beifügen, beigeben).

Beihülfe, s. Beistand, Unterstützung.

beikommen, 1) = zugleich mit kommen, additum od. adjunctum esse (beigegeben od. beigefügt sein). 2) jem. od. e. Sache beik. a) = nahekommen: man kann e. Stadt leicht (schwer) b., urbs facilem (difficilem) aditum habet; man kann ihm nicht leicht b., capi od. vinci non potest; dem man nicht b. kann, invictus. b) = gleichkommen, cui parem esse; quem aequare. c) sich b. lassen, s. beigehen.

Beil, securis (is, f.); ascia (Axt d. Zimmerleute); dolābra (Brechaxt); e. kleines B., securicula.

Beilage, additamentum; appendix (icis; Anhang).

beiläufig, subsicīvus (was in d. Nebenstunden gethan wird); adv.: quasi praeteriens (euntis) od. in transitu (im Vorübergehen); strictim (nur obenhin); occasione datā od. oblatā (gelegentlich).

beilegen, 1) trans. a) = beifügen, beigeben, was vgl.; insbes. jem. od. etw. als Eigenschaft (Attribut) beilegen, imponĕre (e. Namen); tribuĕre od. attribuĕre (jem. d. Ursache von etw., e. Schuld u. dgl.); ascribĕre od. assignare (zuschreiben); sich b., sibi asserĕre (serui, sertum) od. asciscĕre (scivi, scitum; widerrechtlich, wie: sapientis nomen, eloquentiae laudem, prudentiam). b) = bei Seite legen, übtr. v. Streitigkeiten u. dgl. = schlichten, componĕre; dirimĕre. 2) intrans. v. Schiffern: e. Schiff b., navem supprimĕre (gegen d. Wind drehen u. d. Lauf d. Schiffes hemmen).

Beileid, jem. sein B. bezeigen, cui coram dolorem suum declarare.

beimengen, s. beimischen.

beimessen, s. beilegen (1, a, insbes.); Glauben b., fidem habēre; fidem tribuĕre (einer Sache).

beimischen, admiscēre (miscui, mixtum od. mistum). — **Beimischung**, admixtio (onis, f.; d. Beimischen); admixtum od. res admixta (das Beigemischte).

Bein, os (ossis, n.; Knochen); crus (cruris, n.; Schienbein); femur (oris,

d.; Dickbein); pes (pedis, f.; an Geräthschaften); sich auf d. Beine machen, in pedes se dare od. conferre; schnell, in pedes se conjicĕre od. proripĕre; auf d. B. helfen, s. aufhelfen, aufbringen; jem. e. B. stellen, quem supplantare.

beinahe, prope (nahe daran, nahe bei); paene (fast); fere od. ferme (so ziemlich, fast ganz); ad (an die, zur Angabe d. höchsten Zahl); circiter (gegen, zur Angabe d. ungefähren Zahl); insbes. = es fehlte wenig daß, es war nahe daran daß, haud multum od. non longe abfuit, mit quin u. Conj.

Beiname, cognomen (inis, n.).

beinartig, **beinern**, osseus. — **Beinharnisch**, ocrea (Schiene für e. Bein); ocreae (Plur.; Beinschienen); von e. B. bedeckt, ocreatus; ocrea od. ocreis tectus. — **Beinkleider**, s. Hosen. — **Beinschienen**, s. Beinharnisch.

beiordnen, s. beigeben.

beipflichten, assentire (sensi, sensum) od. assentiri (dep.; beistimmen); s. Beifall (geben); nicht b., s. Beifall (seinen B. nicht geben); einer Meinung b., sententiae assentiri; d. Mein. jem. b., ad cujus sententiam accedĕre; in cujus sententiam ire od. pedibus ire od. discedĕre (v. Senator); cujus sententiam accipĕre (annehmen) od. sequi (dep.; folgen). — **Beipflichtung**, assensio (onis, f.) od. assensus (us, m.); od. durch obige Verba.

beisammen, s. zusammen.

Beisasse, peregrinus.

Beisatz, additamentum; mit d. B., his verbis additis; hac conditione od. ea lege (mit d. Bedingung).

beischießen, s. beifügen, beigeben.

beischreiben, cui rei od. in qua re ascribĕre. [coram me.

Beisein, in meinem B., me praesente;

beiseit, **beiseits**, seorsum; separatim; b. gehen, secedĕre, führen, seducĕre, stellen, setzen, legen, seponĕre, rufen, ziehen, sevocare.

beisetzen, 1) = dabei setzen, apponĕre; s. beigesellen. 2) = begraben, was vgl. — **Beisetzung**, s. Begräbniß (1).

beisitzen, assĭdēre (sēdi, sessum). — **Beisitzer**, assessor (oris).

Beispiel, 1) = etwas, was zur Erläuterung dient, exemplum; zum B., exempli causa od. gratia (wenn man durch e. Thatsache od. e. Satz etw. erläutert); verbi causa od. verbi gratia (wenn man e. Wort od. e. Ausdruck erläutert); velut od. veluti (wenn man etw. vergleichsweise erl.); ut (gerade so wie). 2) = etw. (Person od. Sache), a) was zur Vorschrift od. Nachahmung dient: exemplum od. exemplar (aris, n.); auctoritas (atis, f.; d. Vorgang e. bedeutenden Mannes); documentum (B. zur Belehrung); nach deinem B., te auctore; auctoritate tua. b) was zur Warnung dient: exemplum; documentum; an jem. e. B. geben od. statuiren, in quo exemplum statuĕre; in quem exedĕre od. constituĕre. — **beispiellos**, unicus od. singularis (e; einzig in seiner Art); inauditus (unerhört); novus (was noch nicht dagewesen ist).

beispringen, s. beistehen.

beißen, mordēre (momordi, morsum); in etw. b., dente quid mordēre; nach jem. b., morsu quem petĕre od. appetĕre; sich auf d. Lippen b., labia mordēre; risum continēre (d. Lachen unterdrücken); beißend, mordens (ntis) od. mordax (acis); übtr. a) stechen, brennen, mordēre (wie: oculos, in d. Augen b.); beißend, mordax; acer (cris, cre) od. acidus (scharf); acerbus (bitter). b) in Bezug auf d. Gemüth = heftig ergreifen, kränken, mordēre; pungĕre (pupugi, punctum); beißend, mordax; aculeatus (spitzig); asper (era, erum; rauh); acerbus (bitter); d. Beißende d. Witzes, salis acerbitas (atis, f.). — **Beißen**, das, morsus (us, m.). — **beißend**, s. beißen. — **beißig**, **bissig**, mordax.

Beistand, auxilium od. adjumentum od. subsidium (Hülfe); patrocinium (vor Gericht); B. leisten, s. beistehen; od. = der Beistehende, adjutor (oris; im Fem. adjutrix, icis); patronus (vor Gericht); jem. bei etw. zum B. nehmen, quem in qua re adjutorem capĕre; quem advocare od. quem sibi adoptare patronum

(vor Gericht). — **beistehen**, auxilio esse od. auxilium ferre (zu Hülfe sein od. H. bringen); subvenire od. succurrĕre (zu H. kommen); adesse (mit Rath u. That zur Hülfe sein, bes. vor Gericht, mit u. ohne judicio); praesto esse (zur Hand sein). — **Beistehen**, das, auxilii latio (onis, f.). [beitragen.

Beisteuer, beisteuern, s. Beitrag,

beistimmen, Beistimmung, s. beipflichten, Beipflichtung.

Beitrag, collatio (onis, f.; d. Beitragen u. d. Beigetragene); stips (pis, f.) od. collecta (Beisteuer); symbola (B. zu e. gemeinschaftlichen Mahlzeit); e. B. geben, collationem facĕre; stipem od. pecuniam conferre; symbolam dare; zu etw., ad od. in quid conferre; ad quid pecuniam dare. — **beitragen** = e. Beitrag geben, s. Beitrag; übtr. = zu etw. mitwirken, ad quid conferre; ad quid prodesse (nützen) od. adjuvare (helfen); ad quid vim habēre od. valēre (auf etw. Einfluß haben); facĕre od. efficĕre mit ut u. Conj. (bewirken); es trägt etw. viel dazu bei, daß, magni ad quid interest mit folg. Acc. u. Inf.

beitreiben, adigĕre (herbeitreiben); übtr. = eincassiren, exigĕre. — **Beitreibung**, exactio (onis, f.; Eincassirung).

beitreten, accedĕre; e. Meinung, d. Mein. jem. b., s. beipflichten; d. Partei jem. b., cui se adjungĕre; quem sequi (dep.); in partes cujus transire (aus e. anderen Partei); jem. Partei beigetreten sein, a quo od. cum quo stare; cum quo facĕre; cui od. cujus partibus studēre (ui) od. fāvēre (fāvi). — **Beitritt**, s. Theilnahme (an etw.); zu e. Meinung, s. Beistimmung.

beiwohnen, 1) v. Personen: adesse od. interesse cui rei (bei etw. zugegen sein; d. letztere, wenn man thätiger Theilnehmer ist). 2) v. Dingen: in quo inesse; qua re praeditum esse (mit etw. begabt sein).

beizählen, annumerare.

beizen, erodĕre (rosi, rosum).

bejahen, affirmare; fatēri (fassus, dep.; bekennen); bejahende Antwort od. d. **Bejahen**, affirmatio (onis, f.).

bejammern, miserari od. commiserari (dep.). — **Bejammern**, das, miseratio (onis, f.). — **bejammernswerth**, miserandus od. commiserandus.

bejauchzen, etw., qua re exsultare.

bekämpfen, impugnare od. oppugnare; s. beherrschen. — **Bekämpfung**, impugnatio od. oppugnatio (onis, f.).

bekannt, 1) = was Viele od. Alle kennen, notus od. cognitus; compertus (was man erfahren hat); spectatus od. perspectus (was man durchschaut hat); manifestus (handgreiflich); s. berühmt; allgemein b., s. allbekannt; b. machen, pulam facĕre od. aperire (aperui, apertum; veröffentlichen); prodĕre od. memoriae prodĕre (d. Nachwelt überliefern); s. austragen, anzeigen (2), berühmt (machen); jem. etw., mit etw. b. machen, quem cujus rei od. de qua re certiorem facĕre; schriftlich, cui quid od. ad quem quid per literas deferre; b. werden, palam fieri; s. auskommen, berühmt (werden); es ist allgemein b., omnes sciunt; inter omnes constat. — 2) = der Bekanntschaft hat a) mit e. Person: notus; cui amicus (befreundet); cui familiaris (vertraut); ich bin mit jem. b., quem novi; cum quo familiaritas od. necessitudo mihi intercedit. b) mit e. Sache: cujus rei gnarus (kundig) od. peritus (erfahren); in qua re versatus (bewandert); mit etw. nicht b., cujus rei ignarus od. inscius; in qua re rudis; jem. mit etw. b. machen, quem quid docēre; sich mit etw. b. machen, quid discĕre; mit etw. b. werden, cujus rei scientiam consequi (dep.); qua re imbui (pass.). — **Bekannte**, der, notus; amicus; familiaris; die, nota; amica; familiaris; wir sind gute Bekannnte, multa consuetudine conjuncti (od. conjunctae) inter nos sumus. — **bekanntlich**, ut omnibus notum est; ut omnes sciunt; ut inter omnes constat; od. ohne ut mit folg. Acc. u. Inf. dessen, was bekannt ist. — **Bekanntmachung**, promulgatio (onis, f.; d. öffentliche Bekanntmachen); edictum (d. Bekanntgemachte, e. Anschlag, e. Verordnung). — **Bekanntschaft**,

1) = d. Bekanntwerden, Bekanntsein, a) mit e. Person: cognitio (onis, f.; d. Kennenlernen); notitia (d. Kennen); usus (us, m.) od. usus et consuetudo (inis, f.; Umgang); vertraute B., familiaritas; ich habe mit jem. B., quo familiariter utor (usus, dep.); familiaritas od. usus et consuetudo mihi cum quo intercedit; mit jem. B. machen, quem cognoscĕre (novi, nitum), od. gemacht haben, quem nosse od. vidisse. b) mit e. Sache: cujus rei cognitio; notitia; scientia (d. Wissen); B. mit etw. erlangen, quid noscĕre od. cognoscĕre. 2) = d. Bekannten insgesammt: noti (orum); amici; familiares (ium).

bekehren, jem., cui aliam mentem injicĕre (andere Gedanken beibringen); zu etw. b., quem revocare a qua re ad quid; sich b., sententiam mutare (anderen Sinnes werden); mores suos mutare od. morum mutationem facĕre od. ad bonam frugem se recipĕre (in sittlicher Beziehung). — **Bekehrung**, morum mutatio (sittlich) od. meist durch obige Verba.

bekennen, fatēri (fassus, dep.); confitēri (fessus, dep.; eingestehen); profitēri (frei heraussagen); nicht b., negare (verneinen); infitiari (dep.; leugnen); celare (verheimlichen); sich zu etw. b., quid profitēri. — **Bekenntniß**, confessio (onis, f.); professio; B. von etw. ablegen, quid profitēri.

beklagen, miserari od. commiserari (dep.); dolēre (dolui; seinen Schmerz über etw. äußern); sich über jem. od. etw. b., de quo od. de qua re queri (questus, dep.) od. conqueri (heftig); quem de qua re expostulare (mündlich über jem. Beschwerde führen); quem (quid) accusare od. incusare (anklagen); sich darüber b., daß, queri od. conqueri mit folg. Acc. u. Inf. — **beklagenswerth**, s. bejammernswerth. — **Beklagte**, der, reus, die, rea; einen (eine) B. vertheidigen, pro reo (rea) dicĕre; cui adesse (in judicio).

beklatschen, jem. od. etw., cui od. cui rei applaudĕre (plausi, sum; durch Klatschen seinen Beifall zu erkennen geben).

bekleiden, vestire (auch v. leblosen Wesen, wie convestire); s. ankleiden übtr. a) jem. mit e. Amte b., cui munus mandare od. deferre. b) e. Amt b., s. verwalten. — **Bekleidung**, vestitus (us, m.; auch der Wiesen u. Berge).

beklemmen, angĕre (anxi); beklemmt od. beklommen sein, angi (pass.) od. anxium esse; sehr, angore confici (pass.); b. Athem, spiritus angustus; b. Stimme, vox contracta. — **Beklemmung**, angor (oris, m.).

bekommen, 1) trans.: accipĕre; ferre od. auferre (durch seine Veranlassung, Bemühung, Schuld davon tragen); adipisci (adeptus, dep.; d. Erwünschte b.); impetrare (d. Erbetene b.); assequi od. consequi (quutus, dep.; d. Erstrebte b.); acquirĕre (d. Gesuchte b.); nancisci (nactus, dep.; durch Zufall u. ohne unser Zuthun); sorte nancisci od. sortiri (dep.; durch d. Loos); qua re augēri (pass.; mit etw. beglückt werden); in quid incĭdĕre od. qua re tentari (pass.; in etw. verfallen, v. Krankheiten); vgl. d. Substantiva, welche als Object zu diesem Verbum treten. 2) intrans.: gut, schlecht b., bene, male vertĕre od. evenire od. cedĕre; gut b. (v. Speisen), salubrem esse; laß es dir wohl b., bene tibi vertat (überh.); salutem tibi imprecor od. salvēre te jubeo (zu deinem Wohle).

beköstigen, victum quotidianum cui praebēre (bui). — **Beköstigung**, victus (us, m.).

bekräftigen, quid affirmare od. confirmare; cui rei fidem addĕre (e. Sache noch mehr Glauben verschaffen). — **Bekräftigung**, affirmatio od. confirmatio (onis, f.).

bekränzen, coronare; coronam cui imponĕre (jem. e. Kranz aufsetzen).

bekriegen, cui bellum inferre; quem bello persequi (dep.; mit Krieg verfolgen).

bekümmern, jem., quem sollicitare od. sollicitum habēre; quem sollicitudine od. aegritudine afficĕre; cui sollicitudinem od. aegritudinem afferre; sich bekümmern, a) = sich Kummer machen,

sollicitudinem habēre; in sollicitudine esse; aegritudine affici (pass.); sich wegen jem. od. etw. b., propter quem sollicitudinem suscipĕre; de qua re sollicitum esse. b) sich um etw. b. α) = Antheil nehmen, theilnehmend od. neugierig nach etw. fragen, curare (wie: nihil quem, sich um jem. nicht b.; curatur quis a me, ich b. mich um jem.); quaerĕre quid od. anquirĕre de quo u. de qua re (nach jem. od. etw. fragen). β) = für etw. Sorge tragen, quid curare; de qua re laborare; ich b. mich um etw., mihi quid curae est; sich um etw. nicht b., quid non curare; quid negligĕre. — **Bekümmerniß**, sollicitudo (inis, f.); aegritudo (Gram). — **bekümmert**, sollicitus; aegritudine affectus; b. sein, s. bekümmern (sich).

bekunden, testari (dep.; bezeugen).

belächeln, leniter arridēre (risi, sum). — **belachen**, etw., quid od. de qua re ridēre; s. auslachen. — **belachenswerth**, ridiculus.

beladen, onerare; Lastthiere b., jumentis onera imponĕre; e. Schiff, e. Wagen b., navem, plaustrum onerare mercibus; in navem, in plaustrum merces imponĕre; jem. mit Arbeiten b., labores cui injungĕre; Partcp. beladen, onustus; oneratus; mit Schulden b., aere alieno obrutus od. oppressus; obaeratus.

Belagerer, obsessor (oris); oppugnator (der e. Stadt u. dgl. bestürmt). — **belagern**, obsĭdēre (sēdi, sessum); circumsidēre; in obsidione tenēre; obsidione claudĕre (clausi, sum) od. premĕre (alle diese: blokiren); oppugnare (bestürmen); übtr.: obsidēre; circumsidēre; circumsistĕre (stiti; bedrängen). — **Belagerung**, obsessio (onis, f.); circumsessio; obsidio (alle: Blokade); oppugnatio (Bestürmung); d. B. anfangen, obsidionem od. oppugnationem cui loco inferre; d. B. aufheben, obsidionem (oppugnationem) omittĕre od. relinquĕre; obsidione (oppugnatione) desistĕre; von d. B. befreien, obsidione liberare od. solvĕre; e. B. aushalten, obsidionem tolerare od. ferre. — **Belagerungsarbeiten**, opera (um, n.). — **Belagerungskunst**, oppugnandarum urbium artes (ium, f.; Kunstgriffe bei B.). — **Belagerungswerke**, opera (um, n.). — **Belagerungswerkzeuge**, oppugnandarum urbium apparatus (us, m.). — **Belagerungszustand**, im B. sein, obsessum od. circumsessum esse.

Belang = Wichtigkeit, von großem B. sein, magni momenti esse. — **belangen**, 1) = betreffen, was belangt, s. Betreff (im). 2) = verklagen, jem. wegen etw. b., quem cujus rei arcessĕre (cessivi, itum); quem cujus rei lege (legibus) interrogare (wegen etw. in's Verhör ziehen); s. anklagen.

belasten, s. beladen. — **belästigen**, jem. mit etw., quem qua re onerare; s. behelligen. — **Belästigung**, onus (eris, n.; Last); molestia (Beschwerde).

belauben, sich, frondescĕre; frondem agĕre; belaubt, frondosus.

Belauf, s. Betrag, Summe. — **belaufen**, sich, d. i. ausmachen, was vgl. (2, a.).

belauschen, subauscultare.

beleben, animare; wieder b., s. auferwecken; übtr. a) = lebhaft machen, aufmuntern, excitare; incitare; d. Muth, animum erigĕre; d. Hoffnung, quem ad od. in spem erigĕre. b) = vielbesucht machen, frequentare (häufig besuchen); celebrare (zahlreich besuchen). — **belebend**, vitalis (e). — **belebt**, animatus; animans (ntis); b. Wesen, animantes (ium); animalia (ium, n.); übtr. a) = lebhaft, munter, vividus; vegetus. b) = vielbesucht, frequens; celeber (bris, bre). — **Belebtheit**, celebritas (atis, f.; wie: viae).

belecken, lambĕre (bi, bitum); ligurire (benaschen).

Beleg, documentum (Beweis); testimonium (Zeugniß). — **belegen**, contegĕre od. integĕre od. tegĕre (texi, ctum; bedecken); inducĕre (überziehen); velare (verhüllen); s. bedecken; jem. mit Ketten b., quem catenis onerare; übtr. a) = auflegen, was vgl.; jem. mit e. Namen, s. beilegen; e. Stadt mit Truppen, copias in oppido collocare. b) = mit Beweisen versehen, confirmare; probare.

belegen = liegend, s. gelegen.

belehren, docēre (ui)); edocēre (genaue Auskunft geben); monēre (ui; warnend); jem. über etw., quem quid od. de qua re; quem cujus rei od. de qua re certiorem facĕre (über etw. Gewißheit geben); sich über etw. b., quid discĕre (didici; lernen); sich über etw. b. lassen, quid edocēri (pass.); de qua re cognoscĕre. — **Belehrung**, institutio (onis, f.) od. doctrina (Unterricht); consilium (Rath); monitum (Warnung).

beleibt, s. wohlbeleibt.

beleidigen, jem., cui injuriam facĕre od. inferre od. injungĕre; quem injuriā afficĕre (Unrecht zufügen); quem offendĕre (di, sum; in Bezug auf Schicklichkeit); laedĕre (laesi, sum) od. violare (kränken); beleidigt werden, injuriam accipĕre od. pati (passus, dep.); sich beleidigt fühlen, injuriam sibi factam putare, durch etw., quid ad (in) contumeliam accipĕre. — **beleidigend**, injuriosus; contumeliosus (Schmähungen enthaltend). — **Beleidiger**, qui injuriā me affecit. — **Beleidigung**, injuria; offensio (onis, f.); e. B. zufügen, s. beleidigen.

belesen, multa lectione exercitus; in d. Schriften d. Alten b., in scriptis veteribus volutatus; e. ziemlich b. Mann, homo satis literatus.

beleuchten, 1) = erleuchten, was vgl. 2) = mit e. Lichte besehen, übtr. = näher betrachten, considerare; examinare (prüfen). — **Beleuchtung**, 1) = Erleuchtung, was vgl. 2) = nähere Betrachtuung, consideratio (onis, f.).

belfern, gannire; latrare (bellen). — **Belfern**, das, gannitus (us, m.); latratus (us, m).

belieben, 1) imperf.: es beliebt jem., cui libet od. collibet (libuit); wenn „zu" folgt, mit Inf.; es hat jem. beliebt, cui libitum od. collibitum est; thun, was einem b., animo suo morem gerĕre. 2) trans.: velle (volo, volui; wollen). — **Belieben**, das, libīdo (inis, f.); arbitrium (Gutbefinden); voluntas (atis, f.; Wille, Wunsch); nach B., ad libidinem; ex libidine; ut libet; etw. in jem. B. stellen, cui quid od. cujus arbitrio quid permittĕre. — **beliebig**, quilibet (jeder beliebige); qualislibet (von bel. Beschaffenheit); nach b. Richtung, quolibet; b. sein, s. belieben.

beliebt, dilectus (geliebt u. geschätzt, cui, bei jem.); gratiosus (in Gunst stehend, cui od. apud quem, bei jem.); gratus od. jucundus (angenehm); beim Volke b., popularis; bei jem. b. sein, cui od. apud quem gratiosum esse; sehr, cui in oculis od. in deliciis esse; apud quem gratiā valēre; jem. bei einem b. machen, cui apud quem favorem conciliare; sich bei jem. b. machen, cujus favorem sibi conciliare od. colligĕre; a quo od. apud quem gratiam inire; sich bei jem. b. zu machen suchen, cujus favorem quaerĕre od. cujus gratiam aucupari (dep.); sich beim Volke b. zu machen suchen, auram popularem captare; sich durch etw. b. machen, ex qua re gratiam colligĕre; qua re commendari (pass.; sich empfehlen). — **Beliebtheit**, gratia (Gunst, in der man bei jem. steht).

bellen, latrare. — **Bellen**, das, latratus (us, m.).

beloben, laudare; cum laude commemorare (lobend erwähnen).

belohnen, jem., cui praemium dare; quem praemio afficĕre; quem praemio ornare (als Auszeichnung); belohnt werden, praemium consequi (dep.); praemio donari (pass.); für etw., cujus rei praemium od. fructum capĕre od. percipĕre. — **belohnenswerth**, praemio dignus. — **Belohnung**, praemium od. pretium; honos (oris, m.; Ehrensold); fructus (us, m.; Frucht für Bemühung); s. Lohn; e. B. geben, erhalten, s. oben: belohnen, belohnt werden; e. B. auf etw. setzen, cui rei praemium proponĕre.

belügen, jem., quem mendacio (mendaciis) fallĕre (fefelli, falsum; durch Lügen täuschen); cui mendacium (mendacia) proloqui (dep.; Lügen sagen).

belustigen, exhilarare (erheitern); delectare (erfreuen); oblectare (ergötzen); sich an etw. b., qua re delectari (pass.); belustigend, ludicrus (spaß-

haft). — **Belustigung**, delectatio (onis, f.); oblectatio; delectamentum od. oblectamentum (was zur B. dient).

bemächtigen, sich e. Person od. Sache, qua re od. cujus rei potiri (dep.); quid occupare (e. Ort einnehmen); quem od. quid capĕre (jem. gefangen nehmen, e. Ort einnehmen); quid in ditionem od. sub potestatem suam redigĕre (unter seine Botmäßigkeit od. Gewalt bringen); übtr.: occupare (v. Schlaf, Furcht, Schreck, Freude u. dgl.); im Voraus b., praeoccupare (von Furcht).

bemähnt, jubatus.

bemalen, etw., cui rei colorem inducĕre; sich mit etw. b., se qua re inficĕre.

bemannen, e. Schiff, e. Flotte, navem, classem armatis ornare (mit Soldaten); navem, classem militibus od. sociis navalibus complēre (mit Soldaten, Matrosen). — **Bemannung**, e. Schiffes, socii navales od. nautae (Matrosen); remiges (um; Ruderer); armati od. milites (Soldaten).

bemänteln, etw. mit etw., quid cui rei praetendĕre; quid qua re tegĕre (xi, ctum) od. occultare.

bemeistern, s. bemächtigen.

bemerkbar, bemerklich, qui (quae, quod) sub sensum od. sub oculos cadit (wahrnehmbar, sichtbar); conspicuus (auffallend); s. ausgezeichnet; b. machen, conspicuum facĕre; sich b. machen, se ostentare; jem. etw. bemerklich machen, cui quid significare (andeuten); quem quid monēre (an etw. erinnern). — **bemerken**, s. wahrnehmen, od. = bemerkbar machen, notare (aufzeichnen); annotare (anmerken); dicĕre (sagen); docēre (lehren); monēre (warnen). — **bemerkenswerth**, notabilis (e); notandus; notatu dignus; memorabilis (merkwürdig); conspicuus (auffallend). — **Bemerkung**, s. Wahrnehmung, od. = das Bemerkte, nota; annotatio (onis, f.; Anmerkung); dictum (Ausspruch); monitio (Warnung); e. B. machen, s. bemerken.

bemitleiden, s. bedauern. — **bemitleidenswerth**, s. bedauernswerth.

bemittelt, qui habet, unde utatur (der zu leben hat); modice locuples (ētis mäßig begütert).

bemoost, muscosus.

bemühen, sich a) = e. Mühe übernehmen, laborem suscipĕre od. sibi sumĕre. b) = sich Mühe geben, operam dare od. navare (cui rei, um etw.); laborare od. elaborare (darauf hinarbeiten; in qua re, um etw.); studēre (ui; sich e. Sache befleißigen; cui rei, um etw.); alle mit folg. ut u. Conj.; s. anstrengen (sich); sich für jem. b., operam cui praestare od. dicare. — **Bemühung**, opera; labor (oris, m.; angestrengte Thätigkeit); studium (Eifer); s. Anstrengung; seine B. auf etw. richten, operam (studium) in qua re ponĕre od. collocare.

benachbart, vicinus; s. angrenzend.

benachrichtigen, jem. von etw., cui quid nunciare; quem cujus rei od. de qua re certiorem facĕre (Gewißheit üb. etw. geben); ad quem quid deferre od. perferre (Anzeige machen); quem quid od. de qua re docēre (ui; belehren).

benachtheiligen, s. Abbruch (thun).

benagen, arrodĕre (si, sum).

benamen, s. benennen.

benarbt, cicatricosus.

benaschen, ligurire.

benehmen, adimĕre (abnehmen, wie: Gelegenheit, Aussicht, Hoffnung, Furcht, Kummer u. dgl.); auferre (wegnehmen, wie: Hoffnung, Furcht, Sorgen); tollĕre (aufheben, gänzlich entfernen, wie: Furcht, Hoffnung, Schmerzen); detrahĕre (entziehen, wie: e. Meinung, e. Irrthum); eripĕre (entreißen, wie: Gelegenheit, Aussicht, Irrthum, Furcht); evellĕre (herausreißen, wie: e. Bedenklichkeit, Meinung); levare od. liberare qua re (von etw. Lästigem befreien). 2) sich benehmen = sich betragen, se gerĕre (als jem., pro quo, bei etw., in qua re); agĕre (handeln; wie e. Freund u. dgl., amicum); facĕre (thun, wie: amice, sich freundschaftlich b.). — **Benehmen**, das, = Betragen, mores (um, m.; Sitten); bescheidnes B., modestia; menschenfreundl. B., humanitas (atis, f.); herablassendes, leutseliges B., comitas; gefälliges B., liberalitas; kluges

B., prudentia; stolzes B., superbia; rohes B., ferocia.

beneiden, jem., cui invidēre (di, sum; um etw., quid); ich werde beneidet, mihi invidetur; invidiae sum; in invidia sum; ex invidia laboro. — **Beneiden**, das, s. Neid. — **beneidenswerth**, invidendus; fortunatus od. beatus (glücklich).

benennen, nominare; cui nomen dare od. imponĕre (e. Namen beilegen); von etw., von e. Orte b., a qua re, a quo loco denominare; von jem. b., a cujus nomine appellare; von jem. od. etw. benannt werden, a quo, a qua re nomen trahĕre; ex qua re nomen od. appellationem trahĕre; ex qua re nomen capĕre; von etw. b. sein, a qua re denominatum esse od. nomen habēre. — **Benennung**, nominatio (onis, f.; das Benennen u. d. Benannte); nomen (inis, n.) od. vocabulum (Name).

benetzen, conspergĕre (spersi, sum; besprengen); s. befeuchten, bewässern.

Bengel, fustis (is, m.; Knüttel).

benöthigt sein, s. bedürfen.

benutzen, etw., qua re uti (usus, dep.); quid in rem suam convertĕre (für sich anwenden); ex qua re fructum capĕre (von etw. Nutzen ziehen). — **Benutzung**, usus (us, m.; Gebrauch); usus fructus od. usus et fructus od. usus fructusque (Mißbrauch).

beobachten, servare od. observare (auf etw. Acht haben); animadvertĕre (auf etw. Acht geben, aufpassen); spectare od. contemplari (dep.; beschauen); considerare (von allen Seiten, sorgfältig betrachten); asservare od. custodire (bewachen); speculari (dep.; heimlich beobachten; wie: hostium consilia, d. Feind); insbes. = sich im Handeln nach etw. richten, servare od. observare (wie: Gesetze, Vorschriften, Pflichten, Sitten u. dgl.); conservare (beibehalten, wie: Ordnung, Sitte, Eide u. dgl.); custodire (streng auf etw. halten, wie: Vorschriften, Sitte, Schicklichkeit, Ordnung u. dgl.); Stillschweigen b., silentium tenēre. — **Beobachter**, animadversor (oris, m.; der auf etw. Acht gibt, wie: vitiorum); spectator (Beschauer); custos (odis; Wächter, Hüter); speculator (Erspäher); e. scharfer, feiner B., homo acutus od. sagax (acis). — **Beobachtung**, observatio (onis, f.; das Beobachten u. d. Beobachtete); animadversio (d. Achtgeben auf etw.); contemplatio (d. Beschauen); consideratio (sorgfältige Betrachtung); e. B. machen, quid observare od. animadvĕrtere (wahrnehmen); quid experiri (dep.; durch Erfahrung gewahr werden). — **Beobachtungsgeist**, ingenii acumen (inis, n.) od. acies (ei, f.; Scharfsinn).

beordern, s. befehlen.

bepacken, onerare; bepackt sein, onustum esse.

bepanzern, s. harnischen.

bepelzt, pellitus; pellibus vestitus.

bepflanzen, conserĕre od. obserĕre (sēvi, situm).

bepflügen, obarare; arare.

bequem, 1) = passend, angemessen, commodus (dem Maaß u. d. Umständen nach); opportunus (d. Lage, d. Zeit, d. Alter nach); idoneus (geeignet, geschickt); zu etw., ad quid od. cui rei; wenn es dir b. ist, si erit tibi commodum; quum erit tuum commodum. 2) = Bequemlichkeit gewährend, commodus; expeditus (keine Beschwerde machend; wie: via, iter); adv.: commode; bene (wie: habitare, navigare). 3) = Bequemlichkeit suchend, s. gemächlich, träg. — **bequemen**, sich, a) nach jem. od. etw., ad quem od. ad quid se accommodare; nach d. Zeitumständen, temporibus inservire; nach jem. Willen, Wünschen, cujus voluntati, desideriis obsequi (dep.). b) zu etw., = sich zu etw. verstehen, zu e. Bedingung, ad conditionem accedĕre od. descendĕre (di, sum); conditionem accipĕre; zur Arbeit, laborem subire. — **bequemlich**, s. bequem (2 u. 3). — **Bequemlichkeit**, 1) = d. passende Beschaffenheit, commoditas (atis, f.); commodum; opportunitas (günstige Lage); mit B., commode; expedite; moleste; nach B., per commodum; keine B. haben, commode od. bene vivĕre. 2) = Scheu vor Anstrengung, s. Gemächlichkeit, Trägheit.

berathen, jem., cui consulĕre od. pro-

spicēre (spexi, ctum); jem. Beste, cujus saluti (rationibus) consulĕre od. prospicēre; jem. wohl b., cui bona consilia dare; ich bin übel b., male mihi consulitur; sich b., s. berathschlagen. — **Berather**, consilii auctor (oris; in einem Falle); socius et omnium consiliorum administer (stri; beständiger B.); adjutor (der in Rath u. That beisteht). — **berathschlagen**, consiliari (dep.; Berathung halten); deliberare (in Ueberlegung ziehen); über etw., de qua re consulĕre od. consultare od. deliberare (Ueberlegung anstellen) od. consilium inire (e. Rathschluß fassen); sich mit jem. b., cum quo consultare od. deliberare; sich mit einander b., consilia inter se communicare; berathschlagt werden, in consultationem od deliberationem venire. — **Berathschlagung, Berathung**, consultatio; deliberatio; etw. in B. ziehen, über etw. B. anstellen, s. berathschlagen (über etw.); jem. zur B. ziehen, quem in consilium od. ad deliberationes adhibēre; in B. gezogen werden, s. berathschlagt werden.

berauben, jem. e. Sache, quem qua re privare (wie: d. Augen, d. Lebens, d. Vaterlandes); cui quid adimĕre (ab-, wegnehmen, wie: des Lebens, d. Freiheit, Kraft, Macht, Hoffnung); cui quid detrahĕre (entziehen, wie: der Krone, der Vortheile, Hülfe, Ehre); cui quid od. a quo quid auferre (wegtragen, wie: der Herrschaft, Hoffnung); quem qua re orbare (verwaisen, wie: der Kinder); quem qua re fraudare (um etw. bringen, wie: d. Schlafes, d. Hoffnung, d. Ruhmes); qua re multare (zur Strafe, wie: d. Herrschaft); jem. b., quem spoliare od. despoliare od. exspoliare (ausplündern); etw. b., quid depeculari (dep.) od. expilare od. compilare (bestehlen, ausplündern, wie: Tempel, Häuser, Cassen); jem. seines ganzen Vermögens, quem omnibus bonis evertĕre od. expellĕre; quem de fortunis omnibus deturbare; beraubt, außer dem Partic. Perf. obiger Verba durch: qua re orbus (wie: der Sinne, Augen); captus (wie: membris, d. Gebrauches seiner Glieder; oculis et auribus, mente, d. Gesichts u. Gehörs, d. Verstandes). — **Beraubung**, privatio (onis, f.); spoliatio; expilatio od. durch od. Verba; B. d. Staatscasse, peculatus (us, m.).

beräuchern, suffire; suffumigare (räuchern). — **Beräuchern**, das, suffitio (onis, f.).

berauschen, inebriare; ebrium facĕre; sich b., ebrium fieri; vino od. mero se complēre (sich mit Wein anfüllen); berauscht, crapulae plenus; ebrius; bene potus (dem stark zugetrunken worden ist); vom Wein b., vino gravis; vini plenus; vinolentus; übtr.: von Freude b. werden, laetitiā nimis efferri (pass.); von Freude b., laetitiā nimis elatus.

berechnen, 1) = überrechnen, etw., cujus rei rationem inire; quid ad calculos vocare; qua re metiri (mensus, dep.; nach etw. b.); sich mit jem. b., cum quo rationem instituĕre od. conferre; cum quo rationem od. calculum ponĕre; übtr.: calculum ponĕre in qua re (genau erwägen); auf etw. b., ad quid revocare od. instruĕre; schlau berechnend, schlau berechnet, callidus. 2) = in Rechnung bringen, s. anrechnen. — **Berechnung**, ratio (onis, f.).

berechtigen, s. befugen.

bereden, 1) = durch Vorstellungen zu etw. bringen, cui persuadēre (suasi, sum; mit Inf. od. Acc. u. Inf.; mit ut u. Conj., wenn e. Absichtssatz folgt; ich werde beredet, mihi persuadetur); cui auctorem esse cujus rei od. mit ut u. Conj. (jem. wozu veranlassen). 2) = besprechen, a) über etw. sprechen, de qua re loqui (dep.). b) sich mit jem. b. α) = mit jem etw. berathschlagen, was vgl. β) = mit jem. etw. verabreden, s. abmachen (mit jem. etw.). c) jem. b. = über jem. Nachtheiliges verbreiten, s. austragen (jem.). — **Beredung**, persuasio (onis, f.; Ueberredung); colloquium (Unterredung); conventum (Verabredung). — **beredt, beredtsam**, facundus (von Natur); eloquens (ntis, durch Kunst u. Uebung); in dicendo exercitatus od. dicendi peritus (geübt, kundig im Sprechen). — **Beredtheit**,

Beredtsamkeit, 1) = Fertigkeit im Reden, facundia; eloquentia; dicendi od. eloquendi facultas (atis, f.). 2) = Redekunst, dicendi ars (artis, f.); ars oratoria; gerichtl. B., eloquentia forensis; e. Lehrer d. B., dicendi magister; rhetor.

beregnet werden, pluviā madefieri.

Bereich, f. Bezirk, Kreis.

bereichern, locupletare; locupletem facĕre; divitiis ornare; sich b., se collocupletare; rem suam od. rem familiarem od. facultates suas augēre (auxi, ctum); sich b. wollen, divitias quaerĕre; sich mit fremdem Gute b. wollen, manus alienis bonis afferre; manus in alienas possessiones porrigĕre; übtr.: jem. mit Kenntnissen b., quem scientiā augēre; d. Wissenschaft b., disciplinam excolĕre.

bereift, pruinosus; b. sein, pruinā rigēre.

bereisen, f. begehen.

bereit, paratus (zu etw., ad quid; zu-, mit Inf. od. Gerund.); promptus (gleich bei d. Hand; zu etw., ad quid, bei etw., in qua re); expeditus (ungehindert, rasch bei d. Hand; zu etw., ad quid); b. sein, ad manum esse; praesto adesse; zu etw., ad quid; b. machen, quid parare od. instruĕre; sich b. halten, paratum promptumque esse; mit etw., quid instruĕre; quid in expedito habēre. — **bereiten,** parare; apparare (mit Bezug auf Fülle u. Pracht, bes. v. Festlichkeiten); praeparare (vorbereiten); struĕre od. instruĕre (struxi, ctum; herrichten, bewerkstelligen, wie: Nachstellungen, Gefahren, Unglück, Kummer u. dgl.); machinari (dep.; durch List zu bewerkstelligen suchen, wie: Verderben u. dgl.); sich e. Unglück u. dgl. b., f. zuziehen. — **Bereiten,** das, **Bereitung,** apparatio (onis, f.) od. apparatus (us, m.; e. Festlichkeit); od. durch obige Verba. — **Bereitschaft,** in B. setzen, parare; expedire; in B. haben, halten, paratum habēre, Geld, pecuniam in numerato habēre; in B. stehen, paratum od. promptum od. expeditum esse (v. Personen); sub manibus esse (bei d. Hand sein, v. Dienern) ad manum esse (v. Pers. u. Sachen); paratum od. in promptu od. prae manu esse (gleich bei d. Hand sein). — **bereitwillig,** promptus (gleich bei d. Hand); facilis (e; willfährig); officiosus (dienstfertig). — **Bereitwilligkeit,** animus promptus; facilitas (atis, f.; Willfährigkeit); officium (Dienstfertigkeit); studium (Eifer).

bereiten = bereit machen, f. bereit.

bereiten = reitend besehen u. dgl., perequitare (durchreiten); equo collustrare (zu Pferde besichtigen); od. = zum Reiten abrichten, e. Pferd, equum condocefacĕre od. domāre (ui, itum; bändigen). — **Bereiter,** equitum magister (stri) od. domitor (oris, m.); equitandi magister (Lehrer d. Reitkunst); desultor (Kunstreiter).

bereits, jam.

Bereitschaft, bereitwillig, Bereitwilligkeit, f. bereit.

berennen, oppugnare. — **Berennung,** oppugnatio (onis, f.).

bereuen, ich bereue etw., me cujus rei poenitet (uit); was zu b. ist od. **bereuenswerth,** poenitendus.

Berg, mons (ntis, m.); zum B. gehörig, auf Bergen wachsend, lebend u. dgl., Berg-, montanus; voller B., montuosus od. montosus; diesseits der B. gelegen, cismontanus; jenseits d. B. g., transmontanus. — **bergab, bergabwärts,** deorsum; b. gehend, declivis (e); e. b. gehende Lage, declivitas (atis, f.). — **bergan, bergauf, bergaufwärts,** sursum; b. gehend, acclivus od. acclivis (e); b. gehende Lage, acclivitas. — **Bergbau,** metallorum opera (um, n.). — **Bergbewohner,** homo montanus; im Plur. auch bloß montani.

bergen, 1) = verhehlen, f. verbergen; ich kann nicht b., non possum, quin fatear. 2) = retten, servare; conservare; geborgen sein, in tuto esse; salvum esse.

Bergfall, montis ruina. — **Bergfestung,** castellum montanum. — **Berggegend,** loca montuosa (orum, n.); montana (orum, n.). — **Berggipfel,** montis vertex (icis, m.). — **Bergharz,** bitumen (inis, n.). — **Berghöhen,** montium culmina (um, n.). — **bergig,** montuosus od. montosus. —

bergicht, acclivus od. acclivis (e). — **Bergkette**, continua od. perpetua montium juga (orum, n.). — **Bergmann**, Plur. Bergleute, metallicus; fossor. — **Bergreihe**, s. Bergkette. — **Bergrücken**, jugum od. dorsum montis. — **Bergschloß**, munita arx (cis). — **Bergschlucht**, saltus (us, m.; waldige B.); angustiae (arum) od. fauces (ium, f.; Engpaß). — **Bergspitze**, montis cacumen od. culmen (inis, n.). — **Bergstrom**, torrens (ntis, m.). — **Bergsturz**, s. Bergfall. — **Bergthal**, montium intervallum. — **bergunter**, s. bergab. — **Bergvolk**, montana gens (ntis). — **Bergwald**, saltus (us, m.). — **Bergwasser**, aqua montana. — **Bergwerk**, metalla (orum, n.).

Bericht, renunciatio (B. e. Gesandten); literae (arum, f.; schriftl. B.); libellus (kurzer schriftl. B.); s. Nachricht; B. machen, abstatten, s. berichten. — **berichten**, ad quem de qua re deferre (bes. bei e. Behörde) od. referre (von Amts wegen); nunciare (melden) od. renunciare (in Folge e. Auftrags); s. benachrichtigen; sich über etw. von jem. b. lassen, quid a quo cognoscĕre. — **Berichterstatter**, qui defert od. refert ad quem (der Bericht macht); auctor (oris; Geschichtschreiber). — **Berichterstattung**, s. Bericht.

berichtigen, 1) = verbessern, corrigĕre (rexi, ctum); emendare (v. Fehlern reinigen). 2) = in Richtigkeit bringen, expedire (wie: nomina, Schulden); solvĕre (bezahlen, wie: aes alienum, Schulden). — **Berichtigung**, 1) = Verbesserung, correctio; emendatio (onis, f.). 2) = Bezahlung, solutio, od. durch obige Verba.

beriechen, olfacĕre; odorari (dep.; durch Riechen untersuchen).

beritten, qui equo utitur (dep.); d. Fußvolk b. machen, milites equis imponĕre; militibus equos attribuĕre; schlecht b. sein, minus idoneo equo uti.

Bernstein, electrum od. latein. sucinum; von B., sucineus.

bersten, rumpi od. dirumpi (ruptus, pass.); dehiscĕre (hivi; von d. Erde); rimas agĕre (v. Wänden u. dgl.).

berüchtigt, famosus; infamis (übel berüchtigt); b. sein, infamem esse; male audire; b. werden, infamiā aspergi (pass.).

berücken, capĕre (fangen, überlisten); fallĕre (fefelli, falsum; täuschen).

berücksichtigen, respicĕre (spexi, ctum); cujus rei rationem habēre od. ducĕre (auf etw. Rücksicht nehmen); etw. nicht b., quid nihil curare; quid negligĕre. — **Berücksichtigung**, respectus (us, m.); ratio (onis, f.); s. Rücksicht.

Beruf, 1) = Neigung, (animi) impetus (us, m.; innerer Trieb); studium; keinen B. zu etw. fühlen, alienum esse a qua re. 2) = Amt, was vgl.; seinen B. abwarten, officio suo fungi (dep.); implēre officii sui partes; nicht abw., officio suo deesse; seinem B. untreu werden, officii sui partes deserĕre; ab officio suo decedĕre. — **berufen**, vocare; advocare; convocare (zusammenrufen); invitare (einladen); excire od. evocare (zu sich bescheiden); sich auf jem od. etw. b., ad quem provocare; quem od. quid appellare; quid afferre (als Beweis anführen); cujus rei excusationem afferre (zur Entschuldigung anführen). — **Berufsarbeit**, **-geschäft**, officii munus (eris, n.); muneris officia (orum, n.); officii partes (ium, f.). — **Berufung**, convocatio (Zusammenberufung); s. Appellation.

beruhen, auf etw., in qua re situm od. positum esse (in etw. gelegen, gegründet sein); qua re od. in qua re niti (dep.; in etw. seinen Stützpunkt haben); in qua re verti (pass.; in etw. seine Entscheidung finden); ex qua re pendēre (pependi, pensum; von etw. abhängen); auf jem. b., in quo (od. in cujus manu od. in cujus potestate) esse od. positum esse; penes quem esse (alle: in jem. Hand, Macht liegen); ex quo pendēre (von jem. abhängen); Alles beruht auf mir, in te omnia sunt; es beruht auf mir, stat per me; etw. auf sich b. lassen, quid integrum od. in medio relinquĕre.

beruhigen, tranquillare (d. Meer, d. Gemüther, Verhältnisse); placare (besänftigen, wie: d. Meer, d. Zorn); sedare (stillen, wie: d. Fluthen, d. Sturm, d. Schmerzen, d. Aufruhr, d. Zorn u. dgl.); pacare (Ruhe herstellen, wie: e. Provinz); sich ber., acquiescĕre (ēvi, etum; mit od. bei etw., in qua re). — **Beruhigung**, placatio (onis, f.; Besänftigung); sedatio (Stillung); consolatio (Tröstung); animi tranquillitas (atis, f.; Ruhe); zur B. gereichen, solatio esse; in etw. B. finden, in qua re quiescĕre. — **Beruhigungsmittel**, placamen (inis, n.; Besänftigungsm.); lenimen (Linderungsm.); levamen (Erleichterungsm.).

berühmen, sich, s. rühmen (sich).

berühmt, celebratus (gefeiert); clarus (ausgezeichnet); illustris (hervorragend); b. sein, gloriā florēre; sehr b. sein, omnium sermone celebrari (pass.); magna celebritate famae esse; b. werden, gloriam assequi od. consequi (dep.); durch etw., qua re illustrari (pass.); (ex) qua re clarum fieri; b. machen, celebrare; illustrare; illustrem reddĕre; sich, gloriam sibi comparare; sich b. machen wollen, gloriam quaerĕre; famae studēre. — **Berühmtheit**, claritas (atis, f.); gloria (Ruhm); laus (dis, f.; Lob).

berühren, tangĕre (tetigi, tactum) od. attingĕre (tigi; auch v. Ländern); einander b., inter se contingĕre; übtr.: etw. mit Worten b. = e. Sache Erwähnung thun, tangĕre; attingĕre; perstringĕre. — **Berührung**, tactus (us, m.); mentio (onis, f.; Erwähnung).

berupfen, vellĕre.

besäen, mit etw., qua re conserĕre (sēvi, situm). — **Besäen**, das, consitio (onis, f.).

besagen, s. sagen, erwähnen.

besänftigen, placare (d. Zorn); lenire (mildern, lindern, Schmerz, Zorn, Aufruhr u. dgl.); mulcēre od. permulcēre (mulsi, sum; durch Streicheln u. Liebkosen beruhigen, d. Zorn u. dgl.); jem., quem od. cujus animum placare od. lenire u. s. w.; d. Menge b., multitudinem reprimĕre. — **Besänftigung**, placatio (onis, f.). — **Besänftigungsmittel**, placamen (inis, n.).

Besatz, limbus; instita (Falbel).

Besatzung, praesidium; B. haben, praesidio tenēri (pass.); praesidio munitum esse; e. starke B. haben, firmum pr. habēre.

beschädigen, laedĕre (laesi, sum); violare (verletzen); vulnerare od. sauciare (verwunden); beschädigt, s. schadhaft. — **Beschädigung**, maleficium (Schadenzufügung); damnum od. detrimentum (Schaden).

beschaffen, affectus (wie: bene a.; male a.; ita affectum esse, ut); constitutus (eingerichtet, wie: corpus bene c.; ita animo c., ut); comparatus (in e. Verfassung befindlich, gew.: sic comparatum esse, ut); wie b., qualis; so b., talis; hujus modi od. ejus modi; je nachdem d. Sache b. ist, pro re; pro re nata; d. Sache mag b. sein, wie sie will, utcumque res est. — **Beschaffenheit**, affectio (onis, f.); habitus (us, m.; Befinden); constitutio (Einrichtung); conditio (dauernder Zustand); status (us, m.; vorübergehender Zustand); causa (Umstände, Lage); ratio (Art u. Weise); d. natürliche B., natura; indoles (is, f.); ingenium; d. eigenthümliche B., proprietas; gute B., bonitas; nach B. d. Sache, pro re; pro re nata; nach B. d. Zeit u. Umstände, prout res ac tempus se dant.

beschäftigen, jem., quem occupare; jem. vielfach, vielseitig b., quem distinēre od. distringere (nxi, ctum); jem. anhaltend, ausschließlich b., quem detinēre; sich mit etw., in qua re od. qua re occupari (pass.); in qua re versari (dep.); quid tractare (behandeln); quid agĕre (mit etw. umgehen); sich ausschließlich mit etw. b., se totum collocare in qua re; habitare in qua re; sich mit jem. b., quem cogitare (in Gedanken); mit etw. beschäftigt sein, in qua re occupatum esse; cui rei intentum esse; beschäftigt, occupatus; vielfach b., distentus od. impeditus multis occupationibus. — **Beschäftigung**, occupatio

(onis. f.; d. Beschäftigtsein mit etw., cujus rei); tractatio od. pertractatio (d. Behandeln e. Sache, mit Gen.); negotium (Geschäft); studium (eifrige B. mit etw.).

beschämen, jem., cui pudorem injicĕre; quem pudore afficĕre; ich werde beschämt, pudor mihi suffunditur; durch etw., qua re pudore afficior (pass.); beschämt, pudore suffusus. — **Beschämung**, pudor (oris, m.; Scham).

beschatten, obumbrare; inumbrare.

beschauen, s. betrachten.

beschäumt, spumosus.

Bescheid, responsio (onis, f.; das Antworten); responsum (d. Antwort); sententia od. decretum (rechtlicher Ausspruch); B. geben, respondēre jus od. de jure (v. Rechtskundigen); sententiam dicĕre (v. Richter); in etw. B. wissen, cujus rei peritum esse. — **bescheiden**, 1) = bestimmen, destinare. 2) = wohin berufen, was vgl. 3) = bedeuten, belehren, edocēre (ui); monēre (warnend erinnern); sich b., s. bedeuten (3, sich bed. lassen). — **bescheiden**, modestus; demissus (demüthig); adv.: modeste; moderate (mäßig). — **Bescheidenheit**, modestia.

bescheinen, collustrare; von d. Sonne beschienen, aprīcus; von d. Sonne b. werden, sole illustrem esse; solibus expositum esse (d. Sonne ausgesetzt sein).

bescheinigen, s. Quittung (ausstellen).

beschenken, jem., quem munerari (dep.); cui munus od. donum dare; quem munere donare; jem. mit etw., quem qua re munerari od. donare; cui quid donare; cui quid dono dare od. mittĕre (schicken); cui quid largiri (dep.; reichlich b.).

bescheren, = als Geschenk zutheilen, cui quid largiri (dep.); quem qua re augēre (auxi, ctum; mit etw. beglücken).

beschicken, s. besorgen.

beschießen, tormenta od. tela conjicĕre in quem locum.

beschiffbar, navigabilis (e). — **beschiffen**, navigare. — **Beschiffung**, navigatio (onis, f.).

beschildet, s. Schild (tragend).

beschimpfen, quem ignominiā afficĕre; ignominiam cui imponĕre od. injungĕre; s. ausschelten; beschimpft werden, ignominiā affici (pass.); ignominiam accipĕre. — **Beschimpfung**, ignominia.

beschirmen, s. beschützen.

Beschlag = d. Zurückhaltung, mit B. belegen, retinēre; in B. nehmen, occupare; deprehendere (s. auffangen). — **beschlagen**, 1) trans.: e. Pferd, equum calceare; mit Eisen b., ferro praefigĕre (vorn b.); ferro vincire (ringsum b., wie e. Rad); mit Gold, Silber b., auro, argento ornare (überh. schmücken); mit Fellen, Leder b., coria super quid inducĕre; quid coriorum operimento vestire; im Partic.: beschlagen, mit Eisen, ferratus, mit Erz, Kupfer, aeratus, mit Silber, argentatus, mit Gold, auratus. 2) intrans. = schimmelig werden, mucēre; mucorem contrahĕre; im Partic.: mucidus. — **beschlagen**, in etw., = erfahren, cujus rei peritus; gut, schlecht b., bene, male versatus od. exercitatus in qua re.

beschleichen, 1) = schleichend überfallen, cui obrepĕre (psi, ptum). 2) = hintergehen, cui obrepĕre; quem circumvenire.

beschleunigen, accelerare (quid); maturare (nicht länger verschieben; quid od. mit Inf.); properare (mit Inf., beeilen); festīnare (mit Inf., hastig zu beendigen suchen); propere od. festinanter agĕre (quid, eilig od. hastig betreiben).

beschließen, 1) = beendigen, concludĕre (wie: e. Brief); s. beendigen. 2) = e. Beschluß fassen, consilium capĕre (e. Entschluß fassen); decernĕre (crevi, cretum; e. Beschluß fassen); statuĕre od. constituĕre (feststellen, bestimmen); destinare od. (animo) proponĕre (sich vornehmen); censēre (ui; für gut achten, v. Senat); sciscĕre (scivi, scitum) od. jubēre (v. Volke: verordnen); ich habe fest bei mir beschlossen, deliberatum mihi ac constitutum est; mihi certum est. — **Beschluß**, 1) = Ende, conclusio (onis, f.; e. Brie-

fes); finis (is, m.; Ende); zum B., ad extremum; in extremo; d. B. machen, extremum esse od. agmen claudĕre (d. Letzte sein); mit etw., quid qua re finire. 2) = Entschluß, Verordnung, sententia; decretum (einer Behörde); s. Senatsbeschluß, Volksbeschluß; e. B. fassen, s. beschließen. [(lēvi, lĭtum).

beschmieren, oblinĕre od. illinĕre

beschmutzen, inquinare; beschmutzt, s. schmutzig.

beschneiden, resecare (secui, ctum; Haare u. dgl.); circumcīdĕre od. amputare (rings b., Bäume); praecidĕre (vorn b.); übtr.: circumcidĕre (d. Aufwand); recidĕre (d. Lohn); intercidĕre (cui pennas od. cujus nervos, jem. d. Flügel); amputare (e. Anzahl, e. Schrift); circumscribĕre od. coercēre (beschränken, d. Unnöthige in e. Schrift).

beschneit, nivibus obrŭtus; Alles ist b., omnia opplerunt nives.

beschönigen, s. bemänteln.

beschränken, coercēre (ercui, itum; in Schranken, im Zaume halten); continēre u. cohibēre (zusammenhalten, nicht über d. Schranken gehen lassen); quid cancellis od. terminis circumscribĕre (mit Schranken, Grenzen umgeben); finire od. definire (begrenzen); s. beschneiden; sich auf etw. b., se continēre qua re od. in qua re. — **beschränkt,** circumcisus (ringsum beschnitten); angustus (eng); übtr. geistig b., tenuis; imbecillus (schwach an Geist); tardus (langsam von Begriffen); hebes (etis; schwer von Begriffen). — **Beschränktheit,** angustiae (arum, f.; d. Raumes, d. Zeit, d. Vermögens); inopia (B. d. Mittel, Mangel, auch v. geistiger B.). — **Beschränkung,** circumscriptio (onis, f.); modus (Maaß u. Ziel.)

beschreiben, 1) = zeichnen, describĕre (e. geometrische Figur). 2) = schriftlich darstellen, schildern, erzählen, scribĕre; describĕre; perscribĕre (genau); narrare (erzählend); s. aufzeichnen. 3) = durch Worte deutlich machen, describĕre; verbis definire; exponĕre od. explicare (erklären). — **Beschreiber,** scriptor (oris). — **Beschreibung,** descriptio (onis, f.); narratio (Erzählung); expositio (Erklärung); über alle B. beredt, supra quam enarrari potest eloquens.

beschreien, 1) = verschreien, was vgl.; beschrieen, s. berüchtigt. 2) = durch Worte bezaubern, linguā fascinare.

beschreiten, s. betreten.

beschuhen, calceare.

beschuldigen, accusare (s. anklagen); incusare (einer Schuld zeihen); insimulare (d. Verdacht e. Schuld aufbürden); culpam in quem conferre od. culpam cui attribuĕre (d. Schuld beimessen); crimen cui afferre od. inferre; in crimen vocare od. inducĕre (anschuldigen, e. Anschuldigung machen); criminari (dep.; verläumderisch anschuldigen); quem cujus rei damnare od. condemnare (wegen e. Sache bei Gericht anklagen); reum facĕre od. agĕre (vor Gericht verklagen). — **Beschuldigung,** accusatio (onis, f.); incusatio; insimulatio; criminatio; crimen (inis, n.; das, dessen man jem. beschuldigt od. dessen jem. beschuldigt wird).

beschuppt, squamosus.

beschütten, obruĕre; perfundĕre (mit etw. Flüssigem).

beschützen, tuēri (tuitus, dep.); tegĕre od. protegĕre (texi, tectum; schützend bedecken); defendĕre (di, sum; vertheidigend); custodire (be-, verwahren); alle: a qua re (vor etw.) od. a quo od. contra quem (vor-, gegen jem.); cui od. cui loco praesidĕre (sedi; schützend vor etw. sitzen, von d. Göttern). **Beschützer,** defensor (oris); custos (odis); praeses (sidis); patronus. — **Beschützerin,** defenstrix; patrona. — **Beschützung,** tuitio (onis f.); defensio.

beschwatzen, s. bereden.

Beschwerde, 1) = das, womit man jem. beschwert, onus (eris, n.; Last, Abgabe); übtr. = Klage, querimonia; querela; B. führen, s. beklagen (sich). 2) = das, was jem. beschwert od. beschwerlich ist, molestia; onus; B. machen, verursachen, molestiam cui afferre od. exhibēre; molestiā quem afficĕre; insbes. = unangenehme Empfindung,

gravitas (wie: d. Kopfes). — **beschweren,** 1) trans. a) = mit etw. Schwerem belegen, gravare; onerare (belasten); sehr b., praegravare; jem. mit Lasten, Abgaben b., cui onera imponĕre. b) = beschwerlich fallen, s. Beschwerde (machen), od. b. sein, cui molestum esse; oneri esse. 2) reflex.: sich b., s. beklagen (sich). — **beschwerlich,** molestus; gravis (e; lästig); durus (hart, drückend); operosus od. laboriosus (mühevoll); incommodus od. iniquus (ungelegen, unbequem); adv.: moleste; graviter; incommode; inique; b. fallen, s. Beschwerde (machen), beschweren (1, b); jem. durch Bitten b. fallen, quem precibus fatigare; durch Fragen, quem rogitando obtundĕre. — **Beschwerlichkeit,** molestia; onus (eris, n.; Last); B. verursachen, s. beschweren (1, b).

beschwichtigen, s. beruhigen, besänftigen.

beschwingen, s. beflügeln.

beschwören, 1) = eidlich bekräftigen, jurejurando affirmare (durch e. Schwur bekräftigen); jurare quid od. mit Acc. u. Inf. (schwören, daß —); in quid jurare (auf etw. schwören); jem. etw. b. lassen, quem ad jusjurandum adigĕre (in Eid nehmen); jusjurandum a quo exigĕre (e. Eid ablegen lassen); jusjurandum cui deferre (e. Eid zuschieben). 2) = inständig bitten, obtestari (dep.); obsecrare (bei Allem, was heilig ist). 3) = durch Zauberformeln bewegen, carminibus elicĕre (wie: infernas umbras, d. Geister d. Verstorbenen heraufslocken). — **Beschwörung,** jusjurandum (Schwur); obtestatio od. obsecratio (onis, f.; inständiges Bitten); od. durch obige Verba.

beseelen, animare (beleben); beseelt; s. belebt; übtr.: cui quid injicĕre (einflößen; mit Muth, Hoffnung, Kampflust); quem qua re implēre (erfüllen; mit Muth, Hoffnung); vom Eifer zu etw. beseelt sein, cujus rei studio tenēri (pass.); beseelt, alacer ad quid (wie: ad pugnandum); qua re impletus (wie: spe animoque); qua re incensus (angefeuert, wie: amore, studio, officio).

besehen, visĕre (visi; in Augenschein nehmen); aspicĕre (spexi, ctum; ansehen); inspicĕre (besichtigen); s. betrachten. — **besehenswerth,** visendus.

beseitigen, tollĕre (aufheben, wie: Krankheit, Schmerz, Irrthum, Furcht u. dgl.); expedire od. explicare (auf's Reine bringen, wie: Geschäfte); componĕre (beilegen, wie e. Streit); Gefahren b., pericula depellĕre od. (mit Gewalt) discutĕre; Hindernisse, impedimenta superare.

Besen, scopae (arum).

besessen, lymphaticus od. lymphatus (wahnsinnig); furibundus (wüthend, toll).

besetzen, etw. mit etw., quid cui rei imponĕre (etw. auf etw. setzen, wie: quid mensis); quid qua re instruĕre od. exstruĕre (struxi, ctum; reichlich versehen, wie: mensam cibis); quid qua re implēre od. replēre (anfüllen, wie: r. piscium fetu lacum, e. Teich mit Fischen, impl. quid gemmis, etw. mit Edelsteinen); quid qua re ornare (mit etw. ausstatten, wie: naves armatis, sepulcrum floribus); quid qua re circumdare od. circumcludĕre (umgeben, einfassen); vorn b., praetexĕre (wie: toga purpurā praetexta); e. Garten mit Bäumen, hortum arboribus conserĕre; e. Kleid mit Gold u. Edelsteinen, vestem auro gemmisque distinguĕre; d. mit Sternen besetzte Himmel, coelum astris distinctum et ornatum; e. Gegend mit Colonisten, regionem colonis frequentare. Insbes. a) e. Amt mit jem. b., cui munus deferre od. mandare (jem. e. Amt übertragen). b) e. Ort b., locum obsidĕre od. insidĕre (sēdi, sessum); locum occupare (wenn man jem. zuvorkommt); in loco praesidium ponĕre od. collocare (Besatzung in e. Ort legen); e. Ort ringsum b., locum militibus cingĕre od. sepire; e. Ort besetzt halten, locum praesidio tenēre; s. belagern. — **Besetzung,** occupatio (onis, f.); s. Belagerung.

beseufzen, etw., cui rei ingemiscĕre (gemui); quid gemĕre.

besichtigen, s. besehen.

besiegbar, qui (quae, quod) vinci potest.

besiegeln, obsignare; consignare.

besiegen, vincĕre (vici, ctum); superare (überwältigen); gänzlich b., devincĕre; besiegt werden, inferiorem discedĕre; victum od. superatum recedĕre; sich für besiegt erklären, manus dare. — **Besieger**, victor (oris). — **Besiegerin**, victrix (īcis). — **Besiegung**, victoria a quo relata (d. Sieg über jem.) od. gewöhnlich durch obige Verba.

besingen, canĕre (cecini, cantum); carmine od. carminibus celebrare (durch Lieder feiern).

besinnen, sich, 1) = sich erinnern, was vgl. 2) = überlegen, nachdenken, deliberare; consultare (sich berathschlagen); meditari (dep.; nachdenken); dah. a) = nachdenken u. zaudern, cunctari (dep.; zaudern, unentschlossen sein); haesitare (stocken, verlegen sein); sich lange b., diu quaerĕre; ohne sich lange zu b., non haesitans; sine ulla retractatione (ohne Weigerung). b) sich entschließen, consilium capĕre; sich anders b., sententiam mutare; consilium mutare (sein Vorhaben ändern); sich eines Besseren b., salubrius consilium inire (e. heilsameren Rath eingehen); ad sanitatem redire od. reverti (wieder zu Vernunft kommen). — **Besinnen**, das, **Besinnung**, 1) d. Sicherinnern, recordatio (onis, f.). 2) = d. Ueberlegung, deliberatio; consultatio; dah. a) = d. Zaudern, cunctatio. b) = e. besserer Entschluß, zur B. kommen, ad sanitatem redire od. reverti. 3) = d. Sichbewußtwerden, animus sui compos (otis); animus od. mens (ntis, f.); B. haben, sui od. mentis compotem esse; d. B. verlieren, a mente discedĕre; a mentis sensu abstrahi (pass.); d. B. beraubt, mente captus; wieder zur B. kommen, resipiscĕre (sipivi); ad se redire; se colligĕre; se ad se revocare. — **besinnungslos**, sui od. mentis non compos (potis); stupidus (vor Schreck).

Besitz, possessio (onis, f.); in B. nehmen, sich in d. B. von etw. setzen, quid possidĕre (sēdi, sessum); occupare (indem man e. Andern zuvorkommt); s. bemächtigen (sich); jem. von d. Gütern jem. B. nehmen lassen, quem in possessionem bonorum cujus mittĕre; quem in cujus bona immittĕre; jem. wieder in d. B. e. Sache setzen, cui possessionem cujus rei restituĕre; in B. von etw. sein, etw. in B. haben, s. besitzen; in d. B. von etw. gelangen, in possessionem cujus rei venire; d. B. aufgeben, possessione cedĕre od. decedĕre. — **besitzen**, possidēre (sedi, sessum); possessionem cujus rei habēre; in possessione cujus rei esse (diese beiden: in B. haben, in B. von etw. sein, nur in Bezug auf äußere Güter); habēre (haben, äußere od. geistige Güter); qua re praeditum od. instructum esse (mit e. Eigenschaft begabt sein); in quo esse (inesse) od. cui inesse (jem. inwohnen, v. Eigenschaften); esse mit d. Genit. eines mit e. Pronomen od. Adjectiv. verbundenen Substantivs (v. Eigenschaften); etw. nicht b., qua re carēre. — **Besitzer**, possessor (oris); dominus (Herr). — **Besitznahme**, occupatio (onis, f.). — **Besitzstand**, possessio. — **Besitzthum**, **Besitzung**, possessio; agri (orum, m.; Acker, Grund u. Boden); praedium (Landgut).

besolden, jem., cui mercedem dare (Sold, Lohn geben); cui salarium praestare (stiti; e. Beamten); cui stipendium dare od. praebēre (ui; d. Soldaten); besoldet werden, mercedem accipĕre; stipendium accipĕre (v. Soldaten). — **Besoldung**, merces (ēdis; Lohn); commoda (orum, n.) od. salarium (e. Beamten); stipendium (d. Soldaten); B. geben, s. besolden.

besondere, der die, das, 1) = abgesondert, separatus. 2) = eigen, nicht mit Anderen gemein, proprius (eigenthümlich); praecipuus (ausschließlich); singularis (einzeln); peculiaris (speciell); dah. a) = ausgezeichnet, praecipuus (vorzüglich); eximius (ausnehmend); singularis (einzig in seiner Art). b) = sonderbar, wunderbar, singularis; mirus (wunderbar); novus (neu). — **besonders**, 1) = abgesondert, einzeln, seorsum (abgesondert); separatim (getrennt); singulatim od. singillatim (einzeln); jeder besonders, singuli (wie: sin-

gulis respondēre, jedem b. antworten); b. legen, seponĕre; b. verschließen, secludĕre; insbes. a) = für sich, in seiner Angelegenheit, privatim. b) = insbesondere, specialiter. 2) = vorzüglich, praecipue (vorzugsweise); singulariter (einzig in seiner Art); eximie od. egregie (ausnehmend); potissimum (hauptsächlich); imprimis (zuerst vor Allen); maxime (am meisten, d. Grad nach); praesertim (zumal, noch dazu); ganz b., vel maxime; imprimis; unice.

besonnen, s. bescheinen; sich b. lassen, apricari. [tig, Bedacht.

besonnen, Besonnenheit, s. bedächtig, Bedacht.

besorgen, 1) trans. = für etw. Sorge tragen, curare; mihi quid est curae od. quid curae habeo (ich besorge etw.); accurare (wie e. Mahl); procurare (wie: Opfer, auch: d. Geschäfte e. Anderen); administrare (etw. verwalten, leiten, wie: d. Hauswesen, öffentliche Angelegenheiten); vidēre od. providēre (di, sum; darauf sehen, daß etw. vorhanden sei, wie: e. Mahl, Getreide u. dgl.); etw. von jem. b. lassen, cui quid curandum tradĕre; curam cujus rei cui demandare; etw. an jem. b., quid ad quem perferendum curare (wie: e. Brief). 2) intrans. = Besorgniß hegen, befürchten, timēre (ui) od. metuĕre od. verēri (veritus, dep.), daß, ne, daß nicht, ne non mit Conj.; besorgt, timens od. metuens; sollicitus (bekümmert); anxius (ängstlich); um etw. b. sein, de qua re timēre od. verēri od. sollicitum esse od. anxium esse; für etw. b. sein, cui rei vereri, od. mit ne u. Conj.; für jem. b. sein, cui timēre od. metuĕre; für sich besorgt sein, suis rebus od. sibi suisque rebus timēre. — **besorglich**, ad metum proclivis (e; zu Besorgniß geneigt); timendus od. verendus (zu besorgen). — **Besorglichkeit**, ad metum proclivitas (atis, f.; Neigung zu Besorgniß); anxietas (Aengstlichkeit). — **Besorgniß**, timor (oris) od. metus (us, m.); sollicitudo (inis, f.; Bekümmerniß); cura (Sorge); B. hegen, s. besorgen (2). — **Besorgung**, 1) = Sorge für etw., cura; curatio od. procuratio (onis, f.); administratio (Verwaltung, Leitung); jem. d. B. e. Sache übertragen, s. besorgen (lassen). 2) = Besorgniß, was vgl.

bespannen, mit etw., qua re intendĕre (di, tum; wie: d. Cither, d. Bogen, e. Zelt); d. Wagen, cui currum jungere; quem ad currum jungĕre.

bespeien, conspuĕre.

bespötteln, cavillari (dep.; etw. quid; jem., cum quo). — **Bespötteln**, das, cavillatio (onis, f.). — **bespotten**, s. ausspotten.

besprechen, etw. od. sich mit jem. über etw., cum quo quid od. de qua re colloqui (dep.); cum quo de qua re agere od. disceptare (verhandeln). — **Besprechung**, colloquium; sermo (onis, m.).

besprengen, bespritzen, conspergĕre (rsi, rsum) od. aspergĕre.

bespucken, s. bespeien.

bespülen, alluĕre; subluĕre (unten b.).

besser, melior (us), s. gut. — **bessern**, meliorem facĕre (besser machen); corrigĕre (rexi, ctum; berichtigen); emendare (fehlerfrei machen); jem. b., cujus mores emendare; sich b., meliorem fieri od. ex morbo convalescĕre (v. Kranken); mores suos mutare od. in viam redire od. ad virtutem redire od. ad bonam frugem se recipĕre (in sittlicher Beziehung). — **Besserung**, 1) = d. Ausbessern, Berichtigen, vgl. diese Wörter. 2) d. Sichbessern, sich auf d. Wege d. B. befinden, convalescĕre; in sittlicher Beziehung: mores emendatiores (bessere Sitten). — **besserungsfähig**, emendabilis (e); sanabilis (heilbar); nicht b., inemendabilis; insanabilis.

bestallen, s. bestellen (zu etw.). — **Bestallung**, s. Anstellung, Amt, Besoldung.

Bestand, = Dauer, diuturnitas (atis, f.); v. B. sein, durare; in suo statu manēre; keinen B. haben, mutari (pass.; sich ändern); variare (veränderlich sein, von d. Witterung); labi (dep.; wanken); ruēre (einstürzen). — **beständig**, 1) = stehend, bleibend, unaufhörlich, perennis (e; wie: d. Lauf d. Gestirne); perpetuus (fortwährend, wie: Gelächter,

Frühling, Besitz); continuus (ununterbrochen, wie: Regen, Arbeiten, Märsche, Kriege); sempiternus (immerwährend, wie: d. Feuer d. Vesta); assiduus (unablässig, wie: Regen, Kriege); adverb.: perpetuo; continenter; sine intermissione od. nullo temporis puncto intermisso od. assidue (ohne Ablaß); semper (immer); usque (in Einem fort); b. arbeiten, nullum tempus ad laborem intermittĕre; b. studiren, studia nunquam intermittĕre. 2) = sich gleichbleibend, constans (ntis; consequent im Denken u. Handeln); firmus (fest im Charakter); fidelis (treu); aequalis (von d. Witterung); adv.: constanter; firme; b. in etw. sein, bei etw. bleiben, s. beharren (bei etw.). — **Beständigkeit**, 1) = ununterbrochene Dauer, perpetuitas (atis, f.); assiduitas. 2) = d. Sichgleichbleiben, constantia; animi firmitas; aequalitas (der Witterung). — **Bestandtheil**, pars (rtis, f.; Theil); Bestandtheile, membra (orum, n.; Glieder); elementa (Grundstoffe); res, quibus quid continetur od. positum est (das woraus etw. besteht, worauf etw. beruht).

bestärken, firmare (wie: cujus opinionem, jem. in seiner Meinung); confirmare (wie: quem, jem. in seiner Gesinnung); jem. in seinem Argwohn b., cujus suspicionem augēre. — **Bestärkung**, confirmatio (onis, f.).

bestätigen, 1) = für gültig erklären, sancire (nxi, nctum; e. Gesetz, Bündniß u. dgl.); ratum facĕre od. ratum esse jubēre (etw. genehmigen). 2) = durch Gründe od. Zeugnisse bekräftigen, confirmare, mit u. ohne rationibus od. argumentis; probare od. comprobare (als gültig-, wahr darthun); sich b., probari od. comprobari (pass.). 3) = versichern, bezeugen, affirmare od. confirmare. — **Bestätigung**, auctoritas (atis, f.); Genehmigung, bes. d. Senates); confirmatio (onis, f.; durch Beweise u. Zeugnisse); fides (ĕi, f.; Gewißheit).

bestatten, s. begraben, **Bestattung**, s. Begräbniß.

bestäubt, s. staubig.

bestauden, sich, fruticare od. fruticari; fruticescĕre.

beste, optimus; s. gut.

bestechen, corrumpĕre (mit u. ohne pecunia, donis, largitione u. dgl.); jem. zu b. suchen, quem pecuniā sollicitare; cujus animum donis tentare; sich b. lassen, largitionibus movēri (pass.); pecuniam accipĕre; sich von jem. b. lassen, a quo pecuniam accipĕre; se cui vendĕre (sich jem. verkaufen); der besticht, corruptor; largitor; der sich b. läßt od. **bestechlich**, venalis, mit u. ohne pretio; nicht, incorruptus; integer. — **Bestechlichkeit**, animus venalis. — **Bestechung**, largitio (onis, f.); corruptela; ambitus (us, m.; in Bezug auf Bewerbung um Staatsämter).

bestehen, 1) intrans. a) = zusammengesetzt sein, ex qua re constare (stiti) od. compositum esse; dah. α) = vorhanden sein, constare od. consistĕre; valēre (ui; gültig sein, v. Gesetzen); vigēre (ui; im Schwunge sein, v. Gesetzen u. Einrichtungen). β) = auf etw. beruhen, in qua re consistĕre; qua re contineri (pass.; in etw. enthalten sein); in qua re situm od. positum esse (in etw. gelegen sein); qua re od. in qua re niti (dep.; seine Stütze in etw. haben); in qua re versari (dep.; sich um etw. drehen). b) Dauer haben, stare; constare; manēre od. permanēre (mansi, sum; dauernd bleiben); superesse od. superare od. relictum esse (übrig od. erhalten sein); dah. α) in Bezug auf bürgerlichen Wohlstand: stare; mit seinen Ausgaben nicht b. können, sumptus tolerare non posse; mit seiner Rechnung b., par est ratio acceptorum et datorum. β) in od. bei etw. b., stare (nicht fallen, bei Ausführung e. Sache); probari (pass.; für tüchtig erkannt werden); satisfacĕre (Genüge leisten). γ) auf etw. b., s. beharren (bei etw.). 2) trans. = glücklich überwinden, quid vincĕre od. devincĕre od. qua re perfungi (dep.).

bestehlen, cui furtum facĕre (an jem. e. Diebstahl begehen); quid depeculari (dep.; ausleeren, Tempel, Cassen); quid compilare (plündern, d. Staat). —

Bestehlung, compilatio (onis, f.); peculatus (us, m.; d. Staates).

besteigen, (in) quem locum conscendĕre od. ascendĕre (di, sum); in quem l. escendĕre (mit Mühe u. Anstrengung emporklimmen); übtr.: d. Thron b., regnum adipisci (eptus, dep.). — **Besteigen**, das, conscensio (onis, f.).

bestellen, 1) jem., quem adesse od. venire jubēre (heißen, daß jem. wo ist od. wohin kommt); sich an e. Ort b., inter se convenire de quo loco; jem. zu etw. b., constituĕre (einsetzen, zum König, Anwalt, Vormund, Zeugen u. dgl.); apponĕre (an d. Seite setzen, zum Aufseher, Ankläger); subornare od. subjicĕre (heimlich anstiften); jem. zu e. Amte b., quem in munere constituĕre; quem muneri praeficĕre od. praeponĕre; cui munus deferre od. mandare. 2) etw., quid faciendum curare (machen lassen); parari jubēre (vorbereiten lassen); curare (besorgen); d. Acker, agrum colĕre; d. Saat, sementem facĕre; e. Brief, literas perferre; e. Gruß, salutem nunciare; an jem. von jem., quem cujus verbis salutem nunciare. — **Bestellung**, cura; curatio (onis, f.; Besorgung); mandatum (Auftrag); negotium (A. etw. zu thun); opus mandatum (bestellte Arbeit); B. d. Ackers, agri cultura; jem. e. Brief zur B. an jem. geben, literas cui dare ad quem.

bestens, s. gut.

besteuern, cui od. cui rei imponere tributum (Vermögens-, Kopfsteuer) od. vectigal (alis, n.; Grundsteuer). — **Besteuerung**, s. Abgabe.

bestimmen, 1) = festsetzen, statuĕre; constituĕre (beide: Ort, Zeit, Maaß, Preis, Strafe u. dgl.; auch = beschließen); finire od. definire (durch Grenzen bestimmen, abgrenzen, wie: Ort, Zeit, Maaß, Zahl u. dgl.; des. auch: e. Begriff bestimmen); dicĕre (sagen, angeben); insbes. a) Einem od. für Einen best., cui destinare; jem. etw. im Testamente, cui quid legare. b) zu od. für Etwas best., cui rei (ad quid) destinare od. designare; cui rei od. in quid seponĕre (weg-, bei Seite legen, aufbewahren); dah. zu etw. bestimmt sein, cui rei od. ad quid natum esse (zu etw. geboren sein). 2) = bewegen, zu e. Entschluß bringen, mŏvēre (mōvi, motum; bewegen); adducĕre (zu etw. bringen); impellĕre (antreiben); cogĕre (nöthigen); sich durch etw. od. jem. b. lassen, qua re od. cujus auctoritate movēri; qua re duci (pass.); sich zu etw. b., quid sequi od. amplecti (dep.). — **bestimmt**, status od. constitutus; finitus od. definitus; certus (gewiß, ausgemacht); dah. a) deutlich, definitus; distinctus. b) = entschieden, ratus; certus. Adv.: certo od. certe; definite; diserte (ausdrücklich). — **Bestimmtheit**, subtilitas (atis, f.; Schärfe im Ausdruck); mit B., diserte. — **Bestimmung**, 1) = d. Festsetzen, constitutio (onis, f.); definitio (e. Begriffes); od. durch obige Verba. 2) das, wozu jem. od. etw. bestimmt ist, finis (is, m.; Endzweck e. Sache); sors (rtis, f.) od. provincia (d. jem. zugefallene Wirkungskreis); insb. a) d. Best. des Menschen, lex, qua nati sumus; conditio, qua generati sumus a deo; das ist unsere B., daß —, ea lege nati sumus, ut mit Conj.; ita a natura generati sumus, ut mit Conj. c) = Schicksal, fatum od. sors. — **Bestimmungsgrund**, momentum.

bestmöglich, quantum od. quam maxime possum (so viel ich kann); pro viribus (nach Kräften).

bestrafen, jem., punire; poenā afficĕre (mit Strafe belegen); poenam cui irrogare (über jem. Strafe verhängen); poenas a quo petĕre od. expetĕre od. de quo capĕre (zur Strafe ziehen); poenas a quo repetĕre (jem. büßen lassen); in quem animadvertĕre (an jem. e. Vergehen ahnden); multare (bes. mit Geld- od. Todesstrafe belegen); castigare (züchtigen, um jem. zu bessern); bestraft werden, puniri; poenas dare od. pendĕre od. solvĕre, von jem., cui, wegen etw., cujus rei; etw. bestr., vindicare (ahnden); castigare (züchtigen); ulcisci (ultus, dep.; rächen); persequi od. exsequi (dep.; verfolgen, bis man Genugthuung hat); jem. sehr hart b., gravissi-

mum supplicium de quo sumĕre; auf d. Empfindlichste, quam acerbissimum supplicium de quo sumĕre, auf d. Grausamste, in quem omnia exempla cruciatus edĕre. — **Bestrafen**, das, **Bestrafung**, durch od. Verba, od. = Strafe, was vgl.

bestrahlen, luce sua collustrare.

bestreben, sich, niti od. eniti (dep.) od. contendĕre mit ut u. Conj. (mit Anstrengung d. Kräfte zu erreichen suchen); operam dare mit ut (sich Mühe geben); studēre mit Inf. (sich beeifern). — **Bestreben**, das, **Bestrebung**, nisus (us, m.) od. contentio (onis, f.; Anstrengung d. Kräfte); opera (Bemühung); studium (Eifer); wissenschaftliche B., studia; mein B. geht dahin, id ago od. hoc specto mit ut u. Conj.

bestreichen, 1) mit etw., qua re oblinĕre (levi, litum) od. illinĕre od. bloß linĕre; circumlinĕre (rings b.); qua re ungĕre od. perungĕre (nxi, ctum; nur mit etw. Fettigem); etw. mit Farbe b., cui rei colorem inducĕre. 2) etw., v. Winden, Lüften: stringĕre (nxi, ctum; leicht berühren); mulcēre (mulsi, sum; sanft berühren). — **Bestreichen**, das, illitus (us, m.); unctio od. perunctio (onis, f.), od. durch obige Verba.

bestreiten, 1) = durch Streiten zweifelhaft machen, impugnare od. oppugnare (bekämpfen); negare (verneinen); Alles b., contra omnia disserĕre. 2) = hergeben, um d. Kosten zu decken, suppeditare (wie: sumptus, d. Kosten); d. Kosten b. können, sumptus sustinēre, nicht, sumptibus sufficĕre non posse; d. K. mit b., in partem impensae venire. — **Bestreiten**, das, **Bestreitung**, impugnatio od. oppugnatio (Bekämpfung).

bestreuen, spargĕre od. conspergĕre (rsi, sum); consternĕre (stravi, tum; streuend bedecken).

bestricken, s. umstricken.

bestürmen, oppugnare (eig. u. übtr.); vexare od. agitare (übtr.); s. belästigen. — **Bestürmung**, oppugnatio (onis, f.).

bestürzen, s. nachher: bestürzt (machen). — **bestürzt**, perturbatus; (animo) consternatus (außer Fassung); percussus (erschüttert); attonitus (wie vom Donner gerührt); jem. b. machen, cujus mentem animumque perturbare; quem in perturbationem conjicĕre; quem consternare od. percutĕre. — **Bestürzung**, perturbatio (onis, f.); mentis consternatio; in d. B. = bestürzt, was vgl.

Besuch, 1) = d. Besuchen, salutatio (onis, f.; d. Aufwartung, die man jem. macht); adventus (us, m.; d. Ankunft jem.); accessus (us, m.; an e. Ort, ad quem locum); häufiger B. e. Ortes, frequentatio; e. B. bei jem. machen, s. besuchen (jem.); zum B. kommen, cujus visendi causa venire; jem. B. annehmen, quem admittĕre, nicht ann., quem excludĕre od. ab aditu prohibēre. 2) = der Besuchende, die Besuchenden, salutatio od. salutantes (ium) od. salutatores (orum; d. Aufwartenden); qui visendi causa ad quem venit od. veniunt (freundschaftlicher B.); hospes od. im Plur. hospites (e. Gastfreund, Gastfreunde). — **besuchen**, jem., quem visĕre (visi) od. invisere; ad quem visendi causa venire (um sich nach seinem Befinden zu erkundigen); quem adire od. convenire (um mit jem. zu sprechen); quem salutare od. salutatum (salutandi causa) ad quem venire od. ad quem salutandum venire (um ihm seine Aufwartung zu machen); obire od. adire od. venire (e. Ort, quem locum); häufig b., frequentare; in Menge b., celebrare. — **besucht**, frequens (ntis; häufig b.); celeber (bris, bre; in Menge).

besudeln, s. beflecken.

betagt, s. bejahrt, alt.

betasten, s. befühlen.

betäuben, exsurdare (d. Ohren); obtundĕre (tudi, tusum; d. Ohren, jem. durch Geschrei); quid torpore hebetare od. cui rei torporem afferre (d. Glieder); sopire (d. Besinnung berauben, v. Blitz); s. bestürzt (machen); betäubt, torpidus; stupidus; b. werden, torpescĕre; stupescĕre; b. sein, torpēre; stupēre. — **Betäubung**, torpor (oris, m.); stupor.

beten, precari (dep.); preces facĕre; supplicare (auf d. Knieen); zu Gott b., deum od. ad deum precari; deum orare od. invocare; deo supplicare; für etw. b., pro qua re vota suscipĕre od. nuncupare; Gott um etw. b., quid a deo precari. — **Beten**, das, precatio (onis, f.); preces (um, f.); supplicium. — **Betfest**, supplicatio.

bethätigen, praestare; seinen Dank, gratias referre.

bethaut, roscidus.

betheiligt sein, bei etw., cujus rei participem esse; cui rei affinem esse (bes. bei e. schlechten Handlung). — **Betheiligte**, der, particeps; consors (sortis).

betheuern, asseverare (ernstlich versichern); affirmare (versichern); testari (dep.; bezeugen); adjurare (eidlich b.); bei d. Göttern b., deos obtestari. — **Betheuerung**, asseveratio (onis, f.).

bethören, occaecare (verblenden); decipĕre (hintergehen); in fraudem impellĕre (jem. e. Betrug spielen); sich b. lassen, in fraudem deduci (pass.).

betiteln, jem., appellare; e. Schrift, inscribĕre.

betonen, suo sono enunciare. — **Betonung**, vocis sonus (Ton e. Wortes).

Betracht, respectus (us, m.); ratio (onis, f.); in B. e. Sache, cujus rei respectu; cujus rei ratione habita; pro mit Abl. (im Verhältniß zu etw.); in B. kommen, in censum venire (mit gerechnet werden); esse aliquo loco et numero (von einiger Bedeutung sein); nicht in B. kommen, nullo numero esse od. putari (pass.); nullo loco numerari; in B. ziehen, s. betrachten (berücksichtigen). — **betrachten**, 1) = genau ansehen, spectare; intuēri (tuitus, dep.); invisĕre; conspicĕre, contuēri, considerare, contemplari (dep.; alle vier: aufmerksam b.); übtr.: animo od. mente circumspicĕre; secum in animo considerare od. animo contemplari od. bloß considerare, contemplari; perpendĕre od. expendĕre (erwägen). Insbes. a) = berücksichtigen, was vergl. b) als etw. b = für etw. ansehen, was vgl. (1, b). — **beträchtlich**, s. bedeutend. — **Betrachtung**, consideratio (onis, f.); contemplatio; in B. ziehen, s. Betracht (in B. ziehen); übtr.: meditatio (d. Nachdenken); commentatio (d. Studiren); B. über etw. anstellen, quid commentari od. secum meditari (dep.). — **betrachtungswerth**, considerandus; contemplandus; consideratione od. contemplatione dignus.

Betrag, summa. — **betragen**, 1) = ausmachen, was vgl. (2, a). 2) sich b. = sich benehmen, was vgl. — **Betragen**, s. Benehmen.

betrauern, lugēre (luxi, ctum). — **betrauernswerth**, lugendus.

beträufeln, mit etw., cui rei quid instillare.

Betreff, im B., quod attinet ad mit Acc. (was anlangt); ad mit Acc. (in Bezug auf); de mit Abl. (von wegen, hinsichtlich); a od. ab mit Abl. (von Seiten); im B. dessen, daß —, quod. — **betreffen**, 1) = antreffen, deprehendĕre (di, sum). 2) = widerfahren, zustoßen: es betrifft jem. etw., cui quid accidit. 3) = anlangen, s. angehen (1, übtr.).

betreiben, 1) = zu beschleunigen suchen, urgēre (ursi); cui rei instare od. insistĕre (stiti). — 2) = ausüben, was vgl.; eifrig b., s. befleißigen (sich). — **Betreiben**, das, **Betreibung**, tractatio (onis, f.).

betreten, quem locum inire od. ingredi (gressus, dep.; wo hineingehen); tangĕre (tetigi, tactum) od. attingĕre (tigi; berühren, an e. Ort anlangen); e. Ort oft b., locum frequentare. — **betreten**, s. bestürzt. — **Betretungsfall**, deprehensio (onis, f.); im B., quodsi deprehendatur od. deprehensus fuerit.

Betrieb, s. Antrieb. — **betriebsam**, s. thätig. — **Betriebsamkeit**, s. Thätigkeit.

betrinken, sich, s. berauschen (sich).

betroffen, s. bestürzt.

betrüben, jem., cui dolorem facere od. afferre od. commovēre; dolore quem afficēre; es betrübt mich, doleo; dolet

mihi; aegre od. moleste fero; sich b., dolēre; in dolore esse; dolore angi (pass.), über etw., quid od. qua re dolēre; ex qua re dolorem capere od. haurire; dah. betrübend od. betrübt, von Dingen: tristis (e); miser (era, erum; erbärmlich); acerbus (bitter, herb); betrübt, v. Personen: aeger animi; tristis; b. sein, dolēre; in dolore esse; tief b. sein, in maerore esse od. jacēre. — **Betrübniß**, dolor (oris, m.); tristitia; zu meiner großen B., cum meo magno dolore.

Betrug, fraus (fraudis, f.; d. Betrügen); dolus (malus; List, Rank); fallacia (Täuschung, bes. durch Worte); ars od. im Plur. artes od. machinae (Kunstgriffe); error (oris, m.; Täuschung seiner selbst, Irrthum); e. B. ausüben, begehen, fraudem inferre; auf B. ausgehen, fraudem moliri (dep.); dolum parare; jem. e. B. spielen, fraudem cui facĕre; dolum cui struĕre; zu spielen suchen, fraude quem tentare; fallaciam in quem intendĕre; es steckt ein (kein) B. dahinter, aliquid (nihil) doli subest. — **betrügen**, fraudare; fraudem od. fallaciam cui facĕre; dolum cui struĕre; decipĕre, mit u. ohne fraude (hinter's Licht führen); fallĕre, mit u. ohne fraude (fefelli, falsum; jem. täuschen, bes. durch Worte); cui imponĕre (jem. etw. weiß machen); inducĕre (anführen); sich b., se fallĕre; falli (pass.); in fraudem incidĕre od. delabi (dep.); ich habe mich in meiner Hoffnung betrogen, spes me fefellit od. frustrata est. — **Betrügen**, das, s. Betrug. — **Betrüger**, fraudator (oris); homo ad fallendum paratus od. instructus (e. Mensch, d. gern Andere täuscht); e. feiner B., homo ad fraudem acutus. — **Betrügerei**, fraudatio (onis, f.); s. Betrug. — **betrügerisch, betrüglich**, fraudulentus; ad fallendum paratus (instructus) od. fallax (acis; der gern Andere täuscht); dolosus (ränkevoll); vanus (eitel, nichtig, wie: spes); adverb.: fraudulenter; dolose; per dolum.

betrinken, betrunken, s. berauschen, berauscht. — **Betrunkenheit**, ebrietas (atis, f.); vinolentia (Hang zum Weintrinken).

Bett, s. Bette. — **Bettchen**, lectulus. — **Bettdecke**, lecti opertorium (Oberbette); lodix (icis, f.) od. lodicula (Decke über d. Bett). — **Bette**, lectus; lectus cubicularis od. cubile (is, n.; zum Schlafen); grabātus (niedriges Ruhebett); sponda (Bettstelle); alveus (B. e. Flusses); d. B. machen, lectum sternĕre; zu B. gehen, cubitum ire od. discedĕre; quieti se dare (sich zur Ruhe begeben); zu B. bringen, in lecto collocare; d. B. hüten, in lecto esse od. jacēre.

bettelarm, mendīcus; egenus od. egens (ntis); b. sein, in summa mendicitate od. egestate esse; vitam in egestate degĕre; jem. b. machen, quem ad rerum omnium inopiam redigĕre. — **Bettelarmuth**, mendicitas (atis, f.); egestas. — **Bettelei**, mendicatio (onis, f.); von B. leben, mendicando od. mendicantem vivĕre. — **bettelhaft**, mendīcus; miser (armselig). — **Bettelmann**, mendīcus; Bettelleute, mendici. — **betteln**, mendicare; stipem cogĕre od. colligĕre (Almosen sammeln); bei jem. um etw. b., quid a quo mendicare od. emendicare; übtr.: um etw. b., quid precario petĕre; quid precibus efflagitare. — **Betteln**, das, s. Bettelei. — **Bettelstab**, an d. B. kommen, ad rerum omnium inopiam redigi (pass.); jem. an d. B. bringen, quem ad rerum omnium inopiam redigĕre; quem omnibus bonis evertĕre.

betten, lectum sternĕre (stravi, tum; d. Bett machen); übtr.: sich gut b., sibi od. rebus suis consulĕre. — **Bettgestell**, sponda. — **bettlägerig**, lecto affixus; aegrotus (krank).

Bettler, mendīcus; egens (ntis). — **Bettlerin**, mulier mendīcans (ntis).

Bettpfühl, pulvīnus. — **Bettstelle**, sponda. — **Bettstollen**, lecti fulcrum. **Betttuch**, lodix (icis, f.) od. lodicula. — **Bettüberzug**, toral (alis, n.).

beugen od. **biegen**, flectĕre od. inflectĕre (flexi, xum); curvare od. in-

curvare (krumm machen); abwärts b., deflectĕre, aufwärts, sursum flectĕre, einwärts, inflectĕre, rückwärts, reflectĕre, recurvare, seitwärts, obliquare; sich b., se flectĕre od. flecti (pass.); curvari od. incurvescĕre; sich vor jem. b., se cui submittĕre; gebogen, inflexus; incurvus; übtr. a) = verdrehen, flectĕre (wie: jus). b) = erweichen, flectĕre od. inflectĕre (wie: quem lacrimis, precibus, oratione); movēre (bewegen, rühren). c) = niederschlagen, frangĕre (fregi, fractum); opprimĕre (niederdrücken); affligĕre (flixi, ctum; niederschlagen). — **beugsam, biegsam**, flexibilis (e); mollis (e; weich, geschmeidig). — **Beugsamkeit, Biegsamkeit**, mollitudo (inis, f.; der Stimme); B. d. Charakters, facilitas (atis, f.). — **Beugung, Biegung**, flexio od. inflexio (onis, f.); flexus (us, m.).

Beule, tuber (eris, n.); eine kleine B., tuberculum; voller B., tuberosus.

beunruhigen, agitare (fortgesetzt in Bewegung setzen; übtr. v. Leidenschaften, die jem. od. d. Gemüth in Unruhe versetzen); exagitare (aufscheuchen; übtr. v. Verbrechen, v. Gewissen, das jem. nicht in Ruhe läßt); vexare (auf verschiedenen Puncten angreifen; übtr. v. Gewissen, v. Leidenschaften, die jem. nach verschiedenen Richtungen hinreißen); lacessĕre (cessivi, itum; zum Kampf reizen); turbare od. conturbare od. perturbare (jem. od. sein Gemüth verwirren); s. ängstigen, aufregen, bekümmern. — **Beunruhigung**, s. Unruhe.

beurkunden, tabulis docēre (cui, ctum; durch Urkunden beweisen); declarare (offenbaren, darthun).

beurlauben, jem., cui commeatum dare (Soldaten u. Beamte); mittĕre od. dimittĕre (entlassen); beurlaubt sein, in commeatu esse; sich b., commeatum petĕre; abire od. discedĕre (sich entfernen).

beurtheilen, etw. od. jem., quid od. de qua re judicare; quid dijudicare (entscheidend); quid aestimare (schätzen); de quo od. de qua re existimare (abschätzen); etw. nach etw., quid ex qua re judicare od. aestimare; quid ex qua re pendĕre (pependi, pensum; abwägen); quid qua re metiri (mensus, dep.; abmessen). — **Beurtheiler**, judex (icis); aestimator od. existimator (oris); censor (e. Buches). — **Beurtheilerin**, judex (icis). — **Beurtheilung**, judicatio (onis, f.); dijudicatio; aestimatio; censura (e. Schrift); judicium (Urtheil).

Beute, praeda; rapina (Raub); spolia (orum, n.) od. exuviae (arum, f.; d. dem Feinde abgenommenen Waffen); spolia opīma (orum, n.; d. dem Feldherrn abgenommenen Waffen); B. machen, praedari (dep.); praedam od. praedas agĕre (facĕre).

Beutel, marsupium (Geldbeutel); crumena (Geldb., am Halse getragen); loculi (orum, m.) od. arca od. theca numaria (Geldchatulle); Geld in d. B. stecken, numos in crumenam demittĕre. — **Beutelschneider**, sector zonarius.

Beutemachen, das, praedatio (onis, f.). — **Beutemacher**, praedator (oris).

Beutler, zonarius.

bevölkern, frequentare; e. Ort durch Colonisten, quo colonos deducĕre od. mittĕre; bevölkert, frequens (ntis); celeber (bris, bre). — **Bevölkerung** = d. Bevölkern. e. Ortes, colonorum deductio (onis, f.; in quem locum); od. = d. Volksmenge, frequentia; celebritas (atis, f.).

bevollmächtigen, jem. zu etw., cui liberum cujus rei arbitrium permittĕre; cui mandare, ut u. Conj. (auftragen); von jem. bevollmächtigt sein, a quo mandata habēre; von jem. bevollmächtigt, cujus nomine (in jem. Namen); quo auctore (unter jem. Vertretung). — **Bevollmächtigter**, procurator (oris; der d. Aufträge e. Anderen ausführt, dann d. Anwalt vor Gericht); legatus (d. v. Staate bevollmächtigte Gesandte). — **Bevollmächtigung**, s. Vollmacht.

bevor, priusquam od. antequam (eher als); ante od. prius (vorher).

bevormunden, jem., cui tutorem instituĕre od. dare.

bevorstehen, instare; subesse (nahe sein); imminēre (minui) od. impen-

dēre (über jem. schweben, v. Uebeln).

bevortheilen, circumscribĕre; s. betrügen. — **Bevortheilung**, circumscriptio (onis, f.); s. Betrug.

bevorzugen, jem., quem omnibus anteponĕre od. anteferre.

bewachen, custodire; s. aufbewahren; bewacht werden, custodiri (pass.); in custodia esse; b. lassen, cui od. cui rei custodem (custodes) imponĕre; e. Ort, locum custodiis munire. — **Bewachung**, custodia.

bewachsen, vestire od. convestire (trans.; im pass. intrans.).

bewaffnen, armare; armis instruĕre (struxi, ctum); sich b., arma sibi induĕre (Waffen anlegen); arma capĕre (d. W. ergreifen); übtr.: armare; s. ausrüsten. — **Bewaffnung**, armatura; armatus (us, m.).

bewahren, s. aufbewahren, behüten.

bewähren, probare; comprobare; sich b., probari (pass.); als jem., se quem praestare; **bewährt**, probatus; spectatus (geprüft); perspectus od. cognitus (wohl erkannt); exploratus (zuverlässig); spectatae fidei (von bewährter Treue); b. erfunden werden, spectari; von jem., cui probari.

Bewahrer, custos (odis). — **Bewahrung**, s. Aufbewahrung.

bewandert, in etw., in qua re versatus od. exercitatus (sehr geübt); cujus rei peritus od. gnarus (in etw. erfahren).

bewandt, comparatus (beschaffen); so b., talis; s. b. sein, sic se habēre; bei so b. Umständen, quae quum ita sint; quum res ita se habeat. — **Bewandtniß**, ratio (onis, f.); conditio; d. Sache hat die (folgende) B., res ita comparata est od. se habet; damit hat es e. ganz andere B., res longe aliter se habet; longe alia est hujus rei ratio.

bewegbar, s. beweglich.

bewegen, mŏvēre (mōvi, mōtum); sich b., se movēre; movēri (pass.); im Kreise b., circumagĕre; sich im Kreise b., in orbem circumagi; sich um etw. b., quid ambire; circa quid versari; circa quid volvi (sich drehen); sich von selbst b., sua vi movēri; per se ipsum et sua sponte movēri; sich nicht von d. Stelle b., ex loco se non commovēre; übtr. a) = beunruhigen, was vgl. b) = jem. Willen bestimmen, im Ptcp. bewogen, movēre od. commovēre; vincĕre (vici, ctum) od. expugnare (zum Nachgeben b.); jem. zu etw., cui quid movēre (wie: lacrimas); quem ad quid ducĕre od. adducĕre od. inducĕre (verleitend) od. impellĕre (antreiben); zu b. suchen, sollicitare (ad quid od. mit ut u. Conj.); bewogen, durch etw., qua re motus od. commotus od. adductus od. impulsus. c) = rühren, movēre od. commovēre. — **Beweggrund**, causa; impulsus (us, m.; Antrieb). — **beweglich**, mobilis (e); agilis (was sich leicht handhaben läßt); mollis (geschmeidig, biegsam); b. Habe, res quae moveri possunt; res moventes; b. Fest, sacrificium non statum. — **Beweglichkeit**, mobilitas (atis, f.); agilitas; mollitia od. mollities (ei). — **Bewegung**, motus (us, m.); motio (onis, f.; d. Bewegen); in B. sein, movēri (pass.); in B. setzen, s. bewegen; in B. kommen, s. bewegen (sich); dah. 1) insbes. a) = Körperbewegung, Motion, motus; exercitatio (onis, f.; durch Leibesübungen); ambulatio (durch Spatzierengehen); gestatio (durch Fahren, Reiten u. dgl.); sich B. machen, ambulare; spatiari (dep.). b) = d. B. d. Feindes: d. B. d. Feindes beobachten, quae ab hostibus agantur cognoscĕre; hostium itinera servare (seine Märsche). 2) Uebtr. a) = Aufruhr, was vgl. b) = Antrieb, was vgl. c) = Gemüthsbewegung, animi motus od. commotio; heftige B., animi perturbatio; in B. setzen, excitare. — **bewegungslos**, motu carens (ntis); immotus (unbeweglich); adv.: sine (ullo) motu.

beweinen, deflēre; deplorare od. complorare (laut-, heftig bew.); cui rei illacrimari (dep.; über etw. Thränen vergießen.) — **Beweinen**, das, deploratio (onis, f.). — **beweinenswerth**, deflendus; deplorandus; flebilis (e).

Beweis, 1) = d. Beweisen, probatio (onis, f.); demonstratio (d. Darlegen e. Sache durch Beweise); argumentatio

(d. Beweisführung). 2) = das Beweisende, u. zwar a) = Kennzeichen, Merkmal, signum; indicium; documentum (Beispiel); specimen (inis, n.; Probe); pignus (oris, n.; Unterpfand); testis (is, m.; e. Zeuge, der als B. dient). b) = Beweisgrund, argumentum; ratio (Vernunftgrund); B. beibringen, argumenta od. rationes afferre; B. woher nehmen, argumenta ex qua re ducĕre od. sumĕre; e. B. widerlegen, rationem refutare. — **beweisen**, 1) = zeigen, an d. Tag legen, significare; ostendĕre (di, sum; vorhalten, sehen lassen); declarare (an d. Tag legen); probare od. comprobare (als wahr u. gut nachweisen); sich beweisen als, se quem praebēre od. praestare. 2) = durch Gründe darthun, (argumentis) docēre (cui, ctum; durch Gründe erörtern); demonstrare (durch Beweise darthun); (argumentis) firmare od. confirmare (bekräftigen); efficĕre (durch Vernunftschlüsse darthun); vincĕre od. evincĕre (vici, ctum; unumstößlich darthun). — **Beweisen**, das, s. Beweis (1). — **Beweisführung**, argumentatio (onis, f.). — **Beweisgrund**, s. Beweis (2). — **Beweiskraft**, auctoritas (atis, f.).

beweißen, dealbare.

bewenden lassen, es bei etw. b. l., in qua re acquiescĕre od. requiescĕre (ēvi, etum); s. begnügen (sich); es mag dabei sein **Bewenden** haben, in hoc acquiescamus; sufficiat.

bewerben, sich um etw., s. anhalten (II, 3). — **Bewerber**, petitor (oris); candidatus (in weißer Kleidung nach Sitte d. Römer). — **Bewerbung**, petitio (onis, f.); ambitio (d. Angehen jem., um seine Stimme zu erhalten); prensatio (d. Drücken d. Hände jem., um sich ihm geneigt zu machen).

bewerfen, mit Mörtel, trullissare, mit Kalk, opere tectorio loricare, mit Lehm, delutare.

bewerkstelligen, efficĕre od. perficĕre od. conficĕre (zu Stande bringen); zu b. suchen, moliri (dep.). — **Bewerkstelligung**, effectio od. confectio (onis, f.), od. durch obige Verba.

bewilligen, concedĕre (zugestehen, permittĕre (zulassen); consentire (sensi, sensum; einwilligen); decernĕre (crevi, cretum; durch Beschluß zuerkennen, v. Behörden). — **Bewilligung**, permissio (onis, f.); venia (Nachsicht bei etw., Einwilligung); auctoritas (atis, f.) od. jussus (us, m.; Genehmigung, v. Behörden); mit jem. B., cujus permissu; cujus voluntate (mit jem. Willen); ohne jem. B., cujus injussu.

bewillkommnen, jem., quem salutare; quem salvēre jubēre; jem. bei seiner Ankunft b., adventum cujus gratulari (dep.). — **Bewillkommnung**, s. Begrüßung.

bewirken, efficĕre od. perficĕre; s. auswirken; zu b. suchen, moliri (dep.); nichts b., nihil proficĕre.

bewirthen, s. beherbergen; mit etw. b., s. auftragen. — **bewirthschaften**, administrare. — **Bewirthschaftung**, administratio (onis, f.). — **Bewirthung**, hospitium; gute B. finden, hospitaliter excipi od. invitari (pass.).

bewohnbar, habitabilis (e). — **bewohnen**, quo loco habitare; quem locum colĕre od. incolĕre (colui, cultum; wo ansäßig sein); quem locum tenēre od. obtinēre (inne haben); stark, zahlreich bewohnt, frequens. — **Bewohner**, s. Einwohner.

Bewunderer, admirator (oris). — **bewundern**, mirari (dep.; sich üb. etw. wundern); admirari (anstaunen). — **bewundernswerth**, **-würdig**, mirandus od. mirabilis (e); admirandus od. admirabilis od. admiratione dignus. — **Bewunderung**, miratio; admiratio; B. erregen, admirationem facĕre od habēre. — **bewunderungsvoll**, admirandus.

bewußt, 1) = bekannt, notus; cognitus; s. besagt; s. viel mir b. ist, quantum ego audivi od. comperi. 2) sich bewußt sein, (sibi) conscium esse, e. Sache, cujus rei od. mit Acc. u. Inf.; sich nichts (keiner Schuld) b. sein, nullius sibi culpae conscium esse. — **bewußtlos**, sui od. suae mentis non compos (potis). — **Bewußtlosigkeit**, ani-

mus sui non compos; animus alienatus. **Bewußtsein**, conscientia; sensus (us, m.; Gefühl); s. Besinnung; gutes B., conscientia recta; d. B. recht gehandelt zu haben, conscientia recte factorum.

bezahlen, 1) Geld: solvĕre; s. auszahlen; baar b., s. baar; dah. intrans. bezahlen = sich e. Schuld entledigen, pecuniam solvĕre; debitum reddĕre; durch e. Anleihe b., versuram facĕre; b. können, solvendo esse. 2) übh. etw. b., pro qua re solvĕre (wie: pro frumento, d. Getreide); etw. theuer, zu theuer b., quid magno, male emĕre; sich etw. b. lassen, pro qua re pecuniam accipĕre; etw. mit d. Leben, quid capite luĕre. 3) jem. b., cui satisfacĕre; er hat mich richtig bezahlt, recte, quod debuit, solvit; übtr. = bestrafen, was vgl. — **Bezahler**, qui solvit; e. guter, schlechter, säumiger B., bonum, malum, lentum nomen. — **Bezahlung**, solutio (onis, f.; d. Bezahlen); B. Jemds., satisfactio; od. = d. bezahlte od. zu bezahlende Geld, pecunia (numerata od. numeranda); baare B., pecunia praesens; als B. annehmen, in solutum accipĕre.

bezähmbar, qui (quae, quod) domari potest. — **bezähmen**, s. bändigen. — **Bezähmung**, s. Bändigung.

bezaubern, fascinare od. effascinare (auch mit Zusätzen; wie: oculo od. visu; lingua; voce atque lingua); übtr. = einnehmen, fesseln, vgl. diese Wörter. — **Bezauberung**, fascinatio od. effascinatio (onis, f.)

bezeichnen, notare; denotare; signare; designare; cui rei notam imponĕre od. apponĕre (e. Zeichen beisetzen); significare (bedeuten); etw. mit Worten, quid verbis notare od. designare od. declarare od. describĕre; mit e. Namen b., s. benennen. — **Bezeichnung**, notatio (onis, f.; d. Bezeichnen); nota od. signum (Zeichen).

bezeigen, s. beweisen (1); sich b., s. benehmen (2).

bezeugen, testari (dep.); testificari (dep.) od. testimonio confirmare (durch e. Zeugniß bestätigen); testimonio esse (als Zeugniß dienen); testem esse (Zeuge sein; etw. cujus rei); s. betheuern.

bezichtigen, s. beschuldigen.

beziehen, 1) eig. a) obducĕre od. inducĕre, mit etw., qua re. b) e. Ort, in quem locum migrare; e. Posten, stationem inire. c) Einkünfte von etw., redit mihi quid ex qua re. 2) übtr. a) etw. auf etw. bez., ad quid referre; ad. od. in quid trahĕre. b) sich auf etw. bez. α) v. Dingen = auf etw. gerichtet sein, ad quid spectare; ad quid pertinēre od. referri (pass. auf etw. gehen). β) v. Personen = sich auf jem. berufen, ad quem provocare (auf e. höhere entscheidende Behörde); quem testari (dep.) od. quem testem citare (auf jem. als Zeugen sich berufen); od. = jem. auf etw. verweisen, quem ad quid delegare od. rejicĕre. — **Beziehung**, **Bezug**, ratio (onis, f.; Rücksicht); in B. mit etw. stehen, B. auf etw. haben, s. beziehen (sich auf etw., 2, b, α); B. auf etw. nehmen, quid respicĕre; in B. auf, s. Betreff; ich stehe in keiner B. mit jem., nullus mihi usus est cum quo; was nicht in B. mit etw. steht, a qua re alienus.

beziffern, numeris signare.

Bezirk, circuitus od. ambitus (us, m.; Umkreis); ager (gri, m.) od. fines (ium, m.; Gebiet); conventus (us, m.; Kreis); provincia (Provinz); regio (onis, f.; übh. Gegend). — **bezirksweise**, regionatim.

Bezug, s. Beziehung. — **bezüglich**, s. Betreff (im).

bezwecken, s. beabsichtigen.

bezweifeln, quid od. de qua re dubitare; in dubio ponĕre (in Zweifel setzen); in dubitationem vocare (in Zweifel ziehen).

bezwingbar, qui (quae, quod) domari od. superari od. vinci od. expugnari potest. — **bezwingen**, domare (domui, itum; bändigen); superare (überwinden); vincĕre (vici, victum; besiegen); expugnare (erstürmen); subigĕre (unterjochen); coercēre (ercui, ercitum) od. frangĕre (fregi, fractum; in Schranken halten, brechen, d. Leidenschaften). — **Bezwinger**, domitor (oris); victor; expugnator. — **Bezwingung**, s. Besiegung.

Bibel, literae sanctae od. divinae (d. heiligen Schriften).

Biber, castor (oris, m.); fiber (bri, m.); vom B., Biber-, castoreus; fibrinus.

Bibliothek, bibliothēca; e. B. anlegen, bibliothecam constituĕre. — **Bibliothekar**, qui bibliothecae praeest.

bieder, probus; integer (gra, grum; unbescholten); antiquus od. priscus (von altem Schrot u. Korn). — **Biederkeit**, **Biedersinn**, probitas (atis, f.); integritas; antiqua probitas. — **Biedermann**, vir probus; homo antiquis moribus od. vir antiqua virtute et fide.

biegen, **biegsam**, **Biegung**, s. beugen, beugsam, Beugung.

Bienchen, apicula. — **Biene**, apis (is, f.); d. männliche B., fucus; d. Bienen betreffend, Bienen-, apium (der Bienen). — **Bienenhaus**, apiarium; alvearium. — **Bienenkorb**, alvus (i, f.) od. alveus (i, m.). — **Bienenschwarm**, apium exāmen (inis, n.). — **Bienenstock**, s. Bienenkorb. — **Bienenwärter**, apiarius; apium custos (odis); B. sein, apes nutrire. — **Bienenzelle**, cella. — **Bienenzucht**, res apiaria (rei ap.; Bienenwesen); apium cultus (us, m.; Bienenpflege).

Bier, cerevisia.

bieten, 1) = darreichen, porrigĕre (rexi, ctum); praebēre (ui, itum; hinhalten); offerre (darbringen); jem. d. Spitze b., cui obsistere od. resistĕre (stiti); jem. Trotz. b., adversus quem contumacius se gerĕre, jem. e. guten Morgen, Tag, Abend b., quem salutare. 2) = e. gewissen Preis od. Werth angeben, poscĕre (poposci; fordern); pollicēri (licitus, dep.; zusagen; auf etw., pro qua re); licēri od. licitari (dep.; in d. Auction); d. Meiste b., licitatione vincĕre.

Bild, imago (inis, f.); simulacrum (Ebenbild); effigies (ei, f.; Abbild aus harten od. weichen Stoffen); signum (e. geschnitztes, gehauenes, gegossenes Bild); statua (Standbild); signum aeneum od. simulacrum ex aere expressum (ehernes Standbild); imago picta od. pictura (Gemälde); e. Bild von jem. od. etw. entwerfen, s. abbilden; übtr. a) = Abriß, was vgl. b) = Vorstellung von etw., imago; species (ei, f.); forma; sich e. Bild von etw. machen, entwerfen, cogitatione imaginem cujus rei fingĕre; quid cogitatione depingĕre; quid animo effingere. c) = d. Vorstellung e. gedachten Sache unter d. Bilde einer sinnlichen, translatio (onis, f.) — **Bildchen**, imaguncula; sigillum (B. aus e. bildsamen Masse). — **bilden**, fingĕre (nxi, ctum); effingĕre (aus harten od. weichen Stoffen); figurare od. formare (in e. Gestalt bringen); efficĕre (übh. zu Stande bringen, machen); vgl. ausmachen; sich b., oriri (ortus, dep.) od. nasci (natus, dep.; entstehen); übtr.: fingĕre (d. Stimme, d. Geist, Verstand); conformare (d. Geist, d. Sitten); colĕre od. excolĕre (colui, cultum; ausbilden, cultiviren); erudire od. instituĕre (durch Unterricht u. Erziehung); sich nach jem. b., se in cujus mores formare; exemplum de quo sumĕre od. capĕre (sich jem. zum Beispiel nehmen); dah. gebildet, cultus, od. excultus (cultivirt); eruditus (durch Unterricht u. Erziehung); doctus (wissenschaftlich); urbanus od. elegans (ntis; fein im Aeußeren); die Gebildeten, eruditi; docti. — **Bilden**, das, s. Bildung. — **Bilderschrift**, literae Aegyptiae (arum; Hieroglyphen). — **Bildgießer**, statuarius. — **Bildgießerei**, (ars) statuaria. — **Bildhauer**, sculptor (oris); statuarum artifex (icis). — **Bildhauerkunst**, fingendi ars (artis, f.). — **bildlich**, reden, translatione uti (dep.). — **Bildner**, fictor (oris). — **Bildniß**, s. Bild. — **bildsam**, mollis (e; geschmeidig, biegsam); docilis (gelehrig). — **Bildsamkeit**, mollitia od. mollities; docilitas (atis, f.). — **Bildsäule**, signum; simulacrum; statua (Standbild). — **Bildschnitzer**, scalptor (oris). — **bildschön**, formā od. venustate conspicuus. — **Bildung**, 1) als Handlung: formatio od. figuratio (onis, f.; das Bilden); in Bezug auf Geist u. Herz: cultus (us, m.); eruditio (durch Unterricht u. Erziehung); disciplina od. institutio (durch Unter-

weisung). 2) als Zustand: figura; forma; species (ei, f.); in Bezug auf Geist u. Herz: cultus (us, m.); eruditio (onis, f.; durch Unterricht); doctrina (wissenschaftliche); humanitas (atis, f.; in Bezug auf Sitten u. Umgang); urbanitas (feine B. im Umgang); jem. e. geringe B. geben, quem humili cultu educare, e. gelehrte, quem doctrinā instruĕre; wissenschaftliche B. erhalten, doctrinā od. literis erudiri (pass.).— **Bildungsanstalt**, literarum ludus. — **bildungsfähig**, s. bildsam.— **Bildwerk**, s. Bild.

Bill, s. Gesetzvorschlag.

Billet, scida od. scidula (Zettel); tessera (Anweisung, Marke); libellus (Briefchen).

billig, aequus; justus (gerecht); meritus (verdientermaßen zukommend); modicus (mäßig); adv.: merito; jure; b. kaufen, bene emĕre. — **billigen**, probare; approbare; comprobare (alle: gut heißen); laudare (loben); s. beipflichten. — **Billigkeit**, aequitas (atis, f.); justitia (Gerechtigkeit); aequum, justum (das, was billig, recht ist); moderatio (onis, f.) od. liberalitas (Mäßigung, billige Denkweise im Fordern, Beurtheilen); nach B., ex aequo; sicut aequum est; ut par est; wider d. B., contra fas; contra quam fas est; wider Recht u. B., contra jus fasque. — **Billigung**, probatio; approbatio; laus (laudis, f.; Lob, Beifall).

Bimsstein, pumex (icis, m.); wie B., pumicosus.

Binde, fascia; ligamentum (Verband); vitta (Kopfbinde); diadema (atis, n.; als Zeichen königlicher Würde um d. Haupt). — **Bindemittel**, ligamentum; vinculum; s. Band. — **binden**, 1) = zusammenbinden, colligare; vincire (nxi, nctum); nectĕre (nexui, xum; knüpfen, Blumen, e. Kranz); d. Haar in e. Knoten, crines in nodum cogĕre; crines nodo substringĕre od. vincire; insbes. jem. b. = mit Banden belegen, fesseln, colligare; vincire (fesseln); constringĕre (nxi, ctum; zusammenschnüren); jem. in Fesseln, Ketten b., quem vinculis colligare; catenis vincire; quem vinculis od. catenis constringĕre; jem. d. Hände b., cujus manus colligare; quem coercēre (übtr. beschränken); übtr. a) = in gewisse Grenzen bringen, einschränken: gebundene Rede, oratio numeris astricta od. vincta. — b) = beschränken, hemmen, alligare od. obligare (wie: durch e. Eid, jurejurando, od. militiae sacramento); astringĕre od. obstringĕre od. constringĕre (wie: legibus, jurejurando, religione u. dgl.); durch etw. gebunden sein, qua re constrictum esse od. tenēri (pass.); durch Geschäfte, negotiis astrictum od. distentum esse; sich durch nichts b. lassen, omnium rerum libertatem tenēre; omnia sibi libera servare. 2) auf od. an etw. binden = befestigen, ligare (um etw., circum quid); alligare (an etw., ad quid); illigare (an etw., in qua re, od. in quid); deligare (an etw., ad quid); religare od. revincire od. restringĕre (hinten anbinden); d. Hände auf d. Rücken, manus post tergum alligare od. illigare od. religare od. revincire; manus ad terga restringĕre; übtr. = abhängig machen, alligare: astringere; an etw. gebunden sein, qua re alligatum od. illigatum od. astrictum esse; an sein Wort, fide data astrictum (obstrictum) esse; an e. Vertrag, foedere obstrictum esse; sich an d. Zeit b., tempus servare; sich an Vorschriften, Gesetze b., se alligare ad praecepta, ad leges.

binnen, s. innerhalb.

Binnenland, terra mediterranea. — **Binnenstadt**, oppidum mediterraneum. **Binnenstaat**, civitas mediterranea.

Binse, juncus; aus B. gemacht, junceus od. juncinus; voller B., juncosus.

Binsengras, scirpus; aus B., scirpeus.

Biograph, **Biographie**, s. Lebensbeschreiber, -beschreibung.

Birke, betŭla.

Birnbaum, pirus (i, f.). — **Birne**, pirum.

bis, 1) Adv. a) im Raume: usque (in Einem fort bis; neben dem Accus. d. Städtenamen, wie: u. Romam, bis nach R.); usque ad od. bloß ad (bis zu, bis an; ad cutem, bis auf d. Haut); usque in od. bloß in (bis hinein, bis hin); trans — usque (bis über etw. hin); te-

nus nach e. Ablat. od. fine nach e. Genit. (bis an, zur Angabe einer bestimmten Grenze); bis wohin, usque quo; bis dahin, eo usque; bis dorthin, usque istinc; bis hieher, hucusque; hactenus (so weit); übtr. α) bis auf jem. (jem. ausgenommen), praeter quem; quo excepto. β) bis auf etw., usque ad od. bloß ad (wie: bis auf d. Tod, usque ad necem). b) in d. Zeit: usque ad od. bloß ad (wie: usque ad hunc diem; ad noctem usque; ad summam senectutem; ad multam noctem; ad lucem); usque in od. bloß in (wie: in triginta annos, in crastinum); bis jetzt, s. bisher; bis wie lange, quo usque; quem ad finem? bis heute, usque ad hunc diem; hodie quoque (bis heute noch). c) In Zahlenverhältnissen: ad, circiter; s. beinahe; zwei- bis dreimal, bis aut ter; bis terve; in zwei bis drei Stunden, duabus tribusve horis. 2) Conjunct.: usque dum od. bloß dum (während, bis daß); donec od. quoad (so lange als, bis daß); nicht eher bis, non prius, quam; non ante, quam.

Bisam, moschus.

Bischof, episcopus. — **bischöflich**, episcopalis (e). — **Bischofswürde**, episcopatus (us, m.).

bisher, adhuc usque od. adhuc (bis zu dem jetzigen Zeitpunct); ad id tempus od. ad id locorum (bis zu der Zeit, wenn von der Vergangenheit d. Rede ist). — **bisherig** ist zu umschreiben, wie: deine b. Lebensweise, vita, quam adhuc vixisti.

Biß, morsus (us, m.); s. Bißwunde; e. B. in etw. thun, quid mordēre (momordi, morsum). — **Bißchen**, offula (e. kleiner Bissen); übtr. = e. Weniges, mica od. uncia (d. kleinste Theilchen); particula (e. Theilchen); paullulum (ein wenig); paullisper (e. kleine Weile); nicht e. B., ne tantillum quidem; ne minimum quidem. — **Bissen**, offa; frustum (e. Brocken); gute B., s. Leckerbissen; schmale B., victus tenuis od. parcus; keinen B. essen, cibo abstinēre. — **bissenweise**, offatim; frustatim. — **bissig**, s. beißig. — **Bißwunde**, vulnus, quod morsu fit.

Bisthum, episcopatus (us, m.).

bisweilen, interdum (dann u. wann); nonnunquam (hin u. wieder); aliquando (zu Zeiten einmal).

Bitte, preces (um, f.; d. Bitten od. d. Ausdruck d. Bittens); supplicium (Gebet zu Gott); s. Bitten (das); e. B. thun, s. bitten. — **bitten**, 1) jem., jem. um etw., quem, quem quid od. a quo quid rogare od. orare (bittend ansprechen); a quo quid petĕre od. poscĕre (poposci; verlangen, fordern); jem., daß od. daß nicht, quem rogare od. orare, a quo petĕre od. poscĕre mit ut od. ne u. Conj.; Gott b., a diis precari (dep.); precationem ad deos facĕre; jem. um etw. demüthig b., a quo quid suppliciter petĕre od. postulare; bei jem. für etw. demüthig b., cui pro qua re supplicare; für jem. b., pro quo deprecari (dep.); inständig, flehentlich b., obtestari (dep.); obsecrare; ich bitte (als Höflichkeitsformel), quaeso; oro; obsecro. 2) = einladen, invitare od. vocare (wie: quem ad coenam, jem. zu Tische, zu Gaste); sich bei jem. zu Gaste b., cui condicĕre (coenam od. ad coenam). — **Bitten**, das, rogatio (onis, f.); precatio (B. zu Gott); deprecatio (d. Fürbitten, um etw. abzuwenden); inständiges, flehentliches B., obsecratio od. obtestatio; auf jem. B., cujus rogatu; quo rogante; a quo rogatus; quo deprecatore (auf jem. Fürbitte). 2) = Einladung, invitatio; vocatus (us, m.).

bitter, amarus; acerbus; b. werden, amarescĕre; übtr.: amarus (bes. von d. Rede); acerbus (wie: Strafe, Geschick, auch von d. Rede); mordax (acis; beißend, von d. Rede); gravis (e; heftig, wie: Haß, Feind); adverb.: amare; acerbe; graviter (wie: queri, sich beklagen). — **Bitterkeit**, amaritudo (inis, f.); acerbitas (atis, f,); gravitas (Heftigkeit); ira od. bilis (is, f.; Haß u. Feindschaft); acerbe dictum (b. Wort); jem. mit B. erfüllen, cui bilem commovēre. — **bitterlich**, subamarus; b. weinen, effusissime flēre; b. sich beklagen, acerbe queri, über jem., acerbe od. graviter quem accusare.

Bittschreiben, **-schrift**, literae (sup-

plices); libellus (supplex); bei jem. e. B. einreichen, cui dare libellum (supplicem); cui per literas supplicare. — **Bittsteller**, qui per literas cui supplicat. — **bittweise**, precando od. precario.

Bivouac, excubiae in armis habitae. — **bivouaquiren**, in armis excubare (cubui, itum).

Blachfeld, campus; planities (ei, f.).

blähen, inflare; übtr.: sich b., intumescĕre (tumui; mit u. ohne superbia); se jactare. — **Blähung**, inflatio (onis, f.). [latus (us, m.).

bläken, balare. — **Bläken**, das, ba-

blank, nitidus od. nitens (ntis; glänzend); b. sein, nitēre (ui); b. machen, nitidum reddĕre; detergĕre (tersi, sum; abscheuern); b. werden, nitescĕre (ui); b. ziehen (d. Schwert), ensem stringĕre od. destringĕre.

Bläschen, pustula (auf d. Haut); bullula (Luftbl.). — **Blase**, vesīca (Harnbl.); bulla od. bullula (Luftbl. im Wasser u. dgl.); pustula od. papula (Hitzbl.); Bl. werfen, bullare od. bullire; Bl. ziehen, pustulas facĕre od. excitare. — **Blasebalg**, follis (is, m.); follis fabrilis (Schmiedebalg). — **blasen**, 1) intranſ.: flare (v. Wind, v. Menschen); canĕre (cecini; auf Instrumenten u. von ihnen selbst); cantare (von Instrumenten); insbes. militärisch: classicum canĕre (e. Signal geben); zum Rückzug b., receptui canĕre od. signum dare; zum Aufbruch, vasa conclamare; zum Abzug, classico signum profectionis dare; es wird geblasen, classicum od. signum canit. 2) transf. a) = blasend verfertigen, flare od. flatu figurare (wie: Glas). b) = blasend mittheilen, inflare; jem. etw. in's Ohr bl., cui ad aurem insusurrare. c) e. Instrument bl., inflare (wie: tibiam, d. Flöte); canĕre (wie: classicum, signum). — **Blasen**, das, flatus (us, m.); inflatus (tibiae, auf d. Flöte). — **Blasinstrument**, tibia (Flöte); cornu (us, n.; Horn); tuba (Trompete).

blaß, pallidus; luridus (erdfahl); etw. bl., subpallidus; bl. werden, pallescĕre; expallescĕre; bl. sein, pallēre (alle: pallui). — **blaßblau**, subcaeruleus. — **Blässe**, pallor (oris, m.) od. color pallidus (blasse Farbe). — **blaßgelb**, subflavus (blond); luridus (erdfahl); luteus (schmutziggelb); cadaverosus (bl. wie e. Leiche). — **blaßgrün**, subviridis (e); e viridi pallens (ntis) od. pallidus. — **bläßlich**, subpallidus. — **blaßroth**, helvinus (gelblichroth); ex rubro pallens.

Blatt, folium (d. Bäume, Sträucher u. s. w.); Blätter, folia; frons od. im Plur. frondes (Laub); Bl. treiben, folia emittĕre; frondescĕre; Bl. haben, frondēre; voller Bl., foliosus; frondosus; übtr.: scida od. scidula (e. Streifen d. Papyrusstaude, e. Bl. Papier, e. Zeddel); pagina (Bl. in einem Buche); s. Zeitung; bractea (e. dünnes Metallblatt); lamina (e. stärkeres Metallbl.); tabula (Tischblatt); armus (d. Bug bei d. Thiere); sprüchw.: d. Blatt hat sich gewendet, versa sunt omnia; fortuna vertit. — **blattähnlich**, foliaceus. — **Blättchen**, scidula (v. Papier); bracteola od. lamella (v. Metall).

Blatter, pustula; papula (Hitzbl.); voller Bl., pustulosus.

blätterricht, foliaceus. — **blätterig**, foliosus; frondosus (belaubt). — **blätterlos**, foliis carens (ntis); foliis nudatus. — **blättern**, in e. Buche, paginas in libro percurrĕre; sich bl., squamam remittĕre. — **blätterreich**, s. blätterig.

blau, caeruleus (himmelblau, wasserblau); caesius (himmelblau u. blaugrau); glaucus (blaugrau); violaceus (veilchenblau); purpureus (purpurblau); lividus (blau unterlaufen); e. bl. Fleck, livor (oris; v. Stoßen u. Schlagen); so: bl. werden, livescĕre, bl. sein, livēre. — **Blau**, das, color caeruleus, caesius u. s. w. — **blauäugig**, caeruleus; caesius; glaucus. — **Bläue**, s. das Blau. — **Bläuel**, malleus. — **bläuen**, tundĕre (tutudi, tunsum); s. durchprügeln. — **blaugrau**, caesius; glaucus. — **bläulich**, subcaeruleus. — **bläulichgrün**, glaucus; ex caeruleo viridis.

Blech, lamina; B. schlagen, laminam

ducĕre. — **blechern**, e lamina factus.

blecken, d. Zähne, ringi (pass.).

Blei, plumbum; aus Bl., plumbeus; reich an Bl., plumbosus; mit Bl. verlöthen, plumbare; plumbo vincire (mit Bl. umgeben); in Bl. eingießen, implumbare.

bleiben, 1) = fortfahren zu sein, dauern, manēre od. permanēre (mansi, sum; wie v. Andenken an etw., von d. Freundschaft u. dgl.); durare (dauern); stare (stehen bleiben, sich halten, bestehen). 2) = fortfahren in e. gewissen Zustand od. e. gewissen Eigenschaft zu sein, verbleiben, manēre od. permanēre; stare; dabei, bei etw. (seiner Meinung u. dgl.) bl., s. beharren; stehen bl., subsistĕre; liegen bl., non surgĕre (nicht aufstehen); omitti (pass., unterlassen werden); unbeweglich bl., immobilem manēre (eig.); movēre od. flecti non posse (seinen Sinn nicht beugen lassen); am Leben bl., in vita manēre od. remanēre; servari (pass.; gerettet werden); gesund bl., salvum od. incolumem conservari (pass.); treu bl., in fide manēre; sich gleich bl., sibi constare; schuldig bl., nomina facĕre, etw. von e. Summe, non solidum solvĕre; d. Antwort schuldig bl., tacēre; non respondēre; verschwiegen bl., tacēri (pass.); tacitum tenēri (pass.); v. Feuer verschont bl., incendio non absumi (pass.; v. Gebäuden); v. Abgaben verschont bl., de vectigalibus eximi (pass.); übrig bl., manēre; reliquum esse od. relinqui (pass.; übrig gelassen werden); superesse (darüber sein); etw. bl. lassen, quid omittĕre od. mittĕre od. missum facĕre; das wird er wohl bl. lassen, hoc nunquam facĕre audebit. 3) = fortfahren, an e. Orte zu sein, manēre; durare (wo verharren); morari od. commorari (dep.; wo verharren, verziehen); consistĕre (stiti; Halt-, Rast machen); considĕre (sedi; wo anlegen, v. Schiffen u. deren Mannschaft); stehen, sitzen bl., s. stehen, sitzen; bis zu jem. Ankunft bl., cujus adventum exspectare; d. Nacht wo bl., manēre extra domum; pernoctare (übernachten, apud quem); zu Hause bl., s. Haus; im Bette bl., se in lectulo continēre; im Bette bl. müssen, lecto affixum esse; im Lager bl., castris se tenēre (v. Allen, die im Lager sind); in castris subsīdĕre (von denen, die zurückbleiben); d. Truppen im Lager bl. lassen, copias in castris continēre; dah. a) = ausbleiben, morari (dep.; zu lange wo verweilen); s. ausbleiben. b) geblieben sein = im Kampfe erlegen-, gefallen sein, (in) proelio od. in bello od. (in) acie cecidisse; in bello occidisse; d. Gebliebenen, ii, qui in bello occidērunt. — **Bleiben**, das, mansio (onis, f.) od. durch obige Verba; hier ist meines Bl. nicht länger, hic diutius manēri non potest. — **bleibend**, diuturnus od. perpetuus (dauernd); firmus od. stabilis (e; fest, unwandelbar).

bleich, pallidus od. pallens (ntis); s. blaß. — **Bleiche**, das **Bleichen**, insolatio (onis, f.; an d. Sonne). — **bleichen**, a) intrans.: pallescĕre (pallui; bleich werden); albescĕre (weißlich werden, v. Haaren). b) trans.: insolare (in d. Sonne). — **Bleichheit**, pallor (oris, m.).

bleiern, plumbeus. — **Bleierz**, plumbago (inis f.). — **bleifarbig**, lividus; b. werden, livescĕre, sein, livēre. — **bleihaltig**, plumbosus. — **bleiicht**, plumbo similis. — **bleiig**, plumbosus. — **Bleikugel**, glans (ndis) od. pila plumbea. — **Bleiloth**, perpendiculum (d. Bleischnur d. Maurer). — **Bleiwage**, libella; libra (aquaria). — **Bleiweiß**, cerussa.

Blende, pluteus (Schirmwand, um dem Feind d. Anblick von etw. zu entziehen); s. Scheuleder. — **blenden**, 1) = d. Gesichtes berauben, caecare; caecum reddĕre; oculis privare (der Sehkraft berauben); oculos effodĕre od. eruĕre (d. Augen ausstechen). 2) d. Gebrauches d. Sehkraft auf einige Zeit berauben, occaecare; oculos od. oculorum aciem praestringĕre (nxi, ctum); übtr. = d. richtigen Beurtheilung berauben, quem (cujus mentem) caecare od. occaecare; animi (mentis) aciem praestringĕre; von, durch etw. geblendet

werden, qua re caecari od. occaecari (wie: libidinibus, cupiditate, stultitia); jem. durch Schönheit u. dgl., quem capĕre od. irretire; durch Geschenke, largitione corrumpĕre; muneribus delenire. — **blendendweiß**, niveus (schneeweiß). — **Blendwerk**, oculorum ludibrium; praestigiae (arum; Bl. d. Taschenspieler, übh. Betrügerei); fraudes (um, f.; Betrügerei).

Blick, aspectus (us, m.); vultus (us, m.; Miene); seinen Bl. wohin richten, wenden, werfen, aspectum od. oculos quo convertĕre; oculos in quid conjicĕre; animo quid intuēri (dep.; geistig); auf jem., oculos in quem conjicĕre; quem intuēri; quem aspicĕre od. in quem spectare (auf den, von dem man Hülfe u. dgl. erwartet); d. Bl. nach oben richten, suspicĕre, nach unten, despicĕre; d. Bl. (auf d. Erde) senken, heften, oculos in terram dejicĕre od. figĕre; terram intuēri (aus Verlegenheit); d. Blicke auf sich ziehen, oculos in se convertĕre; conspicuum esse od. conspici (pass.; in d. Augen fallen); sich jem. Blicken entziehen, cujus adspectum vitare; mit verächtlichem Blick auf etw. sehen, quid despicĕre; übtr. = geistige Anschauung, e. richtiger Bl., judicium; e. durchdringender Bl., ingenii acies (ei, f.) od. acumen (inis, n.); perspicacitas (atis, f.). — **blicken**, s. Blick (e. Blick wohin richten, wenden); in d. Zukunft bl., futura prospicĕre od. providēre; bl. lassen, s. zeigen; sich bl. lassen, s. (sich) zeigen.

blind, caecus, u. zwar 1) = d. Sehkraft beraubt, caecus; oculis captus (dessen Augen geschwächt sind); auf e. Auge bl., altero oculo captus; bl. machen, s. blenden; bl. werden, lumina (oculorum) od. aspectum amittĕre; übtr. = d. richtigen Beurtheilung beraubt, unüberlegt, thöricht, v. Personen: caecus; occaecatus; temerarius (unüberlegt denkend u. handelnd); v. abstracten Dingen: caecus (wie: cupiditas, timor); vanus (eitel, leer, wie: fides, superstitio); gegen jem. bl. Gehorsam zeigen, totum se ad cujus nutum et voluntatem convertĕre. 2) = versteckt, verborgen, caecus (wie: vallum, fores, fossa); übtr. = scheinbar, erdichtet, caecus; fictus (erdichtet); simulatus (zum Schein gemacht); falsus (falsch); vanus (grundlos). 3) = trübe, caecus (wie: Glas). — **Blindheit**, caecitas (atis, f.); mit Bl. geschlagen sein, caecum od. occaecatum esse; quod ante pedes est non vidēre; Bl. d. Geistes, animi od. mentis caecitas. — **blindlings**, clausis oculis (mit verschlossenen Augen); caeco impetu (mit besinnungslosem Anlauf, wie: in quem incurrere); temere (ohne Ueberlegung).

blinken, coruscare (v. Flammen, Strahlen, v. Blitz); micare (micui; funkeln, flimmern, v. Gestirnen, Waffen, v. Blitz); fulgēre (fulsi; blitzen, v. Waffen); nitēre (ui; blank sein, v. geputzten Gegenständen); splendēre (ui; schimmernd glänzen). — **Blinken**, das, fulgor (oris, m.); splendor; d. Bl. vor d. Augen, scintillatio oculorum.

blinzeln, blinzen, nictari (dep.); connivēre (nivi od. nixi; mit halbverschlossenen Augen sehen). — **Blinzeln**, das, nictatio (onis, f.).

Blitz, fulgur (uris, n.; als leuchtende Erscheinung); fulmen (inis, n.; insofern er einschlägt); v. Bl. getroffen werden, fulmine ici od. percuti (pass.); de coelo tangi (pass.); v. Bl. erschlagen werden fulmine exanimari (pass.). — **blitzblau**, lividus. — **blitzen**, fulgurare (eig. u. v. Redner); fulgēre (fulsi); s. blinken. — **Blitzen**, das, fulguratio (onis, f.; Wetterleuchten); fulminatio (wenn es einschlägt); s. d. Blinken. — **Blitzschlag**, fulminis ictus (us, m.). — **blitzschnell**, rapidus (reißend schnell); adv.: fulminis instar. — **Blitzstrahl**, fulmen (inis, n.)

Block, truncus; gleba (v. Stein). — **Blockade**, s. Belagerung; zur See: custodiae maritimae. — **Blockhaus**, propugnaculum (Bollwerk). — **blockiren**, s. belagern; zur See: e. Hafen, portum custodire.

blödäugig, hebes (etis; stumpf); lusciosus od. luscinus (nicht gut bei Lichte

sehend); lippus (durch Krankheit d. Augen am Sehen verhindert). — **blöde**, hebes (blödäugig); übtr. d. Verstande nach: hebes; obtusus; tardus; d. Benehmen nach; verecundus (schüchtern); timidus (furchtsam). — **Blödigkeit**, d. Augen, oculorum infirmitas (atis, f.); hebes oculorum acies (ei, f.); übtr. Bl. d. Geistes: hebes mentis acies; obtusior animi acies; tarda mens (ntis); ingenii imbecillitas; im Benehmen: verecundia (Schüchternheit); timiditas (Furchtsamkeit). — **blödsichtig**, s. blödäugig. — **Blödsichtigkeit**, s. Blödigkeit (d. Augen). — **Blödsinn**, ingenium hebes (etis); stupor (oris, m.). — **blödsinnig**, hebes; tardus; stupidus. — **Blödsinnigkeit**, (ingenii) tarditas (atis, f.); stupor.

blöken, mugire (v. Rindern); s. bläken.

blond, flavus.

bloß, 1) = entblößt, nudus (unbekleidet, unbewaffnet); apertus od. non tectus (ohne Bedeckung); mit bl. Kopfe, capite aperto od. detecto; e bl. Schwert, nudus ensis; gladius strictus od. destrictus; bl. geben, nudare; aperire; dah. = unbeschützt, nudus; apertus; bl. stellen, objicĕre (Preiß geben); exponĕre (aussetzen); bl. gestellt sein, bl. stehen, ad omnes ictus expositum esse (allen Hieben, Streichen ausgesetzt sein); patēre (ui; offen stehen, dem Eindringen d. Feinde, v. Ländern; übtr. ausgesetzt sein, Krankheiten u. dgl.); sich bl. geben, s. Blöße (geben, zeigen). 2) = ohne Anderes, allein, nudus; merus (lauter); sincerus (rein, nichts als); solus (allein, nicht mehr u. nicht weniger); adv. = nur, was vgl. — **Blöße** = d. Entblößtheit, zu umschreiben durch nudus, wie: d. Bl. d. Kopfes, nudum caput u. dgl.; dah. = e. unbedeckter, unbeschützter Theil d. Körpers, corporis aperta pars (rtis); apertum od. nudum latus (eris; d. Angriffen ausgesetzter Theil d. Körpers); e. Bl. geben, locum nocendi dare (im Kriege); latus adversario dare od. praebēre (v. Fechter); übtr.: vitium (e. Bl. d. Geistes); in seiner Bl. darstellen, jem., cujus ingenium nudare; etw., quid convincĕre (wie: errores).

blühen, florēre (ui); vigēre (ui; im Schwunge sein); anfangen zu bl., florescĕre; aufhören zu bl., deflorescĕre; alle diese auch übtr.; **blühend**, florens (ntis); floridus; im bl. Alter stehen, aetatis flore esse; aetate florēre; bl. Gesundheit, integra valetudo (inis); bl. Beredtsamkeit, eloquentiae flos; bl. Schreibart, d. Styl, Ausdruck, laetum orationis genus; floridum dicendi genus.

Blümchen, flosculus. — **Blume**, flos (oris, m.); voller Bl., floridus. — **Blumenbeet**, area floribus consĭta. — **Blumenfest**, floralia (ium, n.) — **Blumenguirlande**, sertum. — **Blumenkorb**, -körbchen, calathus. — **Blumenkranz**, corona florea; corolla. — **Blumenlese**, flores (um, m.; als Schrift). — **blumenreich**, floridus. — **Blumenstock**, floris frutex (icis, m.; als Strauch); flores (um, m.; Blumen). — **Blumenzwiebel**, bulbus; bulbulus (e. kleine Bl.). — **blumig**, floridus.

Blut, sanguis (inis, m.); cruor (oris, m.; geronnenes Bl.); Bl. vergießen, caedem od. sanguinem facĕre (e. Mord begehen); sein Bl. für d. Vaterland verg., sanguinem pro patria profundĕre od. pro republica effundĕre; jem. bis auf's Bl. aussaugen, quem exhaurire; e. Provinz, sanguinem mittĕre provinciae; etw. mit kaltem Bl. thun, consulto et cogitatum quid facĕre; od. anhören, segniter quid accipĕre. — **Blutader**, vena. — **blutarm**, pauperrimus (sehr arm); omnium egenus od. egentissimus (sehr bedürftig). — **Blutauswurf** haben, sanguinem rejĭcĕre; sanguinem per os reddĕre. — **Blutbad**, caedes (is, f.); e. Bl. anrichten, caedem facĕre od. edĕre (unter d. Bürgern, civium). — **blutbefleckt**, cruentus; b. Hände, manus sanguine respersae. — **Blutdurst**, sanguinis sitis (is, f.); seinen Bl. stillen, sanguine se saturare. — **blutdürstig**, sanguinem sitiens (ntis); caedis avidus (mordsüchtig); b. sein, sanguinem sitire. — **Blutegel**, hirudo (inis, f.). — **bluten**, sanguinem

fundĕre (fudi, sum; v. Menschen u. Wunden); sanguinem effundĕre od. profundĕre, für jem., pro quo (sein Leben aufopfern); d. Nase blutet ihm, sanguinem e naribus fundit; übtr.: d. Herz blutet mir, vehementer od. gravissime doleo; aegerrime fero; bei etw., incredibilem dolorem ex qua re capio. — **blutfarbig, blutgefärbt,** sanguineus. — **Blutgefäße,** arteriae (arum; Schlagadern); venae (Blutadern). — **Blutgericht,** capitis judicium. — **Blutgier,** s. Blutdurst. — **blutgierig,** s. blutdürstig.

Blüthe, flos, (oris, m.; eig. u. übtr.); Bl. treiben, florem mittĕre; in d. Bl. stehen, florēre; s. blühen. — **Blüthenalter,** aetas florens (ntis); aetatis flos; im Bl. stehen, in flore aetatis esse; aetate florēre. — **blüthenreich,** floridus. — **Blüthenzeit,** d. Lebens, s. Blüthenalter.

blutig, cruentus; cruentatus (mit Blut befleckt); sanguine respersus (mit Blut bespritzt); sanguine oblitus (mit Blut beschmiert); bl. machen, cruentare; sanguine respergĕre od. contaminare. — **blutjung,** peradolescens (ntis). — **blutlechzend,** s. blutdürstig. — **blutlos,** sanguine carens (ntis); exsanguis (e; kein Blut habend); incruentus (wobei kein Bl. vergossen wird). — **Blutrache,** caedis od. necis ultio (onis, f.); Bl. ausüben, nehmen, cujus mortem persequi (dep.); Bl. an jem. ausüben, nehmen, poenas domestici sanguinis a quo expetĕre. — **Blutregen,** imber sanguinis; imber sanguineus; es ist e. Bl. gefallen, sanguinem od. sanguine pluit. — **Blutrichter,** quaestor parricidii. — **blutroth,** sanguineus; vor Schaam bl. werden, s. erröthen. — **blutrünstig,** cruentus; bl. schlagen, plagis sauciare; vulneribus cruentare. — **blutsauer,** permolestus. — **Blutschande,** incestus (us, m.) — **Blutschuld,** parricidium; caedes (is, f.; Mord); e. Bl. auf sich laden, sich mit e. Bl. beladen, parricidium od. caedem facĕre; mit Bl. beladen, parricidio obstrictus. — **Blutschwär,** vomĭca. — **blutstillend,** sanguinem cohibens od. sistens (ntis). — **Blutstrieme,** vibex (icis, f.) — **Blutstrom,** sanguis multus (viel Blut). — **Blutstropfen,** gutta sanguinis. — **Blutsturz,** sanguinis eruptio (onis, f.); e. Bl. haben, sanguinem vomĕre. — **blutsverwandt,** consanguineus; sanguine conjunctus; mit jem. bl. sein, sanguine cum quo conjunctum esse; quem sanguine attingĕre. — **Blutsverwandte,** der, consanguineus, die, consanguinea. — **Blutsverwandtschaft,** consanguinitas (atis, f.); sanguinis conjunctio (onis, f.); mit jem. in Bl. stehen, s. blutsverwandt (sein). — **bluttriefend,** sanguine stillans (ntis); cruentus (blutig). — **Blutung,** sanguinis profluvium; d. Bl. stillen, sanguinem supprimĕre od. sistĕre. — **Blutvergießen,** caedes (is, f.); ohne Bl., sine sanguine od. vulnere. — **Blutverlust,** sanguinis profusio (onis, f.) — **blutwenig,** perpauculum.

Bock, hircus (e. alter B.); haedus (e. junger B.); caper (pri, m.; Ziegenbock); aries (etis, f.; Schafbock); von e. B., hircīnus; haedinus; caprīnus; übtr.: aries (Sturmbock); machina (Gestelle u. dgl., der Maurer u. Zimmerleute). **Böckchen,** haedus. — **bocken,** hircum olēre (stinken wie e. Bock). — **bockicht,** hircosus. — **Bocksgestank,** hircus.

Boden, = d. Oberfläche der Erde, überhaupt: solum; auf dem B., zu B., humi; zu B. schlagen, werfen, s. niederschlagen, hin-, niederstrecken, vernichten u. dgl.; od. e. Theil d. Erdoberfläche: solum; ager (gri, m.; Feld); Grund u. Boden, agri solum; fundus (Grundstück); übtr. a) = d. unterste Raum e. Sache, fundus (d. Meeres, e. Schrankes, Topfes u. dgl.); alveus od. carina (navis, d. Schiffes); solum (e. Zimmers); pavimentum (Estrichboden); contignatio od. coaxatio (gedielter B.); sich zu B. setzen, residēre; subsidēre; zu B. sinken, mergi (mersus, pass.). b) = d. Dachraum e. Hauses, tabulatum; foenile (is, n.; Heuboden); granarium od. cella penaria (Frucht-, Kornboden). — **bodenlos,** praealtus (sehr tief); voraginosus (voller Tiefen); d. Tiefe, im-

mensa od. infinita altitudo (inis); vorago (inis, f.; Abgrund, Schlund). — **Bodensatz**, subsidentia (ium, n.) od. sedimentum; crassamentum (wenn er dick ist); s. Hefe.

Bogen, curvatura (e. krumme Linie); arcus (us, f.; Kreisbogen, bogenförmige Krümmung); flexus (us, m.; d. B., den man beim Gehen, Fahren macht); e. Bogen machen, bilden, flecti (pass.; von e. Fluß); se sinuare od. im Pass. sinuari (von e. Lande u. dgl.); übtr. von dem, was bogenförmig gebildet ist: arcus; fornix (icis, m.; Schwibbogen); curvatura (am Rade d. Wagens); in e. Bogen gewölbt, fornicatus; im B. gebaut, in apsida curvatus; insbes. als Waffe: arcus; e. Bogen Papier, plagula. — **bogenförmig**, arcuatus (wie e. Bogen gewölbt); in apsida curvatus (wie e. Bogen rund gebaut); adv.: arcuatim; in arcum; in formam arcus; b. sich wölben, arcuari (pass.). — **Bogengang**, porticus (us, f.). — **Bogenschütze**, sagittarius.

Bohle, assis od. axis (is, m.); Bohlen legen, coassare od. coaxare; e. Fußboden aus B., coassatio od. coaxatio.

Böhnchen, fabulus; fabula. — **Bohne**, faba; aus B., Bohnen-, fabaceus od. fabacius; von B., Bohnen-, fabalis; fabaginus.

bohren, forare (überh.); terebrare (mit d. Bohrer); e. Schiff in d. Grund b., navem demergĕre od. deprimĕre od. supprimĕre. — **Bohren**, das, terebratio (onis, f.) — **Bohrmehl**, -spähne, ramenta (orum, n.); scobis (is, f.; Bohrspäne.).

Bolle, bulbus.

Bollwerk, propugnaculum.

Bombast, verborum pompa; verborum tumor (oris, m.; Schwulst); ampullae (arum; hochtrabende Worte).

Boot, scapha od. navigiolum. — **Bootsknecht**, nauticus. — **Bootsleute**, socii navales; remiges (um; Ruderer).

Bord, navis latus (eris, n.) od. latera (d. Seiten d. Schiffes); an B. gehen, navem conscendĕre; am B. sein, in navi esse; am B. nehmen, in navem imponĕre (e. Sache); tollĕre (e. Person); am Bord haben, vehĕre (e. Sache); quem sustulisse (e. Person); über B. springen, ex navi desilire od. se projicere; etw. über B. werfen, cujus rei jacturam facĕre.

Borg, auf B. nehmen, s. borgen. — **borgen**, 1) etw. von jem., u. zwar a) Geld: quid a quo mutuari (dep.) od. mutuum sumĕre; Geld b. wollen, pecunias mutuas quaerĕre; von jem., quem rogare od. a quo postulare pecuniam mutuam; Geld geborgt erhalten, pecuniam mutuam accipĕre. b) übh. etw. b., in diem emĕre (borgweise kaufen, mit genauerer Bestimmung des Termins, dies); mutuari (leihen, miethen); utendum petĕre (zum Gebrauch holen); b. wollen, utendum rogare; übtr.: petĕre od. sumĕre. 2) jem. etw. b., u. zwar a) Geld: cui quid mutuum dare od. credĕre (anvertrauen); s. ausleihen. b) übh. jem. etw., in diem vendĕre (borgweise verkaufen); mutuum dare (leihen); commodare od. utendum dare (zum Gebrauch überlassen). — **Borgen**, das, mutuatio (onis, f.; d. Borgen von jem.).

Born, puteus (Brunnen); fons (ntis; Quelle.

Börse, s. Beutel.

Borste, seta. — **borstig**, setosus; hirsutus (borstenähnlich).

Borte, limbus.

bösartig, malus (böse); malignus (übelgesinnt, mißgünstig); gravis (e; lästig, drückend). — **Bösartigkeit**, malignitas (atis, f.); gravitas. — **böse**, malus (schlimm, schlecht, unangenehm, widerwärtig, schädlich, gefährlich, wie: Wetter, Zeit, Gewohnheit, Beispiel u. dgl.); b. Augen, oculi lippi; b. A. haben, lippire; b. Zeiten, tempora iniqua od. aspera od. luctuosa; b. Nachricht, nuncius tristis od. acerbus; übtr.: a) in sittlicher Beziehung: malus; pravus (sittlich verkehrt); malignus (mißgünstig); malevolus (übelwollend); improbus (schlecht handelnd); impius od. scelestus (gottlos, frevelhaft); das Böse, Böses, malum; maleficium (b. Handlung); B. thun, peccare; jem. B. thun, cui malefacĕre; cui injuriam facĕre od.

inferre; von jem. B. denken, de quo male existimare. b) dem Charakter nach: iracundus (jähzornig); iratus (erzürnt); vehemens (ntis; heftig); saevus (wüthend); jem. b. machen, quem irritare (zum Zorn reizen); quem exacerbare (erbittern); b. werden, irā incendi (pass.); b. sein, indignari (dep.), auf jem., cui irasci (dep.) od. succensēre, über etw., quid aegre od. moleste ferre. — **Bösewicht**, homo scelestus od. sceleratus (e. verbrecherischer Mensch); homo nefarius et impius (e. frevelhafter u. gottloser M.). — **boshaft**, 1) = geneigt, Anderen zu schaden, malitiosus; malevolus. 2) = zum Zorne geneigt, iracundus. — **Boshaftigkeit, Bosheit**, 1) = d. Geneigtheit, Anderen zu schaden, malitia; auch = e. boshafte Handlung, scelus (eris, n.). 2) = d. Geneigtheit zum Zorne, iracundia; etw. in d. B. thun, quid iracunde facĕre; in B. gerathen, iracundiā efferri od. exardescĕre. — **böslich**, malitiose (boshafter Weise); improbe (unredlicher Weise). — **böswillig**, s. boshaft.

bossiren, in Wachs, (in) cerā exprimĕre; e cera fingĕre.

Bote, nuncius; tabellarius (Briefbote); e. weiblicher B., nuncia. — **Botenlohn**, nuncii od. tabellarii praemium. — **Botschaft**, nuncius. — **Botschafter**, nuncius; legatus (Gesandter).

Botmäßigkeit, ditio (onis, f.); potestas (atis, f.; Macht, Gewalt); imperium (Herrschaft); unter jem. B. stehen, esse in cujus ditione od. potestate od. ditione et potestate; unter jem. B. bringen, in ditionem (potestatem) od. in ditionem potestatemque cujus redigĕre; sub potestatem od. imperium cujus redigĕre; unter seine B. bringen, in ditionem suam redigĕre; suae ditionis quid facĕre; unter jem. B. gerathen, kommen, sub imperium ditionemque cujus cadĕre; jem. unter seiner B. haben, quem in sua potestate habēre; quem in sua potestate et ditione habēre.

Bottich, cupa. — **Böttcher**, viētor (oris).

brach liegen, cessare. — **Brache**, agri cessatio (onis, f.; d. Brachliegen d. Ackers). — **Brachfeld**, vervactum.

Brand, incendium (Feuersbrunst); s. Feuerbrand; in B. stecken, s. anzünden; in B. kommen, ignem od. flammam concipĕre (Feuer fangen); ardescĕre od. exardescĕre (arsi; sich entzünden); in B. stehen, incendio ardēre od. flagrare; übtr.: caries (ei, f.; an den Knochen); robigo (inis, f.; Mehlthau); uredo (an Feldgewächsen); carbunculus (an Bäumen u. Weinstöcken). — **branden**, ad scopulos allidi (pass.). — **Brander**, oneraria navis praeparata ad incendium. — **Brandmal**, literarum nota (inusta; d. einem Missethäter eingebrannte Zeichen); stigma (atis, n.). — **brandmarken**, jem., cui notam inurĕre (ussi, ustum); stigma cui inscribĕre (beide: e. Verbrecher, entlaufenen Sclaven); cui maculam od. ignominiam od. notam turpitudinis inurĕre (zur Beschimpfung). — **Brandopfer**, holocaustum. — **Brandpfeil**, malleolus (der Belagerer); falarica (der Belagerten). — **Brandschaden**, incendii calamitas (atis, f.; durch Feuersbrunst); ustio (onis, f.; Brandwunde). — **brandschatzen**, e. Stadt, urbi pecuniam imperare, quā incendium redimatur. — **Brandschutt**, rudus (eris, n.). — **Brandstätte**, bustum (d. Ort, wo e. Todter verbrannt u. bestattet wurde); area domus incendio absumptae (d. Raum e. abgebrannten Hauses); s. Haus. — **Brandstifter**, incendiarius. — **Brandstiftung**, incendium. — **Brandung**, fluctus in litus illisi (fluctuum; an d. Ufer geschlagene Wogen). — **Brandwunde**, s. Brandschaden.

braten, assare (trans.: etwas); assari (pass.; intrans.). — **Braten**, der, assum; assa caro (carnis). — **Bratspieß**, veru (us, n.).

Brauch, s. Gebrauch, Sitte. — **brauchbar**, utilis (e); bonus (gut, passend); zu etw., ad quid utilis; accommodatus (eingerichtet); aptus od. idoneus (geschickt); zu etw. br. machen, ad quid aptare od. accommodare (etw.); ad quid instituĕre od. instruĕre od. fingĕre

(Personen). — **Brauchbarkeit**, utilitas (atis, f.); usus (us, m.). — **brauchen**, s. gebrauchen, bedürfen, nöthig (sein).

brauen, coquĕre (coxi, ctum). — **Brauen**, das, coctura. — **Brauer**, coctor (oris).

braun, fuscus (dunkelbraun, schwarzbraun); cervinus (hirschbraun); badius od. spadix (icis; braunroth, kastanienbraun); fulvus (braungelb); adustioris coloris od. adustiore colore (von d. Sonne gebräunt); lividus (braun u. blau); br. färben, fuscare; infuscare; br. u. blau schlagen, sugillare (im Gesicht). — **Braun**, das, **Bräune**, die, color fuscus u. s. w.; angina (d. Bräune als Halskrankheit). — **bräunen**, fuscare od. infuscare (etw. braun färben); fuscari od. infuscari (pass.; intrans. od. sich br.). — **bräunlich**, subfuscus.

Braus, s. Saus. — **Brausekopf**, ingenium fervidum. — **brausen**, aestuare od. exaestuare (wallen, aufwallen, v. Meer u. v. leidenschaftl. Menschen); strepĕre (ui, itum; rauschen, v. Wasser); saevire (heftig brausen, tosen, v. Meer u. Winden); fervēre od. fervescĕre (ferbui; siedend aufbrausen, v. siedenden Flüssigkeiten, ersteres auch v. Menschen); sonare (von d. Ohren). — **Brausen**, das, aestus (us, m.; d. Meeres u. d. Gemüthes); strepitus (us, m.; d. Wassers); fervor (oris, m.; d. siedenden Wassers u. d. Gemüthes); sonitus (d. Ohren).

Braut, sponsa; nova nupta (d. Neuvermählte); jemds. Br., cui desponsa; d. Br. betreffend, Braut—, nuptialis. — **Bräutigam**, sponsus; novus maritus (Neuvermählter). — **Brautleute**, **Brautpaar**, sponsus et sponsa; novi mariti (Neuvermählte).— **Brautschatz**, dos (dotis, f.).— **Brautschleier**, flammeum. — **Brautwerber**, nuptiarum conciliator; Br. sein, d. Br. machen, nuptias conciliare.

brav, bonus; probus od. integer (gra, grum; rechtschaffen); fortis (e; tapfer); adv.: bene; probe; fortiter; als Ausruf: factum bene! laudo! — **Bravheit**, bonitas (atis, f.); probitas od. integritas; fortitudo (inis, f.).

Brechaxt, dolabra. — **Brecheisen**, vectis (is, m.).

brechen, 1) trans.: frangĕre od. confringĕre (fregi, fractum; bes. e. Glied br.); mit jem. e. Lanze br., cum quo in certamen descendĕre od. certamen inire; d. Stab über jem. br., quem capitis damnare; Steine br., lapides caedĕre; lapides e terra excidĕre; Erz br., aes effodĕre; Bahn br., s. Bahn; sich br., frangi (pass.; von d. Wellen); se frangĕre od. minui (pass.; von d. Kälte); insbes. = speien, vomĕre (ui); sich br., vomĕre; vomitare; übtr. a) = gewaltsam entfernen, bändigen, frangĕre od. infringĕre (wie: fr. cujus animum, jem. Sinn; infr. cujus ferociam, jem. Hartnäckigkeit; fr. quem od. infr. cujus potentiam, jem. Macht); domare (ui, itum; bändigen); vincĕre (besiegen). b) = aufheben, auflösen, frangĕre (wie: fidem, sein Wort; foedus, e. Bündniß); rumpĕre od. dirumpĕre (zerreißen, wie: foedus, pacis conditiones, silentium); d. Frieden br., pacem dirimĕre; d. Eid, jusjurandum non servare (conservare); d. Freundschaft, amicitiam dirumpĕre od. dissolvĕre od. discindĕre; mit jem. br., amicitiam cujus dimittĕre. — 2) intrans. a) = zerbrechen, frangi od. confringi od. diffringi (pass.); übtr.: d. Augen brechen jem., oculi solvuntur; d. Geduld bricht mir, rumpo od. abrumpo patientiam. b) = plötzlich od. gewaltsam wohin od. woheraus dringen, irrumpĕre (einbrechen); erumpĕre (herausbrechen). — **Brechen**, das, vomitus (us, m.) od. vomitio (onis, f.; d. Erbrechen). — **Brechmittel**, vomitorium. — **Brechstange**, vectis (is, m.). — **Brechzaum**, lupati (orum, m.) od. lupata (orum, n.).

Brei, puls (ltis, f.).

breit, latus (wie: Weg, Graben, Schulter u. dgl.); adv.: late; weit u. breit, longe lateque; longe atque late; br. machen, latum facĕre; br. sein, latum esse; in latitudinem patēre (v. Ländern); übtr.: br. Aussprache, latitudo

verborum; sie haben, voces distrahĕre; e. br. Rede, latus sermo; lata oratio; sich br. machen, jactare od. ostentare (mit etw., quid); jem. br. schlagen, cui persuadēre, mit ut u. Conj. (jem. überreden, zu-); largitione voluntatem cujus redimĕre (jem. durch Geld zu seinem Willen bringen). — **breitästig**, patulis ramis diffusus. — **breitblätterig**, latifolius. — **Breite**, latitudo (inis, f.); d. Br. d. Aecker, scamnum; d. geographische Br., altitudo coeli; declinatio coeli; übtr.: d. Br. d. Aussprache, latitudo verborum; d. Br. in d. Rede, fusius dicendi genus; loquacitas (Geschwätzigkeit). — **breiten**, auf od. über etw., in qua re sternĕre (stravi, stratum); quid qua re insternere. — **breitschulterig**, latus ab humeris.

Bremse, oestrus.

brennbar, igni concipiendo aptus od. idoneus (feuerfangend); br. sein, s. brennen (II, 2). — **Brenneisen**, calamister (stri) od. calamistrum (zum Kräuseln d. Haare); cauterium (zum Ausbrennen d. Wunden u. Einbrennen v. Brandmalen). — **brennen**, I) transf. 1) = durch Feuer a) verzehren lassen, urĕre (ussi, ustum; Holz u. dgl.); sengen u. brennen, omnia ferro ignique vastare. b) bereiten, härten u. dgl., coquĕre (coxi, ctum; wie: Kalk, Thon, Holz zu Kohlen u. dgl.); Haare br., s. kräuseln. c) bezeichnen, jem. od. etw. br., s. brandmarken. 2) = durch Feuer a) verletzen, urĕre (v. Hitze u. Kälte); mordēre (momordi, morsum; v. Nesseln); sich br., uri (pass.). b) entfernen, urĕre od. adurĕre (Glieder u. dgl.); übtr.: sich rein br., se purgare. II) intransf. 1) = e. Flamme bilden, in Flammen stehen, ardēre (arsi, sum; auch von d. Augen u. d. Farbe); flagrare (lodern); accensum esse (angezündet sein); es brennt, incendium factum est; übtr.: = v. Leidenschaft heftig bewegt werden, ardēre od. incensum esse (wie: cupiditate, amore, vor Begierde, Liebe); flagrare (wie: invidiā, vor Neid); für jem., cujus amore ardēre. 2) = brennbar sein, ignem concipĕre posse; igni concipiendo aptum od. idoneum esse (beide: Feuer fangen können); ignem od. flammam concipĕre (Feuer fangen). 3) = e. brennende Empfindung verursachen, urĕre; pungĕre (pupugi, punctum; stechen); mordēre (beißen); dah. = innere Hitze haben, ardēre; flagrare; candēre (ui; glühen). — **Brennen**, das, ustio (onis, f.; d. Ausbrennen d. Wunden u. d. Hitze derselben); ardor (oris, m.; Hitze). — **Brennholz**, lignum; ligna (orum, n.). — **Brennnessel**, urtica. — **Brennofen**, fornax (acis, f.).

Bresche, jacentis muri ruinae (arum); Br. schießen, tormentis et arietum pulsu muros quatĕre; muros arietibus quatĕre od. ferire; durch d. Br. in d. Stadt eindringen, per ruinas jacentis muri in urbem transcendĕre.

Bret, Brett, tabula; axis (is, m.; Bohle); mit Br. belegen; contabulare; übtr.: tabula (Zahl-, Rechnen-, Spielbret); abacus (Rechnenbret); forus aleatorius od. alveus (Würfelbret); auf Einem Br. bezahlen, una pensione solvĕre; bei jem. e. Stein im Br. haben, aliquo loco et numero apud quem esse; d. Bretter, s. Bühne. — **Brettchen**, tabella. — **Bretterdecke**, tabulatio od. contabulatio (onis, f.). — **brettern**, e tabulis od. ex assibus factus; br. Fußboden, coassatio od. coaxatio. — **Brettspiel**, alea; aleae lusus (us, m.); d. Br. spielen, in abaco ludĕre; latrunculis ludĕre (mit Steinen); tesseris in alveo ludĕre (mit Würfeln). — **Brettstein**, calculus.

Brief, literae (arum, f.; Schreiben, Zuschrift); epistola (Sendschreiben); s. Billet; an jem. e. Br. schreiben, ad quem literas dare; cui od. ad quem literas mittĕre; e. Br. brechen, literas complicare; e. Br. beantworten, rescribĕre literis od. ad literas (ad epistolam); literis od. epistolae respondēre; Br. mit jem. wechseln, cum quo per literas colloqui od. agĕre; Br. u. Siegel auf etw. geben, pro certo quid affirmare. — **Briefbote**, tabellarius; qui literas perfert. — **Briefchen**, literulae (arum, f.); s. Billet. — **brieflich**, br. Urkunden, tabulae; br. Verkehr, s. Briefwechsel; adv.: literis od. per literas. — **Briefpapier**,

charta epistolaris. — **Briefschaften**, litera (arum, f.); epistolae; tabulae (briefl. Urkunden). — **Briefträger**, s. Briefbote. — **Briefwechsel**, epistolarum commercium; literae remittendae atque accipiendae (arum; briefl. Verkehr); literarum sermo (onis, m.; br. Unterhaltung); starker Br., literarum celebritas (atis, f.); epistolarum frequentia; ununterbrochener Br., assiduitas literarum; mit jem. in Br. stehen, cum quo per literas colloqui (dep.).

Brigantine, celox (Schnellsegler); navis piratica od. praedatoria (Raubschiff).

Brigg, navis actuaria (Ruderschiff).

bringen, ferre (schaffen, tragen); portare (tragen, fahren); vehĕre (fahren); ducĕre (führen); movēre (mōvi, motum; übh. bewegen); woher od. wohin jem. etw. bringt, ist entweder durch Präpositionen näher zu bestimmen, od. durch Verba, welche mit Präpos. u. d. obigen Verbis zusammengesetzt sind, vgl. daher: her-, herzu-, herbei-, heraus-, hin-, hinein-, hinaus-, herab-, herüber-, hinüber-, über-, zurückbringen, -schaffen, -tragen, -fahren, -führen u. dgl.; insbes. bemerke folgende Verbindungen: an sich br., s. anschaffen, ankaufen, (sich) bemächtigen; an d. Mann bringen, s. verkaufen; auf d. Seite br., etw., s. verbergen, jem., s. umbringen; etw. auf jem. br., s. beschuldigen; jem. etw. aus d. Sinn, aus d. Gedanken br., s. abbringen (von etw.); mit sich br., s. erfodern; um etw. br., s. berauben, betrügen; unter d. Leute br., s. austragen; etw. vor jem. br., s. berichten; etw. vor sich br., s. erwerben; zu Papier br., s. aufschreiben; zu Wege, zu Stande br., s. ausführen; zu Ende br., s. beendigen; jem. zu etw. br., s. bewegen; sonst vgl. die Substantiva, welche als Objecte od. mit Präpositionen mit „bringen" in Verbindung treten; übtr. a) = hervorbringen, erzeugen, verursachen, ferre; facĕre od. efficĕre (hervorbr.); afferre (mit sich br., verursachen); parĕre (peperi, partum) od. movēre (erzeugen, verursachen). b) es in etw. zu etw. br. u. dgl., als: es in etw. weit br., in qua re procedĕre od. proficĕre od. progredi (dep.) od. progressus facĕre; es weiter in etw. gebracht haben, als Andere, qua re antecedĕre alios od. praestare aliis; etw. dahin br., daß, eo rem adducĕre od. perducĕre od. deducĕre mit ut u. Conj.; jem. dahin br., daß, quem in eam voluntatem adducĕre mit ut u. Conj.; d. Leben hoch br., diu vivĕre, sehr hoch, ad summam senectutem pervenire; es auf od. bis zu achtzig Jahren br., octoginta annos vivĕre od. conficĕre od. complēre.

bröckeln, friare; sich br., se friare od. friari (pass.). — **brocken**, interĕre (trivi, tritum; einreiben). — **Brocken**, frustum; e. kleiner Br., frustulum. — **brockenweise**, frustillatim. — **bröcklig**, friabilis (e).

Brod, panis (is, m.); victus (us, m.) od. victus quotidianus (tägliche Nahrung); res ad vitam necessariae (Lebensbedürfnisse).

Brodem, vapor (oris, m.; Dampf); nidor (v. gebratenen Sachen).

Brodbacken, das, panificium. — **Brodbäcker**, pistor (oris, m.). — **Brodkorb**, panarium. — **Brodkrume**, s. Krume. — **brodlos**, victu privatus; quaestu privatus; inops (opis; übh. hülfsbedürftig). — **Brodlosigkeit**, victus nullus; inopia. — **Brodmangel**, rei frumentariae inopia; frumenti od. cibi penuria. — **Brodmarkt**, forum pistorium. — **Brodrinde**, crusta panis.

Brodsack, panis reticulum.

Brombeere, rubi morum; rubum. — **Brombeergesträuche**, rubetum. — **Brombeerstaude**, -**strauch**, rubus.

Bronze, aes (aeris, n.) — **bronzen**, aenĕus; aerĕus; ex aere factus od. expressus (aus Bronze gemacht).

Brosamen, frustula (orum, n.; Brocken).

Brot, s. Brod.

Bruch, fractura (das Brechen od. Gebrochensein, wie e. Knochens); rima (Ritz, Spalte); plica (Falte); hernia (Br. am Leibe); ramex (icis, m.; Aderbruch); übtr. = Verletzung, Aufhebung, violatio (onis, f.; wie: bestehender Verträge); discordia (Uneinigkeit); discidi-

am (Zwiespalt); d. Br. e. Bündnisses, violatum od. ruptum foedus (eris); d. Friedens, rupta pacis fides (ĕi); pax turbata; der Freundschaft, amicitia violata. — **Bruchstein**, caementum; caementicium. — **Bruchstück**, fragmentum; reliquiae (arum, f.; Ueberbleibsel verloren gegangener Werke).

Brückchen, ponticulus. — **Brücke**, pons (ntis, m.); e. Br. über d. Fluß schlagen, pontem flumini injicĕre od. imponĕre; pontem in fluvio (flumine) facĕre; über e. Sumpf, paludem pontibus consternĕre. — **Brückenbogen**, pontis fornix (icis, m.). — **Brückenkopf**, castellum ad caput pontis positum. — **Brückenpfahl**, sublica; e. Brücke auf Br., pons sublicius. — **Brückenpfeiler**, pontis pila.

Brudel, vapor (oris, m.; Dampf); scaturigo (inis, f.; hervorquellendes Wasser). — **brudeln**, vaporare; bullire od. bullare (aufwallen).

Bruder, frater (tris); f. Camerad; d. Vaters Br., patruus; d. Großvaters Br., patruus magnus; d. Urgroßvaters Br., abavi frater; patruus maximus; d. Mutter Br., avunculus; d. Großmutter Br., avunculus magnus. — **Brüderchen**, fraterculus. — **Bruderherz**, animus fraternus. — **Bruderkrieg**, bellum fraternum. — **Bruderkuß**, osculum fraternum. — **brüderlich**, fraternus; adv.: fraterne. — **Brudermord**, parricīdium fraternum. — **Brudermörder**, fratricīda; parricīda. — **Brüderschaft**, fraterna necessitudo (inis); f. Cameradschaft. — **Bruderskind**, d. i. **Brudersohn**, fratris filius, od. **Brudertochter**, fratris filia; Bruderskinder, fratris liberi (orum, m.); fratres patrueles; consobrini od. consobrinae (Geschwisterkinder).

Brühe, jus (juris, n.). — **brühen**, aqua ferventi perfundĕre. — **brühheiß**, -**warm**, fervens (ntis); fervidus.

brüllen, mugire (v. Rinde, auch v. Donner); rugire (v. Löwen); rudĕre (v. Esel); vociferari (dep.; v. Menschen). — **Brüllen**, das, mugītus (us, m.); rugitus (us, m.); vociferatio (onis, f.).

brummen, fremĕre (ui, itum); murmurare (murmeln). — **Brummen**, das, fremitus (us, m.); murmuratio (onis, f.).

Brunnen, puteus (gegrabener); fons (ntis, m.; Quelle); f. Gesundbrunnen. — **Brunnencur**, salubrium aquarum usus (us, m.). — **Brunneneinfassung**, puteal (alis, n.). — **Brunnengräber**, putearius. — **Brunnenkresse**, nasturtium. — **Brunnenmeister**, aquilex (icis). — **Brunnenröhre**, tubus; tubulus; fistula (e. kleinere). — **Brunnenwasser**, aqua putealis.

brünstig, ardens (ntis); br. Gebet, preces supplices (um).

Brust, pectus (oris, n.; eig. u. als Sitz d. Empfindungen); mamma (Busen); uber, gewöhnl. im Plur. ubera (um, n.; d. säugende Brust); latus od. im Plur. latera (um, n.; d. Br. mit Rücksicht auf d. Lunge; bes. d. Br. d. Redners). — **Brustbeklemmung**, anhelitus (us, m.) od. anhelatio (onis, f.). — **Brustbeschwerden**, pectoris gravitas (atis, f.). — **Brustbild**, clipeus od. clipeum (auf e. schildförmigen Fläche); hermes (ae, m.; aus Stein od. Marmor auf e. Postamente). — **brüsten**, sich, superbire; sich mit etw., quid jactare; qua re od. de qua re gloriari (dep.) — **Brüsten**, das, jactatio (onis, f.); gloriatio. — **Brustharnisch**, -**panzer**, thorax (acis, m.). — **Brüstung**, crepīdo (inis, f.). — **Brustwehr**, pluteus; lorīca. — **Brustwunde**, adversum vulnus (eris).

Brut, incubatio (onis, f.; d. Brüten); fetura od. fetus (us, m.; sowohl d. Ausbringen d. Jungen durch Brüten, als: d. Jungen); suboles (is, f.) od. progenies (ei, f.; d. Jungen); pulli (orum, m.; junge Vögel); semen, od. im Plur. semina (um, n.; v. Fischen). — **brutal**, f. viehisch, grob, roh, übermüthig. — **brüten**, Eier od. über d. Eier br., incubare, mit u. ohne ova od. ovis; übtr.: über etw. br., f. ausbrüten. — **Brüten**, das, incubatio (onis, f.).

bst! st! tace!

Bübchen, puerulus; pusio (onis, m.). — **Bube**, puer (eri); scelestus homo (inis; f. Bösewicht). — **Bubenstreich**,

Bubenstück, scelus (eris, n.). — **bübisch**, scelestus.

Buch, liber (bri, m.); codex (icis, m.; bes. c. accepti et expensi, Ausgabe- u. Einnahmebuch); volumen (inis, n.; Buchrolle); libellus (Notizbuch); ephemeris (idis, f.; Tagebuch u. dgl.); scapus (B. Papier). — **Buchdrucker**, typographus. — **Buchdruckerei**, officina typographica. — **Buchdruckerkunst**, ars typographica.

Buche, fagus (i, f.); von B. od. **buchen, büchen**, fageus; faginus; fagineus. — **Buchecker**, glans fagea (glandis, f.).

Büchelchen, libellus. — **Bücherabschreiber**, librarius. — **Bücherbrett**, pluteus; foruli (orum, m.). — **Bücherschrank**, armarium librorum. — **Büchersprache**, accurata et polita oratio (onis, f.).

Buchfink, fringilla.

Buchführer, -halter, s. Rechnungsführer. — **Buchhändler**, bibliopōla. — **Buchhandlung, Buchladen**, taberna libraria.

Buchsbaum, buxus (i, f.); von od. aus B., buxeus. — **Buchsbaumholz**, buxum.

Büchse, pyxis (idis, f.) od. theca.

Buchstabe, litera; literae figura (als Form); scriptum (d. Geschriebene); nach d. B., ad literam; ad verbum. — **Buchstabenschrift**, literarum usus (us, m.). — **buchstäblich**, b. Ausdruck, scriptum; adv.: ad literam; ad verbum.

Bucht, sinus (us, m.).

Buckel, gibber (eris, m.; Auswuchs am Rücken); tergum (Rückseite); umbo (onis, m.; auf dem Schilde d. Alten); bulla (als Beschlag an Thüren u. dgl.). — **buckelig**, gibber (era, erum). — **bücken, sich**, se demittĕre; caput demittĕre.

Bude, taberna.

Bug, armus (Vorderbug); suffrago (inis, f.; Hinterbug).

Bügel, arcus (us, f.); stapia (Steigbügel).

bugsiren, navem remulco trahĕre od. abstrahĕre.

buhlen, um etw., quid aucupari (dep.) od. captare od. quaerĕre (wie: cujus gratiam, um jem. Gunst); um jem. Freundschaft, cujus amicitiam appetĕre. — **Buhler**, adulter (eri). — **Buhlerin**, meretrix (icis). — **buhlerisch**, lascivus.

Bühne, suggestus (us, m.) od. suggestum (übh. Erhöhung von Erde, Steinen u. dgl., von der aus man an d. Volk od. an d. Soldaten sprach); pulpitum (e. aus Brettern allmählich sich erhebende Erhöhung für Schauspieler); scena (d. Bühne d. Theaters). — **Bühnenstück**, s. Schauspiel.

Bund, 1) das, fascis (is, m.). 2) der, societas (atis, f.); concilium (Versammlung d. Verbündeten); s. Bündniß. — **bundbrüchig**, foederis ruptor od. violator (oris); b. sein, foedus violare od. rumpĕre od. frangĕre. — **Bundbrüchigkeit**, violatum fractumque foedus (eris); perfidia od. violata fides (ei; Treulosigkeit). — **Bündel, Bündelchen**, fasciculus; sarcina od. sarcinula (als Bürde, Last). — **bündelweise**, fasciatim od. fasceatim. — **Bundesgenosse**, socius; foederatus (Verbündeter); d. B. betreffend, socialis (e); sich jem. zum B. machen, societate et foedere quem sibi adjungĕre; jem. B. werden, cui foedere jungi (pass.). — **Bundesgenossenschaft**, societas (atis, f.); socii od. foederati (orum; d. Bundesgenossen selbst). — **Bundesheer**, socialis exercitus (us, m.). — **Bundespriester**, fecialis (is). — **Bundesstaat**, foederata civitas (atis, f.). — **Bundesstadt**, foederata urbs (bis) od. civitas. — **Bundestag, -versammlung**, conventus (us, m.). — **bündig**, a) = bindend, gültig, ratus; legitimus (gesetzmäßig); gravis (e) od. firmus ad probandum (gewichtig, überzeugend, wie: e. Beweis). b) = gedrängt, kurz, astrictus (gedrängt); accuratus (genau). — **Bündigkeit**, a) gravitas od. firmitas (atis, f.; überzeugende Kraft). b) s. Gedrängtheit, Kürze. — **Bündniß**, foedus (eris, n.; zwischen Völkern); sponsio (onis, f.; zwischen Befehlshabern zweier Heere); e. B. mit jem. schließen, foedus cum quo facĕre od. icĕre od. ferire; foedus cum quo

inire (eingehen); jem. mit in e. B. aufnehmen, quem foederi ascribĕre.

bunt, varii coloris od. varius (v. verschiedenen Farben); versicolor (schillernd); übtr. = verworren, confusus od. perturbatus. — **Bunte**, das, varietas (atis, f.). — **buntscheckig**, varii coloris od. varius.

Bürde, onus (eris, n.); sarcina (Last, Pack); molestia (Beschwerde).

Burg, arx (arcis, f.); castrum od. castellum (befestigter Ort); perfugium od. refugium (Zufluchtsort).

Bürge, sponsor (oris, m.); vas (vadis; der sich für d. eine od. andere Partei wegen d. Stellens vor Gericht verbürgt); praes (praedis; in Geldangelegenheiten); obses (sidis; Geißel); auctor (oris; der für d. Wahrheit e. Sache bürgt); B. sein für jem. od. etw., sponsorem od. praedem esse pro quo; praestare quem od. quid od. de qua re (jem. od. etw. vertreten); Bürge werden für jem. od. etw., spondēre (spopondi) od. fidem interponĕre pro quo; vadem fieri cujus sistendi (für jem., daß er sich stellen werde); praedem fieri pro quo od. cujus rei; obsidem cujus rei fieri; Bürgen stellen, vades, praedes, obsides dare; e. B. fodern, vadem poscĕre (poposci), von jem., quem vadari (dep.). — **bürgen**, s. Bürge (sein od. werden).

Bürger, civis (is); oppidanus od. urbis incola (Städter); plebejus (e. Nichtadliger). — **Bürgerfreund**, homo popularis. — **Bürgerin**, civis (is, f.). — **Bürgerkrieg**, bellum civile. — **Bürgerkrone**, corona civica. — **bürgerlich**, civilis (e); civicus; plebejus (nichtadlig); frugi (frugal, sparsam, wie: coena, victus). — **Bürgerrecht**, civitas (atis, f.); jem. d. B. geben, verleihen, cui civitatem dare od. tribuĕre; quem civitate donare (beschenken); quem in civitatem accipĕre od. recipĕre; quem civitati od. in civitatem ascribĕre; quem in numerum civium asciscĕre (diese: unter d. Zahl d. Bürger aufnehmen); d. B. erhalten, bekommen, erlangen, zu d. B. gelangen, civitatem consequi (dep.); in civitatem recipi (pass.); civitate donari (pass.); cui civitati ascribi (pass.); d. B. verlieren, civitatem perdĕre od. amittĕre; jem. d. B. nehmen, civitatem cui adimĕre. — **Bürgerschaft**, civitas (atis, f.) od. cives (ium); oppidani (orum, d. Städter); plebs (bis, f.) od. plebeji (orum, d. Nichtadligen). — **Bürgerstand**, civium ordo (inis, m.) od. cives (ium); ordo plebejus od. plebs (bis, f.; d. Nichtadligen).

Bürgschaft, sponsio (onis, f.); vadimonium (wegen Stellung vor Gericht); cautio (in Geldsachen); auctoritas (atis, f.; für d. Wahrheit e. Sache); B. stellen, leisten, sponsionem od. vadimonium facĕre; satisdare (wegen e. streitigen Sache); de qua re căvēre (cāvi, cautum; in Geldsachen).

Bursche, puer (eri); adolescentulus (junger Mensch); alumnus od. discipulus (Lehrling); famulus (Bedienter).

Bürste, penicillus.

burzeln, praecipitem cadĕre.

Busch, frutex (icis, f.; Strauch); crista (auf d. Kopf od. Helm). — **Büschel**, fasciculus (v. Blumen, Flachs); corymbus (am Epheu u. dgl. Gewächsen); penicillus (aus Wolle, Borsten); crista (s. oben). — **buschicht**, fruticosus; horridus od. hirsutus (v. Haaren). — **buschig**, fruticosus; virgultis obsitus (mit Gebüsch bewachsen). — **Buschwerk**, fruticetum; fruteta (orum, n.); virgulta (orum, n.).

Busen, mamma; sinus (us, m.; bes. am Kleide); pectus (oris, n.) od. animus (Herz, Gemüth). — **Busenfreund**, amicus intimus; amicissimus; familiarissimus; jem. B. sein, de complexu ac sinu cujus esse; jem. B. werden, in intimam familiaritatem cujus pervenire. — **Busenfreundschaft**, intima amicitia od. familiaritas (atis, f.).

Buße, satisfactio (onis, f.; Genugthuung); multa od. mulcta (auferlegte Strafe am Vermögen); poena (auferlegte Strafe); piaculum (in religiöser Beziehung); poenitentia (Reue); B. thun, s. bessern (sich). — **büßen**, etw., für etw., quid luĕre od. expiare; cujus rei poenas dare od. pendĕre od. solvĕre;

mit d. Tode, d. Leben, morte, capite luëre; er soll mir dafür b., haud sic auferet; inultum nunquam id auferet; seine Lust b., animum od. cupiditates explēre; morem gerĕre animo suo; voluptatem satiare. — **Bußtag,** supplicatio (onis, f.).

Büste, (ficta) imago (inis, f.); marmorea facies (ei) od. e gypso expressa facies od. argentea facies (aus Marmor od. Gyps od. Silber).

Butter, butȳrum.

C.

Cabale, ars (artis, f.) od. artificium (Kunstgriff); fallacia (Betrügerei, Ränkemacherei); Cabale machen, schmieden, spielen, fallacias facĕre od. fingĕre; consilia clandestina concoquĕre (heimliche Pläne).

Cabinet, cubiculum minus (oris; kleines Nebenzimmer); cubiculum secretius (Geheimzimmer); thesaurus (C. zu Kostbarkeiten u. Seltenheiten); s. Regierung, u. bei den mit „Cabinet" zusammengesetzten Wörtern: Regierungs=, Staats=.

calculiren, s. berechnen.

Calender, calendarium; fasti (orum, m.; Festcalender).

Camerad, contubernalis (is; Zelt=, Stubengenosse); commilito (onis; Kriegsgefährte); collega (Amts= u. Standesgenosse); socius (übh. Gefährte, Genosse); aequalis (der, mit dem man aufgewachsen ist); sodalis (Schul=, Spiel=, Tischgenosse). — **Cameradschaft,** contubernium; commilitium; sodalitas (atis, f.) od. sodalitium; od. = die Cameraden, sodalitas od. d. Plur. d. Wörter unter: Camerad.

Campagne, s. Feldzug. — **campiren,** sub pellibus durare od. continēri (pass.; auf freiem Felde bleiben).

Canal, rivus (Gerinne); fossa (zur Verbindung zweier Flüsse od. Seen); cloaca (Abzucht); fretum (Meerenge).

Candidat, candidatus.

Cannibale, immanis homo (inis). — **cannibalisch,** immanis (e); adv.: crudelissimum in modum.

Canton, pagus. — **cantoniren,** stativa habēre; in stativis esse. — **Cantonirung,** (castra) stativa (orum, n.)

Cap, promontorium.

Capelle, sacellum (Bethaus).

Caper, s. Raubschiff od. Seeräuber. — **capern,** capĕre od. intercipĕre (e. Schiff); piraticam facere (Seeräuberei treiben).

Capitän, centurio (onis; Anführer e. Compagnie); navis praefectus (auf e. Schiffe).

Capital, caput (itis, n.; Grundvermögen); vivum (insofern es Zinsen bringt); pecuniae (arum) od. numi (orum; übh. Geld). — **Capital=,** capitalis (e; d. Leben betreffend, wie: crimen). — **Capitäl,** capitulum (an Säulen). — **Capitalist,** qui pecunias fenore collocat od. fenori dat; fenerator (der von Zinsen lebt). — **Capitel,** caput (itis, n.; in e. Buche); locus od. materia (Stoff, von dem man spricht od. schreibt). — **Capitulation,** pactio (onis, f.; Abschließung e. Vergleiches); deditiones conditionis (um, f.; Bedingungen der Uebergabe); s. Uebergabe — **capituliren,** de conditionibus tractare (wegen Uebergabe unterhandeln); arma per pactionem tradĕre (v. Soldaten); certis conditionibus hosti tradi (pass.; von e. Stadt); s. ergeben (sich).

Capsel, capsula; scrinium.

Caravane, comitatus (us, m.).

Carcer, s. Gefängniß.

Cardinal=, s. Haupt=.

Carmin, coccum. — **carmoisin,** coccineus.

Cascade, s. Wasserfall.

Caserne, castra (orum, n.).

Casse, arca od. loculi (orum, m.; e. Privatmannes); bei C. sein, argentum od. pecuniam habēre; nicht, imparatum esse a pecunia.

cassiren, s. aufheben (a), abdanken.

Castagnette, crotalum.

Castell, castellum.

Caution, cautio (onis, f.); satisdatio (wegen e. vor Gericht streitigen Sache); C. stellen, leisten, cautionem interponĕre; satisdare (pro qua re); satisdationem dare od. praestare; von jem. C. verlan=

gen, a quo satispetĕre od. satisdationem exigĕre; C. bekommen, satis accipĕre.

Cavallerie, s. Reiterei. — **Cavallerist**, s. Reiter.

Ceder, cedrus (i, f.); von C., cedrinus. — **Cedernholz**, cedrus (i, f.); aus C., cedro factus. — **Cedernöl**, cedrium; oleum cedreum.

celebriren, **Celebrität**, s. feiern, Berühmtheit.

censiren, s. beurtheilen. — **Censor**, censor (oris) od. morum magister (stri; d. Sittenrichter in Rom); judex (icis; Beurtheiler e. Buches). — **Censur**, censura (d. Sittenrichteramt in Rom); judicium (übh. Urtheil).

Cent: ein pro Cent, centesimae (arum; bei d. Römern nicht jährlich, sondern monatlich); zwei, drei u. s. w., centesimae binae, ternae u. s. w.

Centner, centenarium pondus (eris; als Gewicht); e. C. schwer, **centnerschwer**, centenarius; centum pondo libras; zwei C. schwer, ducentas pondo libras.

Centrum, s. Mittelpunkt, Mitteltreffen.

Ceremonie, caerimonia; ritus (us, m.); officium (durch Höflichkeit eingeführter Gebrauch). — **Ceremoniel**, receptus mos (moris); d. C. beobachten, legi morique parēre; es vernachlässigen, contra morem facĕre.

Certificat, literarum testimonium.

Chaluppe, lembus; scapha (Boot).

Champignon, bolētus.

Chan, princeps (cipis).

changiren, s. verändern, wechseln.

Chaos, chaos (us, n.); turbae (arum) od. confusio (onis, f.; Verwirrung). — **chaotisch**, inordinatus; indigestus.

Charakter, nota od. signum (Kennzeichen); insbes. a) natura od. indoles (is, f.) od. ingenium (d. Anlagen e. Menschen); mores (um, m.; Sitten, Betragen); vita (Lebensweise); stilus (in d. Schreibart). b) appellatio (onis, f.) od. nomen (inis, n.; Amtsname, Titel); dignitas (atis, f.; Würde); munus (eris, n.; Amt). — **Charaktereigenthümlichkeit**, proprietas (atis, f.). — **Charakterfehler**, morum vitium. — **charakterisiren**, notare od. designare (durch Zeichen kenntlich machen); describĕre (mit Worten); dignitate od. honore ornare (e. Titel u. dgl. beilegen). — **Charakterisirung**, **Charakteristik**, morum notatio (onis, f.; einer Person in Bezug auf ihr Wesen). — **charakteristisch**, singularis (e; besonder); proprius (eigenthümlich); das Charakteristische e. Sache, nota (Kennzeichen); proprietas (atis, f.; Eigenthümlichkeit). — **charakterlos**, infirmus (unzuverlässig); inconstans (ntis; unbeständig, sich nicht gleich bleibend); mutabilis (e; veränderlich); mobilis (beweglich); levis (leichtsinnig). — **Charakterlosigkeit**, infirmitas (atis, f.); inconstantia; mutabilitas; animi od. ingenii mobilitas; ingenium mobile od. animus mobilis; levitas. — **Charakterschwäche**, infirmitas od. animus infirmus od. inconstantia (als Eigenschaft); morum vitium (in e. einzelnen Falle). — **Charakterstärke**, constantia. — **Charakterzug**, animi lineamentum.

Charge, s. Amt, Würde.

Charlatan, circulator (oris); pharmacopōla circumforaneus (Quacksalber); jactator od. ostentator (Aufschneider, Großprahler). — **Charlatanerie**, circulatoria jactatio (onis).

charmant, s. anmuthig, allerliebst.

Charpie, linamentum; linteola carpta (orum, n.).

Chatulle, scrinium; s. Beutel.

Chaussee, via lapidibus strata; e. Ch. anlegen od. e. Weg **chaussiren**, viam lapidibus sternĕre (stravi, stratum).

Chef, caput (itis, n.; Haupt); princeps (cipis; oberster Leiter); praefectus od. magister (stri; Vorgesetzter, Vorsteher); dux (cis; Führer).

Chevalier, s. Ritter.

Chicane, Ch. spielen, calumniari (dep.). — **Chicaneur**, calumniator (oris) — **chicaniren**, calumniari (dep.).

Chiffre, verbi nota; litera secretior. — **Chiffreschrift**, verborum notae (arum); literae secretiores.

Chimäre, commentum (Erdichtung); monstrum od. portentum (abenteuerliche

Erdichtung). — **chimärisch**, fictus od. commenticius (erdichtet); vanus (eingebildet); monstruosus od. portentosus (abenteuerlich).

Chor, chorus. — **Chorführer**, choragus (im Schauspiel d. Alten). — **Chorgesang**, chorus; canticum (d. tragischen Chors auf d. Bühne).

Christ, Christianus. — **Christenthum**, religio Christiana; doctrina Christiana (als Lehre); **christlich**, Christianus.

Chronik, chronica (orum, n.); annales (ium; Jahrbücher).

Chronologie, temporum od. annorum ratio (onis, f.; als Zeitrechnung); aetatum od. temporis ordo (inis, m.; als Zeitfolge).

circuliren, s. Umlauf (in U. sein).

Circumvallation, circummunitio (onis, f.). — **Circumvallationslinie**, circummunitiones (um, f.; von Wall u. Graben gebildet); corona (v. Soldaten); um e. Stadt e. C. ziehen, urbem operibus od. vallis castellisque circummunire; urbem coronā cingĕre od. circumdare (durch Soldaten).

Cisterne, cisterna. [Burg).

Citadelle, castellum; arx (cis, f.;

Citation, evocatio (onis, f.; Vorladung eines Abwesenden); e. C. an jem. ergehen lassen, s. citiren; e. C. erhalten, citari (pass.); in judicium vocari (pass.; vor Gericht).

Cither, cithara. — **Citherspiel**, chordarum sonus (d. Ertönen der C.); citharoedica ars (artis; d. Kunst C. zu spielen); zur Cither od. zum Citherspiel singen, citharizare et ad chordarum sonum cantare. — **Citherspieler**, citharista; citharoedus (mit Gesang). — **Citherspielerin**, citharistria; citharoeda.

citiren, citare; vocare; in jus od. in judicium vocare (vor Gericht); evocare (e. Abwesenden); s. anführen (2).

Citrone, malum citrum. — **Citronenbaum**, citrus (i, f.). — **Citronengarten, -wald**, citrētum.

civil, s. bürgerlich, höflich, mäßig. — **Civilamt**, magistratus (us, m.; als Staatsamt); officium civile (als Verrichtung); Civil- u. Militärämter, magistratus et imperia. — **Civilisation**, cultus atque humanitas. — **civilisiren**, ad humanitatem informare od. effingĕre; e. civilisirter Staat, bene morata et bene constituta civitas. — **Civilproceß**, causa privata; lis (litis, f.) — **Civilrecht**, jus civile (juris).

Classe, classis (is, f.); ordo (inis, m.; Ordnung, Stand); genus (eris, n.; Gattung). — **Classiker**, scriptor optimus od. praecipuus; scriptor subtilis atque elegans (in Bezug auf Gewähltheit u. Schönheit d. Styles). — **classisch**, optimus; praecipuus.

Clausel, exceptio (onis, f.; Einschränkung); conditio (Bedingung).

Client, cliens (ntis); jem. Cl. sein, in cujus clientēla esse; jem. Cl. werden, se in cujus clientelam conferre. — **Clientschaft**, clientēla.

Collation, s. Vergleichung.

Collecte, s. Beitrag.

College, collēga. — **Collegenschaft**, collegium. — **Collegium**, collegium; corpus (oris, n.; beide als Gesammtheit derer, welche einerlei Amt haben); schola habita de qua re (Vorlesung über etw.); auditorium (Hörsaal); bei jem. e. C. hören, scholis cujus interesse.

collidiren, pugnare, mit etw., cum qua re. — **Collision**, pugna; contentio (onis, f.).

Colonie, colōnĭa; colōni (orum; d. Colonisten). — **Colonist**, colōnus.

Colonne, s. Zug, Schlachtreihe.

combiniren, s. verbinden, vereinigen.

Commandant, s. Befehlshaber. — **commandiren**, s. befehlen, Befehl (haben über-). — **Commando**, s. Befehl (2).

commentiren, s. erklären, erläutern.

Commissär, curator (oris; der e. Geschäft besorgt); legatus (Abgesandter). — **Commissariat**, cura; curatio (onis, f.). — **Commission**, s. Auftrag. — **Commissionär**, procurator (Agent); negotiorum curator (Geschäftsführer). — **Committent**, qui negotium mandat.

commode, s. bequem. — **Commodität**, s. Bequemlichkeit.

Communication, s. Verbindung. — **communiciren**, s. mittheilen.

Compagnie, s. Gesellschaft; als militärische Abtheilung: centuria od. cohors (rtis, f.). — **Compagnon**, s. Camerad.

Compendium, s. Auszug, Handbuch.

competent, s. befugt. — **Competenz**, s. Befugniß.

Competent, s. Mitbewerber.

complet, s. vollständig, **completiren**, s. ergänzen.

Compliment, s. Verbeugung, Begrüßung, Höflichkeit.

Complott, s. Verschwörung.

compromittiren, jem., quem traducĕre (d. Gelächter Anderer aussetzen); quem in invidiam adducĕre (d. Hasse aussetzen); sich c., famam suam laedĕre.

concentriren, s. zusammenziehen.

Concept, exemplum (Entwurf e. Aufsatzes u. dgl.); scriptum od. libellus (e. Aufsatz, den man entworfen hat); sich von etw. e. C. machen, quid literis consignare (aufschreiben); exemplum cujus rei exarare (e. Entwurf von etw. machen).

Concert, symphonia od. concentus (us, m.).

Concession, s. Zugeständniß.

concipiren, s. abfassen.

Condolenz, s. Beileid.

Confect, s. Backwerk.

Conferenz, s. Berathschlagung, Besprechung.

confirmiren, s. bestätigen.

Confiscation, publicatio (onis, f.). — **confisciren**, publicare; proscribĕre (durch öffentlichen Anschlag).

Conföderation, s. Bund.

confus, s. bestürzt.

Congreß, conventus (us, m.).

conscribiren, s. ausheben.

consequent, constans (ntis; v. Personen); conveniens od. congruens (v. Dingen); adv.: constanter; convenienter; c. sein, bleiben, sibi constare; secum consentire; nicht, a se discedĕre. — **Consequenz**, consequentia (Folgerung); constantia (das Sichgleichbleiben).

constatiren, confirmare.

Constellation, astrorum od. coeli affectio (onis, f.); coeli et stellarum status (us, n.).

consternirt, s. bestürzt.

Constitution, s. Leibesbeschaffenheit, Staatsverfassung, Verordnung.

Construction, verborum conformatio od. compositio (onis, f.; Verbindung e. Wortes mit d. anderen); verborum consecutio (Folge d. Wörter). — **construiren**, componĕre (Worte verbinden); verba ordinare (ordnen).

Conterfei, s. Ebenbild.

Context, s. Zusammenhang.

Continent, (terra) continens (ntis).

Contingent, numerus militum imperatus.

Contract, pactum od. pactio (onis, f.; Vertrag); conventum (Uebereinkommen); conductio (Mieth-, Pachtcontract); mit jem. e. C. machen, cum quo pacisci (pactus, dep.) od. pactionem facĕre. — **contractmäßig**, ex pacto; ex conventu; ex conductione.

contrahiren, s. zusammenziehen, abschließen (e. Handel), Contract (machen).

contrasigniren, unā subscribĕre.

Contrast, s. Unterschied, Widerspruch.

Contravenienz, s. Uebertretung.

Contribution, stipendium od. pecuniae imperatae (arum; anbefohlene Kriegssteuer); tributum (Beisteuer); C. ausschreiben, pecunias imperare.

Controle, **controliren**, s. Ueberwachung, überwachen.

Contusion, s. Quetschung.

Convenienz, consuetudo (inis, f.; Gewohnheit); omnium consensus (us, m.; gemeinschaftliches Uebereinkommen).

Convention, s. Uebereinkunft, Vertrag.

Conversation, s. Umgang, Unterhaltung.

Copie, s. Abschrift, Abbild. — **copiren**, s. abschreiben.

Cornelkirschbaum, cornus (i, f.); **-kirsche**, cornum.

Corporation, corpus (oris, n.); collegium.

Corps, manus (us, f.); exercitus (us, m.; beide: Heerhaufe).

correct, emendatus (verbessert); rectus (richtig); elegans (ntis; gewählt).

— **Correctheit**, emendata oratio(onis); oratio elegans.

Correspondenz, s. Briefwechsel. — **correspondiren**, literas dare et accipere; mit jem., cum quo per literas colloqui (dep.).

corrigiren, s. berichtigen, verbessern.

Costüme, s. Kleidung.

Cour, s. Hof, Aufwartung.

Creatur, res creata (rei); natura.

credenzen, praegustare. — **Credenzer**, praegustator (oris).

Credit, s. Zutrauen, Ansehen. — **creditiren**, s. borgen.

criminal, criminell, capitalis (e). — **Criminalgericht**, judicium capitis od. capitale. — **Criminalproceß**, causa od. res capitalis; lis capitis; e. Cr. gegen jem. erheben, litem capitis in quem inferre; sich in e. Cr. vertheidigen, causam capitis dicĕre. — **Criminalrichter**, is, qui judicia capitis exercet; quaesitor ac judex. — **Criminaluntersuchung**, capitis judicium.

cultiviren, s. bebauen, bilden, ausbilden. — **Cultur**, s. Bearbeitung, Bildung.

Cur, s. Heilung, Heilmittel. — **curiren**, s. heilen.

Curatel, s. Vormundschaft. — **Curator**, s. Vormund.

Custos, s. Aufseher.

Cylinder, cylindrus.

Cymbel, s. Becken.

Cypresse, Cypressenbaum, cupressus (i u. us, f.); von C., cupresseus. — **Cypressenwald**, cupressetum.

D.

da, 1) Adv.: hic (d. Ort u. d. Zeit nach, auch: bei d. vorliegenden Umständen); ibi (daselbst, am genannten Orte, zur genannten Zeit); istic od. illic (dort); da herum, circa; circum (in d. Umgegend); in ea regione (in der Gegend); circum ea loca (in d. Umgegend von diesen Oertern); da wo nur, ubicumque; quocumque loco; von da, inde; da bleiben, manēre od. remanēre; da liegen, jacēre; ad manus esse (bereit liegen); da sein, adesse (zur Hand sein, zugegen sein); exstare (vorhanden sein); praesentem esse (zur bestimmten Zeit gegenwärtig sein); praesto esse (auf d. Wink bereit stehen); nicht da sein, deesse (nicht vorhanden sein); abesse (nicht zugegen sein); da stehen, astare; hic od. istic scriptum esse (da geschrieben stehen). 2) Conj. zur Angabe a) der Zeit: quum; ut; ubi; postquam; s. als (4). b) des Grundes: quum mit Conj.; quia od. quod (weil); quoniam (da ja, da doch); quando od. quandoquidem (sintemal); s. als (4); da doch, s. obgleich.

dabei, wird entweder auf d. vorhergehende Substantiv bezogen = bei dem, der u. s. w., s. „bei" oder ist allgemein zu fassen: juxta (daneben, nebenan); prope (nahe bei, nicht fern; beide im Raum); una od. simul (zugleich); praeterea od. insuper (außerdem, obendrein); in ea re od. hac in re (bei dieser Sache); ea de re od. hac de re (in Bezug auf diese Sache); hic od. hac occasione oblata (bei dieser Gelegenheit). Ferner: **dabeibleiben**, in qua re manēre (mansi, sum; bei etw. bl.); es bleibt dabei, manet. — **liegen**, juxta od. prope jacēre; accubare (ui, itum; bei Tische); adjacēre od. juxta situm esse (angrenzen, v. Localitäten); **-sein**, cui rei adesse (zugegen sein, als Zuschauer, Helfer u. dgl.); cui rei interesse od. cujus rei socium (participem) esse (als Theilnehmer zugegen sein); cui rei additum od. adjunctum esse (beigefügt sein); **-sitzen**, assidēre (sēdi, sessum); **-stehen**, astare od. juxta stare; adjacēre od. juxta (prope) esse od. juxta situm esse (v. Localitäten).

Dach, tectum (sowohl Hausbedeckung, als Obdach, Wohnung). — **Dachschindel**, scandula. — **Dachspitze**, culmen (inis, n.). — **Dachstube**, coenaculum superius (oris). — **Dachtraufe**, stillicidium. — **Dachziegel**, tegula.

dadurch, wird entweder auf d. vorhergeh. Substantiv bezogen (= durch den, die u. s. w., s. „durch") od. ist allgemein zu fassen: eā; hāc; per eum locum; per ea loca (alle dem Raume nach); eo od. ea re od. iis rebus, zu Anfang

d. Satzes: quo od. qua re od. quibus rebus (alle zur Angabe des Mittels u. Werkzeuges); dadurch daß, eo quod od. durch d. Ablativ d. Gerundiums od. Gerundivums.

dafern, s. wofern.

dafür, wird entweder auf d. vorhergehende Substantiv bezogen = für den, die u. s. w., s. „für") od. ist allgemein zu fassen: pro ea re (für diese Sache); ejus rei od. earum rerum, zu Anfang d. Satzes: cujus rei od. quarum rerum (als objectiver Genitiv neben e. Substantiv); s. dagegen, deßwegen. Ferner: **dafür halten**, censēre (ui) od. aestimare; s. glauben; nach meinem **Dafürhalten**, ex (de) mea sententia; meā sententiā; ut mihi quidem videtur; -**können**, ich kann nicht d., non sum in culpa; culpā non factum est mea; -**sein**, ich bin d., rem probo; ich bin nicht d., rem improbo; dissuadeo (ich widerrathe es); -**sorgen**, daß —, curare mit ut u. Conj. od. mit Accus. d. Gerundivs; -**stehen**, fidem suam interponĕre.

dagegen, wird entweder auf d. vorgehende Substantiv bezogen (= gegen den, die u. s. w., s. „gegen") od. ist allgemein zu fassen: contra (zur Bezeichnung d. entgegengesetzten Richtung, d. Gegensatzes, d. Erwiederung, Vergeltung); e contrario (im Gegentheil); at od. at contra (dagegen aber); rursus od. rursum (wiederum, dagegen wieder); vicissim (hinwiederum); invicem (wechselseitig). Ferner: **dagegen anführen**, opponĕre; -**arbeiten**, obniti (dep.); adversari (dep.); repugnare; -**haben**, ich habe nichts d., non repugno; concedo; non moror (dep.) od. nihil impedio (ich lege nichts in d. Weg); -**halten**, conferre (vergleichen); -**handeln**, contra od. secus facĕre; -**reden**, obloqui (dep.); contra disputare (mit Gründen dag. sprechen); adversari (dep.; entgegen sein); -**sein**, adversari; repugnare (widerstreiten); rem improbare od. dissuadere (mißbilligen, widerrathen); -**setzen**, opponĕre; sich, s. dagegen arbeiten; -**sprechen**, s. dagegen reden; -**stemmen**, sich, s. dagegen arbeiten; -**vorbringen**, s. dagegen anführen.

daheim, s. Haus (zu H.).

daher, 1) Adverb. a) im Raume, inde od. ex eo loco od. ex iis locis, mit Bezug auf das Vorhergehende: unde od. ex quo loco od. ex quibus locis (alle: von da her); illinc od. ex illo loco od. ex illis locis (von dorther); eben daher, indidem; ex eodem loco. Ferner, daher fahren, -fliegen, -gehen, -jagen, -kommen, -laufen u. dgl., s. einher-, heran-, herbeifahren, -fliegen u. dgl. b) zur Angabe d. Grundes u. d. Veranlassung: inde od. ex eo od. ex ea re, zu Anfang d. Satzes: unde od. qua ex re. 2) Conjunct. zu Angabe einer Folgerung: itaque (zu Anfang e. Satzes); igitur (einem od. mehreren Worten nachgestellt, bei förmlichen Schlüssen zu Anfange: folglich); ergo (derohalben); propterea (deswegen; zu Anfang d. Satzes: quamobrem, quare, quocirca); ideo (mithin); idcirco (darum); proinde (demnach).

da herum, s. da.

dahin, Adv. 1) im Raume, mit Betonung der ersten Sylbe, zur Angabe e. Bewegung wohin: eo od. in eum locum, zu Anfang d. Satzes: quo od. quem in locum (an den Ort hin); illo od. illuc, isto od. istuc (dorthin); hierhin u. dahin, huc et illuc; eben dahin, eodem; d. mit „dahin" zusammengesetzten Verba, in denen die zweite Sylbe betont wird, vgl. besonders. 2) zur Angabe des Zieles od. Grades e. Handlung od. d. Absicht: eo; id (bei transit. Verbis) od. ad id, beide mit folg. ut u. Conj.; d. arbeiten, streben, id agĕre od. anniti; in eo laborare; eo tendĕre od. id contendere; s. bringen, kommen.

dahineilen, avolare (dahinfliegen); aufugĕre (dahinfliehen, von d. Zeit); -**fahren**, avehi (vectus, pass.); abire od. discedĕre (fortreisen); -**fliehen**, aufugĕre; -**geben**, s. aufopfern; -**gehen**, abire; -**gestellt sein lassen**, in medio od. in incerto relinquĕre (unbestimmt lassen); integrum relinquĕre (unentschieden lassen); -**gleiten**, labi

(lapsus, dep.); delabi (herabgleiten, entsinken); effluēre (fluxi, xum; von d. Zeit); schnell d., s. dahineilen; **-haben**, habēre; accepisse (bekommen haben); **-jagen**, avolare; citato equo avehi (dahinreiten); **-nehmen**, s. hinnehmen; **-raffen**, s. hinraffen; **-scheiden**, vitā od. e vita excedēre; e od. a vita discedēre; **-schmachten**, tabescēre (tabui); **-schwinden**, contabescēre; effluēre (fluxi, xum; von d. Zeit); elabi (lapsus, dep.) od. evanescēre (vanui; von d. Hoffnung); **-sein**, periisse (zu Grunde gegangen sein, v. Menschen u. Dingen); effluxisse (verflossen sein, von d. Zeit); **-sinken**, s. dahinschwinden; **-sterben**, mori (mortuus, dep.); demori (wegsterben); exstingui (stinctus, pass.; umkommen).

dahinten, s. hinten.

dahinter, wird auf d. vorhergehende Substantiv bezogen, = hinter demselben, derselben u. s. w., post eum, eam, id; post illum, illam, illud; d. sein od. stecken, subesse (darunter stecken); latēre (ui; verborgen sein); d. kommen, cognoscēre (novi, nitum; kennen lernen); intelligēre (einsehen); experiri (pertus, dep.; erfahren); wieder d. k., resciscēre (scivi); **dahinterher** sein, instare (auf d. Nacken sitzen); urgēre (ursi; drängen, wegen etw., de qua re).

damalig, qui (quae, quod) tum od. illo tempore erat (der damals war); illius temporis od. aetatis (jener Zeit, neben Substantiven). — **damals**, tunc (als zugleich e. anderes Ereigniß stattfand); tum (als e. anderes Ereigniß vorausgegangen war); eo (illo) tempore, ea (illa) aetate (zu jener Zeit); d. **noch**, etiam tum.

Dame, matrona; s. Frauenzimmer.

dämisch, stupidus; d. Wesen, stupiditas (atis, f.).

damit, 1) Adv., wird auf d. vorhergehende Substantiv bezogen, das als Mittel od. Werkzeug zu etw. gebraucht wird, in dessen Begleitung etw. geschieht, mit dem etw. gleichzeitig Statt findet, = mit diesem, dieser u. s. w., im ersten Fall durch d. Ablat. e. demonstrat. Pronomens, in d. beiden letzten Fällen durch cum mit d. Abl. e. Pron. zu übersetzen; dient es aber blos zur Bezeichnung d. Objectes, so sind die Prädicate zu vergleichen (wie: anfangen, endigen u. dgl.). 2) Conj. zur Bezeichnung e. Absicht: ut mit Conjunct.; damit desto, quo mit Conj.; d. nicht etwa, d. ja nicht, d. nur nicht, ut ne mit Conj.

Damm, agger (eris, m.); aggeratio (onis, f.); moles (is, f.; d. Grundlage e. Dammes); margo (inis, f.; e. Deiches); e. D. aufführen, aggerem jacēre od. exstruēre. — **dämmen**, e. Fluß, flumen coercēre (ercui, itum). — **Dammerde**, agger; terra ad aggerem exstruendum congesta.

dämmerig, subobscurus (etw. dunkel); sublustris (etw. hell); sublucanus (gegen d. Tag); es wird d., lucescit; dilucescit; illucescit (alle drei: d. Morgens); nox appetit od. advesperascit (d. Abends). — **Dämmerlicht**, incerta lux (cis); incertum od. obscurum lumen (inis). — **dämmern**, lucescēre od. illucescēre (luxi; v. Tage); appetēre (v. Abend); es dämmert, s. dämmerig (es wird d.). = **Dämmerung**, diluculum (d. Morgens); crepusculum (d. Abends); tenebrae (arum; Dunkelheit).

Dampf, fumus (Rauch); nidor (oris, m.; Brodem); vapor (Dunst, Qualm); D. von sich geben, fumare. — **dampfen**, fumare (v. Rauche); vaporare (v. Wasser u. dgl.); exhalare (von d. Erde). — **Dampfen**, das, vaporatio (onis, f.); exhalatio. — **dämpfen**, d. Stimme, d. Ton u. dgl., attenuare; deprimēre; Leidenschaften u. dgl., comprimēre; reprimēre; supprimēre; restinguēre (löschen, Feuer u. dgl.); sedare (zur Ruhe bringen, Krieg u. dgl.). — **dampfig**, fumosus; vaporis plenus.

daneben, s. dabei, außerdem.

danieder, humi (auf d. Boden); **daniederbeugen**, affligēre (flixi, ctum); **daniederliegen**, jacēre (ui; überh.); cubare (ui, itum) od. lecto affixum esse (v. Kranken); cessare (v. Gewerben u. dgl.).

Dank, gratia; grates (f.; feierlicher

Dank gegen d. Götter); jem. zum D. verpflichten, apud quem od. a quo gratiam inire; jem. zum D. verpflichtet sein, gratiam cui debēre; jem. etw. D. wissen, cui gratiam habēre; jem. D. abstatten, cui gratias agĕre; cui gratiam referre od. reddere (pro qua re); D. einernten, gratiam capĕre; mit D. annehmen, in gratiam accipĕre; jem. etw. zu Danke machen, cui quid probare; quid ad voluntatem cujus facĕre; Gott sei D., est diis gratia; schönen D., salve (als Erwiederung auf e. Gruß)! — **dankbar,** gratus; beneficii memor (oris; d. Wohlthat eingedenk); benignus (ergiebig, wie: materia); adv.: grate; grato animo; memori mente; d. sein, gratum esse; gratiam habēre (im Herzen); gratias agĕre (mit Worten). — **Dankbarkeit,** gratus animus od. memor beneficii animus; grata beneficii memoria; gratia (Dank). — **danken,** 1) = erkenntlich sein, gratias agĕre (D. sagen); gratiam reddĕre od. referre (D. abstatten); gratiam habēre (im Herzen); resalutare od. salutem reddĕre (d. Gruß erwiedern); ich danke, gratia est; benigne dicis (wenn man e. Anerbieten annimmt); salve od. salvus sis (als Erwiederung d. Grußes). 2) = dankend abschlagen, s. ablehnen; ich danke, benigne (dicis); benigne ac liberaliter. — **dankenswerth,** gratus; acceptus (willkommen). — **dankerfüllt,** gratissimus; pietatis plenus. — **Dankfest,** gratulatio (onis, f.); supplicatio (Dank- u. Betfest). — **Dankopfer,** victima (Opferthier); laudes gratesque (Lob- u. Dankgebet). — **Danksagung,** gratiarum actio (onis, f.); grata animi significatio.

dann, Adv. bezeichnet d. Folge im Raume: deinde; in d. Zeit: tum; dann erst, tum demum; tum denique (dann erst endlich); dann u. wann, s. bisweilen; in Zahlenverhältnissen: tum; zuerst — dann, primum — tum od. deinde.

dannen, von, hinc (von hier); istinc od. illinc (von dort); von d. gehen, abire, u. so bei and. dgl. Verbis durch Zusammensetzung mit d. Präpos. a od. ab.

daran, wird entweder auf d. vorhergehende Substantiv bezogen, welches e. Ort bezeichnet, an dem etw. ist od. sich bewegt (an dem, der u. s. w., s. „an, bei"); od. den Grund d. Prädicats enthält (= aus dem, der u. s. w., s. „an, aus"); od. es ist allgemein zu fassen: ad od. juxta od. prope eum locum (ea loca; an od. nahe an diesem Orte); ex eo od. ex ea re od. ex iis od. ex iis rebus (daraus); dient es aber zur Bezeichnung e. Objectes, so sind die Prädicate zu vergleichen, wie: ergötzen, haben (Freude an etw.) u. dgl. Ferner vergleiche: **daran arbeiten,** s. dahin arb.; -**denken,** id cogitare; ejus rei memorem esse (dessen eingedenk sein); nicht, rem negligĕre (es nicht beachten); ejus rei oblivisci (es vergessen); -**gehen,** s. anfangen, unternehmen; -**halten,** -**hangen,** id sequi (dep.) od. tenēre (befolgen); ei rei deditum esse (d. Sache ergeben sein); -**kommen,** s. kommen (an d. Reihe); -**liegen,** s. angrenzen; es liegt daran, interest; refert; jem., mit Genit.; mir, dir u. s. w., meā, tuā u. s. w.; viel, magni; -**machen,** sich, s. angreifen (1, b); -**sein,** in re haerēre od. rei inhaerēre (haesi, haesum; daran befindlich sein); rem in manibus habēre (damit beschäftigt sein); in qua causa esse od. qua conditione esse (in e. gewissen Zustande sein, wie: besser d. s., in meliore causa esse; übler d. s., conditione esse afflictiore); es ist jem. od. etw. nahe d., zu, od. es ist nahe d. daß jem. od. etw., prope est, ut mit Conj.; in eo est ut mit Conj.; ich bin gut, übel daran, bene, male mecum agitur; es ist nichts d., est nihili od. nullius pretii; res est levissima od. vilissima (d. Sache ist ganz werthlos); non verum est (d. Sache ist nicht wahr); es ist etw. d., subest aliquid; -**setzen,** in aleam dare (auf d. Spiel setzen); periclitari (dep.; wagen); Hab u. Gut d. s., se suaque omnia fortunae committĕre; Leib u. Leben, vitae periculum adire; d. Aeußerste, ultima experiri (dep.); in extremum discrimen venire; -**stehen,** astare; juxta consistĕre; -**stellen,** ap-

ponĕre; **daran wagen**, s. daran setzen; **-wollen**, id velle od. cupĕre; nicht d. w., nolle; cunctari (dep.; zögern); tergiversari (dep.; Ausflüchte machen); recusare (sich weigern); **-zweifeln**, dubitare.

darauf, wird entweder auf d. vorhergehende Substantiv bezogen (= auf demselben, derselben u. s. w., s. „auf"), od. ist allgemein zu fassen: in ea re (auf dieser Sache); in eam rem (auf diese Sache), od. es ist Zeitpartikel: inde od. deinde (alsdann, hierauf); exinde (unmittelbar darauf); post od. postea (nachher, hernach); tum (dann); quo facto (nachdem dieß geschehen); darauf erst, tum demum; bald d., paullo post od. post paullo; non ita multo post; post non multo. Ferner vergleiche 1) Verba, welche mit „darauf" verbunden werden: **darauf anlegen**, ita agĕre; ita rem instituĕre od. componĕre; **-antragen**, id petere od. postulare; **-bestehen**, instare; d. b., daß, insistĕre, ut mit Conj.; postulare, ut mit Conj. (fordern); **-denken**, id cogitare; **-dringen**, s. d. bestehen; **-halten**, servare od. observare (beobachten); magni facĕre (schätzen); **-hinweisen**, significare (andeuten); indicare (anzeigen); **-hoffen**, id sperare; in eo spem ponĕre; **-hören**, attendĕre; audire; **-kommen**, in eam rem incidĕre; s. ausdenken; **-rechnen**, certo sperare, fore ut mit Conj., **-schwören**, adjurare; **-sehen**, id intuēri (dep.); d. s., daß —, curare, ut mit Conj.; **-setzen**, proponĕre (Belohnung, Strafe); **-sinnen**, id meditari (dep.); **-stehen**, propositum esse (v. Belohnungen); **-stützen**, sich, ea re niti (dep.); ei rei confidĕre; **-umgehen**, id agĕre; id moliri (dep.); **-verfallen**, s. d. kommen. — 2) Verba, welche mit „darauf" zusammengesetzt sind: **daraufbauen**, superstruĕre (struxi, ctum); **-decken**, supersternĕre (stravi, stratum); quid qua re supertegĕre (texi, ctum; damit bedecken); **-gehen**, s. aufgehen (3); **-helfen**, subjicĕre; **-legen**, superponĕre; **-liegen**, superpositum od. superstratum esse (v. Dingen); superincubare (v. Personen); **-schmieren**, superillinĕre (lēvi, litum); **-setzen**, superponĕre; **-sitzen**, insidĕre (sēdi, sessum); **-springen**, insilire (silui); **-stehen**, insistĕre; superpositum esse; **-stellen**, superponĕre; **-werfen**, superinjicĕre.

daraus, wird entweder auf d. vorhergehende Substantiv bezogen (= aus demselben, derselben u. s. w., s. „aus"), od. ist meist allgemein zu fassen: hinc (von hier); inde (von da); ex ea re (aus dieser Sache); sich etw. d. machen, rem curae habēre; rem magni aestimare; sich nichts d. machen, rem nihil curare; rem negligĕre od. nihili habēre; d. wird nichts, fieri non potest (es kann nicht geschehen); non feram od. non concedam (ich werde es nicht zugeben); frustra sumitur opera (es ist vergebliche Mühe); ad irritum cadit (es geht nicht in Erfüllung).

darben, in egestate esse; vitam in egestate degĕre.

darbieten, offerre (darbringen); deferre (anbieten); praebēre (ui) od. porrigĕre (hinhalten); suppeditare (gewähren); sich d., se offerre; offerri od. dari (pass.; v. Dingen); objici (pass.; sich zufällig d.). [offerre (entgegenbr.).

darbringen, afferre (herbeibringen);

darein, wird auf das vorhergehende Substantiv bezogen (= in diesen, diese u. s. w., s. „in"). Ferner: **dareinfinden**, rem intelligĕre od. assequi (dep.; d. Sache begreifen); rem ferre od. pati (dep.; sich darein ergeben); **-legen**, sich, se interponĕre; nicht, se nihil interponĕre; **-mischen**, sich, se immiscĕre; **-reden**, interpellare (quem); **-willigen**, s. einwilligen.

dargegen, s. dagegen.

darin, wird entweder auf d. vorhergehende Substantiv bezogen (= in diesem, dieser u. s. w., s. „in"), od. ist allgemein zu fassen: ibi (daselbst); in ea re (in dieser Sache); intus od. intra (darinnen).

darlegen, Darlegung, s. auseinandersetzen, Auseinandersetzung.

Darlehn, creditum od. pecunia credita

(dargeliehenes Geld); pecunia mutua (geborgtes Geld). — **darleihen**, s. borgen. [chorda; nervus.

Darm, intestinum. — **Darmseite**,

darnach, bezieht sich auf e. vorhergehendes Substantiv = nach demselben, derselben, u. s. w., s. nach, u. vgl. darauf (als Zeitparticel).

darnieder, s. danieder.

darob, s. darüber.

Darre, furnus (Ofen zum Darren); tabes (is, f.; als Krankheit).

darreichen, s. darbieten.

darstellen, in conspectum dare od. in conspectu ponĕre od. ante oculos ponĕre (vor Augen stellen, setzen, legen); ostendĕre (di, sum) od. ostentare (zeigen, sehen lassen); sich d., se in conspectum dare; se ostendĕre; occurrĕre od. objici (pass.; v. Dingen); übtr.: pingĕre od. depingĕre (nxi, ctum; v. Maler, Dichter, Redner); fingĕre od. effingĕre (nxi, ctum; v. Bildner in harten u. weichen Stoffen); agĕre (v. Schauspieler); s. beschreiben (2). — **Darstellung**, ist durch obige Verba zu um- [schreiben.

darthun, s. beweisen.

darüber, bezieht sich entweder auf e. vorhergehendes Substantiv (= über denselben, dieselbe u. s. w., über demselben, derselben u. s. w., s. „über"), od. ist allgemeiner zu fassen: in eo od. in ea re (in dieser Sache); in eam rem (auf diese Sache); ob eam rem od. causam (wegen dieser Sache); de ea re (über, in Bezug auf diese Sache); interea (während dessen, unterdessen); supra (d. Maaße nach); plus od. amplius (d. Zahl nach, wie: plus annum, e. Jahr u. darüber; amplius sunt viginti anni, es sind zwanzig J. u. dar.); major, us (d. Alter nach, wie: omnes juvenes viginti annos nati et majores, alle Jünglinge von zw. J. u. darüber; signum septem pedes altum aut majus, e. Statue von sieben Fuß Höhe u. dar.). Ferner vgl. 1) Verba, welche mit „darüber" zusammenges. sind: **darüberbauen**, superstruĕre (struxi, ctum); **-breiten**, **-decken**, supersternĕre od. superinsternĕre (stravi, tum); quid qua re supertegĕre od. superintegĕre (texi, ctum); **-fahren**, supervehi (pass.); **-führen**, transducĕre; trajicĕre; **-gehen**, supergredi (dep.); transire; trajicĕre (über einen Fluß); **-gießen**, superfundĕre (fudi, sum); **-legen**, superimponĕre; **-liegen**, superimpositum esse (d. gelegt sein); superjacēre (ui; v. Oertern); **-schwimmen**, tranare od. transnare (über e. Fluß); transnatare; **-sitzen**, supersedēre; **-springen**, transilire (silui); **-stehen**, superstare; **-streuen**, supersternĕre (stravi, tum); **-werfen**, superjacĕre; superinjicĕre. 2) Verba, welche mit „darüber" verbunden sind: **darüber ärgern**, sich, rem aegre od. moleste ferre; **-aufhalten**, sich, rem vituperare oder reprehendĕre; **-beklagen**, sich, de ea re queri (dep.); **-bleiben**, ab opere non recedĕre; **-freuen**, sich, ea re gaudēre (gavisus); **-gehen**, superare; es geht nichts darüber, nihil ultra potest; nihil potest supra; **-herfallen**, in rem invadĕre od. irrumpere; **-machen**, sich, rem aggredi (dep.); **-setzen**, anteponĕre; praeferre (vorziehen); d. gesetzt sein, rei praeesse oder praepositum esse; **-sitzen**, ei rei operam dare; in eam rem incumbĕre (cubui, bitum).

darüberhin, trans (über — hinüber) od. supra (oben über — hin) od. super (über — hinaus) eam rem; leviter od. levi brachio (leicht, oberflächlich); d. eilen, rem leviter transire od. attingĕre; -gehen, mit Stillschweigen, silentio transire od. praeterire; -sehen, rem omittĕre od. negligĕre (sich nicht darum kümmern); in re connivēre od. rei indulgēre (d. Augen zudrücken, durch d. Finger sehen); **-ziehen**, supertrahĕre.

darüber hinaus, ultra; ultra od. trans eam rem; d. ragen, ultra excurrĕre; -sehen, ultra illud prospicĕre; -sein, ea re facile carēre posse (es nicht nöthig haben); de ea re non laborare (darüber nicht besorgt sein); rem absolvisse (es überstanden haben).

darum, wird entweder auf d. vorhergehende Substantiv bezogen, (= um denselben, dieselbe u. s. w., s. „um" u.

die mit „um" zusammengesetzten Verba), od. ist allgemeiner zu fassen: circum eam rem (um diese Sache herum); de ea re (in Bezug auf diese Sache, wie: laborare, sich darum kümmern); so: id od. ea bei transitiven Verbis (wie: rogare, petĕre); pro ea re (für diese Sache); ob hoc od. ob eam causam od. propter hanc causam (aus dies. Grunde); idcirco (darum); s. daher (1, b). Ferner vgl. noch: Alles d. geben, quovis pretio id redimĕre velle; id quantivis facĕre od. aestimare; d. bringen, ea re quem privare od. spoliare od. fraudare; d. kommen, ea re privari od. orbari (pass.); id perdĕre od. amittĕre (verlieren); es sei darum, esto! sit sane ita! nihil impedio!

darunter, wird entweder auf d. vorhergehende Substantiv bezogen (= unter demselben, derselben u. s. w., od. unter denselben, dieselbe u. s. w., s. „unter"), od. ist allgemeiner zu fassen: infra (unter); subter (unterhalb); minor, us (wie: omnes juvenes viginti annos nati et minores, alle Jünglinge von zw. J. u. darunter; minoris vendĕre, constare, d. verkaufen, kosten). Ferner vgl. 1) Verba, welche mit „darunter" zusammengesetzt sind: **darunterbreiten**, substernĕre (stravi, tum); **-gehen**, subire; **-gießen**, suffundĕre (fudi, sum); **-halten**, **-legen**, subdĕre; subjicĕre; supponĕre; **-liegen**, subjacēre; subjectum od. suppositum esse (v. Localitäten); **-mischen**, admiscēre od. immiscēre; **-rechnen**, in eum numerum referre, in eo numero habēre od. reponĕre; **-schreiben**, subscribĕre; **-sein**, **-stecken**, subesse; **-setzen**, supponĕre; subjicĕre. 2) Verba, welche mit „darunter" verbunden sind: **darunter gehören**, in eum numerum referri (dar. gerechnet werden); ejus ordinis od. corporis esse (unter diesen Stand gehören); ei generi subjectum esse (unter diese Gattung gehören); **-leiden**, ex ea re damnum od. incommodum capĕre; mein Interesse leidet d., ea re commodis meis officitur; sein Ruf hat d. gelitten, existimationis jacturam fecit.

darunterhin, subter (als Adv.); subter od. sub eam rem; d. fließen, subterfluĕre; -laufen, subtercurrĕre.

darunterweg, subter (Adv.); subter od. sub eam rem; d. ziehen, subducĕre.

darwägen, s. abwägen.

darzählen, s. abzählen.

daselbst, ibi; eo loco; eben d., ibidem; eodem loco.

da sein, s. da. — **Dasein**, das, vita (d. Leben) od. zu umschreiben durch esse, wie: er behauptet d. D. d. Götter, deos esse dicit; jem. sein D. verdanken, quo natum esse; s. Gegenwart.

daß, Conjunct., dient 1) zur Einführung e. Absichtssatzes, ut mit Conj., od. e. Folgesatzes, ut mit Conj., daß nicht, ne mit Conj. (in beiden Bedeutungen), od. endlich e. Subjects- od. Objectssatzes (e. Subjectssatzes nach Redensarten, nach denen man „wer, was?" fragt, e. Objectssatzes nach transitiven Verbis), durch d. Acc. u. Inf. Insbes. ist zu bemerken, a) daß in d. Fällen, in welchen „daß" e. erläuternden Grund angiebt, quod gebraucht wird, wie: est od. non est quod mit Conj. (es ist ein, es ist kein Grund vorhanden, daß); ferner nach d. Begriffen: es ist angenehm, erfreulich, es schmerzt, betrübt mich u. dgl., nach: sich freuen, sich betrüben, sich wundern u. dgl., quod mit Ind.; eo od. hic accedit, mit folg. quod u. Ind., wenn etw. Neues hinzugefügt wird, mit folg. ut u. Conj., wenn es als Ergebniß d. Vorhergehenden aufzufassen ist. b) daß nach d. Begriffen d. Befürchtens, Besorgens „ne, daß", „ne non, seltener ut, daß nicht" steht. c) daß nach d. Begriffen d. Abhaltens, Verhinderns, Abschreckens „ne, quominus, quin, daß nicht" zu setzen ist. d) daß nach d. Wörtern dignus, indignus, idoneus, aptus, ferner nach is sum, non is sum, nach talis, qualis, ejusmodi, tam, tantus, nach d. Interrogat. quis u. nach Comparativen mit quam nicht „ut is, ea, id od. hic, haec, hoc," sondern qui mit d. Conj. gebraucht wird. e) daß bei Wünschen: „daß, o daß doch", „ut, utinam, o si" bedeutet; „daß doch nicht, utinam ne." 2) zur Angabe e. Zeit:

quum mit Indic.; ex quo (seitdem); bis daß, dum; donec; quoad; s. bis. 3) zu Angabe e. beschränkenden Zusatzes = so viel, so weit, quod od. quantum mit Conj. (wie: quod sciam, daß ich wüßte).

Dattel, palmula; von D., palmeus. — **Dattelbaum**, **-palme**, palma. — **Dattelwald**, palmētum.

Datum, das, dies, (ei, c.; d. Tag.); Data, indicia (orum, n.; Angaben); argumenta (orum, n.; Thatsachen).

Daube, dolii lamina.

Dauer, 1) = Dauerhaftigkeit, was vgl. 2) = d. Fortdauern in d. Zeit: tempus, (oris, n.) od. spatium (d. Zeit, während d. etw. dauert, wie: vitae); perennitas od. diuturnitas od. longinquitas (atis, f.; lange D.); perpetuitas ununterbrochene D.); tenor (oris, m.; gleichmäßige D.); von D. sein, s. dauern. — **dauerhaft**, firmus (fest, haltbar, standhaft, unwandelbar); solidus (dicht, haltbar); stabilis (e; feststehend, standhaft, unveränderlich); constans (ntis; sich gleichbleibend, beständig); diuturnus (lange dauernd); perpetuus (ununterbrochen fortdauernd); d. sein, firmitatem od. stabilitatem habēre; stabilem ac firmum esse; d. werden, firmitatem nancisci (nactus, dep.). — **Dauerhaftigkeit**, firmitas; soliditas; stabilitas (atis, f.; s. dauerhaft). — **dauern**, 1) = unversehrt bleiben, durare; integrum manēre (mansi, sum); perennare (viele Jahre d., v. Thieren u. Gewächsen); aevum pati (dep.; v. Früchten u. Gewächsen u. dgl.). 2) = fortfahren zu sein, durare, manēre; permanēre; stare (bestehen); lange d., longum od. diuturnum esse; dauernder Ruf, constans fama.

dauern, es dauert mich etw., aegre fero quid (es ist mir etw. unangenehm); poenitet me cujus rei (es reut mich etw.); miseret me cujus rei (ich empfinde Mitleid über etw.).

Daumen, pollex (icis, m.); als Maaß: digitus; uncia; was d. Länge od. Dicke e. Daumens hat, pollicaris (e).

Daune, s. Flaumfeder.

davon, wird entweder auf d. vorhergehende Subst. bezogen (= von demselben, derselben u. s. w., s. „von, aus"), od. ist allgemein zu fassen: ab eo loco (von diesem Orte); ex ea re od. inde (von dieser Sache, wie: fructum od. utilitatem capĕre, d. Nutzen ziehen; ejus rei od. earum rerum (in Bezug auf e. Sache, wie: imperitum esse, nichts d. wissen). Ferner vgl.: 1) Verba, welche mit „davon" zusammengesetzt sind: **davoneilen**, avolare; se proripĕre (sich eilig fortmachen); effugĕre (schnell entschwinden); **-fahren**, avehi od. devehi (pass.); **-führen**, abducĕre; avehĕre (von e. Fahrzeuge); **-fliehen**, aufugĕre od. profugĕre; **-gehen**, abire; discedĕre; **-jagen**, s. davoneilen; **-kommen**, evadĕre; elabi (dep.); mit d. Leben, vivum od. salvum evadĕre; von e. Krankheit, e morbo evadĕre; ungestraft; impune abire; **-machen**, sich schnell, se proripĕre; se eripĕre; sich heimlich, profugĕre; clam aufugĕre; clam se subducĕre. 2) Verba, welche mit „davon" verbunden sind: **-bleiben**, ea re se abstinēre (sich d. Sache enthalten); eam rem non tangĕre (d. Sache nicht berühren); **-bringen**, ferre od. auferre (erhalten); ex ea re servare (retten); s. davon tragen; e. Kranken, s. aufbringen; sein Leben d. b., salvum evadĕre; **-haben**, was hast du d., quid tibi prodest? s. davon tragen; **-halten**, wenig od. viel, rem parvi od. magni facĕre (aestimare); **-tragen**, ferre od. auferre; deportare (e. Sieg); consequi (dep.) od. adipisci (dep.; erlangen, Sieg, Ruhm); accipĕre (empfangen, Wunden; ignominiam, Schimpf u. Schande).

davor, wird auf d. vorhergehende Substantiv bezogen, = vor demselben, derselben u. s. w., od. vor denselben, dieselbe u. s. w., s. „vor" u. vgl. d. Zusammensetzungen mit „vor", wie: vorlegen, -setzen, -spannen u. dgl.

dawider, contra; s. dagegen u. d. Composita mit „dagegen, entgegen"

dazu, wird entweder auf d. vorhergehende Substantiv bezogen (= zu demselben, derselben u. s. w., s. „zu"), od.

ist allgemein zu fassen: praeterea (außerdem); insuper (noch obendrein); dazu kommt noch, huc od. eo accedit, quod od. ut (s. daß, 1 a); u. noch dazu, et is od. atque is od. isque (mit Bezugnahme auf d. vorherg. Subst. in Genus, Casus u. Numerus). Vgl. 1) Verba, die mit „dazu" zusammengesetzt sind: **dazufügen**, s. beifügen; -**kommen**, adire od. accedĕre (herbeik.); intervenire od. supervenire (unvermuthet d.); -**nehmen**, in societatem assumĕre (Personen); admiscēre (Dinge); -**rechnen**, s. mitrechnen; -**thun**, addĕre od. adjicĕre (beifügen). 2) Verba, die mit „dazu" verbunden sind: **dazu geben**, Gott gebe seinen Segen d., quod deus bene vertat; -**gehören**, ad eam rem pertinēre; iis annumerari (dazu gezählt werden); -**halten**, sich, rem urgēre (d. Sache eifrig betreiben); -**kommen**, s. erlangen; es nicht d. lassen, daß, non committĕre, ut mit Conj.; -**sagen**, was sagst du dazu, quid tibi videtur; quid censes? -**thun**, ad eam rem aggredi (dep.; an etw. gehen); properare od. maturare (sich beeilen).

dazumal, s. damals.

dazwischen, wird auf d. vorhergeh. Substantiv bezogen, = zwischen diesem, dieser u. s. w. od. zwischen diesen, diese u. s. w., s. „zwischen" u. vgl. folgende Verba: **dazwischen eindringen**, medium se inferre (in d. Feind); inter medios (hostes) se inferre od. irrumpĕre; -**einschalten**, -**einschieben**, intercalare (Tage); -**eintreten**, intercedĕre; interponi (pass.; v. Dingen); -**fallen**, intercĭdĕre; -**kommen**, intervenire od. supervenire (unvermuthet); objici (pass.; v. Hindernissen); dah. **Dazwischenkunft**, interventus (us, m.); interjectus (nur v. Dingen); -**laufen**, intercurrĕre; intercursare; -**legen**, interponĕre; interjicĕre; -**liegen**, interjacēre; intercedĕre; -**reden**, interfari (dep.); interloqui (dep.); interpellare quem (jem. unterbrechen); -**sein**, interesse; intercedĕre; -**setzen**, -**stellen**, interponĕre; interjicĕre; -**verfließen**, intercedĕre; d. verflossen, interjectus; intermissus; -**werfen**, interjicĕre. [m.).

December, (mensis) December (bris, **Decke**, 1) = das, was man über etw. deckt: tegumentum od. integumentum; operimentum (um etw. zuzudecken); velamentum (um etw. zu verhüllen); stragulum (um über etw. zu breiten). 2) = d. oberste Fläche in e. geschlossenen Zimmer: tectum; laquear od. lacunar (aris, n.; getäfelte D.); camera (gewölbte D.). — **Deckel**, operculum; puteal (alis, n.; über e. Brunnen). — **decken**, tegĕre (texi, ctum); s. bedecken; übtr.: quem tegĕre od. protegĕre; quid tueri (tuitus, dep.); quid firmare od. munire, mit u. ohne praesidio (alle diese: schützend d.); cui căvēre (cāvi, cautum; wegen e. Bezahlung); quid resarcire (sarsi; wieder gut machen, e. Verlust u. dgl.). — **Deckmantel**, s. Vorwand, Schein.

Declamation, declamiren, s. Vortrag, vortragen. [beschließen (2).

Decret, decretiren, s. Beschluß (2),

Dedication, dediciren, s. Zueignung, zueignen.

Definition, definitio (Begriffsbestimmung; **definiren**, definire.

Degen, gladius.

dehnbar, qui (quae, quod) extendi potest; lentus (zäh, biegsam). — **dehnen**, tendĕre (tetendi, tensum); extendĕre (tendi; ausdehnen, im pass. sich d., v. Localitäten); übtr.: producĕre (Buchstaben, Sylben, Wörter; auch: sermonem longius). — **Dehnung**, productio (onis, f.; in d. Aussprache).

Deich, agger (eris, m.); s. Damm.

Deichsel, temo (onis, m.).

dein, tuus; es ist d. Pflicht, tuum est; deinethalben, -wegen, -willen, tuā causā; tua gratiā (dir zu Gunsten); de te (in Hinsicht auf dich). — **Deinige**, der, tuus; die, tua; das, tuum od. im Plur. tua (orum, n.).

delicat, delicatus (kostbar); lautus (fein zubereitet); übtr.: tener (era, erum; zart); tenuis (e; fein); difficilis od. lubricus (delicat zu behandeln); delicati fastidii (ekel, v. Personen); difficilis et morosus (der schwer zu befriedigen

ist). — **Delicatesse**, cibus lautus (fein zubereitete Speise; Delicatessen, lautitiae, arum); übtr.: verecundia (Zartgefühl); cautio (onis, f.; Vorsicht).

Delinquent, maleficus (Missethäter); capite damnatus (e. zum Tode Verurtheilter).

Delphin, delphinus.

Demant, adamas (antis, m.); von D. od. **demanten**, adamantinus.

demnach, s. daher.

demnächst, s. nächstens.

Demuth, animus demissus od. submissus; s. Bescheidenheit. — **demüthig**, demissus od. submissus; s. bescheiden; d. bittend, supplex (icis); d. sein, animo esse submisso; d. werden, se submittĕre; animum contrahĕre; sich d. zeigen od. betragen, submisse se gerĕre; d. bitten, supplicibus verbis orare. — **demüthigen**, jem., quem frangĕre (fregi, fractum); sich d., se od. animum submittĕre; submisse se gerĕre; vor jem. sich d., se cui submittĕre; cui supplicare od. supplicem esse (mit Worten). — **Demüthigung**, castigatio (onis, f.; Zurechtweisung von Anderen).

Denkart, s. Denkungsart. — **denkbar**, qui (quae, quod) cogitari potest. — **denken**, cogitare; opinari (dep.) od. arbitrari (dep.) od. putare (meinen); judicare (urtheilen); sentire (sensi, sum; die u. die Meinung haben); etw., sich etw. d., quid cogitare; quid cogitatione comprehendĕre (di, sum) od. percipĕre od. complecti (plexus, dep.); quid cogitatione fingĕre od. bloß quid fingĕre (nxi, ctum; sich in Gedanken e. Bild von etw. machen); etw. bei e. Worte d., notionem verbo subjicĕre; denke dir, finge od. fac mit folg. Acc. u. Inf.; an etw. d., de qua re cogitare; quid od. de qua re meditari (dep.; auf etw. sinnen); s. erinnern (sich); an etw. od. etw. zu thun, s. gedenken; auf od. an etw. d. = bedacht sein, s. bedacht; irgendwie d., von od. gegen jem. d. = gesinnt sein; s. gesinnt. — **Denken**, das, cogitatio (onis, f.); vis cogitationis (Denkkraft); meditatio (d. Nachsinnen). — **Denker**, intelligendi auctor (oris) od. magister (stri); e. gründlicher D., subtilis disputator; e. scharfsinniger D., homo acutus ad excogitandum. — **Denkkraft**, vis cogitationis; cogitatio. — **Denkmal**, monumentum; schriftliche Denkmäler, literarum monumenta. — **Denksäule**, cippus. — **Denkspruch**, sententia. — **Denkstein**, lapis memoriae cujus inscriptus. — **Denkungsart**, **Denkweise**, ingenium od. natura (angeborene Sinnesart); animus od. mens (Gesinnung); sensus (us, m.; Neigungen u. Gefühle); jem. Denk- u. Handlungsweise, cujus ingenium et mores; cujus mores et natura. — **Denkvermögen**, s. Denkkraft. — **denkwürdig**, **Denkwürdigkeit**, s. merkwürdig, Merkwürdigkeit. — **Denkzeichen**, nota; signum.

denn, nam (zu Erläuterung d. vorhergehenden Gedankens, zu Anfang des Satzes); enim (zur Begründung desselben, einem od. mehreren Worten nachgestellt); denn nicht, neque enim; non enim (jenes in Bezug auf d. Gedanken, dieses in Bezug auf e. Begriff); denn niemals, neque — umquam; denn freilich, denn allerdings, nempe; nimirum; scilicet; videlicet; denn wahrhaftig, verum enim vero; so denn, nun d., itaque; igitur; ergo (s. daher, also); es sei d., es müßte d., nisi; auf d., wohlan d., age; agedum; unter Mehreren: agite! agitedum! in Fragen wird nam an d. fragenden Pronomina od. Adverbia angehängt (wie: quisnam, ubinam), bei d. Fragwörtern (ne, an, anne) nicht besonders ausgedrückt. — **dennoch**, tamen; attamen (doch aber, aber doch); nihilomĭnus od. nihilosecius (nichts desto weniger).

Denunciant, s. Angeber. **Denunciation**, **denunciren**, s. Angabe, angeben (vor Gericht).

Departement, s. Amt, Bezirk.

deportiren, s. verbannen.

Deputation, **Deputirte**, allegati (orum); s. Ausschuß.

der, die, das, ist 1) als unbetontes Wort a) der Artikel, der im Lateinischen unübersetzt bleibt, od. b) relatives Pronomen, qui, quae, quod. 2) als beton-

tes Wort, a) = derjenige, diejenige, dasjenige, is, ea, id; ille, illa, illud; in Fällen, wie: das ist mein Vater, richtet sich „das" im Genus nach der damit bezeichneten Person; bei Wiederholung des Pronomens „der, die, das" mit einem Genitiv, läßt man dasselbe im Lateinischen unübersetzt. b) = dieser, diese, dieses, hic, haec, hoc; iste, ista, istud (dieser da); der u. der, der od. der, hic et hic; ille et ille; der u. jener, hic et ille. c) = e. solcher, is, ea, id; von od. in dem Alter, id aetatis; zu der Zeit, id temporis. — **derartig**, ejus generis; s. dergleichen.

derb, densus (dicht); spissus (fast undurchsichtig); solidus (fest, gediegen); confertus (gestopft voll); übtr.: rusticus od. agrestis (e; bäuerisch, grob); asper (era, erum; rauh, barsch); vehemens (ntis) od. gravis (e; heftig, nachdrücklich); merus (ächt, wahr). — **Derbheit**, densitas; spissitas; soliditas (atis, f.); übtr.: rusticitas; asperitas; vehementia. [futurus.

dereinst, s. einstmals. — **dereinstig**,

deren, eorum, earum, eorum; zu Anfang d. Satzes: quorum, quarum, quorum.

derenthalben, -wegen, um derentwillen, eorum (earum, eorum) causa; propter eos u. s. w., zu Anfang d. Satzes mit d. Relativum.

dergestalt, sic; ita; eo od. hoc modo (auf diese Weise); ea od. hac conditione (unter d. Bedingung); eo usque (bis zu d. Grade).

dergleichen, talis od. qualis (e. solcher, wie); ejus modi od. hujus modi (von der Art); hujus od. ejus generis od. id genus (von der Gattung, derartig); u. d. mehr, et alia generis ejusdem; et id genus alia.

derjenige, diejenige, dasjenige, is, ea, id; ille, illa, illud.

derlei, s. dergleichen.

dermaleinst, s. einstmals.

dermalen, hoc tempore. — **dermalig**, praesens; qui (quae, quod) nunc est.

dermaßen, sic od. ita (so); adeo (so sehr); eo usque (bis zu dem Grade).

derselbe, dieselbe, dasselbe, is, ea, id; d., wie: idem, eadem, idem, atque; gerade d., is od. ille ipse; ein u. eben d., idem; unus et idem.

Deserteur, desertor, mit u. ohne signorum od. castrorum od. militiae; transfuga od. perfuga (Ueberläufer). — **desertiren**, signa deserĕre (serui) od. relinquĕre; ad hostem transfugĕre od. perfugĕre (zum Feinde überlaufen).

desfalls, hic od. hac in re (in diesem Falle); s. deswegen. [so, ferner).

desgleichen, s. dergleichen; item (eben

deshalb, s. deswegen.

desperat, s. verzweifelt.

Despot, tyrannus od. dominus. — **Despotie**, tyrannis (idis, f.) od. dominatio (onis, f.); dominatio impotens od. superba. — **despotisch**, imperiosus (gebieterisch, gegen jem., cui); superbus (hochmüthig); impotens (ntis; zügellos im Herrschen, gegen jem., cui); crudelis (e; grausam). [Satzes: cujus.

dessen, ejus; illius; zu Anfang des

dessenthalben, -wegen, um dessentwillen, ejus causa; propter eum, eam, id; zu Anfang d. Satzes mit d. Rela-

deßhalb, s. deswegen. [tivum.

desto, um desto, hoc; eo; tanto; je — desto, quo — eo; quanto — tanto; damit desto, quo mit Conj.

deswegen, eo; ea de re; ob eam rem; eam ob causam; s. daher.

deuten, monstrare (wie: quem od. quid digito, auf jem. od. etw. mit d. Finger); etw., interpretari; s. auslegen (2). — **Deuten**, das, s. Auslegung. — **Deuter**, interpres (pretis). — **deutlich**, clarus (d. zu sehen, zu hören, zu verstehen); lucidus od. illustris (e; lichtvoll, d. zu sehen, zu verstehen; auch: dilucidus, v. lichtvoller Rede); perspicuus od. manifestus od. evidens (ntis; deutlich, handgreiflich zu sehen od. zu verstehen): planus od. explanatus (offen da liegend, d. zu hören; pl. auch v. verständlicher Erzählung); expressus (genau ausgedrückt, für d. Augen u. d. Verstand); adv.: clare; lucide; dilucide; perspicue; evidenter; plane; explanate; expresse; d. schreiben, literate perscribĕre (d. Handschrift nach); plane od. aperte od. per-

spicue scribĕre (d. Sinne nach); d. reden, plane et articulate eloqui (dep.; d. Aussprache nach); perspicue dicĕre; plane et aperte dicĕre; plane et dilucide loqui (alle d. Sinne nach). — **Deutlichkeit**, perspicuitas (atis, f.; für Auge u. Verstand); evidentia od. lux (cis, f.; für d. Verstand); D. u. Richtigkeit, elegantia; mit D., f. deutlich (adv.).

deutsch, Germanicus; übtr. f. bieder; adv.: Germanice. — **Deutsche**, der, Germanus; übtr.: e. alter D., homo antiqua fide.

Deutung, f. Deuten.

Diadem, diadema (atis, n.).

Dialect, f. Mundart.

Dialog, dialogus; sermo (onis, m.); diverbium (im Schauspiel).

Diamant, f. Demant.

Diät, diaeta; victus (us, m.).

dicht, densus; f. derb; d. machen, densare; condensare; spissare; conspissare; solidare; d. werden, densari; spissari; solidari (alle pass.); spissescĕre; solidescĕre; d. stellen, condensare od. constipare od. artius collocare (Soldaten); d. daran, daneben, prope; juxta; d. unter, sub mit Acc.; d. daran sein, liegen, stoßen, continentem od. conjunctum esse, an etw., cui loco; quem locum tangĕre; d. hinter jem. hergehen, quem vestigiis insequi (dep.). — **Dichte**, die, **Dichtheit**, densitas; spissitas; soliditas (atis, f.).

dichten (e. Lied), carmen condĕre od. componĕre od. scribĕre od. dicĕre; versus facĕre; sein ganzes **Dichten** u. **Trachten auf** etw. richten, omnem cogitationem et mentem in qua re figĕre; totum animum atque curam in qua re ponĕre. — **Dichter**, poëta; Dichter-, = dichterisch od. der Dichter. — **Dichterin**, poetria. — **dichterisch**, poeticus; d. Ader, vena. — **Dichtkunst**, ars poetica (artis p.) od. bloß poetice (es) od. poesis (eos, f.). — **Dichtung**, poesis; carmen (inis, n.; Gedicht); f. Erdichtung.

Dichtheit, f. unter: dicht.

dick, crassus; pinguis (e; fett); corpore amplo (wohlbeleibt); obesus od. opimus (wohlgenährt, dick u. fett); turgens (ntis) od. turgidus (aufgeschwollen, wie: Glieder, Augen, Lippen u. dgl.); concretus (geronnen, wie: Milch); f. dicht, derb; d. Haut, callum od. callus, d. machen, densare; spissare; saginare (mästen); d. werden, crassescĕre; pinguescĕre (fett werden); d. u. fett werden, corpus facĕre. — **Dickbein**, femen (inis, n.; d. innere); femur (oris, n.; d. äußere). — **Dicke**, crassitudo (inis, f.); amplum corpus (oris); obesitas (atis, f.); f. Dichtheit. — **dickhäutig**, callosus; d. werden, concallescĕre od. occallescĕre. — **Dickicht**, silva artior.

Diction, f. Ausdruck 1, b. — **dictiren**, dictare; jem. e. Strafe d., cui poenam constituĕre; cui multam dicĕre (Geldstrafe).

Dieb, fur (furis); jem. zum D. machen, quem furti arguĕre. — **Dieberei**, furtum. — **Diebin**, fur. — **diebisch**, furax (acis); adv.: furtim (nach Art d. Diebe); furto od. furaciter (auf d. Weise). — **Diebesgenosse**, -**gesell**, furtorum socius. — **Diebshöhle**, furum latibulum. — **Diebstahl**, furtum; peculatus (us, m.; Veruntreuung öffentlicher Gelder); e. D. an jem. begehen, cui furtum facĕre.

Diele, assis (is, c.; Bohle); coaxatio (onis, f.; Fußboden aus Bohlen). — **dielen**, assibus contabulare.

dienen, 1) = Dienste leisten, operam cui navare od. dicare (überh. für jem. arbeiten); cui servire (als Sclave); cui famulari (dep.) od. in famulatu cujus esse od. cui ministerium facĕre (als Bedienter u. dgl.); in operis cujus esse (als Tagelöhner); militare od. merēre (ui) od. stipendia facĕre u. merēre (als Soldat); cui apparēre (ui; als Schreiber u. dgl. bei e. Magistratsperson); rempublicam gerĕre od. administrare (als Staatsdiener); cui od. cujus rebus adesse (als Anwalt); cui servire od. gratificari (dep.; aus Höflichkeit u. Gefälligkeit); cui adesse od. praesto esse (mit Rath u. That beistehen); jem. mit etw. d., quem qua re juvāre; cui quid commodare (leihen); Gott d., deum co-

lēre od. venerari (dep.). 2) zu etw. d., = brauchbar od. nützlich sein, esse mit Dativ; prodesse od. utilem esse (nützen); utilitatem afferre (Nutzen bringen); alle mit d. Dat.; contra quid valēre (ui) od. cui rei medēri (dep.) od. ad quid facĕre (gegen etw. helfen, v. Arzneien). — **Diener**, servus (Sclave); famulus (Bedienter u. dgl.); minister (stri; Gehülfe); apparitor (oris; Diener b. Magistratspers.). — **Dienerin**, serva; famula; ministra; ancilla (Magd). — **Dienerschaft**, familia (sämmtliche Sclaven); famuli (orum; d. dienenden Personen). — **dienlich**, utilis (e; nützlich); salūber (bris, bre) od. salutaris (heilsam); efficax (acis; wirksam); aptus od. accommodatus (passend); zu etw. d. sein, s. dienen (2). — **Dienst**, 1) = d. Dienen, d. Dienstleistung, opera; ministerium; officium (aus Gefälligkeit u. Höflichkeit); usus (us, m.) od. utilitas (atis, f.; d. aus e. Dienstleistung für jem. entspringenden Vortheil); jem. Dienste thun, leisten, s. dienen (1). 2) = d. Umfang aller Dienstobliegenheiten e. Person, servitium od. servitus (utis, f.; eines Sclaven); famulatus (us, m.; e. Bedienten); ministerium (e. Bedienten, auch e. Staatsdieners); militia (e. Soldaten); officium od. munus (eris, n.; e. Staatsdieners); in Diensten stehen, D. thun, s. dienen (1). 3) = Amt, was vgl. — **Dienstag**, dies Martis. — **dienstbar**, servus; d. sein, servire; in servitute esse; d. machen, quem servum facĕre; quem in servitutem dare; d. werden, in servitutem venire. — **Dienstbarkeit**, servitium od. servitus (utis, f.); in D. bringen, kommen, s. dienstbar (machen, werden); jem. von D. befreien, losmachen, quem ex servitute in libertatem vindicare; jugum servitutis cui demĕre. — **dienstbeflissen**, gegen jem., in quem officiosus; cujus studiosus (eifrig, jem. gefällig zu sein). — **Dienstbeflissenheit**, officium od. officiosa voluntas (atis, f.); studium, gegen jem., erga od. in quem. — **Dienstbote**, s. Diener, Dienerin. — **Diensteid**, s. Eid. — **Diensteifer**, im Amte, industria. — **diensteifrig**, industrius. — **dienstfähig**, v. Soldaten: qui aetate militari est (d. Alter nach); qui arma ferre potest (d. Kraft u. Gesundheit nach). — **Dienstfähigkeit**, aetas militaris. — **dienstfertig**, s. dienstbeflissen. — **Dienstfertigkeit**, s. Dienstbeflissenheit. — **dienstfrei**, immunis (e; frei v. Staatslasten, Kriegsdiensten u. dgl.); liber (era, erum; frei v. öffentl. Leistungen); immunis militiā od. militiae munere vacans (frei v. Kriegsdiensten); d. sein, immunem esse; militae munere vacare od. militiae vacationem habēre. — **Dienstfreiheit**, immunitas (atis, f.); militiae vacatio (v. Kriegsdienst). — **Dienstgefälligkeit**, s. Dienstbeflissenheit. — **Dienstgeschäfte**, muneris officia (orum, n.); officii partes (ium, f.). — **Dienstgesuch**, petitio (onis, f.). — **Dienstjahr**, stipendii annus od. bloß stipendium. — **Dienstleistung**, s. Dienst (1). — **Dienstleute**, s. Dienerschaft. — **Dienstmädchen**, -**magd**, famula; ancilla. — **Dienstpflicht**, muneris officium. — **dienstpflichtig**, servus; s. dienstbar. — **dienstunfähig**, ad operas inutilis (e); ad arma inutilis (v. Soldaten). — **dienstwillig**, s. dienstfertig.

dieser, **diese**, **dieses**, hic, haec, hoc (zu Anfang d. Sätze: u. dieser, dieser aber, dieser nun u. dgl., qui, quae, quod); dieser da, hicce, haecce, hocce; dieser mein, hic, d. dein, iste, d. sein, ille; dieses Mal od. **diesmal**, hic od. hac in re od. hac in causa (in diesem Falle); nunc od. (wenn man sich d. Vergangene als gegenwärtig denkt) tunc. — **diesfalls**, hac in re od. hac in causa (in diesem Falle); si res ita se habet (wenn sich d. Sache so verhält); si hic casus inciderit (wenn dieser Fall eintreten sollte). — **diesmal**, s. oben. — **diesseitig**, citerior, us. — **diesseits**, cis od. citra mit Accus.

dieweil, quia od. quoniam (weil); quum (da); dum (unterdessen daß).

Dille, myxa; rostrum.

Ding, res (rei, f.); negotium (Ge-

schäft); d. Dinge, res (rerum); rerum natura (d. Welt); ernste Dinge, seria (orum, n.); alberne D., ineptiae; kleinliche D., nugae; tricae; vor allen D., ante omnia; s. besonders; guter D. sein, hilarem esse; hilari od. bono animo esse.

dingen, de pretio liceri (licitus, dep.; intrans., wegen d. Preises unterhandeln); (mercede od. pretio) conducĕre (trans., um Lohn miethen); gedungene Arbeiter, operae conductae od. mercenariae. — **Dingen**, das, licitatio (onis, f.; d. Handeln); conductio (d. Miethen).

Dinkel, far (farris, n.)

Dinte, s. Tinte.

direct, directus; s. offen; adv.; rectā; directo.

Director, praeses (sidis; der d. Vorsitz hat); praefectus (Vorgesetzter); rector od. moderator od. gubernator (oris; der d. Leitung von etw. hat). — **Direction**, gubernatio (onis, f.) od. cura (Leitung, Besorgung); unter seiner D., eo praeside od. rectore. — **Directorium**, praesidium (Vorsitz); gubernatio (Leitung); praesides od. praefecti u. s. w. (s. oben; d. Directoren). — **dirigiren**, etw., cui rei praeesse od. praefectum esse od. praesidēre (d. Vorsitz führen); quid regĕre od. gubernare (leiten).

Dirne, puella; virgo (inis, f.).

Discant, vox acuta od. attenuata.

Disciplin, disciplina; s. Wissenschaft. — **disciplinirt**, gut od. schlecht d. Truppen, exercitus bona od. mala disciplinā institutus.

discret, s. bescheiden, verschwiegen; **Discretion**, s. Bescheidenheit, Verschwiegenheit, Gnade.

discuriren, s. unterhalten (sich).

disharmoniren, s. uneinig (sein).

dispensiren, s. frei sprechen.

disponiren, s. verfügen.

disputiren, s. abhandeln, streiten.

Distanz, s. Abstand, Entfernung.

Distel, carduus.

District, s. Bezirk.

doch, bezeichnet d. zweiten Theil eines concessiven Verhältnisses, u. zwar a) im Allgem. tamen; attamen od. verumtamen od. sed tamen (doch aber, aber doch), mihilominus (nichts desto weniger, dennoch); quamquam od. etsi (wiewohl, gleichwohl, jedoch, wenn man sich selbst e. Einwurf macht); sed (allein, jedoch, bei Einwürfen, welche man sich selbst macht, bes. aber beim Abbrechen e. Rede); doch wenigstens, doch sicherlich, at; at saltem; at-saltem; doch endlich, endlich doch, denn doch noch, tamen, tandem. b) insbes. elliptisch bei Antworten, Aufforderungen, Fragen, Bitten u. dgl., utique (allerdings); scilicet od. nempe (doch wohl, gewöhnlich ironisch); amabo te od. quaeso (bei Imperativen: ich bitte); durch e. dem Imperativ angehängtes dum od. ihm nachgesetztes vero (zur Verstärkung d. Aufforderung); so: fac mit d. Conj.; quin mit Conj. od. Imperat. od. Indicat. (wenn man etw. eilig machen will); tandem (b. unwilligen Fragen); ut od. utinam od. o utinam mit Conj. (o daß doch); si od. o si mit Conj. (o wenn doch).

Document, s. Beleg, Urkunde; **documentiren**, s. beurkunden.

Dogma, s. Lehrsatz.

Dolch, pugio (onis, m.); sica (als Mordwerkzeug); e. kleiner D., pugiunculus. — **Dolchstich**, **-stoß**, ictus (us, m.); plaga.

dollmetschen, interpretari (dep.). — **Dollmetscher**, **-in**, interpres (pretis, c.).

dominiren, s. herrschen, Oberhand (haben).

Donner, tonitrus (us, m.); tonitruum; fragor (oris, m.; Getöse). — **Donnerkeil**, fulmen (inis, n.). — **donnern**, tonare od. intonare (tonui). — **Donnerschlag**, coeli fragor. — **Donnerstag**, dies Jovis. — **Donnerwetter**, tonitrua et fulmina (Plur.). —

Doppelsinn, ambiguitas (atis, f.). — **doppelsinnig**, anceps (cipitis); dubius (zweideutig); adv.: ambigue. — **Doppelsonne**, sol geminatus od. soles bini. — **doppelt**, duplex (icis; zweifach); duplus (noch einmal so groß od. so viel); geminus od. geminatus (zweimal vor-

handen, d. Aehnlichkeit od. Gleichheit nach); bipartitus (in zwei Theile getheilt); anceps (cipitis; eig. zweiköpfig, dann: auf od. von od. nach zwei Seiten von gleicher Natur, Gestalt, Beschaffenheit); d. Doppelte, duplum; alterum tantum; adv.: dupliciter; duplum (noch einmal so viel); bipartito (zweifach getheilt); bifariam (an zwei Orten, auf zwei Theilen, auf od. nach zwei Seiten hin); d. so viel, alterum tantum; bis tantum; d. so groß, altero tanto major; duplo major; d. machen, duplicare; geminare. — **Doppelthür**, fores (ium, f.). — **doppelzüngig**, bilinguis.

Dorf, pagus; vicus (Weiler, Pachthof); rus (ruris, f.) od. agri (orum, m.; im Gegensatz zur Stadt); pagani od. vicani (orum, d. Dorfbewohner); vom D., d. D. betreffend, Dorf=, paganus od. vicanus (daselbst wohnhaft); agrestis od. rusticus (bäuerisch); v. D. zu D., D. für D., pagatim; vicatim. — **Dorfbewohner**, paganus; vicanus. — **dorfmäßig**, paganicus; s. bäuerisch. — **Dorfschaft**, s. Dorf. — **dorfweise**, pagatim od. vicatim.

Dorn, spina; sentis (is, m.; Dornstrauch); von Dornen, Dorn=, spineus; übtr.: jem. e. D. im Auge sein, quem pungĕre od. urĕre; cui odiosum od. invisum esse. — **Dornbusch**, s. Dornstrauch. — **dornenvoll**, spinosus; übtr.: laboriosus (mühevoll); aerumnosus (kummervoll). — **Dorngebüsch**, senticetum; sentes (Plur.); dumetum od. dumi (orum, m.; wilde Hecke). — **dornicht, dornig**, spinosus. — **Dornstrauch**, sentis od. gewöhnl. im Plur. sentes.

dorren, torrēri (tostus, pass.); arescĕre (arui; dürr werden). — **dörren**, torrēre (torrui); torrefacĕre.

dort, illic (an e. dritten Orte); istic (da, wohin man e. Brief addressirt); ibi (an d. schon genannten Orte); von **dorther**, illinc; istinc (in Briefen); **dorthin**, illuc; istuc; **dorthinwärts**, illorsum; istorsum; **dortig**, qui (quae, quod) illic, istic, ibi est.

Dose, pyxis (idis f.).

Dotter, vitellus; dottergelb, luteus.

Drache, draco (onis, m.); serpens (ntis, m.); draco od. anguis (als Sternbild).

Draht, filum metallicum (aus Metall) od. ferreum (aus Eisen). — **Drahtgitter**, reticulum aeneum.

Drama, fabula. — **dramatisch**, scenicus.

Drang, 1) = d. Drängen, onus (eris, n.; wie d. Geschäfte); necessitas (atis, f.; wie: d. Krieges); durch d. D. d. Umstände bewogen, necessario od. necessaria re coactus. 2) = d. innere Trieb, impetus (us, m.); impulsus (us, m.); studium (Eifer). — **drängen**, premĕre; urgēre (ursi); instare cui (auf d. Nacken sitzen); zu od. in etw. dr. od. sich dr., ruĕre mit in u. Acc.; confugĕre mit in u. Acc.; sich zu jem. dr., se ingerĕre od. obtrudĕre cui (sich aufdrängen); se venditare cui (sich bei jem. einzuschmeicheln suchen). — **Drängen**, das, s. Gedränge. — **Drangsal**, angustiae (arum, f.; Klemme, Verlegenheit); calamitas (atis, f.; Noth, Elend).

dräuen, s. drohen.

draußen, foris; dr. stehen, ad foras stare; von dr. her, foris.

drechseln, tornare. — **Drechsler**, tornator (oris). — **Drechslerarbeit**, opus torno factum; opus ad tornum fabricatum.

Dreck, lutum; sordes (is, f.) od. illuvies (ei, f.; Schmutz). — **dreckig**, lutulentus; sordidus.

drehbar, versatilis (e). — **Dreheisen**, tornus. — **drehen**, 1) kreisförmig bewegen, torquēre od. contorquēre (torsi, tortum); etw. im Kreise dr., in orbem torquēre od. circumagĕre; jem. etw. aus d. Händen, cui quid de manibus extorquēre; sich drehen, se torquēre; se versare; circumagi; sich um etw., circum quid se convertĕre et torquēre; circa quid versari od. volvi od. ferri (v. Himmelskörpern); dah. = drehend verfertigen, torquēre; nectĕre (nexui, nexum; winden, e. Seil); tornare (drechseln). 2) = wenden, vertĕre; convertĕre; sich dr., se vertĕre od. conver-

tĕre; sich dr. u. wenden, se versare (wenn man nicht weiß, was man will); tergiversari (dep.; Ausflüchte machen). — **drehend**, vertiginosus (v. Schwindel). — **Drehscheibe**, rota figuli od. rota figularis.

drei, tres, tria; trini (ae, a; v. d. zusammengehörigen Dingen, auch: drei auf einmal); terni (ae, a; je drei, b. Eintheilungen); e. Zeit v. d. Tagen, triduum; e. Zeit v. d. Jahren, triennium. — **Drei**, die, numerus ternarius; ternio (als Würfelzahl). — **dreibeinig**, tripes (pedis). — **dreidrähtig**, trilix (cis). — **Dreieck**, triangulum. — **dreieckig**, triangulus. — **dreierlei**, tres, tria (d. Dinge) s. dreifach. — **dreifach**, triplex (plicis); triplus (dreimal so viel); tripartitus (dreifach getheilt); terni (ae, a; drei auf einmal); adv.: triplum; tripartito. — **dreifädig**, trilix. — **dreifaltig**, **=fältig**, triplex. — **Dreifuß**, tripus (podis, f.). — **dreifüßig**, tripes (pedis). — **dreihundert**, trecenti (ae, a); je d., trecēni (ae, a). — **dreihundertmal**, trecenties. — **dreihundertste**, trecentesimus. — **dreijährig**, trimus od. trimulus (als Kind); tres annos natus (dr. Jahre alt); trium annorum (dr. J. alt od. dauernd); triennis (dr. J. dauernd). — **dreijährlich**, trietericus. — **dreiköpfig**, triceps (cipitis.) — **dreimal**, ter; dr. mal so viel, triplum. — **dreimalig**, zu umschreiben mit ter. — **dreimonatlich**, trimestris (e). — **dreipfündig**, trilibris (e). — **Dreiruder**, e. dreirudriges Schiff, (navis) triremis (is, f.). — **dreiseitig**, triquetrus. — **dreispaltig**, trifidus; trisulcus. — **dreispännig**, trijugis od. trijugus. — **dreißig**, triginta; je dr., triceni (ae, a); e. **Dreißiger**, homo tricenarius. — **dreißigjährig**, tricenarius; triginta annorum (von dr. J.). — **dreißigmal**, tricies. — **dreißigste**, tricesimus.

dreist, audax (acis); impavidus (unerschrocken); fidens (ntis; (beherzt); confidens (zuversichtlich). — **Dreistigkeit**, audacia; animus audax od. impavidus; fidentia; confidentia.

dreistündig, trium horarum. · **dreisylbig**, trisyllabus. — **dreitägig**, trium dierum; e. dr. Zeit, triduum. — **dreitausend**, tria millia (ium); dr. mal, ter millies; d. dreitausendste, ter millesimus. — **dreitheilig**, tripartitus. — **Dreizack**, tridens (ntis, m.) — **dreizackig**, tridens; tricuspis (idis). — **dreizehn**, tres et decem; decem et tres; tredecim; je dr., terni deni od. deni terni (ae, a). — **dreizehnmal**, tredecies. — **dreizehnte**, tertius decimus; decimus et tertius.

dreschen, s. ausdreschen.

dressiren, s. abrichten.

Drilling, trigeminus.

dringen, 1) intrans., in etw., in od. ad quid penetrare; in quid irrumpĕre od. irruĕre (einbrechen, hineinstürzen); per quid od. quid pervadĕre (vasi, sum; hindurchdringen); in od. ad quid descendĕre (hinabdr., tief eindringen); übtr. a) in jem. dr., = durch Vorstellungen, Gründe u. dgl. zusetzen, cui instare; quem urgēre, (ursi): mit folg. daß, ut mit Conj. b) auf etw. dr. = von etw. nicht ablassen, instare de qua re od. mit ut, ne u. Conj.; urgēre quid; postulare quid od. mit ut, ne u. Conj. 2) trans. = antreiben, in d. Form, a) **dringend**, urgens; gravis (wichtig); necessarius (nothwendig); adv.: vehementer (heftig); etiam atque etiam (aber u. abermals); jem. dr. ersuchen, daß, s. oben: in jem. dringen. b) sich **gedrungen**, sehen od. fühlen, cogi (pass.) mit folg. ut u. Conj.

dritte, der, tertius; zum dr. Male, tertium; ein Dritter, alius. — **Drittel**, tertia, mit u. ohne pars (rtis); tertiarium (b. Maaß u. Gewicht); zwei Dr., (e tribus) duae partes. — **drittens**, tertio. — **dritthalb**, duo et dimidiatus (od. dimidius). — **drittletzte**, tertius ab ultimo od. a fine. — **Dritttheil**, s. Drittel.

droben, supra; superius.

drohen, minas jacĕre od. jactare; jem. mit etw. dr., cui quid minari od. comminari od. minitari (dep.); cui quid denunciare (drohend erklären); es droht etw., quid imminet od. impendet od. in-

stat. — **drohend**, minax (acis); instans od. imminens (ntis; nahe bevorstehend); praesens (gegenwärtig). — **Drohung**, minatio od. comminatio (onis, f.); denunciatio (dr. Erklärung); Drohungen, minae (arum).

Drohne, fucus.

drollig, ridiculus (lächerlich); jocularis (e; possierlich).

Dromedar, camelus dromas (adis).

drönen, fremĕre (ui, itum); tremĕre (ui, itum; heftig erschüttert werden). — **Drönen**, das, fremitus (us, m.); tremor (oris).

Drossel, turdus.

drüben, s. jenseits.

drüber, s. darüber.

Druck, 1) = das Drücken od. Gedrücktsein, pressus (us, m.); impetus (us, m.) od. vis (f.; Dr. der Schwere); vis od. vexatio (onis, f.) od. injuria (Bedrückung, Beschwerde); d. Dr. d. Zeitumstände, injuria od. iniquitas temporum. 2) = das Drucken, dem Dr. übergeben, prelo subjicĕre; im Dr. sein, prelum subiisse; im Dr. erscheinen lassen, edĕre od. emittĕre; im Dr. erscheinen, edi od. emitti (pass.). — **drucken**, e. Buch, typis describĕre od. exscribĕre. — **drücken**, premĕre; jem. d. Hand, manum cujus prensare; drückend, gravis (e; lästig); molestus (beschwerlich); durus (hart); acerbus (herb, bitter); iniquus (unbillig); das Drückende, s. Druck (1); dr. Kälte, vis frigorum; dr. Wärme, calorum molestiae; dr. werden, gravescĕre; ingravescĕre; sich durch etw. gedrückt fühlen, ex ea re magnam animo molestiam capĕre. — **Drucker**, **Druckerei**, s. Buchdr.

drunten, infra; inferius.

drunter, s. darunter.

Drüse, glandula; voller Dr., glandulosus.

du, tu (tui, tibi u. s. w.).

ducken, sich, delitescĕre (litui; v. Wilde); s. bücken.

Duell, s. Zweikampf. — **duelliren**, sich, ex provocatione dimicare; sich mit jem., in certamen (singulare) cum quo descendĕre; certamen (singulare) cum quo inire.

Duft, vapor tenuis; halitus od. anhelitus (us, m.; Ausdünstung d. Weines u. dgl.); odor (oris, m.; Geruch); nidor (Brodem). — **duften**, spirare; halare (v. Wein u. dgl.); nach etw. d., quid olēre. — **Duften**, das, halitus (us, m.). — **duftend**, **duftig**, odoratus.

dulden, 1) = ertragen, was vgl. 2) = zugeben, zulassen u. dgl., sinĕre (sivi, situm; lassen); permittĕre (zulassen, geschehen lassen). — **duldsam**, patiens (ntis; fähig zu ertragen); indulgens (nachsichtig); facilis (e; willfährig); mitis (sanft). — **Duldsamkeit**, patientia (Fähigkeit, etw. zu ertragen); indulgentia (Nachsicht); facilitas (atis, f.; Willfährigkeit).

dumm, stolidus (von Natur); stultus (aus Unkenntniß); stupidus (bornirt, verstandeslos); tardus (langsam von Begriffen); imprudens od. inconsultus (unvorsichtig, unüberlegt); s. albern, unwissend; e. dummer Stolz, superba stultitia. — **dummdreist**, stolide od. stulte ferox (ocis); stolidae audaciae. — **Dummdreistigkeit**, stolida audacia; stolida fiducia. — **Dummheit**, stultitia; stupor (oris, m.) od. stupiditas (atis, f.; Bornirtheit); ingenii tarditas (Mangel an Auffassungskraft); s. Albernheit, Unwissenheit.

dumpf, obtusus od pressus (wie: Schall, Stimme u. dgl.); fuscus (ohne Metall, hohl, wie: Stimme); hebes (etis) od. iners (rtis; wie: Schmerz); d. Hinbrüten, torpor (oris). — **Dumpfheit**, d. Stimme, vox obtusa od. fusca. — **dumpfig**, humidus od. humore vitiatus (feucht, wie: Holz); mucidus od. situm redolens (durch Nässe beschädigt, wie: Mehl).

Dünen, insulae, quas aestus efficĕre consuērunt.

düngen, stercorare (trans.: den Acker); stercorationem facĕre (intrans.); laetificare (fruchtbar machen, v. Dünger u. dgl.); mit Blut d., cruore od. sanguine inundare. — **Dünger**, stercus (oris, n.) od. fimus (Mist); laetamen (inis, n.; Alles, was Wachsthum d. Saat fördert.) — **Düngung**, stercoratio (onis, f.; mit Mist).

dunkel, 1) in Bezug auf d. Licht: ob-

scurus (nicht leuchtend, nicht erhellend); tenebricosus (nicht erleuchtet); caliginosus (d. Lichtes gänzlich beraubt; caecus (wo man nicht sehen kann); es ist d., tenebrae sunt; es wird d., tenebrae oboriuntur; caligo offunditur; vesperascit od. advesperascit (es wird Abend); da es schon d. war, jam obscura luce; tenebris obortis; da es noch d. war, obscuro etiam tum lumine; als es anfing, d. zu werden, primo vespere; prima nocte; es wird mir vor d. Augen d., tenebrae oboriuntur; caligo oculis offunditur; dah. = trübe, caliginosus; nubilus (wolkicht); es wird d., nubilatur; nubilare coepit; übtr. a) = unverständlich, undeutlich, ungewiß, obscurus; caecus (wovon man keinen Grund sieht od. weiß); abstrusus (verborgen, versteckt, schwer zu verstehen); perplexus (verworren, schwer zu ergründen); impeditus (verwickelt); incertus (unbestimmt, unverbürgt); ambiguus (zweideutig, räthselhaft); d. sein, lucem desiderare; d. reden, obscure dicĕre; abscondite disserĕre; perplexe loqui; ambigue dicĕre; e. Sache liegt noch im D., wir schweben noch im D. über e. Sache, quid nondum ad liquidum exploratum od. perductum est. b) = unbekannt, unberühmt, obscurus; ignobilis (e); d. sein, im Dunkeln liegen, in tenebris latēre; obscuritate involutum latēre; von d. Abkunft od. Herkunft, obscuro loco natus; obscuris majoribus ortus. 2) in Bezug auf d. Farbe: fuscus (dunkelbraun, schwärzlich); austērus od. nigricans (in's Dunkle fallend); pullus (schmutziggrau); niger (gra, grum; schwarz); in's Dunkle fallen, nigricare (v. Farben); colore nigricare (v. Stoffen). — **Dunkel,** das, s. oben u.: Dunkelheit. — **dunkelblau,** caeruleus (v. Himmel, Meer u. dgl.); violaceus od. purpureus (wie: Veilchen, Trauben u. dgl.). — **dunkelbraun,** fuscus. — **dunkelfarbig,** s. dunkel (2). — **dunkelgelb,** fulvus (roth-, braungelb); luteus (schmutziggelb); ravus (graugelb). — **dunkelgrün,** acriter viridis od. perviridis (sehr grün); prasĭnus (lauchgrün). — **Dunkelheit,** obscuritas (atis, f.); tenebrae (arum, f.); caligo (inis, f.); nox (ctis, f.; Nacht); übtr. a) = Unverständlichkeit, Undeutlichkeit, Ungewißheit, obscuritas; tenebrae; caligo; incertum (etw. Ungewisses); dah. = e. unverständliche Sache, res obscura od. involuta od. occulta (rei u. s. w.); res nondum ad liquidum explorata od. perducta (die noch nicht in's Reine gebracht ist). b) = Unbekanntheit, Unberühmtheit, obscuritas; tenebrae; ignobilitas (in Bezug auf d. Stand); humilitas (in Bezug auf Abkunft); in d. D. leben, per obscurum vitam transmittĕre; in ignoratione hominum versari; in tenebris jacēre; in umbra degĕre (v. Gelehrten). — **dunkeln,** es dunkelt, s. oben: es wird dunkel (zu Anfange). — **dunkelroth,** ex rubo subniger. — **dunkelschwarz,** niger.

Dünkel, fastus (us, m.); arrogantia (anmaßendes Benehmen); superbia (Hochmuth); D. besitzen, haben, arrogantem esse; superbire; voll D. od. **dünkelhaft,** arrogantiae plenus; superbus. — **dünken,** sich, sibi vidēri (visus, pass.); opinari (dep.); sich etw. d., sibi aliquid esse vidēri; se aliquid esse putare; es dünkt mich, mihi videtur; wie mich dünkt, s. Dafürhalten (nach meinem).

dünn, tenuis (e); subtilis (fein, zart); tritus od. attritus (durch Abnutzung, wie e. Kleid); rarus (einzeln stehend, wie Haare); d. machen, tenuare; attenuare; extenuare; d. werden, tenuari od. attenuari od. extenuari (pass.); rarescĕre; insbes. a) = mager, schmächtig, tenuis; gracilis; exilis; macer (cra, crum); d. machen, emaciare; d. werden, emaciari; macrescĕre. b) = rein, tenuis od. attenuatus (von d. Luft). c) = wässerig, tenuis; liquidus; dilutus; d. machen, liquefacĕre; diluĕre; d. werden, liquefieri; dilui. — **dünnbeinig,** cruribus gracilibus; **Dünnbeinigkeit,** crurum gracilitas (atis, f.). — **Dünne, Dünnheit,** tenuitas; raritas; gracilitas; exilitas (s. oben); d. Dünnen, in-

guina (um, n.); ilia (um, n.). — **dünnhaarig**, raripilus.

Dunst, vapor (oris, m.) od. halitus (us, m.) od. nebula; s. Ausdünstung; jem. e. blauen D. vormachen, cui fumum facĕre; cui glaucomam ob oculos objicĕre. — **dunsten**, vaporem emittĕre; vaporare; sudorem emittĕre (v. Menschen). — **Dunsten**, das, s. Ausdünstung. — **dunstig**, vaporis plenus. — **Dunstkreis**, s. Atmosphäre.

durch, I) Präpos. mit d. Accus., bezeichnet 1) im Raume, a) d. Durchgang durch etw., per mit Acc.; ist d. Zeitwort mit per zusammengesetzt, so wiederholt man entweder per, od. construirt jenes mit d. Accus.; übtr. α) in Bezug auf Personen: per (wenn jem. etw. vermittelt); a od. ab mit Abl. (wenn etw. von jem. ausgeht); propter mit Acc. (wenn jem. d. Ursache von etw. ist); cujus operā (durch jem. Bemühung); cujus beneficio (durch jem. Wohlthat). β) in Bezug auf Dinge: per mit Acc. (in bestimmten, herkömmlichen Redeweisen, wie: per insidias), sonst d. bloße Ablativ. b) d. Ausdehnung über etw. hin: per. 2) in d. Zeit: per; vgl. hindurch. II) Adv. in d. Verbindung: durch und durch, penitus (bis auf d. Innerste, ganz genau); per omnes partes (durch alle Theile); auch durch Composition mit per, als: peragitare, durch u. d. in Bewegung setzen; b. Personen: totus.

durchackern, perarare; exarare.

durcharbeiten, perficĕre; concoquĕre (coxi, ctum; verdauen); subigĕre (Teig u. dgl.); sich d., per quid od. quid eluctari (dep.); per quid penetrare (durchdringen); ex qua re od. qua re emergĕre (mersi, sum; sich emporarb.).

durchaus, 1) = gänzlich, ganz u. gar, ohne Ausnahme, prorsus; omnino; plane od. per omnia od. per (in) omnes partes (in jeder Hinsicht); penitus od. funditus (v. Grund aus); s. durch u. durch. 2) = auf alle Weise, schlechterdings, utique; d. nicht, neutiquam; nequaquam; nullo modo; nullo pacto; minime od. minime vero (keineswegs).

durchbeben, pervadĕre (vasi, sum); perfundĕre.

durchbeißen, morsu dividĕre.

durchbeizen, perrodĕre (rosi, sum).

durchblasen, perflare.

durchblättern, pervolvĕre; pervolutare; legendo percurrĕre od. lectione transcurrĕre (flüchtig durchlesen).

durchblicken, 1) intrans.: perspicĕre (spexi, ctum); translucēre (xi; durch etw. hindurch sichtbar werden); etw. d. lassen d. i. äußerlich zeigen, vultu speciem cujus rei prae se ferre. 2) trans.: perspicĕre (wie: jem., cujus animum od. ingenium).

durchblinken, translucēre. [Geist).

durchblitzen, percutĕre (wie: d.

durchbohren, 1) mit d. Bohrer od. dgl.: terebrare; perterebrare. 2) = durchstechen, erstechen, perfodĕre, transfodĕre od. confodĕre (fodi, fossum); transfigĕre od. configĕre (fixi, xum); percutĕre (cussi, ssum); trajicĕre (jeci, ctum); alle: cui quid mit d. Abl. e. Instrumentes, mit dem man jem. od. etw. durchbohrt; sich d., gladio se transfigĕre; ferro se interimĕre; übtr.: percutĕre od. vulnerare (tief verwunden, d. Gemüth). [od. perstrepĕre.

durchbrausen, perfremĕre (ui, itum)

durchbrechen, 1) trans.: perfringĕre (fregi, fractum; sowohl etw. entzweibrechen, als auch etw. mit Gewalt öffnen, wie: d. Phalanx); perrumpĕre (mit Gewalt öffnen u. hineindringen, wie: munitiones, phalangem hostium; per medios hostes). 2) intrans.: perrumpĕre; durch etw., quid od. per quid; per medios hostes od. per mediam hostium aciem perrumpĕre (durch d. Centrum d. Feinde); carcerem frangĕre od. effringĕre (v. Gefangenen); v. Blumen, Knospen u. dgl., s. aufbrechen (2, a), aufblühen.

durchbringen, ducĕre per quem locum (lebende Wesen); transmittĕre quem locum (Thiere od. leblose Wesen); trajicĕre (etw. durch e. Oeffnung); übtr. a) = zu Ende bringen, perficĕre od. conficĕre (e. Arbeit); transigĕre (e. Geschäft, d. Leben); sich mit etw. d., qua re victum quaeritare; kümmerlich, parce

ac duriter vitam agĕre; dah. = verschwenden, conficĕre; consumĕre; profundĕre od. effundĕre (vergeuden); comedĕre (verprassen); lacerare (zu Grunde richten). b) = durch e. Gefahr bringen, erhalten, servare; integrum servare; incolumem tueri (dep.). c) = durchsetzen, was vgl.

durchdenken, perpendĕre (di, sum); cogitando persequi (dep.); s. denken, bedenken; reiflich d., omni cogitatione pertractare.

durchdrängen, sich, per quid penetrare.

durchdringen, 1) intrans.: penetrare od. permanare (durch etw., per quid, bis wohin, ad od. in quem locum); pervadĕre (vasi, sum; durch etw., quid od. per quid); implēre (erfüllen); imbuĕre (in etw. ziehen); durchdringend, penetrans; acer (cris, cre) od. acutus (d. Gehör u. Verstand nach); gravis (e; auffallend für d. Gehör, d. Geruch; gewichtig, von d. Rede); peracutus (von d. Stimme); übtr. = mit Ueberwindung v. Hindernissen e. Absicht erreichen, vincĕre od. pervincĕre (siegen); mit etw., obtinēre (ui) quid od. mit ut u. Conj.; mit e. Gesetzvorschlag, Gesetz rogationem, legem perferre. 2) trans.: etw., in quid penetrare; quid od. per quid pervadĕre; per od. in quid permanare. — **durchdringlich**, penetrabilis (e); pervius (wegsam).

durchdrücken, perprimĕre; perfringĕre (durchbrechen).

durcheilen, percurrĕre; pervolare (durchfliegen).

durcheinander, promiscue (ohne Unterschied); confuse od. permixte (ohne Unterschied u. Ordnung); d. liegend, promiscuus; confusus; permixtus.

durchfahren, 1) intrans.: vehi (vectus, pass.), durch-, per. 2) trans.: percurrĕre. — **Durchfahrt**, transvectio (onis, f.). od. transitus (us, m.; das Durchfahren); als Ort: Janus (durch e. Thor u. dgl.); vadum (durch einen Fluß).

durchfallen, cadĕre per quid (eig.); qua re cadĕre od. excidĕre (mit etw. nicht glücklich sein); repulsam ferre od. accipĕre (bei Bewerbungen); cadĕre od. exigi od. corruĕre (v. beiden ersten v. Schauspielen, d. beiden letzten v. Schauspieler).

durchfechten, etw., de qua re armis disceptare; quid obtinēre (mit Worten); sich d., iter ferro aperire od. patefacĕre (mit d. Schwerte); s. durchbrechen.

durchflechten, pertexĕre (texui, xtum).

durchfliegen, pervolare; mit d. Augen, oculis perlustrare. — **Durchflug**, transcursus (us, m.).

durchfließen, perfluĕre od. fluĕre (fluxi, xum) per quid.

durchforschen, s. ausforschen.

durchfragen, perrogare.

durchfressen, perrodĕre (rosi, sum).

Durchfuhr, s. Durchfahrt.

durchführen, traducĕre od. transducĕre; transvehĕre (zu Wagen, zu Schiffe); übtr. = ausführen, was vgl. (2, a).

Durchgang, transitus (us, m.); transvectio (onis, f.; d. Durchfahren v. Waaren durch e. Land); als Ort: transitus; transitio pervia (durch e. Haus); s. Durchfahrt; jem. d. D. gestatten, dare cui transitum od. iter per agros urbesque; quem per fines suos ire pati (dep.; e. Heere); dare cui viam (e. Einzelnen durch e. Grundstück); d. D. verwehren, quem a transitu prohibēre od. arcēre. — **durchgängig**, transitorius (wie: e. Haus); pervius (wegsam); übtr. = allgemein, was vgl. — **durchgehen**, 1) intrans. a) = durch etw. gehen, per quid od. quid transire od. pervadĕre (vasi, sum); per quid transvehi od. vehi (vectus, pass.; zu Wagen, zu Schiffe); d. lassen, s. Durchgang (gestatten); übtr. α) gerade d. = keinen Unterschied machen, discrimen personae non servare (v. Personen); discrimen non facĕre (v. Dingen). β) = gebilligt, bestätigt werden, vincĕre; valēre; perferri (pass.; v. Gesetzvorschlägen u. Gesetzen). b) = entlaufen, entrinnen, aufugĕre (fūgi). c) = von e. Orte zum anderen reichen, pertinēre in quid. 2) trans. = begehen, was vgl.; übtr.: perlustrare od. lustrare (mit d. Augen, d. Geiste); percurrĕre (durchlaufen, wie: legendo, oratione,

mente et cogitatione); cognoscēre (nōvi, nitum; etw. einsehen, um sich mit d. Inhalte desselben bekannt zu machen); percensēre (ui, itum; überschlagen, hernennen, besichtigen); recensēre, durchzählen, besichtigen); persequi od. exsequi (dep.; genau d., in Rede u. Schrift); explicare (erläuternd d.); s. durchblättern; noch einmal d., recognoscere od. retractare (e. Schrift). — **durchgehends**, s. allgemein. [hecheln.

durchgeißeln, loris caedēre; s. durch-

durchgießen, transfundēre.

durchglühen, excandefacēre od. inflammare (v. Gemüthsbewegungen).

durchgraben, perfodēre.

durchgreifen, vim adhibēre (Gewalt brauchen); durchgreifende Maßregeln gebrauchen, treffen, remediis fortioribus agēre. [rimari (dep.).

durchgrübeln, perscrutari (dep.);

durchhacken, ictu findēre (fidi, fissum; spalten); repastinare (d. Feld).

durchhallen, personare (ui, itum).

durchhauen, dissecare (secui, ctum); sich d., s. durchfechten.

durchhecheln, perstringēre od. destringēre (nxi, ctum; durchziehen); carpēre (psi, ptum; verkleinern); peragēre od. exagitare od. vexare (spottend beunruhigen); conscindēre od. proscindēre; (scidi, scissum; herunterreißen).

durchhelfen, e. Flüchtigen, cujus fugam sublevare; e. Kranken, aegrotum expedire; sich d., se expedire; evadēre.

durchhöhlen, perforare.

durchirren, pererrare.

durchjagen, pervolare.

durchkämpfen, s. durchfechten.

durchkneten, subigēre.

durchkochen, percoquēre (coxi, ctum).

durchkommen, 1) = durch e. Ort kommen, per locum transire od. pervadēre (vasi, sum); übtr. a) = auskommen), was vgl. b) mit etw. d. = etw. vollenden, absolvēre od. perficēre (vollenden); transigēre (abthun, e. Geschäft); perlegēre (durchlesen, e. Buch); od. = seine Absicht erreichen, efficēre. 2) = entkommen, wegkommen, evadēre (ex judicio, vor Gericht, ex morbo, bei e. Krankheit); elabi (dep.; ex judicio, vor Gericht); defungi (dep.; levi poena, mit e. leichten Strafe, mendacio, mit e. Lüge).

durchkreuzen, pererrare (durchirren); pervagari (dep.; durchschweifen); sich d., decussari (pass.; sich kreuzweise durchschneiden). [perreptare.

durchkriechen, perrepēre (psi, ptum);

durchlassen, transitum dare (mit Dat. e. Person); transmittēre (etw.); s. Durchgang (gestatten).

durchlaufen, 1) intrans.: percurrēre; perfluēre (fluxi, xum; durchfließen). 2) trans.: percurrēre; percursare; pervolare; decurrēre; emetiri (mensus, dep.; durchmessen, durchwandern); übtr.: percurrēre (Aemter, Ehrenstellen u. dgl.); pervadēre (v. Gerüchten u. dgl.); perstringēre (nxi, ctum; v. Schauer u. dgl.); s. durchgehen (2, übtr.).

durchleben, transigēre.

durchlesen, perlegēre; flüchtig, s. durchblättern.

durchleuchten, s. durchscheinen.

durchlöchern, perforare. [(dep.).

durchlügen, sich, mendaciis perfungi

durchmachen, absolvēre od. perficēre.

Durchmarsch, transitus (us, m.). — **durchmarschiren**, transire; iter facēre mit per u. Acc.; d. lassen, s. Durchgang (gestatten). [xtum).

durchmengen, permiscēre (scui,

durchmessen, permetiri (mensus, dep.); emetiri (durchwandern). — **Durchmesser**, diametrus (i, f.); e. halber D., radius.

durchmischen, permiscēre (scui, xtum).

durchmustern, perlustrare; percensēre (ui).

durchnagen, perrodēre (rosi, sum).

durchnässen, madefacēre; madidum reddēre; durchnäßt werden, madefieri; madidum reddi (pass.); d. sein, madēre; madefactum od. madidum esse.

durchnehmen, s. durchgehen (2, übtr.), durchhecheln.

durchpassiren, s. durchmarschiren.

durchpeitschen, flagris od. loris caedēre.

durchpflügen, s. durchackern.

durchprüfen, pertentare; excutĕre (untersuchen); perscrutari od. scrutari (durchforschen).

durchprügeln, verberibus caedĕre; verberibus castigare (als Strafe).

durchräuchern, bonis odoribus suffire.

durchrauschen, perstrepĕre (ui, itum).

durchrechnen, rationes od. calculos subducĕre.

durchreiben, atterĕre (trivi, tritum).

durchreichen, ad quid pertinēre (sich bis zu etw. erstrecken); per quid dare od. praebēre (ui; durch etw. geben, reichen).

Durchreise, transitus (us, m.). — **durchreisen**, 1) intrans.: transire; per quem locum proficisci (fectus, dep.) od. iter facĕre; d. lassen, s. Durchgang (gestatten). 2) trans., s. begehen, durchlaufen (2).

durchreißen, rumpĕre od. dirumpĕre; discindere od. perscindĕre (scidi, scissum; alle trans., im pass. intrans.).

durchreiten, perequitare (trans. u. intrans.); equitatu atterĕre (trivi, tritum; wund reiten).

durchrennen, s. durchlaufen.

durchrinnen, perfluĕre (xi, xum).

durchrudern, eremigare; remigio enavigare.

durchschallen, personare (ui, itum).

durchschauen, oculis perlustrare; s. durchblicken (2).

durchscheinen, pellucēre od. translucēre od. interlucēre (luxi).

durchschelten, s. ausschelten.

durchschießen, trajicĕre od. transfigĕre (fixi, xum; mit Pfeil u. Wurfspieß); transverberare (mit irgend e. Waffe).

durchschiffen, pernavigare.

durchschimmern, s. durchscheinen.

durchschlafen, dormire mit Acc.

Durchschlag, colum (zum Durchseihen); cribrum od. cribellum (zum Durchsieben). — **durchschlagen**, 1) intrans.: transmittĕre imbres u. dgl. (Regen durchlassen u. dgl.); penetrare (durchdringen). 2) trans.: perfringĕre (fregi, fractum; durchbrechen); perfodĕre (durchgraben); percolare (durchseihen); sich d., s. durchfechten.

durchschleichen, s. durchkriechen; sich d., s. durchschlüpfen.

durchschlüpfen, perlabi od. elabi (dep.); evadere (vasi, sum; entkommen).

durchschneiden, persecare od. intersecare (secui, ctum); secare; kreuzweise d., decussare. — **Durchschnitt**, sectio (onis, f.; d. Durchschneiden); decussatio od. decussis (is, m.; zweier Linien); diametrus (i, f.; Durchmesser); incisura (als Ort, wie: D. e. Dammes); im D., plus minusve od. plus minus (mehr od. weniger); circiter (ungefähr).

durchschreiten, emetiri (mensus, dep.) mit Acc.

durchschütteln, concutĕre.

durchschütten, perfundĕre; transfundĕre (fudi, fusum).

durchschwärmen, percursare; quo loco discurrĕre (umherlaufen); s. durchschwelgen.

durchschweifen, pervagari (dep).

durchschwelgen, perbacchari (dep.; in wilder Lust verbringen); consumĕre (hinbringen, mit Acc. d. Zeit u. Abl. dessen, bei was man d. Zeit hinbringt).

durchschwimmen, tranatare od. tranare (intrans., hinüberschw.); tranare od. nando trajicĕre (trans., schwimmend passiren).

durchsegeln, s. durchschiffen.

durchsehen, 1) intrans.: perspicĕre (spexi, ctum) od. transspicĕre, durch etw., per quid. 2) trans.: perspicĕre; inspicĕre; s. durchgehen (2).

durchseihen, percolare.

durch sein, übersetze: vollendet haben.

durchsetzen, etw., pervincĕre od. evincĕre od. bloß vincĕre, gewöhnl. mit ut od. ne u. Conj. (mit seiner Meinung siegen); e. Gesetzvorschlag, rogationem od. legem perferre; etw. durchzusetzen suchen, quid contendĕre od. exsequi (dep.); durchgesetzt werden, s. durchgehen (1, a, β).

Durchsicht, zu umschreiben mit d. Verbis unter: durchsehen. — **durchsichtig**, pellucidus od. translucidus (in Bezug auf e. Gegenstand); perspicuus (in Bezug auf d. Person, für die e. Sache durchsichtig ist); d. sein, pellucēre od. translucēre (luxi) od. lucem transmit-

tĕre. — **Durchsichtigkeit**, perspicuitas (atis, f.).
durchsickern, percolari (pass.).
durchsieben, percribrare.
durchspähen, pervestigare; perquirĕre; perscrutari (dep.).
durchspalten, diffindĕre (fidi, fissum).
durchspielen, peragĕre (fabulam, e. Schauspiel); seine Rolle d., personam perferre; partes suas peragĕre od. transigĕre.
durchspießen, hasta transfigĕre (fixi, xum); venabulo transverberare.
durchsprengen, zu Pferde, concitato equo percurrĕre.
durchspringen, transilire (silui).
durchstechen, f. durchbohren (2), durchgraben; mit d. Nadel, acum transmittĕre per quid.
durchstecken, trajicĕre; immittĕre od. inserĕre (serui, sertum; hineinstecken).
durchstehlen, sich, f. durchschlüpfen.
durchstöbern, -**stören**, excutĕre.
durchstoßen, f. durchbohren (2).
durchstrahlen, f. durchscheinen.
durchstreichen, 1) trans. a) = ausstreichen, was vgl. b) = durchwandern, f. durchkreuzen, durchschweifen. 2) intrans. = durchwehen, perflare; d. lassen, transmittĕre.
durchstreifen, f. durchschweifen, durchkreuzen.
durchströmen, f. durchfließen.
durchstudiren, perlegĕre (durchlesen); excutĕre (durchstöbern, um etw. Passendes zu finden).
durchstürmen, perrumpĕre.
durchsuchen, f. ausforschen.
durchtönen, personare (ui, itum).
durchtreiben, f. treiben (durch e. Ort); e. Keil d., cuneum adigĕre. — **durchtrieben**, versutus (verschlagen); astutus (schlau).
durch und durch, f. durch.
durchwachen, pervigilare. [lare.
durchwandeln, permeare; perambu-
durchwandern, f. begehen, durchkreuzen.
durchwässern, irrigare. [transire.
durchwaten, e. Fluß, flumen vado
durchweben, intertexĕre od. intexĕre (texui, xtum).

Durchweg, f. Durchgang.
durchweg, f. durchaus, allgemein, allemal.
durchwehen, perflare. — **Durchwehen**, das, perflatus (us, m.).
durchweichen, emollire (trans.); mollescĕre (intrans.).
durchwerfen, trajicĕre per quid.
durchwinden, f. durchweben; sich d., eluctari (dep.) per quid; ex qua re emergĕre (mersi, sum); quā re se expedire.
durchwintern, f. auswintern.
durchwirken, f. durchweben, -kneten.
durchwischen, f. entwischen.
durchwühlen, rimari (dep.); scrutari (dep.); eruĕre od. effodĕre (aufwühlen, -graben); suffodĕre (unterwühlen); excutĕre (durchstöbern). [rare.
durchzählen, dinumerare od. nume-
durchzechen, consumĕre potando mit Acc. d. Zeit.
durchziehen, 1) trans. a) = durch e. Oeffnung ziehen, trajicĕre od. transmittĕre, durch etw., per quid; übtr. = durchhecheln, was vgl. b) = durch e. Ort ziehen, v. Menschen, f. begehen, v. Dingen, f. durchdringen (1). 2) intrans. f. durchgehen (1, a).
durchzucken, perstringĕre (nxi, ctum).
Durchzug, f. Durchgang.
durchzwängen, etw., vi trajicĕre quid; durch etw., per quid.
dürfen, 1) = Erlaubniß-, Macht haben, jus od. potestatem habēre (mit Genit. d. Gerundium od. Gerundivum); ich darf, licet mihi mit Inf.; dah. = möglich sein, können, durch d. Conj. Präs. od. Perf. (wie: es dürfte vielleicht jem. sagen, forsitan quispiam dicat od. dixerit). 2) = nöthig-, Ursache haben, oportet mit folg. Inf. od. Acc. u. Inf. od. Conj. (es ist nöthig, daß); est quod od. habeo quod mit folg. Conj. (es ist Ursache vorhanden, ich habe Ursache).
dürftig, tenuis (e); f. arm, ärmlich, gehaltlos. — **Dürftigkeit**, rei familiaris angustiae (arum, f.); f. Armuth.
dürr, f. trocken, mager. — **Dürre**, f. Trockenheit, Magerkeit.
Durst, sitis (is, f.); D. haben, f.

durſten; D. machen, erregen, sitim facĕre od. afferre od. accendĕre; D. bekommen, sitim colligĕre; d. D. löſchen, sitim exstinguĕre od. restinguĕre; d. D. ſtillen, sitim sedare od. explēre od. pellĕre; übtr.: sitis; cupiditas (atis, f.; Begierde); nach etw., mit Genit. — **durſten**, sitire; heftig d., siti cruciari (pass.); nach etw., quid sitire; cujus rei cupiditate flagrare. — **durſtig**, 1) = Durſt habend, sitiens (ntis; nach etw., mit Genit.); siticulosus (v. Boden); übtr.: sitiens; cujus rei cupiditate flagrans; cujus rei avidus od. appetens. 2) = Durſt erregend, sitim faciens od. gignens.

düſter, ſ. dunkel, finſter, trübſinnig. — **Düſterheit**, **Düſterkeit**, ſ. Dunkelheit, Finſterniß, Trübſinn.

Düte, cucullus.

Dutzend, ſ. zwölf.

Dynaſtie, ſ. Herrſcherfamilie.

E.

Ebbe, marinorum aestuum recessus (us, m.); E. u. Fluth, marinorum aestuum accessus et recessus.

eben, Adj., aequus (wagerecht, gerade); planus (platt, flach); eb. machen, ſ. ebnen.

eben, Adv., bezeichnet d. Verhältniß d. Gleichheit in folg. Verbindungen: eben der, dieſer, derſelbe, idem; hic idem; idem ille; e. darum, deshalb, deswegen, eandem ob causam; eadem de causa; ob id ipsum; e. damals, illo ipso tempore; e. jetzt, nunc ipsum; eben da, daſelbſt, ibidem; e. daher, indidem; e. dahin, eodem; e. ſo, aeque; perinde; pariter; item; eodem od. pari modo; eben ſo od. eben ſowohl — als od. wie, aeque — ac (atque, et, ut); perinde — ac (atque, ut, quasi); pariter — ac (atque, ut); item — ut (quemadmodum); non secus — ac; ut — ita; e. ſo, als wenn (ob), aeque od. pariter, ac si; e. ſo gut, wie, tam — quam; item — ut; e. ſo wenig, als, non magis, quam; non plus, quam; e. ſo ſehr, als, non magis, quam; non minus, quam; e. ſo groß, tantusdem; e. ſo viel, tantidem; tantumdem (als, quantum); totidem (als, quot, atque, ac); e. ſo weit, pari spatio. Insbeſ. a) zur Angabe e. mit e. Gegenwart gleichlaufenden Zeitpunktes: commodum od. commode; in praesentia (für jetzt); modo od. proxime (nur erſt, neulich erſt); recens (jüngſt, unlängſt, als Adject. zu brauchen, wie: homines Romā recentes, d. eben aus R. angekommenen Leute); forte od. forte fortunā (zufällig). b) mit d. Begriffe der Ausſchließung u. Hervorhebung: utique od. sane (allerdings); imprimis od. potissimum od. praecipue od. maxime (ſ. beſonders); jetzt eben, nunc quum maxime; damals e., tum quum maxime; dann e., tum maxime; nicht e., e. nicht, haud ita; non ita; das nun wohl e. nicht, aber, imo; imo vero; imo enimvero.

Ebenbild, simulacrum; imago (inis, f.); effigies (ei, f.); ſ. Bild.

ebenbürtig, genere par (paris; v. gleichem Stande).

Ebene, planities (ei, f.); campus (d. freie Feld); was von (in, auf) d. Ebene iſt, daſelbſt wohnt, wächſt, campester (stris, stre); in d. Ebene (hinab), in aequum, in planum. — **ebenen**, ſ. ebnen.

ebenfalls, ſ. gleichfalls.

Ebenholz, ebĕnum; aus E., Ebenholz=, ebenīnus.

Ebenmaß, proportio (onis, f.). — **ebenmäßig**, par (paris); aequabilis (e) od. aequalis et congruens (ntis; proportionirt); adv.: proportione; aequaliter; congruenter.

Eber, verres (is, m.); e. wilder E., aper (pri, m.); was v. Eber iſt, Eber=, verrīnus.

ebnen, aequare; coaequare; exaequare; complanare.

Echo, vocis imago (inis, f.; als Nachahmung d. Tones); vox reciproca od. resiliens (ntis) od. repercussa (als Wiederhall); e. E. geben, voci respondēre; vocem reddĕre od. remittĕre.

echt, ſ. ächt.

Ecke, versura; angulus (Winkel); von allen Ecken u. Enden her, undique; d. E. des Tiſches u. dgl., extrema mensa. — **eckig**, angulatus; angularis (e); angulosus (was viel E. hat); e. ſein, in

angulos exire. — **Eckstein**, angularis lapis (idis).

edel, 1) in Bezug auf Menschen: generosus (d. Geburt, Abstammung, Gesinnung, sittlichen Beziehung nach); nobilis (e; d. Geburt u. Abstammung nach); honestus (in Ehren u. Ansehen stehend, ehrenvoll, ehrenwerth); ingenuus od. liberalis (eines Freigebornen würdig, wie: animus, mens, forma, facies, pudor, artes, studia); bonus (gut, vortrefflich, wie: artes); e. Geburt, nobilitas; e. Geschlecht, generosa stirps; aus e. Geschlechte entsprossen sein, generosa a stirpe profectum esse; nobili genere natum esse; honesto loco ortum esse; adv.: generose; honeste; ingenue; liberaliter. b) in Bezug auf Thiere u. leblose Wesen: generosus (wie: sues; vitis, vinum, mala, materia); nobilis (wie: equae; vites); excellens od. praestans (ntis; vorzüglich); e. edle Art, generositas (wie: ovis, vini); nobilitas (wie: columbarum, rosae). — **edeldenkend**, liberalis (e). — **Edelfrau**, mulier (femina) generosa od. nobili genere nata. — **edelgeboren**, generosus; generosa a stirpe profectus; nobili loco natus; honesto loco ortus. — **edelherzig**, s. edelmüthig. — **Edelmann**, homo generosus od. nobilis; homo nobili genere natus; homo honesto loco ortus; homo equestri loco ortus (aus d. Ritterstande); Edelleute, homines nobiles. — **Edelmuth**, animus ingenuus; mens liberalis; ingenuitas (atis, f.); liberalitas; generositas. — **edelmüthig**, generosus; ingenuus; liberalis. — **Edelsinn**, s. Edelmuth. — **Edelstein**, gemma; mit E. besetzt, gemmatus; gemmis distinctus; aus E. gemacht, gemmeus. — **Edelthat**, facinus honestum od. bonum (facinoris).

Edict, edictum; e. E. ergehen lassen, edictum edĕre od. proponĕre; edĕre; durch e. E. befehlen od. verbieten, edicĕre, ut od. ne mit Conj.

Effect, s. Wirkung, Erfolg.

Ege, Egge, crates dentata. — **egen, eggen**, occare. — **Egen**, das, occatio (onis, f.).

Egoismus, s. Eigennutz, Selbstsucht.

ehe, eh, od. ehe als, priusquam; antequam; anteaquam; od. prius quam u. s. w.; **eher**, a) überh.: prius (früher); citius (schneller); viel eh., multo ante; ein wenig eh., paullo ante; je eher, je lieber, **ehestens**, quam primum; primo quoque tempore od. die. b) = lieber, prius; citius od. potius (vielmehr). c) = ehedem, olim; am ehesten, auf's eheste, citissime; celerrime.

Ehe, conjugium; matrimonium (Ehestand); nuptiae (arum, f.; d. gesetzliche bürgerliche Ehe); in d. Stand d. Ehe treten, e. E. eingehen, in matrimonium ire; matrimonium contrahĕre; zur E. nehmen, e. E. eingehen, in matr. ducĕre (v. Manne); nubĕre (v. Frauenzimmer); jem. zur E. haben, quem in matrimonio habēre; quem matrimonio tenēre; jem. seine Tochter zur E. geben, cui filiam in matrimonium dare od. nuptum dare; cui filiam (nuptum) collocare; e. Tochter zur E. antragen, filiam conditionem cui deferre; jem. zur E. suchen, conditionem quaerĕre od. circumspicĕre; d. E. versprechen, cui matrimonium suum pollicēri; e. E. stiften, schließen, nuptias conciliare; d. E. trennen, matrimonium od. nuptias dirimĕre; d. E. brechen od. **ehebrechen**, adulterare; adulterium inire od. committĕre (diese in e. einzelnen Falle); adulteria exercēre od. matrimonia aliena corrumpĕre (wiederholt). — **Ehebrecher**, adulter (eri). — **Ehebrecherin**, adultera. — **ehebrecherisch**, adulter (era, erum). — **Ehebruch**, adulterium; E. begehen, treiben, s. ehebrechen. — **Ehebündniß**, conjugium.

ehedem, ehedessen, s. ehemals.

Ehefrau, s. Frau. — **Ehegatte, -in, Ehegemahl, -in**, s. Mann, Frau.

ehegestern, nudius tertius.

Eheleute, conjuges (um); junge E., s. Brautpaar. — **ehelich**, conjugalis (e); matrimonialis (d. Ehestand betreffend); maritus od. maritalis (d. Eheleute betreffend); e. Treue, conjugii fides; e. geboren, justa uxore natus; justa matre familias ortus; legitimus; sich mit jem

e. verbinden, s. heirathen (jem.). — **ehelichen**, s. heirathen. — **ehelos**, caelebs (libis); vidua (von e. Frauenzimmer); e. Leben, **Ehelosigkeit**, vita caelebs od. caelibatus (us, m.); conditio viduae (von e. Frauenzimmer); e. leben, in E. leben, caelibem (viduam) esse.

ehemalig, pristinus; od. umschrieben durch: **ehemals**, olim (vor langer Zeit); quondam (vordem, sonst); antea (vorher, früher); antehac (vor d. gegenwärtigen Zeit).

Ehemann, s. Mann. — **Ehepaar**, vir et uxor (Mann u. Frau); s. Eheleute.

eher, s. ehe.

ehern, aereus; aënĕus.

Ehesache, res uxoria (rei); rei uxoriae actio (onis, f.; als Klage). — **Ehescheidung**, s. Scheidung. — **Ehestand**, s. Ehe.

eheste, primus; mit e. Gelegenheit, quam primum; ut primum occasio data est; e. Tage, primo quoque die; propediem. — **ehestens**, s. ehe.

Ehestifter, nuptiarum conciliator (oris); nuptiarum auspex (icis; der bei Schließung d. Ehe als Zeuge zugegen ist). — **Ehestifterin**, nuptiarum conciliatrix (icis); Juno als E., Juno pronuba. — **Eheverlöbniß**, s. Verlobung. — **Ehevertrag**, pactio nuptialis; tabulae nuptiales (schriftlicher). — **Eheweib**, s. Frau. — **ehlich**, s. ehelich.

ehmalig, s. ehemalig.

ehrbar, honestus (ehrenwerth, dem Wohlanstande gemäß, ihn beobachtend); decorus (wohlanständig); modestus (gesittet, bescheiden); castus od. pudicus (keusch, züchtig); probus (rechtschaffen, bieder). — **Ehrbarkeit**, honestas (atis, f.); decor (oris, m.) od. decorum; modestia; pudicitia; probitas. — **ehrbarlich**, s. ehrbar. — **Ehrbegierde**, s. Ehrgeiz. — **ehrbegierig**, s. ehrgeizig. — **Ehre**, 1) = äußerer Vorzug, Ansehen, honos (oris, m.; auch: Ehrenstelle); dignitas od. auctoritas (atis, f.; als Folge der Würdigung od. Anerkennung d. Verdienste); decus (oris, n.) od. ornamentum (das, was e. Vorzug gibt); laus (laudis, f.; Lob, Ruf); fama od. gloria (Ruf, Ruhm); was E. macht, zur Ehre gereicht, honestus; honorificus, in Ehren stehen, in honore esse (v. Personen u. Dingen); esse in aliquo numero et honore od. cum dignitate vivĕre (v. Pers.); honestum esse (v. Pers. u. Dingen); in E. halten, in honore habēre (Pers. u. Dinge); colĕre od. colĕre et observare (Pers.); dein Wort in Ehren, pace tua (dixerim); übtr. a) = d. gute Name, (bona) existimatio (onis, f.; d. gute Meinung Anderer von uns); (bona) fama (guter Ruf); jem. E. verletzen, kränken, anfechten, cujus existimationem violare, offendere, oppugnare; auf E. halten, famae od. dignitati consulĕre; famae servire; seiner E. schaden, famam suam laedĕre; seine E. bewahren, collectam famam conservare; an seiner E. verlieren, de existimatione sua aliquid perdĕre; existimationis detrimentum od. dignitatis jacturam facĕre; bei meiner E., auf meine E., bona od. optima fide; insbes. = d. weibliche Ehre, decus muliebre (decoris m.); pudicitia od. pudor (oris, m.; Keuschheit); d. E. rauben, decus muliebre expugnare; pudicitiam cui expugnare od. eripĕre; d. E. verlieren, pudicitiam amittĕre; seine E. preisgeben, pudicitiam prostituĕre. b) = das, was zur Ehre gereicht, decus od. ornamentum. c) = Ehrenzeichen, honos; decus od. ornamentum; jem. E. anthun, erweisen, cui honorem habēre od. dare od. tribuĕre; quem honore afficĕre od. prosequi (dep.); jem. d. letzte E. erweisen, justa cui facĕre od. persolvĕre. 2) = Ehrgefühl, was, vgl. 3) = äußerer Wohlanstand, honos; mit E., in allen E., honeste; in allen E. erwähnen, gedenken, mentionem cujus cum summo honore prosequi; multa de quo honorifice praedicare; Ehren halber, d. E wegen, honoris causā od. gratiā; mit E. zu melden, sit venia dicto; sit honos auribus. — **ehren**, honorare (durch äußere Auszeichnungen); reverēri (veritus, dep.; vor jem. Achtung haben); colĕre (ui, cultum) od. venerari dep.; im Herzen, mit Ehrfurcht). — **Ehrenamt**, s. Ehren-

stelle; -bahn, honorum cursus (us, m.); -belohnung, honos; -benennung, honos; titulus; -bezeigung, observantia; honos (in e. einzelnen Falle); -denkmal, laudis od. gloriae monumentum; -dienst, officium; -erklärung, satisfactio (onis, f.); jem. e. E. thun, cui satisfacĕre. — ehrenfest, honestus. — Ehrengeleit, s. Geleit; -gepränge, pompa; -geschenk, honorarium; e. E. erhalten, dono honorari (pass.), geben, dono quem honorare. — ehrenhalber, honoris causa od. gratia. — Ehrenkranz, -krone, honoris corona; -mahl, convivium, quod est in cujus honorem; -mann, im Plur. Ehrenleute, vir honestus (ehrbarer) od. probus (rechtschaffener) od. bonus (braver); -name, nomen honorificum; appellatio honorifica; -pforte, arcus (us, f.; Bogen); fornix (icis, m.; Schwibbogen); -posten, s. Ehrenstelle; -punct, res, in qua existimatio cujus agitur. — ehrenrührig, contumeliosus (schmachvoll); ignominiosus (voller Beschimpfung); injuriosus (voller Beleidigung). — Ehrensache, s. Ehrenpunct; -säule, statua; -schänder, pudicitiae expugnator; -schmaus, s. Ehrenmahl; -schmuck, honoris insignia (ium, n.); -sold, honos; praemium (Belohnung); -stelle, honos; -stufe, honoris gradus (us, m.); -titel, honos; titulus insignis; honorifica appellatio; -verletzung, injuria. — ehrenvoll, honestus od. honorificus (Ehren bringend); gloriosus (ruhmvoll); e. Titel, nominis honos; e. Ausdrücke, verborum honos; e. ehr. Entlassung bekommen, cum honore dimitti (pass.); adv.: honeste; honorifice; auf das Ehrenvollste, honorificentissime; summo cum honore. — ehrenwerth, honore dignus; honestus (ehrbar). — Ehrenwort, fides (ei, f.); jem. sein E. geben, fidem cui dare; es halten, fidem datam servare; -zeichen, insigne (is, n.); decus (oris, n.) od. ornamentum (Schmuck). — ehrerbietig, observans (gegen jem., cujus); venerabundus (im Herzen); adv.: reverenter; e. gegen jem. sein, s. Ehrerbietung (jem. bezeigen). — Ehrerbietigkeit, -ung, observantia; reverentia; veneratio (onis, f.); verecundia; jem. E. bezeigen, quem observare; quem colĕre et observare; quem verēri et colĕre; quem reverēri (dep.); reverentiam cui habēre od. praestare. — Ehrfurcht, veneratio (onis, f.); gegen Aeltern u. Lehrer: pietas (atis, f.); gegen Gott, religio; gegen jem. od. etw. E. hegen, quem od. quid verēri (dep.), zeigen, an den Tag legen, quem od. quid venerari (dep.) od. admirari (dep.). — ehrfurchtsvoll, venerabundus; adv.: multa cum veneratione; sancte; religiose. — Ehrgefühl, pudor (oris, m.); honos (Ehre). — Ehrgeiz, ambitio (onis, f.); laudis studium od. honoris (famae) cupido (inis, f.; Ehrbegierde); gloriae aviditas (atis, f.; Ehrsucht). — ehrgeizig, ambitiosus; laudis od. honoris cupidus (ehrbegierig); laudis od. gloriae avidus (ehrsüchtig); adv.: ambitiose; e. sein, laudis studio trahi (pass.); gloriā duci (pass.). — Ehrgier, s. Ehrgeiz, ehrgierig, s. ehrgeizig. — ehrlich, 1) in Bezug auf äußere Vorzüge, Ansehen, Stand u. dgl., honestus; s. ansehnlich, bedeutend. 2) in sittlicher Beziehung: bonus (brav); probus (rechtschaffen); integer od. sanctus (rein, fleckenlos); sincerus od. candidus (aufrichtig); fidelis, (e; treu, zuverlässig); religiosus (gewissenhaft); insbes. = ehrbar, sittsam, keusch, honestus (ehrbar); decorus (anständig); castus od. sanctus od. pudicus (keusch, züchtig). — Ehrlichkeit, honestas (atis, f.; Ehrbarkeit); probitas (Rechtschaffenheit); integritas od. sanctitas (Reinheit, Fleckenlosigkeit); sinceritas (Aufrichtigkeit); castitas (Züchtigkeit); pudicitia (Keuschheit). — Ehrliebe, s. Ehrgeiz, ehrliebend, s. ehrgeizig. — ehrlos, infamis (e); famosus (berüchtigt). — Ehrlosigkeit, infamia. — ehrsam, honestus; pudicus (keusch). — Ehrsamkeit, honestas (atis, f.). — Ehrsucht, s. Ehrgeiz, ehrsüchtig, s. ehrgeizig. — Ehrtrieb, honestatis appetentia. — ehrwidrig, inhonestus; ab honestate remotus. — ehrwürdig, venerabilis (e); venerandus; reveren-

dus; gravis (ansehnlich, würdevoll); augustus (geweiht); sanctus od. sacer (cra, crum; heilig); antiquus (altehrwürdig). — **Ehrwürdigkeit**, gravitas (atis, f.); majestas.

ei, als Ausdruck d. Freude: euge; d. Verwunderung: heu! ehem! hui! d. Unwillens: eheu! at! d. Ungeduld: quaeso; ei, so — doch, quin mit folg. Indicat. od. Imperat.; d. Verweises u. d. Drohung: eia! d. Spottes: vah! ei nun, scilicet; videlicet; nimirum (alle drei ironisch).

Ei, ovum.

Eibe, Eibenbaum, taxus (i, f.).

Eiche, quercus (us, f.); cerrus (i, f.; Zerneiche); robur (oris, n.; Steineiche); ilex (icis, f.; Stecheiche); (quercus) esculus (Speiseiche); von E., s. eichen. — **Eichel**, glans (ndis, f.). — **eichen**, querneus od. quernus; cerreus od. cerrinus; roboreus od. robustus; esculeus od. esculinus; iligneus od. ilignus. — **Eichen**-, durch d. Adjectiva unter „eichen" od. d. Genitiv Plur. d. Subst. unter „Eiche". — **Eichenwald**, quercētum. — **Eichhorn**, -**hörnchen**, sciūrus.

Eid, jusjurandum (jurisjurandi, n.); sacramentum (der Soldaten); s. Eidesformel; e. falscher E., perjurium; jem. e. E. auflegen, jusjurandum a quo exigĕre, zuschieben, jusj. cui deferre; e. E. ablegen, schwören, jusj. dare od. jurare; sacramentum od. sacramento dicĕre; e. falschen, pejerare od. perjurare; der e. E. abgelegt hat, juratus; jurejurando obstrictus; d. E. d. Treue leisten, in verba jurare (cujus, jem., in jem. Hand, v. Bürgern, Beamten, Soldaten); sacramentum dicĕre apud quem od. sacramentum (sacramento) dicĕre cui (v. Soldaten); sich ihn leisten lassen, quem in verba sua jusjurandum adigĕre; jem. in Eid nehmen, s. beeidigen (2); jem. e. E. ablegen lassen, jurejurando quem astringĕre od. obstringĕre od. obligare; d. E. halten, jusj. servare od. conservare; brechen, jusj. negligĕre od. violare; sacr. negligĕre od. rumpĕre.

Eidam, gener (eri).

Eidbruch, s. Meineid, **eidbrüchig**, s. meineidig.

Eidechse, lacerta.

Eidesformel, jurisjurandi verba; jusjurandum; -**leistung**, jusjurandum datum; -**pflicht**, jurisjurandi fides (ei, f.).

Eidgenosse, foederatus. — **Eidgenossenschaft**, foedus (eris, n.; Bund); foederati (orum, m.; d. Eidgenossen).

eidlich, e. eidl. Versprechen geben, fidem et jusjurandum dare; adv.: jurejurando; e. bekräftigen, erhärten, s. beschwören; e. verpflichten, jurejurando quem obstringĕre.

Eidotter, s. Dotter.

Eidschwur, s. Eid.

Eischale, ovi putamen (inis, n.) od. testa.

Eifer, 1) = heftiger Unwille, indignatio (onis, f.); ira (Zorn); iracundia (heftiger Zorn); in E. gerathen, indignatione exardescĕre (arsi); ira incendi (pass.); jem. in E. bringen, stomachum cui movēre; iram cujus concire. 2) = lebhafte Bemühung, Streben, studium; industria (unermüdete Thätigkeit); E. für etw. haben, studio cujus rei teneri (pass.); großen E. für etw. haben, vor E. brennen, von großem Eifer für etw. beseelt sein, studio cujus rei flagrare, ardēre, incensum esse; mit E., studio; studiose. — **eifern**, für etw., cujus rei esse propugnatorem; gegen etw., vehementius in quid invehi; quid insectari (dep). — **Eifersucht**, aemulatio; obtrectatio (bei gleichen Vorzügen); simultas (atis, f.; bei gleichen Bestrebungen). — **eifersüchtig**, aemulus; invidiosus (neidisch); auf jem. e. sein, cui od. cum quo aemulari (dep.); cui obtrectare od. invidēre. — **eifrig**, 1) = sehr unwillig, indignabundus; iratus; iracundus. 2) = sich sehr bemühend, begierig, heftig, studiosus (für etw., cujus rei); acer (cris, cre; feurig); ardens (ntis; brennend); vehemens (heftig); adv.: studio; studiose; acriter; ardenter.

eiförmig, ovatus.

eifrig, s. unter: Eifer.

eigen, proprius (unserem Wesen zugehörig, aus ihm hervorgehend, in ihm begründet, eigenthümlich, besonder; jem. eigen, mit Genit.); meus od. tuus od

saus (mein, dein, sein, auch mit d. Zusatze ipsius, mein selbst u. s. w.); ipse (selbst); peculiaris (besonder, eigenthümlich, zu seinem Nutzen erworben); privatus (als Privateigenthum angehörig); domesticus (unsre Familie betreffend); singularis (einzig in seiner Art dastehend); mirus (auffallend, seltsam.). — **Eigendünkel**, vana de se opinio (onis); arrogantia (Anmaßung). — **eigenhändig**, manu (mea, tua, sua) factus od. scriptus (mit meiner, deiner, seiner Hand gemacht, geschrieben); adv.: mea (tua, sua, ipsius) manu. — **Eigenheit**, cujus rei proprium; proprietas (atis, f.; eigenthümliche Beschaffenheit); natura (natürliche Beschaffenheit). — **Eigenliebe**, besitzen, se ipsum amare; es verräth E., est se ipsum amantis. — **Eigenlob**, s. Selbstlob. — **eigenmächtig**, voluntarius (wie: senator, der sich e. dazu gemacht hat); superbus (hochfahrend, despotisch); adv.: arbitratu suo (nach Gutdünken); mea (tua, sua) sponte (aus eignem Antriebe); (ex) libidine (nach Willkühr). — **Eigennamen**, nomen proprium. — **Eigennutz**, avaritia; aus E., commodi sui od. utilitatis suae causa; etw. aus E. thun, referre quid ad utilitatem domesticam. — **eigennützig**, avarus; e. sein, handeln, verfahren, suo privato compendio od. privatae utilitati servire; ad suum fructum od. ad suam utilitatem referre omnia; bei etw., ad suam utilitatem referre quid; lucri facĕre quid. — **Eigennützigkeit**, s. Eigennutz. — **eigens**, s. besonders. — **Eigenschaft**, proprium od. proprietas (atis, f.; Eigenthümlichkeit); natura (natürliche Beschaffenheit); ratio (onis, f.) od. vis (f.; Beschaffenheit); es ist d. E. jem., est cujus (mit d. Zusatz proprium, wenn man d. Eigenschaft als charakteristisch hervorheben will); von welcher E., qualis, von solcher E., talis; e. gute, löbliche E., virtus, e. schlechte, vitium; malum; gute Eigenschaften, virtutes; animi bona (orum, n.); bona indoles. — **Eigensinn**, libido (inis, f.) od. animi impetus (us, m.; willkührlicher Sinn); animus obstinatus od. obstinatio (onis, f.; eigensinniges Beharren bei etw., cujus rei); animus pervicax (acis) od. pervicacia (Beharrlichkeit etw. durchzusetzen, zu gewinnen); pertinacia (Hartnäckigkeit bei Vorsätzen, Behauptungen); contumacia (Widerspenstigkeit); morositas (atis, f.; mürrisches Wesen). — **eigensinnig**, libidinosus (willkührlich); obstinatus; pervicax; pertinax; contumax (alle diese: störrisch, s. Eigensinn); morosus (mürrisch); difficilis (e; dem man nichts recht machen kann). — **Eigensucht**, **eigensüchtig**, s. Eigennutz, eigennützig. — **Eigenthum**, patrimonium (wenn es vom Vater ererbt ist); possessiones (um, f.) od. bona (orum, n.; liegende Gründe); fortunae, (arum; jem. Habe); jem. E. sein, werden, cujus esse, fieri; das ist mein E., hoc meum est; etw. als sein E. betrachten, quid suum ducĕre. — **Eigenthümer**, possessor (oris, m.; Besitzer); dominus (Herr, Gebieter); E. von etw. sein, quid possidēre. — **eigenthümlich**, proprius, jem., cujus; s. eigen. — **Eigenthümlichkeit**, s. Eigenheit. — **Eigenthumsrecht**, dominium; mancipium od. jus mancipii (durch Kauf erworben); auctoritas (atis, f.; d. Recht an e. gesetzmäßig erworbenen Sache). — **eigentlich**, proprius (eigenthümlich); verus (wahr, wirklich); germanus (ächt); justus (rechtmäßig). — **Eigenwille**, arbitrium; libido (inis, f.); s. Eigensinn; **eigenwillig**, s. eigensinnig. — **eignen**, sich, aptum od. accommodatum esse, zu etw., ad quid, für jem. od. etw., cui od. cui rei; convenire in quid od. consentaneum esse cui rei (zu etw. stimmen, v. Dingen); quadrare ad quid (zu etw. passen, v. Dingen); geeignet, zu od. für etw., ad quid od. cui rei aptus; ad quid accommodatus; ad quid od. cui rei idoneus; ad quid factus (zu etw. gemacht); ad quid natus [geboren.

Eiland, insula.

Eilbote, cursor (oris; Schnellläufer); eques citatus (equitis c.; zu Pferde). — **Eile**, festinatio (onis, f.); properatio; properantia; maturatio (Beschleunigung); in d. Eile, festinanter;

propere; properanter; raptim (reißend schnell); in d. E. schreiben, festinantem od. properantem od. raptim scribĕre; was in d. E. geschieht, geschafft, aufgebracht wird, tumultuarius; es ist E. nöthig, properato od. maturato opus est. — **eilen**, 1) = eilig gehen, venire od. redire properare (eilen, daß man kommt od. zurückkehrt); quo (ire) contendĕre od. quo tendĕre (streben, wohin zu gelangen). 2) = in od. bei etw. schnell sein, properare (um e. Ziele näher zu kommen); festinare (eilfertig od. hastig zu erreichen suchen); maturare (um d. rechten Zeitpunkt nicht zu verfehlen); festinationem od. celeritatem adhibēre (Eile anwenden); in od. bei od. mit etw., s. beschleunigen; man muß e., s. Eile (es ist E. nöthig); eile! move te ocius! fer pedem! ita fac venias! — **eilends**, propere od. properanter; festinanter (eilfertig); maturate (geschwind); raptim (reißend schnell); s. Eile (in d. E.).

eilf, undecim; je e., undeni (ae, a).

eilfertig, festinans (ntis); citus (rasch); citatus (beschleunigt); praeceps (cipitis; über Hals u. Kopf); adv.: festinanter; raptim; zu e., nimis festinanter; praepropere. — **Eilfertigkeit**, praepropera od. praematura festinatio (onis).

eilfmal, undecies. — **eilfte**, undecimus; zum e. Male, undecimum. — **Eilftel**, pars undecima.

eilig, s. eilfertig, eilends. — **Eilmarsch**, magnum iter (itineris); E. machen, iter maturare; in E. wohin ziehen, magnis itineribus quo contendĕre. **Eilschritt**, citatus gradus (us).

Eimer, situlus od. situla (als Gefäß); amphora (als Maß); e. kleiner E., sitella.

ein, eine, ein, 1) unbestimmter Artikel, wird im Lateinischen nicht besonders ausgedrückt. 2) Pronom. indefinit.: aliquis (qua, quod); quidam (quaed., quoddam; e. gewisser); s. einer. 3) Numerale: unus.

einander, untereinander, alius alii (alium) od. wenn v. zweien d. Rede ist: alter alteri (alterum; einer dem, den anderen); inter se (unter sich, sich unter sich); inter nos, inter vos (wir unter uns, ihr unter euch); inter ipsos (unter ihnen, u. ihnen selbst); mutuo (gegenseitig); ultro et citro od. ultro citroque hin u. her, gegenseitig); s. aneinander, aufeinander, miteinander, auseinander.

einäschern, incendio delēre. — **Einäscherung**, incendium.

einathmen, spiritu ducĕre; s. ausathmen. — **Einathmen**, das, animae spiritus (us, m.); aëris aspiratio (onis, f.).

einäugig, luscus; cocles (itis; mit Einem Auge geboren); altero oculo captus (d. einen Auges beraubt).

einbalsamiren, condire.

einbekommen, accipĕre.

einberichten, s. berichten.

einbeugen, -biegen, inflectĕre (flexi, xum); sich e., se inflectĕre; inflecti (pass.). — **Einbiegung**, inflexio (onis, f.),

einbilden, sich, 1) = e. Vorstellung von etw. machen, animo cogitare od. concipĕre od. complecti (dep.) od. bloß cogitare (sich denken); animo od. cogitatione fingĕre (nxi, ctum; sich e. Bild von etw. machen). 2) = sich e. ungegründete Vorstellung von etw. machen, opinari (dep.); ich bilde mir ein, als ob, videor mihi mit Nom. u. Inf.; eingebildet, opinatus; sich etw. einb., sibi aliquid esse videri; se aliquid esse putare (etw. zu sein glauben); sibi placēre (ui: sich selbst gefallen); superbire (stolz sein); eingebildet, superbus; arrogans (anmaßend); e. eing. Mensch, homo opinionibus inflatus. — **Einbildung**, 1) = Vorstellung, cogitatio (onis, f.); e. leere E., metus inanis. 2) = e. ungegründete Vorstellung, (falsa) opinio; in d. E. stehen, in opinione esse; opinari (dep.); was in d. E. besteht, opinatus; falsus (falsch); fictus (erdichtet); insbes. = e. zu große Meinung von sich selbst, magna de se opinio; nimia opinio ingenii et virtutis od. vana de se persuasio (Eigendünkel); superbia (Stolz); arrogantia (Anmaßung). — **Einbildungskraft**, cogitatio (Denkkraft).

einbinden, e. Buch, librum glutinare

(bei d. Alten) od. compingĕre (pegi, pactum; bei uns).

einblasen, inspirare; cui quid suggerĕre od. cui verba subjicĕre (einhelfen).

einbrechen, 1) trans. s. brechen, abbrechen, aufbrechen. 2) intrans. a) = zusammenstürzen, corruĕre (von e. Gerüste u. dgl.). b) = plötzlich od. gewaltsam eindringen, irruĕre; irrumpĕre; v. Dieben: domum perfringĕre (fregi, fractum); in e. Land, s. eindringen; übtr.: ingruĕre (v. Krieg, Kälte u. dgl.); appetĕre (v. Tag, Nacht u. dgl.).

einbrennen, inurĕre (ussi, stum).

einbringen, inferre (herein-, hineinbringen); importare (einführen, Waaren); invehĕre (einfahren, zu Wagen u. dgl.); d. Eingebrachte, dos (dotis, f.); übtr. a) = vor Gericht bringen, e. Klage, causam suam ad judicem deferre; gegen jem., nomen cujus ad judicem deferre. b) = Gewinn bringen, s. eintragen. c) = ersetzen, quid qua re pensare od. compensare.

einbrocken, interĕre (trivi, tum).

Einbruch, ruina (Einsturz); irruptio (onis, f.; d. Eindringen d. Feinde); mit od. bei E., s. Anbruch.

einbürgern, s. Bürgerrecht (geben); eingebürgert sein, civem esse; in civitatem (civitate) od. civitati ascriptum esse; übtr.: e. eingebürgertes Wort, verbum, cui civitas data est.

Einbuße, jactura; damnum (Schaden); detrimentum (Abbruch); E. haben od. leiden od. **einbüßen**, jacturam facĕre, damnum (detrimentum) facĕre.

eincassiren, exigĕre.

eindämmen, e. Fluß, flumen coercĕre.

eindrängen, sich, se inferre; bei jem., se in familiaritatem cujus insinuare.

eindringen, penetrare; irruĕre od. irrumpĕre (plötzlich od. gewaltsam einbrechen); influĕre od. infundi (pass.; von e. Menge, hineinströmen); descendĕre (di, sum; hinabdringen, v. Dingen); s. dringen, in jem. od. etw.; übtr.: penetrare (in jem. Gemüth, in etw. mit d. Verstand); descendĕre (in d. Gemüth); cui instare (mit Worten, Bitten jem. zusetzen); quid assequi (dep.) od. percipĕre (mit d. Verstand erreichen, erfassen); **eindringend**, gravis (e; nachdrücklich); vehemens (ntis; heftig); acutus (scharfsinnig); subtilis (fein unterscheidend); **eindringlich**, gravis od. vehemens (v. d. Rede).

Eindruck, pondus (eris, n.) od. vis (f.; Wirkung); ictus od. pulsus od. appulsus (us, m.; Einwirkung e. Sache, wie der Luft, Kälte); sinnliche Eindrücke, sensus visa od. bloß visa (orum, n.); e. E. machen, pondus od. vim habēre, auf etw., quid movēre, auf jem., quem od. cujus animum movēre, commovēre, permovēre. — **eindrücken**, imprimĕre; effringĕre (fregi, fractum; e. Thüre u. dgl.). — **Eindrücken**, das, impressio (onis, f.).

einegen, inoccare. [s. beschränken.

einengen, in angustias compellĕre;

einer, eine, eines od. **eins**, 1) zur Bezeichnung e. unbestimmten Person od. Sache aus e. Menge: aliquis; quis (wenn kein Nachdruck darauf liegt); quidam (e. gewisser, den ich nicht nennen kann od. mag); quispiam (einer, gleichviel welcher); quisquam od. ullus (beide in negativen Sätzen, jenes substantivisch, dieses adjectivisch); eben so gut, wie einer, tam — quam qui maxime. 2) im Gegensatz zu Zweien od. Mehreren, unus; unicus (nur einer, e. einziger); alter (einer von zweien); idem (ein u. derselbe); nicht Einer, ne unus quidem od. non ullus od. nemo unus (nicht e. Einziger); non unus od. unus et alter item od. nonnemo (gar Manche); nicht Einer von uns, nemo de nobis unus; niemals Einer, nunquam ullus; Einer u. d. Andere, unus et alter; nonnemo od. unus et alter item (gar Mancher); Einer nach d. Andern, alius post alium; alius ex alio; alius atque alius; alii super alios; singuli deinceps (einzeln d. Reihe nach); alternis (abwechselnd); Einer wie d. Andere, uterque pariter; ambo pariter (beide zugleich); d. Eine — d. Andere, alter — alter; hic — ille; d. Einen — d. Anderen, alii — alii; alii — pars; pars — alii; Einer dem, den Anderen, s. einander; d. Eine dieß, d.

Andere jenes, alius aliud; alii alia; d. Eine so, d. Andere anders, alius aliter; d. Eine hier, d. Andere dort, alius alibi; d. eine Mal so, d. andere M. anders, aliud alias; e. Tag um d. anderen, tertio quoque die. 3) = ein und derselbe, unus; idem; unus atque idem; unus idemque.

einerlei, ejusdem generis (von eben der Art); idem od. unus et idem od. unus idemque (ein u. derselbe); es ist einerlei, idem est; par est; mit folg. ob — oder, nihil interest utrum — an; es ist mir e., meā nihil interest; mea nihil refert; für e. halten, juxta habēre od. aestimare.

einernten, colligĕre od. percipĕre (einsammeln); consequi (dep.; erlangen).

einerseits — andrerseits, et — et (sowohl — als auch); partim — partim (theils — theils); pars — alii (d. e. Theil — d. Anderen).

einfach, simplex (icis); s. schmucklos. — **Einfachheit**, simplicitas (atis, f.).

einfahren, invehĕre (trans.); invehi (pass.; intrans.). — **Einfahrt**, introitus (us, m.; Eingang); aditus (us, m.; Zugang); ostium (Mündung e. Hafens).

Einfall, 1) d. Einfallen, u. zwar a) = Einsturz, was vgl. b) = gewaltsames Eindringen, irruptio (onis, f.); incursio; incursus (us, m.). 2) das, was wo hineinfällt, übtr. = e. plötzlicher Gedanke, repentina cogitatio; inventum (Erfindung); dictum (Spruch); witzige E., facetiae; sales; facete od. salse od. acute dicta. — **einfallen**, 1) = zusammenfallen, concĭdĕre od. procĭdĕre; corruĕre od. proruĕre (einstürzen); e. wollen, ruinam minari (dep.); in ruinam pronum esse; eingefallene Backen, Wangen, malae labentes; genae lapsae (e. Sterbenden); malae macilentae (e. Mageren); genae concavae (e. Alten). 2) = plötzlich od. mit Gewalt hineindringen, s. dringen in-, eindringen, einbrechen (übtr.); übtr. = plötzlich in d. Gedanken kommen, es fällt mir ein, in mentem mihi quid incidit od. venit; subit animum cogitatio; mihi succurrit; s. erinnern (sich); sich e. lassen, consilium capĕre (d. Plan fassen); decernĕre (beschließen).

Einfalt, s. Einfachheit, Aufrichtigkeit, Albernheit, Dummheit. — **einfältig**, s. einfach, aufrichtig, albern, dumm.

einfangen, excipĕre.

einfarbig, unius coloris.

einfassen, cingĕre (nxi, nctum) od. circumdare qua re (umgeben mit etw.); includĕre qua re (si, sum; in Gold u. dgl.); amplecti qua re (plexus, dep.; am Rande mit etw. umgeben). — **Einfassung**, clavus (an d. Toga); patagium (an Frauengewändern); crepīdo (inis, f.; e. Dammes); E. e. Ringes, funda; pala anuli.

einfinden, sich, venire od. advenire od. (v. Mehreren) convenire (kommen); apparēre (ui; erscheinen); adesse od. praesto esse (da sein).

einflechten, intexĕre (texui, xtum).

einfließen, s. hineinfließen; etw. e. lassen, mentionem cujus rei injicĕre (gelegentlich erwähnen). — **einflößen**, instillare (einträufeln, eig. u. übtr.); quem qua re imbuĕre (jem. mit etw. tränken, etw. beibringen); injicĕre od. incutĕre (beibringen); quem qua re implēre (mit etw. erfüllen). — **Einfluß** = d. Wirkung e. Gegenstandes auf e. anderen, vis (f.); momentum (entscheidende Wirkung); auctoritas (atis, f.; Ansehen); dignitas od. amplitudo (inis, f.) od. gratia (Ansehen, Gunst, in der man bei jem. steht); opes (um, f.; Reichthum, Macht); tactus (us, m.; E. durch Berührung); E. haben auf etw., valēre (ui) od. vim habēre ad quid; pertinēre (sich auf etw. erstrecken); auf jem., valēre in quo; pertinēre ad quem; großen E. bei jem. haben, multum auctoritate valēre (posse) od. multum gratiā valēre apud quem; e. wohlthätigen E. auf jem. haben, quem juvare, cui prodesse, e. nachtheiligen, cui nocēre. — **einflußreich**, potens (ntis); potens opibus, gratiā (durch Mittel, Gunst).

einflüstern, cui quid in aures od. ad aurem insusurrare; s. einblasen.

einfodern, exigĕre. — **Einfoderung**, exactio (onis, f.).

einförmig, semper similis (immer ähnlich); adv.: semper similiter; semper eodem modo. — **Einförmigkeit**, similitudo (inis, f.).

einfrieren, congelari (pass.). — **Einfrieren**, das, congelatio (onis, f.).

einfügen, inserĕre (serui, sertum); infigĕre (fixi, xum; einschlagen); immittĕre (einlassen, einsenken); includĕre (einschlagen, einlegen).

Einfuhr, invectio (onis, f.; d. Einfahren); merces importaticiae (eingeführte Waaren). — **einführen**, invehĕre od. importare (Waaren u. dgl.); inducĕre od. introducĕre (jem.); in e. Amt, quem inaugurare; übtr. a) jem. redend e., quem loquentem inducĕre od. facĕre. b) Gebräuche, Sitten u. dgl. e., inducĕre od. introducĕre; instituĕre (einrichten, anordnen, Spiele, Feste u. dgl.); eingeführt sein, more receptum esse. — **Einführung**, invectio (d. Waaren); inductio (e. Redenden). — **Einfuhrzoll**, portorium.

einfüllen, infundĕre. — **Einfüllung**, infusio (onis, f.).

Eingabe, als Schreiben: libellus; literae (arum).

Eingang, 1) d. Hineingehen, ingressio (onis, f.) od. ingressus (us, m.); introitus (us, m.; d. Eintreten); übtr. a) E. finden, accipi (pass.; angenommen werden); probari (pass.; gebilligt werden); valēre (ui; durchgehen, v. Vorschlägen u. dgl.); bei jem., quem od. cujus animum movēre (jem. bewegen); in cujus pectus descendĕre (in's Herz dringen, v. Worten u. dgl.). b) E. e. Rede u. dgl., ingressio; ingressus; introitus; principium (Anfang); exordium od. prooemium (erster Theil e. Rede od. Schrift); praefatio (onis, f.; Vorrede); prolŏgus (e. dramatischen Stückes). 2) = d. Ort, wo man hineingeht, introitus; aditus od. accessus (us, m.; Zugang); ostium (Thüre, Mündung); janua (Hausthüre). — **Eingangszoll**, portorium.

eingeben, 1) = hineingeben, in d. Mund, dare od. praebēre (ui; e. Arzenei); übtr.: in d. Sinn, suggerĕre od. subjicĕre (an d. Hand geben); injicĕre (beibringen, einflößen); monēre (ui; warnend rathen, v. Herzen u. dgl.); jem. d. Gedanken e., daß, cui mentem dare od. in eam mentem quem impellĕre mit ut u. Conj. 2) = übergeben, e. Klage, libellum judici dare; e. Bittschrift, libello quem adire.

eingebildet, s. einbilden.

eingeboren, unicus (einzig geboren); indigena (der im Lande Geborene).

Eingebung, monitus (us, m.; warnende Erinnerung); divinus instinctus (us, m.; göttliche E.); consilium (Rath); durch göttliche E., divinitus; auf jem. E., quo monente; quo auctore.

eingedenk, memor (oris); e. sein, meminisse (mit Genit.).

eingehen, 1) = hineingehen, s. gehen, treten (in=); übtr. a) etw., auf etw. e. = annehmen, s. daselbst (I, 1, a) u. vgl. d. Objecte, wie: Bündniß, Ehe, Vertrag u. dgl. b) auf etw. e. = etw. genau untersuchen, quid accuratius cognoscĕre; quid examinare (prüfen). 2) = ankommen, afferri (pass.; v. Briefen, Nachrichten); invehi od. importari (pass.; v. Waaren); solvi (pass.; v. Geldern u. dgl.); redire (v. Einkünften). 3) = nach u. nach zu Grunde gehen, exstingui (stinctus, pass.; von e. Geschlechte); obsolescĕre (olēvi, oletum) od. evanescĕre (vanui; v. Gewohnheiten u. dgl.); s. absterben.

eingeständig sein, s. eingestehen. — **Eingeständniß**, confessio (onis, f.). — **eingestehen**, fatēri (fassus, dep.); confitēri (bekennen); nicht e., non fatēri; infitiari (dep.) od. infitias ire.

Eingeweide, intestina (orum, n.); viscera (erum, n.; alle Theile d. Leibes unter d. Haut außer d. Knochen); exta (orum, n.; d. edleren E.).

eingewohnen, cui loco assuescĕre (suēvi, suētum).

eingezogen, 1) = einsam, solitarius. 2) sparsam, parcus; e. leben, parce vivĕre; sumptibus parcĕre. — **Eingezogenheit**, vita solitaria; in stiller E leben, s. eingezogen (leben).

eingießen, infundĕre.

eingraben, infodĕre; defodĕre; mit d. Grabstichel u. dgl., incīdĕre; insculpĕre (psi, ptum; mit d. Meißel); inscribĕre (einritzen, mit e. Griffel).

eingreifen, cui rei convenire (v. Rädern u. dgl.); übtr.: quid violare od. laedĕre (si, sum; verletzen). — **Eingriff**, injuria illata (als That); E. in jem. Rechte, jus cujus violatum; E. in jem. Eigenthum thun, in cujus possessiones invadĕre od. involare.

Einhalt thun, einer Sache, quid inhibēre (hemmen) od. cohibēre (beschränken) od. coercēre (in Schranken halten) od. frenare (im Zaume halten). — **einhalten**, 1) = inne halten, s. ablassen (2), aufhören; mit d. Bezahlung e., ad diem solvĕre pecuniam; ad tempus respondēre.

einhandeln, s. kaufen.

einhändigen, in manus dare; tradĕre (zur Besorgung übergeben).

einhauchen, inspirare.

einhauen, incīdĕre; s. eingraben; effringĕre od. perfringĕre (frēgi, fractum; herausprengen, sprengen); in d. Feind, hostes caedĕre; d. Reiterei e. lassen, equites od. equitatum immittĕre. — **Einhauen**, das, caedes (is, f.).

einhefteln, infibulare.

einhegen, sepire (psi, ptum).

einheimisch, intestinus; domesticus (in d. Heimath, im Staate befindlich); vernaculus (inländisch, im Lande erzeugt, entstanden); indigena (eingeboren); patrius (vaterländisch); e. Einheimischer, indigena; incola (Einwohner); civis (Bürger).

Einheit, unitas (atis, f.).

einheizen, calefacĕre.

einhelfen, s. einblasen, -flüstern.

einhellig, s. einstimmig, einmüthig.

einherfahren, invehi (pass.).

einherfliegen, advolare.

einhergehen, -schreiten, -ziehen, -wandeln, incedĕre; ingredi (dep.). — **Einhergehen**, das, incessus (us, m.).

einholen, 1) = herbeiholen, jem., cui obviam venienti procedĕre; übtr.: e. Gutachten, e. Orakelspruch, e. Befehl e., quid petĕre; quid exquirĕre. 2) = erreichen, assequi od. consequi (dep.; eig. u. übtr.); aequare (jem. gleichkommen).

Einhorn, monoceros (ōtis, m.).

einhüllen, involvĕre; velare (verhüllen); tegĕre (bedecken); obducĕre (überziehen). — **Einhüllung**, involutio; obductio (onis, f.).

einig, consentiens (ntis); concors (cordis; einträchtig); e. sein, consentire; concorditer vivĕre od. concordare; darüber sind alle e., ea de re omnes uno ore consentiunt; inter omnes constat; nicht e. sein, dissentire od. discrepare; e. werden, s. übereinkommen. — **einigen**, s. vereinigen, sich, s. übereinkommen.

einiger, e, es, aliquis; einige, aliqui; nonnulli (manche, etliche); pauci (einige wenige); aliquot (irgend einige); quidam (gewisse); einige — andere, alii — alii; e. so, e. anders, alii aliter; s. einer; e. Male, aliquoties. — **einigermaßen**, aliquo modo; aliqua ex parte (theilweise).

Einigkeit, consensio (onis, f.) od. consensus (us, m.); concordia od. unanimitas (atis, f.; Eintracht).

einjagen, injicĕre od. incutĕre (Furcht u. dgl.); s. beibringen. [natus.

einjährig, unius anni; unum annum

Einkauf, emptio (onis, f.). — **einkaufen**, ĕmĕre. — **Einkäufer**, emptor (oris).

Einkehr, zu umschreiben durch: **einkehren**, devertĕre; eingekehrt sein, deversari (dep.).

einkerben, incīdĕre (einschneiden); striare (mit Kerben versehen).

einkerkern, in carcerem includĕre.

einklagen, e. Schuld, pecuniam persequi (dep.). [Uebereinstimmung.

Einklang, concentus (us, m.); s.

einkleiden, etw. in Worte, literis mandare od. consignare.

einklemmen, comprimĕre.

einknicken, infringĕre.

einkochen, decoquĕre (coxi, ctum; trans.); decoqui (pass.; intrans.).

einkommen, 1) schriftlich: gegen jem., de quo libellum dare judici; bei, gegen etw. cui rei reclamare; bei jem., libello

od. scripto quem adire. 2) v. Geldern, s. eingehen (2). — **Einkommen**, das, **Einkünfte**, vectīgal od. im Plur. vectigalia; reditus (us, m.); fructus (us, m.; Ertrag); baare E. haben, pecunias facere od. capĕre ex qua re.

einladen, jem., invitare; vocare. — **Einladung**, invitatio (onis, f.).

Einlage, s. Einschluß.

Einlaß, aditus (us, m.). — **einlassen**, intromittĕre; admittere (zulassen); infundĕre od. ingerĕre (einschütten); immittĕre (einsenken); s. aufnehmen; jem. nicht e., quem aditu arcēre; quem introitu prohibēre; quem foribus arcēre od. januā prohibēre od. quem excludĕre (jem an d. Thüre abweisen); sich einlassen, in od. auf etw., ad od. in quid descendĕre (wie: ad causam, ad accusandum, in certamen); quid (ad quid) aggredi od. ad (in) quid ingredi (wie: aggr. causam, negotium; ad crimen, ad dicendum; ingr. in causam, in sermonem, in bellum); sich zu weit auf e. Gegenstand e., longius progredi od. labi (dep.; v. Redner); sich mit jem. in e. Gespräch e., colloquium cum quo facĕre od. serĕre; cum quo in colloquium venire; sich in e. Treffen e. pugnae od. in aciem se committĕre; certamen conserĕre; mit jem., proelio cum quo contendĕre; proelium cum quo inire; cum quo manum conserĕre od. signa conferre; sich nicht in e. Tr. e., pugnam detrectare; proelio abstinēre.

einlaufen, (in) quem locum invehi (pass.) od. intrare; in quem locum venire od. pervenire (alle v. Schiffen u. Schiffenden, in d. Häfen); afferri od. perferri (pass.; v. Briefen u. Nachrichten).

einlegen, imponĕre od. ponĕre, locare, collocare in quo loco (in etw. legen, imp. in quid od. cui rei); s. beilegen (e. Brief u. dgl.), auslegen (3, Gold, Silber u. dgl.), aufbewahren (Früchte u. dgl.); übtr.: e. gutes Wort, e. Fürbitte für jem. e., pro quo deprecari (dep.); für jem. bei jem., quem a quo deprecari (um etw. Schlimmes abzuwenden); quem cui commendare (um ihn zu empfehlen); Ehre, Lob mit etw., qua re laudem sibi parēre od. colligĕre; Schande, ex qua re infamiam capĕre.

einleiten, instituĕre (e. Klage, e. Prozeß, e. Gespräch); instruĕre (struxi, ctum) od. adornare (e. Klage, e. Prozeß). — **Einleitung**, s. Eingang.

einlenken, mit d. Pferden, equos flectĕre (xi, xum), mit d. Wagen, currum flectĕre; übtr. in d. Rede: ad rem propositam od. ad propositum redire.

einlesen, s. einsammeln.

einleuchten, patēre od. apparēre (ui; offenbar sein); clarum, perspicuum u. dgl. esse (s. deutlich). — **einleuchtend**, s. deutlich.

einliefern, tradĕre od. reddĕre (übergeben); conferre (zusammenbringen an e. Ort); jem., quem dedĕre.

einlösen, redimĕre. — **Einlösung**, redemptio (onis, f.).

einmachen, condire. — **Einmachen**, das, conditus (us, m.).

einmal, 1) Zahladv.: semel (auch: ein für alle Mal); noch e., iterum (wiederholt); denuo (von Neuem); mehr als e. Mal, ein u. d. andere Mal, semel atque iterum; semel iterumve; semel et saepius; e. Mal über d. andere, subinde; identidem; auf e. Mal, repente; subito; simul (zugleich); einer auf e. M., singuli (orum); unus post alterum; noch e. Mal so groß, altero tanto major; noch e. M. so viel, alterum tantum; e. Mal so, e. ander M. anders, alias aliter. 2) Zeitadverb.: aliquando od. (wenn kein Nachdruck darauf liegt) quando (irgendwann, irgendeinmal); quondam (einst); olim (einst); bei Bitten: quaeso od. obsecro (zwischen d. Rede hineinzusetzen); nicht einm., ne — quidem (so daß das Wort, auf welchem der Nachdruck liegt, hineingesetzt wird). — **einmalig**, zu umschreiben durch „einmal" (1).

Einmarsch, ingressus od. introitus (us, m.). — **einmarschiren**, s. einrücken.

einmauern, muro sepire (psi, ptum) od. cingĕre (nxi, nctum; mit e. Mauer umgeben); saxo sepire (mit Stein einschließen).

einmengen, -mischen, admiscēre od. intermiscēre (miscui, mixtum) quid cui rei; sich e., se interponĕre; sich in etw., s. mischen (sich in etw.).

einmessen, admetiri (mensus, dep.).

einmüthig, s. einig, einstimmig; **Einmüthigkeit,** s. Einigkeit, Einstimmigkeit.

einnähen, insuĕre.

Einnahme, 1) = d. Einnehmen, occupatio (onis, f.); expugnatio (Erstürmung); exactio (v. Geldern). 2) = das, was eingenommen wird, acceptum; s. Einkünfte. — **Einnahmebuch,** acceptorum codex (icis, m.); E.- u. Ausgabebuch, codex acceptorum od. expensorum. — **einnehmen,** 1) = in sich od. wo aufnehmen, sumĕre (Speisen, Getränke, Arzeneien); bibĕre (bi, bitum; Getränke, Arzeneien); capĕre (e. Mahlzeit); bei sich u. dgl., s. aufnehmen. 2) an sich nehmen, a) = in Empfang nehmen, accipĕre; cogĕre (einsammeln); exigĕre (beitreiben). b) = in Besitz nehmen, capĕre; occupare (indem man e. Andern zuvorkommt); expugnare (erstürmen); potiri (dep.; sich bemächtigen, mit Abl.); tenēre od. obtinēre (e. Platz, Sitz, e. Stelle, e. Rang); übtr. a) übh.: occupare (e. Raum besetzen u. ausfüllen); gravare (beschweren, d. Kopf). b) d. Geist: capĕre; occupare; delenire od. permulcēre (mulsi; schmeichelnd gewinnen); jem. für sich e., cujus gratiam consequi (dep.); für jem., cujus animum conciliare ad benevolentiam erga quem; jem. gegen Einen e., quem od. cujus animum alienum reddĕre od. alienare a quo; für jem. eingenommen sein, cui favēre (günstig sein); cui bene capĕre od. velle (ihm wohlwollen); gegen jem. e. sein, a quo alienatum esse; a quo animo esse alieno od. averso; für etw. e. sein, cui rei favēre; cujus rei studio od. amore trahi od. teneri (pass.); gegen etw., a qua re abhorrēre. — **Einnehmen,** das, s. Einnahme. — **einnehmend,** suavis (e); venustus (reizend); facundus (v. Redner). — **Einnehmer,** coactor (oris); exactor; portitor (d. Hafenzolles).

einnisten, sich, nidum facĕre od. ponĕre (v. Vögeln); sedem collocare (v. Menschen); inveterascĕre (avi; v. Gewohnheiten, Uebeln u. dgl.).

Einöde, locus desertus; solitudo (inis, f.); e. Land zur E. machen, vastitatem reddĕre in terra; vastas solitudines facĕre ex terra.

einpacken, 1) = hineinpacken, imponĕre; condĕre (aufbewahrend). 2) = zusammenpacken, colligĕre.

einpassen, aptare (cui rei).

einpassiren, intrare od. introire (v. Menschen); invehi od. importari (v. Dingen); e. lassen, s. einlassen.

einpflanzen, inserĕre (sēvi, sītum); ingenerare od. ingignĕre (genui, genitum; v. Menschen); eingepflanzt, s. angeboren.

einpflügen, inarare.

einpfropfen, inserĕre (sēvi, sītum). — **Einpfropfen,** das, insitio.

einprägen, imprimĕre; insculpĕre (psi, ptum); infigĕre (fixi, xum; jem., dem Gedächtnisse); inculcare (jem., durch öftere Wiederholung); sich tief e., alte descendĕre (v. Lehren); animo suo imprimĕre (v. Menschen); tief eingeprägt sein, haerēre; infixum haerēre; inhaerescĕre (alle mit in u. Abl.).

einpressen, comprimĕre.

einquartiren, collocare; Soldaten e., milites per hospitia disponĕre od. in hospitia deducĕre (b. Bürgern); milites per oppida dispertire (in Städten); sich e., s. einkehren. — **Einquartirung,** milites tecto (od. ad se) recepti (in Bezug auf d. Wirth); milites per hospitia dispositi (in Bezug auf d. Soldaten).

einrammeln, einrammen, fistucā adigĕre; fistucare. — **Einrammen,** das, fistucatio.

einräumen, 1) = hineinräumen, inferre; imponĕre. 2) = etw., was man besessen hat, überlassen, concedĕre; s. räumen; übtr. = zugestehen, concedĕre (übh. u. beim Disputiren); assentiri (sensus, dep.; beistimmen).

einrechnen, computare od. rationibus inferre (in Rechnung bringen); annumerare (in d. Summe mit einschließen).

Einrede, interpellatio (d. Dazwischenreden); exceptio (gerichtliche E.); inter-

cessio (E. d. Tribunen); contradictio (d. Widersprechen). — **einreden**, jem. etw., s. überreden.

einreiben, infricare (fricui, frictum; Oel u. dgl.); interĕre (trivi, tum; einkrümeln).

einreihen, in ordinem redigĕre.

einreißen, 1) trans.: destruĕre (struxi, ctum); domoliri (dep.; niederr.); interscindĕre od. rescindĕre (scidi, scissum; auseinanderr., abbrechen, e. Brücke, e. Damm); diruĕre od. proruĕre od. subruĕre (zerstören); disturbare (zertrümmern). 2) intrans. u. übtr. v. Gewohnheiten u. dgl.: increbrescĕre; latius vagari (dep.; sich weiter ausbreiten).

einreiten, e. Pferd, s. bereiten; gut eingeritten, equo habilis (v. Reiter).

einrichten, instituĕre; constituĕre; componĕre od. ordinare (ordnen); s. anordnen; etw. nach etw. e., quid cui rei od. ad quid accommodare (anpassen); quid ad quid od. qua re dirigĕre (richten); etw. nach Zeit u. Umständen e., ex re et tempore constituĕre; ad tempus componĕre; sich e., domum instituĕre od. rem familiarem constituĕre (sein Hauswesen begründen); sich auf etw. e., s. Anstalten (treffen); sich nach etw. e., se ad quid accommodare od. se formare. — **Einrichtung**, 1) d. Einrichten, institutio (onis, f.); constitutio; ordinatio; s. Anordnung; e. E. mit etw. treffen, s. einrichten (etw.). 2) = d. Eingerichtete, ratio (wie: vitae); ordo (inis, f.; Ordnung); mos (moris, m.; Sitte); consuetudo (inis, f.; Gewohnheit); institutum (d. Herkömmliche); lex (legis, f.; Gesetz).

einrücken, 1) trans.: cui rei inserĕre (serui, sertum) od. interponĕre. 2) intrans. a) = einmarschiren, was vgl.; in e. Land, Gebiet, terram intrare (v. Soldaten); cum exercitu in terram ingredi (dep.) od. exercitum in fines cujus populi ducĕre (v. Feldherrn mit d. Heere). b) = an jem. Stelle treten, in cujus locum od. cui succedĕre.

eins, s. einer. — **Eins**, die, unitas (atis, f.).

einsäen, s. besäen.

einsalben, inungĕre (unxi, nctum).

einsalzen, salire (salzen); (sale condire (mit Salz würzen).

einsam, solitarius (v. lebenden Wesen); solus od. desertus (v. Orten). — **Einsamkeit**, solitudo (inis, f.; als Zustand u. Ort); s. Einöde.

einsammeln, colligĕre, Früchte, percipĕre fructus. — **Einsammeln**, collectio (onis, f.; E. d. Früchte, perceptio frugum fructuumque.

Einsasse, inquilinus.

Einsatz, pignus (oris, n.; bei e. Wette); quod in medium confertur (bei e. Spiele).

einsaugen, sugĕre (xi, ctum); imbibĕre (bi, bitum; trinken).

einschalten, intercalare (von Tagen, Monaten); interponĕre (dazwischensetzen, -anführen, -sagen); cui rei inserĕre (serui, sertum) od. cui rei u. in quid includĕre (schriftlich hineinfügen); supplēre (d. Fehlende ergänzen).

einschanzen, vallo circumdare.

einschärfen, praedicĕre (als Befehl); inculcare (einprägen).

einscharren, infodĕre.

einschenken, infundĕre.

einschicken, transmittĕre.

einschieben, s. einfügen, einschalten, unterschieben. — **Einschiebsel**, insertum od. interpositum; suppositum od. suppositicium (Untergeschobenes).

einschiffen, in navem imponĕre; sich e., navem conscendĕre.

einschirren, s. anschirren.

einschlafen, obdormire, bei etw., cui rei; obdormiscĕre (ivi; auch: entschlafen); bei etw., in qua re; somnum capĕre; wieder e., somnum repetĕre od. resumĕre; übtr. a) v. Gliedern: indormire; torpore hebetari (pass.; erstarren). b) = nachlassen, ermatten, torpescĕre; refrigescĕre (erkalten); in oblivionem ire od. adduci (pass.; in Vergessenheit gerathen); eingeschlafen sein, jacēre; in oblivione jacēre; obliteratum esse. — **einschläfern**, sopire; consopire; cui somnum parĕre od. afferre; quem securum od. negligentem reddĕre u. facĕre (sorglos machen).

Einschlag, subtemen (inis, n.; bei

d. Webern); übtr. = Rath, was vgl. — **einschlagen**, 1) trans.: infigĕre (fixi, xum) cui rei od. in quid; defigĕre cui rei od. in qua re (senkrecht; beide mit d. Hammer u. dgl.); imprimĕre od. injicĕre cui rei (v. Thieren, d. Klauen u. dgl.); involvĕre (einwickeln); s. beifügen; tegĕre od. contegĕre qua re (mit etw. bedecken, wie: vites terrā); übtr.: e. Weg e., viam ingredi (dep.); viam od. rationem inire (übtr.). 2) intrans. = in jem. Hand schlagen, dextram dare; v. Blitze: quid icĕre od. tangĕre od. percutĕre; es schlägt in etw. ein, quid de coelo icitur od. tangitur od. percutitur; quid fulmine icitur; übtr. a) = sich auf etw. beziehen, ad quid referre od. pertinēre. b) = d. gewünschten Erfolg haben, procedĕre; succedĕre (v. Dingen); satisfacĕre; respondēre (v. Menschen).

einschleichen, sich, irrepĕre (psi, ptum); arrepĕre od. obrepĕre (an etw. heran schl.; alle drei eig. u. übtr.); se insinuare (durch Krümmungen u. Wendungen wo eindringen).

einschließen, 1) = jem. od. etw. in etw. schließen, claudĕre (si, sum); includĕre od. concludĕre; e. Brief, s. beifügen; übtr. = unter etw. begreifen, s. daselbst (1, a); dich mit eingeschlossen, te annumerato; tecum; nicht, te excepto; praeter te. 2) = etw. mit etw. umgeben, claudĕre; cingĕre (nxi, nctum) od. circumdare (umgeben); e. Stadt, s. belagern. — **einschließlich** e. Sache, addita re; cum qua re. — **Einschließung**, inclusio (onis, f.; Einsperrung); s. Belagerung. — **Einschluß**, mit E., s. einschließlich; sonst zu umschreiben durch addĕre od. adjungĕre (beifügen).

einschlucken, glutire; exsorbēre od. devorare (übtr.).

einschlummern, s. einschlafen.

einschlürfen, sorbēre (psi, ptum); absorbēre.

Einschluß, s. unter: einschließen.

einschmeicheln, sich, se insinuare; bei jem., insinuare se in cujus familiaritatem; gratiam sibi parare apud quem; einschmeichelnd, blandus.

einschmelzen, etw., conflare.

einschmuggeln, clam importare.

einschneiden, 1) = trans.: insecare (ui, sectum); incīdĕre (auch schneidend eingraben). 2) intrans.: incīdĕre; in etw., quid secare. — **Einschneiden**, das, **Einschnitt**, incisio (onis, f.) od. incisura; incisum (in d. Rede).

einschnitzen, s. eingraben.

einschöpfen, haurire (hausi, stum).

einschränken, cancellis od. terminis circumscribĕre; übtr.: circumscribĕre; moderari (dep.) quid od. modum cui rei facĕre (Maß u. Ziel setzen); continēre od. coercēre (ui, itum; in Schranken halten); reprimĕre (in d. Schranken zurückweisen); etw. auf etw. e., quid qua re temperare; auf etw. eingeschränkt sein, qua re continēri (pass.); sich e., parce vivĕre; modum sumptibus facĕre; eingeschränkte Lage, res contractae od. angustae. — **Einschränkung**, moderatio (onis, f.); continentia (Enthaltsamkeit); impedimentum (Hinderniß); mit E., cum od. sub exceptione; parce (sparsam); mit der E., daß, ita, ut mit Conj.

einschreiben, inscribĕre; referre in mit Acc. (eintragen); sich e. lassen, nomen dare od. edĕre (v. Soldaten); bei jem., nomen profiteri (dep.) apud quem.

einschreiten, intercedĕre (Einspruch thun). — **Einschreiten**, das, intercessio (onis, f.).

einschrumpfen, corrugari (dep.).

einschüchtern, pavorem od. metum cui injicĕre; eingeschüchtert, timefactus.

einschütten, infundĕre; ingerĕre.

einsegnen, consecrare.

einsehen, inspicĕre (spexi, ctum); cognoscĕre (novi, nitum); übtr. = begreifen, was vgl. — **Einsehen** haben, rationem cujus rei habēre.

einseitig, e. Mensch, homo leviter eruditus; e. über etw. urtheilen, quid non ab omni parte ponderare; e. etw. behandeln, leviter quid attingĕre. — **Einseitigkeit** im Urtheil, judicandi levitas; in Kenntnissen, parum accurata literarum cognitio.

einsenden, s. einschicken.

einsenken, immittĕre; demittĕre (senkrecht); plantare (pflanzen).

einsetzen, imponĕre od. ponĕre in mit Abl.; deponĕre (zum Aufbewahren); s. einschlagen, einsenken; sich e. (in d. Wagen), inscendĕre in currum; übtr. a) = hingeben, preisgeben, zum Pfand e., pignori dare od. opponĕre; sein Leben, vitae od. capitis periculum adire. b) = in d. Besitz von etw. setzen, constituĕre; jem. in e. Amt, quem in munere constituĕre; e. als König, quem regem statuĕre od. constituĕre; jem. zum Erben, quem heredem facĕre od. instituĕre.

Einsicht, von etw. nehmen, s. einsehen; übtr. in geistiger Beziehung: intelligentia; perspicientia (genaues Verständniß); prudentia (Klugheit); cognitio (onis, f.; Kenntniß); in etw., alle: cujus rei; judicium (Urtheil); nach meiner E., s. Dafürhalten; mit E., s. einsichtsvoll (adv.). — **einsichtsvoll**, intelligens (ntis); prudens; consilii plenus; peritus (erfahren); adv.: intelligenter; prudenter; perite.

Einsiedler, homo solitarius; wie e. E. leben, vitam solitarium agĕre. — **einsiedlerisch**, solitarius.

einsinken, desidĕre (sedi; in d. Tiefe); considĕre (auf d. Boden); collabi (lapsus, dep.; zusammensinken.) — **Einsinken**, das, labes (is, f.).

einspannen, s. anspannen.

einspännig, unijŭgis.

einsperren, includĕre in carcerem od. in custodiam (in e. Gefängniß); in custodiam dare; in carcerem conjicĕre.

einsprechen, 1) trans.: jem. Muth, quem od. animum cujus confirmare; jem. Trost, quem consolari (dep.). 2) intrans. a) wo od. bei jem. e., s. einkehren. b) = Einspruch thun, intercedĕre; bei etw., interpellare quid; intercedĕre cui rei. — **Einspruch**, interpellatio (onis, f.); intercessio (einer Behörde); E. thun, s. einsprechen (2, b.).

einst, olim; s. einmal.

einstampfen, inculcare.

einstecken, d. Schwert, gladium condĕre; wieder e., gladium in vaginam recondĕre; insbes. = einsperren was vgl.

einstehen, für jem., für etw., praestare quem, quid od. de qua re; s. Bürge (sein).

einsteigen, in d. Wagen, inscendĕre in currum; in d. Schiff, navem conscendĕre.

einstellen, ponĕre od. collocare; deponĕre (zur Aufbewahrung); sich e., venire (kommen, v. Pers.); incedĕre od. ingruĕre (v. Dingen u. Zuständen); übtr., s. aufgeben (2), aufheben (b), unterlassen.

einstens, s. einst, einmal. — **einstig**, futurus (künftig); sonst zu umschreiben durch olim od. quondam.

einstimmen, concinĕre od. succinĕre (cinui, centum); übtr. = beipflichten, was vgl. — **einstimmig**, concinens od. congruens (ntis; harmonirend, harmonisch); consentiens (übereinstimmend); constans (sich gleichbleibend); concors (cordis; einträchtig); unanimus (einmüthig); e. sein, concinĕre; congruĕre; consentire; s. übereinstimmen; adv.: una voce; uno ore; uno consensu; omnium consensu; constanter; omnibus sententiis od. cunctis suffragiis (mit allen Stimmen). — **Einstimmigkeit**, consensio (onis, f.) od. consensus (us, m.); concordia od. unanimitas (atis, f.; Eintracht, Einmüthigkeit); sententiarum consensio (bei Abstimmungen). [einst.

einstmalig, s. einstig, **einstmals**, s.

einstopfen, infercire (fersi, fertum); inculcare.

einstoßen, effringĕre od. perfringĕre (fregi, fractum; e. Thür u. dgl.); subruĕre (e. Mauer).

einstreuen, interspergĕre (spersi, sum); admiscēre (beimischen).

einstudiren, ediscĕre (didici); meditari (dep.; einüben).

einstürmen, irruĕre (feindlich); mit Bitten, Fragen auf jem., s. behelligen (jem. mit etw.).

Einsturz, ruina; labes (is, f.) od. lapsus (us, m.; d. Erde). — **einstürzen**, trans.: proruĕre (nach vorn); subruĕre (von unten); evertĕre; intrans.: proruĕre od. corruĕre (zusammenst.); s. einsinken.

einstweilen, interim; ad tempus (auf Zeit). — **einstweilig**, zu umschreiben mit „einstweilen".

einsylbig, unīus syllabae.

eintägig, unīus diei.

eintauchen, immergĕre od. mergĕre (mersi, sum; trans., im pass. intrans.).

eintauschen, mutare od. permutare, gegen etw., quā re; etw. von jem., quid cum quo permutare. — **Eintausch**, **Eintauschung**, permutatio (onis, f.).

eintheilen, dividĕre (visi, sum); partiri (dep.) od. dispertire (e. Ganzes in kleinere Theile theilen); describĕre (abtheilen nach e. gewissen Verhältnisse); distribuĕre (gehörig vertheilen); disponĕre (gehörig anordnen). — **Eintheilung**, divisio (onis, f.); partitio; descriptio; distributio; dispositio.

Eintracht, concordia; s. Einmüthigkeit. — **einträchtig**, concors (cordis); s. einmüthig. — **Einträchtigkeit**, s. Eintracht.

Eintrag, 1) bei d. Webern: subtemen (inis, n.). 2) = Schaden, damnum; detrimentum (Abbruch); impedimentum (Hinderniß); E. thun, cui rei officĕre; cui od. cui rei nocēre (schaden); fraudem facĕre od. afferre, damnum contrahĕre (Nachtheil, Schaden bringen); quid impedire (hemmen). — **eintragen**, inferre; colligĕre (sammeln); insbes. = einschreiben, was vgl.; übtr. = abwerfen, einbringen, fructum reddĕre od. reditum referre (Gewinn bringen); e. Sache trägt mir etw. ein, redit mihi quid ex qua re, Geld, pecunias facio od. capio ex qua re; viel e., fructuosum od. quaestuosum esse. — **einträglich**, fructuosus (viel Ertrag gebend); quaestuosus (Gewinn bringend). — **Einträglichkeit**, fructus (us, m.); utilitas (atis, f.; Nutzen).

einträufeln, instillare.

eintreffen, s. ankommen (1, a); übtr. a) = übereinstimmen, convenire; congruĕre. b) = in Erfüllung gehen, evenire; evadĕre. — **Eintreffen**, das, s. Ankunft; übtr.: eventus od. exitus (us, m.; Erfüllung).

eintreiben, s. beitreiben.

eintreten, introire; inire; ingredi (dep.); e. lassen, s. einlassen; in e. Amt e., s. antreten (e. A.); an jem. Stelle e., s. einrücken; übtr. = sich zeigen, sich nähern u. dgl., apparēre (ui; sich zeigen); appetĕre (anbrechen, v. Tag, Nacht u. dgl.); accedĕre (sich nähern); ingruĕre (plötzlich einbrechen, v. Kälte, Gefahr u. dgl.); s. ereignen (sich); es tritt d. Fall ein, accidit, ut mit Conj.; wenn d. Fall e. sollte, si casus inciderit; si res ita ferat. — **Eintritt**, introitus od. ingressus (us, m.); aditus (us, m.; d. Recht einzutreten); initium (Anfang); bei E. d. Frühlings, primo vere; vere ineunte.

eintrocknen, s. austrocknen.

einüben, exercēre (ui, itum); s. einstudiren.— **Einübung**, exercitio (onis, f.).

einverleiben, addĕre od. adjungĕre od. adjicĕre (beifügen); attribuĕre (zutheilen); admiscēre od. immiscēre (miscui, mixtum; beimischen, stecken unter e. Menge); e. Lande, terrae adjungĕre od. attribuĕre; e. Land dem Reiche, terram in provinciam redigĕre; e. Gebiete einverleibt werden, contribui agro; e. Gesellschaft, in societatem ascribi od. recipi (pass.). — **Einverleibung**, adjectio (onis, f.).

einverstanden sein, consentire; nicht, dissentire (mit jem. od. etw., a quo od. a qua re). — **Einverständniß**, consensio (onis, f.) od. consensus (us, m.); gutes E., concordia; geheimes, collusio; mit jem. in geh. E. leben, cum quo colludĕre.

einwandern, immigrare.

einwärts, introrsus od. introrsum.

einwässern, s. einweichen.

einweben, intexere (texui, xtum).

einwechseln, s. einlösen, eintauschen.

einweichen, madefacĕre (einwässern); macerare (in d. Wasser legen, um etw. mürbe zu machen); aquā perfundĕre (mit Wasser tüchtig begießen).

einweihen, dedicare (Dinge, welche sich auf d. Cultus d. Götter beziehen); inaugurare (eig. unter Befragung d. Vogelfluges); consecrare (heiligen); initiare (in e. Geheimdienst, in d. Studien u. dgl.). — **Einweihung**, dedicatio; consecratio.

einweisen, s. einführen.
einwenden, contra dicĕre (dagegen sagen); opponĕre (entgegensetzen); respondĕre (di, sum; antworten); ich habe nichts dagegen einzuwenden, nihil impedio; non repugnabo. — **Einwendung**, dubitatio (onis, f.; Zweifel); excusatio (Entschuldigung); exceptio (E. vor Gericht); s. Einspruch; ohne E., sine ulla dubitatione; haud cunctanter; sine ulla mora; e. E. machen, quid contra dicĕre; occurrĕre (cui rei, gegen etw.); wegen etw., quid excusare.
einwerfen = einwenden, was vgl.
einwickeln, involvĕre.
einwiegen, jem., s. einschläfern.
einwilligen, in etw., consentire cui rei od. ad quid (beistimmen); quid probare od. assensu suo comprobare (billigen); nicht, quid improbare. — **Einwilligung**, consensio od. consensus; mit meiner E., me consentiente od. probante; ohne meine E., me adversante od. renuente; injussu meo.
einwinden, s. einflechten.
einwirken, 1) trans.: intexĕre (xui, xtum; quid cui rei). 2) intrans. = Wirkung haben auf etw., vim habēre ad quid od. in qua re; auf jem., cujus animum movēre od. permovēre od. pellĕre (Eindruck machen); multum posse apud quem od. multum auctoritate (gratiā) valēre apud quem (Einfluß haben). — **Einwirkung**, vis (f.; einwirkende Kraft); impulsus (us, m.; Antrieb); opes (um, f.; Macht); göttliche E., afflatus divinus.
einwohnen, inesse; insidēre (sēdi); insitum esse; von Natur, s. angeboren (sein). — **Einwohner**, incola; inquilinus (Miethsbewohner); civis (Bürger); colonus (Bewohner e. Pflanzstadt). — **Einwohnerin**, incola (f.).
Einwurf, s. Einwendung.
einwurzeln, radices agĕre od. capĕre od. mittĕre (Wurzeln schlagen); übtr.: inveterascĕre (ravi; einheimisch werden); e. lassen, fovēre (fōvi, tum) od. alĕre; eingewurzelt, inveteratus; tief e., penitus defixus od. insitus.
einzapfen, immittĕre.
einzäunen, sepire (psi, ptum). — **Einzäunung**, septio (onis, f.); sepes (is, f.) od. sepimentum (Zaun); septum (eingezäunter Ort).
einzeichnen, s. einschreiben, eintragen.
einzeln, unus od. solus (im Gegensatz e. Zweiten); singulus (im Gegens. e. Ganzen); singularis (von Anderen ausgeschlossen); rarus (nicht dicht beisammen); sparsus (hie u. da zerstreut); s. einsam; insbes. als Distributivum: singuli (ae, a; je einer auf einmal); alius post alium (einer nach d. anderen); adv.: singulatim.
einziehen, I) trans. 1) = hineinziehen, immittĕre; insbes. a) in sich hineinz., in sich aufnehmen, trahĕre; Luft, animam trahĕre; spiritum ducĕre. b) e. Posten, stationem subducĕre; stat. demovēre (für immer); Gelder, s. eincassiren; Güter u. dgl., s. confisciren, e. Verbrecher, s. einstecken. 2) herein-, einwärts ziehen, subducĕre (wie d. Segel); contrahĕre (wie: d. Hals, d. Finger u. dgl.). 3) = an sich od. herbeiziehen, Nachrichten, cognoscĕre, über jem. od. etw., de quo od. de qua re; explorare quid od. de qua re (auskundschaften); percunctari (dep.), bei jem., ab od. ex quo, bei jem. über etw., quid ex quo od. quem de qua re, ob etwa, ecquid od. quid (nachforschen). II) intrans.: introire od. ingredi (dep.) in quem locum; inire od. intrare quem locum; insbes. in e. Wohnung, in domum immigrare od. migrare; eingezogen, s. bes.
einzig, unus; solus; unicus od. singularis (e; einzig in seiner Art); kein e., nemo unus; e. einz. Mal, semel; nicht e. einz. Mal, ne semel quidem; adv.: unice; solum (nur); einz. u. allein, unus.
Einzug, introitus od. ingressus (us, m.); E. halten, s. einziehen (2).
einzwängen, vi adigĕre; coarctare (zusammendrängen).
eirund, s. eiförmig.
Eis, glacies (ei, f.); zu E. machen, glaciare; zu E. werden, conglaciare od. conglaciari (dep.); congelascĕre (avi); wie E., rigidus; wie E. sein, rigēre, werden, rigescĕre. — **eisen**, dolabris

glaciem perfringĕre (fregi, fractum).
Eisen, ferrum; von E., ferreus; mit E. beschlagen, ferratus. — **eisenartig**, ferrugineus (v. Geschmack). — **Eisenbergwerk**, metallum ferrarium; ferraria. — **Eisenfarbe**, ferrugo (inis, f.); **eisenfarbig**, ferrugineus. — **eisenfest**, ferreus; adamantinus (hart wie Stahl); perdurus (sehr hart). — **Eisengrube**, ferri fodina; ferraria. — **Eisenhammer**, officina ferraria. — **Eisenschmied**, faber ferrarius. — **Eisenwaaren**, ferramenta (orum, n.). — **eisern**, ferreus.
eisgrau, canus; incanus. — **eisig**, **eiskalt**, glacialis (e); gelidus. — **Eismeer**, mare congelatum od. concretum. — **Eisvogel**, alcēdo (inis, f.). — **Eiszapfen**, stiria.
eitel, 1) = nichts als, rein, merus. 2) = ohne inneren Gehalt, Nutzen u. Dauer, inanis (e); vanus; fragilis od. caducus (vergänglich); insbes. v. Menschen: inanis; vanus; laudis avidus od. ambitiosus (ehrsüchtig). — **Eitelkeit**, inanitas (atis, f.); vanitas; fragilitas; insbes. in Bezug auf Menschen: animus inanis; ambitio (Ehrsucht); ostentatio (prahlendes Benehmen).
Eiter, sanies (ei, f.; d. fließende E.); pus (puris, n.; d. um sich fressende); voller E., purulentus. — **Eiterbeule**, vomĭca. — **Eitergeschwulst**, **-geschwür**, abscessus (us, m.). — **eiterig**, purulentus. — **eitern**, pus movēre; es eitert etw., pus exit od. effluit ex qua re. — **Eiterung**, suppuratio (onis, f.).
Eiweiß, ovi album od. albumen (inis, n.).
ekel, fastidiosus; s. delicat. — **Ekel**, fastidium (als Folge d. Sättigung); satietas (atis, f.; d. Sattsein, d. Ueberdruß); taedium (aus Ueberdruß, langer Weile); nausea (Uebelkeit); ich habe vor etw. E., quid fastidio; satietas od. taedium cujus rei me cepit od. tenet; taedet me cujus rei. — **ekelhaft**, fastidium creans od. afferens (Ekel erregend); teter (tra, trum; garstig von Geruch, Geschmack u. Ansehen); odiosus (widrig, lästig, ermüdend, langweilig u. dgl.). — **ekeln**, fastidium (satietatem) creare od. afferre; taedium afferre; nauseam facĕre; (alle: Ekel erregen, verursachen); mir ekelt vor etw., satietas od. taedium cujus rei me cepit; taedet me cujus rei; taedium me tenet cujus rei.
elegant, s. fein, geschmackvoll.
Element, elementum; Elemente e. Wissenschaft, elementa (orum, n.).
elend, malus (schlecht, untauglich); miser (era, erum; erbärmlich); infelix (icis; unglücklich); aerumnosus (v. Kummer geplagt); calamitosus (von Leiden geplagt); infirmus od. infirma valetudine correptus (ungesund). — **Elend**, miseria; res miserae od. afflictae; calamitas (atis, f.; E. durch Verlust); aerumnae (arum) od. vexationes (um, f.; Drangsale); egestas (atis, f.; drückende Armuth).
Elenn, **Elennthier**, alces (is, f.).
Elephant, elephas (antis, m.) od. elephantus. — **Elephantenführer**, elephanti magister (stri) od. rector (oris).
elf, s. eilf.
Elfenbein, ebur (oris, n.); von E., od. **elfenbeinern**, eburneus.
Ellbogen, s. Ellenbogen.
Elle, ulna; cubitum; e. E. groß, lang u. dgl., cubitalis (e).
Ellenbogen, cubitum.
ellenbreit, **-hoch**, **-lang**, cubitalis.
Elster, pica.
Eltern, s. Aeltern.
eminent, s. ausgezeichnet.
Empfang, acceptio (onis, f.; d. Empfangen); in E. nehmen, accipĕre; nach E. e. Sache, qua re accepta. — **empfangen**, 1) = erhalten, accipĕre; s. bekommen (1). 2) = aufnehmen, was vgl. (1). — **Empfänger**, qui accipit od. accēpit. — **empfänglich**, capax (acis; fähig, etw. aufzunehmen); cui rei obnoxius (leicht unterworfen, wie: für Krankheiten); cujus rei docilis (e; gelehrig in etw.); für etw. e. sein, quid admittĕre (zulassen, annehmen); quid sentire (Sinn für etw. haben); nicht, qua re non movēri od. non tangi (pass.), für nichts mehr e. sein, omni sensu carēre; omnem sensum exuisse. —

Empfänglichkeit, für etw., cujus rei sensus; E. für etw. haben, s. empfänglich (sein für etw.).

empfehlen, commendare; jem. durch seine Stimme e., cui suffragari (dep.); sich empf., probari (pass.), bei jem., cui (Billigung finden); salvēre od. valēre quem jubēre (jem. Lebewohl sagen); sich durch etw. e., se commendare qua re (v. Personen); commendari qua re (v. Dingen). — **empfehlend**, gratus (angenehm); gratiosus (beliebt machend); etw. Empfehlendes haben, s. empfehlen (sich). — **empfehlenswerth**, **-würdig**, commendandus; commendatione dignus; commendabilis (e). — **Empfehlung**, commendatio; suffragatio (durch seine Stimme); jem. e. E. geben, quem commendare, an jem., cui; insbes. = Empfehlungsformel, salus (utis, f.); e. E. bringen, salutem nunciare. — **Empfehlungsschreiben**, literae commendaticiae (arum).

empfindbar, qui (quae, quod) sentiri potest. — **empfinden**, sentire (sensi, sum); quā re affici (pass.; durch etw. in e. gewisse Stimmung versetzt werden, über etw., ex qua re, wie: molestiā, Verdruß über etw. e., dolore, Schmerz über etw. e.); etw. übel u. dgl. e., quid aegre od. moleste od. graviter ferre; jem. e. lassen, s. auslassen (seinen Zorn u. dgl.). — **empfindlich**, 1) = fähig od. geneigt zu empfinden, qui (quae, quod) facile sentit, gegen etw., quid; übtr. a) = geneigt, etw. übel zu nehmen, mollis ad accipiendam offensionem; irritabilis (e; reizbar); iracundus (leicht in Zorn zu bringen). b) = aufgebracht, s. aufbringen (1, b). 2) = unangenehme Empfindung erregend, acer (cris, cre) od. acerbus (scharf, herb, wie: Kälte, Schmerz); mordax (acis; beißend, wie: Worte u. dgl.); adv.: acriter; acerbe; graviter. — **Empfindlichkeit** = Fähigkeit zu empfinden, sensus (us, m.); übtr. a) = Geneigtheit, etw. übel zu nehmen, animus mollis ad accipendam offensionem; iracundia. b) Aufgebrachtheit, animus iratus (zorniges Wesen); ira (Zorn); indignatio (onis, f.; Unwille); dolor (Aerger, Verdruß). — **empfindsam**, mollis (e). — **Empfindsamkeit**, animi mollitia. — **Empfindung**, sensus (us, m.); angenehme E., voluptas; e. unangenehme, schmerzliche, dolor; E. von etw. haben, quid sentire; keine E. haben, sensu carēre; torpēre (v. Gliedern); von etw., qua re non moveri; d. E. verlieren, torpescĕre; von etw., sensum cujus rei amittĕre; d. E. hört auf, sensus abit, kommt wieder, sensus redit. — **empfindungslos**, omni sensu carens (ntis); durus od. ferreus (hartherzig). — **Empfindungsvermögen**, **-werkzeug**, sensus.

empor, sursum; sublime (nach dem Himmel gerichtet). — **emporarbeiten**, sich, (se) emergĕre (mersi, sum); **-blicken**, oculos tollĕre; **-bringen**, s. aufhelfen (übtr.).

empören, sollicitare; ad seditionem concitare od. stimulare; sich e., seditionem movēre; rebellare (d. Krieg erneuern); sich gegen jem. e., cui resistĕre; imperium cujus detrectare (jem. d. Gehorsam verweigern); a quo deficĕre od. desciscĕre (abfallen); übtr.: graviter commovēre od. perturbare (e. hohen Grad v. Unwillen erwecken). — **empörend**, atrox (cis; entsetzlich); immanis (e; abscheulich); nefandus (gottlos); horrendus (schauderhaft). — **Empörer**, s. Aufrührer.

emporfliegen, sublime ferri (pass.); **-halten**, sursum tenēre; **-heben**, levare; allevare; tollĕre; jem. auf etw., quem in quid extollĕre; quem in quid imponĕre od. subjicĕre; **-klimmen**, eniti (dep.); **-kommen**, emergĕre (mersi, sum); ad honores ascendĕre (zu Ehrenstellen gelangen); efflorescĕre (ui; aufblühen, v. Künsten u. Wissenschaften); **-kömmling**, homo novus; **-ragen**, eminēre (ui); **-schwingen**, sich, s. aufschwingen (sich); **-sehen**, suspicĕre; **-springen**, prosilire; **-stehen**, exstare; eminēre; horrēre (von d. Haaren); **-steigen**, sublimem abire od. ferri (pass.); **-streben**, eniti (dep.); s. aufstreben; **-strecken**, tollĕre.

Empörung, s. Aufruhr.

emsig, assiduus; sedulus; industrius (arbeitsam); acer, (cris, cre; feurig, eifrig). — **Emsigkeit**, assiduitas (atis, f.); sedulitas; industria.

Ende, finis (is, m.); extremum (d. Aeußerste, d. letzte Theil); terminus (Grenze, nur im Raum); exitus (us, m.; Ausgang); modus (Maß u. Ziel); s. Ausgang (3); am E., in fine od. in extremo (im Raume); ad ultimum od. ad extremum (zuletzt); denique (schließlich); am E. d. Rede u. dgl., in extrema oratione; an allen Orten u. Enden, ubique terrarum od. locorum; zu Ende bringen, führen, s. beendigen, abmachen; e. Sache e. E. machen, quid finire; cujus rei finem facĕre; cui rei finem et modum imponĕre; cui rei modum facĕre; s. aufheben (a); seinem Leben e. E. machen, vitam finire od. deponĕre; mortem sibi consciscĕre (sich d. Leben nehmen); zu E. gehen, ad finem od. ad exitum venire; s. ablaufen (2, a); e. E. nehmen, s. aufhören (2), sterben; e. E. haben, s. aufhören (2), nachlassen; zu dem E., s. Endzweck. — **enden, endigen**, 1) intrans. = e. Ende nehmen, s. aufhören (2), sterben. 2) trans. a) = e. Sache e. E. machen, s. oben: Ende. b) = zu Ende bringen, s. beendigen. c) sich endigen, finire od. terminari (pass.; e. Ende haben); finem habēre od. capĕre (e. Ende nehmen); desinĕre (aufhören); exire od. cadĕre in mit Acc. (ausgehen auf-, v. Wörtern). — **Endigung**, s. Beendigung. — **endlich**, 1) Adject. a) = e. Ende habend, finitus od. circumscriptus (beschränkt); non aeternus (nicht ewig); morti obnoxius (dem Tode unterworfen). b) = zuletzt zu Stande gebracht, ultimus; extremus. 2) Adverb. a) = am Ende, zum Beschlusse, ad ultimum; ad extremum; denique; postremo; quod superest od. quod reliquum est od. quod restat (bei Ankündigung e. Schlußgedankens). b) = nach langer, geraumer Zeit, tandem; demum (bei Dingen, welche später erfolgen, als es geschehen könnte od. sollte). — **Endlichkeit**, fines (ium, m.). — **endlos**, infinitus; sempiternus (immerwährend, ewig). — **Endpunct**, finis (is, m.). — **Endschaft**, finis; exitus (us, m.; Ausgang); seine E. erreichen, s. aufhören (2). — **Endung**, finis (Ende); terminatio (onis, f.) od. exitus (us, m.; Ausgang e. Wortes); die u. die E. haben, s. endigen (sich, 2, c). — **Endzweck**, finis, (is, m.); consilium (Plan); propositum (das, was man erreichen will); zu dem E. od. Ende, hac mente; hoc consilio.

Energie, vis (f.; Nachdruck); vigor (oris, m.; Kraftfülle); gravitas (atis, f.; Gewichtigkeit). — **energisch**, fortis (e; kräftig, wirksam); gravitatis plenus (voll Kraft im Ausdruck u. in Gedanken); adv.: fortiter.

eng, enge, angustus; artus (nicht weit, knapp); adv.: anguste; arte; eng machen, angustare; coartare; contrahĕre (zusammenziehen); e. werden, in artius coire od. cogi (pass.). — **Enge**, die, angustiae (arum, f.); in d. E. ziehen, angustare; coartare; contrahĕre; in d. E. treiben, in angustias compellĕre; urgēre; premĕre.

Engel, angelus.

engen, s. eng (machen), einengen. — **engherzig**, animi tenuis; angusti animi et parvi. — **Engherzigkeit**, angustus animus et parvus; pusillus animus et contractus. — **Engpaß**, angustiae (arum, f.); fauces (ium, f.); s. Paß.

Enkel, nepos (otis). — **Enkelin**, neptis.

entarten, s. ausarten

entäußern, sich e. Sache, s. veräußern, aufgeben (2); sich seines Rechtes e., (de) jure suo decedĕre.

entbehren, qua re carēre (ui); etw. nicht e. können, qua re egēre (ui); was man nicht e. kann, necessarius. — **entbehrlich**, non necessarius; supervacaneus (überflüssig). — **Entbehrlichkeit**, zu umschreiben durch „entbehrlich“. — **Entbehrung**, inopia; Entbehrungen ertragen müssen, rebus necessariis carēre.

entbieten, etw., cui quid imperare od. edicĕre; jem. seinen Gruß, salutem dicĕre od. nuntiare; jem. e., s. berufen.

entbinden, solvĕre od. exsolvĕre (vi,

utum); übtr.: jem. von etw. od. einer Sache, quem qua re solvĕre od. liberare.

entblättern, foliis nudare od. privare.

entblöden, sich, audēre (ausus sum; (sich erkühnen); non dubitare (keinen Anstand nehmen); non verēri (veritus, dep.; sich nicht scheuen).

entblößen, nudare; denudare; aperire (aperui, rtum); detegĕre od. retegĕre (aufdecken); privare od. spoliare (berauben); sich e., corpus nudare; entblößt, s. bloß (1). — **Entblößung**, nudatio (onis, f.).

entbrennen, exardescĕre (arsi); incendi (census, pass.); inflammari (pass.); entbrannt sein, ardēre; incensum od. inflammatum esse; flagrare.

Entchen, anaticula.

entdecken, 1) etw. Vorhandenes, aber noch Unbekanntes: invenire; animadvertĕre (bemerken); cognoscĕre (novi, nitum; kennen lernen); deprehendĕre (di, sum; antreffen). 2) etw. Verborgenes: aperire (aperui, rtum; eröffnen); patefacĕre (offenbar machen); detegĕre (aufdecken); indicare (anzeigen); in lucem proferre (bekannt machen); enunciare (ausschwatzen); prodĕre (verrathen). — **Entdeckung**, 1) inventio (onis, f.; Erfindung); cognitio (Wahrnehmung); inventum od. res inventa (d. entdeckte Sache); e. E. machen, quid invenire, animadvertĕre, deprehendĕre. 2) = Anzeige, indicium; enunciatio (dessen, was geheim bleiben sollte).

Ente, anas (ătis, f.).

entehren, dedecorare; dedecore afficĕre; quem ignominiā afficĕre od. notare; cui ignominiam injungĕre od. inurĕre (beide: Schimpf u. Schande anthun); s. beflecken; es entehrt mich etw., quid mihi dedecori est. — **entehrend**, inhonestus (nicht ehrbar); turpis (e; häßlich); ignominiosus od. contumeliosus (Schimpf u. Schande bringend); e. ent. Handlung, factum dedecoris plenum; flagitium. — **Entehrung**, ignominia.

enteilen, s. dahin eilen.

Enten-, anatinus (d. Ente betreffend) od. durch d. Genit. anatis od. anatum.

enterben, exheredare; hereditate excludĕre; exheredem facĕre. — **Enterbung**, exheredatio (onis, f.).

Enterhaken, harpago (onis, m.) od. manus ferrea.

Enterich, anas masculus (anatis).

entern, e. Schiff, harpagones od. ferreas manus in navem injicĕre.

entfahren, excĭdĕre; elabi (lapsus, dep.).

entfallen, excĭdĕre; elabi (entgleiten); d. Muth ist ihm entfallen, animo cecidit od. concidit; d. Name ist meinem Gedächtnisse entfallen, nomen perdidi.

entfalten, explicare; aperire (aperui, rtum; eröffnen); sich e., explicari (pass.); florem aperire (aufblühen).

entfärben, decolorare; sich e., colorem mutare; expallescĕre (pallui; blaß werden); erubescĕre (rubui; erröthen).

entfernen, 1) eig.: amovēre od. demovēre; abducĕre od. deducĕre (wegführen); ablegare (wegschicken, um jem. los zu sein); amandare od. relegare (wegen e. Vergehens); allmählig e., submovēre od. subducĕre; gewaltsam e., depellĕre; expellĕre (aus e. Orte); sich e., abire od. discedĕre (weggehen); ex oculis (e conspectu) abire od. e conspectu recedĕre (aus d. Augen jem.); allmählig, se subducĕre; eilig, celeriter abire; e conspectu fugĕre; se proripĕre; vom Wege, s. abgehen (2). 2) übtr.: amovēre od. removēre (wie: e. Verdacht, a se, von sich); avocare od. revocare od. abstrahĕre (abbringen, abziehen, von e. Plan, e. Gewohnheit, Geschäft u. dgl.); abjicere (abwerfen, wie: Sorgen, Kummer u. dgl.); sich e., degredi (dep.; v. Thema, s. abschweifen); sich vom rechten Wege e., s. abweichen (von-). — **entfernt**, amotus; remotus (entf. liegend); longinquus (in weiter Ferne befindlich); adv.: longe; procul; longo intervallo; entferntester, remotissimus; extremus; ultimus; e. sein, liegen, distare od. abesse a quo od. a quo loco; alienum esse od. abhorrēre a qua re (e. Sache fremd sein, sie nicht haben); er ist weit entf. zu glauben, longe abest, ut credat; weit entf., daß — daß vielmehr, tantum abest ut — ut mit Conj.; entf. halten, removēre (quem a qua re u. quid); sich von jem.

e. h., cujus aditum sermonemque defugĕre; von etw., se removēre a qua re; non attingĕre quid (sich mit etw. nicht befassen). — **Entfernung**, 1) = das Entfernen, amotio (onis, f.; wie d. Schmerzes); remotio (Ablehnung, wie: einer Beschuldigung); ablegatio od. amandatio od. relegatio (einer Person, s. oben); abitus od. discessus (us, m.; d. Sichentfernen). 2) = d. Entfernt-sein, distantia (Abstand); intervallum (Zwischenraum); in weiter E., longo spatio interjecto; in geringer E., parvo spatio; in e. E. von, a mit Abl.

entfesseln, vinculis solvĕre od. liberare (eig.); solvĕre od. liberare (übtr.).

entflammen, inflammare; incendĕre (di, sum); accendĕre. — **Entflammung**, inflammatio (onis, f.).

entflattern, entfliegen, evolare (herausfl.); avolare (davonfl.).

entfliehen, aufugĕre; effugĕre; fugā se subtrahĕre od. clam se subducĕre (durch Flucht sich e. Verpflichtung od. Strafe entziehen); effluĕre (entschwinden, von d. Zeit); von e. Orte, quo loco, a (ex) quo loco effugĕre od. profugĕre; cui od. quo loco elabi (dep.; heimlich entweichen); zu e. suchen, fugam parare od. meditari (dep., zur Flucht Anstalten treffen od. auf Fl. sinnen); übtr.: quid effugĕre (e. Sache entgehen); e. Gefahr e., periculum effugere; periculo evadĕre. — **Entfliehen**, das, fuga; effugium.

entfließen, effluĕre (fluxi, xum); profluĕre; emanare.

entfremden, alienare; abalienare; sich jem. e., quem od. cujus voluntatem a se alienare; cujus animum sibi alienare. — **Entfremdung**, alienatio (onis, f.).

entführen, abducĕre; avehĕre (zu Wagen od. Schiffe); mit Gewalt e., vi abducĕre; rapĕre (rapui, ptum). — **Entführer**, raptor (oris). — **Entführung**, raptio (onis, f.) od. raptus (us, m.).

entgegen, obviam; contra (dagegen, feindlich); e regione od. contra (gegenüber); u. vgl. folgende Composita u. Verbindungen. — **entgegenarbeiten**, obviam ire; occurrĕre (entgegenwirken); obniti od. obluctari (dep.; dagegen ankämpfen); einander e., obtrectare inter se; -**bauen**, obstruĕre (struxi, ctum); -**bellen**, oblatrare; -**bringen** obviam ferre; offerre; -**duften**, afflari (pass.); -**eilen**, obviam currĕre; occurrĕre; occursare; seinem Untergange e., ruĕre ad interitum; -**fahren**, obviam vehi; d. Winde e., averso vento navigare; -**fliegen**, obviam volare; obviam ferri (pass.; v. Dingen); -**führen**, obviam ducĕre; d. Heer d. Feinde e., adversus hostem ducĕre exercitum; -**gehen**, obviam ire; obviam (venienti) procedĕre od. obviam prodire od. obv. progredi (dep.; aus Höflichkeit); s. entgegeneilen; dem Tod e., morti se offerre od. se objicĕre; mortem oppetĕre; der Gefahr e., periculo obviam ire od. se offerre od. se opponĕre od. se committĕre; -**gesetzt**, oppositus; contrarius; adversus; diversus; nach e. Richtungen, in diversa; e. Meinung sein, dissentire od. dissidēre; -**haben**, d. Wind, vento adverso navigare (auf d. See); jem. e. h., quem adversarium habēre; -**halten**, objicĕre (eig. u. übtr.); obtendĕre (entgegenstrecken); opponĕre (einwenden): -**handeln**, adversari (dep.); repugnare (beide: gegen etw. sein); contra od. secus facĕre (gegen Befehl); quid migrare (übertreten); -**heulen**, opplorare; -**jauchzen**, jem., quem clamoribus excipĕre; -**kämpfen**, obluctari (dep.); reluctari; -**kehren**, obvertĕre; -**kommen**, obviam venire; obviam ferri (pass.) od. fieri (zufällig); s. entgegengehen; -**laufen**, obviam currĕre; adversari od. repugnare (widerstreiten); -**liegen**, objacēre; objectum od. oppositum esse; -**marschiren**, obviam ire od. proficisci (fectus, dep.); -**rauschen**, obstrepĕre (ui, itum); -**reisen**, obviam ire od. proficisci; -**reiten**, obviam vehi (equo); -**richten**, obvertĕre; -**rücken**, s. entgegenmarschiren; -**rufen**, contra quem inclamare; -**schicken**, obviam mittĕre; -**schiffen**, -**segeln**, dem Strome, adverso flumine navigare; -**schreien**, contra quem inclamare voce quam ma-

xima; -**schwimmen**, dem Strome, contra aquam natare; -**sehen**, exspectare (erwarten, quid); -**sein**, obesse; obstare; cui rei repugnare (hinderlich sein); obniti od. obluctari (dep.; entgegenarbeiten); -**senden**, obviam mittĕre; -**setzen**, opponĕre; objicĕre (beide eig. u. übtr.: einwenden); entgegengesetzt, s. bes.; sich e., s. entgegensein; -**sprengen**, equo concitato obviam vehi; -**stehen**, oppositum esse; contrarium esse; obstare; -**stellen**, opponĕre; objicĕre (beide eig. u. übtr.); -**stemmen**, sich, obniti od. reniti (dep.); obluctari (entgegenkämpfen); -**steuern**, dem Hafen, ex alto portum tenēre; -**strahlen**, affulgēre (fulsi); -**streben**, obniti od. reniti (dep.); -**strömen**, obviam effundi (pass.); -**stürmen**, -**stürzen**, jem., acri impetu in quem invehi; -**tönen**, offerri (pass.); obstrepĕre (ui, itum); -**tragen**, obviam ferre; offerre; -**treiben**, obviam agĕre (Vieh); in portum deferre (d. Schiff); -**treten**, obviam prodire od. procedĕre; -**wehen**, reflare; adversum tenēre; -**werfen**, objicĕre; -**wirken**, obviam ire; occurrĕre; obluctari (dep.); -**ziehen**, obviam ire od. proficisci (dep.); mit d. Heere d. Feinde e., adversus hostem ducĕre exercitum.

entgegnen, s. antworten, erwidern. — **Entgegnung**, s. Antwort, Erwiderung.

entgehen, 1) einer Sache e., quid evitare od. devitare (vermeiden); a quo od. ex qua re evadĕre (entkommen, jem., e. Gefahr, Krankheit u. dgl.); s. entfliehen. 2) es entgeht mir etw. a) = ich bemerke od. beachte nicht, me praeterit od. fugit quid. b) = es wird mir etw. nicht zu Theil, abit quid a me (b. Auctionen); ich lasse mir e. Gelegenheit e., occasionem omitto (absichtlich) od. amitto (aus Leichtsinn); nicht, occasionem oblatam teneo.

entgelten, luĕre (büßen); poenas cujus rei dare od. luĕre (Strafe geben für etw.); jem. etw. e. lassen, poenas cujus rei a quo expetĕre; nicht, cui veniam cujus rei dare; das will ich dir schon e. lassen, hoc non impunitum feceris.

entgleiten, s. entfallen.

entglimmen, incendi (census, pass.).

entglühen, excandescĕre (candui).

entgürten, discingĕre (nxi, nctum); sich e., discingi (pass.).

enthalten, continēre (ui); comprehendĕre (di, sum); complecti (plexus, dep.; alle: in sich begreifen); in etw. enthalten sein, qua re continēri (pass.); in qua re inesse; sich enthalten, einer Sache, qua re od. a qua re (se) abstinēre; a qua re se continēre (sich zurückh.); a qua re (sibi) temperare (sich in etw. Beschränkung auflegen, wie: a lacrimis, a cibis, ab injuria); sich d. Lachens e., risum tenēre od. continēre; d. Umgangs mit jem., cujus aditum sermonemque defugĕre; sich nicht e. können, zu =, sibi temperare od. se continēre non posse, quin mit Conj.; a se impetrare non posse, quin mit Conj. — **enthaltsam**, abstinens od. continens (ntis); temperatus od. temperans (mäßig); adv.: abstinenter; continenter; e. sein in etw., modum tenēre in qua re. — **Enthaltsamkeit**, abstinentia (vorzugsweise von d. Uneigennützigkeit); continentia (in Wünschen u. Begierden); temperantia (Mäßigkeit).

enthaupten, caput cujus od. cervicem cui praecīdĕre (mit d. Schwerte); securi ferire od. percutĕre (mit d. Beile).

entheben, tollĕre (sustuli, sublatum; wie: ex oculis); übtr.: jem. einer Sache, qua re liberare od. solvĕre; jem. seines Amtes, s. abdanken (1), entlassen.

entheiligen, s. entweihen.

enthüllen, revelare; s. entblößen; übtr.: detegĕre (aufdecken); s. entdecken (2).

Enthusiasmus, s. Begeisterung. — **Enthusiast**, divino instinctu concitatus (Begeisterter); homo fanaticus (Schwärmer).

entkeimen, s. aufkeimen.

entkernen, enucleare.

entkleiden, s. auskleiden.

entkommen, evadĕre (vasi, sum); elabi (lapsus, dep.; entwischen); s. entfliehen.

entkräften, infirmare; frangĕre (frēgi,

fractum; brechen, schwächen); enervare (entnerven); übtr.: infirmare; debilitare od. attenuare (schwächen, lähmen); minuĕre od. imminuĕre od. comminuĕre (vermindern); frangĕre od. infringĕre (brechen); diluĕre (widerlegen); **entkräftet**, fractus; enervatus; fessus (matt); effetus (geschwächt); enectus (abgemergelt); exhaustus (ausgesogen). — **Entkräftung**, infirmatio od. debilitatio (onis, f.; das Entkräften); infirmitas od. debilitas (atis, f.; d. Entkräftetsein); E. d. Körpers, virium defectio; vires corporis affectae; E. d. Staates, opes civitatis attritae od. comminutae.

entladen, exonerare (ausladen, e. Schiff u. dgl.); qua re levare od. liberare (von etw. befreien); sich e. Auftrages e., mandatum conficĕre; e. Schuld, nomen dissolvĕre od. expedire.

entlang, secundum (dicht an etw. hin); praeter (bei etw. vorbei); beide mit Acc.

entlarven, jem., personam capiti cujus detrahĕre; animum cujus nudare (jem. Gesinnung aufdecken).

entlassen, dimittĕre (jem., quem a se; e. Scheidenden, discedentem; auch: Soldaten, e. Versammlung u. dgl.); emittĕre (herauslassen, jem. aus d. Haft u. dgl.); quem qua re solvĕre od. liberare (von etw. befreien); s. abdanken (1). — **Entlassung**, s. Abschied (1).

entlasten, onere levare od. liberare.

entlaufen, s. entfliehen.

entledigen, exonerare qua re; levare od. liberare qua re (von etw. befreien); cui quid demĕre (abnehmen, benehmen, e. Last, Beschwerde, Furcht u. dgl.); sich e. Wortes, Versprechens, fidem exsolvĕre, e. Pflicht, officium exsequi; officio defungi (dep.); d. Sorgen, curas deponĕre.

entlegen, s. abgelegen, entfernt.

entlehnen, mutuari (dep.); mutuum sumĕre; übtr.: mutuari; sumĕre (nehmen); petĕre od. repetĕre (petii, petitum; wo herholen); transferre (übtr.).

entleiben, sich, mortem sibi consciscĕre; se interficĕre od. interimĕre od. occidĕre; manus sibi afferre.

entlocken, elicĕre (licui, licitum; einem etw., quid ex quo); eblandiri (dep.; durch Schmeichelei, cui quid); Thränen e., lacrimas elicĕre od. evocare od. movēre; Lächeln, risum movēre.

entmannen, virilitatem cui ademĕre od. quem exsecare (eig.); s. entkräften; entmannt, ademptae virilitatis; exsectus; e. Entmannter, eunuchus.

entmenschen, hominem ex homine exuĕre; sich e., omnem humanitatem exuĕre od. abjicĕre.

entmuthigen, animum cujus frangĕre od. infringĕre (fregi, fractum; d. Muth benehmen); spem cui eripĕre (d. Hoffnung benehmen).

entnehmen, s. entlehnen, befreien.

entnerven, enervare; s. entkräften. — **Entnervung**, s. Entkräftung.

entquellen, profluĕre (fluxi, xum).

entrathen, qua re carēre (ui).

enträthseln, solvĕre; explicare; sich etw. nicht e. können, quid capĕre od. assequi non posse.

entreißen, eripĕre (quem a quo od. cui; quem ex qua re; cui quid); abripĕre (wegreißen, quem od. quid a quo; quem de complexu cujus, d. Armen jem.); praeripĕre (vor einem wegreißen, cui quid); ademĕre od. auferre (widerrechtlich wegnehmen, cui quid); avellĕre od. divellĕre (losreißen, quem a quo od. a qua re; av. de complexu cujus, div. complexu cujus, d. Armen jem.); extorquēre (torsi, tortum; aus d. Händen winden, cui quid); expugnare (mit Gewalt nehmen, erkämpfen, quid).

entrichten, s. bezahlen.

entrinnen, s. entfliehen.

entrollen, s. aufrollen, entfliehen (von d. Zeit).

entrücken, amovēre od. removēre (wegbewegen); auferre (fortschaffen); jem. od. etw. aus d. Augen e., quem a conspectu abstrahĕre; quid ex oculis tollĕre; jem. etw., cui quid subducĕre; entrückt werden, sublime ferri (gen Himmel fahren).

entwurzeln, erugare.

entrüsten, jem., irritare; incendĕre (in Feuer u. Flamme setzen); sich, irri-

tari (pass.); irā incendi (pass.); indignari (dep.; in Unwillen gerathen). — **Entrüstung**, ira (Zorn); indignatio (onis, f.; Unwillen).

entsagen, einer Sache, cui rei renunciare; s. aufgeben (2), abgehen (von etw., 2, übtr.); jem. zu Gunsten e. Sache ents., cui quid cedĕre. — **Entsagung**, s. Aufgabe (1).

Entsatz, auxilium od. subsidium (Hülfe); auxilia od. subsidia (orum, n.; Hülfstruppen); zum E. kommen, auxilio venire; subsidio proficisci; zum E. d. Bundesgenossen, ad liberandos (od. eximendos) obsidione socios; E. schicken, subsidium mittĕre.

entschädigen, jem., damnum cui restituĕre od. sarcire (sarsi, sartum); durch etw. für etw., quid qua re compensare; durch e. Belohnung, praemio quem remunerari (dep.); sich e., damnum suum levare.

entscheiden, disceptare (e. Rechtssache, nach genauer Erörterung d. Sachlage); decernĕre (crevi, cretum; e. Rechtssache, nach vorhergegangener Berathung, von d. Richtern); dijudicare (e. entscheidendes Urtheil über e. Sache fällen, von d. Richtern u. überhaupt); alle drei auch: mit d. Schwerte entsch.; cui rei momentum facĕre od. ad quid mom. afferre (d. Ausschlag geben, von e. Sache); e. Streit e., controversiam disceptare, decernĕre, dijudicare; de controversia decidĕre, statuĕre, constituĕre; e. Frage e., quaestionem solvĕre; ich habe über etw. zu e., res penes me posita est; über etw. nicht e., quid integrum relinquĕre; e. Sache, in der noch nichts entschieden ist, res integra; sich e. über etw., de qua re pronunciare od. constituĕre; für etw., ad quid accedĕre, für jem., cujus partes sequi (dep.); es wird sich bald entscheiden, s. zeigen (sich). — **entscheidend**, supremus od. ultimus (d. letzte, äußerste); e. entsch. Augenblick, temporis discrimen; e. Stunde, ultimi discriminis tempus; e. Treffen, certamen supremum; ultima dimicatio; universae rei dimicatio; e. nicht entsch. Treffen, proelium anceps; e. entsch. Tr. wagen, de summa rerum decernĕre, liefern, pugnā decertare; depugnare; es kommt zu e. entsch. Tr., venit res ad ultimum dimicationis. — **Entscheidung**, disceptatio (onis, f.); dijudicatio (das Entscheiden); judicium od. sententia (das Entschiedene, d. Urtheil); arbitrium (d. Schiedsrichters); momentum (Ausschlag einer Sache); zur E. bringen, s. entscheiden. — **Entscheidungspunct**, discrimen (inis, n.). — **entschieden**, certus (sicher); exploratus (ausgemacht); haud dubius (unzweifelhaft); ich bin e., certum mihi est; insbes. v. Personen u. deren Charakter: confidens (ntis; zuversichtlich); constans (consequent). — **Entschiedenheit**, mit E., explorate od. haud ambigue (mit Gewißheit); confidenter (zuversichtlich); constanter (consequent). [schlafenen, mortui.

entschlafen, s. einschlafen; d. Ent-

entschlagen, sich e. Sache, a qua re animum abducĕre (d. Gedanken von etw. ablenken); qua re se expedire od. se liberare (sich von etw. frei- od. losmachen); quid abjicĕre (s. aufgeben, 2); memoriam cujus rei deponĕre (etw. d. Vergessenheit übergeben). [entdecken.

entschleiern, e. Sache, s. enthüllen,

entschließen, sich, statuĕre od. constituĕre od. decernĕre (zu etw., quid; zu-, mit Inf.); consilium capĕre (d. Entschluß fassen, zu-, mit Genit. Gerund.); ich bin entschlossen, certum est mihi; stat mihi (sententia); sich zu nichts e. können, animi (animo) pendĕre; certum consilium capĕre non posse; varie od. in diversas partes distrahi (pass.). — **Entschließung**, sententia; decretum (Beschluß); e. E. fassen, statuĕre; constituĕre; decernĕre. — **entschlossen**, consilii plenus (voller Entschlüsse); fortis (tapfer, muthig); e. sein, in ipso negotio od. ex tempore consilium capĕre posse (gleich mit e. Entschlusse bereit sein); fortem od. praesenti animo esse (muthig, unerschrocken sein). — **Entschlossenheit**, animi fortitudo (inis, f.; Geistesstärke); animi praesentia (Geistesgegenwart). — **Entschluß**, consilium; sententia; e. E. fassen, consilium capĕre

od. inire; d. E. fassen zu, s. entschließen (sich); mein E. steht fest, certum est mihi; stat mihi (sententia); statutum habeo cum animo et deliberatum; zu keinen festen E. gelangen können, s. oben: sich zu nichts e. können; aus freiem E., voluntate suā (aus fr. Willen); judicio (aus fr. Ueberlegung); sua sponte (von freien Stücken).

entschlummern, s. einschlafen.

entschlüpfen, elabi (lapsus, dep.); s. entfliehen.

Entschluß, s. unter: entschließen.

entschuldigen, excusare (bei jem., cui od. apud quem; wegen etw., in od. de qua re; mit etw., quid); purgare (reinigen, rechtfertigen; bei jem., cui od. apud quem; wegen etw., de qua re od. quid); veniam cujus rei dare (jem etw. nachsehen, verzeihen); sich durch etw. e. lassen, excusationem cujus rei habēre (von e. Handlung: verzeihlich sein). — **Entschuldigung**, excusatio (onis, f.); purgatio; causa od. latebra (Vorwand, Behelf); e. E. vorbringen, excusatione uti (dep.) od. excusationem afferre, wegen etw., cujus rei; etw. als E. anführen, quid excusare; wegen etw. um E. bitten, quid excusatione deprecari (dep.). — **Entschuldigungsgrund**, excusationis causa; excusatio; etw. als E. anführen, quid excusare.

entschweben, sublime ferri (pass.; gen Himmel schweben).

entschwinden, ex oculis auferri (pass.; dem Blick entzogen werden); s. entfliehen.

entseelt, exanimatus; exanimis od. exanimus (leblos); mortuus (todt).

entsenden, emittĕre; dimittĕre (nach verschiedenen Richtungen).

entsetzen, 1) trans. a) jem., s. abdanken (1), entthronen. b) e. belagerten Ort, obsidione liberare od. solvĕre; (ex) obsidione eximĕre; auxilio venire od. subsidio proficisci (dep.; zum Entsatz kommen). 2) sich ents., stupescĕre od. obstupescĕre (stupui; in Staunen gerathen, vor etw., qua re); horrescĕre (schaudern, vor etw., quid). — **Entsetzen**, das, stupor (oris, m.); horror; es ergreift, befällt mich E., stupor me incessit; horror me perfundit. — **entsetzlich**, horrendus od. horribilis (e); ingens (ntis) od. immanis (ungeheuer); adv.: horrendum in modum; vehementer (heftig). — **Entsetzlichkeit**, immanitas (atis, f.). — **Entsetzung**, s. Entsatz. [(e. Brief).

entsiegeln, resignare; s. aufbrechen

entsinken, s. entfallen.

entsinnen, sich, s. erinnern (sich).

entspinnen, s. anspinnen; sich e., moveri od. conflari (pass.; v. Krieg); contrahi od. concitari (pass.; v. Kampf); nasci (natus, dep.; entstehen).

entsprechen, respondēre (di, sum), einer Sache, cui rei od. ad quid; convenire cui rei (angemessen sein); entsprechend, cui rei par (paris; gleich); cui rei aptus od. idoneus (geeignet); qua re dignus (würdig).

entsprießen, enasci (natus, dep.) od. super terram emergĕre (mersi, sum; eig.); nasci od. oriri (dep.; übh. entstehen); entsprossen, von jem., quo natus od. prognatus; a quo ortus od. oriundus; von jem. e. sein, s. abstammen.

entspringen, 1) = entfliehen; was vgl. 2) = seinen Ursprung haben, oriri (ortus, dep.); scaturire ex quo loco (v. Quellen); originem habēre (v. Flüssen); profluĕre (fluxi, xum; v. Quellen u. Flüssen); ex qua re nasci (natus, dep.) od. proficisci (fectus, dep.) od. exsistĕre (stiti) od. fluĕre od. manare (seinen Grund in etw. haben); quid sequi od. consequi (dep.; d. Folge von etw. sein).

entstehen, oriri od. exoriri od. cooriri (ortus, dep.; entspringen, ausbrechen); nasci (natus, dep.; geboren werden, werden); gigni (genitus, pass.; erzeugt werden); exsistĕre (stiti; sich zeigen, auftreten); fieri (factus, pass.; werden). — **Entstehen**, das, **Entstehung**, ortus (us, m.); origo (inis, f.; Ursprung); initium (Anfang).

entsteigen, s. aufsteigen.

entstellen, deformare (verunstalten); corrumpĕre (verderben, verhunzen); depravare (verdrehen, verzerren); in pejus vertĕre od. mutare (falsch darlegen). — **entstellt**, deformis (e); depravatus. — **Entstellung**, deformatio (onis, f.);

depravatio (beide: das Entstellen); deformitas (atis, f.) od. turpitudo (inis, f.; d. Entstelltsein).

entströmen, s. entfließen.

entstürzen, erumpĕre; s. stürzen (aus-).

entsühnen, expiare. — **Entsühnung**, expiatio (onis, f.).

entthronen, e. König, cui dignitatem regni adimĕre (d. königliche Würde nehmen); regi imperium abrogare (d. Thrones für verlustig erklären); regnum cui eripĕre od. auferre (d. Herrschaft entreißen); quem regno pellĕre od. expellĕre (aus d. Reiche jagen).

entübrigt sein, einer Sache, qua re supersedēre posse. [facĕre.

entvölkern, e. Land, terram vacue-

entwachsen sein, d. Kinderschuhen, ex ephebis excessisse.

entwaffnen, exarmare; dearmare; armis exuĕre od. arma cui adimĕre; mitigare od. lenire (besänftigen).

entweder — oder, aut — aut; vel — vel; s. oder.

entweichen, s. entfliehen.

entweihen, profanare (Göttliches d. Menschlichen gleichstellen); exaugurare (etw. Geweihtes d. gewöhnlichen Gebrauche übergeben); polluĕre od. maculare (beflecken, schänden, verunehren, Geheiligtes u. Reines); violare (verletzen).

entwenden, avertĕre (wegwenden, unterschlagen, stehlen); furto subducĕre (diebischer Weise entziehen). — **Entwendung**, furtum (Diebstahl).

entwerfen, delineare od. designare (e. Abriß von etw. machen); formare od. deformare (abbilden); adumbrare (in d. gehörigen Mischung v. Schatten u. Licht); alle diese auch: schriftlich od. im Geiste entw.; describĕre (im Abriß darstellen); e. Riß von etw. e., speciem od. imaginem cujus rei lineis deformare; formam cujus rei lineis describĕre; imaginem cujus rei delineare; sich in Gedanken e. Bild von etw. e., imaginem cujus rei animo concipĕre; sibi quid cogitatione depingĕre.

entwickeln, explicare; übtr. a) = ausbilden, excolĕre (colui, cultum); sich e., crescĕre (crēvi, cretum; wachsen); pubescĕre (pubui; mannbar werden); exitum habēre od. ad exitum venire (e. Ausgang gewinnen). b) = klar od. deutlich machen, explicare (ausführlich darlegen); explanare (Dunkles aufhellen); e. Begriff e., animi sui complicatam notionem evolvĕre; sich e., se aperire; planum od. manifestum fieri (pass.). — **Entwicklung**, explicatio (onis, f.); explanatio; exitus (us, m.; Ausgang e. Drama's).

entwinden, extorquēre (torsi, tortum), aus d. Händen, e od. de manibus.

entwirren, expedire; explicare.

entwischen, s. entkommen.

entwöhnen, sich, desuescĕre (suēvi, tum); desuefieri (pass.); sich einer Sache, a consuetudine cujus rei recedĕre. — **Entwöhnung**, desuetudo (inis, f.).

entwölken, d. Himmel, nubes pellĕre; entwölkt, purus; serenus.

entwürdigen, dignitate sua privare od. spoliare (d. Würde berauben); s. entweihen; sich e., se abjicĕre.

Entwurf, designatio (onis, f.); deformatio; adumbratio; descriptio; imago (inis, f.; Schattenriß); e. E. zu etw. machen, s. entwerfen; große Entwürfe machen, magna meditari od. moliri (dep.).

entwurzeln, eradicare; radicitus evellĕre.

entziehen, detrahĕre; subtrahĕre (unter d. Hand); s. entreißen; sich einer Sache e., se a qua re recedĕre (sich zurückziehen); quid subterfugĕre (heimlich e. Sache zu entgehen suchen); quid vitare od. evitare od. devitare (vermeiden); cui rei deesse (seine Hülfe, seine Dienste entz.); quid detrectare (verweigern); sich jem. Anblick od. Blicken, se removēre a cujus conspectu; recedĕre a cujus conspectu; vitare od. fugĕre cujus conspectum; sich d. öffentlichen Geschäften e., rei publicae deesse (wenn man sie noch nicht geleitet hat); a republica recedĕre od. a negotiis publicis se removēre od. de foro decedĕre (wenn man sie geleitet hat). — **Entziehung**, detractio (onis, f.); fraudatio (durch Betrug.

entziffern, s. enträthseln.

entzücken, capĕre (fesseln); oblectare

(ergötzen); animum a corpore abstrahĕre od. mentem a corpore sevocare (außer sich versetzen); s. begeistern. — **Entzücken, -ung,** summa voluptas (atis, f.); animus a corpore abstractus od. mens sevocata a corpore (d. Versetzung außer sich); s. Begeisterung. — **entzückend,** suavissimus. — **entzückt,** s. begeistert; **vor Freude e.,** quasi quodam gaudio elatus.

entzünden, s. anzünden; sich e., accendi od. incendi (pass.) od. exardescĕre (eig. u. übtr.); ignem od. flammam concipĕre (Feuer fangen); flammis corripi od. comprehendi (pass.; von den Flammen ergriffen werden); inflammari (bei Krankheiten). — **Entzündung,** incensio (onis, f.; das Anzünden); inflammatio (b. Krankheiten).

entzwei, ruptus (gebrochen); fractus (zerbrochen); scissus (gespalten, zerrissen); in Zusammensetzungen: dis (wie: diffringĕre, e. brechen u. dgl.) u. vgl. d. Composita mit zer-. — **entzweien,** jem. mit Einem, quem a quo distrahĕre od. dissociare; sich mit jem., cum quo inimicitias suscipĕre; sich mit jem. entzweit haben, cum quo discordare; cum quo simultates exercēre; sie haben sich entzweit, discordes inter se facti sunt; discordia inter eos orta est. — **Entzweiung,** discordia (Zwietracht); discidium (Zwiespalt); rixa (Zank).

Epheu, hedera; von E., eupheuartig, hederaceus; mit E. bekränzt, geschmückt; verziert, hederatus.

Epigramm, epigramma (atis, n.); **epigrammatisch,** epigrammaticus.

Epiker, poëta epicus; im Plur. auch bloß: epici.

Epilepsie, morbus comitialis.

episch, epicus; heroïcus (heroisch).

Epoche, tempus (oris, n.); Zeitabschnitt); aetas (atis, f.; Zeitalter).

Epopöe od. **Epos,** carmen epicum od. heroicum.

Eppig, apium.

er, sie, es, wird im Lateinischen nur entweder dann übersetzt, wenn e. Nachdruck darauf liegt, oder wenn es d. Subject im Accus. u. Inf. bildet: is, ea, id; iste, ista, istud (hinweisend auf e. Zweiten); ille, illa, illud (hinweisend auf e. Dritten); ipse, a, um (er selbst u. s. w.); dieselben Pronomina werden in d. übrigens Casibus von „er, sie, es," gebraucht.

erachten, s. dafürhalten; meinem **Erachten** nach, meines Erachtens, s. Dafürhalten (nach meinem D.).

Erb-, s. erblich.

erbarmen, sich Eines, cujus miserēri. — **Erbarmen,** s. Mitleid. — **erbarmenswerth,** miserandus; miseratione dignus. — **Erbarmer,** misericors (cordis; d. Mitleidige); benignus od. mitis (d. Gütige, Gnädige). — **erbärmlich,** miser (era, erum); miserabilis (e); miserandus. — **Erbärmlichkeit,** miseria; improbitas (atis, f.) od. nequitia (Schlechtigkeit). — **Erbarmung,** s. Mitleid. — **erbarmungslos,** s. unbarmherzig.

erbauen, s. bauen (2); exarare (durch Feldbau erlangen). — **Erbauer,** aedificator od. conditor (oris). — **Erbauung,** s. Bau (1); vor, nach Rom's E., ante, post Romam conditam.

Erbe, der, heres (ēdis); jem. E. sein, cui heredem esse od. exsistĕre; jem. zum E. einsetzen, quem heredem instituĕre od. facĕre; jem. als E. hinterlassen, quem heredem relinquĕre testamento; keine E. hinterlassen, ohne E. sterben, sine liberis decedĕre; alieno herede mori (dep.). — **Erbe,** das, heredium (Erbgut); hereditas (atis, f.; Erbschaft); patrimonium (d. vom Vater überkommene).

erbeben, contremiscĕre (tremui); intremiscĕre (von d. Erde); vor etw., quid tremĕre. — **Erbeben,** das, tremor (oris, m.).

erben, 1) intrans.: heredem esse od. exsistĕre, von jem., cui; ich habe geerbt, hereditas mihi obvenit; von jem., a quo hereditas mihi cessit; mit jem. e., cui coheredem esse; jem. nicht mit e. lassen, quem ab hereditate excludĕre. 2) trans.: hereditate accipĕre; ich habe etw. geerbt, hereditate mihi quid obvenit od. obtigit.

erbetteln, emendicare; precibus impetrare (durch Bitten erlangen); erbettelt, emendicatus; precarius (durch Bitten erlangt).

erbeuten, capere (nehmen); viel er-

(im Kriege), magnas praedas agĕre (Menschen) od. facĕre (Dinge); erbeutet, captus; captivus.

Erbfehler, vitium avitum. — **Erbfeind**, hostis sempiternus; inimicus infestissimus. — **Erbfolge**, successionis ordo (inis, m.). — **Erbgut**, heredium; patrimonium (vom Vater überkommen).

erbieten, sich, s. anbieten (sich zu od. als etw.).

Erbin, heres (ēdis).

erbitten, 1) = bittend zu erlangen suchen, s. bitten (1, jem. um etw.). 2) = durch Bitten bewegen, exorare; sich von jem. e. lassen, precibus cujus vinci (pass.); sich endlich erbitten lassen, precibus cedĕre; laß dich e., sine te exorem.

erbittern, exacerbare; exasperare; s. aufbringen (1, b); **erbittert**, exacerbatus; irā accensus (sehr erzürnt); e. werden, excandescĕre; iracundiā effervescĕre. — **Erbitterung**, irritatio (onis, f.; das Erbittern); ira (Zorn); iracundia (Jähzorn); indignatio (Unwille); odium (Haß); infensus animus (feindselige Gesinnung).

erblassen, **erbleichen**, expallescĕre (pallui); exalbescĕre (albui; erbleichen); mori (dep.; sterben). — **Erblassen**, das, pallor (oris, m.); mors (mortis, f.; Tod).

erblich, **Erb**-, hereditarius; adv.: hereditate; jure hereditario.

erblicken, conspicĕre (spexi, ctum); sich e. lassen, se in conspectum dare; in consp. venire; d. Licht d. Welt e., hanc lucem aspicĕre; in lucem edi (editus, pass.).

erblinden, (oculorum) lumina amittĕre; oculis od. luminibus capi (captus, pass.).

erblöden, sich, dubitare (Bedenken tragen); verēri (veritus, dep.; sich scheuen).

erblos, exheres (ēdis); sine liberis od. sine prole (ohne Kinder); vacuus (herrenlos).

erblühen, efflorescĕre (florui).

erborgen, s. borgen, entlehnen.

erboßen, s. erbittern u. erbittert werden.

erbötig, promptus (bei d. Hand); paratus (bereit); e. sein, s. anbieten (sich zu od. als etw.).

erbrechen, s. aufbrechen (1); sich e., vomĕre (ui, itum); vomitare. — **Erbrechen**, das, vomitus (us, m.; d. Sichbrechen).

Erbrecht, jus hereditarium (juris h.). — **Erbschaft**, hereditas (atis, f.); e. E. erhalten, bekommen, hereditatem consequi (dep.) od. capĕre; es fällt mir e. E. zu, hereditas mihi obvenit od. obtingit; von jem., a quo hereditas mihi cedit; es fällt mir etw. durch E. zu, quid hereditate mihi obvenit; an e. E. Theil haben, habēre partem in hereditate; in partem hereditatis vocari (pass.); e. E. antreten, hereditatem adire od. cernĕre, sie annehmen, recipere, sie ablehnen, ausschlagen, hereditate se abstinēre, sie erschleichen, testamentum captare. — **erbschaftlich**, s. erblich. — **Erbschleicher**, testamentorum captator (oris). — **Erbschleicherei**, testamenti od. testamentorum captatio (ionis, f.).

Erbse, pisum; von E., pisinus.

Erbstreit, controversia hereditatis.

Erbtheil, pars hereditatis (Theil d. Erbschaft); hereditas (Erbschaft); patrimonium (väterliches E.). — **Erbübel**, malum avitum.

Erdaxe, terrae axis (is, m.). — **Erdball**, terrae globus. — **Erdbeben**, terrae motus (us, m.); es ist E., terra movet od. movetur od. tremit. — **Erdbeerbaum**, arbūtus; d. Frucht, arbutum. — **Erdbeere**, fragum. — **Erdbeschreibung**, geographia. — **Erdbewohner**, terrae incola. — **Erdboden**, terra (terrae) solum; orbis terrarum (Erdkreis); s. Boden; d. E. gleich machen, solo aequare. — **Erde**, tellus, (uris, f.; als Weltkörper u. Erdgöttin); terra (als Element, Weltkörper, auch als Göttin); solum (Erdboden); humus (i, f.; Erdreich); terrae orbis (d. Erdscheibe); terrarum orbis (Erdkreis, als Inbegriff aller Länder); terrae globus (d. Erdkugel als Planet); von E., terreus; terrēnus; auf d. E. befindlich, terrestris; auf d. E., humi (wie: liegen). — **Erdenge**, isthmus. — **Erdenglück**, humana felicitas (atis).

erdenken, s. ausdenken; erdichten. —

erdenklich, qui (quae, quod) excogitari potest; od. umschrieben mit „jeder mögliche“.

Erdenkloß, gleba (terrae). — **Erdenleben**, vita humana; haec vita; in diesem E., dum erimus in terris. — **Erderschütterung**, s. Erdbeben. — **erdfahl**, luridus. — **Erdfall**, terrae lapsus (us, m.); es entsteht e. E., labes (terrae) facta est; e. großer, hiatus vastus apertus est. — **Erdgang**, cuniculus. — **erdgeboren**, humo natus; terrā ortus od. editus. — **Erdgegend**, terrae regio (onis, f.). — **Erdgeschoß**, im, plano pede; loco plano. — **Erdgewächse**, res, quae gignuntur od. oriuntur e terra; herbae (Kräuter). — **Erdgürtel**, terrae cingulus; zona. — **Erdharz**, bitumen (inis, n.). — **Erdhaufen**, tumulus terreus. — **Erdhöhle**, specus (us) subterraneus. — **Erdhügel**, collis terreus od. terrenus.

erdichten, fingĕre; confingĕre (finxi, fictum); comminisci (mentus, dep.; etw. Unwahres ersinnen); gegen jem. etw. e., cui quid affingĕre; **erdichtet**, fictus; confictus; commenticius. — **Erdichtung**, confictio (onis, f.; das Erdichten); res ficta (commenticia) od. commentum (das Erdichtete).

erdig, terrosus. — **Erdkluft**, terrae hiatus (us, m.). — **Erdkörper**, terrenum corpus (oris); terrae globus (Erdball). — **Erdkreis**, terrae orbis (is, m.; d. Erdscheibe); terrarum orbis (d. Inbegriff aller Länder). — **Erdkugel**, terrae globus. — **Erdkunde**, orbis terrae cognitio (im Gegensatz zur Himmelskunde); geographia (Erdbeschreibung). — **Erdmauer**, maceria od. maceries (ei).

erdolchen, pugione percutĕre.

Erdreich, humus (i, f.); s. Erde.

erdreisten, sich, s. erkühnen (sich).

Erdriß, terrae hiatus (us, m.).

erdrosseln, strangulare; laqueo interimĕre. — **Erdrosselung**, strangulatio (onis, f.).

erdrücken, oblīdĕre; comprimĕre (zusammendr.); opprimĕre (unterdr., übtr.).

Erdscheibe, terrae orbis. — **Erdschicht**, terrae stratum. — **Erdscholle**, gleba. — **Erdschwamm**, fungus. — **Erdstoß**, terrae pulsus (us, m.). — **Erdstrich**, terrae tractus (us, m.); regio (onis, f.; Gegend). — **Erdtheil**, pars terrarum (partis, f.).

erdulden, s. ertragen.

Erdwall, agger (eris) terreus. — **Erdzunge**, in Zusammenhang: lingua od. lingula. [s. erzürnen.

ereifern, sich, animo incitari (pass.);

ereignen, sich, accidĕre (durch Zufall); contingĕre (tigi; sich treffen, mit etw. zusammentreffen); evēnire (vēni; vorkommen, erfolgen); usu venire (von dem, was sich einem selbst ereignet). — **Ereigniß**, casus (us, m.); eventus (us, m.) od. eventum; res (rei, f.; Sache, Vorfall u. dgl.).

ereilen, consequi od. assequi (dep.; erreichen); opprimĕre (überfallen).

Eremit, s. Einsiedler.

ererben, s. erben (2).

erfahren, 1) = Nachricht erhalten, hören, cognoscĕre (novi, nitum; quid od. de qua re); comperire (peri, pertum); accipĕre (vernehmen); audire (hören); certiorem fieri cujus rei od. de qua re (etw. Gewisseres erfahren); auf Erkundigung etw. e., resciscĕre (scivi, scitum) quid; reperire od. invenire quid; gerüchtweise erfahre ich, fama ad me pervenit. 2) = durch eigene Versuche kennen lernen, (usu) cognoscĕre od. discĕre (didici); usu mihi quid venit; insbes. ich erfahre = es wiederfährt mir, sentio (sensi, sum) od. experior (pertus, dep.) quid. — **erfahren**, Adj., (usu) peritus; callidus (klug, einsichtsvoll); in etw., cujus rei peritus od. gnarus (kundig); in qua re versatus od. exercitatus (bewandert, geübt); (in) qua re eruditus (unterrichtet). — **Erfahrenheit**, peritia (in etw., cujus rei).

Erfahrung, cognitio (onis, f.) od. peritia (Kenntniß, in etw., cujus rei); usus (us, m.; erlangte Uebung in etw.); prudentia (Klugheit, Einsicht); in E. bringen, s. erfahren; aus E. kennen, wissen, expertum scire; experiendo didicisse; usu cognitum habēre; E. haben,

besitzen, usum habēre; usu praeditum od. imbutum esse; in etw., cujus rei usum percepisse; große E. in etw. haben, in qua re magnum usum habēre, vielseitige, multarum rerum usum habēre.

erfassen, s. ergreifen, begreifen.

erfechten, e. Sieg über jem., victoriam reportare a quo od. ferre u. referre ex quo.

erfinden, invenire (auf etw. kommen); reperire (peri, pertum; auffinden, entdecken); excogitare (aussinnen); comminisci (mentus, dep.; ersinnen, gewöhnl. etw. Böses); ementiri (dep.; erlügen). — **Erfinder**, inventor (oris); auctor (Urheber). — **Erfinderin**, inventrix (icis). — **erfinderisch**, ingeniosus; sollers (rtis); e. erf. Kopf, ingenium ad excogitandum acutum. — **Erfindsamkeit**, s. Erfindungsgeist. — **Erfindung**, inventio (onis, f.; das Erfinden); excogitatio (das Aussinnen); inventum od. res inventa (das Erfundene); gute u. dgl. Erfindungen, bene inventa. — **Erfindungsgeist**, ingenium ad excogitandum acutum; ingenium sollers. — **Erfindungskraft**, -**vermögen**, inventio; excogitatio (onis, f.). — **erfindungsreich**, s. erfinderisch.

erflehen, exorare.

erfod- u. s. w., s. **erford-**.

Erfolg, eventus (us, m.); exitus (us, m.; Ausgang); utilitas (atis, f.; Nutzen); mit E., non frustra (nicht vergeblich); prospere (glücklich); ohne E., frustra; nequidquam; ohne E. sein, irritum od. frustra esse; ad irritum cadĕre; ohne E. thun, operam perdĕre in qua re; haud proficĕre in qua re; guten E. haben, succedĕre; bene cedĕre; prospere cedĕre od. evenire. — **erfolgen**, sequi od. consequi (sequutus, dep.; auf etw., quid); evenire (sich ereignen in Folge einer Sache). — **erfolglos**, irritus; adv.: frustra. — **erfolgreich**, efficax acis; wirksam); prosper (glücklich).

erforderlich, necessarius; e. sein, necessarium esse; opus esse (nöthig sein); requiri od. desiderari (pass.; verlangt werden, ungern vermißt werden). — **erfordern**, poscĕre (poposci); postulare; requirĕre od. desiderare (verlangen); wie es — erfordert, pro mit Ablat. — **Erforderniß**, necessitas (atis, f.); usus (us, m.; Gebrauch); nach E. d. Zeitumstände, ex usu temporis; si tempus postulaverit; pro rerum statu od. conditione.

erforschen, **erfragen**, s. ausforschen. — **Erforscher**, investigator (oris). — **Erforschung**, investigatio (onis, f.); indagatio (beide: Ausspürung); cognitio (Untersuchung, Prüfung).

erfrechen, sich, s. erkühnen (sich).

erfreuen, laetitiā afficĕre; laetitiam cui afferre od. offerre; jem. mit etw., quem qua re oblectare; sich über od. an etw., qua re gaudēre (gavisus) od. laetari (dep.); ex qua re laetitiam capĕre; qua re delectari od. oblectari (pass.); sich e. Sache e., qua re frui (dep.; genießen, wie: pace, d. Friedens); qua re uti (dep.) od. esse mit Abl. (etw. besitzen, haben, wie: prosperā valetudine uti od. integra esse valetudine, sich e. guten Gesundheit erfr.). — **erfreulich**, laetus; jucundus (angenehm); es ist mir e., gaudeo.

erfrieren, frigore confici (pass.); viele erfroren d. Glieder, d. Füße, multorum artus vi frigoris ambusti sunt, multorum pedes adussit rigor nivis; erfrorne Glieder, membra gelu torrida.

erfrischen, refrigerare; recreare od. reficĕre (erquicken). — **Erfrischung**, refrigeratio (onis, f.).

erfüllen, = voll machen, s. anfüllen; übtr. a) übh.: implēre; complēre; explēre; jem. mit Freude e., quem gaudio implēre od. perfundĕre, mit Schrecken, terrorem cui offundĕre; mit Schauder erfüllt werden, perhorrescĕre. b) = Genüge thun, implēre; complēre; explēre; seine Pflicht e., officium facĕre od. praestare od. exsequi (dep.); officio fungi (dep.); officio satisfacĕre; sein Versprechen e., fidem persolvĕre; promissum praestare; e. Gelübde e., votum solvĕre od. dissolvĕre; d. Wünsche jem. e., optata cujus explēre; cujus optatis respondēre; jem. Bitten e., cui petenti satisfacĕre. c) erfüllt werden, v. Träu-

men: evenire; evadĕre. — **Erfüllung**, ist durch d. Verba unter „erfüllen" (a u. b) zu umschreiben; in E. gehen, exitum habēre; evenire; in E. gehen lassen, ad effectum dare; ratum esse jubere (v. Wünschen).

ergänzen, supplēre (indem man d. Fehlende hinzufügt); complēre od. explēre (indem man das Vorhandene vollständig macht). — **Ergänzung**, zu umschreiben durch d. obigen Verba; supplementum (das, was ergänzt, v. Truppen). — **Ergänzungstruppen**, supplementa (orum, n.); E. ausheben, milites in supplementum mittĕre.

ergeben, sich, 1) = sich der Gewalt jem. übergeben, manus dare (sich für besiegt erklären); se dare (wobei man sich Alles gefallen lassen muß); se dedĕre od. se tradĕre (wobei noch Unterhandlungen zulässig sind); sich auf Gnade u. Ungnade erg., se in fidem victoris permittĕre; se suaque omnia fidei (potestati) victoris od. in fidem atque potestatem victoris permittĕre. 2) = einer Person od. Sache sich widmen, cui od. cui rei se dare, se dedĕre, se tradĕre, se addicĕre (aus Neigung); cui morem gerĕre od. obsequi (dep.; um dem Willen eines Anderen nachzukommen); cui rei indulgēre (dulsi; einer Sache nachhängen); cui rei studēre (ui; sich e. Sache befleißigen); se ad studium cujus rei conferre od. se studio cujus rei dedĕre (seinen Eifer e. Sache widmen). 3) sich in etw. e. = etw. geduldig ertragen, aequo animo ferre od. tolerare quid. 4) sich aus etw. e. = folgen, sequi od. consequi (dep.); daraus ergibt sich, inde sequitur od. efficitur; ex quo intelligitur od. intelligi potest. — **ergeben**, Adj., cui od. cui rei deditus; cujus od. cujus rei studiosus; cui od. cui rei addictus; cui rei indulgens (ntis; e. Sache nachhängend); jem. ganz e. sein, totum od. proprium cujus esse; sich jem. ganz e. machen, quem totum facĕre suum. — **Ergebenheit**, studium; obsequium; voluntas (atis, f.) od. benevolentia (Wohlwollen); observantia (mit d. Nebenbegriff d. Achtung); pietas (atis, f.; kindliche Erg.) — **Ergebniß**, quod efficitur ex re; eventus (us, m.; Erfolg); finis (is, m.; Endergebniß). — **Ergebung**, deditio (onis, f.; der Belagerten); patientia od. aequus animus (Geduld, Gleichmuth).

ergehen, 1) intrans. a) = bekannt gemacht werden, edici (pass.; v. Befehlen, Verordnungen); proponi (pass.; durch öffentlichen Anschlag); pronunciari (pass.; durch e. Präco); e. lassen, edicĕre; proponĕre; pronunciare; od. = bekannt werden, s. auskommen (1, übtr.). b) es ergeht mir, agitur mecum; mihi accidit; s. befinden (sich, 2, b). c) über sich e. lassen, pati (passus, dep.); patienter ferre; perferre; tolerare. 2) reflexiv: sich ergehen, deambulare, an e. Orte, in quo loco; inambulare, in e. Orte, in quo loco.

ergeizen, corradĕre (rasi, sum).

ergiebig, fertilis (e; an etw., cujus rei); opimus (fett); fecundus od. uber (reichlich tragend, fruchtbar, v. Boden, Bäumen, Quellen, Thieren, an etw., cujus rei); fructuosus (fruchtbringend); largus (reichlich). — **Ergiebigkeit**, ubertas (atis, f.); copia (Menge, Fülle).

ergießen, sich, se effundĕre od. im pass. effundi.

erglühen, incendi (census, pass.).

ergötzen, delectare (anziehen, für sich einnehmen); oblectare (anziehen, angenehm unterhalten); voluptate afficĕre (mit Wohlbehagen erfüllen); permulcēre (mulsi; d. Sinne angenehm berühren); sich an etw. e., qua re se delectare (oblectare) od. qua re delectari (oblectari); ex qua re voluptatem capĕre od. percipĕre. — **Ergötzen**, mit, cum voluptate; laete. — **ergötzlich**, jucundus od. suavis (e; angenehm); adv.: cum voluptate; laete. — **Ergötzlichkeit**, 1) = Ergötzung, was vgl. 2) = das, woran man sich ergötzt, delectamentum od. deliciae (arum; Mittel zur Erg.); oblectamentum (Mittel zu angenehmer Unterhaltung); voluptas (atis, f.; Vergnügen). — **Ergötzung**, delectatio (onis, f.); oblectatio; zur E.,

deliciarum causa; animi causa; animi voluptatisque causa.

ergrauen, canescĕre (canui); senescĕre od. consenescĕre (senui; alt werden).

ergreifen, 1) = anfassen u. halten, prehendĕre (di, sum); apprehendĕre; comprehendĕre; hastig e., arripĕre od. corripĕre; jem. e., um ihn fest zu nehmen, quem prehendĕre, comprehendĕre, arripĕre; jem. über etw. e., quem in qua re deprehendĕre; bei Diebstahl ergriffen werden, in furto tenēri (pass.); übtr. v. leblosen Dingen = plötzlich überfallen, arripĕre; corripĕre; occupare (einnehmen); incessĕre (anfallen, befallen; v. Bewunderung, Staunen, Mitleiden, Furcht, Schrecken u. dgl.); e. Krankheit ergreift mich, ich werde von e. Kr. ergriffen, morbo tentor od. corripior; in morbum incido; es ergreift mich Furcht, pavor me occupat; pavor od. metus mihi incutitur; timor me incessit; von Furcht ergriffen werden, metu affici (pass.); timore percelli (pass.); d. Gemüth e., animum commovēre od. permovēre. 2) = etw. annehmen u. gebrauchen, capĕre od. accipĕre (nehmen, annehmen, e. Gelegenheit, e. Vorschlag); sequi (dep.; befolgen, e. Rath, Vorschlag); uti (usus, dep.; sich bedienen, mit Abl.). 3) = sich zu etw. wenden, capĕre od. capessĕre (wie: d. Flucht); petĕre (nach etw. streben, wie: d. Flucht, e. Ausweg u. dgl.); ad quid descendĕre (zu etw. herabsteigen; e. Lebensweise); se convertĕre od. transferre ad quid (sich zu etw. wenden, e. Lebensweise, e. Studium); s. Mittel, Maßregel u. dgl. Objecte. — **ergreifend,** gravis (e; nachdrucksvoll); miserabilis (e; Mitleid erregend). — **Ergreifung,** comprehensio (onis, f.; das Ergreifen, eig.).

ergrimmen, (irā) excandescĕre (candui); irā exacui (pass.); ergrimmt sein, irā flagrare.

ergrübeln, ergründen, s. ausforschen.

erhaben, altus; elatus; editus; excelsus; s. hoch; e. gearbeitet, caelatus; übtr.: altus (v. Gottheiten, bedeutenden Personen, v. Geist u. d. Gesinnung); elatus (von d. Gesinnung u. ihrem Ausdruck); celsus od. excelsus (d. Gesinnung nach); sublimis (e; sich über d. Gewöhnliche erhebend, bes. v. d. Rede); grandis (e; großartig, v. Ausdruck); angustus (hoch u. hehr, v. göttlichen Dingen); über jem. e. sein, quo superiorem esse, über etw., quid despicĕre. — **Erhabenheit,** altitudo (inis, f.); s. Höhe; übtr.: altitudo (d. Gesinnung, Rede); elatio (onis, f.; Erhebung, Aufschwung, d. Geistes, d. Rede); excelsitas (atis, f.; d. Geistes); sublimitas (d. Ausdruckes).

erhalten, 1) = aufrecht halten, aufhalten, sustinēre (ui); retinēre (aufhalten); e. Fallenden e., labentem excipĕre; übtr. = machen, daß etw. fortdauert, sustinēre od. sustentare (aufrecht erhalten, wie: d. Würde e. Sache); servare od. conservare (wahren, bewahren, erretten, wie: sein Vermögen, d. Ordnung); tuēri (dep.; im Auge behalten, in gutem Stande erh., wie: e. Haus, d. Gesundheit); alĕre (alui; s. ernähren); jem. d. Leben, quem (integrum) conservare; cui salutis auctorem esse (beide: es retten),; cui sanitatem restituĕre (v. Arzt); sich bei etw. e., quid tuēri od. obtinēre; sich bei jem. in Gunst e., cujus benevolentiam tuēri; dah. sich erh., v. Menschen: se servare; salutem suam tuēri (gesund, am Leben); qua re se sustentare (s. ernähren, sich); v. Dingen: durare; (integrum) manēre (beide: unversehrt bleiben); tenēre od. obtinēre (sich behaupten, v. Gewohnheiten u. dgl.). 2 = empfangen, bekommen, auswirken, erlangen, vgl. diese Wörter. — **Erhalter,** servator (oris); conservator; salutis auctor; altor (Ernährer). — **Erhalterin,** conservatrix (icis); altrix (Ernährerin). — **Erhaltung,** ist meist durch d. Verba unter „erhalten" zu umschreiben; salus (utis, f.) od. incolumitas (atis, f.; Rettung, unverletzter Zustand). — **Erhaltungstrieb,** conservandi sui appetitus (us, m.).

erhandeln, mercari (dep.; durch Handel an sich bringen).

erhängen, suspendĕre (di, sum). — **Erhängen,** das, suspendium.

erhärten, s. beweisen (2).

erhaschen, arripĕre; capĕre; s. ergreifen. — **Erhaschen**, das, captatio (onis, f.).

erheben, 1) von lebenden Wesen: tollĕre (sustuli, sublatum; Hände, Augen); attollĕre (d. Hände, d. Kopf); erigĕre (aufrichten, d. Augen, d. Kopf); efferre (emporbringen, auf etw. heben, auf d. Mauer); exserĕre (serui, sertum; herausstrecken, d. Kopf aus d. Wasser u. dgl.); sich e., s. aufstehen; übtr. v. Menschen, a) jem. α) = erhöhen, befördern, zu Ehren u. dgl., s. befördern (2, b). β) = sehr rühmen, preisen, laudibus ferre, efferre, extollĕre. b) sich α) = auftreten, was vgl. (2). β) sich durch d. Phantasie aufschwingen, assurgĕre od. insurgĕre (v. Dichtern); attolli (pass.) od. orationem attollĕre (v. Rednern). γ) sich über jem. e., cui antecellĕre; cui anteire (jem. übertreffen); se efferre od. im pass. efferri (sich ungegründete Vorzüge beilegen, qua re); sich über Andere, se aliis praeponĕre; alios prae se contemnĕre; sich über Alle, hominem prae se neminem putare. c) etw. e., tollĕre (e. Geschrei, Gelächter); s. beitreiben; e. Erbschaft, hereditatem adire od. capĕre; e. Klage gegen jem., s. anklagen. 2) von leblosen Wesen: sich erh., se tollĕre; se attollĕre od. im pass. attolli; surgĕre od. assurgĕre od. exsurgĕre (alle v. Pflanzen, Hügeln, Bergen, von Flammen u. dgl.); ascendĕre (von d. Stimme); oriri od. cooriri (ortus, dep.; v. Geschrei, Lachen, Streit, Kampf, Krieg, Sturm u. dgl.). — **erheblich**, gravis (e; wichtig); magnus (groß); magni momenti (von großem Einfluß). — **Erheblichkeit**, gravitas (atis, f.). — **Erhebung**, ist durch d. Verba unter „erheben" „sich erheben" zu umschreiben; E. v. Geldern, pecuniarum exactio.

erheischen, s. erfordern.

erheitern, s. aufheitern, ergötzen.

erhellen, 1) trans.: illustrare; collustrare; übtr. = aufhellen, was vgl. 2) impers.: es erhellt, patet; apparet; liquet; es erh. leicht, facile est intellectu; in promptu est.

erheucheln, simulare; ementiri (dep.; erlügen); fingĕre (nxi, ctum; erdichten).

erhitzen, calefacĕre (eig. u. übtr.); fervefacĕre (siedendheiß machen); incendĕre (di, sum) od. inflammare (übtr.); sich e., confervescĕre (ferbui); calefieri (warm werden); concalescĕre (calui); incendi od. inflammari (pass.) od. exardescĕre (arsi) od. excandescĕre (zornig werden, auch mit d. Zusatz: irā). — **erhitzt**, calidus; fervidus od. fervens (ntis; siedendheiß); übtr.: cupiditate flagrans (sehr begierig); ardens od. vehemens (heftig); concitatus (aufgeregt); irā incensns, flagrans, ardens (sehr zornig); e. sein, calēre; fervēre; ira flagrare od. ardēre (sehr zornig sein).

erhöhen, altius efferre (höher machen, bauen); übtr.: efferre (emporbringen, d. Preis e. Sache); augēre (auxi, ctum; vermehren, d. Sold, d. Fleiß); majus reddĕre (vergrößern); exaggerare (vergrößern, verherrlichen); jem. e., s. befördern (2, b); jem. od. etw. e. (rühmen), s. erheben (1, a, β); d. Muth e., animum tollĕre od. augēre; animum addĕre. — **Erhöhung**, 1) = das Erhöhen jem. od. e. Sache, ist durch d. Verba unter „erhöhen" zu umschreiben. 2) = das Erhöhte, d. Anhöhe, s. Anhöhe, Geschwulst.

erholen, 1) sich Rath's bei jem. e., consilium a quo petĕre; quem consulĕre. 2) sich erh., respirare (wieder Athem schöpfen); se remittĕre; remitti (pass.); animum remittĕre od. relaxare (alle: nach d. Anstrengung); se reficĕre; se recreare; refici od. recreari (pass.; (alle: nach Arbeiten, Krankheiten u. dgl.); respirare a metu; se recreare ex timore (beide: nach Schrecken, Furcht); a morbo recreari; e morbo convalescĕre; ex morbo refici (alle: nach e. Krankheit); vires od. auctoritatem od. opes recuperare (wieder zu Kraft, Ansehen, Macht gelangen); jacturam rei familiaris restituĕre od. resarcire (in Bezug auf sein Vermögen); sich e. lassen, reficĕre (d. Soldaten nach Strapazen u. Mangel). — **Erholung**, respiratio (onis, f.); refectio; recreatio; requies

(etis, f.; Ruhe); zur E., animi (relaxandi) causā.

erhören, audire; jem. od. jem. Bitten, quem od. cujus preces audire; cui petenti satisfacĕre od. non deesse; preces cujus admittĕre; nicht, cujus preces repudiare.

erinnerlich, sein, in memoria esse od. tenēre; es ist mir e., memoriam cujus rei teneo od. habeo. — **erinnern**, 1) = in d. Gedächtniß zurückrufen, jem. an etw., cui quid in memoriam reducĕre; quem in memoriam cujus rei reducĕre; quem cujus rei commonefacĕre; sich er., meminisse (an etw., cujus rei, daß:, mit Inf. Präs.); reminisci (dep.; sich an etw., was man schon vergessen hatte, wieder er., cujus rei); recordari (dep.; gedenken, theilnehmend sich er., cujus rei od. quid); umschrieben: memoriam cujus rei repetĕre, revocare, renovare, redintegrare; memoriā quid repetĕre; subit animum cujus rei memoria; quid mihi quid redit in memoriam; venit mihi in mentem quid od. cujus rei; ich kann mich einer Sache od. an etw. nicht mehr er., (auf etw. nicht besinnen), fūgit quid meam memoriam; e memoria quid mihi excidit; memoriā quid excessit; sich mit Dankbarkeit an jem. er., grato animo cujus nomen prosequi (dep.); gratissimam cujus memoriam retinēre; an etw., gratiā memoriā quid prosequi; ich werde mich jem. od. e. Sache immer er., nunquam ex animo discedet memoria cujus od. cujus rei; memoriam cujus od. cujus rei nulla unquam delebit oblivio; so viel ich mich er., ut mea memoria est; quantum memini; nisi memoria me fallit. 2) = rathen, warnen, ermahnen, monēre (ui, itum); commonēre; commonefacĕre; admonēre; s. ermahnen. — **Erinnerung**, 1) = Gedächtniß, memoria; recordatio (onis, f.; Wiedererinnerung); in E. bringen, in memoriam reducĕre, revocare 2) = Warnung, Mahnung, admonitus (im Ablat.; das Erinnern); monitio od. admonitio (das Erinnern u. Erinnerte); monitum od. praeceptum (warnender Rath, Vorschrift); auf jem. Er., quo monente; cujus admonitu; ohne E., (suā) sponte. — **Erinnerungskraft**, -**vermögen**, memoria.

erjagen, venando nancisci (nactus, dep.; eig.); zu e. suchen, captare (eig. u. übtr.).

erkälten, sich, perfrigescĕre. — **Erkältung**, perfrictio (onis, f.).

erkalten, frigescĕre; refrigescĕre; refrigerari (dep.; alle drei eig. u. übtr.); languescĕre (langui; ermatten).

erkämpfen, armis acquirĕre; expugnare; d. Sieg, victoriam reportare od. adipisci (adeptus, dep.); über jem., victoriam a quo reportare.

erkargen, comparcĕre (zusammensparen); corradĕre (zusammenscharren).

erkaufen, ĕmĕre od. redimĕre (ēmi, emptum; eig. u. übtr.); corrumpĕre (durch Bestechung); sich e. lassen, pecuniam accipĕre; e. Mörder erk., quem ad caedem faciendam conducĕre.

erkennbar, qui (quae, quod) cognosci potest od. in humanam intelligentiam cadit. — **erkennen**, 1) = e. deutliches Bild von etw. bekommen, cognoscĕre (novi, nitum); percipĕre (mit d. Geiste erfassen); perspicĕre (spexi, ctum; genau, deutlich erk.); ich gebe mich zu erk., detego, quis sim, Einem, cui aperio, quis sim; jem. etw. zu erk. geben, cui quid declarare, significare; jem. seine Gesinnung, cui animum suum aperire. 2) = wiedererkennen, anerkennen, agnoscĕre; für etw., s. anerkennen; jem. für unschuldig erk., quem absolvĕre; dafür erkannt werden, liberatum a judicio discedĕre. 3) = e. Urtheil fällen, vom Richter, sententiam dicĕre (mündlich) od. ferre (durch Stimmtäfelchen); decernĕre (entscheiden), in e. Sache, quid od. de qua re. — **erkenntlich**, s. erkennbar, dankbar; **Erkenntlichkeit**, s. Dankbarkeit. — **Erkenntniß**, 1) die E., cognitio (onis, f.); perceptio (d. geistige Erfassen); perspicientia (d. genaue u. deutliche Erkennen); notitia od. scientia (d. Erkannthaben, d. Kenntniß von etw.); cognitum od. perceptum (das Erkannte); intelligentia (als Vermögen der Seele). 2) das E. = d. gefällte Urtheil d. Richters, sententia; decretum od. judicium (entscheidendes

Urtheil). — **Erkenntnißvermögen**, intelligentia. — **Erkennung**, cognitio; agnitio (d. Wiedererkennen).

Erker, podium.

erkiesen, s. auswählen.

erklärbar, qui (quae, quod) explicari potest; s. begreiflich. — **erklären**, 1) = deutlich machen, auslegen, s. auslegen (2), definiren; etw. so od. so erkl., s. auslegen (2), aufnehmen (2, a); etw. aus etw. erkl., causam cujus rei ex qua re repetĕre; sich erkl., sententiam suam aperire od. dicĕre; sich deutlich über etw. e., accuratius exponĕre de qua re; pluribus verbis disserĕre de qua re. 2) = deutlich aussprechen, äußern, bekannt machen, dicĕre (sagen, äußern); profitēri (fessus, dep.; laut u. öffentlich); prodĕre (d. Ausspruch thun, v. Orakeln); indicĕre od. denunciare (ansagen, Krieg u. dgl.); jem. zu od. für etw., quem declarare od. appellare mit Accus. (wie: quem regem); quem judicare mit Accus. (als etw. beurtheilen, betrachten, wie: quem hostem); jem. in d. Acht e., quem proscribĕre; etw. für nichtig e., quid infirmare; irritum facĕre; abolēre (bes. e. Gesetz); sich für jem e., s. beitreten (d. Partei jem.), beipflichten (d. Meinung jem.); sich für, gegen etw. e., s. annehmen, nicht annehmen (I, 1, a). — **Erklärer**, s. Ausleger. — **erklärlich**, s. erklärbar, begreiflich. — **Erklärung**, 1) = Auslegung, Definition, vgl. diese Wörter. 2) Anzeige, declaratio (Aeußerung); denunciatio (onis, f.; wie: belli); sententia (Meinung).

erschrecklich, s. ansehnlich.

erklettern, erklimmen, in quid eniti (dep.) od. evadĕre (vasi, sum).

erklingen, sonare (ui, itum; tönen); resonare (wiedertönen); personare (durchtönen).

erkoren, electus; delectus.

erkranken, in morbum incĭdĕre; morbo corripi (pass.); schwer e., gravi morbo corripi.

erkühnen, sich, audēre (ausus, sum; es wagen); non verēri (veritus, dep.; sich nicht scheuen); beide mit folg. Inf.; hoc sibi sumĕre mit ut u. Conj. (es sich herausnehmen).

erkundigen, sich, quaerĕre, nach etw., quid od. de qua re, bei jem., ex quo; s. ausforschen. — **Erkundigung** einziehen über etw., s. ausforschen.

erkünsteln, s. erheucheln.

erlahmen, claudum fieri; s. erschlaffen.

erlangen, contingĕre (erlangend fassen); adipisci (adeptus, dep.; jem. erreichen); consequi od. assequi (dep.; jem. einholen); übtr. = in d. Besitz einer Sache kommen, potiri (dep.; theilhaftig werden, qua re); adipisci (wonach man sich gesehnt hat); consequi od. assequi (wonach man gestrebt hat); nancisci (nactus, dep.; durch Zufall, ohne unser Zuthun); impetrare (um was man gebeten hat); obtinēre (nach Ueberwindung von Schwierigkeiten); auferre (als Frucht seiner Thätigkeit u. Bemühung); durch Bitten e., s. erflehen, durch Gewalt e., s. erzwingen. — **Erlangung**, durch Verba unter „erlangen" zu umschreiben.

Erlaß, entweder = das Erlassen, remissio (onis, f.; e. Zahlung, Strafe); od. das Erlassene, d. Befehl, edictum. — **erlassen**, 1) = ergehen lassen, e. Befehl, edicĕre; edictum proponĕre (durch Anschlag); e. Schreiben, literas dare od. mittĕre. 2) = nachlassen, qua re solvĕre od. exsolvĕre od. liberare (von e. Verbindlichkeit befreien); cui quid remittere od. condonare (jem. etw. nachlassen, wie: Strafe, Gelder, Schulden u. dgl.); cui rei od. cui quid ignoscĕre (novi, verzeihen). — **Erlassung**, s. Erlaß.

erlauben, concedĕre (zugestehen); permittĕre (zulassen); largiri (dep., aus Gefälligkeit gestatten); cujus rei facultatem dare od. potestatem facĕre (d. Möglichkeit, Macht zu etw. geben); es ist erlaubt, licet; jus fasque est (es ist nicht wider Recht u. Pflicht); sich etw. e., sibi sumĕre (sich anmaßen). — **Erlaubniß**, concessio (onis, f.); permissio; potestas (atis, f.; Befugniß, Macht); licentia (Ungebundenheit bei etw.); jem. E. geben, potestatem, licentiam, veniam cui dare, zu etw., cujus rei od. mit d. Genit. des Gerund.; s. erlauben; um E. bitten, veniam petĕre; E. erhalten, bekommen, veniam accipĕre od. impetrare;

datur od. fit cui potestas (es erhält jem. E.); E. haben, potestatem habēre; ich habe E., mihi licet od. concessum est od. permissum est; mit deiner E., concessu od. permissu tuo; pace tuā; si per te licitum erit; mit E. zu sagen, bona hoc tua veniā dixerim; sit venia verbo; sit honos auribus.

erlaucht, illustris; clarissimus; amplissimus.

erläutern, s. auslegen, **Erläuterung**, s. Auslegung. [holz), alneus.

Erle, alnus (f.); aus Erlen, (Erlen-

erleben, vĭdēre (vīdi, sum; wie: e. Tag, Freude u. dgl.); d. sechzigste Jahr e., pervenire ad annum sexagesimum; ich habe die Zeiten e., incidit aetas mea in ea tempora; ich hoffe etw. zu e., spero quid me vivo futurum esse; Freude an seinen Kindern e., speratos fructus e liberis habēre.

erledigen, vacuefacĕre; erledigt, vacuus; orbus (verwaist); e. sein, vacuum esse; vacare.

erlegen, 1) = niedermachen, tödten, dejicĕre (hinstrecken, Menschen u. Thiere); caedĕre od. occidĕre (tödten). 2) = bezahlen, was vgl. — **Erlegung**, 1) = Tödtung, caedes (is, f.). 2) = Bezahlung, was vgl.

erleichtern, levare od. allevare (leichter machen, wie: d. Kummer, d. Sorgen); sublevare (wie: laborem; cujus fugam pecuniā); expedire od. explicare (thunlicher machen, wie: negotia, commeatum); minuĕre (vermindern, wie: onera, d. Abgaben). — **Erleichterung**, levatio od. allevatio (onis, f.; das Erleichtern e. Sache); levamen (inis, n.) od. levamentum od. allevamentum (d. E., welche man bekommt. Erleichterungsmittel); deminutio (Verminderung, d. Abgaben); E. geben, gewähren, verschaffen, levationi od. levamento esse; s. erleichtern; E. sich verschaffen, levationem invenire, für etw., cui rei. — **Erleichterungsmittel**, s. Erleichterung.

erleiden, pati (passus, dep.; erdulden); accipĕre (über sich ergehen lassen müs-

erlen, alneus. [sen); s. ertragen.

erlernen, discĕre (didici); gründlich e., perdiscĕre; erlernt haben, didicisse; perceptum habēre.

erlesen, s. auserlesen, auswählen.

erleuchten, collustrare; illustrare; von d. Sonne erleuchtet werden, sole illustrem esse; übtr. = aufklären, was vgl. (b); d. Verstand e., mentem fingĕre; e. erleuchteter Verstand, ingenii acumen od. acies; e. erleuchtetes Zeitalter, culta aetas. — **Erleuchtung**, s. Aufklärung.

erliegen, succumbĕre (cubui, itum).

erlogen, s. erlügen.

erlöschen, exstingui od. restingui (stinctus, pass.; v. Feuer u. übtr. v. Eifer, Feindschaft, Haß u. dgl.); s. eingehen (b).

erlösen, solvĕre od. exsolvĕre, von etw., qua re (s. befreien); redimĕre (loskaufen). — **Erlöser**, liberator (oris; s. Befreier); redemptor (durch Lösegeld); servator (Erretter). — **Erlösung**, liberatio (onis, f.; das Erlösen); redemptio (durch Lösegeld); salus (utis, f.; das Erlöstsein, d. Rettung).

erlügen, ementiri (dep.); erlogen, ementitus; fictus (erdichtet); commenticius (ersonnen).

ermächtigen, jem., cui potestatem facĕre, zu etw., cujus rei od. mit d. Genit. d. Gerund.; ermächtigt sein, potestatem habēre.

ermahnen, monēre od. admonēre (monui, itum; zu bedenken, zu beherzigen geben; zu etw., quid od. mit ut u. Conj.); hortari od. adhortari (dep.; ermunternd zureden, zu etw., ad quid od. mit ut u. Conj.). — **Ermahner**, monitor (oris); admonitor; hortator; adhortator. — **Ermahnung**, monitio (onis, f.); admonitio; hortatio; adhortatio; auf meine E., me monente; auf jem. E. hören, quem monentem audire.

ermangeln, s. fehlen, unterlassen, **Ermangelung**, in E. einer Sache, durch d. Verba unter „fehlen" zu umschreiben.

ermannen, jem., s. ermuthigen, sich, animum colligĕre, recipĕre; se erigĕre; se confirmare.

ermäßigen, deminuĕre.

ermatten, 1) trans.: fatigare; defatigare (gänzlich e.); quem ad languorem

dare od. cui languorem afferre (erschlaffen); ermattet, fatigatus; fessus (durch Leiden); defatigatus od. defessus (gänzlich e.); languidus (abgespannt). 2) intrans.: fatigari od. defatigari (pass.); languescĕre od. elanguescĕre (langui; erschlaffen); s. erkalten. — **Ermattung**, trans.: fatigatio od. defatigatio (onis, f.); intrans.: lassitudo (inis, f.); languor (oris, m.; Abgespanntheit).

ermessen, s. ausmessen; übtr. = beurtheilen, begreifen, vgl. diese Wörter; nach meinem **Ermessen**, s. Dafürhalten.

ermitteln, s. ausforschen.

ermorden, **Ermordung**, s. tödten, Tödten (das).

ermüden, s. ermatten; sich e., se fatigare; se frangĕre (frēgi, fractum); se frangĕre laboribus; ermüdet, s. ermattet. — **Ermüdung**, s. Ermattung.

ermuntern, s. aufwecken, antreiben, ermahnen, aufheitern. — **Ermunterung**, s. Anregung (1), Ermahnung, Aufheiterung.

ermuthigen, jem., cui animum addĕre od. facĕre (Muth machen); quem od. cujus animum erigĕre (den Muth aufrichten, erfrischen); quem od. cujus animum firmare od. confirmare (d. Muth befestigen, stärken); quem hortari od. adhortari od. cohortari (dep.; Muth zusprechen, anfeuern.) — **Ermuthigung**, animi confirmatio.

ernähren, nutrire; alĕre (alui); sustinēre (ui) od. sustentare (erhalten); ernährend, almus (von d. Erde). — **Ernährer**, nutritor od. altor (oris). — **Ernährerin**, nutrix od. altrix (icis). — **Ernährung**, zu umschreiben durch d. Verba unter „ernähren".

Erndte, s. Ernte.

ernennen, dicĕre (e. Consul, Dictator); nominare (e. Augur); declarare (öffentlich erklären, zum König u. dgl.); salutare od. consalutare (öffentlich begrüßen, als Kaiser); designare (vorläufig bezeichnen); alle mit doppeltem Accus. (zu etw., als etw.); durch Wahl e., s. erwählen. — **Ernennung**, durch obige Verba zu umschreiben.

erneuen, **erneuern**, 1) = wieder neu machen, novare; renovare; restituĕre od. reficĕre (in d. vorigen Stand setzen, ausbessern); reparare (wiederherstellen). 2) = von Neuem anfangen, wiederholen, renovare; de integro instaurare (von Neuem anstellen, beginnen); integrare od. redintegrare (ganz von vorn anfangen); repetĕre (wiederholen, wieder vornehmen); iterare (zum zweiten Male vornehmen); sich e., recrudescĕre (crudui; wieder aufbrechen, v. Wunden, Aufruhr, Schmerz u. dgl.); d. Krieg e., rebellare od. rebellionem facĕre (v. Seiten e. besiegten Volkes); dah. **Erneuerung** d. Krieges, rebellio (onis, f.); rebellium.

erniedrigen, jem., cujus auctoritatem minuĕre od. imminuĕre; quem od. cujus auctoritatem elevare; sich, se demittĕre od. se submittĕre (sich herablassen); se abjicĕre od. auctoritatem suam minuĕre (sich wegwerfen, seiner unwürdig handeln); sich zu etw. e., ad quid prolabi (dep.). — **Erniedrigung**, humilitas (atis, f.).

ernst, severus (ernsthaft, streng); serius (ernstlich, ernstlich gemeint); gravis (e; würdevoll, ernsten Eindruck machend); e. Wesen, e. Charakter, severitas; gravitas; adv.: severe; serio od. extra jocum (im Ernst); graviter; e. aussehen, vultum composuisse (ad severitatem); e. bleiben, vultum non mutare. — **Ernst**, severitas (atis, f.; festes Wesen, Strenge); gravitas (würdevolles Wesen u. Benehmen); studium od. contentio (onis, f.; Eifer); insbes. im Gegensatz zum Scherz: serium; asseveratio (ernstliche Versicherung); im E., s. ernst (adv.). — **ernsthaft**, severus; gravis (e); adv.: serio; cum gravitate (mit Würde). — **Ernsthaftigkeit**, severitas; gravitas. — **ernstlich**, gravis (wie: imperium, Befehl); acer (cris, cre; heftig, wie: Kampf, Krankheit; od. emsig, eifrig, wie: Eifer, Streben); adv.: graviter; acriter; intento studio (mit anhaltendem Eifer); insbes. = von dem, was kein Scherz ist, serius; verus (wahr); adv.: serio; vere.

Ernte, messis (is, f.; d. Zeit d. E.

u. d. eingeernteten Früchte); quaestus od. fructus (us, m.; Gewinn, Nutzen); E. halten, messem facĕre. — **Erntekranz**, corona spicea. — **ernten**, messem facĕre (intrans.); metĕre od. demetĕre (messui, messum; mähen, abmähen, trans.); fructum capĕre, von etw., ex qua re (Gewinn ziehen); Beifall, Dank e., laudem, gratiam ferre. — **Erntezeit**, messis (is, f.).

Eroberer, expugnator (oris). — **erobern**, capĕre (nehmen); occupare (einnehmen, besond. wenn man jem. zuvorkommt); quā re potiri (dep.; sich bemächtigen); expugnare (erstürmen, mit Gewalt nehmen); übtr.: capĕre (s. einnehmen, 2, übtr. b). — **Eroberung**, occupatio (onis, f.); expugnatio; Eroberungen machen, terras u. dgl. expugnare (Länder erobern).

eröffnen, aperire (aperui, apertum; aufmachen, aufbrechen; e. Thüre, e. Brief, od. zugänglich machen, e. Asyl, e. Schulanstalt); übtr. a) = d. Anfang mit e. Sache machen, s. anfangen (1). b) = bekannt machen, entdecken, s. anzeigen (2). — **Eröffnung**, s. Anfang, Eingang, Anzeige; jem. Eröffnungen über etw. machen, quid cum quo communicare; cui quid significare.

erörtern, etw., quid cognoscĕre (novi, nitum) od. inquirĕre (quisivi, itum; untersuchen, erforschen, um über etw. Auskunft zu erhalten); de qua re disputare od. disserĕre (serui) od. disceptare (etw. wissenschaftlich behandeln); quid explicare (entwickeln). — **Erörterung**, cognitio (onis, f.; gerichtliche Untersuchung); inquisitio (Erforschung); disputatio (wissenschaftl. Abhandlung); explicatio (Entwickelung).

erpicht, auf etw., cujus rei cupidissimus od. avidissimus; auf Gewinn e., auf seinen Vortheil, quaestuosus; auf etw. e. sein, quid cupide appetĕre; quid concupiscĕre; auf jem., in quem effusum esse.

erpressen, cui quid od. quid a quo exprimĕre od. extorquēre (torsi, tortum); quid (a quo) expugnare; jem. wegen **Erpressungen** anklagen, quem repetundarum od. de repetundis postulare; wegen E., pecuniarum repetundarum.

erproben, experiri (pertus, dep.); erprobt, expertus; s. bewährt.

erquicken, reficĕre; recreare; sich e., corpus reficĕre; membra recreare; sich an od. durch etw. e., qua re vires reficĕre; qua re recreari; corpus firmare (d. Körper stärken); qua re delectari (pass.; sich an etw. ergötzen); s. erholen (sich). — **erquickend, erquicklich**, suavis od. dulcis (e; angenehm, lieblich); adv.: suaviter; dulce. — **Erquickung**, ist durch obige Verba zu umschreiben.

errathen, conjicĕre; conjectare; conjecturā assequi od. consequi (dep.; alle drei: durch Muthmaßung auf etw. kommen); solvĕre od. explicare (lösen, e. Räthsel u. dgl.).

erregbar, qui (quae, quod) facile movēri od. commovēri od. incitari potest. — **erregen**, excitare od. concitare (in Bewegung setzen, aufregen, d. Meer, Staub u. dgl.; ferner: Schlaf, Krankheiten, Lachen, Weinen, Streit, Zwietracht, Aufruhr, Krieg, Zorn, Neid, Haß, Mitleid u. dgl.); movēre od. commovēre (erregen, erzeugen, wie: Schweiß, Schmerz, Lachen, Neid, Haß, Mitleid, Verdacht, Aufruhr, Krieg u. dgl.); facĕre od. efficĕre (machen, bewirken, wie: Schmerz, Geschrei, Lachen, Streit, Haß, effic., wie: Schmerz, Geschrei, Bewunderung). — **Erregung**, concitatio (onis, f.); commotio (Gemüthsbewegung).

erreichbar, qui (quae, quod) manu prehendi potest (was man mit d. Hand ergreifen kann); quod assequi od. consequi possumus (was wir erlangen können); impetrabilis (e; durch Bitten zu erreichen). — **erreichen**, 1) = mit e. Theile d. Körpers bis an etw. reichen, contingĕre od. attingĕre (tigi, tactum; wie mit der Hand, den Füßen, dem Kinn u. dgl.). 2) überh. v. Menschen a) = jem. einholen, was vgl. (2), u. wohin gelangen, quem locum attingĕre od. capĕre; ad od. in quem locum pervenire; e. Ort zu e. suchen, quem locum capessĕre; e. Hafen, portum od. ad portum tenēre; übtr. a) = gleichkommen, con-

sequi od. assequi (dep.); adaequare od. exaequare (e. Eigenschaft err.); aequare (jem. in einer Eigenschaft); jem. od. etw. zu e. suchen, quem od. quid imitari (dep.). b) = erlangen, bekommen, vgl. diese Wörter.

erretten, servare; conservare; von od. aus etw., (ab) qua re liberare (befreien); ab od. ex qua re eripĕre (herausreißen); jem. vom Untergange, quem ab interitu retrahĕre. — **Erretter**, servator (oris); consĕrvator; vindex (icis; Erlöser). — **Erretterin**, servatrix od. conservatrix (icis). — **Errettung**, conservatio (onis, f.); liberatio (Befreiung); vindicatio (Erlösung); salus (utis, f.; das Errettetsein).

errichten, erigĕre (rexi, ctum; aufrichten, in d. Höhe führen); educĕre (in d. Höhe führen); statuĕre od. constituĕre (aufstellen); exstruĕre (struxi, ctum; aufbauen); e. Heer err., exercitum scribĕre od. conscribĕre; e. Bündniß mit jem., s. Bündniß (mit jem. schließen).

erringen, d. Sieg, victoriā potiri (dep.); über jem., quem proelio vincĕre; etw. zu e. suchen, s. ringen (nach etw.).

erröthen, rubescĕre (rubui; roth werden); rubēre (roth sein); vor Schaam, erubescĕre. — **Erröthen**, das, rubor (oris, m.).

Ersatz, compensatio (onis, f.); E. geben für etw., quid compensare. — **Ersatzmann**, s. Stellvertreter.

ersaufen, ersäufen, s. ertrinken, ertränken.

erschaffen, creare od. procreare; gignĕre (genui, itum; erzeugen); fingĕre (nxi, ctum; bilden). — **Erschaffer**, s. Schöpfer. — **Erschaffung**, origo (inis, f.; Ursprung); seit E. der Welt, inde ab hominum memoria; post hominum memoriam.

erschallen, sonare (ui, itum; ertönen); audiri (pass.; gehört werden); canĕre (cecini; von Instrumenten); von etw. e., qua re consonare od. personare od. resonare; e. lassen, edĕre (edidi, editum). — **Erschallen**, das, sonus; sonitus.

erscheinen, 1) = sichtbar werden, apparēre od. comparēre (ui; zum Vorschein kommen); in conspectum venire od. conspici (pass.; vor Augen treten, sich erblicken lassen); se offerre od. offerri (pass.; zufällig entgegentreten); öffentlich e., s. ausgehen; es erscheint mir (etw. so u. so), videtur mihi; es erscheint mir etw. im Traume, in somno quid video. 2) = sich einstellen, adesse; persönlich e., coram od. praesentem adesse: s. Gericht. — **Erscheinung**, 1) = das Erscheinen, adventus (us, m.; Ankunft); praesentia (Gegenwart). 2) = das, was erscheint, visum (Gesicht, Traumgesicht); species (ei, f.; Gestalt, die man wachend od. im Traume sieht); simulacrum (e. Phantasiebild, das Einem wachend vor d. Augen tritt); res (rei, f.; übh. e. Sache); s. Anzeichen; Erscheinungen am Himmel, quae coelo fiunt.

erschießen, trajicĕre; transfigĕre.

erschlaffen, laxare; relaxare; remittĕre (alle drei trans., im pass. intrans.); mollire od. emollire (weich machen, verweichlichen, trans.); frangĕre od. languorem cui afferre (geistig erschl., trans.); languescĕre od. elanguescĕre (abstumpfen, intrans.); erschlafft, languidus; e. sein, languēre. — **Erschlaffung**, solutio od. resolutio (onis, f.; bes. v. Theilen d. Körpers); languor (oris, m.; d. Kräfte u. d. Geistes).

erschlagen, caedĕre od. occīdĕre (todtschlagen); vom Blitze erschlagen werden, fulmine od. de coelo percuti (pass.) — **Erschlagen**, das, caedes (is, f.).

erschleichen, ad quid obrepĕre (psi, ptum; wie: e. Ehrenstelle); jem. Gunst e., in cujus gratiam se insinuare; sie zu e. suchen, cujus gratiam aucupari (dep.). — **Erschleichung** von Ehrenstellen, ambitus (us, m.).

erschleppen, trahĕre.

erschmeicheln, eblandiri (dep.); blanditiis colligĕre (wie: d. Gunst jem.); erschmeichelt, eblanditus.

erschnappen, ore hiante captare; zu e. suchen, captare.

erschöpfen, exhaurire (hausi, stum; wie: d. Körper, d. Kräfte, d. Vermögen):

conficĕre (jem. Kräfte); meine Geduld ist erschöpft, rumpo od. abrumpo patientiam; e. Gegenstand e., in e. Schrift u. dgl., omnia accurate exponĕre. — **erschöpft**, exhaustus; confectus; fessus (matt); noch nicht e., integer. — **Erschöpfung**, confectio (onis, f.) od. zu umschreiben.

erschrecken, 1) transf.: quem terrēre (ui, itum); exterrēre; cui terrorem afferre, inferre, offerre, injicĕre, incutĕre (Schrecken einflößen, einjagen); quem in terrorem conjicĕre (in Schr. jagen); quem terrore complēre (mit Schr. erfüllen). 2) intransf.: terreri od. exterrēri (pass.); terror mihi incidit (es befällt mich e. Schr.); vor etw. e., qua re terrēri; vor jem., cujus conspectum horrēre. — **erschrecklich**, terribilis (e; Schr. erregend); ingens (ntis) od. immensus od. immanis (e; ungeheuer groß); adv.: horrendum in modum; vehementer (heftig). — **erschrocken**, territus; exterritus.

erschüttern, quatĕre od. quassare; concutĕre od. conquassare; labefacĕre od. labefactare (dem Sturz nahe bringen; alle eig. u. übtr.); d. Gemüth e., animum commovēre od. permovēre; jem. e., quem percutĕre; cujus animum graviter commovēre. — **Erschütterung**, quassatio od. conquassatio (onis, f.; das Erschüttern); motus (us, m.; das Erschüttertwerden, wie: d. Erde); E. d. Gemüthes, animi perturbatio.

erschweren, impedire; jem. d. Zugang, cui aditum impedire, zu etw., cui difficilem aditum relinquĕre; d. Zugang zu etw. wird mir erschwert, difficiles aditus habeo ad quid.

erschwingen, conficĕre.

ersehen, 1) = gewahren, einsehen, schließen, vĭdēre (vīdi, sum; sehen); cognoscĕre (nōvi, nĭtum; kennen lernen); intelligĕre (einsehen); colligĕre (schließen); daraus ersieht man, ex quo intelligitur; inde sequitur; ex his efficitur. 2) = auserwählen, ablauern, circumspectare; u. vgl. jene Wörter. 3) jem. nicht ers. können, cui infensum atque inimicum esse.

ersehnt, exoptatus; speratus.

ersetzbar, s. ersetzlich. — **ersetzen**, explēre od. supplēre (ergänzen); quid qua re pensare od. compensare (ausgleichen); sarcire (sarsi, tum) od. reficĕre od. reparare od. restituĕre (wiederherstellen); jem. Stelle durch jem. e., quem in cujus locum sufficĕre od. subrogare. — **ersetzlich**, reparabilis (e); qui (quae, quod) compensari od. sarciri potest; nicht e., s. unersetzlich. — **Ersetzung**, compensatio (onis, f.); sonst durch obige Verba.

ersichtlich sein, s. ersehen (daraus ersieht man).

ersinnen, s. ausdenken, erdichten. — **ersinnlich**, s. erdenklich.

erspähen, speculari (dep.).

ersparen, etw., cujus rei compendium facĕre od. quid compendii facĕre; cui rei parcĕre (peperci, parsum; mit etw. zurückhalten); jem. etw., cui gratiam cujus rei facĕre; sich etw., qua re supersedēre (sich e. Sache überheben); quid omittĕre (etw. unterlassen). — **Ersparniß**, compendium (das Ersparen); quod (quae) quis parsimoniā collegit (das Ersparte).

ersprießen, s. aufsprießen. — **ersprießlich**, utilis (e; zweckdienlich); salutaris (heilsam); e. sein, utilitati od. saluti esse. — **Ersprießlichkeit**, utilitas (atis, f.).

erst, primum (erstens, zuerst; primus mit Bezug auf d. Subject, wenn jem. vor allen Anderen zuerst etw. gethan hat; prior, wenn von Zweien d. Rede ist); primo (in der Erst, s. anfänglich); modo (eben erst, jetzt erst); non amplius (nicht mehr, bei Zahlbestimmungen); jetzt e., nunc demum; nunc denique; dann e., tum demum; tum denique; nur e., modo; erst — dann, primum — deinde (bei Angabe e. Reihenfolge); modo — tum (erst so — dann anders).

erstarken, corroborari (pass.); se corroborare.

erstarren, rigescĕre od. obrigescĕre (rigui; starr-, steif werden, vor Kälte); torpescĕre od. obtorpescĕre (torpui; starr-, gefühllos-, unthätig werden). — **erstarrt**, rigidus; torpidus od. tor-

pens (ntis); e. sein, rigidum esse od. rigēre; torpidum esse od. torpēre. — **Erstarrung**, rigor (oris, m.); torpor.

erstatten, 1) = ersetzen, was vgl. 2) = abstatten, was vgl.

erstaunen, stupēre od. stupescĕre (stupui); obstupescĕre; ich erstaune, stupor me invadit, über etw., me quid stupidum tenet; quid admiror (es befremdet mich etw.); erstaunt, stupens (ntis); obstupefactus; admirans od. admiratus. — **Erstaunen**, das, stupor (oris, m.); admiratio (onis, f.; Befremden); in E. setzen, obstupefacĕre, gerathen, obstupescĕre; stupefieri; obstupefieri; zum E. od. **erstaunlich**, stupendus; admirabilis (e); ingens od. immanis (ungeheuer groß); adv.: stupendum in modum; vehementer (heftig). — **erstaunenswerth**, stupendus.

erste, der, die, das, primus (wenn von Zweien die Rede ist: prior); princeps (cipis; dem Range, der Würde, d. Wichtigkeit nach); ultimus (d. äußerste, früheste, wie: ab ultima pueritia, von e. Kindheit an); proximus od. secundus a quo (d. Erste nach jem.); d. Erste Beste, primus quisque; proximus quisque; quivis (jeder, gleichviel welcher); das Erste, summum od. caput (itis, n.); d. Erste in etw. sein, initium cujus rei facĕre, capĕre, ducĕre (d. Anfang mit etw. machen); principem esse in qua re od. principatum cujus rei obtinēre (d. Vorrang in etw. haben); d. Erste nach dem Könige sein, secundum esse a rege; secundum imperii gradum tenēre; für's Erste, zum Ersten, s. erst; zum e. Male, primum.

erstechen, s. durchbohren (2).

erstehen, 1) = auferstehen, was vgl. 2) = in d. Auction an sich bringen, in auctione ĕmĕre (ēmi, emptum); redĭmĕre (für e. bestimmte Summe übernehmen, e. Bau, e. Lieferung u. dgl.).

ersteigen, escendĕre (di, sum); ascendĕre (besteigen); evadĕre in mit Acc. (vasi, sum; hinauftreten); s. erklimmen; zu e. od. **ersteigbar**, leicht, facilis aditu, schwer, difficilis aditu; arduus. — **Ersteigen**, das, ascensio (onis, f.); ascensus (us, m.).

erstens, primum.

ersterben, mori od. emori (mortuus, dep.; sterben, absterben).

erstere, der, die, das, prior (prius).

erstgeborene, der, natu major (von zweien); natu maximus (von mehr als zweien).

ersticken, 1) intrans.: suffocari (pass.), an etw., qua re. 2) trans.: suffocare; animam od. spiritum intercludĕre; strangulare (erdrosseln); übtr.: suffocare od. strangulare (zu fest binden u. d. Nahrung entziehen, wie: Pflanzen); exstinguĕre od. restinguĕre (nxi, nctum; löschen, wie: Feuer); comprimĕre (dieß u. d. beiden vorigen: e. Aufruhr u. dgl.); auferre od. tollĕre (sustuli, sublatum; benehmen, wie: d. Ehrgefühl). — **Erstickung**, suffocatio (onis, f.); strangulatio.

erstlich, primum; primo (anfänglich). — **Erstlinge**, primitiae (arum).

erstreben, laborare od. contendĕre et laborare mit ut, ne u. Conj. (etw. zu erzielen streben); sequi od. consequi (sequutus (dep.; zu erlangen suchen); assequi (erlangen).

erstrecken, sich, porrigi (rectus, pass.; bis zu, ad-, über, per mit Acc., v. Gegenden); pertinēre (ui; bis zu, bis an, usque ad od. ad od. in mit Acc., reichen, dem Raume u. Umfange nach, übtr.: Einfluß haben auf etw.); patēre (ui; bis zu, usque ad; offen da liegen, v. Gegenden; übtr.: e. ausgedehnten Kreis der Beziehung u. Wirksamkeit haben); excurrĕre od. procurrĕre (curri, cursum; bis zu, usque ad, bis an, in mit Acc.; wohin laufen, v. Gegenden, Bergrücken u. dgl.); sich mit auf etw. od. jem. erstr., quid una comprehendĕre od. complecti (dep.; etw. mit umfassen); ad quem redundare (auf jem. mit übergehen).

erstreiten, s. erkämpfen.

erstürmen, vi od. impetu capĕre; vi od. per vim expugnare.

ersuchen, jem. um etw., s. bitten. — **Ersuchen**, das, s. Bitten.

ertappen, jem. bei od. über etw., quem in qua re deprehendĕre (di, sum). — **Ertappung**, deprehensio (onis, f.).

ertheilen, dare (geben); tribuĕre (zukommen lassen); Befehl, Antwort, Nachricht e., s. befehlen, antworten, benachrichtigen.

ertödten, s. ersticken.

ertönen, s. erschallen; e. lassen, edĕre od. mittĕre (e. Stimme). — **Ertönen**, sonus; sonitus.

Ertrag, fetus od. proventus (us, m.; der Erde u. Bäume); s. Einkommen; E. geben, liefern, fetum edĕre; fructum ferre od. reddĕre; fructum edĕre ex se. — **ertragen**, sustinēre (ui) od. ferre (Kraft haben zu tragen); übtr. = erdulden, ferre; tolerare od. sustinēre (aushalten, ausstehen); pati (passus, dep.; dulden); perferre od. perpeti (dep.; standhaft tragen, dulden); exanclare (bis an's Ende ausdulden). — **erträglich**, tolerabilis od. tolerandus (was sich ertragen od. erdulden läßt); mediocris (e; mittelmäßig, leidlich); e. machen, lenire (lindern); mitigare (mildern); levare (erleichtern). — **Erträglichkeit**, mediocritas (atis, f.; Mittelmäßigkeit); sonst durch d. Verba unter „ertragen" zu umschreiben.

ertränken, in aqua demergĕre od. aquā mergĕre (mersi, sum; unter d. Wasser tauchen u. ertrinken lassen); aquā suffocare (durch W. ersticken).

erträumen, somniare; s. erdichten; erträumt, fictus (erdichtet); vanus (eingebildet); inanis (e; gehaltlos); falsus (falsch).

ertreten, obterĕre (trivi, tum).

ertrinken, aquis hauriri (haustus, pass.); aquis submergi (mersus, pass.).

ertrotzen, pervicaciā obtinēre (ui).

erübrigen, mihi quid superest (es bleibt mir etw. als Ueberschuß); lucrari (dep.) od. lucri facĕre (gewinnen).

erwachen, expergisci (perrectus, dep.) od. expergefieri (eig u. übtr.); somno solvi od. excitari (pass.; eig.); excitari (übtr.).

erwachsen, adolescĕre (olēvi, ultum; aufwachsen); provenire (hervorwachsen, v. Früchten u. dgl.); nasci (natus) od. oriri (ortus, dep.; entstehen). — **erwachsen**, Adject., adultus; adulta aetate; adultae aetatis.

erwägen, expendĕre od. perpendĕre (di, sum); ponderare od. examinare (prüfend abwägen); animo od. cum animo od. secum considerare (von allen Seiten betrachten) od. reputare (überrechnen, überschlagen); s. berücksichtigen; d. Gründe auf beiden Seiten e., in utraque parte calculos ponĕre. — **Erwägung**, consideratio (onis, f.); reputatio; s. Berücksichtigung, Rücksicht; in E. ziehen, s. erwägen; etw. nicht in E. ziehen, rationem cujus rei non habēre.

erwählen, creare; capĕre (wider Willen nehmen, wie d. Vestalinnen); legĕre (erlesen, mit Rücksicht auf d. Eigenschaften zu e. Amte); eligĕre od. deligĕre (auslesen, aus Mehreren); cooptare (zum Collegen sich auswählen); adoptare (annehmen, wie: e. Vertheidiger); designare (zu e. Amte bezeichnen); declarare (als Gewählten öffentlich erklären); jem. an d. Stelle e. Anderen, s. nachwählen. — **Erwählen**, das, **Erwählung**, creatio (onis, f.) od. durch d. Verba zu umschreiben.

erwähnen, memorare od. commemorare quid od. de qua re; mentionem cujus rei facĕre od. movēre od. inferre od. injicĕre (Erwähnung thun); nicht e., s. übergehen; nicht zu erw., daß, ut omittam, quod; ne dicam, quod. — **Erwähnung**, commemoratio (onis, f.); mentio; e. Sache E. thun, s. erwähnen.

erwarmen, calefieri; calescĕre od. incalescĕre (calui). — **erwärmen**, calefacĕre; fŏvēre (fōvi, fōtum; durch thierische Wärme); erwärmende Mittel, fomenta (orum, n.).

erwarten, quem od. quid exspectare (auf jem. od. etw. warten); quem od. quid opperiri (dep.; abwarten); cui praestolari (dep.; bereit stehen, um jem. zu empfangen, bes. bei Dienern); insbes. a) = aus Gründen vermuthen, daß jem. kommen od. etw. geschehen werde, quem od. quid exspectare (hoffend u. fürchtend); sperare (hoffend); timēre (ui; fürchtend); ich erw. sicher, daß, magnam spem habeo mit folg. Acc. u. Inf.; als man erw. sollte (nach Comparat.), quam pro mit Ablat. b) es erwartet

jem. etw. = es steht ihm etw. bevor, quem od. cui manēre; s. bevorstehen. — **Erwartung**, exspectatio (onis, f.); opinio (Meinung, Vermuthung); spes (spei, f.; Hoffnung); sehnliche E., desiderium. — **erwartungsvoll**, exspectatione plenus.

erwecken, s. aufwecken, auferwecken; übtr. erregen, vgl. dieses Wort.

erwehren, sich, quid a se arcēre (arcui) od. propulsare; se a qua re defendĕre (di, sum); domare (ui, itum) od. vincĕre (vici, ctum; bändigen, besiegen); s. enhalten (sich e. Sache).

erweichen, mollire od. emollire (weich machen, eig. u. übtr.); übtr.: frangĕre (fregi, fractum; brechen); lenire (beruhigen, besänftigen); movēre quem od. cujus animum (jem. bewegen, rühren); sich erw. lassen, molliri (pass.); leniri.

Erweis, s. Beweis. — **erweisen**, 1) = durch d. That zeigen, cui quid praestare; jem. Wohlthaten e., beneficia in quem conferre; beneficia cui dare od. tribuĕre; beneficiis quem afficĕre od. ornare; jem. Gefälligkeiten, officia cui tribuĕre od. in quem conferre; jem. Ehre, honorem cui habēre od. tribuĕre; honore quem afficĕre od. ornare; jem. Achtung, quem observare; sich erw. = sich zeigen, se praebēre (ui; mit Accus., wie: se virum); Einem, se cui praestare (mit Acc., wie: officiosum). — 2) = beweisen, was vgl. — **erweislich**, probabilis (e); adv.: probabiliter. — **Erweislichkeit**, probabilitas (atis, f.).

erweitern, amplificare (d. Umfange nach größer machen, wie: urbem; übtr.: cujus auctoritatem); dilatare (d. Ausdehnung nach vergrößern, wie: castra, aciem; übtr.: imperium); proferre od. propagare (weiter hinaussetzen, wie: fines, d. Grenzen; übtr.: imperium); augēre (auxi, ctum; vermehren, vergrößern, übtr.); sich erw., se dilatare (v. Meere); patescĕre (patui; von e. Ebene, e. Wege). — **Erweiterung**, amplificatio (onis, f.); prolatio od. propagatio; incrementum (Zunahme, wie e. Stadt).

Erwerb, quaestus (us, m.; Verdienst, Gewinn); sonst durch d. folgenden Verba zu umschreiben. — **erwerben**, parĕre (peperi, partum); parare od. comparare (sich bereiten); quaerĕre (quaesivi, itum; verdienen, gewinnen); colligĕre (sich sammeln, wie: jem. Gunst, Wohlwollen u. dgl.); sich etw. mit od. durch etw., quid qua re quaerĕre; dazu e., acquirĕre; etw. zu e. suchen, quid captare. — **Erwerbsquelle**, quaestus (us, m.). — **Erwerbszweig**, quaestus genus (eris, n.); quaestus. — **Erwerbung**, comparatio (onis, f.); sonst durch d. Verba unter „erwerben" zu umschreiben.

erwiedern, 1) = antworten, was vgl. 2) = vergelten, referre (wie: salutem, e. Gruß; cui parem gratiam od. par pari, Gleiches mit Gleichem); cui rei respondēre (di, sum; entsprechend, wie: beneficiis, Wohlthaten); remunerari (dep.; als Gegendienst wieder erweisen, wie: officiis beneficia, Wohlthaten durch Gefälligkeiten). — **Erwiederung**, 1) = Antwort, was vgl. 2) = Vergeltung, remuneratio (onis, f.; wie: benevolentiae); sonst durch referre zu umschreiben.

erwirken, s. auswirken.

erwischen, s. ergreifen, ertappen.

erwünscht, exoptatus; adv.: optato; ex sententia; du kommst e., mihi exspectatus venis.

erwürgen, cui fauces od. collum elīdēre; trucidare.

Erz, metallum (metallhaltiger Stein); aes od. aeris metallum (e. besondere Mischung mehrerer Metalle); von E., aheneus; aeneus od. aereus; mit E. beschlagen, aeratus.

erzählen, narrare; referre (mittheilen, berichten); memorare od. commemorare (erwähnen); memoriae prodĕre od. scriptum relinquĕre (der Nachwelt überliefern, v. Geschichtschreibern); cujus rei auctorem esse (angeben u. die Angabe als Gewährsmann verbürgen, v. jedem Berichterstatter); exponĕre od. explicare (auseinandersetzen, ausführlich darstellen); man erzählt sich, fertur; traditur; sich e. lassen, audire. — **erzählenswerth**, memorandus; memoriā dignus. — **Erzähler**, narrator (oris); auctor. — **Erzählung**, narratio (onis, f.); memoria (überlieferte Nachricht).

Erzbetrüger, qui totus ex fraude factus est. — **erzböse**, omnium pessimus. — **Erzbösewicht**, hominum omnium sceleratissimus. — **erzdumm**, stultissimus; stolidissimus.

erzeigen, s. erweisen.

erzen, s. Erz (von E.).

erzeugen, gignĕre (genui, genitum); generare; creare od. procreare (schaffen, erschaffen); von jem. erzeugt werden, sich erzeugen aus etw., gigni od. nasci ex od. ab mit Abl. — **Erzeugen**, das, **Erzeugung**, generatio (onis f.); procreatio. — **Erzeuger**, genitor (oris); procreator; parens (ntis; Vater, Urheber.) — **Erzeugerin**, genitrix (icis); procreatrix; parens (f.). — **Erzeugniß**, opus (eris, n.; Werk); Erzeugnisse der Erde, quae terra gignit od. parit; ea quae gignuntur e terra; terrae fruges (Feldfrüchte); E. d. Kunst, opera et artificia.

erzfaul, totus desidiae deditus. — **Erzfeind**, cui od. cujus infestissimus.

erzfüßig, aënipes. — **Erzgang**, aeris vena. — **erzhaltig**, aerosus. — **Erzhütte**, officina aeraria.

erziehen, educare; s. ernähren; an Kindes Statt e., adoptare et educĕre; educĕre pro filio od. filiā; bei od. unter etw. erzogen werden, in qua re nutriri (pass.; wie: in armis). — **Erzieher**, educator (oris); magister (stri; Lehrer). — **Erzieherin**, educatrix (icis); magistra (Lehrerin). — **Erziehung**, educatio (onis, f.); disciplina (Zucht u. Unterricht); jem. in E. geben, quem cui educandum od. in disciplinam tradĕre. — **Erziehungsanstalt**, jem. in e. E. schicken, geben, quem quo educandum od. in disciplinam mittĕre, tradĕre; in e. E. kommen, quo in disciplinam venire. — **Erziehungsart**, disciplina. — **Erziehungskunst**, **-lehre**, ars educandi; de liberis educandis liber (als Schrift).

erzielen, s. beabsichtigen, erreichen.

erzittern, tremĕre (ui); contremĕre; von etw., quid. — **Erzittern**, das, tremor (oris, m.).

Erzlügner, homo, qui totus ex mendaciis factus est. — **Erznarr**, homo stultissimus. — **Erzschurke**, princeps flagitiorum.

erzürnen, quem iratum reddĕre; bilem od. stomachum cujus movēre (jem. Galle reizen); s. aufbringen (1, b); sich erz., irasci (dep.); ira incendi (pass.). — **Erzürnen**, das, irritatio (onis, f.; das Aufbringen); ira (Zorn).

Erzverschwender, homo profusissimus.

erzwingen, exprimĕre; extorquēre (torsi, tortum); expugnare (s. erpressen); es von jem. erzw., daß, quem vi cogĕre, ut mit Conj.

Esche, fraxinus (i, f.); von E. od. **eschen**, fraxineus.

Esel, asinus; e. wilder E., onager; e. kleiner Esel od. **Eselchen**, asellus. — **Eselin**, asina. — **Esels-**, durch d. Adject. asininus. — **Eselstreiber**, asinarius.

Espe, **Espenbaum**, populus (i, f.); von E., populeus.

eßbar, esculentus; edūlis (e).

Esse, fumarium (Rauchfang).

essen, 1) trans.: edĕre (ēdi, ēsum); qua re vesci (dep.; genießen, verzehren); etw. sehr gern e., qua re delectari (pass.); quid maxime appetĕre. 2) intrans. a) = Speise zu sich nehmen, edĕre; cibum capĕre od. sumĕre; nicht e., cibo abstinēre; viel e., multi cibi esse; jem. zu e. geben, quem cibo juvare (mit Speise erquicken); quem cibare manu sua (mit eigner Hand füttern). b) = Mahlzeit halten, jentare (frühstücken); prandēre (zu Mittag speisen); gustare (zwischen Mittag u. Abend e. Imbiß zu sich nehmen); coenare (gegen Abend essen, bei d. Römern d. Hauptmahlzeit); epulari (dep.; schmausen); der noch nicht gegessen hat, imapransus; incoenatus. — **Essen**, das, 1) = d. Speise, cibus; esca (d. zubereitete Speise); E. u. Trinken, cibus potusque; victus (Lebensunterhalt). 2) = d. Mahlzeit, jentaculum (Frühstück); prandium (Mittagsessen); gustatio (onis, f.; Imbiß zwischen Mittag u. Abend); coena (Mahlzeit gegen Abend); s. Gastmahl. — **Esser**, e. starker, homo multi cibi; ein schwacher, homo non multi cibi.

Essig, acētum; in E. eingeweicht, acidus. — **Essigflasche**, acetabulum. — **essigsauer**, acidissimus.

Eßlust, s. Appetit. — **Eßwaaren**, edulia (ium, n.; alles Eßbare, außer Brod); cibi (orum, m.) od. cibaria (orum, n.; Speisen überh.). — **Eßzimmer**, s. Speisesaal.

Estrich, pavimentum (d. Estrichfußboden); rudus (eris, n.; d. Estrichmasse, d. Estrich selbst); d. Verfertigung d. E., ruderatio; E. gießen, ruderare; E. schlagen, pavimentum facĕre.

etliche, s. einige unter: einiger. — **etlichemal**, aliquoties.

etwa, circiter od. fere od. ferme (ungefähr, beinahe, b. Zahlen); fortasse od. forsitan (vielleicht; aber nach si, nisi, ne, num sagt man: si forte u. s. w.); nach d. Begriffen d. Fragens, Forschens u. dgl. heißt „ob etwa einer, eine, eines", ecquis (ecqui), ecquae (ecqua), ecquid (ecquod); u. „ob etwa", ecquid; etwa weil, an quod? etwa einer od. jem., forsitan quispiam; aliquis forte; schicke mir etwa drei od. fünf Bücher, mitte mihi tres aliquos aut quinque libros. — **etwaig**, ist durch d. Ausdrücke unter „etwa" zu umschreiben.

etwas, 1) substantivisch: aliquid (mit folg. Genit.; auch = etwas Großes u. dgl.); quid (wenn kein Nachdruck darauf liegt, nach si, nisi, ne, num); nonnihil (ein wenig, als bescheidener Ausdruck); quidquam (in negativen Sätzen); etwa od. wohl etw., numquid od. ecquid (in Fragen); von jem. e. halten, quem magni facĕre; sich für e. halten, putare se esse aliquid; er scheint e. zu sein, aliquid esse videtur; das will e. sagen, est aliquid. 2) adverb. = ein wenig, einigermaßen, paullum (bei Comparativen: paullo); nonnihil od. aliquid (in etwas, wie: n. se consolari, e. trösten, a. succensēre, e. zürnen); bei Adjectiven gewöhnlich durch d. Comparativ (wie: e. furchtsam, timidior, auch: paullo timidior); endlich bezeichnet sub in Zusammensetzungen diesen Begriff (wie: subiratus, e. zornig; subirasci, e. zürnen).

Etymologie, origo (inis, f.; Abstammung e. Wortes); etymologia (Ableitung u. Erklärung e. Wortes aus seinem Stamme).

euch, als Dativ: vobis; als Accus.: vos. — **euer**, vester (stra, strum); vestri (eurer); vestrūm (unter euch); euer sind zehn an d. Zahl, vos estis decem numero; wie viel sind euer? quot estis (im Ganzen); quot sunt vestrum (wie viel von d. eurigen)? — **euretwegen**, **-willen**, **-halben**, vestra causa; propter vos. — **eurig**, vester; d. Eurigen, vestri; d. Eurige, vestrum; vestra (orum, n.).

Eule, ulula; noctua; von d. E., noctuīnus.

Euter, uber (eris, n.); sumen (inis, n.; e. Schweines).

evident, s. augenscheinlich, deutlich.

Evolution, decursus (us, m.); Evolutionen machen, decurrĕre in armis.

ewig, aeternus; sempiternus (immerwährend); immortalis (unvergänglich); perpetuus (ununterbrochen); adv.: perpetuo (in Einem fort währen); semper (immer); nunquam non (niemals nicht); auf e., für e., in aeternum; in perpetuum; e. leben, in aeternum vivĕre; aeternum esse; sempiternā vitā perfrui (dep.; alle von d. Fortdauer nach d. Tode); per omnium saeculorum memoriam vivĕre; manēre in animis hominum (beide: im Andenken der Menschen fortleben); das **Ewige** od. die **Ewigkeit**, aeternitas (atis, f.); vis aeterna (beide v. Gott, als Eigenschaft); aeternitas od. infinitum tempus (oris; ewige Dauer); vita aeterna (d. Zustand nach diesem Leben); von E. her, ab aeternitate; ex aeterno tempore; ab infinito tempore; für d. E., s. ewig (für e.); in E. nicht, nunquam.

exact, s. genau, pünktlich.

Examen, s. Prüfung; **examiniren**, s. prüfen.

excerpiren, s. ausziehen (1, b); **Excerpt**, s. Auszug.

Exceß, s. Handel (Händel).

exclusive, quo excepto; qua re excepta; si a quo od. a qua re discesseris.

Exegese, s. Auslegung.

Exempel, s. Beispiel.

Exemplar, exemplar (aris, n.); exemplum. — **exemplarisch** bestrafen, graviter statuĕre de quo; s. musterhaft.

exerciren, exercēre (ercui, itum; im pass. intranſ.). [verbannen.
Exil, ſ. Verbannung; **exiliren**, ſ.
Exiſtenz, ſ. Daſein; **exiſtiren**, ſ. da (ſein), beſtehen (1, a, α).
expediren, absolvĕre; ſ. abfertigen. — **Expedition**, ſ. Feldzug.
expreß, ſ. ausdrücklich; e. Bote, tabellarius datā operā missus; cursor datā operā dimissus.
exſ=, **Exſ=**, ſ. ex=, Ex=.
extemporiren, ſ. Stegreif (aus d.
Extract, ſ. Auszug (1). [St. reden).
Extrem, qui (quae, quod) oppositum od. contrarium est; Extreme, pugnantia
Exulant, ſ. Verbannter. [secum.

F.

Fabel, fabula; fabella; commentum od. res commenticia od. mendacium (erdichtete, aus d. Luft gegriffene Sache, Unwahrheit); wie d. F. ſagt, ut est in fabulis; ut ferunt fabulae. — **Fabeldichter**, fabularum scriptor (oris). — **fabelhaft**, fabulosus; fabularis (e; mythiſch); fictus od. commenticius od. falsus (erdichtet, aus d. Luft gegriffen, unwahr). — **Fabelhaftigkeit**, fabulositas (atis, f.). — **fabeln**, von etw., quid fabulose narrare; quid fingĕre (nxi, ctum; erdichten); comminisci (mentus, dep.; erſinnen). — **Fabelwelt**, fabulae (arum); in d. F., in fabulis.
Fabricant, opifex (ficis); artifex (Verfertiger künſtlicher Sachen); textor (oris; Weber). — **Fabrik**, officina (Werkſtätte); fabrica (eines Schmiedes, Zimmermans u. dgl.); textrina od. textrinum (für Weberei).
Fach, loculus (in Schränken u. dgl.); foruli (orum, m.; für Bücher); übtr.: studia (orum, n.; des Gelehrten); ars (artis, f.) od. artificium (des Künſtlers); genus (eris, n.; Gattung e. Wiſſenſchaft od. Kunſt); Leute v. F., qui ista profitentur. — **fächeln**, jem. Kühlung, cui ventulum facĕre. — **Fächer**, flabellum; e. kleiner, flabellulum.
Fächſer, malleolus (ohne Wurzel); viviradix (icis; mit W.).
Fackel, fax (facis, f.); taeda (e. harziger Spahn zum Leuchten); funale (is, n.) od. funalis cereus (Wachsf.). — **Fackelſchein**, beim, collucentibus facibus; ad lumina.
Faction, ſ. Partei.
factiſch, certus (gewiß); verus (wahr).
Factor, ſ. Aufſeher, Verwalter. — **Factorei**, ſ. Colonie, Waarenlager.
Facultät, ordo (inis, m.).
fad, ſ. abgeſchmackt.
Fädchen, filum tenue. — **Faden**, filum; linum (Schnur); übtr. in d. Rede: d. F. verlieren, longius abire; d. F. wieder aufnehmen, ad propositum reverti (dep.); ad id reverti; unde devertimus od. unde degressi sumus; d. F. abreißen, zerreißen, orationem praecīdĕre od. incīdĕre. — **fadenrecht**, ad perpendiculum.
fähig, ingeniosus (talentvoll, erfinderiſch); sollers (rtis; geſchickt, gewandt); docilis (e; gelehrig); zu etw., cui rei aptus od. idoneus (paſſend, tauglich); cujus rei compos (otis; theilhaftig, wie: der Vernunft). — **Fähigkeit**, ingenium (Talent, Kopf); sollertia (Geſchicklichkeit, Gewandtheit); docilitas (atis, f.; Gelehrigkeit); facultas mit Genit. (Geſchick zu etw.).
fahl, gilvus; luridus (erdfahl).
Fähnchen, ſ. Fähnlein. — **Fähndrich**, ſ. Fahnenträger. — **Fahne**, signum militare od. bloß signum (Feldzeichen überh.); vexillum (e. Lanze mit e. Stück farbigen Zeuges); zur F. ſchwören, sacramentum od. sacramento dicĕre; ſchwören laſſen, sacramentum adigĕre od. rogare; zu jem. F. ſchwören, cui od. apud quem sacramentum dicĕre; in cujus verba jurare od. in cujus partes transire (übtr.). — **Fahnenträger**, signifer (eri); vexillarius. — **Fähnlein**, vexillum parvum (kleine Fahne); vexillum (d. zur Fahne gehörige Mannſchaft); e. F. Reiter, turma equitum.
fahrbar, qui (quae, quod) vehi potest (was gefahren werden kann); pervius (wodurch od. worauf man fahren kann).
Fähre, scapha major; ratis ad trajiciendum comparata (Floß zum Ueberſetzen). — **fahren**, 1) intranſ. a) == ſich

schnell bewegen, begeben, ferri (pass.); nach etw. f., s. ergreifen; in etw. f., s. anfallen; an etw. f., s. anstoßen, stoßen (an etw.); aus etw. f., s. entfahren, entfallen; fahren lassen, aus d. Hand: omittĕre; aus d. Händen: (ex) manibus emittĕre od. dimittĕre; aus d. Munde Worte u. dgl., mittĕre; jactare; e. Gelegenheit, Hoffnung, Furcht u. dgl., s. aufgeben (2). b) v. Fahrzeugen u. v. Personen die in e. Fahrzeuge sind: vehi (pass.); zu Wagen f., curru vehi; wohin f., quo od. ad (in) quem locum invehi; zu Schiffe f., navi od. in nave vehi; navigare; über e. Fluß, flumen od. trans flumen trajicĕre; an's Land f., s. anlanden. c) v. Wagenlenker u. dgl., jumenta agĕre (überh.); currum od. navem regĕre (d. Wagen od. d. Schiff lenken). d) übtr.: ich bin wohl, übel bei etw. gefahren, res mihi bene, male cessit. 2) trans. = auf Fahrzeugen fortschaffen, vehĕre (zu Wagen u. Schiffe); über d. Fluß f., quem od. quid trajicĕre (trans) fluvium, f. lassen, transmittĕre. — **Fahren**, das, vectio (onis, f.); vectura; cursus (us, m.; Lauf e. Schiffes). — **fahrende** Habe, s. beweglich. — **Fahrgeld** bezahlen, pro vectura solvĕre. — **Fährgeld**, portorium. — **fahrlässig**, **Fahrlässigkeit**, s. nachlässig, Nachlässigkeit. — **Fährlichkeit**, s. Gefahr. — **Fährmann**, portitor. — **Fahrstraße**, via publica. — **Fahrt**, vectio (onis, f.); vectura; navigatio (zu Schiffe); cursus (d. Schiffes). — **Fährte**, s. Spur. — **Fahrweg**, s. Fahrstraße. — **Fahrwind**, ventus ferens (ntis); ventus secundus (günstiger Wind). — **Fahrzeug**, [s. Wagen, Schiff.

falb, leucophaeus.

Falbel, instita.

Falke, falco (onis, m.).

Fall, 1) das Fallen, casus (us, m.); lapsus (us, m.; d. Herabgleiten); ruina (Einsturz); labes (is, f.; d. allmählige Einsturz); decessus od. recessus (us, m.; d. Wassers); decursus (us, m.; Neigung e. flüssigen Körpers nach d. Tiefe); declivitas od. proclivitas (atis, f.; Neigung e. Körpers nach d. Tiefe); e. Fall thun, cadĕre; labi (dep.); d. Fall drohen, ruinam minari (dep.); in ruinam pronum esse; übtr. = Untergang, ruina od. excidium (e. Staates); casus (e. Person). 2) = Vorfall, Begebenheit, Umstand, Zustand u. dgl., casus (Zufall, zufälliger Umstand); res (rei, f.; Sache, Ereigniß, Umstand, Lage); conditio (Lage); causa (Umstand, besonderer Fall); locus (Beziehung, Hinsicht); tempus (oris, n.; Zeitumstand); occasio (onis, f.; Gelegenheit); das ist d. Fall, derselbe F. bei jem. od. etw., d. F. tritt ein bei jem. od. etw., hoc contingit cui od. cui rei; idem accidit in quo od. in qua re; d. Fall setzen od. annehmen, fingĕre; facĕre; ponĕre; d. F. gesetzt, angenommen, quo od. hoc posito; gesetzt d. F. daß, daß nicht, ut, ne mit folg. Conj.; auf alle Fälle, auf jeden F., utcumque res ceciderit (wie auch d. Sache ablaufen mag); ad omnes casus od. ad omnem eventum (wie: paratum esse, gefaßt sein); certe od. profecto (ganz gewiß); auf keinen F., neutiquam; nullo modo (keineswegs); in d. F., daß od. wenn, si, quum, daß etwa, si forte. — **Falle**, muscipula (für Mäuse); laqueus (Fallstrick, Schlinge); übtr.: laquei (orum, m.); insidiae (arum, f.; Nachstellungen); e. F. legen, insidiari (dep.); jem., insidias cui tendĕre od. ponĕre; insidiis quem petĕre; in d. F. locken, in fraudem pellicĕre quem; in d. F. gerathen, in insidias incidĕre. — **fallen**, 1) nach d. Tiefe, a) überhaupt: cadĕre; decĭdĕre (herabfallen, von etw., de od. ex qua re); excidĕre (herausf., von etw., qua re; ex od. de qua re); incidĕre (hineinf., in od. auf etw., in quid); delabi (lapsus, dep.; herabgleiten; von etw., de od. ex qua re; qua re); illabi (dep.; hineingleiten, in etw., in quid); recedĕre (v. Wasser, d. Meere bei d. Ebbe); delabi od. desidĕre (v. Nebel u. dgl.); in's Meer fallen, s. ergießen (sich); übtr. α) = Wohlstand, Ansehen u. Macht verlieren, cadĕre; corruĕre (in Bezug auf Wohlstand u. Macht); auctoritatem suam amittĕre (in Bezug auf Ansehen); in odium cui venire (in Ungnade f.). β) v. Preise = abnehmen, cadĕre; minui

od. imminui (pass.; verringert werden). γ) von d. Stimme, d. Ton: cadĕre. b) insbes. α) v. Menschen, bes. im Kriege: cadĕre (mit d. Zusätzen: in acie, in proelio, acie, pugna); concĭdere in proelio; occidĕre in bello; von jem. Hand, a quo cadĕre od. occidĕre od. interire od. perire; durch Meuchelmörder, per insidias interfici (pass.). β) v. Thieren: mori (mortuus, dep.); perire. γ) v. Städten im Kriege: expugnari (pass.; erobert werden); deleri (pass.; zerstört werden). 2) wohin, und zwar a) = plötzlich wohin gerathen u. dgl., s. dringen in-, eindringen, einbrechen (2, b); jem. um d. Hals, s. umhalsen; jem. in die Arme, s. umarmen, in d. Rücken u. dgl., s. Rücken u. dgl. Substant.; jem. in die Rede, in's Wort, s. darein reden. b) zufällig wohin gerathen u. dgl., v. Personen: jem. in d. Hände, in manus cujus incidĕre od. venire; in e. Hinterhalt, in insidias incidĕre; insidiis circumveniri (pass.); in e. Krankheit, in Ohnmacht, Schlaf, Strafe u. dgl., s. d. Substant.; v. Dingen: es fällt mir etw. in d. Hände, quid in manus incidit; d. Loos fällt auf mich, sors contigit me; d. Wahl fällt auf jem., eligitur et creatur quis. c) wohin kommen, treffen, treten, neigen u. dgl., in d. Augen, in's Gehör, s. Auge, Gehör; d. Verdacht fällt auf jem., suspicio cadit in quem; d. Schuld fällt auf jem., culpa confertur in quem od. attribuitur cui; von Zeiten, Festen u. dgl., cadĕre od. incidĕre in quid. d) v. Farben: in quid vergĕre; in's Schwarze fallend, nigricans. e) übh. sein, in Redensarten wie: jem. zur Last f., beschwerlich f., s. beschwerlich (fallen); es fällt mir etw. zur Last, culpa in me confertur od. transfertur (ich trage d. Schuld davon); in's Lächerliche f., ridiculum esse. 3) fallen lassen, excidit cui quid manu od. de (ex) manibus; delabitur cui quid de manibus (beide unvorsätzlich); quid de manu (manibus) amittĕre (aus Unachtsamkeit); quid de manibus demittĕre od. quid omittĕre (absichtlich); vgl. aufgeben (2). — **Fallen**, das, s. Fall. — **fällen**, caedĕre; succĭdĕre (unten abhauen, wie: Bäume); ferire (zu Boden strecken, e. Feind); Bauholz f., materiam caedĕre; materiari (dep.); Brennholz f., lignari (dep.); übtr. a) = senken, demittĕre; praetendĕre od. projicĕre (vorstrecken, wie: d. Lanze). b) = aussprechen, e. Urtheil sententiam dicĕre (mündlich) od. ferre (durch Stimmtäfelchen); über jem., judicium de quo facĕre; d. Todesurtheil über jem., quem capitis damnare. — **Fällen**, das, caesura; d. Brennholzes, lignatio (onis, f.). — **fällig** sein, auf e. Tag, in quam diem cadĕre. — **falls** = im Fall, s. Fall. — **Fallstrick**, s. Falle.

falsch, 1) = unächt, adulterinus (nachgemacht); falsus (verfälscht); subditus od. suppositus (untergeschoben); alienus (fremd); simulatus (erheuchelt); fallax (acis; betrüglich, täuschend); mendax (erlogen); v. Personen: falsus; fallax (betrügerisch). 2) = unwahr, falsus; fictus (erdichtet); commenticius (ersonnen); e. f. Eid, perjurium, ihn schwören, perjurare; pejerare; ohne Falsch, sincere; e. Mensch ohne F., homo simplex, candidus. 3) = nicht recht, falsus; adv.: falso; perperam (verkehrt); secus (anders, als es sein sollte); vitiose (fehlerhaft). — **fälschen**, s. verfälschen. — **Falschheit**, falsum (Unwahrheit); fallacia (Betrügerei, Lügenhaftigkeit); perfidia (Treulosigkeit); fraus (fraudis, f.; Betrug); dolus (tückische List). — **fälschlich**, s. falsch.

Falte, ruga (in d. Haut); sinus (us, m.; d. Bausch beim Heraufnehmen eines Gewandes); in F. legen, s. falten. — **falten**, complicare (zusammenfalten, -legen); d. Stirn f., frontem contrahĕre; vultum adducĕre. — **Falten**, das, d. Stirn, frontis contractio (onis, f.). — **faltig**, rugosus; sinuosus. — **Falz**, strix (strigis, f.; an Säulen).

Familie, familia; domus (f.; Haus, Familie); liberi (orum, m.; Kinder); im weitern Sinne: gens (ntis, f.) od. genus (eris, n.; Geschlecht); familia (Zweig eines Geschlechtes); stirps (pis, f.; Stamm einer Familie, e. Geschlechtes); propinqui od. cognati (orum, m.; Verwandte); von guter F., nobilis; nobili genere od

nobili loco natus (adelig); honesto loco natus (aus ehrbarer F.); zur F. gehörig, gentilis; gentilicius (v. Dingen); d. F. betreffend, sie angehend u. dgl., Familien=, gentilicius; familiaris; domesticus (häuslich); privatus (Privat=); intestinus (im Innern d. F.). — **Familienfehler,** vitium avitum; **-geheimniß,** domus arcana (orum, n.); **-glieder,** domestici (orum, n.); gentiles (ium); **-götter,** dii penates; **-haupt, -vater,** paterfamilias (patrisf.); **-namen,** nomen gentile od. gentilicium.

Fanatiker, fanaticus; **fanatisch,** fanaticus; **Fanatismus,** error fanaticus.

Fang, captura (das Fangen); quod cepit quis (was einer gefangen hat); praeda (Beute). — **Fangeisen,** pedica (Fußeisen zum Fangen). — **fangen,** capĕre; comprehendĕre (di, sum; ergreifen); legĕre (auflesen, Austern u. dgl.); excipĕre (e. Ball); capĕre od. decipĕre od. circumvenire (täuschen, berücken); zu f. suchen, captare; s. Gefangener bes. — **Fangen,** das, captura; lectio (onis, f.; d. Austern u. dgl.) — **Fangzahn,** dens (ntis, m.).

Farbe, color (oris, m.; als Eigenschaft, als Färbemittel u. übtr.); pigmentum (Färbemittel). — **färben,** tingĕre (nxi, nctum; wie, mit Accus.); inficĕre (mit etw. anmachen); imbuĕre (mit etw. anfeuchten); colorare quid od. colorem cui rei inducĕre (Farbe geben, mit F. überziehen); mit Blut f., cruentare; sanguine inficĕre; sich f., colorari (pass.); se colorare; colorem ducĕre; variari od. se variare (v. Obst). — **Färben,** das, tinctus od. infectus (us, m.). — **Farbenhändler,** pigmentarius. — **Farbenspiel,** colorum varietas (atis, f.). — **Färber,** tingens (ntis); infector (oris). — **Färberei,** tingentis officina. — **farbig,** coloratus; pictus (gemalt); versicolor (oris; buntschillernd). — **farblos,** sine colore. — **Färbung,** tinctura (Ort d. Färbens).

Farnkraut, filix (icis, f.).

Farr, juvencus. — **Färse,** juvenca.

Fasan, phasianus; (avis) phasiana; vom F., phasianinus.

Faschine, crates (is, f.).

Faselei, ineptiae (arum; Albernheiten); nugae (arum; Geschwätz, Possen). — **faselhaft,** ineptus; nugax (acis). — **Faselhans,** homo ineptus; nugator (oris). — **faseln,** ineptire; nugari (dep.).

Faser, fibra (in Pflanzen); filum praetenue (dünner Faden); floccus (auf Kleidern). — **faserig,** fibratus. — **fasern,** sich, praetenuia fila mittĕre.

Faß, dolium; cupa (Tonne); mulctra (Melkfaß).

fassen, 1) = anfassen, ergreifen, vgl. diese Wörter: in's Auge f., s. betrachten; übtr.: etw. (mit d. Verstande), s. begreifen; e. Entschluß, Muth, Hoffnung u. dgl.), s. d. Objecte; dah. a) sich f., se od. animum colligĕre, recipĕre; ad se redire (beide nach e. Schreck u. dgl.); se cohibēre od. iram reprimĕre (im Zorn sich mäßigen); sich nicht f. können, s. außer (sich sein); sich in Geduld bei etw. f., aequo animo od. patienter quid ferre; sich auf etw. gefaßt machen, se ad quid praeparare; sich auf etw. g. halten, auf etw. g. sein, paratum esse ad quid od. mit Inf. b) sich kurz f., im Reden u. dgl., rem paucis absolvĕre; bei etw., rem breviter exponĕre; rem in pauca (verba) conferre; um mich kurz zu f., ut in pauca conferam; ne longum faciam. 2) = einfassen (in Gold u. dgl.) vgl. dieses Wort. 3) = Raum für etw. haben, capĕre; übtr. a) in sich od. zusammenfassen, complecti (dep.); continēre. b) im Gedächtnisse f., s. behalten (im Ged.). — **faßlich,** s. begreiflich, deutlich. — **Faßlichkeit,** s. Begreiflichkeit. — **Fassung,** animus aequus (Gleichmuth); jem. aus d. F. od. außer F. bringen, animum cujus perturbare; außer F. kommen, d. F. verlieren, perturbari (pass.; durch od. über etw., qua re); außer F. sein, s. außer (sich sein); bei etw. sich nicht aus d. F. bringen lassen, d. F. nicht verlieren, aequo animo quid ferre. — **Fassungsgabe, -kraft, -vermögen,** percipiendi vis (f.; Auffassungsvermögen); intelligentia (Verstand, Einsicht); schnelle F., celeritas percipiendi; celeritas ingenii.

fast, s. beinahe.

fasten, cibo se abstinēre (ui); s. hungern. — **Fasten**, das, jejunium.

fatal, fatalis (e; verhängnißvoll); molestus (lästig); odiosus (von dem, was uns zuwider ist); invisus (verhaßt). — **Fatalität**, casus adversus od. res adversa (unglücklicher Zufall); res incommoda (Widerwärtigkeit).

faul, 1) in Fäulniß übergegangen, putidus; putridus (angegangen); cariosus (morsch); f. werden, putescēre od. putiscēre; putrescēre (ui); putrefieri. 2) = unthätig, ignavus (der keinen Trieb zu etw. hat); piger, gra, grum (verdrossen); iners (rtis; träg); segnis (e; schläfrig im Arbeiten); deses (sidis; müßig sitzend); laboris fugiens (ntis; arbeitsscheu). — **Fäule**, **Fäulniß**, putor (oris, m.); putredo (inis, f.; d. Angegangensein); caries (ei, f.; Fraß, Morschheit); in F. gerathen, s. faul (werden).

faulen, s. faul (werden). — **faulenzen**, segne otium terēre (trivi, tritum); desidem sedēre. — **Faulenzer**, homo deses (idis). — **Faulheit**, ignavia; pigritia; inertia; segnities (ei, f.); desidia; fuga laboris. — **Fäulniß**, s. Fäule.

Faust, pugnus; tapfer mit d. F., manu fortis; auf eigne F., s. Hand. — **Fäustchen**, pugillus; in's F. lachen, in sinu (tacito) gaudēre. — **faustgroß**, pugillaris. — **Faustkampf**, pugillatio (onis, f.); pugillatus (us, m.) — **Faustkämpfer**, pugil (ilis). — **Faustschlag**, pugni ictus (us, m.); pugnus; colaphus (in's Gesicht, auf d. Kopf); e. F. geben, pugnum od. colaphum cui impingĕre.

Februar, Februarius (mensis).

fechten, pugnare (s. kämpfen). — **Fechten**, das, pugna; s. Fechtkunst. — **Fechter**, pugnator (oris; im Kriege); gladiator (in öffentlichen Spielen); pugil (ilis; Faustkämpfer). — **Fechterschule**, ludus gladiatorius; d. Vorsteher e. F., lanista. — **Fechterspiel**, ludus gladiatorius. — **Fechterstreich**, petitio (onis, f.). — **Fechtkunst**, ars gladiatoria (artis gl.). — **Fechtmeister**, armorum doctor (oris; d. Soldaten); lanista (d. Gladiatoren). — **Fechtplatz**, **-schule**, palaestra. — **Fechtübung**, armorum exercitium.

Feder, penna; pluma (Flaumf.); F. bekommen, plumescēre; F. haben, pennas habēre; insbes. Schreibfeder, calamus scriptorius (aus Rohr od. Schilf); stilus (Griffel, aus Metall, auch von d. Schreibart); d. F. ergreifen, calamum sumēre; stilum prehendēre; ad scribendum se conferre (übh. schreiben wollen); keine F. ansetzen, nullam literam scribēre; jem. etw. in d. F. dictiren, cui quid dictare. — **Federbett**, culcita plumea. — **Federbusch**, crista; juba (d. Hahnes); mit e. F. geziert, cristatus. — **Federchen**, pennula; plumula (Flaumfeder). — **federig**, plumeus; plumosus. — **Federkiel**, pennae caulis (is, m.); penna (Feder). — **Federkissen**, s. Federbett. — **federleicht**, plumā levior; levissimus. — **federlos**, deplumis; implumis (e). — **federn**, plumas mittĕre. — **Federvieh**, pecus volatile (pecoris v.); altiles (ium, f.; bes. Hühner). — **federweich**, plumā mollior; plumeus.

fegen, purgare od. expurgare; verrēre (verri, rsum; kehren).

Fehde, inimicitiae (arum; Mißhelligkeiten); bellum (Krieg).

Fehl, s. Fehler. — **fehl** gehen, a via aberrare; f. greifen, errare; f. schießen, s. fehlen (1); f. schlagen, ad (in) irritum cadēre; d. Hoffnung ist mir f. geschlagen, spes me fefellit od. frustrata est; spe deceptus sum; a spe destitutus sum; f. treten, vestigio falli (pass.). — **Fehlbitte**, repulsa; e. F. thun, repulsam ferre; e. F. thun lassen, cujus precibus non satisfacēre; cui petenti deesse; du sollst keine F. thun, haud repulsus abibis. — **fehlen**, 1) = nicht treffen, non ferire; ictus cui deerrat; übtr. a) weit gefehlt, falsus es (du irrst); minime gentium (keineswegs); w. g. daß — vielmehr, tantum abest ut — ut mit Conj. b) = fehl schlagen, s. fehl; es kann mir nicht f., certum est (es ist gewiß); certe fiet od. eveniet (es wird gewiß geschehen). 2) = e. Fehler begehen, errare (irren); labi lapsus, dep.; vom Wege

des Rechten abkommen); peccare (nicht recht handeln); culpam committĕre od. in se admittĕre (e. Schuld auf sich laden); in etw. f., in qua re peccare; in qua re offendere (anstoßen). 3) = mangeln, deesse (vermißt werden); abesse (abwesend sein, nicht da sein); deficĕre (ausgehen, nicht mehr vorhanden sein); desiderari (pass.; ungern vermißt werden); es fehlt mir an etw., qua re careo (ich habe es nicht); qua re egeo (ich hätte es gern); deficit mihi quid (es geht mir etw. aus); deficit me quid (es geht mir etw. ab, es gebricht mir an etw.); quid non suppetit (es reicht etw. nicht aus); es an etw. nicht f. lassen, nihil deesse pati (dep.; nichts vermissen lassen); nihil omittĕre od. nihil reliqui (reliquum) facĕre (nichts unterlassen); sumptibus non parcĕre (keine Kosten schonen); es an Fleiß f. lassen, non urgēre studia sua; es an sich f. lassen, (sibi) deesse; abesse; es fehlt nicht an Leuten, welche, sunt, qui mit Conj.; es fehlt viel, multum abest; es fehlt wenig, daß, paullum od. haud multum abest, quin mit Conj.; non multum abest ab eo, quin mit Conj.; s. beinahe; insbes. es fehlt mir etw. = ich bin unwohl, minus bene me habeo; ihm hat nichts gefehlt, bene se habuit. — **Fehler**, vitium; mendum (Verstoß gegen Regel u. Form, bes. Schreib- u. Rechnungsfehler); error (oris, m.) od. erratum (Irrthum, Versehen); peccatum od. delictum (Vergehen, Sünde, auch v. Sprachfehlern); culpa (Schuld); e. F. machen, begehen, s. fehlen. — **fehlerfrei**, vitio (vitiis) carens od. ab omni vitio vacuus (frei von Fehlern); emendatus (v. Fehlern gereinigt); innocens (rein d. Charakter u. d. Sittlichkeit nach); f. sein, sine vitiis esse; vitiis carēre od. vacare; culpa carēre. — **fehlerhaft**, vitiosus; mendosus; pravus (verderbt); adv.: vitiose; mendose; perperam (verkehrt, falsch). — **Fehlerhaftigkeit**, vitium; pravitas (atis, f.; Verkehrtheit). — **Fehlgriff**, error (oris, m.; Irrthum); lapsus (us, m.; d. Abkommen vom Rechten); e. F. thun, errare. — **Fehlhieb**, ictus (us) irritus (vergeblicher) od. frustratus (vereitelter). — **fehlschlagen**, s. fehl. — **Fehlschuß**, irritus ictus (us); e. F. thun, s. fehlen. — **Fehltritt**, lapsus (us, m.); e. F. thun, vestigio falli (pass.); übtr.: lapsus; error; peccatum; e. F. thun, labi (dep.); peccare. [s. Festtag.

Feier, celebratio (onis, f.; das Feiern); **feierlich**, festus; sollemnis (e; an gewissen Tagen des Jahres mit gewissen Feierlichkeiten geschehend); gravis od. sanctus (ernst od. heilig); adv.: sollemniter; sancte; rite (förmlich). — **Feierlichkeit**, 1) als Eigenschaft: gravitas (atis, f.); sanctitas; splendor (oris, m.; Glanz). 2) als feierliche Veranstaltung: sollemne (is, n.); caerimonia (feierlicher Religionsgebrauch); pompa (feierlicher Aufzug). — **feiern**, 1) intrans. = unthätig sein, cessare; otiari (dep.; Muße haben); feriari (dep.; Feiertag haben). 2) trans. a) = feierlich begehen, agĕre (Feste); celebrare (durch seine Gegenwart feierlicher machen, dann übh. v. Feiern e. Festes); e. Tag als Festtag f., diem festum habēre od. agĕre. b) = preisen, verherrlichen, vgl. diese Wörter. — **Feiern**, das, s. Feier. — **Feiertag**, 1) = Ruhetag, dies feriatus; feriae (arum, f.); otium (Muße); Feiertage haben, feriari od. otiari (dep.). 2) = Festtag, s. Fest.

feig, ignavus; timidus (furchtsam, verzagt); adv.: ignave; timide.

Feige, ficus (i u. us, f.); d. F. betreffend, ficarius. — **Feigenbaum**, fici arbor (oris, f.); ficus; caprificus (d. wilde F.); e. mit F. besetzter Ort, ficētum; vom F., Feigen-, ficulnus; ficulneus; fici (des Feigenbaumes). — **Feigenwein**, sycītes (ae, m.).

Feigheit, ignavia; timiditas (atis, f.; Verzagtheit). — **feigherzig**, s. feig. — **Feigherzigkeit**, s. Feigheit. — **Feigling**, homo ignavus.

feil, venalis (e); f. haben, prostare (ausstehen); venale habēre; venum dare od. vendĕre (beide: etwas); f. sein, venalem esse; venum ire; licēre (ausgeboten sein); f. bieten, geboten werden,

s. ausbieten; es ist ihm Alles f., omnia quaestui ei sunt.

Feile, lima (eig. u. übtr.); unter d. F. bringen, nehmen, s. feilen. — **feilen**, limare od. limā polire od. lima persequi (dep.; eig. u. übtr.); polire od. perpolire (übtr.); gefeilt, limatus; politus; perpolitus. — **Feilen**, das, politio od. perpolitio (onis, f.). — **Feilspäne**, scobs (bis, f.), mit u. ohne delimata.

fein, 1) im Gegensatz zu grob, dick, stark u. dgl.: subtilis (e; nicht grob); tenuis (nicht dick); exilis (nicht stark); purus (geläutert, wie: Gold u. dgl.); übtr. v. äußeren Ansehen u. Benehmen, a) = artig, hübsch u. dgl., bellus; exquisitus (ausgesucht). b) artig, wohlanständig u. dgl., elegans (ntis; geschmackvoll); urbanus (gewandt, wie e. Städter), lepidus (artig, gefällig im Reden u. dgl.); f. Bildung, f. Benehmen, Betragen, morum od. vitae elegantia; e. Mann von f. B., homo politus, ohne f. B., homo politioris humanitatis expers. 2) im Gegensatz zu stumpf: subtilis (d. Geschmack nach); sagax (d. Geruch nach); übtr. = scharfsinnig, subtilis; argutus (spitzfindig); perspicax (scharfsichtig); sagax (scharfsehend); im übeln Sinne: callidus (schlau); versutus (verschlagen).

feind, inimicus; s. abgeneigt, aufsätzig. — **Feind**, inimicus (in Privatverhältnissen); hostis (is; im Felde); adversarius (Gegner). — **Feindin**, inimica; hostis; adversaria. — **feindlich**, inimicus; hostilis (e) od. hostium (des Feindes, der Feinde); f. Land, terra hostilis, d. feindlich verfahrende Land, hostium t., d. Land d. Feinde, das ihnen gehört. — **Feindesland**, s. feindlich (Land). — **Feindschaft**, inimicitiae (arum; Mißhelligkeiten); simultas (atis, f.; Spannung); s. Abneigung; mit jem. in F. leben, inimicitias (simultates) cum quo habēre od. exercēre; intercedunt mihi inimicitiae cum quo; esse in simultate cum quo. — **feindselig**, infestus (feindselig gesinnt); infensus (aufgebracht, erbittert); s. feindlich, abgeneigt, aufsätzig. — **Feindseligkeit**, animus inimicus od. infestus od. hostilis; inimicitiae (arum); s. Abneigung; Feindseligkeiten, hostilia (ium, n.); F. anfangen, hostilia facĕre od. audēre; d. F. einstellen, ab armis recedĕre; armis absistĕre.

Feinheit, tenuitas (atis, f.); subtilitas; elegantia (im Sprechen); argutiae (arum; Spitzfindigkeiten im Reden); morum elegantia od. urbanitas (F. im Benehmen); ingenii elegantia (s. Bildung d. Geistes); calliditas od. versutia (Schlauheit).

feist, s. fett.

Feld, campus (Ebene, d. offene Feld, auch übtr.); ager (gri, m.; Acker, Flur); arvum (Ackerland); s. Acker; in Bezug auf e. Kriegsheer: im F., in castris; bello; im F. stehen, sein, in castris esse; bellum gerĕre; gegen jem., castra habēre contra quem; zu F. ziehen, in's F. rücken, ad bellum proficisci (dep.); exercitum od. milites in expeditionem educĕre (v. Feldherrn); gegen jem., contra quem proficisci (dep.) od. adversus quem arma capĕre (eig.); quem oppugnare (übtr.); jem. aus d. F. schlagen, quem profligare od. fugare od. fundĕre; d. F. behaupten, superiorem discedĕre; vincĕre; d. F. räumen müssen, inferiorem discedĕre; vinci (pass.); übtr.: area (e. durch Einfassungen abgetheilter Theil e. Ganzen); lacuna (vertieftes F.); abacus (an d. Wänden d. Zimmer u. dgl.). — **Feldarbeit**, opus rusticum od. agreste od. bloß opus (eris, n.); s. Ackerbau. — **Feldbau**, s. Ackerbau. — **Felddienst**, stipendia castrensia (Plur.) od. bloß castra (orum, n.). — **Feldequipage**, instrumentum militare. — **Feldfrüchte**, terrae fruges (um, f.). — **Feldgeräth**, instrumentum militare; vasa (orum, n.; beides im Kriege); instrumentum rusticum (Ackergeräth). — **Feldgeschrei**, s. Schlachtgeschrei, Parole. — **Feldherr**, dux belli od. exercitus od. bloß dux (ducis); imperator (oris; Oberbefehlshaber); praetor (bei nicht-römischen Truppen); des F., d. F. betreffend, ihm eigen u. dgl., imperatorius; F. sein, exercitui praeesse. —

Feldherrn=, **feldherrlich**, imperatorius; ducis od. imperatoris (des F.) — **Feldherrnmantel**, paludamentum. — **Feldherrnstelle**, **=würde**, (summum) imperium. — **Feldherrnzelt**, praetorium. — **Feldhuhn**, perdix (icis, c.). — **Feldlager**, castra (orum, n.). — **Feldmark**, confinium (Grenze zwischen zwei Feldern); ager od. im Plur. agri (Flur). — **Feldmarschall**, s. Oberbefehlshaber. — **Feldmaus**, mus agrestis (muris). — **Feldmessen**, das, agrorum mensura. — **Feldmesser**, agri mensor (oris); finitor (bei Ackervertheilungen); geometres (ae; um d. Flächeninhalt kennen zu lernen). — **Feldmeßkunst**, mensurarum ratio (onis, f.); geometria; zur F. gehörig, geometricus. — **Feldschlacht**, s. Kampf. — **Feldstein**, saxum; silex (icis). — **Feldstuhl**, sella castrensis od. militaris (im Kriege). — **feldwärts**, in agrum; f. liegend, in agrum (agros) versus. — **Feldweg**, limes (itis, m.). — **Feldweihe**, ambarvalia (ium, n.). — **Feldwirth**, colōnus. — **Feldwirthschaft**, res rustica (rei r.). — **Feldzeichen**, signum. — **Feldzeug**, instrumentum militare. — **Feldzug**, bellum; expeditio (onis, f.; einzelner Feldzug); militia (Kriegsdienst d. Soldaten); stipendium (Sold für Kriegsdienst, in Verbindung mit Zahlen: Dienstjahr, u. weil sich bei d. Römern mit jedem Jahre e. Feldzug schloß, auch: Feldzug); e. F. beiwohnen, mitmachen, bello (expeditioni) interesse; mit jem., cum quo in castra proficisci (dep.); cum quo militare; unter jem., quo imperatore od. sub quo merēre; sub quo od. sub cujus signis militare; cujus castra sequi (dep.); viele Feldzüge mitgemacht haben, multa stipendia habēre; der keine F. mitgemacht hat, homo nullius stipendii.

Felge, rotae curvatura.

Fell, pellis (is, f.); cutis (am Leibe); corium (Haut, bes. als Leder); vellus (eris, n.; Vließ, Fell mit d. Wolle); mit Fell bedeckt, pellitus. — **Fellchen**, pellicula.

Fels, **Felsen**, saxum; rupes (is, f.; steiler u. schroffer F.); scopulus (Klippe); übtr.: arx (arcis, f.; Burg, Veste). — **felsenfest**, adamantĭnus. — **felsenhart**, saxeus. — **Felsenhöhle**, spelunca. — **Felsenkette**, continuae rupes (ium). — **Felsenklippe**, scopulus. — **Felsenklüfte**, saxorum commissurae (arum). — **Felsenkuppe**, cautes (is, f.). — **Felsenwand**, rupes (is, f.). — **felsicht**, saxeus. — **felsig**, saxosus. — **Felsstein**, **=stück**, saxum.

Fenchel, feniculum; d. F. betreffend, fenicularius; vom F., feniculi.

Fenster, fenestra; F. anbringen, luminum spatia relinquĕre. — **Fensterchen**, fenestella. — **Fensteröffnung**, fenestrae spatium.

Ferien, feriae (arum, f.); F. haben, ferias habēre od. agĕre. — **Ferientag**, dies feriatus.

Ferkel, **Ferkelchen**, porcus, porcellus.

fern, s. entfernt; adv.: procul (aus d. Ferne, in der F., in die F.); longe (in die Ferne, weithin); e longinquo (aus weiter Ferne); eminus (aus d. Ferne v. Schußweite); peregre (in die Fremde, aus d. Fr.); das sei fern, dii meliora! haec absint velim! das sei f. von mir, id a me procul aberit! es sei f. von mir, daß ich — vielmehr, tantum abest, ut — ut mit Conj.; so fern s. bes. — **Ferne**, longinquitas (atis, f.; Entlegenheit, v. Ort u. Zeit); s. Entfernung. — **ferner**, ulterior, us; adv.: ulterius (weiter); amplius (länger); porro od. posthac (künftighin); praeterea od. ad hoc (außerdem); jam od. autem (bei theilweiser Fortschreitung in d. Rede); accedit od. accedit quod od. huc accedit quod od. adjice quod (bei Aufzählung u. Anreihung e. neuen Factums). — **fernerhin**, porro od. posthac (künftig); amplius (weiter, länger).

Ferse, calx (cis, f.); jem. auf d. F. nachfolgen, cujus vestigiis instare; cujus vestigia premĕre; quem vestigiis sequi (dep.).

fertig, 1) = versehen mit allen Erfordernissen, instructus; paratus (bereit); expeditus (befreit von Hindernissen); sich zu etw. f. machen, se parare od. expedire ad quid; quid parare od. instruĕre; sich

zur Reise f. machen, parare iter; dah. a) = fähig, etw. leicht u. schnell zu vollbringen, paratus (allzeit f.); promptus (gleich bei d. Hand); e. f. Redner, f. beredt; e. f. Zunge, facundia; d. e. f. Zunge hat, linguā promptus; facundus (beredt); e. Sprache f. reden, commode quā linguā uti (dep.). b) = bereit, was vgl. 2) = vollendet, perfectus; absolutus; etw. f. machen, mit etw. f. werden, quid perficĕre od. conficĕre od. absolvĕre; mit jem. f. werden, f. übereinkommen. — **fertigen**, f. verfertigen. — **Fertigkeit**, facultas (atis, f.; Geschicklichkeit); usus (us, m.; Uebung u. Erfahrung in etw.); Fertigkeiten, facultates (um); artes (ium, f.); der F. in etw. besitzt, versatus od. exercitatus in qua re.

Fessel, vinculum; catena (Kette); collare (is, n.; Halsf.); manica (Handf.); compes (pedis; Fußf.); jem. Fesseln anlegen, in F. legen, vincula cui injicĕre; quem vinculis colligare; quem catenis vincire; cui compedes indĕre; quem in vincula conjicĕre; in F. legen lassen, quem in vincula mittĕre; in F. liegen, in vinculis esse; vinculis od. compedibus astrictum esse. — **fessellos**, vinculis solutus od. liberatus; liber (frei, eig. u. übtr.). — **fesseln**, vincire; devincire; f. Fessel (in F. legen); übtr. a) an etw. f. = innig mit etw. verbinden, conjungĕre cum mit Abl.; jem. an sich f., quem sibi adjungĕre od. devincire; durch Geschenke, donis sibi quem obstringĕre. b) = einnehmen, tenēre (ui); detinēre (mit d. Nebenbegriff d. Abhaltung von etw. Anderem); capĕre (einnehmen); rapĕre (ui, raptum; hinreißen).

fest, 1) = nicht wankend, dauernd, firmus; stabilis (e; der fest stehen kann od. auf dem man fest stehen kann); constans (ntis; sich nicht verändernd); alle auch: unveränderlich, standhaft; f. Schlaf, somnus artus od. plenus; f. Fuß fassen, f. unten: sich f. setzen; übtr.: f. Sinn, animus obstinatus; f. Entschluß, consilium certum; adv.: firme; firmiter; constanter; f. binden, vincire; devincire; f. anbinden; f. bleiben, bei etw., in qua re perseverare; f. halten, retinēre od. detinēre (zurück-, aufhalten); tenēre (halten, eig. u. übtr., an etw., quid); quid memoriā od. animo tenēre (im Gedächtniß); rem tuēri (dep.; fest im Auge behalten); fest an etw. h., qua re stare (wie: pacto, an e. Vertrag); f. kleben, f. anhangen; f. machen, firmare; stabilire; f. setzen, in custodiam dare (in Gewahrsam bringen; f. fesseln); statuĕre od. constituĕre (f. bestimmen); e. Gesetz, legem sancire; sich wo f. festsetzen, f. ansässig (sich machen), besetzen (b), einnisten (sich, v. Gewohnheiten u. dgl.); festgesetzt, f. bestimmt; f. sitzen, in vado haerēre (v. Schiffen); in quo loco haerēre (v. Menschen); f. stehen, stare; f. treten, bene occulcare; ich bin f. überzeugt, persuasissimum mihi est. 2) = dicht, gedrängt, eng verbunden, solidus (aus fester Masse bestehend, wie: terra); densus (dicht, wie: cibus); spissus (undurchdringlich, wie: ager, solum); astrictus (fest angezogen, wie: e. Knoten u. dgl.); f. Holz, robur; d. f. Land, continens; adv.: solide; dense; spisse; f. werden, solidescĕre; spissescĕre. 3) = befestigt, munitus; tutus (gesichert); validus (stark); e. f. Ort, Platz, f. Festung; f. von Natur od. Kunst, f. befestigen. — **Feste**, f. Festung. — **Festigkeit**, 1) = Dauer, Bestand, firmitas (atis, f.); firmitudo (inis, f.; als bleibende Eigenschaft); stabilitas (Eigensch. dessen, der fest steht, übtr. Standhaftigkeit, Unerschütterlichkeit); constantia (Beständigkeit); perseverantia (Beharrlichkeit in Gesinnungen u. Entschlüssen); e. Sache F. geben, quid firmare, corroborare; mit F. bei etw. verfahren, cui rei constantiam adhibēre. 2) Dichtheit, Gedrungenheit, soliditas (atis, f.). — **Festland**, (terra) continens (ntis). — **festsetzen**, f. oben fest (1). — **Festung**, locus munitus (befestigter Ort); urbs munita od. oppidum munitum (bef. Stadt); arx (cis, f.; Burg); castellum od. castrum (Feste, Fort u. dgl.). — **Festungsbau**, f. Befestigung. — **Festungswerke**, f. Befestigungswerke.

Fest, das, dies festus; dies sollemnis (jährlich begangenes F.); sollemne (is,

n.; jährlich begangenes Opfer); dies feriatus (Feiertag); e. F. feiern, diem festum agĕre. — **Festaufzug**, pompa. — **Festessen**, **-gelag**, **-mahl**, epulae festae; s. Gastmahl. — **festlich**, festus; sollemnis (e; zu gewissen Zeiten d. Jahres feierlich begangen); adv.: sollemniter. — **Festlichkeit**, sollemne (is, n.). — **Festtag**, s. Fest. — **Festzug**, pompa.

Feste, s. Festung, unter: fest.

Festigkeit, s. unter fest.

festlich, s. unter: Fest.

Festung, s. unter: fest.

fett, pinguis (e; v. Menschen, Thieren, u. v. Dingen, welche fette Bestandtheile u. viel Nahrungssäfte haben); opīmus (strotzend von Nahrungssäften, v. Menschen, Thieren, Acker u. dgl., auch von d. Beute); obesus (wohl genährt, von Menschen u. Thieren); saginatus (gemästet, v. Thieren); luculentus (beträchtlich, wie: e. Amt); f. machen, pinguem facĕre od. reddĕre; opimare; obesare; saginare; farcire (stopfen, Federvieh); f. werden, pinguescĕre. — **Fett**, das, pingue (is, n.; das Fette); adeps (ipis, c.; Schmeer); s. Fettigkeit. — **Fettbauch**, abdomen (inis, n.); adeps (ipis, c.). — **fetticht**, **fettig**, pinguis (e). — **Fettigkeit**, pinguitudo (inis, f.); obesitas (atis, f.; Wohlgenährtheit); pinguedo (inis, f.; d. fettichte Beschaffenheit); pingue (is, n.; das Fette am Körper).

Fetzen, pannus; panniculus.

feucht, humidus; f. sein, humidum esse; humēre; f. machen, humectare; f. werden, humescĕre. — **Feuchtigkeit**, humor (oris, m.).

Feuer, ignis (is, m.); flamma (d. auflodernde F.); ardor (oris, m.; Gluth, Brand); incendium (Feuersbrunst); in F. stehen, ardēre (brennen); flagrare (in hellen Flammen stehen); übtr. a) = d. Funkeln, d. Glanz, ignis (d. Augen, Wangen); ardor (Gluth, Blitzen, der Augen); fulgor (oris, m.; e. Edelsteines). b) = Hitze, Heftigkeit, ardor (d. Leidenschaften, d. Kampfes); so: incendium (mit d. Nebenbegriff d. Verderbens); in F. u. Flammen setzen, cujus animum vehementius incendĕre; quem incensum dare; in F. u. Fl. gerathen, iracundiā inflammari (pass.) od. exardescĕre. c) = geistige Kraft u. Lebhaftigkeit, vis (f.); vigor (oris, m.; Lebhaftigkeit); spiritus (us, m.; Leben); impetus (us, m.; innerer Drang); calor (oris, m.; Wärme, Eifer); ardor (Gluth); ohne F. sein, kein F. haben, tepēre (v. Leidenschaften), languēre od. frigēre (v. Redner). — **Feuerbrand**, titio (onis, m.; auf od. vom Herde, zum Wärmen od. Leuchten); torris (is, m.; brennendes Scheit Holz vom Herde, bes. vom Scheiterhaufen od. Altar, zum Verbrennen d. Leichnams, z. Rösten d. Opferstücke). — **Feuerchen**, igniculus. — **Feuereifer**, studium ardens (ntis) od. acerrimum. — **Feueresse**, s. Rauchfang. — **feuerfangend**, igni concipiendo aptus; concipiendis ignibus idoneus. — **Feuerfarbe**, igneus color (oris). — **feuerfarbig**, s. feuerroth. — **feuerfest**, ignibus impervius; qui (quae, quod) ab igni non laeditur; ab igni tutus. — **Feuerflamme**, **-funke**, s. Flamme, Funken. — **Feuergeräthe**, instrumenta ad incendia compescenda. — **Feuergeschrei**, conclamatum incendium. — **Feuerhaken**, harpago (onis, m.). — **Feuerherd**, focus. — **Feuerlärm**, s. Feuergeschrei. — **Feuerleiter**, scalae (arum). — **Feuermal**, macula genuina (natürliches); nota inusta (eingebranntes). — **Feuermauer**, paries intergerinus od. intergerivus (parietis). — **feuern**, ignem facĕre (Feuer machen); ignem alĕre (F. unterhalten). — **Feuerprobe**, obrussa (d. Goldes); d. F. bestehen, igni spectari (pass.). — **feuerroth**, igneo colore; igneus; rutilus (roth wie helles Feuer); f. werden, s. erröthen. — **Feuersbrunst**, incendium; ignis (Feuer). — **Feuersgefahr**, ignis periculum; incendii periculum; incendii casus (us, m.) od. bloß incendium (Brandunglück). — **feuerspeiend**, flammas eructans (ntis); ignes od. flammas evomens; f. Berg, s. Vulcan. — **Feuerspritze**, sipho (onis, m.). — **Feuerstätte**, focus. — **Feuerstein**, pyrītes (ae, m.). — **Feuerstrahl**, fulmen (inis, n.) od. fulminis ictus (us, m.; Blitz-

strahl, sofern er trifft). — **Feuertod**, poena, quā quis igni crematur (als Strafe); mors igni od. flammā cui illata (d. Umkommen im Feuer); d. F. sterben, igni cremari (pass.); igni necari (pass.). — **Feuerung**, igniaria (orum, n.; um Feuer anzumachen); ignis alimentum (um es zu unterhalten). — **Feuerzange**, forpex (icis, f.). — **Feuerzeug**, igniarium. — **feurig**, igneus; ardens (ntis; glühend); übtr. igneus od. ardens od. fulgens (von den Augen); fervidus od. validus (hitzig, stark, v. Wein u. dgl.); ardens (v. Geist, Dichter u. dgl.); fervidus (von Geist, Rede u. dgl.); vehemens od. acer (cris, cre; v. Redner u. d. Rede).

Fiber, fibra.

Fichte, pinus (us, f.); von F. od. **fichten**, **Fichten**=, pineus. — **Fichtenhain**, pinētum. — **Fichtenkern**, nux pinea (nucis) od. bloß pinea. — **Fichtenwald**, silva pinea; pinētum.

Fieber, febris (is, f.); F. bekommen, in febrim incidĕre; febrim nancisci(dep.). febri corripi (pass.); F. haben, febrim habēre od. pati (dep.); febrire. — **Fieberanfall**, febris accessio (onis, f.); e. F. bekommen, febri corripi (pass.), haben, febri jactari (pass.). — **fieberfrei**, febri carens (ntis); f. sein, febri carēre od. vacare; f. Zeit, quietum od. vacuum tempus (oris). — **Fieberfrost**, febrium frigus (oris, n.). — **Fieberhitze**, febris ardor (oris, m.). — **fieberkrank**, febricitans (ntis). — **Fieberschauer**, febrium horror (oris, m.). — **Fiebertag**, dies, quo febris redit.

Figur, figura od. forma (Gestalt, Abbildung); orationis lumen (inis, n.) od. insigne (is, n.) od. ornamentum (Redefigur).

Filz, coacta (orum, n.); vestis coacta; pileus (Filzhut, =kappe); homo sordidus (e. schmutziggeiziger Mensch). — **filzig**, sordidus (schmutzig geizig); f. Wesen od. **Filzigkeit**, sordes (ium, f.). — **Filzschuh**, udo (onis, m.).

Finanzen, res familiaris (Privatvermögen); vectigalia (ium, n.; Einkünfte d. Staates); aerarium (Staatscasse). — **Finanzverwaltung**, aerarii cura.

finden, 1) = antreffen, invenire (auf etw. kommen, zufällig antreffen); reperire (nachdem man gesucht hat, etw. f.); offendĕre (di, sum; antreffen); in qua re deprehendĕre (bei etw. ertappen); animadvertĕre (ti, sum; wahrnehmen); sich f., inveniri od. reperiri (pass.); es findet sich etw. wo häufig, quid qua re abundat (hat Ueberfluß an etw.) od. refertum est (ist voll von etw.); übtr. a) jem. od. etw. so u. so finden, finden daß, vidēre (di, sum; sehen); intelligĕre (lexi, ctum; einsehen); cognoscĕre (novi, nitum; kennen lernen); alle mit folg. Acc. u. Inf.; sich f. lassen, se praebēre; dah. = dafür halten, habēre (halten); putare (glauben); ich finde für gut, videtur mihi (mir scheint); placet mihi (es gefällt mir); sich beleidigt f., injuriam sibi factam putare, durch etw., in od. ad contumeliam quid accipĕre. b) in sich od. in (an) etw. finden, sentire (sensi, sum; fühlen); Vergnügen an etw. f., qua re delectari od. oblectari (pass.); Beruhigung in etw. f., in qua re requiescĕre. c) sich in etw. finden, quid intelligĕre od. perspicĕre (einsehen, begreifen); aequo animo od. moderate od. modice quid ferre (etw. ruhig hinnehmen); cui rei cedĕre (sich nach etw. bequemen). 2) = bekommen, erhalten, invenire; reperire; Statt f., f. Statt; ich finde Glauben, fides mihi habetur od. tribuitur; Eingang f., probari (pass.); placēre; Gehör f., a quo audiri (pass.); Mitleid f., cujus misericordiam commovēre od. concitare; seinen Tod f., perire; cadĕre od. occidĕre (in d. Schlacht). — **Finden**, das, **Finder**, zu umschreiben durch obige Verba.

Finger, digitus; jem. durch d. F. sehen, cui indulgēre, bei etw., cui in qua re indulgēre od. connivēre. — **fingerbreit**, digitalis (e); latitudine digitali od. unius digiti. — **fingerdick**, crassitudine digitali. — **fingerlang**, longitudine digitali. — **Fingerring**, anulus. — **Fingerspitze**, digitus extremus. — **Fingerzeig**, significatio; e. F. geben, viam commonstrare; rem ostendĕre.

fingiren, s. erdichten.

Fink, fringilla.

Finkler, auceps (cupis).
finster, caliginosus; f. dunkel; übtr.: maestus od. tristis od. tetricus (traurig, düster, mürrisch, v. Menschen); f. Wesen, tristitia; im Finstern leben, f. Dunkelheit (b, in D. leben). — **Finsterniß**, caligo (inis, f.); nox (noctis, f.; Nacht); f. Dunkelheit.
Finte, captatio (onis, f.; e. listig geführter Hieb); e. F. machen, conatum simulare; aliud ostendĕre quam petĕre; übtr.: astus (us, m.; List u. Verschlagenheit); fallacia (Täuschung); jem. e. F. machen, fallaciam in quem intendĕre.
Firmament, coelum. [(inis, n.).
First, domus od. aedium culmen
Fisch, piscis (is, m.). — **Fischangel**, f. Angel. — **Fischbehälter**, f. Fischhälter. — **Fischchen**, pisciculus. — **fischen**, piscari (dep.); pisces capĕre (Fische fangen); im Trüben f., ex alieno incommodo suam petĕre occasionem; nach etw. f., quid aucupari (dep.) od. captare. — **Fischen**, das, f. Fischerei. — **Fischer**, piscator (oris, m.); d. F. betreffend, piscatorius. — **Fischerei**, piscatio (onis, f.; das Fischen, als Handlung u. als Beschäftigung); piscatus (us, m.; als Beschäftigung); piscationis voluptas (atis, f.; als Vergnügen); artificium piscatorium (als Handwerk). — **Fischergeräth**, instrumentum piscatorium. — **Fischerin**, piscatrix (icis; die Fischende); piscatoris uxor (oris; Frau e. Fischers). — **Fischerkahn**, **-nachen**, navis od. scapha piscatoria; cymba piscatoria. — **Fischfang**, f. Fischerei. — **Fischfeder**, **-flosse**, pinna. — **Fischgräte**, piscis spina. — **Fischhälter**, piscīna; piscium vivarium (zur Zucht u. zum Vergnügen). — **Fischkasten**, piscīna lignea. — **Fischkiefer**, **-kieme**, branchia. — **Fischköder**, esca. — **Fischlake**, salsamentum od. muria (Salzwasser); salsamentorum eliquamen (inis, n.; von eingesalzenen Fischen). — **Fischmarkt**, forum piscatorium. — **Fischotter**, lutra. — **fischreich**, piscium plenus. — **Fischreuse**, nassa. — **Fischteich**, f. Fischhälter. — **Fischweiher**, f. Fischhälter. — **Fischzug**, piscium jactus (us, m.) od. captura; piscatus (us, m.).
Fittig, pinnae (arum, f.; Flügel d. Vögel); lacinia (Zipfel e. Kleides).
fix, 1) = fest, beständig, f. diese Wörter. 2) = geschwind, hurtig, f. diese Wörter; f. u. fertig, paratus; expeditus. — **fixiren**, f. fest (setzen), bestimmen. — **Fixstern**, stella inerrans (ntis); Fixsterne, sidera, quae certis locis infixa sunt.
flach, planus; non fastigatus (nicht abgeflacht, wie: e. Dach); vadosus (voll seichter Stellen); d. fl. Hand, palma (d. natürliche); plana manus (d. flach gemachte); e. fl. Nase, nasus simus; d. fl. Land, campus; e. fl. Stelle im Wasser, vadum; locus vadosus; übtr.: levis (e); e. fl. Mensch, homo leviter eruditus. — **Fläche**, planities (ei, f.); superficies (Oberfläche); f. Ebene. — **Flächeninhalt**, **-raum**, modus (Maß, wie d. Ackers); Fl. e. Landes, zum umschreiben mit: patere in longitudinem, in latitudinem mit Angabe d. Länge u. Breite im Genit. — **Flachheit**, planities (ei, f.); übtr.: levitas (atis, f.). — **Flachland**, campi (orum, m.); campi patentes.
Flachs, linum; von Fl., Flachs-, lineus; lini (des Flachses). — **Flachsbart**, lanugo (inis, f.). — **Flachsgarn**, linum netum.
flackern, tremulā flammā ardēre (arsi).
Flagge, vexillum (navale); d. Fl. aufstecken, v. proponĕre, streichen, demittĕre.
Flämmchen, flammula. — **Flamme**, flamma; ardor (oris, m.; Gluth); in Fl. setzen, inflammare; incendĕre. — **flammen**, ardēre (si, sum); flagrare (lichterloh brennen); flammende Farbe, color flammeus; fl. Augen, oculi ardentes.
Flanke, f. Seite.
Fläschchen, laguncula. — **Flasche**, lagēna; ampulla (große bauchige Fl.).
flatterhaft, levis (e; leichtsinnig); mobilis (veränderlich); inconstans (ntis; unbeständig); e. fl. Mensch, homo levis, mobilis u. f. w. — **Flatterhaftigkeit**, levitas (atis, f.); ingenii mobilitas; inconstantia. — **flattern**, volitare (v. Vögeln); fluitare (v. Segeln u. dgl.). —

Flattersinn, s. Flatterhaftigkeit.

Flaum, plumae (Flaumfedern); Fl. bekommen, plumescĕre; übtr.: lanugo (inis, f.; Milchhaare). — **Flaumfeder**, pluma. — **flaumicht**, plumeus. — **flaumig**, plumosus.

Flechse, nervus.

Flechte, crates (is, f.; v. Ruthen u. Reisig); storea od. storia (von Stroh, Binsen u. dgl.); gradus (us, m.; e. einzelne Flechte v. Haaren); mentagra (auf d. Haut). — **flechten**, nectĕre (nexui, xum; Kränze u. dgl.); texĕre (texui, xtum; weben); sich um etw. fl., cui rei se circumvolvĕre; d. Haar fl., comam in gradus formare; comĕre caput in gradus. — **Flechtreis**, vimen (inis, n.); vimentum. — **Flechtwerk**, crates (is, f.) od. storea (s. Flechte); vimina (um, n.) od. vimenta (orum, n.; Flechtreiser).

Fleck, 1) = Stelle, Platz, locus; sich nicht vom Fl. bewegen, nusquam vestigio se movēre; übtr.: nicht vom Fl. kommen, nihil promovēre; er hat d. rechten Fl. getroffen, acu rem tetigit. 2) = Lappen, lacinia. — **Flecken**, 1) = Mahl, macula (Fl., der d. Einfarbige bunt macht, auch: Schandfleck); labes (is, f.; Schandfleck); naevus (Mahl); vitium (Fehler). — **flecken**, maculis spargi (sparsus, pass.; fleckig werden); übtr.: es fleckt bei jem. nicht, nihil promovet; s. gefleckt. — **fleckenlos**, sine maculis; übtr.: integer castusque. — **fleckig**, maculis sparsus; maculosus; fl. machen, maculas facĕre in qua re.

Fledermaus, vespertilio (onis, m.).

Flegel, s. Dreschflegel; übtr.: homo agrestis (e. grober Mensch). — **flegelhaft**, agrestis (e).

flehen, zu jem., s. anflehen (jem.). — **Flehen**, das, s. Bitten (das). — **flehentlich**, supplex (plicis; fußfällig); adv.: suppliciter; supplicibus verbis.

Fleisch, caro (carnis, f.); corpus (oris, n.; d. fleischige Körper); vivum od. vivae partes (d. lebendige Fl.); Fl. ansetzen, in corpus ire od. abire (in Fl. übergehen, v. Nahrungsmitteln); corpus facĕre (dick werden); mein Fl. u. Blut, viscera mea (viscerum). — **Fleischbank**, laniēna; lanii mensa od. taberna. — **Fleischbänke**, laniarium. — **Fleischer**, lanius; Fleischer-, lanii (des Fl.). — **fleischfarbig**, carnosus. — **fleischfressend**, qui carne od. carnibus vescitur. — **Fleischgewölbe**, -**kammer**, carnarium. — **Fleischhauer**, s. Fleischer. — **fleischicht**, carni similis (e); carnosus. — **fleischig**, carnosus. — **fleischlich**, s. sinnlich. — **Fleischspeise**, caro od. im Plur. carnes. — **Fleischspende**, visceratio (onis, f.). — **Fleischwaare**, carnes (f.).

Fleiß, industria; navitas (atis, f.; Rührigkeit); labor (oris, m.; Anstrengung); opera (Mühe); assiduitas (dauernder Fleiß); sedulitas (Emsigkeit); diligentia (Sorgfalt); studium (Eifer); Fl. bei etw. anwenden, aufwenden, auf etw. verwenden, in qua re industriam locare od. ponĕre; diligentiam adhibēre, studium collocare; in qua re operam ponĕre od. locare od. operam in quid conferre; operam (laborem) ad od. in quid imponĕre; viel Fl., ad quid multum studii adhibēre; in qua re operae plurimum studiique consumĕre; ad quid magnum studium et multam operam conferre; in qua re multum operae laborisque consumĕre; mit Fleiß, industrie; sedulo; strenue; studiose; diligenter; accurate; de industria od. consulto od. consilio od. datā od. deditā operā (mit Vorsatz). — **fleißig**, industrius; navus (rührig); assiduus (beharrlich); sedulus (emsig); strenuus (rüstig); diligens (sorgfältig); cujus rei studiosus (in etw. eifrig); adv.: industrie; assidue; sedulo; strenue; diligenter; studiose.

fletschen, d. Zähne, ringi (dep.).

flicken, sarcire od. resarcire (sarsi, sartum). — **Flickwerk**, cento (onis, m.).

Fliege, musca. — **fliegen**, volare; volitare (hin u. her fliegen); s. eilen; fl. lassen, emittĕre e manibus; ventis dare od. permittĕre (d. Winden preisgeben); fliegende Haare, crines passi; capillus passus; e. fl. Corps, agmen expeditum; e. fl. Gerücht, vagus rumor. — **Fliegen**, das, volatus (us, m.).

fliehen, 1) intrans.: fugam petĕre od.

capĕre; fugae se mandare od. se committĕre; in fugam se dare od. se conferre (alle: sich auf d. Flucht begeben); terga vertĕre (d. Rücken wenden, bes. v. Soldaten); in fugam effundi (pass.) od. se effundĕre (von e. großen Menge); ab od. ex quo loco fugĕre (von wo entfliehen); vor jem. fl., quem fugĕre; vor etw., quid fugĕre od. refugĕre; zu jem. fl., ad quem confugĕre od. profugĕre (um Schutz zu suchen); ad quem transfugĕre (als Ueberläufer). 2) transf.: quid fugĕre, defugĕre, vitare, devitare, evitare (etw. meiden); cui decedĕre (jem. aus d. Wege gehen); cujus aditum sermonemque defugĕre (jem. Umgang meiden). — **Fliehen**, das, fuga (auch: das Meiden e. Sache).

fließen, fluĕre (fluxi, xum; v. Wasser, Thränen, Schweiß; übtr. v. d. Locken, von d. Rede); manare (v. Wasser, Schweiß, von etw. ab- od. herausrinnen, de od. ex qua re); labi (lapsus, dep.; sanft dahin fl.); ferri (pass.; schnell dahin fl.); aus etw. fl., effluĕre od. profluĕre ex qua re; in etw. fl., in quid influĕre od. profluĕre od. effundi (pass.; letzteres: sich in's Meer ergießen); übtr.: aus etw. fl., ab od. ex qua re fluĕre od. manare (entstehen, herrühren); ex qua re sequi (dep.; folgen, sich ergeben); in etw. fl., in quid deferri (pass.; freiwillig) od. referri (aus Pflicht). — **Fließen**, das, fluxio (onis, f.); flumen (inis, n.; auch übtr. von d. Rede); fluor (oris, m.) od. illacrimatio (onis, f.; d. Fl. d. Augen). — **fließend**, fluens; manans; perennis od. jugis (e; immer fl., v. Quellen u. dgl.); fl. Wasser, s. Fließwasser; übtr. von d. Rede: perfacile currens; v. Redner u. d. Rede: volubilis (e); fl. Schreibart, fl. Stil, genus orationis profluens; adv.: facile; commode; fl. sprechen, verba volvĕre; volubilem esse oratorem (geläufig mit d. Zunge sein); commode verba facĕre (gewandt sein im Ausdruck). — **Fließwasser**, aqua fluens; aqua viva od. fluvialis (Flußwasser); amnis vivus od. flumen vivum (e. fließender Strom).

flimmern, micare (micui); tremĕre (ui; zittern, v. Lichte).

flink, pernix (īcis; behend, flink auf d. Beinen); agilis (e; beweglich); promptus (gleich bei d. Hand); adv.: perniciter; prompte; flink! move te ocius! — **Flinkheit**, pernicitas (atis, f.); agilitas.

flinkern, coruscare.

Flitter, bractea; bracteola.

Flocke, floccus; flocculus. — **flockicht**, flocco od. floccis similis. — **flockig**, floccosus.

Floh, pulex (icis, m.).

Flor, s. Blüthe; als Zeug: pannus Cous; Fl. vor d. Augen, oculorum caligo (inis, f.).

Floß, **Flöße**, ratis (is, f.).

Flosse, **Floßfeder**, pinna.

Flöte, tibia. — **flöten**, tibiā od. tibiis cantare. — **Flötenblasen**, -**spiel**, das, tibiae od. tibiarum cantus (us, m.); tibiarum ars (artis, f.; als Kunst). — **Flötenbläser**, -**spieler**, tibīcen (cinis); -**in**, tibicina.

flott machen, e. Schiff, navem deducĕre (vom Stapel lassen); übtr.: fl. leben, laute vivĕre.

Flotte, classis (is, f.). — **Flottille**, classis parva; classicula.

Fluch, exsecratio (onis, f.; auch: verwünschender Ausdruck); devotio; imprecatio. — **fluchen**, jem., quem od. in quem exsecrari (dep.); quem devŏvēre (vōvi, votum); male cui precari (dep.); diras cui imprecari (dep.); diras voces mittĕre (Flüche ausstoßen). — **Fluchen**, das, s. Fluch.

Flucht, fuga; d. Fl. ergreifen, s. fliehen; in d. Fl. schlagen, fugare; in fugam dare od. vertĕre od. convertĕre od. conjicĕre. — **flüchten**, intrans., s. fliehen, entfliehen; trans.: in tutum deferre, od. bloß: quo apportare (schaffen). — **flüchtig**, 1) = auf d. Flucht befindlich, domo od. patriā profugus; fugitivus (v. Sclaven); extorris (e; heimathslos umherirrend); f. werden, s. entfliehen. 2) übtr. a) = leicht od. schnell fliehend, fugax (acis; auch: schnell vergehend); velox (ocis; schnell auf d. Füßen); fluxus od. caducus (schnell vergehend, vergänglich); brevis (e; kurz).

b) = nachlässig, negligens (ntis); parum accuratus (ungenau); adv.: negligenter; parum diligenter. c) leichtsinnig u. dgl., levis (e); inconstans (ntis; unbeständig); mobilis (e; veränderlich). — **Flüchtigkeit**, velocitas (atis, f.; Schnelligkeit); brevitas (Vergänglichkeit); levitas (Leichtsinn); mobile ingenium (Veränderlichkeit). — **Flüchtling**, s. flüchtig.

fluchwürdig, exsecrandus.

Flug, volatus (us, m.); im Fl., cursim; festinanter; transitu. — **Flügel**, ala; die Flügel, alae; pennae; übtr. a) Fl. e. Heeres: cornu (us, n.; Fl. d. gesammten Heeres); ala (Fl. d. Reiterei u. Bundesgenossen). b) Fl. e. Hauses: ala; noch e. Flügel anbauen, accessionem adjungĕre aedibus. c) Fl. e. Thüre: foris (is, f.); valva (zum Zusammenlegen); beide gewöhnl. im Plur. — **flügelschnell**, volucer (cris, cre). — **Flügelthür**, fores (ium, f.); valvae (arum).

flügge sein, pennas habēre; pennulis uti posse.

flugs, continuo; propere.

Flur, campus; ager (gri, m.; Acker); d. Fluren, agri; rura (um, f.).

Fluß, 1) = d. Fließen, fluxio (onis, f.); flumen (inis, n.); liquor (oris, m.; d. Fl. geschmolzener fester Körper, dah. liquare, in Fl. bringen, liquescĕre, in Fl. kommen); übtr.: Fl. d. Rede, cursus dicendi (d. Fortgang d. Rede); flumen orationis (als Eigenschaft d. Rede); oratio volubilis od. expedita et perfacile currens oratio (als Eigenschaft d. Redners, der e. fließende Rede besitzt; v. ihm selbst: orator volubilis). 2) = d. fließende Körper selbst, fluvius; flumen (inis, n.); amnis (is, m.; Strom); aes liquatum (aeris l., geschmolzenes Metall); im Fl. befindlich, Fluß-, fluviatilis (e); fluviaticus. — **Flußbad**, e. Fl. nehmen, in flumine lavari (lotus, pass.); flumine corpus abluĕre. — **Flußbett**, alveus. — **Flüßchen**, amniculus. — **flüssig**, fluens (fließend); liquidus (auseinander fließend); fl. werden, liquescĕre; liquefieri; fl. machen, liquidum facĕre; liquefacĕre; liquare. — **Flüssigkeit**, liquor (oris, m.); humor (oris, m.; Feuchtigkeit, Naß); aqua (Wasser). — **Flußpferd**, hippopotămus. — **Flußwasser**, aqua fluvialis; aqua profluens (ntis) od. flumen vivum (fließendes Wasser).

flüstern, susurrare; jem. etw. in's Ohr, cui quid ad aurem od. in aures insusurrare. — **Flüstern**, das, susurrus.

Fluth, maris accessus (us, m.; im Gegensatz zur Ebbe); aestus (uum) maritimi (wallende Bewegung d. Meeres); e. Fl. von Thränen, magna vis lacrimarum. — **fluthen**, aestuare (eig. u. übtr.).

fod-, **Fod-**, s. ford-, Ford-.

Fohlen, pullus equinus.

Folge, ordo (inis, m.; d. Reihenfolge); series (ei, f.; unterbrochene Reihenfolge); consecutio (onis, f.) od. consequentia (wenn etw. aus d. anderen folgt, eins von d. anderen abhängt); tempus posterum od. futurum (d. folgende-, künftige Zeit); eventus (us, m.; Erfolg); exitus (us, m.; Ausgang); d. üble, schlimme F. von etw., vitium cujus rei; in Folge, causā mit Genit. aus Ursache von etw.); ex mit Abl. (in Veranlassung e. Sache); in d. F., postero tempore; postea (nachher); tempore procedente (mit d. Zeit); in die F., für die F., in posterum; in reliquum tempus; zu F. d. Gesetzes, ex lege; lege jubente; zu F. deines Befehles, te jubente; jussu tuo; dem zu F., quae quum ita sint; res quum ita se habeat; jem. F. leisten, cui obsequi (dep.); d. F. davon war, daß, quo factum est, ut mit Conj.; etw. zur F. haben, s. folgen (2, b); wichtige F. haben, magni esse momenti; schlimme F. haben, von schl. F. sein, male evenire; mali esse exempli; gute F. haben, bene evenire, für jem., cui evenire ex sententia. — **folgen**, 1) Einem, quem sequi od. consequi (quutus, dep.); insequi od. subsequi (gleich darauf od. in d. Nähe); comitari (dep.; begleiten). 2) nach jem. od. etw. kommen, a) der Reihe, Zeit, dem Range, der Würde nach: cui od. cui rei succedĕre; quem od. quid excipĕre (unmittelbar aufnehmen); cui rei

continuari (pass.; sich anreihen). b) aus etw. hervorgehen, quid sequi od. consequi; ex qua re manare (aus etw. fließen); ex qua re effici od. confici (pass.; wenn aus etw. e. Schluß zu machen ist). 3) = sich nach jem. od. etw. richten, quem od. quid sequi; cui obtemperare; cujus dicto audientem esse (gehorchen); seinem Kopfe f., suo ingenio uti (dep.). — **folgend**, sequens od. insequens od. consequens od. subsequens (ntis) od. sequutus u. insequutus (wenn von e. Aufeinanderfolge d. Rede ist); cui proximus od. secundus a quo (d. auf jem. in d. Reihe folgt, v. Personen); posterus od. futurus (künftig); hic (haec, hoc; nächstfolgend, eben folgend). — **folgenreich**, qui (quae, quod) magni momenti est. — **folgerecht**, -**richtig**, consequens (ntis); sibi constans (consequent). — **Folgereihe**, continuatio (onis, f.). — **folgern**, aus etw., ex qua re efficĕre od. conficĕre; ex qua re colligĕre (schließen). — **Folgerung**, **Folgesatz**, argumentatio (onis, f.; Beweisführung); consequens (ntis) od. consecutio (das, was aus etw. folgt); conclusio (Schluß). — **folgewidrig**, minime consequens; sibi non constans. — **Folgezeit**, tempus (oris) posterum od. futurum; in d. F., subsequente tempore. — **folglich**, igitur; ergo; s. also. — **folgsam**, obsequens; obediens (gehorsam); facilis (e; willfährig). — **Folgsamkeit**, obsequium; obedientia.

Folie, bractea. — **Folio**, in, formā maximā.

Folter, tormenta (orum, n.); carnificina (das Foltern); cruciatus (us, m.; Marter, Pein); e. peinliche Untersuchung durch d. F. anstellen, tormentis quaerĕre od. quaestionem habēre, mit jem., tormentis quem interrogare; jem. auf d. F. bringen, quem in tormenta od. in cruciatum dare; quem tormentis dedĕre; tormenta cui admovēre; auf d. F. kommen, tormentis excruciari (pass.); carnificinam subire; auf d. F. sterben, extortum mori (dep.). — **Folterbank**, equuleus; auf d. F. bringen, in equuleum imponĕre od. conjicĕre, od. kommen, in equuleum imponi (pass.) od. ire. — **Folterer**, tortor (oris). — **Folterkammer**, carnificina. — **foltern**, jem., torquēre (torsi, tum; eig. u. übtr.); cruciare (martern, peinigen). — **Foltern**, das, carnificina; tormenta (orum, n.). — **Folterseil**, -**strick**, fidicula. — **Folterwerkzeuge**, tormenta

Fond, s. Capital. [(orum, n.).

Fontaine, s. Springbrunnen.

foppen, ludĕre (lusi, sum); ludificari (dep.); ludibrio habēre; jem. mit etw., cui quid per ludibrium exprobrare. — **Foppen**, das, ludificatio (onis, f.).

Force, s. Gewalt, Stärke. — **forciren**, s. erzwingen, zwingen.

Förderer, s. Beförderer. — **förderlich**, utilis (e); einer Sache f. sein, ad quid facĕre; in od. ad quid conducĕre; quid juvare od. adjuvare; jem. f. sein, s. behülflich (sein).

fordern, 1) von jem. etw., poscĕre (poposci); postulare (begehren); petĕre od. expetĕre (haben wollen, zu erhalten suchen); requirĕre (verlangen, für nöthig halten); s. beitreiben; dringend, inständig f., exposcĕre; expostulare; flagitare; efflagitare. 2) jem. wohin, postulare (vor Gericht); citare (überh.). — **Fordern**, das, postulatio (onis, f.); dringendes, inständiges F., flagitatio; efflagitatio. — **Forderung**, 1) = das Fordern, s. zuvor. 2) = das Geforderte od. zu Fordernde, postulatio; postulatum; Forderungen haben, postulare posse; keine F. aneinander haben, pares rationes inter se habēre; e. F. thun, s. fordern. [s. Beförderung.

fördern, s. befördern. — **Förderung**,

Form, forma (Gestalt, Beschaffenheit, Modell; s. Gestalt); in d. F. Rechtens, ex lege; in d. F. von etw., durch d. Ablat. Gerund. od. durch in u. Abl. — **Formalität**, s. Förmlichkeit. — **Format**, forma. — **Formel**, formula; verba (orum, n.; d. Worte). — **formen**, s. bilden. — **formiren**, eine Schlachtordnung, aciem instruĕre; sich f., se explicare (Soldaten); sich f. lassen, explicare. — **förmlich**, sollemnis (e; feierlich); justus (gehörig); verus

(wahr, wirklich); adv. sollemniter; juste; vere. — **Förmlichkeit**, ritus (us, m.). — **Formular**, forma; exemplum.

forschen, s. ausforschen. — **Forscher**, **Forschung**, s. Erforscher, Erforschung. — **Forscherblick**, **Forschungsgeist**, mentis od. ingenii acies (ei, f.); acumen (inis, n.).

Forst, silva (Waldung); saltus (us, m.; Wald mit Wildnissen). — **Förster**, [saltuarius.

Fort, das, castellum.

fort, 1) = vorwärts, prorsum od. prorsus; weiter f., protinus; übtr. a) = fernerhin, porro; fort u. f., immer f., s. immerdar; in Einem f., continenter (ohne Unterbrechung); usque (immer f.); uno tenore (in einem Zuge); u. s. f., s. weiter. b) = künftig, in posterum; postea. 2) = weg, fort mit etw., tolle; tollite; aufer; auferte (nimm, nehmt hinweg); abi od. apage te (geh' hinweg). — **fortan**, posthac; in posterum; f. nicht mehr, non amplius.

fortarbeiten, -**bauen**, opus non omittĕre; ohne Unterbrechung, opus continuare; dagegen: d. Häuser bis an d. Mauer fortbauen, continuare aedificia moenibus.

fortbestehen, permanēre (nsi, nsum.).

fortbewegen, promovēre.

fortbringen, 1) von e. Orte weg: amovēre (weiter schaffen); abducĕre (ab-, wegführen); asportare (wegschaffen, mit d. Händen, zu Wagen, Schiffe, etw. od. jem.); avehĕre (wegfahren, zu Wagen, Schiffe, Pferde u. dgl.); demovēre od. removēre od. submovēre (bei Seite bringen, etw. od. jem.). 2) vorwärts bringen od. erhalten, alĕre (alui, altum; ernähren); sustentare (erhalten).

Fortdauer, continuatio (onis, f.); perpetuitas (atis, f.; d. fortdauernde Bestehen); F. d. Seele, animi immortalitas od. aeternitas. — **fortdauern**, manēre od. permanēre (nsi, nsum); continuare od. continuari (nicht unterbrochen werden); non remittĕre (nicht nachlassen); tenēre (ui; anhalten). — **fortdauernd**, s. beständig, ewig.

forteilen, avolare; aufugĕre (davon fliehen); se proripĕre (mit Hast).

forterben, hereditate tradi (pass.; eig. u. übtr.).

fortfahren, 1) intrans.: avehi od. provehi (vectus, pass.); wohin, quo devehi (alle drei: zu Wagen od. zu Schiffe); übtr. in Bezug auf e. Thätigkeit: pergĕre (perrexi, rectum); mit etw., quid persequi (sequutus, dep.; bis zu e. gewissen Ziele); in qua re perseverare (mit Ausdauer); quid continuare (ununterbrochen); nicht weiter f., mit etw., quid omittĕre; quid intermittĕre (auf Zeit). 2) trans.: avehĕre; provehĕre.

fortfliegen, avolare.

fortfliehen, aufugĕre; profugĕre.

fortführen, 1) = wegführen, abducĕre; avehĕre od. asportare (zu Wagen od. zu Schiffe); wohin, ad od. in quem locum deducĕre, devehĕre. 2) = weiter führen, s. fortsetzen.

Fortgang, 1) = Weggang, abitus od. discessus (us, m.). 2) = Weitergehen, progressio (onis, f.); übtr. a) überh.: progressus (us, m.; d. Fortsetzen e. Sache); e. Sache hat ihren F., res exitum habet od. ad exitum pervenit od. ad effectum perducitur; e. Sache hat keinen F., res omittitur od. abjicitur; im F. d. Rede, progrediente oratione. b) insbes. = glücklicher Erfolg, successus (us, m.); e. guten F. haben, bene procedĕre. — **fortgehen**, 1) = abgehen, was vgl. 2) = weiter gehen, procedĕre; progredi (dep.); übtr. a) = erstrecken, was vgl. b) = fortgesetzt werden, fortdauern, procedĕre; continuari (pass.; ununterbrochen); manēre (bleiben); nicht f., mitti od. omitti od. intermitti (pass.; erstere: ganz, letztere: auf Zeit unterlassen werden); f. lassen, s. fortsetzen. c) = von Statten gehen, procedĕre; succedĕre. — **fortgehend**, continuus, perpetuus.

forthelfen, jem., quem juvare od. adjūvare (jūvi, jutum, unterstützen, bei etw., in qua re); cui succurrĕre od. subvenire (beistehen in d. Noth); cui od. cujus rebus consulĕre od. prospicĕre (für jem. Angelegenheiten Sorge tragen).

forthin, s. fortan. [s. befördern.

fortjagen, 1) trans.: abigĕre; expel-

lēre od. extrudĕre od. exturbare (von e. Orte); pellĕre od. depellĕre od. propellĕre (e. Andringenden); s. entlassen. 2) intrans.: citato equo avolare (schnell fortreiten).

fortkommen, 1) = wegkommen, abire od. discedĕre; evadĕre (vasi, sum) od. elabi (lapsus, dep.; entkommen); von jem. nicht f. können, a quo retinēri od. detinēri (pass.). 2) = vorwärts kommen, progredi (gressus, dep.); procedĕre (auch v. Statten gehen); proficĕre od. progressus facĕre (Fortschritte machen); s. durchkommen; dah. a) = gedeihen, provenire (v. Pflanzen u. Thieren); adolescĕre (v. Thieren); nicht f., mori (dep.; v. Pflanzen u. Thieren). b) = seinen Unterhalt finden, victum sibi parare. — **Fortkommen**, 1) = d. Wegkommen, abitus od. discessus (us, m.); effugium (d. Entkommen). 2) = d. Vorwärtskommen, proventus (us, m.; d. Gedeihen d. Gewächse); sein F. durch etw. suchen, rem quaerĕre qua re.

fortkriechen, prorepĕre (psi, ptum).

fortlassen, jem., quem mittĕre od. dimittĕre; nicht f., quem detinēre.

fortlaufen, 1) = weglaufen, s. fortfliehen. 2) = weiter laufen, procurrĕre; profluĕre (weiter fließen); dah. **fortlaufend**, continuus (ununterbrochen f.); perpetuus (bis an's Ende f.).

fortleben, nach d. Tode, non interire; immortalem esse. — **Fortleben**, das, immortalitas (atis, f.).

fortmachen, sich heimlich, clam se subducĕre.

fortmarschiren, 1) = abmarschiren, was vgl. und abziehen (2), aufbrechen (2, b). 2) = weiter marschiren, continenter ire (ununterbrochen); so: iter continuare; iter non intermittĕre.

fortpflanzen, transferre; transponĕre; durch Absenker, propagare; übtr.: tradĕre; auf d. Nachwelt f., posteritati propagare od. prodĕre; sich f., per manus tradi (pass.). — **Fortpflanzung**, translatio (onis, f.); propagatio.

Fortreise, s. Abreise. — **fortreisen**, 1) = abreisen, was vgl. 2) = weiter reisen, iter pergĕre; s. fortmarschiren (2).

fortreißen, 1) = wegreißen, abripĕre (ripui, reptum); abstrahĕre (traxi, ctum; fortschleppen); mit sich f., secum rapĕre od. abripĕre. 2) übtr. = hinreißen, rapĕre; sich von etw. f. lassen, qua re trahi (pass.).

fortreiten, avehi (pass.); s. fortjagen.

fortrennen, s. forteilen.

fortrollen, provolvĕre (volvi, volūtum; trans., im pass. intrans.).

fortrücken, 1) intrans. a) = weggehen, s. abgehen (1). b) = weiter rücken, s. fortgehen (2). 2) trans.: loco amovēre; amoliri (dep.; etw. Schweres); promovēre (weiter rücken).

fortrudern, 1) intrans. = abrudern, was vgl. 2) trans.: remis agĕre od. incitare od. propellĕre.

fortschaffen, 1) = wegschaffen, etw., quid amovēre od. demovēre; asportare od. deportare; avehĕre (mit e. Fahrzeuge od. zu Pferde); removēre (bei Seite schaffen); tollĕre (sustuli, sublatum) od. auferre (abstuli, ablatum; wegnehmen, entfernen, s. fort); jem. quem amovēre; abducĕre (wegführen); s. abdanken (1), entlassen. 2) = weiter schaffen, promovēre.

fortscheuchen, proterrēre (ui, itum).

fortschicken, s. abdanken (1), entlassen, entfernen (1), wegschicken. — **Fortschickung**, s. Abschied (1), Entfernung.

fortschieben, s. fortrücken.

fortschiffen, 1) = abschiffen, was vgl. 2) = weiter schiffen, provehi (pass.).

fortschleichen, 1) = wegschleichen, sich, clam se subducĕre. 2) = weiter schl., prorepĕre (psi, ptum).

fortschleifen, fortschleppen, 1) = wegschl., abstrahĕre od. trahĕre; s. fortreißen. 2) = weiter schl., trahĕre; pertrahĕre (bis an d. Ziel).

fortschleudern, jaculari (dep.).

fortschlüpfen, s. entschlüpfen.

fortschreiten, progredi (dep.); procedĕre; übtr. a) zu etw. übergehen, progredi. b) in etw. zunehmen, in qua re progredi, procedĕre, proficĕre, progressus facĕre. — **Fortschreiten**, das, **Fortschritt**, progressus (us, m.; eig. u. übtr.); progressus (us, m.; übtr.); Fortschritte in etw. machen, s. fortschreiten (b).

fortschwemmen, abluĕre; subluĕre (von unten); proluĕre (abschw.).
fortsegeln, s. absegeln.
fortsein, abiisse (weggegangen sein); abesse (nicht zugegen sein).
fortsenden, s. abschicken, fortschicken.
fortsetzen, promovēre (vorwärtssetzen, d. Fuß u. dgl.); übtr. = fortfahren etw. zu thun, s. fortfahren (1, übtr.); d. Reise, d. Marsch f., s. fortreisen, fortmarschiren (2). — **Fortsetzung**, perseveratio (onis, f.; d. Beharren bei etw.); continuatio od. perpetuitas (atis, f.; ununterbrochene Fortdauer); reliqua pars (partis; d. übrige Theil einer Erzählung u. dgl.).
fortspringen, 1) = wegspringen, s. entfliehen. 2) = weiter springen, prosilire (silui).
fortspülen, s. fortschwemmen.
fortstehlen, sich, s. fortschleichen.
fortstoßen, s. fortjagen.
fortstürzen, s. forteilen.
forttragen, 1) = wegtragen, auferre (abstuli, ablatum); asportare. 2) = weiter tragen, perferre.
forttreiben, 1) = wegtreiben, abigĕre; s. fortjagen. 2) = weiter treiben, porro agĕre; propellĕre; übtr. fortsetzen, s. fortfahren (1, übtr.).
fortwähren, s. fortdauern; fortwährend, s. beständig.
fortwälzen, 1) = wegwälzen, amoliri (dep.). 2) = weiter wälzen, provolvĕre (vi, ūtum).
fortwandeln, -**wandern**, s. fortgehen, fortziehen.
fortwehen, 1) wegwehen, rapĕre. 2) = ferner wehen, non cessare.
fortweisen, s. abweisen.
fortzerren, vi abstrahĕre.
fortziehen, 1) intrans. a) wegziehen, s. abgehen (1), abziehen (2), auswandern. 2) = weiter ziehen, procedĕre; progredi (dep.); longius progredi. 2) trans. a) = wegziehen, abstrahĕre. — b) = weiterziehen, trahĕre. — **Fortziehen**, das, **Fortzug**, 1) = d. Wegziehen, s. Abgang (1), Abzug, Auswanderung. 2) = d. Weitergehen, processio (onis, f.).
Fourage, s. Futter, Getreide. — **fouragiren**, pabulari (dep.; Futter holen); frumentari (dep.; Getreide). — **Fouragirer**, pabulator (oris).
Fracht, 1) = Ladung, onus (eris, n.; Last). 2) = Frachtgeld, vectura. — **Frachtschiff**, navigium vectorium; navis oneraria. — **Frachtwagen**, plaustrum.
Frage, **Fragen**, das, interrogatio (onis, f.); percunctatio (Erkundigung); quaestio (in richterlicher u. wissenschaftlicher Beziehung); disputatio od. disceptatio (Streitfrage); e. kleine, geringfügige Fr., interrogatiuncula; quaestiuncula; disceptatiuncula; e. verfängliche Fr., captio; interrogatio captiosa; captiosum interrogationis genus (eris); e. Fr. an jem. thun, s. fragen; das ist keine Fr., hoc non dubium est (das ist nicht zweifelhaft); de hac re non dubitatur od. dubitatio non oritur (dabei ist kein Bedenken); etw. in Fr. stellen, quid ad incertum revocare. — **fragen**, interrogare od. rogare, jem. um etw., quem quid; quaerĕre od. exquirĕre od. requirĕre (sivi, situm), jem. um etw., quid a od. ex quo; s. ausfragen; es fragt sich, quaeritur; nach jem. fr., quem quaerĕre (ihn suchen); nach etw. fr., quid rogare; nach jem. od. etw. nicht fr., quem od. quid nihil curare; quem u. quid negligĕre (nicht beachten) od. contemnĕre (verachten, nicht fürchten) od. despicĕre (nicht schätzen); was hast du darnach zu fr., quid hoc ad te pertinet od. attinet? — **fraglich**, de quo (qua, quo) quaeritur od. quaestio est.
Fragment, s. Bruchstück.
Fransen od. **Franzen**, fimbriae (arum); mit Fr. versehen, fimbriatus.
Fraß, pabulum; pastus (us, m.).
Fratze, **Fratzengesicht**, vultus (us) distortus; e. Fr. ziehen, os distorquēre.
Frau, femina od. mulier (eris; Frauenzimmer); conjux (jugis; Gattin); uxor (oris; d. anvermählte Frau); marita (Ehefrau); e. Fr. nehmen, uxorem ducĕre; Eine zur Fr. nehmen, quam in matrimonium ducĕre; quam ducĕre uxorem; Eine zur Fr. haben, quam in matrimonio habēre; quam habēre uxorem; jem. Eine zur Fr. geben, quam cui in

matrimonium dare od. collocare; quam cui in matrimonio od. nuptum collocare; insbes. = Hausfrau, materfamilias (matrisf.); hera (im Gegensatz zur Dienerschaft); matrona (als ehrenvoller Name der Familienmutter); domina (Gebieterin). — **Frauen-**, d. Frau betreffend, muliebris (e). — **Frauenkleider, -kleidung**, vestis muliebris; vestimentum muliebre. — **Frauenputz, -schmuck**, mundus muliebris. — **Frauensleute**, feminae od. mulieres (Frauenzimmer); sexus (us) muliebris (d. weibliche Geschlecht). — **Frauensperson, -zimmer**, s. Frau; als Wohnzimmer d. Frauen: gynaecēum. — **Fräulein**, puella od. virgo (inis; mit d. Zusatz nobilis, wenn es von Adel ist).

frech, procax (acis); protervus; impudens (ntis; unverschämt); insolens (übermüthig). — **Frechheit**, procacitas (atis, f.); protervitas; impudentia.

frei, 1) eig.: liber (era, erum); solutus (ungebunden); fr. von etw., qua re od. a qua re liber, liberatus (befreit), vacuus (ledig); cujus rei expers (pertis; nicht Theil habend, nicht behaftet von etw.); qua re intactus (noch nicht ergriffen von etw.); fr. v. Abgaben od. sonstigen Leistungen, immunis (e); fr. von Geschäften, Diensten, Abgaben, Sorgen, Schuld u. dgl., s. geschäftfrei, dienstfrei, abgabenfrei, sorgenfrei, schuldlos u. dgl.; fr. sein von etw., vacationem od. immunitatem cujus rei habēre (letzteres v. bürgerlichen Leistungen); a qua re abesse od. abhorrēre (ui; von etw. entfernt sein, wie: v. Verdacht); qua re carēre (etw. nicht haben, wie: körperliche Leiden, Gemüthsbewegungen u. dgl.); fr. machen, sich fr. machen von etw., s. befreien; jem. fr. sprechen, cui vacationem cujus rei dare (von e. Leistung); quem qua re solvĕre (von etw. losmachen, wie: v. Gesetzen, v. Kriegsdienst); s. erlassen; cujus rei od. (de) qua re solvĕre, absolvĕre; quem qua re exsolvĕre, liberare (alle vier: von e. Schuld); quem cui dare od. concedĕre (aus Liebe zu jem. bes. von d. Todesstrafe); fr. gesprochen werden, vor Gericht: liberatum discedĕre; innocentem od. innoxium absolvi (pass.); periculo liberari (pass.); elabi (dep.); insbes. a) = nicht dem Befehle od. d. Herrschaft Anderer, überh. keinem bürgerlichen Zwange unterworfen, liber; ingenuus (fr. geboren, e. Freigeborenen würdig); d. Freien, als Stand: plebs (bis; im Gegensatz zu d. Sclaven u. zu d. Adel); d. fr. Künste, artes ingenuae, liberales; studia liberalia; jem. fr. machen, s. befreien (aus Sclaverei u. dgl.). b) = sich nicht bindend an d. Schranken d. gewöhnlichen Denk- u. Handlungsweise, liber; solutus; f. Wort, Sprache, libera vox; fr. Leben, licentia; fr. Betragen, procacitas; protervitas; so fr. sein, audēre; sibi sumĕre; fr. heraussagen, bekennen, (libere) profiteri (dep.). 2) übtr. a) v. Ort = unbeschränkt im Raum, apertus od. patens (ntis; e. fr. Aussicht gewährend); das Freie, apertum; aperta (orum, n.); im Fr., in aperto; sub divo. b) in anderen Beziehungen = ungebunden, willkührlich, e. Sache fr. Lauf lassen, quid non impedire, d. Thränen, lacrimis non temperare; auf fr. Fuß setzen, quem e custodia emittĕre od. eripĕre (gewaltsam); d. Rücken frei haben, a tergo tutum esse; fr. Hand haben, libere agere posse (übtr.); ich habe fr. H., integrum est mihi; ich habe fr. Zutritt zu jem., patet mihi aditus ad quem; fr. ausgehen, poenas non dare, bei etw., quid impune facĕre; übtr. v. Willen d. Menschen: liber; solutus; fr. sein, sui juris od. suae potestatis od. in sua potestate esse (sein eigner Herr sein); nulla necessitate astrictum esse (durch nichts gebunden sein); nicht frei sein, ex alterius arbitrio pendĕre; es steht fr., licet; licitum est; es steht mir fr., est mihi liberum; meum arbitrium est; es steht mir noch fr., integrum est; es steht mir etw. fr., patet mihi quid (wie: e. Ehrenstelle); aus fr. Willen, von fr. Stücken, s. freiwillig (adv.). c) = umsonst, ohne Bezahlung, gratuitus; fr. Wohnung haben, gratis habitare; jem. fr. halten, pro quo solvĕre. — **Freibeuter**, latro (onis) od. praedator (oris;

beide als Soldaten); latro od. praedo (Räuber); pirata od. praedo maritimus (Seeräuber). — **Freibeuterei**, praedatio (onis, f.). — **Freicorps**, voluntariorum manus (us, f.). — **Freie**, das, s. frei (2, a). — **freien**, um Eine, quam petĕre; quam sibi uxorem poscĕre (poposci). — **Freier**, procus. — **freigebig**, liberalis (e); munificus (wenn man nicht auf Gegengeschenke rechnet od. rechnen kann); largus (der sehr reichlich gibt); zu fr., prodigus; effusus; profusus; adv.: liberaliter; munifice; large. — **Freigebigkeit**, liberalitas (atis, f.); munificentia; largitas. — **freigeboren**, ingenuus; d. Stand e. Fr., ingenuitas. — **Freigelassene**, der, die, manumissus, a (der kein Sclave mehr ist); libertus, a (in Bezug auf d. Herrn); libertinus, a (in Bezug auf d. Stand). — **Freiheit**, 1) = d. Freisein von Zwang, Last, Beschwerden, vacuitas (atis, f.; wie: v. Schmerz); vacatio (onis, f.; v. Abgaben u. sonstigen Leistungen); Fr. v. Geschäften, otium; Fr. v. Abgaben, tributorum vacatio; immunitas; Fr. v. Strafe, impunitas; insbes. a) = Unbeschränktheit, Unabhängigkeit, libertas (atis, f.); Fr. geben, in Fr. setzen, libertatem cui dare; in libertatem vocare, vindicare; quem manumittĕre (e. Sclaven); quem e custodia emittĕre (e. Gefangenen); s. befreien; d. Fr. wieder geben, cui libertatem reddĕre; quem in libertatem restituĕre. b) = ungebundenes Wesen, licentia; s. Freimüthigkeit; allzugroße Fr., s. Anmaßung, Frechheit; sich d. Fr. nehmen, licentiam sibi sumĕre; audēre. 2) moralische Freiheit, Fr. d. Willens, a) überh.: arbitrium od. arb. liberum (d. freie Wille); potestas (atis, f.; Befugniß); optio (onis, f.; fr. Wahl); Fr. geben, lassen, liberum arbitrium, potestatem, optionem cui dare od. facĕre. b) = Recht, Vorrecht, jus (juris, n.; Recht); jus praecipuum (ausschließliches Recht); privilegium (durch Verordnung ertheiltes Vorrecht); beneficium (einer Person zukommende Vergünstigung). — **Freiheits-**, durch d. objectiven Genitiv libertatis. — **freilassen**, s. Freiheit (geben, 1, a u. 2, a). — **Freilassung**, missio (onis, f.; Entlassung); manumissio (eines Sclaven).

freilich, sane od. vero (allerdings, in d. That); quidem (zwar); nempe (doch wohl); nimirum (offenbar); scilicet od. videlicet (natürlich, versteht sich); fr. doch, imo vero; fr. — aber doch, etsi — tamen; is (ille) quidem — sed od. sed tamen; dann fr., tum vero; damals fr., tumque.

freimüthig, liber; ingenuus (wie es einem Freigebornen geziemt); fortis (e; unerschrocken). — **Freimüthigkeit**, libertas (atis, f.); lingua libera (im Sprechen). — **freisinnig**, libere sentiens de qua re (der frei über etw. denkt). — **freisprechen**, s. frei (sprechen). — **Freisprechung**, liberatio (onis, f.; Befreiung, von etw., mit Gen.); absolutio (e. Person von e. Versprechen, mit zwei Genit.). — **Freistaat**, s. Republik. — **Freistatt**, -stätte, asylum; s. Zuflucht. — **freistehen**, s. frei (2, b). — **freistellen**, s. Freiheit (geben, 2, a). — **Freitag**, dies Veneris. — **freiwillig**, voluntarius; non coactus od. non invitus (ohne Zwang, ohne äußeren Antrieb); od. umschrieben durch folgende Adverbia; adv.: voluntate; sponte od. meā (tuā, suā) sponte (aus innerm Trieb); ultro (von freien Stücken); fr. sterben, voluntariam mortem sibi consciscĕre. — **Freiwilliger**, (miles) voluntarius; die Freiwilligen, milites voluntarii od. qui voluntariam sequuntur militiam; evocati (die Veteranen, die nach ergangenem Aufruf noch einmal dienten).

fremd, 1) = ausländisch, auswärtig, peregrinus (im Ausland befindlich, vom A. hergekommen); externus od. exterus (auswärtig, jenes in geographischer Beziehung); adventicius (was aus d. Auslande zu uns kommt, wie: Waaren); advecticius (von auswärts eingeführt, wie: Wein); importatus (durch Einfuhr zugebracht); barbarus (nicht römisch, bes. in Bezug auf Sprache, Sitte u. Wesen); ein Fremder, externus; alienigena (d. Geburt nach); advena (der in

e. Land gekommen, nicht darin geboren ist); peregrinus (e. Ausländer, der sich auf kürzere od. längere Zeit im Inlande aufhält); hospes (itis; Gastfreund); barbarus (e. Nicht-Römer); das Fremde, peregrina (orum, n.); übtr. a) = unbekannt in od. mit etw.: fr. in etw. sein, in qua re peregrinum od. hospitem esse; in qua re alienum od. non versatum esse (nicht vertraut sein mit etw.); in qua re rudem esse (unbewandert in etw. sein). b) = ungewöhnlich, insolitus; insolens (ntis); novus (neu); mirus (auffallend); es kommt mir etw. fr. vor, mirum quid mihi videtur; quid miror; es ist mir etw. fr., quid nondum vidi od. audivi. 2) = nicht meine Person od. Familie angehend, nicht mir u. s. w. angehörig, alienus; übtr.: jem. od. e. Sache fr. sein, a quo od. a qua re alienum esse, abhorrēre; gegen jem. fr. thun, alieno od. averso animo esse in quem. — **fremdartig**, peregrinus (aus d. Fremde); alienus (von anderer Beschaffenheit). — **Fremde**, der, s. fremd (1). — **Fremde**, die, 1) e. weibliche fremde Person, durch d. Feminin. der Ausdrücke „e. Fremder" unter fremd (1). 2) = das Ausland, terrae externae (arum) od. loca externa (orum, n.); gentes externae od. exterae (d. auswärtigen Völker); od. durch d. Plural der Ausdrücke „e. Fremder" unter fremd (1); in der, die, aus der Fr., s. Ausland. — **Fremdherrschaft**, externum imperium (d. Herrschaft eines Fremden); servitus (utis, f.; das von e. Fremden einem Lande auferlegte Joch). — **Fremdling**, s. fremd (1, e. Fremder, u. 1, b).

frequent, s. besucht, **frequentiren**, s. besuchen.

Freßbegierde, freßbegierig, s. Gefräßigkeit, gefräßig. — **fressen**, 1) trans.: qua re vesci (dep.) od. pasci (dep.); quid vorare od. devorare (verschlingen, v. reißenden Thieren); quid radĕre (rasi, sum; v. Nagethieren); übtr.: absumĕre (mpsi, mptum; verzehren, vertilgen). 2) intrans.: edĕre (ēdi, esum); zu fr. geben, cibum dare; cibum od. pabulum praebēre; übtr.: um sich fr., serpĕre (psi, ptum). — **Fressen**, das, als Handlung durch obige Verba zu umschreiben, als Sache: pabulum (Futter); cibus (Speise). — **Fresser**, homo edax (acis) od. vorax; gurges (itis; der nimmer satt wird); helluo (Schlemmer). — **Freßgier, freßgierig, fressig**, s. Gefräßigkeit, gefräßig.

Freude, gaudium; laetitia (Fröhlichkeit); voluptas (atis, f.; Vergnügen); deliciae (arum, f.; Gegenstand d. Freude); es macht mir etw. Fr., ich habe an etw. Fr., ich finde Fr. an etw., quid mihi gaudio od. laetitiae est; qua re gaudeo (gavisus sum) od. delector (pass.); quid mihi in deliciis est. — **Freudenbezeigung**, laetitia; gratulatio (onis, f.; Glückwunsch). — **Freudengeschrei**, clamor et gaudium. — **freudenleer**, voluptate carens (ntis); voluptatis expers (rtis). — **freudenreich**, voluptatis plenus; laetus. — **Freudenruf**, s. Freudengeschrei. — **Freudentag**, dies laetus. — **Freudentaumel**, laetitia exsultans (ntis). — **Freudenthränen**, effusae gaudio lacrimae (arum); Fr. vergießen, gaudio lacrimare od. lacrimas effundĕre. — **freudenvoll**, s. freudenreich. — **freudetrunken**, laetitiā elatus od. gestiens — **freudig**, 1) = Freude empfindend laetus; hilaris (e) od. hilarus (heiter); lubens (ntis; gern). 2) Freude erweckend, laetus; jucundus. — **Freudigkeit**, laetitia; hilaritas (atis, f.). — **freuen**, sich, gaudēre (gavisus sum); laetari (dep.; fröhlich sein); gestire (seine Freude durch Mienen u. Geberden äußern); sich über etw. fr., qua re od. de qua re od. in qua re gaudēre, laetari; qua re delectari (pass.; sich ergötzen an etw.); es freut mich, daß, gaudeo mit folg. Acc. u. Inf.

Freund, amicus; familiaris (vertrauter Fr.); necessarius (s. Verwandter); cujus od. cujus rei studiosus od. amans (jem. od. e. Sache geneigt); jem. Freunde (d. i. Anhänger), qui faciunt cum quo qui stant ab od. cum quo; Freunde u. Feinde, aequi et iniqui (Gut- u. Uebelgesinnte); cives hostesque od. hostes et cives (Mitbürger u. Feinde); socii atqu

hostes (Bundesgenossen u. Feinde); e. Fr. von etw. sein, cujus rei esse studiosum od. amantem od. amatorem; quā re gaudēre od. delectari (pass.); keine Fr. von etw. sein, a qua re abhorrēre od. alienum esse. — **Freundchen**, amiculus. — **Freundin**, amica; s. Verwandte; e. Fr. von etw., cujus rei od. cui rei amica; cujus rei cultrix (icis); cujus rei consectatrix. — **freundlich**, comis (e; zuvorkommend, gefällig); urbanus (artig, höflich); officiosus (dienstfertig); benignus (gütig); familiaris (freundschaftlich); humanus (leutselig); affabilis (gesprächig); fr. Benehmen, comitas; adv.: comiter; humane; benigne. — **Freundlichkeit**, comitas (atis, f.); urbanitas; benignitas; humanitas; affabilitas; mit Fr., comiter; humane; benigne. — **Freundschaft**, amicitia; necessitudo (inis, f.; freundschaftliche Verbindung); usus (us, m.) od. consuetudo (inis, f.; Umgang); officium (Freundschaftsdienst); s. Verwandtschaft; vertraute Fr., familiaritas. — **freundschaftlich**, amicus (cui, gegen jem.); benevolus (wohlwollend, cui od. in quem); familiaris (e; traulich); benignus (gütig); officiosus (gefällig); in fr. Verhältnissen mit jem. leben, stehen, amice cum quo vivĕre; familiariter quo uti (dep.); adv.: amice; benevole; familiariter. — **Freundschaftsband**, amicitiae vinculum. — **Freundschaftsbund**, amicitiae foedus (eris, n.); amicitia et societas (atis, f.; zwischen zwei Völkern). — **Freundschaftsdienst**, officium.

Frevel, injuria (Unrecht); nefas u. in d. Casus obliqui: facinus nefarium (ruchlose That, bes. gegen Heiliges); scelus (eris, n.; Verbrechen); impietas (atis, f.; gewissenlose, gottlose Handlung); e. Fr. begehen, s. freveln. — **frevelhaft**, nefarius (ruchlos); scelestus (verbrecherisch); impius (gewissenlos, gottlos); adv.: nefarie; sceleste; impie; fr. handeln, s. freveln. — **freveln**, quid nefarie facĕre od. committĕre; quid sceleste od. impie agĕre, facĕre (frevelhaft handeln); scelus facĕre od. committĕre od. edere (e. Frevel begehen). — **Frevelthat**, s. Frevel. — **freventlich**, s. frevelhaft. — **Frevler**, homo nefarius od. scelestus od. impius. — **Frevlerin**, mulier nefaria od. scelesta od. impia.

Friede, pax (pacis, f.); pacis tempus (oris, n.; Friedenszeit); otium (äußere Ruhe); concordia (Eintracht); (animi) tranquillitas (atis, f.; Fr. im Herzen); im Krieg u. Fr., s. Krieg; jem. in Fr. lassen, quem non turbare, non vexare; vor jem. keinen Fr. haben, a quo sollicitari, vexari (pass.), vor etw., male me quid habet. — **Friedensartikel**, pacis lex (legis); **-bedingungen**, pacis conditiones od. leges (vorschlagen, ferre; vorschreiben, dicĕre; annehmen, accipĕre, nicht annehmen, dimittĕre); **-bruch**, publica fidei violatio (onis; als Handlung); pax violata od. pacis fides non servata (als Sache); **-bündniß**, pacis foedus (eris, n.); **-gesandtschaft**, legatio pacificatoria; pacis (petendae) oratores od. legati de pace missi (Friedensgesandte); **-schluß**, pax facta od. composita; **-stab**, caduceus; **-stifter**, pacis auctor od. reconciliator (oris); **-stiftung**, pacificatio (onis, f.); **-störer**, pacis turbator; homo turbulentus od. turbarum auctor (Unruhstifter); **-unterhändler**, pacis interpres (pretis; als Mittelsperson zu Unterhandlungen); pacis internuncius (als Unterhändler); **-unterhandlung**, colloquium de pacis legibus (Besprechung über d. Bedingungen); actio de pace (Verhandlung, wie man d. Frieden erhalten will); Fr. pflegen, agere de pacis conditionibus; colloqui de pacis legibus; d Fr. abbrechen, infecta pace legatos dimittĕre; pacis conditiones dimittĕre; d. Fr. kommen zu Stande, pacis conditiones conveniunt; **-vermittler**, pacis auctor od. arbiter (zwischen kriegführenden Feinden); arbiter civilis discordiae (zwischen uneinigen Bürgern); **-vermittelung**, pacis arbitrium; **-vertrag**, pacis foedus (eris, n.); **-vorschläge**, pacis conditiones; **-zeit**, s. Frieden. — **friedfertig**, placidus (ruhig u. friedsam); placabilis (e; leicht zu besänftigen);

pacis amans (ntis) od. amator (oris; friedliebend). — **Friedfertigkeit**, animus a quietis consiliis non abhorrens; pacis amor (oris, m.). — **Friedhof**, s. Gottesacker. — **friedlich**, pacatus (zur Ruhe gebracht, nicht mehr feindlich); quiētus (ruhig; von dem, der sich von Krieg u. Parteien frei hält); tranquillus (ruhig im Gemüth); s. friedfertig. — **friedliebend**, -sam, s. friedfertig.

frieren, 1) Frost empfinden, frigēre (frixi); algēre (alsi); ich friere an d. Füßen, pedes algent. 2) = gefrieren, was vgl. — **Frieren**, das, algor (oris, m.; das man empfindet).

frisch, 1) = kühl, frigidus; fr. Luft schöpfen, aurae refrigerationem captare; libero aëre redintegrari (pass.); fr. werden, refrigescĕre. 2) = erst vor Kurzem entstanden u. dgl., recens (ntis); auf fr. That, in recenti (re); in ipsa re; recenti re; von Fr., denuo; de integro; insbes. a) = noch nicht verdorben u. dgl., recens; viridis (e; noch grün); f. Rasen, caespes vivus. b) = noch nicht gebraucht, verbraucht, recens; integer (beide, wie: Truppen, Kräfte u. dgl.); hilaris (e) od. hilarus od. vegetus (munter, lebhaft, wie Farbe); alacer (cris, cre; geweckt, wie: Muth). — **Frische**, frigus (oris, n.; Kälte); alacritas (atis, f.; Gewecktheit); hilaritas (munteres Aussehen). — **Frischling**, porcellus.

Friseur, tonsor (oris); ornatrix (icis; für Frauen, e. Sclavin). — **frisiren**, jem., capillos od. crines comĕre (mpsi, mptum); s. flechten, kräuseln.

Frist, temporis spatium; intervallum (Zeitraum); dies (ei; mit u. ohne certa, praestituta, Termin); pensio (onis, f.; Rate, b. Bezahlungen). — **fristen**, s. aufschieben; jem. d. Leben fr., vitam cui prorogare, producĕre; mit etw., quem qua re sustentare; sein Leben kümmerlich, vitam inopem colĕre, mit od. durch etw., vitam qua re tolerare.

Frisur, s. Haarfrisur.

frivol, frivŏlus (abgeschmackt, albern); levis (e; leichtsinnig); impius (unreligiös). — **Frivolität**, levitas (atis, f.; impietas; Frivolitäten, frivola (orum, n.).

froh, 1) = Frohsinn empfindend u. zeigend, hilaris (e) od. hilarus (heiter, gelaunt); über etw. fr. sein, qua re gaudēre (gavisus); fr. sein, daß, satis habēre mit Accus. u. Inf., od. wenn, satis habēre, si mit Conj.; e. Sache fr. werden, qua re frui (dep.). 2) = Freude erweckend, laetus; jucundus (angenehm). — **fröhlich**, laetus; über etw. fr. sein, qua re laetari (dep.); sehr fr. sein, laetitiā se efferre; fr. machen, quem od. cujus animum ad laetitiam excitare. — **Fröhlichkeit**, laetitia; hilaritas (atis, f.; Heiterkeit); laetus od. hilaris animus. — **frohlocken**, laetitiā exsultare; laetitiā gestire; exsultare et gestire; laetitiā se efferre; über etw., a qua re gaudio perfundi (pass.). — **Frohlocken**, das, laetatio (onis, f.); exsultatio.

frohnbar, servus. — **Frohndienst**, **Frohne**, angaria; opus servum (operis s.; d. Frohnarbeit). — **fröhnen**, einer Sache, cui rei servire, se dedĕre; d. Bauche fr., ventri obedire. — **Frohnfeste**, carcer publicus.

Frohsinn, hilaritas (atis, f.). — **frohsinnig**, hilaris (e) od. hilarus.

fromm, pius; sanctus (gottgefällig); religiosus (gewissenhaft); integer (gra, grum; der e. reinen Lebenswandel führt); s. friedfertig, sanftmüthig. — **frommen**, s. nützen. — **Frömmigkeit**, pietas (atis, f.); religio (onis, f.; religiöses Gefühl); sanctitas (gottgefälliger Wandel).

Fronte, frons (ntis, f.); Fr. machen gegen d. Feind, in hostem obverti (pass.); d. Feind in d. Fr. angreifen, hostes adversos aggredi (dep.), hinter d. Fr., hosti averso instare.

Frosch, rana. — **Fröschchen**, ranunculus.

Frost, frigus (oris, n.); algor (oris, m.; das Frieren); gelu (d. Fr., insofern er gefrieren macht); starr vor Fr., rigidus. — **frösteln**, frigore tentari (pass.). — **frostig**, frigidus (eig. u. übtr.); frigoris impatiens od. algoris non patiens (der keine Kälte ertragen kann).

Frucht, fructus (us, m.; bes. v. Garten- u. Baumfrüchten); fruges (um, f.; Feldfrüchte); segetes (um, f.; grünende Saaten); pomum (jede Baumfrucht)

baca (Beere); übtr. als gute Folge e. Sache: fructus; bona od. commoda (orum, n.) od. utilitas (atis, f.; Vortheile, Nutzen); merces (cedis, f.) od. pretium (Lohn, Belohnung); als böse Folgen: mala od. incommoda (orum, n.; Nachtheile); merces (Lohn); poena (Strafe). — **fruchtbar**, 1) = reichliche Früchte bringend, fecundus (bes. von lebenden Wesen); ferax (acis) od. fertilis od. fructuosus od. frugifer (ergiebig, tragbar, fruchtbringend, v. Boden, Acker, Ländern u. dgl.); fructuosus od. fructifer (v. Bäumen); pomifer (Obst tragend); s. fett; fr. an etw., cujus rei fecundus, ferax, fertilis; fr. Jahr, annus fertilis; übtr.: ferax; fecundus; uber(reichhaltig). 2) = Fruchtbarkeit mit sich führend od. befördernd, fecundus; fecundans (ntis); laetus. — **Fruchtbarkeit**, fecunditas (atis, f.); fertilitas; ubertas. — **Fruchtbaum**, arbor fructifera (arboris fr.). — **fruchtbringend**, s. fruchtbar. — **fruchten**, s. helfen, nützen. — **Fruchtfeld**, arvum. — **fruchtlos**, inutilis (e; unnütz); irritus (erfolglos). — **Fruchtlosigkeit**, inutilitas (atis, f.). — **fruchtreich**, -**tragend**, s. fruchtbar.

frugal, s. einfach, genügsam.

früh, 1) = am Morgen geschehend, sich zeigend u. dgl., matutinus; adv.: tempore od. die matutino; mane; sehr fr., bene od. multo mane; prima luce; heute fr., hodie mane; hodierno die mane; morgen fr., cras mane; übermorgen fr., postridie mane; gestern fr., hesterno die mane; von fr. an, a primo mane. 2) = frühzeitig, maturus; praematurus (vor d. gewöhnlichen Zeit reif, eintretend u. dgl.); immaturus (unreif, zur Unzeit eintretend); von fr. Jugend an, a primis temporibus aetatis; ab initio aetatis; a puero od. a pueris (v. Knabenalter an); in fr. Jugend, ineunte aetate; primis annis aetatis; adv.: mature; praemature; immature; ante tempus (vor d. Zeit). — **früher**, prior, ius; superior, ius; proximus (kurz vorher); pristinus od. vetustus (in d. Vorzeit); adv.: prius; antea; viel fr., multo ante; fr. od. später, serius ocius; die fr. lebten, priores; superiores. — **Frühe**, tempus matutinum; mane; in d. Fr., mane; prima luce; in aller Fr., bene od. multo mane. — **Frühjahr**, **Frühling**, ver (veris, n.); übtr., s. Blüthe; was im Fr. geschieht, befindlich ist, wächst u. dgl.), **Frühlings**-, vernus (wie: tempus vernum, Frühlingszeit, flos vernus, Frühlingsblume u. dgl.); veris (des Frühlings, wie: veris principium, Frühlingsanfang). — **frühmorgens**, s. früh (1). — **Frühnebel**, s. Morgennebel. — **frühreif**, praecox (cocis); praematurus. — **Frühreife**, maturitas praecox. — **Frühstück**, jentaculum (nach d. Aufstehen); prandium (gegen Mittag); e. Fr. nehmen od. **frühstücken**, jentare; prandēre. — **frühzeitig**, s. früh (2).

Fuchs, vulpes (is, f.); pellis vulpina (Fuchspelz); equus russeus (lichtrothes od. badius (braunrothes) od. cervinus (hirschrothes Pferd); was vom F. ist, Fuchs-, fuchsen, vulpinus; vulpis (des Fuchses). — **fuchsig**, **fuchsroth**, rufus; russeus.

Fuder, vehes (is, f.).

Fug, mit F. u. Recht, vere et jure; merito ac jure; mit allem F., optimo jure.

Fuge, coagmentum; compages (is, f.). — **fügen**, zusammen od. ineinander f., coagmentare (zusammenstecken, -leimen u. dgl.); conjungĕre (verbinden); übtr. = einrichten, anordnen, instituĕre od. constituĕre; sich fügen, a) = sich nach jem. od. etw. richten, cui od. cui rei obtemperare od. obsequi (dep.); cui rei cedĕre (weichen, nachgeben); aequo animo od. sapienter quid ferre (etw. mit Gleichmuth, weise ertragen); sich in sein Schicksal f., cedĕre fortunae, in d. Zeit, tempori cedĕre; necessitati parcĕre. b) = sich treffen, s. ereignen (sich). — **füglich**, s. Fug (mit F. u. Recht); facile (gar wohl, recht gut u. dgl.). — **fügsam**, facilis (e); cui od. cui rei obtemperans od. obsequens (ntis; gehorsam, Folge leistend). — **Fügsamkeit**, facilitas (atis, f.); obtemperatio (onis, f.; Gehorsam, in etw., cui rei); obse-

quium (Nachgiebigkeit). — **Fügung,** junctio od. conjunctio (onis, f.; Verbindung); junctura (d. Art d. Fügung); übtr.: consilium divinum (göttl. Rathschluß); dei jussum (Befehl Gottes).

fühlbar, gravis (e; drückend, lästig); ich mache jem. meinen Zorn f., iratum me quis sentit. — **fühlen,** 1) etw.: sentire (sensi, sum; durch d. Sinne); intelligĕre (lexi, lectum; durch d. Erkenntnißvermögen); qua re affici (pass.; von einem Schmerz befallen werden); Schmerz in od. an etw. f., cujus rei dolorem sentire; cujus rei dolore affici; quid dolet; Schmerz über etw. f., etw. schmerzlich f., quid od. ex qua re dolēre; quid acerbe ferre; sehr schmerzlich, quid graviter dolēre; quid acerbissime ferre; ex qua re magnum dolorem capĕre od. accipĕre; Liebe, Mitleid, Wohlwollen u. dgl. f., s. lieben, bedauern, Wohlwollen; ich f. mich durch etw. beleidigt, me quid offendit; ich f. mich verpflichtet, debeo, bewogen, adducor, ergriffen, commoveor; sich fühlen, sibi confidĕre (fisus, sum; Vertrauen zu sich haben); viribus confidĕre (seiner Körperkraft vertrauen); arte sua confidĕre (auf seine Kunst vertrauen); diffidĕre ingenio suo (seinen Kenntnissen mißtrauen); minus commoda valetudine uti (dep.; sich krank f.). 2) an od. nach etw. f., s. befühlen (etw.). — **Fühlen,** das, sensus (us, m.). — **Fühlfaden,** -**horn,** corniculum.

Fuhre, vectura (das Fahren, wie: pro vectura solvĕre, d. F. bezahlen); vehes (is, f.; Fuder); s. Fuhrwerk.

führen, ducĕre; agĕre (treiben); von wo, wohin u. dgl. f., ducĕre; abducĕre (wegf.); deducĕre (herab- od. hinweg-, wohin f.); educĕre (herausf.); adducĕre (herzu-, hinf.); perducĕre (an d. bestimmten Ort f.); inducĕre (hineinf.); producĕre (vorf.); transducĕre (hinüberf.); zu Wagen, zu Schiffe wo heraus od. hinein f., s. ausführen, einführen; durch od. über e. Fluß f., s. übersetzen; mit sich f., secum ducĕre (Personen); secum portare (Dinge, Personen auf e. Fahrzeug); secum ferre (bei sich haben); vehĕre (Dinge auf e. Fahrzeug, v. Flüssen, welche Gold u. dgl. führen); zum Munde f., ad os admovēre; übtr. a) = leiten, ducĕre; ferre (tragen; beide v. Wege, v. Spuren u. dgl.); zu etw. führen, cujus rei fontem od. causam esse (etw. veranlassen). b) = nach e. gewissen Richtung, in e. gewissen Ausdehnung verfertigen, ducĕre (Gräben, Mauern); agĕre (Minen, Schleusen). c) = im Gebrauch haben, gerĕre (gessi, stum; wie: e. Helm); uti (usus, dep.; in Gebrauch haben, qua re); e. Namen f., nomen gerĕre od. habēre; von etw., nomen a qua re duxisse od. traxisse; etw. im Schilde f., quid moliri od. machinari (dep.); etw. oft im Munde f., quid crebris sermonibus usurpare; immer, semper quid in ore habēre. d) = mit etw. umgehen, etw. als Gewerbe betreiben, tractare (wie: ferrum, arma, tela); Waaren f., merces venditare; dah. = verwalten, gerĕre od. administrare (wie: e. Amt, Krieg); regĕre (lenken, leiten, wie: die Haushaltung); cui rei praeesse (an d. Spitze e. Sache stehen; wie: d. Regierung); s. anführen; jem. Sache vor Gericht f., s. vertheidigen; d. Wort f., oratoris partes agĕre, für jem., pro quo verba facĕre, loqui (dep.), dicĕre; cujus causam defendĕre. — **Führer,** dux (cis); agitator (oris; Treiber); princeps (cipis; der zuerst etw. thut); s. Anführer. — **Führerin,** dux (cis, f.). — **Führung,** deductio (d. Geleiten wohin); administratio (Leitung, Verwaltung); cura (Besorgung, wie: d. Hauswesens); s. Anführung; sonst zu umschreiben durch d. Verba unter „führen“.

Fuhrlohn, vectura. — **Fuhrmann,** auriga (d. Wagenlenker); qui jumenta agit (der d. Zugvieh lenkt).

Führung, s. unter: führen.

Fuhrwerk, s. Wagen. — **Fuhrwesen,** res vehicularia.

Fülle, 1) = d. Vollsein, plenitas (atis, f.). 2) = Menge, Ueberfluß, ubertas; copia (Vorrath von etw.); abundantia (Ueberfluß an etw.); s. Reichthum (an etw.); d. F. geben, affatim

miti

dare; in F. haben, qua re abundare. — **füllen**, complēre od. implēre od. replēre (anfüllen); explēre (ausfüllen); farcire (farsi, tum; vollstopfen); effarcire (ausstopfen); in quid transfundĕre (aus einem Gefäße in d. andere).

Füllen, das, pullus equinus.

Füllhorn, cornu copiae. [venire.

Fund, inventum; e. F. thun, quid in-

Fundament, s. Grund, Grundlage; Fundamente, s. Anfangsgründe.

Fundation, s. Stiftung, Vermächtniß; **fundiren**, s. gründen, stiften.

Fundgrube, thesaurus (Schatz); fons uberrimus, e quo haurire possimus (Quelle, aus der man schöpfen kann).

fünf, quinque; je fünf, quini (ae, a); e. Zeit v. fünf Jahren, quinquennium; f. Jahre alt, s. fünfjährig; f. Stück enthaltend, aus f. bestehend, quintarius; s. fünffältig. — **fünfblätterig**, quinquefolius. — **Fünfe**, die, numerus quinarius; quinio (onis, m.; als Würfelzahl). — **fünferlei**, quinque generum. — **fünffach**, quincuplex (plicis; fünfmal auf einmal gegeben, genommen, gerechnet); das Fünffache, quinquies tantum; f. machen, quinquiplicare. — **fünffältig**, quincuplex; quinquepartītus (in f. Theile getheilt); adv.: quinquepartito. — **fünfhundert**, quingenti (ae, a); je f., quingeni (ae, a); jedesmal od. je aus f. bestehend, quingenarius. — **fünfhundertmal**, quingenties.— **fünfhundertste**, der, quingentesimus. — **fünfjährig**, quinquennis (e) od. quinque annorum (von f. Jahren); quinque annos natus (f. J. alt); e. f. Zeitraum, quinquennium. — **fünfjährlich**, quinquennalis. — **fünfmal**, quinquies; f. so viel, quinquies tantum; **fünfmalig**, durch quinquies zu umschreiben. — **fünfmonatlich**, quinquemestris (e); quinque mensium. — **fünfruderig**, quinquerēmis (e). — **fünftägig**, quinque dierum. — **fünftausend**, quinque milia; je f., quina milia; -**mal**, quinquies milies. — **fünfte**, der, quintus; Einer aus d. f. Legion, quintanus; zum f. Male, quintum. — **Fünftel**, das, pars quinta. — **fünftens**, quinto. — **fünftheilig**, quinquepartītus; adv. quinquepartito. — **funfzehn**, quindecim; je f., quini deni od. quindeni (ae, a). — **fünfzehnmal**, quindecies. — **funfzehnte**, der, quintus decimus. — **funfzig**, quinquaginta; je f., quinquageni (ae, a); f. Jahre alt, fünfzigjährig, quinquagenarius. — **funfzigmal**, quinquagies. — **funfzigste**, der, quinquagesimus.

Fünkchen, scintillula. — **Funke**, scintilla; übtr.: scintilla; igniculi (orum, m.; d. ersten Funken, d. ersten Spuren von etw., wie: virtutum); aliqua significatio cujus rei (irgend e. sichtbares Zeichen von etw., wie: virtutis); e. F. von Hoffnung, spes exigua. — **funkeln**, micare (ui); s. blinken. — **Funkeln**, das, s. Blinken; d. F. d. Augen, ardor oculorum; vultus ardore animi micans (vor Wuth). — **Fünklein**, s. Fünkchen.

für, Präpos. mit Accus., bezeichnet 1) d. Eintreten e. Person od. Sache statt e. anderen = an Statt, statt, pro mit Abl. (auch: so gut als, so gut wie, pro viso, pro certo u. dgl., für gesehen, für gewiß); loco cujus od. cujus rei (an d. Stelle von, so gut als od. wie); insbes. bemerke a) für etw. halten, ansehen, ausgeben u. dgl., wo man im Lateinischen bei activen Verbis den Accusativ, bei passiven den Nominativ setzt, wie: er hält ihn für e. braven Mann, eum virum bonum habet, er wird für e. br. M. gehalten, vir bonus habetur. b) für hoch, gering, für e. hohen, geringen Preis, durch: magni, parvi, für höher, geringer, pluris, minoris, für sehr hoch, sehr gering, maximi od. plurimi, minimi, für so hoch (als), tanti (quanti); bei d. Verbis d. Kaufens, Verkaufens auch die Ablative: magno, parvo; permagno, plurimo; nur d. Ablat. bei bestimmten Werthangaben, wie: für zwanzig Talente, vinginti talentis; in d. Redensart: für nichts achten: pro nihilo habēre, putare, ducēre, existimare, doch auch: nihilo od. nihil aestimare. 2) die Vortheil bringende Beziehung = zum Besten einer Person od. Sache: pro; secundum

mit Accus. (gemäß, zu Gunsten, zum Vortheil); in usum od. gratiam cujus (für jem. Vortheil, Gunsten); vgl. d. hierher gehörigen Verba, wie: sorgen u. dgl.; für u. gegen etw. sprechen, de qua re in utramque partem disputare; es spricht etw. für d. Gegner, facit quid ab adversario; stat quid ab od. cum adversario; für sich, pro se (zu seinem Vortheil); sponte od. ultro (s. freiwillig); sponte od. auctoritate sua od. suo consilio (ohne Auftrag von jem.); per se od. per se ipse od. per se solus (ohne fremde Hülfe); suo nomine (in seinem Namen, für seine Person); solus (allein); separatim (besonders, apart); an und für sich, per se; dah. überh. a) d. Beziehung, d. Zweck u. dgl., in od. adversus mit Accus. (im freundlichen u. feindlichen Sinne); erga mit Accus. (im freundl. Sinne); ad mit Accus. (im feindl. Sinne); durch d. objectiven Genitiv (wie: Mittel, Liebe für etw., remedium, amor cujus rei), durch d. Dativ (wie: passend für etw., aptus cui rei), durch d. Accus. (wie: es schickt sich für jem., decet quem), Beziehungen, in welchen d. Wörter zu vergleichen sind, von denen „für" abhängig ist; insbes. in Bezug auf d. Zeit = auf, ad mit Acc. (wie: ad praesens, für d. Augenblick, ad tempus, für einige Zeit); in mit Acc. od. Ablat. (wie: in praesens, in praesenti, in praesentia, für d. Augenblick, für jetzt; in omne tempus, für alle Zeit; in perpetuum, für immer). b) = nach Verhältniß, nach Maßgabe, pro (wie: pro mea parte, für meinen Theil); für deine Einsicht, pro tua prudentia; quae tua est prudentia; quā es prudentiā; für jene Zeiten, pro illis temporibus; ut temporibus illis (wie es zu jenen Zeiten war). 3) in d. Verbindungen: Jahr für Jahr, quot annis; Monat für Monat, quot mensibus; Tag für Tag, quot diebus; Mann für Mann, Dorf für Dorf u. dgl., s. Mann, Dorf; für u. für, s. immer. — **fürbaß**, protinus.

Fürbitte, deprecatio (onis, f.), wegen etw., cujus rei; auf jem. F., quo deprecatore; F. einlegen für jem., pro quo deprecari, wegen etw., cui adesse ad quid deprecandum, bei jem., deprecari quem pro quo od. deprecatorem cui adesse apud quem. — **Fürbitter**, deprecator (oris). — **Fürbitterin**, deprecatrix (icis).

Furche, sulcus; e. F. machen od. **furchen**, sulcum facĕre, agĕre, ducĕre (v. Menschen); sulcum imprimĕre (v. Pfluge); s. durchfurchen.

Furcht, metus (us, m.); timor (oris, m.; bes. aus Feigheit u. Schwäche entstehend); timiditas (atis, f.; Furchtsamkeit); ignavia (Feigheit); s. Angst, Bangigkeit, Schrecken; F. vor jem. od. etw., timor mit object. Genit. od. mit a u. Ablat.; in F. sein, leben, in metu (timore) esse; metuĕre; timēre; um. jem. Willen, in metu esse propter quem; cui metuĕre, timēre. — **furchtbar**, s. fürchterlich. — **fürchten**, etw. f., sich vor etw. f., quid metuĕre; quid in metu ponĕre od. habēre; quid timēre od. stärker: quid extimescĕre od. pertimescĕre (timui); quem od. de qua re verēri (veritus, dep.; aus Scheu vor d. Größe u. dgl., auch Gott f.); für jem. od. wegen etw. f., cui (cui rei) od. de quo (qua re) metuĕre, timēre; de qua re extimescĕre, pertimescĕre; cui rei verēri; f. daß, mit folg. ne, daß nicht, mit folg. ut od. ne non u. Conj.; es steht zu f., daß, timendum est od. periculum est mit ne u. Conj.; sich fürchten, metuĕre; timēre; in metu od. in timore esse. — **fürchterlich**, metuendus; timendus; s. entsetzlich, schauderhaft, schrecklich. — **furchtlos**, metu vacuus; s. unerschrocken; f. wegen etw., securus de qua re; f. sein, sine metu od. timore esse; metu vacare; bono animo esse od. bonum animum habēre (guten Muthes sein); adv.: sine metu; sine timore. — **Furchtlosigkeit**, animus metu vacuus; securitas (atis, f.; Sorglosigkeit); s. Unerschrockenheit. — **furchtsam**, timidus; ignavus (feig); f. sein, timidum esse; metuĕre; timēre; f. werden; ad timorem se convertĕre; adv.: timide; timido animo. — **Furchtsamkeit**, timiditas (atis, f.); ignavia.

Furie, Furia (als Göttin); furia (von e. wüthenden Mann); mulier furore

incensa od. abrepta (von e. wüthenden Weibe).

fürlieb nehmen, s. begnügen (sich).

Fürsorge, s. Vorsorge.

Fürsprache, = Fürbitte, was vgl.; vor Gericht: patrocinium; defensio (onis, f.). — **Fürsprecher**, deprecator (oris); vor Gericht: patronus; defensor (oris); jem. F. sein, cui in judicio adesse; causam cujus agĕre, defendĕre.

Fürst, princeps (cipis; Kaiser, Regent); rex (regis; König); regulus (kleiner König); tyrannus od. dominus (der sich in e. vorher freien Staate als Gebieter aufgeworfen hat). — **Fürsten**=, principis (des Fürsten) od. principum (der Fürsten). — **Fürstenhaus**, domus principis od. principum; aula (Hof); palatium (kaiserliche Burg in Rom); principes (d. fürstliche Familie). — **Fürstenhof**, aula (principis od. principum). — **Fürstenstand**, principatus (us, m.). — **Fürstin**, princeps; conjux od. uxor principis; regina (Königin). — **fürstlich**, durch d. Genit. principis od. principum; regalis od. regius (königlich).

Furth, vadum.

fürwahr, profecto; nae (bes. vor Pronominibus); sane (ja freilich, allerdings).

Fürwort, s. Fürbitte.

Fuß, pes (pedis, m.); zu F., pedibus (wie: gehen, kommen, reisen, kämpfen, dienen u. dgl.); zu Füßen, ad pedes (wie: sich werfen, fallen, s. Fußfall); Fuß für F., pedetentim; gradatim; stehenden Fußes, e vestigio; illico; d. F. wohin setzen, pedem in quo loco ponĕre; keinen F. weiter fortsetzen, nusquam longius vestigium movĕre; keinen F. aus d. Hause setzen, mit keinem F. aus d. H. kommen, pedem e domo non efferre od. non egredi (dep.); F. fassen, insistĕre; inniti (dep.); consistĕre (eig. u. übtr.). jem. auf d. F. folgen, vestigiis quem sequi od. consequi (dep.); vestigiis cujus instare; vestigia cujus premĕre od. tenēre; jem. mit Füßen treten, pedibus quem proculcare od. conculcare (ohne pedibus auch übtr.); alle göttl. u. menschl. Rechte mit F. treten, omnia divina humanaque jura permiscēre; jem. auf freien F. setzen od. stellen, s. frei (lassen); jem. etw. unter d. Fuß geben, cui quid suppeditare; übtr. a) d. unterste Theil einer Sache: pes; d. F. eines Mastbaumes, calx mali, einer Säule, basis, eines Berges, radices montis; am F. d. Berges, in radicibus montis; in infimo monte, sub jugo montis. b) als Maß: pes (auch als Versglied); e. F. groß, pedalis (in longitudinem, in d. Länge, in altitudinem, in d. Tiefe); pedem longus; zwei F. lang, bipedalis; fünf F. hoch, quinque pedes altus. c) d. Art u. Weise: modus (d. Maß); ratio (onis, f.; Verfahren); mos moris, m.; (Sitte, Gewohnheit); auf d. alten F. setzen, in pristinum restituĕre; ad antiquum morem revocare; auf glänzendem F. leben, splendide vivĕre, auf königlichem, more regio vivĕre; auf gleichem F. mit jem. leben, ex pari od. ex aequo cum quo vivĕre; mit jem. auf vertrautem F. stehen, leben, quo valde familiariter uti; cum quo valde familiariter vivĕre; sich auf vertr. F. mit jem. setzen, penitus in cujus familiaritatem intrare.

Fußangel, stimulus. — **Fußbad**, e. F. nehmen, pedes lăvāre (lāvi, lautum). — **Fußbank**, scamnum. — **Fußbedeckung**, =**bekleidung**, pedum tegmen (inis, n.). — **Fußboden**, solum (Erdboden); pavimentum (aus Estrich, Stein u. dgl.). — **fußbreit**, =**dick**, pedalis (e). — **Fußdienst**, militia pedestris; F. thun (zu Fuß dienen), pedibus merēre od. stipendia facĕre; stipendia pedestria facĕre. — **Fußeisen**, compes (pĕdis, f.); s. Fußangel. — **fußen**, s. Fuß (fassen); übtr.: auf etw. f., qua re niti (dep.; sich stützen); cui rei confidĕre (fisus; auf etw. sich verlassen). — **Fußfall**, vor jem. e. F. thun (zu Füßen fallen), ad pedes cujus od. cui se abjicĕre, projicĕre, prosternĕre; ad pedes cui od. ad genua cujus procumbĕre; ad pedes cujus procidĕre; um für jem. zu bitten, se cui pro quo supplicem abjicĕre; cui pro quo supplicare. — **fußfällig**, supplex (plicis); adv.: suppliciter; für jem. f. bitten, prosternĕre se et supplicare cui; f. jem. für Einen bit-

ten, cui supplicare pro quo; se cui pro quo supplicem abjicĕre; f. bitten, daß, supplicem petĕre, ut mit Conj. — **Fußgänger**, pedes (itis). — **Fußgestell**, basis (eos, f.; einer Säule); fulcrum (Stütze). — **Fußpfad**, semita; callis (is, m.; in Gebirgen). — **Fußreise**, iter pedestre (itineris p.); e. F. machen, iter pedibus facĕre. — **Fußschelle**, compes (pedis, f.). — **Fußschemel**, scabellum. — **Fußsohle**, planta; vola (Fußblatt). — **Fußsoldat**, pedes (itis); als F. dienen, f. Fußdienst (thun). — **Fußspitze**, pes ultimus; auf d. F. gehen, digitis summis ire od. incedĕre; gradu suspenso ire (schwebenden Schrittes gehen). — **Fußspur**, vestigium. — **Fußstapfe**, **-tapfe**, vestigium; in jem. F. treten, quem vestigiis sequi od. consequi (dep.); cujus vestigiis instare; vestigiis cujus ingredi (dep.) od. insistĕre od. vestigia cujus premĕre od. vestigia cujus sequi (übtr.). — **Fußsteig**, f. Fußpfad. — **Fußteppich**, tapes (ētis, m.) od. tapete (is, n.). — **Fußtritt**, vestigium (Fußtapfe); calcis ictus (us, m.; Tritt mit d. Fuße); jem. e. F. geben, calce quem percutĕre. — **Fußvolk**, peditatus (us, m.); copiae pedestres (ium); exercitus (us) pedester; leichtes F., pedites levis armaturae; schweres F., pedites gravis armaturae; unter d. F. dienen, f. Fußdienst (thun). — **Fußweg**, f. Fußpfad. — **Fußzehe**, f. Zehe.

Futter, pastus (us, m.); pabulum (auch Fourage im Kriege); F. holen, pabulari (dep.); auf F. ausschicken, pabulatum mittĕre; auf F. ausgehen, pabulatum ire od. proficisci (dep.).

Futteral, theca; involucrum (Hülle).

Futtergetreide, farrago (inis, f.). — **Futterholen**, das, pabulatio (onis, f.). — **Futterkräuter**, pabularia (ium, n.). — **füttern**, alĕre (alui, altum; ernähren); pabulum cui dare (bes. größere Thiere); quem cibare od. cui cibum praebēre (bes. Federvieh, Kinder); mit etw. f., qua re alĕre, pascĕre; (pāvi, pastum). — **Fütterung**, pastio (onis, f.; das Füttern); f. Futter. — **Futterschwinge**, vannus (i, f.).

G.

Gabe, donum (f. Geschenk); stips (pis, f.) od. beneficium (an Arme); dos (dotis, f.; das, was uns von Natur u. vom Glück verliehen ist); f. Anlage (II, 2, b).

Gabel, furca. — **Gäbelchen**, furcilla; clavicula (an d. Weinreben). — **gabelförmig**, furcillatus.

gach, f. jäh.

gaffen, hiare (mit offnem Munde Alles anstaunen); stupēre (ui; staunen), nach etw., ad quid.

gähnen, oscitare; oscitari (dep.). — **Gähnen**, das, oscitatio (onis, f.). — **Gähnsucht**, oscedo (inis, f.).

gähren, fermentari (pass.); fermentescĕre; fervēre od. effervescĕre (fervi od. ferbui; v. Wein); übtr.: movēri (motus, pass.); sehr g., ardēre (si, sum). — **Gähren**, das, **Gährung**, fermentatio (onis, f.); fervor (oris, m.; d. Weines); übtr.: motus (us, m.); turbae (arum, f.; tobende Bewegung d. Volkes); in G. sein, movēri (pass.); tumēre (ui); in voller G. sein, ardēre; d. Volk in G. bringen, animos plebis sollicitare. — **Gährungsmittel**, fermentum.

galant, f. artig, fein (1, b).

Galeere, navis actuaria; triremis publica (Dreiruderer d. Staates); zur G. verurtheilen, quem dare ad remum triremis publicae.

Galgen, bei d. Alten: arbor infelix (e. unfruchtbarer Baum, wie: Einem am G. aufhängen, quem arbore infelici suspendĕre).

Galle, fel (fellis, n; d. Gallenblase mit d. Galle); bilis (is, f.; d. G. außerhalb d. Blase im Magen u. in d. Gedärmen); stomachus (d. Magen, u. da bei Aerger u. Zorn d. G. in d. Magen fließt als Sitz d. Zornes); jem. d. G. reizen, bilem cui movēre od. commovēre; stomachum cui movēre od. commovēre; quem commovēre; d. Galle gegen jem. auslassen, bilem effundĕre od. stomachum erumpĕre in quem; virus acerbitatis apud quem evomĕre; voller G., biliosus; stomachi plenus; stomachosus. — **gallicht**, felleus. — **gallig**, biliosus.

Gallerie, porticus (us, f.; s. Gang, 2); pinacothēca (Bildergallerie); locus superior (oris; höher gelegener Platz, Sitz u. dgl., im Theater, Circus); cavea summa od. ultima (letzter Rang im Theater).

Galopp, im, equo admisso (v. Mehreren: equis admissis); laxatis habenis; im vollen G. d. Feind angreifen, effusis habenis invadēre hostem, im gestreckten G., effusissimis habenis invadēre hostem. — **galoppiren**, equo admisso od. laxatis habenis currĕre od. vehi (pass.; v. Reiter); laxatis habenis currĕre (v. Pferd).

Gang, 1) = das Gehen, itio (onis, f.; als Handlung); itus (us, m.; als Zustand); incessus od. ingressus (us, m.; d. Einhergehen, -schreiten, als Zustand); e. G. wohin thun, s. gehen, od. thun lassen, s. gehen (lassen); insbes. d. Gang beim Fechten: missus (us, m.); übtr. a) d. Bewegung, in dem sich e. Körper befindet, als Zustand, meatus (us, m.); motus (us, m.; Bewegung); cursus (us, m.; Lauf); in G. kommen, im G. sein, movēri (pass.); in G. bringen, movēre; insbes. e. Gang von Speisen, ferculum. b) d. Fortsetzung u. d. Erfolg einer Unternehmung, eines Ereignisses, processus od. progressus (us, m.); im G. sein, valēre (im Schwunge sein); receptum esse (angenommen sein) od. observari (pass.; beobachtet werden, v. Sitten, Gewohnheiten u. dgl.); in usu esse (gebräuchlich sein); in G. bringen, movēre (in Anregung bringen); introducĕre (einführen, Gewohnheiten u. dgl.); initium cujus rei facĕre (etw. einleiten, e. Gespräch); in G. kommen, movēri (pass.); introduci (pass.); more od. usu recipi (pass.; zur Sitte, Gewohnheit werden). 2) = d. Art u. Weise des Gehens, incessus od. ingressus; übtr. a) d. Gang e. Körpers, motus (Bewegung); cursus (Lauf). b) d. Art, wie e. Sache regelmäßig fortschreitet, via od. iter (itineris, n.); cursus (us, m.; Lauf); tenor (oris, m.; Fortgang); ratio (onis, f.; Verfahren); ordo (inis, m.; Ordnung); nach d. natürl. G. d. Dinge, ut fieri solet. 3) = d. Ort, Weg, wo jem. od. etw. geht, via od. iter (Weg); ambulatio (onis, f.; Weg zum Spazierengehen); porticus (us, f.; mit Säulen besetzte Gallerie); xystus (Laubengang); forus, gew. im Plur. fori (Schiffsgang); canalis (is, f.) od. fossa (Canal, Graben); cuniculus (Miene); cloaca (Schleuße). — **gangbar**, 1) eig. a) = wo man gehen kann, pervius; e. g. W., via munita; e. Weg g. machen, viam munire. b) = wo viel gegangen wird, tritus; frequens (ntis; häufig besucht); celeber (bris, bre; zahlreich besucht). 2) übtr. = was im Gange, im Gebrauch ist, vulgaris (e) od. usitatus (gewöhnlich); more od. usu receptus (gebräuchlich); vendibilis (e; v. Waaren); g. sein, in usu esse; valēre (gelten); facile vendi (pass.; v. Waaren). — **gäng u. gebe**, s. gangbar.

Gans, anser (eris, m.). — **Gänschen**, anserculus. — **Gänse-**, anserinus (von d. Gans herrührend); anseris od. anserum (der Gans, der Gänse). — **Gänserich**, anser mas (maris) od. masculus.

ganz, integer (gra, grum; unverletzt, vollständig); plenus (vollständig, vollzählig); solidus (nicht zertheilt, ungetheilt, lückenlos); totus (im Gegensatz zu d. einzelnen Theilen, dann: völlig, vollkommen); omnis (e) od. universus od. cunctus (ganz, mit Rücksicht auf alle einzelnen Theile, cunctus v. Ländern nur dann, wenn man an deren Einwohner denkt); perfectus od. egregius od. eximius (vollkommen in seiner Art); adv.: ex omni parte (von allen Seiten, wie: beatum esse); omni numero od. omnibus numeris od. omnibus numeris et partibus (in allen seinen Theilen, wie: perfectus); plane od. omnino od. prorsus (gänzlich, ganz u. gar, durchaus); longe od. multo (bei weitem, vor alius u. aliter); g. derselbe, idem hic; idem iste; idem ille; nicht g., minus (weniger); parum (zu wenig, nicht sonderlich); ich bin g. d. Deinige, totus sum tuus; totus tibi sum deditus. — **Ganze**, das, tota res od. totum (im Gegensatz

zu d. einzelnen Theilen); omnia (ium, n.; Alles); universum od. universa res (d. Inbegriff aller einzelnen Theile); summa (d. Summe, d. Inbegriff, d. Hauptsache); im Ganzen (genommen), omnino; in summa; in universum. — **gänzlich**, als Adject. durch d. folgenden Adverbia zu umschreiben: plane; omnino; prorsus (durchaus); penitus; funditus; radicitus (von Grund, von d. Wurzel aus); bei Verbis bisweilen durch Zusammensetzung mit de (wie: devincĕre, g. besiegen) od. mit per (wie: pervertĕre, g. zu Grunde richten).

gar, 1) Adj.: percoctus; g. kochen, percoquĕre; decoquĕre. 2) Adv. gar, ganz u. gar = durchaus, plane; omnino; prorsus; valde od. durch den Superlativ von Adject. u. Adverb.; gar sehr, magnopere; vehementer; gar nicht, minime; nullo modo (auf keine Weise); gar kein, nullus; gar nichts, nihil sane; gar noch, etiam; g. noch, vollends g., s. vollends; nicht so g., vor Adject. u. Adverb., non ita; haud ita; g. zu groß, nimius; g. zu viel, nimis.

Garantie, s. Bürgschaft; **garantiren**, s. Bürge (sein).

Garbe, manipulus. [Leibwächter.

Garde, s. Leibwache; **Gardist**, s.

Garküche, popīna.

Garn, linum netum (gesponnenes linnenes G.); lana (wollenes G.); s. Netz. — **garniren**, s. besetzen.

Garnison, s. Besatzung.

Garnitur, s. Besatz.

garstig, s. häßlich.

Gärtchen, hortulus. — **Garten**, hortus; horti (orum, m.; Lustgarten); was zum G. gehört, was im G. wächst, **Garten**=, hortensis (e); horti (des Gartens) od. hortorum (des Lustgartens). — **Gartenarbeit**, hortorum cultus (us); =**bau**, hortorum cultura od. cultus; -**beet**, area; areola (kleines); -**frucht**, horti od. hortorum fructus (us, m.); pomum (Obstart); -**gewächs**, olus (eris, n.; e. Gemüseart); Gartengewächse, hortensia (ium, n.); -**laube**, pergula. — **Gärtner**, hortulānus; olitor (oris; in e. Gemüsegarten). — **Gärtnerei**, hortorum cultus (us, m.).

gäschen, spumare. — **Gäscht**, spuma.

Gäßchen, angiportus (us, m.). — **Gasse**, via (s. Straße); übtr.: ordo (inis, m.; Reihe).

Gast, 1) bei einem Mahle: convīva; umbra (e. uneingeladener); jem. zu G. bitten, quem ad coenam vocare, invitare; sich bei jem. zu G. bitten, cui condicĕre ad coenam; jem. als G. bei sich behalten, quem coenae od. in convivium adhibēre; zu G. gehen, ad coenam ire; convivium inire; zu G. sein, foras coenare, bei jem., apud quem od. cum quo coenare; cujus convivio interesse; jem. zu G. haben, quis apud me coenat. 2) als Fremder: hospes (pitis); jem. als G. aufnehmen, bewirthen, quem hospitio excipĕre. — **Gasterei**, s. Gastmahl. — **gastfrei**, hospitalis (e); liberalis (freigebig). — **Gastfreiheit**, hospitalitas (atis, f.); liberalitas. — **Gastfreund**, hospes; ich bin bei jem. G., hospitio cujus utor; hospitium cum quo mihi intercedit od. cum quo habeo; G. betreff., **gastfreundlich**, hospitalis (e). — **Gastfreundschaft**, hospitium; G. mit jem. schließen, hospitium cum quo facĕre, jungĕre, conjungĕre; mit jem. in G. stehen, s. Gastfreund (ich bin u. s. w.). — **gastfreundschaftlich**, hospitalis. — **Gastgeber**, 1) = der e. Gastmahl veranstaltet, coenae od. epuli dominus. 2) = Gastwirth, was vgl. — **Gastgeschenk**, xenium. — **Gasthaus**, =**hof**, deversorium; stabulum (zum Ausspannen); caupona (Schänke). — **gastlich**, hospitalis (e). — **Gastmahl**, convivium; epulum (e. öffentliches G., welches d. Göttern, d. Volke an Festtagen gegeben wurde); epulae (arum, f.; e. prächtiges Privatgastmahl); daps (dapis, f.; e. Opfermahl). — **Gastrecht**, hospitii jus (juris, n.); hospitium. — **Gaststube**, cubiculum hospitale; hospitium (beide in e. Privathause). — **Gastwirth**, caupo (onis, m.); stabularius (der Ausspanne hält); G. sein, cauponam exercēre. — **Gastwirthin**, caupona. — **Gastwirthschaft**, ars cauponia (artis c.; als Gewerbe); caupona

(Gasthaus); G. treiben, artem cauponiam exercēre; cauponam exercēre.

gäten, manu herbas colligĕre; runcare (beide: mit d. Hand); sarrire (mit d. Hacke). — **Gäten**, das, runcatio (onis, f.); sarritio. — **Gäthacke**, sarculum; s. Hacke.

Gatte, s. Mann.

Gatter, clathri (orum, m.).

Gattin, s. Frau.

Gattung, genus (eris, n.); species (ei, f.; als Unterabtheilung).

Gau, pagus.

Gaukelbild, imago (inis, f.). — **Gaukelei**, praestigiae (arum, f.; Blendwerk); fallacia (Betrügerei). — **gaukelhaft**, fallax (acis). — **gaukeln**, praestigias agĕre. — **Gaukelspiel**, -**werk**, s. Gaukelei. — **Gaukler**, praestigiator (oris); circulator (e. herumziehender G.). — **Gauklerin**, praestigiatrix (icis). — **gauklerisch**, circulatorius; fallax (acis; betrügerisch).

Gaul, caballus; equus (Pferd).

Gaum, **Gaumen**, palatum.

Gauner, planus; fur (uris; Dieb). — **Gaunerei**, furta (orum, n.). — **Gaunerstreich**, furtum.

Gazelle, antilope.

geachtet, honestus.

geartet, gut, bene (naturā) constitutus (d. Natur nach, wie: homo); bene moratus od. bonis moribus praeditus (gut gesittet).

Gebäck, **Gebackenes**, opus pistorium (operis p.); feines G., crustula od. bellaria (orum, n.).

Gebälk, contignatio (onis, f.); trabes (ium, f.).

Gebärde u. s. w., s. Geberde.

gebären, parĕre (pario, peperi, partum) od. partum edĕre (edidi, editum); geboren werden, nasci (natus, dep.); gigni (genitus, pass.); in lucem edi (pass.); lucem aspicĕre; e. geborener Grieche, in Graecia natus; ortu Graecus; in Graecis genitus; zu etw. geboren, cui rei od. ad quid natus; ad quid factus (e. geborener Soldat, vir ad arma natus. — **Gebären**, das, partus (us, m.).

Gebäu, **Gebäude**, aedificium; aedes (is, f.); opus (eris, n.; Bauwerk); monumentum (als Denkmal).

Gebein, os (ossis, n.).

Gebell, latratus (us, m.).

geben, 1) Einem etw., cui quid dare (gewähren, verleihen, schenken, darbieten, verstatten, zugeben, überlassen, mittheilen, anrechnen u. dgl., vgl. d. latein. Wörterbuch); sonst ersetze d. deutschen Ausdruck durch synonyme Wendungen, als: darreichen, überreichen, bezahlen, schenken, übertragen, überlassen, ertheilen, mittheilen, anstellen, gewähren, gestatten, zulassen, vgl. diese Wörter od. die mit „geben" verbundenen Objecte; sich g. lassen, accipĕre; insbes. a) in Bezug auf d. Geber = erzeugen, bringen, efficĕre (v. Acker); von sich g., edĕre od. mittĕre (e. Laut u. dgl); reddĕre (e. Ton, von einer Saite); evomĕre (durch Brechen von sich geben); ejicĕre od. rejicĕre od. reddĕre (Blut u. dgl.); übtr. α) = bewirken, verursachen, veranlassen, afferre od. consciscĕre (wie: mortem sibi, sich d. Tod); facĕre od. movēre (Aergerniß, Anstoß u. dgl.); s. erregen. β) = ausdrücken, zeigen, lehren, dicĕre (ausdrücken, wie: quid paucis verbis, kurz g.); ostendĕre (zeigen); docēre (lehren); s. darstellen. γ) = ausfertigen, ausstellen, vgl. diese Wörter; gegeben, datum; scriptum; e. gegebener Fall, s. vorliegend. 2) sich geben, se dare; manus dare (sich für besiegt erklären); cedĕre (weichen); concedĕre (einräumen); d. Krankheit gibt sich, morbus remittit; sich darein g., aequo animo ferre od. tolerare quid; sich zufrieden g., s. beruhigen (sich); sich bloß g., s. bloß. 3) es gibt, est; was gibt es, quid od. quidnam est? quid rei est? quid accidit? es gibt — welcher, welche u. s. w., est — qui; im Plur.: sunt od. non desunt od. reperiuntur od. inveniuntur, qui mit Indicat. (wenn man e. Thatsache anführen will) od. mit Conjunct. (wenn man d. Prädicat in d. Seele d. Subjectes versetzt wissen will); es gibt Fälle, wo, est, ubi mit Conj.; es gibt keinen Grund, warum, non est, cur mit Conj.

gebenedeit, beatus; fortunatus.

Geber, **Geberin**, auctor (oris); largitor (Spender); Geber u. Empfänger,

dans et accipiens (ntis).

Geberde, gestus (us, m.); Geberden machen, gesticuliren, gestum agĕre od. facĕre; gestu uti (usus, dep.); gestum componĕre (kunstgemäß); G. zu einem Worte machen, gestu verba exprimĕre. — **geberden**, sich, freudig, laetitiā gestire; wie e. Wahnsinniger, insanire; wie e. Rasender, furĕre. — **Geberdenspiel**, gestus (us, m.); actio (onis, f.; d. mit Geberden verbundene rednerische Vortrag).

Geberin, s. Geber.

Gebet, precatio (onis, f.; das Beten); supplicatio (demüthiges Bitten); preces (um, f.; d. Worte d. Gebetes); e. G. verrichten, precationem facĕre; precatione uti (dep.). — **Gebetformel**, carmen (inis, n.) od. sollemne precationis carmen; praefatio (onis, f.; bes. vor e. Opfer); d. G. vorsagen, carmen praefari (dep.).

Gebiet, territorium (d. zu einer Stadt gehörige Feld); ager (gri, m.) od. terra od. fines (ium, m.) od. regio (Land, Grenzen, Landstrich); übtr.: pars (rtis; Theil); e. Gegenstand, der in d. G. e. Sache gehört, res, quae in qua re versatur od. qua re continetur. — **gebieten**, imperare cui quid od. mit folg. ut u. Conj.; s. befehlen; über etw. zu g. haben, cujus rei potestatem habēre; est quid penes me od. in mea potestate. — **Gebieter**, dominus. — **Gebieterin**, domina. — **gebieterisch**, imperiosus; superbus (übermüthig); s. anmaßend; adv.: imperiose; pro imperio; superbe.

gebildet, s. bilden.

Gebirge, montes (ium, m.); s. Bergkette. — **gebirgig**, montuosus. — **gebirgisch**, montanus. — **Gebirgsbewohner**, montanus; **-gegend**, regio montuosa; -gegenden, regiones montuosae; (loca) montuosa (orum, n.); **-kette**, s. Bergkette; **-paß**, saltus transitus (us, m.); **-zug**, s. Bergkette.

Gebiß, 1) am Zaume: oreae (arum, f.); lupus (Brechzaum); frenum (Zaum). 2) = d. Zähne, dentes (ium, m.).

Geblüt, s. Blut.

geboren, s. gebären.

Gebot, 1) = d. Befehl, was vgl.; es steht mir etw. zu G., quid mihi in manu (manibus) est; quid mihi praesto est (es steht mir etw. zur Verfügung); quid mihi paret (es ist mir etw. unterthan). 2) im Handel u. in d. Auction: licitatio (onis, f.; das Bieten in d. Auction); pretium (Preis im Handel); e. G. thun, promittĕre, für etw., pro qua re (im Handel); liceri od. licitari od. licitationem facĕre (bieten, in d. Auction); d. höchste G. thun, licitatione vincĕre.

Gebrauch, 1) = das Gebrauchen e. Sache, usus (us, m.); usurpatio (onis, f.; in e. einzelnen Falle); G. von etw. machen, s. gebrauchen; in G. haben, in usu habēre; etw. zu etw. in G. nehmen, quid in cujus rei usum vertĕre; in G. kommen, in usum venire; in G. sein, in usu esse. 2) = Gewohnheit, Sitte, vgl. diese Wörter. — **gebrauchen**, qua re uti (usus, dep.); quid usurpare (in e. einzelnen Falle etw. in Anspruch nehmen, vorbringen, erwähnen); s. anwenden (1); jem. zu etw. g., cujus operā uti; quo adjutore uti in qua re; sich g. lassen, sui potestatem facĕre, zu etw., operā suā quid adjuvare; nicht zu etw. zu g. sein, ad quid inutilem esse. — **gebräuchlich**, usitatus; more od. usu receptus (zur Sitte geworden); (sermone) trītus (im Munde d. Leute umhergetragen, wie e. Sprüchwort); vulgaris (e; gewöhnlich); quotidianus (alltäglich); g. machen, quid celebrare; g. werden, in consuetudinem od. morem venire; more recipi (pass.); allgemein g. werden, ab omnibus recipi; inveterascĕre (sich allmählig einnisten). — **gebraucht**, s. abgenutzt (unter: abnutzen).

Gebrause, fremitus (us, m.).

gebrechen, es fehlt mir an etw., s. fehlen (3, es fehlt u. s. w.). — **Gebrechen**, das, vitium. — **gebrechlich**, imbecillus (kraftlos); infirmus (schwach); debilis (e; unbrauchbar durch Gebrechen). — **Gebrechlichkeit**, imbecillitas (atis, f.); infirmitas; debilitas.

Gebrüder, fratres (um).

Gebrüll, mugitus (us, m.; d. Stieres); rugitus (us, m.; d. Löwen); fremitus (us, m.; d. Donners).

Gebühr, nach G., ut decet; merito; wider d. G., contra od. praeter officium; immerito (gegen Verdienst); über d. G., plus aequo; d. Gebühren, impensae (arum, f.). — **gebühren**, quem decēre (ui; geziemen); cui debēri (pass.; jem. zukommen); es gebührt sich, decet (es geziemt); oportet (es ist nothwendig); daß, mit folg. Acc. u. Inf. — **gebührend**, debitus (zukommend); meritus (verdient); justus (gehörig); dignus (würdig); g. Maßen, ex od. pro merito; merito.

Geburt, 1) activ = das Gebären, partus (us, m.). 2) passiv a) = das Geborenwerden, ortus (us, m.); die Stunde der G., hora, qua quis natus od. genitus est; von G. an, inde ab incunabulis (von d. Wiege an); vor Christi G., ante Christum natum; nach Chr. G., post Christum natum; übtr. α) = Ursprung, Beginn, origo (inis, f.); ortus; initium. β) = Abkunft, Stamm, ortus; genus (eris, n.; Geschlecht); stirps (pis, f.; Stamm); von vornehmer G., nobili genere natus; nobili od. haud obscuro loco natus; honesto loco natus; von niedriger G., ignobili od. humili od. obscuro loco natus; d. G. nach, von G., ortu; natione; s. gebürtig. b) = das Geborene, partus (us, m.). — **gebürtig**, aus e. Orte, Lande, quo loco, in qua terra natus; (ex) quo loco ortus; in qua terra genitus; quo loco oriundus (herstammend, mit Rücksicht auf d. Geburtsort d. Vorfahren). — **Geburtsfest**, dies natalis festus; **-jahr**, annus, quo quis genitus est; **-land**, terra, in qua quis genitus est; patria (Vaterland); **-ort**, **-stadt**, locus, in quo quis natus od. genitus est; sein G. ist Athen, natus est Athenis; **-tag**, dies natalis; natalis (is, m.); Geschenk am G., munus (eris) natalicium.

Gebüsch, frutices (um, m.); virgulta (orum, n.); fruticētum od. frutetum (als Ort).

Gedächtniß, 1) als geistiges Vermögen: memoria; e. gutes G. haben, memoriā valēre; im G. haben, memoriā habēre od. tenēre; im G. behalten, in memoria custodire; memoriam cujus rei retinēre; d. G. anvertrauen, memoriae tradĕre, mandare, committĕre; in's G. zurückrufen, s. erinnern (sich); aus dem G., ex memoria; memoriter. 2) = Andenken, Erinnerung, memoria. 3) = Denkmal, monumentum. — **Gedächtnißfehler**, e. G. begehen, memoriā labi (psus, dep.); **-feier**, dies cujus rei celebratus; **-kraft**, vis memoriae; **-kunst**, memoriae ars (artis, f.) od. disciplina; **-rede**, laudatio (onis, f.; Lobrede); **-säule**, cippus; **-tag**, dies (mit näherer Bestimmung durch e. Relativsatz od. durch e. Adjectiv).

Gedanke, cogitatio (onis, f.; das Denken od. das Gedachte); cogitatum (das Gedachte); mens (ntis; f.; Sinn, Meinung, Ansicht); sententia, opinio (onis, f.; Meinung, jenes auf Gründen, dieß auf Vermuthung beruhend); suspicio (Verdacht); consilium (Vorsatz, Plan); sententia od. dictum (Denkspruch); ich komme auf d. G., es kommt mir d. G. bei, subit cogitatio animum od. succurit mihi quid (es fällt mir bei); venit mihi in mentem (ich habe plötzlich d. Einfall); consilium capio (ich fasse d. Entschluß); sich mit e. G. beschäftigen, in cogitatione cujus rei versari (dep.); ich habe ganz andere G., longe mihi alia mens est; d. Gedanken nicht beisammen, andere G., haben, aliud od. alias res agĕre; non attendĕre; jem. auf andere G. bringen, quem od. cujus animum flectĕre; ad sanitatem quem revocare (auf vernünftigere G. bringen); jem. etw. aus d. G. bringen, cujus animum a qua re abducĕre; etw. in G. ergänzen quid intelligĕre; quid intelligi velle (wenn vom Schriftsteller d. Rede ist); nach meinen Gedanken, meā sententiā; ut mea fert opinio; ut mihi quidem videtur; in G. stehen, putare (glauben); opinari (dep.; meinen); große G. von sich haben, magnam de se opinionem habēre; magnos sibi spiritus sumĕre. — **Gedankenfolge**, **-gang**, sententiarum ordo (inis, m.); **-fülle**, s. Gedankenreichthum; **-los**, socors (cordis); temerarius (unbedachtsam); **-losigkeit**, socordia; **-reich**

sententiosus; sententiis creber od. sententiarum varietate abundans (ntis); -**reichthum**, sententiarum copia; sententiarum crebritas (atis, f.) od. frequentia; -**reihe**, sententiarum ordo (inis, m.); — **voll**, in cogitatione defixus (seinen Gedanken nachhängend); s. gedankenreich; -**vorrath**, rerum copia.

Gedärme, s. Eingeweide, Darm.

gedehnt, productus (lang ausgesprochen); dilatatus (als Fehler in d. Aussprache); g. aussprechen, producĕre.

gedeihen, crescĕre (crevi, cretum; wachsen); provĕnire (fortkommen, von Bäumen u. dgl.); bis zu e. Puncte g., pervenire ad mit Acc.; perduci (pass.) ad mit Acc. (bis wohin gebracht werden); d. Sache ist dahin gediehen, res eo processit od. deducta est; eo ventum est. — **Gedeihen**, das, proventus (us, m.); incrementum (Wachsthum); successus (guter Fortgang); G. geben, quid alĕre (fördern); quid augēre od. cui rei incrementum afferre (d. Größe, d. Wachsthum e. Sache fördern). — **gedeihlich**, utilis (e; nützlich); prosper (glücklich, erwünscht); e. g. Fortgang haben, prospere procedĕre.

gedenken, 1) = sich erinnern, s. erinnern; jem. etw. g., quid non impunitum omittĕre; ich will es dir schon g., hoc non impune feceris; hoc tibi non sic abibit. 2) = erwähnen, was vgl.; e. Sache nicht zu g., nicht zu g., daß, s. übergehen. 3) = vorhaben, cogitare; velle (wollen); in animo est (ich bin gesonnen); wo gedenkst du hin? quo tendis? ich g. nach Rom zu reisen, cogito od. volo Romam. — **Gedenken**, das, s. Erinnerung; seit Menschen G., post hominum memoriam.

Gedicht, carmen (inis, n.; e. kleineres, bes. lyrisches); poëma (atis, n.; e. größeres, bes. episches). — **Gedichtchen**, poëmatium.

gediegen, solidus; purus od. putus (rein, v. Gold u. Silber); g. Gelehrsamkeit, doctrina exquisita; e. g. Werk, liber accurate perscriptus.

gedoppelt, s. doppelt.

Gedränge, turba; angustiae (arum, f.; Verlegenheit). — **gedrängt**, confertus; (s. dicht); pressus (übtr.); brevis (e; kurz).

gedrungen, 1) eig.: solidus; s. gedrängt. 2) übtr.: coactus; ich fühle mich g., coactus sum; non possum a me impetrare, quin mit Conj.; non possum, quin mit Conj.

Geduld, patientia; animus aequus od. animi aequitas (atis, f.; Gleichmuth); mit G., s. geduldig (adv.); sich in G. fassen, patientiā uti (dep.); mit jem. G. haben, quem od. cujus naturam od. cujus mores patienter ferre. — **gedulden**, sich, quiescĕre (ēvi, etum; ruhig sein); exspectare od. manēre (nsi, nsum; warten). — **geduldig**, patiens (ntis; bei etw., mit Genit.); placidus (gutmüthig); adv.: patienter; aequo animo.

geehrt, honoratus; honestus.

geeignet, s. eignen.

Gefahr, periculum; discrimen (inis, n.; d. entscheidende Punct in d. Gefahr); dimicatio fortunae (fortunarum) od. vitae od. capitis (ersteres: G., in der unsere Güter schweben, letztere: G., in der unser Leben schwebt); sich in G. begeben, periculum adire, ingredi (dep.); sich e. G. unterziehen; periculum adire, obire, subire, suscipĕre; sich e. Gefahr aussetzen, in periculum se offerre, se inferre; in discrimen se conferre, se inferre, se objicĕre, blindlings, ohne Noth, periculo temere od. sine causa se offerre; jem. in G. bringen, setzen, stürzen, quem in periculum od. in discrimen adducĕre, deducĕre, vocare, zu bringen, stürzen suchen, periculum cui intendĕre, moliri (dep.); etw. außer G. setzen, quid servare od. in tuto collocare; außer G. sein, extra periculum esse; in tuto esse; a periculo abesse, vacare; periculo vacuum esse; auf meine, auf eigne G., meo periculo; meis viribus od. meo Marte (auf eigne Hand). — **Gefährde**, sonder G., ex bona fide. — **gefährden**, s. Gefahr (in G. bringen); gefährdet sein, in periculo od. in discrimine esse, versari (dep.). — **gefährlich**, periculosus; insidiosus (voller Nachstellungen, wie: loca, itinera); gravis (e; voller Beschwerden, bes. d. Ge-

sundheit nachtheilig); capitalis (e; für d. zeitliche Wohl u. d. Leben gefährlich); e. g. Lage, res dubiae (bedenkliche L.); angustiae (arum; mißliche L.); discrimen (inis, n.; entscheidender Punct in d. Gefahr). — **Gefährlichkeit**, s. Gefahr. — **gefahrlos**, periculo vacuus (frei von G.); tutus (sicher). — **Gefährte**, comes (itis; Begleiter); socius (Genoß); G. auf d. Reise, comes itineris; s. Camerad. — **Gefährtin**, comes (itis); socia (Genossin). — **gefahrvoll**, s. gefährlich.

Gefälle, das, fastigium (d. Fußbodens); aquae libramentum (d. Wassers); G. haben, deferri (pass.; v. Wasser); Gefälle, die, s. Abgabe.

gefallen, placēre (ui, itum); nicht g., s. mißfallen, durchfallen; es gefällt mir etw., quid mihi placet; quid mihi gratum od. jucundum est; quis od. quid mihi probatur (es hat etw. meinen Beifall); qua re delector (ich ergötze mich an etw.); es gefällt mir etw. nicht, quid mihi displicet, mihi non probatur, mihi improbatur; sich g., sibi placēre; sich in etw. g., qua re od. in qua re od. de qua re gloriari (dep.); sich etw. g. lassen, quid pati (dep.) od patienter ferre; quid animo aequo pati; es gefällt mir, zu-, placet mihi mit Inf. od. mit ut u. Conj.; libet mihi mit Inf. (es beliebt mir); juvat mit Inf., (es macht mir Vergnügen). — **Gefallen**, 1) das G., libido (inis, f.; Lust); arbitrium (Belieben, Gutdünken); G. an etw. finden, qua re gaudēre, delectari (pass.; seine Freude, sein Vergnügen an etw. haben); quid amare, adamare (lieben, liebgewinnen); keinen G. an etw. f., quid improbare (d. Beifall versagen); a qua re abhorrēre (Abneigung gegen etw. haben); s. gefallen (es gefällt mir etw., etw. nicht); jem. zu G. sein, cui gratificari (dep.), morem gerĕre (willfahren); cui od. cujus voluntati obsequi (dep.; Folge leisten); jem. zu G. leben, ad cujus arbitrium se fingĕre; cui se dare; ganz, totum se fingĕre et accommodare ad cujus arbitrium et nutum; jem. zu G. reden, cujus auribus servire od. blandiri (dep.); cui assentari (dep.); etw. jem. zu G. thun, cui quid dare, tribuĕre (hingeben, opfern), u. so öfters: cui, jem. zu Gefallen; mir zu G. (d. i. meinetwegen), per me licet; nihil impedio; nihil moror; nach G., ad libidinem; ex libidine; arbitrio suo; ad arbitrium suum; suo commodo od. per commodum (nach seiner Bequemlichkeit). 2) der G., officium (Dienst); beneficium (Gefälligkeit); jem. e. G. thun, cui gratum facĕre. — **gefällig**, 1) = Gefallen weckend, gratus od. jucundus (angenehm); speciosus (gut aussehend); venustus (anmuthig, reizend); e. g. Aeußere, species; forma venusta; das Gefällige, gratia; adv.: jucunde; speciose; venuste; commode (anständig). 2) = Gefallen empfindend, in d. Verbindung: es ist g., s. gefallen (es gefällt mir). 3) = bemüht, Andern zu Gefallen zu sein, facilis (e; willfährig); benignus (gütig); comis (zuvorkommend); officiosus (dienstfertig); g. Wesen, g. Charakter, mores faciles; facilitas (atis, f.); comitas; adv.: benigne; comiter; officiose; g. sein, facilem esse od. se praebēre, gegen jem., officiosum esse in quem; cui gratum facĕre od. gratificari (dep.), jem. in od. bei etw., cui quid gratum facĕre od. gratificari; cui quid dare od. tribuĕre; cui de qua re commodare. — **Gefälligkeit**, officium; beneficium; voluntas officiosa (Dienstwilligkeit); s. gefällig (g. Wesen); jem. e. G. erweisen, cui officium praestare; beneficio quem afficĕre, mit etw., s. gefällig (in etw. g. sein). — **Gefallsucht**, placendi studium; ambitio (onis, f.). — **gefallsüchtig**, placendi studiosus; ambitiosus.

gefangen, captus; captivus (im Kriege); g. nehmen, capĕre; comprehendĕre (aufgreifen); g. setzen, in custodiam dare od. tradĕre; custodiae od. vinculis mandare; in vincula tradĕre; g. sein, sitzen, in custodia esse od. tenēri (pass.); in vinculis esse; sich g. geben, s. ergeben (sich). — **Gefangener**, -e, captus, a; captivus, a (im Kriege). — **Gefangenschaft**, captivitas (atis, f.); in G. gerathen, capi (pass.). — **gefängliche Haft**, custodia; g. einziehen, s. gefangen

(nehmen, setzen). — **Gefangnenwärter**, carceris custos (odis). — **Gefängniß**, custodia (Gewahrsam); carcer (eris, m.; öffentliches Gef.); vincula (orum, n.; Ketten u. Banden); ins G. setzen, in custodiam od. in vincula mittĕre, conjicĕre, tradĕre; in custodiam od. in carcerem dare, includĕre; s. gefangen (setzen); ins G. führen, abführen, in custodiam od. in vincula ducĕre, deducĕre; im G. sitzen, stecken, s. gefangen (sitzen); in's G. kommen, d. Passiva von d. Ausdrücken unter: „in's G. setzen." — **Gefängnißstrafe**, carcer od. vincula (s. Gefängniß); mit G. belegt werden, durch d. Passiva d. Ausdrücke unter: „in's Gef. setzen."

Gefäß, vas (vasis, n.); capulus (Griff); e. kleines G., vasculum.

Gefecht, s. Kampf.

Gefieder, pennae (arum, f.). — **gefiedert**, s. befiedert.

Gefilde, campus; campi (orum, m.); agri (orum, m.; Felder); arva (orum, n.; Fluren).

Geflecht, s. Flechte.

gefleckt, maculatus; maculosus; maculis sparsus; varius (buntscheckig).

geflissen, s. beflissen. — **Geflissenheit**, s. Fleiß. — **geflissentlich**, s. Fleiß (mit Fl.).

Geflügel, bestiae volatiles (Plur.); aves (ium, f.); pecus (oris) volatile (d. Federvieh im Hause, auf d. Hofe). — **geflügelt**, pennatus; ales (itis) od. volucer (cris; von Natur); alatus (durch Kunst).

Geflüster, susurrus; susurri (orum, m.).

Gefolge, comites (um) od. comitatus (us, m.; Begleiter, Gefährten); asseclae (arum) od. cohors (rtis, f.; G. eines Großen).

gefräßig, edax (acis) od. cibi avidus (der schwer zu sättigen ist); gulosus (fressig, leckerhaft); vorax (acis; e. Fresser). — **Gefräßigkeit**, edacitas (atis, f.); civi aviditas; voracitas.

gefrieren, gelari od. congelari (pass.); frigoribus conglaciare; gelu consistĕre.

gefügig, s. fügsam.

Gefühl, sensus (us, m); tactus (us, m.; Gefühlssinn); natürliches G., natura; dankbares G., gratus animus; pietas; menschl. G., humanitas; sittliches G., verecundia; G. d. Freude, laetitia; G. für Wahrheit, veritas; G. für d. Schöne, venustas; e. feines G., judicium elegans; G. haben, sensu praeditum esse, von etw., quid sentire; cujus rei sensu movēri (pass.); kein G. haben, sensu carēre; nihil sentire; nullius rei sensu movēri (alle eig.); durum od. ferreum esse; inhumanum esse od. inhumano esse ingenio (beide übtr.); gar kein G. haben, tactu sensuque omni carēre (eig.); omnem humanitatem exuisse od. abjecisse; omnem humanitatis sensum amisisse (übtr.); kein G. für etw. haben, ad od. contra quid obduruisse (übtr.); d. G. verlieren, sensum amittĕre (eig.); animus obdurescit od. occallescit (übtr.); nach meinem G., quantum equidem judicare possum; ut mihi quidem videtur. — **gefühllos**, sensus expers (rtis); nihil sentiens (ntis; beide eig.); durus od. ferreus od. inhumanus (übtr.); g. sein, ganz g. sein, g. gegen od. für etw. sein, s. Gefühl (kein G. haben, gar kein G. haben, kein G. für etw. h.). — **Gefühllosigkeit**, torpor (oris, m.; Erstarrung); socordia (Stumpfsinn); animus durus od. ingenium inhumanum (Härte, Unfreundlichkeit). — **Gefühlssinn**, sensus (us, m.); tactus (us, m.; Tastsinn). — **gefühlvoll**, humanus od. humanitatis sensu praeditus (v. Menschen); mollis (e; sanft, liebevoll, v. Menschen u. Dingen).

gegen, Präpos. mit dem Accus., bezeichnet d. Richtung od. d. Gerichtetsein nach e. Gegenstand, u. zwar 1) im Raum: ad od. in mit Acc.; versus d. Acc. nachgestellt (b. Städtenamen, sonst ad od. in-versus); adversus (gegen-an od. hin); übtr. bezeichnet „gegen" a) d. Richtung einer Neigung, Empfindung od. Handlung nach jem. od. etw., erga mit Acc. (meist von d. Neigung); adversus od. in mit Acc. (von Neigung u. Abneigung); auch mit d. objectiven Genit. (wie: Liebe, Haß, Mitleid gegen jem.); sonst vgl. d. Wörter, von denen d. Präpos. abhängig ist; insbes. d. feindliche Richtung, u. zwar

α) als Widerstand: contra od. adversus od. in mit Accus.; durch d. object. Genit. (wie: e. Mittel gegen etw.); a od. ab (von Seiten, bei d. Begriffen d. Bewahrens, Schützens, Vertheidigens u. dgl.). β) als Ueberschreiten d. Maßes: praeter mit Acc. (wie: pr. opinionem, spem, jus fasque, legem, gegen Erwartung, Hoffnung, Recht, Gesetz). b) d. Richtung mit d. Nebenbegriff d. Vergleichung: ad (im Verhältniß zu); prae mit Abl. (im Vergleich mit). c) d. Richtung mit d. Nebenbegriff d. Vergeltung: pro mit Abl. (für); d. bloße Ablat. (bei d. Begriffen d. Kaufens u. Verkaufens; vgl. diese Verba). d) = im Angesicht, in Gegenwart jem., coram mit Abl. 2) in d. Zeit ad; circiter mit Acc. (ungefähr um); sub (um). 3) bei Zahlenbestimmungen: ad (nahe an die, beinahe); circiter (ungefähr); ferme od. fere (auf u. ab, im Ganzen genommen).

Gegenanstalten treffen, parare od. comparare (nämlich: copias u. dgl.); gegen etw., se munire contra quid; **-befehl** geben, d. Soldaten, milites revocare; G. erhalten, alio mitti (pass.); **-bemerkungen** machen, contra dicĕre; reprehendĕre; vor Gericht, s. Einwendung; **-besuch**, salutatio mutua (gegenseitiger Besuch); **-bieten**, contra licēri.

Gegend, regio (onis, f.); plaga (d. Himmels); pars (rtis, f.; District); loca (orum, n.; Oerter); nach allen G. hin, quoquoversus; in der G. von, regione mit Genit.; in mit Ablat. (eines Städtenamens); in d. G. von, ad mit Accus.

Gegendienst, officium mutuum. — **gegeneinander**, mutuus (b. Substantiven, wie: amor m., Liebe geg.); mutuo od. inter se (bei Verbis); durch Zusammensetzung mit con bei Verbis (wie: g. anlaufen, concurrĕre inter se, im Kampfe, proelium committĕre; g. auswechseln, permutare quid cum quo; g. fechten, manus conserĕre; etw. g. haben, dissentire inter se; g. halten, componĕre; comparare); s. gegenüber. — **Gegenerklärung**, responsum; e. G. geben, ad quid respondēre; **-füßler**, qui adversa nobis urgent vestigia; **-geschenk**, remuneratio (onis, f.); **-gewicht**, jem. d. G. halten, contra niti (dep.; ihm entgegenstreben); cui parem esse (ihm gewachsen sein; beide übtr.); **-gift**, antidotum; remedium adversus venenum; **-grund**, Gründe u. Gegengr. anführen, in utramque partem disputare, dicĕre; **-gruß**, salutatio (onis) mutua (gegenseitiger Gruß); **-klage**, accusatio mutua (bei criminellen Sachen); actio mutua (bei Civilsachen); e. G. anstellen, crimen invicem cui intentare (criminell); invicem petĕre (civil); **-liebe**, amor mutuus; **-marsch**, iter transversum (itineris); **-mine**, cuniculus transversus; **-mittel**, remedium; **-partei**, factio adversa (bei Unruhen im Staate); adversarii (orum, m.; die Gegner); **-rede**, responsio (onis, f.); contradictio (Widerrede); **-satz**, contrarium (d. Gegentheil von etw.); d. G. von etw. sein, im G. von etw. stehen, cujus rei od. cui rei contrarium esse; **-schein**, repercussus (us, m.; d. Lichtes); **-schrift**, e. G. gegen jem. abfassen, contra quem scribĕre; **-seite**, pars adversa (partis); pars aversa (Kehrseite).

gegenseitig, mutuus; adv. od. gegenseits, s. einander.

Gegenstand, res (rei, f.); argumentum (Stoff, Inhalt, Thema b. Sprechen u. Schreiben); causa (d. Vorlage, d. Vorwurf einer Verhandlung, bes. vor Gericht); locus (Punct, Hauptstück, bes. in d. Philosophie); G. e. Sache od. jem. sein, esse mit Genit. (einer Sache gehören, sie betreffen) od. mit Dativ (zu etw. gereichen); opus est mit Abl. (es bedarf einer Sache); G. d. Untersuchung sein, quaeri (pass.); **-stück**, s. Seitenstück; **-theil**, contrarium; pars contraria (partis); im G. od. gegentheils, contra; contra ea; ex od. e contrario; weit entfernt daß — im G., tantum abest ut — ut mit Conj.

gegenüber, ex adverso; e regione (mit Gent. d. Ortes u. Dat. d. Person); contra od. adversus mit Accus.; g. liegend, contrarius; jem. g. stellen, quem

cui comparare; quem cum quo componĕre od. committĕre; g. stehen, contra quid esse od. positum esse; ex adverso positum esse; ex adverso constitutum esse (v. Schiffen); exadversus quem pugnare (v. Soldaten).

Gegenversprechen, repromissio (onis, f.); restipulatio (vor Gericht); e. G. thun, repromittĕre; restipulari (dep.); **-vorstellungen** machen, contra dicĕre (dagegen sprechen); dissuadēre (abrathen); deprecari (dep.; durch Bitten abzuwenden suchen).

Gegenwart, 1) = Anwesenheit, was vgl. 2) = gegenwärtige Zeit, Lage, praesentia (ium, n.). — **gegenwärtig**, 1) = anwesend, was vgl. 2) = jetzig, adv. = jetzt, vgl. beide Wörter.

Gegenwehr, defensio (onis, f.), gegen etw., cujus rei; pugna (Kampf); G. leisten, se defendĕre; resistĕre. — **Gegenwind**, ventus adversus.

gegittert, clathratus (wie: e. Fenster); cancellatus (wie: e. Fell).

Gegner, adversarius; iste (in gerichtlicher Rede). — **Gegnerin**, adversaria. [(wahr.)

gegründet, certus (gewiß); verus

gehaben, sich wohl, valēre (ui).

Gehalt, 1) = Werth, pretium (äußerer W.); bonitas (atis, f.; innerer W.); e. Münze von gutem, schlechtem G., nummus bonus, adulterinus. 2) = Besoldung, was vgl. — **gehalten** sein, etw. zu thun, debēre (ui, itum; müssen). — **gehaltleer**, **-los**, nullius pretii (v. Metallen); inanis (v. Briefen, Reden u. dgl.). — **gehaltreich**, **-voll**, pretii magni (v. Metallen); rerum plenus (v. Briefen, Reden u. dgl., reich an Thatsachen); gravis (e; reich an Gedanken u. dgl.). [auris (is, f.; Ohrgeh.).

Gehänge, balteus (Degengeh.); in-

geharnischt, s. harnischen.

gehässig, iniquus (gegen jem. ungünstig gestimmt); infensus od. infestus (feindselig); odiosus od. invisus od. invidiosus (verhaßt); d. Gehässige einer Sache, invidia; jem. g. sein, apud quem in odio esse; jem. g. werden, cui in odium venire. — **Gehässigkeit**, invidia.

Gehäuse, e. Schnecke, testa.

Gehege, sepes (is, f.) od. sepimentum (Zaun, Verzäunung); indago (inis, f.; um e. Wald); septum (Zaun, eingezäunter Ort); e. G. um etw. machen, quid sepire, um e. Wald, silvam indagine cingĕre od. munire.

geheim, arcanus (wovon man Andere fern hält, geheimnißvoll); secretus (wovon man Andere ausschließt); abditus od. tectus od. occultus (verborgen); reconditus od. absconditus od. abstrusus (tief verborgen, versteckt); clandestinus (heimlich geschehend); tacitus (in d. Stille geschehend u. dgl.); furtivus (verstohlen geschehend); in's Geheim, im Geheimen, arcano; secreto; sine arbitris od. arbitris remotis (ohne Zeugen); occulte od. tecte (verborgen, versteckt); clam (heimlich, ohne Wissen jem.); tacite (im Stillen); silentio (ohne Geräusch); furtim (verstohlner Weise); auch durch sub in Zusammensetzungen (wie: subducĕre, in's G. wegführen; se subducĕre, sich in's G. entfernen); g. halten, quid tacitum habēre od. tenēre (über etw. Stillschweigen beobachten); quid secum habēre (für sich behalten); quid tacēre; quid od. de qua re reticēre (etw. verschweigen); quem quid celare (vor jem. etw. verhehlen); quid occulēre (cului, cultum) od. occultare (verbergen); nicht g. halten, quid haud occultum habēre od. tenēre; s. austragen. — **Geheimdienst**, mysteria (orum, n.). — **Geheimniß**, res (rei) arcana, secreta, occulta; Geheimnisse, arcana od. secreta od. occulta (orum, n.); commissa (orum, n.; anvertraute Dinge); ein, kein G. aus etw. machen, s. geheim (halten, nicht halten). — **geheimnißvoll**, arcanus; e. g. Mensch, homo tectus et occultus.

Geheiß, s. Befehl.

gehen, 1) v. lebenden Wesen: ire; gradi (gressus, dep.; schreiten); ambulare (wandeln); spatiari (dep.; spaziren); proficisci (fectus, dep.; marschiren); ist es „abgehen, fortgehen, zurückgehen, hervorgehen, herausgehen, hineingehen, hinabgehen, hinaufgehen, besteigen, be-

geben (sich) u. dgl., so vgl. diese Wörter; g. lassen, s. schicken; übtr.: a) überh. an etw. g., quid aggredi (dep.); ad quid accedĕre; an jem. gehen, s. angehen (jem.); an d. Hand g., s. beistehen; in sich g., in se descendĕre (sich prüfen); ad sanitatem reverti (pass.; wieder zu Vernunft kommen); s. bessern (sich); jem. g. lassen, quem omittĕre (zufrieden lassen); sich g. lassen, sibi indulgēre (nach seinen Launen leben. b) insbes. α) = verfahren, handeln, behutsam, vorsichtig u. dgl. g., s. Behutsamkeit (anwenden), Vorsicht (brauchen) u. dgl. β) = bis zu e. gewissen Puncte fortfahren (wie: weiter gehen), od. sich demselben nähern (wie: in's zehnte J. g.), s. fortfahren, stehen (in dem u. dem Jahre); s. weit g., eo progredi (dep.); zu weit gehen, longius progredi; s. übertreiben. γ) = sein, sich befinden, wie: nackt, müßig u. dgl. gehen, s. nackt u. s. w. 2) v. leblosen Dingen: movēri (pass.; sich bewegen); ferri (pass.; rasch dahin getragen werden); in etw. g., in quid transire (s. fließen); in quid descendĕre (in etw. hineindringen, v. Geschossen u. dgl.); insbes. a) in etw. g. = übergehen, in quid ire (wie: in corpus, in's Fleisch; in semen, in Saamen). b) durch, in, auf etw. gehen, d. i. α) d. Raume nach = hineingehen, hindurchgehen, wie: d. Faden geht nicht durch d. Nadel, filum per acum non transit; d. Gefangenen gehen nicht alle in e. Gefängniß, carcer omnes captivos non capit; sie gehen nicht Alle in e. Haus, una domo capi non possunt; fünf Scheffel Saamen gehen auf e. Morgen Landes, occupant od. implent jugerum seminis modii quinque. β) d. Maße, Werthe nach = umfassen, enthalten, efficĕre (ausmachen, wie: auf e. Stadium g., stadium efficĕre); exaequare (ausgleichen, wie: integrum, auf e. Ganzes g.). c) bis wohin g. = sich erstrecken, reichen, s. erstrecken (sich). d) nach etw. g. = liegen, führen, vgl. beide Wörter. e) d. Zeit nach = sich neigen, wie: es geht auf d. Abend, inclinatur ad vesperam; advesperascit; es geht in's zehnte Jahr, daß, agitur annus decimus, ex quo. 3) von abstracten Dingen, a) bis zu etw. g., sich erstrecken, was vgl. b) auf etw. g. = sich beziehen, vgl. abzielen, beziehen (sich). c) um etw. g. = sich handeln, gelten, vgl. diese Wörter. d) vor sich g. = zu Stande kommen, agi (pass.); ad effectum adduci (pass.). e) über etw. g. = überwiegen, wie: Gewalt geht über Alles, contra vim nihil fieri potest; den Schaden über sich g. lassen, damnum in se recipĕre. f) irgendwie g. α) = von Statten gehen, ire; procedĕre; succedĕre; dah. auch v. Waaren = abgehen, was vgl. β) es geht (gut, schlecht u. dgl.), est mihi; me habeo; se habet quid; alle drei mit näherer Bestimmung durch e. Adverbium, wie: bene, recte, male u. dgl.; s. befinden (sich, 2, b); es ist mir eben so gegangen, idem mihi accidit; wie wird es dir g., quid tibi fiet; wie es auch g. mag, utcumque res ceciderit; so geht es in d. Welt, ita vita est hominum; sic vita hominum est; sic est vulgus (so ist d. große Haufe). — **Gehen**, das, itio (onis, f.); itus (us, m.; als Zustand); ambulatio (d. Wandeln); s. Gang; im G., quum irem; ambulans.

Geheul, s. Heulen (das).

Gehirn u. s. w., s. Hirn.

Gehölz, locus silvestris; s. Wald.

Gehör, auditio (onis, f.; das Hören); auditus (us, m.; Hörkraft); audiendi sensus (us, m.; Gehörsinn); in's G. fallen, graviter sonare, angenehm, dulce sonare; etw. nach d. G. beurtheilen, quid auribus judicare; quid aurium judicio ponderare; quid auribus metiri (dep.); übtr. = Geneigtheit etw. anzuhören, d. Anhören e. Sache, audientia; G. verschaffen, audientiam facĕre; G. finden, audiri (pass.); gütiges G. finden, secundis auribus od. placide accipi (pass.; v. Dingen); benigne audiri (v. Menschen); kein G. finden, non audiri; non probari (pass.; v. Dingen); nihil impetrare (nichts erlangen, v. Menschen); G. geben, quem audire (jem. anhören, ihm folgen); cui od. cui rei aures praebēre (sein Ohr leihen); s. folgen (3).

gehorchen, parēre (ui); obedire od. dicto audientem esse (gehorsam sein, auf's Wort folgen); obtemperare (sich nach jem. bequemen); obsequi (dep.; Folge leisten, sich dem Wunsche, Rath Anderer fügen); audire quem od. auscultare cui (auf jem. Vorstellungen hören); morem gerĕre od. morigerari (dep.; willfahren, zu Willen sein). — **Gehorchen**, das, s. Gehorsam.

gehören, 1) es gehört jem. etw. a) = es ist jem. Eigenthum, quid est cujus; quid possidet quis (es besitzt jem. etw.); es gehört mir etw. u. s. w., est meum u. s. w. b) = es kömmt jem. zu, gebührt ihm, cui quid debetur; es g. sich, decet. 2) wozu geh. a) = in Beziehung zu etw. stehen, ad quid pertinēre (ui; auf etw. sich erstrecken, etw. betreffen); ad quid spectare (etw. betreffen); ad quid referri (pass.) od. referendum esse (zu etw. Beziehung haben); cujus rei esse (zu etw. gerechnet werden); in quo numero esse (zu e. Anzahl, Menge gehören); s. Botmäßigkeit (unter jem. B. stehen, unter seiner B. haben). 3) wohin geh., a) das gehört nicht hieher, hoc non hujus loci est; hoc alienum est a re proposita. b) vor jem. od. etw. geh., ad quem pertinēre (wie: ad judicem, vor d. Richter); das gehört nicht vor mein Forum, hoc non est mei muneris od. mei arbitrii. — **gehörig**, 1) = angehörig, eigen, s. eigen; mir u. s. w. g., meus u. s. w. 2) = auf etw. sich beziehend, qui (quae, quod) ad quid pertinet, spectat, refertur od. referendum est; s. gehören (2, a). 3) = gebührend, geziemend, schicklich u. dgl., justus; rectus (gehörig beschaffen); debitus (jem. zukommend); meritus (verdient); legitimus (gesetzmäßig); suus (sein, wo man es erwartet, v. Ort u. Zeit); adv.: ut decet; ut convenit (wie es paßt); ut par est (entsprechend); ut justum est (wie es recht ist); recte (richtig); legitime (nach Gesetz); rite (in d. gehörigen Form); satis (hinlänglich).

gehörlos, auribus captus; surdus (taub). — **Gehörlosigkeit**, surditas (atis, f.).

gehörnt, cornutus.

Gehörorgane, s. Gehörwerkzeuge.

gehorsam, obediens (ntis); dicto audiens; obtemperans; g. sein, s. gehorchen. — **Gehorsam**, obedientia; obsequium; officium (schuldiger G.); G. leisten, s. gehorchen; d. G. verweigern, cujus imperium detrectare (v. Soldaten); im G. erhalten, in officio retinēre od. continēre; zum G. zurückführen, ad officium reducĕre; ad officium redire cogĕre.

Gehörsinn, audiendi sensus (us, m.); auditus (us, m.). — **Gehörwerkzeuge**, auditus membra (orum, n.).

Gehülfe, adjūtor (oris); minister od. administer (stri; der jem. mit an die Hand geht; auch: Helfershelfer); collega (in e. Amte); socius (Genosse). — **Gehülfin**, adjutrix (icis); ministra; socia.

Geier, vultur (uris, m.); geh' zum G., abi in malam rem!

Geifer, salīva (pinguis); spuma (Schaum). — **geiferig**, salivosus. — **geifern**, salivare.

geil, luxurians (ntis) od. luxuriosus (von d. Erde u. dgl.); in libidinem furens (v. Menschen u. Thieren); impudicus (unzüchtig, v. Schriften).

Geiß, s. Gemse, Ziege. — **Geißbock**, hircus.

Geißel, 1) als Person: obses (sidis); G. stellen, obsides dare, jem. stellen lassen, obsides cui imperare. 2) als Strafwerkzeug: flagrum; flagellum; pestis (is, f.; übtr.). — **Geißelhieb**, flagelli ictus (us, m.). — **geißeln**, flagris od. flagellis caedĕre; übtr., s. durchhecheln.

Geist, 1) = Lebenskraft, Athem, spiritus (us, m.); anima; sanguis (inis, m.; Blut, Leben); d. G. aushauchen, animam efflare, edĕre. 2) = Seele, die Seelenkräfte, animus (d. geistige Natur des Menschen); mens (ntis, f.; d. denkende Natur des Menschen); ingenium (die natürlichen geistigen Anlagen, die schaffende u. erfindende Geisteskraft); spiritus (hoher Geist, Begeisterung); insbes. a) = d. Gesinnung od. Gemüthsverfassung, animus; mens; studium (Neigung zu etw., wie: st. gloriae

bellicae od. studia bellica, kriegerischer G.). b) = d. eigenthümliche Denk- u. Handlungsweise, ingenium; natura (Natur); mens (eigenthümliche Denkweise); sententia (Gedanke, Sinn, Anschauungsweise). 3) d. Geister der Verstorbenen, lemures; manes (d. Seelen der Todten); lares (d. guten Geister); larvae od. maniae (d. bösen Geister, die als Gespenster herumirrten); pii (d. Seligen); umbrae (d. Schatten der Verstorbenen in d. Unterwelt).

Geistesabwesenheit, alienata mens (ntis); mentis alienatio (onis, f.); **-anlagen**, s. Anlage (2, b); **-anstrengung**, animi contentio; **-arm**, ingenii sterilis; **-armuth**, animi egestas (atis, f.); **-bildung**, animi od. ingenii cultus (us, m.); eruditio (onis, f.); **-gaben**, s. Anlage (2, b); **-gegenwart**, animi praesentia od. animus praesens; G. besitzen, animo esse praesenti; animo adesse; G. zeigen, animo praesenti uti (dep.); **-größe**, animi magnitudo (inis, f.); **-hoheit**, animi altitudo (inis, f.) od. excelsitas (atis, f.); **-kraft**, animi vis od. virtus (utis, f.); animi vigor (oris, m.; Lebendigkeit d. Geistes); **-krank**, animo aeger (gra, grum); **-krankheit**, animi od. mentis morbus; **-nahrung**, ingenii quasi pabulum; **-schwach**, imbecillus; tardus (langsam von Begriffen); **-schwäche**, imbecillitas (atis, f.); **-stärke**, animi robur (oris, n.); s. Geisteskraft; **-thätigkeit**, mentis agitatio (onis, f.) od. motus (us, m.); animi od. cogitationis motus; **-übung**, ingenii exercitatio (onis, f.); **-verirrung**, mentis error (oris, m.); **-verwirrung**, mentis error (in Einem Falle); mentis alienatio (onis, f.; Geistesabwesenheit); **-werk**, ingenii opus (eris, n.); ingenii monumentum (als Denkmal); **-zerrüttung**, mentis alienatio; mens alienata.

geistig, fervidus (v. Getränken); corpore carens (ntis; nicht körperlich); animi od. ingenii (des Geistes, d. Geist betreffend, wie: animi voluptates, g. Freuden, animi bona, g. Güter, animi virtutes, g. Vorzüge, u. vgl. Geisteskraft, -größe, -hoheit, -thätigkeit u. dgl. oben); adv.: animo od. ingenio (d. Geist nach). — **geistlos**, imbecillus; tardus; tardi od. pinguis ingenii; inanis (e; v. Schriften). — **Geistlosigkeit**, ingenium imbecillum od. tardum od. pingue. — **geistreich**, **-voll**, ingeniosus; subtilis (e; scharfsinnig); ingenio summo od. ingenio praestans (ntis; voll hoher Geistesgaben, v. Personen); g. Einfälle, facetiae (arum, f.); bona dicta (orum, n.); g. sein, ingenio valēre od. abundare; sehr g. sein, plurimum ingenio valēre; beatissimā ingenii ubertate esse.

Geiz, tenacitas (atis, f.); avaritia (Habsucht); sordes (is, f.; schmutziger Geiz). — **geizen**, mit etw., parce quid dare (etw. sparsam geben, ertheilen); parce qua re uti (dep.; sparsam etw. gebrauchen); nach etw. g., cujus rei esse cupidum od. avidum; quid sitire od. cupide appetĕre (übtr.). — **Geizhals**, homo tenax (acis); homo avarus. — **geizig**, tenax (acis; zäh); avarus (habsüchtig); sordidus (schmutzig geizig); cujus rei avidus (übtr., gierig nach etw.).

Geklapper, Geklirr, Gekrach, Gekrächze, Gekreisch, s. das Klappern, Klirren, Krachen, Krächzen, Kreischen.

gekrümmt, s. krumm.

Gelache, Gelächter, risus (us, m.; d. Lachen); cachinnus (d. laute Lachen); cachinnatio (onis, f.; d. Gelache); sich zum G. machen, risum movēre, durch etw., qua re.

Gelag, convivium; in's G. hinein, temere; in's G. hinein reden, quicquid in buccam venerit garrire od. loqui (dep.).

Geländer, pluteus.

gelangen, 1) wohin: pervĕnire (v. Personen u. Dingen); perferri (pass.; v. Dingen); adigi od. conjici (pass.; v. Geschossen: wohin getrieben werden); g. lassen, s. besorgen, berichten. 2) wozu, s. bekommen, erlangen; zu etw. zu g. suchen, s. streben (nach etw.).

Gelaß, spatium (Raum); laxitas (atis, f.; Geräumigkeit).

gelassen, tranquillus (in ruhiger Gemüthsstimmung); placidus (friedlich); quietus od. sedatus (beruhigt, ruhig); patiens (ntis; geduldig); temperatus od.

submissus (gemäßigt, v. Ton u. dgl.); **adv.**: tranquille; placide; quiete; sedate; sedato animo; patienter; aequo animo (mit Gleichmuth); g. bleiben, aequabilitatem animi retinēre, bei etw., aequo animo quid ferre. — **Gelassenheit**, animi aequitas od. aequabilitas (atis, f.); animus aequus; animus sedatus; patientia; mit G., s. gelassen (adv.).

geläufig, celer (eris, ere) od. volubilis (e; was sich schnell bewegt); exercitatus (geübt); expeditus (was leicht von d. Hand geht); e. g. Zuge, lingua celeris et exercitata; linguae celeritas od. volubilitas; von g. Zunge, lingua promptus; es ist mir etw. g., cujus rei usu exercitatus sum. — **Geläufigkeit**, der Zunge, linguae volubilitas; orationis celeritas; im Ausdruck, facilitas.

gelaunt, gut, bene affectus; übel, male affectus; morosus (mürrisch).

gelb, gilbus od. gilvus od. helvus (honiggelb); flavus od. flavens (ntis; goldgelb); fulvus (roth-, braungelb); luteus (orangegelb, schwefelgelb); badius (blaßgelb, falb); luridus (gelblich grün, wie d. Galle); galbanus (hellgrün, wie d. junge Saat); cadaverosus (leichengelb); ravus (dunkelgelb); g. sein, flavēre; g. werden, flavescēre. — **Gelbes**, im Ei, luteum ovi. — **gelbgrün**, **gelblich grün**, e viridi pallens (ntis); luridus (wie: Galle); galbanus (wie d. junge Saat). — **gelbhaarig**, flavus. — **gelblich**, helvŏlus; sufflavus; colore flavescente. — **gelbroth**, rufus. — **Gelbsucht**, fellis suffusio (onis, f.); bilis suffusa. — **gelbsüchtig**, felle od. bile suffusus.

Geld, pecunia (im Gegensatz zu d. übrigen Vermögen, dann jede Geldsumme); argentum od. aes (aeris, n.; Silber-, Kupfergeld, als gangbarste Münze überh. Geld); nummus (Geldstück); res familiaris od. fortunae (arum; Vermögen); d. Geld betreffend, Geld-, pecuniarius; nummarius; argentarius; für G. zu haben, feil, venalis; pretio venalis; für G., pretio; pretio motus od. adductus; pecuniae causa. — **Geldangelegenheit**, res pecuniaria od. nummaria; -**anweisung**, s. Anweisung (1); -**aufwand**, sumptus (us, m.); -**ausgabe**, impensa pecuniae; -**begierde**, pecuniae cupiditas (atis, f.) od. studium; pecuniae aviditas (Geldgier); avaritia (Habsucht); -**begierig**, pecuniae cupidus od. studiosus; pecuniae avidus; im Zusammenhang: cupidus od. avidus; avarus; -**belohnung**, pecuniae praemium; -**beutel**, s. Beutel; -**buße**, s. Geldstrafe; -**casse**, arca; aerarium (Staatscasse); -**erpressung**, s. Erpressung; -**erwerb**, pecuniae quaestus (us, m.); -**forderung**, pecunia credita (d. jem. geliehene Geld); nomen (inis, n.; Schuldpost); -**geiz**, -**geizig**, s. Geldbegierde, -begierig; -**geschäft**, negotiatio (onis, f.); argentaria (Wechselgeschäft); -**geschenk**, pecuniae munus (eris, n.); pecuniae praemium (Geldbelohnung); -**gier**, s. Geldbegierde; -**kästchen**, arcula; loculi (orum, m.); -**kasten**, arca; theca nummaria; -**katze**, zona od. cingulum; -**klage**, e. G. anstellen, pecuniam creditam petēre; -**korb**, fiscus; -**körbchen**, fiscella od. fiscellus; -**mäkler**, nummularius; -**mangel**, -**noth**, pecuniae od. rei pecuniariae inopia; inopia argenti od. argentaria; inopia nummaria (Mangel an Geld); difficultas nummaria od. rei nummariae difficultas (atis, f.; Geldnoth); pecuniae angustiae (arum; Geldverlegenheit); in G. sein, de pecunia laborare; pecuniā indigēre; aus d. G. reißen, quem difficultate nummaria eruēre; -**proceß**, lis pecuniaria (litis); -**quelle**, pecuniae via; nummorum facultas (atis, f.); -**sack**, nummorum saccus; -**säckchen**, sacculus; marsupium; -**schuld**, s. Schuld; -**sorte**, nummorum genus (eris, n.); allerlei G., omnis notae nummi; -**spende**, largitio (onis, f.); -**strafe**, multa; lis aestimata (litis; v. Richter dem Verurtheilten zuerkannt); -**stück**, nummus; -**summe**, pecuniae summa; e. große G., pecunia summa; -**verkehr**, pecuniae commercium; -**verlegenheit**, s. Geldmangel; -**verschwendung**, pecuniae effusio (onis, f.); -**wechsel**, colly̆bus; -**wechsler**, s. Wechsler; -**wesen**, res

nummaria; -**wucher**, s. Wucher; -**zins**, fenus (oris, n.).

gelegen, 1) = an e. Orte liegend, in quo loco situs od. positus; nahe g., s. angrenzend. 2) = bequem, d. Orte u. d. Zeit nach, opportunus; commodus (eben recht, passend); idoneus (geeignet); adv.: opportune; commode; wenn es dir g. ist, si tibi commodum est od. placet. 3) es ist daran gelegen, interest od. refert mit d. Genit. d. Person, der an etw. g. ist (aber: meā, tuā, nostrā, vestrā, mir, dir, uns, euch), mit d. Inf. od. Acc. u. Inf. od. mit ut (ne) u. Conj. od. e. Fragsatz, um das zu bezeichnen, woran Einem g. ist, endlich mit d. Genit. d. Werthes (magni, parvi, pluris, tanti, quanti) od. mit Adv. multum, magis, maxime, minime u. dgl., um anzugeben, wieviel Einem an etw. g. ist. — **Gelegenheit**, opportunitas (atis, f.; d. vorliegenden günstigen Umstände); occasio (onis, f.; d. sich uns zufällig darbietende Zeitpunct); easus (us, m.; d. sich zufällig darbietende Fall); potestas od. facultas (atis, f.) od. copia (d. dargebotene Befugniß od. Möglichkeit); ansa (Anhaltepunct, um zu etw. Gel. zu nehmen); causa (Veranlassung, die man zu etw. hat od. findet); alle: zu etw., mit Genit. e. Subst. od. Gerund., opp., occ. u. ansa auch mit ad u. d. Gerund. od. Gerundiv.; bei od. mit G., per occasionem; occasione data od. oblata; bei jeder G., bei allen G., omni occasione; quotiescumque occasio data est; jem. e. G. geben, cui occasionem dare, praebēre; cui potestatem od. copiam dare, facĕre; cui facultatem dare; cui causam dare, praebēre; ich habe G., opportunitatem od. potestatem habeo; potestas od. facultas od. copia mihi data od. facta est, zu etw., cujus rei. — **gelegentlich**, ist als Adject. od. Adv. durch „bei Gelegenheit" zu umschreiben.

gelehrig, docilis (e). — **Gelehrigkeit**, docilitas (atis, f.). — **Gelehrsamkeit**, doctrina (sowohl Inbegriff v. gewissen Kenntnissen, als Eigenschaft e. wissenschaftlich gebildeten Mannes); eruditio (onis, f.; Eigenschaft e. gebildeten Mannes); literae (arum, f.; G., insofern sie auf Schriften beruht); scientia literarum (schriftmäßige G., die jem. besitzt); studia (orum, n.; Gelehrten-Studien). — **gelehrt**, 1) = Gelehrsamkeit besitzend, doctus od. doctrinā instructus; (literis) eruditus; literatus (der sich mit d. Literatur beschäftigt); e. Gelehrter, homo doctus, eruditus, literatus; die Gelehrten, (homines) docti od. eruditi; homines literati. 2) = d. Gelehrsamkeit od. d. Gelehrten betreffend, literatus. — **Gelehrtenschule**, ludus literarius. — **Gelehrter**, s. gelehrt.

Geleise, orbita.

Geleit, comitatus (us, m.; das Geleiten sowohl, als d. geleitenden Personen); praesidium (in beiden Beziehungen mit d. Nebenbegriff d. Schützens); officium (Ehrengeleit); comites (um; d. Begleiter); jem. d. G. geben, s. begleiten; sicheres od. freies G., fides (ei, f.); fides publica (von Seiten d. Staates); unter sich. G., fide publicā; fide interpositā. — **geleiten**, s. begleiten.

Gelenk, das, artus (us, m.) od. articulus; commissura (überh.); anulus (an e. Kette). — **gelenk**, **gelenksam**, habilis (e); agilis (beweglich); mollis (biegsam). — **Gelenkigkeit**, **Gelenksamkeit**, habilitas (atis, f.); agilitas; mollitia.

Geliebte, **Geliebter**, amatus, a; dilectus, a; amor noster od. deliciae nostrae od. voluptas nostra (in d. Anrede an geliebte Personen).

gelind, lenis (e; wie: Wind, Bewegung, Strafe, Meinung, Forderung); mitis (nicht rauh, wie: Wetter, Klima, Worte, Strafe, Schmerz); clemens (ntis; schonend, nachsichtig gegen Fehler u. Vergehungen Anderer); indulgens (nachsichtig); adv.: leniter; clementer. — **Gelindigkeit**, lenitas (atis, f.); animus lenis od. mitis; clementia; indulgentia.

gelingen, cedĕre (von Statten gehen, mit d. Zusätzen bene, prospere u. dgl.); procedĕre od. succedĕre (guten Fortgang haben, mit d. Zus. bene, prospere); es ist mir gelungen, daß, contigit

mihi, ut mit Conj. — **Gelingen**, das, successus (us, m.).

Gelispel, susurrus.

gellen, strepĕre (ŭi, itum); gellend, acutus (von d. Stimme).

geloben, spondēre (spopondi, sum; gerichtlich versprechen); promittĕre (aus freiem Antriebe versprechen); vŏvēre od. devovēre (vōvi, vōtum; einer Gottheit e. Gelübde thun); sich von jem. etw. g. lassen, a quo stipulari (dep.; vor Gericht). — **Gelöbniß**, sponsio (onis, f.); votum (Gelübde). — **Gelübde**, votum; voti sponsio od. nuncupatio (onis, f.; d. Aussprechen e. Gelübdes in gehöriger Form u. vor Zeugen); devotio (d. Gelöbniß, etw. thun zu wollen, was mit Opfern verbunden ist).

gelten, 1) = gültig sein, valēre (ui); vigēre (ui; im Schwange sein); ratum esse (fest begründet sein, v. Gesetzen, Beschlüssen, Verträgen); etw. g. lassen, quid ratum habēre od. ducĕre (genehmigen); quid probare, approbare, comprobare (billigen); quid accipĕre (annehmen). 2) = e. Werth haben, in pretio esse; quo pretio emi (pass.), venire (um e. gewissen Preis gekauft-, verkauft werden); viel, wenig g., magni, parvi pretii esse; es gilt gleich viel, idem est (es ist dasselbe); nihil refert (es macht nichts aus); es gilt mir gleich viel, perinde est mihi; dah. a) = in Ansehen stehen, Einfluß haben, valēre (s. vermögen); viel g., auctoritate vigēre; magna auctoritate esse; magnam auctoritatem habēre; bei jem., auctoritate multum valēre apud quem; bei jem. etw. g., apud quem numerum habēre od. obtinere; er gilt viel bei mir, multum valet cujus auctoritas apud me; multum cui od. cujus auctoritati tribuo; nichts g., nullum esse; Alles g., omnia esse, bei jem., cui. b) für etw. g. = gehalten werden, haberi (pass.; in d. Meinung); existimari (in Folge der Erwägung); beide mit Nominat. (für etw.). 3) es gilt Einem od. einer Sache = es betrifft, es handelt sich, es bezieht sich, s. angehen (1, übtr.), beziehen (2, b, α), ankommen (2, b, β).

geltend, machen, exercēre (ercui, itum; handhaben, e. Gesetz); interponĕre (sich mit etw. hineinlegen, sein Ansehen, e. Grund); sein Recht, jus suum in quo retinēre.

Gelübde, s. unter: geloben.

Gelüste, libīdo (inis, f.). — **gelüsten**, es gelüstet mich nach etw., cupio; concupisco (cupivi, itum, ĕre); appeto (petivi, titum, ĕre); alle drei mit folg. Acc. u. Inf. [(bes. Schlafgemach).

Gemach, conclave (is, n.); cubiculum

gemach, leniter (ohne Heftigkeit); placide (ruhig); s. allmählig. — **gemächlich**, commodus (bequem); mollis (e; Bequemlichkeit liebend). — **Gemächlichkeit**, commoditas (atis, f.).

Gemahl, s. Ehemann, **Gemahlin**, s. Ehefrau.

Gemälde, pictura; tabula od. tabella, mit u. ohne picta (bemalte Tafel); s. Bild; e. G. von etw. entwerfen, quid depingĕre od. imaginem cujus rei exprimĕre (eig. u. übtr.); quid describĕre (schriftlich); e. G. im gehörigen Lichte aufstellen, tabulam in bono lumine collocare.

Gemäß, das, s. Maß.

gemäß, s. angemessen; adv. s. ebendaselbst u. vgl. Folge (zu F.), nach. — **Gemäßheit**, convenientia; in G., s. gemäß (adv.). — **gemäßigt**, temperatus; moderatus; g. Witterung, coeli temperies (ei, f.).

Gemäuer, muri (orum, m.; Mauern); parietinae (arum, f.; altes G.).

gemein, 1) = gemeinsam, communis (e; Allen gemein); publicus (öffentlich); d. g. Wesen, publica res od. res publica; d. g. Beste, bonum publicum; salus communis od. publica (s. allgemein); auf g. Kosten, pecuniā publicā; publice; auf g. K. veranstaltet, publicus. 2) = allgemein üblich od. gebräuchlich, gewöhnlich, gering u. dgl., communis (im guten Sinne); vulgaris (e; d. große Haufen angehörig, allgemein verbreitet, gering); vulgatus od. pervulgatus (allgemein verbreitet, bekannt); quotidianus (alltäglich); e. g. Soldat, miles od. eques gregarius (jener zu Fuß, dieser zu Pferd); d. g. Haufe, multitudo (d. Menge); plebs

(d. gemeine Volk); vulgus (d. niedere Volk); faex populi (d. Hefe d. Volkes); e. g. Mann, homo vulgaris; unus e (de) multis; homo de (e) plebe od. unus e populo od. plebejus (e. g. Bürger); homo infimo loco natus od. homo sordidus od. homo obscurus (e. Mann v. niedriger Geburt); homo rudis (e. roher Mensch). — **Gemeine, Gemeinde,** commune (is, n.) od. res publica (d. Gemeinwesen, d. Staat); populus (d. gesammte Volk); plebs (bis; d. plebejischen Geschlechter in Rom); d. G. einer Stadt, civitas, e. Dorfes, pagus. — **Gemeindeglied,** civis; -**gut,** commune (is, n.); -**land,** ager publicus; agri publici; -**rath,** senatus (us, m.); senatores (um; d. Mitglieder). — **Gemeine,** die, s. Gemeinde. — **Gemeine,** der, s. gemeiner (Soldat). — **gemeinfaßlich,** ad sensum popularem vulgaremque accommodatus. — **Gemeingut,** res communis (rei c.). — **Gemeinheit,** d. Betragens, mores rudes od. plebeji; d. Gesinnung, animus abjectus. — **gemeiniglich,** plerumque (mehrentheils); vulgo (im gemeinen Leben, gewöhnlich). — **gemeinnützig,** civilis (e); adv.: e republica; g. machen, quid ad omnium usum accommodare (zum allgemeinen Gebrauch einrichten); quid publico usui destinare (zum öffentl. Gebr. bestimmen). — **Gemeinplatz,** locus communis. — **gemeinsam,** s. gemeinschaftlich. — **Gemeinschaft,** communio (onis, f.; gesellige Verbindung); communitas (atis, f.; Gemeinschaftlichkeit); conjunctio od. societas (Verbindung); commercium (Verkehr); usus (us, m.) od. consuetudo (inis, f.; Umgang, Bekanntschaft); nexus (us, m.; Zusammenhang d. Dinge); in G., communiter; conjunctim; G. mit jem. haben, usu ac consuetudine cum quo conjunctum esse. — **gemeinschaftlich,** communis (e); publicus (s. gemein, 1); g. Vortheil, utilitatis communio; g. Sache mit jem. machen, cum quo communicare causam suam od. consilia, nicht, causam suam dissociare. — **Gemeinwesen,** s. Gemeine. — **Gemeinwohl,** salus publica od. communis; reipublicae salus (utis, f.); bonum publicum.

Gemenge, Gemengsel, s. Gemisch.

gemessen, finitus od. definitus (bestimmt); accuratus od. diligens (ntis; genau, sorgfältig).

Gemetzel, caedes (is, f.); trucidatio (onis, f.; e. Schlachten).

Gemisch, mixtura; farrago (inis, f.; Gemengsel v. Getreide); colluvio (onis, f.) od. colluvies (ei, f.; Zusammenfluß v. Menschen); e. G. von Gutem u. Bösem, bona mixta malis.

Gemme, gemma.

Gemse, rupicapra. [mitus (us, m.).

Gemurmel, murmur (uris, n.); fre-

Gemüse, olera (um, n.). — **Gemüsegarten,** hortus olitorius; -**gärtner,** olitor (oris); -**markt,** forum olitorium.

gemüßigt, coactus; sich g. sehen, cogi (coactus, pass.).

Gemüth, animus; jem. etw. zu G. führen, cui quid ad animum revocare; quem monēre od. admonēre od. commonēre (ui) de qua re od. mit ut (ne) u. Conj.; sich etw. zu G. ziehen, qua re nimis movēri od. affici (pass.; zu sehr bewegt, ergriffen werden); acerbe quid ferre (schmerzlich ertragen). — **gemüthlich,** gratus od. jucundus. — **gemüthlos,** s. gefühllos. — **Gemüthsart,** animi indoles (is, f.); natura; ingenium; animus; mores (um, m.); -**bewegung,** animi commotio (onis, f.); heftige, animi perturbatio; -**krank,** animo aeger (gra, grum); -**krankheit,** animi morbus; animi aegritudo (inis, f.; Kummer u. dgl.); -**ruhe,** animi tranquillitas (atis, f.); animi aequitas; -**stimmung,** s. Stimmung; -**unruhe,** animi sollicitudo (inis, f.); -**verfassung,** s. Stimmung; -**zerrüttung,** mens turbata (mentis); -**zustand,** affectus (us, m.).

gen, versus mit nachgesetztem Accus.; in mit Acc.; g. Himmel fahren, sublimem abire od. ferri (pass.).

genau, diligens (ntis); accuratus (sorgfältig gemacht u. dgl.); restrictus od attentus ad rem od. rei familiaris diligens od. bloß diligens (sparsam, wirthschaftlich); parcus (sparsam); d. genaueste Preis, pretium minimum; e. g.

Untersuchung über etw. anstellen, quid diligenter exquirĕre; e. g. Beschreibung von etw. geben, quid diligenter od. accurate describĕre; g. Nachricht von etw. geben, de qua re diligenter scribĕre; mit g. Noth, vix (kaum); aegre (mit Mühe); adv.: diligenter; accurate; penitus (gründlich); restricte od. parce (sparsam); g. sein in etw., diligentem esse od. versari in qua re; diligentem esse cujus rei (als Eigenschaft); g. kennen, wissen, penitus nosse quid; d. Worte g. nehmen, verba premĕre; mit jem. es zu g. nehmen, iniquiorem esse in quem; iniquum od. acerbum judicem esse in quem; mit etw., ad vivum quid resecare; g. leben, duriter od. parce vivĕre; g. so viel — als, tantumdem — quantum. — **Genauigkeit**, diligentia; cura; parsimonia (Sparsamkeit); mit d. größten G., diligentissime; accuratissime.

genehmigen, probare od. comprobare (billigen); accipĕre (annehmen); cujus rei auctorem fieri (v. Senat u. d. Senatoren: beipflichten); jubēre (v. Senat u. Volk: befehlen); ratum facĕre od. ratum esse jubēre (für gültig erklären). — **Genehmigung**, probatio od. comprobatio (onis, f.); auctoritas (atis, f.; Beipflichtung v. Senat u. Senatoren); mit jem. G., quo auctore; cujus auctoritate; ohne jem. G., cujus injussu; sine cujus auctoritate.

geneigt, inclinatus (hingeneigt); propensus (d. Gemüth nach leicht zu etw. zu bewegen); proclivis (e) od. pronus (leicht in etw. verfallend; zu Krankheit, Zorn u. dgl.); alle diese: ad quid, zu etw.; cui amicus (freundlich gesinnt); propitius (günstig, bes. von d. Göttern); g. Ohr, aures secundae; g. Zuhörer, benevoli auditores (als Anrede); g. sein, favēre; nicht, s. abgeneigt (sein); sich jem. g. machen, quem od. cujus voluntatem conciliare; quem placare (e. Gottheit); jem. zu etw. g. machen, cujus animum ad quid inclinare. — **Geneigtheit**, propensa in quem voluntas (atis; g. Gesinnung gegen jem.); proclivitas ad quid (tadelnswerther Hang).

General, s. Anführer, Feldherr. — **Generalissimus**, s. Oberbefehlshaber. — **Generalstab**, praetorium.

Generation, hominum genus (eris, n.); saeculum (Zeitalter).

genesen, convalescĕre (valui); sanescĕre; sanitatem recipĕre od. recuperare; von e. Krankheit g., e morbo convalescĕre; e od. a morbo recreari (pass.); e morbo evadĕre (aufkommen); sanum fieri e morbo (gesund werden). — **Genesung**, sanitas (atis) restituta; sanitas aegri; an jem. G. zweifeln, s. aufgeben (jem., 2.). [vis ingenii.

genial, ingeniosus. — **Genialität**, **Genick**, cervix (icum, f.).

Genie, s. Anlage (2, b); G., großes G. haben, s. (gute, sehr gute) Anlage (haben); v. Personen: vir magni od. elati ingenii; vir ingenio praestans (ntis).

genießbar, esculentus (v. Speisen). — **genießen**, etw., qua re frui (dep.); ex qua re voluptatem capĕre (Vergnügen schöpfen); edĕre (ēdi, esum; essen); qua re vesci (dep.; verzehren); große Ehre, Auszeichnung g., magnā gloriā esse; gloriā florēre; jem. nicht g. können, quo od. cujus consuetudine frui non posse. — **Genießen**, das, s. Genuß.

Genius, genius (Schutzgeist); daemonium od. divinum illud (Geist, göttliches Wesen); G. d. Sprache, Zeit, s. Geist.

Genosse, socius; consors (sortis; Schicksalsgefährte); cujus rei particeps (cipis; Theilnehmer an etw.); cujus rei od. cui rei affinis (der mit in etw. verwickelt ist, bes. in schlimmer Beziehung); s. Camerad. — **Genossenschaft**, societas (atis, f.); s. Cameradschaft. — **Genossin**, socia; bei etw., particeps et socia cujus rei.

genug, satis; affatim (so daß man nicht mehr mag); vollauf g., mehr als g., abunde; satis superque; nicht g., parum; g. sein, s. genügen; g. haben, satis habēre; satiatum esse (gesättigt sein); g. an etw. haben, quid satis habēre; quid mihi sufficit (es reicht etw. hin für mich); s. begnügen (sich); dah. g. davon, sed satis de hoc; sed haec hactenus; nolo plura dicĕre; genug

(d. i. mit einem Worte, kurz), ne longum faciam; ut paucis dicam. — **Genüge**, zur, s. genug; zur G. haben, s. genug (haben); G. leisten, satisfacĕre, in etw., quem qua re explēre. — **genügen**, satis esse; sufficĕre; es genügt mir, daß, mihi satis est od. sufficit, quod; es genügt mir vollauf, hinlänglich, daß, mihi abunde sufficit, quod, wenn, si; sich mit etw. g. lassen, s. begnügen; **genügend**, idoneus; keine g. Antwort geben, ad rogatum non respondēre; e. g. A. geben, ad ea, quae interrogati sumus, respondēre. — **genügsam**, parvo od. paucis contentus (mit Wenigem zufrieden); suo contentus (mit d. Seinigen z.); modestus (der in etw. Maß hält); continens (ntis; der in Wünschen u. Begierden enthaltsam ist). — **Genügsamkeit**, continentia; modestia. — **genugthun**, s. Genüge (leisten). — **Genugthuung**, satisfactio (onis f.); jem. G. geben, cui satisfacĕre; res reddĕre (Schadenersatz geben, von e. Volke); G. verlangen, res repetĕre (Schadenersatz verlangen); sich G. verschaffen, poenam a quo expetĕre.

Genuß, 1) = das Genießen, fructus (us, m.); usura (Nutznießung). 2) = das, was man genießt, fructus; oblectatio od. delectatio (onis, f.; Ergötzung); voluptas (atis, f.; Lust); G. von etw. haben, qua re frui (dep.); ex qua re fructum capĕre (sowohl Vortheil, als Vergnügen); voluptatem ex qua re capĕre (Vergnügen). — **genußreich**, oblectationis plenus; voluptatum plenus; suavis (e) od. jucundus (angenehm). — **Genußsucht**, libido (inis, f.); voluptatum cupiditas (atis, f.). — **genußsüchtig**, voluptatum cupidus; libidinosus.

Geograph, geographus. — **Geographie**, geographia.

Geometer, s. Feldmesser. — **Geometrie**, s. Feldmeßkunst.

Gepäck, sarcinae (arum, f.; beim Heere d. G. einzelner Soldaten); impedimenta (orum, n.; auch d. G. d. gesammten Heeres).

gepanzert, s. geharnischt (unter: harnischen).

Geplätscher, d. Wassers, strepitus (us, m.).

Geplauder, garrītus (us, m.).

Gepolter, fragor (oris, m.; Gekrache); strepitus (us, m.; Geprassel).

Gepräge, nummi signum; nota nummi od. nummaria (beide: Zeichen, Bild auf d. Münzen); forma publica (der Staatsstempel zur Prägung d. Münzen; forma auch übtr.).

Gepränge, pompa; magnifici apparatus (uum; große Zurüstungen bei öffentlichen Aufzügen u. dgl.); venditatio atque ostentatio (onis, f.; mit Worten).

Geprassel, strepitus (us, m.); fragor (oris, m.; Gekrach).

geprüft, s. bewährt.

geputzt, ornatus.

gerade, rectus od. directus (in gerader Richtung laufend); erectus (aufrecht); s. eben; par (paris; in Zahlenverhältnissen); g. Weges, gerade, rectā viā; rectā; recto itinere; recto; g. gewachsen, procerus; g. Wuchs, proceritas; g. machen, corrigĕre; übtr.: directus (der keine Umschweife macht); sincerus od. verus (s. aufrichtig); simplex (icis; einfach, schlicht); apertus (offen); adv.: sincere; sine fraude; aperte; g. zu, directo; recta viā; temĕre (auf's Gerathewohl); g. aus, in rectum; insbes. a) d. Zeit nach = eben, was vgl. (a). b) d. Zahlen = nicht mehr, nicht weniger, ipse (a, um; wie: es waren g. dreißig Tage, triginta erant dies ipsi). c) in anderen Verhältnissen, α) der, die, das g., is ipse, ea ipsa, id ipsum; g. so, s. eben (so); dah. = besonders, vorzüglich, quidem; potissimum (hauptsächlich); praecipue (vorzugsweise); g. d. beste, optimus quisque. β) im Gegensatz zu „aber", quidem. — **Geradheit**, proceritas (atis, f.; gerader Wuchs); simplicitas (Einfachheit, Schlichtheit). — **geradlinig**, directus; **-winklich**, angulis rectis.

Gerassel, s. Rasseln (das).

Geräth, utensilia (ium, n.; Alles, was man braucht); supellex (supellectilis, f.; Haus- u. Wirthschaftsgeräth); vasa (orum, n.; Geschirr, auch: d. Feldgeräth d. Soldaten); instrumentum

(Handwerks=, Ackergeräth); armamenta (orum, n.; Schiffsgeräth),

1. **gerathen**, Particip. von rathen (was vgl.).

2. **gerathen**, 1) = zufällig wohin kommen, in quid incĭdĕre; cui rei occurrĕre; in quid delabi (lapsus, dep.; unbemerkt u. allmählich); in quid adduci (pass.; durch Umstände wohineingebracht werden); wieder in etw. g., in quid recĭdĕre. 2) = von Statten gehen, gelingen, cadĕre (ausfallen, mit d. Zusätzen bene, male, gut, schlecht u. dgl.); evenire (e. Ausgang nehmen, mit d. Zus. bene, male); procedĕre od. succedĕre (guten Fortgang haben); provenire (fortkommen, v. Pflanzen u. dgl.). — **Gerathewohl**, auf's G., temere.

Geräthschaft, s. Geräth.

geraum, s. lang, lange. — **geräumig**, spatiosus (e. großen Raum einnehmend); amplus (v. großem Umfang); laxus (viel Gelaß habend, nicht eng); capax (acis; viel fassend). — **Geräumigkeit**, amplitudo (inis, f.); laxitas (atis, f.); capacitas.

Geräusch, strepitus (us, m.); fremitus (us, m.; dumpfes G.); tumultus (us, m.; lärmendes G.); vgl. d. besonderen Begriffe, wie: Knarren, Krachen, Klirren u. dgl. — **geräuschlos**, quietus; tacitus (schweigend); adv.: quiete; tacite; silentio; cum silentio. — **Geräuschlosigkeit**, silentium. — **geräuschvoll**, strepens (ntis); fremens; tumultuosus.

gerben, Felle u. dgl., subigĕre; conficĕre (zurecht machen). — **Gerber**, coriarius.

gerecht, justus; aequus (billig); legitimus (gesetzmäßig). — **Gerechtigkeit**, justitia; aequitas (atis, f.); jus (juris, n.; Recht); privilegium od. beneficium (ertheiltes Vorrecht); judicium od. judices (um; Gericht, Richter, wie: jem. der G. ausliefern u. dgl.). — **Gerechtigkeitsliebe**, justitia. — **Gerechtsame**, jus (juris, n.; Recht); justa (orum, n.; das, was jem. von Rechtswegen zukommt).

Gerede, sermo (onis, m.); s. Gerücht.

gereichen, jem. zu etw., cui esse mit Dativ; cui verti (pass.) in quid (jem. als etw. ausgelegt werden).

gereift, s. reif.

gereuen, s. reuen.

1. **Gericht**, cibus (Speise); ferculum (e. Gang Speisen).

2. **Gericht**, 1) = d. gerichtliche Untersuchung, judicium; G. halten, judicium facĕre (in e. einzelnen Falle); jus dicĕre od. agĕre (Recht sprechen); judicium exercĕre (v. vorsitzenden Richter); über jem. G. halten, judicium facĕre de quo, über etw., jus dicĕre de qua re; insbes. = d. Befugniß, Recht zu sprechen, jurisdictio (onis, f.). 2) = d. Ort, wo G. gehalten wird u. die Richter daselbst, judicium (d. Ort u. d. Richter); judices (um; d. Richter), tribunal (alis, n.; d. Tribunal, wo d. Richter mit seinen Gehülfen saß); forum (d. Markt, wo d. G. gehalten wird); vor G. erscheinen, in judicium venire, mit jem., cui adesse in judicio (v. Anwalt), zur bestimmten Zeit, se sistĕre (v. Beklagten u. Bürgen); vadimoninm sistĕre (v. Bürgen); jem. vor G. bringen, führen, fordern, ziehen, s. belangen, anklagen; etw. vor G. bringen, quid deferre ad judices. 3) = d. Ort, wo man Verbrecher hinrichtet, locus supplicii. — **gerichtlich**, judicialis (e; vor Gericht gehörig); judiciarius (richterlich); forensis (was auf d. Forum gehört, dort verhandelt wird); g. Ausspruch, sententia; g. Verordnung, edictum; g. Verbot, interdictum; g. Abtretung, in jure cessio; g. Untersuchung, judicium; adv.: jure (d. Recht gemäß); lege (d. Gesetz gemäß); g. belangen, s. anklagen; g. aussagen, apud judicem od. coram judice profitēri (dep.). — **Gerichtsbank**, subsellia (orum, n.); -**barkeit**, jurisdictio (onis, f.); jurisdictionis potestas (atis, f.; amtliche G.); -**bezirk**, conventus (us, m.); -**bote**, viator (oris); -**diener**, apparitor; -**ferien**, feriae forenses; -**hof**, s. Gericht (2); -**ort**, forum; conventus (us, m.; Gerichtsbezirk); -**person**, judex (icis, Richter); forensis (is; überh.); -**stillstand**, justitium; -**tag**, judicii dies (ei, f.); G.

halten, jus dicĕre; forum agĕre (auf d. Forum); conventum agĕre (in e. Kreisstadt); **-termin**, s. Termin; **-versammlung**, judicum consessus (us, m.); conventus (us, m.; Vers. d. streitigen Parteien, bes. in e. Provinz); **-wesen**, res forenses (rerum); judicia (orum, n.).

Gerieſel, s. Rieseln (das).

gering, tenuis (e; unbedeutend, klein); parvus (klein); exiguus (dürftig, geringfügig); vilis (e; werthlos); humilis (niedrig, d. Stande nach); obscurus (niedrig, d. Geburt nach); geringer, inferior (d. Geburt, d. Stande, d. Macht, d. Ansehen u. dgl. nach); g. achten, schätzen, parvi aestimare od. ducĕre; vile habēre (für geringfügig halten); mit g. Mühe, sine negotio; nullo negotio; nichts Geringeres, als, nihil aliud, quam; nicht im Geringsten, nihil (durchaus nicht); ne minimā quidem re (auch nicht mit d. geringsten Kleinigkeit); im Geringsten nicht, minime. — **geringfügig**, exiguus; vilis (e; werthlos); für g. halten, quid vile habēre. — **Geringfügigkeit**, exiguitas (atis, f.); vilitas. — **geringhaltig**, levis (e); vilis (werthlos). — **geringschätzig**, adv.: contemptim (verächtlich); male (übel); g. auf jem. od. etw. herabsehen, quem od. quid despicĕre od. despicatui habēre. — **Geringschätzigkeit**, **-schätzung**, contemptio (onis, f.; Verachtung); despicientia (geringschätziges Herabsehen auf jem. od. etw.).

gerinnen, coire (zusammengehen, -laufen); concrescĕre (crēvi, cretum; zusammenwachsend sich verdichten); congelari (pass.) od. se congelare (gefrieren); coagulari (pass.; zunächst von d. Milch, dann von jeder flüssigen Masse); g. machen, congelare (an kalter Luft); coagulare (durch Lab). — **Gerinnen**, das, coagulatio (onis, f.).

Gerippe, ossa (ium, n.; Knochen).

gern, 1) = mit Vergnügen u. dgl., libenter od. animo libenti (willig; v. Personen auch: lubens, non invitus, volens); facile (ohne Schwierigkeit); haud gravate (ohne Schwierigkeiten zu machen); sine recusatione (ohne Weigerung); nicht g., invito animo (v. Personen auch: nolens, invitus); gravate; sehr g., libentissime; libentissimo animo; etw. g. haben, qua re delectari od. oblectari (pass.); qua re gaudēre (sich an etw. freuen); jem. g. haben, cujus cupidissimum esse; etw. g. haben wollen, quid consectari (dep.) od. captare (etw. zu erlangen suchen); qua re egēre (etw. nicht haben u. wünschen); etw. g. sehen, cujus rei videndae delectatione duci (pass.); etw. g. sehen od. hören wollen, videndi od. audiendi cupiditate flagrare; ich sähe es g., velim od. vellem (ich wünschte). 2) = mit Vorsatz, consulto; datā od. deditā operā; de industria; in Bezug auf d. Person, die etw. gern thut, auch: prudens; sciens; nicht g., per imprudentiam.

Gerste, hordeum; von G., Gersten-, gersten, hordeaceus; hordei (der Gerste).

Gerte, virga.

Geruch, 1) = das Riechen, odoratio (onis, f.; als Thätigkeit d. Geruchsnerven); odoratus (us, m.; als Sinn). 2) = d. Ausdünstung e. Sache, odor (oris, m.); spiritus (us, m.; Duft d. Blumen u. dgl.); anhelitus (us, m.; Duft v. geistigen Dingen, wie Wein); angenehmer, guter G., odor suavis; suavitas odoris; übler G., odor malus od. foedus; foetor; e. angenehmen, guten G. haben, bene od. jucunde olēre; e. schlechten, male olēre; foetēre; d. G. von etw. od. nach etw. haben, quid olēre od. redolēre. — **Geruchssinn**, odoratus (us, m.); odoris sensus (us, m.).

Gerücht, rumor (oris, m.); fama (Sage); sermo (onis, m.; Rede, Gerede); auditio (onis, f.; was man durch Hörensagen erfährt); es geht d. G., man trägt sich mit d. G., es ist d. G. im Umlauf, rumor od. fama est; es entsteht, verbreitet sich d. G., rumor oritur od. exsistit od. exit, allenthalben, rumor dissipatur od. differtur; e. G. kommt, dringt zu meinen Ohren, rumor (fama) affertur od. perfertur ad me; über jem. verschiedene G. aussprengen, ausbreiten, variis rumoribus quem differre.

geruhen, velle; er hat geruht, ipsi placuit od. visum est. [n.);

Gerülle, Gerümpel, scruta (orum,

Gerüst, tabulatum (v. Brettern stockwerkartig aufgebaut); machina (G. künstlicher Art); pulpitum (als Schau- u. Rednerbühne).

gesammt, universus; cunctus; in'sg., in universum; d. Menschen insg., hominum genus universum. — **Gesammtbetrag**, summa. — **Gesammtheit**, universitas (atis, f.); od. durch universus od. cunctus zu umschreiben: G. d. Senates, senatus universus; G. d. Bürger, cives cuncti. — **Gesammtmacht**, vires totae (virium); copiae totae (arum). — **Gesammtvolk**, universum nomen (inis).

Gesandte, der, legatus (d. Staates); allegatus (in Privatverhältnissen); orator (oris; G. d. Staates mit mündlichen Aufträgen); G. sein, legatum esse; legationem gerĕre; administrare; legatione od. legationis officio fungi (dep.). — **Gesandtschaft**, legatio (onis, f.) od. legationis munus (eris, n.; Gesandtschaftsposten); legatio od. legati (orum; d. Gesandten); e. G. übernehmen, legationem suscipĕre od. obire, ausschlagen, recusare, abwarten, bekleiden, s. Gesandter (sein). — **gesandtschaftlich**, durch d. Genitive legationis (legationum) od. legati (legatorum). — **Gesandtschaftsposten**, s. Gesandtschaft.

Gesang, cantus (us, m.); s. Gedicht. — **Gesangweise**, modus; modi (orum, m.).

Gesäß, sedes (is, f.).

Gesäusel, susurrus.

Geschäft, negotium (Verrichtung, bes. Handels- u. Geldgeschäft); occupatio (onis, f.; d. Beschäftigtsein); officium (Berufsgeschäft); munus (eris, n.; Amt, Posten); provincia (Geschäftskreis); quaestus (us, m.; Erwerbszweig); es ist d. G. Eines, est mit Genit.; e. G. besorgen, negotium gerĕre od. administrare; jem. G. besorgen, cujus negotia procurare (als Geschäftsführer); Geschäfte machen, rem gerĕre (durch Handel); negotiari (dep.; als Geldausleiher); mercaturam facĕre (als Kaufmann im Großen); gute G. machen, bene negotium gerĕre; e. G. aus etw. machen, quid factitare od. exercēre; sich e. G. daraus machen, s. bestreben (sich); sich etw. zum angelegentlichen G. machen, s. anstrengen (sich). — **Geschäftchen**, negotiolum. — **geschäftig**, sedulus (emsig); industrius (rastlos thätig); s. fleißig; adv.: sedulo; g. sein, multa agĕre, in etw., sedulo quid facĕre; g. thun, sedulum agĕre (d. Geschäftigen spielen); multa agendo nihil agĕre (ohne etw. zu erreichen); officium jactare (mit seinen Geschäften prahlen). — **Geschäftigkeit**, sedulitas (atis, f.); industria. — **geschäftfrei**, -**los**, negotiis vacuus; otiosus; g. Leben, otium; g. sein, negotiis vacare; otiosum esse; otiari (dep.). — **Geschäftlosigkeit**, otium. — **Geschäftseifer**, industria; -**erfahrenheit**, rerum usus (us, m.); -**führer**, negotiorum curator (oris); procurator; jem. G. sein, cujus rem od. negotia gerĕre; -**führung**, für jem., procuratio (onis, f.); -**gang**, ratio (onis, f.); -**kreis**, provincia; munia (ium, n.; eines Beamten); -**leben**, d. öffentliche, vita forensis; in d. öffentl. G. treten, ad rempublicam accedĕre; -**mann**, negotiator (oris; in Geldsachen); qui rempublicam gerit (Staatsdiener); negotii gerens (ntis; überh.); -**träger**, s. Geschäftsführer. — **geschäftvoll**, negotiosus; negotiis implicatus; occupatus (viel beschäftigt, v. Personen).

Gescharr, strepitus (us, m.).

geschehen, fieri (fio, factus, sum); effici od. perfici (pass.; gethan, vollbracht werden); s. ereignen (sich); etw. g. lassen, s. zulassen; es ist um jem. od. etw. geschehen, actum est de quo od. de qua re; es ist um mich g., perii; occidi; für g. annehmen, factum putare; für nicht g. ansehen, pro infecto habēre; geschehen d. i. gegeben, geschrieben u. dgl., datum; scriptum.

gescheidt, scitus; prudens (ntis; klug); callidus (gewandt, bes. in Erfindung von Anschlägen u. dgl.); sanus (vernünftig); s. geschickt.

Geschenk, donum(Gabe); munus(eris, n.; Gnaden-, Ehren-, Liebesgeschenk); strena (Festgeschenk, bes. am Neujahrstage); jem. e. G. geben, machen, cui donum od. munus dare; quem dono donare; cui munus deferre; jem. etw. als od. zum G. geben, cui quid dono od. muneri dare; cui quid od. quem qua re donare; etw. zum G. erhalten, quid dono od. muneri accipĕre. — **Geschenkchen**, munusculum; munus parvum.

Geschichtchen, narratiuncula; fabella (erdichtetes). — **Geschichte**, 1) eine G., res (rei, f.; Sache, Vorfall); narratio (onis, f.; Erzählung eines Vorfalles); historia (e. geschichtlich beglaubigte Erzählung); fabula(e. erdichtete Erz., Sage); memoria cujus rei od. de qua re (überlieferte Erz.). 2) die G., res (rerum, f.) od. res gestae (Thatsachen, Ereignisse, als Stoff d. Geschichte); memoria rerum gestarum (d. überlieferte G.); historia (schriftliche Darstellung d. Gesch.); G. schreiben, historiam scribĕre od. componĕre; res gestas scribĕre; römische G. schreiben, res Romanas (res populi Romani) historiā comprehendĕre od. perscribĕre. — **Geschichtforscher**, **-kenner**, historicus; **-forschung**, historia. — **Geschichtkunde**, rerum gestarum cognitio. — **geschichtlich**, historicus; od. umschrieben durch d. Genit. historiae od. rerum, wie g. Wahrheit, Treue, historia od. rerum fides. — **Geschichtschreiber**, historiarum scriptor (oris); rerum (gestarum) scriptor; rerum (gestarum) auctor od. bloß auctor (als Gewährsmann u. Quelle); **-schreibung**, historia; sich auf G. legen, ad historiam scribendam se applicare od. se conferre; **-stil**, sermo historicus (sermonis); **-wissenschaft**, historia.

Geschick, 1) = Schicksal, fatum; durch e. höheres G., divinitus. 2) = Brauchbarkeit, Tüchtigkeit, etw. in's G. bringen, quid componĕre; G. zu etw., s. Geschicklichkeit; mit G., s. geschickt (adv.). — **Geschicklichkeit**, habilitas (atis, f.; körperliche Gewandtheit); ars (artis, f.; in e. Kunst); cujus rei usus (us, m.; Uebung u. Erfahrung in e. Sache); facultas (Kunstfertigkeit); docilitas (Gelehrigkeit); eruditio (onis, f.) od. doctrina (in wissenschaftlicher Beziehung). — **geschickt**, 1) = tauglich, passend zu etw., habilis (e); aptus; idoneus; conveniens (alle: zu etw., ad quid od. mit qui u. Conj.); zu etw. g. machen, ad quid aptare; sich, ad quid se parare. 2) = der d. gehörige Geschicklichkeit besitzt, bonus (so wie er sein soll); in qua re exercitatus (geübt in etw.); cujus rei peritus (erfahren in etw.); eruditus (gebildet); ingeniosus (talentvoll, erfinderisch); sollers (rtis; gewandt in Ausführung e. Gedankens); adv.: commode (wie: tanzen); scienter (wie: auf d. Flöte blasen); perite; ingeniose.

Geschirr, instrumentum (wie: Ackergeschirr); helcium (Pferdegeschirr); vasa (orum, n.; Gefäße); s. Geräth.

Geschlecht, genus (eris, n.); gens (ntis, f.; alle, welche einerlei Geschlechtsnamen führen); familia (alle, welche einerlei Familiennamen führen); stirps (pis, f., d. Stamm einer aus e. gens entsprossenen Familie); sexus (us, m.; d. natürliche G., wie: virilis, muliebris); s. Familie. — **geschlechtlich**, generalis (d. Gattung betreffend); gentilicius (eine gens betreffend). — **Geschlechtsart**, generis species (ei, f.). — **Geschlechtsfolge**, per gentes successio (onis, f.). — **Geschlechtsname**, nomen gentilicium.

Geschmack, 1) als Eigenschaft d. Dinge: sapor (oris, m.); saurer G., sapor acidus; acor; süßer G., sapor dulcis; dulcedo; übtr.: guter G., elegantia; schlechter G., insulsitas. 2) als Sinn: gustatus (us, m.); gustus (us, m.); übtr. a) d. Gefühl für das Schöne u. d. Vermögen, d. Schöne zu empfinden u. zu erkennen, gustatus (für etw., cujus rei); sensus (us, m.; für etw., cujus rei); elegantia (Sinn für d. Feine u. Schöne); judicium (Urtheil in Sachen d. Geschmacks); intelligentia (Kunstverstand); G. an etw. finden, qua re delectari (pass.); G. an etw. bekommen, cujus rei sensu quodam imbui (pass.); in e. Sache G. haben, in qua re aliquem sensum habēre; mit G.,

scite; commode; scienter. b) geschmackvolle Art zu denken u. zu handeln, mos (moris, m.; herkömmliche Art, wie: more Graeco, im Gr. Geschmack); dah = Manier, stilus (eigenthümliche Schreibart); manus (us, f.; Arbeit der Hand e. Künstlers). — **geschmacklos**, es ist etw. g., cujus rei sapor nullus est; übtr.: inelegans (ohne Feinheit, bes. von d. Rede); impolitus (ohne Bildung); s. abgeschmackt. — **Geschmacklosigkeit**, insulsitas (atis, f.; in Bezug auf äußere Schönheit); sonst zu umschreiben. — **geschmackvoll**, elegans (ntis); politus (geschmackvoll eingerichtet, fein gebildet); adv.: eleganter; polite; s. Geschmack (mit G.).

Geschmeide, s. Schmuck.

geschmeidig, mollis (e); flexibilis (biegsam); facilis (fügsam, umgänglich); g. machen, mollire. — **Geschmeidigkeit**, d. Gelenke u. Glieder, molles commissurae et artus; der Stimme, vocis mollitudo (inis, f.); eines Menschen od. seines Charakters, facilitas (atis, f.); mores faciles.

Geschnarr, Geschnatter, s. Schnarren, Schnattern (das).

Geschöpf, animal (alis, n.) od. animans (ntis, c.; lebendes Wesen); homo (inis; Mensch); negotium (v. Menschen im verächtlichen Sinne).

Geschoß, 1) = Wurfwaffe, telum; jaculum (Wurfspieß); sagitta (Pfeil). 2) = Stockwerk, was vgl. 3) = Abgabe, was vgl.

geschraubt, s. hochtrabend.

Geschrei, vociferatio (onis, f.) od. vociferatus (us, m.; lautes Schreien, vor Schmerz, Unwillen u. dgl.); clamor (oris, m.; d. Geschrei selbst; im Plur. wenn vom G. Mehrerer d. Rede ist); voces (um, f.; laute Stimmen, lautes Rufen, v. e. Menge); convicium (schimpfendes G. Mehrerer od. e. Menge); clangor (oris, m.) od. cantus (us, m.; jenes v. größerem Geflügel, dieses v. Hahne); übtr. a) = Prahlerei, jactatio; e. G. von etw. machen, quid jactare, von sich, magnifice se jactare. b) = Gerede, übler Ruf, s. Gerede, Ruf.

Geschütz, (bellica) tormenta (orum, n.).

Geschwader, turma (Reiterg.); classicula (kleine Flotte).

Geschwätz, sermo od. im Plur. sermones (m; Unterredung); nugae (arum, f.; gehaltlose Worte); fabulae (ungegründetes Gerede); ineptiae (Albernheiten). — **geschwätzig**, garrulus; loquax (acis; redselig); verbosus (wortreich). — **Geschwätzigkeit**, garrulitas (atis, f.); loquacitas.

geschweige, g. denn, nedum; g. denn daß, nedum ut mit Conj.; nedum mit bloßem Conjunct.; nicht — g. denn, non modo — sed ne — quidem (nicht nur nicht — sondern nicht einmal); zu geschweigen, daß, ut taceam, quod.

geschwind, Geschwindigkeit, s. schnell, Schnelligkeit.

Geschwirr, stridor (oris, m.).

Geschwister, consanguinei (orum, m.; Blutsverwandte); germani (orum, m.; von Einem Vater u. Einer Mutter, od. wenigstens von Einem Vater; fratres germani, wenn es Brüder, sorores germanae, wenn es Schwestern sind); frater et soror (Bruder u. Schwester; auch fratres). — **Geschwisterkind**, patruelis (Vaters Bruderskind); frater patruelis (als Sohn) od. soror patruelis (als Tochter); amitinus (Vaters Schwesterkind; Mutter Bruderskind); frater amitinus (als Sohn) od. soror amitina (als Tochter); consobrinus (Mutter Schwesterkind, als Sohn: frater c., als Tochter: soror consobrina). — **geschwisterlich**, consanguineus; fraternus (brüderlich); sororius (schwesterlich). — **Geschwisterliebe**, amor fraternus od. sororius.

geschworen, juratus. — **Geschworene**, jurati (orum, m.).

Geschwulst, tumor (oris, m.); s. Beule.

Geschwür, ulcus (eris, n.); vomica (Blutgeschw.); abscessus (us, m.; Eitergesch.); voller G., ulcerosus.

Geselle, 1) = Camerad, was vgl. 2) = Gehülfe e. Handwerkers, opificis socius; die Gesellen, operae (fabrorum). — **gesellen**, sich zu jem., se cui comitem od. socium adjungĕre (als Begleiter,

Genosse), auf d. Reise, itineris comitem se cui adjungĕre; in via comitem se addĕre. — **gesellig**, socialis (e; zur Verbindung mit Anderen geeignet); sociabilis (zur Verb. mit And. geneigt, gesellschaftlich); facilis (umgänglich); g. Leben, vitae societas. — **Geselligkeit**, mores (um) faciles (ium; Umgänglichkeit); d. Mensch ist zur G. geboren, homines naturā sunt congregabiles. — **Gesellschaft**, 1) = Verbindung übh. od. zu e. bestimmten Zwecke, societas (atis, f.; Verbindung, insbes. Handelsges. u. dgl.); sodalitas (Verbindung v. Genossen, bes. e. geheime Verbindung); collegium (Corporation, wie: der Kaufleute u. dgl.); socii (orum; Genossen, wie: Handelsgenossen); jem. G. leisten, cum quo esse (bei jem. sein); quem comitari (dep.) od. cui comitem se addĕre od. adjungĕre (jem. begleiten, sich zum Begleiter machen); mit jem. in G. treten, societatem cum quo facĕre od. inire od. coire; societatem cum quo contrahĕre (e. Handelsverbindung mit jem. eingehen); jem. in eine G. aufnehmen, quem in societatem assumĕre od. ascribĕre; quem in collegium cooptare (in e. Corporation durch Wahl). 2) = d. Gesammtheit der zu e. Zwecke versammelten Personen, coetus od. conventus (us, m.; Versammlung); circulus (gesellschaftlicher Kreis); consessus (us, m.; Versammlung, die zu e. gewissen Zwecke zusammensitzt); e. zahlreiche G., frequentia; celebritas (atis, f.). — **Gesellschafter**, socius (Theilnehmer an etw.); comes (itis; Begleiter); conviva (bei Tische); s. Camerad. — **Gesellschafterin**, socia; comes; sodalis (is; Gespielin). — **gesellschaftlich**, s. gesellig.

Gesetz, lex (legis, f.); regula (Richtschnur, stets mit Angabe dessen, für den od. für welche Sache sie besteht); norma (d. festgesetzte Norm, von der man nicht abgehen darf); sich zum Gesetz machen, sibi legem statuĕre, scribĕre; sibi imperare; insbes. d. Vorschrift eines Oberen: lex; edictum (Verordnung); praeceptum (Vorschrift); e. G. vorschlagen, legem ferre, beantragen, rogare, annehmen, accipĕre, verwerfen, antiquare, durchbringen, perferre, abfassen od. geben, condĕre od. scribĕre, über etw. geben, jubĕre od. sciscere de qua re (v. Volk), sancire de qua re (v. Volke u. Senate); d. G. geben, daß od. daß nicht, ferre legem, ut od. ne mit Conj.; lege sancire, ut od. ne mit Conj., sciscĕre et jubĕre, ut od. ne (v. Volke); e. G. aufheben, abschaffen, s. aufheben (a). — **Gesetzartikel**, legis caput (itis, n.). — **Gesetzgeber**, legis od. legum lator (oris; der e. Gesetz vorschlägt); legis auctor (Urheber e. Gesetzes); legis (legum) conditor od. scriptor; qui legem (leges) condit od. scribit (der e. Gesetz od. Gesetze schriftlich abfaßt). — **Gesetzgebung**, legis latio (onis, f.; d. Vorschlagen e. Gesetzes); sonst zu umschreiben durch leges condĕre od. scribĕre. — **Gesetzkunde**, legum peritia od. scientia; -**kundig**, legum peritus. — **gesetzlich, gesetzmäßig**, legitimus; legibus constitutus (durch d. Gesetze bestimmt); justus (nach d. Gesetzen erlaubt, rechtmäßig); g. Kraft haben, pro lege valēre; adv.: lege od. legibus (nach dem Gesetze, nach d. Gesetzen). — **gesetzlos**, legibus solutus (an kein Gesetz gebunden); lege carens (ntis; keine G. habend) — **Gesetzlosigkeit**, licentia (Zügellosigkeit). — **gesetzmäßig**, s. gesetzlich.

gesetzt, gravis (e; ernst); constans (ntis; nach festen Grundsätzen verfahrend, consequent); g. Charakter, s. Gesetztheit.

Gesetztafel, legis od. legum tabula.

Gesetztheit, gravitas (atis, f.); constantia; morum constantia.

Gesetzvorschlag, legis latio (onis, f.; vorläufiger Vorschlag e. Gesetzes); rogatio (Beantragung e. Gesetzes in d. Comitien); lex (legis, f.; d. vorgeschlagene Gesetz); e. G. thun, legem od. rogationem ferre; legem rogare; e. G. durchsetzen, legem perferre; e. G. empfehlen, legem suadēre. — **gesetzwidrig**, legi contrarius; adv.: contra legem od. leges; praeter leges od. jus (mit Uebergehung d. Gesetze od. d. Rechtes); contra jus fasque (wider göttl. u. menschl. Recht)

Geseufze, gemitus (us, m.).
Gesicht, 1) = d. Gesichtssinn, visus (us, m.); videndi sensus (us, m.); übtr. a) = Anblick, Aussicht (vgl. beide Wörter), conspectus; etw. zu G. bekommen, quid conspicĕre; quid mihi in conspectum cadit; jem. aus d. G. verlieren, e conspectu quem amittĕre. b) = Angesicht, Antlitz, facies (ei, f.); vultus (us, m.; Gesichtszüge, Mienen); os (oris, n.; Mund, Bewegungen d. Mundes); frons (ntis, f.; Stirn, Sitz d. Gemüthsstimmung); jem. v. G. kennen, de facie quem nosse; jem. am G. erkennen, facie quem noscitare; jem. in's G. sehen, in cujus os et oculos intuēri (dep.); quem contra intuēri; jem. in's G. sagen, apud quem liberrime profitēri (dep.). 2) = das, was man sieht, s. Erscheinung (2). — **Gesichtsbildung**, oris habitus (us, m.); lineamenta (orum, n.; Gesichtszüge); os vultusque (Gesicht u. Mienen); facies (ei, f.; Antlitz). — **Gesichtskreis**, circulus finiens (ntis) od. bloß finiens od. griechisch horizon (ontis, m.; Horizont); coelum (Himmel); aspectus (us, m.; Aussicht); intelligentia (Einsicht). — **Gesichtspunkt**, locus, unde prospectus od. despectus est (jenes in d. Ferne, dieses in d. Tiefe); übtr. der Standpunct, von dem aus man etw. beurtheilt, ratio (onis, f.); aus d. richtigen G. beurtheilen, vere od. recte de qua re judicare, aus d. falschen, male de qua re judicare. — **Gesichtssinn**, s. Gesicht (1). — **Gesichtszug**, oris lineamentum (e. einzelner G.); d. Gesichtszüge, os (oris, n.); vultus (us, m.); os vultusque.

Gesims, antepagmentum (an Thüren u. Fenstern); cymatium (an Säulen); corona (rings an d. Wänden d. Zimmer).

Gesinde, familia; servitium (Sclaven u. Sclavinnen); famuli et famulae (Diener u. Dienerinnen); mein, dein u. s. w. G., mei, tui u. s. w.

Gesindel, perditi homines (verderbte Menschen); populi faex (cis, f.; Hefe d. Volkes).

gesinnt, animatus; (animo) affectus; d. gut Gesinnten (im Staate); boni (orum, m.); cives boni; d. übel Gesinnten, qui contra rempublicam sentiunt (d. feindlich gegen d. Staat g. sind); rerum novarum cupidi od. studiosi (die nach Neuerungen streben); so g. sein, sic animo affectum esse; eo animo od. ea mente esse; eben so g. s., eodem animo od. eadem mente esse, in Bezug auf etw., idem sentire de qua re; wie jem. g. sein, cum quo consentire; anders g. sein, als jem., cum quo dissentire od. dissidēre; bald so, bald anders g. sein, sibi non constare; freundlich gegen jem. g. s., amico erga quem animo affectum esse; amice de quo cogitare, feindlich, inimico in quem animo esse; cui inimicum esse, feindlich gegen d. Staat, contra rempublicam sentire; persisch g. sein, Persarum esse studiosum od. fautorem; Persarum rebus od. Persis favēre. — **Gesinnung**, animus; sensus (us, m.; Empfindung); voluntas (atis, f.; Neigung); mens (ntis, f.; Denkungsart u. Meinung); sententia (Meinung); G. haben, s. gesinnt (sein). — **gesinnungslos**, Gesinnungslosigkeit, s. charakterlos, Charakterlosigkeit.

gesittet, moratus; gut g., bene moratus; modestus (bescheiden); humanus (gebildet); urbanus (artig); g. machen, ad humanitatem informare. — **Gesittung**, cultus atque humanitas.

gesonnen sein, s. gedenken (3).

Gespann, jugum.

Gespenst, species (ei, f.; Erscheinung); simulacrum vanum (Trugbild); s. Geist (3).

Gespiele, -in, sodalis (c); s. Camerad.

Gespinnst, fila (orum, n.).

Gespött, s. Spott.

Gespräch, sermo (onis, m.; Unterhaltung); colloquium (G. über e. bestimmten Gegenstand); e. G. mit jem. anknüpfen, sermonem cum quo instituĕre; sich in e. G. mit jem. einlassen, dare se in sermonem cujus; e. G. mit jem. halten, führen, cum quo sermocinari (dep.), colloqui (dep.), confabulari (dep.), sermones caedĕre; im G. mit jem. sein, sermonem habēre cum quo; est mihi

sermo cum quo; man kommt im G. auf etw., incidit sermo in quid; incidit mentio de qua re; d. G. auf e. anderen Gegenstand lenken, sermonem alio transferre; d. G. fallen lassen, sermonem inceptum abrumpĕre. — **gesprächig**, affabilis (e); s. geschwätzig. — **Gesprächigkeit**, affabilitas (atis, f.); s. Geschwätzigkeit. — **Gesprächston**, sermo quotidianus. — **gesprächsweise**, in sermone (während d. Gespräches).

gesprenkelt, varius; gold g., ex aureolo varius.

Gestade, s. Ufer.

Gestalt, figura; forma (in Bezug auf Farbe u. Schönheit, dah. schöne Gestalt, Schönheit); species (ei, f.; d. Aussehen, d. äußere Erscheinung, dah. auch von Traumgestalten); statura (G. bes. in Bezug auf d. Länge); einer Sache e. G. geben, s. gestalten; d. G. von etw. geben, quid in formam cujus rei redigĕre; d. G. von etw. annehmen, speciem cujus rei induĕre; in quem od. in quid mutari (pass.; in etw. verwandelt werden); e. G. bekommen, formari (pass.); fingi (pass.); formam induĕre; e. andere G. bekommen od. annehmen, mutari (pass.); sich in seiner wahren G. zeigen, se aperire; folgender G., hoc modo; hac ratione; solcher G., sic; ita; adeo (so, also); itaque (demnach). — **gestalten**, formare; figurare; fingĕre (nxi, ctum; e. bestimmte Gestalt geben); conformare (gehörig einrichten); zu etw., quid in formam cujus rei redigĕre; sich g., formam induĕre; sich anders g., mutari (pass.); schön gestaltet, formosus; dignitate corporis praeditus. — **Gestaltung**, conformatio (onis, f.).

geständig sein, fateri (fassus, dep.); confiteri (fessus). — **Geständniß**, confessio (onis, f.); e. G. ablegen, s. gestehen; jem. zu e. G. von etw. bringen, quem ad confessionem cujus rei adducĕre (gütlich); cui od. a quo confessionem cujus rei exprimĕre (mit Gewalt).

Gestank, odor (oris), mit u. ohne malus; foetor (oris, m.).

gestatten, s. erlauben.

gestehen, fatēri (fassus, dep.; bekennen); confitēri (dep.; eingestehen); profitēri (offen bekennen); nicht g., celare (verheimlichen); negare (verneinen); infitiari (dep.) od. infitias ire (leugnen).

Gestein, saxa (orum, n.).

Gestell, sponda (e. Bettes u. dgl.); basis (eos, f.; Säulenfuß).

gestern, heri; hesterno die; g. Abends, heri vesperi; g. früh, heri mane.

gestickt, pictus.

Gesticulation, s. Geberdenspiel, **gesticuliren**, s. Geberde (G. machen).

gestimmt, animatus; (animo) affectus; fröhlich g., hilaris od. hilarus; traurig g., tristis.

Gestirn, sidus (eris, n.; Sternbild); astrum (jeder große leuchtende Himmelskörper); stella (Stern). — **gestirnt**, astris distinctus et ornatus.

Gesträuch, s. Gebüsch.

gestreift, s. streifig.

gestreng, s. streng.

gestrig, hesternus.

Gestrüppe, virgulta (orum, n.).

Gestüte, s. Stuterei.

Gesuch, petitio (onis, f.; d. Nachsuchen, cujus rei, um etw.); s. Bittschreiben; auf dein G., te petente. — **gesucht**, arcessitus; quaesitus (affectirt).

Gesumme, s. Summen (das).

gesund, sanus; salvus (wohlerhalten); integer (gra, grum; noch unversehrt, frisch); validus (kräftig); robustus (kerngesund, stark); saluber (bris, bre) od. salubris (e) od. salutaris (Gesundheit bringend); g. u. wohl, sanus et salvus; salvus et sanus; ges. od. bei guter Gesundheit sein, bonā (od. prosperā od. integrā od. firma) valetudine esse od. uti (dep.); prosperitate valetudinis uti; valetudine esse firmum; valēre; nicht g. sein, minus commodā od. minus bonā valetudine esse; aegrotare; g. werden, s. genesen; jem. g. machen, quem sanum facĕre; s. aufbringen (1, a); bleibe g., vale! fac valeas! ich will nicht g. sein od. bleiben, ne sim salvus; ita vivam, wenn, ut mit Conj. — **Gesundbrunnen**, aquae salubres od. bloß aquae (arum). — **Gesundheit**, sanitas (atis, f.); bona od. commoda od. prospera valetudo (inis); salus (utis, f.; Wohlsein);

salubritas od. salubris natura (d. gesunde Beschaffenheit); bei guter G. sein, sich einer g. G. erfreuen, s. gesund (sein); nach d. G. leben, valetudini suae consulĕre od. servire; valetudini aliquid tribuĕre; valetudinis rationem habēre; Gesundheit (als Wunsch beim Niessen), bene vertat; salvēre te jubeo; auf deine G. (beim Zutrinken), bene te! bene tibi! — **Gesundheitspflege**, valetudinis curatio (onis, f.) od. cura. — **Gesundheitsumstände**, **-zustand**, valetudo (inis, f.; gute, bona od. prospera, schlechte, mala).

Getäfel, tabulatio (onis, f.).

Getändel, nugae (arum, f.).

Getön, sonitus (us, m.).

Getös, s. Geräusch.

Getränk, potus(us,m.); potio (onis,f.).

getrauen, sich, audēre (ausus sum).

Getreide, frumentum; annona (sofern es auf d. Markt gebracht u. verkauft wird); G. holen, frumentari (dep.). — **Getreideart**, frumenti species (ei, f.); **-austheilung**, frumentatio (onis, f.); largitio frumentaria od. frumenti (bes. um zu bestechen); **-bau**, frumenti cultura; **-boden**, solum frumentarium (Boden, der sich für Getreidebau eignet); **-feld**, ager frumentarius (e. einzelner Acker); campus fr. (e. ganze Flur); **-handel**, negotiatio frumentaria; **-händler**, (negotiator) frumentarius; **-holen**, das, frumentatio (onis, f.); **-lieferung**, tributum frumentarium; **-mangel**, **-noth**, frumenti od. rei frumentariae inopia; es ist G., annonā laboratur; G. haben, leiden, re frumentaria laborare; d. G. abhelfen, rei frumentariae medēri (dep.); rem frumentariam expedire; **-preis**, frumenti od. frugum pretium; annona (d. Marktpreis); **-reich**, frumentarius; **-schiff**, navis frumentaria; **-spende**, s. Getreideaustheilung; **-theurung**, annonae difficultas od. caritas od. gravitas (atis, f.); **-vorrath**, rei frumentariae copia; **-wesen**, res frumentaria; **-zufuhr**, s. Zufuhr.

getreu, s. treu. — **getreulich**, fideliter.

getrost, g. Muthes sein, g. sein, animo bono od. fidenti esse; getrost! sei getrost! bono sis animo; bonum habe animum. — **getrösten**, sich, s. hoffen, warten. [(wirrer Haufen).

Getümmel, tumultus (us, m.); turba

geübt, exercitatus; versatus (der sich viel mit etw. beschäftigt hat); cujus rei peritus (erfahren in e. Sache). — **Geübtheit**, exercitatio (onis, f.).

Gewächs, planta (Pflanze); fructus (us, m.; Frucht); s. Auswuchs. — **gewachsen**, par; jem. g. sein, cui parem esse; quo non inferiorem esse, nicht, cui imparem esse; quo inferiorem esse; quem sustinēre non posse; einer Sache g. sein, cui rei parem esse; quid sustinēre (e. Last).

gewählt, elegans (ntis).

gewahr werden, **gewahren**, conspicĕre (erblicken); sentire (sensi, sum; bemerken). — **Gewahrsam**, s. Gefängniß.

Gewähr, fides (ei, f.); für jem. od. etw. G. leisten, quem od. quid praestare (stiti); s. Bürgschaft (leisten), Caution (stellen). — **gewähren**, 1) = Gewähr leisten, s. Gewähr. 2) = versprechen, versichern, cui quid spondēre (spopondi, sponsum). 3) = bewilligen, erfüllen, praestare; potestatem facĕre cui mit Genit. d. Gerund. od. Gerundiv. (Erlaubniß zu etw. geben); jem. seine Bitte g., cui petenti satisfacĕre od. non deesse; nicht, cujus preces repudiare; cui petenti non satisfacĕre od. deesse; jem. seinen Wunsch, quem voti compotem facĕre; dah. a) = verschaffen, afferre; facĕre od. efficĕre (bewirken); esse mit Dat. (gereichen zu etw.). — **Gewährleistung**, auctoritas (atis, f.); s. Bürgschaft, Caution. — **Gewährsmann**, auctor (oris); testis (is; Zeuge); s. Bürge.

Gewalt, 1) = überwiegende Macht, dann = Gewaltthätigkeit, vis (f.); violentia (Gewaltsamkeit); mit G., vi; per vim; G. anwenden, brauchen, vi agĕre; vi contendĕre; bei etw., quid per vim facĕre; um etw. durchzusetzen, quid vi expugnare; quid extorquēre; jem., sich G. anthun, s. anthun. 2) = d. Macht, etw. auszuüben, potestas (atis, f.); (liberum) arbitrium (freier Wille); jus

(juris, n.; Recht); insbes. = Herrschaft, potestas (einer Magistratsperson); imperium (eines Feldherrn); s. Botmäßigkeit; in jem. G. kommen, fallen, in cujus potestatem devenire; in cujus manus incidĕre; jem. in seine G. bekommen, quo potiri (dep.); jem. unter seiner G. haben, quem in potestatem suam suscepisse (wie: e. Sohn); aus seiner G. entlassen, quem ex potestate sua dimittĕre (e. Sohn); d. höchste G. bekommen, rerum potiri (dep.), haben, summum imperium habēre od. tenēre; summam imperii tenēre; d. ausübende G. haben, cum imperio, cum potestate, cum imperio et potestate esse; übtr.: etw. in seiner G. haben (wie d. Leidenschaften); quid in potestate sua tenēre; cui rei imperare. — **Gewalthaber**, dominus. — **Gewaltherrschaft**, s. Despotie. — **gewaltig**, validus; ingens (ntis; ungeheuer groß, viel); vehemens (heftig); violentus (ungestüm); potens (mächtig); adv.: valde (sehr); vehementer. — **gewaltsam**, violentus (ungestüm, heftig); g. Mittel gebrauchen, s. anthun (Gewalt); adv.: vi; per vim. — **Gewaltsamkeit**, vis (f.); violentia. — **Gewaltstreich**, vis. — **Gewaltthat**, s. Gewaltthätigkeit. — **gewaltthätig**, superbus; s. despotisch; adv.: vi; per vim. — **Gewaltthätigkeit**, vis (f.); injuria (Ungerechtigkeit); superbia (despotischer Sinn); G. begehen, vim facĕre, an jem., cui vim inferre.

Gewand, vestis (is, f.; s. Kleid).

gewandt, agilis (e); mobilis (beweglich); callidus (einsichtsvoll, klug); g. in etw., s. geübt; g. Schreibart u. dgl., s. fließend. — **Gewandtheit**, agilitas (atis, f.); calliditas; s. Geübtheit.

gewärtig sein, exspectare (erwarten); d. Winkes g. sein, ad nutum intentum esse. — **gewärtigen**, exspectare.

Gewässer, aquae (arum); undae (Wellen); fluctus (uum, m.; Fluthen).

Gewebe, textura (Art, wie etw. gewebt ist); textum (das Gewebte); tela (d. Spinnen).

Gewehr, arma (orum, n.; Schutzwaffen); tela (orum, n.; Trutzwaffen); s. Waffe.

Geweihe, cornua (uum, n.).

Gewerbe, quaestus (us, m.); negotium (Geschäft); e. G. treiben, quaestum colĕre; e. G. mit etw. treiben, qua re quaestum facĕre (um sich zu ernähren); vendĕre quid (Handel treiben); quid exercēre od. factitare (sich mit etw. als Erwerbszweig beschäftigen). — **Gewerbfleiß, Gewerbthätigkeit**, industria.

Gewicht, pondus (eris, n.; eig. u. übtr.); momentum (das, was d. Ausschlag gibt); auctoritas (atis, f.; Ansehen, Einfluß); vis (f.) od. gravitas (Kraft, Wichtigkeit); G. haben, gravem esse (v. Pers. u. Dingen); aliquo numero atque honore esse (in Ansehen stehen, v. Pers.); bei jem. G. haben, apud quem pondus od. aliquid ponderis habēre (v. Ding.); aliquo loco et numero esse apud quem od. numerum obtinēre apud quem (v. Pers.); großes G. bei jem. haben, magnum pondus habēre apud quem (v. Ding.); multum auctoritate valēre od. posse apud quem (v. Pers.); kein G. haben, nullius ponderis esse; ponderis nihil habēre (beide v. Ding.); nullā auctoritate esse (v. Pers.). — **gewichtig**, gravis (e). — **gewichtlos**, sine pondere; g. sein, s. Gewicht (kein G. haben).

gewillet sein, s. gedenken (3).

Gewimmel, turba; vis (f.; v. Thieren).

Gewimmer, vagītus (us, m.); quiritatus (us, m.; Gewinsel).

Gewinde von Blumen, sertum.

Gewinn, lucrum; quaestus (us, m.; Erwerb); emolumentum (Vortheil); fructus (us, m.; Ertrag, Nutzen); praemium (Belohnung für d. Sieger); G. haben (ziehen), lucrum od. quaestum facĕre, von etw., quaestui habēre quid, an jem., quaestum facĕre in quo; G. bringen, lucrum ferre, Einem, cui esse quaestui; auf G. sehen, quaestui servire od. deditum esse; G. nehmen, lucrum facĕre, an etw., ex qua re. — **gewinnbringend**, quaestuosus; fructuosus. — **gewinnen**, lucrari (dep.); proficĕre (vor sich bringen); assequi od. consequi (dep.; erlangen); vincere (d.

Sieg davon tragen, d. Oberhand behalten); an etw. g., in qua re quaestum facĕre; nichts g., nullum quaestum facĕre; nihil proficĕre; viel g., multum lucri auferre; magnum lucrum od. quaestum facĕre; e. Ort g., s. erreichen, einnehmen; d. Schlacht, d. Treffen, d. Sieg g., superiorem discedĕre; in proelio od. in pugna vincĕre; e. Proceß g., causam od. causā vincĕre; judicium od. judicio vincĕre; e. Preis g., pretium auferre; d. Anschein, d. Ansehen g., s. Anschein; jem. Freundschaft g., in cujus amicitiam pervenire; in cujus familiaritatem venire od. intrare; d. Herzen g., animos sibi conciliare, für jem., animos conciliare ad benevolentiam erga quem; jem. (für sich) g., quem od. cujus animum conciliare; quem in suas partes ducĕre od. trahĕre (auf seine Partei ziehen); jem. durch Geld g., s. bestechen; jem. dafür g., daß, cui id persuadēre, ut mit Conj.; jem. zu g. suchen, quem od. cujus animum tentare od. sollicitare; jem. lieb g., quem adamare; über sich g., s. gedrungen (ich fühle mich g., nicht g.); übrigens vgl. d. Objecte, welche von „gewinnen" abhängig sind. — **gewinnreich**, s. gewinnbringend. — **Gewinnst**, s. Gewinn. — **Gewinnsucht**, lucri od. quaestus studium; avaritia (Habsucht); niedrige G., sordes. — **gewinnsüchtig**, quaestuosus; avarus; sordidus; g. sein, quaestui servire od. deditum esse.

Gewinsel, quiritatus (us, m.).

Gewirr, turba.

gewiß, 1) Adject. a) = sicher, zuverlässig, certus; firmus (fest, zuverlässig); stabilis (e; standhaft, unwandelbar); fidus (worauf man sich verlassen kann); e. g. Einkommen, reditus status; seiner Sache g. sein, rem exploratam habēre. b) e. gewisser, quidam. 2) Adverb. a) = bestimmt, ohne Zweifel, certo od. certe; haud dubie od. sine ulla dubitatione (ohne Zweifel); profecto (in d. That); g. wissen, certo (pro certo) scire; pro explorato habēre; exploratum habeo od. mihi est; ich glaube g., daß, persuasum est mihi. b) = sicher, auf jeden Fall, certe; certe quidem (beide auch um anzuzeigen, daß man an etw. zweifelt).

Gewissen, conscientia animi od. mentis; im Zusammenhang bloß: conscientia; religio (onis, f.; Bedenklichkeit); religio od. fides (ei, f.; Gewissenhaftigkeit); e. gutes G., conscientia recta; c. rectae voluntatis; mens bene sibi conscia; e. böses G., c. mala; c. maleficiorum od. peccatorum od. delictorum; mens male sibi conscia; e. gutes G. haben, nullius culpae sibi conscium esse; e. böses G. haben, conscientiā (peccatorum) mordēri (pass.); conscientiā animi excruciari; kein G. haben, sine ulla religione ac fide esse; mit gutem G., bona mente; bono animo; salva fide; salvo officio; salvis legibus; nach bestem Wissen u. G., optima fide; ex animi sententia; d. G. schlägt jem., conscientiā quis mordetur; c. animi stimulat od. terret quem; angore conscientiae agitatur; ich mache mir e. G. daraus, religio mihi est; subit animum religio; ich kann es nicht über mein G. bringen, hoc a me od. ab animo meo impetrare non possum. — **gewissenhaft**, religiosus (gegen Gott u. was ihn betrifft); sanctus (in Folge der Achtung gegen göttliche u. menschliche Rechte); pius (nach Pflichtgefühl handelnd od. gethan); diligens (ntis; sorgfältig); auf d. Gewissenhafteste, religiosissime; sanctissime; optimā fide. — **Gewissenhaftigkeit**, religio (onis, f.); sanctitas (atis, f.); fides (Treue und Ehrlichkeit); pietas (Pflichtgefühl); diligentia (Sorgfalt, Pünktlichkeit). — **gewissenlos**, impius; perfidus (treulos); e. g. Mensch, homo sine ulla religione ac fide; homo perfidus (treuloser M.); g. sein, sine ulla religione ac fide esse. — **Gewissenlosigkeit**, perfidia (Treulosigkeit); perfidiose factum (treulose Handlung). — **Gewissensangst**, conscientiae angor (oris, m.) od. sollicitudo (inis, f.); G. fühlen, angore conscientiae et sollicitudine vexari od. agitari (pass.); conscientiā animi excruciari (pass.). — **Gewissensbisse**, haben, conscientiā (peccatorum) mordēri (pass.); conscien-

tiā animi excruciari (pass.); conscientiā scelerum suorum cruciari; ich habe G., conscientia animi me stimulat. — **Gewissensruhe**, animi pax (cis, f.) od. tranquillitas (atis, f.). — **Gewissensscrupel**, s. Bedenken (2).

gewissermaßen, quodammodo; s. Maße. — **Gewißheit**, firmitas (atis, f.); stabilitas; fides (ei, f.); s. gewiß; G. haben, certum od. exploratum od. compertum habēre; keine G. haben, certum nescire; etw. zur G. bringen, ad certum quid redigĕre; jem. G. von etw. geben, quem certiorem facĕre de qua re; G. über etw. erhalten, certiorem fieri cujus rei od. de qua re; mit G. od. **gewißlich**, s. gewiß (2).

Gewitter, tempestas (atis, f.; Unwetter); genauer: tonitrua (uum) ac fulgura (um; Donner u. Blitze); es entsteht e. G., cooritur tempestas.

gewogen, jem. g. sein, cui propitium esse (v. Göttern); cui (bene) cupĕre od. cui bene velle (jem. wohl wollen); s. begünstigen (jem.); jem. nicht g. sein, cui male velle; cui nolle; a quo animo esse averso od. alieno; sich jem. g. machen, quem propitium sibi facĕre (e. Gott); cujus benevolentiam sibi conciliare od. sibi colligĕre. — **Gewogenheit**, benevolentia (Wohlwollen); favor (oris, m.; Gunst); studium (Neigung).

gewohnen, s. gewohnt (werden). — **gewöhnen**, jem. an etw., quem qua re assuefacĕre; sich an etw. g., assuescĕre (suēvi, suētum) qua re; sich daran, so g., daß, in eam se consuetudinem adducĕre, ut mit Conj.; an etw. gewöhnt, qua re assuefactus od. assuetus. — **Gewohnheit**, consuetudo (inis, f.); mos (moris, m.; Sitte); institutum (Herkommen); d. G. haben, zu, assuevisse (sich gewöhnt haben) od. solēre (solitus sum, pflegen) mit Inf.; zur G. werden, in consuetudinem (morem) venire; in consuetudinem vertĕre; es wird jem. zur G., zu, quis in eam consuetudinem venit od. in eam c. se adducit, ut mit Conj.; aus d. G. kommen, s. abkommen (2). — **gewöhnlich**, tralaticius (herkömmlich); usitatus (üblich); pervulgatus (allgemein verbreitet); vulgaris (e; gemein) od. quotidianus (täglich; beide mehr als Tadel); mediocris (mittelmäßig, nicht sonderlich) od. es wird als Adject. u. Adv. umschrieben durch assuevisse (gewohnt sein, v. Personen) od. solēre (pflegen, v. lebenden u. leblosen Wesen); als Adv. auch: fere (in d. Regel). — **gewohnt**, einer Sache, qua re assuefactus od. assuetus od. consuetus; s. gewöhnlich; nicht g., s. ungewohnt; einer Sache g. sein, qua re assuevisse od. consuevisse; g. sein, zu, assuevisse od. consuevisse od. solēre mit Inf.; e. Sache g. werden, qua re assuescĕre od. consuescĕre.

Gewölbe, camera (gewölbte Decke); concameratio (onis, f.; gew. Decke, gew. Ort); cella (Vorrathskammer); horreum (Waarenlager). — **gewölbt**, cameratus; concameratus; fornicatus (schwibbogenartig); arcuatus (bogenförmig); convexus (rund erhaben).

Gewölk, nubes (ium, f.); nubila (orum, n.); es steigt G. auf, nubilare coepit.

Gewühl, turba.

Gewürm, vermes (ium, m.).

Gewürz, condimentum; aroma (atis, n.; ausländisches G.); mit G. anmachen, condire.

gezackt, s. zackig.

Gezänk, rixae (arum, f.).

Gezauder, s. Zaudern (das).

Gezelt, s. Zelt.

geziemen, sich gez., decēre (ui; für jem., quem); esse mit Gen.; es geziemt sich, aequum est; par est; es g. sich, daß, convenit mit Acc. u. Inf.; es g. nicht für, non decet mit Acc. u. Inf. — **geziemend**, s. anständig, gebührend.

geziert, mollis (e; in d. Haltung d. Körpers); molestus (im Ausdruck); quaesitus (gesucht); putidus (v. Ausdruck; überladen); ineptus (überh. albern).

Gezisch, sibila (orum, n.). — **Gezischel**, susurrus.

Gezwitscher, clangor (oris, m.).

gezwungen, coactus; durus (hart).

Gicht, arthrītis (idis, f.); morbus articularis od. articularius (Gliederlähmung); dolor (dolores) artuum od. articulorum (Gliederschmerz); in d. Händen

chiragra; in d. Füßen, podagra. — **gichtisch**, arthriticus; chiragricus; podagricus.
Giebel, fastigium.
Gier, aviditas (atis, f.); s. Begier. — **gierig**, avidus, mit Gen., nach etw., s. begierig.
Gießbach, torrens (ntis, m.). — **gießen**, 1) = schütten, fundĕre (fudi, fusum; an etw., affundĕre cui rei; in etw., infundĕre in quid; auf, über etw., superfundĕre cui rei; aus etw., effundĕre ex qua re); s. begießen, bewässern. 2) = gießend, formam fundĕre (wie: glandes, Kugeln); ex aere ducĕre (aus Erz bilden). — **Gießkanne**, situla.
Gift, venenum (eig. u. übtr.); virus (i, n.; aus Pflanzen); cicuta (Schierlingstrank); G. mischen, venenum parare, für jem., cui; G. nehmen, trinken, venenum sumĕre, haurire, bibĕre; veneno mortem sibi consciscĕre; jem. G. geben, mit Gift vergeben, cui dare venenum; veneno quem necare; veneno quem tollĕre; intercipĕre (bes. heimlich); G. in Speisen, Getränke thun, venenum cibis, potionibus indĕre. — **Giftbecher**, poculum veneni; poculum veneno mixtum; im Zusammenhang: poculum illud mortis od. mortiferum. — **giftig**, venenatus; veneno imbutus od infectus od. tinctus (in Gift getaucht), veneno illitus (mit Gift bestrichen); acerbus bitter, kränkend, übtr.). — **Giftmischer**, veneficus; als G. verurtheilt werden, veneficii damnari (pass.). — **Giftmischerei**, veneficium; G. treiben, venena facĕre. — **Giftmischerin**, venefica. — **Giftpflanze**, planta venenata. — **Gifttrank**, venenum; virus (i, n.); s. Giftbecher.
gilblich, s. gelb, gelblich.
Gilde, s. Zunft.
Gipfel, cacumen (inis, n.); culmen (inis, n.; eig. u. übtr.); fastigium (eig. u. übtr.); vertex (icis, m.; Scheitel); d. Gipfel e. Berges, montis cacumen, culmen, vertex; auch mons summus; summum jugum montis; d. G. des Ruhmes, gloria summa.
Giraffe, camelopardalis (is, f.).
girren, gemĕre (ui, ĭtum); stridĕre (ängstlich). — **Girren**, das, gemitus (us, m.); stridor (oris, m.).
Gischt, s. Gescht.
Gitter, cancelli (orum, m.; mit verschobenen Vierecken); clathri (orum, m.; mit rechtwinklichen V.); reticulum (netzartiges G. aus Drath od. Saiten). — **Gitterfenster**, fenestra clathrata od. reticulata. — **gitterförmig**, cancellatus; cancellatim reticulatus; adv.: cancellatim; ad cancellorum speciem. — **Gitterthor**, cancelli (orum, m.). — **Gitterthür**, fores clathratae.
Glanz, splendor (oris, m.; eig. u. übtr.); fulgor (d. blendende Gl., übtr. d. Gl. des Ruhmes); nitor (d. milde Gl., d. Blankfein, übtr. v. Gl. im Aeußeren, in d. Lebensweise, in d. Rede); candor (d. heitere Gl. d. Sonne, d. Himmels); magnificentia (d. Pracht); e. Gl. von sich geben, werfen, s. glänzen. — **glänzen**, eig. u. übtr.: splendēre (ui); fulgēre (fulsi); nitēre (ui); gl. wollen, se ostentare (im Aeußeren u. d. Rede). — **glänzend**, splendidus (eig. u. übtr.); splendens (ntis) od. fulgens od. nitens od. nitidus (eig.); insignis od. illustris (e; hervorleuchtend, übtr.); magnificus (prächtig). — **glanzvoll**, magnificus; s. glänzend.
Glas, vitrum (als Masse); vas vitreum od. bloß vitreum (Glasgefäß); calix vitreus (Glasbecher); Gl. blasen, vitrum caelare (halberhobene Figuren hineinschneiden); bei e. Gl. Wein, inter scyphos od. pocula; ad od. per vinum. — **Glas**-, vitreus. — **glasartig**, vitreus; vitreā specie (wie Glas aussehend); colore similis vitri (glasfarbig); vitri modo translucidus (durchsichtig wie Gl.). — **Gläschen**, vasculum vitreum; caliculus vitreus (Becherchen). — **gläsern**, vitreus. — **Glasfenster**, vitrea (orum, n.); specularia (orum, n.; aus Frauenglas).
glatt, lēvis (e; nicht rauh); lēvigatus od. politus (geglättet); glaber (bra, brum; ohne Haare, Wolle u. dgl.); lubricus (schlüpfrig); gl. machen, s. glätten, scheeren; übtr.: blandus (einschmeichelnd, wie: Worte u. dgl.). — **Glätte**, lēvi-

tas (atis, f.; auch v. Ausdruck); d. Gl. gestattete es nicht, fest aufzutreten, glacies vestigium non recipit. — **glätten**, lēvare; lēvigare; polire; limare (feilen); fricare (ui; durch Reiben); radĕre (si, sum; durch Schaben). — **Glätten**, das, lēvigatio (onis, f.); politura (d. Art d. Glättens).

Glatze, calvitium; e. G. bekommen, calvescĕre; e. G. haben, calvēre; der e. G. hat, calvus; calvatus (durch Ausfallen d. Haare).

Glaube, fides (ei, f.; Glaubwürdigkeit, Zutrauen, Credit; auch in religiöser Beziehung); opinio (onis, f.; ungewisse Vermuthung, Wahn); doctrina (als Lehre); d. Gl. an Gott, opinio dei; G. schenken, beimessen, cui od. cui rei fidem habēre, tribuĕre; cui rei fidem adjungĕre; cui od. cui rei credĕre (glauben); keinen, fidem cui abrogare od. denegare; e. Sache G. verschaffen, cui rei fidem facĕre od. addĕre od. afferre; es findet jem. od. etw. G., quid creditur; cui creditur; fides habetur od. tribuitur cui od. cui rei. — **glauben**, credĕre (didi, ditum; aus Ueberzeugung); putare od. opinari (dep.; aus Einbildung: dafür halten, wähnen); arbitrari (dep.; in Folge eigner Wahrnehmung); existimare (erachten, dafür halten); s. einbilden (sich), meinen; glaube ich, credo; puto; opinor (als Zwischensatz); glaube sicherlich, daß, hoc velim tibi penitus persuadeas mit Acc. u. Inf.; leicht g., facile ad credendum adduci od. impelli (pass.); ich g. fest, mihi persuasum est; persuasum habeo; jem. g. machen, cui persuadēre; ich lasse es mir nicht g. machen, non adducor; non adducar; alle diese mit folg. Acc. u. Inf.; an etw. g., credere od. putare od. arbitrari quid esse; jem. od. einer Sache g., s. oben: Glauben (schenken); glaube mir, mihi crede od. crede mihi (d. Stellung beider Wörter richtet sich nach der Betonung). — **glaubhaft, glaublich**, credibilis (e) od. ad credendum facilis (leicht zu glauben); verisimilis (wahrscheinlich); s. glaubwürdig; etw. g. machen, cui quid credibile facĕre; quid probabile facere od. probare (einer Sache Beifall verschaffen); fidem facĕre od. addĕre cui rei (Glaubwürdigkeit verschaffen); etw. glaublicher machen, cui rei fidem augēre; nicht g. sein, a fide abhorrĕre; fidem excedĕre. — **glaubwürdig**, fide dignus; locuples (pletis; vollgültig); gravis (e; gewichtig); s. glaubhaft. — **Glaubwürdigkeit**, fides (ei, f.); auctoritas (atis, f.; Vollgültigkeit); G. haben, fidem od. auctoritatem et fidem habēre; G. verschaffen, beimessen, absprechen u. benehmen, s. Glaube (verschaffen, schenken, keinen G. schenken).

gleich, 1) Adject. a) = eben, gerade, vgl. beide Wörter. b) = von einerlei Wesen, Beschaffenheit, Eigenschaft, aequus (gleich getheilt, ertheilt, wie: Theile, Schritte, Antheil, Freiheit u. dgl.); aequalis (e; gleich an Alter, Größe, Werth, Würde); aequabilis (gleichförmig, sich gleichbleibend); par (paris; im Vergleich zu jem. od. etw., d. Alter, d. Kraft, Fähigkeit, d. Vermögen, Rang u. dgl. nach gleich; auch: cui qua re, in etw. gewachsen); idem (eadem, idem; völlig übereinstimmend mit etw.); s. ähnlich; nicht gleich, dispar (d. Beschaffenheit nach); impar (d. Zahl nach, dah. mit d. Nebenbegriff, daß jem. od. etw. einer Sache nicht gewachsen ist); von g. Alter, g. Jahren, s. gleichalt; zu g. Zeit lebend, s. gleichzeitig; sprüchw.: gleich u. gleich gesellt sich gern, pares cum paribus facillime congregantur; Gleiches mit Gleichem vergelten, par pari respondēre; par pari referre; meines Gleichen, mei generis homo od. homines (d. Abkunft nach); homines mei similes (Leute meines Schlages); homines mei ordinis (dem Range u. Stande nach); in etw. seines Gleichen nicht haben, qua re parem habēre neminem; qua re omnibus antecellĕre; qua re omnes antecedĕre; keinen Gleichen neben sich dulden, neminem secum dignitate exaequari velle; etw. in's Gleiche bringen, s. ebmachen (2), beilegen (1, b.). 2) Adverb. a) d. Raume nach: gl. dabei, daneben, juxta; g. daneben liegen, proxime adjacēre.

b) d. Zeit nach, s. sogleich. c) dem Wesen u. d. Beschaffenheit nach: aeque (einer eben so, wie d. andere); aequaliter (gleichmäßig); aequabiliter (gleichförmig); pariter (auf gleiche Weise, eben so); eodem modo (auf dieselbe Art u. Weise); g. groß, aequā od. pari magnitudine; g. lang, aeque longus; aequā longitudine; g. viel, g. weit, s. bes.; gleich als, wie, mit folg. Substantiv: ut; sicut; sicuti; velut; veluti (alle: auf die Art wie, gleich wie); instar mit Genit. (wie); pro mit Ablat. (für, anstatt); eben so als, s. eben (Adv.); gleich als wenn (ob), s. als (2, b); g. achten, bleiben, gelten, kommen, schätzen, stellen, s. bes.

gleich achten, parem putare; juxta aestimare (gleichschätzen); s. gleichstellen; **-alt, -alterig**, aequalis (e; mit jem., cujus od. cui); ejusdem aetatis (von demselben Alter); **-artig**, ejusdem generis; par (paris); **-artigkeit**, par ratio (onis); Gl. d. Theile unter sich, aequalitas (atis, f.); **-bedeutend**, idem declarans od. significans (ntis); qui (quae, quod) idem declarat od. significat (v. Wörtern: sinnverwandt); **-bleiben, sich**, constare sibi od. secum (v. Personen); **-bleibend, sich**, aequabilis, in etw., qua re; aequalis sibi (gleichmäßig handelnd); constans mit u. ohne sibi (unveränderlich, v. Dingen; consequent, v. Personen).

gleichen, jem. od. einer Sache, s. ähnlich (sein).

gleichergestalt, -maßen, pariter; pari modo; eodem modo; non aliter (nicht anders). — **gleichfalls**, item; itidem; quoque (auch); et ipse od. ipse quoque (auch selbst, selbst auch, um einem neuen Namen dieselbe Eigenschaft od. e. neuen Subjecte dasselbe Prädicat beizulegen); idem od. hic idem (derselbe, in Bezug auf d. Person, die etw. gleichfalls thut od. in Bezug auf das, was gl. geschieht).

gleichfarbig, concolor (oris); ejusdem coloris od. eodem colore (von derselb. Farbe); **-förmig**, aequabilis (adv.: -iter); **-förmigkeit**, aequabilitas (atis, f.); **-gesinnt**, concors (cordis); consentiens (ntis; übereinstimmend in Ansicht u. Urtheil); g. sein, concordare; inter se consentire; mit jem. g. sein, cum quo consentire.

Gleichgewicht, momentum par; sich im G. erhalten, sua vi et suo nutu tenēri (pass.); suis ponderibus librari (pass.); d. G. verlieren, labi (dep.; ausgleiten); übtr.: aequitas (atis, f.); jem. d. G. halten, cui parem esse; quo inferiorem non esse.

gleichgültig, levis od. vilis (e; unerheblich, geringfügig); aequus (sich gleichbleibend); securus (sorglos); lentus (theilnahmlos); durus (gefühllos); e. g. Miene, vultus non mutatus; ich bin g. gegen jem. od. etw., es ist mir etw. g., quem od. quid non (nihil) curo; quis od. quid mihi curae non est; quem od. quid negligo (ich bekümmere mich nicht um —, trage keine Sorge um —); quem od. quid contemno od. despicio (ich verachte jem. od. etw.); es ist mir g., ob, nihil meā interest od. refert; g. bleiben bei etw., quid aequo animo ferre od. pati (dep.); quid lente ferre. — **Gleichgültigkeit**, vilitas (atis, f.); levitas (beide: Unerheblichkeit); cujus od. cujus rei negligentia; cujus rei neglectio (onis, f.), contemptio, despicientia (d. Nichtbeachtung einer Sache); aequus animus od. animi aequitas (atis, f.; Gleichmuth, Gelassenheit); lentitudo (inis, f.; Theilnahmlosigkeit); animus durus (Gefühllosigkeit).

Gleichheit, aequitas (atis, f.); aequalitas (Gleichmäßigkeit); aequabilitas (Gleichförmigkeit); s. Aehnlichkeit; G. d. Tage u. Nächte, aequinoctium; G. des Rechtes, juris aequabilitas; jus aequabile; G. d. Gesetzes, aequale jus legis; aequae leges; G. d. Neigungen u. Gesinnungen, voluntatum, studiorum, sententiarum consensio; G. d. Charakters, congruentia morum.

gleich kommen, an Größe, Zahl u. dgl., cui rei od. quid aequare od. adaequare; cui rei aequari od. adaequari (pass.); an Vorzügen u. dgl., quem aequare; cum quo aequari od. adaequari (pass.); cui parem esse od. quo inferiorem non esse (jem. gewachsen sein); jem.

gleich zu kommen suchen, quem aemulari (dep.).

gleich lauten, mit etw., cum qua re congruĕre; **gleichlautend**, consonus (d. Tone nach); congruens (ntis; übereinstimmend, stets mit e. genaueren Bestimmung durch d. Ablat., wie: verbis d. Worten nach); e. gl. Abschrift e. Briefes, literae uno od. eodem exemplo; exemplum literarum; epistola iisdem verbis.

gleich machen, 1) = eben machen, s. ebenen. 2) = e. gleiche Beschaffenheit geben, aequare od. adaequare quid cum qua re (wie: urbem cum solo, auch: urbem solo, e. Stadt d. Erdboden gl. m.); übtr. a) = in e. gleiches Verhältniß bringen, aequare; exaequare. b) = vergelten, cui rei respondēre (di, sum).

Gleichmaß, s. Ebenmaß. — **gleichmäßig**, aequalis (e); aequabilis; congruens (ntis); adv.: aequaliter; aequabiliter; uno atque eodem modo (auf ein u. dieselbe Weise); s. ebenmäßig. — **Gleichmäßigkeit**, aequalitas (atis, f.); aequabilitas; s. Ebenmaß.

Gleichmuth, animus aequus; animi aequitas (atis, f.); constantia (Standhaftigkeit). — **gleichmüthig**, animi aequitate praeditus; sibi constans (ntis); adv.: aequo animo.

gleichnamig, eodem nomine (von gl. Namen, Geschlechtsnamen); eodem cognomine (v. gl. Familien- od. Beinamen).

Gleichniß, similitudo (inis, f.); simile (is, n.).

gleichsam, gleichsam wie, quasi; velut; tamquam (eben so wie); gl. als wenn (ob), quasi; velut si; tamquam si; quasi vero (zu Anfang d. Satzes, der e. Einwurf enthält).

gleich schätzen, juxta aestimare; etw. einer Sache g., s. gleich stellen.

gleichseitig, aequis od. paribus lateribus.

gleichstellen, etw. einer Sache, jem. einer Person, quid cui rei, quem cui in aequo od. parem ponĕre; quem cum quo eodem loco ponĕre; sich jem., se cui od. cum quo exaequare, in etw., se cum quo quā re comparare. — **Gleichstellung**, aequatio (onis, f.); exaequatio (beide: das Gleichstellen, Gleichmachen); aequa jura (gleiche Rechte).

gleichstimmig, consonus; s. einstimmig.

gleich thun, es jem. gl. th., s. gleichkommen.

Gleichung, s. Gleichstellung.

gleich viel, totidem (d. Zahl nach); tantidem od. tantundem (d. Werthe nach); es ist gl. v., nihil interest od. refert, mir, meā.

gleich weit, pari intervallo; gl. w. von einander stehend od. entfernt, aequis od. paribus intervallis distantes inter se.

gleichwie, ut; sicut; sicuti; velut; veluti; quemadmodum od. quomodo (bei Angabe der Art u. Weise d. Verhaltens od. einer Handlung).

gleichwinklig, angulis aequis od. paribus.

gleichwohl, tamen (doch); nihilo minus (nichts desto weniger); g. aber, atqui.

gleichzeitig, ejusdem temporis; cujus od. cui aequalis (zu gl. Zeit mit jem. lebend); adv.: uno (et eodem) tempore (zu ein u. derselben Zeit); simul (zugleich).

Gleis, s. Geleise.

gleißen, nitēre (ui). — **gleißend**, nitens (ntis); nitidus; s. gleißnerisch. — **Gleißnerei**, simulatio (onis, f.; das Erheucheln e. Sache, mit Genit.); simulatum (das Erheuchelte). — **gleißnerisch**, fucatus (durch äußeren Schein täuschend); simulatus (erheuchelt); fictus (erdichtet).

gleiten, s. dahin-, ausgleiten.

Glied, 1) am thierischen Körper, articulus (Gelenk); membrum od. corporis pars (partis, f.). 2) als Theil eines Ganzen, a) an Dingen α) einer Kette: anulus. β) e. Pflanze: internodium. γ) e. Satzes in d. Rede: articulus; incisio (onis, f.); incisum; membrum (e. größeres). b) in Bezug auf Menschen, α) e. Reihe Soldaten, ordo (inis, m.); acies (ei, f.; Schlachtreihe); in Reih' u. Glied, ordinati (von d. Soldaten, wie: consistĕre, stehen); ordinatim (wie: ire, marschiren). β) Mitglied einer Vereinigung v. Menschen, homo (inis) od. vir (wie: G. d. Rathes, homo od. vir

senatorius; auch bloß: senator); G. einer Gemeine, civis, e. Geschlechtes, gentilis, e. Gesellschaft, socius od. sodalis; Glieder einer Familie, domus (d. Haus). γ) Glied der Verwandtschaft, s. Grad. — **Gliederbau**, membrorum compositio (onis, f.); s. Körperbau. — **Gliederreißen**, -**schmerz**, s. Gicht. — **gliederweise**, articulatim od. membratim (auch in d. Rede); incise od. incisim (in d. Rede); ordinatim (reihenweise). — **Gliedmaßen**, membra (orum, n.); artus (uum, m.). — **gliedweise**, s. gliederweise.

glimmen, gliscĕre (eig. u. übtr.).

Glimpf, mit Gl., s. glimpflich (adv.). — **glimpflich**, clemens (ntis; gnädig); lenis (e; gelind); adv.: clementer; leniter; g. gegen jem. verfahren, clementer cum quo agĕre; jem. g. behandeln, quem commode tractare.

Glocke, tintinnabulum (Klingel); campana (im kirchlichen Sinne, späteres Wort).

Glorie, s. Glanz, Herrlichkeit, Hoheit. — **glorreich**, gloriosus, s. glänzend.

Glück, fortuna (das vom Zufall herbeigeführte Gl., mit u. ohne bona, prospera, secunda); felicitas (atis, f.; der v. Menschen selbst herbeigeführte glückliche Zustand); salus (utis, f.; Heil, jem. Wohlfahrt); res secundae od. prosperae (glückliche Umstände, Lage); eventus (us) prosper (glücklicher Erfolg); exitus prosper od. felix od. fortunatus (glücklicher Ausgang); zu meinem G., zum guten G., forte fortuna (durch e. glückliches Ungefähr); opportune (gerade zu rechter Zeit); auf gut G., temere; forte temere; fortuito ac temere (alle drei: auf's Gerathewohl); bene vertat! quod approbet deus od. quod approbent dii! (beide als Wunsch); G. wünschen, s. besonders; er hat G., fortuna ei favet od. arridet od. affulget; res ei semper succedunt od. semper prospere eveniunt; G. haben in od. bei etw., in qua re fortunā uti (dep.); G. im Spiele haben, prosperā aleā uti; G. im Kriege, im Kampfe h., mit G kämpfen, rem bene gerĕre; mit abwechselndem G. kämpfen, variā fortunā od. vario Marte pugnare, mit gleichem G., aequo Marte contendĕre; sein G. verfolgen, fortunae instare; successus suos urgēre; kein G. haben, a fortuna desertum esse; rem male gerĕre; nihil prospĕre agere; kein G. im Spiele h., nihil lucrari (dep.); kein G. im Kriege, im Kampfe haben, nicht mit G. kämpfen, rem male gerĕre; adverso Marte pugnare; ich habe d. G., zu-, contingit mihi, ut mit Conj.; du kannst vom G. sagen, peropportune tibi accidit; es ist dein G., du hast vom G. zu sagen, daß-, bene tecum agitur, quod; das ist e. G., bene est! bonum factum! — **glücken**, succedĕre od. procedĕre (gut v. Statten gehen); es glückt mir mit od. bei etw., succedit mihi quid; prospere od. ex sententia evenit quid; es glückt mir, zu-, contingit mihi, ut mit Conj. — **glücklich**, fortunatus (vom Glück begünstigt); felix (cis; Glück bringend od. Glück habend); beatus (glückselig); faustus (von günstiger Vorbedeutung, wie: Tag u. dgl.); secundus (begünstigend, günstig, v. Wind, dann: nach Wunsche gehend, wie: Schlacht, Unternehmung u. dgl.); prosper (era, erum; gut von Statten gehend, erwünscht); g. Weise, zu umschreiben mit contigit, ut mit Conj. Imperf. (es traf sich so g., daß); adv.: fortunate; feliciter; beate; fauste; prospere; ex sententia (nach Wunsche); g. sein, fortunatum u. s. f. esse; s. Glück (haben); ich bin so g., zu-, s. Glück (ich habe d. Gl.); jem. g. machen, quem felicem reddĕre; quem fortunatum facĕre; cui felicitatem afferre; es geht etw. g., s. glücken (es glückt); g. kämpfen, s. Glück (haben im Kampfe).

glückselig, beatus; felix (icis). — **Glückseligkeit**, vita beata, od. umschrieben durch beate vivĕre.

Glücksfall, fors (Zufall); fortuna od. casus (us) secundus (glücklicher Zufall); -**göttin**, Fortuna; -**güter**, fortunae (arum, f.); dona od. munera od. praemia fortunae (Gaben d. Glücks); opes (um, f.) od. divitiae (arum; Schätze,

Reichthum); -**kind**, homo omnium felicissimus od. fortunatissimus; fortunae filius; -**umstände**, fortuna (Glück); fortunae (arum; Vermögen); -**wechsel**, fortunae commutatio (onis, f.; wenn d. Glück in Unglück umschlägt); fortunae vicissitudo (inis, f.) od. varietas (atis, f.; wenn man bald glücklich, bald unglücklich ist).

Glückwunsch, gratulatio (onis, f.); congratulatio (Mehrerer); seinen G. abstatten od. **Glück wünschen**, gratulationem facĕre od. gratulatione fungi (dep.; d. Glückwunsch abstatten); cui gratulari (dep.), zu etw., quid od. de qua re, daß, quod (Glück wünschen); optimis ominibus quem prosequi (dep.; jem. mit d. besten Wünschen begleiten). — **Glückwünschung**, s. Glückwunsch. — **Glückwünschungsschreiben**, gratulatio (onis, f.); jem. e. G. senden, cui per literas gratulari (dep.), wegen etw., quid od. de qua re.

glühen, candēre (ui); ardēre (rsi, rsum; im Feuer stehen, eig. u. übtr. von d. Gluth d. Augen u. Leidenschaften); vor Zorn g., irā ardēre od. flagrare. — **glühend**, candens (ntis); ardens (brennend); fervens od. fervidus (von Hitze zischend, wie: globi, Kugeln; auch: heftig, vom Haß, von d. Rede); e. gl. Verlangen nach jem. od. etw. haben, cujus od. cujus rei desiderio ardēre od. flagrare. — **Gluth**, ardor (oris, m.; brennende Hitze, der Flammen, der Sonne, auch: der Augen); fervor (oris, m.; zischende Hitze, des glühenden Metalles, siedender Flüssigkeiten); in G. gerathen, ardescĕre; exardescĕre; excandescĕre (bes. vor Leidenschaft).

Gnade, gratia (sowohl gnädige Gesinnung, als Gnadenbezeigung); beneficium (Gnadenbezeigung); clementia (als Eigenschaft d. Gnädigen); misericordia (Barmherzigkeit, Mitleid); venia (Verzeihung, Nachsicht); impunitas (atis, f.; Straflosigkeit, s. Amnestie); s. Gewogenheit, Gunst; jem. G. erweisen, quem in gratia habēre (gnädige Gesinnung zeigen); jem. eine G. erweisen, beneficium cui deferre; beneficio quem afficĕre (e. Gnadenbezeigung zu Theil werden lassen); bei jem. in G. stehen, cujus gratiam tenēre; um e. G. bitten, beneficium petĕre; G. für Recht ergehen lassen, clementiā uti (dep.); clementer agĕre cum quo; gratiam facĕre delicti (in Bezug auf d. Vergehen); um G. bitten, veniam delicti precari (dep.; für e. Vergehen); veniam praeteritorum precari (um Amnestie für e. Anführer u. dgl.); suum periculum deprecari (für sich, um eine drohende Gefahr abzuwenden); G. ertheilen, veniam et impunitatem dare (Amnestie); G. finden, veniam (cujus rei) impetrare; jem. wieder zu Gnaden annehmen, quem in gratiam recipĕre (e. Einzelnen); quem in fidem recipĕre (e. abtrünniges Volk); sich auf G. u. Ungnade ergeben, s. ergeben (1); von jem. G. leben, cujus misericordiā vivĕre. — **Gnadenbezeigung**, -**erweisung**, gratia; beneficium (Gnadengeschenk). — **Gnadenbrod**, victus precarius; d. G. bei jem. essen, cujus liberalitate sustentari (pass.); v. G. leben, alienā misericordiā vivĕre. — **Gnadengeschenk**, beneficium. — **gnadenreich**, -**voll**, gratiae plenus. — **gnädig**, propitius (von d. Göttern); clemens (ntis; v. Menschen in Bezug auf Fehler u. Vergehen); comis (leutselig gegen Niedere); misericors (rdis; mitleidig); s. gewogen, günstig.

Gnüge, s. Genüge.

Gold, aurum; von od. aus G., ex auro factus; aureus (golden, Gold-); mit G. überzogen, auratus. — **Goldader**, auri vena; -**arbeit**, aureum opus (eris); -**arbeiter**, aurifex (icis); vascularius (der goldene Gefäße macht); -**barre**, aureus later (eris); -**bergwerk**, auri metallum; m. aurarium; -**blättchen**, bractea aurea; -**blech**, auri lamina.

golden, aureus (auch übtr.: aetas, mediocritas); ex auro factus od. fabricatus (aus Gold gemacht).

goldfarbig, auri colore (von d. Farbe d. Goldes); aurei coloris (von goldähnlicher Farbe); -**gelb**, flavus; s. gelb. -**gelockt**, flavus.

Goldgrube, auri fodīna; s. Goldbergwerk. — **goldhaltig**, aurosus (v. Metalle); aurum vehens (ntis; v. Flüssen). — **Goldklumpen**, auri massa; **-korn**, auri mica; **-küste**, **-land**, ora, regio auri fertilis; **-münze**, aureus od. aureolus, mit u. ohne nummus; **-probe**, obrussa; **-regen**, aurum pluvium; **-reich**, s. goldhaltig; **-schmied**, s. Goldarbeiter; **-staub**, pulvis (eris) aureus; **-stoff**, vestis auro distincta od. intexta; **-stück**, s. Goldmünze; **-wage**, statēra auraria; aurificis statera.

Golf, sinus (us, m.).

Gondel, navis cubiculata.

gönnen, jem. etw., cui quid invidēre (di, sum); cui quid concedēre od. permittĕre (zugestehen, gestatten). — **Gönner**, fautor (oris). — **Gönnerin**, fautrix (icis.).

Gosse, s. Abzugsgraben.

Gott, deus; d. Götter, dii od. divi; coelestes (ium) od. dii superi od. bloß superi (d. Himmlischen, d. oberen Götter); dii inferi od. bloß inferi (d. unteren G., d. G. der Unterwelt); lares od. penates (d. Hausgötter); jem. zu e. Gott erheben, unter d. G. versetzen, quem in deorum numerum referre; quem inter deos referre; quem consecrare; mit Gott! deo juvante od. ducente od. annuente (mit Gottes Hülfe, unter G. Leitung, mit G. Willen); in Gottes Namen, quod bonum, faustum, felix fortunatumque sit! quod bene vertat! (beide als Eingangsformel); per me licet od. nihil impedio (als Zeichen der Einwilligung); Gott gebe es! faxit deus! utinam dii ita faxint! G. gebe seinen Segen, deus approbet! dii approbent! wenn od. so G. will, si deo (diis) placet; da sei G. vor, das wolle G. nicht, G. behüte! quod deus prohibeat! dii meliora! G. bewahre! minime vero! G. helf! salvēre te jubeo! um G. willen! pro deūm fidem; bei d. Göttern, per deos.

gottähnlich, divinus (göttlich); deo od. diis proximus (v. Menschen). — **gottbegeistert**, divino spiritu inflatus od. tactus.

Götterbild, **-bildniß**, dei simulacrum; **-bote**, deorum nuncius; **-dienst**, deorum cultus (us, m.); **-geschichte**, **-lehre**, historia fabularis; fabulae (arum; d. Mythen); **-mahl**, deūm coena (von d. Göttern veranstaltet); lectisternium (von Menschen d. Göttern zu Ehren dargebracht); **-sitz**, deorum sedes (is, f.); **-speise**, ambrosia; **-spruch**, oraculum; **-trank**, nectar (aris, n.).

Gottesacker, sepulcrētum; **-dienst**, dei cultus (us, m.) od. divinus cultus (d. Verehrung Gottes); res divinae (rerum; Alles, was sich auf d. Götter bezieht); sacra (orum, n.; Alles, was d. äußeren Dienst d. Götter betrifft, Opfer u. dgl.); G. halten, sacra facĕre; sacra procurare; sacris operari (dep.); dem G. beiwohnen, rebus divinis interesse (v. Priester); sacris adesse (v. Laien); **-dienstlicher** Gebrauch, ritus (us) sacer; caerimonia; **-furcht**, pietas (atis, f.) erga deum; religio (onis, f.); **-fürchtig**, s. fromm; **-haus**, templum; s. Tempel; **-verehrer**, dei cultor (oris); **-verehrung**, s. Gottesdienst. — **gottgefällig**, sanctus.

Gottheit, numen divinum od. bloß numen (inis); s. Gott, Göttlichkeit. — **Göttin**, dea. — **göttlich**, divinus (eig. u. übtr.); durch g. Eingebung, Schickung, divinitus; jem. g. verehren, quem divino honore colĕre; cui divinos honores habēre. — **Göttlichkeit**, divinitas (atis, f.); natura divina (göttliche Kraft). — **gottlos**, impius erga deum (gegen Gott) od. erga parentes (gegen d. Aeltern) u. dgl., im Zusammenhange bloß: impius; nefarius (frevelhaft); scelestus od. sceleratus (verbrecherisch). — **Gottlosigkeit**, impietas (atis, f.); nefas (n.) od. scelus (eris, n.) od. res nefaria od. res scelesta (gottlose That). — **gottselig**, s. fromm. — **Gottseligkeit**, s. Frömmigkeit.

Götze, **Götzenbild**, s. Abgott. — **Götzendienst**, s. Abgötterei.

Gouverneur, s. Befehlshaber, Statthalter.

Grab, sepulcrum; bustum (wo ein Todter verbrannt u. beerdigt wurde); tumulus (Grabhügel); jem. zu G. tragen, quem efferre; sepelire; jem. zu

G. begleiten, exequias cujus comitari (dep.). — **graben**, fodĕre (fodio, fōdi, fossum; graben, nach etw. gr., ausgraben, grabend umarbeiten, durch Graben machen); effodĕre (ausgraben, durch Graben machen); s. eingraben. — **Graben**, das, fossio (onis, f.); fossura (Art u. Weise d. Grabens). — **Graben**, der, fossa s. Abzugsgraben; e. G. machen, ziehen, fossam facĕre, ducĕre, um etw., fossā cingĕre od. circumdare quid. — **Gräber**, fossor (oris). — **Grabgesang**, **-lied**, carmen (inis) ferale; **-gewölbe**, conditorium; hypogēum (unterirdisches); **-hügel**, tumulus; **-mal**, sepulcrum (Grabstätte); monumentum (e. zum Andenken eines Todten gesetztes Denkmal); cenotaphium od. honorarius tumulus (Grabhügel mit Altar zu Ehren eines Todten, dessen Gebeine aber nicht darunter liegen); **-säule**, cippus; **scheit**, pala; **-schrift**, titulus (Angabe d. Namens, Gewerbes u. dgl.); elogium sepulcri od. tumuli od. monumenti (d. Inschrift auf Grabmälern u. Leichensteinen); jem. e. G. setzen, inscribĕre cujus sepulcro; sich d. G. setzen lassen, inscribi sepulcro suo jubēre; **-stätte**, **-stelle**, s. Begräbnißplatz; **-stein**, lapis memoriae cujus inscriptus; **-stichel**, caelum (meißelartiger); tornus (dreheisenartiger); scalprum (zum Aushöhlen).

Grad, gradus (us, m.; Schritt, Stufe, Gr. d. Verwandtschaft, d. Ehrenstellen, Würden, d. Vollkommenheit, Weisheit u. dgl.); im hohen G., magnopere; in höherem G., magis; im höchsten G., maximopere; summopĕre; in gleichem G., aeque; pariter; in eben d. G., wie od. in welchem, ita-ut; bis zu d. G., tantum; eo (von-, mit Genit.). — **Gradation**, s. Steigerung. — **gradweise**, gradatim.

gram, s. abgeneigt, aufsätzig. — **Gram**, der, aegritudo (inis, f.); sollicitudo (Bekümmerniß); maeror (oris, m.; Harm); luctus (us, m.; Trauer); G. haben, in maerore esse; maerēre; von G. gebeugt werden, maerore affici; urgeri (pass.); vor G. sterben, aegritudine od. maerore confici (pass.). — **grämen**, jem., sollicitudine od. maerore afficĕre quem; aegritudinem od. maerorem cui afferre; sich gr., in maerore esse; maerēre; in maerore jacēre (sehr); sich wegen etw., aegritudinem suscipĕre ex qua re; maerēre quid od. qua re; sich zu Tode, maerore se conficĕre; maerore od. maeroris tabe confici (pass.). — **Grämen**, das, maeror (oris, m.). — **grämlich**, morosus; difficilis (e; dem man nichts recht machen kann). — **Grämlichkeit**, morositas (atis, f.). — **gramlos**, aegritudine od. maerore vacuus. — **gramvoll**, maerore afflictus.

Grammatik, grammatica (ae, f.); grammatica (orum, n.); grammaticorum praecepta (orum, n.) od. leges (um, f.; d. grammatischen Regeln). — **Grammatiker**, grammaticus. — **grammatisch**, grammaticus; adv.: grammatice.

gramvoll, s. unter: gram.

Granat, carbunculus.

Granatapfel, malum granātum od. Punicum; der Baum: arbor Punica.

Granne, arista.

Gränze u. s. w., s. Grenze.

Gras, gramen (inis, n.); herba d. junge Gr.); caespes (itis, m.; Gras mit d. Wurzeln); aus od. von Gr., gramineus; fruchtbar an G., graminosus; herbosus; mit G. bewachsen, gramineus; herbidus; wie G. aussehend, herbaceus. — **Grasboden**, solum graminosum. — **Gräschen**, herbula. — **grasen**, herbas depascĕre (pavi, pastum) od. bloß pasci (pass.; Gras fressen); gramen secare (secui, ctum; G. mähen). — **grasgrün**, herbaceus. — **Grashalm**, graminis herba. — **grasicht**, gramineus; herbidus. — **grasig**, herbidus; graminosus od. herbosus (grasreich). — **Grasland**, s. Grasboden. — **Grasplatz**, locus herbidus. — **grasreich**, s. grasig.

graß, **gräßlich**, dirus (Grausen erregend); atrox (cis; entsetzlich); foedus (scheußlich); s. erschrecklich. — **Gräßlichkeit**, atrocitas (atis, f.); foeditas.

Gräte, spina (piscis). — **grätig**, spinosus.

Gratification, beneficium.

grätschelnd, varus.

Gratulation, gratuliren, s. Glückwunsch, Glück wünschen.

grau, canus (wie: Haare); ravus (wie: Meer u. dgl.); cineraceus (aschgrau); caesius (blaugrau, bes. von d. Augen); glaucus (wie d. Katzen d. Augen); g. sein, canēre, werden, canescĕre (beide: canui); g. werden in od. bei od. unter etw., in od. sub qua re consenescĕre. — **Grau**, das, color canus u. s. w.; canities (ei, f.). — **grauen**, d. Tag, d. Morgen graut, s. anbrechen (2).

Gräuel, horror (oris, m.; Schauder); s. Gräuelthat. — **gräuelhaft**, s. graß. — **Gräuelhaftigkeit**, s. Gräßlichkeit. — **Gräuelthat**, scelus (eris) nefandum; res atrox od. nefaria od. nefanda. — **gräuelvoll**, atrox (cis). — **grauen**, es graut mir vor etw., horreo od. horresco (horrui) quid (ich erschrecke vor etw.); cujus rei me piget (es ist mir etw. zuwider). — **Grauen**, das, horror (oris, m.); d. G. vor d. Arbeit, pigritia, vor Anstrengung, fuga laboris; es kommt mir e. G. an, horror subit animum meum. — **grauenhaft, -voll**, atrox (cis; s. graß); trux (cis; v. Auge u. Blick); horrificus (Grauen erregend). — **gräulich**, s. grauenhaft, abscheulich.

grauen, s. unter: grau u. Gräuel. — **graugelb**, ravus. — **Graukopf**, canus; senex (senis; Greis). — **graulich**, albidus; albens (ntis).

grauenhaft, gräulich, s. unter: Gräuel.

Graupe, polenta (aus Gerste); alica (aus Spelt).

graus, s. graß. — **Graus**, s. Grauen. — **grausam**, crudelis (e); saevus (grimmig); durus (hartherzig, unerbittlich). — **Grausamkeit**, crudelitas (atis, f.); saevitia; duritas; G. gegen jem. ausüben, crudelitatem suam in quo exercēre; crudelitatem in quem adhibēre; seine G. an jem. auslassen, crudelitatem suam in quo exprimĕre; d. größten G. verüben, ultima crudelitate saevire. — **grausen**, s. grauen, unter: Gräuel.

Graveur, scalptor (oris). — **graviren**, scalpĕre (psi, ptum).

Gravität, s. Ernst, Würde.

Grazie, Gratia (als Göttin); s. Anmuth. — **graziös**, s. anmuthig.

Greif, gryphus.

greifen, nach etw., quid prehendĕre (di, sum; fassen, um es zu halten) od. capĕre (fassen, um es zu nehmen) od. sumĕre (nehmen, um Gebrauch davon zu machen) od. cui rei manus adhibēre od. afferre (d. Hände nach etw. ausstrecken, um es in Besitz zu nehmen); begierig nach etw. g., s. ergreifen; in d. Saiten g., fides pulsare; jem. unter d. Arme gr., s. Arm (b); um sich g., latius vagari (dep.); latius serpĕre (psi, ptum; beide v. Feuer, Krankheiten u. dgl.); gliscĕre (entglimmen, unvermerkt überhand nehmen, v. Zwietracht u. dgl.); opes suas od. potentiam suam augēre (seine Macht vergrößern).

greis, senex (senis); canus (grau). — **Greis**, senex; eines Greises, wie e. G., senilis (e); in od. bei etw. e. G. werden, in qua re senem fieri; in od. sub qua re consenescĕre. — **Greisenalter**, s. Alter (1, c.).

grell, horridus (v. Farben, Tönen u. d. Rede); acerbus (v. Tönen); s. außerordentlich (= ungewöhnlich).

Grenze, finis (is, m.); terminus (Grenzzeichen, d. Ziel, über das man nicht hinausgehen darf); limes (itis, m.; Rain zwischen zwei Äckern); confinium (d. Ort, wo zwei Äcker, Gebiete u. dgl. aneinandergrenzen); modus (Maß, Ziel); in G. einschließen, terminare (eig. u. übtr.); limitare (e. Äcker); terminis circumscribĕre (übtr.); die G. bestimmen, fines terminare od. constituĕre, für etw., terminos od. modum cui rei ponĕre (eig. u. übtr.); d. G. von etw. angeben, quid finire od. definire (eig. u. übtr.); einer Sache G. setzen, finem facĕre cujus rei od. cui rei; modum facĕre cui rei (beide übtr.); d. G. überschreiten, fines transire (eig. u. übtr.); modum excedĕre (übtr.); in seine G. zurückweisen, s. beschränken. — **grenzen**, an etw., s. angrenzen; nahe an etw., non longe esse od. abesse a qua re (eig. u. übtr.). — **grenzenlos**, non finitus; interminatus; übtr.: infinitus; immoderatus od. immodicus (unmäßig).

adv.: infinite; immoderate; praeter modum. — **Grenzenlosigkeit**, infinitas (atis, f.; Unendlichkeit); cujus rei immoderatio (onis, f.; Unmäßigkeit in etw.). — **Grenzlinie**, -**mark**, s. Grenze (terminus, limes, confinium). — **Grenznachbar**, confinis (der e. gemeinschaftliche Grenze hat); finitimus (der an d. Grenze wohnt). — **Grenzscheide**, s. Grenzlinie. — **Grenzzeichen**, terminus.

Greuel u. s. w., s. Gräuel.

Grieche, Graecus. — **Griechenland**, Graecia. — **Griechin**, Graeca. — **griechisch**, Graecus; adv.: Graece.

Griff, 1) = das Greifen, e. Griff thun nach etw., auf etw., s. greifen (nach etw., in etw.), begreifen (1). 2) = das, woran man e. Gegenstand faßt, capulus (e. Schwertes, Scepters u. dgl.); manubrium (Handhabe, Stiel, Heft, am Messer, Beil u. dgl.); ansa (Henkel an e. Gefäße u. dgl.). — **Griffel**, stilus.

1. **Grille**, gryllus; cicāda (Baumgr.); locusta (Heuschrecke).

2. **Grille**, 1) = e. sonderbarer Einfall, commentum mirum; im Plur. ineptiae; nugae. 2) = grundlose Sorgen, im Plur.: curae inanes. — **grillenhaft**, morosus.

Grimasse, os distortum (oris); G. machen, schneiden, ziehen, os ducĕre od. distorquēre.

Grimm, saevitia; in G. gerathen, irā excandescĕre (candui); seinen G. an jem. auslassen, saevitiam in quem exercēre. — **Grimmen**, s. Bauchgrimmen. — **grimmig**, saevus; torvus od. trux (cis; vom gr. Blick u. v. gr. Personen); g. Kälte, frigus intolerabile; g. Schmerz, dolor acerbissimus od. gravissimus. — **Grimmigkeit**, der Mienen, vultus torvitas (atis, f.).

Grind, ulceris crusta (auf einer Wunde); porrīgo (inis, f.; auf d. Kopfe).

grinsen, **grinzen**, ringi (pass.).

grob, crassus (wie: Faden, Zeug, Kleid u. dgl.); g. Sand, sabulo; saburra; g. Brod, panis secundus od. secundarius; g. Speise, victus asper; etw. aus d. Gröbsten arbeiten, quid dolare od. edolare; übtr. a) = in d. Sinne fallend, derb, handgreiflich, gravis (e; derb, v. Ton, v. Schmähungen); manifestus (handgreiflich, wie: Irrthum, Lüge u. dgl.); turpis (schmählich, v. Irrthum); impudens (ntis; unverschämt, v. Lügen); e. g. Verbrechen, scelus (eris, n.); nefas (n.; jenes, wie: Raub; dieses, wie: Vatermord). b) = unhöflich, ungesittet, inhumanus (unhöflich); inurbanus (gegen d. Feinheit im Benehmen); agrestis (tölpelhaft); rusticus (flegelhaft); e. gr. Scherz, jocus illiberalis; jem. grob kommen, aspere in quem invehi (pass.); probris et maledictis quem vexare (Schmähungen gegen jem. ausstoßen). — **Grobheit**, crassitudo (inis, f.); übtr.: inhumanitas (atis, f.); inurbanitas; rusticitas; Grobheiten, verba rustica (orum, n.); maledicta od. probra (Schmähreden); contumeliae (arum; ehrenrührige Reden); G. gegen jem. ausstoßen, s. grob (jem. kommen). — **gröblich**, s. grob; adv.: valde (sehr); vehementer (gar sehr); sich an jem. g. vergehen, gravem od. insignem injuriam cui inferre. — **Grobschmied**, faber ferrarius.

Groll, odium occultum od. insulsum (versteckter Haß); obscura simultas (atis, f.; heimliche Spannung zwischen zwei Personen od. Parteien); dolor (oris, m.; Schmerz wegen erlittener Kränkung). — **grollen**, auf jem., cui succensēre (ui).

groß, magnus (in d. meisten Beziehungen d. deutschen Wortes: groß dem Umfange, der Menge, der Zahl, der Kraft, dem Ansehen nach); grandis (e; gr. mit Bezug auf Gewicht u. Fülle, dah. von den in der Blüthe d. Jugend stehenden lebenden Wesen, u. übtr. von d. Großartigen u. Erhabenen); amplus (gr. in Bezug auf Umfang, Geräumigkeit, Reichlichkeit, u. übtr. von d. Ansehnlichkeit); vastus (gr. mit d. Nebenbegriff des Ungewöhnlichen u. Plumpen); immanis (e; gr. mit d. Nebenbegriff des Ungeheuren, Schrecklichen, Entsetzlichen); adultus (erwachsen); sind die Beziehungen „geräumig, hoch, schlank, tief, lang, breit, zahlreich", oder „heftig, stark, ansehnlich, berühmt" besonders hervorzuheben, so

vgl. diese Wörter; d. größere, major; d. größte, maximus; summus od. supremus (d. höchste); od. durch d. Superlat. (wie: d. gr. Feind jem., cujus od. cui inimicissimus); gar gr., sehr gr., permagnus; maximus; pergrandis; außerordentlich gr., ingens; übermäßig gr., praegrandis; ungeheuer gr., vastus; immanis; allzu gr., nimius; immodicus (maßlos); so gr., tantus; wie gr., quantus; wie gr. auch nur, nur immer, quantuscumque; quantusvis; quantuslibet; e. gr. Mann, homo magni corporis; homo grandis; homo staturā celsā od. procerā; homo celsus od. procerus; homo longus (alle: der körperl. Größe nach); homo od. vir magnus (e. verdienstvoller Mann); magni ingenii vir (ein Genie); vir magni nominis (der e. großen Namen hat); e. gr. Gelehrter, homo od. vir doctissimus, literatissimus (e. sehr gelehrter Mann); homo nobilis et clarus ex doctrina (der sich durch Gelehrsamkeit e. Namen erworben hat); die Großen, adulti (d. Erwachsenen); principes od. proceres od. nobiles (d. Vornehmen im Staate); d. größere von zwei Brüdern, major natu, d. größte von d. Geschwistern, maximus natu; groß sein in etw., magnum esse in qua re; s. hervorragen; größer sein als jem., s. übertreffen (jem. in etw.); groß, größer werden, crescĕre (crēvi, cretum; wachsen, auch an Macht); adolescĕre (olēvi, ultum; heranwachsen, auch: zunehmen, v. Staaten, Leidenschaften); augescĕre (auxi; an Wachsthum zunehmen); accrescĕre od. intumescĕre (anwachsen, anschwellen, v. Flüssen); gravescĕre od. ingravescĕre (sich verschlimmern, v. Krankheiten u. dgl.); jem. gr. machen, s. befördern; sich gr. machen, s. rühmen (sich); mit etw. gr. thun, quid jactare; etw. größer machen, als es ist, quid in falsum augēre (wie: e. Gerücht); quid verbis in majus extollĕre (vergrößern, größer angeben); gr. ziehen, s. aufziehen, erziehen.

Großältern, avi (orum, m.); avus et avia. — **großartig**, grandis (e). — **Großartigkeit**, granditas (atis, f.). — **Größe**, magnitudo (inis, f.); s. Höhe, Schlankheit, Tiefe, Länge, Breite", ferner: „Hoheit, Berühmtheit". — **Großenkel**, pronepos (otis). — **Großenkelin**, proneptis (is). — **großentheils**, magnam partem; plerumque (gemeiniglich). — **Großhandel**, mercatur magna. — **großherzig**, animo magno praeditus. — **Großherzigkeit**, animi magnitudo (inis, f.). — **großköpfig**, magno od. grandi capite; e. Großkopf, capito (onis). — **Großmuth**, animi magnitudo od. altitudo (inis, f.); clementia (Neigung zum Vergeben); liberalitas (Edelmuth). — **großmüthig**, animo magno praeditus (großherzig); clemens (ntis); liberalis. — **Großmutter**, avia (paterna, von väterlicher, materna, von mütterlicher Seite). — **großmütterlich**, avitus. — **großnäsig**, nasūtus; der es ist, naso (onis). — **Großoheim**, von Seite des Vaters: patruus magnus od. major od. maximus (Bruder des Groß- od. Aelter- od. Großältervaters); von Seite d. Mutter: avunculus magnus od. major od. maximus (Bruder der Groß- od. Aelter- od. Großältermutter). — **großöhrig**, aurītus. — **großprahlen**, **-sprechen** u. abgeleitete, s. prahlen u. s. w. — **Großschwäher**, prosocer. — **Großtante**, von Seiten des Vaters: amita magna od. major od. maxima (Schwester des Groß- od. Aelter- od. Großältervaters); von Seiten d. Mutter: matertera magna od. major od. maxima (Schwester der Groß- od. Aelter- od. Großältermutter). — **größtentheils**, maximam partem; plerumque (gemeiniglich). — **Großthat**, facinus (oris) magnum od. insigne; im Plur.: facta illustria. — **großthun** u. abgeleitete, s. prahlen. — **Großurenkel**, abnepos (otis). — **Großurenkelin**, abneptis (is). — **Großvater**, avus (paternus, v. väterlicher, maternus v. mütterlicher Seite). — **großväterlich**, avītus (vom Großvater herrührend); avi (des Großv., ihm gehörig).

Grotte, antrum.

Grübchen, scrobiculus (kleine Grube) parva lacuna (im Kinn, in d. Wangen)

— **Grube**, fovea (bes. zum Fangen wilder Thiere, dah. übtr., d. Gr., die man jem. gräbt); scrobs (bis, c; um e. Baum hineinzusetzen, e. Leichnam zu vergraben); fodīna od. puteus (im Bergbau); e. Gr. graben, fossam facĕre; scrobem fodĕre; jem. e. G. graben, insidias cui parare od. instruĕre; in e. G. gerathen, fallen, in foveam delabi (dep.) od. decidĕre (eig.); in foveam incidĕre (eig. u. übtr.).

Grübelei, s. Erforschung. — **grübeln**, über etw., s. ausforschen.

Gruft, s. Grab.

Grummet, foenum auctumnale.

grün, viridis (e); recens (ntis) od. vivus (frisch, wie: Rasen); gramine vestitus (mit Gras bewachsen, wie: Wiesen, Ufer u. dgl.); humidus (feucht, wie: Holz); crudus (noch nicht reif, wie: Früchte); g. werden, virescĕre; frondescĕre (v. Bäumen); gramine vestiri (pass.; v. Wiesen); g. sein, virēre; frondēre (v. Bäumen); gramine vestitum esse (v. Wiesen); gr. Waaren, viridia (ium, n.); olera (um, n.; Gemüse). — **Grün**, das, viriditas (atis, f.); color viridis (grüne Farbe).

Grund, 1) = d. unterste Raum, d. Boden, u. zwar a) e. hohlen Körpers, wi. e. Fasses, d. Meeres u. dgl., fundus; zu G. gehen, sīdĕre od. pessum ire (eig. u. übtr.); perire od. interire (untergehen); ruĕre od. corruĕre (zusammenstürzen); zu G. richten, pessum dare (eig. u. übtr.); perdĕre (vernichten); profligare (gänzlich, e. Person, d. Staat, seine Gesundheit u. dgl.). b) d. Erdbodens, solum; Grund u. Boden, liegende Gründe, solum; agri (orum, m.); fundus (Grundstücke). c) e. Thales, convallis. 2) = die Grundlage einer Sache, wie e. Gebäudes u. dgl., fundamentum (eig. u. übtr., gewöhnl. im Plur.); d. G. zu etw. legen, fundamenta cujus rei jacĕre (eig. u. übtr.); initia cujus rei ponĕre (übtr.); etw. zu G. legen, quid pro fundamento ponĕre (übtr.); von G. aus zerstören, vernichten, funditus evertĕre; a fundamentis disjicĕre; s. ausrotten. 3) = d. Entstehungsgrund, u. zwar a) = der erste Anfang einer Sache, principium; initium; fons (ntis, m.; Quelle, Ursprung); causa (bewirkende Ursache); ratio (onis, f.; Grund als Folge); seinen G. in etw. haben, oriri od. nasci (dep.) ex qua re; proficisci (dep.) a qua re. b) = Beweggrund, causa; ratio (Vernunftgrund); e. G. anführen, causam od. rationem afferre; es ist kein G. vorhanden, ich habe keinen Grund, zu -, od. warum, weßhalb -, non est od. nihil est quod od. cur mit Conj.; non habeo od. nihil habeo, quod od. cur mit Conj.; ich habe G., zu -, est, quod mit Conj.; aus d. G., weil, propterea, quod; ohne allen G., ohne hinreichenden G., temere. c) = Beweisgrund, s. Beweis (2, b).

Grundbau, substructio (onis, f.; Unterbau); fundamenta (orum, n.; d. Grund in d. Erde); -**bedeutung**, vera atque propria verbi significatio; -**bedingung**, prima conditio (onis) od. lex (legis); -**begriff**, notio in animis informata od. notio animis impressa (angeborener Begriff); d. Grundbegriffe, rerum omnium principia (orum, n.; d. Grundlage alles Wissens); initia (orum, n.; d. Anfänge, wie: der Wissenschaften); -**besitzer**, agrorum possessor (oris); -**capital**, caput (itis, n.) od. sors (rtis, f.; Grundvermögen od. Hauptsumme); -**eigenthum**, fundus; agri (orum, m.); -**eigenthümer**, agrorum possessor.

gründen, fundamenta cujus rei jacĕre (eig. u. übtr.); condĕre od. instituĕre (stiften, errichten, einrichten); constituĕre (s. begründen); sich auf etw. gr., auf od. in etw. gegründet sein, qua re od. in qua re niti (dep.); qua re teneri od. contineri (pass.; in etw. seinen Halt haben); in qua re positum esse (auf etw. beruhen); s. gegründet. — **Gründer**, conditor (oris); auctor (Urheber).

— **Grundfeste**, fundamenta (orum, n.; Grundlage, eig. u. übtr.); sedes (is, f.; das, worauf etw. gegründet ist). — **Grundfläche**, area (d. Boden); basis (eos, f.; d. Postament einer Säule); fundus od. solum (wie: eines Hügels).

—**Grundgedanke**, argumentum (wie:

eines Gedichtes u. dgl.). — **Grundgesetz**, prima lex (legis). — **Grundlage**, fundamenta (orum, n.); d. G. von etw. sein, fundamenta cujus rei esse; s. gründen (sich auf etw.). — **Grundlegung**, fundatio (onis, f.). — **Grundlehren**, principia (orum, n.; einer Wissenschaft). — **gründlich**, subtilis (e); acutus (scharf, in etw. eindringend); accuratus (sorgfältig gemacht u. dgl.); exquisitus (ausgesucht, vorzüglich); adv.: subtiliter; accurate; exquisite; penitus (durch u. durch). — **Gründlichkeit**, subtilitas (atis, f.); mit Gr., s. gründlich (adv.). — **Grundlinie**, basis (eos, f.). — **grundlos**, invius (unwegsam); immensus od. infinitus (unermeßlich); übtr.: inanis (e; leer); vanus (täuschend); fictus (erdichtet); commenticius (aus d. Luft gegriffen); adv.: sine causa; temere. — **Grundmauer**, s. Grundbau. — **Grundpfeiler**, übtr.: fundamenta (orum, n.; Grundlage); firmamentum (Hauptstützpunct). — **Grundregel**, prima lex (gis). — **Grundriß**, s. Abriß. — **Grundsatz**, ratio (onis, f.; im Denken u. Handeln); praeceptum (im Handeln); institutum od. institutio (onis, f.; Verhaltungsregel); sententia (Meinung); lex (legis, f.; Gesetz); e. Mann von festen Grundsätzen, homo constans, von schwankenden G., homo levis, von strengen G., homo severus; seinen G. treu bleiben, sibi constare, nicht, a se desciscĕre. — **Grundstoff**, principium. — **Grundstück**, fundus; Grundstücke, agri (orum, m.); possessiones (um, f.). — **Grundursache**, causa prima; causa principalis. — **Grundwahrheiten**, principia (orum, n.).

grünen, s. grün (werden, sein). — **grüngelb**, prasĭnus. — **grünlich**, subviridis (e); e viridi pallens (ntis; blaßgrün). — **Grünspan**, aerugo (inis, f.), mit u. ohne aeris.

grunzen, grunnire. — **Grunzen**, das, grunnītus.

Gruppe, turma (sowohl lebender Wesen, als Figuren, bes. e. Gruppe Reiterstatuen); circulus (v. Menschen); Gr. von Bergen, Inseln, s. Bergkette, Insel gruppe. — **gruppiren**, disponĕre.

Gruß, salutatio (onis, f.; das Grüßen); salus (utis, f.; als Wunsch); e. Gr. sagen, bringen, s. grüßen. — **grüßen**, jem., quem salutare; salutem cui dicĕre (e. Gruß sagen); salutem cui nunciare (e. Gr. bringen); jem. schriftlich, salutem cui scribĕre; jem. wieder gr., quem resalutare, schriftlich, salutem cui ascribĕre; jem. gr. lassen, quem salvēre od. salvum esse jubēre; ad quem salutem mittĕre, durch jem., per quem; jem. von e. Anderen od. in jem. Namen gr., cui salutem cujus nunciare; cui salutem cujus verbis nunciare; grüße ihn von mir, velim salvēre jubeas; Gott grüße dich, salve! salvus sis! jubeo te salvēre od. salvum esse! worauf man antwortet: deus te amet! salvus sis!

Guirlande, sertum.

gültig, justus; idoneus (tauglich); ratus (bestätigt, als Gesetz angenommen); s. glaubwürdig; g. sein, s. gelten; g. machen, quid ratum facĕre; ratum esse quid jubēre. — **Gültigkeit**, fides (ei, f.); auctoritas (atis, f.).

Gunst, gratia (d. Zustand dessen, der in G. steht); favor (oris, m.; d. thätige Begünstigung); studium (d. Eifer für jem.); voluntas (atis, f.; Zuneigung); benevolentia (Wohlwollen); beneficium (Gunstbezeigung); bei jem. in G. sein od. stehen, jem. G. besitzen, in gratia cujus esse; in gratia apud quem esse; gratiosum esse cui od. apud quem; sehr bei jem. in G. stehen, jem. G. in hohem Grade besitzen, cujus gratiā florēre; multum gratiā valēre apud quem; sich bei jem. in G. setzen, sich jem. G. erwerben, verschaffen, jem. G. erlangen, se in gratiam ponĕre apud quem; gratiam cujus sibi colligĕre od. conciliare; gratiam apud quem od. a quo inire; jem. G. suchen, sich um jem. G. bewerben, cujus gratiam quaerĕre od. sequi (dep.); zu jem. Gunsten, cujus gratiā (jem. zu Gefallen); pro quo od. secundum quem (für jem., jem. zum Vortheil); bisweilen auch durch bloßen Dativ. — **Gunstbewerbung**, ambitio (onis, f.). — **Gunstbezeigung**, gratia; beneficium. —

günstig, 1) = gewogen, wohlwollend, cui favens (ntis); cujus studiosus; cui od. in quem benevolus; s. gewogen; jem. g. sein, cui favēre; favore quem complecti (dep.); cujus studiosum esse. 2) = gelegen, vortheilhaft u. dgl., v. Dingen, opportunus od. aequus (v. Ort u. Zeit); idoneus (geeignet); commodus (bequem); s. glücklich; g. Umstände, temporis opportunitas od. tempus opportunum (g. Zeitumstände); res secundae od. prosperae (g. Vermögensumstände). — **Günstling**, jem. G. sein, s. Gunst (sehr bei jem. in G. stehen).

Gurgel, guttur (uris, n.); s. Kehle. — **gurgeln**, sich, gargarizare.

Gurke, cucumis (eris, m.).

Gurt, cingulum (Leibgurt); cingula (Sattelg.); balteus (Degeng.). — **Gürtel**, cingulum; zona od. cingulus (Erdgürtel). — **Gürtelmacher**, zonarius. — **gürten**, cingĕre (nxi, nctum); hoch gegürtet, alte cinctus; altius praecinctus (beide v. Personen); sich g., cingi (pass.); se accingĕre ad quid (sich zu etw. rüsten); se parare od. comparare ad quid (sich zu etw. bereit machen). — **Gürtler**, faber aerarius; s. Gürtelmacher.

Guß, fusio (onis, f.; das Gießen); flatura (das Schmelzen d. Metalles); imber (bris, m.; Regenguß). — **Gußstein**, fusorium.

gut, 1) Positivus: bonus (in den meisten Beziehungen d. deutschen Wortes, s. d. lat. Wörterbuch); probus (was so ist, wie es sein soll); commodus (was d. gehörige Beschaffenheit hat, tauglich); benignus (gütig); honestus (sittlich gut); sonst ist die Bedeutung d. Worts „gut" festzustellen u. zu vergleichen: angenehm, köstlich, lieblich, dienlich, heilsam, nützlich, fruchtbar, günstig, glücklich u. dgl.; adv.: bene; commode; g. sein für od. gegen etw., s. helfen; g. sein für jem. od. etw., s. Bürge (sein); Einem g. sein, es mit jem. g. meinen, s. lieben, begünstigen, wohlwollen; es g. sein lassen, s. aufgeben (2); etw. wieder g. machen, s. ausbessern, ersetzen, heilen; jem. wieder g. machen, s. aussöhnen; etw. g. heißen, s. beipflichten, billigen; g. thun, etw., s. ersetzen, vergüten, v. Personen, s. gehorchen, v. Mitteln, s. helfen; gut! bene agis, bene facis od. fecisti (wenn man etw. billigt); non repugno od. nihil impedio (wenn man etw. genehmigt); satis est (es ist genug); dictum puta od. teneo (wenn man e. Auftrag erhalten hat); nun gut! ponamus; demus haec (wenn man vorläufig etw. einräumt). 2) Comparat. **besser**, melior; commodior od. magis idoneus (tauglicher, geeigneter); potior od. praestantior (vorzüglicher); sonst d. Comparative von „angenehm u. s. w.", s. oben; adv.: melius; etw. b., meliuscule; b. sein in etw., etw. b. machen als e. Anderer, b. sein als jem., s. auszeichnen (sich in etw., vor jem.); etw. b. machen, s. bessern; b. werden, s. bessern (sich). 3) Superl. **beste**, der, die, das, optimus; commodissimus od. maxime idoneus (d. tauglichste, geeignetste); excellentissimus od. praestantissimus (d. ausgezeichnetste); sonst d. Superlat. von „angenehm u. s. w." (s. oben); d. besten Jahre, flos juventutis; d. Beste von od. aus etw., d. Besten, flos (oris, n.; d. Blüthe); robur (oris, n.; d. Kern); das Beste, commodum (Vortheil); utilitas (atis, f.; Nutzen); salus (utis, f.; Wohlfahrt); zu jem. Besten sein, e cujus re esse; cui prodesse od. utile esse; jem. Beste im Auge haben, für dasselbe sorgen, cujus commodis od. cujus utilitati inservire; s. bedacht (sein für jem.); sein B. im Auge haben, s. bedacht (sein für sich); das allgemeine, gemeine Beste, das Beste des Staats, commune commodum; communis utilitas; bonum publicum; salus communis od. salus reipublicae; am besten, zum b., auf's Beste, optime; etw. zum B. geben, s. spenden; jem. zum B. haben, s. verspotten; e. Sache zum B. wenden od. kehren, quid in meliorem partem accipĕre od. interpretari (dep.); adv. **bestens**, optime; diligentissime od. accuratissime (sorgfältigst, auf d. Genaueste).

Gut, das, bonum; bona (orum, n.; Güter, Vermögen); fortunae (arum, f.; Glücksgüter); merx (cis, f.; Waare);

s. Landgut. — **Gutachten**, arbitrium (e. Schiedsrichters); judicium (Urtheil); sententia (Meinung); auctoritas (atis, f.; einer Behörde); responsum (Bescheid eines Rechtsgelehrten). — **gutartig**, bonus; bonae indolis (v. guter Gemüthsart). — **Gutartigkeit**, natura bona; indoles bona. — **Gutbefinden, Gutdünken**, arbitrium; nach meinem G., arbitrio meo; arbitratu meo. — **Gütchen**, s. Landgütchen. — **Gute**, das, bonum; honestum (das sittlich Gute); jem. Gutes thun, erweisen, cui bene od. benigne facĕre; beneficia in quem conferre; viel G. stiften, multa bene facĕre; de multis bene mereri (sich um Viele verdient machen); etw. zu G. wenden, quid in bonum vertĕre; sich etw. zu G. thun, s. Güte (sich e. G. thun); jem. etw. zu G. halten, cui quid condonare (ungestraft lassen); cui quid ignoscĕre (verzeihen); das kommt mir zu G., haec ad meum fructum redundant. — **Güte**, bonitas (atis, f.; gute Beschaffenheit); benignitas (gütige Gesinnung); humanitas (menschenfreundlicher Sinn); comitas (Zuvorkommenheit, Gefälligkeit); indulgentia (nachsichtige Behandl.); beneficentia (Wohlthätigkeit); liberalitas (Freigebigkeit); jem. e. Güte thun, erweisen, cui benigne facĕre; sich e. G. thun, sibi suaviter facĕre; benigne se tractare; largiter se invitare (bei Essen u. Trinken); jem. mit G. behandeln, benigne od. comiter quem tractare; etw. in d. G. abmachen, beilegen, quid componĕre. — **Gütergemeinschaft**, bonorum communio (onis, f.). — **gutherzig**, benignus. — **Gutherzigkeit**, benignitas (atis, f.). — **gütig**, benignus; humanus (menschenfreundlich); comis (gefällig); beneficus (gutthätig); liberalis (freigebig); propitius (geneigt, von d. Göttern); adv.: benigne; comiter; liberaliter. — **Gütigkeit**, s. Güte. — **gütlich**, s. Güte (in d. Güte); sich g. thun, s. Güte (sich e. G. thun). — **gutmüthig**, s. gütig, gutherzig, gutwillig. — **Gutmüthigkeit**, s. Güte, Gutherzigkeit, -willigkeit. — **Gutsbesitzer, -herr**, (praedii) dominus (Gutsherr); agrorum possessor (Besitzer v. Ländereien). — **Gutthat**, beneficium; s. Wohlthat. — **gutwillig**, non coactus od. non invitus (s. freiwillig); facilis (willfährig); s. bereitwillig. — **Gutwilligkeit**, facilitas (atis, f.); s. Bereitwilligkeit.

Gymnastik, ars gymnastica. — **gymnastisch**, gymnasticus; gymnicus.

Gyps, gypsum; aus G. gemacht, Gyps-, e gypso factus od. expressus; mit G. überziehen, gypsare.

H.

ha! als Ausdruck des Lachens: ha! od. bei etw. Unerwartetem: ah!

Haar, 1) e. einzelnes Haar, mit d. Plur. Haare, pilus; crinis (is, m.; auf d. Haupte des Menschen); übtr.: bei einem H., um e. Haar, s. beinahe. 2) d. ganze Haarwuchs auf d. Kopfe des Menschen: crines (ium, m.); capillus; coma (d. natürliche herabwallende lange H.); caesaries (ei, f.; d. buschige H. d. Männer, bes. d. Kriegers); villus od. Plur. villi (Haarzotteln). — **Haarband, -binde**, redimiculum (zum Aufbinden d. Haare); fascia od. taenia crinalis (als Schmuck um d. Haar). — **Haarbusch, -büschel**, cirrus; capillus (am menschlichen Haupt); crista (auf d. Helm). — **Haareisen**, calamister (stri); calamistrum; mit d. H. brennen, calamistro inurĕre, kräuseln, calamistro intorquēre od. ornare, gebrannt od. gekräuselt, calamistratus (vom Haar u. von d. Person). — **Haarflechte**, gradus (us, m.). — **Haarfrisur**, comptus (us, m.); comae suggestus (us, m.; Haaraufsatz); nodus (Haarwulst, Nest); comae ornatus (us, m.; Haarschmuck). — **haaricht**, capillaceus. — **haarig**, pilo od. pilis vestītus; crinītus; capillatus; comatus (alle: behaart); pilosus; capillosus; comosus (alle: mit reichlichem Haar versehen); h. sein, pilos habēre. — **Haarlocke**, cirrus (natürliche); cincinnus (künstliche). — **Haarnadel**, acus (us) crinalis. — **Haarnetz**, reticulum. —

Haarschmuck, s. Haarfrisur. — **Haarstern**, s. Komet. — **haarsträubend**, horrendus; horribilis (e). — **Haarwuchs**, s. Haar (2).

Habe, bona (orum, n.; Güter, bes. unbewegliche); fortunae (arum, f.; Glücksgüter, bes. bewegliche); sarcinae (arum; Habseligkeiten, Gepäck); Hab u. Gut, bona fortunaeque; meine, deine u. s. w. Habe, mea, tua (orum, n.) u. s. w.

haben, 1) überh.: habēre (ui, ĭtum); tenēre (ui, tentum; halten); gestare (tragen, führen); bei sich h., secum habēre, gestare, portare; insbes. = enthalten, habēre; s. enthalten. 2) = besitzen, habēre (sowohl äußere als innere Güter); tenēre (inne halten, als Herrscher Länder u. dgl.); quo od. qua re uti (usus, dep.; sich einer Person od. Sache bedienen, sie gebrauchen, wie: uti quo amico, jem. zum Freunde haben; uti ventis secundis, guten Wind haben; eodem jure, iisdem legibus uti, gleiches Recht, gl. Gesetze h.); s. besitzen; etw. nicht h., qua re carēre; keine Aeltern mehr haben, parentibus orbum od. orbatum esse; etw. gern, lieb u. dgl. haben, s. gern u. s. w.; jem. über sich h., cui subjunctum od. subjectum esse, unter sich, cui praeesse od. praepositum esse; an etw. haben (wie: Gewinn, de qua re lucrari; Freude, Vergnügen, qua re gaudēre, delectari u. dgl.); etw. auf sich haben, s. bedeuten (2, zu b. haben, v. Dingen); es hat etw. viel, nichts auf sich, magni, permagni, nihil refert od. interest, daß, mit Acc. u. Inf. Dah. a) mit Rücksicht auf d. Grund d. Besitzes α) = bekommen haben, habēre. β) = gehört haben, wissen, audivisse od. cognovisse. b) mit Rücksicht auf d. Anfangspunct d. Besitzes = in Besitz nehmen, nehmen, accipĕre; haben wollen, s. wünschen, verlangen, fordern, befehlen; auch = bekommen, es ist etw. zu h., copia est cujus rei; was leicht zu h. ist, parabilis. c) mit Rücksicht auf d. mögliche Folge, mit folg. zu u. Inf., α) = im Stande sein, vermögen, können, habēre (wie: haec habui, quae dicerem, das hatte ich zu sagen; non habeo, quod scribam, ich habe nichts zu schreiben). β) = müssen, sollen, durch d. Partcp. Fut. Pass. (ich habe zu schreiben, mihi scribendum est; ich habe e. Brief zu schr., epistola mihi scribenda est). 3) impers.: es (man) hat, wie: es hat keine Gefahr, non est periculum; es hat keine Eile, non opus est festinatione.

Habgier, habgierig, s. Habsucht, habsüchtig. — **habhaft** werden, einer Person od. Sache, qua re potiri (dep.; sich bemächtigen); quem comprehendĕre (ergreifen, jem.); wieder h. werden, recuperare (etw.).

Habicht, accipiter (tris, m.). — **Habichtsnase**, nasus aduncus.

Habit, s. Kleid, Kleidung.

Habseligkeiten, s. Habe. — **Habsucht**, habendi cupiditas (atis, f.) od. cupido (inis, f.); avaritia; s. Geldbegierde. — **habsüchtig**, habendi cupidus; avarus; s. geldbegierig.

Hachel, arista.

Hacke, ligo (onis, m.); dolābra (Brechaxt); rastrum (Karst); sarculum od. capreolus (ein- od. zweizinkige Gäthacke); pastinum (d. Winzers); s. Ferse. — **hacken**, mit d. Hacke: dolabra confodĕre; sarrire; pastinare; mit d. Axt: caedĕre od. concīdĕre; mit d. Schnabel: rostro caedĕre. — **Hacken**, das, sarritio (onis, f.) od. sarritura; pastinatio.

Hader, rixa; discordia (Zwietracht). — **hadern**, mit jem., cum quo rixari (dep.); cum quo litigare (streiten).

Hafen, portus (us, m.; eig. u. übtr.); refugium od. perfugium (Zufluchtsort, übtr.). — **Hafendamm**, moles fluctibus opposita; **-platz**, emporium; **-zoll**, portorium (maritimum).

Hafer, avēna; von, aus H., Hafer-, avenaceus; avenae (des Hafers).

Haft, gefängliche, custodia, freie, custodia libera; freie H. haben, in libera custodia habēri (pass.); jem. in fr. H. halten, quem in libera custodia habēre od. servare; jem. der H. entlassen, quem e custodia emittĕre; aus d. H. befreien, quem e custodia eripĕre. — **haften**, an etw., ad quid adhaerēre; in

qua re haerēre od. inhaerēre; für jem. od. etw. h., s. bürgen. [pineus.

Hagebuche, carpīnus; aus H., car-

Hagel, grando (inis, f.; auch übtr.); magna od. ingens vis (e. große, sehr große Menge). — **hageln**, es hagelt, grandinat; es hört auf zu h., degrandinat. — **Hagelschaden**, -**schlag**, calamitas (atis, f.). — **Hagelwetter**, tempestas (atis) calamitosa.

hager, praegracilis; s. mager. — **Hagerkeit**, macies (ei, f.).

hagestolz, **Hagestolz**, caelebs (ibis).

Häher, pica.

Hahn, mas (maris, m.; überh. d. Geflügels); gallus, mit u. ohne gallinaceus (d. Huhnes); os (oris; n.; an einem Gefäße u. dgl.). — **Hahnen**-, galli (des Hahnes).

Hai, **Haifisch**, squalus.

Hain, lucus.

Häkchen, hamulus. — **Haken**, hamus; uncus (Widerhaken); harpago (onis, m.; Enterhaken). — **hakenförmig**, in hamum curvatus. — **hakig**, hamatus; uncinatus.

halb, dimidius; dimidiatus (halbirt); dimidium od. dimidia pars (rtis) cujus rei (d. Hälfte von etw.); e. halbe Stunde, semihora; e. h. Monat, semestrium; e. h. Jahr, spatium semestre; sex menses; e. h. Fuß, semipes; h. Mensch, h. Thier, ambigua hominis et beluae forma; halbbedeckt, semitectus, -bekleidet, -bloß, semiamictus; seminudus; -bewaffnet, semiermis; -geöffnet, semiapertus u. dgl., s. im latein. Wörterbuche unter: semi; auf h. Wege, medio itinere; h. so groß, dimidio minus. — **Halbbarbar**, semibarbarus. — **Halbbruder**, frater germanus (überh.); frater eodem patre natus (von Einem Vater); frater eadem matre natus (von Einer Mutter). — **Halbdunkel**, lux (cis) dubia od. incerta. — **halben**, **halber**, s. wegen. — **halbgelehrt**, **Halbgelehrter**, semidoctus; mediocriter doctus. — **Halbgeschwister**, fratres germani; sorores germanae (überh.); eodem patre nati (von Einem Vater); eadem matre nati (von Einer Mutter). — **Halbgott**, heros (ōis); -**göttin**, heroīna. — **halbhell**, semilucanus. — **Halbinsel**, peninsula. — **halbiren**, bipartire; halbirt, bipartitus; dimidiatus. — **Halbjahr**, spatium semestre; sex menses. — **halbjährig**, semestris; sex mensium (von sechs Monaten, neben Substant.). — **Halbkreis**, semicirculus; semiorbis; dimidia pars orbis od. circuli. — **Halbkugel**, hemisphaerium. — **halbmal**, dimidio (wie: major); parte dimidia (wie: auctus). — **Halbmesser**, radius (des Zirkels); dimidia pars orbis (des Kreises). — **Halbmond**, luna dimidia (wenn er noch nicht voll od. nicht mehr voll ist) od. dimidiata (der nur halb sichtbar ist u. dgl.); luna (als Gestalt). — **halbmondförmig**, lunatus. — **halböffentlich**, adv.: palam secreto. — **Halbrund**, s. Halbkreis. — **Halbschwester**, soror germana (überh.); soror eodem patre nata (von Einem Vater); soror eadem matre nata (v. Einer Mutter). — **halbtaub**, surdaster. — **halbtodt**, semimortuus; semianimis od. -us (halbentseelt); semivivus (halblebendig). — **Halbzirkel**, s. Halbkreis. — **Hälfte**, dimidium; dimidia pars (rtis); um d. H., s. halbmal.

Halfter, capistrum.

Hall, **hallen**, s. Schall, schallen.

Halle, porticus (us, f.); atrium (Vorhalle).

Halm, culmus (d. Getreides von d. Wurzel bis zur Aehre); calamus (d. Rohres u. Getreides); festūca (d. Grases). — **halmen**, in culmum od. in festucam crescĕre. — **Halmpfeife**, -**rohr**, calamus (Rohrpf.); avēna (Haferrohrpfeife).

Hals, collum; cervix (icis, f.) od. im Plur. cervices (alle drei vom Hals d. Menschen, Thiere u. leblosen Dinge); gula od. faux (cis, f.) od. im Plur. fauces (Schlund); os (oris, n.; einer Flasche u. dgl.); d. H. umdrehen, brechen, contorquēre fauces; cujus cervices frangĕre; d. H. abschneiden, abhauen, cui collum gladio secare; caput cujus od. cui amputare; s. enthaupten; über H. u. Kopf, praeceps (cipitis; wie: praecipitem fu-

gae se mandare, fliehen, pr. abire, sich davon machen); übtr.: auf dem H. sein, in cervicibus esse (v. Feind, Krieg); in capite et in cervicibus esse (v. Feinde); cui imminēre (über jem. schweben, v. Krieg, Tod); cui instare (jem. auf d. Nacken sitzen); über d. H. kommen, cui supervenire (unvermuthet dazu kommen); quem opprimēre (unverm. überfallen); in anderen Verbindungen, wie: auf d. H. laden, sich auf d. H. laden, schieben, an d. H. werfen, sich vom H. schaffen, an d. H. wünschen, mit d. H. bezahlen u. dgl., vgl. passende Verba, wie: aufbürden, aufladen, zuschieben, entfernen, anwünschen, büßen u. dgl. — **Halsband**, collare (is, n.); armilla (eisernes H. d. Hunde); s. Halskette; **-binde**, focale (is, n.); **-bräune**, s. Bräune; **-gericht**, capitis judicium; **-geschmeide**, monile (is, n.); **-kette**, torques (is, c.) od. catella (goldene H., erstere wie e. Strick gedreht, letztere aus Ringen, beide als Belohnung für Krieger); collaria (als Fessel); **-schmuck**, s. Halsgeschmeide, -kette. — **halsstarrig**, pertinax (acis); contumax (trotzig); praefractus (unbiegsam). — **Halsstarrigkeit**, pertinacia; contumacia. — **Halstuch**, focale (is, n.; Halsbinde); sudarium (Schweißtuch). — **Halsweh**, faucium dolores (um, m.).

Halt, 1) = Festigkeit, was vgl. 2) = d. Anhalten, H. machen, subsistēre od. consistēre (übh. u. auf d. Marsche); gradum sistēre (seinen Schritt hemmen); iter sistēre (v. Heere); H. machen lassen, consistēre jubēre (d. Heer, vom Feldherrn); currum od. equos sustinēre (d. Wagen, d. Pferde); Halt! consiste! consistite!

halten, I) trans. 1) überh.: tenēre (tenui, tentum; wie: quid manu, in manu, etw. in d. Hand, quem pallio, jem. bei'm Mantel); jem. bei d. Hand h., cui manus dare (um ihn zu führen); sich an etw. h., quid prehendēre od. apprehendēre (eig.); quid tenēre (wie: an e. Vorschrift); quid sequi (dep.; wie: an d. Buchstaben, scriptum; auch: sich nach etw. richten); übtr. a) in Bezug auf Maß u. Gewicht = in sich fassen, betragen, continēre (in sich enthalten); capēre (fassen, v. Gefäßen); efficēre (ausmachen, von e. Meile u. dgl.); patēre (e. Ausdehnung haben, s. Flächenraum). b) in Bezug auf Menschen, α) = unterhalten, alēre (alui; ernähren); pascēre (pavi, pastum; füttern). β) = behandeln, habēre (wie: quem bene, male; quem in liberorum numero u. dgl.); sich gut h., corpus bene habēre (körperlich); commode coli (pass.; d. Kleidung nach); bene od. honeste se gerēre (sittlich). γ) = veranstalten, feiern, habēre (wie: Wache h., e. Rede h.); instituēre (veranstalten, wie: Recrutirung, Auction, Gastmähler); agēre (begehen, v. Feierlichkeiten). δ) = achten, schätzen; s. achten (c). ε) = erachten, meinen, in d. Verbindung: für etw. halten, habēre (wie: quem hostem, quem pro hoste, jem. für e. Feind; quid honori, etw. für e. Ehre); ducēre od. putare od. ponēre (s. anrechnen, b); quem judicare od. existimare (als etw. beurtheilen, erachten); s. anrechnen (b), aufnehmen (2, a); ich halte für gut, censeo; etw. für gewiß h., quid pro certo habēre od. ponēre od. credēre; Alles für verloren h., de omni salute desperare. 2) mit Nebenbegriffen, u. zwar a) = anhalten, zurückhalten, vgl. diese Wörter; d. Heer im Lager h., exercitum castris continēre; sich in d. Stadt h., oppido se continēre; sich zu Hause h., s. Haus; dah. gehalten sein (etw. zu thun), debēre od. oportēre (ui; müssen); est cujus munus od. sunt cujus partes (es ist jem. Amt u. dgl.); sich halten, se sustinēre (v. Laufenden, v. Soldaten); niti (dep.; Widerstand leisten); sich gegen d. Feind nicht h. können, hostes od. hostium impetum sustinēre non posse; übtr. α) v. Obst: durare (dauern); aetatem pati (dep.; v. Wein); sich lange h., vetustatem ferre; sich nicht h., fugēre. β) v. Menschen, = sich mäßigen, se tenēre; se continēre; sich kaum halten können, zu-, vix se continēre posse, quin mit Conj.; sich kaum h. können, ohne-, vix temperare sibi posse, quin mit Conj.;

kaum halte ich mich, vix comprimor, quin mit Conj. b) = aufhalten (vom Fallen), sustinēre; übtr. α) nicht fallen lassen, beobachten, tenēre; servare od. observare; s. d. Objecte Eid, Versprechen u. dgl. β) sich h. = sich in seinen Vermögensumständen aufrecht erhalten, stare (bes. v. Kaufmann); rem familiarem bene tuēri (dep.; v. Familienvater); sich nicht h. können, vacillare (wanken); rem familiarem tenēre non posse. c) = nach e. Richtung hin halten, an etw. h., ad quid adhibēre, admovēre; d. Zügel an sich h., habenas adducēre; d. Hände in d. Höhe heben, manus tollēre; sich rechts h. dextrorsum tenēre; jem. fern h. von etw., quem arcēre qua re od. a qua re; sich zu jem. h., se ad quem od. ad cujus familiaritatem cujus applicare (sich an jem. anschließen); s. unten: es mit jem. halten (3, a). II) intrans. 1) = stehen bleiben, anhalten, s. Halt (machen). 2) = fest-, dauerhaft sein, continēri (pass.; zusammenhalten, von e. Damme); frangi non posse (nicht zerbrochen werden können); effringi non posse (nicht erbrochen werden können, v. Thüren); non rumpi (pass.; nicht springen, v. Gefäßen); manēre od. non evanescēre (bleiben, nicht ausgehen, v. Farben). 3) übtr. a) es mit jem. od. etw. halten, a (cum) quo stare; cum quo esse od. facēre; cujus esse studiosum od. cui favēre (jem. od. e. Partei begünstigen); es mit keiner Partei h., s. neutral (sein). b) auf etw. halten, quid retinēre (wie: officium); quid servare od. observare (beobachten). c) wohin halten d. i. segeln, tenēre locum; cursum quo tenēre

Halter, retinaculum (Klammer); fulcrum (Stütze).

haltlos, levis (e). — **Haltlosigkeit**, levitas (atis, f.).

Haltung, habitus (us, m.); tenor (oris, m.; in d. Rede); feste H., constantia; würdevolle H., gravitas od. dignitas (atis, f.).

hämisch, malignus; h. Wesen, malignitas (atis, f.).

Hammel, s. Schöps.

Hammer, malleus. — **Hämmerchen**, malleolus. — **hämmern**, malleo tundēre (tutudi, tusum) od. contundēre; cudēre (cusi, sum; breit schlagen, prägen); ducēre (durch Schlagen dehnen). — **Hammerschlag**, ferri ramenta (orum, m.). — **Hammerwerk**, officina ferraria od. aeraria.

Hand, manus (us, f.); von Hand zu H., per manus; aus einer H. in d. andere, de manu in manum; e manibus in manus; per manus; je nach d. Verbindungen bezeichnet „Hand" a) d. Nähe, Gegenwart, Bereitschaft, bei d. Hand sein, sub manibus esse (v. Personen); prae manibus esse od. ad manum esse (v. Dingen); praesto esse (v. Pers. u. Dingen); wer od. was bei d. Hand ist, expeditus; paratus (bereit, v. Dingen); etw. unter d. H. mit erwähnen, injicēre quid in sermone; vor der Hand, in praesens tempus; auf d. H. liegen, s. offenbar (sein). b) d. Thätigkeit, Arbeit, H. an etw. legen, aggredi (dep.) ad quid od. mit ad u. d. Gerund. (s. anfangen); administrare quid (d. Einrichtung, Anordnung zu etw. treffen); vor d. H. nehmen, quid tractare; in d. Händen haben, in manibus habēre; est mihi quid in manibus; d. letzte H. anlegen, extremam od. summam manum cui rei imponēre; s. Händearbeit, Handschrift. c) d. Behandlung, Leitung, Erziehung, in d. Hand d. Aerzte sein, in medentium potestate esse; an d. H. gewöhnen, s. gewöhnen; auf d. Händen tragen, in manibus habēre. d) d. Bemühung, Hülfe, d. Beistand, jem. an d. Hand gehen, quem operā suā juvare od. adjuvare; ministrare od. praesto esse cui (vom Diener); jem. etw. an d. H. geben, cui quid subjicēre; quid proponēre (vorlegen); jem. d. H. reichen, dextram cui tendēre (um ihm zu helfen); quem juvare od. adjuvare (beistehen); d. H. nicht rühren, manum non vertēre. e) d. Kraft, Macht, Gewalt, mit Händen u. Füßen, manibus pedibusque; ich habe freie H. in etw., mihi est integrum mit Inf.; aus freier H., sua sponte (aus freien Stücken); auf eigne H., suis od. propriis viribus (mit eigner H.); con

silio (nach eignem Ermessen); privato sumptu (auf eigne Kosten); suo Marte (auf eigne Faust); suo nomine (auf eigne Verantwortung); sua sponte (ohne unser Zuthun); es steht etw. in jem. H., quid in manu od. potestate cujus est od. positum est; quid in potestate cujus od. in quo positum est; dah. mit d. Nebenbegriff der Gewaltthätigkeit, Thätlichkeit, H. an jem. legen, cui manus afferre od. admovēre od. injicĕre; cui vim et manus injicĕre; H. an jem. anzulegen drohen, manus cui od. in quem intentare; H. an sich legen, manus sibi od. vim vitae suae inferre; mortem sibi consciscĕre; in d. H. jem. kommen, gerathen, in cujus manus venire od. pervenire; in cujus manus incidĕre (unvermuthet).

Handarbeit, opera; sich von H. nähren, operas praebendo vitam tenēre; manuum mercede inopiam tolerare (kümmerlich). — **Handarbeiter**, operarius; qui operas praebet; im Plur. operae (arum, f.). — **handbreit**, palmaris (e). — **Händchen**, manicula; manus parva. — **Handdienst**, opera. — **Händearbeit**, durch, manu. — **Handeisen**, manĭca. — **Händeklatschen**, plausus (us, m.).

Handel, 1) = Begebenheit, Geschäft, Vorfall, res (rei, f.); negotium (Händel, Proceß, in den man verwickelt ist); jurgium od. rixa (Zank, Streit); lis (litis, f.; Rechtsstreit); e. H. mit jem. abschließen, cum quo pacisci (dep.); pactionem cum quo facĕre od. conficĕre; cum quo transigĕre; jem. in e. H. verwickeln, negotium cui facessĕre od. exhibēre; Händel suchen, lites sequi od. sectari (dep.); Händel anfangen, causam jurgii inferre; jurgia od. rixas excitare. 2) = Kaufhandel, mercatura (bes. im Großen); mercatus (us, m.; das Handeln); negotium od. im Plur. (s. Geschäft); commercium (Handelsverkehr); H. treiben, s. handeln. — **handeln**, 1) überh.: agĕre; für sich h., s. Hand (e, auf eigne H.); d. handelnde Person, persona; übtr. a) = sich betragen, s. benehmen (sich, 2). b) über od. von etw. h., quid od. de qua re agĕre; de qua re dicĕre (mündlich); de qua re scribĕre (schriftlich); de qua re disserĕre od. disputare (s. erörtern); quid tractare (etw. behandeln); es handelt sich von etw., agitur de qua re; es handelt sich um etw., agitur quid. 2) insbes. Handel treiben, mercaturam facĕre; negotiari (dep.; Geschäfte machen, v. Geldausleiher u. dgl.); mit etw. h., vendĕre od. venditare quid (verkaufen). — **Handeln**, das, actio (onis, f.; d. Thätigkeit) od. durch d. Gerund. von agĕre; mercatus (us, m.; d. Kaufen u. Verkaufen). — **Handelsartikel**, merx (cis, f.; Waare); res venalis (rei; feile Sache); **-freiheit**, commercii jus (juris, n.; d. Recht, Handel zu treiben); commercium (Handel u. Wandel zwischen Mehreren, d. Recht dazu); **-geist**, mercandi studium od. cupiditas (atis, f.); quaestus studium (Sucht zu erwerben); **-geschäft**, s. Handel (2); **-gesellschaft**, societas (atis, f.); socii (orum; d. Mitglieder); **-herr**, mercator (oris); **-mann**, **-leute**, s. Hausirer, Kaufmann; **-ort**, **-platz**, forum rerum venalium; commercium (Ort, wo Handel u. Wandel, bes. Tauschhandel getrieben wird); emporium (d. Stapelplatz am Hafen); forum od. oppidum nundinarium (Ort, Stadt, wo Wochenmärkte gehalten werden); **-schiff**, navis mercatoria; **-stadt**, s. Handelsort; **-stand**, mercatores od. negotiatores (um; d. Kaufleute); **-verkehr**, commercium. — **händelsüchtig**, rixosus od. litigiosus (zu Zank, Streit geneigt); ad rixam promptus (immer zu Streit bereit); ad discordias promptus (immer zu Zwistigkeiten bereit). — **Handelswaare**, s. Handelsartikel; **-weg**, mercandi via.

Handfessel, manĭca. — **handfest**, robustus; valens (ntis) od. validus (kräftig). — **Handgeld**, arrha od. arrhabo (onis, m.; Kaufgeld); auctoramentum (Angeld d. Soldaten, Gladiatoren u. dgl. bei Werbungen); H. nehmen, nomen dare (v. Soldaten); se auctorare (v. Gladiatoren). — **Handge-**

lenk, prima palmae pars (rtis). — **Handgelöbniß**, fides (ei) dextrā data. — **handgemein** werden, manum conserĕre (serui, sertum); ad manum accedĕre; cominus pugnare; cominus gladiis uti (dep.; alle vom Kampf in d. Nähe); proelium committĕre (d. Kampf beginnen, von zwei Heeren); mit jem., cum quo (armis) congredi (dep.); cum quo (manu) confligĕre; cum quo manum od. manus conferre; cum quo signa conferre (alle wie: cum hostibus, mit d. Feinde). — **Handgemenge**, es kommt zum H., res venit ad manus; es zum H. kommen lassen, rem ad manum revocare; während des H., inter manus. — **Handgicht**, chiragra. — **handgreiflich**, manifestus; evidens (ntis; augenscheinlich); s. deutlich; adv.: manifesto; evidenter. — **Handgriff**, 1) = Griff, was vgl. 2) = d. Art des Greifens, machina (d. Künstlers); gestus (us, m.; beim Gebrauch einer Waffe); s. Kunstgriff. — **Handhabe**, ansa (d. henkelartige); manubrium (d. stielartige); mit e. H. versehen, ansatus; manubriatus. — **handhaben**, tractare (behandeln); exercēre (ercui, itum; ausüben, e. Gesetz, d. Recht u. dgl.); regĕre (rexi, ctum; leiten, d. Erziehung u. dgl.); d. Recht h., jus dicĕre (vom Richter). — **Handhabung**, tractatio (onis, f.); H. d. Rechts, jurisdictio. — **Handkorb**, s. Korb. — **Handlanger**, s. Handarbeiter, Helfershelfer. — **handlich**, habilis (e).

Handlung, 1) übh.: actio (onis, f.; Thätigkeit); Handlungen, acta (orum, n.); e. feierliche H., sollemne (is, n.); caerimonia (mit Beobachtung d. üblichen Gebräuche). 2) insbes. a) d. H. im Schauspiel, actio (Darstellung der Charaktere); fabulae argumentum (d. Hergang d. Stückes). b) = Kaufhandel, -laden, mercatura; taberna mercatoria od. mercatoris (d. Kaufladen). — **Handlungsweise**, agendi ratio (onis, f.); mores (um, m.; Betragen).

Handmühle, mola versatilis od. trusatilis (die mit d. Hand gedreht wird); -**pauke**, tympanum; -**pferd**, equus funalis (am Wagen); -**reichung**, ministratio (onis, f.); jem. H. bei etw. reichen, cui quid subministrare; cui ad manum esse in qua re; -**schelle**, manĭca; -**schlag**, dextra data (eig.); fides (ei) dextraque data (Versprechen bei Hand u. Mund); jem. d. H. geben, cui dextram porrigĕre od. dare; -**schreiben**, codicilli (orum, m.); -**schrift**, manus (us, f.); litera od. gewöhnl. im Plur. (Schrift); chirographum (eigenhändige Schrift); insbes. etw. Geschriebenes, u. zwar a) = e. eigenhändiges Schreiben, chirographum; jem. H., literae cujus manu scriptae. b) = e. Buch, das man selbst gefertigt od. geschrieben hat, chirographum; liber manu scriptus od. codex manu scriptus (e. geschriebenes Buch). c) = Schuldschein u. dgl., chirographum. — **handschriftlich**, meā (tuā, suā) manu scriptus. — **Handschuh**, digitale (is, n.). — **Handtuch**, mantile od. mantele (is, n.). — **Handvoll**, eine, manipulus od. fasciculus manualis; pugnus od. pugillus (so viel man in einer Faust fassen kann); e. H. voll Leute, parvus od. exiguus numerus; exigua manus (us, f.). — **Handwerk**, ars (artis, f.); ars sordida od. quaestus (us) sordidus; s. Zunft; aus etw. e. H. machen, ad mercedem atque quaestum quid abducĕre; quid exercēre od. factitare (oft betreiben); jem. d. H legen, quem quid facĕre vetare (ui, itum; verbieten, etw. zu betreiben); quem od. quid coercēre (jem. od. etw. in Schranken halten). — **Handwerker**, opifex (ficis); artifex; faber (bri; in harten Stoffen, gewöhnl. mit näherer Bestimmung, wie: ferrarius, e. Schmied). — **Handwerksmann**, -**leute**, s. Handwerker. — **handwerksmäßig**, s. Handwerk (aus etw. e. H. machen). — **Handwerkszeug**, instrumentum od. im Plur.

Hanf, cannăbis (is, f.); von, aus H., **Hanf**-, **hanfen**, cannabĭnus.

Hang, s. Abhängigkeit; übtr. = Neigung zu etw., proclivitas (atis, f.) od. animus proclivis ad quid; studium (Neigung, Trieb); cupiditas (Begierde); libido (inis, f.; blinde Begierde); e. H.

zu etw. haben, ad od. in quid pronum esse (im schlimmen Sinne); non alienum esse a qua re (im guten Sinne). — **Hängematte,** lectus pendens (ntis) od. demissus. — **hangen, hängen,** 1) intrans.: pendēre (pependi, pensum; an etw., a, de, ex, in qua re; eig. u. übtr.); dependēre (herabh.; an etw., de od. ex qua re); haerēre (haesi, sum; an etw., in qua re, festsitzen); nach etw. h., proclinatum esse ad quid; über etw. h., s. herüberhangen; an jem. od. etw. h., s. anhangen (übtr.); h. bleiben, adhaerescĕre (eig.; an etw., ad quid; in etw., in qua re, eig. u. übtr.); h. lassen, demittĕre (wie: d. Ohren). 2) trans. hängen, etw. an etw., quid suspendĕre (di, sum) cui rei od. a, de, ex qua re; über sich, um sich h., s. über=, umhängen; jem. od. sich h., s. aufhängen. — **hangend,** pendens (ntis); pensilis (e); pendulus.

Härchen, pilus tenuis (dünnes H.); pilus brevis (kurzes H.). — **hären,** Adj., e pilis factus od. textus. — **hären,** es härt sich jem., cadunt cui pili.

Harfe, psalterium.

Häring, s. Hering.

Harm, s. Gram. — **härmen,** s. grämen. — **harmlos,** curis od. maerore vacuus (ohne Sorgen, ohne Gram); candidus (rein, wahrhaft); innoxius (unschädlich); innocens (ntis; unschuldig). — **Harmlosigkeit,** animus maerore vacuus, animus candidus; innocentia.

Harmonie, harmonia; concentus (us, m.); consensus (us, m.); H. im Gesang, vocum concordia; H. d. Theile eines Körpers, s. Ebenmaß; H. der Seelen, s. Eintracht. — **Harmoniemusik,** symphonia. — **harmoniren,** concinĕre (cinui, centum); concentum servare (beide eig.); concinĕre od. inter se consentire (sensi, sum; einig sein, v. Menschen); s. übereinstimmen. — **harmonisch,** concinens (ntis); consonus; congruens; concors (cordis; alle: harmonirend); modulatus (taktmäßig).

harmvoll, maeroris plenus.

Harn, urina. — **Harnblase,** vesīca. — **harnen,** urinam reddĕre od. facĕre; vesicam exonerare.

Harnisch, lorīca; thorax (acis, m.; d. eherne H. vom Hals bis an d. Unterleib); cataphractes (ae, m.; metallene schuppenartige Rüstung für Menschen u. Thiere); e. H. anlegen, mit e. H. rüsten, s. harnischen; übtr.: jem. in H. bringen, s. aufreizen, erbittern, d. Galle (reizen). — **harnischen,** quem induēre lorīcā, thorace, cataphractā; sich h., se induēre od. se tegĕre lorīcā u. s. w.; sich mit etw. h., qua re se loricare; geharnischt, loricatus; cum lorīcā; lorīcā munitus; thoracatus; cataphractus od. ferratus.

hart, durus; rigidus (spröd); callosus (voller Schwielen, wie: Haut, Hand u. dgl.); asper (era, erum; rauh für d Gefühl); crudus (unreif, v. Früchten); etw. h., duriusculus; sehr h., perdurus; übtr. a) = fest, zäh, h. Schlaf, somnus artus; h. Schlaf haben, arte et graviter dormire; e. h. Leben, vivacitas lenta. b) = schroff, geschmacklos, durus (nicht geschmeidig, v. Vers, Ton, Dichter u. dgl.); asper od. horridus (ohne gehörige Glätte u. Feinheit, für Auge u. Ohr). c) unempfindlich gegen äußere Eindrücke, durus (an harte Lebensart gewöhnt); laborum patiens (ntis; der Strapatzen ertragen kann); jem. h. halten, erziehen, quem in labore patientiaque corporis exercēre; dure et aspere quem educare; sich h. halten, labori ac duritiae studēre. d) = unbiegsam, durus; obstinatus (der steif u. fest bei etw. verharrt); e. h. Sinn, mens dura; ingenium durum; animus obstinatus; dah. = streng, schonungslos, mitleidlos, durus; severus (streng); acerbus (unglimpflich); tristis (traurig stimmend, wie: sententia); in h. Ausdrücken schreiben, asperius od. asperioribus verbis scribĕre; etw. mit e. härteren Ausdrucke bezeichnen, durius quid appellare; um keinen härteren Ausdruck zu brauchen, ne duriore verbo utar; e. h. Strafe, poena gravis od. iniqua; supplicium acerbum od. acre; jem. h. bestrafen, gegen jem. h. verfahren, graviter statuēre od. vindicare in quem; h. Gefängniß,

custodia aspera; zu härteren Maßregeln rathen, asperiora suadēre; sich h. zeigen bei etw., duriorem se praebēre mit Dat. e) = drückend, heftig, von Arbeit, Kampf, Krankheit, Jahreszeiten u. dgl., durus; gravis (e; drückend); molestus (beschwerlich); acer (cris, cre; heftig); acerbus (herb, bitter); iniquus (nicht nach d. Gesetzen d. Billigkeit); sehr h., atrox (furchtbar); saevus (wüthend, grimmig); h. Zeiten, tempora dura, gravia, acerba, iniqua; temporum acerbitas, iniquitas, atrocitas (atis, f.); jem. h. behandeln, mit jem. h. verfahren, aspere quem habēre od. tractare; asperum esse in quem; quem acerbe atque dure tractare; jem. h. anlassen, aspere od. acerbe od. vehementer in quem invehi (dep.); male quem accipĕre. — **hart an**, s. dicht (an). — **Härte**, duritia od. durities (ei, f.; eig. u. übtr.); rigor (oris, m.) od. rigiditas (atis, f.; Sprödigkeit, d. Eisens u. dgl.); asperitas (Rauheit, Schroffheit, Schonungslosigkeit, Heftigkeit, Druck); iniquitas (Beschwerlichkeit, Druck); animus durus od. animi duritas od. ingenium durum (Hartherzigkeit); severitas dura (unerbittl. Strenge). **härten**, quid durare od. indurare. — **harthäutig**, corio duro; callosus (dickhäutig). — **hartherzig**, durus; animi duri; inclemens (ntis; unbarmherzig); inhumanus (gefühllos); asper od. asperi animi (rauh, schonungslos in Betragen u. Gesinnung); inexorabilis (unerbittlich). — **Hartherzigkeit**, s. Härte. — **harthörig**, surdaster; h. sein, graviter audire; aures hebetiores habēre. — **hartnäckig**, pertinax (acis); pervicax (wenn man etw. durchsetzen will); obstinatus od. offirmatus (wenn man sich von etw. nicht abbringen lassen will, ersteres im guten, letzteres im üblen Sinne); adv.: pertinaciter; pervicaciter; obstinato animo; offirmata voluntate. — **Hartnäckigkeit**, pertinacia; pervicacia; obstinatio (onis, f.); animus obstinatus; voluntas offirmatior.

Harz, resīna; arboris lacrimae (arum). — **harzicht**, resinaceus. — **harzig**, resinosus.

haschen, s. fangen; nach etw., quid sectari od. consectari (dep.; um sich etw. zu eigen zu machen); quid captare od. venari (dep.; einer Sache nachjagen, wie: nach Lob u. dgl.); quid aucupari (dep.; auf etw. lauern, wie: nach e. Gelegenheit u. dgl.). — **Haschen**, das, captatio (onis, f.), nach etw., cujus rei; nimia affectatio (d. Streben oft etw. anzubringen u. dgl., zu gefallen, wie: nach alten Wörtern, priscorum verborum). [catulus (junger H.).

Häschen, lepusculus (kleiner Hase);

Häscher, lictor (oris) od. minister publicus.

Hase, lepus (oris, m.); vom Hasen, Hasen-, leporīnus; leporum (der Hasen).

Hasel, corylus; nux avellana (nucis; Haselbusch, -strauch); (nux) avellana (Haselnuß). — **Haselgebüsch**, corylētum. — **Haselhuhn**, lagōpus (pŏdis, f.). — **Haselmaus**, glis (iris, m.). — **haseln**, colurnus.

Haspe, cardo (inis, m.).

Haspel, rhombus (Weife); sucŭla (Winde). — **haspeln**, glomerare od. conglomerare (Garn); ergatā onus levare (e. Last).

Haß, odium; invidia (d. Neid über d. Glück, d. Macht, d. Ansehen Anderer od. d. Neid, den wir in diesen Beziehungen bei Anderen erregen); simultas (atis, f.; Spannung zwischen zwei Personen od. Parteien); H. gegen jem. hegen, s. hassen; H. auf jem. werfen, odium in quem concipĕre od. erga quem suscipĕre; H. sich zuziehen, auf sich laden, odium od. invidiam subire; jemds., in odium od. in invidiam cujus venire; odium cujus suscipĕre od. in se convertĕre; jem. zum Gegenstand d. Hasses machen, quem in odium od. invidiam vocare; cui odium conciliare od. invidiam conflare; quem in invidiam trahĕre; seinen H. an jem. auslassen, s. auslassen. — **hassen**, quem odisse; odium in quem habēre od. gerĕre; odium in quem concepisse od. erga quem suscepisse; cui invidēre (di, sum); in simultate esse cum quo; es haßt jem. etw., quem odium cujus rei tenet; von jem. gehaßt wer-

den, cui odio esse; apud quem in odio esse. — **hassenswerth**, odio dignus. — **häßlich**, deformis (e; mißgestaltet); turpis (schändlich); teter (tra, trum; ekelhaft); obscoenus (schmutzig, unanständig); foedus (scheuslich). — **Häßlichkeit**, deformitas (atis, f.); turpitudo (inis, f.); obscoenitas; foeditas.

Hast, festinatio (onis, f.); mit H., festinanter; raptim; übertr.: cupiditas (atis, f.; Begierde); aviditas (Gier); impetus (us, m.; Heftigkeit); iracundia (Jähzorn). — **hastig**, festīnans (ntis; eilfertig); praeproperus (übereilt); adv., s. Hast (mit H.); übtr.: cupidus; avidus; praeceps (cipitis); iracundus. — **Hastigkeit**, s. Hast.

hätscheln, jem., quem mulcēre (mulsi, sum; streicheln); cui blandiri (dep.; liebkosen); cui indulgēre (dulsi; zu viel nachsehen).

Häubchen, Haube, mitra od. mitella (haubenförmige Kopfbinde mit Backenstücken u. unter d. Kinn gebunden); reticulum (Haarnetz); crista (auf d. Kopfe d. Vögel); petăsus (auf e. Thurme).

Hauch, spiritus (us, m.); halitus (us, m.; Athem); aspiratio (onis, f.; an e. Buchstaben). — **hauchbar**, spirabilis (e). — **hauchen**, spirare; hauchend aussprechen, aspirare od. aspirationem adjicĕre (wie: consonanti).

Haue, s. Hacke. — **hauen**, caedĕre; ferire (schlagen); percutĕre (durchhauen); nach jem. od. etw. h., quem od. quid appetĕre (gladio, mit d. Schwerte, dente, mit d. Hauzahn, unguibus, mit d. Krallen); s. brechen (1), abhauen, behauen, zerhauen, eingraben. — **Hauer**, aper (pri, m.; Eber); dens exsertus od. im Zusammenh. bloß dens (ntis; Hauzahn d. Ebers).

Häufchen, acervus haud ita magnus (v. Dingen); numerus parvus (geringe Anzahl von Menschen u. dgl.); manus exigua (kleine Schaar v. Soldaten). — **Haufe, Haufen**, acervus; strages (is, f.; e. Menge zu Boden geworfener Dinge, bes. Todter, Waffen u. dgl.); cumulus (der H., der zu d. vollen Maße noch hinzukommt); multitudo (inis, f.) od. copia (Menge); caterva (e. ungeordnete Rotte v. Soldaten); manus (us, f.; e. Schaar Soldaten u. übh.); globus (e. Klubb Verschworener, Räuber u. dgl.); grex (gregis, f.; e. Herde Thiere, e. Schaar, e. Truppe, e. Bande v. Menschen); turba (e. ungeordneter Schwarm v. Menschen, e. wirrer Haufen v. Dingen); d. gemeine, große H., s. gemein; e. H. machen, acervum construĕre; cumulum exstruĕre; etw. auf e. H. werfen, quid in acervum conjicĕre; über d. H. fallen, collabi (dep.); corruĕre; über d. H. werfen, evertĕre; subvertĕre; pervertĕre (gänzlich, alle auch übtr.); proruĕre; subruĕre (beide: stürzen, d. letzte auch übtr.: untergraben). — **häufeln**, accumulare. — **häufen**, acervare od. coacervare; cumulare od. accumulare; augēre (xi, ctum; vermehren); auf jem. etw. h., quid in quem congerĕre (Gutes u. Uebles); quid in quem conferre (e. Schuld); quem qua re onerare (mit etw. belasten, mit etw. Unangenehmen); quem qua re ornare (mit etw. beehren); sich h., acervari, cumulari (beide pass.; auf etw., super quid); crescĕre (crevi; wachsen, zunehmen); augeri (pass.; sich mehren). — **haufenweise**, acervatim (v. Dingen); catervatim od. gregatim (v. lebenden Wesen). — **häufig**, frequens (ntis; in Bezug auf d. Anzahl); creber (bra, brum; in Bezug auf d. Dichtheit); celeber (bris, bre; zahlreich-, in Menge besucht); multus (viel); adv.: frequenter; crebro (wiederholt); saepe (oft); h. wo sein, wohin kommen, quo loco frequentem venire; e. Ort h. besuchen, quem locum frequentare (fleißig) od. celebrare (zahlreich). — **Häufigkeit**, frequentia; crebritas (atis, f.); celebritas. — **Häuflein**, s. Häufchen.

Haupt, caput (itis, n.); jem. auf's H. schlagen, s. aufreiben (gänzlich); übtr. a) wichtigste Person: caput; princeps (cipis; d. Vorzüglichste); dux (cis; Anführer); auctor (Urheber). b) d. Hauptsächlichste, Wichtigste: caput. — **Hauptabschnitt**, caput generale; **-absicht**, quod praecipue od. maxime sequimur od. spectamus; **-anführer**, s. Oberbe-

fehlshaber; **-angriff**, e. H. auf d. Feind machen, summā vi impetum in hostes facĕre; **-anstifter**, caput; **-arbeit**, opus praecipuum (operis); opus praestantissimum (d. beste Arbeit); **-armee**, major copiarum pars (rtis); summa belli moles (is; d. Hauptmacht); **-artikel**, caput; **-augenmerk**, sein H. auf etw. richten, praecipue quid sequi od. spectare; **-bedeutung**, principalis significatio (onis, f.; Grundbed.); frequentissima significatio (die gewöhnlichste Bed.); **-bedingung**, f. Grundbedingung); **-begebenheit**, res maxime memorabilis (d. merkwürdigste); **-begriff**, f. Grundbegriff; **-beschäftigung**, studium potissimum; **-beschwerde**, gravissima querela (schwerste Klage); **-bestandtheil** einer Sache, qua res maxime continetur; **-beweis**, maximum argumentum; gravissimum et firmissimum argumentum; **-binde**, f. Binde, Diadem; **-commando**, f. Oberbefehl; **-ereigniß**, res summa od. bloß summa; **-feind**, hostis (inimicus) acerrimus od. infestissimus; **-fluß**, maximum flumen (inis); **-frage**, summa quaestio (onis, f.); quod maxime quaeritur; **-gedanke**, sententia prima (d. erste G.); omnis sententia (d. ganze Sinn einer Stelle); **-gegenstand**, caput; **-gericht**, coenae caput; pompa (d. vorzüglichste Gang); **-geschäft**, quod maxime od. prae ceteris agimus od. tractamus; **-grund**, causa prima; maximum argumentum (f. Hauptbeweis); **-grundsatz**, caput; **-haar**, f. Haar; **-handlung**, in einem Drama: fabulae argumentum; **-heer**, f. Hauptarmee; **-held**, persona prima (in einem Drama); den H. darstellen, primas partes agĕre; **-hinderniß**, maximum impedimentum; **-inhalt**, summa; **-irrthum**, maximus od. gravissimus error (oris); **-klage**, causae caput; causa principalis; **-kläger**, qui suo nomine accusat; **-krankheit**, morbus gravissimus (d. wichtigste Kr.); **-lehre**, doctrinae caput; **-leute**, f. Hauptmann.

Häuptling, princeps (cipis). — **häuptlings**, durch d. Adj. praeceps.

Hauptlüge, maximum mendacium; **-macht**, f. Hauptarmee; **-mahlzeit**, coena; **-mangel**, quod maxime desideratur (was man am meisten vermißt); **-mann**, qui praeest od. praepositus est cui rei (Vorgesetzter); centurio (onis; H. einer Compagnie Soldaten); H. der Triarier, centurio primi pili; centurio primus; primus pilus; f. Räuberhauptmann; **-mannsstelle**, centuriatus (us, m.; bei e. Compagnie Soldaten); **-mittel**, remedium praecipuum (vorzügliches Mittel); remedium omnium efficacissimum contra quid (das wirksamste Heilmittel gegen etw.); **-name**, f. Geschlechtsname; **-ort**, f. Hauptstadt; **-person**, f. Haupt (2); H. im Drama, actor primarum partium; d. H. spielen, primas partes agĕre; **-pflicht**, summum officium; **-plan**, f. Hauptabsicht; **-preis**, primum pretium; **-punkt**, caput od. summa, von od. bei etw., cujus rei; momentum (d. entscheidende Punct); d. H. bei e. Streitfrage ist, quaeritur de mit Abl.; agitur de mit Abl. (bei e. gerichtlichen Str. u. überh.); **-quartier**, principia (orum, n.); **-regel**, f. Grundregel; **-rolle**, primae partes (ium); d. H. spielen, primas partes agĕre (eig. u. übtr.); primas tenēre (übtr.); **-sache**, caput od. summa, von etw., cujus rei; res gravissima od. summa od. maxima (d. wichtigste Sache); res gravis od. res magni momenti (e. wichtige Sache); von d. H. abschweifen, a proposito aberrare od. declinare; zur H. zurückkehren, ad propositum redire od. reverti (dep.); ad rem redire; etw. zur H. machen, omne studium in qua re ponĕre; prae caeteris quid agĕre od. spectare; in d. H., summatim; **-sächlich**, primus od. princeps (cipis; d. erste u. wichtigste); praecipuus od. potissimus (d. vorzüglichste); summus od. maximus (d. größte); adv.: praecipue; potissimum; maxime; f. besonders; **-satz**, f. Hauptgedanke; **-schaden**, gravissimum od. maximum damnum; **-schlacht**, universa pugna; universa dimicatio (onis, f.); f. entscheidend (e. Treffen); **-schmuck**, f. Haar-

schmuck; praecipuum decus (oris; übtr.); -**sitz**, caput (wie: belli); -**sorge**, maxima cura (d. größte Sorge); potissima od. antiquissima cura (d. vornehmlichste Sorge); -**stadt**, caput; -**stärke**, summa vis; maximum robur (oris); -**stamm**, prima stirps (rpis; eines Volkes, Geschlechtes); sors (rtis, f.) od. caput (e. Capitals); -**straße**, via militaris (Heerstraße); via publica (öffentliche Str.); -**strom**, s. Hauptfluß; -**stück**, caput od. summa, von etw., cujus rei; -**stützpunkt**, firmamentum; -**summe**, omnium summa; -**thor**, porta decumana (d. Lagers); -**treffen**, s. Hauptschlacht; -**tugend**, summa virtus (utis); d. größte Tugend); excellentissima virtus (d. vorzüglichste T.); d. vier Haupttugenden (der Alten), quatuor partes od. fontes honestatis; quatuor partes, a quibus omnis honestas manat; -**übel**, maximum malum; -**umstand**, s. Hauptpunct, -sache; -**untersuchung**, quaestio principalis (d. vornehmliche); quaestio generalis (d. allgemeine); -**urheber**, dux (cis) et auctor (oris); -**ursache**, prima causa; -**verbrechen**, capitale facinus (oris); res capitalis (rei; e. Verbrechen, auf welches d. Todesstrafe gesetzt ist); facinus atrocissimum (e. gräßliches V.); -**verbrecher**, qui facinus capitale commisit; reus facinoris capitalis (als angeklagter); homo sceleratissimus (e. grober Verbrecher); -**verderben**, maxima pernicies (ei); -**verlust**, maximum (gravissimum) damnum od. detrimentum; -**verräther**, proditorum caput od. princeps (cipis); -**versehen**, error (oris) maximus od. gravissimus; -**vorwurf**, vituperatio (onis) maxima; -**wache**, cohors (rtis) praetoria; praetorium; -**werk**, res magna od. maxima (rei; d. wichtigste Sache); opus potissimum (operis; d. vorzüglichste Werk e. Schriftstellers); -**zahl**, s. Grundzahl; -**zeuge**, gravissimus testis; -**zierde**, s. Hauptschmuck; -**zweck**, quod potissimum sequimur od. spectamus.

Haus, domus (us, f.); aedes (is, f.) od. aedificium (d. Wohngebäude); tectum (Dach, Dach u. Fach, bes. insofern es Schutz gewährt); res familiaris (rei; d. Hauswesen); domus od. familia od. genus (eris, n.; ersteres: die d. Haus bewohnende Familie u. wie d. letzte deren Geschlecht, fam., d. Bewohner d. Hauses, bes. das Gesinde, u. d. Familie, von der jem. stammt); zu H., domi; wo zu H., unde domo? zu H. bei mir, domi meae; in domo mea; domi apud me; zu H. u. im Felde, s. Krieg (im Frieden u. im Kr.); nach H., domum; von H., domo; von H. zu H., per domos; ostiatim; im H., domi; in meinem H., domi meae; in domo mea; im Hause des Cäsar, in domo Caesaris; auch: domi Caesaris; zu H. bleiben, sich zu H. halten, domi manēre od. remanēre (im H., in d. Heimath bleiben); domi (domo) se tenēre od. se retinēre (sich zu H. halten); publico carēre od. se abstinēre; in publicum non prodire (sich nicht öffentlich zeigen); domo non excedĕre od. non egredi (dep.; nicht ausgehen); nach H. gehen, domum abire od. redire; domum od. in tecta discedĕre (von Mehreren); zu H. sein, domi suae esse; nicht zu H. sein, foris esse; wo zu H. sein, quo loco sedem ac domicilium habēre; in quo loco habitare (beide eig.); in qua re versari od. versatum esse (in etw. bewandert sein); Haus u. Hof, sedes (is, f.; Wohnsitz); fundus (Grundstück); H. u. Hof verlassen, domum et propinquos relinquĕre; sedes suas relinquĕre; jem. von H. u. Hof vertreiben, quem e possessionibus od. e bonis patriis od. e fortunis omnibus exturbare; für H. u. Hof kämpfen, pro tectis moenibusque dimicare; pro aris et focis pugnare; d. Herr, d. Frau vom H., herus, hera (in Bezug auf d. Untergebenen); pater familias, mater familias (in Bezug auf d. Familie); d. Sohn, d. Tochter vom H., filius herilis, filia herilis; filius familias, filia familias; d. Leute, Diener im H., domestici (orum); familia; H. halten, officia domestica curare od. domus officia exsequi (dep.; von d. Hausfrau); res domesticas dispensare (v. Hausverwalter u. dgl.); parce od. frugaliter vivĕre (sparsam leben).

Hausaltar, ara domestica; **-arrest**, s. Haft (freie); **-arzt**, medicus domesticus et familiaris; **-bau**, aedificatio (onis, f.; das Bauen); aedificandi ratio (onis, f.; d. Abriß dazu); **-besitzer**, **-besitzerin**, dominus, domina aedificii od. aedium; **-brauch**, usus (us) od. mos (moris) domesticus.

Häuschen, domuncula; aediculae (arum); s. Hütte.

Hausdieb, fur (uris) domesticus; **-diebstahl**, furtum domesticum; e. H. begehen, domi furtum facĕre.

hausen, quo loco habitare; übtr.: schrecklich h., saevire; übel mit seinem Vermögen h., rem suam od. bona patria lacerare.

Hausflur, s. Flur; **-frau**, s. Haus (Frau vom H.); **-freund**, familiaris, mit u. ohne amicus; jem. unter seine H. aufnehmen, quem in familiaritatem recipĕre; unter jem. H. gehören, esse in cujus familiaribus; **-genosse**, qui in eadem domo habitat; d. Hausgenossen, domestici (orum); **-geräthe**, supellex (pellectilis, f.); **-geschäft**, negotium domesticum; res domestica; **-gesinde**, familia (bei d. Alten); famuli domestici (orum; bei uns); **-götter**, Lares (um od. ium); Penates (ium; Familieng.); **-gottesdienst**, domestica religio (onis, f.); sacra privata (orum, n.; Privatopfer u. dgl.); **-halt**, s. Haushaltung; **-hahn**, gallus gallinaceus; **-halter**, pater familias (Hausvater); dispensator (oris; Verwalter); **-hälterin**, quae res domesticas dispensat; **-hälterisch**, attentus ad rem (wirthschaftlich); diligens (ntis; sorgfältig in d. Wirthschaft); parcus (sparsam); nicht h. sein, rem familiarem negligĕre; largius suo uti (dep.; mit d. Seinigen nicht h. wirthschaften); **-haltung**, rei familiaris administratio (onis, f.); s. Hauswesen; **-herr**, s. Hausbesitzer, Haus (Herr v. H.); **-hofmeister**, qui res domesticas dispensat od. dispensator (oris; in Bezug auf Ausgaben u. Einnahmen); cellarius (in Bezug auf d. Vorräthe); **-hund**, canis domesticus.

hausiren, merces ostiatim venditare.

Hausirer, institor (oris).

Hauskauf, domus emptio (onis, f.); e. H. thun, domum emĕre; **-kleid**, **-kleidung**, vestis domestica; vestitus (us) domesticus; **-lehrer**, praeceptor domesticus; e. H. halten, praeceptorem od. magistrum domi habēre; **-leute**, domestici (orum).

häuslich, domesticus (d. Haus, Hauswesen, d. Familie betreffend); privatus (d. Privatleben, d. Privatmann betreffend); s. haushälterisch; h. Geschäft, s. Hausgeschäft; sich h. wo niederlassen, quo loco sedem ac domicilium collocare; sich h. einrichten, rem constituĕre. — **Häuslichkeit**, diligentia domestica.

Hausmann, inquilinus (Miethmann); **-mannskost**, coena quotidiana (d. tägliche Kost); mensa sobria (e. frugaler Tisch); **-miethe**, habitationis merces (cēdis, f.); wie viel gibt er H., quanti habitat? **-mutter**, mater familias; **-rath**, supellex (lectilis, f.); **-suchung**, bei jem. H. thun, apud quem inquirĕre; furtum quaerĕre in cujus domo (wegen Diebstahls); **-taube**, columba cellaris; **-thier**, pecus (udis, f.), mit u. ohne domestica; **-thüre**, janua; **-vater**, pater familias od. familiae; **-verwalter**, qui res domesticas dispensat od. dispensator (oris); **-wesen**, res domesticae (rerum); res familiaris (Hab u. Gut); negotia domestica (orum, n.) od. domus officia (orum; Hausgeschäfte); s. Haus (halten); **-wirth**, s. Hausbesitzer, Hausvater; **-wirthin**, s. Hausbesitzerin, Hausmutter; **-wirthschaft**, s. Wirthschaft; **-zins**, s. Hausmiethe; **-zucht**, disciplina domestica.

Haut, cutis (is, f.); membrana od. tunica (an d. feineren u. inneren Theilen d. Körpers); pellis od. corium (d. abgezogene H., jenes d. weichere, dieses d. härtere); callus od. callum (d. harte Haut an Händen u. dgl); folliculus (d. Balg am Getreide, an Hülsenfrüchten u. dgl.). — **Häutchen**, cuticula; membranula; pellicula. — **häuten**, pellem detrahĕre; sich h., pellem exuĕre; vernationem od. senectam exuĕre (von Schlangen). — **häuticht**, **häutig**,

membranaceus. — **Hautkrankheit**, s. Ausschlag (2).

he! he da! heus! heus tu!

Hebamme, obstetrix (īcis, f.).

Hebel, vectis (is, m.); übtr.: causa (wirkende Ursache); stimulus (Stachel, Antrieb).

heben, 1) in d. Höhe: tollĕre (sustuli, sublatum); extollĕre; levare od. elevare (aufheben, -richten); jem. od. etw. auf etw. h., quem tollere in quid; quid extollĕre in quid; übtr. a) = in Empfang nehmen, s. beitreiben; e. Erbschaft h., s. Erbschaft (antreten). b) = augenfälliger od. hörbarer machen, excitare (durch Schatten u. Licht u. dgl.); cui rei speciem addĕre (augenfälliger machen); tollĕre od. erigĕre (hörbarer machen). c) = größer machen, quem augēre (auxi, ctum; erhöhen, fördern); quem tollĕre od. ornare (s. befördern); sich h., crescĕre (wachsen, zunehmen); s. befördern (befördert werden). 2) von e. Orte weg: tollĕre; übtr.: tollĕre; quid od. quem qua re levare (etw. lindern, jem. von etw. befreien); sich h., desinĕre (aufhören); pares (paria) esse (v. Zahlen). — **Heben**, das, **Hebung**, exactio (onis, f.; d. Gelder); H. d. Tones, d. Stimme, vocis sublatio; vocis contentio (onis, f.).

Hechel, hami ferrei, quibus linum pectitur. — **hecheln**, d. Flachs, hamis ferreis linum pectĕre; s. durchhecheln.

Hecke, sepes(is) viva (Zaun); s. Dorngebüsch. — **heckig**, dumosus.

Heer, exercitus (us, m.); vires (ium, f.) od. copiae (arum, f.; Streitkräfte, letzteres auch näher bestimmt durch pedestres, equestres, pedestres equestresque, pedestres navalesque); agmen, (inis, n.; e. auf d. Zug befindliches Heer); acies (ei, f.; e. in Schlachtordnung aufgestelltes H.); s. Haufe. — **Heerbefehl**, s. Befehl, Oberbefehl.

Heerd, Heerde u. abgel. s. Herd, Herde.

Heereskraft, -macht, s. Heer. — **Heerführer**, s. Feldherr; **-geräth**, s. Gepäck; **-haufen**, s. Zug, Heerschaar; **-lager**, castra (orum, n.); **-schaar**, manus (us, f.); agmen (inis, n.; Heereszug); exercitus (us, m.; Heer); **-schau**, s. Musterung; H. halten, s. mustern; **-straße, -weg**, via militaris; via publica (öffentliche Str.); **-zug**, agmen (inis, n.); s. Feldzug.

Hefe, faex (cis, f.); s. Bodensatz; d. H. betreffend, faecarius; übtr.: H. d. Volkes, faex populi; sordes et faex urbis; infima plebs (bis). — **hefticht**, faeculentus. — **hefig**, faecatus.

Heft, manubrium (Handhabe); capulus (Griff); als Heft, in welchem man sich etw. aufschreibt od. aufgeschrieben hat: pugillares (ium); commentarii (orum); dictata (orum, n.) — **Heftel**, fibula. — **hefteln**, etw., cui rei fibulam imponĕre. — **heften**, consuĕre (zusammennähen); an etw. h., s. anheften; auf etw. h., in qua re figĕre od. defigĕre.

heftig, vehemens (ntis); acer (cris, cre; hitzig); ardens od. flagrans (ntis; brennend, lodernd, v. Fieber u. v. Leidenschaften); iracundus (reizbar, jähzornig); gravis (e; drückend, nachdrücklich, auffallend, beleidigend); magnus (groß); adv.: vehementer; acriter; valde (sehr); h. bitten, vehementer od. valde od. etiam atque etiam od. impense od. obnixe rogare (inständig b.); quem quid flagitare (ungestüm um etw. b.); quid a quo contendĕre (auf etw. bestehen). — **Heftigkeit**, vis (f.); ardor (oris, m.) od. aestus (us, m.; Hitze, Gluth, d. Fiebers u. d. Leidenschaften); iracundia (Neigung zu Jähzorn); gravitas (atis, f.; Druck, Stärke).

Hegemonie, summa imperii.

hegen, habēre (in sich haben, wie: amorem, odium, spem, suspicionem); gerĕre (sich mit etw. herumtragen, wie: amicitiam, inimicitias); fŏvēre (fōvi, fotum; in sich nähren, wie: amorem); Vertrauen, Liebe, Hochachtung u. dgl. h., s. vertrauen, lieben, hochachten u. dgl.

hehl haben, **hehlen**, etw. nicht, quid non celare od. non occultare od. non dissimulare (nicht verheimlichen); quem cujus rei non pudet (es scheut sich jem. nicht wegen etw.); ohne Hehl, aperte; libere. — **Hehler**, occultator (oris; der etw. verbirgt); receptator (der etw. heim-

lich aufnimmt). — **Hehlerin**, receptrix (īcis).

hehr, s. erhaben, heilig.

Heide, die, silva (Wald); loca deserta od. inculta (orum, n.; unbebaute Gegend).

Heide, der, ethnicus od. pagānus. — **Heidenthum**, paganitas (atis, f.); pagani (orum, m.; d. Heiden). — **heidnisch**, ethnicus od. gentilis.

heil, sanus (gesund); integer (gra, grum; unversehrt); h. machen, s. heilen (trans.); h. werden, s. heilen (intrans.). — **Heil**, das, salus (ūtis, f.); fortuna (Glück); sein H. versuchen, fortunam experiri (dep.) od. tentare; sein H. in d. Flucht suchen, salutem fugā petĕre; in fuga sibi praesidium ponĕre; bei jem. H. suchen, a quo salutem petĕre; Heil dir! macte esto! macte virtute esto! H. dem Herrscher, domino feliciter! — **Heiland**, s. Erlöser, Erretter. — **Heilanstalt**, s. Krankenhaus. — **Heilart**, medendi ratio (onis, f.; Heilmethode); curandi ratio od. via (Behandlungsart). — **Heilbad**, aquae (arum, f.). — **heilbar**, sanabilis (e). — **heilbringend**, salutaris (e). — **Heilbrunnen**, aquae salubres (ium) od. bloß aquae (arum). — **heilen**, 1) trans.: sanare; sanum facĕre; ad sanitatem perducĕre (alle drei: jem. od. etw. heil machen); cui od. cui rei mederi (dep.; jem. od. einem Uebel helfen; alle vier vom Arzte u. v. Arzneimitteln, auch übtr.); quem od. quid curare (behandeln). 2) intrans.: sanescĕre od. consanescĕre (sanui) od. sanum fieri. — **Heilen**, das, sanatio (onis, f.); curatio (Behandlung).

heilig, sacer (cra, crum; d. Göttern geweiht); sanctus (heilig gemacht, unverletzlich, unverbrüchlich, auch: gottgefällig); sacrosanctus (unverletzlich bei Todesstrafe, hochheilig); religiosus (v. Oertern u. Dingen, deren Verletzung Gewissenssache ist); augustus (heilige Scheu einflößend); venerandus od. venerabilis (e; ehrwürdig); pius erga deum od. castus (fromm, rein); e. h. Tag, s. Festtag; adv.: sancte; auguste; pie; caste; etw. für h. halten, quid sanctum od. sanctissimum habēre: sehr h. halten od. verehren, quid summā caerimoniā colĕre; quem sanctissime colĕre; jem. h. sprechen, unter d. Heiligen versetzen, quem deorum numero consecrare; quem conseerare. — **heiligen**, 1) = einweihen, was vgl.; geheiligt, sacer. 2) = heilig verehren, pie sancteque colĕre (einen Gott); religiose agĕre od. celebrare (Festtage). — **Heiligkeit**, sanctitas (atis, f.; Unverletzlichkeit, Gottgefälligkeit); caerimonia (d. H. e. Gottes od. e. gottgeweihten Sache, welche uns heilige Scheu einflößt); religio (onis, f.; H. eines Ortes od. e. Sache, deren Verletzung Gewissenssache ist); pietas erga deum (Frömmigkeit); einem Orte seine H. benehmen, locum religione liberare; locum exaugurare. — **Heiligthum**, res sacra od. divina (rei; heilige Sache); locus sacer (heiliger Ort); templum (jeder einem Gott geweihte Platz); s. Allerheiligste. — **Heiligung**, s. Einweihung.

Heilkraft, medendi vis (f.); mit Heilkräften versehen, medicatus. — **Heilkunde**, -kunst, ars (artis) medicina od. bloß medicina (als ausübende Kunst); scientia medicinae (als Kenntniß); d. H. ausüben, medicinam exercēre, factitare, profitēri (dep.). — **heillos**, perditus (verdorben); nequam od. nequissimus (nichtswürdig); s. frevelhaft, gottlos. — **Heillosigkeit**, summa nequitia; s. Gottlosigkeit. — **Heilmethode**, s. Heilart. — **Heilmittel**, medicina (eig. u. übtr.); medicamentum (eig.) — **Heilquelle**, aquae salubres (ium) od. bloß aquae (arum). — **heilsam**, saluber (bris, bre) od. salutaris (e; eig. u. übtr.); utilis (nützlich, eig. u. übtr.); adv.: salubriter; salutariter; utiliter, h. sein für jem. od. etw., cui salutarem esse; cui saluti esse; cui prodesse. — **Heilsamkeit**, salubritas (atis, f.); utilitas (Nützlichkeit, beide eig. u. übtr.). — **Heilung**, sanatio (onis, f.); curatio (Behandlung). — **Heilwissenschaft**, s. Heilkunde.

heim, domum (nach Hause); domi zu H.). — **Heimath**, domus (us, f.); pa-

tria (Vaterland); sedes et domicilium (Wohnsitz); s. Haus. — **heimathlich**, domesticus; patrius. — **heimathlos**, patriā carens (ntis); profusus (flüchtig); h. sein, patriā od. domo patriāque carēre. — **Heimchen**, s. Grille. — **Heimfahrt**, reditus (us, m.). — **Heimgang**, domum itio (onis, f.); reditus (us, m.). — **heimisch**, s. heimathlich. — **Heimkehr**, -**kunft**, s. Heimgang. — **heimlich**, **Heimlichkeit**, s. geheim, Geheimniß. — **Heimreise**, s. Heimgang. — **heimsuchen**, s. besuchen; übtr.: quem urgēre (ursi) od. vexare (drängen, beunruhigen); quem tentare (befallen, von Krankheiten); jem. mit Strafe h., quem punire. — **Heimtücke**, animus subdolus. — **heimtückisch**, subdolus; insidiosus (nachstellerisch). — **heimwärts**, domum. — **Heimweg**, s. Heimgang; auf d. H. denken, profectionem parare; auf d. H. sein, domum redire od. reverti (pass.). — **Heimweh**, patriae desiderium. — **Heimzug**, s. Heimgang.

Heirath, nuptiae (arum, f.); s. Ehe. — **heirathen**, 1) intrans.: uxorem in matrimonium ducĕre (v. Manne); viro nubĕre (psi, ptum; v. Frauenzimmer); h. wollen, conditionem quaerĕre od. circumspicĕre; in e. Familie h., filiam (virginem) ex qua domo in matrimonium ducĕre (v. Manne); in quam familiam (domum) nubere od. innubĕre (v. Frauenzimmer). 2) trans.: e. Mädchen h., quam uxorem in matrimonium ducĕre; quam uxorem ducĕre; e. Mann, cui nubĕre; sich h., matrimonio jungi od. conjungi (pass.). — **Heirathen**, das, nuptiae (arum); an d. H. denken, de nuptiis cogitare; Abneigung gegen d. H. haben, abhorrēre a re uxoria. — **Heirathsantrag**, jem. e. H. machen, quam in matrimonium petĕre (einem Mädchen); filiam cujus in matrimonium petĕre (dem Vater e. Mädchens); virginem conditionem cui deferre (einem Manne). — **heirathsfähig**, jam maturus (matura) nuptiis; adultus, adulta (erwachsen); nubilis (v. Mädchen). — **Heirathsgut**, s. Mitgift. — **heirathslustig**, h. sein, nuptias cupĕre; de nuptiis cogitare; conditionem quaerĕre od. circumspicĕre (v. Manne); nicht, abhorrēre ab uxore ducendā (v. Manne). — **Heirathsvertrag**, s. Ehevertrag.

erheischen, s. erfordern.

heiser, raucus; h. werden, ravum fieri; irraucescĕre (rausi). — **Heiserkeit**, raucitas (atis, f.); bis zur H., ad ravim usque.

heiß, fervens (ntis) od. fervidus (siedend h.); aestuosus (schwül); ardens od. flagrans (in Feuer u. Flammen stehend, v. Leidenschaften); h. sein, fervēre; aestuare; ardēre; flagrare; h. werden, fervescĕre; effervescĕre; h. machen, fervefacĕre; calefacĕre (übtr. jem. tüchtig mit Worten zusetzen); h. Sehnsucht nach jem. haben, desiderio cujus ardēre od. flagrare.

heißen, 1) trans. a) = e. Namen geben, s. nennen. b) = erklären, etw. gut h., s. billigen; willkommen h., s. willkommen. c) = befehlen, was vgl. 2) intrans. a) = e. Namen haben, nominari (pass.; mit d. Namen im Nominat.); nomen habēre (mit d. Namen im Gen.); nomen mihi est (mit d. Nam. im Nominat. od. Dativ); s. nennen (genannt werden, sein). b) = bedeuten, s. daselbst (1). c) es heißt = man sagt, dicunt od. ajunt od. ferunt (sie sagen, mit Acc. u. Inf.); dicitur od. fertur (er, sie, es wird gesagt, mit Nominat. u. Inf.); s. Gerücht (es geht d. G.).

Heißhunger, vis famis non tolerabilis; fames inexplebilis (übtr.).

heiter, serenus (hell, wolkenlos, v. Himmel, Wetter); sudus (nicht feucht, v. Luft u. Wetter); tranquillus (v. Gemüth); s. anmuthig, freudig, fröhlich; h. Himmel, h. Wetter, serenum; sudum; serenitas (atis, f.); es wird h. Wetter, disserenascit; s. aufheitern. — **Heiterkeit**, serenitas; s. Anmuth, Freudigkeit, Fröhlichkeit.

heizen, calefacĕre.

Held, vir fortis od. fortissimus (tapferer, sehr t. Mann); dux fortissimus (sehr t. Feldherr); heros (ois; Halbgott, e. durch Kraft u. Einfluß sich auszeichnender Mann); d. H. d. Begebenheiten, in

e. Drama, s. Haupt. — **Heldenalter,** aetas (atis) heroica; **-dichter,** poeta herōicus od. epicus; im Plur. heroici; epici; **-gedicht, -gesang, -lied,** carmen heroicum od. epicum; poëma epicum. — **heldenhaft,** viro forti dignus (e. tapferen Mannes würdig); herōicus (heroisch). — **Heldenkraft,** summa virtus (utis). — **heldenmäßig,** s. heldenhaft, -müthig. — **Heldenmuth,** animus fortis od. fortis et invictus (tapferer Sinn); animi magnitudo (inis, f.; Seelengröße); mit H., s. heldenmüthig (adv.). — **heldenmüthig,** fortis (tapfer); invictus (unbesiegbar); adv.: fortiter; animo forti et invicto. — **Heldenseele, -sinn,** animus fortis et invictus; **-that,** forte ac memorabile facinus (oris); **-tod,** d. H. für d. Vaterland sterben, claram mortem pro patria oppetĕre; **-tugend,** virtus (utis) ac fortitudo (inis); **-volk,** gens fortissima (gentis); **-zeit,** s. Heldenalter. — **Heldin,** femina fortis; heroīna.

helfen, cui od. cui rei mederi (dep.; v. Arzt u. v. Arzneimitteln, s. heilen); utilem esse (nützen, gegen etw., contra quid, für etw., cui rei; v. Heilmitteln u. anderen Dingen); salutarem esse (heilsam sein, bei od. gegen etw., ad quid, v. Heilmitteln u. and. Dingen); ad quid posse od. adversus quid valēre (ui) od. contra quid efficacem esse (gegen etw. wirksam sein, v. Heilmitteln); cui succurrĕre od. cui subsidio venire od. cui subvenire (jem. beispringen, zu Hülfe kommen, in Gefahr); cui auxiliari (dep.) od. auxilium ferre (Hülfe leisten); cui od. cujus rebus consulĕre (sului, sultum, für jem. Wohl sorgen); quem in qua re juvare od. adjuvare (jūvi, jūtum; jem. bei etw. unterstützen); cui in qua re operam praebēre (ui) od. cui ad quid operam suam accommodare (jem. durch Dienst- u. andere Leistungen unterstützen); es ist jem. nicht mehr zu h., quis od. cujus salus desperatur; de quo desperatur; jem. zu etw. h., s. verhelfen; jem. auf d. Wagen h., quem tollĕre in currum; auf d. Pferd, quem subjicĕre in equum; jem. auf e. Namen u. dgl., cui quid subjicĕre od. suggerĕre. — **Helfer,** adjutor (oris). — **Helferin,** adjutrix (īcis). — **Helfershelfer,** socius; administer (stri); satelles (itis); H. bei e. Verbrechen gewesen sein, sceleri affinem esse.

hell, 1) in Bezug auf d. Licht = nicht dunkel, nicht trübe, clarus (von Natur glänzend, strahlend, wie: Stern, Edelstein, Glas, Raum); lucidus (lichtvoll, Licht verbreitend, wie: Sonnenstrahlen, Sterne); pellucidus (durch u. durch licht, durchsichtig); perspicuus (durchsichtig); illustris (e; im Lichte befindlich, erleuchtet); nitens (ntis) od. nitidus, splendens od. splendidus, fulgens (blank, glänzend, strahlend); purus (rein, wie: Wasser, Luft u. dgl.); limpidus (hell u. klar, v. Wasser); serenus (heiter, v. Himmel, Wetter u. dgl.); es wird h., sobald es h. wird, s. anbrechen (d. Tag bricht an), Anbruch (mit A. d. Tages). 2) in Bezug auf d. Ton: canorus; clarus (laut); candidus (rein); adv.: clare. — **hellblau,** subcaeruleus. — **hellbraun,** badius (braunroth); spadix (kastanienbraun); fuscus (braungelb). — **helldenkend,** acutus (scharfsinnig); s. aufgeklärt (unter: aufklären). — **Helldunkel,** s. Halbdunkel. — **Helle,** claritas (atis, f.); perspicuitas (Durchsichtigkeit); splendor (oris, m.; Glanz); H. d. Himmels, Wetters, s. Heiterkeit.

Heller, nummus (Münze, kleine M., Kleinigkeit an Geld); sextans (ntis, m.; d. sechste Theil eines Aß); teruncius (d. vierte Theil eines Aß); semis (issis; e. halb Aß); as (assis, n.; ein Aß); bei H. u. Pfennig bezahlen, ad assem solvĕre; es trifft auf d. H. zu, ad nummum convenit; keinen H. werth schätzen, non assis, ne teruncii quidem facĕre; non unius assis aestimare; keinen H. werth sein, non esse sextantis; der k. H. werth ist, non semissis homo.

hellfarbig, clari coloris; albidi coloris (v. weißlicher Farbe); **-funkelnd,** nitens (ntis) od. nitidus; **-gelb,** s. gelblich; **-grau,** canus; **-grün,** s. grünlich; **-klingend,** canorus; **-leuchtend,** lucidus; **-roth,** s. röthlich; **-sehend,** s.

aufgeklärt (unter: aufklären); -tönend, canorus.
Helligkeit, s. Helle.
Helm, cassis (idis, f.; v. Erz od. Eisen); galea (v. Leder); mit e. H. angethan, cum casside; galeatus; d. H. aufsetzen, galeam inducĕre. — **Helmbusch**, crista; mit e. H. versehen, cristatus. — **Helmdecke**, galeae tegumentum. — **Helmschmuck**, -zierde, galeae insigne (is, n.); -kegel, -spitze, galeae conus.
Hemde, tunica interior od. interula; subucula (beide: die untere Tunica aus Leinwand od. Baumwolle); mit e. H. bekleidet, subuculatus.
Hemisphäre, s. Halbkugel.
hemmen, sufflaminare (wie: e. Rad); praeclūdĕre (versperren, wie: d. Athem, d. Stimme); s. abhalten. — **Hemmkette**, -schuh, sufflamen (inis, n.); d. H. unterlegen, rotam sufflaminare. — **Hemmniß**, s. Hinderniß.
Hengst, equus mas (maris); equus admissarius (Zuchthengst).
Henkel, ansa; mit e. H. versehen, Henkel-, ansatus.
henken, s. aufhängen. — **Henker**, carnifex (ĭcis); durch d. Hand, d. Beil d. Henkers fallen, carnificis manu perimi od. perire; securi (illā funestā) percuti (pass.); geh' zum H., pack' dich zum H.! abi in malam rem od. in malam crucem! zum H.! malum (beim Unwillen)! papae! euge (bei d. Verwunderung über etw.)!
Henne, gallīna.
her, 1) dem Raume nach: huc (hierher); gib h., cedo; hin u. her, s. hin; wo — her, unde; von etw. her, a od. ab; e od. ex (aus etw. h.); von oben h., desuper; um jem. h., circum od. circa quem; vor jem. h., ante quem; nicht weit h., haud procul. 2) d. Zeit nach: ex mit Abl. (seit); per mit Acc. (während); von — her, ab od. inde ab mit Abl.; ex mit Abl.; v. Alters h., antiquitus; inde ab omni antiquitate; ex hominum memoria; es ist e. Jahr her, daß od. seitdem, annus est, ut mit Conj.; es sind drei Tage h., daß, tertius dies (est), quod mit Indic.; es sind zwei Monate h., sunt duo menses.
herab, deorsum; desuper; von — herab, de mit Abl.; per mit Acc. (wie: per gradus, von d. Stufen herab); die im Folgenden fehlenden Composita mit „herab" sind unter „ab" zu suchen, wie: herabhauen, herabheben, herabnehmen, herabreißen u. dgl., vgl. abhauen, abheben, abnehmen, abreißen u. dgl.
herabbegeben, sich, descendĕre (di, sum); -beugen, -biegen, deflectĕre (flexi, xum); -blicken, s. herabsehen; -bringen, deferre (tragend); deducĕre (führend); -drängen, dejicĕre; deturbare; -drücken, deprimĕre (pressi, ssum); degravare (durch sein Last); d. Preis d. Getreides, annonam levare od. laxare; d. Macht d. Feinde, hostium opes affligĕre; -eilen, devolare; -fahren, devehĕre (trans.); devehi (pass.; intrans.); -fallen, decĭdĕre; delabi (dep.) od. defluĕre (sanft u. unvermerkt); d. Treppe, d. Leiter h., labi per gradus; scalas devolvi (pass.); per gradus praecipitem ire; -fliegen, devolare; -fließen, defluĕre; delabi (dep.; sanft h.); -führen, deducĕre; deferre (v. Flusse); -gehen, degredi (dep.); -gießen, defundĕre; -gleiten, delabi (dep.); -hangen, dependĕre; an od. von etw., s. hangen; über etw., impendĕre od. imminĕre cui rei; quid tegĕre (bedeckend); h. lassen, demittĕre; promittĕre (d. Bart, d. Haar); -helfen, cui dextram tendĕre (e. Herabsteigenden d. Hand reichen); -holen, s. herabbringen; -jagen, depellĕre; deturbare; -kämmen, depectĕre (pexi, xum); -klettern, descendĕre (di, sum); se demittĕre (sich herablassen); -kollern, devolvĕre (trans.; im pass. intrans.); -kommen, devenire; -kriechen, derepĕre (psi, ptum); -lassen, demittĕre; sich h., se demittĕre; descendĕre (herabsteigen); -lassend, comis (zuvorkommend); affabilis (gesprächig); -lassung, comitas (atis, f.); -laufen, decurrĕre; s. herabfließen; -locken, devocare; -marschiren, s. herabsteigen; -regnen, depluĕre; -reichen, cui quid porrigĕre de quo loco (trans.); descendĕre ad quid (intrans., herabgehen bis zu etw.); pertinĕre (ui) ad quid (reichen bis zu etw.); -reißen,

derumpĕre; **-reiten**, equo devehi (pass.); **-rennen**, decurrĕre; devolare; **-rinnen**, demanare; s. herabfließen; **-rollen**, s. herabkollern; **-rücken**, s. herabsteigen; **-rufen**, devocare; **-schauen**, s. herabsehen; **-schicken**, demittĕre; **-schießen**, dejicĕre (trans.); tela mittĕre de od. ex quo loco (intrans.); deferri od. devolvi (pass.; intrans. v. Flüssen); **-schlagen**, decutĕre; **-schleichen**, derepĕre (psi, ptum); **-schleudern**, s. herabschießen; Blitze h., fulmina de coelo jaculari; **-schmettern**, decutĕre; **-schütten**, defundĕre; **-schweben**, delabi (dep.); **-schwemmen**, proluĕre; **-schwimmen**, denatare; defluĕre (v. Dingen); **-sehen**, despicĕre od. despectare, auf etw., quid; s. Aussicht (haben auf etw.); **-senden**, demittĕre; **-senken**, demittĕre; sich h., demitti; decurrĕre; **-setzen**, deponĕre; übtr. a) in Bezug auf d. Stellung einer Person: quem gradu dejicĕre; quem ab ordine movĕre. b) jem. od. e. Sache in Bezug auf d. Werth: minuĕre (wie: d. Werth d. Getreides); levare (wie: d. Getreidepreis, d. Ansehen jemds.); de quo od. de qua re detrahĕre (jem. od. etw. verkleinern, jem. verleumden); jem. od. sich, s. erniedrigen; **-sinken**, delabi (dep.); auf d. Boden h., desidĕre (sēdi); subsidĕre; zu nichts h., ad nihil recidĕre; **-springen**, desilire (silui); **-steigen**, descendĕre (di, sum); degredi (dep.; herabschreiten); se demittĕre od. demitti (pass.; sich herabbegeben); **-stoßen**, detrudĕre (trusi, sum); deturbare; quem praecipitare od. praecipitem dare (jählings); **-strömen**, deferri (pass.); devolvi (pass.; sich herabwälzen); **-stürmen**, deferri (pass.); **-stürzen**, trans. s. herabstoßen; sich h., se dejicĕre; se praecipitare; intrans.: dejici (pass.); devolvi (sich herabwälzen, herabrollen); decurrĕre (v. Wasser); jählings h., praecipitare; praecipitari; praecipitem dari (pass.) od. ire; d. Treppe h., scalis devolvi; per gradus praecipitem ire; **-träufeln**, destillare; **-tragen**, deorsum ferre; **-treiben**, depellĕre; s. herabstoßen; **-triefen**, destillare; **-wallen**, defluĕre; **-wälzen**, devolvĕre; sich h., devolvi (pass.); **-wärts**, deorsum; **-werfen**, dejicĕre; s. herabstoßen; **-würdigen**, jem., sich, s. erniedrigen; etw. h., quid in pejorem partem rapĕre; d. Kunst zu e. Gewerbe h., artem ad mercedem atque quaestum abducĕre; **-ziehen**, trans.: detrahĕre; deducĕre; intrans., s. herabsteigen.

heran, komm h., kommt h., accede! accedite!

heranbringen, s. herbei-, heraufbringen. — **herandrängen**, **-eilen**, **-fahren**, **-fliegen**, s. herbeidrängen u. s. w. — **heranführen**, s. herbei-, heraufführen. — **herangehen**, accedĕre. — **heranhelfen**, **-holen**, s. heraufhelfen, -nehmen. — **herankriechen**, **-lassen**, **-locken**, **-laufen**, s. herbeikriechen u. s. w. — **herannahen**, s. anrücken (2). — **Herannahen**, das, s. Annäherung. — **heranreichen**, s. heraufreichen. — **heranreifen**, ad maturitatem venire od. pervenire; herangereift sein, suam maturitatem habēre; maturum esse. — **heranreiten**, **-rennen**, s. herbeireiten, -rennen; an jem. od. etw., ad quem od. ad quid adequitare; cui rei obequitare. — **heranrücken**, s. anrücken, aufrücken. — **Heranrücken**, das, s. Annäherung. — **heranrufen**, **-schaffen**, **-schieben**, **-schiffen**, **-schleichen**, **-schleppen**, s. herbeisegeln, -schleichen u. s. w. — **heranschwimmen**, annare, an etw., quid od. ad quid od. cui rei. — **heransegeln**, s. herbeisegeln. — **heransprengen**, s. ansprengen. — **heranspringen**, s. herbeispringen. — **heransteigen**, ascendĕre; s. heraufsteigen. — **heranströmen**, **-stürmen**, **-stürzen**, s. herbeiströmen, -stürmen, -stürzen. — **herantreiben**, appellĕre (trans., im pass. intrans., s. antreiben, 2). — **herantreten**, näher, propius accedĕre, zu jem., quem. — **heranwachsen**, succrescĕre (crevi; v. Pflanzen); convalescĕre (valui; v. Kindern); adolescĕre (olēvi, ultum) od. pubescĕre (bui; v. Jünglingen). — **heranziehen**, intrans. v. Personen, s. anrücken; v. Dingen: imminēre (ui) od. impendĕre (di; nahe bevorstehen, v. Regen, Sturm u. dgl.);

appropinquare (sich nähern, v. Winter u. dgl.); trans. s. herbeiziehen, aufziehen.

herauf, sursum (aufwärts); vgl. die im Folgenden fehlenden Composita unter: „hinauf-" und „empor-". — **heraufbinden**, s. aufbinden (2); **-bringen**, efferre; s. aufheben; **-fliegen**, s. auffliegen; **-führen**, ducĕre in quem locum; **-graben**, s. aufgraben; **-gürten**, s. aufgürten; **-heben**, **-helfen**, s. aufheben; **-holen**, efferre; arcessĕre de quo loco; **-legen**, s. auflegen; **-nehmen**, tollĕre; d. Kleid, vestem colligĕre; **-reichen**, trans.: tollĕre (sustuli, sublatum); intrans.: quid attingĕre; **-rücken**, promovēre; s. befördert werden (unter: befördern); **-steigen**, auf-, s. ersteigen; aus-, evadĕre ex quo loco; **-wälzen**, advolvĕre; subvolvĕre; **-ziehen**, s. aufziehen.

heraus, foras; vgl. die im Folgenden fehlenden Composita unter: „aus-" u. „hervor-". — **herausarbeiten**, effodĕre; eruĕre; sich h., emergĕre (rsi, rsum); **-begeben**, sich, exire foras; aus etw. sich h., exire od. egredi (dep.) ex quo loco; **-bekommen**, s. herausbringen; **-bohren**, exterebrare; **-bringen**, efferre (tragend); exportare (tragend u. fahrend); evehĕre (fahrend); educĕre (führend); übtr. a) wegschaffen, tilgen, tollĕre; delēre. b) durch List od. Gewalt entlocken, quid ex quo elicĕre (licui; durch List); cui quid extorquēre (torsi, tortum; durch Gewalt); aus jem. d. Wahrheit h., exprimĕre od. extorquēre cui confessionem od. ut quis fateatur (e. Geständniß). c) auflösen, errathen, vgl. diese Wörter; **-deuten**, conjecturā assequi (dep.); **-drängen**, jem., quem foras extrudĕre (si, sum); sich h., (se) emergĕre mit ex u. Abl.; **-drehen**, extorquēre; **-dringen**, erumpĕre od. prorumpĕre; **-drücken**, exprimĕre; **-eilen**, se propipĕre; **-fahren**, trans.: evehĕre od. exportare; intrans.: evehi (v. Pers.); exire (v. Pers. u. Fahrzeugen); erumpĕre od. prorumpĕre (schnell herauskommen); excĭdĕre (v. Worten); **-fallen**, excĭdĕre; elabi od. prolabi (dep.; gleitend); **-finden**, invenire (finden); sich aus etw., se quā re expedire; sich aus etw. nicht h. können, exitum reperire non posse; quid non perspicĕre (nicht einsehen); **-fischen**, excipĕre; **-fliegen**, evolare; **-fliehen**, effugĕre foras; aus e. Orte, effugĕre od. profugĕre ex quo loco; **-fließen**, effluĕre; emanare; **-fordern**, jem., s. Auslieferung (jem. A. verlangen); jem. zum Kampfe u. dgl., provocare, s. auffodern; **-foderung**, provocatio (onis, f.); **-führen**, educĕre od. producĕre; s. herausfahren; **-geben**, promĕre od. depromĕre (mpsi, mptum; hervorlangen); edĕre (bekannt machen, v. Schrift. u. dgl.); reddĕre od. restituĕre (wiedergeben, -erstatten); tradĕre (ausliefern); **-gehen**, foras exire; egredi od. progredi (dep.; v. Personen); h. lassen, emittĕre; übtr. v. Dingen: educi (pass.; v. Schwert), extrahi (pass.; v. Nägeln), tolli od. deleri (pass.; v. Flecken) u. dgl.; mit d. Sprache h., promĕre, quae in animo latent; **-graben**, effodĕre; **-hangen**, **-hängen**, prolabi (dep.; intrans.); demittĕre trans.); **-hauen**, excīdĕre; **-heben**, tollĕre ex mit Abl.; eximĕre (herausnehmen; eig. u. übtr.); s. hervorheben; **-helfen**, aus-, quem ex qua re expedire, exsolvĕre, liberare; **-holen**, efferre (tragend); educĕre (führend); promĕre (mpsi, mptum; herauslangen); arcessĕre (cessivi, itum; herbeiholen); **-jagen**, foras expellĕre; foras extrudĕre (heraustreiben); aus e. Orte, quo loco od. ex quo loco expellĕre; quo loco od. ex (de) quo loco ejicĕre; ex quo loco extrudĕre, exturbare, protrudĕre, proturbare (mit Gewalt); **-kehren**, everrĕre (mit d. Besen); übtr.: ostentare (offen zeigen); **-klettern**, eniti (dep.; anstrebend); evadĕre (emporkommend); **-klügeln**, extricare; **-kochen**, excoquĕre (coxi, ctum); **-kommen**, exire (v. Pers. u. Fahrzeugen); egredi od. progredi (dep.; v. Pers.); evadĕre od. (se) emergĕre (beide: si, sum; aus e. Gefahr); edi od. emitti (pass.; v. Schriften); effici (pass.; gewonnen werden, wie: nihil efficitur ex qua re, es

kommt bei etw. nichts heraus); v. Geheimnissen, s. auskommen; **-kriechen**, prorepĕre (psi, ptum); s. auskriechen; **-langen**, s. herausholen; **-lassen**, quem exire pati (passus, dep.; leiden, daß jem. herausgeht); emittĕre; jem. nicht h., quem egredi prohibēre (ui); **-laufen**, foras excurrĕre od. procurrĕre; aus e. Ort, exire ex quo loco; **-legen**, promĕre (mpsi, mptum); **-leiten**, educĕre (führend); erivare (durch Gräben u. dgl.); **-liegen**, eminēre od. prominēre (ui); **-locken**, elicĕre (ui, itum); s. entlocken; **-lügen**, sich, mendacio defungi (nctus, dep.); **-machen**, s. herausgraben, -nehmen u. dgl.; **-nehmen**, aus etw., de (ex) qua re od. cui rei eximĕre; de (ex) qua re excipĕre; s. herausholen; legĕre (wie: Splitter aus e. Wunde u. dgl.); excerpĕre (psi, ptum; auswählen); sich etw. h., sibi sumĕre; sibi assumĕre; sich zu viel h., nimium sibi assumĕre; sibi indulgēre; **-platzen**, erumpĕre; **-pressen**, exprimĕre; etw. von jem. h., s. herausbringen, abnöthigen; **-pumpen**, exhaurire (si, stum); **-putzen**, exornare; **-quellen**, scaturire; effundi od. se effundĕre (sich ergießen); **-quetschen**, exprimĕre; **-ragen**, eminēre od. prominēre (ui); **-recken**, s. herausstrecken; **-reden**, sich, dicendo se explicare; sich bei jem., se cui excusare; durch Lügen, s. herauslügen; **-reichen**, promĕre (mpsi, mptum); **-reißen**, s. ausreißen, entreißen; sich h. aus etw., se a qua re expedire; **-reiten**, equo evehi (pass.); exire; **-rennen**, se proripĕre; **-rinnen**, emanare; **-rücken**, promovēre (weiter vorrücken); promĕre od. expromĕre (mpsi, mptum; herauslangen); s. ausrücken; **-rufen**, foras vocare; evocare; d. Schauspieler, actorem revocare; **-sagen**, eloqui (was man denkt); profitēri (fessus, dep.; frei h., bekennen); um es gerade h. zu sagen, ut verum dicam; ut aperte dicam; **-schaffen**, egerĕre (jem. od. etw.); exportare; emoliri (dep.; mit Mühe, etw.); **-scharren**, eruĕre; **-scheinen**, effulgēre (fulsi); **-schicken**, emittĕre; **-schießen**, emittĕre od. ejaculari (dep.; trans.: Geschosse); tela mittĕre ex quo loco; jaculari ex quo loco (beide: intrans.); s. ausschießen (e. Auge u. dgl.), herauseilen; **-schiffen**, s. auslaufen; **-schimmern**, effulgēre (fulsi); **-schlagen**, trans.: excudĕre (cusi, sum; wie: Funken); s. ausschlagen (1); intrans.: erumpĕre (herausbrechen, v. Flammen u. dgl.); **-schleichen**, sich, clam se subducĕre; **-schleifen**, **-schleppen**, extrahĕre; rapĕre quem ex quo loco; **-schleudern**, ejaculari (dep.); s. herausschießen; **-schlüpfen**, elabi (dep.); **-schmeicheln**, s. erschmeicheln; **-schneiden**, exsecare (secui, ctum); **-schnitzen**, exsculpĕre (psi, ptum); **-schöpfen**, exhaurire (hausi, stum); **-schreiben**, exscribĕre (psi, ptum); **-schreiten**, egredi (gressus, dep.); exire; **-schütteln**, excutĕre; **-schütten**, effundĕre; **-schwimmen**, enare; enatare; **-segeln**, s. auslaufen (1, a); **-sehen**, foras spectare; zum Fenster h., fenestrā prospicĕre od. despicĕre; **-senden**, emittĕre; **-sperren**, foras excludĕre; **-sprengen**, trans.: effringĕre (frēgi, fractum); evellĕre (velli, vulsum); intrans.: equo citato evolare (zu Pferde); **-springen**, exsilire (silui); prosilire; **-spritzen**, alte od. in altum emicare (ui); erumpĕre (hervorbrechen); **-sprossen**, egerminare, progerminare; **-sprudeln**, ebullire (trans.); bullire od. bullare (intrans.); **-stammeln**, balbutire; **-stecken**, s. herausstrecken; **-stehen**, s. herausragen; **-stehlen**, sich, s. herausschleichen; **-steigen**, s. aussteigen, emporsteigen; **-stellen**, exponĕre; proponĕre; sich h., apparēre (ui; sich zeigen); **-stoßen**, foras extrudĕre od. protrudĕre (trusi, sum); **-stottern**, balbutire; **-strecken**, tendĕre (tetendi, tentum) od. protendĕre (d. Hand, Arme u. dgl.); d. Zunge, linguam exserĕre (serui, sertum) od. ejicĕre od. projicĕre; **-streichen**, übtr.: verbis ornare; laudibus extollĕre; **-strömen**, effundi (pass.) od. se effundĕre (auch von e. Menschenmenge); **-stürmen**, erumpĕre od. prorumpĕre; **-stürzen**, trans.: foras ex-

trudĕre od. protrudĕre (trusi, sum); foras ejicĕre; aus e. Orte, (ex) quo loco extrudĕre od. protrudĕre od. ejicĕre; intranſ.: se ejicĕre (auch v. Perſonen); ſ. herausſtrömen, -ſtürmen; **-ſuchen**, scrutari (dep.), etw. aus etw., quid inter mit Acc.; ſ. auswählen; **-tragen**, efferre od. proferre mit u. ohne foras; exportare; **-träufeln**, exstillare; **-treiben**, expellĕre od. propellĕre; ſ. herausſtoßen; **-treten**, tranſ.: exculcare; intranſ.: egredi (dep.) od. exire (v. Menſchen); prolabi (dep.) od. procĭdĕre (vorfallen, v. d. Gedärmen); aus d. Gliede h. (v. Soldaten), procedĕre (um zu kämpfen u. dgl.); ordine egredi (dep.; auf d. Marſche d. Glied verlaſſen); **-tröpfeln**, -exstillare; **-wachſen**, enasci (natus, dep.); **-wagen**, ſich, exire od. egredi audēre (ausus; wagen herauszugehen); **-wälzen**, evolvĕre od. provolvĕre; **-wärts**, foras; **-waſchen**, eluĕre; **-weiſen**, ſ. abweiſen (von d. Thüre); **-werfen**, foras ejicĕre od. projicĕre; foras exturbare; ſ. herausſtürzen; **-wickeln**, evolvĕre; expedire od. explicare (von etw. losmachen, eig. u. übtr.); **-winden**, extorquēre (torsi, tortum); **-ziehen**, tranſ.: ſ. ausziehen, ausreißen, herauswickeln; d. Beſatzung aus e. Orte, praesidium deducĕre ex od. de quo loco; d. Truppen aus d. Winterquartieren, copias extrahĕre hibernaculis; copias ex hibernis educĕre; intranſ. ſ. herausſtrömen (von e. Menſchenmenge), ausrücken (v. Soldaten); **-zupfen**, evellĕre (velli, vulsum); **-zwingen**, extorquēre (torsi, tortum).

herb, austērus (die Zunge rauh u. trocken machend); acerbus (d. Mund zuſammenziehend); übtr.: austerus (unangenehm); acerbus (kränkend u. dgl.); adv.: austere; acerbe. — **Herbe**, die, austeritas (atis, f.); acerbitas.

herbei, huc (hierher); komm, kommt h., accede! accedite! huc ades! huc adeste! — **herbeibringen**, afferre (tragend); advehĕre od. subvehĕre (fahrend); apportare (tragend u. fahrend); adducĕre (führend); ſ. beibringen; **-drängen**, ſich, ſ. aufdringen (ſich); **-eilen**, approperare; advolare (herbeifliegen); zur Hülfe h., succurrĕre; **-fahren**, advehĕre od. subvehĕre (tranſ.; im Paſſiv intranſ.); **-fliegen**, advolare; **-fließen**, affluĕre (fluxi, xum); **-führen**, adducĕre; übtr.: afferre; ſ. bringen (übtr., a), verurſachen; **-gehen**, accedĕre; **-holen**, ſ. herholen, herbeirufen; **-kommen**, advenire; appetĕre (von d. Zeit); zur Hülfe h., subvenire; h. laſſen, arcessĕre (herbeiholen); opperiri (dep.; erwarten); **-kriechen**, arrepĕre (psi, ptum); **-laſſen**, ſ. herbeikommen (laſſen); **-laufen**, accurrĕre; **-locken**, allicĕre (lexi, ctum); **-machen**, ſich, propius accedĕre; **-nahen**, appropinquare; appetĕre (von d. Zeit); **-reiten**, adequitare; **-rennen**, accurrĕre; advolare; **-rufen**, advocare; arcessere (herbeiholen); h. laſſen, arcessi od. arcessiri jubēre; **-ſchaffen**, apportare (tragend u. fahrend); supportare (zur Unterſtützung); ſ. herbeibringen; **-ſchieben**, admovēre; admoliri (dep.; mit Kraftanſtrengung); **-ſchiffen**, ſ. heranſegeln; **-ſchleichen**, arrepĕre (psi, ptum); **-ſchleppen**, attrahĕre (traxi, ctum); **-ſchwimmen**, ſ. heranſchwimmen; **-ſegeln**, ſ. heranſegeln; **-ſprengen**, ſ. heranſprengen; **-ſpringen**, assilire (silui); accurrĕre od. succurrĕre (zur Hülfe); **-ſtrömen**, affluĕre (fluxi, xum); confluĕre od. concurrĕre (von e. Menſchenmenge); **-ſtürmen**, **-ſtürzen**, accurrĕre; irruĕre od. irrumpĕre (hereinbrechen in e. Raum); **-tragen**, afferre; apportare (herbeiſchaffen); **-treiben**, appellĕre; **-treten**, accedĕre; **-wälzen**, advolvĕre; **-wünſchen**, expetĕre; **-ziehen**, attrahĕre; Truppen h., copias contrahĕre od. colligĕre; **-zwingen**, adigĕre.

Herberge, deversorium; hospitium (bei e. Gaſtfreund).

Herbheit, ſ. Herbe.

herbringen, ſ. herbeibringen; hergebracht, ſ. herkömmlich.

Herbſt, auctumnus; was im H. geſchieht, befindlich iſt, **Herbſt-**, **herbſtlich**, **herbſtmäßig**, auctumnalis (e).

Herd, focus. — **Herdchen**, foculus.

Herde, grex (gregis, f.; eig. u. übtr.); multitudo (inis, f.) od. caterva (s. Haufe); zur H. gehörig, gregalis; gregarius; zu e. H. vereinigen, congregrare; in Herden od. **herdenweise**, gregatim. — **Herdvieh**, pecus (oris, n.; das kleine); armenta (orum, n.; d. große).

herein, intro; komm, kommt h., intro veni; intro venite! Die im Folgenden fehlenden Composita vgl. unter „hinein-," und „ein-," od. es ist der erste Theil d. Zusammensetzung mit intro zu übersetzen und das einfache Verbum aufzusuchen. — **hereinbrechen**, introrumpĕre; intro irrumpĕre; irrumpĕre; s. einbrechen (2, b); **-bringen**, intro ferre (tragend); intro vehi (pass.; fahrend); s. einbringen, einfahren, einführen; **-dringen**, s. hereinbrechen, eindringen; **-fahren**, intro vehi (pass.); s. einfahren; **-fallen**, s. einfallen (1), eindringen; **-führen**, intro adducĕre; s. einführen; **-gehen**, intro ire; introgredi (dep.); intrare; **-holen**, intro adducĕre; **-kommen**, intro venire; intro ire; **-kriechen**, intro repĕre (psi, ptum); irrepĕre; **-lassen**, s. einlassen; **-rücken**, s. einrücken; **-sehen**, introspicĕre; intro spectare; **-sprengen**, equo admisso invehi (pass.); **-stürzen**, irruĕre; **-tragen**, intro ferre; s. einführen; **-treten**, se inferre (wie: foribus, zur Thür); intro venire; **-wärts**, introrsus; introrsum; **-ziehen**, s. einziehen (I, 2 u. II).

herfahren, advehi (pass.); über jem. her f., s. über; **-fallen**, über jem. her fallen, s. über; **-fliegen**, advolare; **-fließen**, affluĕre (fluxi, xum); aus etw. h. s. herrühren; **-führen**, adducĕre; advehĕre (fahrend); apportare (fahrend u. tragend); was führt dich her? cur venisti? quid est, cur me convenis? — **Hergang**, ordo (inis, m.; d. Folge, in der sich etw. ereignet hat); ratio (onis, f.; d. Art u. Weise, wie sich etw. ereignet hat); d. H. einer Begebenheit, rei od. rerum ordo; acta res; quae gesta od. acta sunt; das ist der H. der Sache, ita res gesta est; haec est rei ratio; jem. d. H. der Sache erzählen, cui ordine narrare, ut od. quomodo res gesta sit; cui narrare rem ordine, ut factum est. — **hergeben**, dare od. praebēre (ui, itum) od. suppeditare (geben, gewähren, reichen, d. Mittel u. Kosten zu etw.); reddĕre od. restituĕre (zurückgeben); quā re cui cedĕre (etw. abtreten). — **hergegen**, s. hingegen. — **hergehen**, 1) = herbeigehen, accedĕre. 2) = einhergehen, was vgl.; übtr. a) = sich zutragen, accidĕre; fieri (pass.; geschehen); geri (gestus, pass.; ausgeführt werden); s. Hergang. b) = zugehen, esse; vgl. zugehen. 3) über jem. her gehen, s. über. — **herhalten**, porrigĕre od. praebēre (ui; herreichen); h. müssen, poenas dare od. luĕre (Strafe leiden); carpi (ptus) od. perstringi (ctus, pass.; durchgehechelt werden); urgeri (pass.; gedrängt-, in Trab gesetzt werden); überall h. müssen, omnium sermonibus vapulare (Gegenstand d. allgemeinen Gesprächs sein, im üblen Sinne). — **herholen**, arcessĕre (cessivi, cessitum); accire; adducĕre (führend); afferre (bringend, tragend); promĕre (mpsi, mptum; hervorholen); h. lassen, arcessi od. arcessiri jubēre; Stoff, Gedanken, Beweise u. dgl., arcessere; afferre; promĕre; weit her, s. weit.

Hering, harenga (im mittelalterlichen Latein).

herkommen, s. herbeikommen, abstammen. — **Herkommen**, das, 1) = Abstammung, Geschlecht, vgl. beide Wörter. 2) = überlieferte Gewohnheit, mos traditus od. tralaticius (moris); mos receptus; s. Gewohnheit, Sitte; nach dem H., s. herkömmlich (adv.). — **herkömmlich**, tralaticius; a majoribus od. ab antiquis traditus (von d. Vorfahren überliefert); (usu) receptus od. usitatus (üblich); sollemnis (durch d. Gebrauch geheiligt, bes. v. Opfern); adv.: more tralaticio od. tradito; more usitato od. recepto; es ist h., moris est; in more est; usitatum est. — **Herkunft**, s. Abstammung, Geschlecht; seine H. von jem. ableiten, s. abstammen. — **herlallen**, balbutire. — **herlangen**, porrigĕre; promĕre (mpsi, mptum; hervorholen);

— **herlaufen**, accurrĕre. — **herlegen**, apponĕre. — **herleiern**, decantare. — **herleihen**, s. borgen. — **herleiten**, von etw., s. von. — **herlesen**, legĕre (bes. verlesen); recitare. — **her machen**, sich über jem. od. etw., s. über. —

Herme, Hermes (ae, m.).

Hermelin, mus silvestris (muris).

hermurmeln, demurmurare. — **hernach**, s. nachher. — **herneigen**, admovēre. — **hernennen**, enumerare; recensēre od. percensēre (ui; musternd durchgehen, herrechnen).

hernieder, deorsum (herabwärts). — **hernieder**-, s. herunter-.

heroisch, herōicus (d. Heroen d. Alterthums betreffend); s. heldenmäßig. — **Heroismus**, s. Heldenmuth.

Herold, caduceator (oris) od. fetialis (is; beide bei Kriegsangelegenheiten, jener, um überh. bei d. Feinde Erklärungen abzugeben, dieser als Priester, um von d. Feinden Genugthuung zu verlangen, Krieg anzukündigen u. Bündnisse zu schließen); praeco (onis; bei Kampfspielen u. dgl.). — **Heroldsstab**, caduceus.

herplappern, deblaterare.

Herr, dominus; princeps (cipis; d. Erste im Staate); herus (s. Hausherr); Herr von etw., über jem. od. etw. sein, s. beherrschen; H. im Staate sein, rerum potitum esse; summam imperii tenēre od. obtinēre; summae imperii praeesse; rempublicam tenēre; rei publicae praeesse; principatum in civitate tenēre; H. auf d. Meere sein, mare tenēre; H. zu Wasser u. zu Lande sein, terra marique ducem esse; H über sich sein, sui juris od. suae potestatis esse (sein eigner H. sein); s. beherrschen (sich b., sich b. können); H. im Staate werden, rerum od. imperio civitatis potiri (dep.); jem. zum H. im St. machen, cui principatum deferre od. concedĕre (in e. Freistaate); cui regnum deferre (in e. Monarchie); zum H. e. Volkes, Landes machen, s. Botmäßigkeit (unter jemds., seine B. bringen); zum H. haben, erhalten, s. Botmäßigkeit (unter jemds. B. stehen, gerathen); sich zum H. machen, aufwerfen, rerum potiri; imperium od. regnum od. dominatum occupare; d. H. spielen, dominari (dep.).

herrechnen, s. hernennen. — **herreichen**, s. darreichen; intrans., s. erstrecken (sich bis-). — **Herreise**, reditio (onis, f.) od. reditus (us, m.; Rückreise). — **herreisen**, redire od. reverti (pass.). — **herreiten**, equo advehi od. accurrĕre.

herrenlos, vacuus (keinen Besitzer, Herrscher, Reiter habend, v. Dingen). — **Herrin**, domina; hera (Hausherrin). — **herrisch**, s. gebieterisch. — **herrlich**, magnificus; splendidus (glänzend); amoenus (angenehm, von Gegenden); praeclarus (vortrefflich). — **Herrlichkeit**, magnificentia; splendor (oris, m.). — **Herrschaft**, dominatio (onis, f.) od. dominatus (us, m.; das unbedingte Herrschen über jem.); regnum (unumschränkte H. in e. Lande); s. Botmäßigkeit; d. oberste H., s. Oberherrschaft; d. H. haben, führen, s. herrschen; über jem., s. herrschen (über jem.); d. H. über sich h., s. beherrschen (sich, sich b. können); d. H. im Staate haben, s. Herr (im Staate sein); sich d. H. bemächtigen, s. Herr (sich zum H. machen); unter jem. H. (Botmäßigkeit) stehen, kommen, unter seine H. bringen, s. Botmäßigkeit; unter jemds. H., quo imperante od. regnante; quo imperatore od. rege; d. H. im Hause, imperium domesticum; disciplina domestica; übtr. a) = die Herren, Gebieter u. dgl., dominus et domina; herus et hera (im Hause); principes (um; d. fürstliche Familie); homines nobiles (vornehme Leute). b) Bezirk, was vgl. — **herrschaftlich**, durch d. Genitiv d. Substantiva unter „Herr". — **Herrschbegierde**, s. Herrschsucht. — **herschbegierig**, s. herrschsüchtig. — **herrschen**, imperium tenēre (ui); imperare; regnare (unumschränkt h., bes. v. Königen); über jem., cui imperare; imperium od. dominationem in quem habēre; s. beherrschen; übtr. a) = d. Oberhand haben, principem esse (der Erste sein); dominari (vorherrschen, v. Leidenschaften). b) = im Schwange

sein, überall verbreitet sein, bestehen, valēre (ui; walten); vigēre (ui; blühen); percrebruisse od. increbruisse (sich weit verbreitet haben); esse od. versari in quo loco (sein, bestehen); dah. **herrschend**, s. allgemein. — **Herrscher**, princeps (cipis; d. Oberste, Erste, Fürst, Kaiser); dominator (oris) od. dominus (unumschränkter H.); imperator od. Caesar (aris; Kaiser); tyrannus (in einem vorher freien Staate); H. sein, s. herrschen; sich als H. aufwerfen, s. Herr. — **Herrscherfamilie**, -**geschlecht**, domus regnatrix (icis). — **Herrschergewalt**, s. Herrschaft. — **Herrscherin**, dominatrix (icis); s. Herrin. — **Herrschermacht**, s. Herrschaft. — **Herrscherpaar**, dominus et domina. — **Herrscherstab**, s. Scepter. — — **Herrschsucht**, imperii od. regni cupiditas (atis, f.); dominandi cupiditas od. studium (Begierde, Neigung den Herrn zu spielen). —**herrschsüchtig**, regni od. imperii cupidus; dominandi cupidus od. studiosus (s. zuvor).

herrücken, s. anrücken; -**rufen**, s. herbeirufen; -**rühren**, von etw. her r., s. von; -**sagen**, pronunciare; recitare (vortragend); -**schaffen**, s. herbeischaffen; -**schauen**, oculos advertĕre; -**schiffen**, -**schleichen**, s. herbeischiffen, -schleichen; -**schleifen**, attrahĕre; -**schreiben**, von etw. her schr., s. von; -**sehen**, s. herschauen; -**sein**, von e. Orte her sein, s. von; -**singen**, decantare (absingen); -**stammeln**, balbutire; -**stammen**, von jem. her st., s. abstammen; -**stellen**, s. wiederherstellen; Herstellung, s. Wiederherstellung; -**traben**, equo advehi od. accurrĕre; -**tragen**, s. herbeitragen; vor jem. her tr., s. vor; -**treiben**, adigĕre; appellĕre; vor jem. her tr., s. vor; -**treten**, s. herbeitreten.

herüberbringen, transportare (tragend od. fahrend); transvehĕre (fahrend); -**fahren**, transvehĕre (trans., im pass. intrans.); trajicĕre (intrans.); -**fliegen**, transvolare; -**führen**, traducĕre; -**gehen**, transire; -**hangen**, impendēre (über etw., cui rei od. super quid); imminēre (ui; herüberragen, über etw., cui rei); -**heben**, transferre; -**holen**, traducĕre; -**kommen**, transire; -**laufen**, transcurrĕre; -**locken**, pertrahĕre citra quem locum; -**nehmen**, deportare; -**ragen**, s. herüberhangen; -**schaffen**, transportare; -**schallen**, von e. Orte herüber sch., s. von; -**schicken**, transmittĕre; -**schlagen**, trajicĕre (v. Feuer, zu jem. od. etw., ad quem, in quid); -**steigen**, transscendĕre (di, sum); -**tragen**, transferre; -**treten**, transgredi (dep.); -**werfen**, trajicĕre; -**ziehen**, pertrahĕre citra quem locum (trans.); quo transmigrare (intrans.).

herum, um — herum, s. um; in — herum, s. in; da — herum, s. da; d. Reihe h., in orbem; in d. folgenden Compositis ist auf d. Verbindungen „um — herum, in — herum" nicht Rücksicht genommen worden, weßhalb „um, in" u. die einfachen Verba, sowie die Composita mit „herum-, um-, umher-" zu vergleichen sind. — **herumbalgen**, sich mit jem., cum quo rixari (dep.); -**beugen**, -**biegen**, retorquēre (torsi, tortum) od. reflectĕre (flexi, xum; rückwärts); -**bewegen**, circumagĕre; sich h., ultro citroque commeare (hin u. her gehen); spatiari (dep.; spazieren gehen); -**biegen**, s. herumbeugen; -**bieten**, s. herumgeben; -**blicken**, s. herumsehen; -**bringen**, s. abbringen (jem. von seiner Meinung), bessern (jem.); -**drehen**, versare; circumagĕre; circumvertĕre; invertĕre (umdrehen, auch: d. Worte); s. umdrehen; sich h., versari (pass.) od. se versare; circumagi od. se circumagĕre; se circumvertĕre; circumferri od. circumverti (pass.); s. umdrehen (sich); -**fahren**, s. um, in (e. Ort herum fahren), umherfahren); mit etw. h., quid circumferre (wie: manus); mit d. Kopf h., caput retorquēre; caput convertĕre (beide: umdrehen); -**führen**, circumducĕre; s. umherführen; -**gaffen**, oculos circumferre; -**geben**, circumferre (herumreichen, wie: e. Becher u. dgl.); distribuĕre (austheilen); circummittĕre (herumschicken); -**gehen**, s. um, in (etw.

herum gehen), umhergehen, umgeben; insbes. = herumgegeben werden, in orbem ire; circumferri; h. lassen, s. herumgeben; es geht d. Gerücht, Gerede herum, fama circumfertur; rumor od. fama od. sermo est; -**hetzen**, -**jagen**, agitare (trans.); s. umherjagen (intr.); -**kommen**, s. in (e. Orte herum kommen), auskommen (von Gerüchten), umhergehen; -**laufen**, s. umherlaufen, um od. in (e. Orte herum laufen); -**legen**, s. um od. in (e. Orte herum legen), umgeben; Soldaten um e. Stadt h., s. einschließen; sich um e. Stadt h., s. belagern; -**lenken**, circumagĕre (e. Pferd); circumflectĕre (xi, xum; e. Wagen); -**liegen**, s. um od. in (e. Ort herum liegen); um e. Stadt h., s. belagern; -**liegend**, s. umherliegend, benachbart; -**reichen**, s. herumgeben; -**reisen**, s. in (e. Orte herum reisen); -**reißen**, diripĕre; -**reiten**, s. um od. in (e. Orte herum reiten), umherreiten; überall herum reiten, perequitare per omnes partes; zwischen d. Gliedern herum reiten, interequitare ordines; perequitare inter ordines; -**rennen**, s. herumlaufen; -**rollen**, circumvolvĕre (trans.; im Pass. intrans.); circumferri od. circumverti (pass.; sich herumdrehen); -**schicken**, s. umherschicken; -**schiffen**, s. um od. in (e. Orte herum schiffen); auf d. Meere, mare pervagari (dep.); -**schlagen**, s. um (etw. herum schlagen); sich mit jem. h., cum quo manu confligĕre; -**schleichen**, corpus vix trahĕre (vor Ermattung); s. um od. in (e. Orte herum schleichen), umherschleichen; -**schlendern**, s. umherschlendern; -**schleudern**, jactare; contorquēre (torsi, tortum; herumschwingen); -**schlingen**, um etw., s. umschlingen (etw.); sich um etw. herum schl., quid circumplicare; quem od. quid amplexu ambire (v. Schlangen); cui rei se circumvolvĕre (v. Pflanzen); -**schütteln**, agitare; jactare; -**schwärmen**, -**schweifen**, s. umherschweifen; mit d. Augen h., d. Augen h. lassen, oculos circumferre; -**segeln**, s. herumschiffen; -**sehen**, rings, circumspicĕre; circumspectare; nach etw., ad quid oculos circumferre; quid oculis perlustrare; ad quid oculos retorquēre (rückwärts); -**senden**, s. umherschicken; -**spazieren**, s. herumgehen; -**springen**, s. umherspringen; auf etw. h. spr., cui loco od. quo loco insultare; qua re od. in qua re persultare (auch aus Muthwillen); vor e. Orte h. spr., ante locum persultare; -**spritzen**, s. umherspritzen; -**stehen**, circumstare; s. umstehen; -**stellen**, circumponĕre; s. um od. in (e. Orte herum stellen), umstellen; sich h., s. umstehen; -**streichen**, s. um (etw. herum streichen), umherschweifen; -**streifen**, s. umherschweifen; -**streiten**, sich mit jem., cum quo litigare od. rixari (dep.); -**streuen**, s. um (etw. herum str.), umherstreuen; -**tanzen**, vor Freude, laetitiā exsultare; um jem. od. etw., s. umtanzen; -**taumeln**, s. umhertaumeln; -**tragen**, circumferre; circumgestare; h. lassen, circummittĕre; im Munde der Leute herumgetragen werden, vulgi rumoribus circumagi (pass.); -**treiben**, agitare (trans.); s. in (e. Orte sich herum treiben), umhertreiben; -**treten**, auf etw., pedibus quid calcare; um jem., s. umstellen (jem.); -**trippeln**, s. umhertrippeln, -**wälzen**, volutare; circum volutare; s. in (etw. sich herum w.); -**wandeln**, s. herumgehen; -**wandern**, s. umherreisen; -**wenden**, s. umdrehen; -**werfen**, s. um (etw. herum werfen), umherwerfen; -**wickeln**, -**winden**, s. umwickeln, umwinden; -**wohnen**, circa habitare; s. um (etw. herum wohnen), umherwohnen; herumwohnend, s. benachbart; -**wühlen**, s. in (etw. herum wühlen); -**zanken**, sich, s. herumstreiten (sich); -**zerren**, diripĕre; -**ziehen**, s. um (etw. herum ziehen), umgeben (mit etw.), umherziehen.

herunter, deorsum (herabwärts); die im Folgenden fehlenden Composita s. unter „herab-" und „ab-" u. „hinunter".— **herunterbringen**, 1) = herabbringen, was vgl. 2) = vermindern, minuĕre od. imminuĕre (vermindern); levare od. elevare (verkleinern, schwächen u. dgl.); s. herabsetzen. — **herunterkommen**, 1) = herabkommen, was

vgl. 2) = vermindert werden, minui od. imminui (pass.); levari (pass.; v. Getreidepreis); ad inopiam redigi (pass.; v. Menschen: verarmen); h. bis auf-, redire ad mit Acc. — **herunterlassen**, f. herablassen, niederlassen; vom Preise etw. h., aliquid remittĕre de pretio. — **herunterreißen**, f. abreißen, abnutzen; übtr.: jem. h., f. durchhecheln. — **herunterschaffen**, deferre. — **herunterschleppen**, detrahĕre. — **heruntersinken**, desidĕre; subsidĕre. — **herunterziehen**, f. herabsteigen.

hervorarbeiten, f. herausarbeiten; -**blicken**, -**blinken**, enitēre (ui) od. emicare (ui; hervorblinken, -schimmern); f. hervorsehen; -**blühen**, f. aufblühen; -**brechen**, erumpĕre; prorumpĕre; f. aufbrechen (2, a und aufblühen), ausbrechen (2), Ausfall (e. Ausfall thun); -**bringen**, proferre; f. herausbringen; insbes. = erzeugen, bringen (übtr., a); -**brudeln**, evaporare; -**drängen**, protrudĕre (trusi, sum); sich h., prorumpĕre (eig.); se ostentare; se jactare; -**eilen**, celeriter procurrĕre; provolare; -**fahren**, provehĕre od. evehĕre (trans., im Pass. intrans.); -**fließen**, profluĕre (fluxi, xum); -**führen**, producĕre; educĕre; -**gehen**, prodire; als Sieger aus e. Treffen h., victorem od. superiorem ex pugna discedĕre; aus etw. h., f. ergeben (4, sich); -**glänzen**, effulgēre (fulsi); enitēre (ui); f. hervorleuchten; -**grünen**, evirescĕre; -**hangen**, propendēre; f. hervorragen; -**heben**, quid premĕre (in d. Rede auf etw. bes. eingehen); prae aliis laudibus efferre od. extollĕre (vor Anderen lobend erheben); sich h., f. erheben (1, a, γ); -**holen**, promĕre od. depromĕre (mpsi, mptum; hervorlangen); -**jagen**, propellĕre; -**keimen**, f. aufkeimen; -**kommen**, provenire (eig. u. v. Pflanzen); prodire od. procedĕre (hervortreten); f. aufsprießen; plötzlich h., prorumpĕre; erumpĕre; -**kriechen**, prorepĕre (psi, ptum); -**langen**, f. hervorholen; -**laufen**, procurrĕre (eig. u. übtr. v. Gebirgen u. dgl.); -**leuchten**, elucēre (luxi); enitēre (ui); effulgēre (fulsi; alle drei eig. u. übtr.); exsplendescĕre (splendui); -**locken**, f. herauslocken: -**quellen**, scaturire; manare; prorumpĕre od. erumpĕre (v. Thränen, Blut u. dgl.); -**ragen**, prominēre (ui; vorn-herüber ragen, sich erstrecken; bis zu etw., in-usque); eminēre (herausragen, eig. u. übtr.: sich auszeichnen); exstare (herausstehen, wie mit d. Kopfe aus dem Wasser); f. auszeichnen (sich); -**recken**, f. herausstecken; -**reißen**, proripĕre; -**reiten**, equo provehi (pass.); equo evehi; -**rennen**, f. hervoreilen; -**rollen**, provolvĕre (trans., im Pass. intrans.); -**rücken**, promovĕre (trans.); prodire od. procedĕre (intrans.); f. herausrücken; -**rufen**, provocare; evocare (heraus r.); -**schauen**, f. hervorsehen; -**scheinen**, elucēre (luxi); f. hervorglänzen; -**schießen**, f. aufsprießen; -**schimmern**, f. hervorblinken, -glänzen; -**schleppen**, protrahĕre; -**schlüpfen**, elabi (dep.); -**schreiten**, procedĕre; -**sehen**, prospicĕre; f. hervorblicken, -ragen; -**sprengen**, equo (citato) provehi; equo procurrĕre; f. hervorbrechen; -**sprießen**, -**sprossen**, f. aufsprießen; -**springen**, prosilire (silui; eig. u. übtr. v. Gebirgen u. dgl.); -**spritzen**, ejaculari (dep.; trans.); prosilire (silui; intrans. v. Blut u. dgl.); -**sprudeln**, edĕre (edidi, editum; trans.); scaturire (intrans.); f. hervorquellen -**stechen**, prominēre (ui; auch v. Dingen auf einem Gemälde); hervorstechend, eminens; f. ausgezeichnet; -**stecken**, exserĕre (serui, sertum); -**stehen**, f. hervorragen; hervorstehende Augen, oculi prominentes od. eminentes od. exstantes, Zähne, dentes exserti; dentes brochi (bei d. Thieren); -**stoßen**, protrudĕre (trusi, sum); propellĕre; -**strahlen**, (f. hervorleuchten); -**strecken**, protendĕre; projicĕre; f. herausstrecken; -**strömen**, se profundĕre od. profundi (pass.); se effundĕre od. effundi herausstr.; auch von e. Menschenmenge); -**stürzen**, prorumpi (pass.) od. prorumpĕre; f. herausstürzen; -**suchen**, quaerĕre; conquirĕre (zusammensuchen); -**thun**, sich, f. auszeichnen (sich); -**tragen**, proferre;

-**treiben**, propellĕre; Knospen h., progemmare; gemmas agĕre; -**treten**, procedĕre; prodire; s. hervorragen, zeigen (sich); -**wachsen**, enasci (natus, dep.); progerminare (hervorsprossen); -**wälzen**, provolvĕre; -**werfen**, projicĕre; -**ziehen**, protrahĕre (auch übtr.: an's Licht bringen); s. befördern.

herwärts, huc (hierher). — **Herweg**, reditus (us, m.); auf dem H., quum redirem; rediens. — **herweisen**, proferre.

Herz, cor (cordis, n.); pectus (oris, n.; Brust als Sitz der Gemüthsregungen); animus (Gemüth, Muth); ingenium od. natura (Gemüths- u. Denkart); mens (mentis, f.; Geist); d. H. eines Landes, interior cujus terrae regio (onis, f.); cujus terrae interiora (um, n.); von Herzen (lieben u. dgl.), animo; ex animo; naturā (wie: gut); von ganzem H., toto pectore; im H., animo; nach Herzens Wunsch, ex (animi) sententia; jem. od. etw. an's H. legen, quem (quid) cui od. cujus curae commendare; es liegt mir jem. od. etw. am H., quis (quid) mihi curae od. cordi est; sich etw. am H. liegen lassen, quid sibi curae habēre; es liegt mir etw. auf d. Herzen, quid me od. animum meum sollicitum habet; es fällt mir etw. auf's H., tangit quid animum meum; etw. auf dem H. haben, quid in animo meditari (dep.); jem. in's H. sehen können, apertum cujus pectus vidēre; jem. in sein H. geschlossen haben, amore quem amplecti od. prosequi (dep.); es über d. H. bringen können, in animum inducĕre posse mit Inf.; nicht, a sē od. ab animo suo impetrare non posse mit ut u. Conj.; zu H. gehen, animum cujus movēre od. commovēre; in animum cujus penetrare; sich etw. zu H. gehen lassen, qua re movēri od. commovēri (pass.); de qua re laborare od. quid aegre ferre (wegen etw. sich kümmern); quid in pectus od. in pectus animumque demittĕre (sich etw. tief in's H. schreiben, tief einprägen); jem. sein H. entdecken, eröffnen, ausschütten, cui sensus suos aperire; totum se cui patefacĕre.

herzählen, s. aufzählen.

herzbrechend, miserabilis (e).

Herzchen, corculum.

herzeigen, proferre.

Herzeleid, s. Gram. — **herzen**, amplexari (dep.). — **Herzensangst**, animi angor (oris); H. haben, animo angi (pass.); -**freude**, animi laetitia; summa laetitia; -**freund**, amicissimus; jem. zum H. haben, quo familiariter od. intime uti (dep.); -**grund**, aus, animo; ex animo; -**geheimnisse**, animi secreta (orum, n.); pectoris occulta (orum, n.); -**güte**, (animi) bonitas (atis, f.); animus benignus (wohlthätiger Sinn); -**lust**, nach, ad arbitrium suum (nach Willführ); ad libidinem od. ex libidine (nach Lust); nach H. sich freuen, gaudio suo indulgēre; -**meinung**, animi sententia; mentis suae sententia; ich will meine H. sagen, dicam plane (od. ex animo), quod sentio; effundam tibi (od. vobis) omnia, quae sentio; -**wunsch**, animi sententia; nach H., ex a. s.; ad voluntatem.

herzerfreuend, jucundus; -**ergreifend**, miserabilis (e); s. rührend; -**erhebend**, gravis (e); -**erquickend**, laetus; -**haft**, s. beherzt; Herzhaftigkeit, s. Beherztheit; -**innig**, **herzlich**, sincerus (aufrichtig); verus (wahr); e. h. Freund von jem. sein, s. Herzensfreund; jem. seinen h. Glückwunsch abstatten, cui totā mente gratulari (dep.); adv.: ex animo; sincere; vere; valde od. vehementer (sehr); jem. h. grüßen, cui plurimam salutem impertire; etw. h. wünschen, totā cogitatione quid cupĕre; h. gern, libentissime; animo libentissimo. — **Herzlichkeit**, animus sincerus od. verus. — **herzlos**, s. gefühllos, hart. — **herzstärkend**, s. erquickend. — **herzzerreißend**, s. rührend.

herzu u. d. Composita, s. herbei-.

hetzen, agitare (e. Wild); e. Hund auf jem., canem in quem instigare; s. aufhetzen.

Heu, fenum; H. machen, mähen, fenum secare, caedĕre, succidĕre; von H., feneus; zum H. gehörig, fenarius. — **Heuboden**, fenile (is, n.). — **Heubund**, -**bündel**, feni manipulus.

Heuchelei, simulatio (onis, f.; d. Erheuchelung einer Eigenschaft, die man nicht hat); dissimulatio (d. Verheimlichung einer Eigenschaft, Gesinnung u. dgl.); pietas erga deum ficta od. simulata (erheuchelte Gottesfurcht); mentīta pietas (atis; erheuchelte Liebe gegen Gott, Aeltern u. dgl.); amicitia ficta od. simulata (erheuchelte Freundschaft); ohne H., haud simulate; ex animo; sincere; vere. — **heucheln**, simulare od. dissimulare (s. oben); adulari (dep.; schmeicheln); trans.: simulare (wie: amicitiam); speciem cujus rei prae se ferre (wie: dolorem vultu, Betrübniß h.). — **Heuchler**, simulator od. dissimulator (oris; s. oben); adulator (Schmeichler). — **Heuchlerin**, quae simulat od. dissimulat (s. oben). — **heuchlerisch**, fictus (v. Pers. u. Dingen); simulatus (verstellt, v. Dingen); h. Miene, ficti simulatique vultus.

heuer, hoc anno. — **heurig**, hornotĭnus; hujus anni (neben Substantiven).

Heuernte, fenisicia; fenisicium.

heulen, ululare; ejulare (klagend h.); plorare od. lamentari (dep.; wehklagen); stridēre (di; v. Dingen); über etw., quid ejulare, plorare, complorare (v. Mehreren), lamentari. — **Heulen**, das, ululatus (us, m.); ejulatio (onis, f.) od. ejulatus (us, m.); ploratus (us, m.) od. comploratio (dieß v. Mehreren); lamentatio; stridor (oris, m.; v. Dingen).

Heumacher, **-mäher**, fenisĕca.

Heurath u. abgeleitete s. Heirath.

heurig, s. heuerig.

Heuschober, feni meta.

Heuschrecke, locusta.

heute, hodie; hoc die; hodierno die (am heutigen Tage); ipso die (in Briefen); bis auf h., ad od. in hodiernum diem; usque ad hunc diem (auch: bis auf d. jetzige Zeit); usque ad hoc tempus od. usque adhuc od. adhuc (bis auf d. jetzige Zeit); h. zu Tage, hodie; hoc tempore; his temporibus; auch (bis) h. noch, noch h. zu Tage, hodie quoque; u. noch h. zu Tage, u. auch (bis) h. noch, et hodie; hodieque. — **heutig**, hodiernus; hic, haec, hoc (jetzig); d. h. Welt, d. h. Menschen, haec od. nostra aetas; homines nostrae aetatis; homines, qui nunc vivunt; heutiges Tages, bis auf d. h. Tag, s. heute (bis auf h.).

Hexameter, versus (us) hexameter (tri); versus heroicus.

Hexe, venefica; anus (us) od. anicula cantatrix (icis); s. Zauberin. — **hexen**, artes magicas tractare. — **Hexenmeister**, veneficus; s. Zaubrer. — **Hexerei**, fascinatio od. effascinatio (onis, f.); incantatio (durch Formeln); ars magica (artis) od. magice (es, f.; Kunst zu hexen); res magica (rei; e. zauberische Sache).

hie, s. hier.

Hieb, ictus (us, m.); plaga (auch d. Hiebwunde); verber (eris, n.; d. Geißel-, Peitschen-, Ruthenhieb von jem.); numerus (beim Fechten); auf d. H., caesim; auf H. u. Stich, caesim et punctim; jem. e. H. beizubringen suchen, nach jem. e. H. führen, quem caesim petĕre; e. H. beibringen, geben, ictum cui inferre; plagam cui inferre od. injicĕre od. infligĕre; ictu quem vulnerare; e. H. bekommen, plagam accipĕre; ictu vulnerari (pass.). — **hiebweise**, caesim. — **Hiebwunde**, vulnus atque plaga; im Zusammenhang bloß vulnus (eris, n.).

hiedurch, s. hierdurch.

hieher, s. hierher.

hienieden, his in terris; hac in vita.

hier, hic; hoc loco (an diesem Orte, an dieser Stelle); hac regione (in dieser Gegend, h. herum); hac in re (bei dieser Sache, in diesem Puncte); h. sein, adesse; nicht h. sein, abesse; h. bleiben, manēre; remanēre; h. bin ich, en ego! ecce me! von h., hinc; hier u. da, compluribus locis (an mehreren Orten); sie kämpften nur h. u. da, rari proeliabantur; der h., jener dort, hic, ille. — **hieran**, s. daran. — **hierauf**, **hieraus**, **hierbei**, **hierdurch**, **hierein**, s. darauf, daraus, dabei, dadurch, darein. — **hierher**, huc; bis h., (usque) ad hunc locum; huc usque (beide: bis auf diesen Ort); adhuc (usque) od. ad hoc tempus od. ad hunc diem (bis jetzt); (usque) ad id od. illud tempus (wenn von ver-

gangenen Verhältnissen d. Rede ist); hactenus (bis auf od. zu diesem Puncte). — **hierhin**, huc; in hunc locum; h. u. dorthin, huc atque illuc; d. Eine ging h., d. Andere dorthin, alius alio abibat. — **hierin, hiermit, hiernach**, s. darin, damit, darnach. — **hiernächst**, secundum haec (nach diesem); ad haec (zudem); praeterea (außerdem). — **Hiersein**, s. Anwesenheit. — **hierselbst**, hic. — **hierunter, hiervon, hierzu, hierzwischen**, s. darunter, davon, dazu, dazwischen. — **hiesig**, hujus loci (dieses Ortes, neben Substantiven); hujus urbis (dieser Stadt, neben Subst.) — **hievon**, s. davon.

Himbeere, morum Idaeum. — **Himbeerstrauch**, rubus Idaeus.

Himmel, coelum; unter freiem H., sub divo; in publico (auf offner Straße); inter vias (in d. Straßen); unter fr. H. befindlich, hypaethros; aus d. H., vom H., e coelo; de coelo; divinitus (durch göttliche Fügung); in d. H. kommen, in coelum venire od. migrare; in d. H. eingehen, piorum sedem et locum consequi (dep.); vitae immortalitatem consequi; jem. od. etw. bis zum H. erheben, quem od. quid ad coelum (od. ad astra) tollĕre, ferre; laudes cujus in astra tollĕre; quid ad coelum laudibus efferre od. extollĕre; H. u. Erde in Bewegung setzen, coelum ac terras miscēre; omnes terras, omnia maria movēre; wenn es dem H. gefällt, si deo (diis) placet; dem H. sei Dank, deo (diis) gratia! um's Himmels Willen, per deum (deos, b. inständigen Bitten)! per deos immortales! proh deum fidem! proh deūm atque hominum fidem (als Ausruf d. Verwunderung u. des Unwillens)!

himmelan, ad od. in coelum; s. gen (Himmel). — **himmelblau**, caesius. — **himmelhoch**, altissimus; adv.: coelo tenus (bis an d. H.); ad coelum (zum H.); jem. h. erheben, s. Himmel (bis z. H. erheben). — **Himmelreich**, coelum; loca coelestia (locorum coelestium); piorum sedes (is) ac locus (als Ort der Seligen); summa felicitas (atis; höchste Glückseligkeit).

Himmelsaxe, coeli axis (is, m.); mundi cardo (inis, m.); **-bewohner**, coeli incola; **-bogen**, arcus coelestis od. im Zusammenhang bloß arcus (us; f.); **-bote**, nuncius de coelo missus, deorum nuncius.

himmelschreiend, s. entsetzlich, graß.

Himmelserscheinung, res coelestis (rei); im Plur.: coelestia (um, n.); quae de coelo fiunt; **-gegend**, s. Himmelsstrich; **-gewölbe**, coeli convexa (orum, n.); coelum; **-körper**, s. Gestirn; **-lauf**, coeli od. siderum cursus (us, m.); siderum motus (us, m.); **-luft**, aether (eris, m.); **-macht**, divinum numen (inis); **-pol**, polus; **-raum**, coeli spatium; **-strich**, coeli regio (onis, f.) od. ora od. plaga (Himmelsgegend); im Zusammenhang bloß: coelum (Horizont, Himmelsstrich, -gegend, Gegend, Klima); s. Klima; **-zeichen**, coeli signum.

himmelwärts, s. himmelan. — **himmelweit**, als Adject.: maximus (sehr groß); es ist e. h. Unterschied, plurimum interest; h. verschieden sein, plurimum differre; immane quantum discrepare. — **himmlisch**, coelestis (e); divinus (göttlich); als Adverb. durch d. Superlat. der dabei stehenden Adjectiva.

hin, eo (dahin); istuc od. illuc (dorthin); wohin, quo; wohin denken, s. vorhaben, gedenken; nach od. gegen — hin, versus nach e. Accus.; an — hin, secundum (entlang); hin u. her, ultro et citro; ultro citroque (hinüber u. herüber); huc atque illuc; huc illuc (hierhin u. dorthin); hin u. her sprechen über etw., in utramque partem disputare de qua re; hin u. wieder, vulgo (unter d. Leuten); interdum (zuweilen). Bei den Compositis mit „hin" vergleiche d. Composita mit „dahin" u. „davon".

hinab, s. herab; d. Fluß h., secundo flumine. — **hinab-**, s. herab-.

hinan, s. heran. — **hinan-**, s. heran-, herauf-.

hinarbeiten, s. dahin (2, arbeiten).

hinauf, sursum (hinaufwärts); d. Treppe h., contra scalas; d. Fluß h., adverso flumine; den Berg h., in adversum montem; d. Hügel h., adversus

collem; adversum clivum. — **hinauf-arbeiten**, sich, s. emporarbeiten; -**bieten**, jem., quo licente contra liceri; etw. sehr h., immoderatius in qua re licēri; -**binden**, s. aufbinden (2); -**blicken**, suspicēre mit Acc.; -**bringen**, im Zusammenhang: in quem locum ferre (tragend) od. ducēre (führend) od. vehēre (fahrend); s. aufhelfen (übtr.); -**dringen**, eniti (dep.); -**eilen**, im Zusammenh.: in quem locum currēre; -**fahren**, subvehēre (trans., im Pass. intrans.); h. auf-, evehi in quem locum; -**fliegen**, subvolare; s. emporfliegen; -**führen**, subducēre; -**geben**, cui quid subjicēre; -**gehen**, ascendēre; s. ersteigen; -**halten**, s. emporhalten; -**heben**, tollēre (sustuli, sublatum); s. emporhalten; -**hüpfen**, insilire (silui); -**klettern**, -**klimmen**, eniti (dep.); -**kommen**, ascendēre (di, sum); s. emporkommen; -**laufen**, accurrēre; -**legen**, imponēre; -**nehmen**, s. aufnehmen; -**ragen**, s. emporragen; -**reißen**, s. hinaufgehen; -**reiten**, (equo) evehi (pass.); -**rücken**, mit jem. auf-, quem subducēre in mit Acc.; h. lassen, erigēre in mit Acc.; s. aufrücken; -**schaffen**, supportare; -**schauen**, s. hinaufblicken; -**schicken**, mittēre in quem locum, ad quem (im Zusammenhang); -**schießen**, tela ejicēre od. adjicēre; -**schiffen**, den Fluß, adversum flumen subire; -**schleppen**, im Zusammenh.: trahēre in quem locum; -**schweben**, sublime ferri (pass.); sublimem abire; -**schwimmen**, flumen adversum subire; -**schwingen**, sich, s. aufschwingen (sich); -**sehen**, s. hinaufblicken; -**setzen**, im Zusammenh.: ponēre in quem locum; -**sprengen**, equo citato evehi (pass.) in quem locum; -**springen**, insilire (silui); -**steigen**, ascendēre (di, sum); s. be-, ersteigen; -**streben**, eniti (dep.); s. aufstreben; -**tragen**, s. hinaufbringen; -**treiben**, auf d. Berg, agēre in adversum montem (Vieh); d. Wasser, aquam exprimēre; d. Getreidepreis, annonam incendēre od. excandefacēre; s. hinaufbieten; -**wälzen**, subvolvēre; -**wandeln**, ascendēre (di, sum); -**wärts**, s. aufwärts; -**werfen**, jaculari (dep.; im Zusammenh.) in quem locum; -**winden**, s. aufwinden; -**ziehen**, s. aufziehen.

hinaus, foras; wo h., quorsum? weiter h., longius; über etw. h., ultra quid. Die im Folgenden fehlenden Composita s. unter „aus" u. „heraus". — **hinausbauen**, projicēre; -**blicken**, s. heraussehen; -**brechen**, s. hervorbrechen; -**bringen**, proferre; producēre; -**eilen**, foras se proripēre; -**fahren**, provehēre (trans.; im Pass. intrans.); -**fliegen**, evolare; -**fliehen**, profugēre; -**führen**, educēre; producēre; -**gehen**, foras exire od. abire; vor d. Thor h., ante portam procedēre od. progredi (dep.); nach etw. h., s. Aussicht (haben nach etw.); über etw. h., ultra quid progredi; quid excedēre (eig. u. übtr.); auf etw. h., quid spectare od. agēre (auf etw. hinzielen); -**kommen**, s. herauskommen; es kommt auf Eins hinaus, idem est, ob — oder, nihil interest, utrum — an; -**lassen**, emittēre; -**laufen**, s. herauslaufen, hervorragen; es läuft etw. darauf h., quid eo redit; worauf läuft dieser Plan h., qui finis istius consilii? es läuft auf Eins h., s. hinauskommen; -**reichen**, foras porrigēre (trans.); ad quid pertinēre (intrans.); s. hervorragen; -**reiten**, equo evehi od. provehi (pass.); -**rennen**, se proripēre; -**rücken**, proferre; projicēre (beide trans.); procedēre (intrans.; s. ausrücken); -**schaffen**, efferre; educēre (führend); -**schicken**, emittēre; -**schieben**, s. aufschieben; -**schiffen**, provehi (pass.); -**schleichen**, -**schlüpfen**, s. fortschleichen; -**schleppen**, s. hinausziehen; -**schreiten**, foras egredi (dep.); -**schwimmen**, enatare; -**sehen**, s. heraussehen; -**sein**, s. sein; -**setzen**, exponēre; efferre (wie: pedem domo); sich über etw. h., quid negligēre (nicht beachten); non laborare de qua re (sich nicht um etw. kümmern); -**sperren**, excludēre; -**springen**, foras prosilire (silui); domo exsilire (aus d. Hause); in publicum evolare (auf d. Straße); -**steigen**, escendēre (di, sum); -**stoßen**,

foras extendĕre od. protrudĕre (trusi, sum); -**strömen**, se effundĕre (von e. Menge); -**tragen**, efferre od. proferre; -**wälzen**, evolvĕre; -**werfen**, ejicĕre; expellĕre; -**weisen**, exire jubēre; -**wollen**, s. wollen; -**ziehen**, foras trahĕre od. rapĕre (trans.); s. ausziehen (2); -**zischen**, s. auszischen.

Hinblick, respectus (us, m.; auf etw., cujus rei). — **hinblicken**, auf etw., ad quid oculos convertĕre (eig.); quid intuēri (dep.) od. respicĕre (übtr., berücksichtigen); -**breiten**, sternĕre (stravi, stratum); explicare (aufbreiten); -**bringen**, perferre od. afferre (tragend); pervehĕre od. advehĕre (fahrend); perducĕre od. adducĕre (führend); übtr. e. Zeit: agĕre od. degĕre (wie: diem, vitam); mit od. bei etw. od. jem. h., quā re ducĕre; qua re od. in qua re consumĕre od. conterĕre (trivi, tritum; aufwenden, verwenden); qua re absumĕre (vergeuden); qua re extrahĕre (zwecklos hinbr., durch langes Reden u. dgl.); sich od. sein Leben mit etw. h., s. fristen); -**denken**, s. hin.

hinderlich, qui (quae, quod) impedimento est; jem. od. einer Sache, in etw., s. hindern. — **hindern**, jem. od. e. Sache an etw., quem od. quid impedire (a) qua re; cui od. cui rei impedimento esse ad quid (hinderlich sein in etw.); cui od. cui rei obstare od. officĕre (bei etw. im Wege sein od. feindlich entgegen treten); bei folg. „daß", ne od. quominus mit Conj., u. wenn e. Negation vor d. Begriff d. Hinderns vorausgeht quin mit Conj.; s. abhalten (übtr.), abziehen. — **Hinderniß**, impedimentum; jem. od. einer Sache e. H. verursachen, in d. Weg legen, s. hindern.

hindeuten, auf jem. od. etw., quem od. quid significare (eig. u. übtr.; s. anspielen). — **Hindeutung**, significatio (onis, f.).

Hindin, cerva.

hindrängen, impellĕre. — **hindrehen**, obvertĕre (im Pass., sich h.). — **hindringen**, irruĕre od. irrumpĕre.

hindurch, per mit Acc. (dem Ort u. der Zeit nach). — **hindurch**-, s. durch-.

hinein, intro; in — hinein, introrsus od. introrsum; in mit Accus.; bei den in dem Folgenden fehlenden Compositis sind d. Composita mit „hinein" zu vergleichen oder die einfachen Verba mit in u. d. Accus. zu übersetzen. — **hineinbauen**, inaedificare; -**begeben**, sich, introire; -**bestellen**, intro quem vocare; -**binden**, involvĕre, in etw., mit Dat.; -**blasen**, inflare, in etw., mit Acc.; etw. in etw., quid inflare in quid; cui rei inspirare; -**brechen**, s. einbrechen (2, b), eindringen; -**brennen**, inurĕre (ussi, ustum), in etw., cui rei; -**bringen**, inferre (tragend); importare (tragend u. fahrend); invehĕre (fahrend); s. hineinführen; -**denken**, ich denke mich in etw. h., me in quid insinuo; -**drängen**, sich, s. eindrängen; -**dringen**, s. eindringen; -**drücken**, s. eindrücken; -**eilen**, intro se corripĕre; -**erstrecken**, introrsum pertinēre (ui); -**fahren**, s. einfahren; mit d. Hand in etw., manum inserĕre cui rei; -**fallen**, incĭdĕre; s. eindringen; -**finden**, sich in etw., s. einsehen; -**flechten**, s. einflechten; -**fliegen**, involare, -**fließen**, influĕre (fluxi, xum); h. lassen, infundĕre; -**flüchten**, intro confugĕre; -**fügen**, s. einfügen; -**führen**, introducĕre od. inducĕre; s. einführen; -**füllen**, infundĕre; -**gehen**, intro ire; inire; intrare; s. eindringen (in etw.); -**gerathen**, s. gerathen (in etw.); -**gießen**, infundĕre; -**graben**, s. eingraben; -**hängen**, inserĕre (hineinthun); immittĕre (hineinfügen); -**holen**, intro vocare od. arcessĕre (hineinrufen); inferre od. intro auferre (hineintragen); introducĕre (hineinführen); -**jagen**, compellĕre in mit Acc.; -**kommen**, s. hineingehen, gerathen (in-); -**kriechen**, intro repĕre (psi, ptum); in etw., cui rei od. in quid irrepĕre; -**lassen**, immittĕre; s. einlassen; -**laufen**, intro currĕre; in etw., s. hineinfließen; -**legen**, imponĕre; e. Sinn in etw. h., sententiam subjicĕre sub qua re; sich h., se interponĕre in quid; intercedĕre cui rei; -**locken**, illicĕre (lexi, ctum); -**machen**, cui rei od. in quid inserĕre (serui, sertum); -**marschiren**, s. ein-

rücken; -**mengen**, -**mischen**, admiscēre od. immiscēre (miscui, mixtum); s. einmengen; -**nähen**, insuēre; -**nehmen**, recipĕre; -**packen**, s. einpacken; -**passen**, cui rei aptare (trans.); cui rei od. ad quid accommodatum esse (intrans.); -**pflanzen**, -**pfropfen**, inserĕre (sēvi, sĭtum); -**prägen**, s. einprägen; -**pressen**, comprimĕre; -**ragen**, projectum esse in quid; -**reden**, cujus orationem interpellare (jemds. Rede unterbrechen); s. Gelag; -**reichen**, intro dare (trans.); in quid pertinēre (intrans.; s. hineinragen); -**reiten**, equo invehi (pass.); in d. Feind h., equum immittĕre in hostes; in e. Fluß, equum demittĕre in flumen; -**rennen**, intro se corripĕre; in d. Haus, in domum irruĕre; -**rücken**, s. einrücken; -**rufen**, intro vocare od. arcessĕre; -**schaffen**, importare; inferre; -**scheinen**, vom Licht: se fundĕre per quid; -**schicken**, intro mittĕre; immittĕre; -**schieben**, immittĕre; inserĕre (serui, sertum); -**schiffen**, navigare in quem locum; s. einlaufen; -**schlagen**, s. einschlagen; -**schleichen**, sich, irrepĕre (psi, ptum); -**schließen**, s. einschließen; -**schlüpfen**, illabi (dep.); -**schneiden**, s. einschneiden; -**schütten**, infundĕre; -**schwimmen**, innatare; -**segeln**, s. hineinschiffen; -**sehen**, intro aspicĕre; in etw., quid od. in quid introspicĕre od. inspicĕre; -**senden** intro mittĕre; immittĕre; -**senken**, immittĕre od. demittĕre (einlassen); s. einlassen, einschlagen; -**setzen**, imponĕre; inserĕre (s. hineinfügen); inscribĕre (hineinschreiben); -**sperren**, includĕre; -**sprengen**, equo citato invehi (pass.); in etw., se od. equum immittĕre in quem locum; -**springen**, insilire (silui); -**spritzen**, inspergĕre (rsi, rsum); -**stechen**, infigĕre (fixi, xum); defigĕre in qua re; -**stehlen**, sich, s. einschleichen; -**steigen**, inscendĕre (di, sum); -**stellen**, imponĕre; -**sticken**, s. einsticken; -**stopfen**, infarcire (farsi, tum); -**stoßen**, jem., quem in quid trudĕre (trusi, sum); quem in quid detrudĕre; etw., s. hineinstechen; -**streichen**, illinĕre (lēvi, lĭtum); s. hineinfügen; **streuen**, inspergĕre (rsi, sum); -**strömen**, s. ergießen (sich), strömen (in-); -**stürzen**, trans.: injicĕre; dejicĕre od. detrudĕre (trusi, sum) (herabst.); praecipitem dare od. praecipitare (jählings herabst.); sich h. od. intrans., s. einbrechen (2, b), eindringen, einfallen; -**tauchen**, immergĕre (rsi, rsum); -**thun**, indĕre; addĕre (hinzuthun); s. hineinmischen; -**tragen**, intro ferre od. auferre; wohin, inferre od. importare in quid; -**treiben**, intro cogĕre (Vieh); compellĕre intra quem locum (Menschen); adigĕre in quid (e. Nagel u. dgl.); -**treten**, s. hineingehen; -**träufeln**, -**tröpfeln**, instillare; -**verfügen**, sich, intro ire od. se recipĕre; -**wachsen**, cui rei coalescĕre (alui; mit etw. zusammenwachsen); -**wärts**, introrsus od. introrsum; -**weben**, s. einweben; -**werfen**, injicĕre; sich h., s. eindringen; -**wickeln**, s. einwickeln; -**wirken**, intexĕre (texui, xtum); -**zerren**, s. hineinziehen; -**ziehen**, trans.: intro trahĕre od. rapĕre; illicĕre od. pellicĕre (lexi, lectum) in quid (durch Lockungen); etw. in sich h., quid sorbēre (psi, ptum); übtr.: jem. in etw. h., quem in quid trahĕre, deducĕre, vocare; sich h., pertrahi od. extrahi (pass.) in mit Acc. (sich in d. Länge ziehen bis-); intrans., s. einziehen; -**zwängen**, vi adigĕre.

Hinfahren, quo vehi (pass.); an d. Küste h., oram od. terram legĕre; -**fallen**, cadĕre od. procidĕre; labi od. prolabi (dep.; gleitend); -**fällig**, cadūcus; fragilis (e; zerbrechlich, vergänglich); infirmus (gebrechlich, schwach); Hinfälligkeit, fragilitas (atis, f.); infirmitas; -**fliegen**, quo volare; avolare (wegfliegen); vor jem. h., quem praetervolare; über jem. h., cui supervolitare; -**fliehen**, s. dahin-, davonfliehen; -**fließen**, quo fluĕre (fluxi, xum); von d. Zeit, s. davonfliehen; -**flüchten**, quo confugĕre; -**fort**, post od. posthac od. in posterum; -**fristen**, s. hinbringen; -**führen**, deducĕre; -**führo**, s. hinfort; -**geben**, s. geben, darreichen; sich jem. od. einer Sache h., s. ergeben (2), sein Leben, sich dem Tode h. u. dgl., s. auf-

opfern; -**gegen**, s. dagegen (allgemein zu fassen); -**gehen**, quo ire od. tendĕre (wohin gehen); quo abire (weggehen); praeterire (von d. Zeit); effluĕre (fluxi, xum; verfließen, von d. Zeit); sic abire (ungestraft h.); h. lassen, s. vorbeilassen; e. Tag nach d. anderen h. lassen, diem ex die ducĕre; etw. so h. lassen, quid impunitum dimittĕre (aus Sorglosigkeit u. dgl.) od. omittĕre (aus Absicht); quid impune ferre od. quid relinquĕre (aus Nachsicht); quid ignoscĕre (verzeihen); es geht Einem etw. so hin, quis impunitum quid habet; cui quid impunitum est; -**gehören**, -**gelangen**, -**gerathen**, s. gehören, gelangen, gerathen; -**gießen**, profundĕre; -**gleiten**, prolabi (dep.); -**halten**, admovēre (etw. an etw. halten, cui rei od. ad quid); praebēre (ui) od. porrigĕre (hinreichen, darreichen); quem od. quid extrahĕre (von einer Zeit zur anderen vertrösten od. verschieben); -**helfen**, sich mit etw., vitam qua re tolerare; -**holen**, s. herbeirufen; -**jagen**, s. dahinjagen; -**kehren**, obvertĕre (im Pass. sich h.).

hinken, claudicare; claudum esse (hinkend sein); hinkend, claudus; es hinkt etw., quid claudicat. — **Hinken**, das, claudicatio (onis, f.); clauditas (atis, f.; als Zustand).

hinkommen, pervenire; zu jem., quem convenire; mit etw. h., s. auskommen (3, a); -**langen**, s. hinreichen; -**länglich**, qui (quae, quod) satis est od. satis mit d. Genit. (zureichend); adv.: satis; h. sein, s. genügen; h. zu leben haben, habēre in sumptum; rem habēre; -**lassen**, admittĕre; -**laufen**, s. laufen; an etw. h., quid praeterire; -**leben**, so h., in diem vivĕre; -**legen**, s. legen, niederlegen (sich); -**leiten**, deducĕre; -**locken**, pertrahĕre; -**nehmen**, accipĕre (annehmen); auferre (wegnehmen); e. Beleidigung h., injuriam aequo animo ferre; -**neigen**, inclīnare; s. neigen; zu jem. od. etw. sich h., ad (in) quem od. quid (se) inclinare; propensum esse ad quid (s. geneigt).

hinnen, von h. gehen, abire; decedĕre hinscheiden.

hinopfern, s. aufopfern; -**raffen**, abripĕre (auch v. Krankheiten); s. aufreiben; -**reichen**, praebēre (ui); porrigĕre; nach etw. h., manum ad quid porrigĕre od. tendĕre; s. erstrecken (sich bis-); übtr. = ausreichen, genügen, vgl. diese Wörter; -**reichend**, s. hinlänglich; -**reißen**, rapĕre; abripĕre od. abstrahĕre (wegreißen, fortreißen); ad se rapĕre (an sich reißen, fesseln); hingerissen werden, sich h. lassen, provehi (pass.; v. Redner); effundi (pass.; v. Dichter); sich von etw h. lassen, qua re rapi, auferri, abstrahi (pass.); zu etw. hingerissen werden, ad (in) quid rapi; ad quid trahi od. abstrahi; -**richten**, eig., s. richten (auf etw.); übtr. = zu Grunde richten, perdĕre; pessum dare; od. = an jem. d. Todesstrafe vollziehen, de quo (capitis) supplicium sumĕre; quem capitis supplicio afficĕre; jem. mit d. Schwerte, Beile h., quem gladio, securi percutĕre; hingerichtet werden, s. Henker (durch d. Hand d. H. fallen); Hinrichtung, (capitis) supplicium; -**rücken**, admovēre; promovēre (weiter vor rücken; beide trans.); accedĕre (intrans., näher hingehen, hinmarschiren); -**rufen**, s. herbeirufen; -**schaffen**, transferre od. transportare; s. herbeischaffen; -**scheiden**, decedĕre; e vita discedĕre od. excedĕre; e vita migrare; mortem od. diem supremum abire; Hinscheiden, das, decessus (us, m.); discessus e vita; excessus e vita; obitus (us, m.); -**schieben**, admovēre mit Dat.; promovēre (weiter fortsch.); -**schielen**, limis oculis spectare od. intuēri (dep.); -**schlagen**, s. aufschlagen (2, b); -**schleifen**, -**schleppen**, trahĕre; abripĕre od. abstrahĕre (wegschl.); sich, sein Leben mit etw., s. hinhalten; -**schmachten**, animam ducĕre; s. verschmachten; -**schütten**, profundĕre; s. ausschütten; -**schwimmen**, annare; -**schwinden**, s. entfliehen, vergehen: -**sehen**, aspicĕre; intuēri; über etw. h., quid negligĕre (nicht beachten); quid relinquĕre (es nicht ahnden); -**sein**, s. dahin sein; -**setzen**, ponĕre; imponĕre od. apponĕre (wie; quem custodem;

notam, e. Zeichen); deponĕre (wegsetzen); sich h., assīdĕre; consīdĕre.

Hinsicht, s. Rücksicht. — **hinsichtlich**, s. Rücksicht (in R.).

hinsinken, prolabi (dep.); collabi od. corruĕre (zusammensinken, -stürzen); auf d. Kniee h., in genu submitti pass.; vor jem. auf d. Kn., s. Fußfall (e. F. thun); **-spielen**, s. hinüberspielen; **-sprengen**, nach d. Feinde, equum od. se immittĕre in hostes; **-springen**, assilire (silui); advolare; **-stellen**, s. hinsetzen; sich h., assistĕre; consistĕre; **-sterben**, emori (dep.); demori (wegst.); **-strecken**, sternĕre od. prosternĕre (stravi, stratum; zu Boden str.); tendĕre (wie: d. Hände nach jem.); sich h., se sternĕre; sterni (pass.); procumbĕre; sich in's Gras h., se abjicĕre in herba; **-strömen**, decurrĕre; deferri (pass.; beide v. Wasser); undique concurrĕre (v. Menschen); **-stürzen**, cadĕre od. occĭdĕre; corruĕre (zusammenst.); irruĕre od. irrumpĕre in quem (losstürzen auf jem.); zu jem. Füßen h., se projicĕre ad pedes cujus.

hintansetzen, quid cui rei postponĕre od. posthabēre (nachsetzen); negligĕre (vernachlässigen). — **Hintansetzung**, neglectio (onis, f.) od. durch obige Verba, wie: mit H. aller Anderen, rebus omnibus postpositis od. posthabitis od. neglectis. — **hintanstehen**, postponi od. posthabēri od. postesse (nachgesetzt werden); negligi (pass.; vernachlässigt werden); h. lassen, s. hintansetzen.

hinten, pone; post tergum (hinten auf dem Rücken od. hinter dem Rücken); a tergo (vom R., von hinten her); h. am Buche, in extremo libro; ganz h. im Hause, ultimis aedibus; nach h., s. rückwärts; nach h. zu, in aversum; retro (rückwärts); von h. (her), a tergo; von h. her angreifen, quem aversum od. a tergo aggredi, invadĕre; von h. u. von vorn, aversus et aversus; ab utraque parte; h. durch d. Haus, per aversam domus partem; h. heraus, (in) aversa parte domus; weiter h., ulterius.

hinter, aversus (auf der Kehrseite befindlich); posticus (was hinten, hinter etw. ist); als Präpos.: pone od. post mit Acc.; h. sich, post se; post tergum (hinter dem Rücken); retro (rückwärts); h. jemds. Rücken, post tergum (eig.); clam quo od. quo inscio (ohne jem. Wissen); h. dem Berge halten, tergiversari, mit etw., quid tegĕre, dissimulare.

Hinterarm, lacertus; **-backen**, nates (um, f.; b. Menschen); clunes (ium, f.; b. Menschen u. Thieren); **-bein**, pes posterior (pedis); sich auf d. H. stellen, posterioribus pedibus insistĕre.

hinterbleiben, relinqui (pass.); d. Hinterbliebenen, qui cui superstites sunt; **-bringen**, perferre od. deferre, jem. etw., quid ad quem.

Hinterbug, suffrago (inis, f.).

hinterdrein, s. hinterher.

hintere, Adj., s. hinter. — **Hintere**, der, anus (i, m.); sedes (is, f.; Gefäß).

hintereinander, ordine (der Reihe nach); alius post alium (einer nach dem Anderen); deinceps (nacheinander); continenter (in Einem fort); drei Tage h., triduum continuum; dies continuos tres.

Hinterfronte, posticum; aversa domus pars; **-fuß**, s. Hinterbein; **-gebäude**, postica pars od. posticae partes aedium; domus postica.

hintergehen, circumvenire; s. betrügen.

Hintergrund, recessus (us, m.); im H. stehen, recedĕre; abscedĕre; **-halt**, insidiae (arum, f.); latebrae (Schlupfwinkel e. Mörders u. dgl.); im H. legen, aufstellen, in insidiis locare od. collocare; in insidiis disponĕre (an verschiedenen Orten); sich in d. H. legen, in insidiis subsidĕre; e. H. legen, aufstellen, insidias locare, collocare, ponĕre, disponĕre, Einem, insidias cui instruĕre, parare; im H. liegen, in insidiis esse; in insidiis subsistĕre; **-haupt**, occipitium; aversa pars capitis; **-haus**, s. Hintergebäude.

hinterher, post (in Raum u. Zeit); postea od. posterius (in d. Zeit); h. kommen, consequi od. subsequi (dep.).

Hinterhut, milites (um) subsidiarii; subsidia (orum, n.); in d. H. stellen, in subsidio ponĕre od. locare; **-keule**, clu-

nis (is, f.); perna (beim Schweine); **-kopf**, f. Hinterhaupt; **-körper**, posterior pars corporis.

hinterlassen, relinquĕre (līqui, lictum); er hatte hinterlassen (d. i. beim Gehen befohlen), abiens praeceperat; d. Hinterlassenen, f. Hinterbliebenen. — **Hinterlassenschaft**, f. Erbe (das).

hinterlegen, deponĕre.

Hinterlist, dolus; fraus (fraudis, f.; Betrug); insidiae (arum, f.; Hinterhalt).

hinterlistig, dolosus; fraudulentus; insidiosus; adv.: dolose od. dolo; fraude od. per fraudem od. fraudulenter; insidiose; ex insidiis; per insidias.

Hintermann, proximus; **-pforte**, ostium posticum; **-rad**, rota posterior.

hinterrücks, retro (rückwärts); h. gehen, retrocedĕre; recedĕre; f. hinten (von h.).

hinterschlingen, **-schlucken**, **-schlürfen**, devorare; absorbēre (psi, ptum; Flüssiges).

Hinterseite, pars posterior; pars aversa (Kehrseite); H. des Schiffes, aplustria (ium, n.).

hinterste, postremus; posterior (von zweien); ultimus od. extremus (äußerste).

Hintertheil, f. Hinterseite; H. des Kopfes, f. Hinterkopf; H. d. Schiffes, puppis (is, f.); H. d. Hauses; f. Hintergebäude; **-thor**, porta aversa (auf d. Kehrseite d. Hauses); porta decumana (im Lager); **-thür**, janua aversa od. interior; **-treffen**, acies (ei) extrema od. postrema od. novissima; f. Hinterhut.

hintertreiben, impedire (verhindern); ad irritum redigĕre (vereiteln); cui rei intercedĕre (v. Volkstribunen); e. Sache zu h. suchen, cui rei officĕre.

hinterwärts, retro.

hintreiben, agĕre; pellĕre; deferri (treibend getragen werden, wie: in portum); zu etw. h., ad quid appellĕre; **-treten**, assistĕre; consistĕre; zu etw., ad quid accedĕre.

Hintritt, f. Hinscheiden (das).

hinüber, über etw. h., trans quid (jenseit); ultra quid (über etw. hinaus). Ueber d. Construction d. folgenden Composita vgl. d. lateinische Wörterbuch. —

hinüberbringen, transferre (tragend); transportare (tragend u. fahrend); transvehĕre (fahrend); trajicĕre (zu Schiffe); traducĕre (führend); **-eilen**, transcurrĕre; **-fahren**, transvehĕre od. trajicĕre (trans.); transvehi (pass.) od. trajicĕre od. transmittĕre (intrans.); **-fliegen**, transvolare; **-fliehen**, transfugĕre; **-flüchten**, transportare; sich h., transfugĕre; **-gehen**, transire; transgredi (dep.); f. übersetzen; **-gießen**, transfundĕre; **-heben**, transferre; **-holen**, f. hinüberbringen; **-kommen**, f. hinübergehen; **-lassen**, transmittĕre; nicht h., transitu prohibēre; **-laufen**, transcurrĕre; **-leiten**, traducĕre; **-reichen**, tradĕre; **-reiten**, equum transmittĕre (über d. Fluß, trans flumen); **-rücken**, transire; **-schaffen**, f. hinübergehen; **-schicken**, transmittĕre; mittĕre trans mit Acc.; **-schießen**, tela trajicĕre; **-schiffen**, transvehĕre od. trajicĕre (trans.); transvehi (pass.; intrans.); trajicĕre od. transmittĕre (intrans.); **-schlagen**, ad od. in quid trajicĕre (v. Feuer); **-schreiben**, transscribĕre; **-schreiten**, transgredi (dep.); **-schwimmen**, tranare od. transnare; transnatare; nando trajicĕre; **-segeln**, f. hinüberschiffen; **-senden**, f. hinüberschicken; **-setzen**, transponĕre (trans.); transferre od. transportare (zu Wagen od. Schiffe, trans.); trajicĕre od. transmittĕre (intrans.); **-spielen**, d. Krieg nach -, bellum transferre od. transmittĕre in mit Acc.; **-springen**, transsilire (silui); saltu trajicĕre; **-steigen**, transscendĕre (di, sum); **streifen**, in e. Land, excurrĕre od. excursionem facĕre in mit Acc.; **-tragen**, transferre; transportare; **-treten**, f. hinübergehen; **-wandern**, transmigrare; f. hinübergehen; **-werfen**, trajicĕre; **-ziehen**, pertrahĕre trans mit Acc. (trans.); transmigrare (intrans.: hinüberwandern, um wo zu wohnen).

hinum, f. herum. — **hin und her**, f. hin; Hin- u. Hergerede od. -reden, disputatio od. im Plur. disputationes; Hin- u. Herwerfen, jactatio (onis, f.). — **hin und wieder**, f. hin.

hinunter=, s. herunter=, hinab=. — **hinunterwärts**, deorsum versus.

hinwandern, s. hingehen, hinüber=wandern.

hinweg, s. fort (2). — **hinweg=**, s. fort=, weg=.

hinweisen, auf etw., quid significare (andeutend); quid ostendĕre (zeigend); quid indicare (anzeigen); quem ad quid delegare od. rejicĕre (auf etw. verweisen); auf jem., quem digito monstrare (mit d. Finger auf ihn weisen); **-welken**, flaccescĕre; marcescĕre; tabescĕre (tabui; v. Körper); **-wenden**, advertĕre; obvertĕre (zukehren); sich h. nach od. zu jem. od. etw., ad (in) quem od. quid obverti (pass.); quo od. ad quem confugĕre od. se conferre; **-werfen**, adjicĕre od. adigĕre (ersteres mit d. Hand, letzteres mit schwerem Geschütz: durch Werfen wohin zu bringen suchen, Steine, Geschosse u. dgl.); projicĕre od. objicĕre (vorwerfen); abjicĕre (wegwerfen); projicĕre od. jacĕre (fallen lassen, Worte u. dgl.); s. niederwerfen, entwerfen; sich h., s. Fußfall (e. F. thun).

hinwieder, **hinwiederum**, s. dagegen (allgem. zu fassen).

hinzählen, s. aufzählen; **-zeigen**, s. hinweisen; **-ziehen**, a) trans.: pertrahĕre (an e. Ort ziehen, locken); trahĕre od. extrahĕre; ducĕre od. producĕre (alle: jem. od. etw. hinhalten); sich h., extendi (pass.; v. Wege); trahi od. extrahi; duci od. produci (pass.; alle d. Zeit nach); sich an e. Ort h., cui loco obtendi (pass.). b) intrans.: migrare od. emigrare (wandern, ausw.); proficisci (fectus, dep.; reisen).

hinzu, eo (dahin); istuc (dorthin); illuc (an jenen Ort hin); die hierher gehörigen Composita s. unter „an=, bei=, dazu=, herbei=, heran=".

Hippe, falx (cis, f.).

Hirn, cerebrum. — **Hirngespinnst**, somnium; im Plur. auch: opinionis commenta (orum, n.). — **hirnlos**, excors (rdis; dumm); vecors (verrückt); s. albern. — **Hirnlosigkeit**, vecordia; s. Albernheit. — **Hirnschädel**, **=schale**, calva; calvaria. — **Hirnwuth**, phrenitis (idis, f.). — **hirnwüthig**, phreniticus.

Hirsch, cervus; vom H., Hirsch=, cervīnus. — **hirschbraun**, cervīnus; cervini coloris. — **Hirschfänger**, culter (tri) venatorius. — **Hirschfell**, **=haut**, pellis cervi od. cervina. — **Hirschgeweih**, cornu cervinum (das eine Horn, im Plur. beide). — **Hirschjagd**, cervorum venatio (onis, f.) od. venatus (us, m.). — **Hirschkalb**, hinnuleus. — **Hirschkuh**, cerva.

Hirse, **Hirsen**, milium; aus H., Hirsen=, miliaceus.

Hirt, pastor (oris); armentarius (d. großen Viehes); bubulcus (Rinderhirt); opilio (onis; Schafh.); caprarius (Ziegenh.); subulcus (Schweineh.). — **Hirtenflöte**, fistula pastoricia od. pastoralis; **-gedicht**, carmen (inis) od. poëma bucolicum; im Plur. auch: bucolica (orum, n.); **-haus**, casa pastoralis; **-horn**, cornu (us, n.); **-hund**, canis pastoralis od. pastoricius; **-kleidung**, cultus (us) pastoralis; pastorum od. pastoralis habitus (us); **-leben**, vita pastorum; vita pastoralis od. pastoricia; **-lied**, carmen (inis) bucolicum. — **hirtenlos**, sine custode. — **Hirtenpfeife**, s. Hirtenflöte; **-stab**, pedum; baculum pastorale; **-tracht**, s. Hirtenkleidung; **-volk**, populus pastoricius; **-wohnung**, s. Hirtenhaus.

hissen, d. Segel, vela subducĕre.

Historie u. abgeleitete s. Geschichte rc.

Hitzblase, **=blatter**, papula; pupula.

Hitze, calor (oris, m.; Wärme); ardor od. fervor (oris, m.; Gluth); aestus (us, m.; d. höchste Grad d. Hitze); übtr. s. Heftigkeit, Zorn. — **hitzig**, ardens (ntis) od. fervens od. fervidus; aestuosus; übtr. s. heftig, zornig. — **Hitzkopf**, ingenium acre; homo fervidioris animi.

hm! hem!

Hobel, runcina. — **hobeln**, runcinare.

hoch, 1) Positiv: altus (bei Angabe der Höhe mit d. Accus.); celsus od. excelsus (vor anderen Dingen hervorragend; alle drei auch übtr.: erhaben); editus (aus einer Fläche emporgehoben, erhaben); erectus (gerade in d. Höhe

stehend: auch übtr.: erhaben denkend); arduus (steil, übtr.: schwer zu erreichen); sublimis (hoch in d. Lüfte ragend, hoch in der Luft, übtr.: erhaben über d. Gewöhnliche); elatus (erhaben, v. Tönen, Worten u. dgl.); acutus (hell, v. Tone); magnus od. carus (dem Preise nach); amplus (d. Würde nach); nobilis (der Geburt u. dem Rufe nach); d. h. See, mare altum od. bloß altum; h. Wasser, aquae magnae; h. Zeit, tempus summum; temporis discrimen (mit d. Nebenbegriff der Gefahr); es ist h. Zeit, tempus urget; e. h. Alter, aetas provecta; h. Preis, pretium magnum; im h. Preise, h. im Pr. stehen, s. theuer (sein); in höheren Pr. kommen, s. aufschlagen (2, a); einer Sache e. h. Werth beilegen, quid magni aestimare; cui rei multum tribuĕre; e. h. Meinung, magna opinio; h. Denkungsart, animus excelsus; e. Mann von h. Denkungsart, vir excelsus et altus; e. Mann v. h. Geiste, vir elati ingenii; d. höheren Wissenschaften, studia altiora et artes; h. Schreibart, sublime dicendi genus; Hohe u. Niedere, summi et infimi; adverb.: h. zu Wagen, zu Pferde, sublimis curru, equo; h. in d. Luft sich erheben, fliegen, sublime ferri; sublimem abire; h. herabfallen, ex alto decidĕre; mehrere Mann h. marschiren, ordinibus pluribus incedĕre; es ist schon h. am Tage, multa jam dies est; als es schon h. am Tage war, multo jam die; bis h. am Tage, ad multum diei; schon h. in d. Jahre, gravis aetate; es h. bringen, ad summam senectutem pervenire (d. Alter nach); ad amplos honores evehi (d. Ehrenstellen nach); etw. h. anschlagen, quid magno aestimare; jem. etw. h. anrechnen, cui quid magni inducĕre (als Verdienst); quid moleste od. graviter ferre (übel aufnehmen); nicht h. anrechnen, s. hingehen (lassen); h. im Werthe stehen, magnum pretium habēre; es kommt mir etw. h. zu stehen, quid mihi magno stat; wenn es h. kommt, s. höchstens; es ist mir etw. zu h., quid mente mea assequi od. capĕre non possum; h. u. theuer schwören, sancte adjurare; persancte jurare.

2) Compar. **höher**, außer d. Comparativ d. obigen Adjectiva auch: superior (d. Lage u. d. Range nach); Superl. **höchste**, außer d. Superlativ d. obigen Adjectiva auch: summus (d. größte, der Lage, dem Grade, Range u. dgl. nach); supremus (d. oberste, der Lage, dem Grade, Range nach); der Höchste, deus supremus; deus optimus maximus.

hochachtbar, maxime colendus; valde observandus. — **hochachten**, magni facĕre, habēre, putare, ducĕre, aestimare (überh.); admirari (dep.; mit d. Nebenbegriff d. Bewunderung); vereri (dep.) od. colĕre (ui, cultum; mit d. Nebenbegr. d. Ehrfurcht); s. Ehrerbietung (bezeigen). — **Hochachtung**, s. Ehrerbietung, Ehrfurcht; H. gegen jem. haben, hegen, s. hochachten; H. beweisen, s. Ehrerbietung (bezeigen); in H. stehen, H. besitzen, genießen, observari et coli (pass.); d. H. aus den Augen setzen, reverentiae oblivisci (dep.). — **hochachtungsvoll**, observantissimus; **-achtungswerth**, veneratione dignus; venerabilis; **-ansehnlich**, amplissimus; clarissimus (hochberühmt); **-begabt**, summo ingenio praeditus; **-begeistert**, alti spiritus plenus; **-beglückt**, beatissimus; **-bejahrt**, magnus natu; magno natu; pergrandis natu; **-berühmt**, clarissimus; illustris; **-betagt**, s. hochbejahrt; **-ehrwürdig**, maxime od. summe reverendus; maxime venerabilis; **-erfreut**, laetissimus; laetitiā elatus od. exsultans; **-fahrend**, superbus; h. Sinn, superbia; **-fliegend**, alte volans (ntis); alte assurgens (v. Geist); **-gebildet**, summa eruditione praeditus; **-geboren**, summo loco natus; **-geehrt**, honoratissimus; **-gefeiert**, summis od. maximis laudibus celebratus; **-gesinnt**, excelsus et altus; **-heilig**, sacrosanctus; **-herzig**, magnus et excelsus; animi magnitudine praestans (ntis); e. h. That, facinus (oris) magnum et praeclarum; **-klingend**, inflatus od. tumidus (v. Worten: schwülstig).

Hochland, **-länder**, s. Gebirgsgegend, -bewohner. — **höchlich**, s. sehr. — **Hochmuth**, superbia (Stolz); va-

nitas (atis, f.; eitles Großthun). — **Hochmüthig**, superbus; vanus; h. Sinn, Benehmen, s. Hochmuth, Stolz. — **hochroth**, rutilus. — **hochschätzen**, s. hochachten. — **Hochschätzung**, s. Hochachtung. — **höchst**, maxime; quam potest maxime; od. durch d. Superlativ des danebenstehenden Adjectivs, wie: h. glücklich, beatissimus. — **hochstämmig**, procērus. — **höchste**, s. hoch. — **höchstens**, summum; ubi plurimum (wenn es sehr viel ist). — **hochstrebend**, altiores spiritus gerens (ntis). — **hochtrabend**, v. Personen, s. stolz; v. Worten u. d. Rede: magnificus (glänzend); tumidus (schwülstig); h. Schreibart, inflatum dicendi genus (eris); h. Worte brauchen, pompam adhibēre in dicendo. — **hochverdient**, meritissimus. — **hochverehrt**, s. hochachtbar, hochgeehrt. — **Hochverrath**, perduellio (onis, f.; gegen d. Freiheit der Bürger u. d. öffentliche Sicherheit); laesa majestas (atis; gegen d. Ansehen d. römischen Volkes u. d. Obrigkeit, später gegen d. Person d. Fürsten). — **Hochverräther**, perduellis; perduellionis reus; majestatis reus (d. beiden letzten, wenn er angeklagt ist); proditor (oris; Vaterlandsverräther). — **hochwichtig**, gravissimus.

Hochzeit, nuptiae (arum, f.); d. H. betreffend, Hochzeit=, hochzeitlich, nuptialis (e). — **Hochzeitfeier**, nuptiarum sollemnia (ium, n.); sacra (orum) nuptialia (ium); **-gedicht**, carmen (inis) nuptiale; epithalamium; **-geschenk**, donum od. munus (eris) nuptiale; **-lied**, s. Hochzeitgedicht; **-mahl**, **-schmaus**, coena nuptialis; epulae nuptiales; convivium nuptiale; **-tag**, nuptiarum dies (ei, m.); d. H. ansetzen, bestimmen, festsetzen, diem nuptiis dicĕre, statuĕre, destinare.

hochzuverehrend, maxime honorandus.

hocken, zu Hause, domi desidem sedēre. — **Höcker**, tuber (eris, n.; d. Kameeles u. dgl.); s. Buckel. — **höckerig**, tuberosus; s. buckelig, holperig.

Hof, area (freier Platz vor od. hinter dem Hause); propatulum (Vorhof); cavum aedium od. cavaedium (Hof im Innern e. Hauses); cohors (rtis, f.; Viehhof); aedificium (e. einzelnes Gebäude); aula (d. Sitz eines Fürsten, d. Fürst mit seiner Umgebung); regia (d. königliche Burg, die köngl. Familie); palatium (d. kaiserliche Palast); domus principis od. principum (d. fürstliche, kaiserliche Familie); aulici (orum, m.; d. Hofleute); übtr.: corona od. area lunae (um den Mond). — **Hofbedienter**, minister (stri) od. famulus aulicus. — **Hofburg**, regia (königliche); palatium (kaiserliche). — **Höfchen**, areola; cohors parva (für d. Vieh).

Hoffahrt, **hoffärtig**, s. Stolz, stolz.

hoffen, sperare; sicher, mit Gewißheit h., confidĕre (fisus, sum); Gutes v. jem. h., bene de quo sperare; nichts Gutes, nihil boni sperare a quo; auf jem. od. etw. h., sperare quem od. quid; spem cujus rei habēre; quem od. quid exspectare (hoffend erwarten); etw. von jem. h., quid a quo exspectare. — **Hoffen**, das, wider H., praeter spem; praeter exspectationem (wider Erwarten). — **hoffentlich**, durch „hoffen, daß —" zu umschreiben od. durch d. Zwischensatz ut spero (wie ich hoffe). — **Hoffnung**, spes (spei, f.); exspectatio (onis, f.; Erwartung); H. auf etw., spes cujus rei; es ist H. da, vorhanden, spes est; ich habe d. H., daß=, spero, fore ut mit Conj.; ich habe H. auf od. für etw., spem habeo de qua re, keine, despero de qua re; ich habe große H., daß=, magna spes me tenet mit Acc. u. Inf.; ich habe d. größte H., maxima in spe sum; jem. H. machen, geben, einflößen, quem in spem vocare od. adducĕre; jem. H. zu etw. machen, cujus rei spem cui afferre, ostendĕre, ostentare; cui spem cujus rei offerre (v. Dingen); sich H. auf etw. machen, spem cujus rei concipĕre; seine H. auf jem. od. etw. setzen, spem suam ponĕre in quo od. in qua re; d. H. auf etw. setzen, spem cujus rei ponĕre od. collocare in qua re. — **hoffnungslos**, spe orbatus; spe dejectus; desperatus; h. Zustand, desperatio rerum; adv.: sine spe; fast h.,

exigua cum spe. — **Hoffnungslosigkeit**, rerum desperatio (onis, f.). — **Hoffnungsschimmer**, =**strahl**, specula; spes exigua od. tenuis. — **hoffnungsvoll**, spei plenus (der viel Hoffnung hat); bonae spei (neben Subst.); de quo bene sperare possis (beide: der Gutes von sich hoffen läßt); sehr h., optimae od. egregiae spei (neben Subst.).

Hofhaltung, aula regia. — **Hofhund**, canis villaticus (in e. Villa); canis catenarius (Kettenhund). — **höfisch**, aulicus. — **Hofleute**, aulici (orum, m.); aula regia. — **höflich**, urbanus; s. artig, freundlich, bescheiden. — **Höflichkeit**, urbanitas (atis, f.); s. Artigkeit, Freundlichkeit, Bescheidenheit. — **Höflichkeitsbezeigung**, officium (urbanum). — **Höfling**, aulicus. — **Hofmann**, aulicus; homo aulae ingenio accommodatus (der sich in d. Geist d. Hofes zu finden weiß); homo callidus (e. schlauer Mann). — **Hofmeister**, magister (stri; als Lehrer u. Vorgesetzter); educator praeceptorque (als Erzieher u. Lehrer). — **Hofraum**, area domus. — **Hofstaat**, aula regia; apparatus (us) aulicus od. regius (fürstliche od. königliche Pracht). — **Hofthür**, janua interior.

Höhe, altitudo (inis, f.); excelsitas (atis, f.); fastigium od. umschrieben mit summus (d. höchste Punct, wie: montis fastigium od. mons summus); locus editus od. superior (Anhöhe); H. d. Meeres, altum; in d. H. steigen, sublime ferri (pass.); sublimem abire (von lebenden Wesen); pennis sublime efferri; pennis od. alis se levare (v. Vögeln); in d. H. heben, halten, efferre; tollĕre; erigĕre (aufrichten); tendĕre (ausstrecken); in d. H. ziehen, bringen, s. aufziehen; in d. H. kommen, attolli (pass.); emergĕre (auftauchen); provenire (fortkommen); crescĕre (wachsen); ad honores ascendĕre (zu Ehren kommen); efflorescĕre od. se augĕre (zu Vermögen kommen). — **Hoheit**, altitudo (inis, f.); excelsitas (atis, f.; beide: H. d. Gesinnungen, Denkungsart); dignitas (hohes Ansehen einer Person od. Sache); sanctitas (Heiligkeit d. Fürsten u. dgl.). — **höher**, s. hoch.

hohl, cavus; concavus; exesus (ausgefressen, wurmstichig, v. Bäumen, Zähnen); fuscus (dumpf, v. Tone); h. Wangen, s. eingefallen (unter: einfallen). — **Höhle**, cavum; caverna; specus (us, m.; tiefes Loch); spelunca (tiefe H., zum Verbergen). — **Hohlkopf**, ingenium vanum. — **Höhlung**, cavum; caverna. — **Hohlweg**, via cava; viarum angustiae (arum; enger Weg); fauces (ium, f.; Engpaß). — **Hohlziegel**, imbrex (icis, m.); tegula colliciaris (Kehlz.).

Hohn, ludibrium (als Sache, auch Gegenstand d. Hohnes); jocus (Spott); s. Höhnen (das); jem. H. sprechen, s. höhnen. — **höhnen**, ludificari (dep.; zum Besten haben); irridēre (risi, sum; höhnend verlachen); cavillari (dep.; spottend durchhecheln); jem. in seinem Unglück h., adversis rebus cujus insultare. — **Höhnen**, das, ludificatio (onis, f.); irrisio; cavillatio; s. Hohn. — **Hohngelächter**, irridentium cachinni (orum, m.). — **höhnisch**, irridens od. cavillans (ntis); e. h. Mensch, irrisor; cavillator; adv.: per ludibrium; per jocum. — **hohnlachen**, jem., quem irridēre (risi, sum).

hold, s. gewogen, artig, angenehm. — **holdselig**, s. anmuthig, gütig. — **Holdseligkeit**, s. Anmuth, Gütigkeit.

holen, petĕre (petivi, petitum); s. herbeibringen, =rufen; Athem h., spirare; spiritum ducĕre.

holla, heus!

Hölle, sceleratorum od. impiorum sedes (is, f.). — **höllisch**, infernus; s. entsetzlich.

Holm, navale (is, n.; Werfte); collis (is, m.; Hügel); insula (Insel).

Holper, salebra. — **holperig**, salebrosus (auch von d. Rede); inconditus od. horridus (von d. Rede u. d. Ausdruck); h. Wege, salebrae.

Holunder, sambucus (i, f.); aus H., sambuceus. — **Holunderbeere**, sambucum.

Holz, lignum (im Plur., wenn von mehr als einem Stück d. Rede ist); materia (Nutzholz); silva (Wald); locus silvestris (Gehölz); in's H. wachsen

treiben, silvescĕre; in materiam et frondem effundi (pass.); H. holen, lignari od. materiari (dep.); von H., Holz-, ligneus; ligni od. lignorum (wie: genus ligni, Holzart, fascis lignorum, Holzbündel). — **Holzapfel**, malum silvestre. — **Holzarbeiter**, lignarius; intestinarius (der eingelegte Arbeiten macht). — **holzartig**, ligneus; lignosus. — **Holzaxt**, ascia. — **Holzbirne**, pirum silvestre; d. Baum, pirus silvestris. — **Holzbohrer**, teredo (inis, f.). — **holzen**, s. Holz (holen). — **hölzern**, ligneus; h. Benehmen, mores (um) rigidi. — **Holzfällen**, das, lignatio (onis, f.). — **Holzfäller**, lignator. — **Holzhacker**, -**hauer**, qui ligna caedit. — **Holzhandel**, negotiatio lignaria. — **Holzhändler**, negotiator lignarius od. ligni. — **holzicht**, lignosus. — **holzig**, ligneus. — **Holzkohle**, carbo (onis, m.). — **holzreich**, lignosus. — **Holzschlag**, lignorum caedes (is, f.). — **Holzschuhe**, soleae ligneae. — **Holzspan**, assula. — **Holzstoß**, lignorum strues (is, f.); rogus (Scheiterhaufen). — **Holztaube**, palumbes (is, c.); palumbus. — **Holzung**, silva (Waldung). — **Holzweg**, callis (is); via silvestris (Waldweg). — **Holzwerk**, materia; materiatio (onis, f.). — **Holzwurm**, tarmes (itis, m.).

Honig, mel (mellis, n.); aus H., wie H., melleus; mit H. angemacht, mellītus; zum H. gehörig, mellarius; H. machen, mel facĕre od. conficĕre; mellificare; H. ausnehmen, schneiden, mel eximĕre, demetĕre. — **honigartig**, melleus. — **Honigbau**, mellificium (der Bienen); res mellaria (d. Menschen). — **Honigbauer**, mellarius. — **Honigbiene**, apis mellificans. — **Honigernte**, mellatio (onis, f.). — **honigfarben**, mellei coloris; melleus. — **Honiggefäß**, vas mellarium (der Bienen). — **honiggelb**, gilbus od. gilvus; helvus. — **Honigkuchen**, favus (Honigscheibe); placenta mellīta (den man bäckt). — **honigreich**, mellosus. — **Honigscheibe**, -**seim**, -**tafel**, favus. — **honigsüß**, mellītus.

honett, s. anständig, ehrlich.

Honorar, s. Belohnung. — **honoriren**, cui honorem habēre; cui operae pretium solvĕre; s. ehren.

Hopfen, lupus.

hörbar, qui (quae, quod) audiri od. auribus percipi potest. — **hörbegierig**, audiendi cupidus od. studiosus; attentus (aufmerksam). — **horchen**, auscultare; subauscultare; an d. Thüre h., aure foribus admotā sermonem captare; bei jem. h., quem od. cujus animum tentare od. pertentare. — **Horcher**, qui nostro sermoni auceps est (Lauscher); arbiter (tri; der unberufen etw. mit anhört od. ansieht).

Hord, crates (is, f.); grex (gregis, f.) od. caterva (Horde od. Haufen, beide auch im verächtlichen Sinne).

hören, audire (sowohl d. Gehörsinn haben, als auch: auf etw. hören, mit d. Gehör auffassen, vernehmen, erfahren, u. jemds. Zuhörer sein); auscultare cui u. quem (auf jem. h., ihm zuhorchen, anhören, auch: jem. Zuhörer sein, cui od. cui rei u. quid, einer Sache zuhören, sie anhören); accipĕre (vernehmen, erfahren, d. Nachricht erhalten); cognoscĕre (erfahren, Kunde von etw. erlangen); s. erfahren; sich h. lassen, audiri (pass.); loqui (dep.) od. dicĕre (sprechen, reden, v. Personen); canĕre (singen, v. Pers.; ertönen, v. Instrumenten); cantare quā re (auf e. Instrumente spielen); probari (pass., Beifall finden); jem. (d. i. seine Vertheidigung u. dgl.) hören, causae probandae veniam cui dare; nicht gehört werden, causae probandae veniam non impetrare; jem. verdammen, ohne ihn zu hören, quem causā indictā condemnare. — **Hören**, das, auditio (onis, f.); auditus (us, m.; d. Gehör). — **Hörensagen**, auditio; fama (Gerücht); das weiß ich vom H., haec auditu comperta habeo; haec auditione et famā accepi; ich kenne d. Sache nur durch H., nihil praeter auditum habeo. — **Hörer**, qui audit; audiens (ntis); auditor (oris). — **Hörerin**, quae audit; audiens.

Horizont, s. Gesichtskreis. — **hori-**

zontal, libratus (wagerecht); aequus (eben); directus (in gerader Richtung fortlaufend); adv.: ad libram; ad libellam.

Horn, cornu (us, n.; auch übtr. = Trinkhorn, Blashorn, im Plur. von d. Hörnern d. Mondes); von H., corneus; mit Hörnern versehen, cornūtus; zu H. werden, cornescĕre. — **hornähnlich**, -**artig**, corneus; corneolus. — **Hornbläser**, cornĭcen (inis). — **Hörnchen**, corniculum. — **hörnern**, corneus; corneolus. — **Hörnerschall**, cornuum cantus (us, m.). — **hörnertragend**, cornūtus. — **hornfarben**, -**farbig**, cornei coloris (neben Subst.); corneus. — **hornicht**, **hornig**, s. hornartig.

Hornisse, crabro (onis, m.).

Hornist, cornĭcen (inis). — **Hornsignal**, cornus signum. — **Hornvieh**, cornūta (orum, n.); armenta cornuta (orum, n.; größeres H.).

Hort, praesidium.

Hosen, bracae (arum, f.); der H. anhat, bracatus; bracis indutus.

hübsch, bellus; pulchellus (ziemlich schön); s. angenehm, artig; adv.: belle.

Hudelei, vexatio (onis, f.); jem. Hudeleien machen, od. **hudeln**, quem vexare; cui negotium exhibēre od. facessĕre.

Huf, ungula. — **Hufeisen**, solea ferrea.

Hüftbein, -**knochen**, **Hüfte**, coxa; coxendix (icis, f.).

Hügel, collis (is, m.); tumulus (e. künstliche od. natürliche Erderhöhung); s. Anhöhe. — **Hügelchen**, colliculus; tumulus. — **hügelig**, tumulosus.

Huhn, gallīna; e. junges H., e. **Hühnchen**, pullus gallinaceus. — **Hühner**-, gallinaceus; gallinarum (der Hühner). — **Hühnerhaus**, -**stall**, gallinarium. — **Hühnerwärter**, gallinarius; pullarius (der Weissagehühner).

Huld, gratia; s. Gnade, Gunst. — **Huldgöttinnen**, Gratiae. — **huldigen**, in verba jurare; einem Fürsten u. dgl. h., in verba cujus od. in nomen cujus jurare (d. Eid d. Treue schwören, v. Bürgern, Beamten, Soldaten); in obsequium cujus jurare (jem. Gehorsam schwören, v. Beamten u. dgl.); sich von jem. h. lassen, quem in nomen suum jurare pati (dep.); quem in sua verba jusjurandum adigĕre (v. Unterthanen); einer Sache h., cui rei deditum esse; cui rei indulgēre (nachhängen). — **Huldigung** leisten, leisten lassen, s. huldigen. — **Huldigungseid**, jusjurandi verba (orum, n.); d. H. leisten, leisten lassen, s. huldigen. — **huldreich**, s. gnädig.

Hülfe, auxilium (im Plur. Hülfstruppen); subsidium (Rückenhalt; im Sing. u. Plur. Reservetruppen); suppetiae (arum, f.; Zuschuß; im Kriege: Succurs); ops (nur: opis, opem, ope; H., die jem. durch sein Vermögen, seine Macht leistet); adjumentum od. praesidium (Hülfsmittel, letzteres mit dem Nebenbegriff d. Schutzes); medicina cujus rei (Mittel zur Abwendung einer Krankheit od. eines drückenden Zustandes); opera (Dienstleistung); mit jemds. Hülfe, cujus auxilio od. ope od. opera; quo adjuvante; quo adjutore; ohne jemds. H., s. Hand (auf eigne H.); mit Gottes H., juvante deo; si deus juvet od. adjuvabit; divinā ope; mit H. einer Sache, gewöhnl. durch d. bloßen Ablat. der Sache; seine H. anbieten, s. **anbieten** (seine Dienste); jem. H. bringen, leisten, cui auxiliari (dep.); cui auxilium od. cui opem auxiliumque od. cui praesidium od. cui subsidium od. cui suppetias ferre; quem juvare od. adjuvare; cui auxilio od. adjumento od. praesidio esse; cui adesse od. praesto adesse (mit Rath u. That an d. Hand gehen); jem. bei etw. H. leisten, quem juvare od. adjuvare in qua re; operam suam commodare cui ad quid (sich jem. zu etw. hergeben); jem. zu H. kommen, eilen, cui auxilio venire; cui suppetias ire od. proficisci (dep.); cui subvenire (bei Verlegenheiten); cui succurrĕre (in Noth u. Gefahr); jem. zu H. schicken, quem auxilio od. subsidio mittĕre; quem suppetias mittĕre (wie: pedites); jem. zu H. nehmen, cujus ope od. auxilio uti (dep.); bei jem. H. finden, a quo juvari od. adjuvari (pass.). — **Hülfleistung**,

auxilii latio (onis, f.); opera (Dienstleistung). — hülflos, (auxilii) inops (opis; dem es an Vermögen u. Macht fehlt, sich zu helfen); auxilio orbatus od. destitutus (der Hülfe beraubt); h. Lage, inopia. — Hülflosigkeit, inopia. — hülfreiche Hand leisten, s. Hülfe (leisten). — hülfsbedürftig, auxilii inops (opis); h. Lage, angustiae od. miseriae (arum, f.). — Hülfsmittel, adjumentum; praesidium; subsidium; s. Hülfe; die Hülfsmittel, facultates (um, f.; um etw. zu bestreiten); opes (um, f.; an Geld, Truppen, Macht, Ansehn); copiae (arum, f.; Vorräthe). — Hülfsquelle, s. Hülfsmittel. — Hülfstruppen, -völker, auxilia (orum, n.); subsidia; suppetiae (arum, f.); s. Hülfe.

Hülle, velamentum (um etw. zu umhüllen); involucrum (um etw. zu umwickeln); tegumentum (um etw. zu bedecken); corpus (oris, n.; als H. d. Geistes); etw. in H. u. Fülle haben, quā re abundare. [legumina (um, n.).

Hülse, folliculus. — Hülsenfrüchte,

human, s. menschlich, freundlich, gefällig, gütig.

Humor, s. Witz.

Humpen, cantharus.

Hund, canis (is, m.); e. junger H., catulus; e. kleiner H., canicula; e. kleiner junger H., catellus; von Hunden, Hunde-, canīnus; canis (des Hundes) od. canum (der Hunde). — Hündchen, canicula; catulus; catellus.

hundert, centum; je h., centeni (ae, a); e. Abtheilung von h., centuria; aus h. bestehend, h. Jahre alt, centenarius. — Hundert, das, centuria (als Abtheilung); centum od. centeni (ae, a; bei Zählungen); numerus centenarius (als Zahl); nach Hunderten, centuriatim; nach H. eintheilen, centuriare; d. Eintheilung nach H., centuriatus (us, m.). — hundertarmig, centum manibus. — hunderterlei, sexcenta (sehr Vieles). — hundertfach, centuplicatus; centuplus (hundertmal so viel); adv.: centuplicato; cum centesimo; -fältig, centuplex (plicis); -füßig, centum pedibus; -jährig, centum annorum (neben Subst.); centenarius od. centum annos natus (h. Jahre alt); secularis (alle h. Jahre Statt findend); -köpfig, centum capitibus. — hundertmal, centies; sexcenties od. millies (sehr oft). — hundertste, der, die, das, centesimus. — hunderttausend, centum millia (ium, n.). — hundertthorig, centum portas habens. — hundertweise, centeni (ae, a; je hundert auf einmal); centuriatim (nach Hunderten eingetheilt).

Hündin, canis femina od. bloß canis (is, f.) wenn e. Adjectiv dabei steht. — hündisch, canīnus; adv.: canum more. — Hundsstern, canicula; Sirius. — Hundstage, dies (erum) caniculares (ium).

Hunger, fames (is, f.); s. Hungern (das); H. haben, leiden, esurire; cibi appetentem esse; fame laborare; H. leiden lassen, s. hungern (lassen); von H. geplagt, gequält werden, fame premi od. urgeri od. uri (pass.); d. H. stillen, vertreiben, famem explēre od. depellĕre; vor H. sterben, umkommen, vom H. aufgerieben werden, fame mori (dep.); fame perire; fame absumi od. consumi od. confici (pass.). — Hungercur, inedia. — hungerig, esuriens (ntis; Hunger habend, auch: begierig nach etw.); fame laborans (Hunger leidend); jejunus (nüchtern); famelicus (verhungert); h. sein, s. Hunger (haben); h. nach etw., s. begierig. — Hungerleider, esurio (onis) od. esuritor (oris); famelicus. — hungern, 1) = Hunger haben, s. Hunger. 2) = sich d. Speise enthalten, cibo abstinēre; jejunium servare (fasten); jem. h. lassen, cui alimenta subducĕre; quem inediā afficĕre (es jem. an Speise fehlen lassen); cui inediam imperare (zur Cur); sich zu Tode h., inediā vitam finire; inediā mori od. perire. — Hungern, das, fames (is, f.); esuries (ei, f.) od. esuritio (onis, f.; das Hungerhaben); inedia (Hungercur). — Hungersnoth, fames (is, f.); H. leiden, fame od. inopiā et fame premi (pass.). — Hungertod, d. H. sterben, fame mori (dep.) od. perire od. interire (aus Mangel an Nahrung); fame ne-

cari (pass.; als Strafe); inediā vitam finire od. inediā mori, perire (als Selbstmörder); jem. d. H. sterben lassen, quem fame necare od. interficĕre. — **hungrig**, s. hungerig.

hüpfen, salire (salui, saltum); auf etw. h., in quid od. supra quid insilire; von etw. herab h., de qua re desilire; über etw., quid od. trans quid transsilire.

Hürde, s. Horde.

hurtig, Hurtigkeit, s. behend, Behendigkeit.

Husten, tussis (is, f.); d. H. haben, tussire. — **husten**, tussire (intrans.); extussire; quid per tussim exscreare od. ejicĕre (trans.).

1. **Hut**, der, causia; capitis tegumentum (Kopfbedeckung).

2. **Hut**, die, custodia (d. Bewachung); tutela (Schutz); unter jem. H. stehen, a quo custodiri (pass.); esse in cujus tutela od. fide; auf seiner H. sein, căvēre (cāvi, cautum); sibi cavēre; der immer auf seiner H. ist, cautus. 2) = Weide, pascuum; pascua. — **hüten**, custodire; servare (bewahren); d. Haus h., domum custodire od. servare; domi manēre od. dom[illegible]vare (zu Hause bleiben); d. Bette h. od. h. müssen, in lecto esse; lecto tenēri (pass.); sich h., (sibi) căvēre (cāvi, cautum); animum attendĕre ad cavendum; sich vor jem. od. etw. h., a quo od. a qua re (sibi) cavēre; quem od. quid cavēre; man hütet sich vor etw., cavetur quid. — **Hüter, Hüterin**, custos (odis). — **Hutgeld**, scriptura. — **Hutmann**, pecoris custos (odis).

Hüttchen, casula; taguriolum. — **Hütte**, casa (e. kleines, niedriges Häuschen); tugurium (H. aus Stroh, Rohr, Gesträuch u. dgl., deren Dach bis auf d. Erde reicht, wie: Schäferhütte u. dgl.); officīna (Werkstätte).

Hutzeit, pascendi tempus (oris, n.)

Hyacinthe, hyacinthus.

Hyäne, hyaena.

Hymne, hymnus; carmen (inis, n.; Gesang).

hyperbolisch, qui (quae, quod) veritatem excedit od. superat.

Hypothek, hypothēca (v. beweglichen) od. pignus (oris, n.; v. unbeweglichen Dingen).

Hypothese, opinio (onis, f.; Vermuthung); conjectura (Muthmaßung); sententia (Ansicht). — **hypothetisch**, s. bedingt.

J.

ich, ego, wird jedoch im Lateinischen nur dann ausdrücklich so übersetzt, wenn d. Gegensatz einer zweiten od. dritten Person es erfordert, od. wenn e. besonderer Nachdruck darauf liegt, od. wenn es d. Subject im Accus. u. Inf. bildet; ich selbst, ego ipse; egomet ipse; ipse; ich für meine Person, ego quidem; equidem; mein zweites od. anderes Ich, ego alter od. alter ego; tamquam exemplar aliquod mei.

Ideal, perfecta cujus rei forma od. species (ei, f.; d. Bild von d. vollendeten Form einer Sache); effigies (ei, f.) od. imago (inis, f.) od. simulacrum od. species (ei, f.) od. forma (d. Bild, das man sich von etw. in seiner Vollendung entwirft); s. Muster. — **idealisch**, perfectus et omnibus numeris absolutus (vollendet); optimus od. summus (das beste, vortrefflichste); pulcherimus (d. schönste).

Idee, notio (onis, f.; Begriff); opinio (Meinung); suspicio (Vermuthung); cogitatio (Gedanke); sententia (d. ausgesprochene Gedanke); sich e. Idee von etw. machen, quid animo (mente) formare od. fingĕre; cujus rei notionem mente fingĕre od. in animo informare od. animo concipĕre; quid cogitatione complecti (dep.). — **Ideengang**, cogitatio (onis, f.; das Denken); sententiae (arum, f.; in einer Schrift). — **ideenreich**, s. gedankenreich.

identisch, s. einerlei, gleichbedeutend.

Idiom, proprietas (atis, f.; Spracheigenheit); s. Mundart.

Idylle, s. Hirtengedicht.

Igel, erinaceus.

Ignorant, s. unwissend (u. Mensch). — **ignoriren**, ignorare; dissimulare; negligĕre (nicht beachten).

ihm, ihr, ihm, ei; isti (in Bezug auf

e. Zweiten); illi (in Bez. auf e. Dritten); ipsi (ihm selbst); sibi (in Bezug auf d. Subj. d. Hauptsatzes). — **ihn, sie, es**, eum, eam, id; istum, am, ud; illum, um, ud; ipsum, am, um; se. — **ihnen**, iis; istis; illis; ipsis; sibi. — **ihr**, als Nom. Plur. von „du", vos (unter denselben Bedingungen gebraucht wie ego, tu u. dgl., s. ich); als Dativ Femin. von „sie" s. zuvor. — **ihr, ihre, ihres** od. **ihrig**, der, die, das, suus (wenn es sich auf d. Subject d. Hauptsatzes bezieht); ejus od. eorum (earum); istius od. istorum (istarum); illius od. illorum (illarum; alle wenn es sich auf e. Subj. im Nebensatze bezieht; s. ihm). — **ihrethalben, -wegen**, suā causā (in Bezug auf d. Subject im Hauptsatze); ejus od. eorum (earum) causa; propter eum (eam) od. eos (eas; in Bezug auf e. Subject im Nebensatze).

illegal, s. gesetzwidrig.

Illusion, s. Täuschung.

im = in dem.

Imbiß, gustatio (onis, f.); e. I. nehmen, gustare.

Imme, s. Biene.

immediat, s. unmittelbar.

immer, semper; usque (in Einem fort, v. Handeln); perpetuo (ununterbrochen, von d. Dauer); per me licet od. non impedio (immerhin); auch umschrieben durch plerumque (gemeiniglich) od. durch solēre (pflegen); auf i., für i., in omne tempus; in perpetuum; in aeternum (auf ewig); in omnem vitam (für's ganze Leben); wer auch i., quicumque; wie groß auch i., quantuscumque; wie auch i. beschaffen, qualiscumque; wie auch i., utcumque; b. Superlat. u. Ordnungszahlen durch quisque, b. Cardinalzahlen durch d. Distributiva, s. allemal; beim Imperativ: modo (wie: geb' i., abi modo) od. dum (wie: bleib' i., mane dum). — **immerdar**, semper; omni tempore (jederzeit); in perpetuum od. in omne tempus (auf immer). — **immerfließend**, perennis (e); jugis (e). — **immerfort**, usque; continenter (zusammenhängend, ununterbrochen in Einem fort); perpetuo (ununterbrochen); u. so i., et sic porro; et sic deinceps alia. — **immerhin**, licet (es ist erlaubt); per me licet od. nihil impedio (moror) od. non repugnabo (meinetwegen); bei Conjunct. u. Imperat. auch: sane. — **immer mehr**, magis magisque; magis et magis. — **immer noch**, etiamnum; etiamtum (mit Bezug auf e. gleichzeitiges Factum: auch da, auch dann noch). — **immerwährend**, sempiternus; aeternus (ewig); perpetuus (bis an d. Ende dauernd); adv. s. immer. — **immer zu**, s. immerfort; als Befehl: perge! pergite (wenn es Mehrere sind)!

immittelst, s. indessen.

Immobilien, res quae moveri non possunt.

immoralisch, Immoralität, s. unsittlich, Unsittlichkeit.

impertinent, Impertinenz, s. grob Grobheit.

imponiren, s. Eindruck (machen). — **imponirend, imposant**, conspicuus (d. Augen d. Leute auf sich ziehend); speciosus (auffallend); s. befremdend (unter: befremden).

Import, s. Einfuhr.

Impost, portorium (Einfuhrzoll).

improvisiren, subito od. ex tempore versus fundĕre (fūdi, fusum).

Impuls, s. Antrieb.

in, Präpos. I) mit d. Dativ, bezeichnet das Sein, d. Ruhe, d. Zustand, d. Handlung in etw., u. zwar 1) im Raume: in mit Ablat. (auf d. Frage wo? worin?); intra mit Acc. (innerhalb, im Bereiche von); per mit Acc. (über — hin, wenn man e. Ausdehnung, Verbreitung nach allen Puncten hin bezeichnen will); durch d. bloß. Ablat. (wenn man alle Theile eines Raumes, nicht bloß wie bei in u. Abl. e. einzelnen Theil desselben bezeichnen will, wie: totā Graeciā, überall in Gr., in Gr., hie u. da in Gr.; eo libro, in d. ganzen Buche, in eo libro, an e. einzelnen Stelle, in e. einzelnen Capitel d. Buches; so stets bei Städtenamen u. d. Wörtern domus u. rus, wobei jedoch zu bemerken ist, daß diese Namen d. Ablat. Sing. d. ersten Declinat. ae, den Abl. d. zweiten Declinat. i bilden, wie: Romae, in Rom, Corinthi, in Corinth);

apud mit Acc. (bei, bei Angabe eines Schriftstellers, bei dem etw. geschrieben steht); in e. Buche herum blättern, paginas in libro percurrĕre; in od. an e. Orte herum: fahren, per quem locum vehi (pass.); flattern, fliegen, in quo loco volitare; per quem locum volitare; gehen, in quo loco ambulare, deambulare (auf- u. abgehen); in quo loco od. per quem locum inambulare (innerhalb e. Ortes); quo loco od. in quo loco obversari (dep.; um sich zu zeigen), in quo loco spatiari (dep.; zum Vergnügen); irren, in quo loco od. per quem locum errare; jagen, per quem locum equo citato vehi; kommen, circumferri (pass.); kriechen, s. durchkriechen; laufen, quo loco discurrĕre od. discursare (hie u. da hin); quem locum circumcurrĕre od. circumcursare (überall umher); quem locum pervagari (dep.; durchstreifen); legen, per quem locum disponĕre (wie: vigilias); liegen, dispersos esse per mit Acc. (v. Dingen); dispositos esse in quo loco od. per mit Acc. (v. Soldaten, Geschützen u. dgl.); reiten, equo huc illuc vehi (pass.); rennen, s. oben: laufen; schiffen, circumnavigare mit Acc.; schleichen, reptare per od. inter mit Acc.; stehen, s. oben: liegen; stellen, in quo loco od. per quem locum disponĕre; treiben, sich, s. umhertreiben; wälzen, sich, volutari (pass.) in quo loco; werfen, spargĕre od. dispergĕre per mit Acc.; wühlen, in d. Büchern h., libros excutĕre. Uebtr. zur Bezeichnung a) d. Lage u. d. Zustandes: in mit Abl.; vgl. d. Prädicate von denen „in" abhängig ist; im Laufen, currens; in d. Hoffnung, sperans; in meiner Gegenwart, coram me. b) d. Beschaffenheit: in mit Abl.; per mit Acc. (nur in gewissen Verbindungen, wie: per jocum, im Scherze); in Wahrheit, vere: vgl. dgl. Substantiva. 2) in d. Zeit (auf d. Frage wann? während od. binnen welcher Zeit?), in mit Abl. (wenn man e. einzelnen Punct aus d. Zeit bezeichnen will) od. durch d. bloß. Ablat. (wenn man im Allgemeinen bezeichnen will, daß etw. in einem Zeitraum geschehen sei); inter od. intra mit Acc. (innerhalb, während); per mit Acc. (durch — hindurch, um d. Dauer durch e. Zeitraum bis an d. Ende desselben zu bezeichnen). II) mit folg. Accus., bezeichnet d. Richtung, Bewegung wohin, u. zwar 1) im Raume (auf d. Frage: wohin?), in mit Accus.; inter mit Acc. (zwischen od. in — hinein); in mit Abl. (nur bei d. Begriffen d. Setzens, Legens, Stellens, und bei Verbis wie: defigĕre, hineinstoßen, inscribere, einschreiben, insculpĕre, eingraben, in quo loco od. cui rei); bei Verbis, die mit in zusammengesetzt sind ist stets d. latein. Wörterbuch zu vergleichen; übtr. zur Bezeichnung e. Eintheilung, in mit Acc. (wie: dividĕre, eintheilen). 2) in der Zeit: in — hinein, in mit Acc. (wie: in lucem, in noctem, in den Tag, die Nacht hinein).

Inauguration, s. Einweihung.

Inbegriff, summa; s. Auszug.

Inbrunst, d. Gebetes, precum constantia (unabläſſiges Beten); mit J., s. inbrünstig. — **inbrünstig**, ardens (ntis; glühend): inbr. Liebe, ardentes amores; adv.: ardenter.

incommode, s. unbequem. — **incommodiren**, s. drücken, behelligen. — **Incommodität**, s. Unbequemlichkeit.

incompetent, s. unbefugt.

inconsequent, inconstans od. non constans (ntis; von Pers. u. Dingen); sibi repugnans (sich widersprechend, v. Dingen); adv.: inconstanter; non constanter; i. handeln, verfahren, sibi ipsi non constare, bei etw., in qua re; s. gleich bleiben (sich). — **Inconsequenz**, inconstantia.

Inconvenienz, s. Unschicklichkeit.

incorrect, s. fehlerhaft.

indem, dum; s. da, während, weil.

indessen, interim; interea (unterdessen); s. doch, aber.

indifferent, s. gleichgültig.

Indignation, s. Unwille. — **indigniren**, s. aufbringen, empören.

indirect, qui (quae, quod) circuitione od. per ambages fit.

indiscret, immodestus (unbescheiden); intemperans (ntis; rücksichtslos); in-

cautus (unvorsichtig). — **Indiscretion**, immodestia; animus intemperans.

individualisiren, communia proprie dicēre. — **Individualität**, natura propria (d. eigenthüml. Natur jemds.); meine J., persona mea; natura mea. — **individuell**, proprius; s. eigen. — **Individuum**, homo (inis, m.; Mensch); die Individuen, homines singuli; res singulae; singula (orum, n.).

indolent, iners (rtis; theilnamlos). — **Indolenz**, inertia.

ineinander, alius alium; s. zusammen. — **ineinander=**, s. zusammen=.

infam, s. ehrlos.

Infanterie, s. Fußvolk. — **Infanterist**, s. Fußgänger.

inficiren, s. anstecken.

ingleichen, item; itidem (beide: ebenso, ebenfalls, wenn man von verschiedenen Subjecten dasselbe aussagt); idem od. et (wenn man einem Subjecte mehrere Prädicate beilegt).

Ingrimm, dolor (oris, m.; Schmerz); ira (Zorn); s. Groll. — **ingrimmig**, ira commotus.

Inhaber, **=in**, s. Besitzer, =in, Eigenthümer, =in.

Inhalt, quod quā re continetur (was in e. Raume enthalten ist); summa (d. wichtigsten Thatsachen); sententia (d. Hauptgedanke); argumentum (d. Stoff einer Schrift u. dgl.). — **inhaltleer**, **=los**, s. gehaltleer; **-reich**, **=voll**, s. gehaltreich. — **Inhaltsangabe**, **=anzeige**, argumentum. — **Inhaltsübersicht**, epitome (es, f.). — **inhaltschwer**, s. gehaltreich u. dgl.

inhuman, s. unfreundlich, ungefällig

Injurie, s. Beleidigung, Schmähung. — **Injurienklage**, **=prozeß**, injuriarum actio (onis, f.); gegen jem. e. J. anstellen, quem injuriarum postulare.

Inlage, s. Einschluß.

Inland, patria (Vaterland). — **Inländer**, s. eingeboren. — **inländisch**, vernaculus (einheimisch).

inne behalten, retinēre (ui); **-haben**, tenēre (ui; sowohl besitzen, als wissen); s. besitzen, wissen; **-halten**, consistēre od. insistēre od. subsistēre (stiti); desinēre (sii, situm; aufhören); mit etw. i. h., quid sistēre od. insistēre; quid inhibēre od. reprimēre (einhalten, hemmen); ohne inne zu h., sine intervallo; sine ulla intermissione; continenter; **-werden**, s. gewahr (werden), einsehen.

innen, intus; interius (mitten innen); intrinsecus (von innen, nach innen, an d. inneren Seite); ex interiore parte od. ab interioribus partibus (von innen); domi (im Hause, im eignen Lande); nach innen, introrsus od. introrsum.

innere, der, die, das, 1) Compar.: interior (oris; im Gegensatz zum Aeußeren); intestinus od. domesticus (im Gegensatz zum Auswärtigen); innere Vorzüge, animi bona (orum, n.); animi virtutes (um, f.); i. Ruhe, animi tranquillitas (atis, f.); das Innere, pars interior; partes interiores; interiora (um, n.); res domesticae (d. Staates); animus (Gemüth, Herz); mens (ntis, f.; Sinn); animi conscientia (Bewußtsein); d. Innere der Erde, terrae viscera (um, n.); d. J. eines Landes, s. Herz; Krieg im J., bellum intestinum od. domesticum. 2) Superl. **innerste**, intimus; adv.: penitus; das Innerste, intima pars; intima (orum, n.); viscera (um, n.); od. umschrieben mit intimus (wie: intimus mons, d. J. eines Berges) od. penitus (wie: penitus se abdēre in quam terram, sich in d. J. e. Landes begeben; penitus quem perspicēre, jem. bis in's J. sehen).

innerhalb, intra mit Acc. (d. Raum u. der Zeit nach); inter mit Acc. (überh. während einer Zeit); in mit Abl. (in einer Zeit, wie: in hora, in anno).

innerlich, s. innere, als Adv. s. innen, inwendig; sich i. freuen, in sinu (tacito) gaudēre.

innerste, s. innere (2).

innig, **innigste**, intimus (sehr vertraut, von d. Freundschaft); vehemens od. ardens (ntis; heftig, brennend, v. Gemüthsbewegungen); summus (das höchste); auf das Innigste mit jem. verbunden sein, intimā familiaritate cum quo conjunctum esse; conjunctissime cum quo vivēre; adv.: intime (auch: angelegentlich); vehementer; ardenter.

— **Innigkeit**, ardor (oris, m.) mit u. ohne animi; mit J., s. innig (adv.). — **inniglich**, s. innig (adv.).

Innung, s. Zunft.

inquiriren od. e. **Inquisition** gegen jem. anstellen, quaestionem habēre de quo od. in quem.

Insasse, s. Einwohner.

insbesondere, s. besonders.

Inschrift, inscriptio (onis, f.); s. Aufschrift.

Insect, insectum.

Insel, insula. — **Inselbewohner**, insulānus; insulae incola; im Plur.: Inselbewohner, ii qui insulas incolunt. — **Inselchen**, insula parva.

insgemein, vulgo; fere od. ferme (in d. Regel).

insgesamt, alle i., omnes universi (alle als Eins gedacht); omnes singuli (alle u. jeder einzelne); omnes ad unum od. ad unum omnes od. singuli universique (alle miteinander, alle ohne Ausnahme); communiter (gemeinschaftlich).

Insiegel, signum.

insinuant, s. einschmeichelnd. — **insinuiren**, sich, s. einschmeicheln (sich).

in so fern, in so weit, eatenus od. hactenus (als=, si, daß=, ut mit Conj.); quatenus od. quoad od. quod (in wie fern, =weit); nur in so weit, als od. daß=, ita — ut tamen od. bloß ut mit Conj.

insolent, s. anmaßend, übermüthig.

insolvent, s. zahlungsunfähig.

insonderheit, s. besonders.

in so weit, s. in so fern.

Inspection, s. Aufsicht, Musterung. — **inspiciren**, s. besehen, mustern.

inständig, vehemens (ntis); impensus, adv.: vehementer; impense; etiam atque etiam.

Instinct, s. Naturtrieb.

Institut, s. Anstalt, Erziehungsanstalt.

Instruction, s. Anweisung, Befehl.

Instrument, s. Werkzeug.

Insurgent, s. Aufrührer. — **insurgiren**, s. empören. — **Insurrection**, s. Aufruhr.

Intelligenz, s. Einsicht.

Intention, s. Absicht.

interessant, s. anziehend. — **Interesse**, 1) = theilnehmender Sinn, Theilnahme, studium; ich habe bei etw. J., meā quid interest; ad me quid pertinet; jem. in's J. ziehen, quem consilii socium od. in societatem consilii assumĕre; dah. = Vortheil, Nutzen, cujus res (rei, f.) od. causa (jemds. Lage); cujus rationes (um, f.; jemds. Verhältnisse); commodum (Vortheil); usus (us, m.) od. utilitas (atis, f.; Nutzen); es ist etw. meinem J. gemäß, est quid e re mea; mein J. erfordert es, rationes meae ita ferunt; jemds. J. vertheidigen, cujus causam defendĕre; auf jemds. J., auf sein J. bedacht sein, s. bedacht (sein für jem., auf sich). — **Interessen**, s. Zins. — **Interessent**, cujus rei socius (Genosse) od. particeps (cipis, Theilnehmer). — **interessiren**, 1) = einnehmen, vgl. daselbst (2, c) und: fesseln (b). 2) es interessirt mich etw., quid meā interest; quid ad me pertinet. 3) ich interessire jem. für etw., cui quid commendo; ich int. mich für etw., quid ad me pertinēre puto; quid mihi curae od. cordi est (es liegt mir etw. am Herzen); quid fŏveo (fōvi, fōtum; ich begünstige, befördere etw.); ich int. mich für jem., cui studeo (ui); cujus sum studiosus; cui făveo (fāvi, fautum; ich bin jem. geneigt, begünstige ihn). — **interessirt**, 1) = betheiligt, was vgl. 2) = eigennützig, was vgl.

interimistisch, s. einstweilig u. einstweilen. — **Interimsregierung**, interregnum.

Interpunction, distinctio (onis, f.). — **interpungiren**, distinguĕre (nxi, nctum).

intolerant, Intoleranz, s. unduldsam, Unduldsamkeit.

Intrigue, s. Cabale.

invalid, Invalide, der, ad munera corporis senectā invalidus; annis et senectā debilis; ad arma inutilis (in Bezug auf Waffendienst); alle drei neben miles, der Invalide.

Invasion, s. Einfall (1, b).

Invective, s. Schmährede.

Invention, inventiös, s. Erfindung, erfinderisch.

inwendig, s. innere (1); adv. s. innen.

in wie fern, -weit, s. in so fern.

inwohnen, s. einwohnen.

Inwohner, s. Einwohner.
inzwischen, s. indessen.
irden, terrēnus (aus Erde); fictilis (e; aus gebrannter Erde). — **irdisch**, 1) = aus Erde, terrā concretus; d. i. Hülle, corpus (oris, n.). 2) = d. Leben auf d. Erde betreffend, d. ird. Dinge, res externae; res humanae; opes (um, f.) od. divitiae (arum; ird. Güter, Macht, Reichthümer).

irgend, alicubi od. uspiam od. usquam (irgendwo; d. letzte in negativen Sätzen); aliquando od. quando (irgend einmal; d. letzte wenn kein Nachdruck darauf liegt, bes. nach ne, si, quo, num u. dgl.); interdum (zuweilen, dann u. wann); umquam (je, jemals, in negativen Sätzen); fortasse od. forsitan (vielleicht; nach si, nisi, ne u. num: forte). — **irgend ein, eine, ein, irgend Jemand, irgend Etwas**, aliquis, aliqua, aliquid (subst.) od. aliquis u. aliqui, aliqua, aliquod (adject.) od. quis u. s. w. (letzteres wenn kein Nachdruck darauf liegt, bes. nach si, nisi, ne, quo, num); aliquispiam od. quispiam (subst. u. adject.); quisquam od. ullus (jenes subst., dieses adj., beide in negativen Sätzen). — **irgend wo**, alicubi (an irg. einem Orte, in irg. einer Sache); aliquo loco; uspiam; usquam (in negativen Sätzen); wenn irg. wo, sicubi; damit nicht irg. wo, necubi. — **irgend woher**, alicunde; wenn irg. woh., sicunde; damit nicht irg. woh., necunde. — **irgend wohin**, aliquo; quopiam; quoquam (in negativen Sätzen); wenn irg. wohin, si quo.

Ironie, ironia (wenn man anders spricht, als man denkt); inversio (onis, f.; wenn man e. Wort in dem entgegengesetzten Sinne gebraucht, als es gewöhnlich gebraucht wird).

Irre, error (oris, m.); in d. Irre gehen, od. **irre** gehen, reiten u. dgl., errare; irre führen, leiten, a recta via abducĕre; quem in errorem inducĕre (übtr.); irre machen, turbare (stören, wie einen Sprechenden); irre reden, aliena loqui (dep.); irre sein, errare; delirare od. mente captum esse (wahnsinnig sein); irre werden, turbari (pass.); in errorem incĭdĕre od. induci (pass.; in e. Irrthum gerathen); mente alienari (pass.; wahnsinnig werden). — **irren**, 1) intrans.: errare; errore vagari (dep.; beide: irre gehen); übtr.: irren od. sich irren, errare; labi (lapsus, dep.; aus Irrthum fehlen); in errore versari (dep.; im Irrthum sein); falli (falsus, pass.; sich täuschen); wenn ich mich nicht irre, nisi animus (me) fallit; nisi quid me fallit od. fefellerit; wenn ich mich nicht ganz irre, nisi omnia me fallunt. 2) trans.: turbare (stören); in errorem inducĕre (zu e. Irrthum verleiten); impedire od. morari (dep.; hindern). — **Irren**, das, erratio (onis, f.; als Handlung); error (oris, m.; als Zustand). — **Irrfahrt**, error; erratio (d. Herumirren). — **Irrgang**, via inexplicabilis; Irrgänge, viarum inexplicabilis error. — **irrig**, errans (irre gehend); in errorem inducens (ntis; irre leitend); falsus (falsch); irr. sein, s. irren; adv.: per errorem (aus Irrthum); perperam (verkehrt); falso (fälschlich). — **Irrstern**, s. Planet. — **Irrthum**, error (oris, m.); erratum; lapsus (us, m.; Fehltritt); peccatum (s. Fehler); fraus (fraudis, f.; Trug); e. J. begehen, errare; peccare; aus J. fehlen, per errorem labi (dep.); im J. sein, sich im J. befinden, in errore esse od. versari (dep.); errore captum esse; jem. zu e. J. verleiten, quem in errorem inducĕre od. conjicĕre; quem in fraudem impellĕre; jem. in seinem J. bestärken, cujus errorem affirmare. — **Irrung**, error (oris, m.) od. erratum (Irrthum); dissensio (onis, f.) od. discidium (Uneinigkeit, Zwiespalt). — **Irrwahn**, opinionis error od. opinio falsa (irrige, falsche Vorstellung); superstitio (onis, f.; Aberglaube). — **Irrweg**, s. Irrgang; übtr.: auf J. gerathen, errare; in errorem induci od. rapi (pass.); a recta via aberrare (in sittlicher Beziehung).
isabell, s. gelb.
isoliren, s. absondern.
itzig, itzt, s. jetzig, jetzt.

Jod.

ja, 1) als Antwort: ita; ita est; sic

est (so ist es); recte (ganz recht); certe (gewiß, sicherlich); vero (in der That, wahrhaftig, ja wohl); etiam od. sane (allerdings); od. durch Wiederholung des in der Frage betonten Wortes; ich sage ja, ajo; affirmo; mit ja od. nein antworten, aut etiam aut non respondēre. 2) zur Bekräftigung od. Hebung e. Begriffes: utique (wie: utique apud me sis, daß du ja bei mir bist); fac mit Conj. (wie: fac cogites, bedenke ja); quidem (wie: ista quidem vis est, das ist ja Gewalt!); du weißt ja, scis enim; nam scis. 3) zur Steigerung: imo; imo vero; imo enim vero (alle drei: ja sogar, ja wahrhaftig); imo vero etiam (ja, was noch mehr ist); quin etiam od. atque etiam od. atque adeo (ja sogar, ja selbst noch).

jach, s. jäh, hastig. — **Jacht, Jachtschiff**, celox (ōcis, f.).

Jagd, venatio (onis, f.; das Jagen); venatus (us, m.; d. Jagen als Zustand); venationis od. venandi jus (juris, n.; Jagdrecht); d. J. betreffend, zur J. gehörig, Jagd=, venaticus; venatorius; auf d. J. sein, in venatione esse; venari (dep.); auf d. J. gehen, venatum ire; jem. auf d. J. schicken, quem venatum ablegare; J. machen auf jem. od. etw., quem od. quid venari (auch übtr.); quem od. quid insectari od. consectari (dep.; verfolgen, letzteres auch übtr.); sich von d. J. nähren, venando ali (pass.). — **Jagdgefolge**, jemds., qui comitantur quem venantem; **-geräth**, instrumentum venatorium; **-hund**, canis venaticus; **-liebhaber**, venandi studiosus; **-liebhaberei, -lust**, venandi studium od. voluptas (atis); **-messer**, culter (tri) venatorius; **-netz**, plagae (arum, f.); **-spieß**, venabulum; **-vergnügen**, venandi od. venationis voluptas (atis, f.); **-zeug**, s. Jagdgeräthe.

jagen, 1) intrans. a) = eilen, cursu ferri (pass.); equo admisso (citato) vehi (pass.; zu Pferde); durch e. Ort j., quem locum pervolare. b) = auf der Jagd sein, venari (dep.); nach etw. j., s. Jagd (machen auf jem. od. etw.). 2) trans. a) = treiben, agĕre (wie: quem praecipitem, jem. über Hals u. Kopf j.); durch e. Ort j., per quem locum agĕre od. agitare; von od. aus e. Ort j., quem (ex) quo loco pellĕre od. expellĕre (vertreiben) od. ejicĕre (herauswerfen) od. extrudĕre (herausstoßen); in d. Flucht j., fugare; in fugam dare od. vertĕre od. conjicĕre. b) = jagend verfolgen, venari; sectari od. consectari (dep.; verfolgen); canibus venari (mit Hunden hetzen). c) = jagend erlangen, venando nancisci (nactus, dep.). — **Jagen**, das, 1) = das Eilen, cursus (us, m.); im vollen J., cursu rapido. 2) = d. Verfolgung d. Wildes, s. Jagd. — **Jäger**, venator (oris); veles (itis; als Soldat). — **Jägerei**, venatus (us, m.); res venatoria (rei; d. Jagdwesen). — **Jägerkleidung**, habitus (us) venatorius. — **jägermäßig**, venatorius.

jäh, praeceps (cipitis); s. abschüssig; subitus (plötzlich). — **Jähe**, die, locus praeceps. — **jählings**, subito (plötzlich); j. herabstürzen, praecipitem ire (intrans.); praecipitam dare (trans.).

Jahr, annus; im Lauf d. Jahres, anno vertente; am Ende, Schluß des J., extremo anno; nach Ablauf des J., anno circumacto od. praeterito; exacto anno; J. aus J. ein, s. jährlich (adv.); e. J. um's andere, alternis annis; von J. zu J., per singulos annos; e. Zeitraum von ein, zwei u. s. w. Jahren, anni od. annuum spatium, biennium, triennium, quadriennium, quinquennium u. s. w.; e. Mensch von den Jahren, homo eā aetate; homo id aetatis; d. besten Jahre, flos aetatis; florens aetas; aetas integra; in d. Jahren sein, aetate provectum esse; grandiorem natu esse; in d. J. kommen, senescĕre; vor d. Jahren, ante tempus; mature; mit d. J., aetate; tempore procedente; d. J. betreffend, e. J. während, alle Jahre geschehend, wiederkehrend, **Jahr=, Jahres=**, annuus; anniversarius (alljährlich); anni (des Jahres). — **Jahrbücher**, annales (ium, m.). — **Jahresfrist**, annua dies; binnen J., annuā die. — **Jahreslauf**, cursus annuus; im J., anno vertente; d. J. der Sonne,

solis cursus annalis. — **Jahreszeit,** anni tempus (oris, n.). — **Jahrgang,** cursus (us) annuus; e. guter J. (vom Wein), vinum bonae notae. — **Jahrgehalt, -geld,** annua pecunia; annua (orum, n.); annua merces (cedis; als Besoldung); jem. e. J. aussetzen, annua od. annuam pecuniam cui statuĕre, constituĕre, geben, annua cui praestare od. praebēre. — **Jahrhundert,** seculum (auch: die in einem J. lebenden Menschen); in einem J., intra centum annorum spatium; was alle J. geschieht, secularis (e). — **jährig,** anniculus od. unīus anni (e. J. alt); unum annum natus (v. lebenden Wesen); annotĭnus (v. Dingen); annuus (e. J. während od. geltend). — **jährlich,** annuus (alle Jahre geschehend); annalis (nach einem J. berechnet); anniversarius (alljährlich); adv.: singulis annis od. quotannis (alle J., Jahr aus J. ein); omnibus annis (alljährlich); in singulos annos (auf, für jedes J.); per annos singulos (von Jahr zu J.). — **Jahrmarkt,** mercatus (us, m.). — **Jahrzahl,** annus; annorum computatio (onis, f.; Jahrrechnung). — **Jahrzehend,** decennium; decem annorum spatium.

Jähzorn, iracundia. — **jähzornig,** iracundus.

Jammer, lamentatio (onis, f.; lautes Wehklagen); ejulatus (us, m.; klägliches Heulen); miseria (höchster Grad von Noth); miseratio (hoher Grad v. Mitleid). — **Jammergeschrei,** ejulatus (us, m.). — **jämmerlich,** miser (era, erum; elend); miserabilis (e; kläglich); flebilis (beweinenswerth). — **Jämmerlichkeit,** miseria. — **jammern,** lamentari (dep.; laut wehklagen); ejulare (kläglich heulen); über etw., s. bejammern; es jammert mich e. Mensch, der M. jammert mich, miseret me hominis; misereor hominis. — **Jammern,** das, s. Jammer. — **jammervoll,** miserrimus; miser et flebilis.

Januar, Januarius (mensis).

jäten u. abgel., s. gäten.

jauchzen, laetos tollĕre clamores (e. Freudengeschrei erheben); laetitiā exsultare (vor Freude aufspringen). — **Jauchzen,** das, clamor laetus; laetitia exsultans.

je, umquam (jemals); von je her, inde ab omni tempore; semper; je eins, zwei u. s. w., singuli, bini u. s. w. die Distributiva; übtr. a) in der Verbindung: je nachdem, prout. b) vor Comparativen: je — je, je — desto, quo — eo (hoc); quanto — tanto; je eher je lieber, quam primum; primo quoque tempore od. die. — **jedenfalls,** utique (schlechterdings); s. gewiß (adv.). — **jeder, jede, jedes,** quisque (quaeque, quodque u. subst. quidque); quilibet (quaelibet, quodl. od. quidl.) od. quivis (quaevis, quodv. od. quidv.; jeder beliebige); jeder einzelne, unusquisque; unusquilibet; unusquivis; jedem (einzelnen) ein, zwei u. s. w. durch d. Distributiva singuli, bini, terni u. s. w.; an jedem Tage, in jedem Monat, Jahr, singulis diebus, mensibus, annis; quot diebus, mensibus, annis; jeder von beiden, uterque, utraque, utrumque; jeder wer, quisquis; jeder welcher, quicumque. — **jedermann,** quisque; unusquisque (jeder einzelne); quilibet od. quivis (jeder beliebige); omnes (ium; alle); cuncti (orum; alle zusammen); j., der quicumque. — **jederzeit,** omni tempore; semper (immer, von je her). — **jedesmal,** s. jederzeit; j. wenn, quotiescumque; j. ein, zwei u. s. w., durch d. Distributiva singuli, bini u. s. w. — **jedesmalig,** omnis semper od. umschrieben durch quicumque. — **jedoch,** s. doch. — **jedweder, jeglicher,** s. jeder. — **jemals,** umquam; ullo tempore (beide in negativen Sätzen). — **Jemand,** s. irgend Jemand; quidam od. nescio qui od. quis (e. gewisser, den ich nicht nennen kann od. will). — **jener, e, es,** ille, illa, illud; iste, a, ud (jener da).

jenseit, Präpos., **jenseits,** Adv., trans mit Acc. (als Präp.); ultra (über etw. hinaus, als Adv., mit Acc. als Präp.); illic (dort, in jener Welt). — **jenseitig,** qui (quae, quod) trans quid est od. fuit; ulterior (oris).

jetzig, qui (quae, quod) nunc est; hic,

haec, hoc (dieser unser); s. heutig; wie: haec tempora, d. jetz. Zeiten, haec aetas, d. jetz. Zeitalter). — **jetzt**, nunc; tum od. tunc (wenn man sich in d. Vergangenheit versetzt); jam (nun, als Uebergangspartikel); hoc tempore od. in praesentia (in dieser, in d. gegenwärtigen Zeit); in hoc tempore od. in praesenti (unter d. obwaltenden Umständen); in praesens (für jetzt); hodie (heut zu Tage); jetzt erst, s. endlich, nunc demum; tum od. tunc primum (wenn man sich in d. Vergangenheit versetzt); eben jetzt, jetzt eben, modo (in der eben vergangenen Zeit); nunc quum maxime (jetzt vornehmlich); gerade j., nunc ipsum; hoc ipso tempore; j. gleich, statim od. confestim (sogleich); bis j., s. bisher; zumal j., id praesertim temporis; von j. an, inde ab hoc tempore; ex illo tempore (seit jener Zeit).

jezuweilen, interdum (dann u. wann); nonnunquam (manchmal).

Joch, jugum (Querbalken zum Tragen, um besiegte Feinde darunterweg gehen zu lassen, als Geschirr für Zugvieh, auch: e. Joch Ochsen, endlich übtr. als Zeichen d. Druckes u. der Sclaverei); jugum servitutis od. jugum servile od. servitus (Sclavenjoch); d. J. auflegen, jugum cui imponĕre (eig. u. übtr.); d. J. abnehmen, jugum cui solvĕre od. demĕre (eig.); quem servitio eximĕre (übtr.); d. J. abschütteln, jugum decutĕre (eig.); jugum excutĕre; j. exuĕre; jugo se exuĕre (eig. u. übtr.); servitutem od. servitium exuĕre (übtr.); jem. vom J. befreien, jugum servitutis a cervicibus cujus depellĕre; sich unter d. J. schmiegen, jugum accipĕre; jem. unter d. J. der Knechtschaft halten, quem servitute oppressum tenēre.

Jubel, clamor (oris) et gaudium; (Jubelgeschrei); ingens laetitia (große Freude). — **jubeln, jubiliren**, s. jauchzen.

Juchert, jugerum.

jucken, prurire; verminare (kribbeln). — **Jucken**, das, prurītus (us, m.).

Jude, Judaeus. — **Judenpech**, bitumen (inis, n.). — **Jüdin**, Judaea. — **jüdisch**, Judaicus.

Jugend, pueritia (Knabenalter); adolescentia (Jünglingsalter); tempus pubertatis (Jahre der Mannbarkeit); juventus (utis, f.; d. Alter des kräftigen Mannes); in der J., in pueritia; in adolescentia; od. durch puer, adolescens (als Knabe, als Jüngling); von J. an od. auf, a puero; a parvo; a parvulo; a pueris; a parvis; a parvulis (letztere drei eig. von Mehreren); ab adolescentia; ab adolescentulo (vom Jünglingsalter an); a primo juventae flore (von d. ersten Blüthe d. Mannesalters an); übtr. = d. jungen Leute, pueri (Knaben); puellae (Mädchen); adolescentes (Jünglinge); virgines (Jungfrauen); juventus od. juvenes (d. jungen Leute, junge Mannschaft). — **Jugendalter**, s. Jugend. — **Jugendblüthe**, flos (oris, m.) aetatis; aetas florens (ntis); flos juventae. — **Jugendfehler**, ineuntis adolescentiae vitium. — **Jugendfeuer**, ardor (oris) juvenilis. — **Jugendfrische, -fülle**, aetas integra. — **Jugendgefährte, -genosse**, aequalis (is). — **Jugendjahre**, s. Jugend. — **Jugendkraft**, juventae vigor (oris, m.) od. robur (oris, n.). — **jugendlich**, puerilis, od. durch d. Genit.: pueri, puerorum; adolescentis, adolescentium; juvenilis; adv.: pueriliter; puerorum od. adolescentium more; juveniliter. — **Jugendunterricht**, institutio (onis) puerilis od. adolescentiae; d. erste J., prima institutio puerilis; prima literarum elementa. — **Jugendzeit**, s. Jugend.

jung, 1) Positiv: v. Menschen: parvus od. parvulus (noch klein); puer od. puella (Knabe od. Mädchen); adolescens (ntis) od. adolescentulus (e. heranwachsender Jüngling); juvenis (e. junger Mann); filius (Sohn, im Gegensatz zum Vater); d. jungen Leute, s. Jugend (am Ende); v. Thieren: novellus; pullus (subst., wie: e. j. Huhn, pullus gallinaceus od. gallinae); catulus (wie: e. canis, e. feles; auch v. Jungen anderer Thiere); vitulus, vitula (Kalb); juvencus, juvenca (e. junger Stier, e. junge Kuh); v. Bäumen: novellus; v.

anderen Dingen: novus; novellus. 2) Comparat. **jünger**, aetate junior od. minor od. inferior; natu minor od. bloß minor (der Geburt nach jünger); der **Jünger**, discipulus (Schüler); assecla od. sectator (oris; Anhänger). 3) Superl. **jüngste**, natu minor od. inferior (von Zweien); natu minimus od. bloß minimus (v. Mehreren); novissimus (der neueste, letzte in d. Reihe); recentissimus (d. letzte, d. Zeit nach); adv. jüngst, nuper od. nuperrime (neulich od. ganz neulich); novissime (neuerdings, neulichst); proxime (zunächst, kurz vorher, letzthin).

Junge, 1) der, puer (eri, m.). 2) das, pullus; catulus; Junge zur Welt bringen, fetus edĕre od. procreare. — **jungenhaft**, puerilis (e); ineptus (albern). — **jünger, Jünger**, s. jung (2). — **Jungfer**, virgo (inis, f.). — **jüngferlich**, virgineus; virginalis (e; d. Jungfern eigen). — **Jungfernstand**, virginitas (atis, f.). — **Jungfrau, jungfräulich**, s. Jungfer, jüngferlich. — **Jüngling**, adolescentulus; adolescens (ntis); juvenis (is). — **Jünglingsalter, -jahre, -zeit**, s. Jugend. — **jüngst, jüngste**, s. jung (3). — **jüngsthin**, s. jüngst.

Juni, Junius (mensis).

Junker, puer nobilis (junger Edelmann), homo nobilis (Edelmann).

Jurisprudenz, s. Rechtswissenschaft. — **Jurist**, juris peritus od. consultus. — **juristisch**, juridicus; forensis (e). — **Justiz**, s. Gerechtigkeit, Handhabung (d. Rechtes).

Juwel, gemma; mit J. besetzt, gemmatus. — **Juwelier**, gemmarius.

K.

Käfer, scarabaeus.

Käfig, cavea.

kahl, glaber (bra, brum; von Theilen d. Leibes, außer dem Kopfe, von Orten, an denen keine Pflanzen u. dgl. stehen); calvus (vom Haupt des Menschen, vom Körper d. Thiere); nudus foliis (blätterlos); e. k. Kopf, s. Glatze; k. sein, glabrēre; glabrum esse; calvēre; calvum esse; k. werden, grabrescĕre; glabrum fieri; calvescĕre; calvum fieri; übtr. = grundlos, was vgl. — **Kahlheit**, d. Hauptes, calvities (ei, f.). — **Kahlkopf**, calvitium. — **kahlköpfig**, calvus.

Kahm, mucor (oris, m.). — **kahmen**, mucescĕre. — **kahmig**, mucidus; k. sein, mucēre; k. werden, mucescĕre; mucorem contrahĕre.

Kahn, cymba; scapha; linter (tris, f.; von e. ausgehöhlten Baumstamme). — **Kähnchen**, cymbula; scaphula; lintriculus.

Kaiser, imperator (oris); Caesar (ăris); Augustus. — **Kaiserin**, domina od. Augusta (als Herrscherin); uxor imperatoria (als Gemahlin d. Kaisers). — **kaiserlich**, imperatorius; Caesareus; od. durch d. Genit. imperatoris od. Caesaris od. Augusti; d. k. Familie, domus imperatoria. — **Kaiserthum**, imperium. — **Kaiserwürde**, majestas (atis) imperatoria; imperium; imperatoris od. Augusti nomen (inis, n.; Kaisertitel).

Kalb, vitulus; vitula; hinnuleus (Hirschkalb); von K., Kalb-, Kalbs-, Kälber-, vitulinus. — **Kälbchen**, vitellus. — **Kälberbraten, Kalbfleisch**, caro (carnis) vitulina od. bloß vitulina (roh); assum vitulinum (gebraten).

Kaldaunen, intestina (orum, n.).

Kalk, calx (cis, f.). — **Kalkanwurf**, tectōrium. — **Kalkbrenner**, calcarius. — **Kalkstein**, lapis (idis) calcarius. — — **Kalksteinbruch**, calcaria.

Kalmus, calamus, mit u. ohne odoratus.

kalt, frigidus (eig.; übtr.: ohne Feuer, matt); gelidus (eiskalt); languidus od. lentus (ohne Feuer, matt); adv.: frigide; languide; lente; k. werden, frigescĕre (frixi); refrigescĕre; refrigerari (pass.; alle drei eig. u. übtr.); languescĕre (erkalten); k. machen, refrigerare; k. baden, frigidā lavari (pass.); k. bleiben bei etw., qua re non movēri (pass.). — **kaltblütig**, übtr.: impavidus od. intrepidus (unerschrocken); fortis (stark in Gefahren); tranquillus (ruhig); lentus (unempfindlich, theilnahmlos); adv.: impavide; intrepide; fortiter od. forti

animo; aequo animo (mit Gleichmuth). — **Kaltblütigkeit**, animus impavidus od. intrepidus; animus fortis; lentitudo (inis, f.). — **Kälte**, frigus (oris, n.); gelu (us, n.; Frost); s. Kaltsinn. — **kälten**, refrigerare. — **Kaltsinn**, lentitudo (inis, f.; Unempfindlichkeit, Theilnahmlosigkeit); frigus (oris, n.; frostiges Wesen gegen jem., Mangel an Beifall); irreverentia (Mangel an Scheu gegen Gott, Gerechtigkeit u. dgl., cujus rei od. adversus quid). — **kaltsinnig**, lentus.

Kameel, camēlus; vom K., camelīnus.

Kamin, focus od. camīnus (im Zimmer); fumarium (Rauchfang).

Kamm, pecten (inis, m.; zum Kämmen); juba (am Kopf d. Hühner); d. Kämme der Weber, licia (orum, n.). — **kammartig**, pectini similis; adv.: pectinatim. — **kämmen**, pectĕre (pexi, xum); carminare (krämpeln).

Kammer, cella (jedes Behältniß); cubiculum dormitorium (Schlafk.). — **Kämmerchen**, cellula. — **Kammerdiener**, cubicularius. — **Kammerfrau**, cubicularia.

Kampf, pugna (mit Worten); certamen (inis, n.; Wettkampf, Wettstreit, mit Waffen, Worten u. dgl.); proelium (Gefecht, Treffen); acies (ei, f.; Feld-, Seeschlacht); d. K. auf Leben u. Tod mit jem., dimicatio adversus quem; in d. K. gehen, in proelium ire; in proelium od. aciem prodire; in aciem od. certamen descendĕre (letzteres auch übtr.); d. K. anfangen, beginnen, pugnam od. certamen od. proelium inire; proelium committĕre od. manum conserĕre (serui, sertum; den Angriff machen); inter se concurrĕre od. acie concurrĕre (aneinandergerathen). — **Kampfbegierde**, **kampfbegierig**, s. Kampflust, kampflustig. — **kämpfen**, pugnare; certare (auch mit Worten); contendĕre (di, tum; mit Anstrengung k., gew. mit d. Zusätzen: armis, proelio, acie, verbis); decernĕre (crevi, cretum; durch Waffengewalt entscheiden, gew. mit d. Zusätzen: armis, ferro, proelio, acie); dimicare (k. auf d. Gefahr hin, d. Kürzeren zu ziehen, gew. mit d. Zus.: proelio, acie); pugnam od. proelium facĕre, edĕre (e. Gefecht, e. Treffen liefern); confligĕre (flixi), mit u. ohne manu, armis, proelio (sich heftig schlagen); conflictari (dep.; sich herumschlagen, auch: mit d. Unglück u. dgl.); luctari (dep.; als Ringer k.); pugilare (mit dem Cästus, mit d. Faust). — **Kämpfen**, das, s. Kampf. — **Kämpfer**, pugnator (oris); miles (itis; Soldat); gladiator (im Circus u. dgl.); luctator (Ringer); pugil (ilis; Faustkämpfer); venator (Thierfechter). — **kampffähig**, ad pugnandum od. ad dimicandum firmus. — **kampffertig**, ad pugnam paratus; sich k. machen, se armis aptare; arma aptare. — **Kampfgenosse**, s. Kriegsgefährte. — **Kampfgetümmel**, -**gewühl**, pugnae tumultus (us, m.); proelii concursus (us, m.). — **Kampflust**, pugnandi alacritas (atis, f.); pugnandi studium od. studium ad pugnandum (Kampfeifer); pugnandi cupiditas (Kampfbegierde); pugnandi od. certaminis ardor (oris, m.; heftige Kampfbegierde); vor K. brennen, pugnandi cupiditate ardēre od. flagrare. — **kampflustig**, ad pugnandum alacer (cris, cre); pugnandi od. pugnae cupidus; certaminis avidus; sehr k. sein, mirabili pugnandi alacritate flagrare; magna cui alacritas animi est. — **Kampfplatz**, pugnae od. proelii locus; palaestra (zum Faustkampf). — **Kampfpreis**, certaminis proelium. — **Kampfrichter**, certaminis judex (icis). — **Kampfroß**, s. Streitroß. — **Kampfruf**, s. Schlachtruf. — **Kampfspiel**, certamen (inis, n.); ludus (als öffentliches Schauspiel); K. in gymnastischen Uebungen, certamen gymnicum; ludus gymnicus; K. d. Gladiatoren, ludus gladiatorius; munus gladiatorium od. im Zusammenhang bloß munus (eris, n.).

Kaninchen, cuniculus.

Kanne, canthărus (als Trinkgefäß); hirnea od. hirnula (Schenkkanne).

Kanon, s. Regel, Richtschnur.

Kante, s. Rand.

Kapaun, capus; capo (onis, m.).

Kappe, pileus (von Filz); galērus

(aus Fellen mit d. Haaren); cucullus (Kapuze); s. Haube; e. kleine K., **Käppchen**, galericulus; cucullinunculum. — **kappen**, s. abschneiden, abhauen, behauen.
Kapuze, s. Kappe, Haube.
karg, parcus; tenuis (e; gering); s. geizig. — **kargen**, parcĕre mit Dat. (peperci, parsum); parcum esse; s. geizen. — **Kargheit**, s. Geiz. — **kärglich**, tenuis; parcus.
Karpfen, cyprinus.
Karren, carrus; carrum.
Karst, s. Hacke.
Karte, charta salutatrix (icis; Visitenkarte); tabula geographica (Landkarte).
Käse, caseus; e. kleiner K., caseolus; d. K. betreffend, zu ihm gehörig, Käse-, casearius.
Kastanie, castanea (als Baum u. Frucht). — **kastanienbraun**, badius; spadix (icis).
Kästchen, arcula; capsula od. capsella; cistula od. cistellula; s. Kasten. — **Kaste**, corpus (oris, n.). — **Kasten**, arca (zum Verschließen); capsa (zum Schutz gegen Beschädigung); cista (Kiste, um etw. beisammen zu haben u. aufzuheben); scrinium (cylinderförmige Capsel mit Fächern zur Aufbewahrung von Briefen u. dgl.); loculus (Fach e. Kastens); s. Käfig.
Katalog, index (icis, c.).
Katarakt, s. Wasserfall.
Katarrh, epiphŏra; destillatio (onis, f.).
Katastrophe, fortunae vicissitudo (inis, f.) od. commutatio (onis, f.; Glückswechsel); casus (us, m.; unvorhergesehenes Ereigniß).
Kategorie, genus (eris, n.; Gattung, Classe); numerus (Zahl). — **kategorisch**, s. bestimmt (b), unbedingt.
Kater, feles mas (felis maris).
Katheder, s. Lehrstuhl. [sinus.
Kattun, byssus. — **kattunen**, byssinus.
Katze, felis od. feles (is, f.); s. Geldkatze; von K., felīnus.
kauen, mandĕre (di, sum); manducare; an d. Nägeln k., ungues rodĕre (si, sum).
kauern, subsidĕre (sēdi).
Kauf, emptio (onis, f.); durch K., emendo; e. guten, schlechten K. thun, bene, male emĕre; etw. zum K. ausbieten, s. feil (bieten); durch K. an sich bringen, emĕre. — **Kaufanschlag**, aestimatio (onis, f.). — **kaufbar**, venalis (e). — **kaufbegierig**, emax (acis). — **Kaufbrief**, -**contract**, mancipii lex (legis, f.); d. K. machen, nomina facĕre. — **kaufen**, ĕmĕre (ēmi, emptum); mercari (dep.; erhandeln); wohlfeil, theuer k., bene od. recte, male emĕre. — **Kaufen**, das, s. Kauf. — **Käufer**, emptor (oris) od. is qui emit; manceps (cipis; der sich durch Kauf d. Eigenthum einer Sache erwirbt); d. K. einer Sache, qui emit quid; qui quid emĕre vult od. empturus (der kaufen will). — **Käuferin**, ea, quae emit; d. K. einer Sache, quae emit quid; quae quid emĕre vult od. emptura (die kaufen will). — **Kauffahrer**, **Kauffahrteischiff**, mercatoris navis (is f.); navis mercatoria. — **Kaufgeld**, emptionis pretium. — **Kaufgut**, merx (cis, f.). **Kaufhandel**, mercatura. — **Kaufherr**, mercator (oris). — **Kaufladen**, taberna mercatoris od. mercatoria. — **Kaufleute**, d. Plur. v. „Kaufmann" — **käuflich**, venalis (e) adv.: emendo; emptione; k. sein, venum ire (feil sein); k. an sich bringen, emĕre; emptione parare. — **Kauflust**, emacitas (atis, f.). — **kauflustig**, emax (acis). — **Kaufmann**, negotiator (oris; der Geld-, Handelsgeschäfte macht, im Plur. auch: negotiantes); mercator (bes. Großhändler); s. Käufer. — **kaufmännisch**, mercatorius od. durch d. Genitive mercatoris, mercatorum. — **Kaufmannschaft**, mercatores od. mercatorum collegium (die sämmtlichen Kaufleute); mercatura (als Gewerbe; wie: d. K. betreiben, mercaturam facĕre). — **Kaufmannsgeschäft**, s. Handel (2). — **Kaufmannsgut**, merces (ium, f.). — **Kaufmannsstand**, s. Kaufmannschaft. — **Kaufplatz**, emporium. — **Kaufpreis**, s. Kaufgeld. — **Kaufschilling**, arrha; arrhabo (onis, m.); auch: nummus. — **kaufweise**, s. käuflich (adv.).
kaum, 1) = mit Mühe, vix; aegre

(mit genauer Noth). 2) = eben erst, vixdum; vix tandem; tantum quod; modo.

Kauz, Käuzchen, ulula; noctua; übtr.: e. wunderlicher Kauz, mirum caput.

keck, Keckheit, s. dreist, Dreistigkeit, kühn, Kühnheit.

Kegel, conus.

Kehle, jugulum; gula (Schlund); guttur (uris, n.; Gurgel); jem. d. K. abschneiden, quem jugulare; jem. d. Messer an d. K. setzen, cujus jugulum petĕre; durch d. K. jagen, s. durchbringen (= verschwenden); e. gute K. haben, in clamando robustum esse; aus voller K. schreien, maxima voce clamare.

Kehrbesen, scopae (arum, f.). — **kehren**, 1) = d. Richtung od. Lage einer Sache verändern, vertĕre od. convertĕre (ti, sum); s. umkehren; d. Oberste zu unterst k., ima summis miscēre od. mutare; summa imis confundĕre; omnia turbare et miscēre; sich k.; se convertĕre; converti (pass.); übtr.: sich an jem. od. etw. k., quid respicĕre; cujus rei rationem habēre od. ducĕre (etw. berücksichtigen); quo od. qua re movēri (pass.; sich von jem. od. etw. bestimmen lassen); sich an etw. nicht k., quid non curare (sich um etw. nicht kümmern); quid negligĕre (etw. nicht beachten); sich nicht an jem. k., quem non audire (auf jem. nicht hören); quem spernĕre (jem. nicht beachten). 2) = d. entgegengesetzte Richtung einschlagen, auch: Kehrt machen, s. umkehren, zurückkehren. 3) = fegen, was vgl. — **Kehricht**, purgamenta (orum, n.). — **Kehrseite**, s. Rückseite.

Keil, cuneus; e. K. eintreiben, cuneum adigĕre od. injicĕre; mit e. K. spalten, cuneo findĕre; discuneare. — **Keilchen**, cuneŏlus. — **keilen**, cuneare. — **keilförmig**, cuneatus (adv.: cuneatim); k. machen, cuneare; d. k. Sitze im Theater, cunei (orum, m.); e. k. Schlachtordnung, cuneus; e. Schlachtordnung k. aufstellen, cuneum facĕre; aciem per cuneum componĕre.

Keim, germen (inis, n.); übtr.: semen (inis, n.; wie: malorum, zum Bösen); initium (d. Anfang); etw. im K. ersticken, quid primo tempore opprimĕre et exstinguĕre. — **keimen**, germinare; pullulare. — **Keimen**, das, germinatio (onis, f.).

kein od. **keiner**, keine, kein, nullus od. nemo (inis; beide subst. u. abject., letzteres nur v. Personen); neuter (trius: keiner von zweien); liegt kein Nachdruck auf „kein", so reicht d. Partikel non aus; und keiner, auch keiner, et nullus; nec ullus (beide abject.); nec quisquam (subst.); kein einziger, nemo quisquam; nemo unus; an keinem Orte, nullo loco; nusquam; zu k. Zeit, nullo tempore; numquam; in k. Hinsicht, nihil; auf k. Weise, nullo modo; minime. — **keinerlei**, nullius generis; auf k. Weise, nullo modo; nulla ratione. — **keineswegs**, nullo modo od. nulla ratione; neutiquam od. nequaquam od. haudquaquam (bei Abject.); minime (gar nicht); minime od. minime gentium od. minime vero (ganz u. gar nicht, bei Antworten u. beim Widerspruch). — **keinmal**, s. niemals.

Kelch, calix (icis, m.); floris doliolum (bei Blumen).

Kelle, trulla.

Keller, hypogēum concameratum (unterirdisches Gewölbe); doliarium (für Wein- u. andere Fässer); cella (Vorrathskammer; bei d. Alten im oberen Hause). — **Kellermeister**, cellarius. — **Kellerwurm**, oniscus; multipĕda.

Kelter, torcular (āris, n.); torcularium; zur K. gehörig, torcularius. — **Kelterer**, torcularius. — **keltern**, torculare; prelo premĕre (mit dem Kelterbaum pressen).

kennbar, s. kenntlich. — **kennen**, 1) = e. deutliche Vorstellung von etw. haben, novisse od. cognovisse od. cognitum habēre; cujus rei notitiam habēre od. tenēre; k. lernen, noscĕre od. cognoscĕre (novi); sich vor Zorn nicht k., irae impotentem esse; irae indulgēre; sich vor Stolz nicht k., magnos sibi sumĕre sumptus. 2) = erkennen, was vgl. — **kennenswerth**, cognitione dignus; dignus, qui cognoscatur. — **Kenner**, peritus od. gnarus od. intelligens cujus rei (der Erfahrung, Einsicht in etw. hat); eruditus (übh. e. Unterrichteter, Gebildeter); K. von etw. sein, quid intelligĕre, callēre, cognitum od. per-

ceptum habēre; multum in qua re versatum esse; kein K. von etw. sein, quid ignorare od. nescire; in qua re rudem od. peregrinum od. hospitem esse; cujus rei ignarum od. imperitum esse. — **Kenneraugen**, =**blick**, =**urtheil**, eruditi oculi (orum, m.); intelligentia (Kennerschaft); judicium intelligens; judicium eruditissimum. — **kenntlich**, an etw., qua re insignis (e); qua re conspicuus (mit d. Nebenbegriff des Auffallenden); durch etw. k. machen, qua re insignire, mit etw., qua re notare, durch Worte, describĕre. — **Kenntniß**, 1) = d. deutliche Vorstellung von etw., cujus rei notitia (Bekanntschaft mit etw.), notio (onis, f.; Begriff, den man von etw. hat). scientia (d. Wissen), cognitio od. intelligentia (Einsicht in etw.); die Kenntnisse, (rerum) cognitio od. scientia; literarum scientia (wissenschaftliche K.); doctrina od. eruditio (s. Gelehrsamkeit); K. von etw. haben, cujus rei notitiam habēre od. tenēre; cujus rei scientiam habēre; quid intelligĕre (verstehen); quid scire (wissen); qua re doctum (eruditum) esse od. cujus rei non ignarum esse (in etw. unterrichtet sein); cujus rei esse peritum (in etw. erfahren sein); keine K. von etw. haben, quid nescire; quid ignorare; cujus rei ignarum esse. 2) = d. Kunde von etw., cujus rei notitia; etw. zu jemds. K. bringen, gelangen lassen, jem. von etw. in K. setzen, quid in notitiam cujus perferre; quem cujus rei certiorem facĕre (benachrichtigen); quem quid od. de qua re docēre (docui, ctum; belehren); sich von etw. in K. setzen, de qua re cognoscĕre; von etw. in K. gesetzt werden, de qua re certiorem fieri; quid doceri (pass.); keine K. von etw. nehmen, quid non noscĕre; quid ignorare. — **kenntnißarm**, =**leer**, rerum rudis od. ignarus; literarum expers (rtis; in wissenschaftlicher Beziehung). — **kenntnißreich**, multarum rerum cognitione imbutus; eruditissimus od. optimis artibus eruditus (in wissenschaftlicher u. künstlerischer Beziehung). — **Kennzeichen**, signum; nota (Merkmal); indicium (Anzeige); vestigium (Spur); e. K. an etw. machen, notam cui rei apponĕre; quid notare, mit etw., qua re; d. K. von etw. an sich tragen, vestigiis cujus rei notatum esse; quid prae se ferre (äußerlich zeigen).

Kerbe, crena; incisura (Einschnitt).

Kerbel, caerefolium.

kerben, incīdĕre (einschneiden).

Kerker u. abgel., s. Gefängniß.

Kerl, homo (inis); homuncio (onis; Kerlchen, auch im verächtlichen Sinne).

Kern, nucleus (Obstkern, auch: das Innerste, Beste eines Körpers); medulla (d. Mark, d. Eßbare in Fruchtkernen); os (oris, n.) od. lignum (das Harte in d. Beeren, os auch v. Innersten e. Körpers); granum (K. d. Getreides u. d. kleinen Traubenbeeren); flos (oris, m.; d. Blüthe von etw.); robur (oris, n.; d. Kern der Mannschaft in einem Heere). — **kernfest**, robustus. — **kerngesund**, corpore saluberrimo (eig.); saluber (bris, bre; auch von d. Rede). — **kernhaft**, robustus; valens (ntis) od. validus (kräftig); firmus (fest). — **Kernholz**, lignum firmissimum. — **kernig**, granatus (Kerne enthaltend); granosus (voller Kerne); übtr.: k. Holz, lignum firmissimum; e. k. Rede, oratio salubris. — **Kernspruch**, aureum dictum. — **Kerntruppen**, exercitus od. copiarum robur (oris, n.).

Kerze, cereus (v. Wachs); candēla (v. Talg).

Kessel, ahenum (ehernes Gefäß); cratēr (eris, m.; Mischkessel; auch e. Vertiefung d. Erde, aus der Quellwasser springt u. d. Oeffnung e. feuerspeienden Berges).

Kettchen, catella. — **Kette**, catena (zum Binden, Fesseln, auch als Schmuck); vinculum (Fessel); torques (is, c.; gedrehte Halskette aus Gold); s. Band (2); übtr. a) K. von Bergen, s. Bergkette. b) K. in d. Weberei, s. Aufzug (1). c) Reihe von Thatsachen u. dgl., continuatio (onis, f.); series (ei, f.). — =**ketten**, jem. an sich k., quem sibi devincire (nxi, nctum); quem in suas partes trahĕre (auf seine Seite ziehen). — **Kettenhund**, canis catenarius. — **Kettenpanzer**, lorīca serta. — **Ketten**=

schluß, sorītes (ae, m.). — Kettenstrafe, jem. mit K. belegen, cui catenas indĕre od. injicĕre; quem in catenas conjicĕre.

keuchen, anhelare; anhelitum ducĕre. — Keuchen, das, anhelatio (onis, f.); anhelitus (us, m.).

Keulchen, clunicula. — Keule, clava (zum Schlagen); pilum (zum Stampfen); clunis (is, f.; bei Thieren).

keusch, castus; pudicus (züchtig); sanctus (unsträflich, gottgefällig). — Keuschheit, castitas (atis, f.); pudicitia.

Kicher, Kichererbse, cicer (eris, n.).

1. Kiefer, maxilla (b. Menschen); branchia (b. Fische).

2. Kiefer, pinus (us, f.; d. Baum); aus K., kiefern, pinĕus.

Kiel, carina (am Schiffe); pennae caulis (is, m.; Federkiel). — kielförmig, carinatus.

Kieme, branchia.

Kien, Kienfackel, -holz, taeda.

Kies, glarea.

Kiesel, Kieselstein, silex (icis, c.); lapis silex; saxum silex; aus K., Kiesel-, siliceus.

kiesen, s. auswählen.

kiesig, glareosus.

Kiessand, s. Kies.

Kind, partus (us, m.; bei seiner Geburt); infans (ntis; c.; das noch nicht sprechen kann); puer (eri; Knabe); puella (Mädchen); filius, filia (Sohn, Tochter, mit Rücksicht auf d. Aeltern); Kinder, pueri; puellae; parvi od. parvuli (orum, m.; die Kleinen); liberi (orum, m.) od. progenies (ei; f.; Sprößlinge, Abkömmlinge); von Kindes Beinen an, s. Kindheit. — Kindchen, s. Kindlein. — Kinderei, ineptiae od. nugae (arum, f.); Kindereien treiben, ineptire; nugari (dep.). — Kinderfrau, nutrix (icis) od. nutricula. — Kindergeschrei, vagitus (us, m.). — kinderhaft, puerilis; adv.: pueriliter. — Kinderjahre, anni teneri (orum, m.; d. zarten Jahre); anni pueriles od. aetas (atis) puerilis od. pueritia (Knabenjahre, -alter). — kinderlos, liberis orbus od. orbatus (wenn man sie verloren hat); liberis carens (ntis) od. qui est sine liberis od. cui deest stirps (der keine Kinder, Nachkommen hat. — Kinderlosigkeit, orbitas (atis, f.; wenn man s. Kinder verloren hat). — Kindermährchen, fabula puerilis; fabula nutricularum (Ammenmährchen). — Kinderpossen, nugae pueriles; inania puerorum delectamenta (orum, n.). — Kinderschuhe, d. K. ablegen, s. ausziehen. — Kinderspiel, infantium od. puerorum lusus (us, m.); delectamentum puerile; übtr.: ludus od. res facillima (e. sehr leichte Sache). — Kinderwärterin, s. Kinderfrau. — Kindesalter, infantia; pueritia (Knabenalter). — Kindeskind, nepos (otis; Enkel); neptis (is; Enkelin). — Kindheit, infantia; pueritia od. aetas puerilis (Knabenalter); von K. an, a prima infantia; a parvula aetate; ab infante; a parvo od. a parvulo od. a puero (im Plur. v. Mehreren: a parvis, a parvulis, a pueris); übtr.: prima initia (orum, n.; d. ersten Anfänge, wie: der Künste, Wissenschaften u. dgl.). — kindisch, puerilis (e); ineptus (albern); k. Betragen, puerilitas; mores pueriles; e. k. Freude haben, pueriliter exsultare. — Kindlein, infans (ntis, c.); puerulus od. pusio od. pupulus (Knäblein); pupula (Mägdlein); filiolus, filiola (Söhnlein, Töchterlein). — kindlich, puerilis (e; in Bezug auf d. Jahre); pius erga parentes (in Bezug auf d. Aeltern); integer od. incorruptus (in Bez. auf d. Gemüth); k. Liebe, pietas erga parentes; adv.: pie od. pietate. — Kindlichkeit, pietas erga parentes (in Bezug auf Aeltern, Verwandte); innocentia puerilis (kindl. Unschuld); hilaritas (Frohsinn).

Kinn, mentum. — Kinnbacken, -lade, maxilla; d. K. betreffend, maxillaris (e).

Kirche, aedes (is) sacra (als Ort); sacra publica (orum, n.; Gottesdienst). — Kirchendiener, sacrorum famulus; sacerdos (otis; Priester). — Kirchenraub, sacrilegium; e. K. begehen, s. facĕre od. committĕre. — Kirchenräuber, sacrilĕgus. — Kirchhof, s. Begräbnißplatz. — kirchlich, sacer (cra, crum; im Sinne des Alterthums);

ecclesiasticus (in unserem Sinne). — **Kirchner**, aedituus (Tempelaufseher). **kirre, kirren**, s. zahm, zahm (machen). **Kirschbaum**, cerasus (i, f.). — **Kirsche**, cerasum. — **kirschfarbig**, cerasīnus.

Kißchen, pulvillus; saccellus (Säckchen mit Kräutern u. dgl.). — **Kissen**, pulvīnus; pulvīnar (aris, n.; v. Kissen der Götterbildnisse).

Kistchen, cistula; cistella. — **Kiste**, cista; s. Kasten.

Kitt, maltha; ferrūmen (inis, n.; Mauerkitt, wie Kalk u. dgl.). — **kitten**, malthare; ferruminare. — **Kitten**, das, ferruminatio (onis, f.).

Kitzel, titillatio (onis, f.). — **kitzeln**, titillare (auch übtr. mit vorgesetztem quasi); quasi titillationem cui rei adhibēre (übtr.). — **Kitzeln**, das, titillatio (onis, f.). — **kitzlich**, qui titillatu facile movetur; übtr. s. empfindlich, bedenklich, reizbar.

klaffen, hiare; anfangen zu kl., hiscĕre od. dehiscĕre. — **Klaffen**, das, hiatus (us, m.)

kläffen, gannire. — **Kläffen**, das, gannītio (onis, f.); gannītus (us, m.; auch übtr.).

klagbar, kl. werden wegen etw., rem ad judicem deferre. — **Klage**, 1) als Ausdruck inneren Schmerzes: questus (us, m.); querēla; lamentatio (onis, f.; Jammern und Wehklagen); in Klagen ausbrechen, lamentari (dep.), über etw., quid queri (questus, dep.). 2) Beschwerde über jem. od. etw., a) überh.: querela, über etw., de qua re, bei jem., cum quo; Kl. führen über etw., queri od. conqueri quid od. de qua re, bei jem., cum quo; expostulare de qua re cum quo (zur Rechenschaft ziehen); e. Kl. bei jem. anbringen, querelam deferre ad quem. b) insbes. bei einer Behörde: querela; criminatio (onis, f.; Anschuldigung); actio (d. gerichtliche Verfahren, auch: Klagerede); accusatio (Beschuldigung vor Gericht, auch: Klagerede); petitio od. postulatio (rechtliche Anforderung an jem.); formula (Klageformel); libellus (Klageschrift); bei jem. e. Kl. erheben, querelam deferre ad quem; e. Kl. anstellen, actionem instituĕre; lege agĕre; in jus vocare; accusationem comparare et instruĕre (dieß: wegen Verbrechen); e. Kl. gegen jem. anstellen, lege agĕre cum quo; actionem cui intendĕre; wegen etw. (lege) agĕre cujus rei od. de qua re, gegen jem., cum quo (alle diese überh.); nomen cujus ad judicem (judices) deferre; quem in judicium adducĕre; periculum cui facessĕre; quem reum agĕre od. facĕre; cui diem dicĕre; quem accusare (alle diese: wegen eines Verbrechens); gegen jem. wegen etw., nomen cujus deferre de qua re; deferre quem cujus rei; quem reum cujus rei agĕre; quem reum cujus rei postulare. — **Klageformel**, formula od. actio (onis, f.). — **Klagefrau**, praefica. — **Klaggeheul**, lessus; e. Kl. bei jem. anstimmen, lessum cui facĕre od. adhibēre. — **Klagelaut**, s. Klageton. — **Klagelied**, nenia. — **klagen**, 1) als Ausdruck inneren Schmerzes: queri (questus, dep.); lamentari (dep.; jammern u. wehklagen). 2) sich beschweren, queri od. conqueri, über etw., quid od. de qua re, bei od. gegen jem., cum quo, daß:, mit Acc. u. Inf. od. mit quod (wenn man d. Grund d. Klage angiebt); vor Gericht kl., s. Klage (anstellen); über Unwohlsein kl. od. bloß: klagen: de incommoda od. adversa valetudine queri. — **Klagen**, das, lamentatio (onis, f.); s. Klage. — **Kläger**, actor od. accusator (oris); petitor (wegen Rechtsansprüchen). — **Klagerede**, actio (onis, f.); accusatio (wegen Verbrechen). — **Klageruf**, vox flebilis (vocis fl.). — **Klagschrift**, libellus. — **Klageton**, vox miserabilis (vocis m.). — **Klageweib**, praefĭca. — **Klaggesang**, cantus (us) lugubris. — **Klaggeschrei**, ejulatio (onis, f.) od. ejulatus (us, m.). — **kläglich**, miserabilis od. flebilis (e; bedauerns-, beweinenswerth, auch: erbärmlich anzuhören); lugubris (betrauernswerth); miser (era, erum; elend, erbärmlich). — **klaglos**, sine querela. — **Klagsache**, causa. — **Klagschrift**, s. Klageschrift. — **klagweise**

querendo od. querens (ntis); vor Gericht: accusando (wegen Verbrechen); petendo (bei Forderungen).

Klammer, fibŭla (um zusammenzuhalten); retinaculum (um zusammenzuhalten u. zu befestigen); uncus (Haken). — **klammern**, fibulare.

Klang, sonus (Ton); sonĭtus (us, m.; das Tönen); vox (vocis, f.; Laut, Ton der Stimme); tinnitus (us, m.; v. ehernen u. hohlen Körpern); clangor (oris, m.; v. Becken); strepitus (us, m.; rauschender Kl.); crepitus (us, m.; heller Kl.); e. Kl. von sich geben, sonum, vocem u. s. w. edĕre. — **Klanggeschlecht**, modulationis genus (eris, n.). — **Klangstufe**, intervallum. — **klangvoll**, sonans (ntis; tönend); canōrus (wohlklingend); vocalis (hell klingend).

Klappe, valva (an einer Thüre); patagĭum (an einem Kleide); operculum (Deckel). — **klappen**, clangĕre (nxi); übtr.: concinĕre (cinui, centum); consentire.

Klapper, crepĭtaculum; crotălum (Castagnette). — **klappern**, crepare (ui, itum); crepitare. — **Klappern**, das, crepitus (us, m.). — **Klapperwerk**, crepundia (orum, n.).

klar, s. hell, deutlich, auch: dünn. — **klären**, s. aufheitern. — **Klarheit**, s. Helle. Deutlichkeit, auch: Dünnheit.

klatsch, tax! — **Klatsch**, der, crepitus (us, m.). — **klatschen**, plaudĕre (si, sum); übtr., s. ausplaudern, austragen. — **Klatschen**, das, plausus (us, m.). — **Klätscher**, homo (inis) garrulus; delator (Angeber). — **klatschhaft**, garrulus. — **Klatschhaftigkeit**, garrulitas (atis, f.).

Klaue, ungula (b. vierfüßigen Thieren); unguis (is, m.; b. dem Geflügel); übtr.: in jemds. Kl. gerathen, in manus cujus venire; jemds. Kl. etw. entreißen, quid manibus od. ex faucibus cujus eripĕre.

kleben, haerēre (haesi, sum); an etw., in qua re haerēre; cui rei inhaerēre, an etw. k. bleiben, cui rei od. ad quid adhaerescĕre; in qua re inhaerescĕre; etw. an etw., quid cui rei agglutinare. — **klebrig**, tenax (acis; zäh); glutinosus (leimartig).

Klecks, macula.

Klee, trifolium.

kleiben, luto linĕre (lēvi, lĭtum).

Kleid, vestis (is, f.); vestimentum (Kleidungsstück); amictus (us, m.; zum Umwerfen); indumentum (zum Anziehen). — **kleiden**, vestire; convestire; veste quem induĕre od. vestem cui induĕre (e. Kl. anziehen); veste quem amicire (e. Kl. umwerfen); sich kl., se veste od. sibi vestem induĕre; veste indui (pass.); (veste) se amicire; sich mit etw. kl., qua re vestiri od. convestiri (auch von d. Erde); amiciri (pass.); es kleidet jem. etw., decet quem quid. — **Kleidermacher**, s. Schneider. — **Kleiderschrank**, armarium (bei den Alten: arca vestiaria, Kleiderlade, od. vestiarium, Kleiderzimmer). — **Kleidertracht**, vestitus (us, m.). — **Kleidung**, vestis (is, f.); vestītus (us, m.; Tracht). — **Kleidungsstück**, vestimentum.

Kleie, furfur (uris, m.); von Kl., Kleien=, furfureus. — **kleienartig**, furfuraceus.

klein, 1) adject. u. subst.: parvus (Compar. minor, Superl. minimus; eig. u. übtr.: gering, unbeträchtlich); pusillus od. minutus (winzig, auch übtr.: kleinlich); brevis (e; kurz, der Zeit u. dem Raume nach); exiguus (unbeträchtlich, unansehnlich, wenig, gering, der Menge, Zahl u. Zeit nach); humilis (e; niedrig, der Höhe nach; übtr.: niedrig gesinnt); angustus (eng, schmal; übtr.: engherzig); wie kl., quantus; quantillus; quotus (der Zahl nach); so kl., tantus; tantillus; e. kl. wenig, paullo; paullulum; ein kl. Mensch, homo parvae od. exiguae staturae; homo brevis staturā; homo brevi staturā (klein von Statur); homo corpore parvo od. homo paullulus (kl. v. Körper); homo pusillus (ein zwerghafter M.); kl. von Statur sein, brevem habēre staturam; brevi esse staturā; staturae parvae od. exiguae esse; e. kl. Kind, s. Kindlein; e. kl. Knabe, s. Knäbchen; d. kl. Finger, digitus minimus; e. kl. Verzug, paullulum

morae; e. kl. Summe Geld, parva pecunia; paullula pecunia; paullulum pecuniae; e. kl. Gewinn, paullum lucri; subst.: die Kleinen, parvi; liberi (orum); d. Großen u. Kleinen, summi et infimi (dem Stande nach); über ein Kleines, brevi; das ist etwas Kl., haec parva sunt; e. Staat im Kleinen, respublica pusilla; im Kl. verkaufen, divendĕre; distrahĕre. 2) adverb.: minute od. minutim (in kleinen Stücken); humiliter (niedrig gesinnt); kl. machen, minuĕre; comminuĕre od. imminuĕre od. diminuĕre (der Zahl u. dem Werthe nach); minute od. minutim concidĕre, contundĕre, frangĕre u. dgl. (klein schneiden, stoßen, brechen u. dgl.); sich kl. machen, se abjicĕre; von jem. kl. denken, quem contemnĕre, reden, contemptim de quo loqui (dep.); e. kl. Seele, animus parvus od. pusillus od. minutus od. angustus; e. kl. Geist, homo parvi od. pusilli animi; homo minutus et angustus. — **kleingläubig**, timidus. — **Kleingläubigkeit**, timiditas (atis, f.). — **Kleinhandel**, mercatura tenuis. — **Kleinhändler**, propōla; caupo (onis; Höker); institor (Hausirer). — **Kleinheit**, parvitas (atis, f.); exiguitas; Kl. der Statur, staturae brevitas. — **Kleinigkeit**, res parva od. parvula; res minuta; paullum od. paullulum mit Genit. (ein wenig von etw.); munus (eris) leve od. munusculum (e. kleines Geschenk); res parvi momenti (e. Sache v. geringer Wichtigkeit); Kleinigkeiten, res parvae od. minutae; minutiae (arum); nugae; das ist e. Kl., hoc leve est; id parvum est; das ist keine Kl., non leve est; est aliquid; es ist mir etw. e. Kl., quid mihi jocus od. ludus est; um e. Kl. kaufen, parvo emĕre; sich mit Kleinigkeiten abgeben, sich um Kl. bekümmern, minutiarum esse studiosum. — **kleinlaut**, s. kleinmüthig. — **kleinlich**, pusillus; minutus; humilis (niedrig gesinnt); kl. Gesinnung, kl. Mensch, s. klein (kl. Seele, Geist). — **Kleinmuth**, -müthigkeit, **kleinmüthig**, s. Niedergeschlagenheit, niedergeschlagen. — **Kleinod**, ornamentum (Schmuck); res pretiosissima (Kostbarkeit); gemma (Edelstein); margarita (Perle); d. Kleinodien d. Reiches, regni od. imperii insignia (ium, n.).

Kleister, gluten (inis, n.). — **kleisterig**, glutinosus. — **kleistern**, glutinare.

Klemme, angustiae (arum, f.); in d. Kl. bringen, in angustias adducĕre; in angustum compellĕre; in d. Kl. kommen, gerathen, in angustias adduci (pass.); in angustum venire; in laqueos incidĕre; in d. Kl. sein, in angustiis esse od. haerēre; in arto esse. — **klemmen**, comprimĕre; sich kl., comprimi (pass.).

Klette, lappa. — **klettenartig**, -**förmig**, lappaceus.

klettern, s. herab-, hinaufklettern.

Klima, coelum; aër (eris, m.; Luft, Atmosphäre).

klimmen, s. herab-, hinaufklettern.

klimpern, tinnire.

Klinge, lamina; gladius (Schwert).

Klingel, tintinnabulum. — **klingeln**, tinnire; es klingelt, tinnit tintinnabulum. — **Klingeln**, das, tinnītus (us, m.). — **klingen**, tinnire (wie von d. Ohren); sonare (ui, itum; tönen, auch: in's Gehör fallen); dici (pass.; gesagt werden). — **Klingen**, das, tinnitus (us, m.); sonitus (das Tönen). — **klingend**, sonans; canōrus (wohlklingend); kl. Münze, s. baar (Geld).

Klippe, scopulus (eig. u. übtr.); auf e. Kl. gerathen, scopulum offendĕre (eig. u. übtr.); an e. Kl. scheitern, ad scopulum appellĕre (navem; v. Menschen); ad scopulum appelli od. allidi (pass.; v. Schiffen). — **klippenvoll**, -**reich**, scopulosus.

klirren, crepare (ui, itum); crepitare; mit d. Waffen kl., armis concrepare. — **Klirren**, das, crepitus (us, m.); d. Kl. der Waffen, armorum sonitus.

Klöpfel, pistillum (einer Glocke u. dgl.). — **klopfen**, 1) intrans.: an etw. kl., quid pulsare (wie: fores, an d. Thüre); d. Herz klopft, cor salit od. palpitat. 2) trans.: pulsare; tundĕre (tutudi, tusum; mit e. Klöpfel, Stock u. dgl.); contundĕre od. comminuĕre (zerklopfen, wie: Steine); excutĕre

(ausklopfen). — **Klopfen**, das, pulsatio (onis, f.; wie: forium, an d. Thüre); palpitatio (wie: cordis, d. Herzens). — **Klopffechter**, gladiator (oris; auch: e. verwegener Mensch); pugil (ilis; mit d. Cästus); homo ad rixam promptus (e. händelsüchtiger Mensch).

Klöppel, fustis (is, m.; Knüttel); malleus (Hammer od. Bläuel v. Holz).

Kloß, globus (jede runde Masse); gleba (Erdkloß). — **Klößchen**, globulus; glebula. — **kloßig**, glebosus (v. Boden).

Kloster, monasterium.

Klotz, caudex (icis, m.; auch übtr.).

Klubb, s. Gesellschaft.

Kluft, hiatus (us, m.); s. Höhle.

klug, mentis compos (potis; bei Verstand); sanae mentis od. sanus (bei gesundem Menschenverstand); prudens (ntis; vorsichtig, bedächtig; dann: weltklug, staatsklug); sapiens (weise); callidus (gescheidt); nicht kl., mente captus; demens; insanus; adv.: prudenter; sapienter; callide; kl. sein, sanae mentis esse; sapĕre; nicht kl. sein, insanire; desipĕre; aus jem. od. etw. nicht kl. werden können, quem od. quid non intelligĕre. — **Klügelei**, argutiae (arum, f.). — **klügeln**, an etw., nasutum destringĕre quid. — **Klugheit**, prudentia; sapientia; calliditas (atis, f.); s. klug; mit Kl., od. **klüglich**, s. klug (adv.).

Klümpchen, massula; glebula. — **Klumpen**, massa (rohe Masse); gleba (Kl. Erde u. dgl.); s. Haufen; e. großer Kl., moles (is, f.); e. Kl. Fleisch, caro (carnis, f.; auch verächtlich v. Menschen). — **Klumpfuß**, tali pravi (orum); der e. Kl. hat od. **klumpfüßig**, scaurus.

Klunker, fimbria (Franse); villus (Zottel).

Knäbchen, puerulus; pusio (onis); pupus; pupulus. — **Knabe**, puer (eri); virilis sexus od. mas (maris; mit Rücksicht auf d. Geschlecht); d. Knaben betreffend, zu Kn. gehörig, Knaben-, puerilis (e); puerorum (der Knaben). — **Knabenalter**, aetas (atis) puerilis; pueritia; aus d. Kn. heraustreten, ex pueris excedĕre. — **knabenhaft**, -mäßig, puerilis; adv.: pueriliter; puerorum ritu. — **Knabenjahre**, anni (orum) pueriles (ium); s. Knabenalter. — **Knäblein**, s. Knäbchen.

knacken, sonitum fragilem dare (intrans.); frangĕre (trans., wie: nuces); mit d. Fingern kn., articulos infringĕre. — **Knacken**, das, **Knack**, der, sonitus (us) fragilis.

Knall, fragor (oris, m.; Krach). — **knallen**, fragorem edĕre.

knapp, strictus od. astrictus (fest anschließend); s. eng; übtr. = sparsam, genau, artus; angustus; mit kn. Noth, anguste; aegre; adv.: arte; anguste; parce (spärlich); s. kaum; jem. kn. halten, quem arte colĕre; es geht kn. her, parce vivitur. [metallicus (Bergknappe).

Knappe, puer (eri; eines Müllers);

Knappheit, angustia.

knarren, crepare od. concrepare (ui, itum; wie von d. Thüre); sonare (ui, itum; übh. e. Ton von sich geben). — **Knarren**, das, crepitus (us, m.); sonitus (us, m.).

Knauel, **Knäuel**, glomus (eris, n.); Garn in e. Kn. wickeln, lanam glomerare.

Knauser, homo (inis) tenax (acis). — **Knauserei**, tenacitas (atis, f.). — **knauserig**, tenax (acis); s. filzig. — **knausern**, tenacem esse.

knebeln, jem., cui os claudĕre (ihm d. Mund verschließen); quem colligare od. constringĕre (nxi, ctum; ihn binden).

Knecht, servus (Sclave); famulus (Diener); calo (onis; Packknecht). — **knechtisch**, servilis (e); adv.: serviliter. — **Knechtschaft**, servitus (utis, f.); [s. Joch.

Kneif, scalprum.

kneipen, comprimĕre. — **Kneipzange**, forceps (cipis).

kneten, depsĕre (depsui, pstum); subigĕre (durcharbeiten, wirken). — **Kneten**, das, subactio (onis, f.) od. subactus (us, m.).

knicken, frangĕre (frēgi, fractum); infringĕre. — **Knicker**, homo (inis) illiberalis. — **knickerig**, illiberalis (adv.: -iter). — **knickern**, illiberalem esse.

Knie, genu (us, n.); geniculus (übtr.); auf d. Kniee fallen, sinken, in genu procumbĕre, vor jem., cui procumbĕre; ad

genua cujus procumbĕre; ad genua cui od. genibus cujus accidĕre; prosternĕre se et supplicare cui (als Bittender); quem venerari (dep.; als Verehrender); vor jem. auf d. Kn. liegen, cui supplicem esse. — **Knieband**, genuale (is, n.). — **knieen**, genibus niti (dep.; wenn man hinkniet); genibus nixum esse (wenn man im Zustand d. Knieens begriffen ist); auf jem., quem genu premĕre. — **Kniefall**, e. Kn. vor jem. thun, s. Knie (vor jem. auf d. Kn. fallen). — **Kniegelenk**, genus commissura. — **Kniekehle**, poples (itis, m.). — **Kniescheibe**, patella. — **Kniestück**, geniculus (an e. Rohre u. dgl.

Kniff, artificium; dolus.

knirschen, dentibus frendĕre od. infrendĕre (frendi, fressum); dentibus stridĕre (di; beide mit d. Zähnen); stridorem facĕre (wie v. Schnee). — **Knirschen**, das, stridor (oris, m.).

knistern, crepare (ui, itum); crepitare; sonitum dare (von d. Flamme). — **Knistern**, das, crepitus (us, m.); sonitus (us, m.).

Knoblauch, allium.

Knöchel, articulus (Gelenk); talus (Knorren); bis auf d. Kn. herabgehend, talaris (e).

Knochen, os (ossis, n.); aus Kn. gemacht u. dgl., osseus. — **knochenartig**, osseus; ossi similis. — **knochenlos**, sine osse; exos. — **knöchern**, osseus. — **knochicht**, ossi similis. — **knochig**, ossuosus.

Knollen, tuber (eris n.); bulbus (an Zwiebelgewächsen); s. Kloß.

Knopf, bulla (wie am Nagel u. dgl.); malleolus (zum Knüpfen).

Knorpel, cartilago (inis, f.). — **knorpelartig**, **knorpelicht**, cartilagineus. — **knorpelig**, cartilaginosus.

Knorren, talus (am Fuß); nodus (am Fuß u. an Pflanzen). — **knorrig**, nodosus.

Knöspchen, calycŭlus. — **Knospe**, calyx (ycis, m.; an Blumen); gemma od. oculus (an Bäumen); K. bekommen, treiben wollen, gemmascĕre; Kn. bekommen, treiben, gemmas agĕre; gemmare; mit Kn. versehen, gemmatus.

Knötchen, nodulus; articulum od. geniculum (am Halm). — **Knoten**, nodus (am thierischen Körper, an Baumästen, am Halme, u. vom Kn., der geknüpft wird); articulus (Knöchel, Knoten am Halme); s. Knospe; übtr. = Schwierigkeit, Hinderniß, nodus; difficultas (atis, f.; Schwierigkeit). — **knotenlos**, sine nodis; enodis (e). — **Knotenstock**, baculum nodosum. — **knotig**, nodosus; geniculatus (v. Halmen).

knüpfen, nectĕre (nexui, xum; eig. u. übtr.); s. verbinden; an etw. kn., cui rei od. ad quid annectĕre.

knurren, mussitare. — **Knurren**, das, mussitatio (onis, f.).

Knute, flagellum; d. Kn. bekommen, flagellis caedi (pass.); jem. d. Kn. geben, quem flagellis caedĕre.

Knüttel, fustis (is, m.).

Koch, coquus. — **kochbar**, coquilis (e). — **kochen**, 1) intrans.: bullare od. bullire (Blasen werfen); fervĕre (vi; sieden, auch übtr.); infervĕre od. infervescĕre (siedend aufkochen); aestuare (wallen u. brausen, auch übtr.); anfangen zu k., ebullire; effervescĕre; genug k., defervescĕre. 2) trans.: fervefacĕre od. infervefacĕre (zum Sieden bringen); coquĕre (coxi, ctum; weich werden lassen, auch: reif machen); in od. mit etw. k., in od. ex qua re coquĕre; qua re od. cum qua re incoquĕre. — **Kochen**, das, coctura (bes. d. Art d. Kochens).

Köcher, pharetra; mit e. K. versehen, pharetratus.

Kochgefäß, **-geschirr**, vas coquinarium (vasis). — **Köchin**, coqua; coquula. — **Kochkunst**, coquorum ars (artis, f.) od. artificium; res (rei) coquinaria. — **Kochlöffel**, cochlear (āris, n.); trulla (Kelle). — **Kochofen**, fornax (acis, f.). — **Kochsalz**, sal (salis) popularis. — **Kochtopf**, olla; ahenum coculum (e. eherner). — **Kochwein**, vinum cibarium.

Köder, esca (eig. u. übtr.). — **ködern**, cibo inescare (durch Köder anlocken); inescare od. cibo allicĕre (lexi, ctum; auch übtr.: anlocken).

Koffer, riscus; cista (Kiste).

Kohl, brassĭca; olus (eris, n.; jedes Küchenkraut).

Köhlchen, carbunculus. — **Kohle**, carbo (onis, m.); glühende K., pruna; carbo candens od. vivus. — **kohlen**, carbonescĕre. — **Kohlenbecken**, pultarius; thuribulum (zu Weihrauch); foculus (zum Warmhalten der Speisen); -**brenner**, carbonarius; -**brennerei**, carbonaria; -**feuer**, carbones (um) candentes (ium); foculus fervens (ntis; Becken mit glühenden Kohlen); -**handel**, negotium carbonarium; -**pfanne**, foculus; -**schaufel**, batillum. — **Köhler**, s. Kohlenbrenner.

Kohlgarten, hortus olitorius. — **Kohlgärtner**, olitor (oris). — **Kohlkopf**, brassĭcae caput (itis, n.). — **Kohlmarkt**, forum olitorium. — **Kohlstengel**, brassicae caulis (is, m.).

Kolbe, Kolben, nodus (an e. Keule); fundus (an Maschienen).

Koloß, colossus; statua colossĭca od. colossēa; signum colossicum (alle: e. Standbild von ungeheurer Größe); moles (is, f.; e. große ungeordnete Masse). — **kolossal**, colossĭcus od. colossēus; vastus od. immanis (e; ungeheuer groß).

Komet, cometes (ae, m.); stella cometes.

Komiker, poëta comicus od. bloß comicus (komischer Dichter); comoediarum scriptor (oris; Comödienschreiber); actor comicus od. bloß comicus od. comoedus (komischer Schauspieler). — **komisch**, comicus (d. Comödie betreffend); ridiculus (spaßhaft, belachenswerth); mirificus (sonderbar); k. Dichter, Schauspieler, s. Komiker.

kommen, 1) v. lebenden Wesen: vĕnire (vēni, ventum); pervenire (bis an's Ziel k.); advenire (herbeik.); devenire (unvermerkt wohin k.); redire (zurückkehren); gegangen k., peditem venire od. advenire; geritten k., equo vehi od. advehi (pass.); gefahren k., curru od. navi vehi od. advehi (zu Wagen od. zu Schiffe); jem. k. lassen, quem accire (herbeirufen), arcessĕre (herbeiholen), excire od. evocare (entbieten); jem. zu sich k. lassen, quem ad se arcessere, vocare, venire jubēre; zu jem. k., quem convenire; quem adire; unvermuthet zu jem. k., cui supervenire od. intervenire; oft zu jem. k., crebro ad quem venire; quem frequentare; oft an e. Ort k., ad od. in quem locum ventitare; quem locum frequentare od. celebrare; einen Weg k., quā viā proficisci (fectus, dep.); übtr.: an jem. k. können, s. ankommen (1, b), beikommen (2, a); auf d. Kosten k., s. Kosten; in d. Rede auf etw. k., ad quid venire (absichtlich); proficisci (übergehend); in mentionem cujus rei incidĕre (zufällig im Gespräch); mit d. Gedanken auf etw. k., in memoriam cujus rei incidĕre od. incurrĕre; durch Nachdenken auf etw. k., s. auffinden; hinter etw. k., s. dahinter (kommen); in's Gefängniß k., s. Gefängniß; um etw. k., s. einbüßen, verlieren; zu etw. k., s. erlangen; wohlfeil od. billig zu etw. k., parvo quid emĕre; zu sich k., ad se redire; se colligĕre; animum recipĕre; er kommt zu sich, animus redit. 2) v. leblosen Wesen: venire (v. Schiffen, Briefen u. dgl., von d. Zeit); ferri od. afferri od. perferri (pass.; gebracht, überbracht werden, v. Waaren, Briefen, Nachrichten u. dgl.); advenire od. appropinquare od. appetĕre (von d. Zeit); unvermerkt k., obrepĕre (psi, ptum; von d. Zeit, d. Alter); plötzlich k., ingruĕre (v. Krankheiten u. anderen Uebeln); etw. k. lassen, quid afferendum curare; quid afferri jubēre; etw. k. sehen, quid praesagire; an jem. k., s. anlangen, gelangen, gerathen; d. Rede, d. Gespräch kommt auf etw., oratio incidit in quid; mentio cujus rei fit od. injicitur; sermo injicitur de qua re; auf uns, auf unsre Zeiten kommen, haec in tempora od. usque ad nostra tempora durare; ad nostram memoriam tenēre; in Bewegung k., movēri od. agitari (pass.); es kommt etw. über mich, quid in me irruit; von etw. k., s. entstehen; dazu k., s. dazu (kommen); dazu kommt noch, daß, huc od. eo accedit ut od. quod (s. daß); es kömmt zu etw., venit ad quid; venitur ad quid (man kömmt zu -); wie kommt es, daß -, qui factum est, ut mit Conj.;

daher kommt es, daß=, ita fit od. hinc fit od. ex quo fit, ut mit Conj.; daher kam es, u. so kam es, daß, quo factum est, ut mit Conj.; es kann k., daß=, fieri potest, ut mit Conj.; anders k., secus cadĕre; es konnte nicht anders k., als daß=, fieri non potuit, quin mit Conj.; wie es auch k. mag, utcumque res cecidĕrit od. cessit; es ist dahin gekommen, daß=, res eo deducta est, ut mit Conj.; es nicht dahin k. lassen, daß=, non committĕre, ut mit Conj.

Kommen, das, adventus (us, m.; Ankunft); reditus (us, m.; Rückkehr).

Komödiant, s. Schauspieler. — **Komödie**, comoedia; s. Schauspiel. — **Komödiendichter**, s. Komiker.

König, rex (regis); regulus (e. kleiner König, Fürst); K. sein, regem esse; regnum occupare; sich zum K. aufwerfen, regnum occupare; jem. zum K. machen, cui regnum deferre; es wird jem. K., regnum quis adipiscitur; regnum ad quem transit. — **Königin**, regina. — **königlich**, regius od. durch d. Genit. regis (dem K. gehörend, von ihm ausgehend); regalis (e; eines Königs würdig, ihm angemessen); d. kön. Familie, reges (um); domus regia; adv.: regie; more regio; regaliter; es ist k., regale est mit Inf.; sich k. freuen, laetum esse omnibus laetitiis; mirifice laetari (dep). — **Königreich**, regnum. — **Königsherrschaft**, regnum; dominatus (us) regius (unumschränkte). — **Königsmantel**, purpura. — **Königspaar**, rex reginaque; reges (um). — **Königsthron**, regis od. regium solium; regnum (königl. Herrschaft). — **Königthum**, regnum.

können, bezeichnet 1) d. von außen gegebene Möglichkeit, etw. zu thun u. dgl., posse mit folg. Inf.; licet mit Inf. od. licet mihi quid (es ist erlaubt, es ist mir etw. erlaubt); copia od. potestas mihi est cujus rei (ich habe Gelegenheit zu etw., es steht etw. in meiner Macht); integrum est mihi mit Inf. (es steht mir noch frei); durch d. bloß. Conj. (in d. Sinne von: mögen, dürfen, wie: quis dubitet, wer könnte zweifeln); nicht k., non od. nihil habēre, quod mit Conj.; non habēre, cur mit Conj. (nicht Ursache haben, nicht berechtigt sein); es kann sein, esse potest; fieri potest; credibile est (es ist glaublich); factum esse potest (es kann geschehen sein); ich könnte, ich hätte können u. s. w., possum, poteram. 2) d. innere Möglichkeit = vermögen, posse; esse mit d. Dativ d. Gerund. (wie: solvendo esse, bezahlen können); ich kann nicht, nichts, non habēre, quod mit Conj. (ich habe keinen Stoff zu=, wie: zu schreiben, quod scribam); ich kann etw. = ich habe Kenntniß von etw., s. verstehen; dafür=, umhin können, s. dafür, umhin.

Kopf, caput (itis, n.; auch d. Individuum, v. Menschen u. Thieren bei Zählungen u. Eintheilungen); vom K. bis auf d. Fuß, a capillo usque ad ungues; a vestigio ad verticem; über Hals u. K., s. Hals; übtr. in Bezug auf a) d. physische Leben, caput (wie: res capitis cui agitur od. caput cujus agitur, es geht jem. an d. K.); es wird d. K. nicht kosten, levi poenā defungar od. defungēris (ich werde, du wirst mit e. leichten Strafe davon kommen); haud magno res stabit (d. Sache wird nicht hoch zu stehen kommen); d. K. verlieren, occidi (pass.; getödtet werden); s. Henker (durch d. Hand d. H. fallen). b) d. geistige Leben, α) d. Vorstellung, d. Gedanken, animus od. mens (ntis, f.; Geist); cogitationes (um, f.; Gedanken); d. K. verlieren, a mente deseri (pass.); ich weiß nicht, wo mir d. K. steht, animo sum conturbato et incerto; es geht mir vielerlei im K. herum, multa simul cogito; multa me sollicitant od. sollicitum habent (wenn man bekümmert ist); jem. d. K. zurechtsetzen, quem in ordinem cogĕre; quem ad sanitatem revocare; sich etw. aus d. K. schlagen, cogitationem de qua re abjicĕre. c) d. Gedächtniß, memoria; aus d. K., e memoria; memoriter; etw. im K. haben, quid memoriā tenēre. d) d. Geistesfähigkeiten, ingenium (Geist, Talent); mens (Verstand); e. gelehriger K., ingenium docile; ingenii docilitas; e. langsamer K.,

ingenium tardum; e. guter K., homo docili od. acri ingenio; e. ausgezeichneter K., ingenium excellens; homo summo ingenio praeditus; d. K. anstrengen, ingenii od. mentis vires intendĕre. e) d. Gesinnung, Neigung, animus; ingenium; e. unruhiger K., ingenium inquietum avidumque in novas res; auf seinem K. bestehen, in sententia sua perstare od. persistĕre; nach seinem K. handeln, seinem eigenen K. folgen, sibi od. animo suo morem gerĕre, bei etw., suo ingenio quid facĕre; dah. = ein Mensch von e. gewissen Sinnes- u. Gemüthsart, e. wunderlicher K., mirum caput; e. unruhiger K., homo novarum rerum cupidus.

Kopfband, fascia; vitta (bes. der Priester u. Frauen). — **Kopfbedeckung**, capitis tegumen (inis, n.) od. tegumentum; capitis insigne (is, n.; als Abzeichen der Würde). — **Kopfbinde**, fascia od. taenia (Binde); diadēma (atis, n.; als Abzeichen königlicher Würde); infula (d. weiße, wollene K. der Priester). — **Köpfchen**, capitulum. — **köpfen**, jem., s. enthaupten. — **Kopfgeld**, s. Kopfsteuer. — **Kopfkissen**, cervical (ālis, n.). — **kopflos**, übtr.: demens (ntis); inconsideratus (unüberlegt); temerarius (unbesonnen); adv.: dementer; inconsiderate; temere. — **Kopflosigkeit** dementia; temeritas (atis, f.). — **Kopfputz**, s. Haarschmuck. — **Kopfschmerz**, capitis dolor (oris, m.); ich habe Kopfschmerzen, capitis dolores habeo; capitis doloribus laboro; caput mihi dolet. — **Kopfsteuer**, tributum in singula capita impositum; capitum exactio (onis, f.; Besteuerung der Köpfe). — **Kopftuch**, capital (alis, n.). — **kopfüber**, praeceps (cipitis). — **Kopfweh**, s. Kopfschmerz. — **Kopfwunde**, capitis vulnus (eris, n.); e. K. erhalten, vulnus in capite accipĕre. — **Kopfzahl**, capitum numerus.

Koppel, copula (bes. auch für Hunde); balteus (des Degens).

Korb, corbis (is, f.); fiscus (geflochtener K., bes. zu Geld); canistrum (um Früchte, Blumen u. dgl. auf d. Tafel zu setzen); calăthus (Woll- od. Blumenkorb); sporta (eine Art Handkorb). — **Körbchen**, corbicula od. corbula; fiscella od. fiscellus; quasillus (Arbeitsk.); sportula od. sportella.

Kork, cortex (icis, m.). — **Korkbaum**, **-eiche**, suber (eris, n.); vom K., subereus.

Korn, granum (in allen Beziehungen d. deutschen Wortes); frumentum (s. Getreide); secale (is, n.; Roggen); Münzen von gutem Schrot u. K., nummi bonae notae; e. Mann von altem Schrot u. K., homo antiqua virtute et fide; homo antiquis moribus. — **Kornähre**, spica. — **Kornblume**, cyănus. — **Kornboden**, granarium (als Getreide-, Kornkammer); horreum (als Magazin, bes. öffentliches). — **Kornbrand**, rubīgo (inis, f.). — **Körnchen**, granum; e. paar K. Salz, paullum salis; mica salis. — **körnen**, jem., allicĕre (lexi, lectum; anlocken); inescare (anködern). — **Kornfeld**, campus od. ager frumentarius. — **Korngarbe**, merges (itis, f.). — **Kornhalm**, culmus. — **Kornhandel**, **-händler**, s. Getreidehandel, -händler. — **körnig**, granatus; granosus (voller Körner). — **Kornkammer**, **-magazin**, s. Kornboden. — **Kornmangel**, s. Getreidemangel. — **Kornpreis**, s. Getreidepreis. — **Kornspeicher**, s. Kornboden. — **Kornspende**, s. Getreideaustheilung.

Körper, corpus (oris, n.). — **Körperbau**, corporis figura od. bloß corpus. — **Körperbewegung**, s. Bewegung (1, a). — **Körperbildung**, corporis conformatio et figura. — **Körperchen**, corpusculum. — **Körpergröße**, corporis magnitudo (inis, f.); statura. — **Körperkraft**, (corporis) vires (ium, f.). — **körperlich**, corporalis (e; dem Wesen u. der Beschaffenheit nach, dem Körper eigen); corporeus (dem Stoffe nach); gewöhnlich durch d. Genit. corporis od. corporum; adv. zu umschreiben durch e. Casus von corpus, wie: corpore valēre, k. stark sein. — **körperlos**, corpore vacans od. vacuus; corpore carens; sine corpore; k. sein,

corpore vacare od. carēre; sine corpore esse. — **Körperschaft**, corpus (als Gesammtheit überh.); collegium (durch gleiches Amt u. gleichen Beruf vereinigte Personen); s. Gesellschaft. — **körperschwach**, infirmus; imbecillus. — **Körperschwäche**, corporis infirmitas od. imbecillitas (atis, f.). — **Körperstärke**, s. Körperkraft. — **Körperwelt**, res corporeae; corpora (um, n.); s. Außenwelt.

Koryphäe, s. Haupt, Meister.

kosen, mit jem., cum quo confabulari (dep.).

Kost, victus (us, m.); s. Speise; jem. d. (tägliche) K. geben, cui praebēre victum (quotidianum). — **kostbar**, pretiosus od. magni pretii (was viel Geld kostet); sumptuosus (kostspielig); carus (theuer); s. auserlesen, fein, glänzend, herrlich, vortrefflich. — **Kostbarkeit**, caritas (atis, f.; d. theure Preis einer Sache); s. Herrlichkeit, Vortrefflichkeit; res pretiosa od. res magni pretii (e kostbare Sache); s. Kleinod. — **Kosten**, die, sumptus (us, m.); impensa (Geldausgabe, die gemacht wird od. zu machen nöthig ist); impendium (d. Unkosten); damnum (Nachtheil, Schaden); auf jemds. Kosten, cujus sumptu; de pecunia cujus; cujus impensis; cujus impendio; cum damno cujus (zu jem. Schaden); auf eigne K., privato sumptu; impendio privato; suā pecuniā (von seinem eigenen Gelde); de suo (von dem Seinigen); auf öffentliche K., sumptu publico; de publico; publice (so daß d. Staat den Aufwand trägt); impensā publicā (so daß er d. Geld hergibt); impendio publico (so daß ihm Unkosten verursacht werden); ohne K. nullo sumptu; nullā impensā; K. machen, sumptum od. sumptus facĕre (v. Pers.); impendia facĕre (Unkosten verursachen); jem. K. verursachen, sumptum cui afferre; K. auf etw. aufwenden, verwenden, sumptum od. impensam facĕre in quid; sumptum impendĕre in quid; d. K. bestreiten, tragen, sumptus tolerare; weder K. noch Mühe sparen, nec impensae, nec labori parcĕre; auf seine K. kommen, efficĕre, quod impensae factum est in quid; ich komme bei etw. auf meine K., quid resarcit sumptum suum. — **kosten**, = Kosten machen, stare od. constare (zu stehen kommen, eig. u. übtr.); esse mit Gen. d. Preises (den u. den Preis haben); vēnire mit Abl. d. Preises (verkauft werden); emi (pass.) od. emptum esse mit Abl. d. Preises (gekauft werden od. g. worden sein); licēre mit Abl. d. Preises (feil sein); es kostet mir etw., quid emi (Perfect.) mit Abl. d. Pr. (ich habe es gekauft); stat mihi quid mit Abl. d. Pr. (es kommt mir etw. zu stehen); in qua re consumo mit Acc. d. Pr. (ich lasse bei etw. so u. so viel aufgehen); wie viel kostet u. s. w., quanti u. s. w.? wenig, sehr wenig, nichts, mehr u. dgl., parvo, minimo, nihilo od. gratis, pluris u. dgl.; d. Sieg kostete viel Blut, victoria multo sanguine stetit; es kostet etw. jem. d. Leben, quid morte cujus stat od. constat; d. Krieg hat viele Menschen gekostet, bellum multos homines absumpsit; es kostete mir viel Ueberwindung, vix a me od. ab animo meo impetrare potui, ut mit Conj.

kosten, e. Speise u. dgl., gustatu explorare (eig.); gustare (von etw. e. Wenigkeit genießen, auch übtr.: oberflächlich kennen lernen); von etw. k., quid degustare; de qua re gustare (beide auch übtr.); vorher k., praegustare.

Kostenaufwand, s. Kosten. — **kostenfrei**, ab omni sumptu vacuus; sine impendio (ohne Unkosten); publice (auf K. des Staates). — **köstlich**, s. kostbar. — **kostspielig**, sumptuosus.

Koth, lutum (durch Wasser aufgeweichte Erde); coenum (Unflath, Schmutz); stercus (oris, n.; Mist); excrementa (orum, n.; Excremente d. Menschen u. Thiere). — **kothig**, lutosus; coenosus; lutulentus (auch übtr.); obscoenus (schmutzig, unfläthig).

Krach, fragor (oris, m.). — **krachen**, fragorem edĕre. — **Krachen**, das, s. Krach.

krächzen, crocire od. crocitare (v. Raben); suspirare (v. Menschen). — **Krächzen**, das, crocītus (us, m.); creber suspiritus (us, m.; v. Menschen).

Kraft, vis (vim, vi, Plur. vires, f.; v. körperlicher u. geistiger Kraft, im Plur. auch: Streitkräfte, Truppen); robur (oris, n.; körperl. Kraft); opes (um, f.; Mittel an Macht, Geld u. dgl.); facultates (um, f.) od. copiae (arum, f.; Mittel an Geld od. Truppen); d. Kr. d. Rede, orationis nervi (orum, m.; d. Kr., die in ihr liegt); orationis gravitas (atis, f.; die sie auf jem. ausübt); nach Kräften, pro viribus; quantum in me situm est; ut potero; jeder nach Kr., pro sua quisque parte; aus allen Kr., omnibus viribus; omnibus nervis; omnibus viribus atque opibus; alle Kräfte aufbieten, s. aufbieten; ich komme von Kr., vires me deficiunt, durch etw., qua re conficior; zu Kr. kommen, vires colligĕre; ad vires pervenire; convalescĕre; wieder zu Kr. kommen, vires recolligĕre, revocare, recipĕre, recuperare; in K. treten, valēre (v. Gesetzen u. dgl.); in Kr. sein, ratum esse (v. Beschlüssen, Gesetzen u. dgl.); exercēri (pass.; v. Gesetzen, ausgeübt werden); e. Gesetz in Kr. treten lassen, setzen, legem exercēre; außer Kr. kommen, evanescĕre. — **kraft**, ex mit Abl. (gemäß); per mit Acc. (durch etw. befugt); od. durch d. bloß. Ablativ. — **Kraftaufwand**, virium contentio (onis, f.). — **Kraftäußerung**, vires (ium, f.). — **kräftig**, valens (ntis) od. validus (von lebenden u. leblosen Wesen); firmus (fest, haltbar, v. Menschen, v. Körper, Speisen u. dgl., v. Staat); so: robustus (kernfest); lacertosus (muskulös, v. Menschen u. Thieren); fortis (stark, v. Menschen, insb. vom Redner u. d. Rede); gravis (e; v. Redner u. der Rede, welche auf d. Gemüther einwirken); ratus (gültig, v. Gesetzen u. dgl.); s. dienlich, heilsam u. dgl. (v. Arzneien); kr. sein, corpore valēre od. validum esse; corpore vigēre; corpore robusto esse. — **Kräftigkeit**, robur (oris, n.); nervi od. lacerti (orum, m.; Nerven, Muskeln, von d. Kr., welche in d. Rede liegt); gravitas (atis, f.; d. Wirksamkeit d. Rede auf d. Gemüther). — **kraftlos**, invalidus (vom Menschen u. von dessen Körper); so: infirmus (ohne Festigkeit u. Halt); imbecillus (schwach, v. Menschen, bes. Kranken u. Alten, auch v. Nahrungsmitteln); debilis (gelähmt, gebrechlich, v. Menschen u. von seinem Körper, auch v. Staate); enervatus (geschwächt, v. Menschen); jejunus (saft- u. kraftlos, v. Acker, vom Redner u. von d. Rede); languidus (matt, v. Menschen); irritus (ungültig, v. Gesetzen u. dgl.); kr. machen, vires od. nervos frangĕre; nervos incidĕre; debilitare (lähmen); irritum reddĕre (ungültig machen); kr. werden, vires amittĕre; vires quem deficiunt; kr. sein, invalidum u. s. w. esse; deficiunt cui vires; nervis carēre (von d. Rede). — **Kraftlosigkeit**, infirmitas (atis, f.); imbecillitas; debilitas; languor (oris, m.). — **kraftvoll**, s. kräftig. — **Kraftwort**, verbum grave; Kraftworte, oratio gravis.

Kragen, collare (is, n.).

Krähe, cornix (icis, f.). — **krähen**, canĕre (cecini, cantum); cantare; cantum edĕre (alle drei vom Hahn). — **Krähen**, das, cantus (us, m.).

Kralle, s. Klaue.

Kram, mercatura tenuis (kleiner Handel); taberna (d. Laden eines Krämers); merces viles (ium; unbedeutende Waaren, mit denen man handelt); res viles (geringfügige Dinge). — **kramen**, mercaturam tenuem facĕre (e. Kram haben); omnia perscrutari (dep.; herumsuchend ordnen). — **Kramer**, mercator (oris). — **Krämer**, tabernarius; institor (oris; Hausirer).

Krammetsvogel, turdus.

Krämpe, margo (inis, f.). — **Krämpel**, carmen (inis, n.). — **krämpeln**, carminare. — **Krämpeln**, das, carminatio (onis, f.).

Krampf, spasmus; mit d. Kr. behaftet, spasticus.

Kranich, grus (uis, c.).

krank, aeger (gra, grum; vom Menschen, dessen Körper, Geist, Gemüth: leidend); aegrotus (von einer Krankheit befallen, v. Menschen u. Thieren); affectus valetudine od. invalidus od. infirmus (unwohl, unpäßlich); kr. werden,

morbo od. valetudine affici, tentari, corripi (pass.; von e. Krankheit ergriffen, befallen werden); morbum nancisci (dep.; e. Kr. bekommen); in morbum cadĕre, incidere; morbo implicari (pass.); in morbum conjici (pass.; in e. Kr. verfallen, gerathen); morbum od. valetudinem contrahĕre (sich e. Kr. zuziehen); wieder kr. werden, in morbum recidĕre; de integro in morbum incidĕre; k. sein, aegrotare; aegrotum esse; morbo laborare od. affectum esse; valetudine affectum esse; morbo vexari; aegro corpore esse; infirma atque aegra valetudine esse; schwer od. sehr kr. sein, graviter od. gravi morbo aegrum esse; gefährlich kr. sein, periculose aegrotare; tödtlich kr. sein, mortifero morbo affectum esse; kr. liegen, in lecto jacēre od. esse; jacēre od. cubare; lecto tenēri (pass.) od. affixum esse; an etw. kr. sein, liegen, qua re aegrum esse; ab od. ex qua re aegrotare; ex qua re cubare; qua re od. ab (ex) qua re laborare; kr. machen, morbum cui afferre; quem valetudine tentare; sich kr. stellen, kr. thun, aegrum simulare; valetudinem simulare. — **kränkeln**, tenui od. minus commoda valetudine uti (dep.). — **Kränkeln**, das, s. Kränklichkeit. — **kränken**, jem., cui aegre facĕre; cui injuriam afferre (v. Personen); quem od. cujus animum offendĕre (v. Pers. u. Dingen); jem. empfindlich kr., quem mordēre od. pungĕre (v. Dingen); gekränkt werden, injuriam accipĕre; sich gekränkt fühlen, aegre od. moleste ferre; das kränkt mich, hoc mihi aegre est; hoc doleo; hoc me mordet; sich kr., dolēre; in maerore esse; jem. an seiner Ehre kr., cujus existimationem offendĕre, an seinem guten Namen, de fama cujus detrahĕre. — **Krankenbesuch** machen, übers. besuchen (e. Kranken). **Krankenbett**, **-lager**, im Zusammenhang: lectus; auf d. Kr. kommen, in morbum implicari (pass.); auf d. Kr. liegen, cubare ex morbo; vom Kr. wieder aufstehen, assurgĕre ex morbo. — **kränkend**, gravis (e); acerbus (beißend, bitter).—**Krankenhaus**, valetudinarium (spätes Wort). — **Krankenlager**, siehe Krankenbett. — **Krankenwärter**, **-wärterin**, jemds. Kr. sein, cui od. cujus valetudini assidēre; cui aegroto ministrare. — **Kranker**, ein, aeger; aegrotus; s. krank. —**krankhafter** Zustand, valetudo, mit u. ohne infirma od. minus commoda; kr. Z. d. Seele, animi aegritudo (inis, f.). — **Krankheit**, morbus; aegrotatio (onis, f.; das Kranksein als Zustand); valetudo (inis, f.; d. Gesundheitszustand jemds., mit Zusätzen, wie: adversa, infirma, aegra); e. Kr. haben, s. krank (sein); e. Kr. bekommen, s. krank (werden); jem. e. Kr. verursachen, s. krank (machen). — **kränklich**, morbosus od. ad aegrotandum proclivis (e; oft von Krankheiten heimgesucht, zu Kr. geneigt); invalidus; infirmus; imbecillus; valetudine affectus (schwächlich, unpäßlich, angegriffen, leidend). — **Kränklichkeit**, ad aegrotandum proclivitas (atis, f.; Geneigtheit zu Krankheiten); valetudo (inis) tenuis od. incommoda od. infirma; valetudinis imbecillitas (atis, f.; Schwächlichkeit, Unpäßlichkeit, leidender Zustand); aus, wegen Kr., per causam valetudinis; propter valetudinem. —**Kranksein**, das, aegrotatio (onis, f.). — **Kränkung**, injuria mit subject. u. object. Genit., oder: injuria a quo illata, injuria cui illata); offensio (onis, f.; Beleidigung, die man sich zuzieht); offensa (Beleidigung, deren man sich gegen jem. schuldig macht); dolor (oris, m.; schmerzliches Gefühl wegen erlittener Kränkung); jem. e. Kr. zufügen, s. kränken (jem.).

Kranz, corona; e. Kr. tragend, coronatus; e. Kr. aufsetzen, coronam capiti imponĕre, jem., capiti cujus. — **Kränzchen**, corolla; übtr.: convivium mutuum (als Gesellschaft). — **Kranzflechter**, **-in**, **-händler**, **-in**, coronarius, coronaria.

Krapp, rubia.

Krater, crater (eris, m.).

Krätze, scabies od. scabrities (ei, f.). — **kratzen**, radĕre (rasi, sum); scabĕre (bi; schaben); fricare (cui, ctum; reiben). — **krätzig**, scabiosus.

krauen, fricare od. perfricare (fricui, ctum).

kraus, crispus; kr. machen, s. kräuseln. — **kräuslich**, subcrispus. — **kräuseln**, crispare; calamistro intorquēre (torsi, tortum) od. convertĕre (mit dem Haareisen, wie d. Haare); sich kr., crispari (pass.); leniter inflecti (pass.); gekräuselt, calamistratus. — **Kraushaar**, capillus crispus; capilli crispi. — **kraushaarig**, crispus; capillo crispo. — **Krauskopf**, crispus.

Kraut, herba; olus (eris, n.; wenn es eßbar ist); s. Kohl; in's Kr. gehen, wachsen, in herbam exire; fruticare (vom Kohl). — **krautartig**, oleraceus. — **Kräutchen**, herbula; olusculum (eßbares). — **Kräuterich**, folium. — **Kräuterkenner**, herbarius. — **Kräuterkenntniß**, herbarum scientia; (ars) herbaria (als Wissenschaft). — **kräuterreich**, herbosus; herbidus. — **Kräuterwerk**, herbae (arum). — **Krautstengel**, **-strunk**, brassicae caulis (is, m.).

Krebs, cancer (cri, m.) — **Krebsgeschwür**, **-schaden**, cancer; carcinōma (ătis, n.); pars vitiosa (übtr.). — **Krebsschere**, cancri brachium.

Kreide, creta; wie Kr., cretaceus; reich an Kr., voll Kr., cretosus. — **kreideartig**, cretaceus. — **Kreidestift**, creta. — **kreideweiß**, cretaceus; cretatus (mit Kr. bestrichen); perpallidus (sehr blaß); kr. werden, exalbescēre od. expallescēre (ui). — **kreidicht**, cretaceus. — **kreidig**, cretosus.

Kreis, circulus (Kreislinie); orbis (is, m.; Umkreis, Kreislauf); gyrus (d. Bewegung in e. Kr. herum); corona (Zuhörerkreis um e. Redner u. dgl.); e. mit d. Zirkel beschriebener Kr., circinatio (onis, f.); e. um etw. gezogener Kr., circumscriptio; e. Kr. ziehen, beschreiben, circulum describĕre; um etw. od. jem., quid od. quem circumscribĕre (wie: circino, virgā u. dgl.); quid od. quid circulo includĕre (in e. Kreislinie einschließen); e. Kr. schließen, in einen Kr. treten, circulari (dep.; in e. Kr. zusammentreten); orbem colligĕre od. in orbem consistĕre (v. Soldaten); e. Kr. um jem. schließen, coronā quem cingĕre; im Kr., in orbem, in gyrum (wie: führen, drehen u. dgl.); übtr. a) Abtheilung e. Landes, s. Bezirk. b) Gesellschaft, was vgl. c) d. Umfang d. Wirksamkeit, s. Geschäftskreis. — **Kreisamt**, conventus (us, m.; Gerichtsbezirk); forum (Gerichtsstelle). — **Kreisbahn**, orbis (is, m.) — **Kreisbewegung**, orbis; gyrus.

kreischen, vociferari (dep.). — **Kreischen**, das, vociferatio (onis, f.).

Kreisel, turbo (inis, m.). — **kreisen**, in orbem agi od. circumagi od. circumferri (pass.; sich im Kreis herumbewegen); orbes sinuare (Kreise machen); um etw., circa quid versari (pass.); quid ambire. — **Kreisen**, das, s. Kreislauf. — **kreisförmig**, in orbem sinuatus; e. kr. Bewegung machen, sich kr. bewegen, s. kreisen. — **Kreislauf**, orbis (is, m.; d. kreisförmige Bahn, die durchlaufen wird). — **Kreislinie**, circulus; circinatio (onis, f.; mit d. Zirkel). — **Kreisstadt**, regionis caput (itis, n.; Hauptstadt e. Kreises). — **Kreistag**, **-versammlung**, conventus (us, m.).

Krempe, margo (inis, m.).

Kresse, lepidium.

Kreuz, crux (crucis, f.); decussis (is, f.; e. verschobenes Kr.); d. Kreuz u. d. Quere, huc illuc; übtr.: calamitas (atis, f.; Unglück); miseria (Elend); mala (orum, n.; Uebel, Leiden). — **kreuzen**, vagari (dep.; auf-, quo loco, an-, praeter quem locum, um-, circa quem locum; v. Menschen u. Schiffen); sich kr., committi (pass.; zusammenfallen v. Linien). — **Kreuzer**, praedo (onis) maritimus (Seeräuber); navis praedonis od. praedatoria (Seeräuberschiff); navis speculatoria (Wachtschiff). — **Kreuzestod**, im Zusammenhang: crux (cis, f.); supplicium servile (weil bei d. Alten eig. nur Sclaven gekreuzigt wurden). — **kreuzigen**, cruci quem affigĕre od. suffigĕre; quem in crucem figĕre od. agĕre od. tollĕre. — **Kreuzweg**, trivium; via trifida. — **kreuzweis**, decussatim; etw. kr. theilen, quid decussare.

kribbeln, s. jucken.
kriechen, repĕre (psi, ptum) od. reptare (v. Würmern, Schnecken u. dgl., v. rankenden Gewächsen, v. Menschen); serpĕre (psi, ptum; v. Schlangen); auf allen Vieren kr., reptare per manus et genua; quadrupede gradu repĕre; gekrochen kommen, arrepĕre; arreptare; übtr.: humiliter servire; vor jem. kr., quem adulari (dep.). — **Kriechen**, das, reptatio (onis, f.); übtr.: humilitas (atis, f.); adulatio. — **kriechend**, übtr.: humilis (v. Menschen, Reden u. dgl.); kr. Wesen, humilitas; adulatio; kr. Schmeichler, adulator. — **Kriecher**, adulator (oris); humillimus assentator. — **Kriecherei**, s. Kriechen (das).
Krieg, bellum, im Kr., (in) bello; belli tempore; im Kr. u. Frieden, belli domique; domi belloque; domi militiaeque; sowohl im Kr. als im Fr., et domi et militiae; et domi et belli; Kr. zur See, bellum maritimum, zu Lande, bellum terrestre; Krieg mit jem., bellum cum quo gestum; vgl. d. Verba, zu denen „Krieg" als Object tritt. — **kriegen**, bellare od. bellum gerĕre (v. Fürsten, Volk, Feldherrn); bellum habēre (Krieg haben); mit jem., bellare od. bellum gerĕre cum quo od. adversus quem od. contra quem; castra habēre contra quem (gegen jem. im Felde stehen). — **Krieger**, miles (itis; Soldat); homo (inis) militaris od. vir militaris (Kriegsmann, e. erprobter Kr.); e. eben so großer Kr. als Staatsmann sein, magnum esse bello nec minorem pace; non praestantiorem esse in armis quam in toga. — **Kriegerin**, mulier (eris) fortis. — **kriegerisch**, militaris; bellicosus (zum Krieg geneigt, von Kriegen heimgesucht); ferox (cis; unbändigen u. wilden Sinnes, v. Pers. u. Staaten). — **Kriegerleben**, vita militaris. — **Kriegführung**, belli gerendi ratio (onis, f.; als Wissenschaft); belli administratio (Leitung des Krieges von Seiten d. Feldherren).
Kriegsanstalten, belli apparatus (us, m.); Kr. machen, treffen, bellum parare od. apparare od. comparare od. adornare od. instruĕre; **-artikel**, lex militaris (legis, m.); **-aufruf**, s. Aufgebot; **-aufwand**, s. Kriegskosten; **-bedarf**, **-bedürfnisse**, quae ad bellum opus sunt; quae belli usus poscunt; **-begebenheit**, res bello gesta; **-beute**, s. Beute; **-camerad**, s. Kriegsgefährte; **-casse**, aerarium militare; **-commando**, s. Befehl (2); **-commissär**, qui res, quas belli usus poscunt, subministrat; **-dienst**, militia; militiae munus (eris, n.; d. Dienstpflicht); munus belli od. munus militare (e. Verrichtung im Kriege); d. Kr. lernen, militiam od. rem militarem discĕre; militiam edocēri (pass.); unter jem., sub quo militare discĕre; in cujus exercitu tironem militare (unter jem. d. ersten Feldzug mitmachen); zum Kr. fähig, s. dienstfähig; Kr. nehmen, militiam capessĕre (sich dem K. widmen); nomen dare militiae, im Zusammenhang bloß nomen dare (sich in d. Soldatenliste eintragen lassen); Kr. thun, s. dienen (als Soldat); aus d. Kr. entlassen, s. abdanken; vom Kr. frei sein, militiā immunem esse; militiā od. munere militiae vacare; militiae vacationem habēre; **-eid**, s. Soldateneid.
kriegserfahren, belli od. belli gerendi peritus (v. Feldherren); in bello exercitatus od. versatus (geübt im Kriege, v. Soldaten); militiae od. usus militaris peritus (in Bezug auf d. Dienst im Kriege). — **Kriegserfahrenheit**, **-erfahrung**, belli od. belli gerendi peritia; belli usus (us, m.; Erfahrung in d. Kriegführung); rei militaris peritia od. usus; usus militaris (Erf. im Kriegsdienst).
Kriegserklärung, belli denunciatio (onis, f.); **-fackel**, **-flamme**, belli incendium; d. Kriegsfackel lodert allenthalben, Alles steht in Kriegsflammen, omnia bello ardent; **-flotte**, naves (ium) bellicae; **-fuß**, d. Heer auf Kr. setzen, exercitum (copias) omnibus rebus ornare atque instruĕre; **-gebrauch**, belli ratio (onis, f.) od. mos (moris, m.) od. usus (us, m.; Verfahren, Gebrauch im Kriege); mos militiae od. institutum militare (Gebrauch im Kriegsdienste, v

Soldaten); -**gefährte**, commilito (onis, m.); belli od. bellorum socius.

kriegsgefangen, captivus; bello captus. — **Kriegsgefangenschaft**, captivitas (atis, f.); servitus (utis, f.; Sclaverei); -**geräth**, -**geräthschaften**, omnia quae ad belli usum pertinent; instrumentum militare (Feldequipage d. einzelnen Kriegers); vasa (orum, n.; d. Wirthschaftsgeräthe desselben); -**gericht**, im Zusammenhang bloß consilium; -**geschrei**, im Zusammenh. bloß clamor (oris, m.); -**gesetz**, lex militaris (legis m.); -**getöse**, armorum strepitus (us, m.); -**getümmel**, belli tumultus (us, m.); -**glück**, belli fortuna; fortuna bellica; mit gleichem Kr., aequo od. communi Marte; mit wechselndem Kr., variā fortunā; variā victoriā; vario Marte; d. Kr. ist abwechselnd, varia belli fortuna est; -**gott**, belli deus; Mars (rtis; bei d. Römern); -**göttin**, belli dea; Bellōna (bei d. Römern); -**handwerk**, res militaris (rei m.); -**haufen**, militum agmen (inis, n.); -**heer**, f. Heer; -**held**, f. Held, Krieger; -**kenntniß**, belli scientia (Kenntniß d. Kriegs u. dessen Führung); scientia rei militaris od. militiae (Kenntniß d. Kriegswesens, -dienstes); disciplina militaris (d. Wissenschaft e. einzelnen Faches im Kriege); -**kleid**, -**kleidung**, vestitus (us) militaris; sagum (bei d. Römern); -**knecht**, miles gregarius; -**kosten**, belli od. rei militaris sumptus (us, m.); impensae in bellum factae (arum); f. Kosten; -**kunde**, f. Kriegswissenschaft, -erfahrenheit. — **kriegskundig**, f. kriegserfahren.

Kriegskunst, res militaris od. militia (Kriegswesen, Kriegsdienst); disciplina bellica od. militaris (Kriegskunst); belli artes (ium) od. artes bellicae (d. Künste d. Kriegs in Bezug auf d. Feldherrn); -**lager**, castra (orum, n.); -**lasten**, belli onera (um, n.); -**leute**, d. Plur. v. Krieger; -**lied**, carmen (inis) militare; -**list**, belli ars (rtis, f.); consilium (eines Feldherrn); -**lust**, bellandi studium od. cupiditas (atis, f.). — **kriegslustig**, bellandi od. belli gerendi cupidus (in e. einzelnen Falle); bellicosus.

Kriegsmacht, vires (ium, f.); f. Heer; -**mann**, f. Krieger; -**mantel**, sagum; -**noth**, belli calamitas (atis, f.); -**oberster**, tribunus militum; -**ordnung**, disciplina militaris.

kriegspflichtig, qui arma ferre potest; nicht k., f. dienstfrei. — **Kriegsplan**, belli od. belli gerendi ratio (onis, f.); e. Kr. entwerfen, totius belli rationem describĕre; -**rath**, im Zusammenhang: consilium; -**recht**, jus od. jura belli; leges militares (Inbegriff der Kriegsgesetze); -**roß**, equus militaris; -**rotte**, militum caterva; -**ruf**, f. Aufgebot, Kriegsruhm; -**ruhm**, belli (bellica) gloria od. laus (laudis, f.); gloria militaris od. rei militaris laus (Militärruhm); -**rüstung**, belli comparatio (onis, f.; als Handlung), belli apparatus (us, m.; die Vorkehrungen zum Kriege); Kr. machen, f. Kriegsanstalten (treffen); -**schaar**, manus (us, f.); -**schaden**, belli calamitas (atis, f.); -**schauplatz**, f. Schauplatz (d. Krieges); -**schiff**, navis bellica; navis longa od. rostrata (als besondere Art); -**steuer**, f. Contribution; -**strapazen**, belli labores (um, m.); -**straße**, via militaris; -**sturm**, belli impetus (us, m.); -**that**, res (in) bello gesta od. im Zusammenhang bloß res gesta; facinus (oris) militare (e. Waffenthat); -**übung**, exercitatio (onis) bellica; f. Manöver; -**unfall**, -**unglück**, belli calamitas (atis, f.; im Kriege erlittener Verlust, auch: Niederlage); res belli adversae (rerum); -**unkosten**, f. Kriegskosten; -**verfassung**, instituta (orum) militaria (ium); -**verwaltung**, belli administratio (onis, f.); -**volk**, milites (um; Soldaten); genus (eris) militare (is; d. Soldatenclasse); copiae militares od. bloß copiae (arum; Truppen); -**vorräthe**, omnis belli apparatus (us, m.); -**waffen**, arma (orum, n.); -**wagen**, carrus (Packw.); essedum (Streitw.); -**werkzeuge**, belli instrumenta; machinae bellicae (Maschinen); -**wesen**, res (rerum) bellicae (arum; Dinge, die d. Krieg betreffen);

res (rei) militaris od. militia (Alles, was d. Dienst im Kriege betrifft); -**wissenschaft**, s. Kriegskenntniß; -**wuth**, belli saevitia; -**zahlmeister**, tribunus aerarius (als stehender Beamter); belli dispensator (oris; im Kriege); -**zelt**, tabernaculum militare (überh.); tentorium (im römischen Lager); -**zucht**, disciplina militaris; rei militaris od. militiae od. castrorum disciplina; -**zug**, expeditio (onis, f.); -**zustand**, im Kr. sein, bellum habēre; s. kriegen.

Krippe, praesēpe (is, n.).

Krisis, discrimen (inis, n.); momentum (Entscheidungspunct). — **Kritik**, censura (Beurtheilung); judicium (Urtheil); insbes. = d. Beurtheilung der Lesarten in einem Schriftsteller, ars critica (als Kunst); ratio critica (Regeln der Kritik); critica studia (orum, n.; als Beschäftigung); res critica (als Wissenschaft). — **Kritiker**, judex criticus od. bloß judex (icis; Kunstrichter); artis criticae studiosus (der sich mit d. Kritik d. Schriftsteller beschäftigt). — **kritisch**, criticus (d. Kritik betreffend, zu ihr gehörig); adv.: critica ratione; ad criticam rationem; übtr. = mißlich, bedenklich, anceps (cipitis); dubius (zweifelhaft); incertus (ungewiß); e. kr. Lage, discrimen. — **kritisiren**, judicare; über etw. od. jem., cujus od. cujus rei censuram agĕre. — **Krittler**, judex iniquus (als Beurtheiler); homo difficilis (e. krittlicher Mensch). — **krittlich**, difficilis.

Krokodill, crocodīlus.

Krone, corona (das, was e. Sache kreisförmig umgiebt, bes. e. kranzähnliche Zierde d. Hauptes); insigne regium capitis od. bloß insigne regium (als Abzeichen fürstlicher Würde, bei d. Alten diadēma, s. Binde); regnum od. imperium (Herrschaft, Reich); d. Krone e. Baumes, summa arbor; cacumen (inis, n.); jem. mit e. Kr. beschenken (zur Belohnung für Helden, Dichter u. dgl.), quem coronā donare; quem coronare; übtr. = Schmuck, Zierde, decus (oris, n.); splendor (oris, m.; Glanz); princeps (cipis; d. Vorzüglichste); e. Sache d. Kr. aufsetzen, cumulo quid augēre (v. Pers.); cumulum cujus rei cui afferre (v. Dingen); durch etw., qua re quid cumulare. — **krönen**, coronare (zur Belohnung e. Krone od. e. Kranz aufsetzen); praemio ornare (mit d. Preise schmücken, beehren); insigne regium cui od. cujus capiti imponĕre (d. fürstliche Krone aufsetzen, bei d. Alten: diadēma cui od. cujus capiti imponĕre); regnum et diadema cui od. ad quem deferre (jem. d. Reich übertragen); rerum summam ad quem deferre (jem. d. Herrschaft übertragen); e. gekröntes Haupt, s. Fürst; übtr. a) = belohnen, etw. mit Beifall kr., quid approbare; e. glücklicher Erfolg krönte d. Unternehmen, res prospere successit od. evenit. b) = e. Sache d. Krone aufsetzen, s. Krone (am Ende). — **Kronerbe**, regni heres (ēdis). — **Krönung**, zu umschreiben durch d. Ausdrücke unter: krönen.

Kropf, ingluvies (ei, f.; bei Vögeln); guttur (uris, n.; Gurgel); guttur turgidum od. tumidum (dicker Hals).

Kröte, būfo (onis, m.).

Krücke, rastrum (als Werkzeug); baculum (als Stütze zum Gehen).

Krug, urceus; urna (Wasserkrug, Aschenkrug); cyathus (Schöpfkrug zu Wein); amphora (zweihenklicher Kr., bes. zu Wein). — **Krügelchen**, urceolus.

Krümchen, micula; mica. — **Krume**, mollis pars panis (d. weiche Theil des Brodes); mica (e. Bißchen). — **krümeln**, in micas friare.

krumm, curvus; curvatus (gekrümmt); incurvus oder leniter inflexus (eingekrümmt); intortus (gewunden); aduncus (einwärts gebogen); reduncus (aufwärts gebogen); obliquus (schräg); pravus (schief, als Fehler); distortus (verdreht); k. gehen, incurvari (pass.); jem. kr. schließen, quem quadrupedem constringĕre. — **krummbeinig**, varus (mit auswärts gebogenen Beinen); valgus (dachsartig); vatius (einwärts gebogen). — **Krümme**, curvatura; pravitas (atis, f.; als Fehler). — **krümmen**, curvare; incurvare (einwärts); flectere (flexi, xum; biegen); inflectĕre (einwärts biegen);

sich kr., curvari; incurvari; se flectere; flecti; inflecti. — **Krummstab**, lituus. — **Krümmung**, curvatio (onis, f.); incurvatio; flexio; inflexio (alle vier als Handlung); curvitas (atis, f.) od. aduncitas (d. Krummsein); curvatura od. flexura (d. Kr. in ihrer Art u. Weise); flexus (us, m.; d. Biegung); anfractus (us, m.; bes. Kr. d. Weges); tortus (us, m.; Windung); sinus (us, m.; bauschige Kr.); voller Krümmungen, flexuosus; sinuosus.

Krüppel, homo mancus et omnibus membris captus ac debilis (lahm und gebrechlich); homo omnibus membris extortus et fractus (contract u. gelähmt).

Kruste, crusta; mit e. Kr. überziehen, crustare; crustā obducĕre. — **krustig**, crustatus.

Krystall, crystallus; aus Kr., Krystall-, **krystallen**, crystallīnus; vitreus (durchsichtig wie Glas); perlucidus

Kübel, lacus (us, m.). (durchsichtig).

Kubik-, **kubisch**, cubicus.

Küche, culīna; die K. besorgen, coenam parare (einmal); victus quotidiani administrum oder administram esse (immer).

Küchelchen, s. Hühnchen.

Kuchen, placenta; massa (Masse von etwas).

Küchen-, culinarius (d. Küche betreffend; zur K. gehörig); culīnae (der Küche). — **Küchengewächs**, olus (eris, n.). — **Küchensalz**, sal popularis (salis p.).

Küchlein, s. Hühnchen.

Kuckuck, cucūlus od. cucūlus.

Kufe, **Küpe**, cupa (als Gefäß). — **Küfer**, **Küper**, cuparius; viĕtor (oris; Faßbinder).

Kugel, globus; pila (Ball); sphaera Himmelskugel); glans (ndis, f.; e. Art kleinere K. aus Blei od. Thon). — **Kügelchen**, globulus; pilula; sphaerion (ii, n.). — **kugelförmig**, globosus; sphaerĭcus; adv.: in globi od. sphaerae speciem. — **Kugelgestalt**, forma globosa; in K., s. kugelförmig. — **kugelicht**, sphaeralis (e). — **kugelig**, s. kugelförmig. — **kugeln**, provolvĕre (volvi, volūtum; fortwälzen, transf.); provolvi (pass.; intransf.) — **kugelrund**, globosus.

Kuh, vacca; bos (bovis, f.); e. junge K., juvenca; von einer Kuh, **Kuh-**, vaccīnus; vaccae od. bovis (einer Kuh). — **Kuhhirt**, bubulcus.

kühl, frigidus (kühl machend); alsus (k. an sich). — **Kühle**, frigus (oris, n.; insofern sie erfrischt); algor (oris, m.; insofern man sie empfindet). — **kühlen**, frigidum facĕre; refrigerare; sich k., refrigerare; refrigescĕre. — **Kühlung**, refrigeratio (onis, f.); frigus (oris, n.; Kühle).

kühn, audax (acis; im guten u. übeln Sinn); s. beherzt, dreist; so kühn sein, zu-, audēre (ausus sum) mit Inf.; adv. audacter; libere (freimüthig). — **Kühnheit**, audacia; s. Beherztheit, Dreistigkeit; sich d. K. nehmen, zu-, audēre mit Inf.; hoc sibi sumĕre, ut mit Conj. — **Kuhstall**, bubīle (is, n.).

Kümmel, cumīnum (Gartenk.); mit K. gewürzt, versehen; Kümmel-, cuminatus.

Kummer, aegritudo (inis, f.); sollicitudo (Bekümmerniß); s. Gram; es macht mir jem. K., a quo aegritudo mihi oritur; quis mihi sollicitudinem affert; quis me aegritudine od. sollicitudine afficit; es macht mir etw. K., quid mihi sollicitudini est; quid me sollicitum habet; sich wegen etw. keinen K. machen, non laborare de qua re; K. haben, s. kümmern, (sich). — **kummerfrei,-los**, aegritudine od. sollicitudine vacuus; adv.: sine sollicitudine; k. Sinn, od. **Kummerlosigkeit**, aegritudinis vacuitas (atis, f.); vacuitas a sollicitudine. — **kümmerlich**, angustus (wo es knapp hergeht); miser (era, erum; elend); k. Lage, res angustae; angustiae (arum); miseria; adv.: anguste; misere; k. leben, parce ac duriter se habēre od. vitam agĕre; von etw., vitam tolerare qua re. — **kummerlos**, **Kummerlosigkeit**, s. kummerfrei. — **kümmern**, sich, in aegritudine od. in sollicitudine esse; aegritudine od. sollicitudine affectum esse; sich um jem. od. etw. k. s., bekümmern (b). — **Kümmerniß**, s. Kummer. — **kummer**

voll, sollicitus (bekümmert, von Menschen); aegritudine od. sollicitudine affectus (v. Kummer ergriffen, v. Menschen); sollicitudinis plenus (v. Dingen); gravis (e; drückend) od. miser (elend; v. Dingen); adv.: sollicite; animo sollicito.

Kummet, Kummt, helcium.

kund machen od. thun, s. ankündigen; jem. etw., s. benachrichtigen; sich k. geben, significari (pass.), durch etw., qua re; k. werden, s. bekannt (1, werden), auskommen (1, übtr.). — **Kunde**, die, s. Kenntniß. — **Kunde**, der, emptor (oris; e. Kaufmanns); qui opificis cujus operā utitur (e. Handwerkers u. dgl.). — **kundig**, einer od. in e. Sache, cujus rei peritus (in etw. erfahren); cujus rei sciens (ntis) od. gnarus od. non ignarus (etw. kennend); cujus rei intelligens (etw. verstehend); e. Sache k. sein, s. Kenntniß (haben von etw.). — **kündigen**, s. aufkündigen. — **Kundschaft**, 1) = Kenntniß von etw., notitia; jem. auf K. ausschicken, durch jem. K. einziehen lassen, quem exploratum od. speculatum mittĕre; K. einziehen über etw., quid od. de qua re explorare; quid od. de qua re cognoscĕre (etw. zu erfahren suchen); nach eingezogener K., explorato; ohne K. einzuziehen, inexplorato. 2) die Kunden, emptores (e. Kaufmanns); qui cujus operā utuntur (e. Handwerkers u. dgl.). — **kundschaften**, s. auskundschaften. — **Kundschafter**, explorator (oris).

künftig, futurus; posterus (nachmalig); veniens od. consequens (ntis; zunächst kommend, folgend); adv.: in posterum; posthac od. postea (nachher); in reliquum (tempus; für d. übrige Zeit). — **künftighin**, s. künftig (adv.).

Kunst, ars (artis, f.; sowohl Geschicklichkeit, Künstlichkeit überh., als insbes. e. einzelne Kunstfertigkeit, e. Kunstgriff, e. Metier, d. Kunst im Gegens. zur Wissenschaft); artificium (d. K., mit der etw. gearbeitet ist, e. Metier); cujus rei scientia (d. Verstehen einer Sache); cujus rei studium (d. K., insofern man sich mit ihr beschäftigt); durch K., arte; manu od. opere (durch Menschenhand, =arbeit); eruditione (durch Bildung); mit K., arte od. ex arte (nach d. Regeln d. Kunst); scienter (mit Kunsteinsicht); d. freien, schönen Künste, artes ingenuae od. liberales od. honestae od. elegantes; studia liberalia; Künste u. Wissenschaften, artes et disciplinae; studia et artes. — **Kunstarbeit**, s. Kunstwerk. — **Kunstausdruck**, artis vocabulum; vocabulum artificibus usitatum; Kunstausdrücke, vocabula, quae in quaque arte versantur; K. der Malerei u. dgl., vocabulum picturae od. vocabulum pictoribus usitatum. — **Kunstbeflissener**, artifex (icis). — **Kunstbereiter**, desultor (oris). — **kunstberühmt**, arte clarus. — **Kunstbestrebung, =eifer**, artis studium. — **Künstelei**, nimia ars (rtis); nimia diligentia od. religio (onis; allzugroße, ängstliche Genauigkeit); argutiae (arum, f.; Geziertheit). — **künsteln**, an etw., cui rei od. in qua re nimiam diligentiam adhibēre. — **kunsterfahren**, artis (artium) peritus od. sciens. — **Kunsterfahrenheit**, artis (artium) peritia od. scientia. — **Kunsterzeugniß**, s. Kunstwerk. — **kunstfertig**, in arte sua multum versatus. — **Kunstfertigkeit**, im Zusammenhang: ars. — **Kunstfleiß**, industria (Betriebsamkeit); sollertia (Geschicklichkeit). — **Kunstfreund**, s. Kunstliebhaber. — **Kunstgarten**, horti (orum, m.). — **Kunstgärtner**, topiarius. — **Kunstgärtnerei**, topiaria. — **Kunstgebilde**, s. Kunstwerk. — **kunstgemäß**, s. kunstgerecht. — **Kunstgenosse**, qui est ejusdem artis. — **kunstgerecht**, artificiosus od. artifex (icis; nach d. Regeln der Kunst arbeitend od. gearbeitet); adv.: ex arte; scite od. scienter (mit Kunsteinsicht). — **Kunstgriff**, ars; artificium; dolus od. fraus (fraudis; Rank, Betrug). — **Kunstkenner**, artis sciens od. intelligens; artium judex (icis; Kunstrichter). — **Kunstkenntniß**, artium scientia; judicium intelligens; intelligentia (feines Kunstgefühl).

Künstler, artifex (icis). — **Künstlerhand**, elegans manus (us). — **Künstlerin**, artifex (icis). — **künstlerisch, Künstler=**, durch d. Genit. artificis

od. artificum. — **künstlich**, artificiosus od. artifex (s. kunstgerecht); manu factus (von Menschenhand gemacht); facticius (künstlich nachgemacht). — **Künstlichkeit**, artificium. — **kunstliebend**, artium amans (ntis); elegans. — **Kunstliebhaber**, liberalium artium studiosus od. homo elegans (Freund d. Künste); rerum artificiosarum studiosus (Liebhaber v. Kunstsachen). — **kunstlos**, simplex (icis; einfach, schlicht); inconditus (ohne Kunst gemacht); s. natürlich; adv.: sine arte; nullo cultu. — **kunstmäßig**, s. kunstgerecht. — **Kunstproduct**, s. Kunstwerk. — **kunstreich**, s. kunstvoll. — **Kunstreiter**, desultor (oris). — **Kunstrichter**, judex criticus od. bloß criticus od. im Zusammenhang bloß judex (icis). — **Kunstsinn**, elegantia. — **Kunstsprache**, s. Kunstausdruck. — **Kunststück**, ars; artificium. — **Kunstverstand**, intelligentia; — **kunstverständig**, intelligens (ntis). adv.: scite; scienter. — **kunstvoll**, artificiosus od. artifex (icis; künstlich gearbeitet); sehr k. (gearbeitet), summo artificio factus; summa od. singulari arte factus; singulari opere artificioque perfectus. — **Kunstwerk**, artificium; artis opus (eris, n.); opus arte factum; monumentum (Denkmal); statua (Statur); s. Bild, Gemälde. — **Kunstwort**, s. Kunstausdruck.

Kupe, Küper, s. Kufe, Küfer.

Kupfer, aes cyprinm od. bloß aes (aeris, n.); vasa (ium) cypria (orum; kupferne Gefäße); aus, von K., Kupfer-, cyprius; aereus; aeris cyprii (des Kupfers). — **Kupferbergwerk**, aeris metalla (orum, n.) od. m. aeraria. — **Kupfererz**, chalcītis (idis, f.). — **kupferfarben, -farbig**, aeri similis; im Gesicht, facie rubidā. — **Kupfergeld**, numi cyprii (orum, m.; Kupfermünzen, im Sing. e. einzelne Münze). — **kupferhaltig**, aerosus. — **Kupferhammer**, officina aeraria. — **kupfericht**, aeri (cyprio) similis. — **kupferig**, aerosus. — **kupfern**, cyprius; aeneus. — **Kupferschmied**, aerarius.

Kuppe, eines Berges, montis culmen (inis, n.); mons summus; d. Fingers, digitus extremus od. summus.

Kuppel, Kuppeldach, tholus. — **kuppeln**, copulare (verbinden); lenocinium facĕre (Kuppelei treiben). — **Kuppler, -in**, leno (onis, m.); lena (der, die Kuppelei treibt).

Küraß, cataphracta; s. Harnisch. — **Kürassier**, eques (itis) cataphractus; eques loricatus (geharnischter Reiter); eques gravis armaturae (einer aus d. schweren Reiterei).

Kurbel, manubrium.

Kürbiß, cucurbĭta.

Kürschner, pellio (onis).

kurz, 1) im Raume: brevis (e); e. k. Gesicht, s. Kurzsichtigkeit; in's Kurze ziehen, in breve cogĕre; in angustum cogĕre od. deducĕre; d. Kürzeren ziehen, vinci od superari (pass.) od. inferiorem discedĕre; adv.: breviter; breviter od. paucis (mit wenig Worten); strictim od. carptim (nicht ausführlich); jem. k. halten, quem arte coercēre (übh.); exigue cui sumptum praebēre (jem. spärlichen Lebensunterhalt reichen); sich k. fassen, s. fassen (1, b); kurz u. gut, dictum est; stat sententia; certum est mihi (alle drei: es bleibt dabei); kurz! ut in pauca conferam; ne longum faciam; ne longus sim; ut paucis dicam; ne multa; ne plura. 2) in d. Zeit: brevis; parvi temporis (von kurzer Zeit); d. kürzeste Tag, dies brumalis; bruma; d. kürzeste Nacht, nox solstitialis; solstitium; in Kurzem, brevi tempore; brevi; k. vorher, vor Kurzem, brevi ante; paullo ante; nuper (neulich, jüngst); s. eben; k. nachher, brevi post od. postea; paullo post od. post paullo; non ita multo post; brevi spatio interjecto; kurz vor, nach, haud multum ante, post mit Acc.; über k. u. lang, quandoque (irgend einmal); serius ocius (früher od. später); k. vor Tage, paullo ante lucem. — **kurzathmig**, anhelans (ntis); k. sein, anhelare. — **Kürze**, brevitas (atis, f.; in Raum u. Zeit); sich der K. bedienen, befleißigen, brevitati servire; brevitatem adhibēre, bei etw., in qua re; in d. K. ziehen, s. abkürzen, kurz (in's K. ziehen);

in der K., breviter; paucis (verbis); strictim; carptim; brevi (tempore; in kurzer Zeit). — **kürzen**, s. abkürzen, vermindern. — **kürzlich**, s. kurz (vor Kurzem, in Kurzem, kurz!). — **kurzsichtig**, qui oculis non satis prospicit; übtr.: stultus. — **Kurzsichtigkeit**, oculi non longe conspectum ferentes (eig.); übtr.: stultitia. — **kurzum**, s. kurz (u. gut). — **kurzweg**, simpliciter. — **Kurzweile**, ludus (Spiel, Zeitvertreib, in Handlungen bestehend); jocus (Scherz, Spaß, in Worten bestehend); delectamentum (Ergötzungsmittel); ludibrium (Spott, Gegenstand d. Spottes); jem. zur K. dienen, cui esse ludo et voluptati; cui esse ludibrio; K. mit jem. treiben, quem ludibrio habēre; cum quo jocari (dep.; scherzen); aus K., per jocum; per ludum et jocum. — **kurzweilen**, jem., ludos cui praebēre (ui); s. Kurzweile (zur K. dienen). — **kurzweilig**, jocosus od. jocularis (e; spaßhaft, scherzhaft); ludicrus (zur Kurzweile dienend).

Kuß, osculum; suavium (auf Mund u. Wange). — **Küßchen**, suaviolum. — **küssen**, osculari (dep.); suaviari (dep.); jem. d. Hand k., manum cujus ad os referre; dextram aversam osculis appetĕre; d. Erde k., terram contingĕre osculo. — **Küssen**, das, osculatio (onis, f.); suaviatio. — **Kußhand**, e. K. zuwerfen, manum a facie jacĕre; Kußhände zuwerfen, oscula jacĕre.

Küste, litus (oris, n.; als d. Grenze d. Meeres); ora (als Grenze d. Landes nach dem Meere zu, auch: d. bewohnte Küstenstrich landeinwärts); an d. K. befindlich, gelegen, maritimus; an d. K. sich aufhaltend, lebend, litoralis. — **Küstenbewohner**, die, homines maritimi. — **Küstenfahrer**, navis oraria (vom Schiff). — **Küstengegend**, -**land**, ora (maritima); maritima (orum, n.). — **Küstenstaat**, -**stadt**, civitas (atis) maritima; urbs (bis) maritima. — **Küstenstrich**, ora maritima; maritima (orum, n.).

Küster, s. Kirchner.

Kutsche, s. Wagen. — **Kutscher**, s. Wagenlenker. — **kutschiren**, curru vehi (pass.; im Wagen fahren); jumenta agĕre (d. Wagenlenker machen).

Kutte, toga cucullata.

L.

Lab, coagulum. — **laben**, coagulare; sich l., s. gerinnen.

laben, s. erquicken; labend, s. erquickend. — **Labsal**, **Labung**, s. Erquickung, Ergötzlichkeit.

Labyrinth, labyrinthus; s. Irrgang; übtr.: summae difficultates (um) od. turbae (arum; höchst bedrängte Lage).

1. **Lache**, lacuna; palus (udis, f.; Sumpf).

2. **Lache**, s. Gelächter. — **lächeln**, subridēre (risi, sum); Einem l., cui arridēre. — **Lächeln**, das, risus (us) lenis; mit L., subridens. — **lachen**, ridēre; risum edĕre (edidi, editum); laut l., valde od. vehementer ridēre; in risum effundi (pass.); cachinnare; cachinnum edĕre od. tollĕre (ausgelassen l.); nicht l., non ridēre; risum tenēre, continēre; über jem. l., quem ridēre; s. auslachen; man lacht über mich, dich, rideor, rideris; über etw. l., quid ridēre; man lacht über etw., ridetur quid; bei od. zu etw. l., arridēre (dabei, dazu l.); quid ridēre (etw. belachen); risu quid excipĕre (mit Lachen aufnehmen); sich fast zu Tode l., risu emori (dep.); risu rumpi od. dirumpi (pass.); risu corruĕre. — **Lachen**, das, risus, (us, m.); lautes, schallendes, gellendes L., s. Gelächter; L. erregen, risum movēre, concitare, excitare, bei jem., cui risum elicĕre, excutĕre (letzteres absichtlich) L. zu erregen suchen, risum captare; das ist zum L., hoc ridiculum est. — **lachend**, ridens (ntis); arridens (dabei, dazu lachend); übtr. s. anmuthig, herrlich. — **Lacher**, ridens; risor (oris); irrisor od. derisor (ersteres höhnend). — **lächerlich**, ridiculus; ridendus; deridiculus od. deridendus (auslachenswerth); in's L. fallen, risum movēre; ridendum esse; jem. od. etw. l. machen, quem od. quid deridēre; quid in risum vertĕre (von e. l. Seite darstellen); sich l. machen, risum movēre. — **Lächer-**

lichkeit, ridiculum. — **lächern**, s. Lachen (erregen); es lächert mich etw., mihi quid risui est; risum mihi quid movet od. excitat.

Lachs, salmo (onis, m.).

Lackei, pedisequus.

Lädchen, **Lade**, s. Kästchen, Kasten.

Laden, s. Kaufladen.

1. **laden**, etw. auf etw., quid cui rei od. in quid imponĕre (v. Personen); etw. auf sich l. (wie: Haß u. dgl.), quid suscipĕre, subire, concipĕre (in se), admittĕre in se; etw. geladen haben (v. Wagen od. Schiffen), quid sustulisse; quid vehĕre od. portare; qua re onustum esse (belastet sein).

2. **laden**, zu Tische, s. einladen; vor Gericht, citare (v. Herold); quem in jus vocare od. in judicium adducĕre (v. Kläger).

1. **Ladung**, onus (eris, n.; Last); merces (ium, f.; Waaren); als L. einnehmen, tollĕre, eingenommen haben, sustulisse; s. laden (gel. haben).

2. **Ladung**, s. Einladung, Vorladung.

Lage, 1) = das Liegen, d. Art d. Liegens, positio (onis, f.); positus (us, m.); positura (erstere beide auch von d. Lage d. Ortes; besser umschrieben mit positum esse); situs (us, m.; bes. von d. Lage des Ortes); e. Lage geben, ponĕre; collocare; e. L. haben, positum od. situm esse; d. natürliche Lage e. Ortes, situs naturalis; loci natura; d. günstige L. e. Ortes, loci opportunitas; übtr. = Umstände, in denen man sich befindet, status (us, m.; Zustand); conditio (onis, f.; Verhältnisse, in denen man lebt); tempus od. tempora (n; Zeitverhältnisse); res (rerum, f.; Verhältnisse, Umstände u. dgl.); fortuna (Glücksumstände); das ist meine L., haec mea causa est; ich bin, befinde mich in derselben L., eadem est mea causa; in eadem causa od. in eodem loco sum; es ist jem. in derselben L., eadem est cujus causa; jem. aus seiner L. bringen, loco suo od. gradu movēre; statu suo od. gradu dejicĕre; jem. in seine vorige L. bringen, restituĕre quem in pristinum statum; nach d. L. der Umstände, pro re; pro re nata; pro rei conditione od. statu; utut res se habet; ut res fert. 2) = Reihe über u. nebeneinander liegender Dinge, stratura (wie: e. L. Erde); tabulatum (Schicht); corium (Decke von etw.); ordo (inis, m.; Reihe).

Lager, 1) für leblose Dinge: cella od horreum (Vorrathskammer, Magazin). 2) für lebende Wesen, u. zwar für Thiere: cubīle (is, n.); s. Aufenthaltsort; für Menschen, cubīle (s. Bett); insbes. für Soldaten im Felde: castra (orum, n.); e. L. im Sommer, Winter, aestiva, hiberna (orum, n.). — **Lagerhaus**, horreum. — **lagern**, stratum od. prostratum esse (hingestreckt sein); in castris esse (im Lager sein, v. Soldaten); sich lagern, sterni od. prosterni (pass.); procumbĕre (cubui, cubitum; v. Getreide); considĕre (sēdi, sessum; v. Nebel); sterni (pass.) od. se abjicĕre od. procumbĕre (v. Menschen u. Thieren); considĕre (auf d. Reise, d. Marsche, um zu rasten, bes. v. Soldaten); castra ponĕre, locare, collocare (e. Lager aufschlagen, v. Soldaten). — **Lagerort**, castrorum locus; locus castris idoneus; e. Lager auswählen, locum castris idoneum deligĕre; locum castris capĕre. — **Lagerstatt**, **-stätte**, s. Lager, Lagerort.

Lagunen, lacunae (arum, f.).

lahm, debilis (e; gebrechlich, mit Abl. d. Gliedes, wie: manibus pedibusque, lahm an Händen u. Füßen); claudus (hinkend); mancus (lahm an d. rechten Hand); l. sein, claudum esse; claudicare; übtr.: claudicans (von d. Rede); non idoneus (unpassend, von e. Gedanken u. dgl.); ineptus (albern). — **lahmen**, s. lahm (sein). — **lähmen**, debilitare; debilem facĕre (mit Abl., wie: manu); claudum, mancum facĕre (d. Fuß, d. Hand); an allen Gliedern gelähmt, omnibus membris captus ac debilis; übtr.: debilitare (wie: vires, animum); so: frangĕre (frēgi, fractum); comprimĕre (niederhalten, Furcht, Aufruhr u. dgl.). — **Lähmung**, debilitatio (onis, f.; als Handlung); debilitas (atis, f.; als Zustand).

Lahn, v. Gold, Silber, aurum, argentum textile.
Laib, massa.
Laich, fetura (übh.); piscium ova (orum, n.; Fischl.). — **laichen**, fetificare (übh.); ova parĕre od. gignĕre (v. Fischen).
Laie, laicus; übtr.: L. in etw. sein, in qua re rudem esse.
Lake, s. Fischlake.
Laken, linteum.
lallen, incertā voce loqui (dep.); balbutire (stammeln). — **Lallen**, das, incerta vox (cis).
lamentiren, s. klagen.
Lamm, agnus; agna (e. weibliches); vom Lamm, Lämmer-, Lamms-, agnīnus; agni (des Lammes); agnorum (der Lämmer). — **Lämmchen**, agnellus. — **Lammfleisch, Lammsbraten**, agnina (im rohen Zustand); assum agninum (gebraten).
Lampe, lucerna. — **Lampenlicht, -schimmer**, lucernae lumen (inis, n.); bei L. arbeiten, studiren, lucubrare, ausarbeiten, elucubrare od. elucubrari (dep.).
Land, 1) im Gegensatz zum Meere: terra; zu L., terrā; itinere terrestri od. pedestri; pedibus (beide von Reisenden, Soldaten); zu Wasser u. zu L., s. Wasser; vom L. aus, ex terra, her, a terra; an's L. setzen, s. ausschiffen (2); an's L. gehen, steigen, s. ausschiffen (2, sich); vom L. abstoßen, s. absegeln; auf d. L. befindlich, terrester (stris, stre). 2) im Gegensatz zur Stadt: rus (ruris, n.); ager, im Plur. agri (d. Fluren); auf das L., rus; auf dem L., ruri; auf dem L. leben, ruri vivere (als Bauer); rusticari (dep.; zum Vergnügen); auf's L. gehen, ire rusticatum; abire rus habitatum (um sich e. Zeit lang da aufzuhalten); rus concedĕre (um dem Geräusch d. Stadt zu entgehen); rus excurrĕre (um e. Ausflug zu machen). 3) = tragbares Land, ager od. im Plur. agri (m.); rura (um, n.; Fluren); terra od. solum (Boden); d. L. betreffend, agrarius; auf d. L. befindlich, wachsend, agrestis (e). 4) = Landschaft u. dgl., terra; regio (onis, f.; Bezirk, Gebiet); provincia (Provinz); pagus (Gau); civitas (atis, f.; Staat); patria (Vaterland); domus (us, f.; Heimath); jem. aus d. L. jagen, d. Landes verweisen, s. verbannen; sich außer Landes aufhalten, peregrinari (dep.); außer L. wohnen, peregre habitare; aus welchem L., cujas? in dem L. der Etrusker, in agro Etrusco; in Etruscis; in Etruscorum finibus. — **Landarbeit**, opus (eris) rusticum; L. verrichten, opus facĕre; operari (dep.). — **Landarmee**, s. Landheer. — **Landbau**, s. Ackerbau. — **Landbauer**, s. Ackerbauer. — **Landbewohner**, homo rusticus. — **Landbote**, viator (oris). — **Ländchen**, terra parva. — **Landeigenthum, Landeigenthümer**, s. Grundeigenthum, -eigenthümer. — **landeinwärts**, in interiora regionis (in d. Innere einer Gegend); Völker, welche l. wohnen, populi mediterranei. — **landen**, navem appellĕre, wo, ad od. in mit Acc. (mit d. Schiffe, v. Personen); appelli (pass.), wo, ad mit Acc. (v. Schiffen); s. ausschiffen (sich), Landung (e. L. machen); mit d. Flotte l., classem appellĕre ad quem locum; d. Truppen l. lassen, copias e navibus educĕre; nicht l. können, portu od. terrā prohibēri (pass.); jem. nicht l. lassen, s. Landung (d. L. verwehren). — **Landen**, das, **Landung**, excensio (onis, f.); egressus (us, m.; beide v. Pers., d. Ausschiffen, d. Sichausschiffen); e. L. machen, exscensionem facĕre, mit u. ohne ab navibus in terram (von Truppen); d. L. verwehren, quem litoris appulsu arcēre; quem navi egredi prohibēre. — **Landenge**, isthmus. — **Ländereien**, agri (orum, m.; Aecker); rura (um, n.; Fluren); fundi (orum, m.; Grundstücke). — **Landesart, -gebrauch**, gentis mos (moris, m.); s. Landessitte. — **Landesgesetz**, lex (legis) publica. — **Landesgrenze**, fines (ium, m.). — **Landesherr**, s. Fürst. — **landesherrlich**, principalis (e). — **Landesherrschaft, -hoheit**, s. Herrschaft, Botmäßigkeit. — **Landeskind**, indigena (Eingeborener); civis (is, m.; Bürger). — **landeskundig**, locorum od. regionum peritus. — **Landesobrig-**

keit, summus magistratus (us). — Landesordnung, leges (um) publicae (arum). — Landesproduct, terrae fructus (us, m.). — Landesregierung, rei publicae administratio (onis, f.). — Landessitte, patrius mos (moris); institutum et mos civium. — Landessprache, sermo (onis) patrius; meine, deine L., mea, tua lingua. — Landestrauer, luctus (us) publicus. — Landesverfassung, s. Staatsverfassung. — Landesverwaltung, s. Landesregierung. — Landesverweisung, s. Verbannung. — Landesverwiesener, s. Verbannter. — landflüchtig, profūgus. — Landfriede, pax (cis) publica; securitas (atis) publica (Ruhe d. Staates). — Landgut, rusticum praedium; fundus (Grundstück); villa (Landhaus); ager (gri, m.) od. rus (ruris, n.; e. Ackergut); e. L. in der Nähe der Stadt, suburbanum. — Landgütchen, praediolum; agellus. — Landhandel, negotiatio terrestris. — Landhaus, villa; e. klein. L., villula. — Landheer, exercitus (us) terrester od. pedester; copiae (arum) terrestres od. pedestres. — Landkarte, im Zusammenhang: tabula; sonst: tabula geographica; L. von -, regio cujus terrae in tabula picta; L. der Erde, orbis terrarum descriptio. — Landkrieg, bellum terrestre. — Landleben, vita rustica (in Bezug auf d. Beschäftigungen auf d. Lande); vita rusticana od. rusticatio (zum Vergnügen). — Landleute, Plur. von „Landmann". — ländlich, patrius od. vernaculus (einheimisch); s. bäuerisch. — Landluft, rusticatio (onis, f.). — Landmacht, s. Landheer. — Landmädchen, puella rustica. — Landmann, s. Bauer (1). — Landpartie, rusticatio (onis, f.); e. L. machen, rus excurrĕre. — Landpfleger, s. Statthalter. — Landrecht, jus publicum (juris); jus civile. — Landreise, iter terrestre od. pedestre. — Landschaft, s. Land (4). — Landschlacht, proelium terrestre od. pedestre; pugna pedestris. — Landsee, lacus (us, m.). — Landseite, von d. L., a terra; nach d. L., in agrum; in agros (feldwärts). — Landsitz, s. Landgut. — Landsleute, Plur. von „Landsmann". — Landsmann, -männin, popularis (aus demselben Volke, Lande, Staate u. s. w.); qui, quae ejusdem est civitatis (aus dems. Staate); civis (is; aus derselben Stadt); municeps (cipis; aus demselben Municipium); unser L., nostras (atis); popularis, civis, municeps noster; unsere L., populares nostri; nostri homines; nostrates; nostri. — Landsmannschaft, popularitas (atis, f.). — landsmannschaftlich, popularis. — Landspitze, promontorium. — Landstadt, oppidum mediterraneum (im Gegensatz zur Seestadt); municipium (e. Stadt, die d. römische Bürgerrecht, aber eigne Rechtspflege hatte). — Landstädtchen, municipium parvum od. municipiolum. — Landstraße, via publica; via militaris (Heerstraße). — Landstreicher, erro (onis, m.); homo vagus. — Landstrich, tractus (us, m.; in Bezug auf d. Ausdehnung); regio (onis, f.) od. pars (rtis, f.; Gebiet, Bezirk, District). — Landsturm, militia tumultuaria (als Kriegsdienst); cohortes (ium) tumultuariae (die dazu ausgehobenen Soldaten); Aufgebot d. L., ad defendendam rempublicam totius populi convocatio. — Landthier, animal (alis) terrestre; bestia terrestris od. terrēna; Landthiere, terrestria (ium) od. terrena (orum, n.); terrestres (ium, f.). — Landtreffen, s. Landschlacht. — Landtruppen, s. Landheer. — Landung, s. Landen (das). — Landungsplatz, im Zusammenhang bloß accessus (us, m.); sonst zu umschreiben durch d. Ausdrücke unter „landen". — Landvogt, s. Statthalter. — Landvolk, d. Plur. von „Bauer (1)". — Landweg, iter terrestre od. terrēnum (itineris). — Landwesen, res rusticae (rerum). — Landwind, ventus a mediterraneis regionibus veniens. — Landwirth, s. Bauer. — Landwirthschaft, res (rei) rustica od. im Plur. res rusticae (das Landwesen); s. Ackerbau. — landwirthschaftlich, rusticus. — Landwohnung, do-

micilium agreste; villa (Landgut). — **Landzunge**, lingua; lingula.

lang, 1) im Raume: longus (mit Accus. zur Angabe der Länge); procērus (schlank gewachsen); promissus (lang herabgewachsen). 2) in d. Zeit: longus; longinquus od. diuturnus (lange dauernd, letzteres nur von d. langen Dauer einer Sache); multus (viel, wie: ante multos annos, vor langen Jahren); d. längste Tag, dies solstitialis; solstitium; d. längste Nacht, bruma; l. Zeit hindurch, diu; l. Zeit vor, nach etw., multum ante, post mit Acc.; über l. od. kurz, s. kurz; auf d. Frage: wie lang? ist der bloße Accus. zu brauchen, od. per mit Acc. (zur Hervorhebung einer ununterbrochenen Dauer); innerhalb wie langer Zeit? durch d. bloßen Ablat.— **langärmelig**, manicatus. — **lange**, 1) = e. lange Zeit, diu; longum tempus; sehr l., perdiu; l. vorher, multo ante; l. nachher, multo post; nicht l. nachher, non ita multo post; l. vor, nach etw., multum ante, post mit Acc.; so lange als od. bis, s. so lange; länger, longius; diutius; länger als-, longius od. amplius mit Abl.; es ist länger als sechs Monate, amplius sunt sex menses; es würde zu lange dauern, longum est; es ist l. her, seitdem od. daß, jam diu est, quum od. quod. 2) = vor, seit langer Zeit, pridem (vor l. Zeit, vorlängst); diu (seit l. Zeit, lange her); dudum (unlängst); schon l., jam pridem; jam diu; jam dudum. 3) = bei weitem, longe; multo. — **Länge**, longitudo (inis, f.; im Raum u. in d. Zeit); proceritas (atis, f.; Schlankheit); longinquitas od. diuturnitas (lange Dauer); in die L., in longitudinem (im Raume); in longinquum tempus (auf e. entferntere Zeit); diu (e. lange Zeit); in, mit der L. der Zeit, temporis longinquitate; etw., sich in d. L. ziehen, s. hinziehen (a). — **langen**, nach etw., s. ausstrecken (d. Hände); bis wohin l., s. erstrecken (sich bis zu etw.); e. Sache langt, s. genügen; etw. aus etw. l., s. hervorholen. — **Langeweile**, s. Langweile. — **langhaarig**, comatus (v. Menschen); prolixi villi (v. Thieren). — **länglich**, oblongus; l. rund s. eiförmig. — **Langmuth, langmüthig**, s. Geduld, Nachsicht, geduldig, nachsichtig. — **langnäsig**, nasutus; d. Langnäsige, naso (onis). — **Langohr**, auritus asellus (v. Esel); auritus lepus (oris; v. Hasen). — **langöhrig**, auritus. — **längs**, secundum mit Acc. (entlang); praeter mit Acc. (an — vorüber); l. der Küste hinfahren, litus od. oram praetervehi (pass.); oram od. terram legĕre (sich immer an d. K. halten). — **langsam**, tardus (der Bewegung, der Wirkung nach, auch geistig: l. von Begriffen); lentus (nicht hastig, nicht übereilt, bedächtig); segnis (e; schläfrig verfahrend od. betrieben; alle drei von Personen u. Dingen); longinquus (langsam vergehend, von d. Zeit); adv.: tarde; lente; tardo pede od. tardo gradu (langsamen Schrittes); segniter (schläfrig); l. gehen, tarde ire od. ingredi (dep.); tardo pede od. gradu incedĕre; lente incedĕre (von Menschen u. Thieren); tarde movēri (pass.; v. Dingen); lente fluĕre (v. Flüssen); tardius procedĕre (von Unternehmungen). — **Langsamkeit**, tarditas (atis, f.; körperliche u. geistige); segnitia od. segnities (ei, f.; Schläfrigkeit). — **längst**, s. lange (2). — **längstens**, s. lange (schon l.), höchstens. — **Langweile**, temporis od. otii molestia; molestia od. taedium (mit Genit. dessen, was Einem L. macht); L. haben, temporis od. otii molestiam sentire; vor L. vergehen, otio tabescĕre; d. L. mit etw. vertreiben, tempus quā re fallĕre; aus L., ad tempus fallendum; per ludum et jocum (zu Spiel u. Scherz); für d. L., frustra (etw. thun). — **langweilen**, jem., molestiam cui afferre od. exhibēre; es langweilt mich etw., cujus rei me taedet; cujus rei taedium cepi. — **langweilig**, molestus; taedii plenus. — **Langweiligkeit**, einer Sache, molestia, quam od. taedium quod cui quid affert. — **langwierig**, longus; longinquus; diuturnus; diutĭnus. — **Langwierigkeit**, longinquitas (atis, f.); diuturnitas.

Lanze, hasta (zu Stoß u. Wurf); lancea (L. der Hispanier zu Stoß u.

Wurf); framea (L. der Germanen); gaesum (L. der Gallier); sarissa (L. der Macedonier); e. L. mit jem. brechen, cum quo hasta pugnare od. certare; cum quo certare od. contendĕre (übtr.). — **Lanzenschaft**, hastile (is, n.). — **Lanzenträger**, hastatus. – **Lanzette**, sagitta.

Läppchen, panniculus; am Ohre, auricula. — **Lappen**, pannus; lacinia (übtr.: jeder herabhängende Theil); an d. Ohren: auricula; e. alter L., centunculus (von cento, e. Decke, e. Kleid, aus alten Lappen zusammengeflickt). — **lappicht**, s. schlaff, welk. — **lappig**, pannosus; pannis obsitus. — **läppisch**, nugatorius (possenhaft, unnütz, v. Dingen); ineptus (albern, v. Menschen); puerilis (e; kindisch, v. Dingen); l. Zeug, res nugatoriae; nugae; ineptiae; l. Zeug machen, treiben, nugari (dep.); nugas agĕre; ineptire; l. Zeug reden, nugas dicĕre.

Lärm, strepitus (us, m.; lautes Geräusch); tumultus (mit Geschrei verbundener Auflauf, d. Lärm einer Menge); L. machen od. **lärmen**, strepitum edĕre; strepĕre; strepitum facĕre qua re (lautes Geräusch mit etw. machen); tumultum facĕre od. tumultuari (dep.; lärmen); clamare od. clamitare (schreien). — **Lärmen**, das, tumultuatio (onis, f.); s. Lärm.

Larve, s. Maske.

laß, s. lässig, matt.

lassen, I) mit Accus. 1) übh. = sich in Bezug auf etw. unthätig od. leidend verhalten, daher a) = unterlassen, bleiben lassen, mittĕre od. omittĕre od. missum facĕre (wie: mitte haec od. omitte haec od. missa istaec fac, laß das! iram fac missam, laß den Zorn!). b) etw. wo zurücklassen, vgl. d. Wort, od. Einem nichts l., s. übrig (lassen); daher α) = aufopfern, sein Leben (für jem.), s. aufopfern (sich, sich für jem.). β) = überlassen (wie: dem Pferde d. Zügel, e. Waare u. dgl.), s. überlassen. c) = d. Bewegung einer Sache nicht hindern, sie befördern, Wein l., s. abziehen (1); Blut l., sanguinem mittĕre; sein Wasser l., urinam facĕre od. reddĕre; dah. aus etw. l., s. herauslassen; durch etw. l., s. durchlassen; in etw. l., s. einlassen; von sich l., s. entlassen; vor sich l., s. vorlassen; zu sich l., s. zulassen. 2) = erlauben, gestatten, vergönnen, vgl. diese Wörter. II) mit Inf. 1) = nicht hindern, sein od. bleiben l., s. bleiben (2, am Ende); gut sein l., s. aufgeben (2), beruhigen (sich bei etw.), billigen; laut werden l., s. laut; fallen l., s. fallen (3); liegen l., mittĕre od. omittĕre quid; intermittĕre quid (auf Zeit); geschehen l., s. zulassen; gehen l., mittĕre; laufen l., s. laufen; umschreibend: sich hinreißen l., capi (pass.); sich einsehen l., intelligi od. intelligi posse; sich sehen l., se ostendĕre (s. prahlen); sich hören l., dicĕre (reden); canĕre od. cantare (singen); sonare od. audiri (pass.; ertönen, v. Instrumenten); placĕre od. probari (pass.; gefallen); sich finden l., inveniri od. reperiri (pass.); sich thun l., fieri posse (geschehen können); sich sagen, erzählen l., audire, accipĕre; sich etw. sagen l., s. gehorchen; Statt finden l., s. zulassen. 2) = erlauben, gestatten, vergönnen, sinĕre (sivi; mit folg. Conj.; geschehen lassen, nicht hindern); pati (passus, dep.; mit folg. Inf. od. Acc. u. Inf., dulden); concedĕre (zugestehen, erlauben, mit Acc. u. Inf.); permittĕre cui mit folg. ut u. Conj. (zulassen); umschreibend: laß uns, laßt uns mit Inf., durch d. erste Person Conjunct. Präsent.; laß dich nicht, laß nicht, cave mit Conj. mit u. ohne ne. 3) = veranlassen, u. zwar a) = machen, daß etw., geschieht, facĕre mit ut u. Conj. od. bloß Conj.; dare cui mit Acc. u. Inf. (verleihen); insbes. α) in d. Rede u. dgl., facĕre (wie: quem disputantem facĕre, jem. sagen lassen); fingĕre (v. Bildnern). β) = d. Fall annehmen, -setzen, facĕre od. fingĕre mit folg. Acc. u. Inf. b) heißen, befehlen, jubēre (heißen, s. befehlen); curare mit Gerundiv. (Sorge tragen, daß-, wie: pontem faciendum curare, e. Brücke schlagen lassen); cui negotium dare, ut mit Conj. (jem. d. Auftrag geben, daß-); im Zusammenhang durch d. nöthig.

Form des von „lassen" abhängigen Verbums, wie: er hat mich warnen lassen, me monuit.

lässig, segnis (e; schläfrig); negligens (ntis; nachlässig, in etw., in qua re od. cujus rei); adv.: segniter; negligenter. — **Lässigkeit**, segnitia od. segnities (ei, f.); negligentia.

Last, gravitas (atis, f.; bedeutende Schwere, wie: armorum); pondus (eris, n.; Gewicht, wie: saxa magni ponderis, Steine von großer Last); onus (eris, n.; Last, als Sache, eig. u. übtr.); molestia (Beschwerde); s. Abgabe; jem. etw. zur Last legen, quem cujus rei accusare od. incusare (einer Sache beschuldigen); cujus rei culpam in quem conferre (die Schuld von etw. auf jem. schieben); cui quid vitio od. crimini dare (jem. etw. als Fehler, als Schuld anrechnen); zur Last fallen, s. Beschwerde (machen), beschweren (1, b); es fällt mir etw. zur Last, s. fallen (2, e). — **lasten**, auf jem., quem premēre od. vexare (drücken, plagen); es lastet etw. auf mir, premor od. vexor qua re.

Laster, vitium; e. L. sein, in vitio esse; sich dem L. ergeben, animum vitiis dedĕre; dedĕre se libidinibus (den Lüsten); d. L. meiden, fliehen, a vitiis se abstinēre; vitia declinare. — **Lästerer**, homo (inis) maledicus; calumniator (oris; boshafter Verleumder). — **lasterfrei**, qui omni vitio caret; integer (rein); probus od. honestus (rechtschaffen, tugendhaft). — **lasterhaft**, vitiosus; vitiis contaminatus od. inquinatus (mit Lastern befleckt); improbus (sittlich schlecht); sehr l., vitiis obrutus (v. Pers.); vitiis flagitiisque omnibus deditus (v. Leben eines Menschen). — **Lasterhaftigkeit**, vitiositas (atis, f.); pravitas od. improbitas (sittliche Verderbtheit, Schlechtigkeit). — **Lasterleben**, vita vitiosa; vita vitiis flagitiisque omnibus dedita. — **lästerlich**, maledicus (schimpfend); turpis (e; schändlich). – **lästern**, jem., cui maledicĕre; maledicta in quem dicĕre, conferre, conjicĕre; maledictis quem lacessĕre. — **Lästerreden**, maledicta (orum, n.). — **Lasterthat**, flagitium; scelus (eris, n.). — **Lästerung**, maledictio (onis, f.; das Lästern); maledictum (Lästerwort). — **lastervoll**, s. lasterhaft. — **Lästerwort**, maledictum. — **Lästerzunge**, lingua maledica; s. Lästerer, Lästrerin.

lästig, **Lästigkeit**, s. beschwerlich, Beschwerlichkeit.

Lästrerin, maledica; calumniatrix (īcis; boshafte Verleumderin).

Lastpferd, s. Lastthier. — **Lastschiff**, navis oneraria. — **Lastthier**, jumentum onerarium; im Zusammenhang bloß: jumentum. — **lasttragend**, onerarius. — **Lastträger**, bajŭlus; phalangarius (vermittelst d. Tragstange). — **Lastvieh**, s. Lastthier. — **Lastwagen**, plaustrum.

Lasur, sapphīrus. — **lasurblau**, colore cyaneo; cyaneus; caeruleus.

Latein, das, s. Lateinische (das). — **Lateiner**, Latinus (eig.); Latinis literis doctus od. Latine doctus (Latinist, der Kenntniß d. lateinischen Sprache u. Literatur hat); Latinae linguae peritus (der lateinisch zu sprechen u. zu schreiben weiß); e. guter L., bene Latine doctus; bene Latine sciens (der gut lat. versteht); bene Latine loquens (der e. gutes Latein spricht); bonus Latinitatis auctor (e. Gewährsmann für classische Latinität). — **lateinisch**, Latinus (adv.: Latine; beide auch: gut, richtig lateinisch); nicht gut l., parum Latinus; das Latein, das **Lateinische**, Latinitas (atis, f.; d. Latinität in grammatischer u. lexikalischer Beziehung); oratio Latina (d. lat. Darstellungsweise); sermo Latinus od. lingua Latina (das Lateinische als Mundart); e. gutes Latein, sermo Latinus; schlechtes Latein, sermo parum od. minus Latinus; jem. d. Lateinische lehren, quem Latine docēre; Lat. lernen, Latine discēre; Lat. können, verstehen, Latine scire; linguam Latinam callēre; Latinae linguae scientiam habēre; kein Lat. verstehen, Latine nescire; das Lat. vergessen, Latine oblivisci (dep.); lat. sprechen können, Latine (loqui) posse, gut, bene Latinā linguā uti (dep.). - **Lateinschreiber**, s. Lateiner.

Laterne, laterna. — **Laternenträger**, laternarius.

Latinist, s. Lateiner. — **Latinität**, s. Lateinische (das).

Latte, asser (eris, m.); schwache, kleine L., asserculus; asserculum.

Lattich, lactūca.

lau, tepidus; l. werden, tepescĕre; l. sein, tepēre; l. machen, tepefacĕre; übtr.: segnis (e); l. betrieben werden, frigēre.

Laub, frons (ndis, f.); folia (orum, n.; Blätter); L. bekommen, frondescĕre; L. haben, frondēre; aus L., Laub-, frondeus; voller L., frondosus. — **Laube**, umbraculum. — **Laubfrosch**, calamītes (ae, m.). — **laubig**, frondosus; frondens. — **laubreich**, frondosus; foliosus. — **Laubwerk**, frons od. im Plur. frondes (f.); folia (orum, n.; Blätter).

Lauch, allium. — **lauchfarben**, -**grün**, prasĭnus.

Lauer, auf der L. sein, stehen, in speculis esse od. speculari (dep.; eig. von e. höheren Puncte aus zusehen, eig. u. übtr.); in insidiis esse (im Hinterhalt sein, eig. u. übtr.); jem. auf d. L. stellen, quem in speculis, in insidiis locare. — **lauern**, speculari; in speculis esse; auf jem. l., quem exspectare (jem. erwarten); cui insidiari (dep.; jem. auflauern); auf etw. l., quid captare, observare; quid aucupari (dep.); cui rei insidiari (etw. abzupassen suchen).

Lauf, cursus (us, m.); curriculum (in e. bestimmten Bezirk, wie im Circus, d. L. der Gestirne); decursus (us, m.; d. Durchlaufen einer Strecke, bes. in d. Laufbahn); lapsus (us, m.; der Gestirne); übtr.: cursus (Gang, Fortgang); d. L. der Dinge, cursus rerum; d. L. der Natur, naturae lex; gegen d. L. der Natur, contra naturam; jem. freien L. lassen, quem non coercēre, non impedire; fr. L. haben, non coercēri, non impediri; einer Sache fr. L. lassen, quid non impedire; seiner Zunge fr. L. lassen, liberā linguā uti (dep.); libero ore loqui (dep.); der Gerechtigkeit ihren L. lassen, justitiam colĕre; leges sequi et colĕre; d. L. der Rede unterbrechen, cursum orationis interpellare; im L. des Jahres, Monats, anno, mense vertente; hoc anno, hoc mense. — **Laufbahn**, curriculum; spatium; stadium (in Bezug auf d. olympischen Spiele); in der L. laufen, stadium currĕre; in spatio decurrĕre; übtr.: L. des Lebens, vitae curriculum od. spatium; seine irdische L. beschließen, corpore solutum ad proprias sedes evolare; illuc ex his vinculis ferri (pass.); d. öffentliche L. betreten, ad rempublicam accedĕre; rempublicam capessĕre; d. wissenschaftliche L. betreten, studiorum rationem et suscipĕre et ingredi. — **laufen**, currĕre (cucurri, cursum); cursu quo tendĕre (wohin laufen); currĕre in mit Acc. (in etw. laufen); sind nähere Bestimmungen nöthig, so vergleiche: hervor-, heraus-, herbei-, herab-, hinauf-, fortlaufen, umherlaufen; gelaufen kommen, accurrĕre; jem. l. lassen, manus cui dare (beim Laufen unterstützen); quem dimittĕre (entlassen); quem omittĕre (jem. zufrieden lassen); übtr. v. leblosen Wesen, u. zwar a) v. beweglichen, currĕre (von Dingen, die sich im Kreise bewegen); ferri (pass.; v. Himmelskörpern, Flüssen u. dgl.); labi od. delabi (dep.; hin-, herabgleiten, auch v. Wasser); fluĕre (fluxi, xum; fließen); sind nähere Bestimmungen nöthig, so vgl. hervorlaufen u. s. w. (s. oben); wider etw. l., cui rei repugnare. b) von unbeweglichen, um etw. l., quid cingĕre (etw. umgeben). — **Laufen**, das, cursus (us, m.); s. Lauf. — **laufend**, wie: das l. Jahr, annus vertens; hic annus; die l. Rechnung, ratio nondum confecta et consolidata. — **Läufer**, cursor (oris).

Lauge, **Laugenasche**, cinis (eris) lixivius od. lixivia.

läugnen, **Läugner**, s. leugnen, Leugner.

Lauheit, **Lauigkeit**, tepor (oris, m.; eig. u. übtr.); s. Kälte. — **laulich**, s. lau.

Laune, ingenium od. natura (Naturell); animi affectio (onis, f.; Gemüthszustand); gute, heitere L., hilaritas (atis, f.); lepos (oris, m.) od. festivitas (guter Humor); üble, mürrische

L., natura difficilis; morositas; bei guter L. sein, bene affectum esse; hilaro animo esse (beide in e. einzelnen Falle); hilaritate redundare (immer); bei übler L. sein, male affectum esse (in e. einzel. F.); difficilem ac morosum esse; difficili esse natura (beide: immer); nach seiner L., ad libidinem od. ex libidine (nach Belieben); ad arbitrium od. arbitrio suo (nach Gutdünken); sich in jemds. Launen fügen, cujus studiis obsequi (dep.); cui morem gerĕre; cui morigerari (dep.); sich nach jem. L. richten, ad cujus arbitrium se fingere od. se accommodare. — **launenhaft**, difficilis od. difficili natura (schwer zu behandeln); morosus (dem man nichts recht machen kann). — **launig**, hilarus od. hilaris (heiter); lepidus od. festivus (voll guten Humor's); im schlimmen Sinne od. **launisch**, s. launenhaft.

Laurer, speculator (oris); insidiator.

Laus, pediculus.

lauschen, Lauscher, s. horchen, Horcher.

laut, clarus adv.: clare; clara voce (mit vernehmlicher Stimme); magna od. summa voce (mit starker St.); palam od. coram omnibus (öffentlich vor Allen); l. werden, clamare od. vociferari (dep.; schreien, lärmen); fremĕre (ui, itum; v. Versammlungen); audiri od. exaudiri (pass.; gehört, vernommen werden; letzteres aus d. Ferne); latrare (bellen); vulgari (pass.) od. emanare od. percrebrescĕre (sich verbreiten, v. Gerüchten); l. werden lassen, wie: seine Stimme, vocem mittĕre, e. Nachricht u. dgl., evulgare, enunciare; nicht l. werden l., famam cujus rei comprimĕre od. supprimĕre. — **laut**, = kraft, was vgl. — **Laut**, der, sonus (Ton, Klang); vox (cis, f.; e. lebenden Wesens); e. L. von sich geben, sonare; sonum edĕre od. reddĕre (von Dingen); vocem mittĕre od. emittĕre (von lebenden Wesen). — **Laute**, lyra; d. L. spielen, lyrā canĕre. — **lauten**, sonare; sonum edĕre od. reddĕre; d. Worte lauten so, haec sunt verba, seine Rede lautete so, ita verba fecit; wie d. Gesetz lautet, ut ait lex; gut lautend, consŏnus (harmonisch l.); bonus (gut); übel l., absŏnus (disharmonisch l.); malus (übel). — **läuten**, sonare (intrans.). — **Lautenschläger, -spieler**, lyricen (inis).

lauter, merus (gewöhnlich nur vom Wein); limpidus (hell u. klar, v. Wasser); purus (rein, auch v. Gemüth u. dgl.); probus (ächt, v. Gold u. Silber); sincerus (unverfäscht); castus (keusch u. rein); d. l. Wahrheit, veritas simplex; veritas ipsa; ist „lauter" = nichts als, so vgl. bloß (2), nur. — **Lauterkeit**, L. d. Sinnes, mens pura atque integra; animus purus atque castus; L. d. Charakters, morum probitas, d. Wandels, vitae integritas. — **läutern**, purgare (wie Gold, Silber); s. abklären; übtr.: emendare. — **Läuterung**, obrussa (d. Goldes); übtr.: emendatio (onis, f.).

lautlos, sine voce.

lauwarm, tepidus.

leben, vivĕre (vixi, ctum; leben, sein Leben wo, mit etw. hinbringen, auch d. Leben genießen); in vita esse (am Leben sein); esse (existiren, da sein); vivĕre mit Adv. od. vitam agĕre, degĕre, mit einem Adject. (in Bezug auf d. Zustand, in welchem man lebt); noch l., adhuc vivere od. in vivis esse (noch am Leben sein); superesse od. superstitem esse (im Gegensatz zu Verstorbenen); jem. l. lassen, vitae cujus parcĕre (jemds. Leben schonen); cui lucis usuram dare (jem. zu leben erlauben); so lange ich lebe, dum vivo od. me vivo (so lange ich gelebt habe u. leben werde); dum vivam od. dum vita suppetit od. quoad vivo (so lange ich d. Leben haben werde); so wahr ich lebe, ita vivam! ich will nicht l., ne vivam! morior! ne salvus sim (wenn, ut)! Ferner: an e. Orte l., (in) quo loco vivĕre, esse, versari; e. Zeit lang an e. Orte l., in quo loco commorari (dep.); in etw. l. u. weben, in qua re omnem od. totum esse; von etw. leben, (de) qua re vivĕre; qua re vesci (dep.; etw. zu seiner gewöhnlichen Nahrung haben); qua re vitam sustentare (mit etw. sein Leben hinfristen); qua re victum quaerĕre (durch etw. sich d. Lebensunterhalt zu verschaffen suchen); nach der Gesundheit,

nach seinem Gefallen l., s. Gesundheit, Gefallen; einer Sache l., cui rei se dedisse od. cui rei deditum esse (sich einer S. ergeben haben); cui rei studēre od. operam dare (sich e. S. befleißigen); e. S. ganz leben, in qua re vivĕre, totum esse; der Hoffnung l., spem habēre; in spe esse; für sich l., solum od. separatim habitare (allein, besonders wohnen); secum, ut dicitur, vivĕre (sein Leben für sich genießen); um für sich zu l., otiandi causa; lebe wohl! vale! bene vale! fac (ut) valeas! cura, ut valeas (alle beim Abschiednehmen)! have! haveto (als Abschied an Verstorbene)! — **Leben**, das, 1) im Gegensatz zum Tode: vita (sowohl überh., als insbes. d. Lebensart, d. Lebenswandel, d. Lebenszeit; auch als Liebkosungswort); aetas (atis f.; Lebenszeit); vgl. Lebensart, Lebenswandel, Lebenslauf, Lebensbeschreibung, Wirklichkeit; in meinem L., in vita mea; dum vivo; me vivo; d. L. haben, vitam habēre; vivĕre; in vita esse; vita od. hac luce frui (dep.; sich d. Lebens erfreuen); so lange, wenn ich d. L. habe, s. leben; d. L. verlieren, vitam omittĕre, perdĕre (um d. L. kommen); interfici od. necari (pass.; getödtet werden); d. L. dahin geben, s. aufopfern (sich); am L. bleiben, in vita manēre; vom L. scheiden, s. hinscheiden; sich d. L. nehmen, mortem sibi consciscĕre; manus sibi od. vim vitae suae inferre; manus sibi afferre; jem. d. L. nehmen, jem. um's L. bringen, vitam cui auferre, adimĕre, eripĕre; quem vitā privare; cui vim afferre; jem. nach d. L. trachten, cujus vitae od. capiti insidiari (dep.); necem od. interitum cui parare; jem. d. L. absprechen, s. absprechen; jem. am L. strafen, capitis supplicio od. summo supplicio quem afficĕre; morte quem multare; jem. d. L. geben, schenken, vitam cui dare (überh.); vitam cui concedĕre; cui mortem remittĕre (beide: jem., der zum Tode verurtheilt ist); cujus vitae parcĕre (jemds. L. schonen); jem. od. etw. in's L. rufen, gignĕre od. procreare (erzeugen); facĕre od. efficĕre (bewerkstelligen); jem. d. L. erhalten, quem conservare; jem. d. L. verdanken, quo natum esse (von jem. erzeugt sein); cui salutem debēre (jem. seine Rettung verdanken); cujus beneficio vivĕre (jem. d. Fortdauer seiner Existenz verdanken); d. L. für jem. lassen, s. aufopfern (sich); mit d. L. davon kommen, salvum, incolumem evadĕre; es geht mir an d. L., mein L. steht auf d. Spiele, in vitae periculum adductus sum; caput agitur. 2) als Eigenschaft: Lebhaftigkeit, Munterkeit, vgl. d. Wörter. — **lebend, lebendig**, 1) im Gegensatz zu: todt, vivens (ntis; in Bezug auf d. Art u. Weise d. Lebens); vivus (in Bezug auf d. Existenz); animatus od. animalis (mit Leben begabt); salvus (wohlerhalten, gerettet); jem. wieder l. machen, s. aufwecken; wieder l. werden, s. auferstehen. 2) = lebhaft, was vgl. — **Lebendigkeit**, s. Lebhaftigkeit.

Lebensabend, aetas (atis) extrema; **-alter**, (vitae) aetas.

Lebensart, 1) = d. Art u. Weise wie wie man lebt, a) in Bezug auf Nahrung u. häusliche Einrichtung: vita; victus (us, m.; Lebensbedürfnisse); cultus (Alles, was zur Leibes-Nahrung u. Nothdurft gehört). b) in Bezug auf Sitten u. Gewohnheiten: vitae ratio (onis, f.) od. vitae degendae ratio (überh.); vita instituta od. vitae instituta (orum, n.; Lebenseinrichtung); vitae consuetudo (inis, f.; Gewohnheit d. Lebens); vita (Lebenswandel); d. rechte L., recta vitae via; recte vivendi via; bene vivendi ratio. c) in Bezug auf Beschäftigung: vitae genus (eris, n.; überh.); ars (rtis, f.; Kunst, Handwerk); quaestus (us, m.; Erwerb). 2) = d. Art, wie man sich benimmt, mores (um, m.).

Lebensbahn, vitae od. vivendi cursus (us, m.); curriculum (überh.); vivendi od. vitae via (Lebensweg, den man betritt); **-bedürfnisse**, res ad vivendum od. ad vitam degendam necessariae; res ad victum cultumque necessariae; quae ad vivendum sunt necessaria; victus atque cultus; cultus vestitusque; victus; **-beschreiber**, qui vitam cujus narrat od. enarrat; qui de vita cujus exponit; **-beschreibung**,

vita; vitae cujus descriptio et imago; jemds. L. abfassen, cujus vitam narrare od. enarrare; de vita cujus exponĕre; vitae cujus imaginem exprimĕre; **-dauer,** vitae tempus (oris, n.) od. spatium; vitae aetas (atis, f.); **-ende,** vitae finis (is, m.) od. exitus (us, m.); obitus (us, m.; das Hinscheiden); mors (rtis, f.; Tod); **-faden,** vitae filum, bes. im Plur. vitae fila; **-frische,** vigor (oris, m.; körperl. u. geistige); **-frist,** s. Lebensdauer. — **lebensfroh,** s. lebenslustig.

Lebensgefahr, vitae od. mortis periculum; vitae od. salutis discrimen (inis, n.; gefahrvolle, mißliche Lage d. Lebens); capitis periculum od. discrimen (wenn man in Gefahr ist, d. Leben zu verlieren); vitae od. capitis dimicatio (onis, f.; der mit L., bes. vor Gericht, geführte Streit, Kampf); in L. sein, schweben, in capitis od. vitae periculum vocatum esse; ad mortis periculum adductum esse (von Angeklagten u. dgl.); in praecipiti esse (v. Kranken); in L. kommen, gerathen, in vitae od. ad mortis periculum adduci (pass.); in capitis od. vitae periculum vocari; sich in L. begeben, vitae od. capitis periculum adire, für jem., vitae od. capitis periculum pro quo subire; vitae dimicationem pro quo subire; jem. in L. bringen, quem in capitis periculum inferre, adducĕre, arcessĕre. — **lebensgefährlich,** capitalis (e; wobei man um sein Leben kommen kann).

Lebensgefährte, -in, (vitae) socius, socia; **-geister,** spiritus (us) animalis (d. belebende Hauch); animus od. anima (d. belebende Seele); **-genuß,** vitae fructus (us, m.); **-geschichte,** s. Lebensbeschreibung; **-glück,** vitae felicitas (atis, f.); **-größe,** e. Bild in L., effigies iconica; simulacrum iconicum; jem. in L. malen, quem inconicum pingĕre; **-hauch,** spiritus vitalis od. animalis; auch bloß: spiritus (us); **-jahr,** vitae od. aetatis annus.

lebensklug, dexter (tra, trum; beholfen); prudens (ntis; vorsichtig); callidus (schlau). — **Lebensklugheit,** dexteritas (atis, f.); prudentia; calliditas. — **Lebenskraft,** vis vitalis; animus od. anima (d. Lebensgeister). — **lebenskräftig,** vividus. — **Lebenskräftigkeit,** vigor (oris, m.). — **lebenslang,** per omnem vitam; in vita; dum vivam. — **lebenslänglich,** zu umschreiben durch d. Ausdrücke unter: „lebenslang". — **Lebenslauf,** s. Lebensbahn, -beschreibung. — **Lebenslicht,** vita; jem. d. L. ausblasen, quem luce od. vitā privare. — **Lebensluft,** aër, qui vitalem spiritum praebet animantibus. — **Lebenslust,** vitae od. vivendi cupiditas (atis, f.; d. Lust, länger zu leben); vitae amor (oris, m.; Liebe zum Leben); vitae jucunditates (um, f.; d. Genüsse d. Lebens). — **lebenslustig,** vitae cupidus (der Lust hat, noch länger zu leben; hilarus od. hilaris (lebensfroh); voluptati obsequens (ntis; dem Vergnügen nachhängend). — **Lebensmittel,** cibaria od. alimenta (orum, n.); victus (us, m.; Lebensbedürfnisse); copiae (arum f.; Vorrath an L.); frumentum od. res frumentaria (Getreide, Fourage für d. Heer); commeatus (us, m.; Zufuhr, aus Proviant bestehend); **lebensmüde,** s. lebenssatt. — **Lebensordnung,** vitae ordo (inis, m.); vitae ratio (onis, f.; Lebensplan). — **Lebenspfad,** vitae vita. — **Lebensplan,** vitae od. vivendi consilium; vitae institutum; vita instituta; vitae propositum; vitae ratio. — **Lebensregel,** vitae od. vivendi praeceptum; vitae lex (legis). — **Lebensreise,** s. Lebensbahn. — **Lebensretter,** salutis auctor (oris). — **lebenssatt,** ich bin l., vitae me taedet; me vitae cepit satietas; es macht etw. l., quid vitae satietatem facit.

Lebensschicksale, jemds., cujus vita; d. letzten L., vitae exitus (us, m.); **-strafe,** s. Todesstrafe; **-tage,** aetas (atis, f.); vitae tempus (oris, n.); **-thätigkeit,** s. Lebendigkeit; **-theile,** vitalia (ium, n.); **-überdruß,** vitae od. vivendi satietas (atis, f.); vitae odium od. fastidium (Abneigung, Ekel vor d. Leben); **-umstände,** s. Lebenslauf; **-unterhalt,** s. Lebensbedürfnisse, -mittel;

-verhältnisse, vitae tempora (um, n.); vita; in allen L., in omni vitae genere; **-wandel**, vita; mores (um, m.; d. Betragen); e. schlechter L., vita turpis, e. tugendhafter, vita honesta; e. schlechten L. führen, improbe, turpiter vivĕre, e. tugendhaften, honeste vivĕre; **-wärme**, vitalis calor (oris); **-weise**, s. Lebensart (1, b); **-weisheit**, vivendi ars (rtis, f.); bene vivendi disciplina; **-zeichen**, kein L. von sich geben, veluti moribundum jacēre; **-zeit**, vitae tempus (oris, n.); aetas (atis, f.); s. Lebensbahn; d. übrige L., quod reliquum est vitae; auf L., s. lebenslang; **-ziel**, s. Lebensende; **-zweck**, vitae lex (legis) od. conditio (onis, f.); lex od. conditio, qua nati sumus.

Leber, jecur (jecinoris, n.).

Lebewohl, vale; jem. L. sagen, salvēre od. valēre quem jubēre; jem. d. letzte L. sagen, ultimum od. supremum vale cui dicĕre. — **lebhaft**, vegĕtus; vividus (lebenskräftig); alacer (cris, cre; munter, aufgeräumt); acer (hitzig, brennend); celeber (bris, bre; zahlreich besucht); adv.: alacri animo; acriter. — **Lebhaftigkeit**, vigor (oris, m.); alacritas (atis, f.); vis od. gravitas (von d. Rede); celebritas od. frequentia; mit L., s. lebhaft (adv.). — **leblos**, inanimus od. inanimatus (von Natur leblos); vitā od. vitā et sensu carens (ntis; ohne Leben); exanimus od. exanimis od. exanimatus (was d. Leben verloren hat); exsanguis (erblaßt, todt, auch von d. Rede); mortuus od. exstinctus (todt). — **Leblosigkeit**, zu umschreiben durch d. Ausdrücke unter „leblos". — **Lebtage**, mein, in vita; dum vivo; me vivo. — **Lebzeiten**, bei meinen L., dum vivo; me vivo; dum vivam; quoad vivo (so lang ich lebe, leben werde); vivus (als Lebender).

lechzen, vor Durst, siti cruciari (pass.); nach etw. l., ardenter quid sitire.

leck, rimosus; rimarum plenus; l. sein, compagibus aquam accipĕre; sentinam trahĕre; l. werden, rimas agĕre; leck gewordene Schiffe, naves quassae od. quassatae. — **Leck**, rima; e. L. bekommen, haben, s. leck (werden, sein).

lecken, lingĕre (nxi, nctum; ab-, weglecken); lambĕre (bi, bitum; belecken, auch von d. Flamme). — **Lecken**, das, linctus od. lambītus (nur im Abl. auf —u). — **lecker**, delicatus; l. thun, ligurrire. — **Leckerbissen**, cibus delicatus; im Plur.: cuppedia (orum, n.); cuppediae (arum, f.); cibi (orum) delicatiores (um; leckere Speisen); bonae res (rerum; gute Bißchen); res ad epulandum exquisitissimae (d. ausgesuchtesten Dinge für d. Tafel). — **Leckerei**, s. Leckerhaftigkeit, -bissen. — **leckerhaft**, s. lecker. — **Leckerhaftigkeit**, cuppedia; ligurritio (onis, f.; das Leckerthun).

Lection, schola (Vortrag e. Lehrers); discenda od. ediscenda (orum, n.; für d. Schüler). — **Lectüre**, librorum lectio od. bloß lectio (onis, f.; das Lesen); libri legendi (orum) od. literae (arum, f.; d. Bücher zum Lesen); viel L. haben, multa legisse (viel gelesen haben); multis literis doctum esse (sich durch viele L. gebildet haben).

Leder, corium (aus dicken Thierhäuten); aluta (weiches u. geschmeidiges). — **lederartig**, corio similis. — **ledern**, e corio (coriis) factus; scorteus (aus Fell).

ledig, vacuus (leer u. frei, auch: v. a qua re, frei von etw.); s. ehelos, frei. — **Ledigkeit**, s. Ehelosigkeit. — **lediglich**, prorsus od. plane (gänzlich); unice (einzig u. allein).

leer, inanis (e; von dem, worin od. worauf nichts od. nichts mehr ist, übtr. gehaltlos v. Dingen, gehaltlos u. von sich eingebildet, v. Menschen); vacuus (ledig, erledigt, frei); purus (rein, nicht bemalt, nicht verziert); vanus (gehaltlos, eitel, v. Dingen); omnium rerum rudis (ohne alle Kenntnisse, von Menschen); mit leeren Händen kommen, sine munere venire; l. bei etw. ausgehen, nihil auferre; leer sein, stehen, inanem esse; vacuum esse od. vacare; l. sein von etw., vacuum esse od. vacare (a) qua re; l. machen, vacuum facĕre od. vacuefacĕre od. vacuare od. evacuare

(e. Sache ihres Inhalts entledigen, erstere beiden auch: ausräumen); exonerare (ausladen, e. Schiff u. dgl.); s. ausleeren, ausplündern; l. lassen, inanem relinquĕre; vacuum relinquĕre; purum relinquĕre. — **Leere, Leerheit,** inanitas (atis, f.; eig. u. übtr.); vacuitas; inane (is, n.) od. vacuum (das Leere); vanitas (übtr.: Gehaltlosigkeit einer Sache, geistige Leere, Flachheit in e. Menschen). — **leeren,** s. leer (machen).

Lefze, labium.

legal, Legalität, s. gesetzlich, Gesetzlichkeit.

Legat, der, legatus.

Legat, das, legatum; pecunia, quae cui a quo legata est.

legen, ponĕre (posui, positum); locare od. collocare (e. bestimmten Platz geben); in od. auf etw. l., in qua re ponĕre, collocare; cui rei od. in quam rem od. in qua re imponĕre; unter etw. l., cui rei od. sub quid supponĕre, subjicĕre; cui rei subdĕre; an etw. l., cui rei od. ad quid apponĕre; s. anlegen; Holz an d. Feuer l., alimentum dare igni; materiam igni praebēre; etw. an d. Sonne l., quid in sole exponĕre; Eier l., ova gignĕre, parĕre, edĕre, ponĕre; vgl. die zu „legen" tretenden Objecte (wie: Hand, Herz, Last u. dgl.); sich legen, a) v. Menschen: cubare od. decumbĕre (beide: cubui, cubitum; um zu schlafen); accumbĕre (um zu speisen); sich auf od. in etw. l., in qua re recumbĕre; in quid se abjicĕre; sich auf e. Sache l. (übtr.), s. befleißigen (sich e. Sache). b) v. Dingen: procumbĕre (v. Getreide); residĕre od. considĕre (sēdi) od. remittĕre (v. Winde, v. Leidenschaften); conticescĕre (ticui; v. Aufruhr, Wuth u. dgl.).

Legion, legio (onis, f.); übtr.: numerus ingens od. magna vis (ungeheure Zahl). — **Legionssoldat,** miles (itis) legionarius.

legiren, temperare (mit etw. versetzen).

legitim, s. gesetzlich, ächt. — **Legitimation,** fides (ei, f.) od. auctoritas (atis, f.; Beglaubigung); defensio od. purgatio (onis, f.; Rechtfertigung). — **legitimiren,** cui rei fidem facĕre (etw. beglaubigen); defendĕre (di, sum) od. excusare (rechtfertigen); sich durch etw. l., fidem facĕre qua re. — **Legitimität,** jus (juris, n.); L. d. Thrones, imperium legitimum.

Lehm, lutum; aus L., lutĕus; voll L., lutosus; mit L. überziehen, od. **lehmen,** lutare; delutare; luto oblinĕre (lēvi, litum). — **lehmicht,** lutulentus. — **lehmig,** lutosus. — **Lehmwand,** paries (etis) luteus; maceria (als Befriedigung um e. Garten u. dgl.). — **Lehmwerk,** lutamentum; opus (eris) luteum.

Lehn, das, beneficium (e. verliehenes Recht); praedium beneficiarium (Lehngut).

Lehne, sellae arcus (us, f.; am Stuhl); lorīca (Brustwehr); L. e. Berges, s. Abhängigkeit. — **lehnen,** etw. an etw., s. anlehnen; sich an od. auf etw. l., s. anlehnen (sich), auflehnen (sich).

lehnen, s. borgen.

Lehnstuhl, sella arcuata; cathedra (Armsessel).

Lehramt, doctoris od. magistri munus (eris, n.); e. L. bekleiden, s. Lehrer (sein). — **Lehranstalt,** literarum ludus; s. Erziehungsanstalt. — **Lehrart,** docendi ratio (onis, f.); d. socratische L., disserendi ratio a Socrate profecta. — **Lehrbuch,** e. L. über etw. schreiben, herausgeben, praecepta de qua re conscribĕre, edĕre. — **Lehrbursche,** s. Lehrling. — **Lehre,** 1) = Unterweisung, institutio (onis, f.); disciplina (Unterricht); jem. zu Einem in d. L. geben, quem cui in disciplinam tradĕre; bei jem. in d. L. stehen, in cujus disciplina esse. 2) das, was gelehrt wird, a) = Vorschrift, praeceptum (als Richtschnur); documentum (als Warnung); dogma (atis, n.) od. decretum (Grundsatz); Lehren geben, praecepta dare; praecipĕre; zur L. dienen, documento esse; sich e. L. aus etw. nehmen, documentum sibi ex qua re capĕre; sich etw. zur L. nehmen od. dienen lassen, quid sibi documento habēre. b) = d. Inbegriff v. Lehren, praecepta (orum, n.); doctrina; d. L. von etw., quae traduntur et praecipiuntur de qua re; d. L.

von etw. vortragen, de qua re praecipĕre. — **lehren**, docēre (docui, ctum; übh., auch: darthun, beweisen); praecipĕre od. praecepta de qua re dare (Regeln geben); tradĕre (vortragen); profitēri (fessus, dep.; öffentlich vortragen); declarare od. ostendĕre (di, sum; zeigen, darthun); jem. l., s. unterweisen; jem. etw. l., quem quid docēre; s. unterrichten (in etw.). — **Lehren**, das, institutio od. eruditio (onis, f.; Unterweisung); od. umschrieben durch docēre. — **Lehrer**, doctor (oris; mit d. d. Genit. d. Wissenschaft od. Kunst); magister (stri; jenes insofern er einer Wissensch. od. Kunst kundig ist, dieses insofern er sie zu beherrschen vermag); praeceptor (der Regeln zu einer Wissenschaft od. Kunst gibt); professor (e. öffentl. Lehrer); ludi magister (Schullehrer, Vorsteher einer Schule); Lehrer in od. von etw. sein, quid docēre; quid profitēri (öffentlich); jem. L. sein, cujus doctorem esse, in etw., quem quid docēre (im Lateinischen, quem Latine loqui od. bloß Latine docēre); jem. zum L. haben, quem habēre doctorem, magistrum, praeceptorem; quo doctore od. magistro uti (dep.), in etw., in qua re. — **Lehrerin**, magistra. — **Lehrfach**, disciplina; s. Lehramt. — **Lehrgabe**, docendi facultas (atis, f.). — **Lehrgang**, docendi via et ratio. — **Lehrgebäude**, disciplina. — **Lehrgedicht**, carmen didacticum; e. L. schreiben, praecepta cujus rei versibus tradĕre. — **Lehrgegenstand**, res, de qua praecipitur. — **Lehrgeld**, im Zusammenhang: merces (ēdis, f.) od. pretium. — **Lehrherr**, magister. — **Lehrjunge**, **Lehrling**, discipulus; tiro (onis; als Anfänger); disciplinae alumnus (in einer Kunstschule); tabernae alumnus (bei einem Handwerker od. Krämer). — **Lehrmeister**, **-in**, magister (stri); magistra. — **Lehrmethode**, s. Lehrart. — **lehrreich**, utilis (e; nützlich); od. umschrieben durch d. Ausdrücke „zur Lehre dienen, zur Lehre nehmen" unter: Lehre. — **Lehrsaal**, auditorium. — **Lehrsatz**, s. Lehre (2, a). — **Lehrstelle**, s. Lehramt. — **Lehrstuhl**, cathedra. — **Lehrstunde**, schola. — **Lehrton**, praecipiendi ratio; im L., docenti similis. — **Lehrvortrag**, docendi ratio. — **Lehrweise**, docendi modus. — **Lehrzeit**, discendi tempus (oris, n.; übh.); scholarum tempus (der Schüler).

Leib, corpus (oris, n.; Körper); venter (tris, m.; Bauch); alvus (i, f.; Unterleib); wohl bei L., obesus; corpore obeso; jem. zu L. gehen, auf d. Leib rücken, quem petĕre; s. angreifen (1, a); jem. beim L. nehmen, quem medium arripĕre; geh' mir vom L., apage te! bei Leibe nicht, minime gentium; cave ne mit Conj. od. cave mit Conj. (wie: cave ne dicas od. cave dicas, sage es bei L. nicht); sich mit L. u. Seele ergeben, Einem, se penitus totumque cui tradĕre, einer Sache, totum et mente et animo in quid insistĕre; omni cogitatione et curā in quid incumbĕre. — **Leibarzt**, salutis custos (odis); im Zusammenhang: medicus. — **leibeigen**, servus; aere nexus (durch Schulden). — **Leibeigener**, servus; mancipium (gekaufter od. im Kriege gefangener Sclave); verna (im Hause geborener Scl.); aere nexus (durch Schulden). — **Leibeigenschaft**, servitus (utis, f.); servilis conditio (onis). — **Leibeigenthum**, mancipium. — **leiben**, in d. Verbindung: wie er leibt u. lebt, veluti vivus; plane (durch u. durch). — **Leibesbeschaffenheit**, corporis constitutio od. affectio (onis, f.); e. gute L., corpus bene constitutum; valetudinis prosperitas; e. schlechte, corporis od. valetudinis infirmitas; imbecillitas; valetudo tenuis od. infirma; e. gute L. haben, corpore robusto esse; e. schlechte, valetudine infirmā uti (dep.). — **Leibesbildung**, corporis habitus (us, m.); s. Körperbau. — **Leibeserbe**, stirps (pis, f.; Nachkommenschaft); d. Leibeserben, stirps; liberi (orum, m.; Kinder). — **Leibesschwäche**, s. Körperschwäche. — **Leibessen**, es ist etw. d. L. jmds., quid quis maxime appetit; qua re quis maxime delectatur. — **Leibesstärke**, s. Körperstärke. — **Leibesstrafe**, castigatio (onis, f.); jem. mit L.

belegen, quem verberibus castigare. — **Leibesübung**, exercitatio (onis, f.). — **Leibgarde**, s. Leibwache. — **Leibgericht**, s. Leibessen. — **Leibgürtel**, s. Gürtel. — **leibhaft, leibhaftig**, durch d. Genit. corporis; er ist es l., in l. Gestalt, en ipse adest; jem. l. sehen, praesentem quem vidēre; übtr. = wirklich, was vgl. — **leiblich**, 1) = körperlich, was vgl.; insbes. = natürlich, nicht angenommen, naturalis (vom Sohn u. v. Vater; auch: naturā filius, pater); germanus od. iisdem parentibus natus od. eodem patre natus (von denselben Aeltern, von dems. Vater). — **Leibpferd**, equus, quo quis maxime utitur od. delectatur. — **Leibregiment**, s. Leibwache. — **Leibrente**, reditus (us) status. — **Leibrock**, tunica. — **Leibschaar**, s. Leibwache. — **Leibschmerzen**, **-schneiden**, s. Bauchgrimmen. — **Leibwache**, corporis custodes (um); stipatores (als nächstes Gefolge e. Gebieters); satellites (Beschützer u. Vollzieher der Befehle e. Gebieters); cohors (ortis) praetoria (e. ausgewählte Schaar d. ergebensten Soldaten des Feldherrn; zur Kaiserzeit bildeten e. gewisse Zahl solcher Cohorten d. stehende Heer d. Kaisers); cohors regia (königliche L.). — **Leibwächter**, corporis custos od. stipator; satelles; miles praetorianus; s. Leibwache. — **Leibwäsche**, subucula (b. Männern) od. indusium (b. Frauen) et tibialia (um, n.; Hemd u. Strümpfe). — **Leibweh**, ventris dolor od. dolores; s. Bauchgrimmen.

Leiche, corpus mortuum od. corpus mortui od. bloß corpus (oris; e. todter Körper); cadaver (eris, n.; Leichnam mit d. Nebenbegriff der Verwesung); funus (eris, n.; mit Hinsicht auf seine Bestattung); wo e. L. ist, funestus; jemds. L. begleiten, s. Leichenbegängniß (zum L. gehen). — **Leichenbegängniß**, funus (eris, n.); exsequiae (arum, f.; mit u. ohne funeris, Leichengefolge, -zug); pompa (mit u. ohne funeris, Leichengepränge); justa (orum, n.) od. justa funebria (ium, n.; d. letzten Pflichten, die man dem Verstorbenen erweist); sepultura (d. Beerdigung); e. L. veranstalten, halten, funus facere, funus exsequiis celebrare, Einem, cui funus facĕre, ducĕre; quem funere efferre; cui od. cujus funeri justa facĕre od. solvĕre; jem. e. prächtiges L. veranstalten amplo od. magnifico funere quem efferre, e. fürstliches, quem efferre sollemni principum pompā, e. königliches, prope regio funere quem efferre; regio more cui justa facĕre; zu jemds. L. gehen, jemds. L. beiwohnen, funus exsequi (dep.); exsequias comitari (dep.); exsequias funeris cujus prosequi; cui in funus prodire. — **Leichenbegleiter**, qui funus exsequitur; **-begleitung**, exsequiae (arum, f.); **-besorger**, libitinarius (e. solcher sein, Libitinam exercēre); pollinctor (oris; der d. Leiche salbte); designator (der d. Leichenzug ordnete); **-besorgung**, libitinarii ministerium.

leichenblaß, cadaverosus; exsanguis (blaß vor Schrecken u. dgl.); perpallidus (sehr blaß). — **Leichenblässe**, exsanguis funereusque color; color perpallidus; **-ceremonien**, ritus (us) funebris; **-essen**, s. Leichenmahl; **-feier**, contio (onis) funebris; s. Leichenbegängniß; **-gebühren**, funeris arbitria (orum, n.); funeris et sepulturae merces (ēdis, f.); **-gefolge**, s. Leichenbegleitung; **-geld**, s. Leichengebühren, -kosten; **-gepränge**, exsequiarum apparatus (us, m.); pompa funebris (Leichenzug mit Gepränge); **-gesang**, carmen (inis) funebre od. naenia (Lied, das bei einer Leiche gesungen wird); cantus (us) funebris (wenn es gesungen wird); **-gewand**, s. Leichenkleid; **-göttin**, Libitina (in Rom); **-haus**, domus funesta (d. Haus, in dem e. Leiche ist); **-hügel**, tumulus; **-klage**, lamentatio (onis) funebris; lamenta (orum, n.); plangor et lamentatio (wenn man sich dabei an d. Brust schlägt); lessus (d. Geheul der Klageweiber); **-kleid**, vestimentum funebre (d. Kleid der Leichenbegleiter); funebris tunica (d. Todtenkleid); ferale amiculum (zum Einwickeln der Leiche); **-kosten**, funeris sumptus (us, m.); omnis funeris impensa (d. Unkosten);

-**lied**, s. Leichengesang; -**mahl**, funeris coena; coena feralis; epulum funebre od. ferale (öffentliches u. feierliches); -**rede**, oratio funebris; laudatio funebris (als Lobrede); einem Verstorbenen d. L. halten, de mortui laude dicĕre; orationem habēre supremis cujus laudibus; -**schmaus**, s. Leichenmahl; -**spiele**, ludi (orum) funebres; -**stein**, s. Grabstein; -**träger**, vespillo (onis); sandapilarius; lecticarius; s. Bahre; -**zug**, funeris exsequiae (arum); funeris pompa. — **Leichnam**, s. Leiche.

leicht, 1) dem Gewicht, dem Gehalt, der Stärke nach: levis (e, adv. leviter; in allen diesen Beziehungen, wie: l. Gewicht, l. Wein, l. Wunde, Krankheit, Schmerz u. dgl.); tenuis (dem Gehalte nach, wie: l. Gewand, l. Boden u. dgl.); s. behend, flüchtig, geläufig; insbes. a) = leicht bewaffnet, levis armaturae (wie: equites, milites); überh. = leicht bekleidet, bepackt u. dgl., expeditus; nudus (ohne Oberkleider). b) = nicht beschwert mit Sorgen, curis vacuus (wie: animus, l. Herz); jem. d. Herz l. machen, quem curis od. aegritudine levare; jem. d. Leben l. machen, quem molestiis levare. 2) = wenig Mühe u. Anstrengung erfordernd, facilis (e); expeditus (nicht verwickelt); nullius negotii (ohne Mühe); es ist etw. Leichtes, facile effici potest; nihil habet negotii; adv.: facile (auch: ohne Bedenken); nullo negotio (ohne Mühe); commode (mit Gewandtheit); dem etw. l. wird, solutus in qua re (wie: in dicendo); expeditus mit ad u. d. Gerund. (wie: ad dicendum); leicht zu-, facilis mit d. Supin. auf u od. mit ad u. d. Gerund.; expeditus mit ad u. d. Gerund.; es ist leicht zu-, facile est mit Inf.; es ist l. einzusehen, facile est ad intelligendum; facile intelligitur; facile intelligi potest. — **leichtbewaffnet**, s. leicht (1, a). — **leichtfertig**, petulans (ntis); levis (e; leichtsinnig). — **Leichtfertigkeit**, petulantia; levitas (atis, f.). — **leichtfüßig**, velox (ocis). — **Leichtfüßigkeit**, velocitas (atis, f.). — **leichtgläubig**, credulus. — **Leichtgläubigkeit**, credulitas (atis, f.). — **leichthin**, leviter. — **Leichtigkeit**, levitas (atis, f.; in Bezug auf Gewicht u. Gehalt); facilitas (Mangel an Mühe u. Anstrengung); mit L., s. leicht (2, adv.). — **Leichtsinn**, animus levis; animi levitas (atis, f.). — **leichtsinnig**, levis. — **Leichtsinnigkeit**, levitas.

leid, es thut mir etw. l., poenitet od. piget me cujus rei; es thut mir jem. l., miseret me cujus; sich etw. nicht l. sein lassen, quid non moleste ferre. — **Leid**, das, 1) = ein Leiden, injuria; jem. e. L. anthun, cui injuriam inferre; quem violare (mit Worten u. thätlich verletzen); cui vim afferre (Hand an jem. legen); sich e. L. anthun, manus od. vim sibi inferre. 2) = Betrübniß u. dgl., dolor (oris, m.); aegritudo (inis, f.; Kummer); maeror (Gram); luctus (us, m.; Trauer); jem. etw. zu L. thun, s. oben: jem. e. L. anthun; L. tragen, maerēre; in maerore esse; lugēre; L. um jem. tragen, quem mortuum lugēre; jem. sein L. klagen, queri cum quo od. apud quem. — **leiden**, 1) intrans. a) = Leid empfinden, dolores pati (passus, dep.; Schmerzen empfinden); an etw. l., qua re od. ex qua re aegrum esse; ex qua re laborare. b) = Nachtheil, Schaden, Verlust erfahren, wie: d. Haus hat vom Alter gelitten, domus vetustate vexata est; d. Bäume haben vom Frost gelitten, arbores gelu tentatae sunt; d. Schiffe haben vom Sturm gel., tempestas naves afflictavit; d. Legion hatte in d. Treffen sehr gel., legio vehementer proelio attenuata erat; seine Ehre leidet darunter, ejus existimatio in ea re agitur. 2) trans. a) mit Unlust empfinden, pati; ferre od. tolerare (ertragen); qua re affectum esse (von etw. betroffen sein); qua re premi (pressus, pass.; von etw. gedrückt werden); Strafe l., poenam dare; supplicium pati. b) = etw. Nachtheiliges erfahren, quid accipere (bekommen, erhalten, wie: cladem); qua re affici (von etw. betroffen werden); Schiffbruch l., naufragium facĕre; Schaden, Verlust, damnum, detrimentum, jacturam facĕre; detrimentum capĕre, accipĕre. c) geschehen lassen, nicht

hindern, zulassen, pati (dulden); sinĕre (lassen); ferre (ertragen); jem. od. etw. nicht l. können, s. abgeneigt (sein), hassen; bei jem. wohl gelitten sein, cui od. apud quem gratiosum esse; multum gratiā apud quem valēre. — **Leiden**, das, 1) d. Zustand d. Leidens, perpessio (onis, f.); toleratio (onis, f.); od. zu umschreiben durch d. Verba unter „leiden (2, a)"; insbes. = Betrübniß, Kummer, s. Leid (2). 2) = e. Uebel, welches Schmerz verursacht, malum; die Leiden, res adversae (rerum); mala (orum, n.); L. erdulden, mala ferre, perpeti (dep.); jem. L. verursachen, cui mala inferre; d. L. des Körpers, aegrotatio (d. Kranksein); labores (um, m.; Anstrengungen); d. L. der Seele, animi aegritudo (inis, f.). — **leidend**, male affectus od. bloß affectus (v. Körper); d. l. Theil, pars corporis male affecta (am Körper); is, cui injuria infertur od. illata est (d. beleidigte Person); is qui jacturam facit od. fecit (d. Person, die d. Verlust trägt); sich l. verhalten, quiescĕre, bei etw., quid patienter ferre; der sich l. verhält, quietus. — **Leidenschaft**, animi concitatio (onis, f.); animi impetus (us, m.); animi perturbatio (heftige Gemüthsbewegung); cupiditas (atis, f.) od. libido (inis, f.; Begierde, Lust); studium (Eifer); aus L., animi perturbatione incitatus; cupiditate incensus; mit L., animi quodam impetu; ohne L., aequo animo; in d. L. so weit gehen, studio sic efferri (pass.). — **leidenschaftlich**, concitatus od. incitatus (aufgeregt); cupidus (begierig); vehemens od. ardens (ntis; brennend); cujus rei studiosissimus (einer Sache mit Leidenschaft ergeben); adv.: cupide; vehementer; ardenter; studiosissime. — **Leidenschaftlichkeit**, animi ardor (oris, m.); ira et studium (leidenschaftlicher Eifer bei Verfechtung einer Sache). — **leidenschaftlos**, animi perturbatione liber od. vacuus; cupiditatis (cupiditatum) expers (rtis); adv.: sine ira et studio. — **Leidenschaftlosigkeit**, animus ob omni perturbatione liber. — **Leidensgefährte**, **-genosse**, **-in**, laborum periculorumque socius, socia; malorum socius, socia. — **leider**, pro! leider — aber, quidem — sed. — **leidig**, molestus (beschwerlich); gravis (e; drückend, lästig); odiosus (widrig, langweilig u. dgl.); miser (era, erum; erbärmlich, elend). — **leidlich**, tolerabilis; tolerandus; ferendus (alle: erträglich); mediocris (e); modicus; non contemnendus (ziemlich, mäßig, nicht zu verachtend); satis bonus (ziemlich gut); adv.: tolerabiliter; mediocriter; satis bene. — **Leidlichkeit**, conditio (onis) tolerabilis; mediocritas (atis, f.). — **leidtragend**, lugens (ntis). — **Leidwesen**, dolor (oris, m.); maeror; luctus (us, m.).

Leier, lyra. — **Leiermann**, lyristes (ae). — **leiern**, lyrā canĕre.

leihen, s. borgen, ausleihen; jem. od. einer Sache sein Ohr l., s. Gehör (geben), folgen (3). — **leihweise**, jem. etw. geben, s. borgen (2).

Leim, glutinum od. gluten (inis, n.); viscum (Vogelleim). — **leimen**, glutinare; conglutinare. — **Leimen**, das, glutinatio (onis, f.). — **leimig**, glutinosus. — **Leimruthe**, virga viscata; L. stellen, virgis viscatis fallĕre volucres.

Lein, linum; lini semen (inis, n.; Leinsamen). — **Leinchen**, funiculus. — **Leine**, funis (is, m.). — **leinen**, **linnen**, linteus; l. Zeug, lintea (orum, n.). — **Leinwand**, linteum; lintea (orum, n.; Stücken L.); aus L., linteus; sich in L. kleiden, lineā veste uti (dep.); in L. gekleidet, linteatus. — **Leinweber**, linteo (onis). — **Leinweberei**, ars lintearia (als Kunst); lintearii officina (als Werkstätte).

leise, 1) = nicht laut, lenis (e); suppressus od. summissus (gedämpft von d. Stimme); adv.: leniter; suppressa od. summissa voce; summisse; insbes. vom Gang: suspensus (schwebend); adv.: suspenso gradu; l. auftreten, s. auftreten (1). 2) fähig, auch leise Töne zu vernehmen, e. l. Gehör, aures (ium) acutae; l. hören, acute audire; l. Schlaf, somnus levis.

Leiste, regula, (jedes schmale u. lange

Stück Brett); asserculus (dünne Latte).

Leisten, der, calcei forma (b. Schuhmachern); d. Schuh über d. L. ziehen, schlagen, formae aptare calceum.

leisten, praestare; vgl. d. dazu tretenden Objecte; etwas l., suum munus praestare (d. Schuldigkeit in seinem Wirkungskreis thun); in e. Kunst u. dgl. etwas l., in qua re quid efficĕre posse od. efficĕre; in qua re quid consequi posse od. consequi. — **Leistung**, e. öffentliche L., s. Abgabe; Leistungen in etw., quae quis effecit od. consequutus est in qua re.

leiten, ducĕre (eig.); cui od. cujus ducem esse (Führer sein, eig. u. übtr.); cui rei praeesse (einer Sache vorstehen); administrare quid (etw. verwalten); s. lenken, regieren; sich von jem. l. lassen, cujus consilio od. arbitrio regi (pass.); quem od. cujus auctoritatem sequi (dep.); cui parēre od. obtemperare (gehorchen); sich von etw. l. lassen, qua re movēri (pass.); quid sequi. — **Leiten**, das, s. Leitung. — **Leiter**, der, (dux (cis); qui cui rei praeest (Vorsteher); administrator (oris; Verwalter); s. Lenker, Regierer. — **Leiter**, die, scalae (arum, f.). — **Leitfaden**, es dient mir etw. als L., quid sequor; als Buch: liber, quem quasi ducem sequor. — **Leitriemen**, lorum. — **Leitstern**, dux (cis). — **Leitung**, ductio (onis, f.) od. ductus (us, m.; ersteres als Handlung, letzteres als Zustand u. Sache); administratio (Verwaltung); s. Lenkung, Regierung; d. L. im Kriege, Staate, s. Befehl, Oberbefehl; unter jemds. L. stehen, quo duce uti (dep.); v. Personen; sich jemds. L. hingeben, ad cujus auctoritatem se conferre; cujus consiliis parēre; der L. der Natur folgen, naturam ducem sequi; unter jemds L., quo auctore.

Lende, lumbus. — **lendenlahm**, delumbis (e); lumbis debilis (e); l. machen, schlagen, delumbare.

lenkbar, qui (quae, quod) regi potest. — **lenken**, regĕre (rexi, ctum); gubernare (eig. d. Steuerruder führen); moderari (dep.; eig. d. Maß u. Ziel einer Sache bestimmen); flectere (flexi, xum; einer Sache e. andere Richtung geben); d. Lauf wohin l., cursum quo tendĕre; cursum quo dirigĕre; seitwärts l., a via deflectĕre; sich l. lassen, se regi pati (dep.); regi posse; von jem., cujus auctoritati obtemperare; jemds. Aufmerksamkeit auf sich l., cujus animum ad (in) se convertĕre; cujus oculos ad se convertĕre; die allgemeine Aufm. auf sich l., s. Auge (d. Augen d. Leute, Aller Augen auf sich ziehen); seine Gedanken, d. Gespräch auf etw. Anderes l., animum, sermonem alio transferre. — **Lenker**, rector (oris); gubernator; moderator. — **Lenkerin**, rectrix (icis); gubernatrix. — **lenksam**, qui (quae, quod) regi potest; tractabilis (e; leicht zu behandeln, v. Menschen). — **Lenkung**, regimen (inis, n.; als Zustand); gubernatio (onis, f.); moderatio.

Lenz, s. Frühling.

Leopard, leopardus.

Lerche, alauda.

Lerchenbaum, larix (ĭcis, f.).

Lernbegierde, discendi cupiditas (atis, f.) od. studium. — **lernbegierig**, discendi cupidus od. studiosus; sehr l., discendi avidus; l. sein, discendi studio incensum esse, sehr, discendi cupiditate flagrare. — **lernen**, discĕre (didici); cognoscĕre (novi, nĭtum; kennen lernen); ediscĕre od. memoriae mandare (auswendig l.); etw. schnell l., celeriter quid arripĕre, langsam, tarde quid percipĕre; es lernt sich, discitur; etw. gelernt haben, quid didicisse; quid cognitum od. perceptum habēre; quid doctum esse (in etw. unterwiesen worden sein); multa didicisse (viel gelernt haben). — **Lernende**, der, discens (ntis); discipulus.

Lesart, gewöhnlich: lectio (onis, f.) od. zu umschreiben durch legĕre. — **lesbar**, qui (quae, quod) legi potest (was gelesen werden kann); lectu jucundus (was sich angenehm liest). — **lesen**, Aehren, Wein u. dgl., lĕgĕre (lēgi, lectum; wie: spicas, Aehren); colligĕre (zusammenlesen, wie: vindemiam, Wein l., Weinlese halten); Steine auf e. Acker l., agrum elapidare; Erbsen u. dgl. l., purgare (reinigen); übtr.: e. Schrift u. dgl.,

a) überh.: legĕre; recitare (vorlesen); praeire mit u. ohne voce (vorlesen, was e. Anderer nachsprechen soll); jem. l. lehren, quem ad lectionem instituĕre; quem literas docēre; l. lernen, primas literas, prima elementa discĕre. b) mit Rücksicht auf d. Kennenlernen d. Inhalts: legĕre; cognoscĕre; jem. etw. zu lesen geben, cui quid legendum dare; in einem B. l., librum legĕre; etw. in e. B. l., legĕre quid in libro; in der Zukunft l., praesagire futura; etw. in jemds. Mienen, auf jemds. Gesicht l., quid ex cujus oculis et vultu cognoscĕre, perspicĕre. c) = e. Vortrag halten, quid legĕre, praelegĕre (über e. Schriftsteller bes. Dichter); de qua re scholas habēre; scholis quid od. de qua re praecipĕre (beide überh.). — **Lesen**, das, lectio (onis, f.); recitatio (das Vorlesen); scholae (arum, f.; Vorlesungen). — **lesenswerth**, legendus; dignus, qui legatur. — **Leser**, lector (oris) od. zu umschreiben mit legĕre, recitare. — **leserlich**, clarus (von d. Buchstaben u. d. Schrift); perspicuus od. distinctus (deutlich). — **Lesesucht, -wuth**, legendi aviditas (atis, f.). — **lesesüchtig**, legendi avidus. — **Lesezeit**, vindemia (in Weinbergen).

Letten, argilla. — **lettícht**, argillaceus. — **lettig**, argillosus.

Lettern, literarum formae.

letzen, f. ergötzen.

letzte, der, die, das, ultimus (dem Raum, der Zeit u. dem Range nach); extremus (in Bezug auf d. äußersten Theil eines Gegenstandes od. einer Zeit; übtr.: d. äußerste, gewagteste, gefährlichste); postremus (d. hinterste); novissimus (der neueste, jüngste, dem Raum u. der Zeit nach); proximus (d. nächste vor od. nach e. Anderen, in Raum u. Zeit); summus od. supremus (d. oberste, höchste, ersteres der Reihe, Ordnung, dem Range nach, letzteres der Zeit nach); f. äußerste (unter: äußere), das Letzte, f. Aeußerste; d. letzte Krieg, bellum ultimum (übh.); bellum postremum (der letzte von mehreren); bellum novissimum (der jüngst geführte); aber: bellum extremum (das Ende des Krieges); d. Letzte von Zweien, posterior; superior; alter (d. Andere); bei Zeitbestimmungen durch Zahlen: hic (wie: in d. letzten zehn Jahren, his decem annis); d. letzte Wille, suprema voluntas; testamentum; d. letzte Ehre, justa (orum, n.; in Bezug auf d. Verstorbenen); zum l. Male, (ad) ultimum; postremum; zu guter Letzt, f. zuletzt. — **letztens, letzthin, letzlich**, nuper (neulich); nuperrime od. proxime (ganz neulich). — **letztgenannt**, extremus.

Leuchte, lucerna; laterna (Laterne). — **leuchten**, lucēre (luxi); fulgēre (fulsi; glänzen); jem. l., cui allucēre (v. Feuer u. dgl.); cui lucernam od. facem praeferre (v. Pers.); in d. Augen l., in oculos incurrĕre; manifestum esse; apparēre; es leuchtet jem. etw. aus d. Augen, eminet quid ex ore cujus; quis quid prae se fert; sein Licht l. lassen, lumen suum ostendĕre. — **Leuchten**, das, lumen (inis, n.); fulgur (uris, n.; Blitz); fulgetrum (Wetterleuchten). — **Leuchter**, candelabrum. — **Leuchtthurm**, pharus (i, f.).

Leue, leo (onis, m.).

leugnen, negare (verneinen); infitias ire od. infitiari (dep.; nicht eingestehen); durchaus l., denegare; standhaft l., pernegare. — **Leugnen**, das, infitiatio (onis, f.). — **Leugner, -in**, qui, quae negat od. infitiatur; infitiator (bes. einer Geldschuld).

Leumund, fama; existimatio (onis, f.).

Leutchen, homines (um; Menschen); homunculi (orum) od. homunciones (um; verächtlich). — **Leute**, homines (d. Menschen, doch sagt man: viele L., multi, u. dgl.; d. L. sagen, dicunt, sie sagen, man sagt); vulgus (d. große Haufe); d. L. in d. Stadt, oppidani (Städter); cives (Bürger); d. L. im Dorfe, vicani, auf d. Lande, rustici; unter d. Leute kommen, hominum consuetudine uti (dep.; v. Personen, f. ausgehen, 1); in communem usum venire (in allgemeinen Gebrauch kommen, v. Dingen); in vulgus exire (v. Gerüchten); unter d. L. bringen, f. austragen (übtr.), durchbringen; es gibt L., welche, sunt, qui

mit Conj.; vor den L., palam (offen); coram omnibus (vor Allen); in oculis od. ante oculos omnium (vor Aller Augen); insbes. = d. Angehörigen, Diener u. dgl., cujus familia (sämmtliche Hausgenossen); famuli od. ministri (orum; Diener); comites (um; Begleiter); Land u. L. verlieren, imperium amittĕre, perdĕre. — **leuteschen** sein, hominum congressus fugĕre atque odisse. — **leutselig**, **Leutseligkeit**, s. freundlich, Freundlichkeit.

Libation, libatio (onis, f.).

liberal, **Liberalität**, s. freigebig, =müthig, Freigebigkeit, =müthigkeit.

libiren, libare.

Licenz, s. Erlaubniß, Freiheit.

Licht, 1) überh.: lumen (inis, n.; d. Licht verbreitende Körper; auch in d. Malerei); lux (lucis, f.; d. Helligkeit, die e. Körper verbreitet, beide auch übtr.); d. Licht des Tages, lux; d. L. der Augen, oculorum lumina od. bloß lumina; d. L. des Tages, der Welt erblicken, s. geboren werden (unter: gebären); an d. L. des Tages kommen; supra terram exire (eig., aus e. unterirdischen Orte); in lucem proferri od. protrahi (pass.; eig. u. übtr. v. Dingen); detegi od. patefieri (pass.; aufgedeckt, offenkundig werden); an d. L. bringen, ziehen, s. aufdecken (übtr.); etw. wieder an d. L. ziehen, quid in lucem revocare; einer Sache L. geben, cui rei lucem afferre; quid illustrare; jem. in e. Sache L. geben, quem quid docēre; quem quid od. de qua re edocēre; cui quid explicare; im L. stehen, luminibus obstare (v. Bäumen, Häusern u. dgl.); cui officĕre (v. Menschen eig. u. übtr.); cui obesse od. obstare (jem. im Wege, hinderlich sein); sich im L. stehen, sibi od. utilitati suae od. commodis suis male consulĕre; sibi deesse; etw. in e. gutes, vortheilhaftes L. stellen, quid in bono lumine collocare (v. Gemälden); cui rei lucem afferre; quid commendare od. laudare (übtr.); jem. od. etw. in e. gehässiges L. setzen, quem od. quid in invidiam adducĕre; cui rei adjicere invidiam; etw. in e. falschen L. sehen, quid fallaci judicio vidēre; jem. hinter d. L. führen, s. betrügen; etw. b. L. besehen, quid ad lucem spectare (eig.); quid acrioribus oculis intuēri (dep.; übtr.). 2) **Lampenlicht** u. dgl., lumen; lucerna (bes. einer Lampe); candela (Kerze); mit od. bei L., cum lumine; cum lucerna; ad lumen od. ad lumina; ad lucernam; luminibus accensis (als d. Lichter schon angezündet waren); b. L. arbeiten, lucubrare; d. Arbeiten bei L., lucubratio; etw. bei L. schreiben, ausarbeiten, quid ad lucernam od. cum lucerna scribĕre; ad lucernam conscribĕre quid; quid elucubrare od. elucubrari (dep.). — **licht**, s. hell; im Lichten, diluculo; quum dilucescĕret (in d. Morgendämmerung); crepusculo (in d. Abenddämmerung). — **Lichtarbeit**, lucubratio (onis, f.). — **lichtblau**, =**braun**, s. hellblau, =braun. — **lichtbringend**, lucifer (era, erum; dichterisch). — **lichten**, e. Wald, silvam collucare; e. Baum, arborem collucare, interlucare, sublucare (v. unten).

lichten, d. Anker, ancoram tollĕre.

lichterloh brennen, incendio flagrare. — **lichtgelb**, =**grau**, =**grün**, s. hellgelb, =grau, =grün. — **Lichtkreis**, lucis orbis (is, m.). — **lichtleer**, luce carens (ntis). — **Lichtmaterie**, lumen (inis, n.). — **Lichtpartie**, lumina (um, n.; in e. Rede). — **Lichtpunct**, lux (cis, f.). — **Lichtquelle**, luminis fons (ntis, m.). — **lichtscheu**, lucem fugiens (ntis); e. l. Mensch, lucifugus; lucifuga; tenebrio (onis; in Folge schlechter Handlungen); homo (inis) umbraticus (aus Menschenscheu); l. sein, lucem fugĕre; in umbra degĕre. — **Lichtschnuppe**, fungus. — **Lichtseite**, pars (rtis) luminosa; lumen. — **Lichtstrahl**, luminis radius; lumen; lux. — **lichtvoll**, luminosus (wohin d. Lichtstrahlen gehörig dringen können); lucidus (gehöriges Licht habend, verbreitend); s. deutlich, verständlich.

lieb, carus (werth, theuer); s. angenehm; ich habe jem. l., quis mihi carus est; quem carum habeo, diligo; quis mihi in deliciis est; Einem l. sein, cui cordi esse; a quo diligi (pass.); jem. l.

gewinnen, quem adamare; das ist mir l., hoc placet; hoc mihi commodum est; das ist mir l. zu hören, hoc lubenter audio; es sollte mir l. sein, es wäre mir l., wenn=, velim mit Conj., nicht, nolim mit Conj.; es wäre mir nicht l. gewesen, wenn=, nollem mit Conj.; lieber, potius (wenn man etw. d. Anderen vorzieht); libentius (mit größerem Vergnügen); es ist mir etw. lieber als=, quid cui rei antepono, praefero; quid praeopto; ich will lieber, malo (malui, malle); magis placet od. mihi praestat (ich ziehe es vor); alle drei mit Inf. — **Liebe**, amor (oris, m.; übh., auch d. Neigung, Lust zu etw.); caritas (atis, f.; d. aus Achtung u. Werthschätzung hervorgehende Liebe zu einer Person); pietas (d. auf Pflicht beruhende Liebe gegen Gott, Vaterland, Aeltern, Kinder, Verwandte); benevolentia (Wohlwollen); studium od. voluntas (Zuneigung zu jem., auch: Neigung, Lust zu etw.); officium (Liebesdienst); L. zu jem., amor in od. erga od. adversus quem; pietas od. benevolentia od. voluntas in u. erga quem; studium in quem; auch: amor, studium cujus; L. zu etw., amor, studium, voluntas cujus rei; L. für, gegen jem. empfinden, fühlen, hegen, s. lieben; jmds. L. besitzen, a quo amari, diligi (pass.); L. zu etw. haben, cujus rei amantem, studiosum esse; cujus rei studio teneri (pass.); aus L., propter amorem; amore impulsus, incitatus; vor L., prae amore; ex amore; aus L. zu jem. etw. thun, cujus amori quid tribuĕre, dare, largiri (dep.); aus L. zu jem. einem d. Leben schenken, quem cui dare, concedere; mit od. in L. jmds. gedenken, cum caritate quadam et benevolentia cujus memoriam recolĕre; jem. e. L. erweisen, cui officium praestare. — **Liebediener**, =in, assentator (oris, m.); assentatrix (icis, f.). — **liebedienern**, assentari (dep.). — **lieben**, amare; diliğere (lexi, ctum; aus Achtung u. Werthschätzung); carum habēre od. caritate complecti (plexus, dep.; jem. lieb u. werth halten); cui od. cui rei studēre (ui); cujus od. cujus rei studiosum esse (für jem. Interesse haben, zu etw. Neigung, Lust haben, einer Sache ergeben sein); anfangen, jem. zu l., quem amare coepisse; quem adamare; auch = pflegen, solēre mit Infinit. — **liebenswerth**, **=würdig**, amabilis (e); amandus; amore dignus; s. lieblich. — **Liebenswürdigkeit**, amabilitas (atis, f.); s. Lieblichkeit. — **lieber**, s. lieb (am Ende). — **Liebesdienst**, officium. — **Liebesgott**, Amor (oris, m.); Cupido (inis, m.; bei d. Römern). — **Liebesgöttin**, Venus (eris; bei d. Römern). — **Liebeswerk**, officium; beneficium (Gnade). — **liebevoll**, amoris plenus; amans (ntis; liebend, gutgesinnt, cujus, gegen jem., od. von guter Gesinnung zeigend, wie: verba); blandus (schmeichelnd, freundlich); comis (e; leutselig); adv.: amanter; blande. — **liebgewinnen**, **=haben**, s. lieb. — **Liebhaber**, amans (ntis); amator (oris); s. Geliebter; e. L. von etw., cujus rei amans, amator, amicus; cujus rei cultor (Verehrer); cujus rei studiosus (der Neigung zu etw. hat); emptor (Käufer); ein großer L. von etw., cujus rei amantissimus, studiosissimus; e. L. von etw. sein, cujus rei amantem, amicum u. s. w. esse; qua re delectari (pass.) od. gaudēre (sein Vergnügen, seine Freude an etw. haben). — **Liebhaberei**, studium; deliciae (arum, f.; Lieblingssache); irgend e. L. haben, animum ad aliquod studium adjungĕre; es ist etw. jemds. L., es gehört etw. unter jemds. Liebhabereien, quis in deliciis quid habet; quis quā re delectatur od. gaudet. — **Liebhaberin**, amans (ntis); s. Geliebte; L. von etw., cujus rei amans od. studiosa; e. große L. von etw., cujus rei amantissima od. studiosissima. — **liebkosen**, jem., cui blandiri (dep.); quem permulcēre (mulsi), mit u. ohne manu (mit d. Hand streicheln); liebkosend, blandus. — **Liebkosungen**, blanditiae (arum, f.); blandimenta (orum, n.); etw. von jem. durch L. zu erhalten suchen, cui quid eblandiri. — **lieblich**, dulcis (e; dem Geschmack nach); suavis (dem Geruch nach; beide auch von dem, was d. Sinne, d. Gemüth angenehm

berührt); jucundus (angenehm für d. Sinne u. d. Gemüth); amoenus (anmuthig, v. Oertern); venustus (liebreizend); adv.: dulce od. dulciter; suaviter; jucunde; venuste. — **Lieblichkeit**, dulcēdo od. dulcitudo (inis, f.; ersteres als augenblickliche, letzteres als bleibende Eigenschaft); suavitas (atis, f.); jucunditas; amoenitas; venustas.

Liebling, jemds., cujus amores (um, m.) od. deliciae (arum, f.); cui percarus; cui gratissimus; es ist jem. mein L., est mihi quis in deliciis od. in amoribus; quem in deliciis habeo; est quis in oculis meis; est mihi quis percarus; e. L. der Götter sein, a diis diligi (pass.); e. L. des Volkes sein, popularibus carum acceptumque esse. — **Lieblingsbeschäftigung**, es ist etw. jemds. L., quis quā re maxime delectatur; quis in qua re maxime versatur; **-gericht**, s. Leibessen; **-idee**, **-meinung**, species quaedam, quam quis amplexatur; sententia, quam quis adamavit; **-neigung**, jemds., studium, quo quis maxime ducitur; irgend e. L. haben, ihr nachhängen, animum ad aliquod studium adjungĕre; seiner L. nachhängen, ingenii sui voluptati indulgēre; **-speise**, s. Leibessen.

lieblos, durus (hartherzig); inhumanus (unfreundlich); impius (seinen Pflichten gegen Gott, Vaterland, Aeltern u. dgl. nicht nachkommend). — **Lieblosigkeit**, animus durus; ingenium durum; inhumanitas (atis, f.); impietas. — **liebreich**, humanus (freundlich); comis (zuvorkommend, gefällig); l. Wesen, humanitas; comitas; adv.: humane od. humaniter; comiter. — **Liebreiz**, venustas (atis, f.); gratia. — **liebreizend**, venustus. — **Liebschaft**, amor (oris, m.). — **liebwerth**, carus.

Lied, carmen (inis, n.); cantus (us, m.; Gesang); canticum (d. Text zu einem Liede); cantilena (Lied nach einer bekannten Melodie); cantio (onis, f.; d. gesungene Lied, bes. als Zauberformel). — **Liedchen**, cantiuncula. — **Liederdichter**, s. Lyriker.

liederlich, dissolutus (in etw., in qua re); libidinosus od. libidinibus deditus (ausschweifend); nequam (der nichts taugt); perditus (verdorben); adv.: dissolute; libidinose. — **Liederlichkeit**, mores (um) dissoluti (orum) od. vita dissoluta; vita libidinosa od. libidinibus dedita; nequitia od. nequities (ei, f.).

Lieferant, conductor od. redemptor (oris; der d. Besorgung einer Lieferung übernimmt); praebitor (der den im Auftrag d. Staats Reisenden das Nöthige reicht. — **liefern**, praebēre (ui; reichen); tradĕre (überliefern); exhibere (heraus-, hergeben zu einem bestimmten Zweck); mittĕre (schicken, wie Soldaten); pendĕre (pependi, pensum; bezahlen, entrichten); e. Arbeit l., opus perficĕre od. perficiendum curare (verfertigen od. verf. lassen); opus perfectum tradĕre (fertig abliefern); e. Schlacht, e. Treffen l., proelium committĕre; s. Treffen. — **Lieferung**, am Getreide, tributum frumentarium; an baarem Geld, pecunia imperata (als Contribution); e. L. von etw. ausschreiben, anordnen, quid imperare, verlangen, quid exigĕre; Lieferungen im Kriege machen, res in bellum conferre.

liegen, jacēre (jacui); situm od. positum esse (hingelegt sein, v. Dingen); cubare (cubui, cubitum; ruhend, schlafend, bei Tische, als Kranker); an od. neben jem. od. etw. l., ad quem od. quid jacēre; ad quem, ad quid od. cui rei adjacēre; cui rei appositum esse (von Dingen); auf etw. l., cui rei od. in quo loco incubare; in qua re od. in quo loco positum esse (v. Dingen); am Boden l., humi jacēre (übh.); humi cubare (ruhend, v. Pers.); prostratum esse (niedergeworfen sein, v. Dingen); in etw. l., in qua re jacēre; in qua re positum esse (v. Dingen); bei Tische l., accubare in convivio (rückwärts lehnend); neben jem. bei T. l., quem od. cum quo accubare; im Bette l., in lecto jacēre od. esse; jacēre; cubare (alle drei überh., auch als Kranker); lecto teneri (pass.) od. affixum esse (d. Bette hüten müssen); vor jem. (als Bittender) auf d. Knieen l., cui supplicem esse; jem. zu Füßen l., cui ad pedes jacēre od. stratum esse od.

stratum jacēre; danieder l. od. bloß: liegen, cessare (v. Gewerben); jacēre (v. Künsten u. dgl.); liegen bleiben, non surgĕre (nicht aufstehen); in lecto se continēre (im Bette bleiben); non auferri (pass.; nicht weggenommen werden, v. Dingen); omitti od. abjici (pass.; unterlassen=, aufgegeben werden; auf einige Zeit: intermitti); liegen lassen, sinĕre (lassen, bleiben lassen); relinquĕre (zurücklassen); non auferre (nicht hinwegnehmen); quid omittĕre od. abjicĕre (unterlassen, aufgeben; auf einige Zeit: intermittĕre.) Insbes. a) v. Oertern u. Ländern: die u. die Lage haben, jacēre; situm esse (gelegen sein); positum esse (angelegt sein); an od. neben e. Orte l., adjacēre cui loco (s. angrenzen); cui loco appositum od. applicatum esse (an etw. angelehnt, angebaut sein); auf e. Orte l., in quo loco jacēre, situm esse, positum esse; nach e. Orte zu od. hin l., jacēre od. situm esse ad-versus (übh.); s. Aussicht (wohin haben); nach e. Himmelsgegend l., vergĕre (sich neigen); spectare in od. ad mit Acc. (wohin. sehen); nach Norden liegend, in septentrionem versus, nach Westen, ad occidentem versus; unter e. Orte l., cui loco subjacēre, subjectum esse; sub quo loco jacēre; nahe l., prope abesse; propinquum esse; e. Ort l. lassen, locum non attingĕre (nicht berühren); locum praetervehi (pass.; an ihm vorüberfahren, =reiten). b) v. Personen: an e. Orte, in e. Zustande sein, versari od. commorari (dep.) od. esse (verweilen, sein); jacēre od. sedēre (unthätig wo liegen, sitzen); in praesidio esse od. collocatum esse (von e. Besatzung); vor e. Stadt l., s. belagern; im Felde l., in castris esse; s. kriegen; über d. Büchern l., in libris haerēre. c) an etw. od. jem. od. in etw. l., in quo od. in qua re situm esse (auf jem. od. etw. beruhen); in qua re versari (sich um etw. drehen); esse (sein); (in) qua re niti (dep.; seine Stütze an od. in etw. haben); so viel an mir liegt, quantum in me situm est; pro viribus; ut potero; jeder so viel an ihm liegt, pro sua quisque parte; d. Schuld liegt an ihm, is est in culpa; culpa est in eo; woran liegt es, quae est causa? quid impedit? d. Ursache liegt darin, causa est in eo, quod; es ist daran gelegen, s. gelegen (3). — **Liegen**, das, cubitus (us, m.); accubitio (onis, f.; bei Tische). — **liegende** Gründe, Güter, **Liegenschaft**, solum; solum agri; sedes (is) et solum (alle: Grund u. Boden); fundi od. agri (orum, m.; Grundstücke, Aecker).

Lilie, lilium; d. weiße L., lilium album; lilium candidum; d. rothe L., lilium purpureum; d. blaue L., iris. — **Lilienbeet**, liliētum. — **lilienweiß**, candidus. —

Linde, tilia; tilia arbor (Lindenbaum); aus Linden od. **linden**, tiliagineus. — **Lindenbast**, philyra; Bänder aus L., tiliae; philyrae.

lindern, lenire; mitigare od. mitiorem facĕre (mildern); mollire od. molliorem facĕre (gefügiger machen); levare (Erleichterung verschaffen, quem od. quid qua re). — **Linderung**, mitigatio (onis, f.); L. gewähren, s. lindern. — **Linderungsmittel**, levāmen (inis) od. levamentum; medicina (Heilmittel); für etw., cujus rei.

Lineal, regula.

Linguist, grammaticus (Sprachgelehrter); linguarum multarum intelligens (ntis; Kenner vieler Sprachen).

Linie, linea; lineamentum (d. gedachte L. in d. Geometrie); incisura (in d. Händen, im Gesicht); circulus aequinoctialis (d. Aequator, vorzugsweise d. Linie genannt); finis (is, m.; Grenze); e. L. ziehen, lineam ducĕre, mit etw., qua re od. ex qua re; lineam scribĕre; e. L. beschreiben, lineam describĕre, designare. Uebtr. = Richtung, Richtschnur, Reihe u. dgl., linea; ordo (inis, m.; Reihe); versus (us, m.; Zeile); insbes. a) = in Reihe u. Glied aufgestellte Soldaten, Schiffe, acies (ei, f.). b) bei Belagerungen = d. Reihe der umgebenden Werke, opus (eris, n.; Wälle u. Gräben); fossa (e. gezogener Graben); s. Circumvallationslinie. — **Linienschiff**, navis longa. — **Liniensoldat**, miles legionarius; gravis armatu-

rae miles (itis; schwerbewaffneter Soldat). — **Linientruppen**, legiones (um, f.); milites (um) legionarii (orum); milites gravis armaturae.

link, sinister (stra, strum); laevus; d. l. Hand, manus sinistra, laeva; auch bloß: sinistra; zur l. H., ad sinistram; a sinistra (von der l. Seite); d. l. Schuh, calceamentum sinistri pedis. — **linkisch**, laevus; rusticus (tölpelhaft). — **links**, a sinistra (parte) od. sinistrā od. laevā (auf d. l. Seite); ad sinistram; ad laevam; sinistrorsus od. -um (nach der l. S. hin); der welcher l. ist, scaevola. — **linksab, -um**, ad sinistram; ad laevam; sinistrorsus od. -um.

linnen u. s. w., s. leinen.

Linschen, lenticula. — **Linse**, lens (ntis, f.). — **linsenförmig**, lenticulari formā.

Lippe, labrum; der große L. hat, labrosus (im gemeinen Leben: labeo); auf d. L. schweben, in primoribus labris versari.

liquidiren, in rationem referre.

lispeln, es lispelt jem., cui est os blaesum; der welcher lispelt, blaesus. — **Lispeln**, das, sonus blaesus.

List, ars (rtis, f.) od. artificium (Kunstgriff); consilium od. inventum callidum (listiger Anschlag); dolus (Hinterlist, Rank); astutia od. calliditas (atis, f.; Schlauheit). — **listig**, dolosus (hinterlistig, ränkevoll); astutus od. callidus (schlau); versutus (verschlagen, verschmitzt).

Liste, index (icis, c.; Verzeichniß); numeri (orum, m.; L. der Soldaten); jem. in d. L. eintragen, cujus nomen in indicem, in numeros referre; d. Listen der Soldaten anfertigen, milites in numeros distribuĕre; e. L. über etw. führen, quid descriptum habēre.

listig, s. unter: List.

literarisch, literarius; l. Denkmäler, literarum monumenta. — **Literat**, homo literatus. — **Literator**, philolŏgus. — **Literatur**, literae (arum, f.); literarum cognitio et ratio (onis, f.; als Kenntniß); lateinische L., literae Latinae. — **Literaturgeschichte**, historia literarum.

Lob, laus (laudis, f.); laudatio (onis, f.; Lobrede); nach L. streben, laudem quaerĕre od. petĕre; laudis studio trahi (pass.); L. erwerben, einernten, laudem consequi od. assequi (dep.); laudem sibi parĕre od. comparare; durch etw., de od. ex qua re laudem habēre; jem. L. ertheilen, beilegen; cui laudem tribuĕre; cui laudem od. quem laude impertire; quem laude afficĕre; e. ausgezeichnetes, quem laudibus ornare; quem eximia laude ornare; jemds. L. verkleinern, cujus laudem imminuĕre od. verbis extenuare; Gott sei L. u. Dank, deo (diis) laudes et grates agantur! — **loben**, laudare; collaudare (beloben); quem od. de quo praedicare (laut u. öffentlich l.); s. Lob (ertheilen); ich lobe mir jem. od. etw.. malo quem od. quid. — **Loben**, das, s. Lob. — **lobenswerth, -würdig**, laudabilis (e); laude dignus; laudandus; collaudandus (werth der Belobigung); praedicandus (preisenswerth); l. sein, laudi esse; für l. gelten, gehalten werden, laude dignum duci (pass.); laudi duci; adv.: laudabiliter. — **Lobenswürdigkeit**, laus; decus (oris, n.). — **Lobeserhebung**, laudatio (onis, f.); laudes (um, f.; als Sache); praedicatio (als Handlung); jem. große L. machen, quem maximis od. summis laudibus efferre; miris laudibus quem praedicare. — **Lobgesang**, hymnus (auf d. Gottheit); paean (anis, m.; am Siegesfest auf d. Gottheit, die zum Sieg verholfen hat). — **löblich**, s. lobenswerth; amplissimus (als Titel v. Personen). — **lobpreisen**, jem., quem laudibus praedicare, efferre, extollĕre, ornare. — **Lobpreiser**, s. Lobredner. — **Lobrede**, laudatio (onis, f.; auf jem., cujus); laus od. laudes (um, f.; das Lob); L. auf e. Verstorbenen, s. Leichenrede; jem. od. einer Sache e. L. halten, de cujus laudibus dicĕre; cujus od. cujus rei laudes dicĕre. — **Lobredner**, laudator (oris); praedicator (öffentlicher L.); d. L. von etw. machen, quid od. de qua re praedicare. — **Lobrednerin**, laudatrix (icis). — **Lobschrift**, laudatio (onis, f.); laus (dis, f.); e. L. auf jem.

od. etw. abfassen, laudationem od. laudem cujus od. cujus rei scribĕre. — **Lobspruch**, s. Lob.

Local, s. Ort, Lage, Wohnung. — **Local=**, s. Orts=, örtlich. — **Localität**, s. Ortsbeschaffenheit.

Loch, foramen (inis, n.; mit einem Werkzeug gebohrtes L.); cavum (Höhlung in d. Erde, in Mauern u. dgl.); hiatus (us, m.; Spalte); lacūna (Lücke); vulnus (eris, n.; Wunde). — **löcherig**, perforatus (durchbohrt); fistulosus (v. Schwamm, Käse u. dgl.); cribratus (v. Sieb); spongiosus od. rarus (v. Schwamm); laceratus (v. Kleidern).

Locke, s. Haarlocke. — **locken**, s. kräuseln.

locken, voce allicĕre (lexi, lectum; mit d. Stimme); cibo allicĕre od. inescare od. bloß inescare (mit Speise, Köder); übtr.: allicĕre od. allectare od. prolectare ad quid; illicĕre od. pellicĕre in quid (verlocken); inescare (anködern); inducĕre (zu etw. Schändlichem verleiten); etw. aus jem. l., s. entlocken; d. Feind in e. ungünstiges Terrain, hostem in iniquum locum pertrahĕre, in e. Hinterhalt, hostem in insidias inducĕre.

Lockenkopf, cirri (orum, m.; d. natürlichen Haarlocken); cincinni (die künstlichen); von d. Person: puer od. adolescens cirratus, cincinnatus (Knabe od. Jüngling mit e. L.); puella od. femina cirrata, cincinnata (Mädchen od. übh. Frauenzimmer mit e. L.).

locker, solutus od. rarus (nicht dicht); mollis (e; weich, zart); facilis (leicht zu bearbeiten); laxus (nicht knapp anliegend, v. Kleidern u. dgl., od. nicht fest angezogen, v. Sehnen u. dgl.); l. machen, mollire (wie: agros); laxare (wie: vestes); remittĕre (wie: nervum); übtr. = liederlich, was vgl. — **Lockerheit**, d. Bodens, raritas (atis, f.); übtr. = Liederlichkeit, was vgl.

lockicht, s. kraus. — **lockig**, cirratus (von Natur); cincinnatus (durch Kunst).

Lockspeise, esca; illecebra (eig. u. übtr.). — **Lockung**, **Lockungsspeise**, allectatio (onis, f.; als Handlung); esca od. illecebra (Lockmittel); invitamentum (Reizmittel); irritamentum (Verführungsmittel). — **Lockvogel**, allector (oris, m.).

lodern, flagrare.

Löffel, cochlear (āris, n.; e. tiefere Art); ligula (e. flachere Art); e. L. voll von etw. geben, quid cochleari dare; quid cochlearis mensurā dare; e. L. voll von etw. nehmen, quid cochlearis mensurā bibĕre. — **Löffelgans**, platalēa. — **löffelweise**, cochlearibus.

logiren, s. Absteigequartier (haben), wohnen. — **Logis**, s. Absteigequartier, Wohnung.

Lohgerber, coriarius.

Lohn, merces (cedis, f.) od. pretium (Lohn, Preis für e. Arbeit u. dgl.; beide auch: Vergeltung im guten u. bösen Sinn); poena (Strafe); s. Belohnung; für, um L., mercede; pretio; jem. in L. nehmen, für L. miethen, dingen, quem mercede od. pretio conducĕre; sich um L. bei jem. verdingen, für L. bei jem. dienen, cui operas suas locare; jem. für seine Arbeit L. geben, dare cui mercedem operae; jem. d. L. für seine Arbeit auszahlen, solvĕre cui pretium operae; seinen verdienten L. erhalten (übtr.), luĕre poenas. — **Lohnarbeit**, opera mercenaria et conducticia. — **Lohnarbeiter**, mercenarius; bei jem., qui mercede cui operas suas locat. — **lohnen**, s. belohnen; es lohnt sich der Mühe, operae pretium est; tanti est, nicht, haud operae pretium est; non tanti est. — **lohnend**, quaestuosus (Gewinn bringend); fructuosus (einträglich). — **Löhnung**, s. Sold.

Loos, s. Los.

Lorbeer, laurus (i od. us, f.; als Baum); vom L., Lorbeer=, laureus; laurĭnus; insb. = Lorbeerzweig, =kranz, laurus od. laurea; corona laurea (als Kranz); gloria od. laus (dis, f.) od. honos (oris, m.; übtr.: Ruhm, Ehre); mit L. geziert, laureatus; cum laurea; nach dem L. streben, laureae cupidum esse; gloriae od. laudis cupidum esse; gloriam quaerĕre. — **Lorbeerbaum**, s. Lorbeer. — **Lorbeerblatt**, lauri folium; folium laureum od. laurinum. — **Lorbeere**, lauri baca. — **Lorbeerhain**,

laurētum; -kranz, s. Lorbeer; -kränzchen, laureola; -wald, lauri silva; laurētum; -zweig, s. Lorbeer.

Los, Loos, sors (sortis, f.); sortitio (onis, f.) od. sortitus (us, m.; das Losen); d. Lose in d. Topf, d. Urne werfen, sortes in urnam conjicĕre, dejicĕre; nomina in urnam conjicĕre (wenn Namen auf d. Losen stehen); e. L. ziehen, sortem ducĕre; es kömmt e. Loos heraus, sors exit, excĭdit; d. L. bei etw. entscheiden lassen, etw. dem L. überlassen, quid ad sortem revocare; quid sorti permittĕre od. committĕre; quid in sortem conjicĕre; ich verlange etw. durch d. L., quid sorte mihi evenit; quid sortior; durch's L., sorte; sortitione; sortito (durch Entscheidung d. Loses); übtr. = d. vom Schicksal gegebene Lage, sors; fortuna; s. Lage, Schicksal.

los, als Commando b. Soldaten: discedite (tretet auseinander)! immer darauf los! urgeas opus, quaeso (arbeite immer zu)! insta! instate (verfolge, verfolgt immer zu)! los sein, von etw., quā re solutum esse (wie: vinculis, von d. Banden; militiā, vom Kriegsdienst); etw. los sein, quid vendidisse (verkauft haben); quid abjecisse (etw. abgeworfen haben, wie: Furcht); vacuum esse qua re (einer Sache ledig sein, wie: Furcht); qua re carēre (etw. nicht mehr haben, wie: Schmerz); los werden, etw., vendĕre (verkaufen); absolvĕre od. persolvĕre (vollenden, e. Geschäft); abjicĕre (abwerfen, Furcht u. dgl.); jem. los werden, quem absolvĕre, dimittĕre. — **losbinden**, s. abbinden. — **losbrechen**, 1) = abbrechen, was vgl. 2) = ausbrechen, was vgl. (unter 2).

löschen, restinguĕre od. exstinguĕre (nxi, nctum; Feuer, Kalk, d. Durst); macerare (Kalk); explēre od. sedare (d. Durst); übtr.: Geschriebenes tilgen, s. auslöschen. — **Löschen**, das, zu umschreiben durch d. Ausdrücke unter „löschen" (wie: zum L., ad restinguendum); d. L. des Kalkes, calcis maceratio; d. L. des Durstes, sitis restinctio. — **Löschgeräthe**, s. Feuergeräthe.

Löschpapier, charta bibula.

losdonnern, gegen jem., gravius od. vehementius in quem invehi. — **losdrücken**, s. abdrücken.

lose, = locker, muthwillig, zügellos, vgl. diese Wörter.

Lösegeld, im Zusammenhang bloß: pretium; jem. durch L. befreien, quem pretio redimĕre; quem redimĕre; ohne L., sine pretio.

losen, loosen, sortiri (dep.); sortitionem facĕre (e. Losung veranstalten); um etw. l., quid sortiri; quid ad sortem revocare; quid sorti committĕre od. permittĕre; noch einmal um etw. l., quid subsortiri; ohne zu l. od. l. zu lassen, extra sortem. — **Losen**, das, sortitio (onis, f.; sortitus (us, m.); subsortitio (d. nochmalige Losen).

lösen, solvĕre ((vi, ūtum); resolvĕre (auflösen); expedire (Verwickeltes auflösen); insbes. etw. (Geld) aus etw. l., ex qua re reficĕre mit Acc. der Geldsumme; jem. etw. zu l. geben, mercem a quo emĕre.

losfahren, auf jem., in quem invehi (mit Worten); -**geben**, libertatem cui dare (jem. d. Freiheit geben); e custodia emittĕre (aus d. Gefängniß entlassen); quem manu mittĕre (jem. aus seiner Gewalt entlassen, e. Sclaven); quem emancipare (e. Sohn entlassen); dimittĕre (entlassen überh.); quā re liberare (von etw. befreien); s. abdanken; jem. nicht l., quem retinēre (festhalten); jem. von etw. l., quā re solvĕre (wie: militiā, vom Kriegsdienst); quem qua re liberare (wie: servitute, aus d. Sclaverei); -**gehen**, abscedĕre (abgehen, sich ablösen); incipĕre (anfangen); auf etw. l., quo contendĕre (wohin eilen); quid petĕre (feindlich); auf jem. l., s. angreifen; -**hauen**, s. abhauen; auf jem. l., quem gladio petĕre (mit d. Schwerte); -**hefteln**, refibulare; -**jagen**, auf jem., s. lossprengen; -**kaufen**, redimĕre (mit u. ohne pretio; Loskaufung, redemptio (onis, f.); -**kommen**, d. Passiva d. Ausdrücke unter „losgeben", u. vgl. davonkommen; -**lassen**, s. losgeben, entlassen; -**machen**, s. ablösen, abreißen,

locker (machen); jem. von etw. l., s. befreien; **-reißen**, s. abreißen, reißen; jem. od. sich von etw. l., s. befreien; **-sagen**, sich von etw., quid renunciare; sich von e. Schuld l., nomen infitiari (dep.); sich von jem. l., a quo alienari (pass., übh.); **-schießen**, s. abschießen; **-schlagen**, s. abschlagen (1), verkaufen; auf jem. l., quem petĕre; auch = d. Kampf beginnen, rem gerĕre; **-schneiden**, s. abschneiden; **-schwören**, s. abschwören; **-sein**, s. los; **-spannen**, s. abspannen; **-sprechen**, s. frei (sprechen); Lossprechung, s. Freisprechung; **-sprengen**, s. ansprengen (an jem.); **-steuern**, auf e. Ort, quem locum petĕre; quem locum tenēre (d. Richtung wohin nehmen, wie: portum, auf d. Hafen); **-stürmen, -stürzen**, auf jem., in quem irruĕre; se immittĕre in quos (wie: in hostes); aufeinander l., concurrĕre; confligĕre (v. Soldaten).

Losung, 1) = das Losen, s. Los. 2) = d. **Losungswort**, d. Parole, tessera (d. Täfelchen, auf dem d. Parole stand, d. Parole selbst); signum (d. Parole); übtr.: d. L. zu etw. geben, facem cui rei praeferre (zum Krieg, zu Aufruhr).

losweichen, solvĕre (ablösen); abluĕre (abspülen, -schwemmen); **-werden**, s. los; **-wickeln**, s. abwickeln; sich von etw., s. befreien; **-winden**, moliri (dep.); sich von etw. l., s. herauswickeln, befreien; **-ziehen**, auf jem. od. etw. (mit Worten), in quem od. in quid invehi (pass.); quem od. quid increpare, insectari (dep.); mit Schmäh-, Schimpfreden, s. ausschelten.

Loth, als Gewicht: semuncia; e. L. schwer, semuncialis; s. Bleiloth. — **löthen**, ferruminare; conferruminare. — **Löthen**, das, ferruminatio (onis, f.). — **löthig**, semuncialis. — **lothrecht**, s. senkrecht. — **Löthstoff**, ferrumen (inis, n.).

Lotusbaum, -frucht, lotus (i, f.).

Löwe, leo (onis, m.); d. L. betreffend, vom L., **Löwen-, löwenartig**, leoninus; leonis (des Löwen); wie: Löwenhaut, pellis leonis od. leonina. — **Löwenmuth**, summa animi fortitudo (inis, f.). — **Löwenstimme**, e. L. habend, bene robustus in clamando. — **Löwin**, leaena; leaena feta (Löwenmutter).

Luchs, lynx (ncis, f.). — **Luchsauge**, oculus lynceus (eig. u. übtr.); der L. hat, lynceus; L. haben, lynceum esse.

Lücke, lacuna; locus vacuus (leere Stelle). — **lückenhaft**, lacunosus; non integer (nicht vollständig).

Luft, coelum; aër (eris, m., Accus. aëra; d. untere, dünnere L., d. Atmosphäre); aether (eris, m., Acc. aethera; d. obere, dünnere L.); aura (d. sanft sich bewegende L.); ventus (d. stärker sich bewegende L.); spiritus (us, m.; Luftzug, Athemholen); anima (Lebenshauch); in d. Luft, sublime (wie: abire, ferri, steigen); in freier L., sub divo (wie: manēre, sich aufhalten; cubare, sein Lager aufschlagen); L. machen, ventulum facĕre; cui lene frigus ventilare (beide: Luft zuwedeln); coelum aperire (d. Zugang der L. verschaffen); viam aperire (Oeffnung machen, wie dem Blute u. dgl.); cui laxamentum dare (jem. Erleichterung verschaffen); sich von Geschäften L. machen, ab occupationibus se expedire; occupationibus se relaxare; seinem Herzen L. machen, animum levare, gegen jem., totum se patefacĕre; seiner übeln Laune gegen jem. L. machen, s. auslassen (an jem.); etw. aus der L. greifen, quid fingĕre, comminisci (mentus, dep.); aus d. L. gegriffen, fictus; commenticius. — **Luftblase**, bulla (im Wasser). — **Lüftchen**, aura lenis; ventus lenis. — **luftdicht**, quo spiritus non pervenit; spiritui od. aëri non pervius (undurchdringlich für d. Luft). — **lüften**, aëri exponĕre (der L. aussetzen); aëra in quid immittĕre (L. in etw. lassen); ventilare (in der L. herumschwingen). — **Lüften**, das, ventilatio (onis, f.). — **Lufterscheinung**, phaenomĕnon (i, n.); feurige L., ignes (ium, m.). — **Luftgebilde**, opinionis commentum. — **Luftgegend**, coeli regio (onis, f.). — **luftig**, aërius od. aetherius (aus L. bestehend, in der L. befindlich, s. Luft); aëri expositus (der L. ausgesetzt); aëri pervius (wo d. L. durchstreichen kann); übtr.: tenuissimus

od. levissimus (sehr dünn, leicht, beide v. Kleidern u. dgl.); levis (leicht wie L., von Menschen u. Dingen). — **Luftkreis**, aër (eris, m.; Atmosphäre); coeli regio (onis, f.; Luftgegend). — **luftleer**, aëre vacuus. — **Luftloch**, spiramentum od. spiraculum. — **Luftraum**, aër vacuus. — **Luftröhre**, arteria aspera. — **Luftschloß**, somnium (Traum). — **Luftströmung**, aëris unda fluens (ntis). — **Luftzug**, spiritus (us, m.); perflatus (us, m.).

Lug, aus L. u. Trug zusammengesetzt, totus ex fraude et mendaciis factus; durch L. u. Trug, dolis et fallaciis. — **Lüge**, mendacium; e. L. sagen, s. lügen. — **lügen**, mentiri (dep.; wissentlich l.); mendacium dicĕre (e. Lüge, Unwahrheit sagen); falsa fatēri (dep. e. falsches Geständniß ablegen); fallĕre (fefelli, falsum; täuschen); s. erlügen, belügen. — **Lügen**, das, mendacia (orum, n.; als Sache). — **lügenhaft**, mendax (acis); vanus (leer u. windig); fallax (betrügerisch); falsus od. fictus (falsch, erdichtet); adv.: falso; fallaciter. — **Lügenhaftigkeit**, vanitas (atis, f.). — **Lügner**, homo mendax od. bloß mendax (acis); ich will e. L. sein, wenn ≈, mentiar, si. — **Lügnerin**, mendax (acis). — **lügnerisch**, s. lügenhaft.

Lümpchen, panniculus. — **Lumpen**, pannus; linteum (linnener Lappen); mit L. bedeckt, pannis obsitus; pannosus. — **lumpenartig**, pannaceus. — **Lumpengesindel**, s. Gesindel. — **lumpig**, pannosus; pannis obsitus; pannaceus (lumpenartig); vilis (e; werthlos); levis (ohne Gehalt).

Lunge, pulmo (onis, m.; eig., auch im Plur.); latera (um, n.; in Bezug auf d. zum Reden erforderliche Anstrengung, wie: bonis lateribus esse, e. gute L. haben).

Lust, libīdo (inis, f.; sinnliches Vergnügen); voluptas (atis, f.; Vergnügen sinnlicher od. höherer Art); delectatio (onis, f.; Ergötzung); d. Lüste, libidines, cupiditates; (corporis) voluptates; zur L., animi causa; animi voluptatisque causa; ad delicias nostras; seine L. an etw. haben, ex qua re voluptatem capĕre od. percipĕre; quid in deliciis habēre; qua re delectari (pass.); insbes. = Neigung, Eifer, studium; desiderium (Verlangen); cupiditas (Begierde); aviditas (leidenschaftliche Begierde); alacritas (das Aufgelegtsein zu etw.); mit L., mit L. u. Liebe, lubenter; alacriter od. alacri animo; cum industria; ich habe L., animus mihi est; mihi lubet; ich habe keine L., nolo; L. zu etw. haben, cujus rei studio teneri (pass.); cujus rei studiosum od. cupidum esse; quid appetĕre, concupiscĕre; große L. zu etw. haben, cujus rei studio ardēre od. flagrare; keine L. zu etw. haben, a qua re abhorrēre od. alienum esse; quid fugĕre (sich einer Sache zu entziehen suchen); L. zu etw. bekommen, cujus rei studio od. desiderio capi od. moveri (pass.); jem. L. zu etw. machen, cui cupiditatem cujus rei injicĕre, große, quem cujus rei cupiditate incendĕre. — **Lustbarkeit**, voluptas (atis, f.); delectatio (onis, f.). — **lüstern**, nach etw., cujus rei appetens (ntis), cupidus, avidus; nach etw. l. werden, quid desiderare; ich bin nach etw. l., od. es **lüstert** mich nach etw., quid appeto; cujus rei sum cupidus, avidus; quid concupisco. — **Lüsternheit**, cupiditas (atis, f.); cupido (inis, f.); libido (Gelüste). — **Lustgarten**, horti (orum, m.). — **Lustgärtner**, topiarius. — **Lusthaus**, villa (Landgut); diaeta (Gartenhaus). — **lustig**, hilarus od. hilaris (heiter); laetus (fröhlich); jocosus (spaßhaft); ridiculus (Lachen erregend); jucundus (angenehm); sich über jem. l. machen, quem ludibrio habēre od. quem illudĕre (zum Besten haben, verspotten); quem irridēre od. deridēre (auslachen). **Lustigkeit**, hilaritas (atis, f.); laetitia. — **Lustigmacher**, homo ridiculus od. jocosus; sannio (onis, durch Geberden); scurra (Possenreißer an d. Tafeln reicher Leute). — **Lustigmacherei**, scurrilitas (atis, f.). — **Lustspiel**, **Lustspieldichter**, s. Komödie, Komiker. — **Lustwäldchen**, nemus (oris, n.). — **lustwandeln**, ambulare.

luxuriös, luxuriosus (üppig); mollis

(weichlich); delicatus (fein); sumptuosus (viel Aufwand machend). — **Luxus**, luxus (us, m.; Ueppigkeit, als Handlung u. Zustand); luxuria (Ueppigkeit, Schwelgerei, als Gewohnheit); cultus effusior (als übertriebener Aufwand in Kleidung u. Hausgeräth); cultus delicatus od. deliciae (arum, f.; Feinheit in Kleidung u. Hausgeräth). — **Luxusartikel, -waaren**, res ad luxuriam pertinentes; luxuriae instrumenta (orum, n.; Reizmittel zur Ueppigkeit u. Schwelgerei); merces (ium) delicatae; deliciae (arum, f.; beide in Bezug auf Kleidung u. dgl.).

Lyra, s. Laute. — **Lyriker**, poëta lyricus; poëta melicus (Liederdichter); die Lyriker, lyrici; melici. — **lyrisch**, lyricus; melicus; l. Poesie (Lyrik), l. Gedicht, poëma od. carmen lyricum, melicum; im Plur. bloß: lyrica; melica.

M.

Maal, s. Mal.

Maaß, s. Maß.

machen, 1) = e. Gegenstand herstellen, verfertigen, erzeugen u. dgl., facĕre (fēci, factum); efficĕre (fertig machen, zu Stande bringen); vgl. die zu „machen" tretenden Objecte, wie: Bett, Lärm, Begriff, Vorstellung u. dgl., od. die in den Objecten liegenden Verba, wie: Lärm machen, s. lärmen, Gedichte machen, s. dichten, od. endlich entsprechende synonyme Wörter, wie: Holz machen, s. fällen, Feuer m., s. anzünden; dah. gemacht a) = künstlich hervorgebracht, facticius. b) zu etw. gem., wie gem., ad quid factus; cui rei od. ad quid natus; e. gem. Feldherr, imperator factus. 2) = e. Zustand hervorbringen, bewerkstelligen, verursachen, erregen u. dgl., facĕre (wie: Frieden, e. Bündniß, Geschäfte); efficĕre (bewirken, verursachen); auch hier vgl. d. Objecte, wie: Bündniß (schließen), Frieden, Geschäfte, Halt, Aufsehen, Anfang, Anstalt, Ende, gemeinschaftliche (Sache), Bekanntschaft, Kummer, Sorge, Antrag, Vorschlag, Einwendung u. dgl.; insbes. a) jem. zu etw. m., s. ernennen, erwählen. b) etw. zu etw. m., s. verwandeln (in etw.); jem. etw. zum Vorwurf u. dgl. m., s. Vorwurf; es sich zum Gesetz u. dgl. m., s. Gesetz. c) etw. aus etw. m., facĕre; gignĕre (erzeugen); fingĕre od. effingĕre (darstellen); aus jem. etw. m., s. befördern; jem. aus etw. e. Verbrechen m., s. anrechnen (etw. als Verbr.); sich e. Gewissen aus etw. m., s. Gewissen; sich viel, wenig, nichts aus einer Person od. Sache m., quem magni facĕre od. multum cui tribuĕre (viel aus e. Person); quem parvi facĕre od. quem contemnĕre (viel od. nichts aus e. Person); quid magni facĕre od. existimare (viel aus e. Sache); quid haud in magno pretio facere od. quid negligĕre od. de qua re non laborare (wenig od. nichts aus e. Sache). d) jem. od. etw. irgendwie machen, facĕre, efficĕre, reddĕre quem mit Acc. d. Adjectivs (wie: jem. glücklich, quem beatum od. felicem); vgl. die bei „machen" stehenden Adverbia; es macht mir etw. Ehre, Freude, s. d. Substantiva od. passende Verba, wie: ehren, erfreuen u. dgl. e) in d. Arithmetik = ausmachen, betragen, vgl. diese Wörter. 3) = thätig sein, sich thätig verhalten, agĕre; facĕre (thun); was wird er mit mir machen, quid mihi faciet? quid me faciet? was soll ich mit ihm m., quid illi od. illo faciam? was wird man mit mir machen, quid de me fiet? was ist zu m., quid faciendum est? hier ist nichts zu m., actum est! es mit jem. wohl m., bene cui facĕre; cujus rebus od. rationibus consulĕre; es machen, wie jem., quem imitari (dep.; nachahmen); quo auctore uti (dep.; sich jem. zum Vorbild nehmen); übtr. = sich befinden, s. befinden (2, b), gehen (3, f, β). 4) sich an etw. m., quid od. ad quid aggredi (dep.); se ad quid conferre; sich an jem. m., quem adire (jem. angehen); quem petĕre od. aggredi (jem. angreifen).

Macherlohn, manus pretium.

Macht, 1) = d. natürliche Kraft od. Stärke, vis (vim, vi, f.; im Plur. vires); nervi (orum, m.; d. Muskeln als Sitz der Kraft); mit aller M., aus aller M., auch bloß: mit Macht, omni vi;

omni ope; s. Kraft (aus allen K.); sich mit aller M. bemühen, omnes vires od. nervos contendĕre; summa ope niti od. eniti (dep.); omnibus viribus elaborare; sich über d. M. anstrengen, se supra vires extendĕre. 2) = d. wirkende Kraft, d. Vermögen zu handeln, d. Recht, d. Befugniß zu etw., potestas (atis, f.); arbitrium (freier Wille); jus (juris, n.; Recht); imperium (Herrschaft); vis od. im Plur. vires (d. Macht einer Sache); magnitudo (inis, f.; d. Größe, Bedeutung einer Sache); jem. M. zu etw. geben, cui potestatem od. copiam cujus rei dare, deferre, concedĕre; ich habe d. M. zu etw., mihi data est potestas od. copia mit Genit. d. Gerund.; es steht etw. in meiner M., quid in mea potestate est od. positum est; quid in mea potestate od. in me situm est; cujus rei potestatem habeo; insbes. a) im Staate: potentia (Einfluß); opes (um, f.; Hülfsmittel, wie Ansehen, Reichthümer u. dgl.); M. erlangen, potentiam, opes consequi (dep.); große M. haben, magnas opes habēre; opibus valēre. b) im Kriege = Heeres-Macht, copiae (arum) od. vires (ium, f.; Streitkräfte); s. Landmacht, Seemacht. 3) = e. Wesen, welches Macht hat, civitas (atis, f.; Staat); numen (inis, n.; höhere M., Gottheit). — **Machthaber**, dominus; princeps (cipis; Fürst); rex (regis; König); d. M. im Staate, qui summam imperii tenet; penes quem est omnis od. summa potestas; in der Stadt, qui cum summo imperio et potestate versantur in urbe (als Beamte); potentiores (um; d. Mächtigeren). — **mächtig**, 1) = Macht habend, potens (ntis); opulentus (durch Reichthum); amplus (ansehnlich, wie: Staat, Haus); magnus (groß, wie: Wind, Heer u. dgl.); m. zu Lande, zur See, qui copiis pedestribus, classe valet; pollens terrā, mari; d. Mächtigen, potentes; optimates (im Staate); adv.: valde (sehr); vehementer (heftig); m. schreien, magna voce clamare. 2) = in etw. überlegen, cujus rei potens (Herr über etw.); cujus rei compos (potis; einer Sache theilhaftig); seiner selbst od. seiner Sinne m. sein, sui od. mentis potentem esse; sui od. mentis od. animi compotem esse; nicht mehr, sui non potentem od. sui impotentem esse; sui non compotem esse. — **machtlos**, impotens; infirmus opibus (in Bezug auf d. Mittel). — **Machtspruch**, arbitrium; e. M. thun, auctoritatem suam interponĕre. — **Machwerk**, opus (eris, n.).

Mädchen, puella; e. kleines M., puellula; e. erwachsenes M., puella adulta; virgo (inis, f.); s. Magd. — **mädchenhaft**, puellaris (adv.: -iter).

Made, vermis (is, m.); vermiculus. — **madig**, verminosus.

Magazin, horreum.

Magd, ancilla; famula (Dienerin); d. Mägde betreffend, ancillaris. — **Mägdlein**, s. Mädchen.

Magen, stomachus; ventriculus od. venter (tris, m.). — **Magengegend**, praecordia (orum, n.). — **Magenmund**, -**schlund**, stomachus.

mager, macer (cra, crum; nicht viel Fleisch habend, auch v. Boden); gracilis (e; schmächtig); exilis (dünn, schlank, v. Theilen d. Körpers; übtr. v. Schriften, Reden); aridus (trocken, ohne Saft u. Kraft, v. Speisen, v. Boden, übtr. v. Reden u. dgl.); sterilis (unfruchtbar, v. Boden); jejunus (nüchtern, trocken, von Büchern u. dgl.); m. machen, maciem facĕre; ad maciem perducĕre; m. werden, macescĕre od. emacescĕre (v. lebenden Wesen, v. Boden); macrescĕre od. emacrescĕre (v. lebenden Wesen); corpus amittĕre (am Körper abnehmen, v. lebenden Wesen). — **Magerkeit**, macies (ei, f.; als Zustand); macritas (atis, f.; als Eigenschaft); gracilitas.

Magie, ars (rtis) magica. — **Magier**, magus. — **magisch**, magicus.

Magistrat, magistratus (uum; d. Magistratspersonen). — **Magistratsperson**, magistratus (us, m.).

Magnet, magnes (ētis, m.); magnes lapis (idis; Magnetstein); übtr.: qui (quae, quod) ad se attrahit od. allicit. — **magnetisch**, magneticus.

mähen, metĕre od. demetĕre (messui,

messum). — **Mähen**, das, messio (onis, f.; als Handlung); messis (is, f.; als Zustand). — **Mäher**, messor (oris); s. Heumäher.

1. **Mahl** = das Essen, was vgl. (2).

2. **Mahl** = Kennzeichen u. dgl., nota; macula (Flecken); naevus (Muttermahl).

1. **mahlen**, s. malen.

2. **mahlen**, Getreide, molĕre (ui, itum; trans. u. intrans.); commolĕre od. molā comminuĕre, frangĕre (fregi, factum) od. molā terĕre (trivi, tritum; auf d. Mühle).

Mahler, s. Maler.

Mahlzeit, s. Essen (2), Gastmahl.

Mähne, juba.

mahnen, admonēre (ui, itum); jem. um etw. m., quem admonēre cujus rei od. de qua re; quem appellare de qua re; quid a quo od. quem quid flagitare. — **Mahnen**, das, **Mahnung**, flagitatio (onis, f.; Forderung); s. Ermahnung.

Mährchen, fabula ficta; e. albernes M., fabula anilis. — **Mähre**, fabula (Sage); s. Gerücht.

Mai, Majus mensis.

Maie, betula.

Majestät, majestas (atis, f.; d. Hoheit d. Gottheit, des römischen Volkes, d. Kaisers); numen (inis, n.; der Gottheit); d. Verbrechen beleidigter M., s. Hochverrath. — **majestätisch**, augustus od. sanctus (hochheilig); magnificus (prächtig). — **Majestätsverbrechen**, s. Hochverrath.

majorenn, s. mündig.

Majorität, major pars; d. M. erhalten, vincĕre (v. Pers.); valēre (von e. Sache).

Makel, s. Flecken, Fehler. — **makellos**, s. fehlerfrei.

mäkeln, cocionari (dep.). — **Mäkler**, proxeneta od. intercessor (oris) od. interpres (ĕtis; Unterhändler, bes. in Geldsachen); cocio (onis; Kleinhändler); nummularius (Geldmäkler).

Mal, ein, zwei, drei u. s. w. Mal, semel, bis, ter u. s. w., vgl. einmal u. s. w.; zum ersten, zweiten, dritten u. s. w. Mal, primum, iterum, tertium u. s. w.; ein ander M., alias; alio tempore (zu e. anderen Zeit); alio loco (an e. anderen Orte); dieses M., nunc; hoc tempore; viele Male, saepius; unzählige M., sexcenties; zu verschiedenen M., non uno tempore (nicht Ein Mal); semel atque iterum od. semel iterumve od. iterum ac saepius (mehrere Male).

malen, pingĕre (nxi, ctum; intrans. u. trans.). — **Malen**, das, pictura. — **Maler**, pictor (oris). — **Malerei**, pictura; pingendi od. picturae ars (artis; als Kunst). — **Malerfarbe**, pigmentum. — **Malerin**, pingendi artifex (ficis). — **malerisch**, amoenissimus (sehr reizend). — **Malerkunst**, s. Malerei.

Malve, moloche. — **malvenfarbig**, molochinus.

Mammon, s. Reichthum.

man, entweder durch „irgend Jemand" zu übersetzen, od. a) durch active Formen des Verbums, u. zwar durch d. erste Person (wenn d. Sprechende sich selbst mit einschließt), durch d. zweite Pers. (wenn man eindringend u. ermahnend sprechen will, bes. wenn wir sagen: man konnte, sollte, man hätte können, sollen), durch d. dritte Pers. im Sing. (wie: oportet, man muß, licet, man darf, u. bei anderen unpersönlichen Verbis) od. im Plur. (gewöhnlich bei d. Begriffen d. Sagens, Glaubens, Dafürhaltens). b) durch passive Formen, u. zwar α) persönlich, wie: man lobt mich, dich, ihn = ich werde gelobt u. s. w., laudor, laudaris, laudatur u. s. w.; man sagt, daß er u. s. w. = er wird gesagt, is dicitur mit Inf.; man glaubt, daß ich-, du-, man hält mich, dich für-, existimor, existimaris. β) unpersönlich, durch d. dritte Pers. Singul., wie: man lebt = es wird gelebt, vivitur; man ist gekommen, ventum est.

mancher, e, es, nonnemo (inis; Einer u. der Andere); nonnihil (Eines u. das Andere, v. Dingen); im Plur., nonnulli, aliquot, quidam (s. einiger); haud pauci od. multi (nicht wenige); wie m., quotusquisque; zu m. Zeiten, s. bisweilen. — **mancherlei**, varius. — **manchmal**, s. bisweilen.

Mandat, edictum; s. Befehl; e. M.

ergehen lassen, edictum proponēre od. edicēre, ut mit Conj.

Mandel, amygdăla; amygdalum; amygdalae nucleus (Mandelkern); amygdalus (i, f.) od. amygdala (Mandelbaum). — **Mandel**=, amygdalīnus (wie: oleum amygdalinum, Mandelöl).

Mangel, penuria (d. seltene Vorhandensein einer Sache); inopia (mit Genit., d. Entbehren dessen, wessen man bedarf, ohne Genit.: Mittellosigkeit, Dürftigkeit); defectus (us, m.; mit Gen., das Ausbleiben einer Sache); difficultas (atis, f.) od. angustiae (arum, f.; mit Gen., d. schwierige, drücke Lage in Folge des Mangels); egestas (e. hoher Grad d. Dürftigkeit); vitium (s. Fehler, Gebrechen); M. an Getreide, Geld, s. Getreide=, Geldmangel; M. an Kraft, Mäßigung u. dgl., s. Kraftlosigkeit, maßloses (Benehmen), Unmäßigkeit; M. an etw. haben, leiden, qua re carēre (etw. nicht haben); qua re egēre od. indigēre (etw. ungern nicht haben); cujus rei inopiā laborare od. premi (pass.); a qua re laborare; qua re premi (in Folge d. Mangels leiden, gedrückt sein); qua re anguste uti (dep.; sich mit etw. knapp behelfen müssen). — **mangelhaft**, mancus; non integer (gra, grum; nicht mehr, noch nicht vollständig); non perfectus od. imperfectus (unvollkommen); vitiosus (fehlerhaft). — **Mangelhaftigkeit**, zu umschreiben durch „mangelhaft". — **mangeln**, s. fehlen.

Manier, ratio (onis, f.); insbes. a) = d. Art u. Weise d. Benehmens, mos (moris, m.; Sitte); mores (Sitten, äußeres Benehmen). b) = d. eigenthümliche Art zu arbeiten, stilus (eines Schriftstellers); manus (us, f.; eines Künstlers). — **manierlich** u. s. w., s. artig.

Manifest, s. Mandat.

Mann, homo (inis; Mensch, Person); vir (viri; erwachsene Person männlichen Geschlechtes, dah. mit d. Nebenbegriff d. Tapferkeit, Tüchtigkeit); mas (maris; dem Geschlechte nach); maritus od. conjux (jugis; verheiratheter M., Gatte); miles (itis; Kriegsmann, Soldat); e. junger M., adolescens; e. M. in seinen besten Jahren, juvenis; d. gemeine M., vulgus (s. Haufe); M. für M., viritim (jedem od. jeden M. einzeln); ad unum omnes od. universi (alle bis auf d. letzten M., alle insgesammt); mit M. u. Roß, viris equisque; man kämpft M. gegen M., vir cum viro congreditur; pede collato pugnant; drei M. hoch marschiren, triplici ordine incedēre. — **mannbar**, pubes (eris; von beiden Geschlechtern); nubilis od. viro matura od. bloß matura (vom weibl. Geschlecht); m. werden, pubertatem ingredi (dep.). — **Mannbarkeit**, pubertas (atis, f.); aetas pubes (eris) od. pubertatis tempus (d. Zeit der M.). — **Männchen**, verächtlich: homuncio (onis); überh.: homo od. caput (itis, n.); v. Thieren: mas (maris) od. masculus. — **Männer**=, **Mannes**=, **Manns**=, virilis (wie: sexus, Männergeschlecht); viri (des Mannes, wie: dignitas, Männerwürde). — **mannhaft**, **Mannhaftigkeit**, s. männlich, Männlichkeit. — **Mannheit**, s. Mannbarkeit.

mannigfach, **mannigfaltig**, multiplex (plicis; vielfältig); varius (verschiedenartig); m. Gelehrsamkeit, varietas doctrinae. — **Mannigfaltigkeit**, varietas (atis, f.).

männiglich, viritim (Mann für Mann); omnes (alle). — **Männlein**, s. Männchen. — **männlich**, virilis (e; dem Geschlechte, Alter u. d. Tüchtigkeit nach); masculus od. masculinus (dem Geschlechte nach, gew. v. Thieren); pubes (eris; mannbar); fortis (tapfer); gravis (ernst, würdevoll); d. männliche Geschlecht, sexus virilis (v. Menschen); sexus masculinus (v. Thieren); genus masculinum (in d. Grammatik); das männl. Alter, aetas media (d. mittlere); aetas constans (d. gesetzte); aetas pubes (d. mannbare); in d. m. Alter treten, robustiorem fieri; pubertatem ingredi (dep.). — **Männlichkeit**, des Sinnes, Charakters, animus virilis od. fortis ingenium virile; M. der Rede, habitus orationis virilis (männl. Haltung); orationis nervi (orum; männl. Kraft). — **Mannschaft**, manus (us, f.; Schaar,

Schwarm); milites (um) od. copiae (arum, f.; Soldaten, Truppen); junge M., juventus; M. des Schiffes, s. Bemannung. — **mannshoch**, hominis altitudine. — **Mannshöhe**, hominis altitudo (inis, f.). — **mannslang**, hominis longitudine. — **Mannslänge**, hominis longitudo od. altitudo (inis, f.). — **Mannsleute**, viri (orum). — **Mannsperson**, vir; mas (maris; dem Geschlechte nach). — **Mannsschwester**, viri soror (oris); glos (oris, f.). — **Mannsvolk**, viri (orum). — **Mannszucht**, disciplina; imperium (Commando); Mangel an M., militum immodestia od. intemperantia; strenge M. halten, milites severā disciplinā od. severo imperio coercēre. — **Mannweib**, virago (inis, f.).

Manövre, decursio (onis, f.) od. decursus (us, m.; ersteres als Handlung, letzteres als Zustand: Ausführung von Schwenkungen); simulacrum pugnae od. proelii (Nachahmung eines Kampfes); simulacrum pugnae navalis (Nachahmung e. Kampfes zur See); alle zur Uebung, auch mit d. Zusatz: ludicrum (wenn es zum Vergnügen geschieht); e. M. anstellen, **manövriren**, milites in decursionem educĕre; in armis decurrĕre; inter se in modum justae pugnae concurrĕre.

Mantel, amiculum (e. weiter, kurzer, vorn offner Ueberwurf, für beide Geschlechter); pallium od. palliolum (e. weites Oberkleid, in Rom früher nur v. Frauen, später auch v. Männern getragen); paenŭla (e. engeres Oberkleid mit Capuchon zum Schutz gegen Wind u. Wetter, bes. auf Reisen u. auf dem Marsch v. beiden Geschlechtern jedes Alters u. Standes getragen); lacerna (e. dichter wollener Umwurf, aus e. Stück Tuch bestehend, gegen Kälte u. Regen im Krieg u. im Frieden getr.); paludamentum (langes u. weites Kriegskleid der Römer); sagum u. sagulum (kurzes u. enges Kriegskleid d. Röm.); chlamys (ydis, f.; das sagum der Griechen, bes. der Reiterei, später von römischen Frauen, Kindern u. dgl. getragen); abolla (e. doppelter u. gefütterter M. d. Reisenden, Soldaten u. dgl.); palla (d. Staatsmantel d. römischen Damen); der einen M. trägt, palliatus; paenulatus; lacernatus; paludatus; sagatus od. sagulatus; pallā amictus. — **Mäntelchen**, palliolum; sagulum; s. Mantel. — **Mantelsack**, mantĭca (e. Art Quersack über d. Pferd zu legen).

Manufactur, officina; artis opus (eris, n.; Manufacturarbeit). — **Manuscript**, s. Handschrift.

Mappe, capsa; capsula.

Marder, meles (is, f.).

Märgel, marga.

Marienglas, lapis specularis.

Marine, s. Seewesen, -macht. — **Marinesoldat**, s. Seesoldat.

mariniren, muriā condire.

1. **Mark**, medulla (im thierischen Körper, in Pflanzen u. dgl.); flos (oris, m.; das Beste von etw.); d. M. eines Landes aussaugen, civitatem exhaurire; es geht mir durch M. u. Bein, quid totum corpus pertentat; intimis sensibus commoveor (ich werde tief ergriffen).

2. **Mark**, s. Feldmark.

3. **Mark**, als Gewicht: selibra.

Marke, tessera.

Marketender, lixa.

markig, medullosus.

Markscheide, confinium.

Markstein, s. Grenzstein.

Markt, mercatus (us, m.; d. Zusammenkunft v. Käufern u. Verkäufern); nundinae (arum, f.; Wochenmarkt, Markttag); forum (Marktplatz); M. halten, mercatum habēre, mit etw., in qua re nundinari (dep.); quid cauponari (dep.); auf d. M. ziehen, ad mercatum proficisci (dep.), wohin, quo ad mercatum ire, venire; etw. zu M. bringen, quid ad mercatum deferre; quid (in medium) proferre (übtr.). — **Marktflecken**, forum nundinarium; **-freiheit**, mercatus od. nundinarum jus (juris, n.); **-geld**, pecunia in obsonatum data; **-helfer**, bajulus (Lastträger); **-leute**, qui nundinas obeunt od. obiērunt (auf Wochenmärkten); qui ad mercatum veniunt od. venērunt (auf Messen); **-meister**, ago-

ranomus; annonae praefectus (in Bezug auf d. Getreide); **-platz**, forum; emporium (Handelsplatz); **-preis**, annona (der Lebensmittel); **-recht**, s. Marktfreiheit; **-schreier**, circulator (oris); **-schreierei**, jactatio circulatoria; **-schreierin**, circulatrix (icis); **-schreierisch**, circulatorius; **-tag**, nundinae (arum, f.); **-vogt**, s. Marktmeister.

Marmor, marmor (oris, n.); aus M., **Marmor**=, marmoreus; marmoris (des Marmors, wie: Marmorart, =block, =platte, =tafel, marmoris genus, gleba, crusta). — **Marmorarbeiter**, faber (bri) marmorarius; im Plur. bloß: marmorarii. — **marmorartig**, marmorosus. — **marmorn**, marmoreus. — **Marmortempel**, aedes ex marmore exstructa. [lassitudo (inis, f.).

marode, lassus. — **Marodigkeit**, **Marodeur**, miles sine commeatu vagus. — **marodiren**, vagum sine commeatu in pacato od. in hostico errare.

1. **Marsch**, der, iter (itineris, n.; sowohl das Marschiren, als d. Marsch, den man zu machen hat); castra (orum, n.; Tagemarsch); auf dem M., in itinere (während d. M.); ex itinere (vom M. aus); e. M. machen, iter facĕre, conficĕre; d. M. wohin richten, iter quo facĕre, intendĕre; e. anderen M. nehmen, iter mutare, commutare; iter od. viam flectĕre (nach d. Seite); Marsch! procede od. procedite (als Commando an Einen oder Mehrere)!

2. **Marsch**, die, campus uliginosus.

Marschbefehl geben, iter pronunciare; signum proficiscendi dare (das Zeichen zum Abmarsch geben). — **marschfertig**, instructus paratusque (v. Heere); sich m. machen, profectionem od. iter parare; d. Heer, d. Truppen m. machen, s. Kriegsfuß (auf d. K. setzen). — **marschiren**, ambulare od. incedĕre (einhermarschiren); progredi od. proficisci (dep.; fort=, abmarschiren); iter facĕre (e. Marsch machen); castra movĕre od. bloß movĕre (weiter marsch.); Tag u. Nacht m., dies noctesque iter facĕre; die nocteque iter continuare; diurnis nocturnisque itineribus contendĕre; wohin m., s. Marsch (wohin richten), eindringen; an e. Orte vorbei m., praeter locum transire, mit d. Heere, praeter locum exercitum transducĕre; über e. Berg m., montem transire, superare.

Marschland, campi uliginosi (orum).

Marschroute, iter; e. andere M. einschlagen, s. Marsch (nehmen).

Marstall, equorum stabulum; equi (orum; d. Pferde im M.).

Marter, cruciatus (us, m.; Pein, die man empfindet, auch: Gewissensmarter); carnificina (das Martern, Foltern); tormentum (s. Folter); supplicium (marternde Strafe, bes. Todesstrafe); jem. mit Martern belegen, quem cruciatibus od. suppliciis afficĕre; jem. M. jeder Art anthun, omni supplicio quem cruciare, d. schrecklichsten, ultimis suppliciis quem cruciare; seine M. mit etw. haben, qua re cruciari, torqueri (pass.).

Marter=, s. Folter=. — **martern**, cruciare od. discruciare od. excruciare (eig. u. übtr., im pass., sich martern); cruciatus cui admovēre od. cruciatu quem afficĕre (eig.); jem. zu Tode m., quem per cruciatum necare. — **martervoll**, acerbissimus (v. Dingen); adv.: cruciabiliter; acerbissime. [wild).

martialisch, imperatorius; trux (cis;

März, Martius mensis.

Masche, macula. — **maschig**, maculis distinctus.

Maschine, machina; machinatio (onis, f.) od. machinamentum (Maschinenwesen, =werk); compāges (is, f.; Gerüste, auch: corporis c.). — **Maschinenbauer**, machinator.

Maser, vena (im Holz); morbilli (orum, m.; als Krankheit, neu). — **maserig**, venosus.

Maske, persona (d. ganze M., über d. Kopf gezogen); os (oris, n.; Gesichtsmaske); larva (c. häßliche M.); homo personatus (maskirte Person); simulatio (onis, f.) od. species (ei, f.; Heuchelei, Schein); jem. e. M. anlegen, personam cui aptare od. cujus capiti imponĕre (eig.); e. M. annehmen, personam sibi aptare od. sibi accommodare;

personam induĕre (beide eig.); e. M. angenommen haben, alienam personam ferre (übtr.); d. M. von etw. annehmen (übtr.), personam cujus induĕre (jemds. Rolle spielen); speciem od. simulationem cujus od. cujus rei induĕre (den Schein annehmen); quid simulare (etw. heucheln); d. M. von jem. angenommen haben, cujus speciem prae se ferre; cujus speciem praebēre; d. M. ablegen, personam deponĕre (eig. u. übtr.); simulationem deponĕre (übtr.); jem. d. M. abziehen, cui personam demĕre; cujus capiti personam detrahĕre (eig. u. übtr.); unter der M. einer Eigenschaft, per simulationem od. simulatione cujus rei; per quid. — **maskiren**, s. Maske (anlegen, annehmen); maskirt sein, personam gerĕre, ferre; maskirt, personatus.

Maß, mensura (womit od. wonach gemessen wird, eig. u. übtr.); modus (d. Ziel, das man zu beobachten hat); moderatio (onis, f.; das Maßhalten); mora (d. M. einer Sylbe); e. M. von etw. nehmen, mensuram cujus rei inire; M. halten, modum tenēre, servare, in etw., modum od. moderationem in qua re habēre; d. M. nicht halten, überschreiten, modum non servare; modum excedĕre, transire; einer Sache M. u. Ziel setzen, cui rei modum facĕre, ponĕre, statuĕre, constituĕre; finem cujus rei od. cui rei facĕre (e. Ende machen); in vollem M., s. genug; nach dem M., pro modo; pro ratione; pro mit Abl. (wie: nach d. M. seiner Kräfte, pro viribus); ohne M. u. Ziel, sine modo; praeter od. extra od. supra modum; immodice; immoderate. — **Maße**, die, in folgenden Verbindungen: mit Maßen, modice; über die Maße od. Maßen, praeter od. extra od. supra od. ultra modum (über d. gehörige Maß hinaus); nimis (zu sehr, zu viel); admodum (ausnehmend); longe (bei weitem, vor Superlat.); über alle Maßen, sic, ut nihil supra possit; adeo, ut nihil supra; solcher M., hoc modo; tali modo; sic; folgender M., hoc modo; hunc in modum; sic; einiger M., aliquo modo; aliqua ratione; aliqua ex parte; aliquid od. nonnihil (in etwas); gewisser M., quodam modo; ut ita dicam od. quasi (zur Milderung eines Ausdruckes); in der Maße, adhuc (in so weit); adeo (so sehr, mit folg. ut u. Conj.); in der M., wie, prout; gehöriger M., recte; eo, quo decet od. par est, modo; verabredeter M., ut convēnit; bekannter M., ut satis constat; befohlener, verlangter M., ut jussum est.

Masse, massa (Stoff); summa (Inhalt; der Sache, Menge, Anzahl nach); vis (vim, vi, f.) od. copia (Menge, dem Inhalt nach); multitudo (inis, f.; Menge, der Zahl nach); moles (is, f.; e. ungeheuere, unförmliche Masse); corpus (oris, n.; d. Gesammtheit, wie: d. Erbschaft); turba ungeordnete Menge.

maßen, s. weil. — **Maßgabe**, nach, s. für (2, b). — **Maßhalten**, das, s. Mäßigkeit, Mäßigung. — **mäßig**, 1) = maßhaltend, moderatus; modicus; modestus (bescheiden); continens (ntis; enthaltsam). 2) = mittelmäßig, modicus (in Bezug auf d. Umfang); mediocris (e; in Bezug auf d. Gehalt). — **mäßigen**, moderari (dep.; mit Dativ., M. u. Ziel setzen, mit Accus., in d. gehörigen Grenze halten); temperare (mit Dativ., einer Person od. Sache d. passenden Grad der Thätigkeit od. Wirksamkeit gestatten, mit Accus., einer Sache d. gehörige Beschaffenheit geben); modum od. moderationem cui rei od. in qua re adhibēre (in etw. d. gehörige Maß halten); continēre od. coercēre (ui; zügeln, zähmen); sich m., se continēre; sibi temperare; animo suo imperare; sich im Reden m., orationi od. linguae moderari; linguam continēre; modum verborum tenēre; sich nicht m. können, intemperantem esse; sui impotentem od. non potentem esse; sui non compotem esse; animo suo imperare non posse. — **Mäßigkeit**, continentia (Enthaltsamkeit); temperantia (d. Maßhalten im sinnlichen Genuß). — **Mäßigung**, moderatio (onis, f.; das Mäßigen); temperantia (das Maßhalten); continentia (Enthaltsamkeit); modestia (Bescheidenheit); mit M., moderate; modice; clementer

(mit Nachsicht); ohne M., immoderate.

massiv, solidus (dicht); saxeo muro constructus (aus Mauerwerk bestehend, s. feuerfest); e. m. Ring, anulus solidus auro od. totus aureus; nicht m., pervius.

Maßregel, ratio (onis, f.; Verfahrungsweise); consilium (Plan); remedium (Mittel zur Abhülfe); e. M. nehmen, rationem inire; consilium capĕre; zweckdienliche M. ergreifen, bonis consiliis uti (dep.), kräftigere, fortioribus remediis agĕre, gelindere, mollius consulĕre; M. gegen etw. ergreifen, cui rei occurrĕre; zu härteren M. rathen, asperiora suadēre. — **Maßstab**, mensura; übtr.: ratio (onis, f.; Art u. Weise); norma od. regula (Richtschnur, Regel); lex (legis, f.; Gesetz); etw. zum M. e. Sache nehmen, quid qua re metiri (dep.); nach dem M. von etw. pro mit Abl.

1. **Mast**, die, sagīna (das, womit gemästet wird); saginatio (onis, f.; das Mästen).

2. **Mast**, der, **Mastbaum**, malus.

mästbar, altilis (e). — **Mastdarm**, intestinum rectum. — **mästen**, saginare (trans.). — **Mästung**, s. 1. Mast. — **Mastung**, s. Mast. — **Mastvieh**, pecus (oris) altile; pecudes (um) altiles (ium; beide: mästbares Vieh); pecus saginatum (gemästetes).

Materialien, materia (zu Bauholz, übtr. zu Abhandlungen u. dgl.); commentarii (orum, m.; geschichtliche M.); copia (übh. Vorrath, wie: rerum, verborum). — **Materie**, materia (Stoff zu etw.); corpus (oris, n.; im Gegensatz zu dem Geistigen); s. Eiter. — **materiell**, corporeus; der m. Inhalt, res; m. Gewinn, lucrum; quaestus.

Mathematik, mathematica (orum, n.). — **Mathematiker**, mathematicus. — **mathematisch**, mathematicus; m. gewiß, certissimus.

Matratze, stragulum; stratum.

Matrone, matrona.

Matrose, homo nauticus; im Plur.: homines nautici; nautae (Schiffsleute); remiges (um; Ruderknechte); socii navales (d. Schiffsleute als e. Genossenschaft). — **Matrosendienst**, ministerium nauticum.

Matsch, liquescentis nivis tabes (is) fluens (ntis); nix tabida. — **matschig**, tabidus.

matt, languidus (schlaff); s. müde; m. werden, languescĕre; elanguescĕre; m. sein, languēre; m. machen, fatigare; defatigare; übtr. = nicht lebhaft, nicht frisch, languidus od. languens (ntis; wie: Farbe, Blick, Stimme, Gedanke); iners (rtis; kraftlos, wie: Augen, Blick, Verse); s. frostig; m. werden, languescĕre; evanescĕre; m. sein, languēre; frigēre (frostig sein).

Matte, storea (Decke); pratum (Wiese).

Mattheit, **Mattigkeit**, languor (oris, m.); lassitudo (inis, f.).

Mauer, murus; moenia (ium, n.; Ringmauer); maceria (Einfriedigung eines Gartens u. dgl. aus Lehm u. dgl.); paries (etis, m.; Zwischenmauer, Scheidewand). — **Mauerbrecher**, aries (ĕtis, m.; Sturmbock). — **Mauerkelle**, trulla. — **Mauerkrone**, corona muralis. — **Mauermeister**, caementarius (b. Spät.). — **mauern**, murum exstruĕre (e. Mauer aufführen); opere latericio exstruĕre (trans.). — **Mauerschutt**, parietinae (arum, f.). — **Mauerstein**, saxum (Werkstück); caementum od. saxum caementicium (Bruchstein); later (eris, m.) od. laterculus (Ziegelstein). — **Mauerwerk**, opus (eris) saxeum; saxa (orum, n.; aus Werkstücken); opus caementicium (aus Bruchsteinen); opus latericium (aus Ziegelsteinen). — **Mauerzinne**, pinna.

Maul, s. Mund.

Maulbeerbaum, morus (i, f.). — **Maulbeere**, morum.

Mäulchen, osculum.

Maulesel, mulus; zum M. gehörig, des M., mulinus. — **Mauleselin**, mula. — **Mauleseltreiber**, -**wärter**, mulio (onis).

Maulkorb, fiscella.

Maulschelle, s. Ohrfeige.

Maulthier, s. Maulesel.

Maulwurf, talpa. — **Maulwurfshaufen**, talpae grumus.

Maurer, caementarius (b. Spät.).

Maus, mus (muris, m.); von der M.,

d. Maus betreffend, Mäuse=, murinus; muris (der Maus); murium (der Mäuse). — **Mäuschen**, musculus. — **Mäusefalle**, muscipula.

Maxime, s. Grundsatz.

Mechanik, machinatio (onis, f.; das Maschinenwesen); scientia od. doctrina machinalis (Kenntniß, Lehre des Maschinenwesens). — **Mechaniker**, machinator (oris); mechanicus (b. Spät.). — **mechanisch**, machinalis (d. Maschinenwesen betreffend); mechanicus (b. Spät.); m. Fertigkeiten besitzen, manibus exercitatum esse; die m. Künste, artes (ium, f.); artificia (orum, n.); übtr.: in quo (qua) desideratur mens et ratio; adv.: sine mente ac ratione; sine judicio. — **Mechanismus**, machinatio (onis, f.).

meckern, mutire (v. Ziegen).

Medicament, s. Arznei. — **Medicin**, s. Arznei, Arzneikunst. — **Mediciner**, s. Arzt. — **mediciniren**, medicamentis uti (dep.); s. Arznei (nehmen). — **medicinisch**, s. ärztlich.

Meer, mare (is, n.); Oceanus od. mare Oceanus (d. große Weltmeer); d. hohe M., altum; d. offne, wogende M., salum; am Meer gelegen, auf dem M. geschehend, Meer=, Meeres=, maritimus; im M. befindlich, Meer=, Meeres=, marīnus; maris (des Meeres); jenseits d. Meeres gelegen, transmarinus. — **Meerarm**, aestuarium; **-barbe**, mullus; **-busen**, sinus maris od. bloß sinus (us, m.); **-enge**, fretum. — **Meeresfläche**, maris aequor od. bloß aequor (oris, n.); **-fluth**, aestus (us) maritimus; **-spiegel**, s. Meeresfläche; **-stille**, (maris) tranquillitas (atis, f.); gänzliche M., malacia; **-tiefe**, mare profundum; **-ufer**, litus (oris, n.); **-wogen**, fluctus (uum) maris od. maritimi (orum). — **meerfarbig**, glaucus (meergrün); cyaneus od. caeruleus (wasserblau). — **Meerfisch**, piscis marīnus; **-gott**, deus maris; Neptunus (bei d. Römern); **-göttin**, dea maris od. marīna; **-gras**, alga. — **meergrün**, glaucus. — **Meerigel**, echinus; **-kalb**, phoca; **-katze**, cercopithēcus; **-krebs**, cammarus; **-küste**, ora maritima; **-muschel**, concha marīna; **-rettig**, armoracia; **-salz**, sal (is) marīnus; **-sand**, arena marina; **-schildkröte**, testudo (inis) marina; **-schnecke**, concha marina; **-ungeheuer**, monstrum marinum; **-wasser**, aqua marina; **-wunder**, monstrum marinum.

Mehl, farina; scobs (bis, f.; feine Späne beim Bohren u. dgl.); zum M. gehörig, **Mehl=**, farinarius. — **mehlicht**, farinaceus; farinulentus (wie Mehl aussehend). — **mehlig**, farinosus. — **Mehlstaub**, pollen (inis, n.). — **Mehltau**, robigo (inis, f.).

mehr, plus (entweder substant., allein od. mit Genit., bezeichnet d. größere Zahl, Menge, d. größeren Umfang u. dgl.); amplius (entweder subst., um e. größeren Umfang, Werth u. dgl. zu bezeichnen, ohne Vergleichung = obendrein, weiter, od. adv., um das Ueberschreiten einer Anzahl, Menge, Zeit zu bezeichnen); magis (bezieht sich auf d. Beschaffenheit der verglichenen Gegenstände, auf d. Frage: wie? wie sehr?); potius (adv. = vielmehr, eher, lieber); folgt „als", so wird es nach plus u. amplius durch quam od. d. Ablat. ohne quam, nach magis od. potius stets durch quam ausgedrückt, s. als (2, a); mehrere, plures, plura (subst. u. adj., stets vergleichend, in Bezug auf e. geringere Zahl); complures, complura (mehrere zusammen, ohne Vergleichung); mehr tapfer, als glücklich, mit mehr Tapferkeit als Glück, fortiter magis, quam feliciter od. fortius quam felicius; mehr u. mehr, magis magisque; magis et magis; noch mehr, plus etiam (der Menge nach); amplius (weiter); mehr sein, plus esse (der Menge nach, v. Dingen); amplius esse (dem Umfang, Werth, der Würde nach); plus posse (der Macht nach); u. was noch mehr ist, et quod plus est; et quod majus est; quin etiam (ja auch noch); ja, was noch mehr ist, immo; immo enim vero; nichts mehr, nihil amplius; nihil ultra (beide: nichts weiter, obendrein); nihil jam (nicht ferner); etw. nicht mehr (sehen u. dgl.), desinĕre (aufhören); desistĕre (abstechen); nicht m. als dreimal, ter nec am-

plius; es ist von etw. nicht m. da, als=, tantum est cujus rei, ut mit Conj.; nicht mehr sein, nusquam esse (gestorben sein); das ist nicht mehr als billig, recte ac merito (als Antwort). — **mehren**, augēre (auxi, ctum); sich m., augēri; crescĕre (wachsen, nur v. Dingen). — **mehrentheils**, majorem partem; majore ex parte; plerumque (gemeiniglich). — **mehrerlei**, varius (mannigfaltig); non unius generis (nicht von einerlei Art). — **mehrfach**, s. mehrmals. — **Mehrheit**, major pars (rtis) od. major numerus (größerer Theil, gr. Anzahl); auch: plures (mehrere) od. plurimi (d. meisten). — **mehrjährig**, complurium annorum. — **mehrmalig**, repetitus (wiederholt); creber (bra, brum; häufig); auf mehrm. Bitten, saepius rogatus; auf m. Erinnerung, saepius admonitus. — **mehrmals**, compluries; saepius (öfters); aliquoties od. nonnunquam (manchmal, einigemal). — **mehrseitig**, complurium laterum (eig.); s. vielseitig. — **mehrsylbig**, complurium syllabarum. — **mehrtägig**, complurium dierum. — **mehrtheilig**, in complures partes divisus (in m. Theile getheilt); ex pluribus partibus constans (aus m. Theilen bestehend). — **Mehrzahl**, s. Mehrheit.

meiden, fugĕre (fugi, fugitum); vitare; defugĕre od. devitare.

Meier, villicus. — **Meierei**, **Meierhof**, villa; praedium.

Meile, mille passuum od. passus mille (tausend Schritte, e. römische Meile; im Plur. millia passuum); milliarium od. lapis (idis, m.; d. Meilenstein als Zeichen, wo e. Meile zu Ende geht); passuum millia quinque (e. deutsche M.); e. röm. M. lang, milliarius. — **meilenlang**, longitudine mille passuum od. mille passus longus. — **Meilensäule**, =**stein**, s. Meile. — **meilenweit**, multa millia passuum. — **Meilenzeiger**, s. Meilenstein.

mein, meus; das Meine, meum; mea (orum, n.); die Meinen, mei (orum, m.); es ist m. Sache, Pflicht, meum est; Lügen ist nicht m. Sache, mentiri non est meum; ich meines Theils, quod ad me attinet; ego quidem.

Meineid, perjurium; e. M. schwören, perjurare; pejerare; perjurium facĕre. — **meineidig**, perjūrus; perfĭdus (treulos): m. handeln, perjurum, perfidum esse.

meinen, 1) = glauben, behaupten, vgl. diese Wörter; jem. od. etw. m., quem od. quid dicĕre (unter etw. verstanden wissen wollen); quid significare (auf etw. hindeuten); s. anspielen, absehen (2, b). 2) = e. Gesinnung gegen jem. hegen, wie: es gut mit jem. m., s. lieben, begünstigen, wohlwollen; es redlich mit jem. m., bona fide cum quo agĕre. 3) gemeint sein = gedenken, was vgl.

meiner, e, es, s. mein. — **meinethalben**, =**wegen**, meā causā; propter me; per me licet od. per me; non impedio; non repugnabo (d. letzten drei: ich habe nichts dagegen). — **meinige**, der, die, das, s. mein.

Meinung, opinio (onis, f.); sententia (auf Gründen beruhende, auch: ausgesprochene M.); auctoritas (atis, f.; Gutachten einer Behörde, bes. M. des Senates); existimatio (die M. die man sich nach Schätzung d. Werthes einer Pers. od. Sache gebildet hat); s. Ansicht, Grundsatz, Urtheil, Ueberzeugung; d. öffentliche M., existimatio vulgi od. communis; die M. haben, der M. sein, s. glauben, behaupten; e. richtige M. von etw. haben, vere od. recte de qua re judicare; e. falsche M. von etw. haben, falsam opinionem de qua re habēre; male od. perperam de qua re judicare; e. irrige, gute M. von jem. h., male, bene de quo existimare; e. hohe M. von jem. h., magnam de quo opinionem habēre, von etw., magna est cujus opinio de qua re, von sich, multum sibi tribuēre; se aliquem esse putare; magnifice de se statuēre. — **Meinungsverschiedenheit**, dissensio (onis, f.); discrepantia; es herrscht M., dissentiunt od. discrepant inter se; in contrarias od. diversas partes discedunt.

Meißel, scalprum fabrile; caelum

(des Bildhauers); tornus (des Drechslers). — **meißeln**, scalpĕre (psi, ptum); caelare (mit d. Grabstichel).

meist, plurimum od. maxime (am Meisten); plerumque (meistentheils, meistens); fere (in der Regel). — **meiste**, der, die das, plurimus; die Meisten, plurimi; pars major (die Mehrzahl); plerique (sehr viele); am Meisten, **meistens**, **meistentheils**, s. meist.

Meister, 1) der Uebermacht nach: potens (ntis), mit Genit.; M. über sich, sui potens od. compos (potis); sich zum M. von etw. machen, s. bemächtigen (sich einer Sache); M. von etw. sein, quid in sua potestate habēre; quem locum tenēre (M. eines Platzes sein); M. von etw. bleiben, quid obtinēre. 2) der Geschicklichkeit nach, artifex (ficis; sowohl überh., als auch: d. Urheber eines Kunstwerkes); magister (s. Lehrer); auctor (oris; Urheber eines Kunstwerkes); M. in etw., artifex mit Gen., bes. des Gerund.; princeps (cipis) cujus rei; cujus rei peritissimus (einer Sache sehr kundig); e. M. in seiner Kunst, als Redner: dicendi artifex; orator perfectus; als Maler: pingendi artifex; pictor perfectus; als Arzt: medicus arte insignis; M. in etw. sein, in qua re familiam ducĕre; (in) qua re excellĕre. — **meisterhaft**, artifex (ficis); artificiosus (mit Meisterhand gearbeitet od. arbeitend); summā (singulari) arte od. summo artificio factus; singulari opere artificioque perfectus (beide: sehr kunstvoll gearbeitet); adv. summā od. singulari arte; summo od. singulari artificio; egregie. — **Meisterhand**, von M., mit M. s. meisterhaft (adv.). — **Meisterin**, cujus rei artifex, princeps, peritissima (s. Meister, 2). — **meistern**, s. tadeln. — **Meisterschaft**, in etw., cujus rei summa peritia; principatus (us, m.). — **Meisterstück**, **-werk**, opus (eris) praecipuae artis; opus summo artificio factum (u. so fort d. Adject. unter: meisterhaft).

Melancholie, **melancholisch**, s. Schwermuth, schwermüthig.

melden, nunciare od. renunciare; nuncium afferre od. bloß afferre (d. Nachricht bringen); quem certiorem facere cujus rei od. de qua re (benachrichtigen); quem quid docēre od. edocēre (unterrichten, Auskunft geben); memoriae tradĕre od. prodĕre (der Nachwelt überliefern); cujus rei mentionem facĕre (Erwähnung thun); s. berichten; jem. etw. schriftlich m., cui od. ad quem quid perscribĕre; Einen m., nunciare, quem venire od. venturum esse (daß jem. komme od. kommen werde), quem venisse od. adesse (daß jem. da sei); sich (zu etw.) m., nomen dare, edĕre, profiteri (dep.); sich bei jem. m. lassen, aditum ad quem postulare. — **Meldung**, mentio (onis, f.); M. thun, machen, s. melden.

melken, mulgēre (mulsi, mulctum); melkend, lac praebens. — **Melken**, das, mulctus (us, m.). — **Melkfaß**, **-gelte**, mulctra; mulctrum.

Melodie, modi (orum, m.); moduli. — **melodisch**, modulatus; das Melodische, modulatio.

Melone, melo (onis, m.).

Memme, homo iners, ignavus, imbellis.

Memoiren, commentarii (orum, m.). — **Memorial**, s. Bittschreiben. — **memoriren**, s. auswendig (lernen).

Menge, multitudo (inis, f.; bes. auch: die Menge, d. große Haufe); magnus numerus (große Anzahl); s. Haufen, Masse; etw. in M. besitzen, qua re abundare, redundare, affluĕre. — **mengen**, miscēre od. permiscēre (miscui, mixtum od. mistum); sich in etw. m., cui rei se immiscēre.

Mennig, minium; mit M. färben, miniare. — **mennigroth**, minianus; miniaceus (mennigartig); m. gefärbt, miniatus.

Mensch, homo (inis); mortalis (d. Sterbliche); s. Leute; d. M. collectiv od. die Menschen, homines; genus (eris) humanum; hominum universum genus; e. junger M., adolescens; kein M., nemo; nullus; e. ist kein M., homo non est; omnis humanitatis expers est; e. neuer M. werden, novum ingenium sibi induĕre; e. ganz anderer Mensch geworden sein,

plane alium factum esse; unter Menschen leben, inter homines esse; nicht unter M. gehen, kommen, in publicum non prodire od. publico carēre od. publico abstinēre (nicht öffentlich erscheinen); celebritatem odisse od. hominum celebritatem fugĕre (aus Widerwillen, Menschenscheu); viel unter M. sein, leben, in celebritate versari; in magna celebritate vivĕre.— **Menschchen**, homuncio (onis) od. homullus (ersteres mit einem Gefühl des Mitleides, letzteres mit e. Gefühl der Verachtung); homunculus (mit Bezug auf d. Schwäche).— **Menschen**-, humanus, a, um; hominis (des Menschen); hominum od. generis humani (der Menschen, des menschl. Geschlechtes).— **Menschenalter**, hominum aetas (atis, f.) od. bloß aetas; -**feind**, qui genus humanum odit; qui hominum congressus fugit atque odit; -**feindlich**, hominibus inimicus; inhumanus; -**feindlichkeit**, animus hominibus inimicus; inhumanitas (atis, f.); -**fresser** sein, hominum corporibus vesci (dep.); -**freund**, -**freundlich**, hominibus amicus; humanus; -**freundlichkeit**, humanitas; -**gedenken**, s. Gedenken; -**hand**, durch, manu; arte; opere; -**kind**, homo (inis); homuncio od. homullus (s. Menschchen); -**leer**, desertus od. solus (ganz verlassen, öde); m. Straße, viae occursu hominum vacuae; -**mord**, hominis caedes (is, f.) od. bloß caedes; homicīdium; -**mörder**, homicīda; -**opfer**, hostia od. victima humana; M. bringen, pro victimis homines immolare; homines immolare; ein M. bringen, hominem immolare; -**pflicht**, humanitas; -**scheu**, qui (quae) hominum congressus fugit atque odit; -**schlag**, hominum genus (eris, n.); -**verstand**, mens (ntis, f.); gemeiner M., communis intelligentia; sensus communis; gesunder M., mens sana; sanitas et mens; der ihn hat, was von ihm zeigt, sanus; -**werk**, hominum opus (eris, n.); opus manu od. arte factum (durch Menschenhand gemacht).— **Menschheit**, genus humanum (d. menschliche Geschlecht); natura od. conditio humana; conditio mortalis.— **Menschlein**, s. Menschchen. — **menschlich**, humanus; mortalis (e; sterblich); m. Gefühl, humanitas; alles m. G. ablegen, verleugnen, omnem humanitatem exuĕre; hominem ex homine exuĕre; wenn mir etwas Menschliches begegnen sollte od. begegnet wäre, si quid humanitus mihi accideret (acciderit) od. accidisset; adv.: humaniter od. humane; humanitus.— **Menschlichkeit**, conditio (onis) humana od. mortalis (d. menschliche Unvollkommenheit); humanitas (atis, f.; menschl. Gefühl, Menschenfreundlichkeit).

Mergel, s. Märgel.

Meridian, s. Mittagskreis.

merkbar, s. merklich. — **merken**, 1) = wahrnehmen, animadvertĕre; sentire (sensi, sum; fühlen); intelligĕre (einsehen); suspicari (dep.; argwöhnen); sich etw. m. lassen, quid prae se ferre; significare od. ostendĕre mit Acc. u. Inf. (andeuten, zu verstehen geben); sich etw. nicht m. lassen, quid dissimulare; etw. thun, ohne sich etw. m. zu lassen, dissimulanter quid facĕre. 2) = nicht vergessen, memoriā comprehendĕre od. complecti (dep.; mit dem Gedächtniß fassen); memoriae mandare (dem Ged. einprägen); (in) memoriā custodire od. memoriam cujus rei retinēre (im Ged. behalten); in pectus demittĕre od. animo infigĕre (zu Herzen nehmen); auf etw. od. jem. merken, ad quid attendĕre; quem attendere. — **merklich**, insignis (e); conspicuus (auffallend); manifestus (handgreiflich). — **Merkmal**, s. Kennzeichen. — **merkwürdig**, notabilis (e; bemerkenswerth, v. Dingen); memorabilis od. commemorabilis od. commemorandus od. memoratu dignus (erwähnenswerth); memoriā dignus (denkwürdig); insignis (ausgezeichnet). — **Merkwürdigkeit**, 1) = merkwürdige Beschaffenheit, zu umschreiben durch d. Ausdrücke unter „merkwürdig". 2) = e. merkwürdige Sache, res memoratu digna (erwähnenswerthe Sache); res memoriā digna (denkwürdige S.); res insignis (ausgezeichnete S.); d. Merkwürdigkeiten (Denkwürdigkeiten) jemds.,

cujus dicta factaque (orum, n.; Reden u. Handlungen aus jemds. Leben); cujus dictorum factorumque commentarii (orum, m.; schriftliche M.). — **Merkzeichen**, s. Kennzeichen. [possumus.

meßbar, quem (quam, quod) metiri

Messe, s. Markt.

messen, etw., metiri (mensus sum, dep.); dimetiri (ausmessen); mensuram cujus rei inire (d. Maß von etw. nehmen); s. enthalten; etw. mit od. nach etw. m., quid qua re metiri (auch: beurtheilen) od. dimetiri (auch: bestimmen); sich mit jem. m., in Bezug auf Vorzüge: se cum quo comparare; se cui conferre; in Bezug auf d. Kraft: quem experiri (pertus, dep.); cum quo contendĕre; jem. sich mit Einem m. lassen, quem cui comparare; quem cum quo componĕre. — **Messen**, das, mensio (onis, f.). — **Messer**, der, mensor (oris); s. Feldmesser.

Messer, das, culter (tri, m.). — **Messerchen**, cultellus. — **Messerschmied**, cultrarius.

Messing, orichalcum.

Meßkunst, metiendi od. dimetiendi ars (artis, f.); mensurarum ratio (onis, f.; als Lehre); s. Geometrie. — **Meßruthe**, decempeda. — **Messung**, mensio; mensura (die Art u. Weise des Messens).

Metall, metallum; aes (aeris, n.; Kupfer, Messing u. dgl.); übtr.: M. der Stimme, vocis splendor (oris, m.). — **Metallarbeiter**, faber (bri) aerarius. — **metallartig**, metallo od. aeri similis. — **metallen**, metallicus; aereus. — **metallhaltig**, aerosus.

Metamorphose, s. Verwandlung.

Metapher, translatio; verba translata (orum, n.). — **metaphorisch**, translatus; adv.: verbis translatis; e. Wort m. brauchen, verbum transferre.

Meteor, s. Lufterscheinung.

Meth, vinum mulsum od. bloß mulsum (v. Wein); aqua mulsa (v. Wasser).

Methode, via; ratio (onis, f.); via et ratio (d. Gang, d. Art u. Weise, die man einschlägt); modus (d. Art u. Weise, wie etw. geschieht); s. Lehrart. — **methodisch**, als Adj. zu umschreiben durch d. adverb. Ausdrücke: viā et ratione (nach einem eignen Gang); viā et arte (kunstgemäß).

Metier, s. Gewerbe, Handwerk.

Metonymie, immutatio; verba mutata (orum, n.). — **metonymisch**, mutatus; immutatus; adv.: verbis mutatis od. immutatis; e. Wort m. brauchen, verbum mutare od. immutare.

Metrik, ars metrica (als Kunst); leges metricae (Gesetze d. M.). — **metrisch**, metricus; adv.: legibus metricis; lege versuum. — **Metrum**, s. Versmaß.

Metzelei, trucidatio (onis, f.). — **metzeln**, trucidare. — **Metzger**, s. [Fleischer.

Meuble, s. Hausgeräth.

Meuchelmord, e. M. an jem. begehen, quem ex insidiis interficĕre; jem. wegen M. anklagen, quem accusare inter sicarios. — **Meuchelmörder**, sicarius. — **meuchelmörderisch, meuchlings**, adv.: ex insidiis; per insidias.

Meuterei, consensio od. conspiratio (onis, f.; Complot); conjuratio (Verschwörung); seditio od. motus (us, m.; Aufruhr); e. M. anstiften, inter se conspirare, conjurare. — **Meuterer**, conjuratus; s. Aufrührer. — **meuterisch**, s. aufrührerisch.

Miene, vultus (us, m.); os (oris, n.; s. Gesicht); e. heitere M. annehmen, vultum od. faciem diffundĕre; frontem remittĕre; e. traurige, vultum ad tristitiam adducĕre; e. andere M. annehmen, vultum mutare; vultum fingĕre (eine der Gesinnung nicht entsprechende); M. zu etw. machen, minari (dep.; drohen); parare (Anstalten machen), quid od. mit Inf. — **Mienenspiel**, vultus (uum, m.; Mienen überh.); vultus argutiae (arum, f.; d. Ausdrucksvolle der Mienen); M. treiben, vultus tentare.

Mieth=, conducticius (v. Pers. u. Sachen) od. mercenarius (v. Pers.; in Bezug auf d. Stand); mercede conductus (v. Pers. u. Sachen, in Bezug auf d. Miether). — **Miethcontract**, conductio (Vertrag zwischen Miether u. Abmiether); syngrapha (geschriebener u.

vom Miether u. Abm. unterzeichneter Vertrag). — **Miethe,** 1) als Vertrag: conductio; zur M. wohnen, ex conducto habitare. 2) als Miethgeld: merces (cēdis, f.; für Pers. u. Sachen); s. Hausmiethe. — **miethen,** conducĕre (mercede). — **Miethen,** das, conductio. — **Miether,** conductor. — **Miethgeld,** s. Miethe (2). — **Miethleute,** conductores (um). — **Miethling,** homo (miles) conducticius, mercenarius, mercede conductus; Miethlinge, operae conducticiae et mercenariae od. mercede conductae (Lohnarbeiter); milites conducticii, mercenarii, mercede conducti (Miethsoldaten); exercitus conducticius, mercenarius (Miethheer, -truppen). — **Miethmann,** conductor. — **Miethsoldat, -truppen,** s. Miethling. — **Miethvertrag,** s. Miethcontract. — **miethweise,** mercede. — **Miethzins,** s. Miethe (2).

Milch, lac (lactis, n.); er sieht aus wie M. u. Blut, in ejus vultu candore rubor mixtus est; von M., wie M. aussehend, **Milch-,** lacteus; lactis (der Milch, zu M. bestimmt, wie: Milchasch, sinum lactis u. dgl.). — **milchartig,** lacteus. — **Milchbart,** lanugo (inis, f.). — **milchbärtig,** barbatulus. — **milchblau,** subcaeruleus. — **Milcheimer,** mulctra; mulctrum (zum Melken). — **Milchhaar, -haare,** lanugo (inis, f.). — **milchicht,** lacteus. — **milchig,** lactens (ntis). — **Milchstraße,** orbis od. circulus lacteus; via lactea. — **milchweiß,** lacteus; lacteo colore. — **Milchzähne,** dentes (ium) primi (orum; d. Menschen); dentes pullini (bei Thieren).

mild, mollis (e; weich für Zunge, Gaumen, Gefühl; für d. Herz: nicht hartherzig, mildherzig, weichmüthig); mitis (nicht herb, nicht rauh, für Geschmack, Gefühl; für d. Gemüth: nicht streng, sanft); lenis (gelind, nicht heftig, für d. Gefühl, übtr.: leise auftretend); levis (leicht, nicht drückend, wie: Strafe); clemens (ntis; mild, schonungsvoll verfahrend); indulgens (nachsichtig); s. freigebig, wohlthätig; m. machen, mollire; mitigare; lenire; mollem, mitem u. s. w. facĕre od. reddĕre; m. werden, mitescĕre (v. Obst). — **Milde,** lenitas (atis, f.; Gelindigkeit, einer Sache od. Person); animus lenis; ingenium lene (als Charakter einer Person); clementia (schonendes Benehmen); indulgentia (Nachsichtigkeit); s. Freigebigkeit, Wohlthätigkeit. — **mildern,** mollire (erweichen, auch: iram); mitigare (d. Herbheit benehmen, auch: d. Unangenehme einer Sache benehmen); lenire (gelind machen, lindern); quem quā re levare (theilweise von etw. befreien, wie: quem miseriā, d. Elend jmds. mildern); quid remittĕre ex qua re (etw. von etw. nachlassen, wie: ex poena). — **Mildern,** das, **Milderung,** mitigatio (onis, f.) od. zu umschreiben durch d. Verba unter „mildern"; M. d. Strafe, poenae remissio. — **mildherzig, Mildherzigkeit,** s. mild, Milde. — **mildthätig, Mildthätigkeit,** s. freigebig, wohlthätig, Freigebigkeit, Wohlthätigkeit.

Militär, milites (um; Soldaten); copiae (arum, f.; Truppen); exercitus (us, m.; Heer); militum numerus (d. Zahl der Soldaten, wie: m. numerum deminuĕre, d. M. verringern); militia (Kriegsdienst, wie: cui militiae vacationem dare, quem militiā solvĕre, jem. vom M. losgeben, jenes, wenn er noch nicht Soldat ist, dieses, wenn er schon Soldat ist). — **Militärgewalt,** d. höchste, imperium, mit u. ohne summum. — **militärisch,** militaris (e; s. kriegerisch); adv.: militariter; more militari (nach Soldatenart); more militiae (nach d. Weise im Kriegswesen); instituto od. exemplo militari (wie es bei Soldaten üblich ist). — **Militärmacht,** copiae (arum, f.); vires (ium, f.). — **Militärperson,** homo od. vir militaris. — **Miliz,** s. Landheer.

Million, decies centena (orum) milia (ium); zwei, drei M., vicies, tricies centena milia. — **millionenmal,** decies centies millies (eig.); sexcenties od. millies (übh. unzählige Male).

Milz, lien (ēnis, m.) od. splen (ēnis, m.). — **milzsüchtig,** lienosus; splenicus.

Mimendichter, mimorum scriptor. — **Mimik**, ars mimica; s. Geberdenspiel. — **Mimiker**, artis mimicae peritus; mimus od. saltationis artifex (mimischer Tänzer). — **mimisch**, mimicus; m. Schauspiel, mimus; etw. m. darstellen, saltare mit d. Accus. des Stückes (wie: Cyclopem, den Cyclops).

minder, minor, us. — **minderjährig**, nondum adultā aetate (noch nicht erwachsen); nondum maturus imperio (noch nicht regierungsfähig); pupillus, pupilla (unter Vormundschaft stehend). — **Minderjährigkeit**, aetas nondum adulta; aetas pupillaris (des Mündels). — **mindern**, s. vermindern, lindern. — **mindeste**, der, die, das, minimus; minor, us (wenn von zweien d. Rede ist); das Mindeste, minimum; minima pars; nicht das M., nicht im M., ne minimum quidem; auf das M., zum M., mindestens, s. wenigstens; am M., minime.

1. **Mine**, cuniculus (unterirdischer Gang); e. M. anlegen, cuniculum agĕre; alle M. springen lassen (übtr.), omnia experiri (dep.).

2. **Mine**, als Geldsumme: mina; mna.

Mineral, fossile (is, n.; neu). — **Mineralogie**, mineralogia (neu). — **Mineralreich**, fossilia (ium, n.).

miniren, cuniculos agĕre. — **Minirer**, qui cuniculos agit; cunicularius (b. Spät.).

Minister, principis od. regis amicus (als Freund u. Gehülfe); principis od. regis rector (oris; als Lenker des Fürsten, Königs); omnium consiliorum administer (stri; als Rathgeber). — **Ministerium**, principis od. regis amici, rectores; omnium consiliorum administri (als Personen).

Minne, amor (oris, m.).

minorenn, s. minderjährig.

Minute, horae sexagesima; s. Augenblick.

Misanthrop, s. Menschenfeind.

mischen, miscēre od. permiscēre (miscui, mixtum od. mistum); temperare (versetzen); diluĕre (zersetzen); etw. unter od. mit etw., quid quā re; etw. zu d. in etw., quid cui rei od. in quid admiscēre; für jem. etw., cui quid miscēre; Gift m., venenum parare, coquĕre, diluĕre; sich unter od. in etw. m., cui rei se immiscēre, inserĕre (unter Leute, in eine Sache); se cui rei admiscēre (in e. Sache); se cui rei od. in quid interponĕre; cui rei auctoritatem suam interponĕre (als Vermittler); gemischt, mixtus; permixtus; promiscuus (woran Verschiedene Theil haben). — **Mischen**, das, s. Mischung. — **Mischgefäß**, crater (ēris, m.; für Wein). — **Mischung**, mixtio od. permixtio (onis, f.); mixtura (Art u. Weise der Mischung); temperatio (Versetzung).

Mispel, mespilum. — **Mispelbaum**, mespilus (i, f.).

Mißbehagen, mala corporis affectio (onis, f.); M. empfinden, male affectum esse.

mißbilden, in pejus fingĕre (nxi, ctum). — **Mißbildung**, deformitas (atis, f.).

mißbilligen, non probare od. improbare (nicht gut heißen); reprehendĕre (di, sum) od. vituperare (tadeln); quid od. de qua re dissuadēre (suasi, sum; widerrathen). — **Mißbilligung**, improbatio (onis, f.); reprehensio od. vituperatio; dissuasio; M. finden, improbari; vituperari.

Mißbrauch, 1) = unrechter Gebrauch, usus od. abusus perversus; M. mit etw. treiben, s. mißbrauchen. 2) = übler Gebrauch, üble Gewohnheit, mos (moris) pravus; consuetudo (inis) prava; Mißbräuche abschaffen, res mali od. pessimi exempli corrigĕre. — **mißbrauchen**, qua re perverse uti od. abuti (usus, dep.; e. verkehrten Gebrauch von etw. machen); immodice od. immoderate od. intemperanter quā re abuti (über d. Maß e. Sache brauchen). — **mißbräuchlich**, als Adject. zu umschreiben durch d. adverb. Ausdrücke: perverse (verkehrt); immodice od. immoderate od. intemperanter (über d. Maß); contra morem (gegen d. Herkommen).

Mißcredit, in M. kommen, fidem perdĕre od. amittĕre (Treu u. Glauben verlieren); de existimatione sua quid

perdĕre od. deperdĕre; existimationis detrimentum od. jacturam facĕre (an seinem guten Rufe verlieren); auctoritatem od. dignitatem amittĕre; dignitatis jacturam facĕre (an Ansehen, Würde verl.); jem. in M. bringen, cujus fidem minuĕre (in Bezug auf Treu u. Glauben); de fama cujus detrahĕre (in Bezug auf d. Ruf); cujus auctoritatem levare (in Bez. auf d. Ansehen); in M. stehen, fide carēre (in Bez. auf Treu u. Glauben); male audire (in Bez. auf d. Ruf).

mißdeuten, perverse, perperam interpretari (dep.; verkehrt, unrichtig deuten); male interpretari (ungünstig deuten); in aliam partem accipĕre, ac dictum est od. sinistre accipĕre (anders nehmen, als es gesagt ist). — **Mißdeutung**, interpretatio perversa; interpretatio sinistra; geflissentliche M., calumnia.

missen, etw., quā re carēre (ui); quid desiderare (vermissen).

Missethat, maleficium; scelus (eris, n.; Verbrechen). — **Missethäter**, -in, maleficus, a; homo sceleratus od. scelestus; mulier scelerata od. scelesta (Verbrecher, -in).

mißfallen, displicēre (plicui, itum); non probari od. improbari (pass.; nicht gut geheißen werden, v. Dingen). — **Mißfallen**, das, bei jem. M. finden, erregen, cui displicēre; es hat, findet jem. M. an etw., cui quid displicet; cui quid non probatur, improbatur; quem cujus rei poenitet. — **mißfällig**, ingratus (unangenehm); molestus (lästig); es ist mir etw. m., mihi quid displicet; quid non probo, improbo; sich m. über etw. aussprechen, quid improbare; etw. m. wahrnehmen, quid moleste ferre.

Mißgeburt, monstrum od. portentum; homo (Mensch) od. fetus (Thier) monstrosus od. portentosus (alle diese Ausdrücke, insofern e. M. von übler Vorbedeutung ist); fetus obscoenus (insofern d. M. e. üblen Eindruck macht).

Mißgeschick, s. Unglück.

Mißgestalt, cujus rei deformitas (atis, f.; als Eigenschaft); res deformis (als Sache, s. Mißgeburt). — **mißgestaltet**, deformis (e).

mißglücken, s. mißlingen.

mißgönnen, cui quid invidēre (di, sum).

Mißgriff, s. Fehlgriff.

Mißgunst, malignitas (atis, f.); invidia (Neid). — **mißgünstig**, malignus; invidus od. invidiosus; adv.: maligne; invidiose.

mißhandeln, quem nimis aspere tractare; quem vexare (plagen); cui vim afferre (Gewalt anthun); quem (male) mulcare (durchprügeln). — **Mißhandlung**, vexatio (onis, f.; das Mißhandeln); injuria od. contumelia (M., die man erträgt).

mißhellig u. abgel., s. uneinig.

Mißjahr, annus sterilis (unfruchtbares Jahr); fructuum calamitas (atis, f.; Getreideverlust durch Wetterschaden).

Mißklang, s. Mißton.

mißlaunig, s. launenhaft.

Mißlaut, s. Mißton.

mißleiten, a recta via abducĕre.

mißlich, anceps (cipitis) od. dubius (dem Erfolg nach); difficilis (e; schwierig); lubricus (zu Mißgriffen führend); periculosus (gefahrvoll); m. Umstände, res dubiae, angustae; angustiae (arum); rerum difficultas; es steht m. mit etw., res in dubium venit (dem Ausgange nach); res in discrimen adducta est (es steht dabei Alles auf d. Spiele); es steht sehr m. mit etw., res in summum discrimen et periculum adducta est; res in summo discrimine versatur; res jam in extremum perducta est casum.

mißlingen, non succedĕre; non od. parum od. secus procedĕre (nicht nach Wunsch von Statten gehen); secus cadĕre od. praeter spem evenire (wider Erwarten schlecht ablaufen).

Mißmuth, animi aegritudo (inis, f.); maestitia (traurige Stimmung); morositas (atis, f.; mürrische Laune). — **mißmuthig**, maestus; morosus; ich bin über etw. m., quid moleste od. aegre od. graviter fero.

mißrathen, anguste provenire (von Getreide); s. mißlingen.

Mißton, vox (cis) absŏna; vox dis-

sona; od. zu umschreiben durch **mißtönen**, absonum esse; dissonare (ui) od. discrepare, od. **mißtönend**, absonus (vom rechten Tone abweichend); dissonus (mit der Harmonie nicht übereinstimmend).

mißtrauen, diffīdĕre (fisus sum); de fide cujus dubitare (an jemds. Aufrichtigkeit zweifeln). — **Mißtrauen**, das, diffidentia, in etw., cujus rei; fides (ei) parva (geringes Zutrauen zu jemds. Aufrichtigkeit); suspicio (onis, f.; Argwohn); M. hegen, diffidĕre; M. in jem. setzen, s. mißtrauen. — **mißtrauisch**, diffidens (ntis; gegen jem. od. etw., cui od. cui rei); suspiciosus (argwöhnisch); adv.: diffidenter; suspiciose; m. sein, diffidĕre; suspiciosum esse.

Mißvergnügen, mit od. über jem. od. etw., molestia mit Gen. (Gefühl des Lästigen, Widrigen, Verdrießlichen); taedium od. fastidium mit Gen. (Ekel, Ueberdruß); indignatio (onis, f.; Unwille); es erregt etw. jemds. M., cui quid displicet (es mißfällt etw.); moleste (aegre) quid fert od. molestiam ex qua re capit, trahit (es ist etw. lästig, widrig); poenitet quem cujus rei (es empfindet jem. Unzufriedenheit üb. etw.); quid indignatur (es ist jem. unwillig üb. etw.). — **mißvergnügt**, indignabundus (voll Unwillen); morosus (mürrisch); stomachosus (ärgerlich); tristis (traurig gestimmt); über etw. m. sein, s. Mißvergnügen (erregen).

Mißverhältniß, ratio (onis) impar (aris; eig.); zu jem. od. zu etw. im M. stehen, cui od. cui rei imparem esse.

Mißverstand, error (oris, m.; Irrthum); aus M., errore inductus. — **Mißverständniß**, dissensio (onis, f.; s. Uneinigkeit); es herrscht e. M. zwischen uns, est inter nos aliqua dissensio; dissidemus inter nos. — **mißverstehen**, non recte intelligĕre; s. mißdeuten.

Mißwachs, frugum od. annonae sterilitas (atis, f.).

Mist, stercus (oris, n.; Koth v. Menschen u. Thieren, auch: Dünger); fimus (jede Art Dünger); zum M. gehörig, stercorarius; voll M., stercorosus; mit M. düngen, stercorare.

Mistel, viscum.

Mistgrube, -hof, -platz, sterquilinium; fimētum.

mit, I) Präpos. mit Dat., bezeichnet 1) d. Mitwirkung u. Theilnahme, u. zwar a) bei einem Bündnisse, cum mit Abl. b) bei irgend e. Handlung, cum; dah. bezeichnet es d. Vermittelung, d. Mittel, per mit Acc. (b. Personen in d. Regel, sonst in bestimmten Verbindungen auch neben abstracten Begriffen, wie: per vim, mit Gewalt); durch d. bloß. Ablat. (gewöhnl. neben leblosen Gegenständen, bei Pers. nur dann, wenn sie als willenloses Werkzeug in der Hand des Subjectes auftreten); cujus operā (unter jemds. Beistand); cujus ope od. auxilio (mit jemds. Hülfe); auch adv.: diligenter, mit Sorgfalt; prudenter, mit Klugheit u. dgl.; mit jem. reden, cujus verbis uti (sich jemds. Worte bedienen). 2) d. Gemeinschaft, a) überh.: cum mit Abl.; et od. ac, atque (wenn sich d. Prädicat auf mehrere gleichmäßig erstreckt); insbes. im freundlichen Sinne: cum; mit dem bloß. Dativ (bei den Verbis, die mit con zusammengesetzt sind, u. bei solchen, in welchen d. Begriff der Aehnlichkeit u. Gleichheit liegt; vgl. dieselben stets im latein. Wörterbuche); od. im feindlichen Sinne: cum (wie: cum quo bellum gerĕre); contra od. adversus mit Acc. (gegen, wie: bellum gerĕre contra od. adversus quem). 3) d. Begleitung, cum; dah. a) d. Gleichzeitigkeit, cum. b) d. unmittelbare Folge, den Erfolg, cum (wie: cum summo civitatis periculo, mit d. höchsten Gefahr d. Staates, so daß d. Staat in d. höchste G. kam). 4) d. Versehen-, Bekleidet-, Ausgestattetsein, cum, durch d. bloß. Abl., gewöhnl. mit Hinzufügung eines passenden Particips (wie: qua re instructus, versehen, indutus od. ornatus, bekleidet; quid gerens od. portans, tragend). II) Adverb.: una (örtlich); simul (gleichzeitig); et ipse, a, um (auch mit, ebenfalls mit, wenn man sagen will, daß e. Person dasselbe thut od. gethan hat, als eine andere); auch durch Com-

posita, wie: combibĕre, mit trinken u. dgl., vgl. d. folgenden Wörter.

Mitarbeiter, an etw., cujus rei socius.

Mitbeamte, collega.

mitbewerben, sich um etw., quid competĕre od. una petĕre. — **Mitbewerber, -in**, competitor (oris, m.); competitrix (icis, f.).

mitbieten, contra liceri.

mitbringen, secum ducĕre, adducĕre (führend); advehĕre (fahrend); afferre (tragend); apportare (fahrend u. tragend).

Mitbruder, frater (tris); collega (Amtsbruder).

Mitbürge, consponsor (oris).

Mitbürger, -in, civis; municeps (einer Munizipalstadt).

miteinander, una (zugleich); inter se (untereinander).

Miterbe, -in, coheres (ēdis); jem. zum M. einsetzen, quem (quam) coheredem cui facĕre, instituĕre, scribĕre. — **miterben**, coheredem esse, mit jem., cui; in hereditate partem habēre.

mitessen, una cibum capĕre; una coenare; convivam esse od. convivari (dep.; bei einem Gastmahl).

mitfolgen, quem sequi (dep.; folgen) od. comitari (dep.; begleiten).

mitführen, secum ducĕre; secum ferre (tragend); secum vehĕre (fahrend)); secum portare (tragend od. fahrend); s. fortführen.

Mitgabe, s. Mitgift.

Mitgast, convīva.

mitgeben, addĕre (beigeben).

Mitgefühl, misericordia (Mitleid).

Mitgenosse, s. Genosse.

Mitgift, dos (dotis, f.); als M. so u. so viel bestimmen, geben, in dotem dicĕre, conferre mit Acc. der Summe.

Mitglied, s. Glied.

mithaben, secum habēre; adduxisse (führend); attulisse (tragend); advexisse (fahrend).

mithin, s. also.

Mithülfe, s. Hülfe.

mitklagen, vor Gericht, subscribĕre, gegen jem., in quem. — **Mitkläger**, qui subscribit od. subscripsit; subscriptor (oris).

Mitleid, Mitleiden, misericordia; miseratio (onis, f.; das Bemitleiden); aus M., propter misericordiam; misericordiā captus od. permotus; M. erregen, misericordiam od. miserationem commovēre; es erregt, verdient etw. M., habet quid misericordiam; bei jem. M. erregen, quem ad misericordiam vocare od. adducĕre; misericordiam cui od. cujus concitare; jemds. M. zu erregen suchen, cujus misericordiam captare; jem. M. schenken, misericordiam cui tribuĕre, impertire; ich habe, fühle M. mit jem., cujus misereor; miseret me cujus; tenet me misericordia cujus. — **mitleidig**, misericors (cordis), gegen jem., in quem; ad misericordiam propensus (zum M. geneigt); misericordiā captus od. permotus (vom M. ergriffen, in e. einzelnen Falle); adv.: animo misericordi. — **mitleidsvoll**, misericordiae plenus.— **mitleidswerth**, s. bedauernswerth.

mitmachen, cui rei interesse; cujus rei socium esse (als thätiger Theilnehmer); quid imitari (dep.; nachahmen).

Mitmensch, alter (erius), im Plur. durch alii.

mitnehmen, secum ducĕre (führend); auferre (mit fort nehmen, v. Sachen); jem. an e. Ort, zu etw., quem in quem locum, in quid ducĕre; quem in quid adhibēre (Theil nehmen lassen an etw.); jem. zu Einem, quem deducĕre ad quem; etw. von e. Orte, quid deportare quo loco; übtr.: quem debilitare, conficĕre (abmatten, aufreiben); male quem accipĕre (jem. zusetzen, mit Worten); quem valde vituperare; quem exagitare (hart, heftig tadeln).

mitrechnen, in ratione ducĕre (mit berechnen); cujus rei rationem habēre (mit in Anschlag bringen, berücksichtigen); m. unter-, accensēre mit Dat. (ui; dazurechnen); annumerare mit Dat. od. in mit Abl. (dazuzählen); in numero referre (unter einer Zahl aufführen); dich nicht mitgerechnet, praeter te (außer dir); die mitgerechnet, welche, cum iis, qui.

Mitregent, regni socius; regni col-

lega. — **Mitregentschaft**, regni societas (atis, f.).

mitreisen, itineris socium esse.

Mitschmauser, conviva (bei e. Gastmahl); compransor (oris; bei e. Frühstück). [conscius (mitwissend).

mitschuldig, culpae od. sceleri affinis;

Mitschüler, condiscipulus. — **Mitschülerschaft**, condiscipulatus (us, m.).

Mitschwester, socia.

Mitsclave, **-in**, conservus, a.

Mitsoldat, commilito (onis).

mitspeisen, s. mitessen.

mitspielen, colludĕre (lusi, sum; wie beim Ballspiel); concinere od. accinĕre (cinui, centum; bei einer Musikaufführung); actoris partes sustinēre (auf d. Bühne); übtr.: jem. übel m., quem male od. aspere tractare; quem male accipĕre (mit Worten); quem male mulcare (mit Schlägen).

mitstreiten, contendĕre. — **Mitstreiter**, pugnae socius; commilito (Mitsoldat).

Mittag, meridies (ei, f.); tempus (oris) meridianum (Mittagszeit); horae meridianae (arum; Mittagsstunden); s. Süd. — **mittägig**, meridianus (zur Mittagszeit geschehend). — **mittäglich**, s. südlich. — **Mittags**, meridie; tempore meridiano. — **Mittags-**, meridianus, a, um (wie: cibus m., Mittagsessen; calor m., aestus m., Mittagshitze, -gluth; circulus m., Mittagskreis; sol m., Mittagssonne; hora m., Mittagsstunde u. dgl.). — **Mittagsessen**, cibus meridianus; bei d. Alten: prandium (Frühstück zu Mittag); coena (Hauptmahlzeit, gegen Abend); **-gegend**, s. Süd; **-linie**, circuli circinatio, quae dicitur meridiana; **-mahl**, **-mahlzeit**, s. Mittagsessen; **-ruhe**, **-schlaf**, **-schläfchen**, meridiatio (onis, f.; das Halten der Mittagsruhe); somnus meridianus (Mittagsschlaf); M. halten, meridiari (dep.); meridie conquiescĕre; **-seite**, s. Südseite; **-tafel**, **-tisch**, s. Mittagsessen; **-wind**, s. Südwind; **-zeit**, s. Mittag.

Mitte, media pars (rtis; d. mittlere Theil); medium (nur in Verbindungen wie: medium ferire, in d. M. treffen; m. diei); od. gewöhnl. d. Adj. medius mit d. Subst., dessen M. bezeichnet wird, in gleichem Genus, Casus u. Numerus gesetzt, wie: d. M. der Schlachtordnung, media acies; d. M. des Berges, medius mons; jem. od. etw. in d. M. fassen, medium quem od. quid arripĕre; insbes. a) = d. Mittelstraße, was vgl. b) = d. Innere, d. Schooß e. Gesellschaft, wie: aus ihrer M., ex suo numero; e. König aus ihrer M., regem sui corporis; in eurer M., coram vobis (vor euch); cum vobis (mit, unter euch).

Mittel, 1) = d. Mitte, was vgl.; dah. = das, was zwischen zwei entgegengesetzten Puncten liegt, medium (wie: m. tenēre); in's M. treten, sich in's M. schlagen, se interponĕre, bei etw., cui rei od. in quid; intercedĕre, bei etw., cui rei. 2) = das, was zur Erleichterung einer Absicht dient, a) um zu einem Zweck zu gelangen, via; ratio (onis, f.); consilium (alle drei: Maßregel, was vgl.); auxilium (Hülfe); im Plur., s. Hülfsmittel; M. u. Wege, via atque ratio; e. M. wählen, ergreifen, rationem od. viam inire, capĕre, sequi; d. äußerste, extremam rationem sequi (dep.); alle, omnia experiri (dep.); nihil inexpertum omittĕre; d. letzte, extremum auxilium experiri; d. äußersten u. letzten, extrema experiri, audēre; ad extrema od. ad ultimum auxilium descendĕre; weder M. noch Wege wissen, consilii inopem esse. b) um einem Uebel abzuhelfen: remedium, für od. gegen etw., cujus rei, ad quid, adversus quid (Gegenmittel); medicina, für etw., cujus rei (Heilmittel); auxilium od. subsidium, gegen etw., cujus rei (Hülfsmittel gegen Noth u. dgl.).

Mittelalter, aetas (atis) media.

mittelbar, ist zu umschreiben u. darnach im Lateinischen zu übersetzen.

Mittelding, es gibt kein M. zwischen -, nihil est medium inter mit Acc.; e. M. zwischen Mensch u. Thier, semivir; e. M. zwischen Mann u. Weib, incertus, mas an femina sit; **-finger**, digitus medius; **-gattung**, genus (eris)

medium; **-größe**, magnitudo (inis) media; statura mediocris od. modica (Mittelstatur).

mittelländisch, mediterraneus; d. m. Meer, mare medium; mare nostrum od. internum.

mittellos, inops (opis). — **Mittellosigkeit**, inopia.

mittelmäßig, mediocris (e; der Beschaffenheit nach); modicus (mäßig, dem Umfange nach). — **Mittelmäßigkeit**, mediocritas (atis, f.); tenuitas (dem Umfang nach).

Mittelpunct, centrum (eines Kreises, einer Scheibe); medius locus (wie: mundi, der Welt, terrae, der Erde); media pars (rtis; wie: urbis, der Stadt); od. durch d. Adj. medius (wie: insula media, d. M. der Erde); d. M. der Regierung, imperii sedes.

Mittelsperson, intercessor (oris; der sich in's Mittel schlägt, um etw. zu Stande zu bringen od. etw. zu verhindern); qui se od. auctoritatem suam interponit (der sich vermöge seines Ansehens od. Amtes in's M. schlägt, um Streitigkeiten zu schlichten u. dgl.); arbiter (tri; Schiedsrichter); interpres (pretis; Dollmetscher, Unterhändler); conciliator cujus rei (der etw. zu Stande bringt).

mittelst, m. einer Person, cujus ope od. auxilio; quo juvante od. adjuvante; per quem; m. einer Sache, durch den bloßen Abl.

Mittelstand, ordo plebejus od. plebs (im Gegensatz zu d. Vornehmen u. dem Pöbel); homines modice locupletes (in Bezug auf d. Vermögen).

Mittelstatur, s. Mittelgröße.

mittelste, der, die, das, medius.

Mittelstraße, via media (eig.); mediocritas (atis, f.; übtr.); d. M. halten, medium quiddam tenēre; mediocritatem tenēre; in od. bei etw., mediocritate quid moderari (dep.).

Mitteltreffen, acies (ei) media; classis media (bei d. Flotte). [rinus.

Mittelwand, paries (etis) intergerinus.

Mittelweg, s. Mittelstraße; bei Beschlüssen: consilia media (orum, n.); media consilii via; e. M. einschlagen, mediam consilii viam consequi (dep.); mediam quandam viam sequi.

mitten, in etw., in medio (loco) od. in media (parte) cujus rei; od. durch d. Adj. medius (wie: media in urbe, m. in d. Stadt), auch durch ipse (wie: in ipso itinere, m. auf d. Marsche).

Mitternacht, media nox (ctis); um M., media nocte; gleich nach M., de media nocte; s. Norden. — **mitternächtig**, qui (quae, quod) media nocte fit. — **mitternächtlich**, s. nördlich. — **Mitternachtsgegend**, s. Nord; **-stunde**, media nox; **-wind**, s. Nordwind.

mittheilbar, qui (quae, quod) communicari potest, jemdm., cum quo. — **mittheilen**, jem. etw., cui quid od. quem quā re impertire (zutheilen); quid cum quo communicare (mittheilen, sinnliche u. geistige Dinge); quem participem cujus rei facĕre (theilhaftig machen, Antheil nehmen lassen); cui quid exponĕre (mündlich vortragen); quid ad quem perscribĕre (schriftlich mittheilen); mittheilend, affabilis (gesprächig). — **Mittheilung**, communicatio (onis, f.; mit dem Zusatze: sermonis, mündliche M., scripti, schriftliche M.).

Mittler, s. Mittelsperson.

mittlere, der, die, das, medius.

mittlerweile, s. indessen.

mittrinken, combibĕre, (bi, bitum).

Mittwoche, Mercurii dies (neu).

mitunter, s. manchmal, bisweilen.

Mitverschworner, conjurationis socius od. particeps (cipis; als Theilnehmer); conjurationis conscius (als Mitwisser).

Mitwelt, hujus aetatis homines (um); homines, qui nunc sunt od. vivunt.

mitwirken, bei etw., quid juvare od. adjuvare. — **Mitwirkung**, opera (Handleistung); auxilium (Hülfe); unter jemds. M., cujus operā, consilio; quo juvante od. adjuvante od. adjutore.

Mitwissen, **-wissenschaft**, conscientia, um etw., cujus rei; ohne M. jemds., quo inscio od. insciente; quo nesciente; nicht ohne M. jemds., quo conscio; quo sciente. — **Mitwisser**, conscius, um etw., cujus rei.

mitzählen, s. mitrechnen.

Mixtur, s. Mischung.

Mnemonik, memoriae ars (rtis, f.) od. artificium od. disciplina.

mobil, agilis (e; beweglich); expeditus (kriegfertig); e. Heer m. machen, exercitum omnibus rebus ornare atque instruere. — **Mobiliar, Mobiliarvermögen, Mobilien**, res (rerum), quae moveri possunt; res moventes (bewegliche Habe); supellex (pellectilis; Hausgeräth).

Mode, mos (moris, m.; Sitte, auch in d. Kleidung); habitus od. ornatus (us, m.; Kleidertracht); M. sein, in more esse; moris esse; usu receptum esse; es wird etw. M., cujus rei mos recipitur; quid in mores recipitur; quid usu recipitur; e. M. einführen, aufbringen, morem inducĕre, inferre; aus der M. kommen, obsolescĕre (olēvi, oletum); etw. an der M. haben, quid in more habēre.

Modell, proplasma (atis, n.) od. prototypum (Mod. zu einem plastischen Kunstwerk); exemplar (aris, n.) od. exemplum (Muster, Vorbild).

modeln, fingĕre (nxi, ctum; bilden); formare (gestalten).

Moder, situs (us, m.); M. annehmen, situm ducĕre. — **modericht**, situm redolens (ntis; nach M. riechend). — **moderig**, situ corruptus; m. werden, situ corrumpi (pass.); m. sein, situ corruptum esse. — **modern**, s. modrig (werden, sein).

modern, novus (neu); qui (quae quod) nunc est od. hujus aetatis (jetzig); elegans (ntis; geschmackvoll).

mögen, velle (volo, volui; wollen); cupĕre (cupivi, itum; wünschen, begehren); nicht w., nolle; ich möchte gern, wohl, velim od. vellem mit folg. Conj.; mag er nun — oder, sive — sive; sonst ist überall d. bloße Conjunctiv zu brauchen, wie: er mag gehen, eat; es möchte jem. sagen, forsitan quispiam dixerit. — **möglich**, qui (quae, quod) fieri od. effici potest (was geschehen od. bewirkt werden kann); qui (quae, quod) per rerum naturam admitti potest (was der Natur der Dinge nach zulässig ist); es ist möglich, esse potest od. bloß potest (es kann sein, daß, ut mit Conj.); fieri od. effici potest od. bloß potest (es kann geschehen, bewirkt werden, daß, ut mit Conj.); factum esse potest od. accidisse potest (es kann sich zugetragen haben); ist es möglich? quid ais (was sagst du)? ain' od. ain' tu (was meinst du)? wenn es irgend m. ist, wo m., si ulla ratione efficĕre possum (potes u. s. w.); si ullo modo fieri poterit; so viel immer m. ist, quoad fieri potest od. poterit; so — als möglich, quam — potest od. bloß quam mit dem Superl. (wie: so groß als m., quam maxime; eine so große Zahl als m., quam maximus numerus); aller, e, es m., omnis, quem (quam) possum; omne, quod possum; auch bloß: omnis (e); auf alle m. Art, quacumque ratione. — **Möglichkeit**, potestas (atis, f.; d. Erlaubniß, Macht, etw. zu thun); facultas od. copia (d. Thunlichkeit; zu etw., alle drei mit Gen. d. Grund.); locus (Veranlassung, zu etw., cujus rei od. mit Genit. Gerund.); od. zu umschreiben durch esse posse (um d. Vorhandensein einer Sache zu bezeichnen) od. fieri, effici posse (um d. Ausführbarkeit e. Sache zu bezeichnen, als: d. M. von etw. leugnen, quid esse posse od. fieri p. od. effici p. negare); nach M., quantum potero; quantum in mea potestate est; quantum in me situm est. — **möglichst**, durch quam od. quantus mit Superl. (wie: mögl. schnell, quam celerrime; quanta maxima potest celeritate); sein Möglichstes thun, omnia facĕre od. experiri (dep.); nihil inexpertum omittĕre.

Mohn, papāver (eris, n.); von, aus M., Mohn-, papavereus; papaveris (des Mohns).

Mohr, Aethiops (opis).

Molch, salamandra.

Molken, serum; zu M. werden, serescĕre. — **molkig**, serosus.

Moment, temporis momentum; im M., statim; für d. M., in praesens; in praesenti.

Monarch, qui solus regnat (der allein herrscht); princeps (cipis; Fürst); rex (regis; König); imperator od. Cae-

sar od. Augustus (Kaiser); dominus (unumschränkter Herr); tyrannus (Herrscher in e. zuvor freien Staate); M. sein, regnare; solum regnare; unter einem M. stehen, regi parēre; sub rege esse; sub tyranni regno esse (alle von d. Unterthanen); unius consilio et curā gubernari (pass.; v. Staate). — **Monarchie**, 1) als Regierung u. Regierungsform: imperium singulare; unīus dominatus (us, m.) od. bloß dominatus (Alleinherrschaft); imperium regium; potestas (atis) regia (Herrschaft e. Königs); tyrannis (idis, f.; s. oben). 2) als Staat: civitas, quae ab uno regitur; respublica, quae unius nutu od. unius potestate regitur; civitas, in qua penes unum est summa omnium rerum (im Allgem.); regnum od. civitas regia (königl. Mon.). — **monarchisch**, regius (königlich); e. m. Fürst, s. Monarch; e. m. Staat, s. Monarchie (2); e. m. Verfassung haben, s. Monarch (unter e. M. stehen).

Monat, mensis (is, m.); von Einem M., Einen M. dauernd, unīus mensis; menstruus; zwei, drei u. s. w. M. lang, dauernd, bimestris, trimestris, quadrimestris u. s. w. — **monatlich**, menstruus (m. wiederkehrend od. Einen M. dauernd); unīus mensis (Einen M. dauernd); adv.: quot mensibus; singulis mensibus (jeden M.); in singulos menses (auf jeden M.). — **Monats**-, menstruus (wie: spatium, Monatsfrist, -zeit); mensis (des M., wie dies m., Monatstag).

Mönch, monăchus. — **mönchisch**, monachicus; adv.: monachorum more. — **Mönchs**-, monachi (eines Mönchs); monachorum (der Mönche).

Mond, luna; mensis (is, m.; Monat); die Monde (als Trabanten der Planeten), satellites; was unter dem M. ist, sublunaris; was wie e. halber M. gestaltet ist, lunatus. — **Mond**-. **Monden**-, lunae (des Mondes). — **mondartig**, -**ähnlich**, lunae similis; lunatus (halbmondartig). — **Mondenjahr**, annus ad cursum lunae in duodecim menses descriptus. — **Mondfinsterniß**, lunae defectus (us, m.); luna deficiens od. laborans (der sich verfinsternde od. verfinsterte Mond); es entsteht, ist e. M., luna deficit, laborat. — **mondförmig**, s. mondartig. — **Mondschein**, bei M., lunā lucente; es ist M., luna lucet; es war d. ganze Nacht M., luna pernox erat; e. Nacht, in der kein M. ist, nox illunis; d. Zeit, in welcher kein M. ist, interlunium. — **mondsüchtig**, lunaticus.

Monographie, liber peculiaris.

Monolog, s. Selbstgespräch.

monoton, s. eintönig, einförmig.

Montag, lunae dies (ei, m.).

Montirung, **Montur**, militis vestimentum.

Monument, s. Denkmal.

Moor, terra uliginosa od. solum uliginosum (Moorerde, -boden); loca uliginosa (orum, n.; Moorgegenden). — **moorig**, uliginosus.

Moos, muscus. — **moosig**, muscosus.

Moral, doctrina de moribus (Sittenlehre); rectae honestaeque vitae ratio (onis, f.; d. Art, wie man sittlich leben soll); virtus (utis, f.; Tugend); praeceptum (e. einzelne Lehre). — **moralisch**, moralis (e); bene moratus (gut gesittet, sittlich gut); honestus (tugendhaft); probus (rechtschaffen); m. schlecht, male moratus; improbus; turpis (schändlich); das m. Gute, honestum; honestas; m. Vorschriften, praecepta de moribus od. de virtute; m. Betragen, recti mores; vita honesta. — **Moralität**, mores (um, m.; die Sitten); honestum od. honestas (atis, f.; das m. Gute); virtus (der m. Werth).

Morast, palus (udis, f.; Sumpf); s. Koth. — **morastig**, paluster (stris, stre); s. kothig.

Mord, caedes (is, f.); homicidium (Menschenmord); parricidium (an Personen, an die wir durch Natur u. Gesetz gebunden sind); der an jem. verübte M., cujus caedes, occisio; cujus nex (necis, f.; gewaltsamer Tod). — **Mordanschlag**, caedis consilium; gegen jem., cujus occidendi od. interficiendi consilium; e. M. machen, caedis consilium inire, gegen jem., cujus occidendi consilium inire; cujus vitae insidiari (dep.)

insidias in cujus caput parare. — **Mordbrenner,** incendiarius; incendii auctor (in e. einzelnen Falle). — **mordbrennerisch,** incendiarius. — **morden,** 1) intranf.: caedem od. caedes facĕre. 2) tranf.: caedem cujus facĕre od. perpetrare; mortem per scelus cui inferre; necem cui inferre od. offerre; cui vim afferre; f. tödten. — **Mörder,** homicīda; parricīda; sicarius (Meuchelmörder); caedis od. necis auctor (Urheber e. Mordes); der M. jemds., cujus interfector, percussor (oris). — **Mördergrube,** sicariorum receptaculum. — **Mörderhand,** manus (us) impia; manus cruenta (d. noch blutige Hand d. Mörders). — **Mörderin,** homicīda; parricīda; d. M. jemds., cujus interfectrix (icis). — **mörderisch,** -**lich,** cruentus (blutig, blutdürstig); sanguinarius (blutdürstig); capitalis (e; bis auf d. Tod hassend u. dgl., wie: hostis, odium); internecīnus (nur mit d. Niederlage einer od. beider Parteien endend, wie: bellum); atrox od. atrocissimus (furchtbar, wie: pugna, caedes). — **Mordgedanken** hegen, de caede cogitare; gegen jem., f. Mordanschlag (gegen jem. machen); nur M. hegen, nihil nisi caedem cogitare. — **Mordgesell,** caedis od. necis socius (als Theilnehmer); necis conscius (als Mitwisser). — **Mordgier,** f. Mordlust. — **mordgierig,** caedis cupidus od. avidus. — **Mordlust,** -**sucht,** caedis cupiditas od. aviditas (atis, f.). — **Mordthat,** f. Mord.

Morgen, mane (indeclin.); tempus (oris) matutinum (Morgenzeit); als Himmelsgegend, f. Osten; als Feldmaß: jugerum; gegen M., sub lucem; Morgens, am M., mane; matutino tempore; d. frühe M., primum mane; am fr. M., früh am M., primo mane; multo mane; bene mane; prima luce; mit fr. M., vom fr. M. an, a primo mane; bis an d. M., ad lucem; heute, gestern M., f. früh; guten M., salve; salvete (von Mehreren); jem. guten M. wünschen, mane salvēre cui dicēre. — **morgen,** cras; crastino die; m. früh, cras mane; auf m., in crastinum diem; lieber heute als m., quam primum. — **Morgen**-, matutinus (wie: cantus, frigus, aura, nebula Morgengesang, -kälte, -luft, -nebel u. dgl.). — **Morgenbesuch,** salutatio (onis) matutina; jem. e. M. machen, mane quem salutare. — **Morgenbrod,** f. Frühstück. — **morgend,** crastinus; m. Tages, crastino die; cras. — **Morgendämmerung,** diluculum; in der M., diluculo; prima luce; ad lucem; -**gegend,** f. Osten; -**göttin,** Aurora; -**gruß,** d. M. sagen, bringen, mane salvēre cui dicēre; -**land,** oriens (ntis, m.); -**länder,** incola oriens; Asiaticus (Asiate); -**ländisch,** ad orientem (solem) spectans; ad orientem vergens (gegen Morgen liegend); orientalis (e; zum Osten gehörig); Asiaticus (dem Morgenland eigen, da geschehen u. dgl., wie: bellum); od. durch d. Gen. orientis (des Ostens, wie: reges) od. Asiae (Asiens, wie: mores); -**licht,** prima lux; mit dem M., prima luce; ad lucem; -**roth,** -**röthe,** aurora; -**seite,** f. Ostseite; -**stern,** Lucifer od. Venus (eris).

morsch, marcidus; f. faul. — **Morsch**-**heit,** f. Fäule.

Mörser, mortarium; e. kleiner M., e. Mörserchen, mortariolum. — **Mörserkeule,** pistillum.

Mörtel, mortarium; arenatum. — **Mörtelkelle,** trulla.

Mosaik, opus tessellatum (mit kleinen Würfeln); opus vermiculatum (mit ganz kleinen Würfeln od. Stiftchen aus Marmor u. Glas); e. Fußboden aus M., pavimentum tessellatum; pavimentum tessellis od. vermiculatis crustis stratum. — **mosaisch,** tessellatus; vermiculatus.

Most, mustum; eingekochter M., defrutum. — **mostig, mostreich,** musteus.

Motion, f. Bewegung (1, a), Gesetzvorschlag.

Motiv, f. Beweggrund. — **motiviren,** f. begründen (übtr.).

Motte, tinea; blatta (Milbe).

Motto, f. Wahlspruch.

Mücke, culex (icis, m.).

mucken, mucksen, muttire; biscĕre

(hivi; d. Mund aufthun). — **Mucken, Mucksen,** das, muttitio (onis, f.).

müde, fessus (kraftlos); fatigatus (wodurch etw. ermüdet); lassus (matt, abgespannt); todt m., müde bis zum Hinsinken, defessus; defatigatus; lassitudine confectus; jem. m. machen, m. werden, s. ermatten (1 u. 2); sich m. laufen, cursu fatigari od. defatigari; ich bin einer Sache m., tenet me cujus rei satietas; taedet me cujus rei. — **Müdigkeit,** fatigatio (onis, f.); lassitudo (inis, f.); vor M., (ex) lassitudine.

Mühe, opera (Bemühung); virium contentio (onis, f.; Anstrengung); labor (oris, m.; große Anstrengung); negotium (mühsame Verrichtung); studium (Eifer); mit M. u. Noth, s. kaum; sich M. geben, M. aufwenden, multam operam consumĕre; sich M. geben, um zu-, operam dare od. niti u. eniti (dep.) od. contendĕre, ut mit Conj.; sich alle M. geben, alle M. aufwenden, um zu-, omni ope atque operā od. omni virium contentione niti, ut mit Conj., contendĕre et laborare, ut-; sich um etw. M. geben, s. bemühen (sich um etw.); sich mit od. bei etw. M. geben, M. auf etw. verwenden, s. Fleiß (anwenden); sich vergebliche M. machen, geben, verg. M. aufwenden, operam perdĕre; operam od. laborem frustra sumĕre; M. haben bei etw., operam sustinēre in qua re; sich einer M. unterziehen, operam suscipĕre od. subire; es ist d. M. werth, operae pretium est; es ist d. M. nicht werth, non tanti est. — **mühen,** s. bemühen. — **mühevoll, mühsam,** operosus od. multi operis (mit Arbeit u. Mühe verbunden); laboriosus od. multi laboris (mit großer Anstrengung verbunden); difficilis (e; schwierig).

Mühle, molae (arum, f.; die Mühlsteine); pistrinum (Gebäude mit einer od. mehreren Mühlen, bes. Stampfmühle); zur M. gehörig, da befindlich, molaris; pistrinalis. — **Mühlrad,** rota molaris. — **Mühlsteine,** lapis (idis) molaris (als Steinart, aus der Mühlsteine gemacht werden); mola (d. Mahlstein, der d. Getreide zermalmt).

Muhme, agnata od. cognata (von Seiten des Vaters od. d. Mutter); amita (Vaters Schwester); matertera (Mutter Schwester).

Mühsal, s. Mühseligkeit. — **mühsam,** s. mühevoll. — **Mühsamkeit,** cujus rei difficultas (atis, f.) od. zu umschreiben durch d. Adj. unter „mühevoll". — **mühselig,** molestissimus (sehr beschwerlich); miser (era, erum; voll Elend u. Noth). — **Mühseligkeit,** gravis molestia; miseria. — **Mühwaltung,** s. Bemühung.

Mulde, alveus; kleine M., alveolus.

Müller, pistor (oris); qui pistrinum exercet (Mühlherr).

Mumie, homo mortuus arte medicatus.

Mund, os (oris, n.); d. M. aufsperren, rictum diducĕre, weit, hiare (übh.); oscitare (gähnend); jem. etw. vom M. wegnehmen, cui quid ab ore rapĕre; cui quid praecipĕre; jem. etw. in d. M. legen, quem quid loquentem facĕre; etw. im M. haben, führen, quid in ore habēre (eig. u. übtr.); quid loqui (v. Reden); in aller Leute M. sein, in omnium ore esse; per omnium ora ferri (pass.; v. Pers. u. Dingen, im guten u. üblen Sinn); omnium sermone vapulare (v. Pers., im üblen Sinne); tota urbe od. tota regione percelebrari (pass.; v. Dingen); etw. aus jemds. M. wissen, coram ex ipso quid audivisse; quo auctore quid cognovisse; jem. nach dem M. reden, ad cujus voluntatem loqui (dep.); cui assentari (dep.; in Allen beipflichten); cujus auribus servire od. blandiri (dep.; reden, was jem. gern hört). — **Mundart,** linguae genus (eris, n.); lingua od. sermo (onis, m.). — **Mündchen,** osculum.

Mündel, der, die, pupillus; pupilla; d. M. betreffend, Mündel-, pupillaris.

munden, es mundet mir etw., qua re delector.

münden, v. Flüssen, s. ergießen (sich).

mündig, sui juris; suae potestatis (beide: nicht mehr unter d. väterlichen Gewalt stehend); suae tutelae (keines Vormundes bedürfend); imperio maturus (zur Regierung volljährig); noch

nicht m., s. minderjährig; m. werden, sui juris, suae potestatis fieri; in suam tutelam venire od. pervenire; e. Sohn m. erklären, filium emancipare.— **Mündigkeit**, zu umschreiben durch d. Ausdrücke unter: mündig.

mündlich, praesens (ntis); adv.: voce; coram; d. m. Vortrag, viva vox.

Mundschenk, vini minister (stri); M. sein, pocula ministrare; bei jem., cui.

Mündung, os (oris, n.) od. ostium.

Mundvorrath, s. Lebensmittel.

Mundwerk, os (oris, n.); e. gutes M. haben, linguā promptum esse.

munter, vigil (ilis); vigilans (ntis); exsomnis (e); m. sein, vigilare (wachen); somnum non capĕre (nicht einschlafen); expergefactum esse od. somno excitatum esse (erwacht sein); m. werden, s. erwachen; m. machen, s. aufwecken; d Nacht über m. bleiben, noctem pervigilare; übtr.: alacer (cris, cre); s. lebhaft, heiter. — **Munterkeit**, vigilia; übtr.: alacritas (atis, f.); s. Lebhaftigkeit, Heiterkeit.

Münze, nummus (e. einzelnes Stück Geld); nummi (orum, m.; geprägtes Geld überh.); nummuli (kleines Geld); monēta (als Ort, wo gemünzt wird); kupferne, silberne M., aes signatum, argentum signatum; klingende M., s. baar (Geld). — **münzen**, cudĕre (cusi, sum) od. percutĕre (cutio, cussi, cussum; schlagen); signare (prägen); es auf jem. m., s. absehen (2, b). — **Münzer**, monetae opifex (ficis); monetarius. — **Münzmeister**, monetae praefectus. — **Münzordnung**, lex (legis) nummaria. — **Münzsorte**, nummorum genus (eris, n.).— **Münzwesen**, res (rei) nummaria.

mürbe, mitis od. mollis (e; weich, v. Früchten); maceratus (mürbe gemacht); s. morsch; jem. m. machen, quem fatigare (ermüden) od. frangĕre (demüthig machen). — **Mürbigkeit**, mollitia od. mollities (ei, f.); s. Fäule.

murmeln, murmurare (trans. u. intr.; etw. vor sich hin, quid secum); intrans.: fremĕre (ui, itum; brummen); mussare od. mussitare (murmelnd reden); cum murmure labi (lapsus, dep.; v. Wasser); bei etw., admurmurare; untereinander, inter se commurmurare; vor sich hin, secum commurmurari. — **Murmeln**, das, murmuratio (onis, f.; als Handlung); murmur (uris, n.; als Sache). — **Murmelthier**, mus (muris) Alpinus.

murren, fremĕre (ui, itum; brummen); murmurare (murmeln). — **Murren**, das, fremitus (us, m.); s. Murmeln (das); ohne M., aequo animo (etw. ertragen, ferre). — **mürrisch**, morosus; stomachosus (verdrießlich); m. Wesen, **Mürrischkeit**, morositas (atis, f.).

Mus, s. Muß.

Muschel, concha (d. Thier mit der Schale od. bloß d. Schale); conchylium (d. Thier mit d. Sch.); e. kleine M., conchula. — **muschelfarbig**, conchyliatus. — **Muschelfischer**, concharius. — **muschelförmig**, conchatus; adv.: in concham. — **Muschelschale**, concha; conchae testa.

Muse, Musa. — **Musenfeind**, aversus a Musis; -**freund**, Musis amicus; -**sohn**, literis deditus; literarum studiosus.

Musik, 1) als Kunst: ars musica; musice (es, f.); musica (orum, n.); studium artis musicae (insofern man sie betreibt). 2) ein gesetztes Musikstück, modi musici od. im Zusammenhang bloß modi (orum, m.); od. mit Instrumenten gemachte M., cantus (us, m.); concentus; cantus symphoniae (von mehreren Instrumenten); M. machen (musiciren), nervis et tibiis canĕre (mit Instr.); vocibus et nervis canĕre (mit Gesang u. Instr.); M. machen auf e. Instr., canĕre mit Abl. des Instr. — **musikalisch**, musicus (d. Musik betreffend, der M. kundig); artis musicae peritus (der M. kundig); m. sein, musicis eruditum esse; fidibus (canĕre) scire (in Bezug auf d. Saitenspiel); nicht m. sein, remotum esse ab arte musica; nihil ex musicis scire. — **Musikant**, fidĭcen (inis; Saitenspieler); tibĭcen (Flötenspieler); cornicĕn (Hornbläser); symphoniacus (überh.). — **Musiker**, artis musicae peritus; s. Musikant. — **musikverständig**, s. musikalisch.

musivisch, s. mosaisch.

Muskel, musculus; d. Muskeln am Arme, lacerti (orum). — **Muskelkraft**, lacerti (orum). — **muskulös**, musculosus; robustus (stark).

1. **Muß**, das, puls (pultis, f.); decoctum (Eingekochtes).

2. **Muß**, der, necessitas (atis, f.; Nothwendigkeit).

Muße, otium od. tempus (oris) otiosum (von Berufsgeschäften freie Zeit); tempus negotiis vacuum (Zeit, in der man keine Geschäfte hat); gelehrte M., literarum otium; der M. hat, otiosus; negotiis vacuus; M. haben, otiari (dep.); otium habēre (zu etw., ad quid); otiosum esse; vacare (für etw., cui rei); vacuum esse; keine M. haben, temporis vacui nihil habēre; sich M. machen, otium sibi sumĕre; M. bekommen, otium nancisci (dep.); otium cui contingit; seine M. zu etw. anwenden, otium conferre ad quid; otium collocare in qua re; mit M., otiose; per otium.

müssen, bezeichnet 1) einen Zwang: cogi (coactus, pass.) mit folg. Inf. od. ut u. Conj. (genöthigt od. gezwungen werden); dah. zur Aufforderung in der Verbindung: du mußt, durch d. Imperativ od. durch fac, ut mit Conj.; du mußt nicht, fac, ne od. cave ne mit Conj.; noli mit Inf. 2) eine Nothwendigkeit (bei deren Darstellung d. Ausdrücke: „hätte müssen, du hättest müssen, u. s. w., überall durch d. Indicat. der Vergangenheit zu geben sind), u. zwar a) e. v. Natur gegebene: necesse est mit Inf. od. Acc. u. Inf. od. mit Conj. (wie: der Mensch muß sterben, homini necesse est mori od. moriatur od. hominem mori necesse est). b) e. aus innerem Drang hervorgehende: facĕre non possum, quin od. ut non mit Conj.; non possum non mit Inf.; fieri non potest, ut non od. quin mit Conj. (alle = nicht umhin können). c) e. aus Vernunft, Recht, Pflicht, Klugheit hervorgehende: oportet mit Acc. u. Inf. od. mit Conj. d) e. aus d. vorhandenen Umständen hervorgehende: durch den Partic. Fut. Pass. (als; moriendum est, man muß sterben; mihi moriendum est, ich muß st.; bei transit. Verbis: natura noscenda est, man muß d. Natur kennen lernen); es mußte sich treffen od. zutragen, daß, casu accidit od. forte evenit, ut mit Conj.; daß doch — mußte, durch d. bloßen Inf. (wenn man im Unwillen spricht). e) e. in die Möglichkeit gestellte: es müßte denn sein, daß-, ich müßte denn-, es müßte denn-, nisi od. nisi forte mit Indic. 3) d. nothwendige Bedürfniß, opus esse (vonnöthen sein, haben müssen, mit folg. Acc. u. Inf. od. mit ut u. Conj.; ich muß, mihi opus est, du mußt, tibi opus est u. s. w.). 4) die Pflicht, debēre (ui) mit Inf. (schuldig-, verbunden-, verpflichtet sein, sollen); officium est cujus od. est cujus (es ist jemds. Pflicht; aber: ich muß, meum est, du mußt, tuum est u. s. w.).

Mußestunde, otium; s. Mußezeit. — **Mußezeit**, otii tempus (oris, n.); tempus otiosum; tempus subsicivum od. im Plur. (Zeit zwischen d. Berufsgeschäften). — **müßig**, otiosus (frei von Berufsgeschäften); vacuus negotiis od. bloß vacuus (der nichts zu thun hat); m. Zeit, s. Muße; adv.: otiose; m. sein, s. Muße (haben); m. leben, otiose vivĕre; vitam in otio degĕre; m. zu Hause sitzen, domi desidem sedēre; übtr. = unnütz, überflüssig, supervacaneus. — **Müßiggang**, otium (iners et) desidiosum; desidia; Hang zum M., fuga laboris; der Hang zum M. hat, laboris fugiens; desidiosus; sich dem M. ergeben, se desidiae dare. — **Müßiggänger**, homo (inis) deses (idis); homo (iners et) desidiosus; e. geschäftiger M. sein, operose nihil agĕre; multa agendo nihil agĕre.

Muster, exemplum od. exemplar (āris, n.; Probe einer Waare, Modell, Vorschrift, Vorbild, Ideal); specimen (inis, n.; Muster, um zu sehen, wie etw. beschaffen sein muß); auctor (oris, m.; Einer, der uns als Vorbild vorangeht); etw. zum M. nehmen, quid ad imitandum proponĕre; quid in exemplum assumĕre; sich jem. zum M. nehmen, quem sibi imitandum proponĕre; exemplum sibi quem ad imitandum proponĕre; quem

sibi exemplum deligĕre; quem imitari (dep.). — **mustergültig**, bonus (gut); emendatus od. rectus (fehlerfrei, richtig); purus (rein). — **musterhaft**, egregius od. eximius (vortrefflich); praestantissimus (höchst ausgezeichnet); singularis (einzig in seiner Art); sich m. benehmen, aliis exemplo esse. — **Musterhaftigkeit** des Benehmens, summa morum probitas (atis, f.). — **mustern**, recensēre (ui, itum) od. recensum cujus rei agĕre (der Zahl, Beschaffenheit u. dgl. nach durchgehen, wie: d. Heer, d. Senat u. dgl.); inspicĕre (spexi, ctum; besichtigen, wie: d. Soldaten); numerum cujus rei inire (durchzählen, wie Truppen u. dgl.); lustrare (von der mit Reinigungs- u. Sühnopfern vorgenommenen Musterung d. Volkes vom Censor u. d. Heeres vom Feldherren); oculis lustrare od. obire (überschauen); excutĕre (cussi, cussum; prüfend durchsuchen, (wie Bibliotheken u. dgl.). — **Musterung**, recensio (onis, f.) od. recensus (us, m.); lustratio; M. halten, d. M. passiren lassen, s. mustern; d. M. passiren, transvehi (pass.; von d. Reiterei); transire (v. Fußvolk).

Muth, animus (als Gemüthsverfassung wie: bonus, laetus, guter, freudiger M., od. Mangel an Furcht, Herz u. dgl. im Plur. v. Mehreren od. vom hohen Muth eines Einzelnen); M. fassen, animum capĕre od. colligĕre; wieder M. f., animum od. se recipĕre; ich fasse wieder M., animus mihi redit; animus redintegratur; jem. M. machen, cui animum facĕre, afferre, addĕre; jem. wieder M. machen, animum cujus redintegrare; animum cui reddĕre. — **Müthchen**, sein M. kühlen, animum explēre. — **muthig**, animosus; fortis (tapfer); adv.: animose; fortiter; forti animo. — **Muthigkeit**, s. Muth. — **muthlos**, **Muthlosigkeit**, s. niedergeschlagen, Niedergeschlagenheit.

muthmaßen, conjicĕre od. conjectare; augurari (dep.; ahnen); conjectura consequi (dep.; muthmaßlich erkennen); opinari (dep.; vermuthen); suspicari (dep.; argwöhnen). — **muthmaßlich**, qui (quae, quod) conjici od. conjectari potest; quem (quam, quod) conjecturā consequi possumus; adv.: conjecturā; m. auf etw. schließen, de qua re conjicĕre od. conjectare. — **Muthmaßung**, conjectura; opinio (onis, f.; Vermuthung); suspicio (Argwohn); s. Vermuthung.

muthvoll, s. muthig. — **Muthwille**, lascivia; petulantia; M. treiben, lascivire; petulantem esse. — **muthwillig**, lascivus; petulans (ntis); adv.: lascive; petulanter; m. sein, s. Muthwillen (treiben). — **Muthwilligkeit**, petulanter factum.

Mutter, mater (tris); matrix (īcis, f.; bei Thieren); d. M. betreffend, Mutter-, maternus; matris (der Mutter). — **Mutterbruder**, avunculus. — **Mütterchen**, matercula; e. altes M., anicula. — **Mutterland**, terra patria. — **Mutterleib**, uterus; vom M. an, a prima infantia. — **mütterlich**, maternus; von m. Seite, m. Seits, a matre; maternus. — **mutterlos**, matre orbus; m. sein, matre carēre, werden, matre orbari (pass.). — **Muttermal**, naevus; **-milch**, lac (lactis) maternum; lac nutricis. — **-mord**, matricīdium; matris parricidium; **-mörder**, **-mörderin**, matricīda; matris parricīda; **-schwein**, scrofa; **-schwester**, matertera; **-seite**, s. mütterlich (m. Seite); **-söhnchen**, matris deliciae (arum, f.); **-sprache**, sermo (onis) patrius (vom Vater angeborne Spr.); sermo nativus (angeborne Spr.); **-staat**, **-stadt**, origo (inis, f.) od. im Plur. origines; **-stelle**, bei jem. vertreten, cui matris loco od. instar matris esse; **-thier**, matrix (īcis, f.); **-witz**, sensus (us) communis.

Mütze, für Mannspersonen: galērus od. galērum; e. kleine M., galericulum; für Frauen, s. Haube.

Myrrhe, myrrha; von M., Myrrhen-, myrrhen, myrrhinus; mit M. angemacht, myrrhatus.

Myrte, myrtus (i, f.); von M., Myrten-, myrteus; myrtaceus. — **Myrtenbeere**, **-frucht**, myrtum. — **Myrtenhain**, **-wäldchen**, myrtētum.

Mysterien, mysteria (orum, n.);

sacra (orum, n.); in die M. einweihen, mysteriis initiare.

Mystification, fraus (fraudis, f.). — **mystificiren**, quem fallĕre (fefelli, falsum). **mystisch**, mysticus.

Mythe, fabula. — **Mythengeschichte**, historia fabularis. — **mythisch**, mythicus od. fabularis (zur Mythe gehörig); fabulosus (der Mythe angehörig). — **Mythologie**, mythologia; historia fabularis; fabulae (arum, f.; die Mythen). — **mythologisch**, s. mythisch. — **Mythus**, fabula.

N.

Nabe, modiolus.

Nabel, umbilīcus. — **nabelförmig**, umbilicatus.

nach, I) Präpos. mit Dativ, bezeichnet 1) d. Richtung im Raume: in — versus od. ad — versus mit Acc. (nach — hin, nach — zugewandt); in (nach — hin); ad (nach — zu); durch d. bloß. Accus. (bei d. Namen d. Städte, Dörfer, u. bei d. Worte domus); nach jem. od. etw. graben, schlagen, schicken, fragen, streben u. dgl., vgl. diese u. ähnliche Zeitwörter selbst; übtr. bezeichnet „nach" a) d. Beziehung, Rücksicht: ad (in Bezug auf); a od. ab mit Abl. (von Seiten einer Sache); auch durch d. bloßen Ablat. (wie: re, der Sache nach; verbo, dem Worte nach; specie, dem Aeußeren nach). b) die Gemäßheit: secundum mit Acc. (zufolge, gemäß); e od. ex mit Abl. (von etw. aus betrachtet, wie: ex senatus sententia, ex foedere, nach dem Beschluß des Senates, nach dem Bündniß); de mit Abl. (wenn man sein Urtheil u. dgl. von etw. abnimmt u. sich darnach richtet, wie: de cujus sententia, consilio, nach jemds. Meinung, Plan); ad (wenn man etw. nach einer gewissen Norm einrichtet, wie: ad modum, formam, similitudinem, nach Art, Gestalt, Aehnlichkeit); pro mit Abl. (im Verhältniß zu etw., wie man nach etw. erwarten od. urtheilen muß, wie: pro magnitudine periculi, nach der Größe der Gefahr; pro viribus, nach Kräften; pro meritis, nach Verdiensten); vgl. bei (I, 2, c). 2) d. Folge, a) im Raume: secundum (unmittelbar nach); secundus od. proximus a quo (der nächste, erste nach jem.); nach jem. kommen, folgen, secundum quem esse; secundum a quo esse (beide auch dem Range nach); quem sequi (dep.); übtr. dem Range nach: secundum; secundus a quo (wie: d. zweite Gründer d. Stadt nach dem Romulus, secundus a Romulo conditor urbis); proximus a quo od. cui (wie: d. Nächste nach mir, proximus a me; d. Erste nach dem Könige, proximus regi dignitate). b) in der Zeit: post mit Acc.; secundum (unmittelbar nach, gleich nach); a od. ab (von — an, sogleich nach, wie: ab hac concione legati missi sunt, gleich nach dieser Versammlung u. s. w.); e od. ex (von — aus, bes. wenn man von dem Uebergang aus einem Zustand in d. anderen spricht, wie: Germani statim e somno lavantur, d. G. baden sich gleich nach dem Schlafe); auch durch d. bloßen Ablat. (in Verbindungen, wie: cujus adventu, discessu, nach jmds. Ankunft, Abgang; solis occasu, nach Untergang der Sonne). II) Adverb., erscheint getrennt von den Zeitwörtern, die in dem folgenden aufgeführt werden; nach und nach, s. allmählig.

Nachachtung, etw. zur N. bekannt machen, edicĕre mit ut (wenn etw. gethan) od. ne u. Conj. (wenn etw. unterlassen werden soll).

nach-äffen, perverse imitari (dep.); jmds. Gang, cujus incessum inepte exprimĕre.

nachahmbar, imitabilis (e). — **nachahmen**, imitari (dep.); imitando exprimĕre od. effingĕre (nachbilden); quid assimulare (ähnlich darstellen, durch Verstellung nachmachen); quem od. quid aemulari (dep.; nacheifern); cujus vestigia sequi od. cujus vestigiis insequi (dep.; in jemds. Fußtapfen treten). — **Nachahmen**, das, s. Nachahmung. — **nachahmungswerth**, imitatione dignus; dignus, quem imitemur. — **Nachahmer**, imitator (oris); aemulus od. aemulator. — **Nachahmerin**, imitatrix (icis); aemula. — **Nachahmung**, imitatio (onis, f.); aemulatio; zur N.,

ad imitandum; e. N. von etw. sein, imitatione ex qua re expressum esse. — **Nachahmungssucht**, imitandi studium; **-trieb**, imitatio; — **nachahmungswerth**, **-würdig**, s. nachahmenswerth.

nacharten, cujus od. cui similem fieri; jem. nachgeartet sein, cujus mores referre; quem reddĕre et referre.

Nachbar, vicinus; finitimus od. confinis (Grenznachbar); propinquus (der einem zunächst steht od. sitzt). — **Nachbarin**, vicina. — **Nachbarland**, terra vicina od. finitima (benachbarter Landstrich); civitas (atis) finitima (Nachbarstaat). — **nachbarlich**, vicinus; finitimus. — **Nachbarschaft**, vicinia; vicinitas (atis, f.; d. nachbarliche Verhältniß, auch: d. Nachbarn); vicini (orum, m.; d. Nachbarn); hier in der N., hic viciniae; hierher in die N., huc viciniae. — **Nachbarstaat**, civitas finitima; **-stadt**, oppidum vicinum.

nachbessern, retractare; recognoscĕre (novi, nitum).

nachbilden, imitatione exprimĕre; imitando exprimĕre od. effingĕre. — **Nachbildung**, zu umschreiben durch „nachbilden".

nachdem, 1) Adv.: postea (nachher); secundum haec (gleich nachher); je nachdem, pro eo ut od. prout; pro od. ex mit Abl. (wie: je n. d. Zeitverhältnisse, Umstände sind, pro re; pro re nata; pro tempore; e re; ex tempore). 2) Conj.: postquam od. posteaquam; ut od. ubi (so wie); quum (als); durch Particip. od. Ablat. absol. (vgl. über diese Constructionen: als, 4).

nachdenken, meditari (dep.); über etw., de qua re od. quid meditari (mit Acc. gewöhnl.: sich auf etw. vorbereiten); de qua re od. quid commentari (dep.; über etw. nachsinnen, auf etw. studiren); quid od. de qua re considerare (etw. in Betrachtung ziehen); quid od. de qua re cogitare (über od. auf etw. denken). — **Nachdenken**, das, meditatio (onis, f.); commentatio; cogitatio; viel N. kosten, multae cogitationis esse; kein N. haben, inconsideratum od. inconsultum od. temerarium esse; nullius consilii esse; mit N., cogitate; considerate; ohne N., inconsiderate; sine consilio; temere; nach reiferem N., re diligenter consideratā. — **nachdenkend**, consideratus; magni consilii; in n. Stellung, in cogitationibus defixus; adv.: considerate; consilio. — **nachdenklich**, s. nachdenkend, bedächtig, ängstlich.

nachdrängen, sich, od. nachdringen, cum impetu succedĕre.

Nachdruck, vis (vim, vi, f.); gravitas (atis, f.; Gewichtigkeit); mit N., cum vi; graviter; N. haben, vim habēre; multum valēre; mehr N. haben, plus gravitatis habēre; e. besonderen N. auf e. Wort legen, verbum premĕre. — **nachdrücklich**, gravis (e); adv.: graviter; etiam atque etiam (wiederholt); n. reden, graviter od. cum vi dicĕre; jem. n. empfehlen, etiam atque etiam od. magnopere od. valde commendare. — **nachdrucksvoll**, gravis; nervosus (im Ausdruck); adv.: cum vi; graviter; nervose.

Nacheifer, aemulatio (onis, f.). — **Nacheiferer**, aemulator (oris); aemulus. — **nacheifern**, quem aemulari (dep.). — **Nacheiferung**, aemulatio. — **Nacheifrerin**, aemula.

nacheilen, jem., quem sequi contendĕre.

nacheinander, deinceps; continenter (in Einem fort); ordine (der Reihe nach); alter post alterum od. alius post alium (Einer nach dem Andern, ersteres nur v. Zweien); drei Tage n., triduum continuum; tres dies continuos.

Nachen, s. Kahn.

Nachernte, spicilegium. — **nachernten**, spicilegium facĕre.

nachfahren, subvehĕre (transf.); curru od. navi quem vehi (pass.; intransf.).

Nachfolge, successio (onis, f.; in einem Amte). — **nachfolgen**, s. folgen; übtr.: in einem Amte: cui od. in cujus locum succedĕre; in cujus locum subrogari od. suffici (pass.; durch Wahl in d. Comitien); in cujus locum sublegi od. substitui (pass.; durch Wahl); in anderen Beziehungen: cujus vestigiis ingredi (dep.) od. cujus vestigia premĕre (in jmds. Fußtapfen treten); quem

imitari (dep.; nachahmen). — **Nachfolger**, in e. Amte: successor (oris) od. umschrieben durch d. Ausdrücke unter „nachfolgen"; jem. e. N. geben, quem in cujus locum substituĕre od. sublegere od. subrogare od. sufficĕre (durch Wahl); cui successorem dare, mittĕre (indem man ihn absetzt); in anderen Beziehungen: qui cujus vestigiis ingreditur; imitator. — **Nachfolgerin**, quae in cujus locum succedit u. dgl., s. nachfolgen (übtr.).

nachformen, s. nachbilden.

nachforschen, s. ausforschen. — **Nachforschung**, s. Erforschung.

Nachfrage, über od. wegen etw. thun, halten, od. **nachfragen**, quaerĕre (quaesivi, itum) od. requirĕre quid u. de qua re, bei jem., ex quo; s. ausforschen.

nachführen, secum ducĕre; subvehĕre (zu Wagen).

nachgeben, 1) = zugestehen, Zugeständnisse machen, cedĕre od. concedĕre (cessi, cessum); dah. jem. in etw. n., cui in qua re cedĕre, in etw. nichts, cui in qua re non cedĕre od. non concedĕre; quo non inferiorem esse qua re; cui qua re parem esse (gleich sein); quem qua re aequare (gleich kommen); jem. wenig od. gar nichts n., non multum aut nihil omnino cui cedĕre. 2) = weichen, cedĕre; übtr. = nicht widerstehen, cedĕre; concedĕre; morem gerĕre od. obsequi (dep.; willfahren); manus dare (sich für überwunden erklären); jemds. Bitten n., cujus precibus locum dare od. relinquĕre; nicht n., in sententia sua perstare od. perseverare; dah. nachgebend, mollis (e; weich); s. nachgiebig. — **Nachgeben**, das, s. Nachgiebigkeit.

nachgeboren, postŭmus; post patris mortem natus.

nachgehen, jem., quem sequi (dep.); einer Spur n., vestigia persequi; seinen Geschäften n., negotia sua obire; res suas administrare; dem Müssiggange n., desidiae se dare. — **nachgehends**, s. nachher.

Nachgeschmack haben, saporem in ore relinquĕre; nach etw., quid resipĕre.

nachgiebig, facilis (willfährig); indulgens (ntis; nachsichtig); gegen jem. n. sein, cui od. cujus voluntati morem gerĕre, obsequi (dep.). — **Nachgiebigkeit**, facilitas (atis, f.); indulgentia.

nachgießen, affundĕre (fūdi, fusum).

nachgraben, s. graben.

nachgrübeln, über etw., quid perscrutari (dep.).

Nachhall, s. Echo.

nachhangen, -**hängen**, cui rei indulgēre (dulsi); cui rei se dare, se dedĕre, se tradĕre (sich ergeben).

nachhelfen, quem od. quid sublevare (hebend); quid corrigĕre (verbessernd).

nachher, post od. postea od. posthac; inde od. deinde od. exinde (darauf, hernach, bei Aufeinanderfolge zweier Thatsachen); mox (bald nachher, gleich nachher, wenn etw. vorausgegangen ist); kurz, bald n., paullo post; non ita multo post; mox; lange n., multo post; einige Zeit n., post aliquod temporis spatium; e. geraume, ziemliche Zeit n., aliquanto post; post aliquanto; ein Jahr n., anno post; post annum; drei J. n., tribus annis post; post tres annos; tertio anno post; post tertium annum; drei J. nachher, als er gekommen war, tribus annis od. tertio anno, postquam venerat; triduo, quo venerat; tertio anno post ejus adventum. — **nachherig**, s. nachmalig.

nachhinken, jem., claudicantem quem sequi (dep.).

nachholen, adducĕre (e. Person); afferre od. apportare (e. Sache); das Versäumte n., praeterita opera consequi (dep.).

Nachhülfe, adjumentum; mit jemds. N., quo adjuvante od. adjutore.

nachjagen, quem od. quid sectari (dep.; eig. u. übtr.); quem insequi (eig.).

Nachklang, vox (vocis) resonans (ntis); s. Echo. — **nachklingen**, resonare (ui, itum).

Nachkomme, progenies (ei, f.) od. stirps (pis, f.; Sprößling, Stamm); filius, filia (Sohn, Tochter); d. Nachkommen, progenies od. stirps; posteri (orum; d. später Geborenen vom Urenkel an, übh. d. Nachwelt); posteritas (atis, f.; Nachwelt); männliche N., stirps virilis; virilis sexus stirps. —

nachkommen, 1) = hinterher kommen, sequi od. subsequi (dep.; nachfolgen); consequi (einholen); alle drei allein gebraucht od. mit Acc.; quem od. quid assequi (einholen, erreichen); quem aequare (gleichkommen, wie: quem cursu, im Laufen nachk.); übtr. einer Sache n. = beobachten, vollziehen, cui rei satisfacĕre (Genüge leisten, wie: promisso, e. Versprechen); qua re stare (etw. halten, wie: decreto, dem Beschlusse n.); seiner Pflicht n., officio suo satisfacĕre; officium suum exsequi od. servare; satisfacĕre (mit u. ohne pecunia, als Schuldner; gegen jem., cui); jemds. Befehlen n., imperata facĕre. 2) später kommen, post venire (v. Pers.); postea accidĕre (sich später ereignen). — **Nachkommenschaft**, s. Nachkommen. — **Nachkömmling**, s. Nachkomme.

nachkriechen, jem., repentem quem sequi (dep.).

nachkünsteln, s. nachbilden.

Nachlaß, 1) = Hinterlassenschaft, s. Erbe (das). 2) = Erlaß, was vgl. — **nachlassen**, 1) trans. a) etw., was gespannt ist (d. Bogen, Zügel u. dgl.), remittĕre; übtr. α) = erlassen, was vgl. (2). β) = einräumen, cedĕre od. concedĕre. γ) = zugestehen, concedĕre; permittĕre. b) = hinterlassen, was vgl. 2) intrans. a) v. Dingen: remittĕre u. im pass. remitti (von Regen, Fieber, Schmerzen); minuĕre u. se minuĕre u. im pass. minui (vermindert werden, von d. Fluth); defervescĕre (fervi od. ferbui; ausbrausen, v. Hitze u. Leidenschaften); resīdĕre (sēdi; sich setzen, v. Zorn u. dgl.); e. Zeit lang n., intermittĕre. b) v. Pers.: in etw. n., quid remittĕre (wie: industriam, im Fleiße); e. Zeit lang, gänzlich in etw., quid intermittĕre, omittĕre; s. ablassen. — **nachlässig**, negligens (ntis), in etw., cujus rei od. qua re od. in qua re; negligenter factus (nachl. gemacht, v. Dingen). — **Nachlässigkeit**, negligentia; incuria (Mangel an Sorgfalt).

nachlaufen, jem., quem sectari (dep.).

nachleben, seiner Pflicht, s. nachkommen (1, übtr.); den Gesetzen, legibus parēre; jemds. Willen, voluntati cujus morem gerĕre, obsequi (dep.).

nachlegen, Holz, ignem alĕre.

Nachlese, spicilegium (auf Feldern); racematio (auf Weinbergen); N. halten, spicilegium facĕre; racemari (dep.). — **nachlesen**, 1) = Nachlese halten, s. Nachlese. 2) Schriften, a) = nachschlagen, evolvĕre (vi, ūtum; aufschlagen u. einsehen); consulĕre (sului, sultum; zu Rathe ziehen). b) = mitlesen, et ipsum legĕre.

nachlosen, subsortiri (dep.); es wird nachgelost, subsortitio fit. — **Nachlosen, -ung**, subsortitio, um etw., cujus rei.

nachmachen, s. nachahmen; nachgemacht, facticius (künstlich); adulterinus (um zu verfälschen, wie: Münzen).

nachmalen, depingĕre (nxi, ctum); s. nachahmen.

nachmalig, insequens (ntis) od. insecutus; posterior (oris; später). — **nachmals**, post; postea; posterius.

nachmarschiren, jem., quem subsequi (dep.); cum exercitu subsequi (v. Feldherrn).

Nachmittag, dies (ei) pomeridianus; tempus (oris) pomeridianum (Nachmittagszeit); horae pomeridianae (arum; Nachmittagsstunden). — **nachmittägig**, postmeridianus od. pomeridianus. — **Nachmittags**, post meridiem; tempore pomeridiano; horis pomeridianis. **Nachmittagsstunden, -zeit**, s. Nachmittag. — **Nachmitternacht**, nox concubia (d. Zeit, zu der Alles im tiefen Schlafe liegt); um N., nocte concubia; tertiā vigiliā (um d. dritte Nachtwache).

nachpflanzen, subserĕre (sēvi, sĭtum).

nachpflügen, iterare.

nachrechnen, 1) = berechnen, was vgl. 2) jemdm. n., cujus rationes inspicĕre (jemds. Rechnungen prüfen).

Nachrede, s. Ruf. — **nachreden**, s. nachsagen.

nachreisen, jem., quem sequi od. insequi od. consequi (dep.; letzteres von Mehreren).

nachreiten, equo vectum quem sequi (dep.).

nachrennen, s. nachlaufen.

Nachreue, poenitentia sera.

Nachricht, nuncius, von od. üb. etw., cujus rei (eig. mündliche N. durch Boten); literae (arum, f.; schriftliche N.); memoria cujus rei (N. durch Ueberlieferung); fama (Gerücht); jem. von etw. N. geben, f. benachrichtigen; N. bekommen, erhalten, f. erfahren (1); es geht, läuft d. N. ein, kömmt d. N., nuncius affertur; nuncius (mihi) perfertur; fama affertur; so viel diene zur N., hoc scire te (vos) volo (wenn man sie erst geben will) od. volui (wenn man sie gegeben hat).

Nachrichter, carnifex (ficis); rerum capitalium vindex (icis; als Vollstrecker der Todesstrafe).

nachrichtlich jem. etw. zu wissen thun, f. benachrichtigen.

nachringen, einer Sache, quid sectari (dep.).

nachrücken, succedĕre; subsequi(dep.); an jemds. Stelle, cui od. in cujus locum succedĕre.

Nachruf, ultima vox (vocis; eines Scheidenden od. Sterbenden); f. Nachruhm. — **nachrufen**, quem voce sequi od. prosequi (dep.); quem clamore (clamoribus) prosequi (nachschreien); jem. gute Wünsche n., quem bonis od. faustis ominibus prosequi.

Nachruhm, nominis fuga; ewiger N., memoria sempiterna; für seinen N. sorgen, futurae post mortem famae consulĕre. — **nachrühmen**, jem. etw., quem cujus rei od. in qua re laudare od. collaudare.

nachsäen, subserĕre (sēvi, sĭtum).

nachsagen, 1) = wiederholen, was jem. vorsagt, e. Eid, quo praeeunte jurare; jurisjurandi verba concipĕre; jem., jurare in verba, quae quis concepit; jurare in cujus verba. 2) = wieder erzählen, referre; ich sage es nur nach, haec auditu comperta habeo; haec auditione et fama accepi. 3) jem. etw. nachs., Gutes, bene de quo dicĕre, Schlechtes, maledice de quo dicĕre, viel Abscheuliches, in quem multa foeda incusare; man sagt jem. nur Gutes nach, bene quis audit; man sagt mir, dir u. s. w. nach, daß ich, du, dicor, diceris mit Nom. u. Inf.

Nachsatz, quod sequitur; apodosis (Acc. in, Abl. i, f.; in d. Gramm.).

nachschallen, resonare (ui, itum); vocem reddĕre.

nachschauen, oculis prosequi od. insequi (dep.).

nachschicken, submittĕre (hinterher); postmittĕre (später); jem. gute Wünsche, f. nachrufen.

nachschießen, fugientem telo (telis) petĕre (e. Fliehenden); f. nachlaufen, nachzahlen.

nachschiffen, nave quem sequi (dep.).

nachschlagen, Schriften, f. nachlesen; e. Wort im Wörterbuche, vocabulum in lexico quaerĕre. — **Nachschlagen**, das, in einem Schriftsteller, evolutio scriptoris.

nachschleichen, quem clam sequi (dep.)

nachschleppen, quem secum trahĕre.

Nachschlüssel, clavis adulterina.

nachschreiben, Buchstaben, literarum ductus sequi (dep.); literas assimulare; das, was Einer vorsagt, quid quo dictante excipĕre; verstohlens etw. n., quid intercipĕre.

nachschreien, f. nachrufen.

Nachschrift, plagella extrema.

nachschütten, suffundĕre (fūdi, fusum).

nachschwimmen, nando quem sequi (dep.).

nachschwören, f. nachsagen (e. Eid).

nachsehen, 1) intranf., f. nachschauen. 2) tranf. u. intr. a) in Schriften, f. nachschlagen. b) = Nachsicht haben mit jem. od. etw., f. Nachsicht.

nachsenden, f. nachschicken.

nachsetzen, 1) tranf., f. hintansetzen. 2) jem. n. = verfolgen, was vgl. — **Nachsetzen**, -ung, f. Hintansetzung, Verfolgung.

Nachsicht, indulgentia (aus Schwäche); clementia (aus Schonung); benignitas (atis, f.; aus Herzensgüte); venia (Verzeihung); N. haben mit jem. od. etw., cui od. cui rei indulgēre (dulsi); cui rei od. cui cujus rei veniam dare; cui quid od. cui rei ignoscĕre (novi); bei etw., in qua re connivēre (nivi od. nixi;

d. Augen bei etw. zudrücken); cujus rei gratiam facĕre (etw. nachlassen, s. erlassen); viel N. mit jem. haben, magnā in quem indulgentia esse; zu viel N. mit jem. h., d. N. gegen jem. zu weit treiben, nimis od. nimium cui indulgēre, gegen sich, nimis sibi indulgēre. — **nachsichtig, nachsichtsvoll**, indulgens(ntis); clemens; benignus; adv.: indulgenter; clementer; benigne; cum venia; n. sein, s. Nachsicht (haben).

nachsinnen, s. nachdenken.

nachsprechen, s. nachsagen; Wörter n., verba imitando effingĕre.

nachsprengen, citato equo quem sequi (dep.).

nachspringen, s. nachlaufen.

nachspüren, quid indagare od. investigare. — **Nachspürer, -in**, indagator (oris, m.); indagatrix (icis, f.). — **Nachspürung**, indagatio (onis, f.); investigatio.

nächst, 1) dem Raume nach: proxime (ganz nahe bei, an, mit Acc. od. Dat. od. a u. Abl.); juxta (neben, hart an); secundum (an etw. hin); übtr.: secundum od. proxime et secundum mit Acc. (dem Range nach); praeter mit Acc. (außer). 2) der Zeit nach: n. vorhergehend, n. vergangen, proximus (adv.: proxime, in der n. verg. Zeit); n. künftig, proximus; qui proxime futurus est (adv.: proxime, in der n. k. Zeit); n. folgend, proximus; insequens. — **nächstdem**, secundum ea (unmittelbar nach diesem); proxime (zunächst, auch dem Range nach); protinus (sofort); mox (in Bälde, bald); praeterea (außerdem). — **nächste**, der, die, das, proximus (von od. nach, mit a u. Abl. od. mit Dat.); secundus a quo (d. zweite nach jem. od. etw., der Ordnung u. dem Range nach); der n. Verwandte, proximus propinquitate od. cognatione od. genere, von jem., proxima cognatione cum quo conjunctus; nächsten Tages, propediem. — **Nächste**, der, alter (ius; jeder Andere); die Nächsten, alii; homines.

nachstehen, insequi (dep.) od. infra positum esse (folgen, unten stehen); nachstehend, hic, haec hoc (dieser, folgend); übtr. = hintanstehen, was vgl.

nachstellen, jem., cui insidiari (dep.; von einem Hinterhalt aus); quem sectari (dep.; durch Verfolgung); cui plagas tendĕre (Netze stellen); quid captare (nach etw. trachten); jemds. Leben nachst., cujus vitae insidiari; cui insidiari; cujus vitae insidias facĕre, ponĕre; cui insidias parare, tendĕre. — **Nachsteller**, insidiator (oris). — **Nachstellungen**, insidiae (arum, f.); jem. N. bereiten, s. nachstellen (jemds. Leben).

Nächstenliebe, humanitas (atis, f.).

nächstens, propediem. — **nächstfolgend, -künftig**, s. nächst.

nachstreben, einer Sache, quid appetĕre; cui rei studēre (ui); jem. n., s. nacheifern.

nachstürmen, -stürzen, jem., cum impetu quodam quem sequi (dep.; stürmisch nachfolgen).

nachsuchen, quid excutĕre (cussi, cussum; um etw. zu finden); ich habe überall nachgesucht, omnia perscrutatus sum; um etw. n., s. anhalten (3). — **Anhalten**, das, s. Bewerbung.

Nacht, nox (noctis, f.); tenebrae (arum, f.; Dunkelheit, Finsterniß); Tag u. N., s. Tag; bei N., in der N., nocte; noctu; tempore nocturno; bei N. u. Nebel, nocte intempesta; clam (heimlich); noch bei N., nocte; noch mitten, tief in der N., de media, multa nocte; e. gute N. haben, bene quiescĕre; e. schlechte, noctem insomnem agĕre. — **Nacht=**, nocturnus (wie: fur, humor, ignis, proelium, visus, vestis u. dgl., Nachtdieb, =dünste, =feuer, =gefecht, =erscheinung, =kleid). — **Nachtarbeit**, lucubratio (onis, f.; d. Arbeiten bei Licht); opus (eris) lucubratum od. lucubratio (das bei Licht Gearbeitete). — **nachten**, es nachtet, nox appetit; tenebrae oboriuntur. — **Nachteule**, noctua; d. große N., ulŭla. — **Nachtfeier**, pervigilium; sacra nocturna (orum, n.). — **Nachtgeschirr**, matula; matella; trulla. — **Nachtgesicht**, s. Gespenst. — **Nachtgleiche**, aequinoctium (vernum, im Frühling, auctumnale, im Herbst).

Nachtheil, incommodum; damnum

(Verlust, Einbuße); detrimentum (Abbruch); fraus (fraudis, f.; Beeinträchtigung); zum N., cum incommodo; cum damno; cum detrimento; N. haben, erleiden, incommodum od. detrimentum capĕre, accipĕre; damnum od. detrimentum facĕre; einigen N. haben, aliquid damni contrahĕre; jem. N. verursachen, incommodum cui ferre, afferre; damnum cui afferre, dare; detrimentum cui afferre, inferre; detrimento quem afficĕre; fraudem cui ferre. — **nachtheilig**, damnosus; detrimentosus; alienus (nicht passend); adversus (zuwider); iniquus (ungünstig); alle mit folg. Dat.; adv.: male od. inique (wie: interpretari, etw. auslegen); n. über jem. sprechen, de fama cujus detrahĕre (in Bezug auf d. Ruf).

nachthun, s. nachahmen.

Nachtigall, luscinia.

Nachtisch, mensa secunda; bellaria (orum, n.; Confect, Obst u. dgl.).

Nachtlampe, -**licht**, lucerna cubicularia. — **nächtlich**, nocturnus; nächtlicher Weile, nocturno tempore; nocte intempestā.

Nachtrab, agmen (inis) extremum od. novissimum; d. N. des Feindes, hostes novissimi, postremi; d. N. bilden, agmen claudĕre od. cogĕre.

nachtrachten, s. nachstellen.

Nachtrag, supplementum od. additamentum (Ergänzung). — **nachtragen**, 1) = hinterher tragen, jem. etw., cui quid deferre; übtr.: quid memoriā tenēre (im Gedächtniß behalten); quid insectari (dep.; sich wegen etw. zu rächen suchen); e. Groll, e. Beleidigung n., irae, offensae od. injuriae memorem esse. 2) = als Nachtrag geben, quid addĕre; quid supplēre (als Ergänzung). — **nachträglich**, 1) hinterher tragend, adv.: postea od. post (hinterher, nachher); übtr.: irae memor (n. Groll); offensae memor (n. Beleidigung). 2) = als Nachtrag gegeben, additus.

nachtreten, jem., s. nachahmen (jem.). — **Nachtreter**, pedisequus; assecla (übtr.). — **Nachtreterin**, pedisequa; assecla (übtr.). — **Nachtrupp**, moratores (um).

Nachts, s. Nacht (bei N.).

Nachtschwärmer, grassator nocturnus; comissator (Zechbruder); -**schwärmerei**, grassatio nocturna; comissatio.

Nachtstuhl, lasănum; -**topf**, s. Nachtgeschirr.

Nachtwache, vigiliae, mit u. ohne nocturnae (arum; das Nachtwachen); vigiles nocturni od. bloß vigiles od. vigiliae (d. Wächter); N. halten, vigilias agĕre; d. Nachtwachen ausstellen, nocturnos vigiles singulos dividĕre; vigilias disponĕre.

Nachtwandler, -**in**, lunaticus, -a.

nachwachsen, succrescĕre (crevi, cretum) od. subnasci (natus, dep.); renasci von Neuem wachsen).

Nachwahl, subsortitio (onis, f.; d. N. eines Richters durch's Loos, wenn d. früher gewählte von d. Parteien verworfen war), sonst durch folg. Verba. — **nachwählen**, an jmds. Stelle, in cujus locum sublegĕre; in cujus locum subrogare od. sufficĕre (in den Comitien, ersteres vom Vorsitzenden; letzteres vom Volke); subsortiri (dep.; s. oben).

Nachwehen von etw. haben, s. Nachtheil (haben).

nachweinen, jem., lacrimis quem prosequi (dep.).

nachweisen, monstrare od. demonstrare (zeigen); cui quid indicare (anzeigen); sich n. lassen, inveniri posse (sich auffinden lassen). — **Nachweisung**, demonstratio; N. über etw. geben, quid demonstrare, indicare.

Nachwelt, posteritas (atis, f.; d. Zeit u. d. Menschen); posteri; homines, qui futuri sunt (d. Nachkommen); etw. auf d. N. bringen, der N. überliefern, quid memoriae prodĕre; quid posteritati notum facĕre (durch Denkmäler, Schriften u. dgl.); literis quid prodĕre (durch Schriften); auf d. N. kommen, ad posteritatem pervenire.

Nachwort, epilŏgus.

Nachwuchs, suboles (is, f.).

nachwünschen, jem. alles Gute, quem optimis ominibus prosequi (dep.).

nachzahlen, addĕre (als Nachtrag zahlen); postea solvĕre (später z.).

nachzählen, numerum cujus rei re-

tractare (noch einmal zählen); et ipsum numerare (wenn e. Anderer etw. gezählt hat). [exscribĕre.

nachzeichnen, depingĕre (nxi, ctum);

nachzerren, **-ziehen**, secum trahĕre (trans.); quem sequi od. subsequi (dep.; hinterherz.). — **Nachzug**, s. Nachtrab. — **Nachzügler**, morator (oris).

Nacken, cervix (īcis, f.) od. gewöhnl. im Plur.; übtr.: auf dem N. sein, in cervicibus esse (v. Pers. u. Ereignissen); jmds. N. beugen, cujus animum od. ferociam frangĕre. [nuditas (atis, f.).

nackt, nudus; s. kahl. — **Nacktheit**,

Nadel, acus (us, f.); seta (der Tanne); folium pinnatum (der Kiefer); folium capillaceum (der Fichte); spina (am Wachholder). — **Nadelbaum**, arbor folio tenui et capillaceo; **-holz**, arbores foliis tenuibus et capillaceis (Nadelbäume); pinētum (Nadel-, Fichtenwald); **-öhr**, durch e. N. stecken, in acum conjicĕre; **-spitze**, bloß: acus (us, f.); **-stich**, vulnus (eris) acu punctum; **-wald**, pinētum. — **Nadler**, acuarius.

Nagel, unguis (is, m.; an d. Fingern u. Zehen); clavus (N. zum Einschlagen); nicht e. N. breit von etw. abweichen, transversum unguem a qua re non recedĕre; auf d. N., ad od. in unguem (genau); du hast es auf d. N. getroffen, rem acu tetigisti. — **Nagelbohrer**, terebra. — **Nägelchen**, unguiculus (an Fingern u. Zehen); clavulus (zum Einschlagen). — **nageln**, an etw., cui rei clavis affigĕre od. configĕre (fixi, xum); in quid suffigĕre. — **nagelneu**, recens (ntis). — **Nagelschmied**, clavarius.

nagen, an etw., quid rodĕre, arrodĕre, derodĕre (rosi, rosum); übtr.: d. Kummer nagt mir am Herzen, aegritudo me (animum meum) pungit od. cruciat. — **Nagen**, das, rosio (onis, f.); morsus (us, m.; d. Beißen, auch übtr.); cruciatus (us, m.; d. Qual).

nahe, 1) dem Raume nach: propinquus (als Compar. u. Superl. gewöhnl. propior, proximus); vicinus (benachbart); adv.: prope (Comp. propius, Superl. proxime); in propinquo (in der Nähe); n. sein, propinquum od. vicinum esse; in propinquo adesse; prope adesse; non longe abesse; subesse; näher sein, propius abesse; sehr n. sein, s. Nacken (auf d. N. sein); n. liegen, prope od. in propinquo jacēre, situm esse; prope esse; non longe abesse; subesse; n. kommen, s. nähern (sich); jem. n. stehen, non longe abesse a quo; nahe an od. bei, prope a mit Abl.; prope quem locum; propter mit Acc. (in der Nähe von); ad (bei); juxta (ganz nahe bei, dicht neben); secundum (längs an etw. hin); näher an od. zu, propius ad quem od. quid; propius quem od. quid; propius a qua re; sehr n. an od. bei, proxime a mit Abl.; proxime quem od. quid; s. zunächst; übtr. a) überh.: nahe liegen, facile inveniri (pass.; leicht aufzufinden sein); facile intelligi posse (leicht zu begreifen sein); sich näher mit etw. bekannt machen, quid accuratius cognoscĕre; jem. od. etw. näher kennen, quem od. quid familiariter nosse; quem bene nosse; jem. etw. n. legen, quem monēre mit ut, ne u. Conj. (warnend rathen); jem. zu n. treten, quem offendĕre (bei jem. anstoßen, ihn beleidigen); cui injuriam facĕre od. inferre (jem. beleidigen); jmds. Ehre zu n. treten, cujus existimationem offendĕre; es geht mir etw. n., quid me pungit od. mordet. b) d. Aehnlichkeit, propinquus, vicinus, finitimus mit Dat.; cui od. cujus similis (ähnlich); non alienus a qua re (nicht fremd); adv.: prope; n. kommen, non multum abesse a qua re; cujus esse similem (simile); prope od. propius accedĕre cui rei; propius quid esse. c) d. Freundschaft, Verwandtschaft, propinquus; e. naher Freund, familiaris; intimus; jem. n. stehen, cui propinquum esse genere; propinqua cognatione quem contingĕre (der Verwandtschaft nach); familiariter od. intime quo uti (dep.; als Freund); usu cum quo conjunctissimum esse; magna mihi cum quo necessitudo est (übl. als College, Geschäftsfreund u. dgl.); der Nächste, s. besonders. d) dem Range nach; s. nächste

2) der Zeit nach: propinquus (Comp. propior, Superl. proximus, s. nächst); vicinus; adv.: prope; n. sein, propinquum od. vicinum esse; in propinquo adesse; subesse; appetĕre (s. anbrechen); sehr n. sein, imminēre od. instare (bevorstehen) u. vgl. Nacken (auf d. N. sein); dem Tode n. sein, morti vicinum esse; in vitae discrimine versari (dep.); näher kommen, s. nähern (sich); es war n. daran, daß ich u. s. w., ich war n. daran, zu, s. daran (sein), beinahe; nahe an od. bei, prope ad quid; prope quid. 3) der Zahl nach: ad od. circiter mit Acc.; s. beinahe, gegen (3).

Nähe, propinquitas (atis, f.); vicinia; in der N., in propinquo; prope; cominus (wie: pugnare); in der N. von, s. nahe (bei od. an); in die N. von, ad mit Acc.; aus d. N.; ex propinquo; ex propinquitate; e vicinia; in d. N. sein, s. nahe (sein). — **nahen**, s. nähern.

nähen, suĕre (sui, sūtum); an etw., cui rei assuĕre; in etw., in quid insuĕre.

näher, s. nahe. — **nähern**, sich, 1) dem Raume nach: prope accedĕre; appropinquare; sich jem. od. e. Orte, (propius) accedĕre ad quid; accedĕre ad similitudinem cujus rei. 2) der Zeit nach: appropinquare od. appetĕre (herannahen); prope adesse; subesse (nahe bevorstehen). — **Näherung**, s. Annäherung.

nähren, nutrire (auch übtr.: hegen); alĕre (alui, altum; auch übtr.: unterhalten); sustentare (erhalten: übtr.: im Gange erhalten); augēre (auxi, ctum; nur übtr.: vermehren, vergrößern); jem. von etw. n., quem qua re nutrire od. alĕre od. sustentare; sich n. von etw., qua re ali (pass.); qua re vesci (dep.; nur in Bezug auf Speisen); qua re victum quaeritare, se sustentare (nur in Bezug auf Erwerbsmittel). — **nährend**, s. nahrhaft. — **Nährer**, altor (oris). — **Nährerin**, nutrix (icis); altrix. — **nahrhaft**, in quo (qua) multum alimenti est (viel Nahrungsstoff enthaltend); valens (ntis) od. firmus (kräftig, v. Speisen); quaestuosus (Gewinn bringend, v. Geschäften u. dgl.). — **Nahrhaftigkeit**, firmitas (atis, f.; einer Speise); quaestus (us, m.; e. Geschäftes u. dgl.). — **nahrlos**, imbecillus od. infirmus (kraftlos, v. Speisen); tenuis (v. Gewerben). — **Nahrlosigkeit**, quaestus inopia (Mangel an Verdienst). — **Nahrung**, alimentum (Nahrungsstoff sowohl, als Nahrungsmittel); cibus (Speise); pabulum od. pastus (us, m.; Futter); quaestus (us, m.; nährender Verdienst); N. u. Kleidung, victus vestitusque; victus et cultus; des Leibes N. u. Nothdurft, s. Lebensbedürfnisse; N. zu sich nehmen, cibum sumĕre od. assumĕre; N. suchen, victum quaerĕre (v. Menschen); pastum anquirĕre (v. Thieren); N. geben, quem od. quid alĕre (eig. u. übtr.); s. nähren. — **nahrungslos** u. **Nahrungslosigkeit**, s. nahrlos, Nahrlosigkeit. — **Nahrungsmittel**, s. Lebensmittel; **-quelle** quaestus (us, m.); **-saft**, sucus, quo alimur; **-stoff**, alimentum; **-zweig**, quaestus (us, m.).

Naht, sutura.

naiv, simplex (plicis; ungekünstelt). — **Naivität**, simplicitas (atis, f.).

Name, nomen (inis, n.); vocabulum (Benennung); appellatio (onis, f.; Titel, Prädicat); cognomen (Familienname); e. N. geben, beilegen, bekommen, s. benennen (u. benannt werden); ich habe d. N., est mihi nomen mit Angabe des Namens im Dativ od. Nominativ.; mit N. (Namens), nomine mit Nominat. od. Abl. des Namens; cui est nomen mit Dat. od. Nomin.; ohne N., s. namenlos; in jmds. N., cujus verbis (bei mündlichen Aufträgen; also: in meinem N., meis verbis u. s. w.); cujus nomine (wenn man von jem. bevollmächtigt ist; also: in meinem N., meo nomine); im N. des Staates, publice; im N. Gottes, cum deo (mit G.); quod bene vertat (es möge gut ablaufen); dem N. nach, verbo (im Gegensatz zu: dem Scheine nach); unter dem N. einer Sache, cujus rei nomine (auch: unter d. Vorwand); sub titulo od. specie cujus rei (unter d. Vorwand); übtr. a) = Ruf, fama (überh.); nomen (in Bezug auf d. Ruhm); existimatio od. opinio (onis, f.; d. Mei-

nung, d. Andere von uns haben, bes. gute); e. N. erhalten, erlangen, nomen consequi (dep.); famam colligĕre; sich e. N. machen, erwerben, nomen assequi; e. guten N. haben, bene audire. b) d. Römische u. dgl. Name = Alles, was römisch heißt, nomen Romanum. — **namenlos**, nomine vacans (ntis) od. sine nomine (der keinen Namen hat); sine nomine od. sine auctore scriptus, editus u. dgl. (ohne Namensangabe geschrieben, herausgegeben u. dgl., anonym); ignobilis od. obscurus (v. unedler, dunkler Herkunft); ingens od. immensus (sehr groß, ungeheuer groß); infinitus (unendlich). — **Namenregister**, nominum index (icis, m.). — **Namensbruder**, **-verwandte**, **-vetter**, nomine cum quo conjunctus (der gleichen Geschlechtsnamen mit jem. hat); homo eodem nomine (mit gleichen Familien- od. Beinamen); N. sein, eodem nomine appellari (pass.). — **namentlich**, adv.: nomine; nominatim; in his (unter diesen, wenn nach e. allgemeinen Angabe e. besondere folgt); jem. n. anführen, quem nominare. — **namhaft**, 1) in der Verbindung: n. machen, nominare (nennen); enumerare (aufzählen, Dinge); nominatim evocare (namhaft aufrufen). 2) übtr. a) = ansehnlich, was vgl. (a). b) = berühmt, angesehen, vgl. beide Wörter. c) = gewiß, certus od. quidam (wenn man e. Gegenstand nicht näher bezeichnen will). — **nämlich**, Adv., dient a) zur namentlichen Ergänzung einer zuvor unbestimmt gelassenen Angabe, in welchem Falle man im Lateinischen nur die Namen der zu nennenden Personen od. Gegenstände ohne einleitende Partikel hinzufügt. b) zur Erläuterung u. Begründung d. vorhergehenden Satzes: nam od. enim (d. denn); quidem (um e. Wort, bes. e. Pronomen hervorzuheben); nimirum (offenbar, bekanntlich); wenn n., si quidem. — **nämliche**, der, die, das, idem (eadem, idem; ebenderselbe); idem ipse od. is ipse (gerade derselbe).

Napf, catīnum od. catīnus (zu Speisen); sinum od. sinus (Asch zu Milch od. Honig).

Narbe, cicatrix (īcis, f.); voller N., cicatricosus. — **narben**, ad cicatricem pervenire od. perduci (pass.). — **narbig**, cicatricosus.

Narcisse, narcissus.

Narde, nardus; von N., Narden-, nardinus.

Narr, 1) = Lustigmacher, was vgl.; jem. zum Narren haben, quem ludibrio habēre; sich zum N. gebrauchen lassen, ludibrio se haberi ab aliis pati (passus, dep.). 2) = e. einfältiger Mensch, übersetze: e. alberner, dummer Mensch. 3) = e. wahnsinniger Mensch, s. wahnsinnig. — **narrenhaft**, **-mäßig**, s. albern, dumm. — **Narrenpossen**, **-reden**, nugae od. ineptiae (arum, f.); Narrenp. treiben, nugari (dep.); ineptire. — **Narrheit**, stultitia (Thorheit); fatuitas (atis, f.; Albernheit); amentia (Unsinnigkeit); dementia (Kopflosigkeit); als Handlung: stultitia (thörichte Handlung); im Plur.: nugae od. ineptiae; Narrheiten begehen, stulte facĕre. — **Närrin**, stulta (thörichte Person); fatua (alberne P.); vesana (wahnsinnige P.). — **närrisch**, 1) = lächerlich, was vgl. 2) = seltsam, sonderbar, mirus. 3) = albern, dumm, vgl. diese Wörter. 4) = wahnsinnig, was vgl.

naschen, ligurrire. — **Naschen**, das, ligurritio (onis, f.). — **Näscher**, **-in**, ligurriens (ntis). — **Näscherei**, s. Naschhaftigkeit, Naschwerk, Leckerbissen. — **naschhaft**, **näschig**, ligurriens; n. thun od. sein, ligurrire. — **Naschhaftigkeit**, **Näschigkeit**, ligurritio. — **Naschmarkt**, forum cuppedinis. — **Naschwerk**, bellaria (orum, n.); s. Leckerbissen.

Nase, nasus; nares (ium, f.; d. Nasenlöcher, als Werkzeuge des Athmens u. Riechens). — **Nasenbluten**, sanguinis e naribus profluvium; narium sanguis. — **Nasenloch**, naris (is, f.; gewöhnl. im Plur.). — **naseweis**, nasutus; arrogans (ntis; anmaßend). — **Naseweisheit**, arrogantia.

Nashorn, rhinocĕros (ōtis, m.).

naß, humidus (feucht, auch: Feuchtigkeit mit sich führend); uvus od. uvidus (naß); madens (ntis) od. madidus (triefend); pluvius (zur Nässe od. zum Regen ge-

neigt, von d. Jahreszeiten u. d. Witterung); mit n. Augen, lacrimans (ntis); cum lacrimis; n. sein, humidum u. s. w. esse; madēre; n. werden, humidum u. s. w. fieri; madefieri; madescĕre; n. machen, humidum u. s. w. facĕre od. reddĕre; madefacĕre.

— **Naß**, das, **Näſſe**, die, humor (oris, m.) od. im Plur. humores; coeli status humidus od. uvidus od. pluvius (naſſe od. regnerische Witterung). — **näſſen**, madēre (intranſ.); madefacĕre (tranſ.). — **näßlich**, subhumidus.

Nation, populus od. gens (ntis, f.; Gesammtvolk); natio (onis, f.; einzelnes Volk). — **national**, gentis proprius (einem Volke eigenthümlich); ſ. einheimiſch. — **Nationalcharakter**, -**geiſt**, -**ſinn**, im Zuſammenhang durch „Charakter" zu überſetzen; -**haß**, odium gentile; -**hymne**, -**lied**, carmen (inis) patrium. — **nationaliſiren**, ſ. Bürgerrecht (geben). — **Nationalität**, populi mores (um, m.; Sitten d. Volkes); mores domestici (einheimiſche Sitten). — **Nationalkleidung**, -**tracht**, es iſt N., est insigne gentis mit Inf. — **Nationalzug**, gentis est proprium mit Inf.

Natter, aspis (ĭdis, f.); vipera (Viper, jede giftige Schlange).

Natur, natura; natura rerum od. mundus (d. Welt); rus (ruris, f., d. Land, d. freie Natur); ſ. Geſundheitszuſtand; d. lebende u. lebloſe N., animalia inanimaque (Plur.); von N., naturā; von N. eigen, naturalis; naturā insitus od. innatus, jem., cui; nach d. N., secundum naturam; naturae convenienter; zur andern N. werden, ex consuetudine in naturam vertĕre; ſchon zur andern N. geworden ſein, naturae vim obtinēre; im Stande der N. leben, libere od. sine legibus vivĕre; nach der N. zeichnen, ex rebus veris exempla sumĕre (v. Maler u. Schriftſteller); ad exemplum animale quid pingĕre (vom Maler). — **Naturalien**, res (rerum) naturales (ium); corpora (um) naturalia. — **naturaliſiren**, ſ. Bürgerrecht (geben). — **Naturanlage**, ſ. Anlage (2, b); -**bedürfniß**, res, quam natura desiderat; res necessaria; -**begebenheiten**, quae in rerum natura fiunt; -**beſchreibung**, rerum naturae descriptio.

Naturell, animi natura; im Zuſammenhang bloß natura; ingenium (d. Temperament). — **Naturerſcheinungen**, quae in rerum natura fiunt; e. einzelne merkwürdige N., ostentum; prodigium; portentum; ſ. Erſcheinung; -**erzeugniß**, ſ. Erzeugniß (der Erde); -**fehler**, naturae vitium; -**forſcher**, naturae indagator (oris); rerum naturae inquisitor; physicus; -**forſchung**, zu umſchreiben mit: Erforſchung der Natur; -**freund**, naturae admirator cultorque; -**gabe**, naturae donum od. munus (eris, n.); ſ. Anlage (2, b).

naturgemäß, naturae conveniens od. congruens (ntis); naturalis (ungekünſtelt); adv.: naturae convenienter; secundum naturam; n. ſein, naturae convenire; secundum naturam esse.

Naturgeſchichte, historia naturalis; -**geſetz**, naturae lex (legis, f.).

naturgetreu, naturae similis (v. Bildern u. dgl.); ad verum expressus (v. Bildern u. Schilderungen); ſ. naturgemäß; adv.: ad similitudinem veri; etw. n. darſtellen, quid ad verum exprimĕre. — **Naturkenner**, rerum naturae peritus; -**kenntniß**, rerum naturae peritia; -**körper**, corpus (oris) naturale; -**kraft**, naturae vis (vim, vi, f.); -**kunde**, -**lehre**, doctrina de rerum natura; physica (orum, n.).

natürlich, 1) als Adj. u. Adv.: naturalis (von der Natur herrührend, in der N. begründet, naturgemäß, ungekünſtelt); nativus (von Natur ſo beſchaffen); naturaliter innatus od. insitus od. bloß innatus, insitus (angeboren, v. Eigenſchaften); vivus (lebendig, wie: Wärme, nicht durch Kunſt hervorgebracht, wie: Zaun); simplex (icis) od. sincerus (einfach, ohne Zuſatz; dah. ungekünſtelt, wie: Rede, aufrichtig, v. Menſchen); verus (aufrichtig, von d. Rede); ein n. Sohn, filius naturalis (im Gegenſatz zum adoptirten); filius non legitimus od. f. nothus (e. unehelicher Sohn); e. n. Va-

ter, pater naturalis; pater non justus od. non legitimus; n. Verstand, naturae habitus bonus (gute Beschaffenheit der Anlagen); prudentia communis (allgemeiner Menschenverstand); e. nat. Hang zu etw. haben, a natura ad quid proclivem esse; e. nat. Ursache haben, causam a natura habēre; eine nat. Folge von etw. sein, ex ipsa rei natura sequi; es ist n., necesse est; par est (es ist der Ordnung gemäß); n. Weise, necessario; plane (ganz u. gar); das geht ganz n. zu, hoc ex naturae legibus fit; hoc non mirandum est. 2) insb. als Adv. a) bei Erwiederungen: scilicet; videlicet; nimirum; s. freilich. b) bei fortschreitender Rede: igitur. — **Natürlichkeit**, natura; simplicitas od. veritas (atis, f.; Einfachheit, Ungekünsteltheit).

Naturmensch, homo agrestis (e. roh aufgewachsener Mensch); homo simplex (e. einfacher, aufrichtiger M.); -**merkwürdigkeiten**, naturae opera (um, n.); miracula (orum, n.; Naturseltenheiten, -wunder); -**philosoph**, physicus; er war e. berühmter N., in naturalis philosophiae studio floruit; -**philosophie**, philosophia naturalis; physica (orum, n.); -**product**, s. Erzeugniß (der Erde); -**recht**, naturae jus (juris, n.; e. einzelnes von Natur gegebenes Recht); jus naturale (der Inbegriff aller von N. gegebenen Rechte); -**reich**, rerum natura; mundus; in der Naturgeschichte: rerum naturalium pars; -**schönheit**, amoenitas (atis, f.; einer Gegend); -**seltenheiten**, s. Naturmerkwürdigkeiten; -**sohn**, s. Naturmensch; -**spiel**, naturae ludibrium; -**stand**, naturae status (us, m.); -**trieb**, natura. — **naturwidrig**, naturae od. a natura alienus; adv.: contra naturam. — **Naturwissenschaft**, s. Naturlehre.

Nebel, nebula. — **nebelicht, nebelig**, nebulosus. — **nebeln**, es nebelt, coelum est nebulosum; aër est nebulosus.

neben, 1) = gleich bei, prope (nahe bei); propter (in d. Nähe von, neben an); juxta (dicht od. unmittelbar neben, dicht neben an); secundum (längs an etw. hin); praeter (neben etw. vorbei); alle diese mit folg. Acc. 2) = nächst, secundum; praeter (außer).

Nebenabsicht, er hatte dabei d. N., simul id spectabat, ut mit Conj. — **Nebenacker**, vicini ager (gri, m.). — **Nebenamt**, munus (eris) alterum; im Plur. munera alia.

neben an, s. neben.

Nebenarbeit, opera subsiciva; -**art**, pars (rtis; f.; im Gegensatz zu genus); -**bedeutung**, notio (onis) adjuncta; -**bedürfniß**, res minus necessaria; -**begriff**, notio adjuncta.

nebenbei, s. neben (an); simul (zu gleicher Zeit).

Nebenbruder, frater (tris); collega (Amtsbruder); alter (der Nächste); -**buhler**, aemulus; obtrectator (oris; im Staate); -**buhlerei**, aemulatio (onis, f.); obtrectatio; -**buhlerin**, aemula; -**bürge**, consponsor (oris); -**dinge** treiben, alias res agĕre.

nebeneinander, una (beisammen); simul (zugleich); s. aneinander.

Nebeneinkommen, pecunia adventicia; pecunia extraordinaria (im Plur. Nebeneinkünfte); -**fluß**, s. Arm (eines Flusses); -**gasse**, semita; angiportus (us, m.; enges Quergäßchen); -**gebäude**, domus vicina (d. benachbarte Haus); e. N. bauen, aedificium recens veteri astruĕre; accessionem aedibus adjungĕre; -**gedanke**, cogitatio minor; -**gericht**, opsonium (Zukost); -**geschmack**, sapor alienus; N. von Wein, sapor vinosus; -**gewinn**, fructus (us) adventicius; pecunia adventicia; -**glied**, articulus; -**haus**, s. Nebengebäude.

nebenher, s. neben (an), nebenbei; praeterea (außerdem); n. gehen, latus cujus tegĕre (jem. zur Seite); quem od. quid comitari (dep.; begleiten). — — **nebenhin**, secundum (neben — entlang hin, mit Acc.); praeter (neben — vorbei, mit Acc.); n. fahren, reiten, praetervehi; n. fließen, praeterlabi; n. gehen, praeterire.

Nebenlinie, s. Seitenlinie; -**mann**, qui juxta constitit; qui propter quem stat in acie (v. Soldaten); -**mensch**,

f. Nächste; -**pferd**, f. Handpferd; -**regent**, f. Mitregent; -**rolle**, partes (ium) secundae (arum); auch bloß secundae; e. N. spielen, partes secundas agĕre od. sustinēre; der e. N. spielt, secundarum partium actor; -**sache**, res aliena (Sache, die nicht hierher gehört); res minor (geringere Sache); parvum momentum (unwichtigerUmstand); -**satz**, sententia secundaria; -**schoß**, -**schößling**, f. Nebenzweig; -**sonne**, parelion (ii, n.); sol alter; d. Sonne mit einer N., sol geminatus; duo soles; bini soles; mit drei 2c., tres soles; terni soles; -**speise**, f. Nebengericht; -**stunde**, hora subsiciva; im Plur. horae subsicivae; tempus subsicivum od. tempus negotiis vacuum (Nebenzeit); -**thor**, -**thür**, porta, janua minor; -**umstand**, e. geringer N., parvum momentum; -**ursache**, causa minoris momenti; -**verdienst**, f. Nebengewinn; -**vortheil**, fructus (us) adventicius; -**weg**, trames (itis, m.); semita (Fußweg); callis (is, m.; Steig); deverticulum (der von d. Straße abführende Seitenweg, auch übtr.); -**werk**, parergon (i, n.); -**zeit**, f. Nebenstunden; -**zimmer**, cubiculum od. conclave contiguum; -**zweck**, f. Nebenabsicht; -**zweig**, frons (ndis) subnata (nachgewachsener Zweig); stolo (onis, m.; an d. Wurzel, e. Räuber).

neblicht, neblig, f. nebelicht, nebelig.

nebst, f. mit.

necken, carpĕre (psi, ptum) od. lacessĕre (cessivi, cessitum); ludibrio habēre od. ludificari (dep.; zum Besten haben); f. aufziehen (1, a, β). — **Necken**, das, ludificatio (onis, f.); cavillatio. — **Necker**, petulans (ntis; der gern neckt). — **Neckerei**, petulantia; lascivia; leves pugnae (leichte Treffen, Scharmützel im Kriege).

Neffe, fratris filius (Brudersohn); sororis filius (Schwestersohn).

negativ, f. verneinend.

Neger, Aethiops (opis); Afer (fri). — **Negerin**, femina Aethiops; Afra. — **Negersclave, -in**, servus, serva Aethiops.

nehmen, 1) aus freier Wahl: sumĕre (mpsi, mptum); capĕre (cēpi, captum; fassen, ergreifen); von etw. n., de qua re od. cui quid demĕre (dēmi, demptum; wegnehmen, benehmen); cui quid od. quem ex qua re eximĕre (ēmi, emptum; von etw. befreien); aus etw. n., de od. ex qua re promĕre od. depromĕre (aus etw. hervorlangen, -holen); demĕre od. eximĕre (um etw. aus etw. zu entfernen); ex qua re auferre (um etw. zu brauchen); zu etw. n., f. anwenden (1); mit sich nehmen, quid auferre (mit fortnehmen); quem secum ducĕre (übh.) od abducĕre (von wo mit wohin n.) od. deducĕre (mit wegn.); jem. zu jem. mit n., quem ad quem deducĕre; zu sich n., quem ad se od. domum ad se od. domum suam recipĕre (in sein Haus); condĕre (einstecken); sumĕre od. capĕre (wie: Speisen, Gift u. dgl.); bibĕre (trinken); nichts zu sich n., cibo se abstinēre; vgl. die zu „nehmen" tretenden Objecte u. Adverbia, bes. für d. folgenden Bedeutungen. Ferner 1) insbes. a) = wegnehmen, rauben, tollĕre (sustuli, sublatum; wegnehmen, -schaffen, von e. Orte, ex od. de quo loco); auferre (abstuli, ablatum; weg-, fortnehmen, rauben); rapĕre (rapui, raptum; wegreißen, gewaltsam nehmen); arripĕre (an sich reißen); eripĕre (entreißen); surripĕre (heimlich entr.); furari (dep.; stehlen). b) = einnehmen, erobern, vgl. beide Wörter. c) viel, wenig u. dgl. von jem., für etw. n. = sich bezahlen lassen, fodern, a quo poscĕre (poposci); a quo accipĕre. 2) übtr. a) auf sich n. = sich unterziehen, sumĕre; capĕre (e. Amt); suscipĕre (übernehmen); od. = versprechen, etw. zu verantworten, in se recipĕre (wie: e. Gefahr); quid praestare (etw. vertreten). b) in od. zu etw. n. = zuziehen, in quid assumĕre, recipĕre (in e. Gesellschaft, e. Stand); jem. in sein Haus, f. oben: zu sich n.; jem. zu etw. n., quem ad od. in quid adhibēre. c) zu etw. n. = wählen, sumĕre od. capĕre (mit doppeltem Accus.). d) in geistiger Beziehung, α) = betrachten, was vgl.; im Ganzen genommen, f. Ganze. β) = sich denken, sumĕre; cogitatione fingĕre (in Gedan-

ken sich vorstellen). γ) = folgern, colligĕre. δ) in d. Verbindung sich etw. nicht n. lassen = ausreden lassen, s. ausreden (2, a). e) = anführen, sumĕre. II) mit dem Nebenbegriff des Empfangens: = annehmen, empfangen, capĕre; accipĕre; etw. aus etw. n., capere ex qua re (mit Accus. d. Geldsumme); übtr. für etw. n. = auslegen, deuten, accipĕre in mit Acc. s. aufnehmen (2, a); etw. übel n., quid in malam partem accipere. — **nehmlich**, s. nämlich.

Neid, invidia (sowohl das Beneiden, als das Beneidetwerden); s. Mißgunst, Scheelsucht; N. erregen, invidiam habēre; in invidiam venire; in invidia esse; jem. N. erregen, cui invidiam excitare, conflare, facĕre; bei jem., cui invidiae esse. — **Neider**, invidens (ntis) od. invidus. — **Neiderin**, invidens; invida. — **neidisch**, invidus; s. mißgünstig, scheelsüchtig; adv.: invidiose; n. sein, invidēre, auf jem., cui, wegen etw., quid; man ist n. auf mich, mihi invidetur; in invidia sum. — **neidlos**, non invidens (ohne zu beneiden); non invidiosus (unbeneidet); adv.: sine invidia.

Neige, faex (faecis, f.; Hefe); reliquiae (arum, f.; Ueberbleibsel); es geht etw. od. mit etw. auf d. N., quid mox exhaustum od. consumptum erit (es wird etw. bald ausgeleert od. aufgezehrt sein); quid senescit (es nimmt etw. ab). — **neigen**, inclinare; sich n., v. Personen: caput inclinare (d. Haupt verneigen); genua flexa summittĕre (d. Knie beugen); v. Dingen: fastigatum esse (abgedacht sein); proclivem od. declivem esse (abwärts gehen); labi od. delabi (dep.; herabgleiten, v. Dingen); von d. Zeit: inclinari od. se inclinare (v. Tag, übtr. v. Glück u. dgl.); sich zu etw. n., se ad od. in quid inclinare (v. Pers. od. Dingen). — **Neigung**, inclinatio (onis, f.; das Neigen); fastigium (Abdachung); proclivitas od. declivitas (atis, f.; abhängige Lage); übtr.: inclinatio animi od. voluntatis ad quid; proclivitas ad quid (Hang zu etw.); studium cujus rei od. cujus (Hingebung an jem. od. etw.); propensa in quem voluntas od. propensum in quem studium (günstige Gesinnung gegen jem.); amor (oris m.; Liebe, zu, in od. erga quem); N. zu etw. haben, cujus rei studiosum esse; cujus rei studio teneri (pass.); große, cujus rei studio ardēre od. incensum esse; keine, a qua re alienum esse od. abhorrēre; N. zu jem. haben, propenso animo od. propensa voluntate esse in quem; cui studēre od. favēre; cujus amantem esse; quem amare; keine, alieno od. averso animo esse a quo; seinen Neigungen folgen, animi impetum sequi (seinen Begierden u. Leidenschaften); studiis suis obsequi (zu d. Wissenschaften).

nein, non; imo od. immo vero od. immo potius (nein, vielmehr; nein, im Gegentheil); nein sagen, negare; nein zu etw. sagen, quid abnuĕre od. recusare (ablehnen).

nennbar, qui (quae, quod) nominari potest. — **nennen**, nominare (e. Pers. od. Sache bei ihrem Namen n., od. ihr e. Namen geben); appellare (jem. bei seinem Titel anreden, e. Gegenstand mit Hinzufügung e. Namens anführen); vocare (rufen, e. Gegenstand nach seiner Eigenschaft nennen, mit d. Acc. eines Subst.); dicĕre (e. Gegenst. nach seiner Eigenschaft nennen, mit d. Acc. e. Adject.); nomen cui dare od. indĕre od. imponĕre (e. Namen geben); sich n., nomen suum edĕre (seinen Namen nicht verschweigen); ohne sich zu n., sine nomine (wie: e. Buch herausgeben); man nennt mich, ich nenne mich, mihi est nomen mit Nom. od. Dat. des Namens; genannt, nomine mit Abl. od. Nom., od. cui est nomen mit Nom. od. Dat.; qui (quae, quod) vocatur od. dicitur mit Nom.; quem (quam, quod) vocant mit Accus. — **Nennen**, das, **Nennung**, nominatio (onis, f.).

Nerv, nervus; voller Nerven, nervosus. — **Nerven**=, nervorum (der Nerven). — **nervenschwach**, nervis aeger (gra, grum); nervis infirmis; e. nerv. Zustand, **Nervenschwäche**, nervorum valetudo; nervi infirmi. — **nervig**, **nervös**, nervosus (auch übtr.: kraftvoll, vom Stil d. Schriftstellers u. von

ihm selbst); lacertosus od. robustus od. validus (musculös, kräftig, stark).

Nessel, urtīca (Brennnessel).

Nest, nidus; s. Haarnest; e. N. bauen, nidum facĕre, fingĕre od. confingĕre; nidum texĕre; nidificare; nidulari (dep.; nisten). — **Nestchen**, nidulus.

Nestel, fibula.

nett, nitidus; comptus (beide auch v. Ausdruck u. v. Redner, der e. netten Stil hat); elegans (ntis; fein im Aeußern u. im Benehmen); adv.: nitide; compte; eleganter. — **Nettigkeit**, nitor (oris, m.); elegantia.

Netz, rete (is, n.); reticulum (kleines Netz, auch: Haarnetz); funda od. jaculum (Wurfnetz); verriculum od. everriculum (Zugnetz); plaga (Netz zum Fangen größerer Thiere); praecordia (orum, n.; d. Zwergfell, das Herz u. Lunge von d. übrigen Eingeweiden scheidet); peritonaeum (Bauchfell); retina (Netzhaut im Auge, neu).

netzen, s. benetzen.

netzförmig, reticulatus.

Netzhaut, s. Netz.

neu, novus (auch übtr. v. Pers.: noch unerfahren); recens (ntis); erst vor Kurzem entstanden, ausgehoben u. dgl., frisch, jung); von Neuem, denuo; de od. ab integro; in Compositis oft durch re- ausgedrückt, vgl. diese Wörter im lat. Wörterbuch; adv.: nove; nuper (in neuerer Zeit); e. neu erfochtener Sieg, recens victoria; n. geboren, recens a partu; etw. n. machen, quid novare (wie: verba, neue Wörter aufbringen); quid renovare od. renovare et instaurare (wieder einrichten); n. gekleidet sein, nove vestitum esse (nach d. neuen Mode); veste recenti indutum esse (e. noch neues Kleid anhaben). — **Neuadel**, nobilitas nova; jemds., cujus novitas (atis, f.). — **neuadelig**, novae nobilitatis; e. Neuadeliger, homo novus. — **Neue**, das, novitas (Neuheit); res nova (e. neue Sache); etw. Neues, aliquid od. quid novi. — **neuerdings**, s. neuerlich. — **Neuerer**, rerum novarum cupidus (in Bezug auf d. Staat); qui verba novat (in Bezug auf die Sprache). — **neuerlich**, recens (ntis); adv.: nuper; s. neulichst. — **Neuerung**, renovatio (onis, f.; Erneuerung); res nova (e. neue Sache); nach Neuerungen streben, rerum novarum cupidum esse; novas res quaerĕre, moliri; novis rebus studēre; N. anfangen, res novare; es werden N. gemacht, nova miscentur. — **Neuerungssucht**, nimia novitatis aviditas (atis); rerum novarum cupiditas (dieß in Bezug auf den Staat). — **neuerungssüchtig**, novitatis cupidus; rerum novarum cupidus (in Bezug auf d. Staat). — **neugebildet**, novus; novatus. — **neugeboren**, recens a partu. — **neugeworben**, novus. — **Neugier**, **Neugierde**, curiositas (atis, f.; d. Sucht, nach Neuigkeiten zu forschen); nova noscendi studium (d. Begierde, Neues zu erfahren); nova videndi studium (Begierde, etw. Neues zu sehen); visendi od. spectandi studium (Schaulust). — **neugierig**, curiosus; nova videndi cupidus; visendi od. spectandi studiosus; ich bin n. zu wissen u. dgl., concupisco mit Inf.; exspecto mit Relativsatz (ich bin gespannt). — **Neuheit**, novitas (atis, f.; auch: Ungewöhnlichkeit); insolentia (Ungewöhnlichkeit). — **Neuigkeit**, s. Neuheit, Neue (das). — **Neujahr**, anni principium (Jahresanfang); annus incipiens od. iniens (euntis; das beginnende J.); primus incipientis anni dies (ei; Neujahrstag). — **Neujahrsgeschenk**, strena. — **neulich**, adv.: nuper. — **neulichst**, nuperrime; novissime od. proxime (erst letzthin). — **Neuling**, homo novus (der eben erst etw. geworden od. noch unerfahren in etw. ist); novicius (der eben erst etw. geworden od. an e. Ort gekommen ist, wie: servus); e. N. im Kriegsdienst, tiro (onis); miles (itis) novus; e. N. in etw., tiro od. rudis in qua re (Anfänger in etw.); peregrinus od. hospes in qua re (unbewandert in etw.). — **neumodisch**, novus; novo more factus (von Kleidern); adv.: nove; novo more. — **Neumond**, nova od. prima luna; d. Zeit d. Neumondes, interlunium.

neun, novem; je n., novēni (ae, a);

aus n. bestehend, novenarius. — **Neun**, die, numerus novenarius. — **neunerlei**, novem generum (von neun Arten). — **neunfach**, novies partitus (neun Mal getheilt); adv.: novies. — **neunfältig**, noveni (ae, a). — **neunhundert**, nongenti (ae, a); je n., nongeni. — **neunhundertmal**, nongenties. — **neunhundertste**, nongentesimus. — **neunjährig**, novem annorum (neun J. alt od. dauernd); novem annos natus (neun J. alt); novennis (n. J. dauernd). — **neunmal**, novies. — **neuntägig**, novemdialis; novem dierum. — **neunte**, der, die, das, nonus; zum Neunten, neuntens, nono; zum n. Mal, nonum; neuntehalb, octo semis; octo et dimidiatus. — **Neuntel**, das, nona (pars). — **neunzehn**, undeviginti; je n., undeviceni (ae, a). — **neunzehnmal**, undevicies. — **neunzehnte**, der, die, das, nonus decimus; undevicesimus. — **neunzig**, nonaginta; je n., nonageni (ae, a). — **neunzigste**, der, die, das, nonagesimus.

neutral, medius; neutrius partis; qui est in neutris partibus; n. sein, medium esse; in neutris partibus esse; neutram partem sequi (dep.); n. bleiben, sich verhalten, medium se gerĕre; neutri parti se adjungĕre. — **Neutralität**, neutrius partis studium; durch N., medium se gerendo; N. beobachten, s. neutral (sein, bleiben).

Neuverlobter, -e, novus sponsus, nova sponsa; Neuverlobte (Plur.), nova sponsa et novus sponsus (od. cum novo sponso); novi sponsi. — **Neuvermählter**, -e, novus maritus, nova nupta; Neuvermählte (Plur.), nova nupta et novus maritus (od. cum novo marito); novi mariti.

nicht, 1) Adv.: non (dem Begriffe od. Gedanken vorzusetzen, der verneint werden soll); haud (nicht eben, nur in gewissen Verbindungen, bes. vor Adject. u. Adverb.); minus (weniger, um bescheidener zu verneinen); ne (in Sätzen, die e. Befehl, e. Aufforderung, Bitte, e. Wunsch enthalten); so: fac, ne od. cave mit u. ohne ne mit folg. Conj. od. noli mit Inf. (mach, daß-, hüte dich, daß-, wolle nicht-, wenn man bescheiden auffordert, bittet, wünscht u. dgl.: ja nicht); in Fragen: nonne od. durch ein dem Hauptbegriff angehängtes ne (ersteres, wenn man e. bejahende, letzteres, wenn man e. verneinende Antwort erwartet); annon od. non (ersteres: etwa nicht, letzteres verwundernd od. in lebhafter Rede; bei jenem erwartet man e. bejahende, bei diesem e. verneinende Antwort); in Verbindung mit Adject. u. Adv. durch Zusammensetzung mit in, a u. de, s. die Composita mit un-; ich sage daß nicht-, ich behaupte, es sei nicht-, nego mit folg. Acc. u. Inf.; ja nicht, als Antwort: minime; minime gentium; gar nicht, nullo pacto od. nullo modo (auf keine Weise); nihil (in keiner Hinsicht); neutiquam od. haudquaquam od. nequaquam od. minime (ganz u. gar nicht); nicht so, non ita od. non sic (nicht auf diese Weise); minus (weniger); nicht so gar, haud od. non ita (vor Adj. u. Adv.); nicht recht, non satis (nicht hinreichend); parum (zu wenig); auch nicht, nec od. neque (nach e. vorausgehenden Negation); auch — nicht, nec — quidem (um e. Gegenstand hervorzuheben); und nicht, et non (wenn ein einzelner Begriff verneint wird); nec od. neque (wenn der ganze Gedanke verneint wird); und so nicht, u. sonach nicht, ac non; und nicht weniger, atque etiam od. itemque (und so auch, eben so auch). 2) in d. Verbindungen: mit Nichten, nequaquam; haudquaquam; minime; minime vero (alle als Antwort); etw. zu Nichte machen, quid irritum facĕre; quid ad nihilum redigĕre; s. vernichten; zu Nichte gemacht werden, irritum fieri; ad irritum cadĕre; ad nihilum recidĕre od. venire; u. d. Pass. von: vernichten. 3) Nichts, od. nichts, nihil (substantiv., wie: nihil agĕre, n. thun; n. humile, n. Niedriges; nihil mali, n. Böses; auch: nihil, in Nichts, in keiner Beziehung); nihilum (das Nichts, wie: ex od. de nihilo, aus N.; ad nihilum redire, zu d. Nichts zurückkehren; nihilo, um Nichts, vor Comparat.; übtr.: pro nihilo habēre, putare,

ducĕre, für Nichts halten; so: nihili pendĕre od. facĕre); um Nichts, nihilo (s. zuvor); sine causa (ohne Ursache); n. weniger, nihil minus; n. desto weniger, nihilo minus; n., als, nihil, nisi; n. anders, als, nihil aliud, nisi; n., außer, nihil praeter od. praeterquam; und n., nec quicquam; mir nichts dir n., nullo negotio; ich habe nichts zu:, nihil est, quod mit Conj.; sich aus etw. n. machen, s. mißachten, bekümmern (sich nicht, b, β); es wird nichts daraus, s. mißlingen; n. sein, nihil esse od. nihil posse (n. gelten); nihili esse od. inutilem esse (unnütz, unbrauchbar sein); mit der Sache ist nichts, de hac re nihil est; es ist nichts mit jem. od. etw., nihil est de quo od. de qua re.

Nichtachtung, negligentia (Vernachlässigung); contemptus (us, m.) od. despicientia (Verachtung).

Nichte, fratris filia (Brudertochter); sororis filia (Schwestertochter).

nichtig, vanus (eitel); inanis (e; leer); caducus (hinfällig); fragilis (vergänglich). — **Nichtigkeit**, vanitas (atis, f.); inanitas; fragilitas.

Nichtkenner, imperitus, von etw., cujus rei (unkundig); rudis, von etw., in qua re (nicht unterrichtet).

nichts, s. nicht (3).

nichtsnützig, inutilis; nequam od. nihili (zu Nichts tauglich, v. Pers. u. Sachen). — **Nichtsnützigkeit**, inutilitas (atis, f.); nequitia (Untauglichkeit).

Nichtsthun, das, desidia; durch N., nihil agendo.

nichtswürdig, nequam od. nihili (nichtsnützig, unbrauchbar); improbus od. turpis (sittlich schlecht); vilis (von geringem Werthe, v. Dingen); adv.: nequiter; turpiter. — **Nichtswürdigkeit**, nequitia (Nichtsnützigkeit, liederliches Verhalten); improbitas (atis, f.; Schlechtigkeit); vilitas (geringer Werth einer Sache).

nicken, nutare; beifällig n., annuĕre. — **Nicken**, das, capitis nutatio (onis, f.).

nie, numquam; non umquam; nullo tempore; noch nie, numquam antea; numquam ante hoc tempus; und nie, nec umquam; nie mehr, numquam post.

nieder, adv.: deorsum; auf u. n., sursum deorsum. — **niederbeugen**, deflectĕre (flexi, xum); sich n., inclinari (pass.); se demittĕre; übtr.); deprimĕre (pressi, pressum); affligĕre (flixi, ctum; zu Boden schlagen); niederbeugend, s. drückend (unter: drücken); -**blicken**, s. niederschlagen (1, b. Augen); -**bohren**, s. durchbohren (2), bohren (in d. Grund); -**brechen**, s. abbrechen (1); -**brennen**, trans.: deurĕre (ussi, ustum); exurĕre (ganz niederbrennen); intrans.: deflagrare; incendio exuri (pass.); incendio absumi od. consumi; -**bücken**, sich, se demittĕre; -**drücken**, deprimĕre od. opprimĕre (eig. u. übtr.).

niedere, der, die, das, s. niedrig.

niederfahren, trans.: prosternĕre (stravi, stratum); intrans.: deferri (pass.); s. herabfahren; -**fallen**, decĭdĕre; procidĕre; delabi od. prolabi (dep.; gleitend); deferri (pass.; rasch); decumbĕre od. procumbĕre (cubui, cubitum; sich niederlegen); in genua procumbĕre (auf d. Kniee fallen); vor jem. n., s. Fußfall (vor jem. thun); -**fliegen**, devolare; -**gehen**, demitti (pass.; niedergelassen werden); occĭdĕre (untergehen); es geht naß nieder, nebulae decĭdunt (Nebel fällt); rorat (es thaut).

niedergeschlagen, demissus; abjectus od. afflictus od. profligatus; maestus od. tristis (traurig); adv.: demisse; demisso animo; abjecte; abjecto od. afflicto animo; tristi animo; n. sein, animo esse demisso, abjecto; animo cecidisse; jacēre; n. werden, animo demitti od. se demittĕre; animum demittĕre, abjicĕre; n. machen, cujus animum od. quem frangĕre; cujus animum affligĕre od. percellĕre. — **Niedergeschlagenheit**, animi demissio (onis, f.); animus demissus; animus abjectus, afflictus, jacens; tristitia.

niederhalten, deprimĕre od. comprimĕre; -**hängen**, dependĕre; propendĕre (di, sum); -**hauen**, concīdĕre; sternĕre od. prosternĕre (stravi, stratum; niederstrecken); trucidare (hin:

schlachten); -**kauern**, conquiniscĕre (quexi); -**knieen**, in genua procumbĕre (cubui, cubitum); vor jem., ad genua od. ad pedes cujus procumbĕre (als Bittender); procumbentem humi quem venerari (dep.; aus Ehrfurcht).

Niederlage, 1) eines Heeres: clades (is, f.); strages (is, f.); internecio (onis, f.; gänzliche N.); e. N. anrichten, stragem dare od. edĕre od. facĕre; jem. e. N. beibringen, cui cladem afferre od. inferre; e. gänzliche, s. aufreiben; e. N. erleiden, cladem od. calamitatem accipĕre; e. gänzliche, ad internecionem caedi od. deleri (pass.); ad internecionem venire. 2) als Ort der Aufnahme a) für Waaren: receptaculum; horreum (Magazin). b) für Menschen (wie Diebe u. dgl.), receptaculum.

niederlassen, demittĕre d. Vorhang n., aulaeum premĕre od. mittĕre; sich n., considĕre (sēdi, sessum; sich setzen); sich wo n., quo loco considĕre od. sedem ac domicilium constituĕre; in quo loco domicilium collocare. — **Niederlassung**, colonia; e. N. wo anlegen, coloniam in quo loco constituĕre od. collocare; coloniam od. colonos mittĕre in quem locum.

niederlegen, ponĕre od. deponĕre (in quo loco; auch: um etw. aufzubewahren); deferre od. referre od. inferre (in quid; Geld u. dgl. in e. Casse); sich n., s. legen (sich, a u. b), Bette (zu B. gehen); übtr. a) übh.: in e. Schrift n., literis mandare. b) = abgeben, deponĕre; e. Amt u. dgl., s. abdanken (2); d. Waffen n., ab armis discedĕre od. recedĕre. — **Niederlegung**, durch obige Verba zu umschreiben; N. e. Amtes, s. Abdankung (intr.).

niedermachen, s. niederlassen, niederhauen; -**mähen**, s. abmähen, mähen; -**metzeln**, s. niederhauen; -**reißen**, prosternĕre (stravi, stratum; vor sich zu Boden strecken); s. einreißen; -**reiten**, quem equo proculcare; -**rennen**, s. niederreißen; -**schauen**, s. niederschlagen (1, d. Augen); -**schießen**, telo (telis) dejicĕre od. conficĕre (trans.); deferri od. devolvi (pass.; intrans.); -**schlagen**, 1) trans.: terrae (ad terram) affligĕre od. bloß affligĕre (flixi, ctum; zu Boden werfen); sternĕre od. prosternĕre (zu Boden strecken); d. Augen n., oculos in terram demittĕre od. dejicĕre; vultum demittĕre (d. Blick senken); terram intueri (dep.; auf d. Erde sehen); vor jem., oculos cui submittĕre; übtr. a) = dämpfen, sedare. b) = unterdrücken, vernichten, comprimĕre od. opprimĕre; componĕre (beilegen, Streitigkeiten u. dgl.); s. aufheben (a). c) = entmuthigen, affligĕre; s. entmuthigen; niederschlagend, s. bes. 2) intrans.: concĭdĕre (zusammenfallen, hinfallen); corruĕre (in sich zusammenstürzen, zu Boden sinken); -**schmettern**, s. niederschlagen (1 u. 2); -**schreiben**, s. aufschreiben, nachschreiben; -**sehen**, s. niederschlagen (1, d. Augen); -**senden**, demittĕre; -**senken**, demittĕre; demergĕre (mersi, sum; versenken); d. Blick, s. niederschlagen (1, d. Augen); sich n., s. legen (sich, b); -**setzen**, ponĕre od. deponĕre; sich n., considĕre, subsidĕre; residĕre; neben jem. n. lassen, propter quem considĕre jubēre; übtr.: constituĕre (anordnen); -**sinken**, residĕre od. considĕre (zu Boden sinken); collabi (dep.; zusammensinken); s. niederfallen; -**stampfen**, proculcare od. conculcare; -**stechen**, s. durchbohren (2); -**steigen**, s. herabsteigen; -**stoßen**, -**strecken**, s. niederschlagen (1), durchbohren (2); -**stürzen**, intrans.: corruĕre (zusammenst., zu Boden st.); procumbĕre (cubui, itum; sich niederwerfen); trans.: proruĕre; prosternĕre (zu Boden strecken); s. herabstürzen (trans. u. intr.); -**tauchen**, demergĕre od. submergĕre (mersi, sum; trans., im Passiv intrans.).

niederträchtig, illiberalis; abjectus; infamis (e; ehrlos); adv.: illiberaliter; abjecte; sordide. — **Niederträchtigkeit**, illiberalitas (atis, f.); animus abjectus (beide als Eigenschaft); infamia (Ehrlosigkeit); indignitas (unwürdige Handlung); injuria (Ehrenverletzung).

niederträufeln, destillare; -**treten**, proterĕre (trivi, tritum); s. niederstampfen.

Niederung, locus demissus (im Plur. loca demissa).

niederwärts, deorsum.

niederwerfen, s. niederschlagen (1), herabwerfen; sich n., se abjicĕre; corpus sternĕre od. prosternĕre (stravi, stratum); sich vor jem. n., s. Fußfall (vor jem. thun); **-zerren**, **-ziehen**, detrahĕre.

niedlich, s. artig, hübsch, nett, auch delicat. — **Niedlichkeit**, s. Artigkeit, Nettigkeit.

niedrig, humilis (e; nicht hoch; übtr. v. d. Gesinnung u. v. d. Ausdruck); demissus od. depressus (gesenkt, tiefer liegend, nur v. localen Gegenständen, letzteres auch v. Wasser); gravis (tief, v. Ton u. Stimme); vilis (v. Preis); adv.: humiliter; n. liegen, in loco demisso od. depresso esse (von e. Stadt); bes. übtr. dem Stande u. der Herkunft nach: humilis; ignobilis od. obscurus (dem Herkommen, der Geburt nach); tenuis (dem Vermögen nach); niedriger, inferior (dem Stande nach); ganz n., infimus (dem Stande nach); sordidus (der Herkunft nach); von n. Herkunft, humili od. ignobili od. obscuro od. tenui loco ortus; von ganz n. H., von d. niedrigsten H., infimae conditionis et fortunae; infimus; sordido loco ortus; d. niedrigste Classe der Menschen, ultimae sortis homines; infimi ordinis od. generis homines; infimum genus hominum. — **Niedrigkeit**, humilitas (atis, f.; niedriger Bau, wie: der Schiffe, kleine Statur; übtr. N. des Standes, der Gesinnung, des Ausdrucks); gravitas (der Stimme); vilitas (des Preises).

niemals, s. nie.

Niemand, nemo (statt d. ungebräuchlichen Genitivs: nullīus); nemo homo od. nemo unus od. nemo quisquam (gar Keiner); auch N., nec ullus; nec quisquam.

Niere, ren (renis, m.; gew. im Plur.).

niesen, sternuĕre; sternutare. — **Niesen**, das, sternutatio (onis, f.; als Handlung); sternutamentum (als Zustand). — **Niesmittel**, **-pulver**, sternutamentum. — **Nieswurz**, hellebŏrus.

Nießbrauch, usus fructus (us, m.); usus et fructus; usus fructusque.

niet- und nagelfest, fixus; was n. ist, quae movēri non possunt.

Nilpferd, hippopotamus.

nimmer, s. nie; numquam post (nie mehr). — **nimmermehr**, numquam (nie); numquam post (nie mehr); minime od. minime vero od. minime gentium (als stark verneinende Antwort).

nippen, von etw., quid degustare; quid de qua re degustare; pauca de od. ex qua re degustare.

nirgend, **nirgends**, nusquam (an keinem Orte, in keiner Sache); nullo loco (an keinem Orte); sonst n., nusquam alibi; n. in der Welt, nusquam gentium; n., als, nusquam alibi nisi. — **nirgendshin**, **-wohin**, **-wo**, nusquam.

Nische, aedicula (zu Bildsäulen).

nisten, s. Nest (bauen).

nivelliren, d. Wasser, librare. — **Nivelliren**, das, aquae libratio.

Nixe, Nympha.

Noblesse, s. Adel.

noch, 1) der Zeit nach: adhuc (bis auf d. heutigen Tag); ad id tempus (bis auf diese Zeit, bis zu dieser Zeit, in Bezug auf e. Vergangenheit); noch immer, etiam nunc (auch jetzt noch); etiam tum od. tunc (auch damals noch); usque (noch fortwährend); adhuc semper (bis jetzt immer); noch heute od. heut zu Tage, s. heute; noch lange, diu; noch nicht, nondum; non — etiam (auch jetzt noch nicht, immer noch nicht); adhuc non (bis auf d. heutigen Tag nicht); ad id tempus non (bis auf diese Zeit nicht); und noch nicht, nec dum od. neque dum; neque adhuc; noch kein, nullus dum; nullus etiam nunc; noch keiner, nullusdum; kaum noch, vixdum. 2) wenn man etw. hinzufügt od. steigern will: etiam (auch noch, eben auch, od. steigernd: auch sogar noch, auch selbst noch, bes. neben Comparativen); amplius (weiter, ferner); noch mehr, etiam amplius od. bloß amplius (noch weiter, noch ferner); plus etiam od. bloß plus (dem Werthe, der Summe nach); noch mehr! quid vero? und was noch mehr ist, et quod plus (magis) est; ja, was noch

mehr ist, immo; immo enim vero; noch dazu, supra (obendrein, wie: addĕre, geben); praeterea (überdieß, obendrein); noch dazu da, wenn, praesertim quum, si (zumal da, wenn); und noch dazu, s. dazu; noch so, quantumvis (vor Adject. u. Verbis); noch so groß, quantuscumque; noch einmal, s. einmal; weder — noch, s. weder.

nochmalig, repetitus (wiederholt); iteratus (zum zweiten Mal geschehend u. dgl.); od. umschrieben durch **nochmals**, iterum (zum zweiten Male); denuo (von Neuem); rursus (wiederum).

Nomade, nomas (ădis, m.). — **Nomadenleben**, e. N. führen, vagum (vagos) pecora sequi (dep.). — **Nomadenvolk**, nomades (um, m.). — **nomadisch**, durch d. Genit. nomadum.

Nord, septemtriones (um, m.); s. Nordwind; nach N., s. nördlich (adv.). — **Norden**, septemtrionalis regio (onis); regio in septemtriones spectans od. ad s. vergens (ntis; nördliche Gegend); septemtrionalis terrae regio (nördl. Erdtheil); s. Nord. — **nordisch**, s. nördlich. — **nördlich**, septemtrionalis (zum Norden gehörig, im N. befindlich, nach N. liegend); in septemtriones spectans od. ad s. vergens (ntis; nach N. liegend); adv.: ad septemtriones versus; in od. ad septemtriones; n. liegen, in s. spectare; ad s. vergĕre. — **Nordost**, ventus aquilo od. bloß aquilo (onis, m.; Nordostwind); regio (onis) aquilonaris (nordöstliche Himmelsgegend); nach N. liegen, inter septemtriones et orientem solem spectare. — **Nordostwind**, s. Nordost. — **Nordpol**, septemtrio (onis, m.). — **Nordsee**, oceanus septemtrionalis (d. nördliche Ocean); mare (is) Germanicum (der Theil d. Nordsee bei Germanien). — **Nordseite**, pars (rtis) septemtrionalis. — **Nordstern**, septemtrio (onis, m.). — **nordwärts**, s. nördlich (adv.). — **Nordwest**, caurus (Nordwestwind); regio inter septemtriones et occasum solis spectans (nordwestl. Gegend); nach N. liegen, inter septemtriones et occasum solis spectare. — **Nordwestwind**, caurus. — **Nordwind**, ventus septemtrionalis od. ventus septemtrio (der von N. her wehende Wind); boreas (ae, m.; d. eigentliche Nordwind).

Norm, s. Regel, Richtschnur.

Notar, scriba publicus.

Note, s. Anmerkung; insbes.: ratiuncula (kleine Rechnung); literae (arum, f.; Schreiben eines Gesandten).

noth, s. nöthig. — **Noth** = Drang, Gedränge, angustiae (arum, f.); s. Klemme; dah. a) = äußerer od. innerer Zwang, Drang d. Umstände, Nothwendigkeit, necessitas (atis, f.); aus N., s. nothgedrungen; ohne N., nulla re cogente; sine necessitate; wenn es d. N erfordert, wenn es N. thut, im Fall der N., wenn N. an d. Mann geht, si necesse est od. fuerit; si necessitas tulerit; necessitate urgente (wenn es d. Noth mit sich bringt od. bringen sollte); quum est usus; si usus veniat od. fuerit; si opus fuerit (wenn es nöthig ist od. sein sollte); si res poposcerit od. postulaverit (wenn es d. Umstände erfordern sollten). b) = d. Zustand d. Bedürfnisses, necessitas; in d. Verbindungen: zur Noth, s. kaum; an etw. N. leiden, qua re laborare; jem. keine N. leiden lassen, victum cui suppeditare; N. bricht Eisen, N. kennt kein Gebot, necessitas ultimum ac maximum telum est. c) = Bedrängniß, Leiden, Mangel, Armuth u. dgl., angustiae (Bedrängniß, Verlegenheit); inopia (Mangel, Armuth); miseria od. Plur. miseriae (Elend); res (rerum) adversae od. afflictae (übh. unglückliche Lage); in N. sein, stecken, N. leiden, in angustiis esse od. versari; inopiā premi (pass); in miseria esse od. versari; in N. gerathen, in angustias adduci (pass.); ad inopiam redigi (pass.); in miseriam incidĕre; jem. aus d. N. reißen, quem e miseria od. ex miseriis eripĕre; dah. α) = Mühe, Anstrengung, labor (oris, m.); negotium; molestia (Beschwerde); es macht mir jem. od. etw. N., ich habe mit jem. od. etw. N., quis od. quid negotium mihi facessit, negotium od. molestiam exhibet, molestiam mihi affert.

β) = Gefahr, periculum; discrimen (inis, n.; d. entscheidende Punct in der Gefahr); es ist N. da, in discrimen adducti sumus; laboratur; große, res in maximum periculum ac paene discrimen adducta est. — **Nothdurft**, s. Bedürfniß (1 u. 2). — **nothdürftig**, angustus (wo es knapp hergeht); tenuis (e; gering); parcus (spärlich); adv.: s. kaum, kümmerlich (adv.). — **Nothdürftigkeit**, tenuitas (atis, f.). — **Nothfall**, casus (us) ultimus (äußerster Fall); subita necessitas (atis, f.; plötzliche Nothwendigkeit): im N., s. Noth (wenn es d. N. erfordert). — **nothgedrungen**, necessario coactus od. bloß necessario; necessariā re coactus (durch e. unvermeidlichen Umstand genöthigt); necessitate coactus (durch d. Noth gezwungen); ex necessitate (in Folge der Nothwendigkeit); necessitate impositā (da d. Nothwendigkeit aufgelegt ist); sich n. fühlen, zu=, necessario cogi (pass.) mit folg. Inf.

nöthig, n. Fall's, s. Noth (wenn es d. N. erfordert); es ist etw. n., opus est quid od. quā re; es ist n., zu= od. daß=, opus est mit Inf.; necesse est od. oportet mit Acc. u. Inf. od. mit Conj. (s. müssen); wenn es n. ist od. sein sollte, s. Noth (wenn es d. N. erfordert); ich habe etw. n., mihi quid od. quā re opus est: quā re egeo od. indigeo (s. bedürfen); ich habe etw. nicht n., quā re carēre possum (ich kann etw. entbehren); quā re supersedēre possum (ich kann einer Sache überhoben sein); ich halte für nöthig zu=, necesse est, me mit Inf. (ich muß nothwendig etw. thun); puto mit Acc. u. Inf. des Gerundiv. (ich glaube etw. thun zu müssen); etw. n. machen, quid exigĕre (erfordern). — **nöthigen**, jem. zu etw., quem cogĕre (coēgi, coactum) ad quid od. mit Inf. od. mit ut u. Conj.; quem adducĕre ad quid od. mit ut u. Conj.; quem compellĕre (puli, pulsum) ad od. in quid (beide: jem. zu etw. bringen, von Pers. u. Umständen); quem etiam atque etiam rogare, ut mit Conj. (dringend bitten); invitare (einladen. bei Tische zum Essen u. dgl.); sich genöthigt sehen, cogi mit ut u. Conj.; necessario cogi mit Inf. — **Nöthigen**, das, **Nöthigung**, vis (vim, vi, f.; Gewalt); preces (um, f.; Bitten); invitatio (onis, f.; Einladung).

Nothjahr, s. Mißjahr. — **nothleidend**, inops (opis; hülflos u. arm); miser (arm u. elend). — **Nothlüge**, im Zusammenhang: mendacium; excusatio (Entschuldigung). — **nothreif**, praematurus. — **Nothreife**, festinata maturitas (atis); d. N. bekommen, ante messem flaccescĕre. — **Nothstall**, vacerrae (arum, f.). — **Nothstand**, s. Noth (c). — **Nothwehr**, contra vim defensio (onis, f.); zur N. greifen, vi vim allatam defendĕre.

nothwendig, necessarius; adv.: necessario; od. umschrieben durch „es ist nothwendig, daß=“, s. nöthig (es ist n.). — **Nothwendigkeit**, necessitas (atis, f.); necessitudo (inis, f.; nothwendiges Verhältniß); jem. in d. N. versetzen, cui necessitatem facĕre, afferre, imponĕre, injungĕre, mit ut u. Conj. od. mit Gerund.; s. nöthigen; in d. N. versetzt werden, s. nöthigen (sich g. sehen).

Notiz, s. Kenntniß (2); keine K. von etw. nehmen, s. ignoriren.

notorisch, s. bekannt.

November, mensis November (bris).

Nu, im N., in einem Nu, temporis puncto.

nüchtern, jejunus (auch übtr.: gehaltlos); impransus (der noch nicht gegessen hat); siccus (der noch nicht getrunken hat; übtr.: schlicht, vom Redner u. von d. Rede); sobrius (der nicht unmäßig trinkt, übtr.: e. nüchterne Sprache führend); sanus (verständig, von der Rede). — **Nüchternheit**, jejunitas (atis, f.; auch übtr.: Gehaltlosigkeit); sobrietas (Mäßigkeit); siccitas (Schlichtheit, in d. Rede); sanitas (Verständigkeit, im Sprechen).

Nudel, collyra (für Menschen); turunda (für Federvieh).

Null für Null aufgehen, nihil reliqui od. reliquum facĕre; übtr.: N. sein, nihil valēre (nichts gelten); etw. für

null u. nichtig erklären, quid irritum esse jubēre (für ungültig erklären); s. aufheben (a).

Numismatik, nummorum doctrina.

Nummer, numerus; nota (Zeichen). — **numeriren**, numeris notare (mit Zahlen bezeichnen).

nun, s. jetzt; von nun an, s. jetzt (von j. an); nun endlich, n. erst, s. jetzt; insbes. a) als Uebergangspartikel: jam: autem od. vero (s. aber); od. man drückt es im Lateinischen gar nicht aus; dah. α) zu Anfang einer Frage: quid autem? quid vero? nun in aller Welt, quid tandem? β) zur Aufmunterung: age; agite (bei Mehreren). γ) bei Bejahungen u. Zugeständnissen: nun ja, vero; nun aber, nunc od. nunc vero. b) als Folgerungspartikel: igitur; quae quum ita sint (da sich dieß so verhält); nun aber, atqui; dah. auch zur Angabe e. Ursache: inde; proinde. — **nunmehr**, jam; nunc (jetzt, in diesem Augenblick); vor n. vier Jahren, quattuor abhinc annis; ante hos quattuor annos. — **nunmehrig**, qui (quae, quod) nunc est; hic, haec, hoc (jetzig).

nur, zur Beschränkung e. Prädicates: modo (nichts weiter, nichts anders; insbes. bei Imperativen: ohne weiteres, b. Conjunct.: immerhin); tantum (nur so viel u. nichts weiter od. mehr, bes. b. Zahlen); tantummodo (allein nur, nur bloß); solum (allein, bloß, schließt Anderes aus); nisi mit vorausgehender Negation (nicht — außer, wie: er schwor nur als Sieger zurückkehren zu wollen, juravit se, nisi victorem, non reversurum); dumtaxat (genau genommen auch nur, freilich nur, zunächst b. Zahlen, dann im Allgem.); zur Beschränkung einer Person od. Sache: solus od. unus (allein; wie: nur der Mensch ist mit Vernunft begabt, solus homo ratione praeditus est; nur dich habe ich gesehen, te unum vidi); wer, wer da nur, quicumque; so oft nur, quotiescumque; wo nur, ubicumque; wohl (zwar) — nur nicht, quidem — sed non; nicht nur (allein, bloß) — sondern auch, non solum — sed etiam (verum etiam); non tantum — sed etiam; et — et (stellt völlig gleich); nicht nur — sondern sogar, non modo — sed (verum); non solum — sed; ich will nicht sagen — sondern nur, non dicam — sed; non modo — sed; nicht nur nicht — sondern auch nicht (einmal), non modo non — sed ne — quidem; kaum nur, tantum quod; nur so viel — als, tantum — quantum; nur daß, tantum quod; modo ut od. bloß modo mit Conj.; wenn nur, dummodo; dum mit Conj.; dumne mit Conj.; nur nicht, modo ne mit Conj.; nur zu oft, saepius justo; nimium saepe.

Nuß, Nußbaum, nux (nucis, f.); wälsche N., juglans (ndis, f.); von N., **nußbaumen**, nuceus. — **Nußkern**, (nucis) nucleus. — **Nußschale**, nucis putamen (inis, n.).

Nüstern, die, nares (ium, f.).

nutz, nütze, s. nützlich. — **nutzen, nützen**, 1) intrans.: utilem esse; usui od. utilitati esse (brauchbar sein); utilitatem praebēre (ui) od. afferre (Nutzen bringen); prodesse od. conducĕre (zuträglich sein); jemdm. n., ex usu cujus esse; cui prodesse. 2) trans. = benutzen, was vgl. — **Nutzen**, der, utilitas (atis, f.); usus (us, m.); commodum od. emolumentum (Vortheil); s. Gewinn; N. bringen, gewähren, verschaffen, von N. sein, s. nützen (1); N. haben von etw., N. ziehen od. schöpfen aus etw., utilitatem capĕre od. percipĕre ex qua re; commodum capere ex qua re; auf jmds., auf seinen N. gehen, denken, sehen, s. bedacht (sein auf jem., auf sich); sich etw. zu N. machen, quā re uti (dep.; Gebrauch von etw. machen); quid in usum suum conferre; quid in rem suam convertĕre (zu seinem N. verwenden); zum N. jmds., e re od. in rem cujus; ex usu cujus. — **Nutzholz**, materia. — **nützlich**, utilis (e); fructuosus (Gewinn bringend); s. dienlich, heilsam; n. sein, s. nutzen (1); adv.: utiliter; seine Zeit n. anwenden, tempus recte collocare; tempore recte uti. — **Nützlichkeit**, utilitas (atis, f.). — **nutzlos**, inutilis (e); adv.: inutiliter. — **Nutznießung**, s. Nießbrauch. —

Nutzung, usus (us, m.); f. Mißbrauch.
Nymphe, nympha.

O.

o! o! heu (klagend); beide mit d. Vocat. od. Accus. verbunden (o du, o über=); o ja, sane quidem; o nein, minime vero, o wenn doch, daß doch, f. ach; o — doch, quaeso od. obsecro (bei dringenden Bitten).

ob, 1) = wenn, in d. Verbindungen: als ob, gleich als ob, nicht als ob, f. als (2, b); ob etwa, si forte; f. etwa. 2) als Fragpartikel: ne (dem in der Frage betonten Worte anzuhängen); num (ob wohl); ob etwa, ob Einer od. Jemand, ob Etwas, f. etwa (ob etwa, ob e. Einer); ob nicht, an (nach dubitare, dubium u. incertum esse, bes. nach haud scio, nescio); ob — oder (oder ob), utrum — an (anne, ne); num — an; ne — an; ob — oder nicht, utrum (num, ne) — necne (gewöhnl. in indirecten Fragen ohne Verbum) od. annon (gew. in direct. Fragen mit u. ohne Verbum); vgl. d. Grammatik.

ob, Präpos. f. über, jenseit, wegen.

Obacht, f. 2. Acht.

Obdach, tectum; deversorium (Herberge); perfugium (Zufluchtsort). — **obdachlos**, sine tecto (v. Gegenden); tecto non receptus (v. Pers.).

Obelisk, obeliscus.

oben, in summa od. superiore parte cujus rei (auf dem oberſten od. oberen Theile einer Sache, wie: liegen u. dgl.); od. umschrieben mit summus (wie: oben auf d. Hügel, in summo colle); von oben an, a summo; von oben her, herab, superne; desuper (oben herüber, herunter); de od. e superiori loco (von e. oberen Orte herab); ex alto (aus d. Höhe); e coelo (vom Himmel herab); divinitus (von Gott); nach oben, sursum; bis oben, ad summum; von oben bis unten, a summo ad imum; f. Kopf (vom K. bis auf d. Fuß); insbes. = an e. oberen d. i. früheren Stelle einer Schrift, supra; oben stehen, supra scriptum od. dictum esse. — **obenan**, primo od. summo loco; superiore loco (bei zweien); ob. sitzen, primum od. summum locum tenēre; primo loco sedēre; supra cubare od. superiorem accumbĕre (bei Tische); jem. ob. sitzen lassen, jem. ob. setzen, cui primum locum concedĕre; quem primo od. (v. Zweien) superiore loco ponĕre; jem. ob. setzen (übtr.), omnibus quem anteponĕre od. anteferre od. praeferre; sich ob. setzen, supra alios considĕre; superiorem accumbĕre (bei Tische); ob. stehen, principem esse; primo loco stare od. primum locum tenēre (nur d. Platze nach); primas partes tenēre (d. erste Rolle bei etw. spielen); ob. treten, supra alios consistĕre; primum locum capĕre; ob. schreiben, primo loco scribĕre; bis obenan, usque ad summum. — **obenauf**, in summo; super (wie: natare). — **obendarauf**, supra; insuper. — **obendarein**, **obendrein**, insuper; ultro (noch überdieß). — **obenher**, superne. — **obenherab** =**herunter**, desuper; superne. — **obenhin**, supra; f. obenan; übtr. = nicht genau, nicht gründlich, nachlässig, strictim (kurz); cursim (im Fluge); in transitu od. transiens od. quasi praeteriens (ntis; beiläufig); leviter od. levi brachio (leichthin); negligenter (nachlässig).

ober, f. obere. — **Oberarm**, lacertus; -**aufseher**, praefectus; O. von etw. sein, toti cui rei praeesse od. praepositum esse; jem. zum O. über etw. machen, quem toti cui rei praeponĕre od. praeficĕre; -**aufsicht** führen od. haben, geben, f. Oberaufseher (sein, zum O. machen); -**befehl**, summa imperii; summum imperium (überh.); belli imperium od. summa (des Feldherrn); summa imperii maritimi (des Admirals); den O. haben, summam imperii tenēre; summae rei od. rerum od. imperii praeesse (überh.); exercitui praeesse od. exercitum ducĕre (über e. Heer); rei navali praeesse (über d. Flotte); jem. d. O. geben, summam rerum od. summam imperii ad quem deferre; summam imperii cui tradĕre; quem exercitui od. classi praeficĕre (über e. Heer od. e. Flotte); summam belli cui deferre od. quem bello praeponĕre (in e. Kriege);

unter jmds. O. stehen, cujus imperio parēre (überh.); sub quo militare (v. Soldaten); **-befehlshaber**, dux (cis) summus od. imperator (oris; Oberfeldherr); dux od. praefectus classis (Admiral); O. sein, s. Oberbefehl (haben); **-bette**, s. Bettdecke; **-commando**, s. Oberbefehl.

obere, der, die, das, superus od. superior (dem Raume, der Lage nach, letzteres auch in Bezug auf Reihenfolge, Würde, Ansehen); summus (von Mehreren dem Raume nach); d. Oberen, praefecti; qui praepositi sunt (cui rei); penes quos est summa rerum od. imperii. — **Oberfeldherr**, s. Oberbefehlshaber. — **Oberfläche**, superficies (ei, f.) od. gewöhnl. durch summus (wie: d. O. des Wassers, summa aqua). — **oberflächlich**, levis (e; leichthin verfahrend, gethan); parum diligens (mit zu wenig Sorgfalt verfahrend, gethan); parum accuratus (mit zu wenig Genauigkeit gethan); ob. Kenntnisse von etw. haben, leviter quā re imbutum esse; leviter quid attigisse; adv. s. obenhin. — **Obergewalt**, s. Oberherrschaft. — **oberhalb**, supra od. super mit Acc.; s. oben.

Oberhand, principatus (us, m.; Oberstelle); d. O. bekommen, gewinnen, erhalten, behalten, superare od. vincĕre (siegen, über jem., quem, eig. u. übtr.); valēre (ui; zur Geltung kommen, von Gesetzen u. dgl.); superiorem od. victorem discedĕre (im Kriege); summā imperii maritimi potiri (dep.; zur See); d. O. haben, plus posse; superiorem esse (bello, im Kriege); **-haupt**, s. Haupt(a), Fürst; **-herr**, s. Herr, Fürst; O. sein, principatum in civitate obtinēre; summam imperii tenēre od. obtinēre; summae rerum praeesse; jem. zum O. machen, principatum atque imperium cui tradĕre; summam imperii cui deferre; principatum cui deferre od. concedĕre (in einem Freistaate); sich zum O. machen, aufwerfen, rerum potiri (dep.); dominatum od. regnum occupare; d. O. spielen, dominari (dep.); **-herrschaft**, summa rerum od. imperii; summum imperii (überh.); principatus (us, m.; in einem Freistaate); s. Herrschaft; d. O. haben, s. Oberherr (sein); d. O. übergeben, s. Oberherr (zum O. machen); d. O. an sich reißen, s. Oberherr (sich zum O. machen); unter jmds. O. bringen, kommen, stehen, s. Botmäßigkeit (unter jem. B. bringen, gerathen, stehen); **-hirt**, pecoris magister (stri); **-kleid**, amiculum; toga (O. des röm. Bürgers); **-land**, regio (onis) montana; **-länder**, montanus; **-lefze**, s. Oberlippe; **-leib**, pars (rtis) corporis superior (oris); pectus (oris, n.; Brust); **-lippe**, labrum superius (oris); **-priester**, pontifex (icis); d. erste O., pontifex maximus; **-priesterlich**, pontificalis (e); **-rinde**, cortex (icis, m.); **-rock**, s. Oberkleid; **-schenkel**, femur (oris, n.); femur adversum (d. vordere Theil desselben); **-schwelle**, limen (inis) superum od. superius; **-seite**, pars (rtis) superior (oris).

oberste, der, die, das, summus; primus (der Reihe, dem Range nach); princeps (cipis; dem Range, der Würde nach); d. Oberste zu unterst kehren, s. kehren; d. Oberste einer Sache, summus (in gleichem Casus, Genus u. Numerus mit d. Subst.). — **Oberster**, tribunus militum (beim Fußvolk); praefectus (bei d. Reiterei); praefectus praetorio (O. d. kaiserl. Leibwache); d. Stelle eines O., tribunatus (us) militum.

Oberstelle, locus primus od. princeps (cipis); principatus (us, m.); d. O. haben, locum primum, principatum obtinēre; **-stock**, aedium pars (rtis) superior (oris; bei zwei Stockwerken); summa aedium pars (bei mehreren St.); **-stube**, coenaculum superius (oris); **-theil**, pars superior cujus rei od. durch superior u. summus (wie: d. O. des Schiffes, navis summa). [oberhalb.

oberwärts, sursum (aufwärts); s. **Oberwelt**, haec loca, quae nos incolimus.

Oberzahn, dens (ntis) superior.

obgleich, tametsi od. quamquam (wenn man eine Thatsache einräumt, dah. gewöhnl. mit Indic.); etsi (wenn man eine Thatsache od. d. Möglichkeit der-

selben einräumt, dah. mit Indic. od. Conj.); licet (es mag sein, zugegeben daß=, mit d. Conj.); quamvis (so sehr auch, vor attributiven Wörtern, deren Begriff eine Steigerung zuläßt).

Obhut, custodia; cura (Fürsorge); tutela (schützende Aufsicht); jem. od. etw. unter seine O. nehmen, unter seiner O. haben, quem od. quid tuēri (dep.); jem. od. etw. der O. jemds. anvertrauen, quem cujus curae custodiaeque mandare; cui custodiam cujus rei credĕre; quid in custodiam cujus committĕre.

obig, superior; quem (quam, quod) supra commemoravimus od. diximus od. scripsimus (oben angeführt).

Object, s. Gegenstand.

obliegen, einer Sache, s. befleißigen (sich einer Sache); es liegt mir, dir ob, meum, tuum est; es liegt jem. ob, est mit Gen. d. Person; debet; beide mit Inf. — **Obliegenheit**, officium; munus (eris, n.; Amt).

Obligation, s. Schuldschein.

Obmann, arbiter (tri; Schiedsrichter).

Obrigkeit, magistratus (uum, m.; d. Magistratspersonen, im Sing. von Einer Person); senatus (us, m.; O. einer Stadt). — **obrigkeitliches** Amt, magistratus (s. Amt); e. o. Person, magistratus.

obschon, s. obgleich.

obscön, s. unanständig.

obscur, s. dunkel, niedrig.

Observanz, s. Sitte. — **observiren**, [s. beobachten.

obsiegen, s. siegen.

Obst, poma (orum, n.); pomum (e. einzelnes Stück). — **Obst=**, pomorum (des Obstes). — **Obstbaum**, pomus (i, f.); arbor (oris) pomifera; **-frau**, pomaria; **-frucht**, pomum; **-garten**, pomarium; **-göttin**, Pomona; **-händler, -in**, pomarius, pomaria; **-kammer**, pomarium; **-pflanzung**, seminarium pomarium (als Baumschule); pomarium (als Garten); **-wein**, vinum de (ex) pomis factum.

obstinat, s. hartnäckig.

obwalten, esse, bei d. obwaltenden Umständen, quae quum ita sint.

obwohl, s. obgleich.

Occident, occidentalisch, s. Abendland, abendlich.

Ochlokratie, s. Pöbelherrschaft.

Ochs, bos (bovis, m.); taurus (Stier); e. junger O., juvencus; vom O., Ochsen=, bubulus; taurinus; bovis od. tauri (des Ochsens). — **Ochsenfleisch**, caro (carnis) bubula od. bloß bubula; **-hirt**, bubulcus; **-kalb**, vitulus; **-stall**, bubile (is, n.); **-treiber**, bubulcus.

oculiren, e. Baum, arborem inoculare; arbori oculum inserĕre. — **Oculiren**, das, inoculatio (onis. f.).

Ode, s. Lied.

öde, vastus (nicht bebaut); incultus (nicht urbar gemacht, nicht angebaut); desertus (von Menschen verlassen). — **Oede**, solitudo (inis, f.; das Oedsein); vastitas (atis, f.; das Nichtbebautsein); regio vasta od. deserta; loca deserta (orum, n.); solitudo vasta od. deserta (alle: öde Gegend); zur Oe. machen, vastare; devastare.

Odem, s. Athem.

Odendichter, s. Lyriker.

oder, aut (zur Trennung von Begriffen od. Urtheilen, welche entgegengesetzt sind od. doch so betrachtet werden sollen. auch: oder wenigstens, oder vielmehr): vel (zur Trennung entgegengesetzter od. gleichartiger Begriffe od. Urtheile, bei denen die Wahl frei gelassen bleibt; auch: oder gar); ve (dem Worte angehängt, welches mit geringerer Scheidung von e. anderen getrennt erscheint; bei Zahlen: oder höchstens); sive (aus vel u. si entstanden, trennt zwei Begriffe, bei deren Wahl man unentschieden ist od. bei denen man d. Wahl Anderen überläßt, und macht stets d. Verbindung mit einem Verbum nothwendig); ob — oder, s. ob; oder nicht, neve od. neu (nach ut od. ne mit Conj.); oder wenigstens, oder doch, aut certe; vel certe; entweder — oder, aut — aut; vel — vel; sive — sive.

Ofen, fornax (ācis, f.); furnus (Backofen); d. O. betreff., zum Ofen gehörig, Ofen= fornacalis (e); fornacis od. furni (des Ofens). — **Oefchen**, fornacula. — **Ofenkrücke, =schaufel**, rutabulum.

offen, apertus (nicht verschlossen, nicht verhüllt, nicht bedeckt); patens (ntis; weit offen stehend, sich weit ausdehnend); propatulus (von allen Seiten zugänglich); non munitus (nicht befestigt); vacuus (frei, nicht besetzt, v. Aemtern); o. Feld, campus apertus od. patens; locus planus od. bloß campus (ebener Platz, ebene Gegend); auf o. Straße, in publico; o. See, mare apertum; altum (d. hohe See); o. Mund, os hians; o. Brief, epistola non obsignata (nicht versiegelter); epistola aperta od. resignata (aufgebrochener); epistola soluta (vom Bande befreit); jem. mit o. Armen aufnehmen supinis manibus quem excipĕre; o. sein, stehen, apertum esse; patēre (auch v. Aemtern); übtr. a) = offenbar, manifestus; jem. auf o. That ertappen, quem in manifesto facinore deprehendĕre; in re manifesta tenēre. b) = aufrichtig, was vgl. c) = von guter Fassungskraft, docilis (gelehrig); acer (cris, cre; scharfen Verstandes); o. Kopf, s. Kopf (guter, gelehriger). — **offenbar**, apertus od. ante oculos positus (vor Augen liegend); manifestus (handgreiflich); perspicuus (deutlich); evidens (ntis; einleuchtend); s. bekannt; adv.: aperte; manifesto; palam (offen vor Augen liegend); evidenter (einleuchtend); scilicet od. videlicet (begreiflicher Weise, doch wohl); es ist o., patet; apparet; manifestum est; es ist ganz o., solis luce od. luce clarius est; perspicuum est omnibus; o. machen, aperire (eröffnen); patefacĕre od. palam facĕre (offenkundig, bekannt machen); o. werden, patefieri; vulgari (allgemein bekannt werden). — **offenbaren**, aperire; patefacĕre; manifestum facĕre; in medium proferre od. bloß proferre (zur allgemeinen Kenntniß bringen); s. austragen; sich o., patefieri; manifesto apparēre. — **Offenbarung**, zu umschreiben durch d. Ausdrücke unter „offenbaren." — **Offenheit**, s. Aufrichtigkeit. — **offenherzig**, **Offenherzigkeit**, s. aufrichtig, Aufrichtigkeit. — **offenkundig**, sein, in aperto esse; patēre; o. machen, s. offenbaren.

offensiv, o. verfahren, d. Krieg o. führen, d. Offensive ergreifen, bellum od. arma ultro inferre; o. u. defensiv verfahren, inferre vim atque arcēre.

öffentlich, 1) = nicht geheim, quod palam od. coram omnibus fit (was vor Aller Augen geschieht); adv.: palam; propalam; coram omnibus; in publico (an e. öffentlichen Ort); ö. od. nicht ö. ausgehen, erscheinen, auftreten, ausstellen, s. d. Verba. 2) = Allen zugänglich, publicus; communis (Allen gemeinsam); dem ö. Gebrauch überlassen, publico usui od. publicis usibus destinare; publicare; zum ö. Gebrauch einrichten, in usum populi instituĕre. 3) = d. Staat, d. Gemeine betreffend, publicus; forensis (d. ö. Leben betreffend); auf ö. Kosten, s. Kosten; auf ö. Veranstaltung, publico consilio; publice; der ö. Credit, publica fides; e. ö. Person, homo publicus; magistratus (Magistratsperson); d. ö. Meinung, vulgi opinio; adv.: publice. — **Oeffentlichkeit**, wie: d. Oe. scheuen, homines od. lucem fugĕre; zur Oe. kommen, s. auskommen (1, übtr.).

offeriren, s. anbieten, erbieten. — **Offerte**, s. Anerbieten.

Officiant, s. Beamte.

officiell, publicus.

Officier, praefectus militum od. militaris; militibus praepositus; d. höheren O., primorum ordinum centuriones, hohe u. niedere O., omnium ordinum centuriones.

öffnen, aperire (aperui, apertum; aufdecken, enthüllen u. dgl.); patefacĕre (aufmachen); reserare (d. Riegel zurückschieben); recludĕre (clusi, sum; aufschließen); pandĕre od. expandĕre (di, sum; entfalten); evolvĕre od. revolvĕre (vi, ūtum; aufrollen, e. Schrift); secare (ui, ctum) od. incīdere (aufschneiden, e. Ader); mit Gewalt ö., s. aufbrechen; d. Hand ö., digitos porrigĕre; jem. d. Augen ö., cui oculos patefacĕre; meliora quem docēre (übtr.); jem. sein Herz ö., se od. sensus suos cui aperire; se cui patefacĕre; sich öffnen, se aperire; aperiri; patefieri; se pandere; pandi; florem aperire od. expan-

dēre (nur v. Blumen); discedēre (sich aufthun, v. Himmel, Erde u. dgl.); debiscēre (bersten, von d. Erde); sich von selbst ö., se aperire; sua sponte reserari (pass.) od. patēre. — **Oeffnung**, als Handlung durch d. Verba unter „öffnen" zu umschreiben; als Zustand: Oe. d. Leibes, alvus soluta od. non obstricta; als Sache, s. Loch, Luftloch, Mündung; e. Oe. in etw. machen, quid aperire; quid perforare (in etw. e. Loch bohren); e. Oe. bekommen, s. öffnen (sich).

oft, saepe; saepenumero; compluries (mehrmals); crebro (wiederholt); non raro (nicht selten); multum (vielmals); etw. oft thun, solēre mit Inf. (pflegen); er war oft in Rom, erat Romae frequens; oft besuchen, frequentare; öfters, saepius; crebrius; sehr oft, saepissime; persaepe; creberrime; frequentissime; zu oft, nimium saepe; justo saepius; wie o., quam saepe; quoties; so o., tam saepe; toties. — **öfter**, s. häufig, mehrmalig. — **öfters**, s. oft. — **oftmalig**, s. mehrmalig. — **oftmals**, s. oft.

Oheim, patruus (Vatersbruder); avunculus (Mutterbruder).

ohne, 1) Präpos. mit Accus.: sine mit Abl. (bezeichnet d. Abwesenheit, d. Mangel); praeter mit Acc. (jem. od. etw. noch außerdem gerechnet); statt sine werden jedoch oft andere Wendungen gebraucht, wie nullus im Abl. mit d. Subst. od. non neben Particip.: ohne Mühe, nullo negotio; o. Ordnung, nullo ordine; o. Hülfe zu erwarten, non expectantes auxilium od. non expectato auxilio; bei vorausgehender Negation: nisi mit Partic. od. Ablat. absol.; ferner durch Adjectiva: o. Bildung, eruditionis expers; o. Freunde, inops ab amicis; o. Wissen, insciens od. inscius; o. Mühe, facile; o. Ueberlegung, temere od. inconsiderate; vgl. d. Subst. od. Adject. mit der Endung -los (wie: kinderlos, kunstlos u. dgl.), od. leer (wie: freudenleer u. dgl.), od. endlich Adj., in denen d. Begriff d. Mangels von etw. liegt (wie: o. Kleider, s. nackt; o. viele Worte, s. kurz, adv.); ohne jem. od. etw. (= wenn jem. od. etw. nicht gewesen wäre), nisi od. ni fuisset; nicht ohne, non sine; cum mit Abl. (mit, unter, beide auch: nicht ohne jemds. Hülfe u. dgl.); ohne etw. sein, quā re carēre. 2) Adv.: ohne zu mit Inf., ohne daß mit Tempus finit., im Latein. durch: non mit Partic. od. Ablat. absol.; ut non mit Conj. (wenn e. Wirkung u. Folge zu bezeichnen ist) od. bei vorhergehender Negation: quin mit Conj. — **ohnedem, ohnedieß**, s. außerdem (praeterea), freiwillig (adv.) — **ohnehin**, sic quoque (so schon); s. freiwillig (adv.). — **ohngeachtet, -fehlbar, -gefähr, -längst**, s. ungeachtet u. s. w.

Ohnmacht, imbecillitas od. infirmitas (atis, f.; Schwäche); subita (animae) defectio (onis, f.; momentane Bewußtlosigkeit); ich falle od. sinke in O., animus me relinquit; ich liege in O., animus me relīquit; übtr.: humilitas (Unbedeutendheit der Stellung, dem Stande nach). — **ohnmächtig**, imbecillus od. infirmus od. invalidus (schwach, s. kraftlos); torpens (ntis; in Ohnmacht liegend); ich werde, bin o., s. Ohnmacht (ich falle, liege in O.); übtr.: humilis (unbedeutend der Stellung, dem Stande nach).

Ohr, auris (is, f.); jem. etw. in's O. sagen, cui quid in aurem dicĕre; heimlich, cui quid in (ad) aurem insusurrare; jem. od. einer Sache e. geneigtes Ohr leihen, cui aures praebēre; s. anhören, erhören, Gehör geben; ich finde bei jem. geneigtes od. williges O., quis mihi aures dat; od. d. Passiva von: anhören, erhören; es kommt, bringt etw. zu meinen O., quid audio; quid exaudio (aus d. Ferne); quid ad aures meas pervenit od. permanat; quid ad me perfertur od. defertur; den Leuten zu O. kommen, s. auskommen.

Oehr, ansa (Henkel); s. Nadelöhr.

Ohren-, aurium (der Ohren); auris (des Ohres). — **Ohrenarzt**, medicus auricularius; **-bläser**, susurro (onis, m.); delator (oris; Angeber); **-gehäng**, aurium insigne (is, n.) od. inauris (is, f.); **-schmaus, -weide**, aurium voluptas (atis, f.; das Vergnügen); aurium oblectamentum (das, was Vergnügen

gewährt); **-zeuge**, testis auritus; O. sein, coram audire.

Ohrfeige, alapa (mit d. flachen Hand); colaphus (mit geballter Faust); jem. e. O. geben, od. **ohrfeigen**, alapam cui ducĕre; cui colaphum ducĕre od. infringĕre; **-läppchen**, auricula; **-löffel**, auriscalpium; **-ring**, inauris (is f.).

Oekonom, s. Bauer. — **Oekonomie**, s. Ackerbau, Landwirthschaft. — **ökonomisch**, s. landwirthschaftlich, haushälterisch.

Oel, oleum; olivum od. olivarum oleum (Olivenöl, Baumöl); mit Oel angemacht, oleatus; d. Oel betreffend, zum Oel gehörig, **Oel-**, olearius; olei (des Oeles). — **Oelbaum**, olea; oliva; d. wilde O., oleaster (stri, m.); was v. O. kommt, oleaginus; **-beere**, oliva; olea; **-berg**, olivētum; **-blatt**, oleae folium.

ölen, oleo ungĕre (unxi, ctum); oleo perfundĕre (fudi, fusum; tüchtig). — **Oelernte**, oleĭtas (atis, f.); olivitas; **-farbe**, olei color (oris, m.); color oleaginus (d. Farbe d. Oeles); pigmentum oleatum (mit Oel angemachte F.); **-faß**, dolium olearium; **-flasche**, ampulla olearia (größere); guttus (kleinere); **-garten**, olivētum. — **ölicht**, oleaceus. — **ölig**, oleosus.

Oligarchie, paucorum potentia od. potestas (atis, f.); paucorum dominatio (onis, f.; beide als Verfassung, Regierungsform); respublica, quae a singulis tenetur od. quae paucorum potestate regitur (als Staat). — **oligarchische** Verfassung, o. Staat, s. Oligarchie; o. sein, a singulis teneri (pass.); paucorum potestate regi (pass.; beide v. Staat); o. werden, in paucorum jus ac ditionem concedĕre (v. Staat).

Olive, oliva; olea. — **Olivenhain**, olivētum.

Oellese, s. Oelernte; **-müller**, olearius; **-presse**, torcular (aris) olearium; **-zweig**, frons (ndis) oleagina.

Olympiade, Olympias (ădis, f.).

ominös, ominosus; o. sein, omen habēre.

Operation, s. That, Plan, u. so z. B. O. im Kriege, s. Kriegsthat, Kriegsplan.

Opfer, sacrificium od. sacrum od. im Plur. sacra (O. als heilige Handlung); victima od. hostia (Opferthier, jenes e. größeres, dieses e. kleineres); e. O., etw. als O. bringen, s. opfern; durch e. O. reinigen, lustrare, sühnen, piare, entsündigen, expiare; d. O. fällt günstig aus, hostiā litatur; hostia od. victima litat; übtr. a) v. Menschen: victima (wenn d. Mensch wie e. Opferthier dem Tode verfällt); sonst ist dieser Begriff durch andere Wendungen zu umschreiben, wie: e. Opfer des Hasses werden (= vom Hasse verzehrt werden) u. dgl. b) v. Dingen, die preisgegeben werden: jactura; damnum (Verlust); jem. od. einer Sache etw. zum O. bringen, s. aufopfern.

Opferaltar, ara sacrifica; **-anstalten**, apparatus (uum) sacrificii od. sacri (orum); **-becher**, simpŭlum; **-beil**, securis (is) sacrifica; **-binde**, vitta; **-diener**, victimarius.

Opferer, sacrificans (ntis); immolator (oris; e. Thieres); **-gebet**, preces (um) sacrificae; **-gebrauch**, ritus (us) sacrificus; **-geräth**, rei divinae apparatus (us); **-guß**, libatio (onis, f.); **-gefäß**, vas (vasis) sacrificale; **-könig**, rex (regis) sacrificulus od. sacrificus; rex sacrorum od. sacrificiorum; **-kuchen**, libum; **-mahl**, **-mahlzeit**, daps (pis, f.); epulae (arum) sacrificales (d. feierliche O. d. Priester); lectisternium (das d. Göttern vorgesetzte); **-messer**, secespita.

opfern, 1) intrans.: sacrificare; sacrificium od. sacra od. rem divinam facĕre; hostias od. hostiis immolare; hostiis facĕre od. operari (dep.); libare (e. Trankopfer ausgießen); glücklich o., litare; perlitare; am Grabe der Aeltern u. Verwandten, parentare. 2) trans.: cui quid od. quā re sacrificare; quā re facĕre od. operari (dep.); e. Thier o. victimam od. hostiam sacrificare, immolare, mactare, caedĕre; übtr.: devovēre (vōvi, vōtum; d. unterirdischen Göttern, dem Tode); morti od. cladi afferre (dem Tode preisgeben); s. aufopfern. —

Opfern, das, sacrificatio (onis, f.); immolatio (e. lebenden Wesens) od. umschrieben durch obige Verba.

Opferpriester, vates (is) sacrificulus; s. Opferkönig; -**schale**, patera; patella; -**schau**, haruspicina; -**schauer**, haruspex (icis); -**schlächter**, popa (der es mit dem malleus schlug); cultrarius (der es mit der secespita stach); -**schmaus**, s. Opfermahl; -**stier**, bos (bovis) victima; -**thier**, victima od. hostia (s. Opfer); animal (alis) sacrificatum (d. schon geopferte); -**tod**, devotio (onis, f.); d. O. sterben, s. aufopfern (sich).

Opponent, adversarius. — **opponiren**, s. entgegensetzen, -sein; bei Disputationen: adversario respondēre. — **Opposition**, s. Gegenpartei.

Orakel, oraculum (Götterspruch, auch: Ort, wo man Göttersprüche einholt); sors oraculi od. im Zusammenhang bloß sors (rtis, f.; Orakel durch Lose, überh. Weissagung); oraculi responsum, im Zus. bloß responsum (Antwort d. Orakels); e. O. geben, ertheilen, oraculum dare, edĕre, fundĕre. — **Orakelspruch**, s. Orakel.

Orange, malum medicum. — **Orangenbaum**, arbor medica; -**farbe**, color luteus.

oratorisch, s. rednerisch.

Orchester, symphonia; symphoniaci (d. Musik u. d. Spielenden).

Orden, collegium od. corpus (oris, n.; als geschlossene Verbindung); collegii od. corporis insigne (is, n.; als Abzeichen).

ordentlich, 1) im Gegensatz zu unordentlich: a) = geordnet, compositus od. dispositus; descriptus; adv.: composite; disposite; descripte; ordine; ordinatim; o. einrichten, componĕre; digerĕre. b) = ordnungsliebend, diligens (ntis); attentus ad rem (wirthschaftlich); frugi (brauchbar); sobrius (nüchtern); adv.: diligenter; frugaliter; sobrie. 2) im Gegens. zu außerordentlich: justus; legitimus (gesetzmäßig); status (festgesetzt, regelmäßig wiederkehrend, wie: Einkünfte); o. Mahlzeit, coena.

ordinär, s. gering, gewöhnlich.

ordnen, ordinare; disponĕre (jedem Einzelnen aus einer Masse seinen Platz anweisen); digerĕre (gehörig vertheilen); componĕre (so zusammenstellen, daß das Ganze e. gefälliges Aeußere erhält); collocare od. constituĕre (in d. gehörige Verfassung bringen); explicare (d. Ungeordnete in Ordnung bringen); die Truppen o., copias ordinare (in Reih u. Glied stellen) od. digerĕre (jeder Abtheilung ihren Platz anweisen), zur Schlacht, copias od. aciem instruĕre; sein Hauswesen o., rem familiarem constituĕre; res suas ordinare; res familiares componĕre; d. Staat, rempublicam constituĕre od. componĕre; jmds. Geschäfte, cujus negotia explicare. — **Ordnen**, das, **Ordner**, der, zu umschreiben durch obige Verba. — **Ordnung**, ordo (inis, m.); disciplina bona (geordnete Einrichtung, Zustände); O. in der Lebensweise, certus vivendi modus ac lex; in O. bringen, in ordinem adducĕre, redigĕre; in O. stellen, setzen, legen, s. ordnen; O. halten, ordinem servare, in etw., in qua re od. cui rei ordinem adhibēre; jem. zur O. anhalten, quem severā disciplinā coercēre; quem in officio retinēre (in Abhängigkeit erhalten); zur O. verweisen, quem in ordinem cogĕre; nach der O., ordnungsmäßig, ordine; ex ordine; per ordinem; außer der O., ordnungswidrig, extra ordinem.

Ordre, s. Befehl.

Organ, d. Organe d. Gehöres, auditus membra (orum, n.); O. d. Stimme, vox; d. Organe d. Athemholens, viscera (um) spirabilia. — **Organisation**, d. Körpers, corporis temperatio; O. d. Staates, civitatis od. reipublicae temperatio; reipublicae forma. — **organisch**, o. Körper, gignentia od. nascentia (ium, n.); o. Wesen, animantia (ium, n.). — **organisiren**, ordinare; constituĕre od. componĕre (e. Verfassung geben); legibus temperare (e. gesetzmäßige Verf. geben). — **Organismus**, cujus rei natura et figura.

Orient, s. Morgenland. — **orientalisch**, s. morgenländisch.

orientiren, sich in etw., quid cogno-

scĕre; sich in e. Orte, loci situm circumspicĕre.

Original, archetypum; chirographum (eigene Handschrift e. Verfassers); exemplum od. exemplar (aris, n.; Muster, Vorbild); Socrates im O., Socrates verus; O. in etw. sein, per se quid invenisse; er kann in etw. immer O. bleiben, potest semper in qua re esse suus; dieser Mensch ist e. O., e. Originalgenie, nihil aequale est illi homini. — **Originalität**, indoles (is) nativa (natürliche Anlage); inventionis felicitas (atis, f.; glückliche Erfindungsgabe). — **originell**, nativus; meus, tuus, suus (mir, dir, ihm eigenthümlich; wie: homo, qui suus est, e. or. Mensch); mirus (sonderbar); ingeniosus (geist- u. ideenreich).

Orkan, tempestas (atis) foeda.

Ornat, ornatus (us, m.; Schmuck); vestis forensis (is; Amtskleidung); amictus (us) lineus od. sacer (O. der Priester).

Ort, locus (im Plur. loca, orum, n., Orte); an diesem O., hoc loco; hic; an welchem O., quo loco; ubi; an welchem O.? ubinam? von welchem O., a od. ex quo loco; unde; an allen Orten, omnibus locis; ubique; von allen O., ab omnibus locis; undique; an verschiedenen O., passim; an beiden O., utrobique; an e. anderen O., s. anderswo; am rechten O., gehörigen Ortes, loco; in loco; an O. u. Stelle, in re praesenti od. in rem praesentem (wo od. wohin); etw. an seinen Ort gestellt sein lassen, quid in medio od. quid integrum relinquĕre; höheren Ortes etw. melden, perferre od. deferre ad (mit Acc. der Behörde, der man etw. meldet); es ist höheren O. befohlen worden, edictum est, ut (befehlend) od. ne mit Conj. (verbietend); insbes. a) = e. von Menschen bewohnter Theil der Erde, locus (im Plur. loca, Oerter); regio (onis, f.; Gegend); oppidum (Stadt); forum (Marktflecken); pagus od. vicus (Dorf). b) = Stelle in einer Schrift, locus (im Plur. loci, Orte); an e. anderen Orte, alio loco; alibi; an e. früheren O., supra.

Orthographie, recte scribendi scientia (als Kenntniß, die jem. hat); formula ratioque scribendi (als Lehre). — **orthographisch**, zu umschreiben durch recte scribĕre.

örtlich, zu umschreiben durch d. Gen. loci od. locorum, regionis od. regionum. — **Oertlichkeit**, **Ortsbeschaffenheit**, loci od. locorum natura (örtl. Beschaffenheit); loci od. locorum situs (us, m.; örtl. Lage); günstige Oe., loci opportunitas. — **Ortsbeschreibung**, locorum descriptio (onis, f.). — **Ortschaft**, s. Ort (a). — **Ortskenntniß**, locorum notitia; locorum od. regionum peritia, scientia. — **Ortsveränderung**, e. O. vornehmen, loca od. regionem mutare.

Ost, **Osten**, oriens (ntis, m.); pars coeli orientis solis (als Himmelsgegend); orientis solis partes (d. Morgenland); s. Ostwind; gegen od. nach O., s. östlich (adv.); von O. nach Westen, ab ortu solis ad occidentem. — **östlich**, ad orientem vergens (ntis); ad od. in orientem spectans (nach Osten liegend); od. durch d. Gen. orientis (im Osten befindlich); adv.: ad orientem versus; ad od. in orientem (gegen, nach O.); ex oriente (von O.); in oriente (im O.); östl. liegen, ad orientem vergĕre; ad od. in orientem spectare.

Ostracismus, s. Scherbengericht.

Ostseite, coeli orientis solis pars (rtis; Himmelsgegend); pars spectans ad od. in orientem (d. nach O. liegende Gegend); nach d. O., s. östlich (adv.). — **ostwärts**, s. östlich (adv.). — **Ostwind**, subsolanus.

Otter, s. Natter. — **Otter-**, viperinus (von der O.); viperae (der O.).

oval, ex longo rotundus; ovatus (eiförmig).

P.

Paar, par (paris, n.; zwei zusammengehörige Pers. od. Dinge); jugum (eig. e. Gespann Zugvieh; dann v. zwei Menschen, die sich zu schlechten Zwecken vereinigt haben); bini, ae, a (zwei auf einmal, wenn zwei Dinge zusammengehören); pauci, ae, a (einige wenige); Paar u. P., bini; e. P. Eheleute, Brautleute,

s. Ehepaar, Brautpaar; nur auf e. P. Worte, paucis te volo; zu Paaren treiben, coërcēre u. comprimĕre (in d. gehörigen Schranken weisen); refutare (zurückweisen, auch durch Worte); fundĕre fugareque (schlagen u. in d. Flucht jagen, d. Feind). — **paaren**, jungĕre od. conjungĕre (nxi, nctum; verbinden). — **paarweise**, bini, ae, a.

Pacht, conductio (onis, f.; das Pachten); redemptio (wenn man das Gepachtete theilweise wieder an Andere verpachtet); s. Pachtcontract, -geld; in P. nehmen, conducĕre; redimĕre; in P. haben, conduxisse; conductum habēre; in P. geben, locare; elocare. — **Pachtcontract**, conductio (onis, f.; in Bezug auf d. Pachtenden); locatio (in B. auf d. Verpachtenden); syngrapha (als vom Pachter u. Verpachter unterschriebene Urkunde). — **pachten**, s. Pacht (in P. nehmen). — **Pachten**, das, s. Pacht. — **Pachter**, conductor (oris); redemptor (der d. Gepachtete theilweise wieder verpachtet); colonus (P. e. Landgutes). — **Pachtgeld**, merces (cedis, f.; d. Zins des Pachters); locarium (d. festgesetzte Zins des Verpachters); vectīgal (alis, n.; Einkünfte des Verp.). — **Pachtherr**, locator (oris); praedii od. fundi dominus (Besitzer eines Gutes od. Grundstücks). — **Pachtinhaber**, s. Pachter. — **Pachtung**, als Handlung, s. Pacht; als Gepachtetes: conductum. — **pachtweise**, conductione; ex conducto. — **Pachtzins**, s. Pachtgeld.

Pack, s. Packet. — **Päckchen**, fasciculus. — **packen**, 1) = einpacken, zusammenpacken, vgl. diese Wörter. 2) = anfassen, ergreifen, vgl. diese W.; sich p., facessĕre; abire. — **Packesel**, asinus clitellarius. — **Packet**, fascis (is, m.); fasciculus (als Bündel); sarcina (als Last). — **Packknecht**, bajulus (Lastträger); calo (b. Heere). — **Packsattel**, clitellae (arum, f.). — **Packträger**, s. Lastträger. — **Packwagen**, carrus.

Pädagog, s. Erzieher.

Page, puer ex aula; puer regius.

Pagode, sacellum (Tempel); persona (Bild aus Thon u. dgl.).

Palais, **Palast**, regia.

Palisade, vallus (Schanzpfahl); palus (Pfahl).

Palmbaum, palma; palmae arbor (oris, f.; d. Stamm des P.). — **Palmblatt**, palmae folium. — **Palme**, palma (als Baum, Zweig u. Frucht, bes. als Siegeszeichen); mit P. geschmückt, palmatus; P. tragend, palmas ferens. — **Palmen-**, palmeus; palmae (der P.). — **Palmenhain**, -**wald**, palmētum. — **Palmzweig**, palma.

panischer Schrecken, terror velut lymphaticus.

Panther, **Pantherthier**, panthēra; vom P., gefleckt wie e. P., pantherinus.

Pantoffel, crepida od. solea; in P., soleatus. — **Pantoffelholz**, suber (eris, n.); -**macher**, crepidarius; solearius.

Pantomime, pantomīmus (als Schauspiel); s. Geberde. — **Pantomimenspiel**, s. Pantomime, Geberdenspiel; -**spieler**, **spielerin**, pantomimus, a. — **pantomimisch**, pantomimicus; s. mimisch.

Panzer, s. Harnisch; -**hemd**, s. Kettenpanzer; -**kette**, torques (is, c.). — **panzern**, s. harnischen.

Papagei, psittacus.

Papier, charta (als Material zum Schreiben, auch: beschriebenes Papier); scriptum (das Geschriebene); zu P. bringen, literis mandare od. consignare. — **Papierchen**, chartula (auch: kleine Schrift); scida od. scidula (Streifen Papier). — **papieren**, chartaceus. — **Papiermacher**, chartarius (b. Späteren); -**mühle**, officina chartaria; -**staude**, papyrus.

Pappe, gluten (inis, n.; Kleister).

Pappel, -**baum**, populus (i, f.); von der P., **pappeln**, populeus. — **Pappelwald**, populetum.

pappen, farinā glutinare (kleistern).

Parabel, s. Gleichniß.

parador, qui (quae, quod) est contra opinionem omnium; mirabilis (e).

Paragraph, paragraphus (i, f.).

parallel, parrallēlos (on); p. laufen, paribus intervallis inter se distare; zwi-

schen zwei Dingen e. Parallele ziehen, conferre cum mit Abl.

Paraphrase, s. Umschreibung.

parat, s. bereit.

Pärchen, s. Paar.

Pardel, Parder, s. Panther.

Pardon, s. Verzeihung, Schonung.

Parenthese, interpositio od. interclusio.

Parfüm, odor (oris, m.); unguentum (Oel, Salbe). — **parfümiren**, odoribus imbuĕre od. perfundĕre; unguento perfricare; parfümirt sein, unguenta olēre.

pariren, intrans., s. gehorchen, wetten; trans.: einen Hieb, Stoß, ictum od. petitionem vitare, cavēre od. bloß vitare, cavēre (mit der Waffe); ictum declinare; petitionem declinatione et corpore effugĕre (durch e. Wendung mit d. Körper). — **Pariren**, das, eines Hiebes, ictus propulsatio.

Park, nemus manu consitum od. im Zusammenh. bloß nemus (oris, n.); horti (orum, n.; Gartenanlagen).

Parlementär, legatus de conditionibus urbis tradendae missus (wegen der Uebergabe einer Stadt); s. Friedensunterhändler.

Parole, s. Losung (2).

Partei, pars (rtis, f.) od. im Plur. partes (überh.); factio (onis, f.; bes. zu politischen Zwecken); auf jemds. P. sein, stehen, jemds. P. anhängen, folgen, sich anschließen, s. anhangen, (insbes.); auf d. anderen P. sein, stehen, aliunde stare; alterīus od. alīus rebus studēre od. favēre; jemds. P. ergreifen, zu jemds. P. übergehen, sich schlagen, in cujus partes transire, transgredi (dep.); jemds. P. nehmen, quem defendĕre; keine P. nehmen, s. neutral (sein, bleiben); P. mit jem. gegen jem. machen, cum quo adversus quem stare. — **Parteiführer**, partium dux (cis) od. princeps (cipis); factionis princeps od. caput (itis); **-gänger**, excursor (oris; im Kriege); **-geist**, partium studium; **-haupt**, s. Parteiführer.

parteiisch, -lich, alterīus partis studiosus (im Gegens. zu: neutral); cupidus (im Gegens. zu: unparteiisch); non integer (nicht vorurtheilsfrei). — **Parteikampf**, partium od. factionum certamen (inis, n.; im Staate). — **Parteilichkeit**, partium studium; cupiditas (atis, f.). — **parteilos**, s. unparteiisch. — **Parteisucht**, partium studium. — **parteisüchtig**, partium studiosus.

Partie, 1) = Theil, Abtheilung, pars (rtis, f.); dah. e. unbestimmte Anzahl: aliquot (etliche); complures (ium; mehrere). 2) = e. Heirathsverbindung, conditio uxoria od. bloß conditio; s. Heirath, Ehe. 3) = e. gesellschaftliches Vergnügen, wie: e. P. auf's Land, excursio; e. P. zu Wasser, navigatio. 4) = Spiel, lusus (us, m.).

Parze, Parca.

paschen, s. schmuggeln.

Pasquill, s. Schmähschrift.

Paß, aditus (us, m.; Zugang); (locorum) angustiae (arum, f.; Engpaß in Gebirgen); fauces (ium, f.; Engpaß, der in eine freiere Gegend führt); saltus (us, m.; waldige Gebirgsschlucht); d. caudinischen Päsſe, furculae Caudinae.

passabel, s. erträglich, leidlich.

Passage, s. Durchgang.

1. **passen**, s. abwarten (1), ablauern.

2. **passen**, aptum esse od. apte convenire ad quid (an etw. p.); convenire in quid (in etw.); etw. auf od. in etw., quid cui rei od. ad quid accommodare; übtr.: cui od. cui rei od. ad quid aptum esse; cui rei od. ad quid accommodatum esse (passend, angemessen sein); cui od. cui rei od. cum qua re convenire; cui rei od. cum qua re congruĕre (übereinstimmen); decēre mit Acc. (ui; sich schicken); auf jem. od. etw. p., in quem od. quid cadĕre; ad od. in quid quadrare; zu etw. nicht p., a qua re dissentire; a qua re abhorrēre. — **passend**, für jem. od. etw., zu etw., cui od. cui rei u. ad quid aptus; cui rei od. ad quid accommodatus (angemessen); cui rei consentaneus od. cui rei u. ad quid conveniens (übereinstimmend, -kommend); ad quid opportunus (gelegen, von Ort u. Zeit); adv.: apte; zu od. für etw., ad quid apte od. accommodate.

Passion, s. Leiden, Neigung Leidenschaft.

passiren, transire od. transgredi (dep.; vor e. Orte vorbei); ire od. venire per quem locum (durch e. Ort hindurch); quem locum transire (über e. Ort); quem locum transscendĕre od. superare (über e. Ort hinübersteigen, =kommen, wie über e. Berg); d. Thor p., portā exire (beim Herausg.); portā introire (beim Hineingehen); e. Fluß p., flumen transire, trajicĕre, transmittĕre; jem. e. Fluß p. lassen, quem (trans) flumen trajicĕre; jem. nicht p. lassen, quem aditu prohibēre (nicht hereinlassen); quem egressione prohibēre od. egressu arcēre (nicht herausl.); übtr. a) = gelten, d. i. α) = nicht verwerflich sein, probari (pass.; gebilligt werden); ferri posse (ertragen werden können); p. lassen, non improbare; ferre. β) = für etw. gehalten werden, pro quo haberi. b) = sich zutragen, s. ereignen (sich).

pathetisch, grandis (e; von d. Rede u. dem Redner); grandiloquus (tadelnd v. Redner); p. reden, grande aliquid dicĕre; p. einherschreiten, magnifice incedĕre.

Patient, s. Kranker.

Patriot, patriae amans (ntis; der sein Vaterland liebt); civis bonus (e. braver Bürger); e. P. sein, patriam amare; bene de republica sentire. — **patriotisch**, patriae amans (v. Pers.); p. Gesinnung od. **Patriotismus**, patriae amor (oris, m.) od. caritas (atis, f.); pietas erga patriam od. im Zusammenhang bloß pietas; P. haben, besitzen, s. Patriot (sein).

Patron, patronus (Schutzherr); fautor (Gönner); cultor (Verehrer). — **Patronin**, patrona; fautrix (īcis).

Pausback, bucco (onis). — **pausbäckig**, bucculentus.

Pause, mora (Verzug); respiratio (onis, f.; b. Reden, um Athem zu schöpfen); intervallum (Zwischenzeit); intermissio (Ruhepunct); intercapēdo (inis, f.; Unterbrechung). — **pausiren**, moram facĕre; in od. mit etw. p., in qua re moram facĕre; quid intermittĕre; im Reden p., respirare (um Athem zu schöpfen); intervallo dicĕre (mit Unterbrechungen).

Pech, pix (icis, f.); mit P. bestreichen, picare; von P., **Pech**=, piceus (aus P.); picatus od. pice illĭtus (mit P. bestrichen). — **Pechhütte**, (officina) picaria. — **pechicht, pechig**, piceus; picatus. — **pechschwarz**, piceus; picinus.

pedantisch ineptus; tetricus (umständlich); putidus (bis zum Ekel langweilig); pertinax (hartnäckig); horridus od. durus (in sittlicher Beziehung); morosus (in Bezug auf d. Hergebrachte); p. Mensch od. Pedant, homo ineptus u. s. f. d. obigen Adject.

Pein, s. Marter, Folter, Qual. — **peinigen**, s. martern, foltern, quälen. — **Peiniger**, tortor (oris); carnifex (icis; Henker). — **peinlich**, p. Untersuchung, quaestio ac tormenta (orum, n.); e. p. Unt. anstellen, s. Folter; e. p. Klage, accusatio; e. p. Proceß, causa capitis; jem. p. anklagen, quem capitis accusare; übtr.: acerbissimus (sehr schmerzhaft); molestissimus (sehr lästig); difficilis (schwer zu ertragen).

Peitsche, flagrum od. flagellum. — **peitschen**, flagris od. flagellis caedĕre.

Pelz, pellis (is, f.; Fell u. Gewand aus P.); vestis od. tunica pellicea (Gewand aus P.); aus P., **Pelz**=, pelliceus; mit P. bekleidet, pellitus. — **Pelzchen**, pellicula. — **Pelzkleid, -rock**, s. Pelz. — **Pelzwaare, =werk**, pelles (ium, f.).

penetrant, s. durchdringend (unter: durchdringen).

Pension, s. Jahrgehalt, ferner: Erziehung, Kost. — **Pensionsanstalt**, s. Erziehungsanstalt.

Pensum, s. Aufgabe.

Pergament, membrana; aus P., pergamenten, membraneus.

Periode, tempus (oris, n.; Zeitraum); aetas (atis, f.; Zeitalter); als Abschnitt der Rede; periodus (i, f.).

Peripherie, s. Kreis, Kreislinie.

Perle, margarīta; unio (onis, m.; große P.). — **perlen**, bullare; bullire. — **Perlenmuschel**, margaritarum concha; **-mutter**, unionum concha; **-schnur**, margaritarum linea.

Perpendikel, perpendiculum.

perpendikulär, s. senkrecht.
perplex, s. bestürzt, verwirrt.
Perücke, capillamentum; crines (ium) empti (orum); galērus od. galericulum (haubenartige).
persifliren, cavillari (dep.).
Person, homo (inis; Mensch); männliche, weibliche, fürstliche P. u. dgl., s. Mann, Weib, Fürst; in eigner P., ipse (selbst); praesens od. coram (gegenwärtig, mündlich); ich für meine P., ego quidem; equidem; für seine P., suo nomine; für meine P., privatim (im eigenen Interesse); mea sponte (aus fremdem Antrieb); pro virili parte (so viel auf mein Antheil kömmt). Insbes. 1) e. Mensch nach gewissen Beziehungen, u. zwar a) nach Gestalt, Größe, Wuchs u. dgl., homo; e. kleine P., homo staturā humili; klein, groß an P. sein, staturā humili, procēra esse; schön, pulchra esse specie; formosum esse; ansehnlich, formā liberali esse; jem. von P. kennen, quem de facie nosse. b) nach seinen gesammten Eigenschaften, bes. als handelnde P. im Schauspiele: persona; partes (ium f.; Rolle des Schauspielers); jmds. P. spielen, cujus personam ferre, sustinēre, tuēri; cujus partes agĕre, obtinēre (alle eig. u. übtr.); jemdm. d. P. jemds. geben, übertragen, cui partes cujus dare, deferre (eig. u. übtr.); e. lächerliche P. spielen, risum movēre (übtr.). 2) jedes selbstständige u. vernünftige od. doch als solches gedachte Wesen, persona; Ansehen der P., s. Ansehen (1, c). — **Personification**, prosopopoeïa; personarum fictio od. confictio (onis, f.); ficta alienarum personarum oratio. — **personificiren**, rem loquentem inducĕre (e. Sache redend einführen); rem ipsam loqui od. agĕre fingĕre (redend od. handelnd einführen); humana specie induĕre (als Mensch darstellen). — **Personificirung**, s. Personification. — **persönlich**, ipse (in eigner Person); praesens od. coram (in eigner P. gegenwärtig); privatus (mich betreffend, privatim betreibend u. dgl.); proprius (jem. eigenthümlich); p. tapfer, manu fortis. — **Persönlichkeit**, persona; Persönlichkeiten, privatae offensiones.
Pest, pestilentia; übtr.: pestis (is, f.) od. pernicies (ei, f.; e. Verderben bringende Person od. Sache). — **pestartig**, pestilens (ntis); foedus (abscheulich, greulich). [linum.
Petersilie, oreoselinum od. petrose-
Pfad, semita (s. Nebenweg); via (Weg, eig. u. übtr.). — **pfadlos**, invius.
Pfahl, palus; sudes (is, f.; zu Stützen, Palisaden, zur Vertheidigung); vallus (zu Palisaden); adminiculum od. pedamentum od. statumen (inis, n.; an Wein- u. dgl. Stöcken); sublica (Brückenpfahl u. dgl.; dah. e. Brücke, die auf Pfählen ruht, pons sublicius.) — **pfählen**, s. anpfählen. — **Pfahlwerk**, pali (orum, m.); sublicae (arum, f.).
Pfand, pignus (oris n.); hypothēca (Hypothek); arrhabo od. arrha (Angeld, Draufgeld); etw. als Pf. od. zum Pf. geben, setzen, quod pignerare od. oppignerare; quid pignori dare, opponĕre; auf e. Pf. Geld borgen, leihen, entlehnen, accipĕre sub pignore mutuam pecuniam. — **pfänden**, pignus capĕre od. auferre (e. Pf. nehmen); pignore quem cogĕre (v. Consul, der e. Senator pfändete, wenn er ohne gehörige Ursache nicht im Senate erschien). — **Pfänden**, das, **Pfändung**, pignoris captio. — **Pfänder**, pignerator (oris). — **pfandweise** etw. annehmen, quid pignori accipĕre, etw. geben, quid pignori dare.
Pfanne, sartāgo (inis, f.; Bratpf.); frixorium (Röstpf.); acetabulum (am thierischen Körper).
Pfau, pavo (onis, m.); vom Pf., **Pfauen**-, pavonīnus; pavonis (des Pf.). — **Pfauhahn**, pavo masculus; -**henne**, pavo femina.
Pfeffer, piper (eris, n.); mit Pf. gewürzt, piperatus; **Pfeffer**-, piperis (des Pf.); piperatus (mit Pf. angemacht).
pfeffern, pipere condire; gepfeffert, piperatus.
Pfeife, fistula (auch: Rohrpf. d. Hirten); tibia (flötenartige Pf.) — **pfeifen**, sibilare (v. Naturlaut); fistulā od. tibiā canĕre (auf der Pf. blasen). — **Pfei-**

fen, das, sibilus od. sibilum (als Ton). — **Pfeifer**, sibilans (mit d. Munde); fistulator (oris; auf der Rohrpf.); tibicen (auf der Flötenpf.).

Pfeil, sagitta; telum (Geschoß).

Pfeiler, pila (eckiger Pf., um e. Last am Hause mit zu tragen); columen (inis, n.; runder Pf., auf dem e. Theil d. Hauses ruht; übtr. Stütze); columna (Säule zur Stütze od. als Verzierung).

Pfeilregen, ingens vis sagittarum; magna vis telorum. — **pfeilschnell**, durch den Superl. von „schnell". — **Pfeilschuß**, sagittae ictus (us, m.); e. Pf. bekommen, sagittā ici (pass.); innerhalb Pfeilschußweite, intra teli conjectum; außerhalb Pf., extra teli conjectum; in Pf., sub ictu teli. — **Pfeilschütze**, s. Bogenschütze.

Pfennig, nummus; überh. als kleine Münze, s. Heller.

Pferch, septum (Gehege); s. Mist.

Pferd, equus; e. junges Pf., pullus equinus; equuleus; zu Pf., eques (als Reiter); e. Statue zu Pf., statua equestris; zu Pf. mit jem. sprechen, ex equis colloqui; d. Pf. betreffend, vom Pf., **Pferde**=, equinus; equi (des Pf.) od. equorum (der Pferde). — **Pferdchen**, equulus. — **Pferdearzt**, medicus equarius; -**bremse**, oestrus; -**decke**, stragulum od. stratum (statt des Sattels); -**geschirr**, arma (orum) equestria (ium; des Reitpferdes); -**handel**, quaestus (us) mangonicus; -**händler**, mango (onis); -**knecht**, agaso (onis); -**rennen**, equorum curriculum; cursus (us) equorum od. equester (stris); -**schmuck**, equorum ornamentum; phalerae (arum, f.; halbmondförmige Schildchen, als Hals= u. Kopfschmuck); -**stall**, equile (is, n.); -**zucht**, res (rei) equaria.

Pfiff, sibilus (pfeifender Ton); e. Pf. thun, sibilare; übtr. s. Kunstgriff, List. — **pfiffig**, s. listig.

Pfirsich, (malum) Persicum. — **Pfirsichbaum**, (arbor) Persica; -**kern**, nucleus Persici.

Pflänzchen, planta tenera.—**Pflanze**, planta; herba (Kraut). — **pflanzen**, plantas serĕre od. bloß serĕre (sēvi, satum); ponĕre od. deponĕre (einsetzen, e. Gewächs). — **Pflanzen**, das, satio (onis, f.); satus (us, m.; als Zustand). —**Pflanzenkenner**, herbarius; -**kenntniß**, =**kunde**, (ars) herbaria. — **Pflanzer**, sator (oris) od. qui serit (der pflanzt); colōnus (Colonist). — **Pflanzreis**, s. Absenker; -**schule**, seminarium; -**stadt**, s. Colonie. — **Pflanzung**, s. Pflanzen (das), u. Pflanzschule.

Pflaster, emplastrum (auf e. Wunde); e. Straße, viarum strata (orum, n.) od. via strata. — **Pflasterer**, silicarius. — **pflastern**, lapide od. silice sternĕre, consternĕre (stravi, stratum); munire (fest=, gangbar machen). — **Pflastern**, das, stratura.

Pflaume, prunum. — **Pflaumenbaum**, prunus (i, f.).

Pflege, cultus (us, m.); cultura; cura od. curatio (onis, f.; Abwartung); bei jem. in der P. sein, a quo curari od. ali (pass.); jem. einem in d. P. geben, quem cui curandum od. alendum tradĕre. — **Pflegeältern**, educatores et altores (um). — **Pflegekind**, alumnus (Sohn); alumna (Tochter). — **Pflegemutter**, educatrix et altrix (īcis). — **pflegen**, 1) trans.: curare (abwarten, d. Körper, e. Kranken); quā re uti (dep.; Gebrauch von etw. machen, wie: cujus amicitiā, Freundschaft mit jem.; quo familiariter, innige Freundschaft mit jem.); mit jem. Umgang pfl., est od. intercedit mihi consuetudo cum quo; Raths pfl., consultare od. deliberare, mit jem., consilia capĕre od. deliberare cum quo; der Ruhe pfl., quieti se dare; conquiescĕre. 2) intrans. = gewohnt sein, solēre (solitus sum); assuevisse od. consuevisse (sich gewöhnt haben, nur v. Pers.). — **Pflegen**, das, s. Pflege. — **Pfleger**, cultor (oris); curator (beide: der etw. wartet, abwartet); educator et altor (Pflegevater); tutor (Vormund). — **Pflegerin**, s. Pflegemutter. — **Pflegesohn**, =**tochter**, s. Pflegekind; -**vater**, s. Pfleger. — **Pflegling**, s. Pflegekind.

Pflicht, officium; debitum (Schuldigkeit); pietas (atis, f.; Pflichtgefühl gegen Gott, Vaterland, Fürsten, Aeltern,

Kinder); munus (eris, n.) od. partes (ium, f.; Amtspflicht); es ist d. Pflicht jmds., est cujus officium od. munus; est mit Genit.; es ist meine Pfl., meum officium od. munus est; meum est; seine Pfl. thun, erfüllen, beobachten, in Acht nehmen, officium facĕre od. praestare; officio fungi (dep.); officio satisfacĕre; officio suo non deesse; officium servare, conservare, colĕre; seine Pfl. nicht thun, nicht erfüllen, nicht beobachten, gegen d. Pfl. handeln, officium suum non facĕre; ab officio discedĕre od. recedĕre; de (ab) officio decedĕre; officio suo deesse; officium praetermittĕre, negligĕre, deserĕre. — **Pflichteifer**, officii od. muneris tuendi studium. — **Pflichterfüllung**, im Zusammenhang durch officium. — **Pflichtgefühl**, pietas (atis, f.); religio (onis, f.). — **pflichtgemäß, pflichtmäßig**, debitus (schuldig); rectus (wie es Tugend u. Pflicht erfordert); justus (was so ist, wie es sein soll); legitimus (gesetzmäßig); pfl. Betragen, mores recti; pfl. Handlung, recte factum; adv.: recte; juste; legitime; pfl. handeln, recte agĕre; s. Pflicht (seine P. thun); pfl. leben, recte honesteque vivĕre; juste ac legitime vivĕre. — **pflichtschuldig**, s. pflichtmäßig. — **pflichtvergessen**, s. treulos. — **Pflichtvergessenheit**, s. Treulosigkeit. — **pflichtwidrig**, ab officio discrepans (ntis); non justus (nicht gehörig); pfl. handeln, s. Pflicht (seine P. nicht thun).

Pflock, paxillus.

pflücken, s. abpflücken.

Pflug, aratrum. — **pflügbar**, arabilis (e). — **Pflugbaum**, aratri temo (onis, m.); -**eisen**, aratri dens (ntis, m.) od. culter (tri). — **pflügen**, s. ackern. — **Pflüger**, arator (oris). — **Pflugochs**, bos (bovis) arator (oris); -**schar**, vomer (eris, m.); -**sterze**, stiva; -**stier**, s. Pflugochs.

Pförtchen, portula. — **Pforte**, porta. — **Pförtner**, janitor (oris); -**in**, janitrix (icis).

Pfoste, postis (is, m.).

Pfote, pes (pedis, m.).

Pfrieme, fistula sutoria.

Pfriemengras, spartum.

Pfropf, obturamentum; v. Kork, cortex (icis, m.). — **pfropfen**, farcire (farsi, fartum) od. infercire od. refercire (vollstopfen); inserĕre (sēvi, sĭtum; e. Reis); e. Baum pfr., arborem inserĕre. — **Propfen**, das, insitio (onis, f.). — **Pfropfreis**, surculus.

Pfühl, culcita (Kissen); torus (Ruhekissen).

Pfuhl, palus (ūdis, f.); lacuna (Lache).

pfui, phui; turpe dictu!

Pfund, libra; libra pondo (e. Pf. an Gewicht, v. festen Dingen); libra mensurā (e. Pf. an Maß, v. flüssigen Dingen); e. Pf. schwer, libralis; e. halbes Pf., selibra (pondo). — **Pfundgewicht, -stein**, pondus (eris) librale. — **pfündig**, libralis (e).

Pfütze, s. Pfuhl.

Phänomen, s. Erscheinung.

Phantasie, s. Einbildungskraft, Einbildung, Erdichtung, Geistesabwesenheit. — **Phantasiebild**, s. Erdichtung. — **phantasiren**, delirare (geistesabwesend sein). — **Phantasiren**, das, delirium (im Fieber). — **Phantast**, homo ineptus od. absurdus. — **Phantasterei**, ineptiae (arum). — **phantastisch**, ineptus; absurdus. — **Phantom**, somnium (leerer Traum); commentum (Hirngespinst).

Philanthrop, s. Menschenfreund.

Philolog, antiquitatis studiosus. — **Philologie**, antiquitatis studium.

Philosoph, philosophus; sapientiae studiosus. — **Philosophem**, s. Grundsatz. — **Philosophie**, philosophia; sapientiae studium. — **philosophiren**, philosophari (dep.); argumentari od. ratiocinari (dep.; schließen); disputare (s. erörtern). — **philosophisch**, durch d. Genit. philosophiae od. philosophorum (wie: praecepta, ph. Lehren).

Phlegma, ingenii od. animi tarditas od. bloß tarditas (atis, f.; Schlaffheit d. Geistes); inertia (Trägheit); lentitudo (inis, f.; Gleichgültigkeit). — **phlegmatisch**, tardus; iners (rtis); lentus.

Physik, s. Naturlehre. — **physika-**

lisch, physicus. — **Physiker**, s. Naturforscher.

Physiognomie, s. Gesichtsbildung.

physisch, durch d. Genit. naturae (wie: n. mala, ph. Uebel); od. corporis (wie: c. vires, ph. Kraft).

pichen, picare.

Pickelhaube, cassis (idis, f.).

picken, an etw., quid rostro tundĕre (tutudi, tusum).

Piedestal, basis (is, f.).

pikant, acutus; salsus.

Pike, s. Lanze.

Pilaster, parastata od. parastas (ădis, f.).

Pilger, viator (oris). — **pilgern**, ire od. migrare. — **Pilgerreise**, **-schaft**, iter (itineris, n.).

Pille, pilula.

Pilz, fungus. — **pilzartig**, funginus.

Pinie, pinus (i, f.).

Pinsel, penicillus.

pipen, pipire.

Piquet, statio (onis, f.).

Pirat, s. Seeräuber.

pittoresk, s. malerisch.

Plage (auch: Plack), vexatio (onis, f.); Beunruhigung v. Anderen); molestia (Beschwerlichkeit); labor (oris, m.; Mühsal); aerumna (große Mühsal); malum (Uebel). — **Plagegeist**, vexator; Plagegeister, furiae (d. Furien). — **plagen** (auch: placken), vexare; s. martern; sich pl., se magnis in laboribus exercēre, sich mit etw., magnum laborem in quid insumĕre od. cui rei impendĕre. — **Plagen**, das, vexatio (onis, f.); cruciatus (us, m.; d. Quälen).

plan, planus (eig. u. übtr.); s. deutlich. — **Plan**, locus planus od. campus planus od. planities (ei, f.; ebener Platz, Ebene); übtr. = Entwurf, was vgl.; bes. e. in Gedanken gemachter Entwurf (im Plur. Pläne), consilium; cogitatio (onis, f.; Gedanke); ratio (d. berechnete, überlegte Art u. Weise, etw. auszuführen); descriptio (e. in d. Einzelne eingehender Entwurf); propositum (Vorsatz); inceptum (Beginnen); e. Pl. zu etw. entwerfen, cujus rei rationem instituĕre, describĕre; d. Pl. zu etw. fassen, consilium capĕre od. inire mit Gerund. od. mit Inf. od. ut u. Conj.; constituĕre (festsetzen) mit Inf. od. ut u. Conj.

Planet, stella errans (ntis).

planiren, s. ebenen, glätten.

plänkeln, parvulis proeliis contendĕre (di, tum); levia proelia conserĕre (serui, sertum). — **Plänkler**, veles (itis); praecursor (oris; auf d. Marsche).

planlos, adv.: nullo consilio; nulla ratione; temĕre. — **planmäßig**, adv.: consilio; ratione.

Plantage, s. Pflanzung.

Plapperer, blatero (onis); garrulus (Schwätzer). — **plapperhaft**, garrulus. — **Plapperhaftigkeit**, garrulitas (atis, f.). — **plappern**, blaterare; garrire.

plärren, blaterare (v. Kameel); ejulare (laut heulen).

plastisch, plasticus; e. pl. Künstler, plastes (ae) od. fictor (oris; bes. Bildner in weichen Stoffen); toreutes (ae; der erhobene u. getriebene Arbeit macht); sculptor (Bildhauer); d. pl. Künste, artes, quae in effectu positae sunt. — **Plastik**, plastice (es, f.); s. Bildhauerkunst.

Platane, platanus (i, f.).

plätschern, strepĕre (ui). — **Plätschern**, das, strepitus (us, m.).

platt, planus; s. flach. — **Platte**, tabula (Tafel von Brett); bractea od. lamina (Blech v. Metall, Holz, ersteres dünn, letzteres stärker); lanx (ncis, f.; flache Schüssel); s. Glatze. — **platten**, **plätten**, s. ebenen, glätten. — **platterdings**, s. durchaus (2). — **Plattheit**, s. Flachheit. — **Plattnase**, nasus simus; silus (v. Menschen, d. e. Pl. hat).

1. **Platz**, crepitus (us, m.; als Schall). — **platzen**, crepare (ui, itum; e. Platz thun); in weiterer Bedeutung s. bersten.

2. **Platz**, locus (unbegrenzt od. begrenzt, auch: bewohnter Pl.); campus (freier Pl.); area (unbebauter Pl., Bauplatz, Hofraum u. dgl.); oppidum (mit Mauern umgebener Ort); sedes (is, f.; Sitzplatz); s. Ort; Pl. zum Kampf, s. Kampfplatz; e. fester Pl., locus munitus; castrum od. castellum; Pl. nehmen, assidēre od. considĕre (sedi, sessum); accumbĕre (b. Tische); Pl. genommen haben, assidēre; vom Pl. aufstehen, sur-

gĕre od. exsurgĕre od. (v. Mehreren) consurgĕre (surrexi, ctum); Pl. machen, viam od. locum dare (selbst); populum od. turbam submovēre (unter einer Menge); Pl. lassen für jem. od. etw., locum relinquĕre cui od. cui rei; übtr. = Ehrenstelle, Amt, locus; dignitas (atis, f.; Würde); honos (oris, m.; Ehrenamt); munus (eris, n.; Amt); jem. d. ersten Pl. einräumen, quem primum omnium ponĕre (überh.); cui primas od. priores deferre (bei e. Rang od. Wettstreit, letzteres v. Zweien). — **Plätzchen**, loculus.

Platzregen, pluvia repentina et praeceps (cipitis); imber (bris) subitus.

Plauderei, **Plauderhaftigkeit**, s. Geschwätzigkeit, **Plauderer**, s. Schwätzer, **plauderhaft**, s. geschwätzig, **plaudern**, s. schwatzen, ausplaudern.

plausibel, s. beifallswerth.

plötzlich, subitus; repens (ntis) od. repentinus (überraschend, rasch); improvisus (unvorhergesehen); nec opinatus od. inopinatus (unvermuthet); inexspectatus (unerwartet); adv.: subito; repente od. repentino; improviso od. ex (de) improviso; nec opinato; inexspectato.

plump, informis (e; unförmlich); vastus (pl. durch seine Größe); rudis (roh, ungebildet); s. bäuerisch.

Plumpe, antlia. — **plumpen**, trans.: exhaurire (antliā); intrans.: crepitum dare.

Plumpheit, species (ei) informis od. vasta (eig.); rusticitas (atis, f.; im Benehmen, auch: Pl. der Rede).

Plunder, pannus (Lumpen); quisquiliae (arum, f.; werthlose Sachen).

Plünderer, spoliator (oris); populator; praedator. — **plündern**, s. ausplündern, Beute (machen). — **Plündern**, das, s. Ausplünderung.

Plural, numerus pluralis; im Pl., pluraliter (wie: dicĕre).

Pöbel, vulgus (i, m. u. n.; dem Stande nach); multitudo de plebe (der Herkunft nach); der niedrigste P., sentina reipublicae od. urbis; faex populi. — **pöbelhaft**, illiberalis od. sordidus (gemein, schmutzig, der Gesinnung nach); rusticus (flegelhaft, dem Benehmen nach). — **Pöbelherrschaft**, multitudinis dominatus (us, m.) od. imperium (als Regierung).

Pocal, poculum majus.

pochen, s. klopfen; übtr.: auf etw. p., s. verlassen (sich auf etw.).

Podagra, podagra; podagrae od. pedum dolores (um, n.); d. Podagra haben, ex pedibus laborare; pedibus aegrum esse.

Poesie, s. Dichtkunst, Gedicht. — **Poet**, s. Dichter. — **Poetik**, s. Dichtkunst. — **poetisch**, s. dichterisch.

Pökelfleisch, caro sale indurata. — **pökeln**, sale indurare.

Pol, axis, (is, m.). — **Polarstern**, septemtrio (onis, m.). — **Polhöhe**, coeli altitudo.

poliren, s. glätten, feilen.

Politik, s. Staatskunst, -kunde, -verwaltung, -klugheit, Klugheit, Schlauheit. — **Politiker**, s. Staatsmann. — **politisch**, civilis (den Staat betreffend); e. p. Gespräch, sermo de republica habitus; übtr. = klug, schlau, vgl. diese Wörter.

Polster, culcita (Matratze); pulvīnus (Kissen, Pfühl). — **polstern**, qua re sternĕre (stravi, stratum; mit etw. belegen); qua re refercire (fersi fertum; mit etw. ausstopfen).

poltern, strepitum edĕre (Geräusch machen); clamare (im Reden). — **Poltern**, das, fragor (oris, m.); strepitus (us, m.); oratio aspera (heftige Sprache, die man führt).

Polyhistor, omnium disciplinarum peritus.

Polyp, polypus (podis, m.).

Pomp, s. Gepränge, Pracht. — **Pompast**, s. Wortgepränge. — **pomphaft**, magnificus.

Popanz, formido (inis, f.; Schreckbild, Scheuche); s. Gespenst.

populär, popularis (volksgemäß); s. herablassend; übtr. = gemeinfaßlich, deutlich, vgl. diese Wörter.

Poren, corporis foramina invisibilia (um; Schweißlöcher); fistulae (arum; in Schwämmen u. dgl.). — **porös**, s. löcherig. — **Porosität**, raritas (atis, f.).

Porphyr, porphyrites, (ae, m.).

Portion, s. Antheil, Ration.

Porträt, effigies (ei) ad imaginem expressa.

Position, s. Stellung, Lage. — **positiv**, certus (bestimmt, zuverlässig; adv.: certo); e. p. Gesetz, lex scripta; d. p. Recht, jus civ'' `

Positur, s. Stellung.

Posse, jocus od. ludus (ersteres mehr in Worten, letzteres mehr in Handlungen bestehend); res ridicula (spaßhafte Sache); Possen, joca; ludi; ridicula; s. Albernheiten; P. reißen, jocularia fundĕre; ridicula jactitare; P. treiben, jocari (dep.); ludĕre; ludos facĕre; nugari (dep.); nugas agĕre. — **possenhaft**, jocularis (e); ridiculus. — **Possenmacher, -reißer**, s. Lustigmacher. — **Possenspiel**, fabulae (arum, f.). — **possierlich**, scurrilis (e). — **Possierlichkeit**, scurrilitas (atis, f.).

Post, 1) = e. Summe Geldes, summa od. pecunia; nomen (inis, n.; Schuldpost) 2) = öffentliche Anstalt zur Beförderung v. Personen u. dgl. od. öff. Gelegenheit, zu fahren, res vehicularia (als Anstalt); cursus (us) publicus (als Gelegenheit zu fahren u. dgl.); vehiculum publicum (Postwagen).

Posten, locus (Standort); statio (onis, f.; Wachp.); praesidium (Ort, den man besetzt hat u. zu behaupten gedenkt); P. ausstellen, stationes od praesidia disponĕre; übtr. = Amt, was vgl.

Potentat, s. Fürst, König.

Pracht, splendor (oris, m.; äußerer Glanz); magnificentia (Herrlichkeit); lautitia (in d. Lebensweise); cultus (us, m.; in Kleidung u. dgl.); apparatus (us, m.; prächtige Vorbereitungen bei e. feierlichen Gelegenheit); s. Luxus. — **Prachtaufzug**, pompa. — **prächtig**, splendidus; magnificus; lautissimus; apparatus od. apparatissimus; s. herrlich, kostbar, luxuriös. — **Prachtliebe**, magnificentia. — **prachtliebend**, magnificus. — **prachtvoll**, s. prächtig.

präcis, pressus (gedrängt); subtilis (e; genau u. streng in d. Wahl d. Worte); adv.: presse; subtiliter; s. pünktlich. — **Präcision**, subtilitas (atis, f.).

practisch, usu peritus (v. Personen); p. Kenntniß, usus; p. Kenntnisse in etw. haben, quid usu cognitum habēre; quid usu didicisse; cujus rei usum habēre; adv.: usu; ex usu.

Präfect, s. Vorsteher, Statthalter.

prägen, cudĕre (cusi, sum; schlagen); signare (stempeln); sich in's Gedächtniß, in's Herz, s. einprägen.

prahlen, gloriari (dep.; sich rühmen); se efferre od. se jactare (sich brüsten); gloriosius de se praedicare (ruhmredig von sich sprechen); mit etw. pr., qua re od. de qua re gloriari; se in qua re jactare; quid jactare od. ostentare. — **Prahlen**, das, s. Prahlerei. — **Prahler**, homo vanus; cujus rei jactator od. ostentator; homo gloriosus; -**Prahlerei**, jactatio (onis, f.); ostentatio; vana de se praedicatio; -**prahlerisch**, vanus; gloriosus (ruhmredig). — **Prahlsucht**, ostentatio. — **prahlsüchtig**, gloriosus.

prallen, s. anprallen.

Prämie, s. Belohnung.

Prämisse, s. Vordersatz.

prangen, splendēre (s. glänzen); conspici (pass.; sichtbar sein); se ostentare (sich bemerklich machen).

Präparation, s. Vorbereitung.

präpariren, s. vorbereiten, zubereiten.

präsentiren, s. darbieten, herumgeben, vorstellen.

Präsident, s. Vorsitzer. — **präsidiren**, s. Vorsitz (führen).

prasseln, crepare (ui, itum); crepitum dare. — **Prasseln**, das, crepitus (us, m.).

prassen, heluari (dep.). — **Prassen**, das, heluatio (onis, f.). — **Prasser**, heluo (onis).

präsumiren, s. voraussetzen, muthmaßen. — **präsumptiv**, s. muthmaßlich.

Prätension, s. Forderung. — **prätensiös**, s. anspruchvoll.

Prätext, s. Vorwand.

Praxis, usus (us, m.); Pr. haben, v. Arzt: medicinam exercēre; a multis consuli (pass.); v. Advocaten: in causis agendis od. in foro versari; multas causas actitare; d. Pr. aufgeben, v. Arzt: curandi finem facĕre; v. Advoc.: causas agĕre desinĕre.

preis, in der Verbindung: jem. etw.

od. jem. preis geben, permittĕre (überlassen); praedae dare od. diripiendum (am) concedĕre (zur Plünderung überlassen); objicĕre od. offerre (aussetzen, wie: der Gefahr u. dgl.); vulgare (Jedem hingeben); deserĕre od. prodĕre (im Stiche lassen, verrathen).

Preis, pretium (Werth einer Sache; s. Getreidepreis, Hausmiethe); praemium (Belohnung); certaminis pretium (Kampfpreis); laus (laudis, f.; Lob); der Pr., der auf d. Kopf jmds. gesetzt ist, merces mortis cujus; d. Pr. davon tragen, praemium accipĕre od. auferre (eig.); palmam accipĕre od. ferre (eig. u. übtr.); jem. d. Pr. zuerkennen, geben, cui praemium deferre, dare, tribuĕre (eig.); cui palmam deferre od. ferre (eig. u. übtr.). — **preisen**, praedicare; celebrare (überall lobend bekannt machen); jem. od. etw. außerordentlich, quem od. quid miris laudibus praedicare; cujus laudes in astra tollĕre. — **Preisen**, das, praedicatio (onis, f.). — **preiswürdig**, probus (v. Waaren); laude dignus od. laudabilis (e; lobenswürdig); eximius od. egregius (ausgezeichnet).

prellen, jem. um etw., s. betrügen. — **Prellen**, das, s. Betrug. — **Preller**, s. Betrüger. — **Prellerei**, s. Betrug.

Presse, prelum; in d. Pr. sein (übtr.), s. Klemme. — **pressen**, premĕre (pressi, pressum; eig. u. übtr.); urgēre (ursi; übtr.: hart bedrängen).

Priester, sacerdos (ōtis); flamen (inis; Pr. e. einzelnen Gottheit); Pr. sein, sacerdotium habēre; sacerdotio praeesse. — **Priesteramt**, sacerdotium; flaminium. — **Priesterin**, sacerdos (ōtis). — **priesterlich**, sacerdotalis (e) od. durch d. Genit. sacerdotis od. sacerdotum. — **Priesterschaft**, **-thum**, s. Priesteramt; sacerdotes (um; als Stand).

Princip, s. Grundbegriff, -lehre, -satz, Quelle.

Prinz, adolescens od. juvenis regii generis; puer od. juvenis regius (junger Mann aus königlichem Geblüt); principis filius (Sohn eines Fürsten); filius regis od. regius (Sohn e. Königs). — **Prinzessin**, mulier regii generis; virgo regia (Frauenzimmer aus königl. Geblüt); principis filia (Tochter eines Fürsten); filia regis od. regia (Tochter e. Königs).

Prise, navis capta od. intercepta (erbeutetes Schiff).

privat, privatus (e. einzelnen Person od. Familie angehend); proprius (d. eigne Person angehend, persönlich); domesticus (d. Haus betreffend, im Haus befindlich); secretus (geheim, ohne Zeugen). — **Privatangelegenheit**, res (rei) privata od. domestica; **-eigenthum**, res privata; **-erziehung**, institutio (onis) od. disciplina domestica; **-feind**, inimicus; **-feindschaft**, inimicitiae privatae (arum); **-gebrauch**, usus (us, m.) mit e. possessiven Pron. meus, tuus u. s. w.; **-gelehrter**, homo umbraticus od. otiosus; **-haß**, odium privatum od. proprium; simultas (atis) propria; ich hege Pr. gegen jem., meo nomine quem odi; est mihi cum quo odium privatum; **-haus**, domus privata; **-interesse**, utilitas privata od domestica od. mea (Privatnutzen); commodum meum (mein eigner Vortheil).

privatisiren, in ōtio vivĕre; in umbra degĕre. — **Privatleben**, vita privata; vita otiosa (wenn man freie Muße hat); vita umbratilis (wenn man in Zurückgezogenheit lebt); sich in d. Pr. zurückziehen, in vitam privatam recedĕre; aus d. Pr. in d. Staatsleben übertreten, ex umbratili et otiosa vita in solem et pulverem procedĕre; **-mann**, **-person**, homo privatus (im Plur. Privatleute); **-sache**, res (rei) od. causa privata; res domestica (e. Familienangelegenheit); **-stand**, vita privata; im Pr. leben, privatum od. in otio vivĕre; **-umstände**, res (rerum) privatae; res domesticae (häusliche Umstände); **-unterricht**, institutio privata od. domestica; **-verhältnisse**, rationes (um) privatae; **-vermögen**, res (rerum) privatae; **-wohnung**, s. Privathaus.

privilegiren, cui beneficium od. privilegium dare (e. Vorrecht ertheilen); cui immunitatem cujus rei dare (von einer Leistung befreien); dah. privilegirt,

privilegiarius; immunis. — **Privilegium**, beneficium (ertheilte Vergünstigung); privilegium (ertheiltes Vorrecht); jus (juris) praecipuum (Vorrecht überh.); immunitas (atis, f.; Befreiung von e. Leistung).

probat, s. bewährt.

Probe, 1) = Prüfung e. Person od. Sache, tentatio (onis, f.) od. tentamen (inis, n.; Versuch); experimentum (Versuch, um zu e. Erfahrung zu gelangen); periculum (Versuch, der mit e. gewissen Risiko verbunden ist); e. Pr. mit etw. machen, anstellen, quid tentare od. experiri (dep.) od. periclitari (dep.); experimentum cujus rei capĕre; periculum cujus rei od. in qua re facĕre; e. Pr. mit etw. an jem., quid in quo experiri; jem. od. etw. auf d. Pr. stellen, setzen, cujus od. cujus rei periculum facĕre; quem od. quid tentare od. experiri od. periclitari; d. Pr. aushalten, usu od. re probari (pass.). 2) = Beweis, Kennzeichen für etw., u. zwar a) thätlicher: specimen (inis, n.; sichtbares Kennzeichen); sui documentum (Beweis von seiner Tüchtigkeit); rudimentum od. tirocinium (erster Beweis seiner Geschicklichkeit in etw.); Pr. ablegen, rudimentum od. tirocinium ponĕre; documentum sui dare; von etw., specimen cujus rei dare. b) sächlicher: Muster u. dgl., exemplum. — **probehaltig**, experimento probatus (durch e. Versuch bewährt); igni spectatus od. perspectus (durch Feuer bewährt, auch übtr.); s. bewährt. — **Probestück**, exemplum. — **probiren**, tentare; experiri (dep.); periclitari (dep.); s. Probe (machen). — **Probiren**, das, tentatio (onis, f.) cujus rei. — **Probirstein**, lapis Lydius (eig.); obrussa (übtr.).

Problem, quaestio (onis, f.). — **problematisch**, s. schwierig, ungewiß.

Procent, s. Cent.

Proceß, causa; lis (litis, f.; Streit); actio (onis, f.; gerichtliches Verfahren); e. Pr. einleiten, litem od. actionem instruĕre; anfangen, litem instituĕre, gegen jem. anfangen, litem in quem inferre od. litem cui intendĕre, mit jem. haben, führen, s. processiren; e. Pr. übernehmen, causam od. litem suscipĕre od. recipĕre, führen, causam agĕre od. agĕre apud judices, selbst führen, litem suam facĕre, gewinnen, litem od. causam obtinēre, verlieren, litem amittĕre, causam od. litem perdĕre, causā od. lite cadĕre; es kommt zum Pr., res venit ad judicium; es kam zum Pr., ventum in jus est; es zum Pr. kommen lassen, summo judicio experiri (dep.); e. Pr. fallen lassen, aufgeben, causam deponĕre; a causa recedĕre; mit jem. kurzen Pr. machen, quem indictā causā capitis condemnare (e. Verbrecher ungehört verurtheilen); mit etw., rem praecidĕre. — **Proceßführung**, als Handlung zu umschreiben durch: causam agĕre; als Anwaltschaft: advocatio.

Procession, pompa; e. Pr. halten, pompam ducĕre.

processiren, litem habēre; litigare; mit jem., cum quo litem habēre; litem agĕre adversus quem; wegen etw. mit jem., litigare cum quo de qua re; negotium cui de qua re cum quo apud judicem est. — **Proceßkosten**, litis summa; -**sache**, res, de qua apud judicem lis est; im Zusammenhang: res (rei, f.). — **processualisch**, judicialis; forensis. — **proceßsüchtig**, litigiosus; litium cupidus; p. sein, lites sectari (dep.).

proclamiren, s. bekannt (machen 1), anzeigen (2).

produciren, proferre (vorbringen); edĕre (herausgeben); sich pr., in medium prodire; s. auftreten. — **Product**, s. Erzeugniß.

profaniren, s. entheiligen.

Profession, s. Gewerbe, Handwerk. — **Professionist**, s. Handwerker. — **Professor**, professor; Pr. einer Wissenschaft sein, profitēri (dep.) mit Accus. der Wiss.; d. **Professur** einer W., cujus disciplinae professio.

Profil, imago (inis) obliqua (Bild im Pr.); jem. im Pr. malen, imaginem cujus obliquam facĕre.

Profit, s. Gewinn. — **profitiren**, s. gewinnen, lernen.

Project, s. Plan, Vorhaben.

prolongiren, s. verlängern.

Promenade, s. Spaziergang.

Prophet, =**in**, vates (is). — **prophetisch**, vaticinus (Weissagungen betreffend, wie: Schriften); e. pr. Geist, praesagientis animi divinatio; adv.: divinitus; coelesti quodam instinctu mentis (beide: durch göttliche Eingebung). — **prophezeien**, trans.: praedicĕre od. praenunciare (vorhersagen, =verkündigen); vaticinari (dep.; weissagen); canĕre (cecini, cantum; in gewissen Formeln); augurari (dep.; durch Beobachtung des Vogelfluges u. übh.); intrans.: futura praedicĕre od. praenunciare; vaticinari. — **Prophezeiung**, praedictio (onis, f.; das Vorhersagen); vaticinatio (das Weissagen); praedictum (d. Vorhergesagte); vaticinium (das Geweissagte).

Proportion, s. Ebenmaß, Verhältniß.

Prosa, oratio (onis) soluta. — **prosaisch**, solutus od. durch d. Gen. orationis solutae; übtr.: siccus (trocken). — **Prosaist**, solutae orationis scriptor od. bloß scriptor (oris).

Prosopopöie, s. Personification.

Prospect, s. Aussicht.

prostituiren, quem traducĕre (dem Gelächter Anderer aussetzen); s. beschimpfen.

Protection, s. Obhut, Schutz.

Protestation, s. Einspruch. — **protestiren**, intercedĕre (Einspruch thun, bes. von e. obrigkeitlichen Person); gegen etw., cui rei intercedĕre; vetare mit Acc. u. Inf. (verbieten); quid deprecari (dep.) od. recusare (sich weigern, etw. anzunehmen).

Protocoll, tabulae (arum, f.); periculum (über e. gerichtliche Entscheidung); etw. zu Pr. nehmen od. **protocolliren**, quid tabulis consignare; quid in tabulas referre.

Proviant, s. Lebensmittel. — **Proviantlieferung**, frumenti vectura (Getreidezufuhr); s. Getreidelieferung; -**schiff**, navis (is) frumentaria; -**wesen**, res (rei) frumentaria.

Provinz, regio (onis, f.; Landstrich); provincia (e. unterjochtes u. dem Reiche einverleibtes Land); e. Land zur Pr. machen, terram in provinciae formam redigĕre; terram provinciam conficĕre. — **Provinzialausdruck**, **Provinzialismus**, verbum regionibus quibusdam magis familiare.

Provision, copia rei frumentariae (Vorrath an Lebensmitteln); s. Gewinn.

provisorisch, s. einstweilig, einstweilen.

Prudel, **prudeln**, s. Dampf, dampfen.

prüfen, tentare (probiren); spectare (genau betrachten); explorare (d. Beschaffenheit einer Sache auszuforschen suchen); examinare (d. Gründe für u. gegen etw. abwägen); s. erwägen; etw. nach etw., quid ad quid exigĕre. — **Prüfstein**, s. Probirstein. — **Prüfung**, tentatio (onis, f.); spectatio; examen (inis, n.); s. Erwägung; eine Prüfung anstellen, s. prüfen.

Prügel, fustis (is, m.); s. Schlag. — **Prügelei**, s. Schlägerei. — **prügeln**, s. durchprügeln.

Prunk, s. Gepränge. — **prunken**, s. glänzen, prangen. — **prunkhaft**, s. prächtig. — **Prunkliebe**, s. Prachtliebe. — **prunklos**, simplex (icis). — **prunkvoll**, s. prachtvoll.

public, s. bekannt. — **Publication**, s. Bekanntmachung. — **publiciren**, s. bekannt (machen, 1), anzeigen (2). — **Publicum**, homines (um, m.; d. Menschen); populus (Volk); vulgus (i, m. u. n.; d. große Haufe); spectatores (um; Zuschauer); auditores (um; Zuhörer); corona (Zuhörerkreis); lectores (Leser).

Puls, arteriarum pulsus (us, m.); jem. an d. P. fühlen, pulsum venarum od. venas attingĕre; cujus venas tangĕre od. tentare; quem tentare (übtr., jem. auf d. Probe stellen); cujus scientiam tentare (jemds. Kenntnisse prüfen, in etw., cujus rei). — **Pulsader**, arteria. — **Pulsschlag**, s. Puls.

Pulver, pulvis (eris, m.). — **pulverig**, pulvereus. — **pulverisiren**, in pulverem redigĕre.

Pumpe, antlia. — **pumpen**, antliā exhaurire.

Punct, punctum (e. mit einem spitzigen Instrument gemachter P., auch im

Schreiben); e. P. setzen, interpungĕre (im Schreiben); übtr. a) = e. kleiner Theil in Raum u. Zeit: pars (rtis, f.; Theil übh.); locus (im Raum); temporis punctum (in der Zeit); d. Truppen auf einen P. zusammenziehen, copias in unum locum contrahĕre od. cogĕre; ich stehe od. bin auf dem P., zu-, f. Begriff (im B. sein); auf dem P. da sein, ad tempus adesse; d. entscheidende P., momentum temporis, in d. Gefahr, periculi discrimen. b) = Sache, Umstand, res (rei, f.); locus (Gegenstand, von dem d. Rede ist); lex (legis, f.; einzelne Bedingung, wie: e. Vertrages); Punkt für P., singulatim (einzeln). — **pünctlich**, diligens (ntis; genau, sorgfältig); religiosus (gewissenhaft); adv.: diligenter; religiose; ad tempus (zur bestimmten Zeit); ad diem (auf d. Tag, wie: bezahlen). — **Pünctlichkeit**, diligentia; religiositas (atis, f.); mit d. größten P., diligentissime; religiosissime. — **punctweise**, singulatim.

Pupill, f. Mündel.

Pupille, f. Augapfel.

Puppe, Püppchen, pupus od. pupulus (männlich); pupa od. pupula (weiblich); nympha (P. eines Insectes).

pur, f. lauter.

Purpur, purpura (als Farbe u. als gefärbter Stoff); ostrum (Saft der Purpurschnecke); conchylium (Purpurfarbe); color (oris) purpureus (Purpurröthe); vestis (is) purpurea (Purpurkleid u. dgl.); amiculum purpureum od. amictus purpureus od. pallium purpureum (Purpurgewand, -mantel u. dgl.); in P. gekleidet, purpuratus; mit P. verbrämt, purpurā praetextus. — **Purpurfarbe, -gewand, -kleid, -mantel**, f. Purpur. — **Purpurmuschel**, murex (icis, m.) od. baccinum. — **purpurn, purpurroth**, purpureus; conchylio tinctus od. conchyliatus (mit P. gefärbt); p. werden, purpurascĕre. — **Purpurröthe**, f. Purpur; **-saft**, ostrum; sanies (ei) purpurea; **-schnecke**, f. Purpur; **-streifen**, an d. Toga: clavus; der breite P., latus clavus; der schmale P., angustus clavus.

Putz, cultus (us, m.; d. Zustand, wenn man geputzt ist); f. Schmuck. — **putzen**, f. reinigen, schmücken. — **Putzen**, das, f. Reinigen (das), Schmücken (das). — **Putztisch**, abacus (zu goldenen Gefäßen u. dgl.); cathedra (Putz u. Toilettenstuhl d. römischen Damen).

Pyramide, pyramis (idis, f.); meta (kegelförmige Figur).

Q.

Quacksalber, pharmacopola mit u. ohne circumforaneus; medicus imperitus od. ignarus (e. Pfuscher von e. Arzte).

Quader, Quaderstein, saxum quadratum. — **Quadrat**, quadratum; figura quadrata od. quadrangula (als Figur); in's Qu., in quadratum; in quadrum; im Qu., in quadrato. — **Quadrat-**, quadratus (a, um). — **quadriren**, quadrare.

quaken, coaxare (intrans.); canĕre (cecini, cantum; trans.).

quäken, vagire; vagītum edĕre. — **Quäken**, das, vagītus (us, m.).

Qual, cruciatus (us, m.; eig. u. übtr.); f. Folter; jem. Qu. verursachen, e. Qu. anthun, quem cruciatu afficĕre; f. quälen. — **quälen**, cruciare od. excruciare (eig. u. übtr.); f. foltern, beunruhigen. — **Quäler**, tortor (oris) od. carnifex (ficis; Henker); vexator (übtr.: der jem. beunruhigt).

qualificiren, sich zu etw., aptum, idoneum, opportunum esse ad quid (f. passend); qualificirt, f. brauchbar, passend. — **Qualität**, f. Beschaffenheit, Art (2).

Qualm, f. Dampf.

qualvoll, f. martervoll.

Quantität, numerus (Zahl); copia (Menge); quantitas (Größenbeschaffenheit überh.). — **Quantum**, f. Theil, Summe.

Quark, coagulum (geronnene Milch); lutum (Koth); res vilis od. levis (geringfügige Sache).

Quarré, orbis (is, m.; Kreis); ein Qu. bilden, orbem facĕre od. colligĕre; in orbem coire.

Quartal, spatium trimestre. — **quartalweise**, tertio quoque mense.

Quartier, pars (rtis, f.; übh. Abtheilung); vicus (Stadtviertel); pagina (Abtheilung e. Feldes, Weinberges); s. Absteigequartier, Herberge; im Qu. liegen (v. Soldaten), per hospitia disposita esse (in einzelnen Häusern liegen); in oppido od. in oppidis collocatos esse (in e. Stadt, in Städten); in aestivis esse (e. Standquartier im Sommer haben); in hibernis esse (im Winter). — **Quartiergeld**, s. Hausmiethe; mansionis pretium (für Nachtquartier).

Quecksilber, argentum vivum.

Quellchen, fonticulus. — **Quelle**, fons (ntis, m.; eig. u. übtr.); caput (itis, n.; d. Ort, wo e. Quelle, e. Fluß u. dgl. entspringt; übtr.: d. erste Anfang); origo (inis, f.; Ursprung); causa (Ursache); es ist etw. d. Qu. von etw., quid est fons, caput, origo, causa cujus rei; quid manat ex od. a qua re; s. entstehen; aus guter Qu. (erfahren u. dgl.), bono auctore; aus sicherer Qu., certo od. haud incerto auctore. — **quellen**, turgescĕre (tursi; anschwellen v. Wasser); s. hervorquellen. — **quellenreich**, fontibus abundans (ntis). — **Quellnymphe**, Naias (ădis, f.); Naïs (ĭdis). — **Quellwasser**, scaturigo (inis, f.; hervorsprudelndes Wasser); aqua vivo e fonte hausta od. aqua fontana (aus einer Qu. geschöpftes W.).

quer, **Quer**=, transversus; transversarius (in d. Quere liegend); adv.: transverse; e transverso; per transversum. — **Querbalken**, tignum transversum od. transversarium; transtrum. **Quere**, in die, in transversum; ex od. de transverso (von der Qu. her); per transversum (querfeldüber); es kommt mir etw. in d. Qu., quid mihi de improviso objicitur. — **querfeldein**, per transversum; ex od. de transverso. — **Querkopf**, homo praeposterus. — **Quersack**, mantica od. bisaccium (überh.); s. Mantelsack. — **querüber**, s. Quere (in die).

quetschen, comprimĕre (durch Druck); contundĕre (tusi, tusum; durch e. Stoß). — **Quetschung**, compressio (onis, f.); contusio.

quiken, **Quiken**, s. quäken.

Quintessenz, flos (floris, m.).

Quirl, rudis (is, f.); rudicula. — **quirlen**, rudiculā peragitare; rudicula miscēre (miscui, mixtum od. mistum).

quitt, seiner Schuld qu. sein, aes alienum solvisse; mit jem. qu. sein, fidem suam solvisse.

Quitte, malum Cydonium. — **Quittenbaum**, Cydonia. — **quittengelb**, melĭnus.

quittiren, acceptum quid testari (dep.; bescheinigen, daß man Geld u. dgl. empfangen habe); acceptum quid referre (als erhalten in's Conto eintragen); übtr. = aufgeben, was vgl. (2); ein Amt qu., s. abdanken (2). — **Quittung**, zu umschreiben durch obige Ausdrücke; e. Qu. ausstellen, s. quittiren.

R.

Rabe, corvus; d. R. schreit, corvus crocit od. crocitat; vom R., Raben=, corvīnus. — **Rabengeschrei**, crocītus (us, m.). — **rabenschwarz**, coracino colore od. niger tamquam corvus (v. lebenden Wesen); nigerrimo colore od. nigerrimus (sehr glänzend schwarz); caliginosus (von d. Nacht). — **Rabenschwärze**, color coracinus; nigerrimus color.

Rabulist, rabula; clamator od. latrator (oris; e. Schreier).

Raçe, genus (eris, n.); von edler R., nobilis.

Rachbegierde, s. Rachgier. — **rachbegierig**, s. rachgierig. — **Rache**, ultio (onis, f.; Privat= od. Selbstrache); vindicta (Ahndung); poena od. im Plur. (Strafe); ira od. iracundia (R. im Herzen); ulciscendi cupiditas (atis, f.; Rachgier); R. an jem. nehmen, R. üben, s. rächen (sich). — **Rachegefühl**, im Zusammenh.: dolor (oris, m.). — **Rachegeist**, **-göttin**, Furia.

Rachen, fauces (ium, f.; Schlund); rictus (us, m.; weit geöffneter Mund).

rächen, jem. od. etw., quem od. quid ulcisci (ultus sum, dep.; wenn man es selbst thut); vindicare (bes. v. Gesetzen u. der Obrigkeit); pro quo od. cujus rei poenas capĕre; cujus rei poenas expe-

tēre (für jem. od. etw. Strafe nehmen, fordern); sich an jem., cujus injurias ulcisci od. persequi (dep.); quem pro acceptis injuriis ulcisci; in quem vindicare; a quo poenas petĕre od. repetĕre; sich an jem. für jem. od. etw. r., jem. od. etw. an jem. r., quem pro quo od. pro qua re ulcisci; quid a quo vindicare; cujus od. cujus rei poenas a quo repetĕre; jem. r. wollen, quem ultum ire.— **Rächer**, ultor, (oris); vindex (Ĭcis). **Rächerin**, ultrix (īcis). — **Rachgier, -sucht**, ulciscendi od. ultionis cupiditas (atis, f.); ira od. iracundia (im Innern kochende Rache). — **rachgierig, -süchtig**, ul iscendi cupidus.

Rad, rota; e. R. schlagen, se cernulare od. bloß cernulare u. cernuare; se rotare; praecipitem ad terram dari (pass.; kopfüber stürzen). — **radbrechen**, eig. = rädern, was vgl.; übtr.: d. Worte, verba refringĕre; verba corrupte pronunciare; os in peregrinum sonum corrump ĕre (mit fremdem Accent u. gebrochen sprechen). — **Rädchen**, rotula. — **Rädelsführer**, s. Anführer, Anstifter. **rädern**, jem., cui crura frangĕre od. effringĕre (durch d. Rad hinrichten).— **Räderwerk**, rotae (arum).

radiren, radĕre (rasi, sum); eradĕre. — **Radirmesser**, scalpellum.

Radspur, orbita (impressa).

raffen, an sich, arripĕre (ripui, reptum).

raffiniren, purgare; übtr.: auf etw. r., quid meditari (dep.) und raffinirt, callidus; s. schlau.

Rah, od. **Rahe**, s. Segelstange.

Rahm, lactis flos (floris, m.).

Rahmen, forma (überh.); margo (inis, m.; erhabener R.); tabula marginata (R. mit der Hinterwand).

Rain, confinium (e. zwischen zwei Aeckern gelassener Raum); limes (itis, m.; als Weg).

Raison, s. Vernunft. — **Raisonnement**, ratio (onis, f.); ratiocinatio od. argumentatio (Art zu schließen); sermones (um, m.; Reden der Leute). — **raisonniren**, s. schließen, schimpfen.

Ramme, fistūca. — **rammen**, s. einrammen.

Rand, margo (inis, m.); ora (Saum); limbus (s. Besatz); labium (lippenförmiger R. e. Hornes u. dgl.); crepīdo (inis, f.; Damm e. Ufers, Flusses, Hafens u. dgl.); d. R. der Erde, terrarum ultimus finis; extremi orbis terrarum termini; übtr.: am R. d. Grabes, capulo vicinus (dem Sarge nahe); moriens od. moribundus (sterbend); am R. d. Grabes stehen, capulo vicinum esse; capularem esse; in praecipiti esse; jem. an d. R. d. Verderbens führen, quem in locum praecipitem perducĕre; am R. d. Verd. stehen, in summo discrimine esse od. versari. — **rändern**, marginare.

Ranft, s. Rinde.

Rang, locus; persona (Rolle, Charakter); gradus (us, m.; Stufe, in Bezug auf Ehren u. Würden); dignitas (atis, f.; Würde); d. ersten R. einnehmen, primum locum obtinēre; primum gradum tenēre; principatum obtinēre; d. zweiten, secundum locum obtinēre; secundum gradum tenēre; von niederem R. sein, inferiore loco esse; e. höheren R. einnehmen, loco od. honoris (dignitatis) gradu superiorem esse; jem. d. R. in etw. ablaufen, quem od. cui quā re praecurrĕre. — **Rangordnung**, im Zusammenhang: ordo (inis, m.); gradus honoris od. dignitatis (Ehrenstufe). — **Rangstreit**, honoris et dignitatis certamen (inis, n.); e. R. haben, de loco contendĕre. — **Rangsucht**, honoris cupiditas (atis, f.). — **rangsüchtig**, honoris cupidus.

Rank, dolus (um zu schaden); fallacia (um zu hintergehen); fraus (dis, f.; um zu betrügen); Ränke schmieden, fallacias facĕre od. fingĕre; dolum parare; fraudem moliri (dep.); gegen jem., cui dolum nectĕre; fallaciam in quem intendĕre. — **Ränkemacher, -schmied**, doli od. fallaciarum machinator. — **ränkevoll**, dolosus; fraudulentus; adv.: dolose; fraudulenter.

Ranke, brachium (überh.); pampinus (am Wein u. an Weiden u. dgl.). — **ranken**, trans.: pampinare (d. Ranken am Wein abbrechen); intrans.: pampinos emittĕre e pediculis (Ranken

treiben); sich r., pampinos emittĕre.

Ränzchen, perula. — **Ranzen**, pera.

ranzig, rancidus.

Ranzion, ranzioniren, s. Lösegeld, loskaufen.

Rapport, s. Bericht.

rar, Rarität, s. selten, Seltenheit.

rasch, Raschheit, s. schnell, Schnelligkeit.

Rasen, caespes (itis, m.; e. ausgestochenes Stück od. e. Rasenplatz); herba (d. junge Gras).

rasen, furĕre (ui); insanire (toll sein); rasend, furens (ntis); furiosus; amens od. mente captus (unsinnig); vesanus (wahnsinnig); insanus (toll); wie e. Rasender, furibundus; furenti similis; r. machen, quem in furorem impellĕre, in rabiem agĕre, ad insaniam redigĕre; quem amentem facĕre; r. werden, in furorem impelli od. verti (pass.); in rabiem agi (pass.); in insaniam incidĕre od. ad insaniam venire; amentem fieri; r. sein, s. rasen. — **Raserei**, furor (oris, m.); amentia; insania.

rasiren, s. barbieren; übtr.: solo aequare od. coaequare (dem Erdboden gleich machen).

Raspel, scobīna. — **raspeln**, discobinare. — **Raspelspäne**, scobs (bis, f.).

rasseln, crepare od. strepĕre (ui, itum); crepitum od. strepitum edĕre. — **Rasseln**, das, crepitus od. strepitus (us, m.).

Rast, quies (etis, f.); s. Ruhe. — **rasten**, quiescĕre (ēvi, etum); s. Rasttag (halten). — **rastlos**, assiduus; sedulus; impiger (unverdrossen). — **Rastlosigkeit**, assiduitas (atis, f.); sedulitas; impigritas. — **Rasttag**, dies (ei) militi ad quietem datus (als Ruhetag für d. Soldaten).

Rate, pensio (onis, f.; d. Theil einer Zahlung).

Rath, 1) = Mittel zur Erreichung e. Zweckes od. Entfernung e. Uebels, Hülfe, Abhülfe, in d. Verbindungen: d. Seinige zu R. halten, ad rem attentum esse; nicht, rem familiarem negligĕre; d. Zeit zu R. halten, tempus commode describĕre (gehörig eintheilen); tempore recte uti (dep.; d. Zeit gut benutzen); R. schaffen, viam rei expediendae invenire (e. Ausweg finden); pecunias expedire (d. nöthige Geld auftreiben); hier ist kein anderer R., in ea re aliud remedium inveniri non potest, nisi-; dazu kann R. werden, huic rei auxilium reperiri potest. 2) = Ueberlegung, Erwägung, berathende Besprechung, consultatio (onis, f.; das Berathen); consilium (der Zustand des Berathens); deliberatio (genaue Erwägung); R. halten, pflegen, mit sich zu R. gehen, consultare od. deliberare, über etw., de qua re; in consilium ire, wegen etw., de qua re; consilium habēre de qua re (v. Mehreren); s. erwägen; mit jem. zu R. gehen, jem. zu R. ziehen, cum quo consultare od. deliberare; quem in consilium vocare od. assumĕre od. adhibēre; jem. od. etw. bei etw. zu R. ziehen, quem od. quid in consilium cujus rei adhibēre. 3) = Rathschlag, consilium; auctoritas (atis, f.; Willensmeinung eines Höheren); auf meinem R., me auctore; me suasore; me hortante; jem. e. R. geben, cui consilium dare; cui consilii auctorem esse; jem. d. R. geben, zu-, cui suadēre od. quem hortari (dep.) od. cui auctorem esse, ut mit Conj.; jem. um R. fragen, sich Raths erholen bei jem., quem consulĕre; consilium a quo petĕre; jmds. R. einholen, cujus consilium exquirĕre; jem. mit R. beistehen, an d. Hand gehen, unterstützen, cui adesse; cui non deesse; cui praesto adesse; mit R. u. That, neque consilio neque operā cui deesse; quem aut consilio aut re juvare. 4) = e. berathende Versammlung, consilium; senatus (us, m.; als oberste Behörde einer Stadt od. e. Staates); od. = e. einzelnes Mitglied d. Rathes, senator (oris; Mitgl. d. Stadt- od. Staatsrathes); in d. R. kommen, in senatum venire; senatorem fieri; R. halten, consilium, senatum habēre. — **rathen**, 1) = muthmaßen, errathen, vgl. beide Wörter. 2) = e. Rathschlag geben, consilium dare; zu etw. r., auctorem esse cujus rei od. mit ut, ne u. Conj. (d. Rathgeber machen); cujus rei suasorem esse od. suadēre quid od.

gewöhnl. mit ut u. Conj. (zu etw. zu überreden suchen); hortari ad quid od. mit ut u. Conj. (zu etw. aufmuntern, ermuntern); quem monēre od. admonēre mit ut u. Conj. (warnend rathen); sich von jem. r. lassen, quem in consilium vocare od. adhibēre od. assumĕre (zu R. ziehen); cujus consilio uti (dep.) od. cujus consilium sequi (dep.; jmds. R. befolgen); sich nicht von jem. r. lassen, cujus consilia spernĕre; quem monentem spernĕre; sich nicht zu r. wissen, consilii inopem esse; ich weiß mir weder zu r. noch zu helfen, quid faciam aut quid consilii capiam, nescio; dah. gerathen, s. gut, nützlich. — **Rathgeber,** consiliarius (in einem einzelnen Fall); consiliorum minister (der an e. Berathung Theil nimmt); consilii auctor (der Urheber eines Rathes); suasor (überredender); hortator (aufmunternder); monitor (warnender). — **Rathgeberin,** consiliorum ministra; auctor. — **Rathhaus,** curia. — **räthlich,** s. gut, nützlich. — **rathlos,** consilii inops (opis). — **Rathlosigkeit,** consilii inopia. — **rathsam,** s. gut, nützlich. — **Rathsbeschluß,** s. Senatsbeschluß. — **Rathschlag,** s. Rath (3). — **rathschlagen,** s. berathschlagen. — **Rathschluß,** consilium; e. R. fassen, consilium capĕre; nach göttlichem R., numine divino. — **Räthsel,** aenigma (ătis, n.). — **räthselhaft,** obscurus (dunkel); ambiguus (doppelsinnig); r. Worte, ambages (um, f.). — **Räthselhaftigkeit,** aenigma (das Unerklärliche einer Sache); ambages (Zweideutigkeit); obscuritas (atis, f.; Dunkelheit). — **Rathsglied,** **-herr,** senator; decurio (in Municipalstädten); zum R. machen, in senatum legĕre (im Pass.: R. werden). — **rathsherrlich,** senatorius od. durch d. Genit. senatus (wie: senatus consultum, auctoritas, r. Beschluß). — **Rathsherrnstand,** ordo senatorius. — **Rathsmitglied,** **-person,** s. Rathsherr. — **Rathssitzung,** senatus. — **Rathsstelle,** munus (eris) senatorium. — **Rathsstube,** curia. — **Rathstag,** dies quo senatus est. — **Rathsversammlung,** senatus. — **Rathswahl,** senatus od. senatorum lectio; R. anstellen, senatum legĕre; novos senatores cooptare.

ratificiren, e. Vertrag, pactum sancire (nxi, ctum; unwiderruflich machen); fidem foederis firmare (d. Gewißheit bestätigen).

Ration, demensum (das Zugemessene); cibus od. victus diurnus (tägliche Kost).

Raub, raptus (us, m.; das Rauben od. Geraubtsein); raptum (das Geraubte); praeda (Beute); furtum (Diebstahl); latrocinium (Straßen-, Seeraub); auf R. ausgehen, raptum ire od. exire; praedatum ire od. exire; vom R. leben, rapto vivĕre; e. R. der Flammen, d. Schwertes werden, flammis, gladio absumi (pass.); e. R. des Todes werden, morte absumi od. consumi. — **Raubbegierde,** raubbegierig, s. Raubgier, raubgierig. — **rauben,** rapĕre od. rapinas facĕre (Räuberei treiben); praedari (dep.; Beute machen); etw., quid rapĕre; jem. etw., s. berauben. — **Rauben,** das, s. Raub. — **Räuber,** raptor (oris); praedo (onis; Beutemacher); fur (uris; Dieb); latro (Straßenräuber); pirata (Seeräuber); übtr.: fungus (an Bäumen u. am Lichte). — **Räuberbande,** latronum (praedonum) globus od. turba; od. bloß: latrones, praedones. — **Räuberei,** rapina; R. treiben, rapinas facĕre; latrocinari (dep.); zur See, piraticam facĕre od. exercēre. — **Räuberhauptmann,** latronum od. praedonum dux (cis); **-höhle,** latronum od. praedonum receptaculum. — **räuberisch,** rapax (acis; raubsüchtig); praedatorius (auf Beute ausgehend); adv.: latronum (praedonum) more od. ritu. — **Räuberleben,** e. R. führen, latronum (praedonum) ritu vivĕre; latrocinia factitare (auf Straßen); piraticam facĕre od. exercēre (zur See). — **Raubgesindel,** latrones (um); latrocinium. — **Raubgier,** rapinarum (praedae) cupiditas (atis, f.); rapacitas (als jmds. Eigenschaft); furacitas (Neigung zum Stehlen). — **raubgierig,** rapinarum (praedae) cupidus; rapax;

furax. — **Raubnest**, latronum (praedonum) receptaculum (Herberge für Räuber); locus latronum plenus (Ort, wo viel R. sind). — **Raubstaat**, gens latrociniis assueta; gens latrociniis infamis (beide in Bezug auf Straßenraub); gens navigiorum spoliis quaestuosa (in Bezug auf Seeräuberei). — **Raubsucht**, s. Raubgier. — **Raubthier**, bestia rapax; -**vogel**, avis rapax. — **Raubzug**, latrocinium.

rauch, hirtus od. hirsutus (struppig); hispidus (mit starken Haaren u. dgl. versehen). — **Rauch**=, s. Pelz=.

Rauch, fumus; R. machen, fumare; in Rauch aufgehen, incendiis fumare. — **rauchen**, fumare; vaporare (dunsten). — **räucherig**, fumosus; fumidus. — **Räucherkammer**, fumarium. — **räuchern**, trans.: fumigare od. suffumigare (beräuchern); suffire (mit Räucherwerk); in fumo suspendĕre (in den Rauch hängen); intrans.: odores incendĕre od. odoribus suffire (e. wohlriechenden Rauch machen). — **Räuchern**, das, suffitio, mit etw., cujus rei. — **Räucherpfanne**, thuribulum; -**pulver**, -**werk**, suffimentum. — **Rauchfang**, fumarium; -**faß**, thuribulum. — **rauchigt**, fumosus. — **Rauchkammer**, fumarium. [scabiosus.

Räude, scabies (ei, f.). — **räudig**,

Raufe, crates (is, f.). — **raufen**, vellĕre (velli, vulsum); sich mit jem. r., cum quo rixari (dep.). — **Raufer**, Raufbold, homo pugnax (acis). — **Rauferei**, rixa.

rauh, asper (era, erum; in allen Beziehungen); salebrosus (holperig); scaber (bra, brum; rauh anzufühlen); raucus (heiser); horridus (schmucklos, ohne Bildung); rusticus (den Sitten nach); v. Klima, coeli asperitas; r. machen, exasperare. — **Rauheit**, =**higkeit**, asperitas (atis, f.); raucitas (Heiserkeit).

Raum, spatium; locus (Platz); laxitas (atis, f.; Geräumigkeit); e. Haus hat viel R., domus spatiosa od. laxa est; für etw. nicht R. genug haben, quid non capĕre; e. R. einnehmen, occupare mit Acc.; s. Flächenraum; übtr.: einer Sache R. geben, locum cui rei dare od. relinquĕre; cui rei indulgēre (nachhängen); eitlen Gedanken R. geben, inanes cogitationes volvĕre. — **räumen**, 1) = wegschaffen, entfernen, tollĕre (sustuli, sublatum); aus dem Wege r., etw., quid tollĕre (eig. u. übtr.); jem., quem e (de) medio tollĕre. 2) e. Ort od. Platz r., u. zwar a) = ausräumen, vacuum facĕre od. vacuefacĕre (leer machen, e. Zimmer u. dgl.); purgare (reinigen). b) e. Ort verlassen, quo loco decedĕre od. excedĕre (überh.); quem locum relinquĕre; d. Land r., (e) finibus excedĕre (überh.; bes. v. Soldaten); copias e finibus educĕre (vom Feldherrn); solum vertĕre (v. Verbannten); d. Feld r., inferiorem discedĕre od. vinci (pass.; besiegt werden).

raunen, in's Ohr, in aurem gannire.

Raupe, erūca. — **raupen**, erucas manu colligĕre.

Rausch, crapula; sich e. R. trinken, crapulam potare; vino obrui od. se obruĕre; e. R. haben, crapulae plenum esse; crapulā madēre; ebrium od. temulentum esse. [tum edĕre.

rauschen, strepĕre (ui, itum); strepi-

räuspern, sich, screare. — **Räuspern**, das, screatus (us, m.).

Raute, ruta; von der R., Rauten=, rutaceus.

realisiren, s. bewerkstelligen, verwirklichen, ausführen. — **Realität**, s. Wirklichkeit.

Rebe, palmes (itis, m.; Rebschoß); vitis (is, f.; Weinstock).

Rebell, s. Aufrührer. — **Rebellion**, s. Aufruhr. — **rebellisch**, s. aufrührerisch.

Rebenblatt, vitis folium; pampinus (Ranke); -**laub**, vitis folia (orum, n.); pampini (orum); -**pfahl**, ridica (eckig); palus (rund); -**schoß**, palmes (itis, m.); -**stock**, s. Weinstock. — **Rebholz**, sarmentum; -**huhn**, perdix (īcis).

Rechen, pecten (inis, m.). — **rechen**, pectine verrĕre (verri, versum).

Rechenbrett, abacus; tabula; -**kunst**, arithmetica od. -e (es, f.); arithmetica (orum, n.); -**meister**, arithmeticus; bo-

nus ratiocinator (oris); -**pfennig**, nummus (bei d. Alten: calculus); -**schaft**, ratio (onis, f.); R. über etw. abgeben, von etw. geben, cujus rei od. de qua re rationem reddĕre; von jem. R. fordern, sich R. über etw. ablegen lassen, quem od. a quo rationem cujus rei reposcĕre; quem ad rationem cujus rei revocare; -**tafel**, s. Rechenbrett.

rechnen, 1) intranf.: numerare (zählen, wie: digitis, an d. Fingern); nach Monaten, Jahren r., mensibus, annis tempus metiri (dep.); nicht nach Tagen, sondern nach Nächten, spatia omnis temporis non numero dierum, sed noctium finire; non dierum numerum sed noctium computare; dah. = aus gegebenen Zahlen andere unbekannte suchen, ratiocinari (dep.); gut r. können, in arithmeticis satis exercitatum esse; mit jem. r., cum quo rationem putare; cum quo calculum ponĕre; übtr.: auf jem. od. etw. r., sperare, fore ut mit Conj. (hoffen, daß=; wie: ut venias, daß du kommst); quid exspectare (etw. erwarten); auf etw. nicht r. können, in qua re nihil spei reponĕre posse; du kannst auf mich, meinen Beistand r., tibi non deero. 2) tranf. a) = ausrechnen, berechnen, computare (ausrechnen); ducĕre (berechnen, übtr.: in Anschlag bringen); cujus rei rationem habēre (berücksichtigen); unter od. zu etw. r., ducĕre in mit Abl. od. in numero mit Genit.; numerare in mit Abl. od. inter mit Acc.; habere in numero mit Genit. (zählen unter od. zu=); ponĕre in mit Abl. (setzen unter=); referre in numero mit Gen. (aufzählen unter=); referre od. ascribĕre in numerum mit Genit. (bringen unter d. Zahl von=); gerechnet werden unter od. zu=, esse in numero od. venire in numerum mit Gen.; als od. für etw. r., s. anrechnen (b), achten (c). — **Rechnen**, das, computatio (d. Zusammenrechnen); als Kunst, s. Rechenkunst. — **Rechner**, s. Rechenmeister. — **Rechnung**, ratio (onis, f.; auch übtr.: Rechenschaft); nomen (inis, n.; als ausstehende Schuld); R. halten, rationem inire; rationes od. calculos subducĕre; mit jem., s. rechnen (1, mit jem.); R. ablegen, rationem reddĕre; rationes referre (von e. Magistratsperson); R. ablegen lassen, abnehmen, abfordern, rationem a quo accipĕre, reposcĕre; sich von jem. über etw. R. ablegen l., quem ad rationem cujus rei revocare; mit jem. in R. stehen, ratione cum quo conjunctum esse; in R. bringen, auf jemds. R. schreiben, cui expensum ferre (als an jem. ausgezahlt eintragen); rationibus inferre od. in rationem inducĕre (in d. R. eintragen); cui quid imputare (anrechnen, eig. u. übtr.); auf jemds. R. kommen, cujus rationibus inferri (eig.); cui culpae dari (pass.; jem. zur Last gelegt werden); auf meine R., meo nomine (eig. u. übtr.); meo sumptu (auf meine Kosten); nach meiner R. (übtr.), meā opinione; ut mea fert opinio; auf etw. R. machen, sperare od. spem habēre, fore ut mit Conj.; s. rechnen (1, übtr.); seine R. bei etw. finden, quaestum facĕre in qua re (Gewinn machen); satis lucri facĕre ex qua re (hinlänglich gewinnen). — **Rechnungsbeamter**, rationarius; -**buch**, rationes (um, f.; d. Rechnungen); codex accepti et expensi (R. über Einnahme u. Ausgabe); e. R. anlegen, rationes od. codicem instituĕre; tabulas conficĕre; in d. R. eintragen, in rationes (od. tabulas od. codicem) referre; -**fehler**, im Zusammenh.: mendum; -**führer**, jemds. sein, cujus res ac rationes curare; -**wesen**, rationes (um).

recht, 1) = gerichtet, abgepaßt, in der Verbindung: recht sein, aptum esse ad quid; s. passen; dah. = bequem, genehm, gratus; jucundus; das ist mir r., hoc mihi gratum od. jucundum est; hoc mihi placet; wenn es dir r. ist, si tibi commodum est od. placet; jem. etw. r. machen, cui quid probare; es Allen r. machen, omnibus satisfacĕre; omnibus probari (pass.); du kommst mir eben r., opportune venis; in tempore venis; es war mir nicht r., daß=, aegre od. moleste tuli, quod. 2) = gerade, rectus; e. r. Winkel, angulus rectus od. quadratus; übtr. a) = richtig, rectus; verus (s.

ächt); justus (so, wie es sein soll, von Maß, Gewicht u. dgl.); nicht am r. Orte sein, alienum ab hoc loco esse; zur r. Zeit, in tempore; opportune; opportuno tempore (zur gelegenen Z.); tempore suo (zu seiner Z.); tempore ipso (zu der Z., zu der es nöthig ist); d. r. Gebrauch von etw. machen, qua re recte uti (dep.); adv.: recte; vere; rite (gehörig, nach herkömml. Gebrauch); etw. nicht r. verstehen, quid non satis intelligĕre; wenn mir r. ist, si bene od. si recte memini; dah. α) = rechtmäßig, justus od. legitimus (wie: Vater, Sohn, Erbe); naturalis (s. natürlich); iisdem parentibus natus (von denselben Aeltern, wie: Bruder, Schwester); justa uxore natus (von e. rechtmäßigen Gattin, wie: Sohn). β) = dem Rechte gemäß, rectus; justus; es ist r. u. billig, aequum est et bonum; adv.: recte; juste; ut par od. aequum est; ut decet; es geschieht mir schon r., jure plector; es geschieht dir r., merito tibi accidit. b) = ganz, völlig, tüchtig u. dgl., wie: e. r. Mann, plane vir; e. r. Freude, magna laetitia; e. r. Thor, stultissimus (u. so gewöhnlich durch d. Superl.); es wird etw. Rechtes aus ihm werden, egregius evadet; adv.: plane (völlig); valde (sehr); vehementer (stark, heftig); satis (hinlänglich); auch durch d. Superl. (wie: r. thöricht, stultissimus). 3) = nicht link, dexter (tra, trum); d. r. Hand, d. Rechte, (manus) dextra; d. R. geben, fidem de qua re dextrā dare; fidem dextramque dare mit folg. Inf.

Recht, das, = das Richtige, Wahre, wie: R. haben, recte dicĕre; recte monēre (wenn jem. etw. widerräth); du hast R., res ita est, ut dixisti; sunt ista, ut dicis; R. thun, recte agĕre; jem. R. geben, cui assentari (dep.); R. behalten, vincĕre; pervincĕre; dah. a) = d. Befugniß, etw. zu thun, jus (juris, n.); potestas (atis, f.); e. R. über etw. haben, habēre jus od. potestatem cujus rei. b) = gesetzliche Befugniß, gesetzlicher Anspruch, jus; fas; göttliche u. menschliche Rechte, jura divina et humana; jus ac fas; jus fasque; mit R., jure; suo jure (vermöge seines persönl. Rechtes); merito (nach Verdienst); mit vollem R., justissime; optimo jure; jure meritoque; mit R. od. Unrecht, jure an injuria; dah. auch = d. Inbegriff der Gesetze, jus; leges (um, f.; die positiven Gesetze); nach d. Rechten, ex jure; ex lege; ex legibus; e. Sache d. Gang Rechtens gehen lassen, jure od. lege agĕre; summo jure experiri (dep.); es ist Rechtens, legibus sancitum est; d. Rechte studiren, ad juris studium se conferre.

rechten, s. hadern, processiren. — **rechtfertigen**, jem. od. etw., quem od. quid purgare; quem od. quid excusare (entschuldigen); quem culpā liberare od. a quo culpam demovēre (jem. von Schuld befreien); jem. wegen etw., quem de qua re purgare; a quo culpam cujus rei demovēre; sich r., se purgare od. excusare; bei jem., se cui purgare. — **Rechtfertigung**, purgatio (onis, f.); excusatio. — **Rechthaberei**, pertinacia (hartnäckiges Beharren bei seiner Meinung). — **rechthaberisch**, pertinax. — **rechtlich**, justus od. legitimus (rechtmäßig); judicialis od. forensis (gerichtlich); probus (rechtschaffen); honestus (ehrenhaft); integer (unbestochen, unparteiisch); innocens (ntis; uneigennützig). — **Rechtlichkeit**, probitas; integritas (atis, f.); innocentia; sonst zu umschreiben mit: rechtlich. — **rechtlos**, non justus od. non legitimus (nicht rechtmäßig); legum expers (rtis; der Rechtswohlthat beraubt). — **rechtmäßig**, s. recht (2, α). — **Rechtmäßigkeit**, justa ratio (onis, f.); auctoritas (atis, f.) od. fides (ei, f.; Rechtsgültigkeit, Glaubwürdigkeit); sonst zu umschreiben durch: recht (2, α). — **rechts**, dextrā; a dextrā (von der Rechten); ad dextram (zur R., nach d. R. hin); dextrorsum (nach d. rechten Seite hin, rechtsum). — **Rechtsbeistand**, s. Anwalt. — **Rechtsbescheid**, responsum; decretum (als Beschluß); R. ertheilen, de jure respondēre. — **rechtsbeständig**, s. rechtmäßig. — **rechtschaffen**, probus; s. rechtlich. — **Rechtschaffenheit**, probi-

tas (atis, f.); s. Rechtlichkeit. — **Rechtschreibung**, f. Orthographie. — **Rechtsconsulent**, juris od. jure consultus; R. sein, de jure consuli (pass.) od. respondēre. — **rechtserfahren**, juris peritus. — **Rechtserfahrenheit**, juris peritia od. scientia. — **Rechtsfall**, causa; -**frage**, consultatio (onis, f.; zur Entscheidung vorgelegt); quaestio judicialis (ob etw. mit Recht od. Unrecht geschehen sei); -**gang**, etw. den R. gehen lassen, jure agĕre; -**gelahrtheit**, -**gelehrsamkeit**, juris civilis prudentia od. (als Kenntniß, die jem. hat) scientia; -**gelehrter**, juris peritus; juris od. jure consultus; e. großer, juris peritissimus od. consultissimus; -**handel**, s. Proceß; -**hülfe** in Anspruch nehmen, jure agĕre; -**kenner**, -**kenntniß**, s. Rechtsgelehrter, -gelehrsamkeit; -**kraft**, legis vis (vim, vi, f.); e. Gesetz hat R., lex valet od. exercetur; rechtskräftig, ratus; legitimus; -**kunde**, s. Rechtsgelehrsamkeit, rechtskundig, juris peritus: juris od. jure consultus; -**lehre**, juris doctrina; -**lehrer**, juris interpres (ĕtis); -**pflege**, jurisdictio; -**sache**, s. Klage, Proceß; -**spruch**, decretum; sententia; -**streit**, s. Proceß; -**verdreher**, legum contortor; -**verdrehung**, malitiosa juris interpretatio; -**verfassung**, juris descriptio; -**verhältniß**, juris ratio od. conditio; -**verletzung**, zu umschreiben durch: jus od. leges violare; -**wissenschaft**, juris disciplina; -**wohlthat**, [beneficium.

reciprok, mutuus.

recitiren, recitare.

recken, s. ausstrecken.

reclamiren, s. zurückfordern.

recognosciren, cujus loci situm cognoscĕre (d. Lage e. Ortes kennen zu lernen suchen); quid explorare (etw. auskundschaften); quid visĕre (etw. in Augenschein nehmen); e. Ort r. lassen, qualis sit loci natura, qui cognoscant mittĕre.

recommandiren, s. empfehlen.

Reconvalescenz, s. Genesung.

Recours, s. Appellation; R. nehmen, s. appelliren.

Recrut, novus miles (itis); tiro (onis). — **recrutiren**, scribĕre od. conscribĕre milites; delectum habēre; d. Heer, d. Legionen u. dgl. recr., supplēre; supplemento explēre; cui supplementum scribĕre.

Rede, = das Reden, d. Fähigkeit zu reden, vox (vocis, f.; Stimme, wie: quem ex voce cognoscĕre, jem. an der R. erkennen); sermo (onis, f.; d. mündliche Rede mit einem Zweiten, s. Gespräch); oratio (onis, f.; d. Fähigkeit zu sprechen); jem. zur R. setzen, stellen, quem appellare, wegen etw., s. Rechenschaft (fodern); jem. Rede stehen, Rede u. Antwort geben, s. Rechenschaft (ablegen); insbes. a) = Gerede, Gerücht, vgl. diese Wörter. b) = durch Worte ausgedrückte Gedanken, u. zwar α) = Ausspruch überh., vox; verbum; dictum. β) = d. ausgearbeitete Vortrag e. Redners, oratio; contio (onis, f.; an e. zusammenberufene Versammlung); actio (vor Gericht od. im Senat); e. R. machen, ausarbeiten, orationem facĕre od. conficĕre, halten, orationem habēre od. agĕre od. dicĕre; contionari (dep.) od. contionem habēre, schließen, perorare; dicendi finem facĕre; e. R. an d. Volk halten, orationem dicĕre ad populum; verba facĕre apud populum; ad od. apud populum agĕre (als Ankläger, Vertheidiger einer Rechtssache, e. Gesetzvorschlages). — **Redefertigkeit**, -**kunst**, s. Beredtheit. — **reden**, loqui (locutus sum, dep.); dicĕre (sagen, bes. auch v. Redner); verba facĕre (bes. v. Redner); s. Rede (halten); auf etw. zu r. kommen, cujus rei mentionem facĕre; in mentionem cujus rei incidĕre; man kommt auf etw. zu r., sermo incidit in quid, auf jem. sermo incidit de quo; mit jem. r., cum quo loqui; cum quo colloqui od. colloquium habēre (e. Unterredung haben); cujus verbo od. verbis uti (dep.; e. Wort od. d. Worte jemds. gebrauchen); ich habe etw. mit jem. zu r., mihi cum quo sermo conferendus est; mit jem. r. wollen, quem velle; kein Wort mit jem. r., non unum verbum commutare cum quo; viel, longum sermonem cum quo habēre; viel über etw., multum sermonis habēre cum quo de qua re; mit sich r. lassen,

sui potestatem facĕre; colloquendi copiam dare, facĕre; monentem audire (sich warnen lassen); über od. von etw. r., de qua re loqui, sermonem habēre, verba facĕre, disputare od. disserĕre (diese beiden: wissenschaftlich). — **Reden**, das, oratio (onis, f.; Aussprache); sermo (onis, m.; Gespräch); viel Redens von etw. machen, quid jactare (prahlend); quid celebrare (preisend); um nicht viel Redens von etw. zu machen, ut paucis dicam (s. kurz!); wozu das R., quid verbis opus est? — **Redensart**, locutio (onis, f.); vocabulum (einzelnes Wort); das sind R., verba sunt. — **Rederei**, sermones (um, m.; Gerede d. Leute); cantilena (abgeleiertes Geschwätz). — **Redeschmuck**, orationis ornatus (us, m.). — **Redetheil**, orationis pars (rtis, f.). — **Redeübung**, exercitatio (onis) oratoria; declamatio (in e. Rhetorenschule); R. anstellen, declamare. — **Redeweise**, s. Ausdruck.

redlich, bonus (gut, brav); probus (rechtschaffen); sincerus (ehrlich); fidus (zuverlässig); simplex (icis; offen u. ehrlich); antiquus od. antiqua fide (von altem Schrot u. Korn); integer (unbestochen, unparteilich); adv.: probe; sincere; sine fraude; r. bezahlen, ad assem solvĕre. — **Redlichkeit**, probitas (atis, f.); sinceritas; fides (ei, f.); simplicitas; integritas; alte R., fides antiqua.

Redner, orator (oris); rhetor (Lehrer der Beredtsamkeit); declamator (zur Uebung u. zum Muster); d. erste R. sein, primum od. principem locum inter oratores obtinēre; für einen der ersten R. gelten, in primis valēre dicendo; e. großer R. sein, dicendo multum valēre; kein R. sein, dicendo nihil valēre; non aptum esse ad dicendum. — **Rednerbühne**, suggestus (s. Bühne); rostra (orum, n.; die mit Schiffsschnäbeln verzierte R. in Rom). — **Rednergabe**, s. Rednertalent. — **rednerisch**, oratorius; rhetoricus (d. Beredtsamkeit betreffend). — **Rednerkunst**, s. Beredtheit. — **Rednertalent**, dicendi facultas (atis, f.); facultas oratoria (Beredtsamkeit); ingenium oratorium (rednerisches Talent). — **redselig**, linguā promptus; loquax (acis; geschwätzig). — **Redseligkeit**, loquacitas.

reduciren, s. vermindern; im pass., s. herunterkommen.

reell, solidus (gehaltvoll); certus (zuverlässig).

Referent, relator (Berichterstatter); qui rem exponit (der e. Sache auseinandersetzt); R. in e. Sache sein od. **referiren**, über etw., de qua re referre; quid exponĕre.

reflectiren, über etw., s. nachdenken; auf etw., s. berücksichtigen. — **Reflexion**, s. Nachdenken.

Reform, s. Umbildung. — **Reformator**, s. Verbesserer. — **reformiren**, s. umbilden, verbessern.

rege, s. lebhaft, eifrig; r. machen, s. erregen.

Regel, lex (legis, f.); praescriptum od. praeceptum (Vorschrift); e. R. geben, legem dare, scribĕre; praeceptum dare, tradĕre; als R. aufstellen, praescribĕre; praecipĕre; über etw., de qua re praecipĕre od. tradĕre; in der Regel, ut fere fit od. fere (fast immer). — **regellos**, lege (legibus) carens; adv.: sine legibus. — **regelmäßig**, s. ordentlich (2), ebenmäßig. — **Regelmäßigkeit**, s. Ordnung. — **regeln**, quid ad regulam exaequare; quid ad regulam od. ad normam dirigĕre (wie: vitam); geregelt, s. ordentlich.

regen, mŏvēre (mōvi, motum); sich r., se movēre (v. lebenden Wesen); moveri (pass.; v. leblosen Dingen).

Regen, der, pluvia; imber (bris, m.; starker R.); nimbus (starker R. mit Sturm); im R., in imbri; per imbrem; dum pluit; übtr. s. Pfeil-, Steinregen. — **Regenbach**, torrens (ntis, m.); -**bogen**, arcus (us) pluvius od. coelestis; -**guß**, imber repente effusus; -**mantel**, paenula od. lacerna (s. Mantel); -**schauer**, pluvia repentina.

Regent, s. Herrscher, Fürst; R. sein, s. regieren (2).

Regentag, dies (ei) pluvialis od. pluvius; -**tropfen**, imbris gutta.

Regentschaft, s. Herrschaft.

Regenwasser, aqua pluvia od. im Plur. (in Bezug auf den Ursprung); aqua pluvialis od. pluviatilis (in Bez. auf d. Beschaffenheit); **-wetter**, tempestas (atis) pluvia; imbres (ium, m.); **-wolke**, nimbus; **-wurm**, lumbricus; **-zeit**, pluviae tempus (oris, n.); tempus hiemale od. hiems (mis, f.; in d. südlicheren Gegenden).

regieren, 1) trans., s. lenken, beherrschen; übtr. in d. Grammatik: cum qua re jungi od. conjungi (pass.; verbunden werden mit etw.); r. lassen, ponĕre cum mit Abl. 2) intrans.: civitatem regĕre; regnare (überh., letzteres unumschränkt); rempublicam regĕre od. moderari (dep.); reipublicae praeesse; clavum reipublicae (imperii) od. imperium tenēre; ad gubernacula reipublicae sedēre (am Staatsruder sitzen). — **Regierer**, s. Lenker. — **Regierung**, s. Leitung, Herrschaft. — **Regierungsantritt**, regni initia od. auspicia (orum, n.; Anfänge der Regierung) od. umschrieben durch imperium inire; der Tag des R., primus imperii dies; **-art**, **-form**, imperii od. reipublicae forma; reipublicae species (ei, f.; Gattung von Regierung); **-geschäfte**, negotia publica (orum, n.).

Regiment, s. Herrschaft; als Heeresabtheilung: legio (onis, f.).

Register, index (icis, m.).

regnen, pluĕre; es regnet, pluit; es regnet etw. (wie Steine u. dgl.), quā re pluit. — **regnerig**, **-isch**, pluvius; pluviosus (wo es viel regnet).

regsam, s. lebhaft. — **Regsamkeit**, s. Lebhaftigkeit.

reguliren, s. ordnen.

Regung, motus (us, m.); e. R. von etw. haben, quā re affici (pass.). — **regungslos**, torpens (ntis).

Reh, caprea. — **Rehbock**, capreŏlus; e. junger, hinnuleus. — **rehbraun**, **-farben**, cervīnus; coloris cervini (von r. Farbe).

reiben, terĕre (trivi, tritum); fricare od. perfricare (fricui, ctum; schabend r.); permulcēre (mulsi; streichelnd); übtr.: sich an jem. r., quem lacessĕre. — **Reibung**, tritus (us, m.); fricatio (onis, f.) od. fricatus (us, m.); übtr.: contentio (Streitigkeit).

reich, dives (itis); pecuniosus (an Geld); locuples (etis; an Grundstücken u. überh., auch v. Dingen, die viel werth sind); opulentus (an Hülfsmitteln, wie: Geld, Güter, Macht u. dgl.); copiosus (an Vorräthen aller Art); abundans (ntis; mit Ueberfluß versehen, übtr.: reich an Gedanken); opīmus (fett, reichlich, werthvoll, wie: Beute u. dgl.); uber (beris; reichlich); s. kostbar, herrlich; reich an etw., quā re dives, locuples, opulentus, copiosus, uber; cujus rei ferax (fruchtbar an etw., eig. u. übtr.); jem. r. machen, quem divitem, locupletem, opulentum facĕre; quem divitiis ornare; quem divitiis od. opibus augēre; r. werden, divitem fieri; locupletari (pass.); opibus crescĕre; r. werden durch etw., divitias facĕre ex qua re; rem familiarem augēre qua re.

Reich, s. Herrschaft; als Gebiet: regnum (e. Land mit e. Alleinherrscher, Königreich; auch übtr.); imperium (e. großes mehrere Völkerschaften umfassendes R., bes. v. römischen R.).

Reiche, der, homo dives u. s. w. d. Adject. unter: reich.

reichen, 1) intrans. a) = sich erstrecken, was vgl. b) = d. Hand ausstrecken, s. hinreichen; übtr. = hinreichend sein, s. genügen. 2) trans. = darreichen, s. darbieten.

reichhaltig, s. reich. — **Reichhaltigkeit**, s. Reichthum.

reichlich, largus; copiosus; uber; opimus; locuples (über d. letzten vier s. reich); adv.: large; copiose (in Fülle); abunde (im Ueberfluß); r. mit etw. versehen, qua re abundans; qua re liberaliter instructus (freigebig ausgestattet mit etw.). — **Reichlichkeit**, copia; ubertas (atis, f.).

Reichs-, regni od. imperii. — **Reichsverweser**, imperii od. regni procurator; interrex (als Zwischenkönig); **-verwesung**, regni administratio; interregnum.

Reichthum, divitiae (arum, f.); opulentia; opes (um, f.; Hülfsmittel); fa-

cultates (um, f.; Mittel); fortunae (Glücksgüter); copiae (Vorräthe aller Art). [voll R., pruinosus.

1. **Reif**, pruina (gefrorener Thau);

2. **Reif**, anulus (Ring); circulus (Faßreif); ferrum, quo rota vincitur od. vincta est (Radreif).

reif, maturus (v. Früchten u. v. Menschen); tempestivus (zeitig, v. Früchten); vor der Zeit r., praematurus; r. machen, maturare; r. werden, maturari (pass.); maturescĕre; ad maturitatem venire od. pervenire; maturitatem assequi od. adipisci (dep.; v. Früchten u. Menschen); nicht r. werden lassen, ad maturitatem perduci non sinĕre; r. sein, maturum esse; maturitatem suam habēre (eig. u. übtr.); r. Urtheil, judicium firmum (festes) od. acre et certum (scharfes u. sicheres) od. subtile (feines) od. intelligens (von Kennerschaft zeigend). — **Reife**, maturitas (atis, f.; eig. u. übtr.); maturitas tempestiva (eig.); tempestivitas (eig. u. übtr.); zur R. bringen, kommen, s. reif (machen, werden).

1. **reifen**, es hat gereift, omnia pruinis obruta sunt. — **reifig**, pruinosus.

2. **reifen**, = reif machen od. werden, s. reif. [ter.

reiflich, diligens (ntis); adv.: diligen-

Reigen, s. Reihen (der).

Reihe, ordo (inis, m.); series (ei, f.; Reihenfolge); versus (Zeile, Vers); e. R. von Bergen, montes continui, von Niederlagen, clades continuae; e. R. von Jahren, multi anni; in, nach der R., ordine; ex ordine; in ordinem; per ordinem (in d. gehörigen Ordnung); deinceps (nach-, hintereinander); auß. d. R., omisso ordine; ordine non servato; sine ordine; extra ordinem (dieß: ausnahmsweise). — **reihen**, ordine ponĕre; ex ordine collocare; s. anreihen.

Reihen, Reihentanz, chorēa od. chorus.

Reihenfolge, s. Reihe.

Reiher, ardea.

rein, 1) überh.: purus; mundus (sauber, schmutzlos, von festen Oberflächen, wie v. Gefäßen, v. Hausgeräthen); etw. in's Reine bringen, s. abmachen (2), berichtigen; mit jem. auf's R. kommen, cum quo transigĕre; ich bin mit mir auf's R., mihi constat; stat sententia; stat; adv.: pure; munde; r. machen, s. reinigen; über. = frei von sittlichen Flecken od. Vergehen, purus; integer (fleckenlos); castus (keusch, züchtig); sanctus (gottgefällig); insons (ntis; schuldlos, unschuldig); e. reines Gewissen, conscientia rectae voluntatis; mens bene sibi conscia; jem. r. sprechen von etw., quem cujus rei od. (de) qua re absolvĕre; sich r. brennen von etw., cujus rei crimen amoliri (dep.). 2) insbes. a) = nicht vermischt, frei von Zusätzen, purus (hell, klar, wie: Wasser, Luft, Metall); merus (nicht versetzt, wie: vinum m. od. bloß merum, r. Wein); r. Stimme, vox levis (glatte) od. clara (helle); übtr.: purus; incorruptus (unverdorben); emendatus (fehlerfrei); ich sage d. r. Wahrheit, nihil dixi nisi vera; r. Freude, gaudium sincerum. b) nur als adv. = gänzlich, was vgl.; r. heraus sagen, s. heraussagen. — **Reinheit, Reinlichkeit**, munditia od. mundities (ei, f.); integritas (atis, f.; Fleckenlosigkeit); castitas (Keuschheit, Züchtigkeit); R. d. Himmels, coeli serenitas; R. d. Stimme, vocis claritas; R. d. Sprache, sermo purus od. emendatus; R. d. Wandels, castitas; sanctitas; integritas. — **reinigen**, purgare od. expurgare; mundare od. emundare; s. abwaschen, -wischen, auswaschen, -wischen, fegen, entsühnen; übtr.: sich von e. Beschuldigung r., crimen amoliri (dep.); culpam diluĕre. — **Reinigen**, das, s. Reinigung. — **Reinigkeit**, s. Reinheit. — **Reinigung**, purgatio (onis, f.); lustratio (durch Opfer); expiatio (Entsühnung). — **Reinigungsmittel**, purgamen (inis, n.). — **Reinigungsopfer**, lustrum (bes. das der Censoren bei Niederlegung ihres Amtes); piaculum (Sühnopfer). — **reinlich**, mundus (v. Pers. u. Dingen). — **Reinlichkeit**, munditia od. mundities (ei, f.).

1. **Reis**, das, sarmentum (e. grünes, bes. d. Weinstockes); sarmentum aridum (e. dürres; im Plur. auch bloß sarmenta); virga (Gerte, Ruthe); surculus (Pfropf-

reis); vimen (inis, n.; zum Binden u. Flechten). — **Reisbündel**, sarmentorum fascis (is, m.).

2. **Reis**, der, orўza.

Reise, iter (itineris, n.); profectio (onis, f.; Abreise); e. R. zu Schiffe navigatio; e. R. in fremde Länder, peregrinatio; auf Reisen sein, peregrinari (dep.); peregrinatum abesse; wo geht d. R. hin, quo cogitas od. quo tendis? — **Reisebündel**, sarcina. — **reisefertig**, paratus ad proficiscendum od. (zur See) ad navigandum; sich r. machen, profectionem od. iter parare; r. sein, profectionem od. iter paravisse. — **Reisegefährte, -in**, itineris socius, socia od. comes (itis); zur See, navigationis socius, socia; **-geld**, viaticum; s. Reisekosten; **-geräthe**, itineris instrumentum; **-geschirr**, vasa viatoria (orum, n.); **-gesellschaft**, d. Plur. v. „Reisegefährte"; **-hut**, petăsus; **-kleid**, paenula; im R., paenulatus; **-kosten**, itineris od. viae sumptus (us, m.); itineris impensae (arum; Unkosten); **-mantel**, abolla od. paenula.

reisen, iter facĕre (e. Reise machen); proficisci (fectus, dep.; abreisen); peregrinationes suscipĕre (Reisen in's Ausland unternehmen); peregrinari (dep.) od. peregrinatum abesse (auf Reisen im Ausland sein); zur See r., navigare. — **Reisende**, der, iter faciens (ntis; der e. R. macht, auf R. ist); peregrinans od. peregrinator (oris; R. im Ausland); vector (zu Schiffe); advena (als Ankömmling in e. Stadt); hospes (itis; als Gast) — **Reiseplan**, itineris consilium (Plan zu e. Reise); profectionis consilium (Pl. od. Entschluß abzureisen); itineris ratio (Reiseroute); **-tasche**, pera; **-wagen**, rheda; carruca (für Vornehmere, e. vierräderiger Wagen); cisium (e. leichter zweiräderiger W.).

Reisbesen, scopae virgeae (arum). — **Reisholz, Reisig**, sarmenta arida (orum, n.) od. bloß sarmenta.

Reisige, der, eques (itis).

reißen, 1) intrans.: scindi od. discindi (scissus, pass.; gespalten werden, von Kleidern u. dgl.); rumpi od. dirumpi (ruptus, pass.; platzen, v. Fäden, Saiten, Stricken u. dgl.). 2) trans. a) = gewaltsam trennen, in Stücke r., in partes discindĕre (scidi, scissum); discerpĕre (psi, ptum; pflückend); übtr.: Possen r., scurriliter jocari (dep.). b) = schnell nehmen, wegraffen, rapĕre (rapui, raptum); an sich r., ad od. in se rapĕre; arripĕre (beide eig. u. übtr.); occupare (gewaltsam od. widerrechtlich nehmen, wie: tyrannidem, regnum); mit sich r., rapĕre; secum trahĕre, abstrahĕre (fortziehen); aus etw. r., ex od. de qua re eripĕre (wie: ex periculo); quem cui rei eripĕre (wie: errori, aus e. Irrthum, periculo, aus e. Gefahr); jem. etw. aus d. Händen r., quid cui od. manibus cujus eripĕre (eig. u. übtr.); etw. von etw. r., quid a od. ex qua re avellĕre (velli, vulsum); de qua re detrahĕre (herabziehen); de qua re auferre (abnehmen, wie: e. Ring); sich um jem. od. etw. r., quem rapĕre; quem od. quid diripĕre. — **Reißen**, das, in d. Gliedern, s. Gicht. — **reißend**, rapidus (v. Flüssen u. Winden); violentus (gewaltsam, stürmisch, v. Winden); rapax (acis; v. Thieren).

Reitbahn, hippodrŏmus. — **reiten**, 1) intrans.: equitare od. equo vehi (vectus, pass.); jem. r. lehren, quem equo docēre; r. lernen, equo doceri. 2) trans.: e. Pferd r., equo vehi; equum exercēre (zureiten); equum tentare (probiren); sich r. lassen, equitem pati (dep.); sich nicht r. lassen, equitem recusare od. non pati. — **Reiten**, das, s. Ritt; als Kunst, s. Reitkunst. — **Reiter**, eques (itis); sessor od. rector (oris; im Gegensatz zum Pferd); e. guter R. sein, equo habilem esse (sattelfest sitzen); optime equis uti (dep.; d. Pferde gut zu behandeln verstehen); equitandi peritissimum esse (d. Reitens sehr kundig sein); die Reiter (als Soldaten), s. Reiterei; e. spanischer R., ericius. — **Reiterei**, equites (um); equitatus (us, m.); copiae pedestres (d. Reiterschaaren bei e. Heere); equitum acies (ei, f.; d. Schlachtreihe d. Reiter); unter der R. dienen, equo merēre. — **Reiterfahne**, vexillum,

-gefecht, proelium equestre od. equitum; pugna equestris; **-haufen**, equitum turma; **-oberst**, equitum praefectus; **-posten**, equitum statio (onis, f.); **-schaar**, equitum turma; **-statue**, statua equestris; **-treffen**, s. Reitergefecht. — **Reitgurt**, cingula; **-knecht**, agāso (onis); **-kunst**, equitandi ars (rtis, f.); d. R. lehren, lernen, s. reiten (lehren, lernen); **-schule**, s. Reitbahn; **-zeug**, frenum et ephippium (Zaum u. Sattel).

Reiz, stimulus (d. Stachel zu etw.); irritatio (onis, f.; Anreizung); jucunditas (atis, f.) od. dulcedo (inis, f.; Annehmlichkeit e. Sache); amoenitas (der Natur, einer Gegend); gratia od. venustas (atis, f.; einer Person). — **reizbar**, irritabilis (e; leicht in Zorn zu bringen); ad iram pronus (zum Zorn geneigt); iracundus (jähzornig); r. sein, facile irritari (pass.). — **Reizbarkeit**, jmds., animus cujus irritabilis; iracundia. — **reizen**, 1) = bei jem. od. etw. e. Reiz hervorbringen, movēre; excitare (aufregen); permulcēre (mulsi, sum) od. suaviter afficēre (angenehm berühren); es reizt mich etw., es hat etw. Reiz für mich, cujus rei dulcedine commoveor; qua re ducor (wie: laude); cujus rei amore trahor (wie: laudis). 2) = aufregen, anreizen, antreiben, movēre (rege machen); concitare (aufregen); stimulare (anspornen); irritare (anreizen, antreiben); jem. r., quem od. cujus iram irritare; quem in iram concitare (jem. in Zorn bringen); quem sollicitare od. quem (ad arma) concitare (zur Ergreifung d. Waffen); quem provocare (zu etw. auffordern, wie: zum Kampf); jem. zu etw. r., ad od. in quid concitare (wie: ad arma, in iram); ad quid irritare (wie: ad certamen, ad iram); ad quid stimulare (wie: zu Unruhen); ad quid acuĕre (wie: juventutem ad bonas artes); ad quid trahĕre (wie: ad defectionem, zum Abfall); s. herausfodern, verlocken u. dgl. — **reizend**, venustus; amoenus (v. Gegenden u. dgl.); adv.: venuste; amoene. — **reizlos**, non venustus; non amoenus. — **Reizmittel**, **Reizung**, Anreizung, Reiz. — **reizvoll**, s. reizend.

Relation, s. Bericht, Vortrag.

relegiren, s. verweisen.

Religion, religio (onis, f.); pietas (atis, f.) erga deum (od. deos; Gottesfurcht); religiones (um; d. Inbegriff d. einzelnen Religionsgebräuche); caerimonia od. im Plur. (d. heiligen Gebräuche); rerum divinarum doctrina (als Lehre); seine R. ändern, sacra patria deserēre. — **Religionsgebrauch**, ritus (us, m.); caerimonia; **-lehre**, s. Religion. — **religiös**, s. fromm. — **Religiösität**, s. Frömmigkeit.

Remuneration, s. Belohnung, Vergeltung.

Rennbahn, curriculum; stadium (bei d. olympischen Spielen). — **rennen**, 1) intrans.: currĕre (cucurri, cursum; auch wettrennen); citato od. effuso cursu ferri (pass.); an jem. r., in quem incurrĕre, an etw., ad quid allidi (lisus, pass.; angeschlagen werden, v. Dingen); corpus ad quid offendĕre (di, sum; v. Pers.); mit etw. an etw. r., quid impingĕre (pēgi, pactum) cui rei od. in quid (heftig anschlagen); quid illidĕre cui rei od. ad u. in quid (anstoßen); in's Verderben r., ruĕre ad interitum; incurrĕre ad perniciem; jählings, praecipitare ad exitium. 2) trans.: jem. zu Boden, über d. Haufen r., quem prosternĕre (stravi, stratum); jem. d. Speer durch d. Leib r., quem od. cujus corpus transfigĕre hastā. — **Rennen**, das, cursus citatus od. effusus. — **Renner**, cursor (oris). — **Rennpferd**, equus curulis (in d. circensischen Spielen); equus velox (ocis; überh.). — **Rennthier**, rheno (onis, m.).

Renommee, s. Ruf. — **renommiren**, s. prahlen. — **Renommist**, s. Prahler.

Rente, s. Ertrag, Zins. — **rentiren**, s. eintragen (übtr.: viel e.).

Reparatur, **repariren**, s. Ausbesserung, ausbessern.

repetiren, **Repetition**, s. wiederholen, Wiederholung.

Repräsentant, **repräsentiren**, s. Vertreter, vertreten.

Repressalien, vis vi repulsa; R. gebrauchen, vim vi repellĕre; par pari referre.

Republik, civitas (atis) libera (freier Staat); respublica mit u. ohne libera (freie Verfassung, Staat mit fr. Verf.). — **Republikaner**, reipublicae liberae civis (als Bürger); reipublicae liberae amicus od. propugnator (republikanisch Gesinnter). — **republikanisch**, durch d. Genit. reipublicae (liberae); r. gesinnt sein, reipublicae liberae amicum esse; libertatis esse amantem.

Reputation, s. Ehre, Ruf.

requiriren, von jem., quid imperare (anbefehlen); a quo exigĕre (ein-, beitreiben). — **Requisit**, s. Eigenschaft, Erforderniß.

Rescript, responsum (Antwort); rescriptum (eines Fürsten, in der Kaiserzeit).

Resede, reseda.

Reserve, Reservetruppen, subsidia (orum, n.); copiae subsidiariae (arum); cohortes (ium) subsidiariae; acies (ei) subsidiaria (als Schlachtreihe); in R. stehen, in subsidiis esse; in R. stellen, in subsidio ponĕre od. collocare.

Residenz, principis domus (us, f.); domus regia; od. = **Residenzstadt**, principis od. regis sedes (is, f.); regni caput (itis, n.; als Hauptstadt). — **residiren**, an e. Orte, quo loco sedem od. sedem ac domicilium habēre.

resigniren, s. entsagen.

resolut, s. beherzt. — **Resolution**, s. Antwort, Bescheid, Entschluß. — **resolviren**, s. beschließen, erkennen; sich r., s. entschließen (sich).

Resonanz, s. Wiederhall.

Respect, s. Ansehen (2), Achtung (a), Ehrerbietung, Scheu; mit R. zu sagen, s. Ehre (3, mit E. zu melden). — **respectabel**, s. achtungswerth, ansehnlich. — **respectiren**, jem., s. hochachten; etw., s. nachkommen (übtr.).

Rest, reliquum; quod reliquum est (beide: das, was von etw. noch übrig bleibt; auch mit Genit., wie: vitae reliquum; diei quod r. est); residuum od. im Plur. (das Rückständige); reliqui summa (d. Rest als Summe); reliqui (orum; d. Uebrigen, v. Personen); auch durch d. Adj. reliquus (wie: d. Rest d. Geldes, reliqua pecunia). — **restiren**, reliquum esse od. restare (noch nicht bezahlt sein); bei jem. r., nondum persolvisse cui, quod reliquum restat.

restituiren, s. zurückgeben, ersetzen.

Resultat, s. Erfolg, od. Hauptinhalt; zu keinem R. gelangen können, varie od. in diversas partes trahi (pass.); certum consilium capi non posse.

Retirade, s. Rückzug, Zuflucht. — **retiriren**, s. zurückziehen (sich), fliehen.

retten, servare od. conservare (erhalten); cui salutem dare (afferre) od. cui salutis auctorem esse (jem. dem Untergang entreißen); aus etw. r., ex qua re servare; s. entreißen; von etw. r., servare a qua re; s. befreien; er ist nicht zu r., actum est de eo (es ist um ihn geschehen); s. aufgeben (2, jem.); jem. od. etw. nicht zu r. wissen, quem od. quid desperare; jem. gerettet wissen wollen, quem servatum velle; quem salvum esse velle; sich r., se servare (sein Leben erhalten), wohin, quo confugĕre; sich zu r. suchen, salutem petĕre; saluti suae consulĕre (beide wie: fugā, durch Flucht); sich zu r. wissen, salutem suam expedire; sich nicht zu r. wissen, saluti suae desperare; gerettet sein, in tuto esse (in Sicherheit sein). — **Retten**, das, s. Rettung. — **Retter**, servator od. conservator (oris); s. Befreier. — **Retterin**, servatrix od. conservatrix (icis).

Rettig, raphănus.

Rettung, als Handlung: conservatio (onis, f.) od. zu umschreiben durch servare od. conservare; passiv = d. Gerettetwerden od. -sein, salus (utis, f.); jem. R. bringen, cui salutem dare od. afferre; R. suchen, salutem petĕre, wo, quo confugĕre; e. Weg zur R. finden, salutem sibi reperire; an jemds. R. verzweifeln, s. aufgeben (2, jem.); ohne R., sine spe salutis. — **rettungslos**, desperatus (an dessen Rettung Andere verzweifeln); cui nulla spes salutis relicta est (der für sich keine Aussicht zur R. hat). — **Rettungslosigkeit**, salus

nulla (keine Rettung). — **Rettungsmittel**, via salutis (Weg zur R.); auxilium od. remedium (Hülfe); praesidium (Schutz).

Reue, poenitentia; ich empfinde Reue, poenitet me (über etw., cujus rei); subit me poenitentia. — **reuen**, es reut mich etw., poenitet me cujus rei; poenitet me mit Inf. od. quod u. Conj. — **reuevoll, reuig, reumüthig**, poenitens (ntis).

Reuse, nassa.

reuten, s. gäten.

Revenüe, s. Einkünfte.

Reverenz, s. Verbeugung, Ehrerbietung.

Revers, pars (rtis) aversa (Rückseite e. Münze); s. Gegenschein, -versprechen.

revidiren, s. durchgehen (2).

Revier, s. Gehege, Bezirk.

Revision, zu umschreiben durch die Verba unter: durchgehen (2).

Revolution, rerum publicarum commutatio od. conversio; rerum mutatio (beide: Staatsumwälzung); s. Aufruhr. — **revolutionär**, rerum evertendarum cupidus; rerum mutationis cupidus; s. aufrührerisch, Aufrührer.

Revüe, s. Musterung.

Rhede, navium statio (onis, f.; wo e. Schiff vor Anker gehen kann); salum (d. offene Meer der Küste gegenüber); auf der Rh. vor Anker liegen, stare in salo mit u. ohne in ancoris (v. Schiffen); in salo esse (v. Schiffenden); vor A. gehen, in salo navem tenēre in ancoris. — **Rheder**, navis dominus.

Rhetor, rhetor (oris); dicendi magister (stri). — **Rhetorik**, s. Redekunst. — **rhetorisch**, rhetoricus.

Rheuma, s. Gicht.

rhythmisch, numerosus. — **Rhythmus**, numerus od. im Plur.

Ribbe, s. Rippe.

Richtblei, perpendiculum.

richten, 1) = e. Richtung geben, dirigĕre (rexi, rectum); nach od. auf etw., ad quid (wie: d. Marsch, Lauf, d. Schiff u. dgl.); convertĕre in quem od. in quid (wenden, d. Marsch, d. Augen); conjicĕre ad od. in quem (werfen, schießen, wie: Geschosse, Augen u. dgl.); übtr.: seine Gedanken auf etw. r., cogitationes ad quid dirigĕre; cogitationes ad od. in quid intendĕre; alle seine Gedanken, omni cogitatione ad quid ferri (pass.); toto animo et studio omni in quid incumbĕre; seine Aufmerksamkeit auf etw. r., s. Acht (haben, geben); sich nach jem. r., cujus rationem habēre (auf jem. Rücksicht nehmen); s. folgen, Laune (sich nach jem. L. richten); sich nach etw. r., cujus rei rationem habēre od. quid spectare (etw. berücksichtigen); cui rei obsequi (dep.; seine Handlungsweise nach etw. einrichten); quid sequi (etw. zum Muster nehmen); sich nach d. Zeit r., tempori (temporibus) servire od. inservire. 2) = gerade machen, d. Soldaten, milites ordinare; sich r. (v. Soldaten), ordinatos consistĕre; (sich in d. Höhe r., se erigĕre; übtr.: α) = e. Urtheil fällen, de quo judicare; recht r., ex legibus judicare. b) = d. Todesurtheil vollziehen, s. hinrichten. — **Richter**, judex (icis); arbiter (tri; Schiedsrichter); quaesitor (oris; Criminalrichter); s. Kunstrichter; R. sein, judicem esse, über etw., de qua re; judicium exercēre; judicio praeesse; jem. zum R. setzen, quem judicem constituĕre, haben, habēre; e. Sache vor d. R. bringen, quid ad judicem deferre. — **Richteramt**, judicandi munus (eris, n.) od. judicatus (us, m.; d. Amt d. Richters). — **Richterin**, judex (icis). — **richterlich**, durch d. Genit. judicis (des Richters) od. arbitri (des Schiedsrichters); s. gerichtlich; r. Urtheil, judicis sententia; judicium; r. Verordnung, edictum; r. Verbot, interdictum. — **Richterspruch**, s. richterlich (r. Urtheil).

Richterstuhl, tribunal (alis, n.); judicium; jem. vor d. R. ziehen, quem in judicium adducĕre od. vocare; s. verklagen. — **richtig**, rectus (gerade); justus (dem Recht, den Gesetzen gemäß, vorschriftsmäßig, gehörig); emendatus (fehlerfrei); verus (wahr); r. Rechnung, ratio, quae convenit od. constat; adv.: recte; juste; vere; d. Sache mit jem. r. machen, conficĕre cum quo; d. Sache ist unter uns r. geworden, res convenit inter nos; richtig! res ita est, ut dicis! sehr r.! plane ita rest est, ut dicis! ve-

rissime! — **Richtigkeit**, justa ratio (onis; gehörige Beschaffenheit); veritas (atis, f.; Wahrheit); etw. in R. bringen, quid conficĕre, mit jem., cum quo; solvĕre od. dissolvĕre, mit jem., cui (e. Schuld bezahlen); in R. kommen, confici (pass.); solvi (pass.); quid convenit (es kommt etw. zu Stande); d. Sache hat ihre R., res ita se habet— **Richtmaß**, norma (Winkelm.); perpendiculum (Bleiloth); regula (Richtscheit). — **Richtplatz**, jem. zum R. führen, quem ad supplicium ducĕre od. trahĕre. — **Richtscheit**, regula. — **Richtschnur**, linea (eig.); norma od. regula (Richtmaß; auch übtr.); lex (legis, f.; Gesetz). — **Richtstätte**, s. Richtplatz.— **Richtung**, regio (onis, f.) od. tractus (us, m.; Gegend, Strich); via (Weg); in gerader R., rectā regione; rectā viā; nach allen R. hin, quoquoversus; in omnes partes (in alle Theile e. Landes hin); nach entgegengesetzten R., in contrarias partes; nach verschiedenen R., in diversas partes; v. Personen auch: diversi; einer Sache e. R. geben, quid dirigĕre, nach e. Orte, ad od. in quem locum; d. Richtung nehmen, cursum dirigĕre, behalten, cursum tenēre, verlieren, cursum non tenēre; e. andere R. nehmen, iter flectĕre (e. anderen Weg einschlagen); immutari (pass.; sich ändern, bes. sich verschlechtern).

riechen, 1) intrans. a) = e. Geruch von sich geben, olēre (ui); redolēre; fragrare (angenehm duften); nach etw. r., quid olēre od. redolēre (eig. u. übtr.); qua re redolēre (eig.). b) durch d. Geruchsorgane wahrnehmen können od. wahrnehmen, olfacĕre; an etw. r., quid olfacĕre; quid ad nares admovēre; quid odorari (dep.; um etw. zu untersuchen). 2) trans.: odorari; olfacĕre (auch übtr.). — **Riechen**, das, odoratio (onis, f.); odoratus (us, m.; auch: Geruchssinn); odor (oris, m.; Geruch).

Riefe, canalis (is, f.); strix (strigis, f.; längliche Vertiefung an d. Säule). — **riefen**, striare.

Riegel, repagulum (e. in d. Mauer eingelegter Balken zum Vorschieben); obex (icis, c.; d. R. insofern er vorgeschoben wird) pessulus (der nach unten gehende R.); sera (eingelegter R., der beim Oeffnen der Thüre weggenommen wurde); d. R. vorlegen, vorschieben, d. R. an d. Thüre legen, occludĕre fores repagulo od. pessulo; foribus od. ostio obdĕre pessulum; foribus seram apponĕre; ostium obserare; d. R. zurückschieben, abnehmen, repagulum od. pessulum od. seram removēre; seram demĕre; januam reserare.

Riemen, lorum; habēna (Zügel an Pferden, Riemen an Schleudern, Schuhen u. dgl.); corrigia (zum Binden, Schnüren); amentum (in d. Mitte d. Wurfspießes). — **Riemenzeug**, lora (orum, n.); habenae (arum, f.).

Riese, homo immanis od. ingentis magnitudinis; homo eximiā corporis magnitudine.

rieseln, susurrare; leniter sonare (ui, itum). — **Rieseln**, das, susurrus.

Riesenarbeit, moles, (is, f.).— **Riesenbild**, **-gestalt**, s. Koloß; von e. Menschen: vir major quam pro humano habitu. — **Riesengröße**, magnitudo (inis) eximia od. ingens od. immanis (übh.; mit d. Zusatz corporis v. lebenden Wesen). — **riesenhaft**, magnitudinis eximiae od. ingentis od. immanis; magnitudine eximiā od. ingenti od. immani (überh.; mit dem Zusatz corporis v. lebenden Wesen); major quam pro humano habitu od. qui magnitudinis humanae formam excessit (v. Menschen); s. kolossal. — **Riesenkraft**, **-stärke**, vires (ium) corporis maximae (arum). — **riesenmäßig**, s. riesenhaft, ungeheuer. — **Riesenwerk**, moles (is, f.). — **riesig**, s. riesenhaft.

Rieth, als Ort: regio od. locus palustris; palustria (ium, n.; Moorgegend); carectum (mit Riethgras bedeckter Ort); pascuum od. im Plur. (Weideplatz); als Gewächs: carex (icis, m.; Riethgras); arundo (inis, f.; Rohr); canna (Schilf).

Riff, cautes (is, f.).

Rind, bos (bovis, c.); jumentum (als Zugthier); armentum (Zug- u. Acker-

thier); vom R., **Rind=, Rinder=, Rinds=**, bubulus; bovis (des Rindes); boum (der Rinder).

Rinde, cortex (icis, m.; d. äußere); liber (bri, m.; d. innere); d. Rinde von etw. abschälen, quid decorticare od. delibrare; übtr.: crusta (am Brod u. dgl.); mit e. Rinde überziehen, crustare.

Rinderherde, boum od. armentorum grex (gis, m.); boum armenta (orum, n.); **-hirt**, bubulcus; boum custos (odis); armentarius; **-stall**, bubīle (is, n.). — **Rindfleisch**, caro (carnis) bubula od. bloß bubula; **Rindvieh**, pecus (oris) bubulum od. boves (boum; Rinder); boum armenta (orum, n.; Acker= u. Zugvieh); jumenta (orum, n.; Zugvieh); bos (bovis, c.; e. einzeln. Rind).

Ring, als kreisförmige Figur, s. Kreis; als Körper: anulus (Finger=, Ketten=ring u. dgl.); inauris (is, f.; Ohrring); mit Ringen geschmückt, anulatus. — **Ringel**, anulus; spira od. orbis (is, m.; der Schlange). — **Ringelchen**, anellus. — **ringeln**, s. kräuseln. — **Ringelpanzer**, s. Kettenpanzer.

ringen, 1) intrans.: luctari (dep.); s. anstrengen (sich); mit jem., cum quo luctari od. colluctari; mit etw. r., quā re conflictari (mit etw. zu kämpfen haben); mit d. Tode r., animam agĕre (im Sterben liegen); nach etw. r., anniti (dep.) ad quid od. mit Inf. od. mit ut (ne) u. Conj.; contendĕre ad quid od. mit ut u. Conj. od. mit Inf.; niti od. eniti od. laborare mit ut (ne) u. Conj. 2) trans.: jem. etw. aus d. Händen r., cui quid de manibus extorquēre (torsi, tortum). — **Ringen**, das, luctatio (onis, f.) od. luctatus (us, m.; als Kunst od. Uebung); contentio (übtr.: d. R. nach e. Ziele). — **Ringer**, luctator (oris); palaestrīta (auf dem Ringplatz); athleta (bei förmlichen Wettkämpfen).

ringförmig, s. kreisförmig.

Ringplatz, palaestra.

rings, ringsherum, ringsum, circum; in circuitu (im Umfang).

Rinne, canalis (is, m.); s. Dachrinne; kleine R., canaliculus. — **rinnen**, s. fließen.

Rippe, costa; d. Rippen an d. Schiffen, navium costae.

Risiko, s. Gefahr, Wagniß. — **riskiren**, etw., quid in aleam dare od. ire in aleam cujus rei; es r., aleam subire od. adire; se in casum dare; sein Leben r., committĕre se mortis periculo.

Riß, rima; fissura (Spalt); R. bekommen, rimas agĕre; findi (pass.); insbes. = Abriß, was vgl. — **rissig**, rimosus.

Ritt, equitatio (onis, f.); od. equitatus (us, m.; das Reiten, letzteres als Zustand); equi vectatio (Spazierritt). — **Ritter**, eques (itis); d. R. betreffend, **Ritter=**, equestris (e); equitis (eines Ritters). — **Ritterbank**, equestria (ium, n.); quatuordecim ordines (um, m.; im römischen Theater). — **ritterlich, rittermäßig**, equester (stris, stre); fortis (tapfer); strenuus (wacker). — **Ritterschaft**, ordo (inis) equester (als Stand); dignitas (atis) equestris (als Würde). — **Rittersmann**, eques (itis). — **Ritterstand**, ordo equester od. equites (um; die Ritter); locus equester od. dignitas equestris (als Rang, Würde). — **Ritterwürde**, dignitas equestris.

Ritz, rima; fissura (Spalt); voller R., rimosus; rimarum plenus. — **ritzen**, scarificare; leviter stringĕre (nxi, ctum).

Rival, s. Nebenbuhler. — **rivalisiren**, s. wetteifern. — **Rivalität**, s. Nebenbuhlerei.

röcheln, er röchelt, faucibus ejus illiditur spiritus.

Rock, s. Kleid.

Rocken, colus.

roden, s. ausroden.

Roggen, secale (is, n.).

roh, rudis (e; wie es d. Natur gibt); impolitus (ungeglättet, v. Stein); incultus (nicht gehörig bearbeitet od. ausgearbeitet); crudus od. incoctus (ungekocht); übtr.: rudis (noch unerfahren in etw.); incultus od. agrestis (ungesittet, unmanierlich); asper (rauh im Benehmen); ferus (wild). — **Rohheit**, zu umschreiben durch obige Adjectiva, wie: R. im Benehmen, mores agrestes od. feri.

Rohr, arundo (inis, f.: d. dickere Rohrstengel); canna (Schilf); von R., arundineus; canneus; wie R., **rohrartig**, arundinaceus; voll R., arundinosus; insbes. = Röhre, was vgl. — **Rohrdach**, tegulum arundineum; tegulum cannarum (Schilfd.). — **Röhre**, tubus; fistula (e. engere R.). — **rohren**, arundineus; canneus. — **röhrenartig**, -**förmig**, fistulatus. — **Rohrfeder**, calamus. — **Rohrflöte**, arundo (inis, f.). — **Rohrgebüsch**, arundinetum; cannetum. — **rohricht**, arundinaceus. — **rohrig**, s. rohren. — **Rohricht**, s. Rohrgebüsch. — **Rohrpfeife**, arundo. — **Röhrtrog**, immissarium; receptaculum. — **Rohrwerk**, arundines (um, f.).

Rolle, 1) = e. Körper der sich um seine Axe bewegt, orbiculus; rotula (Röllchen, kleines Rädchen); cylindrus (Walze); scapus (d. R., auf die Papier gewickelt wurde). 2) = das, was zusammengerollt wird od. ist, volumen (inis, n.; bes. Schriftrolle); insbes. d. Rolle e. Schauspielers, partes (ium, f.; d. Darzustellende); persona (Maske, Charakter den d. Schausp. darstellt; beide auch übtr.: d. Rolle, die jem. im Leben führt); Einem d. R. jmds. geben, spielen lassen, cui partes cujus dare; cui personam cujus imponěre (übtr.); jem. d. R. zutheilen, übertragen, etw. zu thun, cui partes assignare mit Genit. Gerund.; jmds. R. übernehmen, cujus personam induěre od. suscipěre; partes cujus suscipěre; jmds. R. spielen, cujus partes agěre, obtiněre, sustiněre; cujus personam ferre, gerěre, teněre, sustiněre, tueri (dep.); quem agěre; quem simulare (dieß nur übtr.); d. R. jmds. aufgeben, nicht fortspielen, cujus personam poněre, deponěre; seine R. ausgespielt haben, partes suas transegisse. — **rollen**, trans.: volvěre (vi, ūtum); devolvěre (herabr.); evolvěre (heraus-, auseinanderr.); provolvěre (vor sich her r.); convolvěre (zusammenr.); alle diese im Pass. intrans.

romanhaft, s. fabelhaft.

romantisch, amoenissimus (v. Gegenden u. dgl.).

Römer, Romanus. — **Römerin**, Romana. — **römisch**, Romanus; s. lateinisch.

Rose, rosa (Stock u. Blüthe); rosae flos (oris, m.; d. Blüthe); rosae frutex (icis, m.; d. Stock, Strauch); von R., **Rosen**-, roseus; rosae (der Rose); rosarum (der Rosen). — **rosenartig**, roseus. — **Rosenbeet**, area rosis consita; -**busch**, rosa. — **rosenfarbig**, roseus. — **Rosengarten**, -**gebüsch**, -**hecke**, rosarium; rosētum; -**kranz**, corona rosacea; e. R. tragen, corōna redimitum esse; -**öl**, oleum rosaceum od. bloß rosaceum. — **rosenroth**, roseus; das R., rubor roseus. — **Rosenstock**, -**strauch**, rosae frutex (icis); rosa; -**wasser**, aqua rosata; -**wein**, rosatum; -**zeit**, tempus, quo rosae florent; übtr.: d. R. d. Jahre, aetatis flos. — **rosicht**, **rosig**, roseus.

Rosine, uvae passae acinus.

Rosmarin, ros (roris) marinus.

Roß mit seinen Zusammensetzungen, s. Pferd.

1. **Rost**, rubigo (inis, f.); ferrugo (Eisenr.); aerugo (Kupferr., Grünspan). — **rosten**, robiginem trahěre od. sentire; robigine obduci (pass.); robigine laedi od. corripi (pass.). — **rostig**, robiginosus; aeruginosus.

2. **Rost**, crates (is) ferrea; craticula (eisernes Gitterwerk zum Braten, Rösten). — **rösten**, frigěre (frixi, frictum; meist Trockenes); subassare (Fleisch u. dgl.); Flachs r., linum macerare.

roth, ruber (bra, brum; blutr.); rufus od. russeus (lichtr., fuchsr.); rutilus (feuerr.); rubicundus (glühendroth); rubidus (dunkelr.); badius (braunr.); cervīnus (hirschr.); coccinus (scharlachr.); purpureus (purpurr.); miniaceus (mennigr.); roseus (rosenr.); r. werden, rubescěre; im Gesicht, s. erröthen; jem. r. machen, cui ruborem afferre od. elicěre; r. sein, rubēre. — **rothbäckig**, genis rubentibus. — **Rothbart**, ahenobarbus (als Beiname e. römischen Familie). — **rothbraun**, badius. — **Röthe**, rubor (oris, m.). — **Röthel**, rubrīca. — **röthen**, **sich**, ru-

bescere. — **rothgelb**, fulvus. — **roth=haarig**, rufus; capillo rufo od. rutilo. — **Rothkopf**, caput rufum od. rutilum (d. Kopf); rufus; capite rufo od. rutilo (beides als Mensch). — **rothköpfig**, capite rufo od. rutilo; rufus. — **röthlich**, rubens (ntis); subruber (blutr.); subrufus (fuchsroth); subrubicundus (hochr.). — **rothwangig**, genis rubentibus.

Rotte, s. Haufen; als Heeresabtheilung: manipulus (d. Fußvolkes); turma (der Reiterei). — **rottenweise**, catervatim (haufenw.); manipulatim; turmatim. — **rottiren**, sich, coire; conglobari (pass.).

Rotz, mucus; narium excrementa (orum, n.). — **rotzig**, mucosus.

Routine, s. Fertigkeit.

Rübe, rapa; rapum; beta alba (weiße R.); beta nigra (rothe R.); napus (Kohl=, Steckrübe). — **Rübenacker, =feld**, rapīna; napīna.

Rubrik, pars (rtis; Abtheilung); caput (itis, n.; Capitel); unter der R. für=, nomine mit Genit.

ruchlos, nefarius; impius (gottlos, gewissenlos); scelestus (lasterhaft). — **Ruchlosigkeit**, impietas od. improbitas (atis, f.; als Eigenschaft); nefas od. facinus (oris) nefarium; scelus (eris) od. scelus nefarium (beide: ruchlose That).

ruchbar werden, vulgari (pass.); pervulgari; exire in vulgus od. in turbam; (in vulgus) emanare; (foras od. in vulgus) efferri (pass.); r. machen, vulgare; pervulgare; foras od. in vulgus efferre; in vulgus edĕre.

Ruck, auf einen R., uno impetu.

Rückblick, respectus (us, m.); auf etw. e. R. thun, quid od. ad quid respicĕre.

Rücken, tergum (Rückseite); dorsum (als erhabener Theil des thierischen Körpers, dah. auch v. Bergrücken u. dgl.); was uns d. R. zukehrt, aversus; auf d. R. liegend, supinus; auf d. R. liegen, schlafen, supinum cubare, dormire; d. Feind im R. angreifen, d. Feinden in d. R. fallen, hostes a tergo adoriri (dep.); hostes aversos aggredi (dep.); d. R. kehren, se od. vultum avertĕre; terga vertĕre od. dare (fliehen, v. Soldaten); jem. d. R. kehren, cui tergum obvertĕre (eig.); a quo abire od. discedĕre (sich von jem. entfernen); cui deesse (ihm nicht beistehen); quem deserĕre (im Stiche lassen); hinter jemds. R., clam quo; quo inscio (ohne jemds. Wissen); quo absente (ohne jemds. Abwesenheit).

rücken, trans.: loco movēre; s. hinrücken, wegrücken u. dgl.; zurecht r., componĕre; intrans.: se movēre; von der Stelle r., loco se movēre, näher r.; propius se movēre; s. anrücken (2); an, aus e. Ort, s. anrücken, ausrücken; in's Feld r., s. Feld; an jemds. Stelle r., cui od. in cujus locum succedĕre; höher r., s. befördert (werden).

Rückfall, febris recidiva; e. R. bekommen, **rückfällig** werden, in eundem morbum recidĕre. — **Rückgang**, reditus (us, m.) od. reditio (onis, f.; Rückkehr); übtr.: in R. kommen, s. rückgängig (werden). — **rückgängig**, e. r. Bewegung machen, s. Rückzug (sich auf d. R. begeben); übtr.: etw. r. machen, quid irritum facĕre; rescindĕre (scidi, scissum; cassiren); r. werden, irritum fieri; ad od. in irritum cadĕre; ad irritum redigi (pass.); rescindi (pass.; cassirt werden).

Rückgrath, spina.

Rückhalt, subsidium (Reserve); receptus (us, m.; Ort, wohin man sich zurückziehen kann); e. R. gewähren, subsidio esse; tutum receptum dare; e. R. an etw. haben, receptum habēre ad quid od. in qua re; ohne R., s. aufrichtig (adv.).

Rückkehr, s. Rückgang.

rücklings, retro (nach hinten zu); a tergo (von hinten); jem. r. angreifen, quem a tergo adoriri (dep.); quem aversum aggredi (dep.); r. fallen, supinum cadĕre.

Rückmarsch, =reise, reditus (us, m.; Rückkehr); receptus (us, m.; Rückzug der Truppen aus d. Schlacht); auf dem R. begriffen sein, redire; reverti (pass.). — **Rückschritt**, e. R. thun, pedem referre (eig.), in etw., s. zurückgehen.

Rückseite, pars (rtis) aversa; tergum (Rücken).

Rücksicht, respectus (us, m.); ratio (onis, f.); R. nehmen auf-, ad quem respectum habēre; quem od. quid respicĕre; cujus od. cujus rei rationem habēre; cujus rei rationem ducĕre; keine, quem od. quid negligĕre; quid nihil curare; in R. einer Sache od. auf e. Sache, ad mit Acc. (wenn man etw. an etw. hält, wenn man auf etw. hinsieht); ab mit Abl. (von Seiten einer Sache); quod (in Rücksicht darauf, daß-, zu Anfang e. Satzes); s. Betreff (in B.); in jeder R., ab omni parte; omni ex parte (in allen Stücken); in beiderlei R., utraque in re; in einiger R., aliqua ex parte; in vielfacher R., multis locis; ohne R. auf-, sine respectu cujus rei; nullā cujus rei ratione habitā; ohne R. auf d. Person, nullius ratione habita; omissis auctoritatibus; ohne alle R. handeln, omnia ad libidinem suam facĕre. — **rücksichtlich** einer Sache, s. Rücksicht (in R.), Betreff (in B.). — **rücksichtslos**, in quo (qua) nullius ratio habetur (wenn man keine Rücksicht auf e. Person nimmt); immodestus (unbescheiden); protervus (frech); adv.: nullius ratione habita; immodeste; proterve. — **Rücksichtslosigkeit**, immodestia; protervitas (atis, f.). — **rücksichtsvoll**, modestus (bescheiden). — **Rücksprache**, mit jem. über etw. R. nehmen, cum quo quid od. de qua re colloqui (dep.; sich mit jem. unterreden); quid cum quo communicare (jem. etw. mittheilen); quem de qua re consulĕre (sului, sultum; jem. zu Rathe ziehen). — **Rückstand**, s. Rest. — **rückständig**, residuus.

rückwärts, retro (nach hinten zu); tergo (von hinten her); s. zurück; r. steuern, inhibēre navem remis; inhibēre remis; r. gebogen, supinus. — **Rückweg**, auf d. R., rediens; d. R. nach Hause nehmen, domum redire od. reverti (dep.). — **Rückzug**, receptus (us, m.; der Soldaten aus d. Schlacht); fuga (Retirade, Flucht); d. Zeichen zum R. geben, signum receptui dare; zum R. blasen, receptui canĕre; sich auf d. R. begeben, se recipĕre; gradum od. pedem referre (e. rückgängige Bewegung machen); terga dare; fugam capĕre (retiriren, fliehen).

rüde, s. roh.

Ruder, remus; gubernaculum (Steuerruder); clavus (der Griff am Steuerruder, d. St. selbst); d. R. führen, gubernaculum tractare; clavum tenēre; übtr.: gubernaculum (d. oberste Leitung); s. Staatsruder. — **Ruderbank**, transtrum. — **Ruderer**, **Ruderknecht**, remex (igis). — **rudern**, remigare; remis navigare; s. fortrudern. — **Rudern**, das, remigatio (onis, f.); remigandi labor (oris, m.; als Anstrengung). — **Ruderreihe**, remorum ordo (inis, m.) od. versus (us, m.); **-schlag**, remorum pulsus (us, m.); rascher R., remorum concitatio; **-stange**, contus; **-werk**, remi (orum, m.).

Ruf, 1) = Laut der Stimme, vox (vocis, f.). 2) = das Rufen, vocatus (us, m.); auf jmds. R. kommen, cujus vocatu venire; a quo vocatum venire; dah. a) = d. Antrag zu e. Amte, munus (eris) oblatum; im Zusammenhang auch: conditio (onis, f.). b) Gerede, Gerücht, vgl. diese Wörter. c) d. Meinung Anderer von uns, fama; guter R., bona fama; bona existimatio; im Zusammenh. ohne bona; schlechter, übler R., mala fama; infamia; invidia (bes. in bürgerlichen Verhältnissen); ausgebreiteter R., famae celebritas; in gutem R. stehen, bene audire; in üblem, male audire; in infamia esse; infamem esse; in invidia esse; invidiam habēre; im R. von etw. stehen, cujus rei opinionem habēre; jem. in (guten) R. bringen, ad famam proferre od. in famam provehĕre; in übeln, cui infamiam movēre; quem infamare; quem diffamare od. variis rumoribus differre; in (guten) R. kommen, nomen invenire; in übeln, infamiā aspergi (pass.); auf seinen R. sehen, für seinen R. sorgen, famae servire od. studēre od. consulĕre; dem R. schaden, famam laedĕre. — **rufen**, vocare; citare (citiren); laut r., clamare;

jem. zu sich r., quem ad se vocare; quem arcessĕre (holen, holen lassen); quem evocare od. excire (entbieten); jem. r. lassen, quem arcessiri od. arcessi jubēre; du kommst wie gerufen, opportune te mihi offers; in tempore venis. — **Rufen**, das, clamor (oris, m.; lautes Rufen).

Rüge, animadversio (onis, f.; Ahndung); reprehensio (Tadel). — **rügen**, animadvertĕre (ahnden); ulcisci (ultus, dep.; rührend bestrafen); vituperare od. reprehendĕre (di, sum; s. tadeln).

Ruhe, tranquillitas, (atis, f.; d. R. des Meeres; übtr. d. Zustand d. Lebens, wenn es ruhig dahingeht); quies (etis, f.; Unthätigkeit); requies (Erholung von d. Arbeit); otium (d. Freisein von Berufsgeschäften, dann: Ruhe, Friede in e. Lande); pax, (cis, f.; Friede); silentium (Stillschweigen, Stille); R. finden, conquiescĕre, in etw., in qua re (eig. u. übtr.); acquiescĕre, bei etw., in qua re; R. vor jem. haben, otium habēre a quo; non lacessi (pass.) a quo (von jem. nicht befehdet werden); R. halten, quiescĕre; jem. in R. lassen, quem mittĕre, omittĕre; nicht, quem quiescĕre non pati (dep.; nicht ausruhen lassen); quem semper lacessĕre (jem. immer befehden); jem. wegen etw. keine R. lassen, quem de qua re urgēre; quem precibus fatigare ut mit Conj. (jem. mit Bitten zusetzen, daß=); d. öffentliche R. stören, tumultum injicĕre civitati; sich zur R. begeben, quieti se tradĕre; dormitum od. cubitum ire (schlafen gehen); zur R. eingehen, acquiescĕre (sterben); sich in R. setzen, in otium se conferre (überh.); a negotiis publicis se removēre (sich aus d. Staatsdienste zurückziehen); übtr. = Gemüthsruhe, was vgl. — **Ruhebank**, sedile (is, n.). — **Ruhebette**, lectus; lectulus. — **ruhen**, quiescĕre od. conquiescĕre (ēvi, ētum; außer Thätigkeit sein, sich erholen, schlafen); jacēre od. cessare (übtr.: daniederliegen, v. Gewerben, Künsten, Handel u. dgl.); auf etw. r., qua re niti (dep.; sich auf etw. stützen); qua re sustinēri (pass.; durch etw. aufrecht gehalten werden); d. Blick ruht auf etw., obtutus in qua re fixus est. — **Ruheort, =platz**, tranquillus ad quietem locus (eig.); otii portus (Hafen der Ruhe); sepulcrum (Grab). — **Ruhepunct**, intermissio (onis, f.; wenn etw. auf einige Zeit unterbleibt); intervallum Zwischenzeit zwischen d. Anfang u. d. Ende zweier fortgesetzten Handlungen u. Zustände); ohne R., sine ulla intermissione; uno tenore (in einem Zuge fort); e. R. machen, quiescĕre; consistĕre. — **Ruhestand**, otium; sich in d. R. begeben, s. Ruhe (sich in R. setzen). — **Ruhestätte**, s. Ruheplatz. — **Ruhestörer**, homo turbulentus od. seditiosus; s. Aufrührer. — **Ruhestunde**, hora ad quietem data. — **Ruhetag**, dies ad quietem datus; s. Rasttag. — **ruhig**, tranquillus (bes. v. Meere, dah. übtr. v. ruhiger Gemüthsstimmung); quietus (unthätig, übtr.: theilnahmlos); pacatus (zur Ruhe gebracht, bes. v. Ländern); sedatus (gelassen, eig. wie: gradus, u. übtr. v. Gemüth); placidus (sanft, nicht stürmisch, wie: Fluß, Schlaf, Wetter, Tag u. dgl., übtr.: friedlich, sanftmüthig); otiosus (müßig): e. r. Leben führen, vitam tranquillam od. placidam od. otiosam degĕre; quiete od. otiose vivĕre (alle eig.); tranquille vitam traducĕre; quieto animo vivĕre (beide übtr.); e. r. Sprache, oratio placida od. sedata; e. r. Vortrag, temperatum orationis genus; quietum disputandi genus (in d. Unterredung); adv.: tranquille; quiete (eig.) od. quieto animo (übtr.); sedate od. sedato animo; placide; otiose; r. machen, s. beruhigen; r. sein, tranquillum, quietum u. s. w. esse (eig.); animo esse tranquillo od. quieto (übtr.); sich r. verhalten, quiescĕre; silentium tenēre (still sein); bei etw., otiosum esse cujus rei spectatorem (e. müßigen Zuschauer abgeben); se non admiscēre (immiscēre) cui rei (sich in etw. nicht einmischen); seid ruhig! favete linguis! silentium teneatis (beide eig.)! sei ruhig! bono sis animo od. bonum habe animum (sei gutes Muthes)! bei etw. r. sein, placide od. sedate quid ferre (etw. ruhig ertragen); nicht, quid aegre ferre; de qua re sollicitum

esse (wegen etw. bekümmert sein).

Ruhm, gloria; laus (laudis, f.; ausgesprochenes Lob); claritas (atis, f.; Berühmtheit); fama (Ruf); nomen (inis, n.; Name); zum R. gereichen, gloriae od. laudi esse; laudem afferre; nach R. streben, gloriam od. laudem quaerĕre; R. einernten, laudem sibi parĕre od. colligĕre; gloriam acquirĕre od. consequi (dep.) od. adipisci (dep.); jem. etw. zum R. nachsagen, quid de quo praedicare; ohne R. zu melden, quod vere praedicare possum. — **Ruhmbegierde**, gloriae od. laudis cupiditas od. aviditas (atis, f.). — **ruhmbegierig**, gloriae (laudis) cupidus od. avidus; gloriae appetens; r. sein, laudis studio trahi (pass.); gloriā duci (pass.); gloriam od. laudem quaerĕre. — **rühmen**, praedicare (laut u. öffentlich); laudibus efferre od. tollĕre (Lobeserhebungen über jem. od. etw. machen); s. preisen; sich r., gloriā et praedicatione sese efferre; sich selbst, de se ipsum praedicare; sich einer Sache od. wegen od. in e. Sache r., qua re od. de (in) qua re gloriari (dep.). — **Rühmen**, das, gloriatio (onis, f.); praedicatio (rühmende Erwähnung); viel R. von etw. machen, magnis laudibus quid efferre; miris laudibus quid praedicare. — **ruhmgierig**, s. ruhmbegierig. — **rühmlich**, gloriosus (ruhmvoll); laudabilis (e); laude dignus; praedicabilis; (löblich); egregius od. eximius (ausgezeichnet); adv.: gloriose; laudabiliter; cum laude; egregie; eximie. — **Rühmlichkeit**, laus (dis, f.). — **ruhmlos**, v. Personen: inglorius od. obscurus (der noch keinen Ruhm hat); gloria orbatus (der seinen R. verloren hat); v. Dingen, s. unrühmlich. — **ruhmredig**, s. prahlerisch; r. Mensch, s. Prahler. — **Ruhmredigkeit**, s. Prahlerei. — **Ruhmsucht**, immodica gloriae cupiditas. — **ruhmsüchtig**, immodicā gloriae cupiditate flagrans. — **ruhmvoll**, s. rühmlich. — **ruhmwürdig**, gloriā od. laude dignus; gloriosus (ruhmvoll); adv.: gloriose; r. sein, gloriam meruisse.

rühren, mŏvēre (mōvi mōtum); sich nicht von d. Stelle r., loco se non movēre; vom Blitz gerührt werden, de coelo tangi (pass.; s. erschlagen); übtr.: in Bezug auf d. Gemüth: movēre od. commovēre od. permovēre (überh.); tangĕre (tetigi, tactum; auf jem. e. Eindruck machen); frangĕre (fregi, fractum; milder stimmen); cujus misericordiam concitare (jemds. Mitleid erregen); sich r. lassen, movēri od. commovēri. — **rührend**, qui (quae, quod) animum movet od. commovet; qui (quae, quod) misericordiam movet; e. r. Anblick, aspectus miserabilis. — **rührig**, navus (regsam); industrius (betriebsam). — **Rührung**, animi motio od. commotio (onis, f.); animi motus (us, m.; Gemüthsbewegung); miseratio (Erregung des Mitleids); R. über etw. empfinden, qua re movēri od. commovēri.

Ruin, ruina; interitus (us, m.) od. exitium (Untergang). — **Ruine, Ruinen**, parietinae (arum, f.); muri diruti (orum, m.). — **ruiniren**, s. Grund (zu Gr. richten).

Rumor u. abgel. s. Lärm.

Rumpf, truncus; corpus (oris, n.; Leib); übtr.: navis alveus (Bauch d. Schiffes).

rümpfen, d. Nase, nares corrugare; über jem. od. etw., quem od. quid naso suspendĕre.

rund, rotundus; globosus (kugelrund); orbiculatus (zirkelrund); teres (etis; abgerundet, von länglichen Körpern); r. machen, rotundare; corrotundare; r. heraussagen, s. heraussagen. — **Rund**, das, orbis (is, m.). — **Runde**, orbis (is, m.); in d. R., in orbem (kreisförmig); in modum circi (in e. Zirkel); in circuitu (im Umkreis). — **runden**, rotundare; corrotundare; sich r., se rotundare; rotundari od. corrotundari (pass.; überh.); conglobari (pass.; kugelrund werden); in speciem orbis globari (kreisförmig). — **Rundung**, rotunditas (atis, f.); species (ei) rotunda (runde Gestalt); R. der Rede, verborum apta et quasi rotunda constructio; einem Satz d. gehörige R. geben, sententiam ordine verborum paullo commutato in quadrum redigĕre.

Runzel, ruga; R. bekommen, (se) rugare (v. Kleidern u. dgl.); d. Stirn in R. ziehen, s. runzeln. — **runzelig**, rugosus; r. machen, s. runzeln; r. werden, (se) rugare; corrugari (pass.). — **runzeln**, rugare; corrugare; d. Stirn r., frontem contrahĕre; vultum adducĕre (beide: e. ernste Miene annehmen).

rupfen, jem., quem vellicare (auch übtr. auf jem. sticheln); jem. d. Haare r., cui pilos evellĕre. — **Rupfen**, das, vellicatio (onis, f.; auch übtr.).

Ruß, fuligo (inis, f.).

Rüssel, rostrum; proboscis (ĭdis, f.) od. manus (us, f.; des Elephanten).

rußig, fuliginosus (voll Ruß); fuligineus (wie R. aussehend).

rüsten, parare; apparare; comparare (alle: d. Nöthige zu etw. besorgen); ornare; adornare; instruĕre (xi, ctum; mit dem Nöthigen versehen); armare od. armis instruĕre (bewaffnen); sich zum Kriege od. bloß sich r., bellum parare, apparare, comparare, adornare, instruĕre; sich von Neuem r., bellum reparare; bellum de integro comparare.

Rüster, ulmus (i, f.). — **rüstern**, ulmeus.

Rüsthaus, armamentarium.

rüstig, robustus (kräftig); strenuus (rasch zu Werke gehend); impiger (unverdrossen); adv.: strenue; impigre. — **Rüstigkeit**, robur (oris, n.).

Rüstkammer, armamentarium.

Rüstung, armatus (us, m.; das Ausrüsten); arma (orum, n.) od. armatura (Waffen, letzteres in Bezug auf d. Beschaffenheit); armamenta (orum, n.) od. instrumenta navalia (ium, n.; Schiffsgeräthe); s. Harnisch; spolia (orum, n.; d. dem Feinde abgenommene R.). — **Rüstwagen**, essedum (Streitw.); carrus (Gepäckw.). — **Rüstzeug**, supellex (pellectilis).

Rüthchen, virgula. — **Ruthe**, virga (Gerte); ferula (zur Züchtigung d. Kinder); jem. d. R. geben, Ruthenstreiche geben, quem virgā od. ferulā caedĕre (im pass.: d. R. bekommen); der R. entwachsen sein, scholam egressum esse (aus der Schule sein); aetate esse adultā od. jam adultum esse (schon erwachsen sein); als Längenmaß: decempeda.

rutschen, genibus repĕre (psi, ptum; auf d. Knieen); labi (lapsus, dep.; unabsichtlich ab-, fortgleiten).

rütteln, peragitare (stark in Bewegung setzen); quatĕre (quatio, quassi, quassum) od. quassare (schütteln); an etw. r., quid labefactare.

S.

Saal, oecus (überh.); exedra (an beiden Enden in Form e. Halbkreises); atrium (Vorsaal im römischen Hause); diaeta (Gartensaal).

Saame u. abgel., s. Same.

Saat, satio (onis, f.; das Säen); sementis (is, f.; d. auszustreuende od. ausgestreute Saame, auch: Saatzeit); seges (etis, f.; d. Getreide auf d. Felde); messis (is, f.; d. reife od. abgemähte Getreide); zur S. gehörig, seminalis. — **Saatfeld**, arvum; seges (etis, f.; wenn es besäet ist). — **Saatzeit**, sationis tempus (oris, n.); sementis (is, f.).

Sabbat, sabbata; Saturni dies (ei, m.; Sonnabend).

Säbel mit Zusammensetz., s. Schwert.

sachdienlich, qui (quae, quod) in rem est.

Sache, 1) = etwas Geschehenes, res (rei, f.); res gesta; d. Hergang d. Sache, nach Beschaffenheit d. S., s. Hergang, Beschaffenheit; dah. = Angelegenheit, Geschäft; res; negotium (Geschäft); causa (d. Interesse, was jem. verfolgt); es ist d. S. jmds., est mit Genit.; es ist meine, deine S., est meum, tuum u. s. w.; das ist nicht meine S., hoc non meum est (das kommt mir nicht zu, das ist nicht meine Art); hae non meae sunt partes (das ist nicht meines Amtes); meine S. stehen gut, bono loco sunt res meae; seine S. steht besser als d. deinige, meliorem causam habet quam tu; mit jem. gemeinschaftliche S. machen, causam suam cum quo communicare; se cujus causae jungĕre; jmds. S. führen, cujus causam agĕre; cujus causam defendĕre (vertheidigen); bes. = ge-

richtliche Klage, Rechtshandel, Rechtsstreit, causa; s. Proceß. 2) = jeder Gegenstand, über den man spricht, mit dem man sich beschäftigt, res; propositum (Thema); zur S. schreiten, ad rem ipsam od. ad propositum venire; doch nun zur S.! jam ad instituta pergamus (nach einer Einleitung u. dgl.); sed ad propositum revertamur (wenn man vom Thema abgekommen ist); doch um wieder zur S. zu kommen, sed ut eo revertar, unde sum egressus; ut eo, unde egressa est, referat se oratio; oft im Gegensatz zu d. Worten: res. 3) = Gegenstand, Ding, res; bes. v. Geräthschaften, Kleidungsstücken u. dgl., res; supellex (pellectilis, f.; Hausgeräthe); vasa (orum, n.; Gefäße, auch d. Soldaten); sarcina od. sarcinula (Gepäck, Habseligkeiten, die man mit auf d. Reise nimmt). — **Sächelchen**, recula; crepundia (orum, n.; Spielzeug für Kinder). — **Sachfülle**, rerum copia; -**gedächtniß**, rerum memoria; -**gelehrsamkeit**, rerum scientia. — **sachgemäß**, in rei natura positus; adv.: ex re. — **Sachkenner**, rerum intelligens (ntis). — **Sachkenntniß**, rerum scientia od. cognitio (onis, f.). — **sachkundig**, rerum intelligens. — **Sachlage**, res; res gesta.

sachte, s. leise, langsam.

Sachverständiger, rerum prudens (ntis); s. Sachkenner; -**walter**, s. Anwalt, Geschäftsführer.

Sack, saccus; culeus (e. großer lederner S.); marsupium (Geldsack). — **Säckchen**, sacculus, saccellus. — **Sackgasse**, fundula; -**pfeifer**, utricularius; -**träger**, bajulus.

Säemann, sator (oris). — **säen**, serĕre (sevi, satum) od. seminare (trans. u. intrans., ersteres auch übtr.); semen spargĕre (rsi, rsum; Samen streuen); sementem facĕre (d. Saat bestellen). — **Säen**, das, satio (onis, f.). — **Säezeit**, s. Saatzeit.

Safran, crocus; crocum. — **safranartig**, -**gelb**, croceus.

Saft, sucus (eig. u. übtr.); virus (i, n.; zäher u. ätzender S. d. Pflanzen u. Thiere); sanies (ei, f.; S. der Spinne, Purpurschnecke, Olive); mellīgo (inis, f.; d. Blüthensaft, auch d. noch unreife S. der Beeren); S. der Purpurschnecke, ostrum; sanies purpurea; übtr.: ohne S. u. Kraft, exsanguis; enervatus. — **Säftchen**, suci (orum, m.). — **saftgrün**, prasĭnus; colore prasino. — **saftig, saftreich**, -**voll**, suci plenus; sucosus (saftvoll); sucidus (mit Saft versehen). — **saftlos**, exsanguis (kraftlos); aridus (trocken, von d. Rede).

Sage, cujus rei memoria (d. mündliche Ueberlieferung von etw.); fabula (mythische Erzählung); s. Gerücht.

Säge, serra; e. kleine S., serrula; gezackt wie e. Säge od. **sägeförmig**, serratus; adv.: serratim.

sagen, dicĕre (xi, ctum; auch: befehlen, mit ut u. Conj.); narrare (erzählen); pronunciare (d. Meldung thun); jubēre (jussi, jussum; befehlen, mit Acc. u. Inf.); praecipĕre mit ut u. Conj. (d. Vorschrift machen); declarare od. significare (zu erkennen geben, äußern; auch: bedeuten); man sagt, daß -, dicunt mit Acc. u. Inf.; dicitur mit Nom. u. Inf.; ich sage (wenn man nach e. längeren Zwischensatz auf d. angefangene Rede wieder zurückkommt), inquam; sagte, sagte ich, inquam; sagte er, sagte man, inquit; ait (jenes um d. directe, dieses um d. indirecte Rede einzuführen); sagen, daß nicht -, daß kein u. dgl., negare; s., daß nicht -, er sollte nicht -, vetare (ui, itum; verbieten); jem. etw. zu s. haben, cum quo colloqui velle (mit jem. sprechen wollen); viel zu s. haben, multa dicĕre posse (eig.); magna auctoritate esse (großes Ansehen haben); das hat nicht viel zu s., hoc leve est; das hat nichts zu s., hoc nihil est; das hat etw. zu s., hoc est aliquid; damit ist nichts gesagt, nihil affers; jem. etw. s. lassen, quem de qua re certiorem facĕre od. cui quid nunciare (jem. etw. melden); s. einführen (redend); ich habe mir s. lassen, audivi; das mögen sich diejenigen s. lassen, welche -, hoc illis dictum est, qui; ich will nicht s., non dico; non dicam (ich

sage nicht, mag nicht sagen); ne dicam od. nedum (um nicht zu sagen). — **Sagen**, das, dictio (onis, f.); sermo (onis, m.) od. verba (orum, n.; Rede, Worte).

sägen, serram ducĕre (intr.); serrā secare od. dissecare (ui, ctum; trans.). — **Sägespäne**, scobs (bis, f.).

Saite, nervus; chorda (Darms. e. Saiteninstrumentes); s. Saitenspiel. — **Saiteninstrument**, fides (ium, f.); **-klang**, chordarum sonus; **-spiel**, fidium od. nervorum cantus (us, m.); auch bloß: fides (ium, f.; wie: fidibus discĕre, docēre, das S. lernen, lehren); **-spieler**, fidĭcen (ĭnis); **-spielerin**, fidicĭna.

salariren, s. besolden.

Salat, lactūca (als Kraut); acetarium (als Speise).

Salbe, unguentum.

Salbei, salvia.

salben, ungĕre (unxi, ctum); inungĕre (einsalben). — **Salben**, das, **Salbung**, unctio od. inunctio (onis, f.); unctura (in Bezug auf d. Art u. Weise). — **Salbenhändler, -in**, unguentarius, -a.

Saline, salinae (arum, f.).

Salon, s. Saal.

salutiren, s. begrüßen.

Salz, sal (salis, m.; im Plur. beißender Witz); **Salz-**, salsus (gesalzen); salis (des Salzes). — **Salzbrühe**, salsura; S. zum Einsalzen der Fische, salsamentum; muria. — **salzen**, salire; sale aspergĕre od. conspergĕre (rsi, rsum; mit Salz bestreuen); sale condire (mit S. anmachen); sale indurare (einpökeln); gesalzen, salsus. (eig. u. übtr.). — **Salzfaß**, salīnum; **-fäßchen**, salillum; **-fische**, salsamenta (orum, n.). — **salzig**, salsus. — **Salzkorn, -körnchen**, granum salis; **-kothe**, salīna; **-lake**, muria; salsamentum; **-sohle**, muria; aqua salsa; **-werk**, salinae (arum, f.).

Same, semen (inis, n.; eig. u. übtr.); stirps (pis, f.; Wurzel, Ursprung). — **Samen-**, seminalis (d. S. betreffend); seminis (des Samens). — **Sämerei**, semina (um, n.).

sammeln, lĕgĕre (lēgi, ctum; auflesen); colligĕre (zusammenlesen); conquirĕre (quisivi, situm; zusammensuchen); in unum locum cogĕre od. contrahĕre (auf e. Punct zusammenziehen, Truppen, Schiffe); parare od. comparare (werben, e. Heer); sich s., augeri (auctus, pass.; sich mehren); crescĕre (crevi, cretum; wachsen, v. Wasser); cogi (pass.; v. Truppen, Schiffen); se od. animum colligĕre (übtr. v. Menschen: seinen Geist sammeln). — **Sammeln**, das, **Sammlung**, lectio (onis, f.); collectio; conquisitio (alle drei als Handlung); thesaurus (S. v. Kunstschätzen u. dgl.); corpus (oris, n.; e. S. von Schriften u. dgl.).

sammt, s. mit; s. u. sonders, s. sämmtlich. — **sämmtlich**, omnes ad unum (keiner ausgenommen); omnes ac singuli (alle u. jede); universi (alle auf einem Puncte vereinigt). [gung, bestätigen.

Sanction, sanctioniren, s. Bestäti-

Sand, arena (d. feinere Kiess.); glarea (d. gröbere K.); sabulum od. sabulo (onis, m.; Sanderde); saburra (Schiffss., Ballast); pulvis (eris, m.; ganz feiner Sand, wie Streus. u. dgl.).

Sandale, crepida od. solea; in Sandalen, crepidatus; soleatus.

sandartig, arenaceus.

Sandbank, syrtis (is, f.); **-boden**, solum sabulosum; sabulosa (orum, n.); **-erde**, sabulo (onis) od. sabulum; terra sabulosa; **-feld**, campus arenosus; **-grube**, arenaria. — **sandicht**, arenaceus. — **sandig**, arenosus; sabulosus (s. Sand); arenaceus (aus S. bestehend). — **Sandstein**, lapis (idis) arenaceus; **-steppe**, arenae (arum, f.); **-uhr**, clepsydra (bei d. Alten, welche d. Wasseruhr brauchten); **-weg**, iter (itineris) arenosum (sandiger Weg); via glareā substructa (mit Kies bestreuter W.); **-wüste**, arenae (arum, f.).

sanft, lenis (e); mollis (weich); mitis (nicht herb, nicht rauh); placidus (ruhig, friedlich; adv.: leniter; molliter; placide. — **Sänfte**, lectīca. — **Sänftenträger**, lecticarius. — **Sanftheit**, lenitas (atis, f.); S. des Charakters, in-

genium lene od. mite. — **Sanftmuth**, animi lenitas od. bloß lenitas; animus lenis od. mitis; mens (ntis) placida; mores (um) placidi (orum; sanftmüthiges Benehmen); mit S., s. sanft (adv.). — **sanftmüthig**, lenis; mollis; placidus; adv.: leniter; placide; s. sanft.

Sang, s. Gesang. — **Sänger**, cantor (oris); übtr. s. Dichter. — **Sängerin**, cantrix (īcis); übtr. s. Dichterin.

sanguinisch, s. feurig, übertrieben.

Sarg, capulus (Todtenbehälter); area (Todtenkiste); loculus (e. Behältniß zum Aufbewahren e. vor Verwesung beschützten Leichnams od. e. Theiles desselben).

sarkastisch, s. beißend, bitter (übtr.).

Satire, satĭra. — **Satirenschreiber**, **Satiriker**, satirarum scriptor. — **satirisch**, satiricus.

Satisfaction, s. Genugthuung.

satt, cibo, potu satiatus (durch Speise, Trank gesättigt); satiatus od. satur (ura, urum; eig. u. übtr.); adv.: sat; satis (genug, hinlänglich); usque ad satietatem (bis zur Sättigung, bis zum Ueberdruß); s. machen, s. sättigen; sich s. essen, cibo satiari (pass.); famem explēre (d. Hunger stillen); sich s. trinken, potu satiari; sitim explēre; s. sein von etw., qua re satiatum esse; ich habe jem. od. etw. s., satietas od. taedium cujus od. cujus rei me tenet; taedet me cujus od. cujus rei; ich bekomme jem. od. etw. s., capit me satietas od. taedium cujus od. cujus rei.

Sattel, ephippium (Pferdedecke); clitellae (arum, f.; Saumsattel); jem. aus d. S. haben, quem equo dejicĕre od. deturbare (v. Menschen); quem excutĕre od. effundĕre (v. Pferde); quem de gradu dejicĕre od. quem gradu depellĕre (übtr.). — **sattelfest**, qui haeret in equo. — **satteln**, equum sternĕre (stravi, stratum). — **Sattelzeug**, frenum et ephippium.

Sattheit, satietas (atis, f.). — **sättigen**, satiare (eig. u. übtr.); saturare (vollkommen s., eig. u. übtr.); explēre (befriedigen, stillen); sich s., s. satt (sich s. essen, trinken). — **Sättigung**, satietas (atis, f.); saturitas (vollkommne S.).

sattsam, s. hinlänglich, genug.

Satyr, Satўrus.

Satz, 1) = d. Springen, d. Sprung, impetus (us, m.; Ansatz); saltus (us, m.; Sprung); e. S. thun, impetum sumĕre; saltum dare. 2) = das was sich gesetzt hat, Bodensatz, was vgl 3) = das Gesetzte, d. durch Worte ausgedrückte Gedanke, d. Behauptung u. dgl., enunciatio (onis, f.) od. enunciatum; pronunciatio od. pronunciatum (Ausspruch überh.); sententia (Meinung); decretum (Lehre, Grundsatz); dictum (Spruch); quod positum est (d. behandelte Thema). — **Satzung**, s. Gesetz, Verordnung.

Sau, sus (suis, f.).

sauber, mundus; nitidus (nett, zierlich); elegans (ntis; geschmackvoll). — **Sauberkeit**, mundities (ei, f.); elegantia. — **säuberlich**, munde; clementer (gelind). — **säubern**, s. reinigen.

sauer, acidus; acerbus (herb); acer (cris, cre; beißend, scharf); s. sein, acēre; acidum od. acerbum od. acrem esse; s. werden, acescĕre; coacescĕre; in acorem corrumpi (pass.; in Säure umschlagen); übtr.: molestus (beschwerlich); gravis (e; lästig, drückend); laboriosus od. operosus (mühevoll, anstrengend). — **säuerlich**, acidulus; subacidus. — **sauern**, s. sauer (werden). — **säuern**, acidum facĕre; d. Brod s., fermentare. — **Sauerteig**, fermentum.

saufen, potare (v. Vieh u. Menschen); quā re se obruĕre (sich mit etw. unmäßig anfüllen). — **Saufen**, das, potatio (onis, f.). — **Säufer**, potor od. potator (oris); homo ebriosus (der d. Trunk liebt). — **Säuferin**, potrix (īcis); mulier ebriosa. — **Saufgelag**, -**gesellschaft**, s. Trinkgesellschaft.

Sauge-, lactens (wie: porcus u. dgl.). — **saugen**, sugĕre (xi, ctum; intrans., auch trans.: ein-, aussaugen); saugend, lactens. — **Saugen**, das, suctus (us, m.). — **säugen**, cui mammam dare od. praebēre (ui, itum; v. Menschen u. Thieren); quem ad ubera admittĕre (v. Thieren). — **Säugling**, infans lactens (ntis).

Sauhirt, subulcus. **säuisch**, spurcus; obscoenus (schmutzig); s. Wesen, spurcitia od. -es (ei, f.).

Säule, columna; signum od. statua (als Standbild); s. Pfeiler. — **Säulengang**, porticus (us, f.); **-ordnung**, columnarum genus (eris, n.); **-weite**, intercolumnium; **-werk**, columnatio (onis, f.).

Saum, margo (inis, f.)

säumen, **Säumen**, s. zaudern, Zaudern. — **säumig**, s. saumselig.

Saumsattel, clitellae (arum, f.).

saumselig, s. langsam, nachlässig. — **Saumseligkeit**, s. Langsamkeit, Nachlässigkeit.

Saumthier, equus od. asinus clitellarius (Pferd od. Esel).

Säure, acor od. acidus sapor (oris; saurer Geschmack); acidum (etw. Saures); S. bekommen, s. sauer (werden).

Saus, in S. u. Braus leben, heluari (dep.).

säuseln, susurrare. — **Säuseln**, das, susurrus (us, m.). — **sausen**, strepĕre (ui, itum; s. brausen).

Saustall, suile (is, n.); hara (Koben).

Scandal, s. Lärm; res mali od. pessimi exempli (als Sache, die e. schlechtes Beispiel gibt); res insignis infamiae (als Sache, die in Verruf bringt). — **scandalös**, mali od. pessimi exempli; insignis infamiae.

Scene, s. Bühne, Auftritt. — **scenisch**, scenicus.

Scepter, sceptrum; scipio (onis, m.); regnum (übtr. Herrschaft).

Schaar, manus (us, f.); s. Haufe. — **schaarenweise**, s. haufenweise.

Schabe, blatta.

Schabeisen, radula. — **schaben**, scabĕre (bi); radĕre (si, sum; kratzen); fricare (cui, ctum; reiben). — **schäbig**, scabiosus; s. abgenutzt (unter: abnutzen).

Schach, rex (König); als Spiel: latrunculorum lusus (us, m.); Sch. spielen, latrunculis ludĕre.

Schacher, mercatura sordida. — **schachern**, mercaturam sordidam facĕre.

Schächer, s. Missethäter.

Schade, vitium (Verletzung); e. Sch. bekommen, vitium facĕre; laedi (pass.); sich Sch. thun, corpus laedĕre; übtr. = Nachtheil u. dgl., damnum (Einbuße); detrimentum (Abbruch); jactura (Verlust); dispendium (vergeblich aufgewendete Kosten); fraus (fraudis, f.; Beeinträchtigung); noxa (Sch., den man anrichtet); noxia (angerichteter Sch.); Sch. haben, erleiden, damnum, detrimentum, jacturam facĕre; detrimentum capĕre od. accipĕre; jem. Sch. bringen, verursachen, thun, zufügen, cui damnum inferre od. contrahĕre; detrimentum cui afferre od. inferre od. importare od. injungĕre; quem detrimento afficĕre; cui damno od. noxae esse; es ist Sch., daß -, dolendum est, quod -.

Schädel, calva; calvaria (Hirnschale); caput (itis, n.; Kopf).

schaden, nocēre (ui, itum; Schaden zufügen od. schädlich sein); damno od. detrimento esse (zum Schaden gereichen); obesse od. officĕre od. obstare (hinderlich sein); s. Schaden (bringen), schwächen, vermindern. — **Schaden**, der, s. Schade. — **Schadenfreude**, malevolentia. — **schadenfroh**, malevolens (ntis). — **schadhaft**, non integer (gra, grum; nicht ganz); laesus (beschädigt); corruptus (verdorben); vitiosus (voller Mängel, Gebrechen, v. Körper, v. Gebäuden u. dgl.); ruinosus (baufällig, v. Gebäuden); sch. machen, vitiare; laedĕre. — **Schadhaftigkeit**, vitium. — **schädlich**, nocens, (ntis); noxius (Schaden bringend); nociturus (von dem, was Sch. bringen wird); cui rei alienus (e. Sache nicht zusagend, wie dem Magen); sehr sch., perniciosus; exitiosus; sch. sein, nocēre; nociturum esse; cui rei alienum esse. — **Schädlichkeit**, nocendi vis (vim, vi, f.); vis noxia; od. umschrieben durch nocēre od. noxium esse. — **schadlos**, s. unschadhaft, unversehrt; jem. sch. halten, cui damnum restituĕre; damnum praestare; jem. für etw. durch etw. sch. halten, cui quid compensare quā re; sich sch. halten, damnum (detrimentum) sarcire od. resarcire od. restituĕre; damnum compensare. — **Schadloshaltung**, zu umschreiben

durch „sich schadlos halten." — **Schadlosigkeit**, incolumitas (atis, f.).

Schaf, ovis (is, f.); vom Sch., ovillus. — **Schafbock**, aries (ĕtis, m.). — **Schäfchen**, ovicula (kleines Sch.); catulus ovis (junges Sch.). — **Schäfer**, opilio (onis); ovium pastor (oris) od. custos (odis). — **Schäferei**, oviaria (Schafzucht); pecus (oris) oviarium od. pecus (oris) ovillum (Schafvieh). — **Schäfergedicht**, -hund, -leben, -stab, s. Hirtengedicht u. s. w. — **Schaffell**, pellis (is) ovilla; lanae vellus (eris, n.; Vließ).

schaffen, 1) = hervorbringen, creare; fingĕre (nxi, ctum; bilden, gestalten, v. bildenden Künstlern, übh. aussinnen, erdenken); zu, für etw. geschaffen sein, s. eignen (geeignet zu, für etw.), machen (1, b); dah. übh. = arbeiten, thun, agĕre; was hast du hier zu sch., quid tibi hic est negotii? ich habe nichts mit dir zu sch., mihi tecum nihil rei est; jem. zu sch. machen, cui negotium facessĕre od. exhibēre; quem exercēre (in Trab setzen); quem torquēre (quälen, Last machen). 2) = herbeischaffen, besorgen u. dgl., afferre od. apportare (herbeisch.); parare od. comparare (ansch.) conficĕre od. efficĕre (aufbringen, wie Geld u. dgl.); emĕre (kaufen); sich jem. vom Halse sch., quem amoliri (dep.) od. demovēre, etw., quid abjicĕre; jem. aus d. Wege sch., quem (e medio) tollĕre. — **Schaffner**, peni procurator (Aufseher über d. Vorräthe auf e. Gute); villicus (Verwalter e. Gutes).

Schaffleisch, caro (carnis) ovilla; **-herde**, ovium grex (gregis, m.); grex ovillus; **-hirt**, s. Schäfer; **-horde**, **-hürde**, crates pastorales (ium); **-milch**, lac (ctis) ovillum; **-mist**, fimus ovillus; **-pelz**, pellis (is) ovilla; **-schur**, ovium tonsura; **-stall**, ovile (is, n.).

Schaft, scapus (an Säulen, Leuchtern u. dgl.); hastile (is, n.; am Wurfgeschoß); truncus (d. Stamm d. Baumes).

Schafvieh, oves (ium, f.; Schafe); s. Schäferei; **-wolle**, ovium lana.

schal, vapidus (kahmig, v. Wein); infirmi saporis (nicht kräftig von Geschmack, v. Getränken); sch. werden, evanescĕre od. fugĕre (v. Wein u. dgl.); übtr.: insulsus (abgeschmackt); jejunus (kraftlos).

Schale, cortex (ĭcis, m.; die äußere Baumrinde, Sch. der Schildkröte, Nüsse u. dgl.); putamen (inis, n.; der Schalthiere, Nüsse u. dgl.); testa (der Schalthiere, Eier); s. Balg; insbes. als Gefäß: patera; lanx (ncis, f.; Wagsch.). — **schälen**, cui rei putamen detrahĕre (Obst, Eier); decorticare od. delibrare (d. obere od. untere Rinde an Bäumen abnehmen); sich sch., desquamari (pass.; sich abschuppen).

schalkhaft, lascivus (s. muthwillig); astutus od. versutus (schlau, verschlagen); e. sch. Mensch, **Schalk**, homo lascivus u. s. w. — **Schalkhaftigkeit**, lascivia; astutia.

Schall, sonus; sonitus (us, m.); clangor (oris, m.; schmetternder Sch.); crepitus (us, m.; starker, schnell abgebrochener Sch.). — **schallen**, sonare (ui, itum); sonitum od. clangorem dare. — **Schallen**, das, sonitus (us, m.).

schalten u. walten, dominari (dep.); jem. sch. lassen, cui omnia permittĕre; mit etw. nach Gutdünken sch., ad arbitrium od. ad libidinem agĕre.

Schalthier, conchylium; animal (alis) testaceum.

Schaltjahr, annus intercalaris; **-monat**, mensis (is) intercalaris; **-tag**, dies (ei) intercalaris.

Scham, pudor (oris, m.); pudicitia (Schamhaftigkeit); Sch. haben, besitzen, pudorem habēre; keine, pudorem posuisse; d. Sch. ablegen, pudorem ponĕre; Sch. empfinden, s. schämen (sich). — **schämen**, ich sch. mich einer Sache od. mit Inf., pudet me mit Genit. od. mit Inf.; erubesco (erubui) mit Abl. od. Inf. — **Schamgefühl**, pudor (oris, m.); verecundia (Sittsamkeit). — **schamhaft**, -**haftig**, pudens (ntis) od. pudīcus. — **Schamhaftigkeit**, pudicitia. — **schamlos**, impŭdens; impudicus. — **Schamlosigkeit**, impudentia; impudicitia. — **schamroth**, pudore suffusus; sch. werden, s. erröthen; sch. machen, rubo-

rem cui elicĕre od. afferre; sch. geworden sein, rubēre. — **Schamröthe**, rubor (oris, m.).

schandbar, turpis (e); foedus (scheuslich). — **Schandbarkeit**, turpitudo (inis, f.); foeditas (atis, f.). — **Schande**, etw. zu Sch. machen, s. verderben, vereiteln; zu Sch. werden, d. Passiva von: verderben, vereiteln; gewöhnl. in sittlicher Beziehung: turpitudo (inis, f.; Unsittlichkeit als Eigenschaft); ignominia (Beschimpfung); infamia (übler Ruf); dedecus (oris, n.; Schimpf, Unehre); probrum (entehrende Handlung); flagitium (niederträchtige Handlung); mit Schimpf u. Sch., cum probro et dedecore; cum ignominia et dedecore; zu unserer Sch., cum nostra ignominia; cum nostro dedecore; o, der Sch., proh pudor! — **schänden**, dedecorare od. deformare (verunstalten); in sittlicher Beziehung, s. entehren. — **Schandfleck**, labes (is, f.; schändende Person od. Sache); macula (Flecken); turpitudinis (ignominiae) labes od. sceleris macula od. turpitudinis nota (Flecken, der schändet); dedecus od. opprobrium (von dem, was als Sch. dasteht); jem. e. Sch. anhängen, labem (labeculam) cui od. cujus dignitati aspergĕre; cui labem od. infamiam inferre; cui ignominiam od. infamiam inurĕre; e. Sch. austilgen, maculam delēre od. eluĕre; labem ignominiae abolēre. — **schändlich**, turpis (e); foedus (scheuslich); ignominiosus (schimpflich); inhonestus (unehrbar); flagitiosus (niederträchtig); adv.: turpiter; foede; flagitiose; sch. aussehen, turpi esse aspectu; deformem esse. — **Schändlichkeit**, turpitudo (inis, f.); foeditas; dedecus (oris) od. flagitium (Schandthat); viele Sch. begehen, multa turpiter facĕre. — **Schandmal**, ignominiae nota (auch übtr.); stigma (atis, n.; e. äußeres Zeichen, welches jem. aufgedrückt wird); jem. e. Sch. aufdrücken, cui ignominiae notam inurĕre (auch übtr.); cui stigma scribĕre od. imponĕre. — **Schandsäule**, in Rom: columna Maenia; im Zusammenh. bloß columna. — **Schandthat**, dedecus (oris, n.); flagitium; scelus (eris, n.).

Schank, caupona.

Schanze, munimentum od. munitio (onis, f.; Befestigungswerk); agger (eris, m.; Damm); vallum (Wall); e. Sch. aufwerfen, munimentum exstruĕre; munitionem facĕre; aggerem jacĕre od. exstruĕre; vallum ducĕre; an e. Orte, cui loco munimentum od. munitionem imponĕre. — **schanzen**, s. Schanze (aufwerfen). — **Schanzer**, munitor (oris). — **Schanzpfahl**, vallus.

scharf, acutus (v. Instrumenten, v. d. Sinnen); acer (cris, cre; von d. Sinnen); adv.: acute; acriter; sch. machen, acutum reddĕre od. acuĕre (Instrumente); jem. sch. ansehen, oculos in quem defigĕre; übtr. a) in Bezug auf d. Gemüth: acer (durchgreifend); acerbus (herb, rauh); severus (streng); adv.: acriter; acerbe; severe; jem. sch. bewachen, quem diligenter custodire; jem. sch. halten, severitatem in quo adhibēre; quem severius coercēre; quem diligentius moderari (dep.); es mit jem. sehr sch. nehmen, in quem acerbe severum esse; insbes. als Adv. = heftig, hitzig, acriter (hitzig); citato gradu (im Schnellschritt); sch. arbeiten, opus urgēre; es geht sch. her, fervet opus; acriter pugnatur (man kämpft hitzig). b) v. Verstand: acer (tief eindringend); acutus (scharfblickend); subtilis (fein unterscheidend); adv.: acriter; acute; subtiliter; sch. denken, acrem esse in cogitando. — **Scharfblick**, ingenii acies (ei, f.) od. acumen (inis, n.); ingenium acre od. acutum; subtilitas (atis, f.; Feinheit im Unterscheiden); perspicacitas (Fähigkeit, etw. leicht zu überblicken); sagacitas (Spürkraft b. Untersuchungen). — **Schärfe**, acies (ei, f.; e. Instrumentes, der Sinne); acritudo (inis, f.; als dauernde Eigenschaft d. Geschmacksinnes); acrimonia (d. scharfe Geschmack e. Sache); übtr. a) = Strenge, severitas (atis, f.); zu große, übertriebene, acerbitas; Sch. gegen jem. gebrauchen, s. scharf (übtr. a, sch. halten). b) = d. geistige Eindringen, acies; Sch. d. Verstandes, s. Scharfblick; Sch. der

Beurtheilungskraft, judicii subtilitas; mit Sch., s. scharf (b, adv.). — **schärfen**, acutum reddĕre (eig.); acuĕre od. exacuĕre (eig. u. übtr.); e. Strafe sch., poenam augēre. — **scharfsichtig**, acutus; acer; sch. sein, acute cernĕre; sehr sch. sein, acerrimo visu esse; übtr. d. Verstande nach: perspicax (cis; bei d. Ueberblicken e. Sache); sagax (bei Untersuchungen). — **Scharfsichtigkeit**, oculorum acies (ei, f.) od. visus (us) acer (eig.); übtr. s. Scharfblick. — **Scharfsinn**, s. Scharfblick. — **scharfsinnig**, s. scharf (b), scharfsichtig (übtr.).

Scharlach, coccum (als Färbestoff); color coccineus (als Farbe an etw.); in Sch. gekleidet, coccinatus. — **Scharlachbeere**, coccum. — **scharlachen**, **-farbig**, coccineus od. coccinus; cocco tinctus (mit Sch. gefärbt). — **Scharlachfarbe**, s. Scharlach; **-kleid**, vestis coccinea od. coccina; coccum; Scharlachkleider, coccina (orum, n.); **-mantel**, pallium coccineum. — **scharlachroth**, coccineus od. coccinus.

Scharmützel, proelium parvum od. leve od. levius (oris; kleines, unbedeutendes Gefecht); procursatio (onis, f.; das Scharmuziren); Sch. liefern, proeliis parvulis cum hoste contendĕre; minutis proeliis inter se pugnare. — **scharmützeln**, **scharmuziren**, procursare, mit jem., cum quo; s. plänkeln.

scharren, etw. aus d. Erde, eruĕre mit u. ohne terrā od. solo, in d. Erde, obruĕre terrā; e. Loch in d. Erde, effossā terrā foveam facĕre; mit d. Füßen sch., pedibus terram radĕre (v. Geflügel u. dgl.).

Schatten, umbra (eig. u. übtr.); s. Schattenbild; Sch. u. Licht (in d. Malerei), lumen et umbrae; umbrae et eminentia; Sch. machen, werfen, umbram facĕre; Sch. geben, umbram praebēre; im Sch., in umbra; sub umbra. — **Schattenbild**, umbra (s. Gespenst); imago (inis, f.) od. imago adumbrata od. simulacrum (Scheinbild, im Gegensatz zur Wirklichkeit); species (ei, f.; d. äußere Schein, im Gegensatz zum Kern). — **Schattenkönig** sein, nomine non potestate regem esse; nomine magis quam imperio regem esse. — **schattenreich**, s. schattig. — **Schattenreich**, das, umbrae (arum, f.); inferi (orum, m.; Bewohner der Unterwelt). — **Schattenriß**, imago (inis) adumbrata (eig.); adumbratio (onis, f.; eig. u. übtr.); e. Sch. von jem. od. etw. machen, entwerfen, quem od. quid adumbrare. — **schattig**, opacus; umbrosus (schattenreich). — **schattiren**, e. Gemälde, in pictura umbras dividĕre ab lumine. — **Schattirung**, umbrae (arum, f.).

Schatz, thesaurus (auch übtr. v. Gedächtniß, das Alles bewahrt); aerarium (Casse, bes. Staatscasse, öffentl. Schatzkammer mit ihrem Inhalte); gaza (Schatzkammer d. persischen Königs, überh. jedes ausländischen Fürsten); fiscus (Casse einer Magistratsperson, dann d. kaiserliche Privatcasse); opes (um, f.) od. divitiae (arum, f.; Reichthum); copia (Menge, Vorrath); Geld in d. Sch. legen, pecuniam in thesauro reponĕre (überh.); pecuniam in thesaurum referre (zusammengebrachtes Geld); in aerarium od. in publicum referre (in d. öffentliche Schatzkammer, v. Magistratspers.). — **schätzbar**, aestimabilis (was man tariren kann); aestimatione dignus (schätzenswerth). — **schätzen**, aestimare (tariren, mit Gen. od. Ablat. d. Werthes, mit Abl. d. bestimmt angegebenen Werthes); censēre (sui, sum; v. Censor, der d. Vermögen d. Bürger abschätzt); geschätzt werden, in aestimationem venire; censēri (pass.; v. Censor); übtr.: aestimare mit Gen. od. Abl. d. Werthes; hoch sch., magni od. magno aestimare; magni facĕre, ducĕre, pendĕre, habēre; höher sch., pluris aestimare; gering sch., parvi aestimare, facĕre u. s. w.; geringer, minoris aestimare od. pendĕre; nach etw. sch., s. beurtheilen; für etw. sch., sch. als-, s. halten (I, ε). — **Schätzen**, das, s. Schätzung. — **schätzenswerth**, s. schätzbar. — **Schatzhaus**, thesaurus; **-kästchen**, loculi (orum, m.); **-kammer**, thesaurus; s. Schatz; **-meister**, aerarii praefectus; thesauri od. gazae custos (odis).

— **Schätzung**, aestimatio (onis f.); census (us, m.; Sch. d. Bürger u. ihres Vermögens); e. Sch. anstellen, censum habēre od. agĕre; übtr. s. Hochschätzung.

Schau, zur Sch. stellen, proponĕre; propalam collocare (ausstellen); zur Sch. tragen, prae se ferre; quid ostentare (mit etw. prahlen). — **Schaubühne**, s. Bühne.

Schauder, **Schauer**, horror (oris, m.); es ergreift mich Sch., e. Sch. durchbebt mich, horreo; horresco; horror me perfundit; e. Sch. vor etw. empfinden, quid horrēre od. perhorrescĕre. — **schauderhaft**, horribilis (e); horrendus; s. abscheulich. — **schaudern**, **schauern**, horrēre od. horrescĕre (ui), vor etw., quid; cohorrescĕre (zusammensch.); exhorrescĕre (aufsch.); perhorrescĕre (durch u. durch sch.). — **schaudervoll**, schauerig, schauerlich, schauervoll, s. schauderhaft; es wird mir schauerig, horreo (s. schaudern).

schauen, s. sehen.

Schaufel, pala (Wurfsch.); batillum (Feuer-, Kohlen-, Mistsch.); pinna (am Mühlrad). — **schaufeln**, batilio tollĕre.

Schaugepränge, s. Gepränge; -**gerüst**, pulpitum (jedes Bretterger.); spectacula (orum, n.; d. Sitze d. Zuschauer); spectaculorum gradus (us, m.; d. Stufen der Zuschauersitze).

Schaukel, oscillum. — **schaukeln**, sich, oscillare. — **Schaukeln**, das, oscillatio (onis, f.).

Schaulust, spectandi studium. — **schaulustig**, spectandi studiosus.

Schaum, spuma. — **schäumen**, spumare; despumare (trans., abschäumen).

Schauplatz, theatrum; spectacula (orum, n.; d. Sitze der Zuschauer); sedes (is, f.; d. Sitz, Ort e. Handlung, Begebenheit, wie: belli); -**sitz**, spectaculum; -**spiel**, spectaculum (auch: Anblick, Scene); ludus (öffentliches u. feierliches Spiel im Circus u. dgl.); munus (eris, n.; öffentl. Sch. als Geschenk für d. Volk, bes. Gladiatorenspiel); e. Sch. geben, spectaculum od. ludum od. munus edĕre (eig.); jem. e. Sch. geben, gewähren, cui spectaculum offerre (von e. Person) od. praebēre (von e. Sache); in's Sch. gehen, ludos spectatum ire; im Sch. sitzen, dem Sch. zusehen, spectaculo interesse; insbes. e. dramatisches Stück, fabula; e. Sch. einstudiren, fabulam docēre (v. Dichter) od. discĕre (v. Schauspieler); e. Sch. aufführen, zur Aufführung bringen, geben, fabulam dare (v. Dichter) od. edĕre (v. dem, auf dessen Anordnung es gegeben wird) od. agĕre (v. Schauspieler) od. saltare (v. Balletttänzer); -**spieldichter**, s. Komiker, Tragiker; -**spieler**, actor scenicus od. bloß actor (oris; in d. Komödie: actor comicus, in d. Tragödie: actor tragicus); histrio; ludius od. ludio (wenn er zugleich Tänzer ist); -**spielergesellschaft**, -**truppe**, histrionum familia od. grex (gis) od. caterva; -**spielerin**, artifex (icis) scenica; -**spielerkunst**, ars (rtis) scenica od. histrionalis. — **schauspielermäßig**, histrionalis (e); scenicus; adv.: ludicrum in modum; scenice. — **Schauspielhaus**, theatrum.

Schecke, equus coloris maculosi. — **scheckig**, coloris, maculosi; maculosus; varii coloris od. discolor (buntscheckig).

scheel, s. schielend; übtr.: malignus (übelwollend); jem. sch. ansehen, cui livēre; jem. wegen etw. e. sch. Gesicht machen, cui quid invidēre. — **Scheelsucht**, **scheelsüchtig**, s. Neid, neidisch.

Scheffel, modius (d. römische); medimnus (d. griechische).

Scheibchen, orbiculus. — **Scheibe**, orbis (is, m.); discus (Wurfsch. der Alten); rota figularis (Töpfersch.); favus (Wachs-, Honigsch.); patella (Kniesch.).

Scheide, vagīna; d. Schwert aus d. Sch. ziehen, gladium e vagina educĕre od. (mit Eile) eripĕre; gladium destringĕre; in d. Sch. stecken, gladium in vagina recondĕre.

Scheidebrief, jem. d. Sch. schicken, cui nuncium od. repudium remittĕre; -**mauer**, murus intergerinus; -**münze**, nummuli (orum, m.).

scheiden, 1) trans.: dividĕre (si, sum; theilen); separare od. segregare (absondern); secernĕre (crevi, cretum; sich-

tend absondern); secludĕre (clusi, sum; trennen); sejungĕre od. disjungĕre (außer Verbindung setzen); discernĕre od. distinguĕre (nxi, nctum; unterscheiden); sich sch. (= d. eheliche Verbindung auflösen), sich vom Manne sch., divortium facĕre cum marito; repudium remittĕre viro; sich von d. Frau sch., divortium facĕre cum uxore; repudium remittĕre uxori. 2) intrans.: discedĕre od. decedĕre (cessi, cessum) od. abire (weggehen); von jem. sch., a quo discedĕre od. abire; von e. Orte, aus d. Leben, s. abgehen (1), hinscheiden. — **Scheiden**, das, 1) trans., s. Scheidung. 2) intrans. s. Abgang; aus d. Leben, s. Hinscheiden. — **Scheidewand**, paries (etis) intergerinus (eig.); discrimen (inis, n.; übtr.); **-weg**, compĭtum (Kreuzweg); trivium (wo sich drei Wege kreuzen). — **Scheidung**, divisio (onis, f.); separatio; sejunctio; disjunctio (s. scheiden); insbes. = Ehescheidung, divortium; repudium (Aufkündigung der Ehe).

Schein, s. Licht, Glanz; übtr. a) species (ei, f.; d. äußere Sch.); imago (inis, f.) od. simulacrum (Scheinbild); d. Sch. von etw. annehmen, speciem cujus rei praebēre; quid simulare (erheucheln); d. Sch. annehmen, geben, als ob =, simulare, quasi mit Conj. od. mit folg. Acc. u. Inf.; d. Sch. von etw. haben, speciem cujus rei habēre; dem Sch. nach, specie; in speciem; verbo od. verbo et simulatione (dem Vorgeben nach); zum Sch., zu umschreiben durch: d. Sch. annehmen, als ob od. d. Sch. von etw. annehmen (s. oben); unter dem Sch., specie; per speciem; nomine (um etw. zu beschönigen); simulatione od. per simulationem (um etw. zu bemänteln). b) = schriftliche Beglaubigung, literarum testimonium; s. Quittung. — **scheinbar**, simulatus od. fictus (zum Schein angenommen); opinatus (in d. Einbildung vorhanden); fucatus od. fucosus (unächt); adv.: simulate; ficte; in speciem; s. Schein (zum Sch.). — **Scheinbild**, s. Schattenbild. — **scheinen**, s. leuchten, glänzen; übtr.: vidēri (visus, pass.; das Ansehen haben); es scheint, daß od. als (ob), ist im Lateinischen persönlich zu übersetzen, wie: es scheint daß ich, du, videor, videris mit Inf. — **scheinheilig** thun, pietatem erga deum simulare. — **Scheinheiligkeit**, fictae religionis species (ei, f.; Heuchelei unter der Larve d. Religion); pietas (atis) erga deum simulata (erheuchelte Gottesfurcht); species quaedam virtutis assimulatae (Scheintugend).

Scheit, lignum fissum; im Plur. ligna (orum, n.; Scheite, Scheitholz).

Scheitel, vertex (Ycis, m.). — **scheiteln**, d. Haar, crines a fronte dividĕre.

Scheiterhaufen, auf d. Sch. legen, in rogum imponĕre od. inferre.

scheitern, naufragium facĕre (Schiffbruch leiden); ad scopulos allidi od. affligi (pass.; auf Felsen gerathen, v. Schiffen); übtr. = zu nichte gemacht werden, s. nicht (2); an etw sch., qua re impediri (pass.).

Schelle, u. abgel., s. Klingel.

Schelm, übersetze: schelmischer Mensch. — **Schelmerei**, fraus, (dis, f.; Betrug); dolus (Rank); lascivia (Muthwille). — **schelmisch**, perfidus (treulos); fraudulentus (betrügerisch); lascivus (muthwillig). — **Schelmstreich**, fallacia.

schelten, objurgare; s. schimpfen. — **Schelten**, das, objurgatio (onis, f.). — **scheltenswerth**, objurgatione dignus. — **Scheltwort**, convicium.

Schenk, s. Mundschenk. — **Schenke**, die, caupona.

Schenkel, femur (oris, n.; d. Dickbein); crus (cruris, n.; Schienbein); latus (eris, n.; des Dreiecks).

schenken, 1) = Getränke im Kleinen verkaufen, divendĕre. 2 = unentgeltlich geben, jem. etw., cui quid od. quem qua re donare; cui quid dono dare; cui quid od. quem qua re munerari (dep).; cui quid muneri dare; cui quid largiri (dep.; spenden); cui quid tribuĕre (ertheilen, angedeihen lassen, gewähren); insbes.: etw. erlassen, condonare (e. Zahlung u. dgl.); concedĕre (zugestehen, Leben, Freiheit); remittĕre (hingehen lassen,

Strafen). — **Schenken**, das, s. Schenkung. — **Schenkkanne**, hirnea; kleine, hirnula. — **Schenktisch**, abăcus. — **Schenkung**, donatio (onis, f.; das Schenken); largitio (Spendung); remissio (Erlassung); s. Geschenk. — **Schenkwirth**, caupo (onis); -**wirthin**, copa.

Scherbchen, testula. — **Scherbe**, testa. — **Scherbengericht**, testarum suffragia (orum, n.).

Schere, forfex, (icis, m.); brachium (d. Krebses). — **scheren**, tondēre (totondi, tonsum); recīdĕre od. praecīdĕre (kurz schneiden); s. barbieren; übtr.: vexare (plagen); exercēre (in Trab setzen); negotium cui exhibēre od. facessĕre (Umstände machen); sich sch., s. packen (2, sich). — **Scheren**, das, tonsura (Schur). — **Schererei**, vexatio (onis, f.); negotium od. molestia (Umstände, Beschwerde); Sch. machen, s. scheren (übtr.). — **Schermesser**, s. Barbiermesser.

Scherflein, stips (pis, f.); sein Sch. beitragen, stipem conferre.

Scherz, jocus (im Plur. joca; gewöhn. in Worten bestehend); ludus (Spiel, Zeitvertreib, gew. in Handlungen bestehend); facetiae (arum, f.; launige Einfälle bei Reden u. Handlungen); e. kleiner Sch., juculus; im Sch., aus Sch., zum Sch., per jocum; per ludum et jocum; joco; jocŭlariter; etw. im Sch. sagen, quid per jocum dicĕre; quid jocari (dep.); ohne Sch., Sch. bei Seite, joco amoto od. remoto; jocis omissis; extra jocum; Sch. machen, treiben, joca agĕre; e. Sch. machen, jocari; joco uti (dep.); über etw., in quid jocari; Sch. aus etw. machen, de qua re jocari; seinen Sch. mit jem. treiben, s. Kurzweile (mit jem. treiben). — **scherzen**, jocari (dep.); joco uti (dep.); joca agĕre s. Scherz (machen, treiben). — **scherzhaft**, jocosus; jocularius od. jocularis (e; kurzweilig, v. Dingen). — **Scherzrede**, sermo (onis) jocosus (als Gespräch); verba jocosa od. dicta jocosa (orum, n.; Scherzworte); facetiae (arum, f.; launige Reden). — **scherzweise**, s. Sch. (im Sch.). — **Scherzwort**, verbum od. dictum jocosum.

scheu, pavens od. timens (ntis; schüchtern od. furchtsam, in e. einzelnen Falle); pavidus od. timidus (als Naturanlage); consternatus (scheu gemacht, v. Pferden); sch. machen, cui pavorem injicĕre od. incutĕre; consternare (e. Thier); sch. werden, pavescĕre; expavescĕre; consternari (pass.; v. Thieren); sch. sein, omnia pavēre od. stupēre. — **Scheu**, pavor (oris, m.; Schüchternheit); timor (Furcht); verecundia (sittliches Gefühl, Ehrgefühl, Respect, Ehrfurcht); reverentia (Hochachtung); Scheu vor etw. haben, quid pavēre, timēre, expavescĕre, extimescĕre, verēri od. reverēri (dep.); verecundiam cujus rei habēre; vor jem., quem verēri, reverēri; cujus verecundiam habēre; reverentiam adhibēre adversus quem; ohne Sch., impavide; audacter (kühn).

Scheuche, formido (inis, f.). — **scheuchen**, abigĕre (verjagen); fugare (in d. Flucht jagen); s. scheu (machen).

scheuen, jem., quem verēri (dep.; aus Ehrfurcht); etw. od. sich vor etw., timēre od. extimescĕre (ui; fürchten, wie Gefahren); vereri (sich scheuen etw. zu thun); qua re consternari (pass.; vor etw. scheu werden, v. Thieren); fŭgĕre od. defŭgĕre (fūgi; etw. zu vermeiden suchen, wie: Arbeit, Mühe); cui rei parcĕre (peperci; etw. schonen, wie Kosten, Mühe u. dgl.).

Scheuer, horreum.

scheuern, tergĕre (tersi, sum); abstergĕre; detergĕre.

Scheune, horreum.

Scheusal, monstrum. — **scheuslich**, ad deformitatem insignis (grundhäßlich); foedus (Ekel u. Abscheu erregend); teterrimus (höchst ekelhaft). — **Scheuslichkeit**, foeditas (atis, f.).

Schicht, tabulatum (e. Lage Früchte u. dgl.); stratura (Lage Erde, Mist u. dgl.); ordo (inis, m.; Reihe).

schicken, 1) = senden, mittĕre (misi, missum); quid perferendum curare (an jem. gelangen lassen); legare od. allegare (abordnen, v. Personen, jenes in

öffentlichen, dieses in Privatangelegenheiten); ablegare od. amandare (jem. unter e. Vorwand wohin sch., um ihn los zu werden); nach jem. sch., quem arcessĕre od. accire; quem evocare od. excire (entbieten). 2) = fügen, d. Zufall schickte es, es schickte sich, accidit forte od. casu, ut mit Conj.; sich in etw. sch., se ad quid od. cui rei accommodare; se ad quid fingĕre; cui rei servire; patienter quid ferre (geduldig etw. ertragen); sich in jem., se accommodare od. se fingĕre ad cujus voluntatem; se cui accommodare; cui obsequi; sich in d. Zeit sch., tempori cedĕre od. servire, in d. Nothwendigkeit, necessitati parēre od. servire; sich zu od. für etw., s. passen; sich für jem., quem decēre; es schickt sich für jem., decet quem quid; decet quem mit Inf.; convenit cui mit Inf. — **schicklich**, s. passend, anständig. — **Schicklichkeit**, s. Anstand (2). — **Schicksal**, fatum; fortuna (das, was d. Fatum herbeiführt); sors (sortis, f.; d. Loos, d. Lebensumstände); casus (us, m.; einzelner vom Schicksal herbeigeführter Fall); ich habe d. Schicksal gehabt, daß, accidit mihi, ut mit Conj. — **Schickung**, consilium divinum (göttliche Fügung); casus (us, m.; vom Schicksal herbeigeführter Fall); durch göttliche Sch., divinitus.

schieben, promŏvēre (mōvi, mōtum; vorwärts bewegen); protrudĕre (trusi, sum; ruckweise); in etw., cui rei od. in quid immittĕre; vor etw., cui rei objicĕre; übtr.: d. Schuld auf jem. sch., culpam in quem conferre od. conjicĕre od. transferre; auf etw., culpam conferre in quid; von etw. auf jem., causam cujus rei cui delegare; auf etw., quid conferre in quid.

Schiedsrichter, arbiter (tri); disceptator (oris; bei Uneinigkeit, Wortwechsel u. dgl.); d. Ausspruch des Sch., arbitrium; Sch. in e. Sache sein, in quid arbitrum esse; quid disceptare; quid componĕre (gütlich beilegen). — **Schiedsrichteramt**, arbitrium.

schief, pravus; obliquus (schräg); übtr.: pravus od. perversus (verkehrt); e. sch. Ansicht von etw. haben, perperam de qua re judicare; adv.: prave; perperam; etw. sch. nehmen, quid perperam interpretari (dep.; unrichtig auslegen); quid in malam partem accipĕre (übel auslegen). — **Schiefe**, obliquitas (atis, f.).

schielen, limis od. perversis oculis esse; strabonem esse (beide: als Naturfehler); limis spectare (in e. einzelnen Fall); nach jem. od. etw., quem od. quid limis oculis intuēri (dep.) od. aspicĕre. — **schielend**, limus; perversus (verdreht); strabo (onis; v. Personen); übtr.: pravus od. perversus.

Schienbein, tibia; crus (cruris, n.; d. Unterschenkel).

Schiene, ferrum, quo rotae vinciuntur (Radschiene); canalis (is, m.) od. canaliculus (zum Schienen gebrochener Glieder); brachii tegumentum (Armschiene); ocrea (Beinsch.). — **schienen**, rotam ferro vincire (e. Rad); brachium, crus in canalem conjicĕre (e. Arm, e. Bein).

schier, s. beinahe.

Schierling, cicūta.

schießen, 1) intrans. a) = sich schnell bewegen, ferri (latus, pass.); rapide ferri (reißend dahin sch., v. Flüssen u. dgl.); auf jem. sch., in quem irrumpĕre; in d. Tiefe, praecipitari (pass.); praecipitem devolvi (pass.; von e. Fluß); sch. lassen, remittĕre (d. Zügel); übtr. v. Pflanzen u. dgl., prosilire (ui; von Pflanzen); adolescĕre (olēvi, ultum; v. Getreide); avide se promittĕre (von Bäumen); in d. Halm sch., herbescĕre. b) = mit Pfeilen schießen, sagittas mittĕre; nach jem. od. etw., quem od. quid telo (telis) petĕre; tela in quid conjicĕre. 2) trans.: Pfeile sch., sagittas mittĕre; jem. sch., quem ictu ferire; von etw. herab, dejicĕre de qua re; jem. todt sch., quem telo occidĕre; quem sagittā configĕre (mit e. Pfeile).

Schiff, navis (is, f.); navigium (Fahrzeug); s. Kauffahrer, Lastschiff, Getreideschiff, Kriegsschiff u. dgl.; zu Sch. gehen, navem conscendĕre (sich einschiffen); mare ingredi (dep.; zur See gehen); navigationi se committĕre (zur See rei-

sen); zu Sch. kommen, navi (navibus) venire od. advehi (pass.); übtr.: radius (d. Sch. der Weber); spatium medium (d. Sch. einer Kirche); Schiff u. Geschirr, instrumentum (Wirthschaftsgeräthe); supellex (Hausgeräthe); vehiculum instructum (Wagen mit Zubehör); zu d. Schiffen gehörig, **Schiff=**, **Schiffs=**, navalis (e); nauticus (schiffmännisch); navis (des Schiffes) od. navium (der Schiffe). — **Schiffbalken**, trabs (bis) navālis; im Plur. materia navalis. — **schiffbar**, navigabilis (e); navium patiens (ntis; Schiffe tragen könnend). — **Schiffbau**, zu umschreiben mit: naves aedificare; **-bauholz**, materia navalis; arbores (um) navales (ium); **-bruch**, naufragium; Sch. leiden, n. facĕre; schiffbrüchig, naufrăgus; **-brücke**, pons (ntis) navalis; e. Sch. schlagen, pontem navibus efficĕre; über e. Fluß, flumen ratibus jungĕre; **-camerad**, navigationis socius.

Schiffchen, **Schifflein**, navicula; navigiolum; s. Barke. — **schiffen**, navigare; navi vehi (pass.); navi proficisci (dep.; absch.); über d. Meer sch., mare trajicĕre od. transmittĕre. — **Schiffen**, das, navigatio (onis, f.). — **Schiffer**, nauta. — **Schifferausdruck**, verbum nauticum. — **Schifffahrt**, navigatio (onis, f.); cursus (us, m.; als Fahrt); ars (rtis) navālis (als Kunst); **-fahrtskunde**, **=kunst**, ars navalis; rerum nauticarum scientia (sofern man sie besitzt); **-rüstung**, armamenta (orum, n.); **-sand**, s. Ballast.

Schiffsboden, navis fundus; carīna (Kiel d. Schiffes); **-capitän**, navarchus; navis praefectus; **-seil**, rudens (ntis, m.); **-gänge**, fori (orum, m.); **-holm**, navale (is, n.); **-kiel**, carīna; **-ladung**, navis onus (eris, n.); **-leute**, **=mannschaft**, **=volk**, nautae (arum); nautici (orum); classiarii od. classici (auf e. Flotte); socii navales (Matrosen); remiges (um; Ruderknechte); **-soldat**, miles (itis) classicus; im Plur. classici od. classiarii; **-werft**, navale (is, n.); **-zoll**, portorium.

Schild, scutum (des römischen schweren Fußvolkes); clipeus (e. kleinerer, länglichrunder u. hohler Sch. v. Erz); parma (e. runder Sch. d. röm. Fußvolkes u. der Reiterei); e. Sch. tragend, scutatus; clipeatus; parmatus; übtr.: insigne (is, n.; Wappenschild); titulus (Aushängeschild); testa (der Schildkröte). — **Schildchen**, scutulum; parmula. — **schildern**, s. Schildwache (stehen).

schildern, s. darstellen. — **Schilderung**, s. Darstellung.

Schildknappe, armiger (eri); **-kröte**, testudo (inis, f.); **-träger**, armiger (eri); **-wache**, excubiae (arum, f.; bei Tage u. b. Nacht); vigiliae (b. Nacht); statio (onis, f.; Posten); Sch. stehen, excubias od. vigilias agĕre; excubare (Wache halten); in statione esse od. stationem habēre, agĕre (auf Posten stehen); als Person: excubitor (oris); vigil (ilis); miles (itis) stationarius od. statio; im Plur. auch: excubiae, vigiliae, stationes.

Schilf u. abgel., s. Rohr.

schillern, versicolorem ésse. — **Schillern**, das, versicolor quaedam colorum varietas. — **schillernd**, versicolor.

Schimmel, equus albus (e. weißes Pferd); mucor (oris, m.) od. situs (us, m.; an Dingen, die in Fäulniß übergehen). — **schimmelig**, mucidus; sch. sein, mucēre; sch. werden, **schimmeln**, mucescĕre; mucorem od. situm contrahĕre; situ corrumpi (pass.).

Schimmer, s. Glanz; übtr.: s. Schatten. — **schimmern**, s. glänzen; schimmernd, s. glänzend.

Schimpf, ignominia (in Bezug auf d. bürgerliche Ehre); infamia (in Bezug auf d. Ruf); probrum (Schande wegen e. entehrenden Handlung); opprobrium (d. Vorwurf wegen entehrender Handlungen); contumelia (Schmach); jem. Sch. anthun, ignominiam cui injungĕre; ignominiā quem notare; ignominiam cui inurĕre; s. Schande. — **schimpfen**, jem., convicium cui facĕre; quem conviciis insectari (dep.) od. lacessĕre; cui maledicĕre; quem maledictis insectari; maledicta in quem conferre od. conji-

cēre; contumeliosis verbis quem prosequi (dep.); auf jem. sch., cui absenti maledicēre; contumeliose aliquid dicēre de quo absente. — **Schimpfen**, das, maledictio (onis, f.); unter Sch. u. Schelten, cum verborum contumelia. — **schimpflich**, ignominiosus; contumeliosus; probrosus (s. oben); adv.: per ignominiam; cum ignominia; contumeliose; sch. sein, ignominiae od. probro esse. — **Schimpfname**, nomen od. cognomen (inis) infame; e. Sch. bekommen, cognomen ex contumelia contrahēre; -**rede**, -**wort**, maledictum; convicium; vox (cis) contumeliosa; verbum contumeliosum.

Schindel, scandula.

schinden, cui od. cujus corpori pellem detrahēre (d. Fell abziehen); quem deglubēre (psi, ptum; d. Haut abziehen, auch e. Menschen); übtr. s. scheren (übtr.). — **Schinder**, s. Henker.

Schinken, perna (Hintersch.); petaso (Vordersch.).

Schirm, s. Schutz. — **Schirmdach**, s. Schutzdach. — **schirmen**, s. schützen. — **Schirmherr**, patronus; -**recht**, patronatus jus (juris, n.).

Schlacht, s. Kampf. — **Schlachtbank**, laniēna; d. Soldaten zur Sch. führen, milites hosti trucidandos objicēre. — **schlachten**, caedēre (durch Schlagen); jugulare (durch Abschneiden der Kehle); mactare (zum Opfern); trucidare (niederhauen). — **Schlächter**, s. Fleischer. — **Schlachtfeld**, pugnae od. proelii locus; d. Sch. behaupten, superiorem discedēre od. evadēre, räumen, inferiorem discedēre; -**gesang**, cantus (us) proelium inchoantium; -**geschrei**, im Zusammenh. clamor (oris, m.); -**getümmel**, -**gewühl**, pugnae od. proelii tumultus (us, m.); -**linie**, acies (ei, f.); -**messer**, lanii culter (tri; d. Fleischers); secespita (Opfermesser); -**opfer**, s. Opfer; -**ordnung**, acies (ei, f.); das Heer in Sch. stellen, aciem instruēre; copias od. exercitum instruēre; sich in Sch. stellen, ordinatos od. instructos consistēre; in Sch. stehen, armatos in acie stare; instructos stare; -**reihe**, acies instructa; d. erste, acies prima; in drei Sch., triplici acie instructā (wie: proficisci); -**ruf**, durch d. Tuba: classicum; bellicum.

Schlacke, scoria. — **schlackenlos**, purus.

1. **Schlaf**, im Plur. d. Schläfe, am Kopf: tempus (oris, n.).

2. **Schlaf**, somnus; sopor (oris, m.; tiefer Sch.); quies (ētis, f.; Ruhe nach d. Anstrengung); Sch. bringen, machen, erregen, somnum afferre, conciliare, facēre, gignēre, concitare; d. Sch. überfällt mich, ich falle in e. Sch., ich werde v. Sch. überfallen, somnus me opprimit; somno opprimor; e. guten Sch. haben, placide dormire (e. ruhigen); insomniis carēre (nicht an Schlaflosigkeit leiden); e. festen, arte et graviter dormire; e. leisen, leviter dormire; in tiefem Sch. liegen, arto et gravi somno sopitum esse; in Sch. kommen, somnum capēre, wieder, somnum recuperare; im Sch., per somnum; per quietem; in somno; somno; dormiens (ntis); im Sch. etw. sehen, in somnis od. somnio quid vidēre od. cernēre. — **schlafen**, dormire; dormitare (in tiefem Sch. liegen); cubare (ui, itum; liegen u. schl.); quiescēre (ēvi, ētum; ruhen nach d. Anstrengung); sch. gehen, sich sch. legen, dormitum od. cubitum ire; ad quietem ire; cubitum discedēre (v. Zweien, die sich trennen); somnum capēre (in Schlaf kommen); ich kann gut, nicht gut sch., facilis, difficilis mihi est somnus; jem. nicht sch. lassen, quem somno prohibēre; nicht sch. können, noctem insomnem agēre; somnum capēre non posse (nicht einsch. können). — **Schläfer**, dormītor (oris). — **schläfern**, es schläfert mich, dormīto; sehr, somnus me urget.

schlaff, laxus (auch übtr.: nicht streng); remissus (abgespannt, eig. u. übtr.); languens (ntis) od. languidus (s. matt); sch. machen, laxare; remittēre; sch. werden, laxari od. remitti (pass.); languescēre (matt werden). — **Schlaffheit**, zu umschreiben mit laxare od. remittēre; übtr.: languor (oris, m.).

Schlafgemach, -**kammer**, cubiculum, in quo quis dormit. — **schlaflos**,

insomnis (e); exsomnis od. vigilans (ntis; munter, mit Absicht); d. Nacht sch. hinbringen, noctem insomnem agĕre; noctem pervigilare (mit Absicht). — **Schlaflosigkeit**, insomnia; vigilia (absichtliche). — **schläfrig**, dormitans (ntis; zu schlafen anfangend); somni plenus od. somno gravis (schlaftrunken); somni indigens (d. Schlafes bedürfend); somniculosus od. somno deditus (als dauernde Eigenschaft); sch. sein, dormitare; somni indigēre; oscitare (gähnen); übtr. s. langsam. — **Schläfrigkeit**, somni necessitas (atis, f.); s. Schlafsucht; übtr. s. Langsamkeit. — **Schlafsucht**, inexpugnabilis paene somni necessitas; veternus u. lethargia (als Krankheitszustände). — **schlafsüchtig**, somniculosus; veternosus od. lethargicus (an Schlafsucht leidend). — **Schlaftrank**, -**trunk**, sopor (oris, m.). — **schlaftrunken**, s. schläfrig. — **Schlafzimmer**, s. Schlafgemach.

Schlag, 1) eig.: pulsus (us, m.; das Schlagen, wie: remorum, venarum, od. an etw., wie: ostii, an d. Thüre); ictus (us, m.; d. erschütternde od. verwundende Sch.); plaga (d. heftig auffallende Sch., übtr. d. Sch. des Schicksals); verber (eris, n.; Ruthenschlag u. dgl.); fulmen (inis, n.; Blitzschlag, übtr. Schicksalsschlag); s. Schlagfluß; casus (us, m.; Unglücksfall); damnum (Verlust); jem. e. Sch. geben, plagam cui inferre od. infligĕre; jem. Schläge geben, quem pulsare (mit d. Hand od. e. Instrument); quem verberare od. verberibus caedĕre; quem verberibus castigare (mit e. Ruthe u. dgl.); quem virgis caedĕre (mit Ruthen); Sch. bekommen, vapulare; tergo plecti (pass.; als Strafe). 2) übtr. a) = Ton, sonus (wie: fluctuum, d. Wellen, lusciniae, d. Nachtigall); fragor (oris, m.; d. Krach, wie: coeli, Sch. d. Donners). b) = Gepräge, was vgl. c) = Gattung, Art, genus (eris, n.). — **Schlagader**, arteria. — **schlagbar**, caeduus. — **Schlägel**, fistūca (um etw. einzuschlagen); pavicula (um etw. fest zu schlagen). — **schlagen**, 1) intrans. in Verbindungen, wie: d. Puls schlägt, venae micant; d. Herz schlägt, cor palpitat; d. Vogel schlägt, avis canit; d. Gewissen schlägt jem., s. Gewissen; bes. in Verbindung mit Präpositionen: an od. auf etw. schl., quid pulsare (wie: fores, an d. Thüre); ferire (wie: parietem, an d. Wand, frontem, an d. Stirn); cui rei impingi od. allidi od. illidi (pass.; wie: saxo, an e. Stein); mit etw. an od. auf etw., quid qua re pulsare; cui rei qua re impingi od. illidi (wie: capite foribus, mit dem Kopf an d. Thür); quid ad quid offendĕre (di, sum; zufällig, wie: caput ad parietem); quid qua re percutĕre (cussi, cussum; heftig durch e. Schlag erschüttern); in etw. schl., quid perfringĕre (fregi, fractum; durchschlagen, wie: in e. Fenster); in quid irrumpĕre (rupi, ruptum; wie von d. Wellen: in e. Schiff, von d. Flamme: in e. Haus); d. Blitz schlägt in etw., quid de coelo tangitur od. percutitur; quid fulmine icitur od. percutitur; in d. Höhe schl., sublime ferri (pass.; v. Flammen); nach jem. od. etw. sch., quem od. quid petĕre (baculo, mit d. Stocke). 2) trans. a) = schlagend berühren, ferire (schl., daß jem. getroffen od. getödtet wird); percutĕre (erschüttern); pulsare (wiederholt mit d. Hand od. e. Instrument klopfen); verberare, mit etw., qua re (Hiebe geben, prügeln); caedĕre (hauen); geschlagen werden, vapulare; tergo plecti (pass.; zur Strafe); insbes. = besiegen, was vgl.; sich schl., confligĕre (flixi); pugnis contendĕre (mit Fäusten); congredi (dep.) od. acie concurrĕre (v. zwei Heeren); übtr. = strafen, plagen, mit Blindheit geschlagen sein, oculis captum esse (eig.); non vidēre, quod ante pedes est (übtr.); ich bin e. geschlagener Mann, occidi! perii! er ist e. g. Mann, actum est de eo. b) = durch Schlagen e. Richtung geben, jem. zu Boden, d. Augen auf d. Erde, s. niederschlagen; an d. Felsen, s. anschlagen; sich etw. aus d. Gedanken schl. u. dgl., s. die von d. Präpos. abhängigen Substant.; insbes. = anschlagen, einschlagen, vgl. diese Wörter. c) = durch Schlagen machen, Geld, s. prägen.

u. so vgl. d. Objecte, wie: Brücke, Lager u. dgl. — **schlagend**, in d. Verbindungen: schl. Antwort, Beweis, Beispiel, s. treffend. — **Schlägerei**, verbera (um, n.; Schläge, Prügel); pugna (Kampf mit Fäusten u. dgl.); rixa (Zank, bei dem es zu Thätlichkeiten kommt). — **schlagfertig**, ad depugnandum paratus; instructus et paratus. — **Schlagfluß**, apoplexis (is, f.) od. apoplexia (gänzliche Gliederlähmung); paralysis od. nervorum remissio (Lähmung einzelner Glieder od. nur einer Seite).

Schlamm, limus; Schl. mit sich führen, limum vehĕre; mit Schl. überziehen, cui rei limum obducĕre; quid oblimare. — **schlämmen**, s. fegen, reinigen. — **schlammig**, limosus.

Schlange, anguis (is, m.); serpens (ntis, m.); vipera (Otter; übtr. v. gefährlichen Menschen). — **schlängeln**, sich um etw., cui rei se circumvolvĕre (v. Pflanzen). — **Schlangen-**, anguīnus (von d. Schlange, wie: venenum, Schlangengift); anguineus (schlangenförmig, wie: comae, Schlangenhaare); anguium od. serpentium (der Schlangen, wie: anguium currus, Schlangenwagen; serp. genus, domitor, sibilus, Schlangenart, -bändiger, -gezisch); serpentis (der Schl., wie: morsus, Schlangenbiß). — **schlangenartig**, anguinōsus; **-förmig**, anguineus; **-haarig**, anguibus crinitus. — **Schlangenhaut**, pellis (is) anguina; pellis anguis od. serpentium; vernatio (onis, f.) od. senecta od. senectus (utis, f.; d. Haut, welche d. Schl. jährlich ablegt).

schlank, procērus; gracilis (e; schmächtig). — **Schlankheit**, proceritas; gracilitas (atis, f.).

schlapp, s. schlaff.

Schlappe, s. Schaden, Niederlage.

schlau, astutus; s. listig. — **Schlauheit**, **-igkeit**, astutia; s. List. — **Schlaukopf**, übersetze: listiger Mensch.

Schlauch, uter (tris, m.).

schlecht, = eben (planus), gerade (directus), einfach, kunstlos (simplex, icis), dah. 1) = gerade, aufrichtig, ehrlich, in d. Verbindung: schlecht u. recht, probae et antiquae fidei. 2) nicht d. gehörige Beschaffenheit habend, unvollkommen, unbrauchbar u. dgl., malus (untauglich, ungeschickt, unbrauchbar u. dgl.); pravus (verkehrt, unrecht); adversus (ungünstig); miser (elend, erbärmlich); tenuis (e; ärmlich); vilis (gering); humilis (niedrig, d. Stande nach); s. **schlimm**; adv.: male; insbes. in sittl. Beziehung: malus (von Natur schl.); pravus (sittlich verschroben); improbus (unredlich); nequam (nichts taugend); impius (schlecht gesinnt); adv.: male. — **schlechterdings**, s. durchaus (2). — **schlechthin**, simpliciter. — **Schlechtigkeit**, improbitas (atis, f.; Unredlichkeit); nequitia (Untauglichkeit, Unordentlichkeit); flagitium (Niederträchtigkeit). — **schlechtweg**, simpliciter.

schleichen, lente incedĕre (leise einhergehen); s. fortschleichen, kriechen. — **schleichend**, lentus; occultus od. tectus (geheim). — **Schleicher**, homo (inis) occultus od. tectus; tenebrio (onis). — **Schleichweg**, via furtiva; iter (itineris) furtivum (als Gang); auf Schleichwegen, furtim; fraude (durch Betrug).

Schleier, rica; flammeum od. (kleiner) flammeolum (Brautschl.); etw. mit e. Schl. bedecken, quid velare (eig. u. übtr.); quid occultare (übtr.: verbergen).

Schleife, traha (zum Fahren); laqueus (Schlinge von Stricken); taenia in laquei speciem collecta (Schl. v. Band). — **schleifen**, trahĕre (xi, ctum; ziehen); trahā vehĕre (auf e. Schleife fahren); cote acuĕre od. exacuĕre (scharf machen); tornare (drehen, Glas); levigare (glätten, Marmor); solo aequare od. adaequare (dem Erdboden gleich machen); etw. schl. lassen, quid trahĕre, u. intr. schleifen, trahi (pass.; beide v. Kleidern u. dgl. — **Schleifstein**, cos, (cotis, f.).

Schleim, pituīta; saliva (der Schnecken u. Austern); voller Sch., **schleimartig**, **schleimicht**, **schleimig**, pituitosus; salivosus. [dĕre (fidi, fissum).

Schleiße, assula. — **schleißen**, fin-

schlemmen, heluari (dep.); luxuriose vivĕre. — **Schlemmer**, ganeo (onis);

heluo (Schwelger); nepos (otis; Verschwender). — **Schlemmerei,** heluatio (onis, f.); luxus (us, m.).

schlendern, lente incedĕre; ambulare (wandeln). — **Schlendrian,** via vulgaris.

schlenkern, mit d. Armen, brachia jactare.

Schleppe, syrma (atis, n.). — **schleppen,** trahĕre; abstrahĕre (fortschl.); extrahĕre (hinausschl.); rapĕre (ui, raptum; wenn sich d. Geschleppte sträubt, wie: in jus, vor Gericht, ad supplicium, od. ad mortem, zum Tode); sich mit etw. schl., quid portare (eig.); qua re laborare; qua re correptum esse (an e. Krankheit leiden, damit behaftet sein); intrans. v. Kleidern u. dgl., s. schleifen (a. Ende). — **schleppend,** languens (ntis) od. languidus (matt); sch. sein, languescĕre. — **Schleppkleid,** palla; **-netz,** verriculum; **-seil, -tau,** remulcus; in's Schl. nehmen, remulco trahĕre.

Schleuder, funda; mit der Schl. werfen, s. schleudern. — **Schleuderer,** funditor (oris). — **schleudern,** fundā mittĕre od. librare od. excutĕre (mit d. Schl. werfen); jaculari (dep.; werfen); mittĕre od. emittĕre (absenden, -werfen); jactare (hin- u. herwerfen). — **Schleudern,** das, jaculatio (onis, f.).

schleunig, schleunigst, celer (eris, ere; schnell); praeceps (cipitis; über Hals u. Kopf); adv.: celeriter od. celerrime; propere (eilig); schl. fliehen, praecipitem sese fugae mandare; schl. sich entfernen, se proripĕre.

Schleuse, cloāca (verdeckter Abzugsgraben).

Schlich, via furtiva (Schleichweg); ars (artis, f.; Kunstgriff); fraus (dis, f.; Hinterlist); furtum (geheimer Betrug).

schlicht, directus (gerade); aequus (eben); simplex (icis; einfach). — **schlichten,** e. Streit, controversiam dirimĕre od. disceptare (übl.); controversiam componĕre (gütlich beilegen). — **Schlichtheit,** simplicitas (atis, f.).

schließen, 1) trans.: claudĕre (si, sum); operire (operui, opertum; zudecken, zuschließen); insbes. s. fesseln; d. Thür schl., januam serā claudĕre; ostium od. fores operire; d. Augen schl., oculos claudĕre (v. Sterbenden); oculos operire (um zu schlafen); d. Zug schl., agmen claudĕre od. cogĕre; in sich schl., complecti (dep.); continēre; sich schl., coire (zusammengehen, von d. Augenliedern, v. Wunden u. dgl.); florem suum componĕre (v. Blumen); geschlossene Gesellschaft, societas; sodalitas; übtr. a) = beendigen, was vgl. b) = zu Stande bringen, wie e. Bündniß, e. Frieden, e. Ehe u. dgl., vgl. d. Objecte. 2) intrans. = passen, was vgl.; übtr. a) = sich endigen, finiri od. terminari (pass.). b) = e. Schluß machen, concludĕre; efficĕre od. colligĕre (folgern); von sich schl., de se conjecturam facĕre. — **schließlich,** ad extremum; denique.

schlimm, malus (untauglich, ungeschickt, unbrauchbar, od. bösartig, arg); miser (elend, erbärmlich); acer (cris, cre; scharf, streng); s. bös; adv.: male; etw. schlimmer machen, quid exasperare (wie: d. Husten; auch: quid verbis); d. Krankheit wird immer schlimmer, in dies morbus ingravescit; schlimmer daran sein, als Andere, afflictiore esse conditione, quam ceteros; ich bin am schlimmsten daran, pessimo loco sunt res meae; es geht mir schl., male mecum agitur.

Schlinge, laqueus (Fallstrick, eig. u. übtr.); tendicula (Sprenkel); pedica (Fußschlinge, -fessel); Schl. legen, laqueos ponĕre od. disponĕre (eig. u. übtr.); insidias cui facĕre od. parare (übtr.); in Schlingen kommen, fallen, in laqueos se induĕre; in laqueos cadĕre od. incĭdĕre (eig. u. übtr.); d. Kopf, sich aus d. Schl. ziehen, se expedire ex laqueo (eig.); se expedire (übtr.).

1. **schlingen,** s. schlucken.

2. **schlingen,** volvĕre (vi, ūtum); in einander schl., nectĕre (nexui od. nexi, xum); d. Arme um jem., s. umschlingen; sich um etw. schl., s. schlängeln (sich).

Schlitten, traha.

Schlitz, scissura; canaliculus (an Säulen). — **schlitzen,** scindĕre (scidi, scissum).

Schloß, claustrum (zum Verschließen, s. Riegel); fibula (Heftel an Kleidern); insbes. = Burg, arx (arcis, f.); castrum

od. castellum (befestigter Ort); domus (us) regia (Wohnung des Fürsten).

Schloße, grando (inis, f.). — **schloßen**, es schloßt, grandinat; es hört auf zu schl., degrandinat. — **Schloßenwetter**, vis grandinis creberrimae.

Schlot, s. Rauchfang.

schlottrig, laxus; non astrictus. — **schlottern**, laxum od. non astrictum esse.

Schlucht, fauces (ium, f.).

schluchzen, singultire od. singultare. — **Schluchzen**, das, singultus (us, m.). — **schluchzend**, singultiens (ntis); adv.: singultim.

Schluck, haustus (us, m.). — **schlucken**, haurire (hausi, haustum; Flüssiges zu sich nehmen); glutire (Speisen u. andere Dinge); vorare od. devorare (hinunterschlingen, Speisen u. and. Dinge); nicht schl. können, anginā laborare (in Folge e. schlimmen Halses). — **Schlucken**, das, singultus (us, m.); den Schl. haben, singultire od. singultare.

Schlummer, somnus placidus. — **schlummern**, placide dormire.

Schlund, fauces (ium, f.; d. Halses, e. Höhle u. dgl.); gula (Kehle); vorago (inis, f.; Abgrund).

schlüpfen, labi (lapsus, dep.); elabi (heraus=, entschl.). — **schlüpfrig**, lubricus (eig. u. übtr.); lascivus od. obscoenus (unzüchtig). — **Schlüpfrigkeit**, d. Weges, via lubrica; d. Worte, Rede, verborum, orationis obscoenitas (atis, f.). — **Schlupfwinkel**, latibulum (Ort, der zum Verbergen bestimmt ist); latebra (Ort, der sich zum Verbergen eignet); receptaculum (Diebsherberge u. dgl.).

schlürfen, sorbēre (sorbui od. sorpsi). — **Schlürfen**, das, sorbitio (onis, f.).

Schluß, finis (is, m.) od. exitus (us, m.; Ende, Ausgang); extrema pars (rtis; d. letzte Theil e. Sache); s. Schlußformel, =rede, u. überh. Ende; übtr. a) = Entschluß, was vgl. b) = Folgerung, conclusio (Schlußfolge); ratiocinatio (d. förmliche Vernunftschluß u. d. Beweis aus Vernunftschlüssen); e. Schl. ziehen, s. schließen (2, b).

Schlüssel, clavis (is, f.); janua (Thüre, Schl. zu e. Lande); übtr.: den Schl. zu etw. geben, quid explicare. — **Schlüsselbein**, jugulum.

Schlußfolge, conclusio (onis, f.); **-formel**, **-gedanke**, clausula; **-kette**, ratiocinatio od. ratio; **-rechnung**, ratio; summa; **-rede**, epilogus; orationis conclusio; peroratio; **-satz**, conclusio od. complexio (d. dritte Satz e. förmlichen Schlusses); clausula (Schlußformel); **-vers**, versus (us) ultimus; **-wort**, verbum extremum.

Schmach, contumelia; s. Schande; jem. Schm. anthun, contumeliam cui facĕre; quem contumeliā insequi.

schmachten, vor Hunger, fame od inopiā confici (pass.); vor Durst, ardenter sitire; vor Hitze, aestu confici od. enecari (pass.); nach etw. schm., quid sitire; quid desiderare (nach etw. Verlangen tragen). — **schmächtig**, gracilis (e). — **Schmächtigkeit**, gracilitas (atis, f.).

schmachvoll, contumeliosus; indignus (unwürdig); schm. Behandlung, contumelia; schm. Handlung, That, facinus (oris) indignum; flagitium; probrum; adv.: contumeliose; jem. schm. behandeln, contumeliose quem vexare.

schmackhaft, jucundi saporis; suavis od. dulcis (lieblich); etw. durch etw. schm. machen, quid qua re condire. — **Schmackhaftigkeit**, sapor (oris) jucundus; suavitas (atis, f.).

Schmähbrief, literae in quem contumeliosae (arum). — **schmähen**, jem., cui convicium facĕre; in quem invehi (pass.; jem. hart anlassen); cui maledicĕre (jem. Schlechtes nachsagen); s. schimpfen. — **Schmähen**, das, maledictio (onis, f.). — **Schmäher**, conviciator (oris); maledicus. — **Schmähgedicht**, carmen (inis) probrosum; carmen famosum. — **schmählen**, auf jem., quem objurgare. — **Schmählen**, das, objurgatio. — **schmählich**, s. schmachvoll, schimpflich. — **Schmährede**, s. Schimpfrede; **-schrift**, libellus famosus. — **Schmähsucht**, maledicentia. — **schmähsüchtig**, maledicus. — **Schmähung**, maledictio; s. Schimpfrede. — **Schmähwort**, s. Schimpfrede.

schmal, angustus (eng); tenuis (e; dünn; übtr. dürftig); s. mager, schmächtig. — **schmälern**, minuĕre od. imminuĕre (verringern); quid od. partem cujus rei de qua re deminuĕre (in etw. verringern); de qua re detrahĕre (von etw. wegnehmen); quem parte cujus rei fraudare (betrügerisch e. Theil von etw. entziehen). — **Schmälerung**, imminutio (onis, f.).

Schmalz, s. Fett.

schmarotzen, parasītari (dep.). — **Schmarotzen**, das, parasītatio. — **Schmarotzer, -in**, parasītus, -a; scurra (als Lustigmacher). — **Schmarotzerei**, parasitatio. — **schmarotzerisch**, parasiticus.

Schmarre, cicatrix (īcis, f.).

Schmaus, s. Gastmahl. — **schmausen**, convivari (dep.); epulari (dep.; bei e. großen Gastmahl); etw., s. essen. — **Schmauserei**, s. Gastmahl. — **Schmausgesellschaft**, sodalitas (atis, f.); sodales (ium, m.).

schmecken, 1) trans.: palato percipĕre (durch d. Geschmack erkennen); s. kosten. 2) intrans.: sapĕre (sapui); nach etw., quid sapĕre od. resipĕre (eig.); s. riechen (nach etw.); sich es gut schm. lassen, largiter se invitare; d. Essen schmeckt ihm, libenter coenat od. cibum sumit. — **Schmecken**, das, s. Geschmack.

Schmeer, s. Fett. — **Schmeerbauch**, abdomen (inis, n.).

Schmeichelei, adulatio (onis, f.; niedere, kriechende); assentatio (in Allem Beifall gebende); blanditiae (arum, f.; schmeichelnde Worte); aus Schm., assentandi causa; per adulationem; per assentationem; jem. Schm. sagen, cui blanditias dicĕre; cui blandiri (dep.); auf Schm. hören, adulatoribus aures patefacĕre. — **schmeichelhaft**, blandus (liebkosend); honorificus (ehrenvoll). — **schmeicheln**, jem., quem adulari (dep.; niedrig, kriechend); cui assentari (dep.; in Allem Beifall gebend); cui blandiri (dep.; liebkosen; übtr.: angenehme Empfindungen erregen); nimium esse in cujus laudibus (jem. zu sehr loben, v. Redner); sich mit d. Hoffnung schm., in eam spem adduci (pass.), ut mit Conj. — **Schmeicheln**, das, s. Schmeichelei. — **schmeichelnd**, blandus; adv.: blande; per blanditias. — **Schmeichelreden, -worte**, voces (um) blandae (arum); blanditiae; assentationes (um). — **Schmeichler**, adulator (oris; d. kriechende); assentator (d. in Allem beipflichtende); homo (inis) blandus (d. liebkosende). — **Schmeichlerin**, adulatrix (īcis); assentatrix; mulier (eris) blanda. — **schmeichlerisch**, s. schmeichelnd.

schmeißen, s. schlagen, ausschlagen, werfen.

schmelzen, 1) trans.: liquefacĕre od. liquare (flüssig machen, Erz, Wachs, Schnee u. dgl.); s. auflösen, einschmelzen; übtr. s. erweichen. 2) intrans.: liquefieri; liquari; liquescĕre (alle: flüssig werden); tabescĕre (unvermerkt abnehmen, v. Schnee, vergehen, v. Menschen: vor Sehnsucht u. dgl.); attenuari (pass.; dünner werden, v. Truppen, v. Vermögen). — **schmelzend**, mollis et delicatus (v. Tönen); nitidus (prächtig, v. Farben u. dgl.) — **Schmelzhütte**, aeraria; **-tigel**, catīnus.

Schmerz, dolor (oris, m.); Schm. verursachen, dolorem facĕre, efficĕre, afferre, commovēre, excitare, jem., cui; Sch. haben, empfinden, dolores habēre; doloribus affectum esse; Sch. empfinden über etw., qua re od. de qua re dolēre. — **schmerzen**, dolēre (ui); es schmerzt mich etw., doleo quid od. qua re od. de qua re; aegre od. graviter od. moleste quid fero; es schmerzt mich, daß-, doleo od. aegre (graviter) fero mit folg. Acc. u. Inf.; das schmerzt mich, daß-, (hoc) mihi dolet mit folg. quod od. mit Acc. u. Inf. — **schmerzenfrei**, s. schmerzlos. — **schmerzhaft, schmerzlich**, gravis od. molestus (drückend, beschwerlich); acerbus (bitter, herb); schm. Empfindung, Gefühl, dolor; adv.: dolenter; graviter; acerbe; schm. fühlen, empfinden, dolēre; acerbe ferre; aegre od. graviter od. moleste ferre; sehr schm. empf., magnam molestiam ex qua re trahĕre; magnā molestiā ex qua re affici (pass.). — **schmerzlos**, dolore va-

cuus od. vacans od. carens (ntis; v. Pers. u. Dingen); non od. nihil dolens (v. Pers.); adv.: sine dolore; sch. sein, dolore vacare od. carēre; non od. nihil dolēre. — **Schmerzlosigkeit**, doloris vacuitas (atis, f.); od. umschrieben durch: dolore vacare od. carēre; non od. nihil dolēre. — **schmerzvoll**, s. schmerzhaft.

Schmetterling, papilio (onis, m.)

schmettern, canĕre (cecini, cantum; v. Trompeten u. Hörnern); zu Boden schm., s. niederschlagen.

Schmied, faber ferrarius. — **Schmiede**, fabri officina; officina ferraria. — **Schmiedebalg**, follis fabrilis (is); **-gesell**, **-knecht**, faber officinae ferrariae; im Plur. auch: operae fabriles; **-handwerk**, fabrica ferrea. — **schmieden**, tundĕre (tutudi, tusum; hämmern); procudĕre (di, sum; durch Schlagen bilden, wie: gladium); fabricari (dep.; verfertigen, eig. u. übtr.); übtr., s. ersinnen; jem. an etw. schm., quem cui rei affigĕre; jem. in Eisen, Ketten schm., cui catenas od. vincula injicĕre.

schmiegen, sich, se inflectĕre (flexi, xum; eig.); sich an jem. od. etw., se ad quem od. ad quid applicare; sich vor jem., quem adulari (dep.).

schmieren, etw. mit etw., quid qua re linēre od. oblinēre (lēvi, litum; beschmieren) od. illinēre (einschm.); quid qua re ungĕre od. perungĕre (nxi, nctum; mit etw. Fettigem einschm.); in etw., quid cui rei illinēre; intrans. = schlecht schreiben, male scribĕre. — **schmierig**, s. fothig.

Schminke, fucus (eig. u. übtr.). — **schminken**, fucare; infucare; sich schm., colorem fuco mentiri (dep.); geschminkt, fucatus od. infucatus (eig. u. übtr.).

schmuck, pulchellus; bellus. — **Schmuck**, der, ornatus (us, m.; eig. u. übtr.); ornamentum (als Mittel, eig. u. übtr.); cultus, (us, m.; Putz, Staat); mundus muliebris (Frauenzimmerschmuck); decus (oris, n.) od. honos (oris, m.; übtr.: was wohlansteht od. was Ehre bringt). — **schmücken**, ornare; exornare (ausschmücken); distinguĕre (nxi, nctum; hie u. da verzieren, beide auch v. Rede); comĕre (mpsi, mptum; v. Kopf, d. Haare, auch d. Rede). — **Schmücken**, das, ornatio od. exornatio (onis, f.). — **schmucklos**, inornatus (eig. u. übtr.); incomptus (nicht frisirt, auch tadelnd von d. Rede u. v. Redner); incultus od. impolitus (übtr. als Tadel von d. Rede u. v. Redner); purus (als Lob von d. Rede); nudus (bloß, rein, wie: Wahrheit). — **Schmucklosigkeit**, der Rede, orationis munditia (als Lob) od. exilitas (als Tadel). — **schmuckvoll**, ornatus (von d. Rede); comptus od. nitidus (v. d. Rede u. v. Redner).

schmunzeln, subridēre (si, sum).

Schmutz, sordes (is, f.; auch: schmutziger Geiz); squalor (oris, m.); s. Kehricht, Koth, Moder. — **schmutzen**, sordescĕre. — **Schmutzfleck**, macula. — **schmutzig**, sordidus (auch: schmutzig geizig); squalidus; s. kothig, häßlich; adv.: sordide; schm. sein, sordēre; squalēre; schm. werden, sordescĕre.

Schnabel, rostrum. — **Schnäbelchen**, rostellum. — **schnabelförmig**, aduncus; repandus (s. krumm). — **schnäbeln**, sich, rostra conferre; geschnäbelt, rostris instructus; rostratus.

Schnake, culex (icis, m.).

Schnalle, fibula. — **schnallen**, fibulā subnectĕre (nexui, xum).

schnalzen, mit d. Fingern, digitis crepare od. concrepare (ui, itum).

schnappen, nach etw., quid ore hiante captare (eig.); cui rei inhiare (d. Mund nach etw. aufsperren, auch: etw. zu erlangen suchen).

schnarchen, stertĕre (ui). — **Schnarchen**, das, stertentis sonitus (us, m.).

schnarren, stridĕre (di). [rhonchus.

schnattern, strepĕre (ui, itum; v. Gänsen u. dgl., auch v. Menschen); gingrire (Naturlaut d. Gänse); tetrinnire (N. d. Enten); clamare (überh. schreien, von Thieren u. Menschen); blaterare od. crepare (ui, itum; plappern, v. Menschen). — **Schnattern**, das, strepitus (us, m.; d. Thiere u. Menschen); gingritus (us, n.; der Gänse).

schnauben, anhelare (v. Menschen);

fremĕre (ui, itum; v. Pferden); Rache schn., cupiditate ulciscendi ardēre; Bosheit schn., scelus anhelare. — **Schnauben**, das, anhelitus (us, m.); fremitus (us, m.).

Schnauze, os (oris, n.); rostrum (d. spitzzulaufende Maul d. Thiere). — **schnäuzen**, emungĕre (nxi, nctum); sich schn., nares od. se emungĕre. — **Schnäuzen**, das, emunctio.

Schnecke, cochlea; limax (ăcis, c.; d. Wegschnecke). — **schneckenförmig**, in cochleam retortus (wie e. Schnecke gewunden); adv.: cochleatim. — **Schneckenhaus**, cochleae testa; **-linie**, spira.

Schnee, nix (nivis, f.; im Plur. v. großem Schnee); voll Schnee, nivosus; weiß wie Schnee, niveus. — **Schneeball**, nivis glebula; **-flocken**, nives plumeae od. bloß nives (ium, f.); **-gebirge**, montes (ium) nivosi (orum); **-gefilde**, loca nivosa (orum); **-haufen**, nives exaggeratae. — **schneeig**, nivosus (voll Sch.); nivalis (e; wo viel Sch. fällt od. liegt); niveus (weiß wie Sch.). — **Schneeluft**, aura nivalis; **-regen**, imber nive mixtus. — **schneereich**, nivosus. — **Schneetag**, dies nivalis; **-wasser**, aqua nivalis; aqua ex nive resoluta. — **schneeweiß**, niveus; candore niveo. — **Schneewetter**, tempestas (atis) nivalis; **-wind**, ventus nivalis.

Schneide, acies (ei, f.). — **schneideln**, d. Bäume, arbores putare. — **schneiden**, 1) intrans.: secare (secui, ctum); scalpĕre (psi, ptum; v. Holz- u. Steinschneider); metĕre od. demetĕre (messui, messum; mähen); Bienenstöcke schn., favos od. mel eximĕre; aus etw., quid cui rei exsecare; in etw. (hinein), cui rei incīdĕre; in qua re scalpĕre (in etw. schnitzeln) od. describĕre (in etw. eingraben); in Stein schn., gemmas scalpĕre; in Stücke schn., minutim concīdĕre; kurz schn., recīdĕre; sich schn., cultro se vulnerare. 2) intr.: acutum esse (scharf sein). — **Schneiden**, das, sectio (onis, f.); scalptura (in Holz u. Stein); messio od. messis (d. Mähen); in d. Eingeweiden, s. Bauchgrimmen. — **schneidend**, acutus (scharf); acer (cris, cre; durchdringend); acerbus (herb, bitter, übtr.). — **Schneider**, **-in**, vestificus, -a. — **schneidern**, vestes facĕre.

schneien, es schneit, ningit; nives cadunt.

schnell, celer (eris, ere); properus od. properans (ntis; eilig); festīnans (eilfertig); citus (rasch); citatus od. concitatus (schnell in Bewegung gesetzt, beschleunigt); velox (cis; wie im Fluge, flüchtig) od. pernix (cis; flink, beide v. lebenden Wesen als Fertigkeit); subitus od. repentinus (plötzlich); praesens (schnell wirkend); s. behend, bereit, geläufig; adv.: celeriter; festinanter; cito; velociter; subito; repente; so schnell als möglich, quam celerrime; quam primo; primo quoque tempore; schn. gehen, celeriter ire; celeri od. citato gradu ire (v. Pers.); celeri cursu ferri (pass.; v. Wagen u. Schiffen); citatum ferri (v. Flusse); schneller gehen, als zuvor, gradum addĕre od. corripĕre; sich schn. auf d. Beine machen, in pedes se conjicĕre; sich schn. entfernen, se proripĕre; mach schn., move te ocius! propera! — **Schnelle**, s. Schnelligkeit.

schnellen, etw. in d. Höhe, qua re aëra petĕre; intrans.: in d. Höhe schn., alte tolli (pass.); emicare (von d. Wagschale).

schnellfüßig, pedibus celer; pernix. — **Schnellfüßigkeit**, pedum pernicitas (atis, f.). — **Schnelligkeit**, celeritas; velocitas; pernicitas (atis, f.; s. schnell); s. Geläufigkeit; zu große Schn., festinatio; reißende Schn. e. Flusses, fluminis rapiditas; in der Schn., celeriter; raptim (in d. Hast); in d. Schn. zusammengebracht, subitarius; repentinus; tumultuarius; raptim conscriptus (hastig ausgehoben, v. Soldaten).

schniegeln, exornare; geschniegelt, totus de capsula.

Schnippchen, digitorum crepitus (us, m.); e. Schn. schlagen, digitis crepare od. concrepare (ui, itum). — **schnippen**, s. schnellen. — **schnippisch**, s. naseweis.

Schnitt, 1) = das Schneiden, sectio (onis, f.); scalptura (in Holz u. Stein);

an jem. od. etw. e. Schnitt vornehmen, quem od. quid secare. 2) = d. Geschnittene, incisura (Einschnitt); vulnus (eris, n.; Wunde); auch: frustum (abgeschnittenes Stück); e. Sch. in etw. machen, quid incīdĕre; quid vulnerare (verwunden). — **Schnitter**, messor (oris). — **Schnittholz, Schnittling**, malleolus.

schnitzen, scalpĕre (psi, ptum; flach); sculpĕre (psi, ptum; halb u. ganz erhoben). — **Schnitzen**, das, scalptura. — **Schnitzer**, scalptor (als Person); scalprum (als Messer); s. Fehler. — **Schnitzwerk**, opus (eris) sculptile (is).

schnöde, Schnödigkeit, s. anmaßend, Anmaßung.

Schnupfen, der, destillatio (onis, f.) mit u. ohne narium; gravedo (inis, f.; der mit Verstopfung der Nase, Heiserkeit u. trocknem Husten verbundene Schn.). — **schnupfig**, gravedinosus.

Schnuppe, fungus (Lichtschn.); stellae trajectio (Sternschn.).

1. **Schnur**, s. Schwiegertochter.

2. **Schnur**, linea; linum (bes. zum Binden); funiculus (dünner Strick); nach der Schn., ordine (der Reihe nach); ad amussim (nach dem Richtscheit, übtr.: genau); accurate (genau). — **schnüren**, s. binden. — **schnurgerade**, ad lineam factus; ad amussim factus; ad libellam aequus (wagerecht); ad perpendiculum directus (senkrecht); adv.: ad lineam; ad amussim; ad libellam; ad perpendiculum; rectā (auf gerader Linie, schnurstracks).

schnurren, fremĕre (ui, itum).

Schober, s. Haufen.

schofel, s. schlecht. [zen.

Schökerei, schökern, s. Scherz, scherzen.

Scholle, gleba (Erdsch.); glaciei fragmentum (Eissch.).

schon, jam (bereits); aliquando (einmal in d. Zukunft); profecto (sicher, in der That); schon — aber, quidem — sed.

schön, pulcher (chra, chrum); formosus (schön gestaltet); speciosus (durch Schönheit in d. Augen fallend); venustus (reizend schön); amoenus (anmuthig, v. Gegenden); suavis od. dulcis (e; angenehm, lieblich); egregius od. eximius (vortrefflich); praeclarus (herrlich, auch im ironischen Tone); elegans (ntis; geschmackvoll); d. sch. Künste, artes ingenuae, liberales; schöne Worte, verba splendida (glänzende); verba blanda (schmeichelnde); e. sch. Stil, oratio elegans od. nitida; orationis od. sermonis elegantia; e. sch. Gelegenheit, occasio maxime opportuna; adv.: pulchre; venuste; suaviter; egregie; eximie; praeclare; eleganter; schön! pulchre! belle! laudo (als Ausruf der Zufriedenheit mit etw.)! bene dicis! bene facis (als Ausr. d. Zustimmung); schönstens danken, maximas gratias agĕre. — **Schöne**, das, s. Schönheit.

schonen, parcĕre mit Dat. (peperci, parsum; sparen od. unverletzt erhalten); temperare mit Dat. (mit Mäßigung gegen jem. od. etw. verfahren); ich werde geschont, mihi parcitur. — **schonend**, clemens (ntis); lenis (gelind); indulgens (nachsichtig); sch. Betragen, s. Schonung; adv.: clementer; leniter; indulgenter; jem. sch. behandeln, quem clementer, indulgenter, indulgentiā tractare; clementer cum quo agĕre; indulgenter quem habēre; cui indulgēre.

schöngeistig, elegans (ntis) od. durch d. Genit. elegantiorum artium (literarum). — **Schönheit**, pulchritudo (inis, f.); forma (Sch. d. Gestalt); species (ei, f.; in d. Augen fallende Sch.); venustas (atis, f.; reizende Sch.); dignitas (würdevolle Sch., bes. männliche); amoenitas (Anmuth einer Gegend); virtus (utis, f.; Vorzug); elegantia (Sch., die von Geschmack zeigt). — **Schönheitsgefühl**, im Zusammenhang: sensus (us, m.); elegantia (feiner Geschmack).

Schonung, clementia; lenitas (atis, f.; Gelindigkeit); indulgentia (Nachsicht); mit Sch., s. schonend (adv.); ohne Sch., s. schonungslos. — **schonungslos**, inclemens; acerbus (mit Bitterkeit verfahrend); crudelis (grausam); adv.: inclementer; acerbe; crudeliter. — **Schonungslosigkeit**, inclementia; acerbitas; crudelitas.

Schooß, gremium (eig. u. übtr.); d.

Hände in d. Sch. legen, compressis, quod ajunt, manibus sedēre.— **Schooßkind**, jemds., filius (filia) deliciae atque amor cujus (Sohn od. Tochter).

Schopf, verticis capillus.

Schöpfbrunnen, puteus; **-eimer**, hama. — **schöpfen**, haurire (hausi, stum; eig. u. übtr.); repetĕre (petivi, tum; übtr. entlehnen); vgl. d. zu diesem Verbum tretenden Objecte, wie: Athem u. dgl. — **Schöpfen**, das, haustus (us, m.).

Schöpfer = Erschaffer, procreator (oris); fabricator (Verfertiger, Erbauer); auctor (Urheber); parens (ntis; Vater); d. Sch. der Welt, procreator od. effector mundi; aedificator mundi; rerum od. mundi opifex.— **Schöpferin**, procreatrix (īcis); parens (ntis). — **schöpferisch**, sollers (rtis); ingeniosus; adv.: sollerter; ingeniose.— **Schöpferkraft**, effectio od. umschrieben mit efficĕre; natura efficiendi od. rerum natura (sofern sie sich in d. Welt offenbart).

Schöpfgefäß, **-krug**, hama (Eimer); cyathus (Krug); **-kelle**, trulla.

Schöpfung, s. Erschaffung od. Welt, Weltall.

Schoppen, tugurium (s. Hütte); receptaculum (um etw. aufzubewahren).

Schöps, vervex (ecis, m.); vom Sch., **Schöpsen**•, vervecīnus.

Schorf, s. Grind.

Schornstein, s. Rauchfang.

Schoß, surculus (junger Zweig); s. Rebschoß. — **Schoßbalg**, folliculus; vagīna. — **schossen**, s. aufschießen. — **Schoßreis**, surculus.

Schote, siliqua; Sch. ansetzen, siliquari (dep.); bekommen, siliquam facĕre.

schräg, obliquus; transversus (quer); s. abhängig; adv.: oblique od. ex obliquo od. in obliquum; transverse od. ex transverso od. in transversum. — **Schräge**, **Schrägheit**, obliquitas (atis, f.).

Schramme, s. Schmarre.

Schrank, armarium. — **Schränkchen**, armariolum. —**Schranken**, cancelli (orum, m.; eig. u. übtr.); carceres (um, m.; in der Rennbahn); septa (orum, n.; Vermachung durch Bretter u. dgl.; bes. d. Schr. auf d. Marsfelde); fines (ium, m.) od. termini (orum, m.; übtr.: Grenzen); modus (Maß u. Ziel); e. Person od. Sache Schr. setzen (übtr.), cui od. cui rei cancellos circumdare (auch eig.); quid cancellis circumscribĕre; quid od. quem circumscribĕre (e. Grenze setzen); finem facĕre cujus rei od. cui rei (e. Ende machen); terminos od. modum ponĕre cui rei; modum facĕre cui rei (e. Maß u. Ziel setzen); d. Schr. überschreiten, extra cancellos egredi (eig. u. übtr.); fines transire; modum transire od. excedĕre (d. Maß überschr.); in Schr. halten, cohibēre (mäßigend); coercēre (hemmend); continēre (bewältigend). — **schrankenlos**, immodicus (unmäßig); effrenatus (zügellos); immensus (unermeßlich).

Schranze, s. Schmarotzer.

Schraube, cochlea. — **schrauben**, jem., s. aufziehen (1, β); geschraubt, s. hochtrabend.

Schreck, s. Schrecken. — **schreckbar**, cui terror facile injici potest.— **Schreckbild**, formīdo (īnis, f.); s. Gespenst.— **schrecken**, s. abschrecken, erschrecken. — **Schrecken**, der, terror (oris, m.; sowohl das, was Schr. erregt, vor etw., cujus rei, als d. Gefühl d. Schreckens); in Schr. gerathen, setzen, Schr. einjagen, s. erschrecken. — **schreckhaft**, pavĭdus (zum Schr. geneigt); s. schrecklich. — **schrecklich**, terribilis (Schr. erregend); horribilis od. horrendus (Grausen erregend); atrox (cis; gräßlich); foedus (Abscheu erregend); immanis (e; ungeheuer, unnatürlich); ingens (ntis; ungeheuer, sehr groß); adv.: terribilem od. horrendum in modum; foede.—**Schrecklichkeit**, atrocitas (atis, f.); foeditas. — **Schreckmittel**, terriculum. — **Schrecknis**, terror (oris, m.).

Schrei, clamor (oris, m.); e. Schr. thun, clamorem edĕre od. tollĕre.

Schreibart, scribendi ratio (onis, f.; d. Art, wie die Wörter geschrieben werden); s. Stil. — **schreiben**, scribĕre (psi, ptum; trans. u. intrans., auch: sich im Schreiben üben); exarare (trans.,

mit e. eisernen Griffel, stilus, auf e. Wachstafel); schr. u. lesen können, literas scire, nicht, literas nescire; Buchst. schr., literas facĕre; auf od. in etw. schr., in qua re describĕre; cui rei od. in qua re inscribĕre; cui rei od. in qua re od. in quid incīdĕre (einschneiden); in quid referre (eintragen); insbes. = schriftlich darstellen, abfassen, scribĕre; conscribĕre (schreibend abfassen); literis mandare (schriftlich aufzeichnen); memoriae prodĕre od. tradĕre; auctorem esse (mit Gen.; beide: schriftlich überliefern, v. Geschichtschreibern); libros edĕre (schreiben, schriftstellern); jem. od. an jem. schr., literas ad quem dare od. mittĕre; od. wenn d. Inhalt angegeben wird: literas mittĕre od. scribĕre cui u. ad quem mit Acc. u. Inf., mit ut u. Conj. (b. Aufträgen, Befehlen); quem per literas certiorem facĕre de qua re od. mit Acc. u. Inf. (schriftlich melden); wieder schr., literis rescribĕre od. respondĕre; über jem. od. etw. schr., scribĕre de quo od. de qua re, an jem., cui od. ad quem; epistolam conscribĕre de qua re, an jem., cui (brieflich); librum scribĕre de qua re (e. Buch schr.); gegen jem. schr., scribĕre in od. adversus quem; librum edĕre contra quem (e. Buch). — **Schreiben**, das, scriptio (onis, f.); scriptura (d. Art d. Schreibens); literarum scientia (d. Schreibenkönnen); stilus (Uebung im Schr.); od. = d. Geschriebene, scriptum; literae (arum, f.) od. epistola (Brief). — **Schreiber**, scriptor od. auctor (oris; der Verfasser einer Schrift); scriba (als Beamter im Staatsdienst od. bei einem Fürsten); librarius (eig. Bücherabschreiber, übh. Copist); actuarius (Geschwindschreiber, der gerichtliche Reden nachschrieb); notarius (Schnellschreiber, der mit Abbreviaturen Reden u. Verhandlungen nachschrieb); Schr. sein, scriptum facĕre. — **Schreiberdienst**, scriptus (us, m.). — **Schreiberei**, scriptio (das Schreiben); scriptum (das Geschriebene); scribendi ratio (onis, f.; Art zu schreiben); scribendi genus (eris, n.; in Bezug auf Inhalt u. Darstellung). — **Schreibfeder**, s. Feder (insbes.); **-fehler**, scripturae mendum; librarii mendum (vom Abschreiber gemachter); **-griffel**, stilus; **-kunst**, literarum scientia (als Kunst, die man erlernt hat); ars scribendi (als Kunst, die man erlernen kann); **-lust**, scribendi alacritas (atis, f.); schreiblustig, impigrum esse in scribendo; **-material**, charta et atramentum (Papier u. Tinte); **-papier**, charta scriptoria; **-seligkeit**, **-sucht**, scribendi cupiditas et studium; **-tafel**, tabula literaria. — **Schreibung**, scribendi ratio.

schreien, clamare (intrans. u. trans.); conclamare (intrans. u. trans. v. Mehreren); proclamare (intr. u. trans., v. Ausrufer od. Präco); vociferari (dep.; intr. u. trans., vor Schmerz, Zorn, Unwillen u. dgl.; heftig schr.); clamorem edĕre od. tollĕre (intr., e. Geschrei erheben); nach jem. schr., quem clamare od. inclamare; hinter jem. her schr., clamore quem insequi (dep.); Feuer schr., incendium conclamare. — **Schreien**, das, s. Geschrei. — **Schreier**, clamator; latrator (von schlechten Rednern u. dgl.); rabula (v. schlechten Sachwaltern). — **schreierisch**, clamosus. [s. Tischler.

Schrein, s. Schrank. — **Schreiner**,

schreiten, gradi (gressus, dep.); vorwärts, weiter schr., progredi; pergĕre (beide auch von d. Rede); über etw. schr., quid transgredi od. transire od. superare; zu etw. (übtr.), ad quid progredi od. pergĕre (fortschr.); quid aggredi (etw. beginnen); descendĕre ad quid (sich ungern zu etw. verstehen); zur Sache schr., rem aggredi; ad rem accedĕre; ad rem venire; zum Aeußersten schr., ad extrema descendĕre; ultima experiri (dep.). — **Schreiten**, das, gressus (us, m.).

Schrift, literae (arum, f.; d. Buchstaben); literarum notae od. formae (Schriftzeichen); jemds. Schr., s. Handschrift; insbes. = e. schriftlich abgefaßtes Werk, scriptum (etw. Geschriebenes); liber (bri, m.; s. Buch); literae (Wissenschaften, die in Schriften behandelt sind); literarum monumentum (schriftl. Denk-

mal d. Vorzeit). — **Schriftchen**, libellus. — **Schriftenthum**, literae (arum, f.). — **schriftlich**, scriptus (geschrieben); schr. Urkunden, tabulae; schr. Verordnung, edictum; schr. Anklage gegen jem., libellus de quo datus; schr. Nachricht geben, per literas quem certiorem facĕre; adv.: literis od. per literas (bes. brieflich); scripto (durch e. Schrift); schr. aufzeichnen, literis consignare od. mandare, verfassen, conscribĕre, melden, scribĕre; schr. einladen, per literas invitare, mit jem. unterhandeln, per literas cum quo agĕre, danken, per literas gratias agĕre. — **Schriftrolle**, volūmen (inis, n.). — **Schriftsteller**, scriptor (oris); auctor (als Gewährsmann, Quelle, Vorbild). — **Schriftstellerei**, zu umschreiben durch libros scribĕre od. conscribĕre od. edĕre. — **schriftstellerisch**, durch d. Genit. scriptoris od. scriptorum od. umschrieben durch libros scribĕre od. conscribĕre. — **schriftstellern**, libros scribĕre, conscribĕre, componĕre, conficĕre; libros edĕre (Bücher herausgeben). — **Schriftzeichen**, literarum nota od. forma; -**züge**, literarum ductus (us, m.); s. Handschrift.

schrillen, cum tractu stridorem edĕre (von d. Grille).

Schritt, gradus (us, m.; eig. u. übtr.); passus (us, m.; als Längenmaß); gressus (us, m.; das Schreiten, d. Gang); keinen Schr. aus d. Hause thun, s. Haus (zu H. bleiben); jem. auf allen Schr. u. Tritten folgen, sequi quem, quoquo eat; nunquam a latere cujus discedĕre; sich auf allen Schr. von jem. leiten lassen, quem omnium consiliorum auctorem habēre (übtr.); unbesonnene Schr. thun, temere od. inconsiderate agĕre; mit jem. gleichen Schr. halten, cujus gradus aequare (eig.); parem cui esse (übtr.); Schr. vor Schr., gradatim (stufenweise); pedetentim (bedächtig); minutatim (stückweise). — **Schrittchen**, gradus parvus.

schroff, abruptus; praeruptus; deruptus (alle drei: steil); praeceps (cipitis; jäh); asper (era, erum; rauh, eig. u. übtr.); schr. Oerter, Stellen, derupta (orum, n.); praecipitia (ium, n.). — **Schroffheit**, asperitas (atis, f.; Rauhheit, eig. u. übtr.).

schröpfen, scarificationem facĕre; jem., cujus cutem scarificare (in jem. Haut ritzen, um ihm Blut zu entziehen); cui per cucurbitulas sanguinem detrahĕre (durch Schröpfköpfe). — **Schröpfen**, das, scarificatio; sanguinis detractio per cucurbitulas. — **Schröpfkopf**, cucurbitula.

Schrot, v. Gerste, far hordei od. hordeaceum; von altem Schr. u. Korn, antiquus (redlich); priscae fidei (treu u. redlich); antiquā virtute (männlich gesinnt). — **schroten**, molis frangĕre (grob zermalmen); corrodĕre (zernagen).

schrumpfen, corrugari (pass.; runzelig werden); vietum fieri (welk werden). — **schrumpfig**, rugosus; vietus.

Schub, ictus (us, m.; Stoß); pulsus (us, m.; Schlag); jem. e. Sch. geben, quem ictu protrudĕre; quem impellĕre.

schüchtern, pavidus od. pavens (ntis; letzteres in e. einzeln. Falle). — **Schüchternheit**, animus pavidus.

Schuh, calceus od. calceolus (d. ganzen Fuß bis an d. Knöchel bedeckend); crepĭda od. solea (nur d. Fußsohlen schützend); sandalium (e. Art hoher Sohle aus Holz, Kork od. Leder); caliga (d. mit Nägeln beschlagene Sohle des Soldaten); der Schuhe an hat, in Schuhen, calceatus; soleatus; Sch. tragen, calceis uti (dep.); d. Sch. anziehen, se od. pedem calceare; calceos sibi inducĕre; calceos sumĕre; andere Sch. anziehen, calceos mutare; jem. d. Sch. anz., quem calceare; calceos cui inducĕre; d. Sch. ausziehen, pedes excalceare; jem. d. Sch. ausz., quem excalceare. — **Schuhmacher**, sutor (oris); -**handwerk**, ars sutrīna od. bloß sutrina; -**laden**, taberna sutrina; -**schwärze**, atramentum sutorium; -**werkstätte**, sutoris officina; sutrina. — **Schuhriemen**, s. Riemen; -**sohle**, calcei od calceamenti solea; -**werk**, calceamentum.

Schulanstalt, s. Schule; -**bildung**, eruditio (onis, f.); -**camerad**, s. Mitschüler.

Schuld, 1) = das, was man schuldig ist, debitum (jede Verbindlichkeit, auch: Geldschuld); pecunia debita (Geldschuld); pecunia credita (außenstehender Schuldposten); nomen (inis, n.; e. in d. Rechenbuch eingetragener Schuldposten); Schulden, aes (aeris) alienum (machen, facĕre, contrahĕre, conflare); Sch. haben, aes alienum habēre; in aere alieno esse; in Schulden stecken, aere alieno laborare od. premi (pass.); obaeratum esse; jem. in Sch. stecken, quem aere alieno obstringĕre, in große, quem aere alieno obruĕre. 2) = d. wirkende Ursache mit d. Nebenbegriff d. Verbindlichkeit, causa, u. Verantwortlichkeit für etw. Verübtes, Vergehen, culpa; noxia (d. Zustand dessen, der e. Schaden verübt hat); noxa (d. Schaden, den man anrichtet); crimen (inis, n.; Beschuldigung); delictum (Vergehen); was ist Sch. daran, quae est causa rei? quid est in causa? es ist nicht meine Sch., daß-, ich bin nicht Sch. daran, daß-, non stetit per me ut mit Conj.; non impedivi, quin mit Conj.; er war Sch daran, daß nicht-, stetit per eum, quo minus mit Conj.; Sch. sein, haben, in noxia esse (d. Schaden verübt haben); in culpa esse (strafwürdig sein); ohne Sch. sein, extra noxiam esse; extra culpam esse; d. Sch. auf sich laden, culpam in se admittĕre, von sich abwenden, culpam a se amovēre od. demovēre, auf jem. wälzen, culpam in quem conferre; culpam cui attribuĕre; jem. etw. Sch. geben, quid cui crimini dare; sich etw. zu Sch. kommen lassen, culpam merēre od. committĕre. — **Schuldbrief**, chirographum; -**buch**, tabulae (arum, f.) od. codex (icis, m.). — **schulden**, s. schuldig (sein). — **schuldenfrei** sein, aes alienum non habēre; werden, aere alieno exire; sich sch. machen, se aere alieno liberare; aes alienum solvĕre od. dissolvĕre. — **Schuldenlast**, e. große, aeris alieni magnitudo (inis, f.). — **Schuldforderung**, nomen (inis, n.). — **schuldig**, 1) = verbunden, verpflichtet, in einer Verbindlichkeit od. Pflicht begründet, gebührend u. dgl., debitus (gebührend, wie: pecunia, gratia, poena); meritus (verdient, wie: poena); justus (gehörig, wie: poena); sch. sein, debēre (auch: Geld Sch. sein); jem. e. Antwort sch. sein, cui nondum respondisse (auf e. mündliche Frage); nondum literis cujus rescripsisse (auf e. Brief); jem. e. Antwort sch. bleiben, cui interroganti non respondēre (auf e. Frage); cujus epistolae non respondēre (auf e. Brief); sch. Maßen, ut par est (wie es sich gehört); ut decet (wie es sich ziemt). 2) = Sch. an etw. seiend, e. Vergehen od. Verbrechen auf sich habend, nocens (ntis; der e. Schaden zugefügt hat); noxius (der sich in d. Zustand d. Schuld befindet); sons (ntis; straffällig); sch., nicht sch. sein, s. Schuld (Sch. sein, ohne Sch. sein); sich e. Vergehens sch. machen, facinus od. maleficium in se admittĕre; scelere se obstringĕre od. se devincire; d. Todes sch. sein, mortis od. vitae od. capitis poenam commeruisse; capitis poenā tenēri (pass.). — **Schuldiger**, s. Schuldner. — **Schuldigkeit**, officium; es ist jmds. Sch., est cujus officium od. munus; est cujus; es ist meine, deine u. s. w. Sch., est meum, tuum u. s. w., mit u. ohne officium od. munus; seine Sch. thun, officium facĕre od. praestare; officio suo non deesse; in officio esse (in e. einzelnen Falle); nicht, officium suum non facĕre; officio suo deesse; officium praetermittĕre, neglegĕre, deserĕre; in officio non esse (in e. einzelnen Falle). — **Schuldklage**, pecuniae petitio (onis, f.). — **schuldlos**, **Schuldlosigkeit**, s. unschuldig, Unschuld. — **Schuldner**, debitor (oris) od. qui debet (in Bezug auf d. Gläubiger); obaeratus (an u. für sich); e. guter, schlechter Sch., bonum, malum nomen; jmds. Sch. sein, cui debēre; e. großer Sch. von jem. sein, cui grandem pecuniam debēre (jem. viel schuldig sein); cui multa debēre (jem. viel zu verdanken haben). — **Schuldnerin**, quae debet. — **Schuldposten**, nomen (inis, n.); pecunia credita (außenstehender); pecunia debita od. aes (aeris) alienum

(Geldschuld); **-register**, s. Schuldbuch; **-sache**, res (rei) pecuniaria; lis (litis) pecuniaria (Geldproceß); **-schein**, chirographum; **-verschreibung**, syngrapha; jem. e. Sch. ausstellen, syngrapham cum quo facĕre.

Schule, schola (höhere Sch., in der Wissenschaften gelehrt werden, auch: d. Schüler d. Meisters einer Wissenschaft od. Kunst); discendi ludus od. literarum ludus (niedere Sch., in der man lesen u. schreiben lernt); disciplina (Unterricht u. Erziehung, auch: d. Anhänger der Lehren e. Meisters, bes. Philosophenschule); secta od. familia (d. Anhang e. Meisters); umbra od. umbraculum (d. Schule im Gegensatz zum öffentlichen Leben); in d. Sch. gehen, d. Sch. besuchen, in ludum literarum ire (in e. einzelnen Falle) od. itare (für gewöhnlich); zu jem. in d. Sch. gehen, jmds. Sch. besuchen, in cujus scholam ire; cujus scholam frequentare; in cujus disciplinam se tradĕre (übtr.); jem. zu einem in d. Sch. schicken, quem cujus institutioni committĕre; quem cui in disciplinam tradĕre; aus jmds. Sch. sein, jmds. Sch. angehören, profectum esse a quo. — **Schüler**, discipulus (als Lernender); disciplinae alumnus (als Zögling); auditor (oris; Zuhörer); tiro (als Anfänger einer Kunst od. Wissenschaft); jmds. Sch. sein, quo magistro uti (dep.); cujus institutione uti; quem audire (jmds. Zuhörer sein); a quo profectum esse (zu jmds. Secte gehören); jmds. Sch. werden, se cui in disciplinam tradĕre; quem sequi (jmds. Lehren annehmen). — **Schülerin**, discipula. — **Schulgeld**, praeceptoris od. magistri merces (cēdis, f.); Sch. bezahlen, praeceptori pretium operae solvĕre; **-haus**, schola; **-lehrer**, **-mann**, **-meister**, ludi magister (stri); praeceptor publicus (öffentlicher Lehrer); **-pferd**, equus condocefactus; **-stunde** schola; d. Sch. besuchen, scholis interesse.

Schulter, humerus; etw. auf seine Sch. nehmen, quid in humeros tollĕre (eig.); quid suscipĕre od. recipĕre (übtr., letzteres mit d. Nebenbegriff der Verantwortlichkeit). — **Schulterblatt**, scapula.

Schulunterricht, institutio publica (öffentlicher); institutio puerilis (Jugendunterricht); **-zimmer**, schola; auditorium (Hörsaal).

Schuppe, squama; voll Sch., mit Sch. bedeckt, **schuppig**, squamis obductus od. intectus; squamosus; wie Sch., squamatim; von Sch. reinigen, **schuppen**, desquamare.

Schur, tonsura.

schüren, s. anschüren.

Schurke, homo scelestus od. sceleratus; scelus (eris, n.). — **Schurkenstreich**, **Schurkerei**, flagitium; scelus. — **schurkisch**, scelestus.

Schurz, subligaculum. — **schürzen**, s. aufgürten, knüpfen.

Schuß, impetus (us, m.; heftige Bewegung; impetu ferri, im Sch. sein); teli jactus od. conjectus (us, m.; sofern er abgeschickt wird); ictus (us, m.; sofern er trifft); e. Sch. thun, telum emittĕre; zum Sch. kommen, ad teli conjectum venire; außer d. Sch. sein, s. Schußweite; e. Sch. bekommen, telo od. ictu feriri (pass.).

Schüssel, patĭna (breit u. tief, mit e. Deckel versehen); lanx (cis, f.; tiefer u. größer); ferculum (d. Gang beim Essen). — **Schüsselchen**, patella.

schußfrei, ab ictu telorum tutus. — **Schußlinie**, **-weite**, teli jactus od. conjectus (us, m.); außer Schuß sein, extra teli jactum (conjectum) esse od. stare; in Sch. kämpfen, eminus pugnare.

Schuster, s. Schuhmacher.

Schutt, rudus od. im Plur. rudera (erum n.).

schütteln, quatĕre (quatio, quassi, quassum); quassare (gewaltsam); concutĕre (cutio, cussi, cussum; so, daß etw. durch u. durch erschüttert wird); decutĕre (herabsch.); jactare (hin u. her werfen, wie: febri jactari); sich sch., se concutĕre; se excutĕre; cohorrescĕre od. inhorrescĕre (schaudern, von Menschen). — **Schütteln**, das, quassatio; jactatio.

schütten, fundĕre (fūdi, fusum); auf

etw. sch., super quid effundĕre (über etw. aussch.) od. infundĕre (über etw. hinsch.); quid quā re perfundĕre (mit etw. naß machen); in quid conjicĕre (auf etw. hinwerfen); in etw. sch., in quid fundĕre, effundĕre, infundĕre, injicĕre.

schüttern, quati; quassari; concuti (d. Passiva von: schütteln); contremiscĕre (ui; erzittern).

Schutthaufen, rudera (um, n.).

Schutz, tutela (Obhut, Fürsorge); praesidium (Bedeckung, Sicherheit, Zuflucht); patrocinium (des Patrons in Bezug auf d. Clienten); clientela (des Clienten in Bezug auf d. Patron); fides (ei, f.; sofern er sich auf d. Treue u. Redlichkeit des Beschützers gründet); portus (us, m.) od. perfugium (Zufluchtsort, Zuflucht); Sch. gewähren, s. schützen; jem. od. etw. in Sch. nehmen, quem od. quid tuēri (dep.; unter seine Obhut nehmen); quem defendĕre (vertheidigen); jem. in seinen Sch. nehmen, quem in fidem recipĕre (als Oberherr u. dgl.); cujus patrocinium suscipĕre (als Patron, vor Gericht u. dgl.); sich in jemds. Sch. begeben, se in fidem et tutelam cujus conferre; cujus fidem sequi (dep.).— **Schutzbefohlener**, cliens (ntis); -**dach**, subgrunda od. subgrundium (Wetterdach); vinea (im Kriege e. Maschine, unter deren Schutz d. Belagerer d. feindliche Mauer einreißen konnten); testudo (inis, f.; e. Dach, welches d. Soldaten bildeten, indem sie d. Schilde über d. Köpfen aneinanderfügten od. e. Maschine, unter deren Dache die Soldaten arbeiteten und die Mauerbrecher brauchten).

Schütze, jaculator (oris; Speerwerfer); sagittarius (Bogensch.); funditor (Schleuderer); agrorum custos (odis; Flurschütze).

schützen, tuēri (tuitus, dep.; unter Obhut od. Aufsicht halten); defendĕre (di, sum; vertheidigen); tegĕre (texi, ctum; decken); munire (befestigen, verwahren); alle: vor od. gegen etw., a qua re od. contra quid; cui rei praesĭdēre (sēdi) od. cujus rei praesidem esse (schützend vorstehen); cui praesidio esse (jem. zur Deckung, Sicherheit dienen). — **Schützer**, s. Beschützer. — **Schutzgeist**, genius; -**genosse**, cliens (ntis); -**genossenschaft**, clientela; -**gott**, tutela; Sch. e. Ortes, deus loci praeses (idis); deus, qui loco praeest; deus, cujus tutelae (od. in tutela) locus est; d. Schutzgötter einer Familie, penates (d. Privatgötter, die sich jede Familie als Sch. wählte); lares (Haus- u. Familiengötter); -**göttin**, tutela; d. Sch. e. Ortes, dea, loci praeses; dea, in cujus tutela locus est; -**herr**, patronus; -**herrschaft**, patrocinium. — **Schützling**, qui in cujus tutela est; cliens (im Gegens. zum Patron). — **schutzlos**, indefensus; non tectus; non munitus; sine praesidio. — **Schutzmauer**, propugnaculum; -**mittel**, tutamentum; -**ort**, asȳlum (Freistätte); portus (us, m.) od. perfugium (Zufluchtsort, Zuflucht); -**patron**, s. Schutzgott, -göttin; -**rede**, defensio (onis, f.; Vertheidigungsrede); e. Sch. für jem. halten, pro quo dicĕre; -**redner**, defensor (oris); jemds. Sch. sein, causam cujus defendendam suscepisse (d. Vertheidigung von etw. übernommen haben); pro quo dicĕre (in e. Rede vertheidigen); pro quo scribĕre (in e. Schrift vertheidigen); -**schrift**, defensio; -**verwandter**, -**verwandte**, cliens (ntis); -**wache**, praesidium; miles (itis) in praesidium datus od. im Plur. (überh.); -**waffen**, arma (orum) ad tegendum; Schutz- u. Trutzwaffen; arma ac tela (orum, n.); -**wand**, -**wehr**, propugnaculum; munimentum (Befestigungswerk).

schwach, tenuis (e; dünn, gehaltlos, gering, unbedeutend); exilis (nicht stark, mager); gracilis (schmächtig); parvus od. exiguus (klein, gering, unbedeutend, der Zahl nach u. übtr.); imbecillus (kraftlos, bes. altersschwach); infirmus (nichts aushaltend, nicht stichhaltig); invalidus (unvermögend, unwirksam); hebes (etis; stumpf, bes. von d. Sinnenwerkzeugen); debilis (gebrechlich); enervatus (entnervt, erschlafft); schw. sein, vires me deficiunt (d. Kräfte fehlen mir); infirmum esse viribus (d. Kraft nach nichts

aushalten können); in etw., vix imbutum esse quā re (in etw. geringe Kenntnisse besitzen); von Verstand, mente captum esse. — **Schwäche**, tenuitas (atis, f.); exilitas; gracilitas; imbecillitas; infirmitas; hebetatio (onis, f.; über d. Unterschied s. oben d. Adjectiva); vitium od. error (oris, m.; schwache Seite, Fehler, Irrthum); cujus rei inscientia (Mangel an Kenntniß in etw.). — **schwächen**, attenuare od. extenuare (dünn machen, verringern); minuĕre od. imminuere od. comminuĕre (vermindern); infirmare (entkräften); debilitare (lähmen, entkräften); enervare (entnerven, erschlaffen); hebetare od. obtundĕre (abstumpfen). — **Schwächen**, das, s. Schwächung. — **Schwachheit**, imbecillitas od. infirmitas (atis, f.; Kraftlosigkeit); animi mollitia (Weichherzigkeit); vitium (Fehler); error (oris, m.; Irrthum). — **schwachherzig**, animi mollis; adv.: animi mollitiā. — **Schwachkopf**, homo ingenii imbecilli; homo imbecillus (schwachgeistiger Mensch); homo obtusus (stumpfsinniger M.). — **schwachköpfig**, ingenii imbecilli; obtusus. — **schwächlich**, parum firmus; infirmus; imbecillus; invalidus (s. schwach); schw. Gesundheit, valetudo infirma; valetudinis infirmitas od. imbecillitas. — **Schwächlichkeit**, infirmitas od. imbecillitas mit u. ohne corporis; s. schwächlich (schw. Gesundheit). — **Schwächling**, homo imbecillior valetudine; homo enervatus. — **Schwachsinn**, animi imbecillitas od. animus imbecillus (schwacher Geist); animi acies obtusior (Stumpfsinn). — **schwachsinnig**, animi imbecilli; obtusus. — **Schwächung**, imminutio (onis, f.); debilitatio; Schw. d. Gesundheit, valetudinis confectio.

Schwade, striga.

Schwadrone, turma. — **schwadronenweise**, turmatim.

Schwager, affinis (is); mariti frater (Mannes Bruder); uxoris frater (Br. der Frau); maritus uxoris (Schwestermann). — **Schwägerin**, affinis; glos (oris; Mannes Schwester); soror uxoris (Schw. der Frau); uxor fratris (Frau d. Bruders). — **Schwägerschaft**, affinitas (atis, f.).

Schwalbe, hirundo (inis, f.).

Schwall, fluctus (us, m.; eig. u. übtr.).

Schwamm, fungus (Erdschw., Pilz); spongia (zum Abwischen). — **schwammartig**, **schwammig**, fungosus; spongiosus. — **Schwämmchen**, spongiola.

Schwan, cygnus od. olor (oris, m.); von Schwänen, **Schwanen**=, cygnēus od. olorinus; cygni od. oloris (des Schwanes).

Schwang, im Schw. sein, vigēre (ui; in voller Wirksamkeit sein); florēre (ui; blühen, v. Personen); ferri (pass.; umhergetragen werden, v. Gerüchten u. dgl.).

schwanger, praegnans (ntis); gravidus; mit etw. schw. gehen, quid moliri (dep.; etw. im Werke haben, im Schilde führen); quid comminisci (mentus, dep.; etw. aussinnen).

Schwank, jocus (Scherz, Spaß).

schwanken, nutare; titubare (taumeln, v. Schwindelnden, Schlaftrunkenen u. Betrunkenen); übtr. a) = nicht fest bleiben, v. Geldcours: jactari (pass.); in seinen Grundsätzen schw., sibi non constare. b) = ungewiß, unentschieden, unentschlossen sein, fluctuare (mit u. ohne animi od. animo); pendēre animi od. animo; v. Mehreren: pendēre animis (alle: sich bei etw. nicht entscheiden können); incertum esse (ungewiß sein); haesitare (unentschlossen sein); dubitare od. in dubio esse (in Zweifel sein); d. Kampf schwankt, incerto Marte pugnatur; lange schwankte d. K., diu anceps stetit pugna. — **Schwanken**, das, nutatio (onis, f.); inconstantia (in d. Gesinnung); animus incertus od. dubius od. suspensus (Ungewißheit, Unentschlossenheit). — **schwankend**, inconstans (ntis; unbeständig); incertus (ungewiß); dubius (zweifelhaft); anceps (cipitis; unzuverlässig der Gesinnung nach, od. ungewiß dem Ausgange nach).

Schwanz, cauda; crines (ium, m.; eines Kometen). — **Schwänzchen**, cauda parva. — **schwänzeln**, caudam movēre; caudam jactare, vor jem. cui od. adulari (dep.), vor jem., quem (beide,

um zu schmeicheln, sowohl v. Thieren als übtr. v. Menschen) — **Schwänzeln**, das, adulatio (onis, f.; eig. u. übtr.). — **Schwanzstern**, s. Komet.

schwären, suppurare. — **Schwären**, das, suppuratio, der, ulcus (eris, n.).

Schwarm, examen (inis, n.; eig. d. junge Bienenschwarm, übtr e. Schw. von Wespen, Fliegen, Mücken u. dgl.); s. Haufe. — **schwärmen**, bombum facĕre (summen, v. Bienen); examinare (summend aus d. Stocke ziehen, v. Bienen); volitare (hin u. her fliegen); vagari (dep.; umherschweifen); bacchari (dep.; wie eine Bacchantin schwärmen); comissari (dep.; muthwillige Trinkgelage halten); epulis consumĕre diem od. noctem (mit Schmausen d. Tag, d. Nacht verbringen); febri jactari (v. Fieber geschüttelt werden); somnia sibi fingĕre (sich Luftschlösser bauen); furore corripi od. fanatico errore urgēri (pass.; von falscher Begeisterung hingerissen werden). — **Schwärmen**, das, zu umschreiben durch obige Verba. — **Schwärmer**, grassator (oris; der sich wild auf d. Straßen umhertreibt); comissator (Schmaus-, Zechbruder); somnians (ntis; Träumer); fanaticus (Begeisterter). — **Schwärmerei**, comissatio (onis, f.; Trinkgelag); somnium (Träumerei); fanaticus error od. furor (oris; falsche Begeisterung). — **schwärmerisch**, somnians (träumerisch); fanaticus (begeistert).

Schwarte, callus od. callum. — **schwartig**, callosus.

schwarz, ater (tra, trum; auch übtr.: traurig, unglücklich); niger (dunkel-, glänzendschwarz); pullus (schmutzig schw., bes. v. Trauerkleidern); fuscus (schwärzlich, bes. von sonnverbrannter Haut); atrox (cis; übtr.: unheilvoll, furchtbar); scelestus (übtr.: verrucht); schw. sein, nigrēre, werden, nigrescĕre, machen, denigrare. — **Schwarz**, das, s. Schwärze. — **schwarzbraun**, fuscus. — **Schwarzbrod**, panis (is) cibarius. — **Schwärze**, nigror (oris, m.); nigritia (als Eigenschaft); nigritudo (wenn etw. schw. erscheint); atramentum (als Färbestoff). — **schwärzen**, denigrare. — **schwarzfarbig**, colore nigro; nigricans (ntis; in's Schwarze fallend); -**grau**, cineraceus (aschgrau). — **Schwarzkünstler**, magus. — **schwärzlich**, subniger; nigricans; fuscus (dunkelfarbig).

schwatzen, garrire (vertraulich od. unnütz); blaterare (plappern); hariolari (dep.; tolles Zeug); alucinari (dep.; unüberlegt); nugari (dep.; albernes Zeug); fabulari (dep.) od. sermones caedĕre (vertraulich, mehr in d. Sprache d gemeinen Lebens). — **Schwatzen**, das, garrītus (us, m.). — **Schwätzer**, garrulus; blatero (onis; Plapperer); nugator (oris; leerer Schw.). — **Schwätzerin**, garrula. — **schwatzhaft**, **Schwatzhaftigkeit**, s. geschwätzig, Geschwätzigkeit.

Schwebe, in der Schw. sein od. hängen, s. schweben; in d. Schw. erhalten, librare; in d. Schw. bringen, suspendĕre (aufhängen). — **schweben**, suspensum esse (aufgehängt sein); pendēre (pependi; hangen); versari (dep.; sich befinden, wie in Gefahr, in Irrthum); über jem. od. etw., cui (cui rei) impendēre od. imminere (hereinhangen od. hereinragen, beide auch v. Uebeln, die über jemds. Haupte schweben); vor Augen schw., ante oculos versari od. obversari (dep.); oculis obversari; vor d. Seele schw., animo obversari; in mente versari; zwischen Furcht u. Hoffnung schw., inter spem metumque suspensum animi esse; inter spem et metum fluctuare. — **schwebend**, pendens (ntis); pensilis.

Schwefel, sulphur (uris, n.). — **Schwefel**-, sulphurosus (voll Schw.); sulphureus (Schw. enthaltend, schwefelähnlich, schweflicht, schwefelig); sulphuratus (mit Schw. gesättigt, schwefelig); sulphuris (des Schwefels). — **schwefeln**, sulphure inficĕre; geschwefelt, sulphuratus.

Schweif, s. Schwanz. — **schweifen**, sinuare (bogenförmig machen); s. herumschweifen, durchschweifen.

schweigen, tacēre (ui, ĭtum; schw., wenn man reden könnte od. sollte); silēre (ui) od. silentium tenēre, obtinēre

(still sein, sich ruhig verhalten, auch v. leblosen Dingen); linguis fāvēre (favi; sich ruhig verhalten, bei feierlichen Gelegenheiten); reticēre (nicht mehr reden); obticēre (sich nicht getrauen, weiter zu reden); conticescēre (ticui; aufhören zu reden); über, von, bei etw. schw., quid od. de qua re tacēre; de qua re silēre; quid od. de qua re reticēre; quid celare (verhehlen); quid silentio od. tacitum praeterire (mit Stillschweigen übergehen); quid mittēre (etw. lassen, nicht mit von etw. reden wollen); zu etw. schw., quid tacitum ferre; schweig doch! quin taces! — **Schweigen**, das, silentium (Stillschweigen); taciturnitas (atis, f.; Verschwiegenheit); Schw. beobachten, silentium tenēre od. obtinēre; silēre; mit Schw. etw. übergehen, quid silentio od. tacitum praeterire; jem. od. etw. zum Schw. bringen, cujus linguam retundĕre (jem. verstummen machen); comprimĕre (unterdrücken, wie: d. Gewissen); confutare (widerlegen, wie: d. Gründe jemds.); refutare (gänzlich widerlegen, jem. od. etw.). — **schweigend**, tacitus (v. Pers.: der schweigt; v. Dingen: wobei od. wo nicht gesprochen wird); silens (sich ruhig verhaltend, v. Dingen: still). — **schweigsam**, taciturnus.

Schwein, sus (suis); porcus (e. zahmes Schw.); sus silvaticus od. ferus (e. wildes Schw.); e. männliches, verres; sus od. porcus mas; e. weibliches, sus od. porcus femina; porca; scrofa; e. männliches wildes, aper (pri); e. weibliches wildes, sus fera; e. junges, e. **Schweinchen**, porculus; porcellus. — **Schweine=**, **Schweins=**, suillus od. porcinus (vom Schweine, schweinen, ersteres auch: aus Schw. bestehend, wie Herde); suarius (d. Schw. betreffend, sich mit ihnen beschäftigend); suis (des Schweines). — **Schweinerei**, spurcitia od. — es (ei, f.). — **Schweinhirt**, subulcus; suarius; Schw. sein, sues pascĕre. — **schweinisch**, s. säuisch. — **Schweinstall**, suile (is, n.).

Schweiß, sudor (oris, m.; übtr.: große Anstrengung); labor (Mühewaltung); in Schw. kommen, sudare coepisse; sudor mihi erumpit; in Schw. sein, sudare; sudorem emittĕre; es kostet etw. viel Schw., quid est multi sudoris od. laboris. — **schweißig**, sudorem emittens. — **schweißtreibend**, sudorem ciens od. movens od. faciens. — **Schweißtuch**, sudarium.

schwelgen, heluari (dep.; eig. u. übtr); luxuriā diffluĕre (e. üppiges Leben führen); s. schwärmen. — **Schwelgen**, das, heluatio (onis, f.); luxuria (als Eigenschaft); s. Schwärmerei. — **Schwelger**, heluo (onis); gurges (itis) od. nepos (otis; e. Prasser); s. Schwärmer — **schwelgerisch**, luxuriosus.

Schwelle, limen (inis, n.; eig. u. übtr.).

schwellen, s. anschwellen, aufschwellen.

schwemmen, s. waschen. [Brunnen).

Schwengel, tollēno (onis, m.; am

schwenken, versare od. circumagĕre (herumdrehen); vibrare od. torquēre (torsi tortum; schwingen); sich schw., se versare; se circumagĕre; signa convertĕre (e. Wendung machen, v. Truppen); decurrĕre (manövriren). — **Schwenkung**, signa conversa (orum, n.; als einzelne Wendung der Soldaten); im Plur.: decursio od. decursus (us, m.; Manövre).

schwer, 1) = nicht leicht, gravis (e; schwer, beschwerend, drückend, übtr.: bedeutend, gewichtig, gehaltvoll); magnus (groß, bedeutend); periculosus (gefährlich); adv.: graviter. 2) = beschwert, beladen, gravis; schw. bewaffnet, gravis armaturae; schw. Fußvolk, milites od. pedites gravis armaturae; schw. Reiterei; equites gravis armaturae; schw. bepackt, impeditus; gravis oneribus (beladen); gravis od. onustus praedā (mit Beute schw. beladen); übtr. a) = schwerfällig, gravis; tardus (langsam); angustus (beengend); s. schwerfällig. b) = schwierig zu machen u. dgl., difficilis (e); arduus (schwer auszuführen); impeditus (verwickelt); adv.: difficulter od. difficiliter; magno negotio (mit großer Mühe); schwer, zu =, difficilis mit Supin. auf u od. mit ad u. Gerund. od. mit Inf.; es ist schw., zu =, difficile od. arduum est mit Inf.; schw. an etw. gehen, quid aegre od. in-

vitam facĕre (etw. nicht gern thun). c) = bekümmert, sorgenvoll, sollicitus (bekümmert); anxius (ängstlich); es wird mir schwer um's Herz, angor animo, wegen etw., qua re od. de qua re angor; quid me sollicitat angitque; res me sollicitum habet; jem. d. Herz schw. machen, quem sollicitum habēre (v. Pers. u. Dingen); quem angĕre od. sollicitare (v. Dingen, Ereignissen); quem cura et sollicitudine afficĕre (jem. Sorge u. Kummer machen).— **schwerbewaffnet**, s. schwer (2). — **Schwere**, gravitas (atis, f.; das Schwersein); pondus (eris, n.; Gewicht); onus (eris, n.; Last). — **schwerfällig**, gravis; tardus (langsam); inhabilis (e; schwer zu lenken, zu behandeln); agrestis (bäuerisch); durus (hart, nicht fließend, v. Ausdruck, v. d. Rede). — **Schwerfälligkeit**, gravitas (atis, f.); tarditas; duritas. — **schwerhörig**, surdaster (stri); schw. sein, tardis auribus esse; surdastrum esse. — **Schwerhörigkeit**, aurium tarditas.— **Schwerkraft**, cujus rei vis et gravitas; pondus (eris) et gravitas; nutus (us) et pondus cujus rei. — **schwerlich**, aegre; vix (kaum). — **Schwermuth**, animi aegritudo (inis, f.); maestitia (Niedergeschlagenheit). — **schwermüthig**, **-muthsvoll**, maestus (niedergeschlagen); tristis (traurig).

Schwert, gladius; ensis (is, m.; mehr zum Hieb); ferrum (wie unser: Eisen, für: Schwert). — **Schwert-**, gladii od. ensis (des Schwertes); Schwerter-, gladiorum (der Schw.). — **Schwerthieb**, **-schlag**, **-stich**, **-streich**, gladii ictus (us, m.); e. Schw. bekommen, gladio caesim (durch Hieb) od. punctim (durch Stich) vulnerari (pass.); jem. e. Schw. beibringen, quem gladio caesim percutĕre; mit einem Schw., uno ictu; ohne Schw., sine armis; sine vulnere; sine dimicatione; sine proelio; sine acie.

Schwester, soror (oris); d. Vaters Schw., amita; d. Mutter Schw., matertera; d. Mannes Schw., glos (oris). — **Schwesterchen**, sororcula; soror parva. — **Schwesterkind**, sororis filius od. filia. — **schwesterlich**, sororius.

Schwibbogen, fornix (icis, m.); arcus (us, f.); fornicatio (onis, f.) od. opus (eris) fornicatum, arcuatum (schwibbogenförmiger Bau). — **schwibbogenförmig**, fornicatus; arcuatus; adv.: fornicatim; arcuatim.

Schwieger, **Schwiegermutter**, socrus (us, f.); **-kinder**, generi (orum, m.); **-sohn**, gener (eri); **-tochter**, nurus (us, f.); **-vater**, socer (eri).

Schwiele, callus od. callum; Schw. bekommen, callum ducĕre; occallescĕre.

schwierig, difficilis; arduus (schwer zu ersteigen, übtr.: schw. zu erreichen, auszuführen). — **Schwierigkeit**, difficultas (atis, f.); negotium (Mühe); impedimentum (Hinderniß); scrupulus (Bedenklichkeit); mit Schw., difficulter; aegre (mit genauer Noth); gravate od. gravatim (wenn man ungern an etw. geht); ohne Schw., haud difficulter; facile; sine negotio; nullo negotio; haud gravate od. gravatim; Schw. machen, difficultatem afferre (Schw. verursachen, v. Dingen); cunctari (dep.; zögern); tergiversari (dep.; Ausflüchte machen); gravari (dep.; ungern an etw. gehen, diese drei v. Personen); e. Schw. heben, difficultati mederi (dep.); nodum expedire (d. Knoten lösen); scrupulum cui eximĕre (e. Bedenken benehmen); was hat es für Schw., quid est negotii? d. Sache hat große Schw., res habet multum difficultatis od. magnam difficultatem; res est in magna difficultate; es hat keine Schw., nihil est negotii; res nihil habet negotii.

schwimmen, nare; natare; schw. können, nandi peritum esse; natandi scientiam habēre; in od. auf etw. schw., cui rei innare od. innatare (eig.); a qua re sustineri (pass.; v. Dingen); qua re perfusum esse (wie: in Blut, sanguine); über etw., quid tranare; von etw., qua re natare (wie: vino); qua re redundare (wie: sanguine); in Thränen schw., lacrimis effundi (pass.). — **Schwimmen**, das, natatio (onis, f.); nandi ars (rtis; als Kunst, Fertigkeit); natandi scientia (als Kenntniß); d. Schw. verstehen, s. schwimmen (können). —

Schwimmer, natator (oris) od. nans (ntis; d. Schwimmende); nandi peritus (der d. Schwimmen versteht). — **Schwimmgürtel**, cortex (icis, m.); **-kunst**, s. Schwimmen; **-platz**, natatio (onis, f.); **-vogel**, avis (is) natans (ntis); d. Plur. im Zusammenhang: natantes (ium).

Schwinde, mentăgra.

Schwindel, (oculorum) vertīgo (inis, f.); d. Schw. bekommen, vertigine corripi (pass.); d. Schw. haben, vertigine laborare; Schw. erregen, vertigines facĕre; d. Schw. vertreiben, vertiginem discutĕre od. sedare; übtr. Schwindeleien, consilia temeraria (orum, n.). — **Schwindelei**, consilium temerarium (unbesonnener Plan); ratio temeraria (unbes. Handlungsweise). — **schwindelig**, vertiginosus; schw. werden, sein, s. Schwindel (bekommen, haben); übtr.: temerarius (unbesonnen). — **schwindeln**, s. Schwindel (bekommen); übtr.: consilia temeraria agitare.

schwinden, tabescĕre (tabui; eig.); amitti (pass.; verloren gehen); s. abnehmen (2). — **Schwinden**, das, **Schwindsucht**, tabes (is, f.; Auszehrung); es bekommt jem. d. Schw., corpus cujus ad tabem venit; tabes quem invadit. — **schwindsüchtig**, tabidus.

Schwinge, vannus (i, f.; Getreide-, Futterschw.); d. Schwingen, pennae od. alae (arum, f.).

schwingen, vibrare; jactare (hin u. herwerfen); Getreide, frumentum ventilare; sich auf d. Pferd, se od. corpus in equum subjicĕre; in equum insilire; sich in d. Luft, sublime ferri (pass.); pennis levari (pass.; v. Vögeln). — **Schwingung**, motus (us, m.).

schwirren, stridēre (di). — **Schwirren**, das, stridor (oris, m.).

Schwitzbad, sudatio (onis, f.); sudatorium (Schwitzstube, -zimmer). — **schwitzen**, sudare (eig. u. übtr.); sudorem emittĕre (eig.); quid od. qua re sudare (trans.: etw. schw.); stark schw., multum sudare; multo sudore manare; bei etw. schw., in qua re desudare (übtr.). — **Schwitzen**, das, sudatio (onis, f.).

schwören, jurare (trans. u. intr.); jusjurandum jurare od. dare (e. Eid schw., ablegen, intr.); sacramento od. sacramentum dicĕre (d. Eid der Treue leisten, v. Soldaten); wahr schw., vere jurare; verum jusjurandum jurare; falsch, falsum jurare (wenn man d. Eid nicht halten zu müssen glaubt); pejerare (meineidig sein); jem. schw. lassen, s. Eid (e. E. ablegen lassen, in Eid nehmen); e. geschworener Feind, inimicus (hostis) capitalis od. acerrimus.

schwül, fervidus; aestuosus (hitzig); es ist schw., sol fervet od. aestuat. — **Schwüle**, fervor (oris, m.); aestus (us, m.).

Schwulst, tumor (oris, m.; eig. u. übtr.). — **schwülstig**, tumidus; inflatus (aufgeblasen); adv.: tumide.

Schwung, impetus (us, m.; Ansatz zu e. Bewegung); motus (us, m.; Bewegung); einer Sache e. Schw. geben, quid impellĕre; sich e. Schw. geben, e. Schw. nehmen, impetum sumĕre; übtr.: elatio (onis, f.; wie: der Seele, Rede); e. Schw. nehmen, assurgĕre (v. Redner, Dichter, der Rede u. dgl.). — **Schwungkraft**, vis et impetus (us, m.).

Schwur, s. Eid.

Sclave, s. Sklave.

Scorpion, scorpio (onis, m.).

Scribent, s. Schriftsteller.

Scrupel, s. Bedenklichkeit. — **scrupulös**, s. bedenklich.

sechs, sex; je s., seni (ae, a); sechs enthaltend, senarius; s. Jahr alt, sexennis; e. Zeitraum von s. Jahren, sexennium. — **Sechse**, die, numerus senarius. — **sechseckig**, hexagōnus od. sexangulus. — **sechserlei**, sex generum (v. s. Arten). — **sechsfach**, das Sechsfache, sexies tantum; **-fältig**, seni (ae, a; sechs auf einmal); sexies partitus (sechsmal getheilt); **-füßig**, sex pedibus; sex pedum (d. Maße nach); s. Vers, versus senarius; **-hundert**, sexcenti (ae, a); je s., sexceni (ae, a); s. enthaltend, sexcenarius; **-hundertmal**, sexcenties; **-hundertste**, sex centesimus; **-jährig**, sexennis; sex annorum; **-mal**, sexies; **-monatlich**,

semestris; sex mensium; -**spännig**, sejugis (e); -**stündig**, sex horarum; -**tägig**, sex dierum; -**tausend**, sex milia; je s., sena milia; -**tausendmal**, sexies millies; -**tausendste**, sexies millesimus. — **sechste**, sextus; zum s. Male, sextum; d. s. Theil e. Sache enth., sextarius. — **Sechstel**, sextans (ntis); sexta pars (rtis). — **sechstens**, sexto. — **sechstheilig**, sextantarius; sex partibus constans; -**zeilig**, hexastichus.

sechzehn, sedecim od. sexdecim; je s., seni deni (ae, a). — **sechzehnmal**, sedecies; -**tausend**, sedecim milia. — **sechzehnte**, sextus decimus.

sechzig, sexaginta; je s., sexageni (ae, a); aus s. bestehend, s. enthaltend, sexagenarius; -**jährig**, sexaginta annorum; sexaginta annos natus od. sexagenarius (v. Personen); -**mal**, sexagies. — **sechzigste**, sexagesimus; zum s. Male, sexagesimum. — **sechzigtausend**, sexaginta milia; -**tausendste**, sexagies millesimus.

Seckel, s. Beutel.

Secretär, s. Schreiber.

Secte, s. Schule.

Secunde, minima horae pars (rtis; kleinster Zeittheil); s. Augenblick.

See, 1) der, lacus (us, m.). 2) die, mare (is, n.); d. hohe S., altum; d. offene, wogende S., salum; zur S., mari; zur S. gehen, mare ingredi (dep.); sein, mari navigare; in S. gehen, stechen, s. absegeln; in d. hohe S. stechen, altum petĕre; in altum provehi (pass.). — **Seeaal**, conger (gri, m.); -**bad**, aquae marinae (arum); -**barbe**, mullus; -**commando**, imperium maritimum; -**dienst**, officium maritimum; -**fahrer**, nauta; -**fahrt**, cursus (us) maritimus; navigatio (onis, f.); od. zu umschreiben durch navigare; -**fisch**, piscis marinus; -**gefecht**, s. Seeschlacht; -**gestade**, s. Gestade; -**gras**, alga; -**handel**, negotiatio maritima; -**held**, imperator mari summus; -**herrschaft**, maris imperium; -**hund**, phoca od. vitulus marinus (Meerkalb); -**igel**, echīnus; -**kalb**, s. Seehund; -**krank**, nauseans (ntis); -**krankheit**, nausea; d. S. haben, nauseare in mari; bekommen, nauseae molestiam suscipĕre, nicht bekommen, navigare sine nausea; -**krebs**, cammărus od. cancer (cri) marinus; -**krieg**, bellum maritimum od. navale; -**küste**, ora maritima.

Seele, anima (Lebenshauch, aber auch d. Geist im Gegensatz zum Körper); spiritus (us, m.; Athem, Lebenshauch); animus (d. geistige Natur des Menschen); mens (ntis, f.; d. denkende Natur d. Menschen); bei meiner S., s. leben (so wahr ich lebe, ich will nicht l.); von Grund der S., ex animo; vere; mit Leib u. S., s. Leib; es thut mir etw. in d. S. weh, valde doleo quid; gravissime fero quid; mordeor, quod-; übtr. a) = d. leitende Kraft, auctor (oris) od. princeps (cipis; Urheber); fundamentum (Grundlage). b) = d. Mensch, homo (inis); caput (itis, n.; Kopf, b. Zählungen); keine S., keine lebende S., nemo.

Seeleben, vita maritima.

Seelenadel, animi excellentia et magnitudo (inis, f.); -**angst**, animi angor (oris, m.); -**freund**, amicus verus (ächter) od. fidelis (treuer); -**größe**, animi altitudo (inis, f.; Erhabenheit); animi magnitudo (hoher Muth); s. Seelenstärke; -**kraft**, animi vis (vim, vi, f.); d. oberen Seelenkräfte, majores animi partes; -**krank**, animo aeger (gra, grum); -**krankheit**, animi aegrotatio (onis, f.; krankhafter Zustand der Seele); animi aegritudo (inis, f.; Seelenkummer); -**pein**, -**qual**, große, animi cruciatus (us, m.); -**ruhe**, animi tranquillitas (atis, f.); animus tranquillus; -**schmerz**, animi dolor (oris, m.); -**stärke**, animi fortitudo (inis, f.) od. animus fortis (d. Kraft, dem Unglück zu trotzen); animi robur (oris, n.) od. animus robustus (d. Kraft, d. Unglück zu ertragen); animi constantia (Gleichmuth); -**wanderung**, zu umschreiben mit: non interire animas, sed ab aliis post mortem ad alios transire; b. Späteren: metempsychosis.

Seeleute, s. Schiffsmannschaft; -**luft**, aura maris; -**macht**, copiae (arum) navales (ium) od. copiae classiariorum (Seetruppen); naves (ium, f.; Schiffe):

classis maritimaeque res (Flotte u. Seewesen überh.); s. Seestaat; eine große S. besitzen, multum mari pollēre; **-mann,** nauta; **-manövre,** pugnae navalis simulacrum; im Zusammenhang: proelium navale od. pugna navalis; **-muschel,** concha marina; **-platz,** emporium; **-räuber,** pirāta od. praedo (onis) maritimus; **-räuberei,** piratica od. maris latrocinium; S. treiben, piraticam facĕre; durch S. d. Meer unsicher machen, mare infestum facĕre navibus piraticis; **-räuberhauptmann,** archipirāta od. praedonum dux (cis); **-räuberisch,** piraticus; adv.: piratarum more; **-räuberkrieg,** bellum piraticum; bellum praedonum maritimorum; **-räuberstaat,** s. Raubstaat; **-reise,** cursus (us) maritimus; navigatio (onis, f.; das Reisen zur See); e. S. machen, mare navigare; **-rüstung,** apparatus (us) navalis od. maritimus; **-salz,** sal (salis) marinus; **-schiff,** navis (is) maritima; **-schlacht,** proelium navale; pugna navalis; d. S. bei Salamis, proelium navale, quod apud Salamina factum est; **-seite,** nach der S. liegen, ad mare prospicĕre; prospectum ad mare praebēre; **-sieg,** victoria navalis; **-soldat,** s. Schiffssoldat, u. im Plur. Schiffsmannschaft; **-staat,** civitas (atis) maritima (am Meer liegend); civitas od. gens, quae multum mari pollet (zur See mächtiger Staat); classe potens populus (zur See mächtiges Volk); **-stadt,** urbs (bis) maritima; oppidum maritimum; **-sturm,** tempestas (atis) maritima; **-thier,** maris animal (alis, n.); animal marīnum; belua marīna (e. größeres); **-treffen,** s. Seeschlacht; **-truppen,** s. Seemacht; **-ufer,** maris litus (oris, n.); **-ungeheuer,** monstrum marīnum; **-vogel,** avis (is) marīna; **-wärts,** ad mare versum; s. liegen; s. Seeseite; **-wasser,** aqua marīna; **-wesen,** res (rerum) maritimae (arum); res nauticae (Schiffswesen); **-wind,** ventus a mari veniens; s. Seeluft; **-wissenschaft,** disciplina navalis; rerum nauticarum scientia (Kenntniß v. Seewesen)

Segel, velum; navis (is, f.; Schiff). — **segelfertig,** ad navigandum paratus; e. Schiff s. machen, navem ad cursum aptare; navem parare instruĕreque remigio. — **segellos,** velis carens (ntis). — **segeln,** vela facĕre; vela pandĕre (ndi, nsum od. ssum; d. Segel aufziehen, spannen); navigare (schiffen); wohin s., vela ad quem locum dirigĕre; navem od. cursum quo dirigĕre; tenēre quem locum; gesegelt kommen, apparēre (ui; auf d. hohen See sichtbar werden); s. anlanden. — **Segeln,** das, velificatio; navigatio. — **Segelstange,** antenna.

Segen, bona (orum) omina (um; gute Wünsche, die man ausspricht); successus (us, m.; Gedeihen); proventus (us, m.; Ertrag); d. S. sprechen, bene precari (dep.); über jem. d. S. sprechen, s. segnen; unter dem Segen Aller, omnibus laeta precantibus; d. Himmel gebe seinen S., quod deus bene vertat; d. reiche S. der Felder, uber agrorum proventus. — **segensreich,** salutaris (e; heilsam); prosper (era, erum; glücklich). — **Segenswünsche,** s. Segen. — **segnen,** jem., quem bonis ominibus prosequi (dep.); etw., quid februare (durch e. Ceremonie reinigen); pie colĕre (colui, cultum; in frommer Erinnerung ehren, wie: jemds. Andenken); fortunare (glückbringend machen); bene vertĕre (e. guten Ausgang verleihen); e. g. Land, campi copiā frumenti opulenti. — **Segnungen,** munera (um, n.) od. commoda (orum, n.).

Sehe, die, acies, quā cernimus; pupula. — **sehen,** 1) = intrans.: vidēre (vīdi, visum; Sehkraft haben); cernĕre (crēvi cretum; deutlich sehen); nicht s., caecum esse (von Natur); oculis od. luminibus captum esse; luminibus orbatum esse (beide: in Folge e. Blendung u. dgl.); insbes. wohin sehen (eig. u. übtr.): vidēre (nachsehen, betrachten); auf od. nach etw. s., oculos in quid conjicĕre (d. Augen auf etw. richten); ad od. in quid despicĕre (auf etw. herab); s. bedacht (sein); auf etw. nicht s., oculos a qua re avertĕre (d. Blick von etw. abwenden); quid negligĕre (etw. ver-

nachlässigen); darauf s., s. darauf (1), bedacht (sein für etw.); in d. Ferne s., prospicĕre (eig.); in futurum vidēre (übtr.: in d. Zukunft); in d. Höhe s., suspicĕre; oculos tollĕre. 2) trans.: vidēre (eig.; übtr.: einsehen mit folg. Acc. u. Inf.); cernĕre (deutlich sehen); conspicĕre (spexi, ctum; erblicken, ansichtig werden); spectare (wiederholt ansehen, betrachten); intellĭgĕre quid od. mit Acc. u. Inf. (übtr.: einsehen); etw. aus etw. s., quid ex qua re cognoscĕre (ersehen) od. intelligĕre (einsehen) od. judicare (urtheilen); seine Freude, seine Lust an etw. s., etw. gern s., quid libenter vidēre (eig.); qua re gaudēre (sich freuen); qua re delectari (pass.; sich ergötzen); jem. gern s., cui cupĕre; cui velle od. bene velle; nicht, cui nolle; cui male velle; von jem. gern gesehen werden, cui od. apud quem gratiosum esse; es gern s., daß od. wenn =, cupĕre od. velle mit Acc. u. Inf. od. mit ut u. Conj.; etw. nicht s. wollen, in qua re connivēre; sich genöthigt od. gezwungen s., cogi (pass.); sehen lassen, quid spectandum praebēre od. quid in conspectum dare (zur Schau stellen); quid ostendĕre (zeigen); sich s. lassen, se ostendĕre; conspici (pass.); od. in conspectum venire (erblickt werden, zu Gesicht kommen); se cui in conspectum dare (jem. vor Augen treten); conspicuum esse od. conspici (d. Leuten auffallen); sich vor jem. nicht s. lassen, cujus conspectum fugĕre; cujus aditum sermonemque defugĕre (jem. Umgang meiden); sich mit etw. s. lassen wollen, quid ostentare. — **Sehen**, das, visus (us, m.; Kraft zu sehen); spectatio (onis, f.; Besichtigung); conspectus (us, m.; d. Hinsehen, d. Anblick); videndi od. cernendi sensus (us, m.; Gesichtssinn). — **sehend**, qui videt od. cernit; jem. mit s. Augen betrügen, auferre cui observanti etiam oculos. — **sehenswerth**, **-würdig**, visu od. spectatu dignus; es ist etw. s., quid dignum est, quod mit Conj. — **Sehenswürdigkeit**, res visu digna. — **Seher**, **=in**, vates (is). — **Seherblick**, e. S. haben, futura providēre od. prospicĕre. — **Seherkraft**, divinatio (onis, f.). — **Sehkraft**, oculorum acies, quā cernimus od. bloß acies (ei, f.); cernendi sensus (us, m.; als Sinn).

Sehne, nervus; voll S., nervosus.

sehnen, sich nach etw., quid desiderare; cujus rei desiderio teneri (pass.); cujus rei desiderium me tenet. — **Sehnen**, das, s. Sehnsucht. — **sehnlich**, vehemens (ntis; heftig); ardens (brennend, heiß); summus (sehr groß); s. Verlangen nach jem. od. etw. haben, tragen, cujus od. cujus rei desiderio flagrare od. incensum esse; summo cujus rei desiderio teneri (pass.) od. affectum esse; adv.: vehementer; ardenter; flagranter; avide (gierig); summopere (sehr, wie: quid petere). — **Sehnsucht**, desiderium; S. nach etw. bekommen, desiderio cujus rei incendi (pass.); cujus rei desiderium me capit; S. nach etw. haben, s. sehnen (sich nach etw.); heftige S. nach etw. haben, s. sehnlich (Verlangen haben); vor S. vergehen, desiderio tabescĕre od. confici (pass.); bei jem. S. erregen, cui desiderium facĕre; quem desiderio afficĕre. — **sehnsüchtig**, desiderio flagrans od. incensus (v. Pers.); v. Dingen, s. sehnlich.

sehr, valde (stark, gewaltig); vehementer (heftig); s. gar, äußerst (adv.), recht (2, b), höchst, überaus, so sehr u. dgl.; auch durch d. Superlat. des danebenstehenden Adjectivs od. durch Zusammensetzungen mit per, über die d. lat. Wörterbuch zu vergleichen ist.

Sehweite, bis auf S., quo longissime oculi conspectum ferunt.

seicht, tenuis (e; v. Wasser u. v. Flüssen, die s. Wasser haben); s. Oerter, Stellen, vada (orum, n.); loca vadosa (orum, n.); voll s. Stellen, vadosus; s. sein, tenui aquā fluĕre; übtr.: parum subtilis (nicht tief eingehend); jejunus (gehaltlos in Bezug auf d. Gedanken); s. oberflächlich. — **Seichtigkeit**, aqua tenuis (des Wassers); übtr.: jejunitas.

Seide, bombyx (ycis, m.); serica od. bombycina (orum, n.; seidene Zeuge); fila bombycina (orum; seidene Faden); in S. gekleidet, sericatus. — **seiden**, sericus; bombycinus. — **Seiden=**,

sericus od. bombycinus (aus, von Seide); sericarius (d. Seide betreffend); sericorum od bombycinorum (der seidenen Zeuge).— **Seidenraupe, -wurm,** bombylii eruca (d. Raupe); bombyx (ycis, m.; d. Wurm); **-zeug,** s. Seide.

Seife, sapo (onis, m.).

seihen, colare od. percolare; liquare (um etw. abzuhellen).— **Seihen,** das, percolatio. — **Seiher,** colum.

Seil, funis (is, m.); restis (is, f.; Strick); rudens (ntis, m.; Schiffseil, Tau).— **Seilchen,** funiculus — **Seiler,** restio (onis).— **Seiltänzer,** funambulus.

1. **sein, seine, sein,** suus, sua, suum (wenn es sich auf d. Subj. d. Satzes bezieht); ejus od. illius (wenn es sich nicht auf d. Subj. d. Satzes bezieht: desselben, jenes); die Seinen, sui (orum, m.); das Seine, suum; d. Seine thun, officio suo od. partibus suis satisfacĕre. — **seinethalben, -wegen,** suā causā; ejus od. illius causā (aus Rücksicht auf sich, auf denselben od. jem.); suo nomine; ejus od. illius nomine (um seiner Person willen). — **seinige,** der, s. sein.

2. **sein,** esse; exstare (stiti; vorhanden sein); s. geben (3), leben, befinden (sich), aufhalten (sich), verhalten (sich), gehören, bedeuten; etw. sein lassen, quid permittĕre od. fieri pati (dep.; zulassen, geschehen lassen); quid mittĕre od. missum facĕre (unterlassen); es ist mir, als ob=, videor mihi mit Inf.; es sei denn, daß=, nisi; nisi vero; nisi forte; es sei — oder, sive — sive; bei: es wäre zu weitläufig u. dgl., ist im Lateinischen der Indic. zu setzen. — **Sein,** das, esse.

seit, ex mit Abl. (von e. Zeitpunct aus); a mit Abl. (von e. Zeitpunct an); post mit Acc. (nach); abhinc mit Acc. (bei ununterbrochener Zeitdauer) od. mit Abl. (wenn d. Zeit, in od. während etw. geschah, bezeichnet werden soll); seit d. Zeit, s. seitdem. — **seitdem,** ex eo tempore od. bloß ex eo od. zu Anfang d. Satzes: ex quo tempore od. ex quo (seit der Zeit); postea (nachher); ex quo (tempore) od. quum od. ut (seit der Zeit wo od. nachdem od. als).

Seite, pars (partis, f.); pagina (S. eines Blattes Papier); regio (onis, f.; Gegend, Himmelsgegend); s. Partei; von dieser S., hinc, von jener S., illinc; von allen S., quoquoversus; omnibus partibus; nach allen S. hin, quoquoversus; in omnes partes; von beiden S., hinc atque illinc; hin illincque (von dieser u. jener Seite); utrimque (von jeder von beiden Seiten); s. hin (u. her); auf der einen — auf d. andern S., ab hac parte — ab illa parte; auf d. andern S., rursus od. rursum (hinwiederum); auf jeder von beiden S., utrobique; nach beiden S. hin, utroque; von Seiten einer Person od. Sache, a quo od. a qua re; insbes. = d. rechte od. linke Seite, latus (eris, n.); von der S., a od. ex latere; ex obliquo (schräg); ex transverso (querüber); auf beiden S., ab utroque latere; zu beiden Seiten jmds. gehen, sitzen, stehen, cujus latera cingĕre; jem. zur linken S. gehen, jem. auf d. rechten S. gehen lassen, latus cujus tegĕre od. claudĕre; jem. nicht von d. S. gehen, kommen, nicht von jmds. S. weichen, nunquam a cujus latere discedĕre; jem. nicht von seiner S. lassen, quem nullo tempore a se discedĕre pati (dep.); jem. zur S. haben, quis mihi ab latere est (es ist jem. an meiner S.); quis ad latus meum sedet od. stat (es sitzt, steht jem. an meiner S.); quis mihi consilio adest (es steht mir jem. mit Rath bei); jem. zur S. stehen, ab latere cujus esse; ad latus cujus stare (beide eig.); cui consilio adesse (jem. mit Rath beistehen); jem. einen zur S. stellen, quem cujus lateri adjungĕre (eig.); quem cui comparare od. conferre (mit einem vergleichen); quem parem cui judicare (für gleich halten); jem. von der S. ansehen, quem limis oculis aspicĕre (nach jem. hinschielen); quem despicĕre od. contemnĕre (jem. verachten); auf die S. gehen, bei S. gehen, secedĕre; de via secedĕre (auf dem Wege); viam od. locum dare; locum dare et cedĕre (Raum geben, Platz machen); jem. bei S. gehen od. treten lassen, quem submovēre od. removēre; etw. auf d. S.

bringen, schaffen, quid auferre (wegschaffen); quid clam removēre (heimlich entfernen, um es zu verstecken); quid avertĕre (entwenden); jem. auf d. S. bringen, s. umbringen; etw. bei S. setzen, s. unterlassen; dem Feinde in d. S. (Flanke) fallen, d. Feind in d. S. nehmen, d. Feind von d. S. angreifen, hostem a latere aggredi (dep.) od. invadĕre; transversam hostium aciem invadĕre; in latera hostis incursare; d. Feind in d. S. (Flanke) umgehen, aciem hostium a latere circumire; auf d. Seiten (Flanken) stehen, latera cingĕre. — **Seitenblick**, e. S. auf etw. thun, oculis obliquis (limis) quid aspicĕre od. intuēri (dep.); -**gang**, s. Nebenweg; -**gebäude**, s. Nebengebäude; -**hieb**, plaga obliqua od. ictus (us) obliquus (eig.); übtr.: jem. e. S. geben, quem obliquis orationibus carpĕre; quem oblique perstringĕre; -**linie**, latus (eris, n.; e. Dreiecks); linea transversa (Querlinie, auch: e. Geschlechtes); -**schmerz**, -**stechen**, lateris od. laterum dolor (oris, m.) od. punctio (onis, f.; Stechen); -**stoß**, ictus (us) obliquus (e. von d. Seite geführter Stoß); lateris ictus (e. Stoß in d. Seite); -**stück**, e. S. von etw. sein, cui rei esse similem od. simillimum; cui rei esse comparem; cui rei similitudine parem esse; -**verwandter**, cognatus; -**wand**, latus (eris, n.). [**seitherig**, s. bisherig.

seither, s. bisher, seit (der Zeit). — **Seits**, meiner S., pro mea parte (für mein Theil); per me od. a me (von meiner Seite); meis verbis od. meo nomine (in meinem Namen); ich meiner S., ego quidem; equidem.

seitwärts, a latere (von d. Seite); ex obliquo (schräg); ex transverso (quer); oder: in latus (auf die Seite); oblique od. in obliquum (in d. Schräge); jem. s. führen, quem seducĕre.

selb ander, simul od. una. — **selber**, s. selbst. — **selbiger**, s. derselbe. — **selbst**, ipse (a, um; auch zur Steigerung); vel od. adeo (sogar); von s., ipse od. meā (tuā, suā) sponte (ohne fremdes Zuthun); ultro (v. freien Stücken); per se (an u. für sich selbst); a se (von sich, wie: oriri, entstehen).

Selbstbeherrschung, temperantia (in Bezug auf sinnliche Neigungen); continentia (in Bezug auf sinnlichen Genuß); moderatio (onis, f.; Mäßigung d. Leidenschaften); modestia (in Bezug auf Anstand u. Sitte); S. besitzen, sibimet ipsi temperare; in se ipsum habēre potestatem; se habēre in potestate; -**betrachtung**, e. S. anstellen, contemplatione sui frui (dep.); mente semet ipsum intuēri (dep.); -**bewußtsein**, optimae mentis conscientia; -**erhaltung**, d. Trieb der S., ad omnem vitam tuendam appetitus (us, m.); sui conservandi custodia; -**erhebung**, superbia (Hochmuth, Stolz); vana de se praedicatio (lautes Rühmen seiner selbst); -**erkenntniß**, zur S. kommen, noscĕre semet ipsum. — **selbstgefällig**, valde sibi placens; immodicus sui aestimator. — **Selbstgespräch**, e. S. halten, ipsum secum loqui (dep.); solum secum loqui; -**herrschaft**, s. Selbstbeherrschung, Monarchie; -**herrscher**, s. Monarch; -**hülfe**, contra vim defensio od. umschrieben durch: contra vim se defendĕre; -**liebe**, s. Eigenliebe; -**lob**, de se praedicatio od. umschrieben durch: de se ipsum praedicare; -**mord**, mors (rtis) voluntaria; e. S. begehen, mortem voluntariam sibi consciscĕre; mortem od. necem sibi consciscĕre; se od. se ipsum interimĕre, interficĕre; vim vitae suae afferre; manus sibi afferre; -**mörder**, sui interemptor (oris); zum S. werden, s. Selbstmord (begehen); -**rache**, vindicta privata; S. an jem. nehmen, ipsum cujus injurias ulcisci (dep.); -**ruhm**, s. Selbstlob. — **selbstständig**, sui juris od. suae potestatis (der nicht mehr unter fremder Gewalt steht); suae tutelae (der keines Vormundes vor Gericht bedarf); sui judicii od. sui arbitrii (der nach eignem Urtheil verfährt); adv.: ad arbitrium suum (nach seinem Gutdünken); sua sponte (ohne fremdes Zuthun); per se (für sich). — **Selbstständigkeit**, liberum arbitrium od. libera voluntas (atis, f.; freier Wille); libertas (Freiheit); animi constantia

(Festigkeit in Grundsätzen); S. besitzen, übersetze: selbstständig (sein); **-sucht**, cupiditas (atis, f.); s. Eigennutz; selbstsüchtig, cupidus; s. eigennützig; **-überwindung**, s. Selbstbeherrschung; **-unterredung**, s. Selbstgespräch; **-verläugnung**, dolorum et laborum contemptio (Verachtung der Schmerzen u. Mühsale); animi moderatio (Selbstbeherrschung); **-vertheidigung**, s. Selbsthülfe; **-vertrauen**, fiducia mei, tui, sui; S. haben, fiduciam in se collocare. — **selbstzufrieden**, s. selbstgefällig.

selig, beatus; pius (fromm); s. glücklich. — **Seligkeit**, summa felicitas (atis, f.); vitae immortalitas (Unsterblichkeit).

selten, rarus (nicht häufig vorkommend); singularis (e; einzig in seiner Art); eximius (ausgezeichnet); adv.: raro. — **Seltenheit**, raritas (atis, f.; d. seltene Vorkommen e. Sache); res (rei) rara (seltene Sache); res visenda (Sehenswürdigkeit). — **seltsam**, insolitus od. insolens (ntis; ungewöhnlich, v. Dingen); mirus (sonderbar, v. Dingen); novus (noch nicht dagewesen); monstruosus (widernatürlich, v. Dingen, Thieren, auch v. Menschen in Bezug auf d. Benehmen). — **Seltsamkeit**, monstrum.

Senat, senatus (us, m.); patres (um; d. Mitglieder d. Senates in Rom). — **Senator**, senator (oris). — **Senatorenstand**, ordo (inis) senatorius. — **Senatsbeschluß**, senatus auctoritas (atis, f.; sofern er noch keine Bestätigung erhalten hat); senatus consultum (so fern er Gesetzes Kraft hat); **-sitzung**, **-versammlung**, senatus; S. halten, senatum habēre, sie aufheben, senatum mittĕre od. dimittĕre.

senden, s. schicken. — **Sendschreiben**, epistola. — **Sendung**, missio (onis, f.); legatio (eines Gesandten).

Senf, sinapi (is, n.).

sengen, ustulare (e. wenig brennen); amburĕre (ussi, ustum; von außen-, halb verbrennen); s. u. brennen, omnia igni et incendiis vastare. — **Sengen**, das, ambustio (onis, f.).

senken, demittĕre; submittĕre (e. wenig s.); sich s., submitti; desidĕre (sinken, v. Nebel, der Erde u. dgl.); insbes. v. Senkern: in propaginem deprimĕre; propagare. — **Senken**, das, propagatio; s. Senkung. — **Senker**, propago (inis, f.); tradux (cis; Rebens.). — **senkrecht**, directus ad perpendiculum; adv.: ad perpendiculum; ad lineam; directo; s. sein, directum esse. — **Senkung**, remissio od. submissio (wie: vocis, der Stimme); decursus (us, m.; abfällige Lage e. Ebene u. dgl.).

Senne, die, nervus.

Sensation, s. Aufsehen.

Sense, falx (cis, f.). — **Sensenschmied**, (faber) falcarius.

Sentenz, s. Gedanke, Urtheil.

September, (mensis) September

Serviette, mappa (bris).

Sessel, sedile (is, n.); sella (Stuhl). — **seßhaft**, s. ansässig. — **Session**, s. Sitzung.

setzen, 1) trans.: ponĕre (posui, positum; sowohl eig. in allen Beziehungen, wie im Deutschen, als insbesondere: Bäume, e. Statue, e. Stein im Spiele, e. Preis, u. übtr. = annehmen, wie: pro certo quid; beruhen lassen, wie: praesidium sibi in fuga); collocare (an d. gehörigen Ort, wie: e. Statue); statuĕre (machen, daß etw. steht) od. constituĕre (an e. bestimmten Ort, wie: e. Statue; dann = festsetzen, bestimmen, wie: e. Termin); an, bei, neben etw. s., s. ansetzen; an d. Land s., s. ausschiffen; auf etw. s., s. aufsetzen, aufschreiben, eingraben; in etw. s., s. hineinsetzen, -bringen; über etw. s., s. übersetzen, Spitze (an d. Sp. stellen), vorziehen od. Vorzug (geben); unter etw. s., s. untersetzen, rechnen (unter etw.); vor etw. s., s. vorsetzen; gleich s., s. gleichstellen; sich setzen, considĕre (sich niederlassen, sich lagern, auch: zu Boden, hinabsinken); assidĕre (sich hin-, niedersetzen); residĕre (sich niederlassen, auch: zu Boden sinken); accumbĕre (sich zu Tische legen, v. Mehreren: discumbĕre); sich auf od. in etw. s., assidĕre in mit Abl.; considĕre quo loco; conscendĕre

quid od. in quid (etw. besteigen); sich neben od. zu jem. s., assidēre quem. 2) intrans., s. Satz (1, e. S. thun). — — **Setzholz**, talea. — **Setzling, Setzreis**, propago (inis, f.; Absenker).

Seuche, s. Pest.

seufzen, gemĕre (ui, ĭtum; laut s.); suspirare (ächzen); über etw., quid gemĕre; cui rei ingemĕre od. ingemiscĕre; bei od. zu etw., ad quid od. in qua re ingemiscĕre; in qua re ingemĕre; unter d. Last von etw. s., qua re oppressum esse. — **Seufzen**, das, gemitus (us, m.); suspiritus (us, m.). — **Seufzer**, gemitus; suspirium; S. ausstoßen, in S. ausbrechen, gemitus edĕre; s. seufzen.

seyn, s. 2. sein.

sich, als Gen.: sui, Dat. sibi, Acc. od. Abl. se od. sese.

Sichel, falx (cis, f.). — **sichelförmig**, falcatus. — **Sichelmacher**, falcarius. — **Sichelwagen**, currus (us) falcatus; quadrigae falcatae (arum; als Viergespann).

sicher, 1) = gefahrlos, tutus; incolumis (in Bezug auf Leben u. bürgerliche Existenz, v. Personen); pacatus (friedlich gemacht, beruhigt, v. Oertern u. Gegenden); vor, gegen jem. od. etw. s., tutus a quo od. a qua re; adv.: tuto; tute; s. sein, in tuto esse; wo s. sein, quo loco tute esse; seines Lebens nicht s. sein, in vitae periculo versari (dep.); s. machen, tutum reddĕre od. praestare; jem. od. etw. s. stellen, s. sichern. 2) = keine Gefahr fürchtend, securus; adv.: secure; s. sein wegen etw., securum esse de qua re; quid non timēre. 3) = nicht fehlend, gewiß, zuverlässig, certus; fidus (zuverlässig); locuples (pletis; vollgültig, wie: Gewährsmann, Zeuge); adv.: certo; certe (s. gewiß); recte (gehörig, vollkommen, wie: cui literas dare, cui credĕre); s. gehen, sibi prospicĕre, bei etw., caute agĕre in qua re. — **Sicherheit**, 1) = Zustand der Gefahrlosigkeit, incolumitas (atis, f.); salus (utis, f.; in Bezug auf Existenz); in S. sein, in tuto esse; in S. bringen, in locum tutum transferre; in S. kommen, in tutum od. ad incolumitatem pervenire; S. suchen, salutem petĕre; auf seine S. bedacht sein, saluti suae prospicĕre od. consulĕre. 2) = Zustand der Unbesorgtheit, Sorglosigkeit, securitas. 3) = Gewißheit, fides (ei, f.) od. umschrieben mit certus, wie: S. d. Ganges, certus gradus; mit S., certo; dah. = Versicherungsmittel, cautio (onis, f.; durch Worte, Versprechungen); satisdatio (durch Unterpfand); jem. wegen etw. S. geben, cui de qua re cavēre; cui satisdare; sich von jem. S. geben lassen, a quo cavēre; cautionem a quo exigĕre. — **sicherlich**, certe; sine dubio. — **sichern**, tutum reddĕre od. praestare; in tuto collocare (e. Sache); munire (verwahren); gesichert sein vor od. gegen etw., tutum od. munitum esse a qua re.

sichtbar, aspectabilis (e) od. qui (quae, quod) sub aspectum cadit (was gesehen werden kann); conspicuus od. oculis subjectus (deutlich zu sehen, vor Augen liegend); expressus (deutlich ausgedrückt, wie: Spuren u. dgl.); s. offenbar; s. sein, oculis cerni (pass.); sub aspectum od. sub oculos cadĕre (von d. Augen gesehen werden können); conspici (pass.) od. conspicuum esse od. oculis subjectum esse (sich den Augen darstellen); ante oculos positum esse od. apertum esse od. apparēre (vor Augen liegen, am Tage liegen, erhellen); s. werden, sub aspectum venire; in conspectum dari; apparēre (zum Vorschein kommen); oculis subjici (pass.; sich dem Auge darbieten); se aperire (sich zeigen, v. Gestirnen); s. machen, oculis od. sub oculos od. sub aspectum subjicĕre; in conspectum dare; aperire (v. Tageslicht). — **Sichtbarkeit**, zu umschreiben durch: sichtbar. — **sichtbarlich**, manifesto. — **sichten**, s. sieben, absondern. — **sichtlich**, apertus (offen vor Augen liegend); manifestus (handgreiflich); s. sehend; adv.: manifesto.

sie, wird im Lateinischen nur dann übersetzt, wenn es im Gegensatz zu einer anderen Person steht od. in d. Construction des Accus. u. Infin.; als Femin. Nom. od. Acc. im Sing.: ea od. illa,

eam od. illam, od. als Nom. od. Acc. Plur., ii, eae, ea od. eos, eas, ea; illi, illae, illa od. illos, illas, illa; in der Anrede im Sing.: tu; im Plur.: vos.

Sieb, cribrum. — **Siebchen**, cribellum. — **sieben**, cribrare; cribro od. per cribrum cernĕre (crevi, cretum); cribro succernĕre.

sieben, septem; je s., septeni (ae, a); aus s. bestehend, septenarius. — **Sieben**, die, numerus septenarius. — **siebenerlei**, septem generum. — **siebenfach**, septuplus; **-fältig**, septemplex (plicis); septifariam divisus (in s. Theile getheilt); adv.: septifariam; **-füßig**, septem pedibus (mit sieben Füßen); septem pedum (b. Maßangaben); septempedalis od. septem pedes longus (s. Fuß lang); septem pedes altus (s. Fuß hoch); **-hügelig**, septem collibus; **-hundert**, septingenti (ae, a); je s., septingeni (ae, a); aus s. bestehend, septingenarius; **-hundertmal**, septingenties; **-hundertste**, der, septingentesimus; **-jährig**, septennis (e); septem annorum; septem annos natus (s. Jahre alt); **-mal**, septies; **-monatlich**, septem mensium; **-ruderig**, septem remorum; **-tägig**, septem dierum; **-tausend**, septem milia; je s., septeni milleni (ae, a); **-tausendmal**, septies millies; **-tausendste**, der, septies millesimus.

siebente, der, septimus; zum s. Mal, septimum; siebentens, septimo. — **Siebentel**, pars (rtis) septima. — **siebenthalb**, sex cum dimidio; sex et semis. — **siebenthorig**, sein, septem portas habere. — **siebzehn**, septendecim; decem et septem; decem septem; je s., septeni deni (ae, a). — **siebzehnmal**, septies decies. — **siebzehnte**, der, septimus decimus. — **siebzig**, septuaginta; je s., septuagēni (ae, a). — **Siebziger**, ein, septuagenarius. — **siebzigmal**, septuagies. — **siebzigste**, der, septuagesimus.

siech, morbidus; s. kränklich. — **Siechbett**, s. Krankenbett. — **siechen**, semper infirmā atque etiam aegrā valetudine esse. — **Siechhaus**, s. Krankenhaus. — **Siechthum**, s. Kränklichkeit.

sieden, fervēre (vi u. bui); effervescĕre (anfangen zu s.); bullare (Blasen werfen); siedend heiß, fervens; fervidus; s. machen, fervefacĕre; etw. s., coquĕre (coxi, ctum). — **Sieden**, fervor (oris, m.; intrans.); coctura (trans.). — **Sieder**, coctor (oris).

Sieg, victoria; palma (Siegespreis); S. über auswärtige Feinde, victoria externa, über Feinde im Innern, victoria domestica; d. S. erlangen, davon tragen, s. siegen; jem. d. S. zuerkennen, manus dare (sich für besiegt erklären); cui palmam dare (übtr.).

Siegel, signum od. sigillum; e. S. auf etw. drücken, signo quid consignare; quid signare od. obsignare; das sage ich dir unter dem S. der Verschwiegenheit, hoc tibi soli dictum puta; haec tu tecum habeto; hoc tibi in aurem dixerim. — **siegeln**, signare; consignare (besiegeln); obsignare (versiegeln). — **Siegelring**, anulus, quo signatorio utimur.

siegen, vincĕre (vīci, victum); victoriam adipisci (adeptus) od. consequi (secutus, dep.) od. reportare (d. Sieg erlangen, davon tragen); superiorem od. victorem discedĕre (als Sieger davongehen); superare (d. Oberhand behalten, auch übtr.); palmam ferre (übtr.: d. Siegespreis davontragen); über jem. s., quem vincĕre od. superare; ex quo victoriam ferre od. referre; a od. de quo victoriam reportare. — **Sieger**, victor (oris) od. umschrieben mit: siegen. — **Siegerin**, victrix (īcis). — **Siegesbericht**, literae victrices; literae laureatae (beide als Schreiben, letzteres mit Lorbeer umwunden); victoriae nuncius (als Siegesnachricht); **-bogen**, arcus (us) triumphalis; **-denkmal**, tropaeum (errichten, ponĕre od. statuĕre od. constituĕre); **-einzug**, triumphus; **-fest**, triumphi sollemnia (ium, n.; feierlicher Triumph); supplicatio (onis, f.; als Bet- u. Dankfest); **-geschrei** erheben, victoriam conclamare; **-gewand**, **-kleid**, vestis triumphalis (is); **-göttin**, Victoria; **-held**, bellorum hostiumque victor; **-kranz**, corona laurea od. bloß laurea; corona triumphalis (des

Triumphirenden); **-krone**, corona triumphalis; **-lied**, epinicium; **-nachricht**, s. Siegesbericht; **-palme**, palma; **-pforte**, porta triumphalis; **-preis**, victoriae praemium; **-ruhm**, victoriae gloria; **-schmuck**, ornamenta (orum) triumphalia od. bloß triumphalia (ium, n.); **-tag**, victoriae dies (ei, m.); **-trunken**, laetitiā victoriae elatus; **-wagen**, currus (us) triumphalis; **-zeichen**, s. Siegesdenkmal; **-zug**, triumphus. — **sieggewohnt**, invictus. — **siegreich**, victor (oris, m.); victrix (īcis, als Femin. od. Neutr.); s. aus dem Kampfe hervorgehen, victorem od. superiorem discedĕre.

siehe, ecce (wenn etw. plötzlich u. unvermuthet erscheint); en (wenn man auf etw. Vorhandenes hinweisen will, bes. um d. Leidenschaft gegen od. für etw. zu erwecken); aspice (wenn man d. Aufmerksamkeit auf etw. lenken will); vide (sieh zu).

Signal, signum; e. S. geben, signum dare (überh.); signum canĕre (mit e. Instrument); Signale mit Feuer geben, ignibus significationem facĕre. — **signaliren**, **signalisiren**, cujus rei significationem facĕre. — **signiren**, s. unterschreiben.

Silbe, u. abgel., s. Sylbe.

Silber, argentum (auch: Silbergeld, -geschirr). — **Silber-**, argenteus (von Silber); argentarius (in Silber arbeitend); argentatus (mit S. besetzt, beschlagen); argenti (des Silbers, wie: arg. vena, spuma, scoria u. dgl., Silberader od. -gang od. -mine, -schaum, -schlacke). — **Silberarbeit**, argentum; **-barre**, later (eris) argenteus; **-bergwerk**, argenti metalla (orum, n.); metalla argentaria (orum, n.); **-blättchen**, **-blech**, lamina argentea; **-draht**, **-faden**, filum argenteum; **-farbe**, color argenteus; silberfarben, -farbig, coloris argentei od. colore argenteo; argenteus; **-geld**, nummi argentei (orum); argentum; **-geräth**, **-geschirr**, argentum factum od. bloß argentum; vasa argentea (orum, n.); **-grube**, argenti metallum; metallum argentarium; argentaria; **-haar**, capillus canus. — **silberhaltig**, argentosus (voll Silber); argento fertilis (an Silber ergiebig). — **Silbermünze**, nummus argenteus. — **silbern**, argenteus. — **silberreich**, argenti od. argento fertilis (e). — **Silberschrank**, argentarium. — **silberweiß**, coloris argentei od. colore argenteo; argenteus. — **Silberzeug**, s. Silbergeräth.

simpel, s. schlicht, einfältig.

singen, canĕre (cecini, cantum) od. cantare (intrans. u. trans.: singen u. besingen). — **Singen**, das, cantus (us, m.). — **Singkunst**, canendi ars (rtis, f.); **-stimme**, vox (cis) canōra; **-vogel**, avis (is) cantrix (īcis); avis canōra (sangreicher Vogel).

sinken, sidĕre (sēdi; bes. v. Schiffen); desidĕre (herabs., bes. von d. Erde); subsidĕre (allmählig zu Boden s.); mergi od. demergi (mersus, pass.; vom Wasser verschlungen werden); se inclinare (sich neigen, von d. Sonne); labi (lapsus, dep.; hingleiten, bes. übtr.: nach u. nach abnehmen, von d. Sitten u. dgl.); cadĕre (fallen, übtr. v. Muth); concĭdĕre (zusammenfallen, -stürzen, übtr.: zu Grunde gehen, von Religion, Treue u. dgl.); se invertĕre od. mores invertĕre (schlechter werden, v. Personen); s. fallen (1, a übtr. α u. β); etw. s. lassen, quid demittĕre (wie: d. Kopf); jem. nicht s. lassen, quem labentem excipĕre (eig.); quem corruĕre non pati (dep.; übtr.); d. Muth s. lassen, animo cadĕre. — **Sinken**, das, lapsus (us, m.).

Sinn, 1) körperlich: sensus (us, m.); s. Gesichts-, Gehör-, Geschmacks-, Geruchs-, Gefühlssinn; in d. Sinne fallen, sub sensus cadĕre (überh., s. Auge, Gehör: in's Auge, in's Gehör fallen). 2) geistig, a) = Neigung, Geschmack, cujus rei voluntas (atis, f.; Neigung zu etw.); cujus rei gustatus (us, m.; Geschmack für etw.); S. für etw. haben, cujus rei voluntatem od. gustatum habēre; cujus rei studio duci od. trahi (pass.; Eifer für etw. zeigen); keinen, a qua re abhorrēre od. alienum esse. b) = Wille, Neigung, mens od. animus (in Verbindungen, wie: venit mihi in mentem

mit Inf. od. in animum induxi mit Inf. od. ut u. Conj., es kommt mir in d. Sinn; mente agitare od. in animo habēre im Sinne haben; ex animo delēre od. ejicĕre, sich aus d. S. schlagen); voluntas (Wille) od. sententia (Meinung, wie: res praeter voluntatem accidit od. quid non cedit ex sententia, es geht etw. nicht nach meinem Sinn; quem de sententia sua deducĕre od. demovēre, jem. auf e. andern S. bringen); das ist mir nie in d. S. gekommen, hoc nunquam volui od. intendi; gegen jem. etw. im S. haben, quid od. consilium agitare adversus quem; Eines Sinnes sein, idem sentire; consentire; anderes S. sein, als jem., a od. cum quo dissentire; nach seinem S. leben, suo ingenio vivĕre; ad arbitrium suum vivĕre; suo modo vivĕre. c) = Gemüthsart, Denkungsart, vgl. beide Wörter. d) = Bewußtsein, wie: bei Sinnen sein, mentis od. animi compotem esse; von S. sein, mentis suae non esse; mentis od. animi non compotem esse; von S. kommen, a mente deseri (pass.); desipĕre. — e) = Begriff, Bedeutung, Inhalt, vgl. diese Wörter. — **Sinnbild**, imago (inis, f.; Bild); signum (Zeichen). — **sinnen**, meditari (dep.); moliri (dep.); cogitare (gedenken); auf etw., quid od. mit Inf.; über etw. s., quid agitare animo (mente) od. cum animo od. in mente; gesinnt, s. besond. — **Sinnen**, das, meditatio od. cogitatio (onis, f.), auf etw., cujus rei. — **Sinnengenuß**, -**lust**, corporis voluptas od. bloß voluptas (atis, f.). — **Sinnenwelt**, res (rerum) oculis subjectae (arum); res, quas cernimus. — **Sinnenwerkzeug**, sensus (us, m.). — **Sinnesänderung**, animi commutatio (onis, f.; Aenderung des Gemüthes); alienatio (Entfremdung der Gesinnung gegen jem.); morum commutatio (Aenderung d. Sitten, d. Charakters); consilii mutatio (Aenderung d. Entschlusses). — **Sinnesart**, s. Gemüthsart, Denkungsart. — **Sinngedicht**, epigramma (ătis, n.). — **sinnig**, s. sinnreich, verständig. — **sinnlich**, 1) = in d. Sinne fallend, sensibus subjectus; s. Eindrücke, visa, quae a sensibus percipiuntur. 2) = dem Sinnengenuß ergeben u. dgl., corporis voluptatibus deditus; ad voluptates propensus; libidinosus (wollüstig); s. Lust, corporis voluptas; s. Freuden, corporis voluptates; s. Begierden, libidines. — **Sinnlichkeit**, voluptas od. corporis voluptates (d. sinnl. Begierden); voll S., libidinosus; der S. fröhnen, corpori servire; voluptatibus corporis deditum esse. — **sinnlos**, 1) = der Sinne beraubt, sensu carens (ntis); attonitus (wie v. Donner gerührt, in Folge e. Schrecks u. dgl.); adv.: sine sensu. 2) = ohne Verstand, s. unsinnig; e. s. Wort, verbum inane; vox inanis; s. Zeug reden, voces inanes fundĕre; delirare (irre reden). — **Sinnlosigkeit**, sensus defectio (Mangel d. Sinne); s. Unsinnigkeit; S. e. Wortes, verbi od. vocis inanitas. — **sinnreich**, sollers (rtis); ingeniosus (talentvoll); adv.: sollerter; ingeniose. — **Sinnspruch**, sententia; dictum. — **sinnverwandt**, similis (e), s. gleichbedeutend. — **sinnig**, s. sinnreich.

Sippschaft, cognati (orum, m.) od. cognatio (onis, f.; Verwandte, Verwandtschaft); familia od. disciplina (Secte).

Sirene, Siren (ēnis, f.).

Sitte, 1) = Gebrauch, Gewohnheit, mos (moris, m.); consuetudo (inis, f.; Gewohnheit); institutum (Einrichtung); ritus (us, m.; Förmlichkeit); caerimonia (religiöser Gebrauch); es ist S., mos est; moris est; mos habetur (es gilt als S.); S. werden, in morem venire; gegen d. S., contra od. praeter morem; nach der S., e od. de more; more; instituto ac more; rite. 2) = Betragen, gewöhnl. im Plur. die Sitten, mores (um, m.). — **Sittenaufseher**, praefectus morum od. moribus; magister morum od. disciplinae (Sittenrichter) od. censor (öffentlicher S.); -**aufsicht**, morum praefectura (als öffentliches Amt); -**gericht**, morum praefectura; -**gesetz**, veri rectique lex (legis, f.); -**lehre**, s. Moral.

sittenlos, inhonestus; turpis (e; häßlich); male moratus od. malis (corru-

ptis) moribus (von schlechten Sitten); adv.: inhoneste; turpiter. — **Sittenlosigkeit**, mores (um) corrupti od. perditi (orum; (verderbte Sitten); **-reinheit**, morum probitas od. integritas (atis, f.); **-richter**, s. Sittenaufseher; **-richteramt**, s. Sittenaufsicht; **-verderber**, morum corruptor (oris); **-verderbniß**, s. Sittenlosigkeit.

sittig, s. sittsam. — **sittlich**, s. moralisch. — **Sittlichkeit**, s. Moralität. — **sittsam**, verecundus (der Gefühl für sittlichen Anstand hat u. von dem, was davon zeigt); pudicus (der natürliches Schamgefühl hat u. von dem, was davon zeigt); castus (keusch); modestus (bescheiden). — **Sittsamkeit**, verecundia; pudicitia; castitas (atis, f.); modestia.

Situation, s. Lage, Stellung.

Sitz, sessio (onis, f.; d. Zustand d. Sitzens, auch d. Ort, wohin man sich setzen kann); sedile (is, n.; Ort, wohin man sich setzen kann, auch: Wagensitz); sedes (is, f.; Ort, wohin man sich setzt, auch: Wohnsitz); sella (Sessel, Stuhl); domicilium (Wohnsitz, überh. Ort, wo sich etw. befindet, wie: imperii, studiorum); s. Aufenthaltsort; d. Sitze in d. Schauspielen, spectacula (orum, n.); d. Sitze d. Senatoren in d. Curie u. s. w., subsellia (orum, n.); d. Sitze im Circus, fori (orum, m.). — **sitzen**, sĕdēre (sēdi, sessum; auch v. Kleidern: fest anliegen); oft wo s., sessitare; anhaltend wo s., persedēre; b. Tische s., coenare sedentem; an od. bei etw. s., ad quid sedēre; cui rei assidēre; bei jem. s., cui assidēre (bes. um jem. beizustehen); propter quem consedisse (in der Nähe von jem. sich niedergelassen haben); auf jem. od. etw. s., quā re od. in qua re sedēre; cui od. cui rei insidēre; auf d. Pferde sitzend, equo vectus; eques (als Reiter); fest auf jem. od. etw. s., in quo od. in qua re haerēre; im Gefängniß s., auch bloß: sitzen, in custodia esse od. servari (pass.); custodiā tenēri (pass.); über etw. s., quid od. cui rei incubare (über etw. liegen, wie von d. Henne: ova [illegible]. ovis; auch v. Menschen: pecuniae); cui rei studēre od. operam dare (sich mit etw. beschäftigen); vor etw. s., ante od. ad quid sedēre; sitzen bleiben, residēre (v. Pers.); non surgĕre (nicht aufstehen, v. Pers.); in vado haerēre (v. Schiffen); jem. s. lassen, quem deserĕre (jem. im Stiche lassen); quem destituĕre (jem. bloß stellen); cui deesse (jem. nicht beistehen); etw. nicht auf sich s. lassen, quid amoliri (dep.; etw. von sich ablehnen); quid ulcisci (dep.; rächen). — **Sitzen**, das, sessio (onis, f.); consessus (us, m.; d. Zusammensitzen). — **sitzend**, sedens (ntis); s. Lebensart, sedentaria opera. — **Sitzplatz**, sessio. — **Sitzreihen**, im Theater: spectacula (orum, n.); im Circus: fori (orum, m.). — **Sitzung**, s. Sitzen (das); S. des Senates, senatus; S. e. berathenden Behörde, consilium.

Skelett, s. Gerippe.

Skizze, adumbratio (onis, f.; eig. u. übtr.). — **skizziren**, etw., quid adumbrare; etw. nur sk., formam ac speciem cujus rei adumbrare.

Sklave, servus (eig. u. übtr.); verna (d. Skl. von Geburt); mancipium (Skl. durch Kauf od. Kriegsgefangenschaft); d. Sklaven, auch: servitium; servitia (orum, n.); corpora servilia; d. Sklaven e. Hauses, familia; S. sein, servum esse; in servitute esse; jmds. S. sein, jem. als S. dienen, cui od. apud quem servire; jem. zum S. machen, quem in servitutem redigĕre; quem servitute afficĕre; jem. als S. verkaufen, quem sub corona vendĕre. — **Sklavenarbeit**, opus (eris) servile (is); **-aufruhr**, tumultus (us) servilis; **-dienst**, servitium; officium servile (Verrichtung e. S.); s. Sklavenstand; **-handel**, (negotiatio) venaliciaria; **-händler**, mancipiorum negotiator (oris); venaliciarius; venalicius; **-joch**, s. Joch; **-krieg**, bellum servile; **-schiff**, navis mancipiis onerata; **-sinn**, animus servilis; indoles (is) servilis; **-stand**, servitus (utis, f.); servitutis conditio (onis, f.); servi (orum, m.); d. Sklaven).

Sklaverei, servitus (utis, f.; d. Zustand eines Sklaven); servitudo (inis,

f.; d. Beschaffenheit nach); servitium (Sklavendienst); in d. S. sein, in servitute esse; servitute oppressum esse; in d. S. führen, schleppen, quem in servitutem abducĕre od. abstrahĕre; jem. in S. halten, quem servitute oppressum tenēre. — **Sklavin**, serva; mancipium (s. Sklave). — **sklavisch**, servilis (e); verailis (s. Sklave); adv.: serviliter; verniliter (auch: kriechend, niedrig).

Smaragd, smaragdus; smaragden, smaragdgrün, smaragdĭnus.

so, 1) Adverb.: ita (auf diese Weise, in diesem Zustande, unter diesen Umständen, daher; ferner: mit der Einschränkung, mit der Bedingung, insofern; endlich: so sehr, in dem Grade); sic (auf folgende Weise, folgendermaßen, von der Art; ferner: unter der Bedingung; endlich zur Bezeichnung eines höheren od. niederen Grades: so sehr, dergestalt, od. nur so, so leicht hin); tam (so sehr, dergestalt, entspricht entweder dem tam u. dgl. neben Adject., Adverb. u. Particip., od. es folgt ut u. qui mit Conj. neben allen attributiven Wörtern); adeo (bis zu dem Grade, gerade so, eben so, od. b. Steigerungen: so sehr); so? itane? itane vero? siccine (um seine Verwunderung u. seinen Unwillen auszudrücken)? **so aber**, nunc vero; jam vero; **so — als möglich**, s. möglich (am Ende); **so eben**, s. eben; **so einer, eine**, talis od. is (ea) od. hic (haec; e. solcher, e. so guter, so vortrefflicher u. dgl., od. e. so schlechter, so geringer u. dgl.); tantus (e. so großer od. so geringer u. dgl.); **so groß**, tantus; so gr. auch, nur, noch so gr., quantuscumque; noch einmal so gr., s. einmal; **so lange**, tam diu; tantisper (während der Zeit); so l. als, tam diu — quam od. quam diu; usque adeo — quoad; so l. bis, tantisper — dum; **so oft**, tam saepe; toties; so schon, sic quoque (schon an sich selbst); sponte (ohne Veranlassung); **so sehr**, tam valde; tam vehementer (so heftig); tantum od. tantopere (in solchem Grade, vor Verbis); tanto (um so viel, vor Verbis, die d. Begriff d. Vorzugs haben); tam od. ita od. adeo (s. zu Anfange); noch einmal so sehr, bis tanto; nicht so sehr, non ita; haud ita; minus (weniger); **so viel**, tam multus (adjectiv.); tantus (adjectiv., wie: t. pecunia); tot (adject., so viele); tantum od. quantum (substant., jenes demonstr., dieses relat., beide mit Genit.); so v. als, tantum — quantum; so viel — so viel, quot — tot; eben so v., tantumdem (subst. mit Genit.); totidem (eben so viele); noch einmal so v., alterum tantum; so v. mehr, tanto plus; so v. davon, haec hactenus; so v. von-, haec habui, quae dicerem de mit Abl.; um so v., s. desto; **so wahr**, bei Betheuerungen: ita mit folg. Conj. — ut mit Indic., od. mit Conj., wenn d. Nachsatz e. Wunsch enthält; ne mit Conj. — si mit Conj. (wenn d. Betheuerung verneinend ist); **so weit**, eo (bis dahin); eo usque (bis dahin in Einem fort); (in) tantum (so sehr, so viel); hactenus od. haec hactenus (bis hierher, b. Schluß der Rede); eben so weit, tantumdem; in so weit, adhuc (dermaßen); **so wenig**, tantum od. tantulum (subst. mit Genit.); tantus od. tantulus (adject.); so wenige, tam pauci; eben so w., nihilo plus (um nichts mehr); nibilo magis od. non magis (um nichts mehr, dennoch nicht); eben so w. als, adeo non — quam; so w., daß-, adeo nihil od. adeo non, ut-; tantum abest ut — ut mit Conj. — 2) Conjunct. a) zur Bezeichnung d. Nachsatzes, in welchem Falle es im Lateinischen nicht besonders ausgedrückt wird. b) bei Ermunterungen: age (b. Mehreren) agite (wohlan); en (siehe, hier, wie: en aspice, o sieh doch). c) bei Einräumungen, licet; quamquam; quamvis; s. obgleich; noch so, quamvis (vor d. Adject.); licet mit Superl. u. Conj. von sum (wie: noch so reiche Menschen, homines licet ditissimi sint). d) insbes. in folgenden Verbindungen: **so bald, als**, simul ac od. atque; simul ut (in dem Augenblicke, wie od. wo); ut od. ut primum od. quum primum (wie, wie zuerst, wann zuerst); ubi (wo, da wo); postquam (nachdem); **so fern**, quatenus (bestimmt e. Handlung nach e. gewissen

Maße od. beschränkt e. allgemein ausgesprochenes Urtheil); quoad od. quod (bezeichnet d. größtmöglichste Ausdehnung, die man e. Begriffe einräumen kann); si (gibt d. Bedingung an: wenn); nur so fern, als=, tantum — quantum (nur in so weit, als=); ita — ut tamen od. bloß ut mit Conj. (nur in dem Maße, daß=); so fern nicht, s. wenn (nicht); **so gern als**, quam libenter, od. **auch**, quamvis libenter; **so lange** (als), quamdiu; quoad (bis wie lange); dum (während, indem); donec (so lange bis); **so oft**, quoties; so oft — so oft, quoties — toties; so oft nur, auch, quotiescumque; **so sehr**, quantopere; so sehr — so sehr, quantopere — tantopere; so sehr auch, quantumvis (wenn auch noch so); quamvis (so sehr als man will); beide mit folg. Conj.; **so viel**, quantum; quod mit Conj. (in sofern, wie); **so weit**, quoad (so weit bis daß=); quod (so fern, als=).

so bald, s. so (2, d).

Socke, soccus.

Sockel, crepīdo (inis, f.; Grund einer Mauer); podium (an e. Säule).

sodann, s. dann.

so eben, s. eben (a).

so fern, s. so (2, d).

sofort, s. sogleich.

sogar, etiam (auch, ebenfalls auch); vel (auch, wenn es sein müßte, wenn es verlangt würde); quin od. quin etiam (ja sogar auch, um etw. Stärkeres folgen zu lassen); ipse, a, um (selbst); s. du nicht, nec tu quidem; nec tu.

sogenannt, qui (quae, quod) dicitur od. vocatur; quem (quam, quod) dicunt od. vocant.

so gern, s. so (2, d).

sogleich, statim (stehenden Fußes); illico (auf der Stelle); actutum (unverzüglich, flugs); e vestigio (auf frischer Spur); recenti re od. recenti negotio (auf frischer That); continuo (gleich darauf, unmittelbar darauf); extemplo (augenblicklich); confestim (eiligst); protinus (sofort); sine mora od. sine ulla mora (ohne Verzug, ungesäumt).

so groß, s. so (1).

so hin, s. obenhin.

Sohle, 1) planta (d. Fußes); solea (d. Schuhes). 2) aqua salsa (Salzwasser.)

Sohn, filius. — **Söhnchen, Söhnlein**, filiolus; filius parvus od. parvulus. — **Sohnsenkel**, pronepos (otis); **-enkelin**, proneptis (is); **-kind**, nepos (Enkel); neptis (Enkelin); **-weib**, nurus (us).

so lange, s. so (1 u. 2, d).

solcher, solcherlei, talis (e; so beschaffen); ejus modi od. ejus generis (von der Art, Gattung); s. so (einer); solcher Gestalt, tali modo; eo modo; ita; sic.

Sold, stipendium; merces (cēdis, f.; Lohn); aes militare (is) od. bloß aes (aeris, n.; Löhnung); in S. **haben**, alĕre; in S. nehmen, mercede conducĕre; mercede arcessĕre (um S. kommen lassen); um S. dienen, mercede militare, dienend, stipendiarius; mercenarius; mercede conductus; conducticius (s. Mieth=).

Soldat, miles (itis); s. Krieger; S. sein, militare; stipendia merēre od. facĕre; S. werden, unter die S. gehen, nomen militiae dare od. profiteri (dep.). — **Soldaten=**, militaris (e; d. Soldaten betreffend); militis (des Soldaten); militum (der Soldaten). — **Soldatenalter**, aetas (atis) militaris; **-ausdruck** verbum castrense; **-dienst**, s. Kriegsdienst; **-eid**, sacramentum militiae od militare; im Zusammenh. bloß sacramentum; s. Eid; **-kleid, =tracht**, s. Kriegskleid; **-wache**, s. Schildwache; **-wesen**, res militaris. — **soldatisch**, militaris; adv.: more militari od. militum; militariter.

Söldner, s. Miethling.

solenn, s. feierlich.

solid, s. fest, rechtlich.

sollen, 1) jem. etw., s. schulden. 2) = verbunden, verpflichtet sein, debēre (ui); oportet; (officium) est mit Gen.; durch d. Partic. fut. pass. (über alle drei vgl. müssen, 2, c. d. u. 4); durch d. Conjunct. (wie: was soll ich thun, quid faciam? man sollte kaum glauben, vix crediderit quis); durch d. Acc. u. Inf. (bei unwil-

ligen Fragen mit u. ohne ne, wie: ich sollte es nicht mit den Patrioten halten, me non cum bonis esse?) u. so durch ut u. d. Conj.; ferner durch d. Imperat. Futur. (wie: scito, du sollst wissen u. s. w.); jubēri (pass.; befohlen werden, d. Befehl erhalten); was soll ich, quid vis? quid me vis? was soll das, quid hoc nobis proderit (was soll uns das nützen)? quid hoc sibi vult (was soll das bedeuten); ich soll nicht, non licet; soll ich, faciamne? Dah. zur Angabe, a) daß etw. geschehen wird, durch d. Futur. (wie: es soll ihm noch gereuen, eum aliquando poenitebit); dah. auch zur Angabe, daß etw. durch höhere Fügung bestimmt sei, in d. Verbindung: es hat nicht sein sollen, non erat in fatis; wenn es so sein soll, si necesse est. b) daß etw. nach Aussage Anderer geschehen sei: er, sie, es soll mit Inf., dicunt, tradunt, ferunt mit Acc. u. Inf.; dicitur, traditur, fertur mit Nom. u. Inf. (s. sagen). c) der Einräumung, daß etw. sei: es soll u. dgl., pone od. fac; ponamus od. faciamus mit folg. Acc. u. Inf.; du sollst recht haben, credo; non repugno. d) der Möglichkeit, daß etw. geschehe, durch d. Conj. (wie: si forte accidat, wenn es etwa geschehen sollte).

Söller, solarium.

solvent, s. zahlungsfähig.

somit, hoc modo od. ita (auf diese Weise); eā re (dadurch); s. folglich.

Sommer, aestas (atis, f.). — **Sommer=**, aestivus (zum S. gehörig, den S. betreffend, sommerhaft, sommerlich); aestatis (des Sommers). — **Sommeraufenthalt**, locus aestivus; e. angenehmer S., deliciae aestivae (arum); **-feldzug**, aestiva (orum, n.; während d. ganzen Sommers); expeditio (onis) aestiva (e. einzelner Feldzug im S.); **-flecken**, **=sprossen**, lenticula; im Plur. lenticulae od. lentigo (inis, f.); sommerfleckig, lentiginosus; **-getreide**, frumenta aestiva (orum, n.); **-halbjahr**, aestas; **-hitze**, aestatis calor (oris, m.); calores aestivi; **-lager**, castra aestiva od. bloß aestiva (orum, n.); **-laube**, umbraculum; **-zeit**, tempora (um) aestiva (orum); aestas (Sommer).

sonach, s. also, daher.

Sonde, specillum.

sonderbar, mirus od. mirabilis (Verwunderung erregend); novus (was noch nicht da war, dah. auffallend); adv.: mire; mirum in modum; sonderbar! mira narras od. memoras! — **sonderlich**, s. sonderbar; nicht od. kein s., mediocris (e; mittelmäßig); haud magnus (nicht eben groß); non gravis (nicht wichtig); s. geringfügig; adv.: nicht s., modice (nur mäßig); non nimis od. non nimium (nicht gar sehr); non multum (nicht viel); non magnopere (nicht eben sehr); non ita od. haud ita (nicht eben, nicht so gar). — **Sonderling**, caput (itis) mirum. — **sondern**, s. absondern, scheiden. — **sonders**, s. sammt. — **Sonderung**, s. Absonderung.

sondern, sed (zur Widerlegung); verum (zur Berichtigung).

sondiren, s. ausforschen.

Sonnabend, Saturni dies (ei, m.).

Sonne, sol (solis, m.). — **sonnen**, in sole ponĕre (an d. Sonne setzen) insolare (von der Sonne bescheinen u. durchwärmen lassen); sich s., apricari (dep.). — **Sonnen**, das, insolatio (onis, f.); apricatio (das Sichsonnen). — **Sonnen=**, meist durch d. Genit. solis (der Sonne, wie: solis fulgor, candor, nitor, ardor u. dgl., Sonnenblick, =glanz, =hitze u. dgl.). — **Sonnenaufgang**, solis ortus (us, m.) od. sol oriens (ntis; d. Aufgehen der S.); oriens od. ortus (d. Gegend, wo d. S. aufgeht); vor S., ante lucem; bei S., sole oriente; nach S., sole orto; **-fächer**, flabellum; **-finsterniß**, solis defectus (us, m.; als Zustand) od. defectio (onis, f.; als Eintritt derselben); sol deficiens (die sich verfinsternde Sonne); es ist e. S., sol deficit; **-gott**, Sol; **-hitze**, solis ardor (oris, m.); solis ardores (orum, m.; große od. dauernde); **-jahr**, annus, qui solstitiali circumagitur orbe; annus solstitialis. — **sonnenklar**, luce solis clarior od. luce clarior (oris); s. handgreiflich. — **Sonnenschein**, sol; sol

calidus; -schirm, umbella; -stich, solis ictus (us, m.); als Krankheit: morbus solstitialis; sideratio (onis, f.; d. S. haben, siderari, dep.); -uhr, horologium solarium od. bloß solarium; -untergang, solis occasus (us, m.) od. sol occidens (ntis; d. Untergehen der S.); occasus od. occidens (d. Gegend, wo d. S. untergeht); -wärme, solis calor (oris, m.); solis calores (orum, m.; große u. dauernde); -wende, solstitium (zu Anfang d. Sommers); bruma (zu Anfang d. Winters). — sonnig, aprīcus; soli od. solibus expositus (der S. ausgesetzt). — Sonntag, Solis dies (ei, n.).

sonst, 1) = anderswo, alibi; alio loco; s. woher, aliunde; und s. nirgends, nec usquam alibi. 2) = zu e. anderen Zeit, alias; alio tempore; olim (in früherer Zeit). 3) außerdem u. dgl., praeterea (außerdem, ferner); ceterum od. im Plur. cetera; ceteroqui od. ceteroquin (übrigens, im Uebrigen, in anderer Hinsicht); aliter (anders, anderen Falls); sin aliter od. sin minus (wenn anders, wo nicht); aut (oder, widrigenfalls); auch durch alius, alia, aliud (wie: wer s., quis alius? was s., quid aliud?). — sonstig, 1) = ander, alius; od. = übrig, ceterus. 2) = vormalig, pristinus; qui, (quae quod) olim fuit.

so oft, s. so (1 u. 2, d).

Sopha, lectus od. lectulus (Lager); grabātus (niederes Ruhebett); hemicyclium (halbrundes Ruhebett für drei od. mehrere Personen).

Sophist, sophista od. — es (ae). — Sophisterei, ars (rtis) sophistica; s. Trugschluß. — sophistisch, sophisticus; captiosus (verfänglich, spitzfindig).

Sorge, 1) für etw., cura (Sorgfalt); diligentia (Genauigkeit, Pünctlichkeit); cujus rei curatio (onis, f.; Besorgung einer Sache); S. tragen für etw., s. sorgen; S. auf etw. verwenden, curam de qua re adhibēre; curationem cujus rei adhibēre; curam cui rei impendĕre; seine S. auf etw. richten, curam in qua re ponĕre; jem. d. S. für etw. übertragen, curationem cujus rei dare; d. S. für etw. übernehmen, curationem cujus rei suscipĕre; das ist unsere S., hoc nobis curae est. 2) um, wegen etw., cura; sollicitudo (inis, f.; Bekümmerniß); jem. S. machen, s. bekümmern; sich wegen etw. S. machen, de qua re laborare; jem. d. S. erleichtern, cui curas od. quem curis levare, benehmen, quem curā od. sollicitudine liberare; cui curas adimĕre; in S. sein um etw., wegen etw., sollicitum esse de (ex) qua re od. in qua re; in S. sein, daß od. daß nicht, s. fürchten; eine S. haben, sollicitudine occupatum esse; sich der S. entschlagen, curas abjicĕre od. dimittĕre od. missas facĕre. — sorgen, 1) = besorgen, Sorgfalt auf etw. wenden, Vorsorge für etw. tragen u. dgl., curare quid od. mit ut u. Conj. od. mit bloß. Conj. (besorgen); sibi curae quid habēre (sich etw. zur Sorge sein lassen); curationem cujus rei adhibēre od. diligentiam in quid adhibēre (für etw. S. tragen); cui rei consulĕre od. prospicĕre od. servire (etw. immer im Auge haben); providēre quid od. cui rei od. mit ut (ne) u. Conj.; quid prospicĕre (für etw. Vorsorge tragen); vidēre quid od. mit ne u. Conj. (darauf sehen, daß nicht); cavēre, ut (ne) u. Conj. (sich hüten, daß od. daß nicht); für jem. S. tragen, cujus saluti consulĕre od. servire, nicht cujus saluti deesse. 2) = bekümmert sein, sollicitum esse; in sollicitudine esse; dah. = befürchten, was vgl. — Sorgen, das, s. Sorge. — sorgenfrei, -los, curā od. curis vacuus (von Person u. Dingen); curae expers (rtis) od. curis liber solutusque (nur v. Personen); securus (sorglos, v. Pers. u. Dingen); adv.: sine cura; secure; sich s. machen, curis se expedire; omnes curas abjicĕre; s. werden, omnibus curis solvi (pass.). — sorgenvoll, sollicitus (v. Pers.); sollicitudinis plenus (v. Dingen). — Sorgfalt, cura; diligentia; mit S. verfahrend, diligens; mit S. gemacht, accuratus; mit S., cum cura; accurate; diligenter; ohne S., sine cura; sine diligentia. — sorgfältig, curiosus (v. Pers.); accuratus (v. Dingen); diligens

(atis; v. Pers. u. Dingen); adv.: curiose; cum cura; accurate; diligenter; s. in etw. sein, curam adhibēre de qua re od. in qua re; curiosum od. diligentem esse in qua re. — **sorglos**, securus; imprudens (der sich nicht vorsieht); socors (cordis; gedankenlos, unachtsam); negligens (nachlässig, fahrlässig); adv.: secure; sine cura; negligenter. — **Sorglosigkeit**, securitas (atis, f.); imprudentia; socordia; negligentia. — **sorgsam**, s. sorgfältig, vorsichtig. — **Sorgsamkeit**, s. Sorgfalt, Vorsicht.

Sorte, genus (eris, n.; Art); nota (eig. Marke, bes. S. Wein).

so sehr, s. so (1 u. 2. d).

souverain, sui juris — **Souverain**, rex sui juris; s. Oberherr. — **Souverainität**, s. Oberherrschaft.

so viel, so wahr, so weit, so wenig, s. so.

sowohl — als auch, et — et; tum — tum; quum — tum (sowohl im Allgemeinen — als auch in's Besondere, also mit Hervorhebung des Letzteren); nicht s. — als, non tam — quam (vor attributiven Wörtern); eben s. — als, s. eben.

spähen, speculari (dep.); s. auskundschaften. — **Späher**, speculator (oris); explorator (Auskundschafter); delator (Angeber). — **Späherin**, speculatrix (īcis). — **Spähschiff**, navis (is) speculatoria; navigium speculatorium.

Spalier, adminicula (orum, n.; zur Stütze v. Bäumen); pali (orum, m.; Pfähle zum Anbinden).

Spalt, Spalte, fissura; s. Ritz. — **spalten**, findĕre (fidi, fissum); diffindĕre (auseinandersp.); caedĕre (Holz mit der Axt); sich sp., findi; diffindi. — **Spalten**, das, fissio (onis, f.). — **spaltig**, fissus; rimosus (voll Ritzen). — **Spaltung**, s. Zwiespalt, Spannung.

Span, assula; Späne v. Feilen u. dgl., ramenta (orum, n.; gröbere); scobs (bis, f.; feinere)

Spanferkel, porcellus.

Spange, fibula (Heftel); armilla (Armsp.).

spanisch, s. Reiter.

Spanne, palmus; e. Sp. breit, lang, palmaris; e. kurze Sp. Zeit, exigua vitae brevitas. — **spannen**, 1) = straff anziehen, intendĕre (di, tum); contendĕre (beide: e. Bogen u. dgl.); extendĕre (aussp., e. Seil u. dgl.); etw. auf od. über etw. sp., quid qua re intendĕre; jem. auf d. Folter, cui tormenta admovēre; etw. vor etw. sp., quid cui rei obtendĕre od. praetendĕre; übtr. a) überh.: d. Erwartung sp., expectationem movēre od. commovēre, auf etw., de qua re; d. Erw. jemds., cujus exspectationem erigĕre; quem exspectatione erigĕre, auf etw., cujus rei; in gespannter Erw. sein, exspectatione erectum od. intentum esse; auf etw. gespannt sein, suspenso animo quid exspectare; ad quid suspensum esse s. Acht (haben, geben). b) insbes. gespannt = uneinig, mit jem. g. sein, distractum esse od. dissidēre cum quo (nicht einig sein); in simultate esse cum quo; simultates habēre od. gerĕre od. exercēre cum quo (in Groll mit jem. leben). 2) = anspannen, curru jungĕre od. subjungĕre. — **Spannung**, eig. zu umschreiben durch d. Verba unter: spannen; übtr. a) = Anstrengung d. Geistes, contentio (onis, f.). b) = gespannte Erwartung, exspectatio erecta; animus suspensus; in Sp. sein, exspectatione erectum od. intentum esse; inter spem metumque suspensum animi esse (zwischen Furcht u. Hoffnung schweben). c) = Uneinigkeit, discidium (Zwiespalt); simultas (atis, f.; Mißhelligkeit zwischen zwei Personen); mit jem. in Sp. sein, leben, s. gespannt (sein mit jem., unter: spannen, 1, b).

sparen, 1) = für d. Zukunft aufheben, auf d. Z. verschieben, servare od. reservare (erhalten); condĕre od. recondĕre (aufheben); reponĕre od. seponĕre (zurück-, bei Seite legen); etw. auf od. für e. andere Zeit sp., quid in aliud tempus reservare od. differre. 2) = schonen, parcĕre (peperci, parsum); keinen Fleiß sp., sedulo facĕre; d. Lob sp., maligne laudare. 3) = ersparen, was vgl.

Spargel, asparăgus.

spärlich, angustus (knapp); tenuis

le; schwach, nicht reichlich); exiguus od. parvus (klein, unbeträchtlich); modicus (mäßig); paucus (wenig); rarus (dünn stehend); adv.: exigue (in Bezug auf e. Sache); parce od. maligne (in Bezug auf e. Person, die etw. in spärlichem Maße thut, wie: quid praebēre, sp. etw. hergeben; p. de cujus laude dicĕre, jem. sp. loben); raro (selten). — **Spärlichkeit**, angustiae (arum, f.; wie: des Proviantes, Vermögens); tenuitas (atis, f.; wie: d. Haarwuchses, d. Wassers); paucitas (geringe Anzahl, wie: der Häfen).

Sparren, cantherius.

sparsam, v. Personen: parcus (bes. im Aufwand); restrictus (zurückhaltend, karg); diligens (ntis; wirthschaftlich, haushälterisch); frugi (im Comp. u. Superl., frugalior, frugalissimus; ordentlich, zusammenhaltend); zu sp., tenax (zäh); malignus (knauserig); von Dingen, s. spärlich. — **Sparsamkeit**, parsimonia (wenn man etw., bes. das Seinige zu Rathe hält: mit etw., cujus rei); diligentia (Wirthschaftlichkeit); frugalitas (atis, f.; Ordnungsliebe); s. Spärlichkeit; zu große Sp., tenacitas; malignitas.

Spaß, s. Scherz. — **Späßchen**, joculus. — **spaßen**, s. scherzen. — **spaßhaft**, s. scherzhaft. — **Spaßmacher**, homo jocosus; homo multi joci; homo ridiculus (der Andere zum Lachen macht).

spät, serus (auch: zu spät); tardus (sp. kommend, sp. sich zeigend); serotĭnus (sp. eintretend, sp. reifend); später, posterior od. inferior (der Zeit u. Ordnung nach); aetate posterior od. inferior (dem Alter, der Zeit nach); d. sp. Nachwelt, d. sp. Nachkommen, posteritas infinita; omnium saeculorum posteritas; adv.: sero (nicht zu rechter Zeit); tarde (nach längerer Zeit, als gewöhnlich); vesperi (spät am Abend); zu sp., sero; post tempus; sehr sp., sero; tardissime; pervesperi (sehr sp. Abends); sp. am Tage, multo die; erst sp. am Tage, multo denique die; es war schon sp. am T., multa jam dies erat; jam advesperavit (es ging schon auf den Abend); bis sp. in d. Nacht hinein, bis in d. sp. N. hinein, ad (in) multam noctem; es ist zu sp., serum est; sero est; später, posterius; postea od. post (nachher); einige Jahre später, post aliquot annos; aliquot annis post.

Spaten, pala.

späterhin, s. später (unter: spät).

Spätling, serotĭnus; v. Menschen: postŭmus.

Spaz, s. Sperling.

spaziren, spatiari (dep.; gemessen einherschreiten); ambulare (wandeln); deambulare (sich ergehen); inambulare (innerhalb e. begrenzten Raumes wandeln, in quo loco od. ante quem locum); obambulare (cui loco, neben od. längs e. Orte hin, ante quem locum, vor e. Orte hin wandeln); sp. gehen, ambulatum (deambulatum) ire od. abire (sich fortbegeben, um sp. zu gehen); delectationis causa ambulare (zum Vergnügen); od. bloß d. obigen Ausdrücke; sp. fahren, reiten, vehiculo, carpento, equo vectari (pass.). — **Spaziren, das**, ambulatio (onis, f.); deambulatio; inambulatio. — **Spazirfahrt**, vectatio; **-gang**, ambulatio (onis, f.; als Handlung u. Ort); deambulatio; inambulatio (als Handlung, s. spaziren); ambulacrum (als Ort); xystus (als Ort, auf beiden Seiten mit Bäumen u. Gesträuchen besetzt); **-gänger, -in**, qui (quae) ambulat od. deambulat; ambulans od. deambulans (ntis); **-platz**, s. Spazirgang; **-reise**, excursio; e. Sp. wohin machen, quo excurrĕre; **-ritt**, s. Ritt; **-weg**, s. Spazirgang.

Specht, picus.

Specerei, s. Gewürz.

special, speciell, s. besondere (2), vertraut. — **Species**, pars (rtis, f.; Art). — **specificiren**, singillatim enumerare.

Speck, lardum. — **Speckseite**, succidia.

Spectakel, s. Anblick, Schauspiel, Lärm. — **spectakeln**, s. lärmen.

Speculation, cogitatio (onis, f.; d. Nachdenken); in Sp. versunken sein, in cogitatione defixum esse. — **speculiren**, cogitare (nachdenken); quaestui

servire (auf Gewinn denken); auf etw. sp., quid appetĕre od. captare.

Speer, hasta (s. Lanze); jaculum (Wurfspieß). [radiatus.

Speiche, radius; mit Sp. versehen,

Speichel, saliva; sputum (Spucke). — **speichelartig**, salivarius; salivosus. — **Speichellecker**, adulator (oris); assentator; -**leckerei**, adulatio (onis, f.); nimia assentatio.

Speicher, horreum.

speien, 1) intrans.: spuĕre od. exspuĕre (Speichel auswerfen); vomĕre (ui, itum; sich brechen); auf etw. sp., in quid inspuĕre; quid sputo aspergĕre od. respergĕre; quid convomĕre (sich brechend). 2) trans.: spuĕre od. exspuĕre (spucken, ausspucken); vomĕre od. evomĕre (durch Erbrechen von sich geben); ejicĕre od. rejicĕre (auswerfen, wie: Blut); e. Berg speit Feuer, ex montis vertice ignes erumpunt; mons flammas eructat. — **Speien**, das, s. Brechen.

Speise, cibus; esca (d. zubereitete Sp., auch: Lockspeise); edulia (orum, n.; Eßwaaren, außer Brod); cibaria (orum, n.; Lebensmittel); alimenta (orum, n.; Nahrungsmittel). — **Speisekammer**, cella penaria od. promptuaria (ersteres für d. jährlichen, letzteres für d. täglichen Bedarf). — **speisen**, intr., s. essen (2, a u. b); trans. = zu essen geben, cibum cui praebēre (Sp. verabreichen); cibo quem juvare (mit Sp. erquicken); pascĕre (pāvi, pastum; Thiere sp.). — **Speiseröhre**, gula; -**saal**, coenatio (onis, f.); -**vorrath**, penus; -**zimmer**, s. Speisesaal.

Spelt, ador (oris, n.); far (farris) od. semen (inis) adoreum.

Spende, s. Gabe, Geschenk. — **spenden**, s. geben, schenken. — **spendiren**, largiri (dep.). — **Spendiren**, das, largitio (onis, f.).

Sperber, nisus.

Sperling, passer (eris, m.).

Sperre, s. Sperrung. — **sperren**, 1) = ausspreiten, d. Beine, varicare; übtr.: sich sp., restitare od. reluctari (dep.; sich widersetzen); tergiversari (dep.; Ausflüchte machen). 2) = versperren, claudĕre (si, sum; schließen); praeclūdĕre (vorn-, am Eingang verschließen, wie: e. Hafen; auch: hemmen, wie: d. Meer, d. Schifffahrt); quid prohibēre (hemmen, wie: d. Handel); ein Rad, rotam sufflaminare. — **Sperrung**, 1) das Ausspreiten, d. Beine, zu umschreiben mit varicare; übtr.: tergiversatio (d. Ausflüchtemachen); od. zu umschr. mit restitare od. reluctari. 2) = d. Versperren, cujus rei praeclusio od. zu umschr. mit praeclūdĕre od. prohibēre; nach Sp. der Thore, clausis od. praeclusis portis.

Sphäre, sphaera (Kugel, Himmelskugel; auch: Kreis, in dem sich e. Himmelskörper bewegt); übtr. a) = Geschäftskreis, Wirkungskreis, munus (eris, n.); munia (ium, n.). b) = Verstandeskreis, intelligentia (Einsicht, Erkenntniß); es übersteigt etw. meine Sph., quid non cadit in intelligentiam meam; quid intelligĕre non possum.

Spiegel, speculum (bei d. Alten aus Metall, eig. u. übtr.), in d. Sp. sehen, in speculum inspicĕre; sich im Sp. besehen, se od. os suum in speculo contemplari (dep.); in speculo se intueri (dep.); übtr.: d. Sp. d. Wassers, aquae od. aquarum aequor, d. Meeres, maris aequor; d. Gesicht ist d. Sp. des Innern, animi imago est vultus. — **spiegeln**, sich, s. Spiegel (sich im Sp. besehen); übtr.: sich an jem. sp., exemplum sibi capĕre de quo; exemplum sibi sumĕre ex quo.

Spiel, cantus (us, m.; der Saiten- u. Blasinstrumente); sonitus (us, m.; das Ertönen der Glocken u. dgl.); gestus (us, m.; s. Geberdenspiel); ludus (als Beschäftigung zum Zeitvertreib u. zur Erholung); lusio (onis, f.) od. lusus (us, m.; d. Spielen, jenes als Handlung, dieses als Zustand des Spielenden); ludibrium (Kurzweil, die man mit jem. treibt u. d. Gegenstand der Kurzweil; auch v. Sp. der Winde); s. Schauspiel, Würfelspiel; übtr.: etw. auf d. Sp. setzen, quid in aleam dare; quid in discrimen committĕre, vocare, deferre, ad-

ducĕre; es steht etw. auf dem Sp., quid agitur; quid in discrimine versatur; de qua re dimico; laß mich aus dem Sp., ne me admisceas; d. Hand im Sp. haben, cui rei affinem esse; cujus rei participem esse (bei etw. betheiligt sein); d. Hand aus d. Sp. lassen, se non admiscēre od. immiscēre. — **Spielart**, generis varietas (atis, f.). — **Spielball**, **-bret**, s. Ball, Bret. — **Spielcamerad**, s. Spielgenoß. — **spielen**, canĕre (cecini, cantum; mit Abl. e. Instrumentes, welches od. auf welchem jem. spielt); sonare (ui, itum; ertönen, v. Instrumenten); ludĕre (si, sum; zum Zeitvertreib od. zur Erholung, mit Ablat. dessen, womit man spielt; ferner: spielend etw. darstellen); quem od. cujus partes agĕre; cujus personam tuēri (beide: auf der Bühne od. im Leben: jem. Rolle spielen); simulare quem od. mit Acc. u. Inf. (e. Person erheucheln); e. Stück sp., fabulam agĕre; jem. e. Streich sp., quem ludĕre od. ludificari (dep.); e. Betrug, s. betrügen (jem.); in e. Farbe sp., exire in mit Acc.; desinĕre in mit Acc.; d. Krieg in e. Land sp., in regionem inferre od. (in e. überseeisches Land) transferre od. transmittĕre. — **spielend** = ohne Mühe, ludibundus; per ludum; das lernt er sp., haec perdiscĕre ei ludus est. — **Spieler**, canens (ntis; auf e. musikalischen Instrumente); fidicen (inis; auf e. Saiteninstrument); s. Cither-, Lautenspieler u. dgl.; ferner: lusor (oris; zum Zeitvertreib od. zur Erholung); aleo (onis) od. aleator (Glücksspieler, ersteres aus Leidenschaft, letzteres von Profession); s. Schauspieler. — **Spielerei**, ludus (auch: leichte Sache); jocus (Spaß, leichte Sache); im Plur.: ludicra (orum, n.); nugae od. ineptiae (arum, f.; Possen, Albernheiten); das zu thun ist ihm Sp., hoc ei ludus od. jocus est. — **Spielgenoß**, collusor (oris; Mitspieler); sodalis (is; Gespiele); **-leute**, d. Plur. von: Musikant; **-raum**, campus; weiten Sp. haben, late vagari (dep.); **-sachen**, s. Spielzeug; **-werk**, s. Spielzeug, Spielerei; **-zeug**, puerorum oblectamenta (orum, n.; Ergötzlichkeiten für Kinder); lusus (us, m.) et deliciae (arum, f.; Ergötzlichkeit zum Zeitvertreib).

Spieß, s. Lanze, Speer, Bratspieß. — **spießen**, hastā transfigĕre (fixi, xum; mit d. Speer durchbohren); hastae od. hasta praefigĕre (vorn am Speere anspießen); jem. an d. Pfahl, adigĕre stipitem per medium hominem. — **Spießgesell**, s. Helfershelfer; **-glas**, stibium.

Spindel, fusus (zum Spinnen); axis (is, m.; als bewegliche Welle).

Spinnchen, araneŏla. — **Spinne**, aranea. — **spinnen**, nēre (trans.); stamina nēre (intrans.); lanam tractare (sich mit Wollespinnen beschäftigen); telam texĕre (von d. Spinne). — **Spinnen**, der Wolle, lanificium. — **Spinnengewebe**, texta aranea od. bloß aranea (orum, n.); tela od. textura araneae; voll Sp., araneosus. — **Spinner**, **-in**, qui (quae) lanam tractat. — **Spinnrocken**, colus (us u. i, f.).

Spion, s. Späher. — **spioniren**, s. spähen, auskundschaften.

Spitzbube, s. Dieb, Betrüger.

Spitze, acumen (inis, n.; d. zugespitzte Theil einer Sache); cuspis (idis, f.; d. spitzige Ende einer Waffe); mucro (onis, m.; d. dünn auslaufende Spitze einer Waffe); spiculum (d. Stachel am Speer, Wurfspieß od. Pfeil); aculeus (Sp. am Pfeil); acus (eris, n.; Achel); cacumen od. culmen (inis, n.) od. fastigium od. vertex (icis, m.; s. Gipfel); acies (ei, f.) od. frons (ntis, m.; Sp. d. Heeres u. dgl.); etw. mit einer Sp. versehen, s. spitzen; übtr.: jem. d. Sp. bieten, cui resistĕre, dem Feinde, hosti se objicĕre; an der Sp. stehen, primum locum obtinēre (überh.); primam aciem tenēre (in d. Schlachtordnung); exercitui praeesse (v. Feldherrn); an der Sp. von etw. stehen, cujus rei principem esse od. cujus rei principatum tenēre od. principem cujus rei locum obtinēre (d. Erste sein); cujus rei caput esse (d. Haupt von etw. sein); jem. an d. Sp. von etw. stellen, quem cui rei praeficĕre od. praeponĕre. — **spitzen** acuĕre od. exacuĕre (spitzig

od. scharf machen); praeacuĕre (vorn); acuminare od. cuspidare (vorn mit e. Spitze versehen); übtr.: d. Ohren sp., aures erigĕre od. arrigĕre. — **spitzfindig**, argutus; spinosus (zu sehr in's Einzelne gehend); captiosus (verfänglich); adv.: argute; captiose. — **Spitzfindigkeit**, minuta subtilitas (atis, f.); im Plur.: argutiae (arum, f.); spinae od. dumeta (orum, n.; zu große Feinheit im Unterscheiden u. dgl.); captiones (um, f.) od. interrogationes captiosae (verfängliche Reden od. Fragen). — **spitzig**, acutus; acuminatus od. cuspidatus od. macronatus od. spiculatus (mit e. Spitze, e. Stachel versehen, s. Spitze); acuminatus od. fastigatus (in e. Sp. auslaufend); übtr.: mordax (cis; beißend); acerbus (kränkend, v. Dingen); sp. Worte, verborum aculei. — **Spitzmaus**, sorex (icis, m.). — **Spitzsäule**, obeliscus (überh.); meta (am Ende des römischen Circus); cippus (als Denkmal auf e. Grabe).

Splint, alburnum od. torulus (das weichere Holz zwischen d. Rinde u. d. Kern). [richter, censor malignus.

Splitter, assula tenuis. — **Splitter**-

Sporn, calcar (aris, n.; d. Reiters, d. Hahnes; übtr.: Reiz, Antrieb); stimulus od. aculeus od. incitamentum (übtr.: Stachel, Anreizungsmittel); d. Sp. geben od. **spornen**, cui calcaria adhibēre od. admovēre (eig. u. übtr.); quem calcaribus stimulare (eig.); quem stimulare (übtr.); s. anregen. — **spornstreichs**, s. eilends.

Spott, derisio (onis, f.) od. derisus (us, m.; das Verlachen); cavillatio (d. neckende Spotten); ludibrium (d. Sp., den man mit jem. treibt u. d. Gegenstand d. Spottes); ludus od. jocus (Gegenstand d. Spottes); zum Sp., per ludibrium (spottender Weise, aus Spott); ad ludibrium (um jem. zu verspotten); seinen Sp. mit jem. od. etw. treiben, s. spotten (mit od. über jem. od. etw.); zum Sp. werden, deridēri od. irrideri (pass.; verlacht od. verhöhnt werden); zum Sp. sein, dienen, ludibrium od. ludum esse, Einem, cui ludibrio esse. — **spötteln**, cavillari (dep.), über jem., quem. — **spotten**, mit etw., quid in ludibrium vertĕre; über jem. od. etw., quem od. quid ludibrio habēre od. ludificari (dep.); deridēre (si, sum; verlachen); irridēre (verhöhnen). — **Spotten**, das, s. Spott. — **Spötter**, derisor (oris; d. lachende); irrisor (der höhnende); cavillator (der neckende). — **Spötterei**, s. Spott. — **spöttisch**, deridens (ntis); irridens; cavillans; s. spitzig (übtr.). — **Spottreden**, cavillatio (onis, f.).

Sprachähnlichkeit, analogia. — **Sprache**, 1) d. Vermögen zu reden, d. Stimme, Rede, vox (cis, f.; Stimme); oratio (onis, f.; das Reden); lingua (Zunge, Sprache als Mittel, sich Anderen verständlich zu machen); d. Spr. vergeht jem., vox quem deficit; es benimmt etw. jem. d. Spr., quid cui vocem intercludit od. praecludit; nicht mit der Spr. heraus wollen, tergiversari (dep.; Ausflüchte machen), über etw., de qua re reticēre; frei mit d. Spr. herausgehen, nihil reticēre; promĕre, quae in animo latent; etw. zur Spr. bringen, s. erwähnen. 2) d. Art u. Weise zu sprechen, a) in Bezug auf d. Ton: vox. b) in Bezug auf d. Fertigkeit d. Zunge, lingua. c) in Bez. auf d. Ausdrucksweise od. das, was man spricht, s. Ausdruck (2, insbes.); d. Spr. d. gemeinen u. alltäglichen Lebens, sermo usitatus od. quotidianus; usitatum sermonis genus; verba quotidiana (orum, n.); e. stolze, trotzige Spr. führen, superbe loqui (dep.); superbo sermone uti (dep.); e. hohe, magnifice loqui; e. erhabene, elate et ample dicĕre. d) in Bezug auf e. ganzes Volk: lingua; sermo (onis, m.); literae (arum, f.; Literatur); e. Spr. verstehen, linguam scire; d. lateinische Spr. verstehen, Latine scire; Latinae linguae scientem esse (sprechen können); e. Spr. nicht verst., cujus linguae ignarum esse; quam linguam non intelligĕre; in einer Spr. reden, quā linguā loqui od. uti (dep.). — **Spracheigenheit**, proprietas (atis, f.); idiōma (atis, n.); -**fähigkeit**, loquendi facultas (atis, f.); -**fehler**, oris

vitium (als Fehler d. Sprachorgans); vitium od. error (oris, m.; Fehler gegen d. Richtigkeit in e. Spr.); barbarismus (Fehler in e. einzelnen Ausdruck); soloecismus (Fehler in der Verbindung der Wörter); -**fertigkeit**, linguae volubilitas (Geläufigkeit im Sprechen); dicendi facultas (Fertigkeit im Reden); cujus linguae scientia (gehörige Kenntniß e. Spr.); -**forscher**, grammaticus; -**forschung**, ars (rtis) grammatica (als Wissenschaft überh.); s. Etymologie; -**gebrauch**, loquendi usus (us, m.) od. consuetudo (inis, f.); sermonis consuetudo; -**gelehrsamkeit**, -**kenntniß**, linguarum scientia; -**gelehrter**, -**kenner**, grammaticus od. literatus; -**kunde**, grammatica (orum, n.); -**kunst**, ars (rtis) grammatica; -**lehre**, s. Grammatik; -**lehrer**, grammatista.

sprachlich, grammaticus. — **sprachlos**, elinguis (e; von Natur od. vom Schreck); mutus (stumm); adv.: sine voce. — **Sprachorgan**, os (oris, n.) od. lingua; -**schatz**, verborum copia; -**übung**, linguae exercitatio; -**unterricht**, jem. Spr. im Lateinischen ertheilen, quem Latinis literis instituĕre; -**verkehr**, linguae commercium; -**werkzeug**, s. Sprachorgan.—**sprachwidrig**, vitiosus (fehlerhaft); barbarus (unlateinisch u. dgl.); adv.: vitiose; barbare. — **Sprachwissenschaft**, grammatica (orum, n.).

sprechen, pronunciare (aussprechen); fari (dep.; sprechen); loqui (dep.; reden); dicĕre (sagen); verba facĕre (bes. v. Redner); v. Thieren: humanas voces reddĕre; sprach er, inquit od. ait (s. sagen); was sprichst du dazu? quid censes? quid ais? quid tibi videtur de ea re? mit jem. spr., quem convenire (absichtlich); obviam cui fieri (zufällig); jem. zu spr. wünschen, quem velle; über od. von etw. spr., s. reden; unter sich spr., inter se loqui od. colloqui (dep.); für jem. spr., pro quo loqui od. dicĕre (v. Pers., zur Vertheidigung, zu Gunsten); fidem facĕre (jmds. Worte beglaubigen, v. Dingen); cui favēre (jem. günstig sein, v. Umständen); für etw. spr., cujus rei testem esse (Zeugniß ablegen, von e. Sache); auf etw. zu spr. kommen, s. erwähnen; gut auf jem. zu spr. sein, cui favēre od. bene cupĕre, schlecht, irato in quem animo esse. — **Sprechen**, das, locutio (onis, f.; das Aussprechen); oratio (das Reden, d. Sprache); sermo (onis, m.; d. Unterhaltung mit jem.); jem. zum Spr. ähnlich sein, cui facie esse simillimum; jem. zum Spr. malen, quem paene cum voce pingĕre. — **sprechend**, spr. Augen, oculi arguti; spr. Aehnlichkeit, indiscreta veri similitudo (inis); jem. spr. ähnlich malen, veram cujus imaginem reddĕre; e. spr. Beweis, argumentum perspicuum (deutlicher) od. firmissimum (unumstößlicher). — **Sprecher**, orator (oris; bei einer Gesandtschaft). — **Sprechfreiheit**, lingua libera (freie Zunge, Sprache); loquendi audiendique commercium (freier Verkehr im Sprechen u. Hören).

spreiten, spreitzen, distendĕre (di, sum od. tum; ausbreiten); d. Beine, varicare.

Sprengel, s. Bezirk, Gebiet.

sprengen, 1) trans. a) = machen, daß etw. springt, bricht u. dgl., diffindĕre (fidi, fissum; e. Felsen); discutĕre (cussi, cussum; e. Mauer; übtr.: e. Versammlung); disjicĕre (e. Burg, Mauer; übtr.: e. Schlachtreihe u. dgl.); effringĕre (fregi, fractum; Thüren, Schlösser u. dgl.); rumpĕre (rūpi, ptum; Ketten, Fesseln u. dgl.); disturbare (e. Versammlung). b) entweder: d. Boden mit e. Flüssigkeit besprengen, humum spargĕre (rsi, rsum) od. conspergĕre; od. e. Flüssigkeit hinspritzen, spargĕre od aspergĕre (wie: aquam); etw. an od. auf etw. spr., quid cui rei aspergĕre; quid qua re conspergĕre; jem. zu Ehren od. als Opfer spr., cui libare. 2) intrans.: equo admisso vehi (pass.; v. Reiter); citato cursu ferri (pass.; v. Pferd); nach od. zu jem. od. etw., in od. unter d. Feinde spr., s. anspringen (gegen jem., gegen d. Feind). — **Sprengen**, das, sparsio od. aspersio (onis, f.; d. Hinspritzen, d. Besprengen); incursus (us, m.; des Reiters); citatus cursus (des

Pferdes); sonst durch d. Verba unter: sprengen.

Sprenkel, tendicula; s. Schlinge.

sprenkeln, maculis variare; gesprenkelt, **sprenklig**, maculosus; weiß g., maculis albis. [paleatus.

Spreu, palea; mit Spr. vermischt,

Sprichwort, s. Sprüchwort.

sprießen, s. aufsprießen.

Springbrunnen, aqua saliens (ntis); aquae salientes. — **springen**, 1) = e. Sprung bekommen, dissilire (silui od. silii); rumpi od. dirumpi (ruptus, pass.; brechend). 2) sich schnell bewegen, a) v. Wasser: salire (salui, saltum); prosilire (hervorspr.). b) v. lebenden Wesen: salire; in d. Höhe spr., exsilire; exsultare od. gaudio exsilire u. exsultare (vor Freude); auf od. in etw. spr., insilire in quid; über etw. spr., transsilire quid; super quid salire; von etw. spr., desilire ex quo loco; gesprungen kommen, accurrĕre; über d. Klinge spr., caedi od. concīdi (pass.); über d. Kl. spr. lassen, trucidare; s. aufreiben (d. Feind). — **Springen**, das, saltus (us, m.) od. mit salire zu umschreiben. — **Springer**, qui salit od. saltator (oris).

Spritze, sipho (onis, m.). — **spritzen**, prosilire (silui; intrans.: spritzend in d. Höhe springen); trans. s. sprengen (1, b e. Flüssigkeit hinspritzen).

spröde, asper (era, erum; rauh u. trocken); durus (hart, nicht biegsam). — **Sprödigkeit**, asperitas (atis, f.); durities (ei, f.).

Sprosse, s. Sprößling; gradus (us, m.; an der Leiter). — **sprossen**, s. aufsprießen. — **Sprößling**, germen (inis, n.); surculus; Spr. treiben, germinare; egerminare; progerminare; übtr. s. Abkömmling, Nachkomme.

Spruch, 1) e. kurzer Satz, Denkspruch u. dgl., sententia (Denk-, Sittenspruch); dictum (kernhafter Spruch, Witzwort u. dgl.); verbum od. vox (cis, f.; übh. Ausspruch od. Ausruf). 2) = richterlicher Spruch, sententia (überh.); arbitrium (Ausspruch d. Schiedsrichters); decretum (Bescheid e. Richters); e. Spr. thun, sententiam dicĕre; über etw., de qua re judicium od. arbitrium facĕre. — **spruchreich**, sententiosus. — **Sprüchwort**, proverbium; zum Spr. werden, in proverbii consuetudinem od. in proverbium venire; Spr. sein, proverbii locum obtinēre; in proverbio esse; wie man im Spr. sagt, wie d. Spr. sagt, ut est in proverbio; quod proverbii loco dici solet. — **sprüchwörtlich**, als Adj. zu umschreiben mit: zum Sprüchwort geworden sein, Spr. sein; adv.: proverbii loco (als Spr.); ut est in proverbio (nach dem Spr.).

Sprudel, (fontis) scatebra. — **sprudeln**, scaturire (sprudelnd hervorquellen); bullire od. bullare (Blasen werfen). — **Sprudeln**, das, bullītus (us, m.).

sprühen, Funken, scintillas edĕre; Wuth sprüht aus seinen Augen, elucet ex oculis furor.

Sprung, 1) = Riß u. dgl., rima; fissura (Spalt); Sprünge bekommen, rimas agĕre. 2) = das Springen, saltus (us, m.); e. Spr. thun, s. springen (2, b). — **sprungweise**, saltuatim.

spucken, s. speien.

sputen, sich, s. eilen (2).

Spuk, s. Lärm, Gespenst. — **spuken**, s. lärmen.

spülen, s. bespülen, ausspülen.

Spund, obturamentum; dolii os (oris, n.; Spundloch). — **spunden**, **spünden**, os dolii obturare.

Spur, vestigium (eig. u. übtr.); indicium (Anzeige, Zeichen); e. Sp. machen, zurücklassen, vestigium facĕre; auf d. Sp. von etw. od. jem. kommen, s. aufspüren, ausforschen; der Sp. jmds. od. e. Sache nachgehen, cujus od. cujus rei vestigia persequi (dep.). — **spüren**, s. ausforschen, merken (1). — **Spürhund**, canis vestigator (eig.); canis (is, n.; übtr.). — **Spürkraft**, sagacitas (atis, f.) mit u. ohne: ad investigandum.

Staar, sturnus; als Augenleiden: glaucōma (atis, n. od. ae, f.; es bekommt jem. d. St., gl. cujus oculis objicitur).

Staat, 1) als Verein v. Menschen: civitas (atis, f.; als Verein v. Bürgern);

res publica (rei publicae; als Gemeinwesen); res im Sing. od. Plur. (d. Staat in Bezug auf seinen Zustand); regnum od. imperium (als Reich, was vgl.); von Staats wegen, consilio publico; publice. 2) = Gepränge, Putz, s. Schmuck, Gepränge. — **Staatenbund**, civitates foederatae. — **Staatsamt**, rei publicae munus (eris, n.); magistratus (us, m.; Amt einer Magistratsperson); e. St. übernehmen, ad rempublicam accedĕre; rempublicam capessĕre; magistratum inire; e. St. verwalten, munere rei publicae fungi (dep.); **-angelegenheit**, res (rei) publica; negotium publicum; **-anleihe**, versura publice facta; **-anwalt**, civitatis cognitor od. defensor; **-ausgaben**, impensae publicae (arum); **-bankerott**, tabulae novae (arum); **-beamter**, s. Staatsdiener; **-bedürfniß**, necessitas (atis) publica; rei publicae usus (us, m.); **-bürger**, civis (is); **casse**, aerarium (commune); **-diener**, magistratus (us); **-dienst**, s. Staatsamt; **-eigenthum**, bonum publicum; als St. erklären, publicare; in publicum addicĕre; **-einkünfte**, **-gefälle**, vectigalia (ium, n.); **-gefangener**, qui in custodia publica est; **-gefängniß**, custodia publica; vincula publica (orum n.); **-gelder**, pecunia publica; Veruntreuung, Unterschlagung v. Staatsgeldern, peculatus publicus; peculatus (us, m.); **-geschäft**, negotium publicum; **-interesse**, rei publicae utilitas (atis, f.) od. rationes (um, f.); utilitas publica; **-kleid**, vestis forensis (in dem man sich als Staatsbürger zeigt); vestis seposita (für besondere festliche Gelegenheiten); praetexta (d. Amtskleid d. römischen höheren Magistrate); **-körper**, rei publicae od. civitatis corpus (oris, n.); **-kunde**, rei publicae gerendae ratio et prudentia (überh.); rerum civilium (od. publicarum) scientia, cognitio (Kenntniß im Staatswesen); **-kunst**, s. Staatswissenschaft; **-ländereien**, agri publici (orum); **-last**, onus (eris, n.); **-leben**, s. Geschäftsleben; **-lehre**, civitatis constituendae doctrina; **-mann**, vir rerum civilium peritus; vir regendae civitatis peritus; **-maxime**, ratio (onis) civilis; **-pachter**, publicanus; **-proceß**, causa publica; **-rath**, consilium publicum; rei publicae consilium (beide als berathende Versammlung); **-recht**, jus (juris) publicum; **-rede**, oratio civilis; **-religion**, sacra publica (orum, n.); **-ruder**, rei publicae od. civitatis od. imperii gubernacula (orum, n.); imperii clavus; am St. sitzen, ad gubernacula rei publicae sedēre; clavum rei publicae tenēre; summas imperii tenēre; rei publicae praeesse; rempublicam regere ac gubernare; **-sache**, res civilis; res publica; **-siegel**, signum rei publicae; signum publicum; **-umwälzung**, s. Revolution; **-veränderung**, rerum publicarum mutatio od. commutatio; **-verbrechen**, s. Hochverrath; **-verbrecher**, s. Hochverräther; **-verfassung**, civitatis forma (als Form); civitatis status (us, m.; als Zustand); reipublicae od. civitatis disciplina (als Art u. Weise, nach der d. Staat regiert wird); reipublicae genus (eris, n.; als Gattung der Verfassung); **-verwaltung**, reipublicae administratio od. procuratio (Leitung d. Staates); vectigalium ceterorumque fructuum publicorum administratio (Staatswirthschaft); **-weisheit**, civitatis constituendae sapientia; **-wirthschaft**, s. Staatsverwaltung; **-wissenschaft**, s. Staatskunde, -weisheit, -lehre; **-wohl**, salus (utis) publica; s. Staatsinteresse; **-zeitung**, acta publica (orum, n.); **-zweck**, reipublicae usus (us, m.); dem St. gemäß, e republica.

Stab, radius (am Gitterwerk); baculum (Stecken, Stock, als Stütze u. zum Schlagen); virga (Ruthe, Zauberstab); caduceus (Heroldsstab); lituus (Augurstab); sceptrum od. scipio (onis, m.; Herrscherstab); insbes. = d. höheren Officiere eines Heeres, praetorium. — **Stäbchen**, bacillum.

Stachel, aculeus, (e. Insectes, Pfeiles; auch übtr. vom St. der Rede); spina (Dorn an Gewächsen, auch v. St. am Igel u. dgl.); stimulus (zum Antreiben e. Thieres; übtr. vom St d Gewissens

u. dgl.); mit e. St. versehen, aculeatus; mit St. bedeckt, spinosus; spinis hirsutus. — **stachelig**, spinosus (voller Stacheln); aculeatus (mit einem St. versehen). — **stacheln**, stimulo fodĕre od. lacessĕre (eig.); stimulare (übtr.: antreiben). — **Stachelschwein**, hystrix (ĭcis, f.).

Stadt, urbs (bis, f.; mit Rücksicht auf Größe, Umfang u. Reichthum der Einwohner; dah. vorzugsweise von d. Hauptstadt eines Landes, wie bes. von Rom); oppidum (als e. gegen äußere Angriffe gesicherter Wohnort für Menschen); civitas (atis, f.; als Vereinigung v. Bürgern). — **Stadt**-, urbanus od. oppidanus (zur Stadt gehörig, d. St. betreffend, städtisch); urbis (der Stadt). — **Stadtbewohner**, s. Städter. — **Städtchen**, oppidulum; oppidum parvum. — **Stadtcommandant**, praefectus urbis. — **Städtebund**, urbes foederatae. — **Städtenamen**, oppidi vocabulum. — **Städter**, oppidanus. — **städtereich**, urbibus frequens (ntis). — **Stadtflur**, ager (gri) urbanus; -**gebiet**, urbis territorium; urbis agri (orum, m.); -**gemeinde**, civitas (atis, f.); -**gericht**, judicium urbanum; -**gespräch**, urbis fabula od. fabulae (arum); allgemeines St., pervagatus civitatis sermo (onis); d. St. sein, esse in ore omnium od. vulgi; esse in ore et sermone omnium (von e. Sache); in fabulis esse (von e. Person); zum St. werden, in ora vulgi venire od. pervenire (v. Dingen); fabulam fieri (v. Pers.); -**graben**, fossa urbem cingens (ntis); -**haus**, s. Rathhaus. — **städtisch**, urbanus; oppidanus. — **stadtkundig**, omnibus od. vulgo notus; pervulgatus; st. sein, in ore omnium od. in ore et sermone omnium esse; st. werden, in ora vulgi venire od. pervenire. — **Stadtleben**, vita urbana; -**leute**, oppidani (orum, m.); -**mauer**, urbis murus; im Plur.: (urbis) moenia (ium, n.); -**obrigkeit**, -**rath**, magistratus (uum) urbani (orum); -**viertel**, vicus; -**volk**, vulgus (i) urbanum; plebs (bis) urbana; -**wesen**, res (rerum) urbanae.

Staffel, s. Stufe.

Stahl, chalybs (ўbis, m.). — **stählen**, confirmare (übtr.). — **stählern**, chalybeïus; firmissimus (übtr.).

Stall, stabulum. — **Stallknecht**, stabularius; agāso (onis; Reit-, Pferdeknecht); -**meister**, equīso(onis); -**thüre**, stabuli janua. — **Stallung**, stabulum; stabulatio (onis, f.).

Stamm, truncus (e. Baumes); stirps (rpis, f.; e. Baumes od. Gewächses mit u. ohne Wurzeln); übtr. a) in Bezug auf Menschen u. Thiere: stirps (die Stammältern e. Geschlechtes, e. Familie, e. Volkes); gens (ntis, f.; d. von Einem Stammvater herrührende Geschlecht od. Volk); familia (Familie e. solchen Geschlechtes); genus (eris, n.; Gattung, Race, v. Menschen u. Thieren). b) = Stammwort, verbum nativum; vocabulum primitivum. c) = Stammcapital, s. Capital. — **Stammältern**, gentis od. generis auctores (um); stirps (Stamm). — **Stammbaum**, stemma (atis, n.). — **Stämmchen**, stirps.

stammeln, balbutire (trans. u. intr.); balbum esse (intr.). — **Stammeln**, das, linguae haesitantia.

stammen, s. abstammen.

stämmen, s. stemmen.

Stammerbe, stirps (rpis, f.); -**gut**, hereditas (atis) gentilicia (Familiengut); s. Erbgut. — **stammhaft**, **stämmig**, robustus. — **Stammhalter**, stirps. — **Stammland**, s. Geburtsland, Mutterland. [(ntis).

Stammler, balbus od. balbutiens

Stammregister, -**tafel**, s. Stammbaum; -**vater**, gentis od. generis auctor; -**verwandter**, gentilis; -**volk**, gens (ntis, f.); -**wort**, s. Stamm (b).

stampfen, etw., pinsĕre (pinsui u. pinsi, pinsitum od. pistum); fistucare (fest rammen, d. Boden u. dgl.); mit d. Fuße, pedem supplodĕre; auf d. Erde, terram pede pulsare. — **Stampfen**, das, pinsatio (d. Zermalmen); fistucatio (d. Festrammen); mit d. Fuße, pedis supplosio. — **Stampfmühle**, pistrīnum.

Stand, status (us, m.; d. Stehen); St. d. Wassers, aquarum altitudo (inis, f.); St. halten, consistĕre (stehen bleiben); in loco manēre od. loco non cedĕre (nicht vom Platze weichen); sustinēre (aushalten, wie: impetum hostium); zu St. bringen, conficĕre (s. zuwege bringen); zu St. kommen, gebracht werden, confici (pass.); d. Friede ist zu St. gekommen, pax convenit od. composita est; e. harten St. bei etw. haben, valde in qua re laborare; insb. = d. Ort, wo etw. steht, locus; sedes (is, f.; Sitz); wo seinen St. haben (zum Verkauf), quo loco consistĕre; übtr. a) = Lage, Umstände, status (Stellung, Zustand); conditio (onis, f.; s. Lage); in gutem St. erhalten, tuēri (dep.); in St. setzen, parare od. apparare; jem. in d. St. setzen etw. zu thun, cui facultatem dare mit Gen. Gerund.; in d. vorigen St. setzen, in pristinum restituĕre; in integrum restituĕre (bes. in Rechtsverhältnissen); reficĕre (ausbessern); sich noch im vorigen St. befinden, im vorigen St. bleiben, integrum esse; im St. sein, posse; esse mit Dat. d. Gerund.; nicht im St., außer St. sein, non posse; non esse mit Dat. d. Gerund. b) = Rang, Abkunft, locus (Stellung in bürgerlichen Verhältnissen); dignitas (atis, f.; d. Würde jemds.); sors (rtis, f.; d. Loos, Lebensart jemds.); ordo (inis, m.; d. Leute eines Ranges od. Standes zusammengenommen, wie d. Senatorenstand); corpus (oris, n.; Corporation); von Stande, nobilis; von hohem St., summo loco natus; seinem St. gemäß leben, pro dignitate vivĕre; mit seinem St. zufrieden sein, sua sorte contentum esse; Leute von demselben St., homines ejusdem ordinis od. ejusdem corporis. — **Standbild**, statua; signum. — **standesmäßig**, liberalis; libero dignus; adv.: liberaliter. — **Standesperson**, homo nobilis.

standhaft, constans (ntis); firmus (fest; wie: animus); adv.: constanter; aequo animo (mit Gleichmuth); firme (fest, wie: etw. behaupten); st. in etw. sein, quid aequo animo ferre: st. bleiben, verharren bei etw., in qua re stare. — **Standhaftigkeit**, constantia; mit St., s. standhaft (adv.).

Standlager, (castra) stativa (orum, n.); -**ort**, statio (onis, f.); -**punkt**, locus; -**quartier**, stativa (orum, n.); -**rede**, oratio (onis) subita (aus dem Stegreif gehaltene Rede); laudatio (Leichenrede).

Stange, pertica; vectis (is, m.; zum Heben); contus (zum Stoßen, auch: Ruderstange); later (eris, m.; Barre). — **Stängel**, s. Stengel.

stänkern, s. Handel (1: Händel anfangen).

Stapel, navalia (ium, n.; Schiffswerfte); e. Schiff auf d. St. setzen, navem aedificare od. exstruĕre (in navalibus); e. Schiff vom St. laufen lassen, navem deducĕre. — **Stapelplatz**, receptaculum peregrinarum mercium (Lagerort für ausländische Waaren); emporium (Handelsplatz).

stark, 1) dem Umfange nach: crassus (dick, dicht); densus (dicht, derb); s. dick, fett, feist; st. sein, corpore magno esse (von großem Körperumfang sein); sehr st. sein, corpore obeso od. vasto esse (e. feisten od. ungewöhnlich großen Körper haben); st. essen, multi cibi esse (für gewöhnlich); largiter se invitare (ein Mal); st. trinken, plurimum bibĕre; st. werden, crassescĕre (dick werden); corpus facĕre (beleibt werden). 2) der Anzahl u. Menge nach: magnus (groß); multus (viel); st. besucht, frequens (häufig b.); celeber (zahlreich b.). 3) der Kraft nach, a) in körperlicher Beziehung: densus (gedrungen, wie: vox); plenus (voll, wie: vox; ferner: vinum); magnus (groß, wie: ventus, frigus); gravis (auffallend, heftig, wie: vox, odor); corpore validus (v. großer Körperkraft); s. kräftig, heftig; adv.: graviter (heftig, wie: afflictus, st. beschädigt); valde (gewaltig, wie: v. tonuit); contente (mit Anstrengung, wie: clamare); contenta voce (mit angestrengter Stimme, wie: dicĕre); s. heftig, laut; st. sein, viribus multum valēre; magnis viribus esse; sehr st. sein,

virium robore insignem esse; corporis firmitate excellĕre; st. sein an etw., qua re multum valēre (wie: equitatu, an Reiterei), in etw., qua re od. in qua re valēre; st. werden, robustiorem fieri; convalescĕre. b) in geistiger Beziehung: magnus (groß, wie: suspicio, Verdacht); gravis (gewichtig, wie: argumentum, Beweis); ingenio validus (geistig stark); s. kräftig; st. in etw., cujus rei peritissimus; st. sein in etw., (in) qua re valēre (wie: dicendo, im Reden); cujus rei peritissimum esse. — **Stärke**, 1) dem Umfange nach: crassitudo (inis, f.; Dicke); densitas (atis, f.; Dichtheit); s. Fettigkeit. 2) der Zahl u. Menge nach: numerus (Zahl, Anzahl); multitudo od. copia od. vis (s. Menge). 3) der Kraft nach, vis (vim, vi, f.) od. im Plur. vires (Kraft); gravitas (das Drückende, d. Heftigkeit); vehementia (Heftigkeit, starke Wirkung); praesentia (schnelle Wirkung); robur (oris, n.; Stärke d. Geistes u. Körpers); potentia (Wirksamkeit, Macht); opes (um, f.; Mittel an Macht, Einfluß, Geld u. dgl.); St. in etw. haben, s. stark (sein in etw.). — **stärken**, corroborare; firmare od. confirmare (befestigen); sich st., se corroborare; se confirmare; se recreare; se od. vires reficĕre (d. beiden letzten: sich erholen). — **Stärkung**, confirmatio (wie: animi, d. Muthes); e. St. (Stärkungsmittel) für etw. sein, quid corroborare, firmare, confirmare.

starr, rigidus (starr vor Kälte, dah. steif, steif emporstehend; übtr.: unbiegsam); rigens (ntis; starr v. Kälte, dah. steif); torpidus od. torpens (ohne Empfindung u. Bewegung, gefühllos); horridus od. horrens (zu Berge stehend, von d. Haaren, vor Schrecken); immobilis (e; unbeweglich); stupidus od. stupens (starr vor Staunen u. Verwunderung); st. sein, s. starren; st. werden, rigescĕre; torpescĕre; jem. st. ansehen, oculos in quem od. in cujus vultu defigĕre; defixis oculis quem intuēri (dep.); st. auf d. Erde sehen, oculos in terram defigĕre; st. dastehen, defixum od. immobilem stare. — **starren**, rigēre; torpēre; horrēre; stupēre (alle im Perf. ui; s. starr). — **Starren**, das, rigor (oris, m.); torpor. — **Starrheit**, rigor. — **starrköpfig**, **-sinnig**, s. hartnäckig. — **Starrsinn**, s. Hartnäckigkeit. — **Starrsucht**, torpedo (inis, f.).

stät, **stätig**, continuus; constans (ntis; sich gleichbleibend); adv.: continuo; constanter.

Station, statio (onis, f.; Standort, auch Poststation, wie: mansio); munus (eris, n.; Amt). — **stationiren**, s. anstellen.

Statt, locus; St. haben, finden, locum habēre; locus est cui rei; fieri (geschehen); St. finden lassen, cui rei locum dare; quid accipĕre od. admittĕre; an jmds. St., loco od. vice cujus (an jmds. Stelle); pro quo (für jem.); cujus verbis (in jmds. Namen); jem. an Kindes St. annehmen, s. adoptiren; von Statten gehen, cedĕre; procedĕre; succedĕre; jem. zu St. kommen, cui adjumento esse; cui prodesse od. procedĕre; cui adjumentum od. utilitatem afferre. Ferner: an Statt, anstatt, **statt**, loco od. in locum mit Gen. (an Stelle jmds. od. einer Sache); vice od. in vicem mit Gen. (zur Bezeichnung e. Wechsels); pro mit Abl. (für); st. meiner, deiner u. s. w., vicem meam, tuam u. s. w.; st. daß od. zu — vielmehr od. sogar, tantum abest, ut — ut mit Conj. (weit gefehlt daß — daß vielmehr); non modo non — sed etiam (nicht nur nicht — sondern sogar). — **Stätte**, locus (Stelle); sedes (is, f.; Sitz, Wohnsitz). — **statthaft**, probabilis (e; billigenswerth); ratus (gültig); justus (gehörig). — **Statthalter**, 1) = Stellvertreter, was vgl. 2) als Beamter: praefectus (Vorgesetzter e. Landes); praefectus regis od. regius (königl. St. in e. Provinz); proconsul od. propraetor (bei d. Römern); satrapa (bei d. Persern); St. in e. Provinz sein, provinciae praesidem esse; provinciae praeesse od praefectum esse od. praepositum esse; provinciam obtinēre. — **Statthalterschaft**, praefectura; satrapia.

stattlich, s. herrlich, kostbar.

Statue, s. Bildsäule. — **statuiren**, s. annehmen (II, 1, c), Beispiel (2, b). — **Statur**, s. Körperbau, -größe. — **Statuten**, leges (um, f.). — **statutenmäßig**, legitimus; adv.: lege; legitime.

Staub, pulvis (eris, m.); übtr.: sich aus d. St. machen, furtim degredi (dep.); clam se subducĕre (sich fortschleichen); se abripĕre od. se proripĕre (sich eilends davon machen). — **Stäubchen**, pulvisculus. — **stauben**, es staubt, pulvis oritur. — **stäuben**, pulverem movēre od. excitare (Staub erregen). — **staubig**, pulverulentus. — **Staubmehl**, pollen (inis, n.); **-regen**, pluvia tenuissima; **-wirbel**, pulveris turbo (inis, m.); **-wolke**, pulveris nubes (is, f.).

stauchen, comprimĕre (zusammendrücken).

Staude, frutex (icis, m.); zur St. werden, fruticescĕre; St. bekommen, fruticare od. fruticari (dep.). — **staudig**, fruticosus.

staunen, s. erstaunen.

stäupen, virgis caedĕre.

stechen, 1) jem. od. etw., pungĕre (pupugi, punctum; auch: e. stechenden Schmerz verursachen); mordēre (momordi, morsum; v. Fliegen u. dgl.); fodĕre (fōdi, fossum; mit d. Sporen u. dgl.; auch: e. stechenden, wühlenden Schmerz verursachen); ferire (stoßen u. treffen; auch von d. Sonne); in d. Kehle st., jugulare; jem. todt st., s. durchbohren (2); übtr. a) in See st., s. absegeln. b) in d. Augen st., s. auffallen, gefallen. 2) in etw., scalpĕre od. sculpĕre (psi, ptum; mit d. Grabstichel); fodĕre od. effodĕre (ausgraben, wie: e. Loch); in Kupfer st., in aes incidĕre. — **Stechen**, das, punctio (onis, f.; auch: stechender Schmerz).

stecken, 1) intrans.: in etw. st., in qua re fixum od. infixum esse (in etw. hineingefügt sein); in qua re haerēre (haesi, sum; in etw. hängen); s. Scheide, Gefängniß u. dgl.; in Noth st., difficultatibus affectum esse; stecken bleiben, vestigio haerēre (mit d. Füßen); in dicendo deficĕre (in d. Rede); in etw., in qua re haerescĕre od. inhaerescĕre. 2) trans.: figĕre od. infigĕre (fixi, xum; einfügen); inserĕre (serui, sertum) od. immittĕre (hineinthun, -fügen); serĕre (sēvi, satum; pflanzen); an etw., ad quid affigĕre; s. anstecken; vorn an etw., cui rei praefigĕre; durch etw., s. durchstecken; in, durch etw., s. einstecken, durchstecken; in's Gefängniß, s. einsperren; in Brand st., s. anzünden.

Stecken, der, s. Stab. — **Steckenpferd**, arundo (inis, f.).

Steg, ponticulus (kleine, schmale Brücke); Wege u. Stege, aditus viaeque.

Stegreif, aus dem St., subitus (bei Subst.) od. subito (bei Verbis).

stehen, 1) überh.: stare (steti, statum); consistĕre od. resistĕre (stiti, stitum; still st., Halt machen, nicht weiter gehen, nicht fliehen); wie ich ging u. stand, ita ut eram vestitus; an, neben etw. od. jem. st., cui rei, ad quid od. ad quem astare (v. Pers.); cui rei od. ad quid appositum esse (v. Dingen); cui rei junctum od. conjunctum od. vicinum esse (v. Gebäuden u. dgl.); cui loco adjacēre (von d. geographischen Lage d. Oerter); an, auf e. Orte st., quo loco stare (v Pers. u. Dingen); in quo loco positum od. collocatum esse (v. Dingen); castra quo loco habēre (wo lagern, v. Soldaten); quo loco consistĕre (v. Verkäufern); bei jem. st., cui od. ad quem astare (überh.); proximum lateri cujus stare od. ab latere cujus esse (jem. zur Seite); stare per quem (übtr.: in jmds. Belieben st.); für jem. od. etw. st., s. Bürge (für jem. od. etw. sein, werden); in e. Orte st., als Besatzung: cui loco praesidio esse; im zehnten Jahre st., decimum annum agĕre; noch im z. J. st., annum decimum nondum egressum esse; in einem Amte st., munere fungi (dep.); in Gefahr st., in periculo esse od. versari; in dem Gedanken, Wahne st., eā mente esse; in opinione esse; über jem. st., cui praepositum esse od. praeesse; unter jem. st., cui subjectum esse (jem. unterworfen sein); cujus imperio subjectum esse od. parēre (v. Unterthanen); a quo vinci od. superari (pass.; von jem. übertroffen

werden); unter dem Gesetz st., legibus obnoxium esse; vgl. d. Adverbia u. d. Substantiva, die durch Präpositionen mit „stehen" in Verbindung treten; insbes. a) es steht mit jem. so od. so, s. befinden (sich). b) es steht mit e. Sache so od. so, s. verhalten (sich). 2) in d. Verbindungen, a) stehen bleiben, consistĕre od. resistĕre (s. oben); subsistĕre (im Gehen od. im Reden); a vestigio non recedĕre (nicht von d. Stelle weichen); stare (nicht einstürzen, nicht zerstört werden, v. Gebäuden, Mauern u. dgl.); manēre od. integrum manēre (unversehrt bleiben, von Denkmälern u. dgl.); bei etw., in qua re subsistĕre (im Gehen u. Reden); cui rei insistĕre (bei etw. in der Betrachtung länger verweilen, länger darüber sprechen); in qua re acquiescĕre (sich bei etw. beruhigen); b) stehen lassen, quid non movēre od. promovēre (nicht von d. Stelle rücken); quid non auferre (nicht wegtragen); quid integrum relinquĕre (unversehrt lassen); quid od. cujus rei oblivisci (dep.; etw. mitzunehmen vergessen). c) sich gut st., largos reditus habēre (gute Einnahmen haben); ich stehe mich gut bei etw., quid mihi quaestuosum est; ferner: hoch, niedrig st., multum, parum valēre (v. Geld), endlich: zu stehen kommen, in quo loco poni od. collocari (pass.; an e. Ort gestellt werden); stare od. constare mit Abl. d. Preises (s. kosten). d) geschrieben stehen, scriptum esse od. bloß esse (bei e. Schriftsteller, apud quem); literis mandatum od. consignatum esse (schriftlich aufbewahrt sein); legi (pass.; gelesen werden). e) seinen Mann stehen, adversario non cedĕre (dem Gegner nicht weichen); strenue rem suam agĕre (d. Sache thätig betreiben). — **Stehen**, das, status (us, m.); im St., stans: vom St. müde, stando fatigatus. — **stehend**, stans (ntis); aufrecht st., erectus; st. Fußes, e vestigio; st. Wasser, aqua stagnans; stagnum; st. Lager, castra stativa (orum, n.); st. Fest, festus dies anniversarius (jährlich wiederkehrender Festtag); sollemne et statum sacrificium (als Opfer); status sacrificii dies (als Opfertag).

stehlen, furtum facĕre, bei jem., cui; furari (dep.), jem. etw., cui quid od. quid a quo; surripĕre (ripui, reptum; überh. entwenden, cui quid od. quid a quo); etw. Gestohlenes, res furtiva; furtum; sich aus e. Gesellschaft st., clam se subducĕre de circulo; sich aus d. Stadt st., urbe elabi (dep.). — **Stehler**, fur (furis).

steif, rigidus od. rigens (vor Kälte); immobilis (unbeweglich); durus (hart, unschön); moribus incompositus (im Benehmen); st. sein vor Kälte, frigore od. gelu rigēre; st. da stehen, sitzen, immobilem stare, sedēre; jem. st. ansehen, s. starr; st. u. fest behaupten, firmissime asseverare, glauben, obstinate credĕre, auf etw. bestehen, obstinato animo quid agĕre. — **Steifheit**, rigor (oris, m.).

Steig, s. Nebenweg. — **Steigbügel**, stapia. — **Steige**, s. Treppe. — **steigen**, scandĕre (di, sum; bes. aufwärts); s. aufsteigen (a), aufschlagen (2, a), befördert werden (unter: befördern); an d. Land st., s. landen; auf etw. st., quid od. in quid scandĕre; u. vgl. besteigen, ersteigen; in etw. st., s. hinein-, herabsteigen; d. Blut steigt jem. in's Gesicht, rubor cui suffunditur; aus etw. st., s. aussteigen; über etw. st., s. übersteigen; von etw. st., s. herabsteigen. — **Steigen**, das, scansio (onis, f.; eig.); ascensus (us, m.; d. Hinaufsteigen, auf etw., in quid); incrementum (übtr.: Wachsthum).

steigern, augēre (auxi, ctum; vermehren); d. Preis einer Waare, mercis pretium excandefacĕre; d. Preis d. Getreides, annonam incendĕre od. excandefacĕre od. flagellare; annonae caritatem inferre; übtr.: jmds. Erwartung hoch st., quem in summam exspectationem abducĕre.

steil, praeruptus od. deruptus od. abruptus (abschüssig); praeceps (cipitis; jäh); arduus (schwer zu ersteigen); s. abschüssig.

Stein, lapis (ĭdis, m.; im Zusammenhang auch: Grenz-, Meilen-, Grab-, Edelstein, u. übtr. von e. gefühllosen Menschen); lapillus (e. kleiner St., auch:

Edelstein); calculus (Steinchen im Bretspiel, beim Rechnen); als besondere Arten vgl. Kiesel, Fels, Wetzstein, Edelstein, Kern (im Obst); voller Steine, lapidosus; calculosus; zu Stein werden, lapidescēre; in lapidem concrescēre; in lapidem verti (pass.); übtr.: jmdm. e. Stein d. Anstoßes sein, scrupulum cui injicēre (jem. Bedenklichkeit machen, von Dingen); esse apud quem in odio (von e. Person); es liegt mir etw. wie e. St. auf d. Herzen, quid animum meum sollicitat; sollicitus sum de qua re; es ist mir e. St. vom H., magnā curā od. sollicitudine liberatus sum. — **Steinbock**, ibex (icis, m.); capricornus (als Zeichen im Thierkreis); -**brecher**, lapicīda; -**bruch**, lapicidīnae (arum); -**chen**, s. Stein; -**damm**, lapidum moles (is, f.); -**eiche**, robur (oris, n.). — **steinern**, lapideus; lapidibus exstructus (von Steinen errichtet).—**steinhart**, durissimus.—**Steinhauer**, lapidarius; -**haufen**, lapidum acervus; in e. St. verwandeln, diruēre atque evertēre (gänzlich zerstören); solo aequare (dem Boden gleich machen). — **steinicht**, lapidi similis. — **steinig**, lapidosus. — **steinigen**, jem., lapides in quem conjicēre; quem lapidibus cooperire. — **Steinklippe**, cautes (is, f.); -**metz**, s. Steinhauer; -**platte**, saxum quadratum; -**regen**, imber (bris) lapideus od. lapidum; es fällt e. St., imbri od. de coelo lapidat; imber lapidum defluit; lapidibus pluit (alle drei eig.); lapidatio fit (man wirft mit Steinen). **steinreich**, lapidosus (eig.); ditissimus od. praedives (sehr reich). — **Steinschneider**, gemmarum scalptor (oris); -**schrift**, monumentum in lapide insculptum (Inschrift auf Stein); -**weg**, via lapide od. silice strata; -**wurf**, lapidis jactus (us, m.; das Werfen mit e. Steine); lapidis ictus (us, m.; d. Treffen mit e. St.).

Steiß, nates (um, f.; Hinterbacken, b. Menschen); clunes (ium, f.; b. Menschen u. vierfüßigen Thieren).

Stelle, locus, im Plur. loca (orum, n.); von der St. bringen, weichen, loco movēre, cedēre; sich nicht von d. St. rühren, loco se non movēre; zur St. bringen, kommen, perducēre, pervenire; an d. rechten St., an seiner St., loco; auf der St., in vestigio (eig.); e vestigio (stehenden Fußes, sogleich); übtr. a) = Satz od. Abschnitt aus e. Buche: locus, im Plur. loci; caput (itis, n.; Abschnitt). b) = Wirkungskreis, Amt u. dgl., locus; munus (eris, n.; Amt); provincia (öffentl. Amt); s. Rang, Amt; an jemds. St., s. Statt (an St.); setze dich an meine St., eum te esse finge, qui ego sum; jemds. St. vertreten, cujus vice fungi (dep.; übh.); cujus officio fungi (bei e. Amtsverrichtung); d. St. von etw. vertreten, vicem cujus rei praestare (übh.); in vicem cujus rei sumi (pass.; an d. St. von etw. genommen werden); an jemds. St. kommen, treten, in cujus locum od. pro quo substitui (pass.; überh.); s. nachfolgen (in Bezug auf e. Amt), u. d. Passive von: nachwählen; an d. St. von etw. treten, quid excipēre.— **stellen**, statuēre; constituēre (e. festen Stand anweisen, wie: milites in colle, in fronte); locare (e. Ort anweisen, wie: exercitum in subsidiis; homines in amplissimo gradu dignitatis); collocare (an d. gehörigen Ort postiren, wie: legiones pro vallo; suo quidque loco); ponēre (hinstellen, wie: quid ante oculos; praesidium); disponēre (vertheilend hin- u. aufstellen, wie: stationes portis; auch: in Ordnung st., wie: libros); s. ordnen; sich an od. neben etw. st., in quo loco consistēre; ad quid assistēre; sich auf jem. st., cui insistēre; sich vor jem. st., ad quem accedēre (zu jem. hin gehen); quem corpore suo protegēre (um jem. zu schützen); insbes. jem. stellen, persönlich erscheinen lassen, sistēre (bes. vor Gericht); mittēre (schicken, wie: Soldaten); adducēre (herbeibringen, wie: Zeugen); dare (geben, wie: Bürgen, Geißeln); übtr. a) sich stellen, α) = sich einstellen, se sistēre (bes. vor Gericht) adesse (da sein, bes. um Beistand u. Hülfe zu leisten); comparēre (ui; erscheinen, vor Gericht); praesto esse od. adesse (auf Befehl);

convenire (in Folge einer Verabredung). β) = d. Schein annehmen, s. Schein (d. Sch. annehmen). b) dahin gestellt sein lassen, s. bes. unter: dahin. — **Stellung**, s. Stand, Lage, Rang. — **Stellvertreter**, -**in**, vicarius, a; St. sein, alienā vice fungi (dep.); jemds. St. sein, cujus vice od. officio fungi.

stemmen, etw. auf, an, gegen etw., quid qua re od. cui rei inniti (nixus od. nisus, dep.); gegen etw., quid cui rei obniti; sich auf etw., qua re niti; qua re od. cui rei inniti; sich gegen etw., cui rei obniti (eig. u. übtr.); cui rei reniti (übtr.); cui resistĕre (sich jem. widersetzen).

Stempel, pistillum (zum Stampfen); forma (zum Prägen); signum od. nota (Zeichen, Bild auf dem Stempel, auf e. Münze u. dgl.; beide auch übtr.). — **stempeln**, signare; forma publica percutĕre (prägen); übtr.: etw. zu etw. st., cui rei speciem cujus rei conciliare.

Stengel, caulis (is, m.); scapus (der Bohnen u. ähnlicher Gewächse); stilus (des Spargels u. dgl.); calamus (Halm d. Getreides). — **Stengelchen**, cauliculus.

Steppe, regio (onis) deserta et inculta.

Sterbefall, s. Todesfall. — **Sterbejahr**, s. Todesjahr. — **sterben**, mori (mortuus, dep.); e. natürlichen Todes st., naturae concedĕre od. satisfacĕre; vitam naturae reddĕre; fato obire mortem; fataliter mori; e. gewaltsamen Todes st., morte violenta perire; an e. Krankheit, morbo mori, perire, confici, absumi, consumi (pass.); an e. Wunde, ex vulnere mori; vor Altersschwäche, senectute confectum supremum diem obire; st. wollen, animam agĕre (im Sterben liegen); vitam fugĕre (nicht mehr leben wollen). — **Sterben**, das, mors (rtis, f.); obitus (us, m.); im St., moriens; im St. liegen, animam agĕre. — **sterbenskrank**, sein, gravissime aegrotare. — **Sterbestunde**, -**tag**, s. Todesstunde, -tag. — **sterblich**, mortalis (e; dem Tode unterworfen); humanus (menschlichen, nicht göttlichen Ursprungs); s. hinfällig; alle Menschen sind st., omnibus moriendum est; adv.: misere od. perdite (übtr.: zum Erbarmen, bis zur Vernichtung). — **Sterblichkeit**, mortalitas (atis, f.; das Sterblichsein); mortuorum numerus (d. Zahl der Gestorbenen).

Stern, stella (übh., auch: sternartiger Fleck); s. Gestirn; pupula od. pupilla (St. im Auge); übtr.: sol (solis, m.) od. lumen (inis, n.; v. ausgezeichneten Personen). — **Sternbild**, s. Gestirn. — **Sternchen**, stella exigua (eig.); asteriscus (als kritisches Zeichen b. Grammatikern). — **Sterndeuter**, astrologus; -**deuterei**, astrologia. — **Sternenbahn**, stellarum orbis (is, m.); -**heer**, stellarum agmen (inis, n.); -**himmel**, coelum astris distinctum et ornatum. — **sternförmig**, in stellae figuram redactus. — **sternhell**, sideribus illustris (e). — **Sternkunde**, astrorum cognitio (Kenntniß der Gestirne); astrologia (als Wissenschaft); -**kundiger**, coeli ac siderum peritus; astrologus; -**schnuppe**, stellae trajectio; es fällt e. St., scintilla e stella cadit; stella cadit od. praeceps coelo labitur.

Sterze, am Pflug, stiva.

stet, stetig, s. stät.

stets, s. immer.

1. **Steuer**, das, s. Steuerruder.

2. **Steuer**, die, s. Abgabe, Beitrag. — **steuerbar**, s. steuerpflichtig. — **Steuereinnahme**, vectigalium exactio (onis, f.); -**einnehmer**, vectigalium exactor (oris); portitor (Acciseinnehmer). — **Steuererlaß** bewilligen, tributum remittĕre. — **steuerfrei**, (vectigalium) immunis. — **Steuerfreiheit**, immunitas (atis, f.).

Steuermann, gubernator (oris); navis rector. — **Steuermannskunst**, gubernandi ars (artis, f.).

1. **steuern**, 1) intr., s. segeln; übtr.: einer Sache st., cui rei obviam ire. 2) trans.: gubernare od. regĕre (ein Schiff). — **Steuern**, das, gubernatio.

2. **steuern**, 1) intrans.; vectigalia od. tributa pendĕre (steuerpflichtig sein). 2) trans.: pendĕre (pependi, pensum; als Steuer bezahlen). — **steuerpflich**-

tig, vectigalis; tributarius (der Kopf- u. Grundsteuern entrichtet); stipendiarius (der e. bestimmte, jährliche Summe bezahlt); st. sein, vectigalia od. tributa pensitare.

Steuerruder, gubernaculum; clavus (d. Griff am St.); am St. sitzen, d. St. führen, ad gubernaculum sedēre; gub. regĕre; clavum tenēre (eig. u. übtr., s. Staatsruder).

Stich, ictus (us, m.; e. Waffe, e. Thieres, auch: der Sonne, und: St. in d. Brust); plaga (Stichwunde); punctum (sichtbarer Stich von e. Nadel, e. Thiere); punctio (onis, f.; das Stechen e. Thieres, in d. Seite od. Brust); auf d. St., punctim; jem. e. St. geben, beibringen, ictum corpori cujus infigĕre; quem ictu vulnerare (eig.); quem pungĕre (stechen, auch übtr.: e. St. in's Herz geben); s. sticheln (auf jem.); St. halten, sustinēre (d. Feinde gegenüber); probari (pass.; gut geheißen werden); nicht St. halten, fugĕre (fliehen); terga vertĕre (d. Rücken kehren, in d. Schlacht); tergiversari (dep.; Ausflüchte machen); non probari (nicht gut geheißen werden); im St. lassen, relinquĕre (zurücklassen); deserĕre (sich von jem. trennen); destituĕre (jem. bloß stellen, wo Hülfe nöthig ist); cui deesse (jem. nicht mit Rath od. That unterstützen). — **Stichelei**, oratio obliqua (Seitenhieb); cavillatio (neckender Spott); dicterium (beißender Spott). — **sticheln**, auf jem. od. etw., quem obliquis orationibus carpĕre od. quem oblique perstringĕre (Seitenhiebe führen); quem od. quid cavillari (dep.; neckend spotten); s. anspielen (auf jem.). — **Stichelrede**, s. Stichelei. — **stichweise**, punctim. — **Stichwunde**, plaga.

sticken, acu pingĕre; mit Gold in etw. st., auro quid distinguĕre. — **Stickerei**, acu pingendi ars (als Kunst); opus (eris) acu pictum (Gesticktes).

Stiefältern, noverca et vitricus; -**bruder**, s. Halbbruder; -**geschwister**, s. Halbgeschwister; -**kind**, privignus (Sohn); privigna (Tochter); -**mutter**, noverca; stiefmütterlich, novercalis; malignus (übtr.); adv.: novercarum more; maligne; -**schwester**, s. Halbschwester; -**sohn**, privignus; -**tochter**, privigna; -**vater**, vitricus.

Stiege, s. Treppe.

Stiel, pediculus (an Obst, Blättern u. dgl.); s. Handhabe.

stier, trux (cis; wild) od. foedus (gräßlich; beide wie: oculi, Augen, Blick).

Stier, taurus; e. junger St., juvencus; vom St., taureus od. taurinus.

1. **Stift**, stilus (zum Zeichnen, Schreiben); ligula (zum Befestigen).

2. **Stift**, legatum (Vermächtniß). — **stiften**, condĕre (didi, ditum; gründen); instituĕre (einrichten); constituĕre (errichten); conciliare (zwischen Zweien od. Mehreren herstellen, wie: amicitiam); reconciliare (wieder herstellen, wie: concordiam, pacem); facĕre (übh. machen, wie: foedus, pacem); concitare od. excitare (erregen, wie: conc. discordiam, exc. jurgia, Uneinigkeit, Hader st.). — **Stifter**, conditor (oris); auctor (Urheber); conciliator (der etw. zu Stande bringt, wie: pacis, nuptiarum); reconciliator (der etw. wieder zu St. br., wie: pacis); causa (Ursache); od. umschrieben mit d. Verbis unter: stiften. — **Stifterin**, conditor; auctor; conciliatrix; causa. — **Stiftung**, conciliatio (wie: nuptiarum, pacis), sonst durch „stiften" zu umschreiben; s. Stift.

Stil, genus (eris, n.; Gattung); ratio (onis, f.; Verfahrungsweise); insbes. = Schreibart, Darstellungsweise, dicendi od. scribendi genus; orationis od. sermonis genus; oratio od. sermo (alle: Sprech- od. Schreibart); elocutio (d. rednerische Ausdruck). — **Stilistik**, bene dicendi od. bene scribendi praecepta (orum, n.).

still, s. ruhig, schweigend, schweigsam; im Stillen od. adv. still: tacitus od. tacite (schweigend, für sich); silentio od. cum silentio od. per silentium (geräuschlos); clam (heimlich); quiete (ruhig, ohne Anstrengung, wie: leben); sedate (beruhigt, wie: d. Schmerz ertragen); st. sein, quiescĕre (ruhen, v. Dingen); s. schweigen; st. werden sedari (zur Ruhe gebracht werden, v. Stürmen u. dgl.);

quiescĕre (ruhig werden, v. Wind; auch v. Menschen: aufhören zu reden); tacēre od. conticescĕre (aufhören zu reden); st. halten, st. stehen, s. Halt (2, machen); still schweigen, s. schweigen. — **Stille**, s. Ruhe, Schweigen; in der St., s. still (adv.).

Stillehre, s. Stilistik.

stillen, sedare (zur Ruhe bringen, wie: Hunger, Durst, Zorn, Zwietracht, Aufruhr u. dgl.); supprimĕre (einer Sache Einhalt thun, wie: Blut); reprimĕre (zurückdrängen, wie: Schweiß, Zorn u. dgl.); comprimĕre od. opprimĕre (mit Gewalt hemmen, wie: Aufruhr); restinguĕre od. exstinguĕre (löschen, wie: Hunger, Durst, Aufruhr); explēre (befriedigen, wie: Hunger, Durst, Begierden, Verlangen); lenire od. permulcēre (besänftigen, wie: Zorn); ein Kind st., s. säugen. — **stillschweigen**, s. schweigen. — **Stillschweigen**, das, s. Schweigen. — **stillschweigend**, s. schweigend; adv. s. still (adv.). — **Stillstand**, institio (bes. d. Gestirne); justitium (der Gerichte). [stilus.

Stilübung, scriptio; scriptura; auch:

stimmberechtigt, s. stimmfähig; Stimmberechtigung, s. Stimmfähigkeit. — **Stimme**, vox (vocis, f.; Laut od. d. Vermögen, Laute hervorzubringen); e. St. von sich geben, hören lassen, vocem mittĕre od. emittĕre; der St. der Natur gehorchen, naturam ducem sequi (dep.); auf d. St. des Gewissens hören, a recta conscientia non discedĕre; insbes. = d. abgegebene Meinung, sententia (überh.); suffragium (St. d. Bürgers in d. Volksversammlungen); punctum (St. die e. Amtsbewerber in solchen Versammlungen erhält); tabella (Stimmtäfelchen); d. allgemeine St., omnium consensus; consensus publicus; es ist nur eine St. über etw., omnes uno ore in qua re consentiunt. — **stimmen**, 1) trans.: e. Instrument st., fides ita contendĕre nervis, ut concentum servare possint; übtr.: jem. zu etw. st., quem ad quid adducĕre; jem. für seine Meinung st., quem ad (in) suam sententiam perducĕre od. traducĕre; gestimmt, s. besond.; für jem. od. etw. gestimmt sein, cui od. cui re favēre od. studēre; gleich gest. sein, eodem animo esse; eādem voluntate esse. 2) intrans. a) = übereinstimmen, harmoniren, s. harmoniren, eintreffen. b) = seine Stimme abgeben, sententiam ferre (überh.); suffragium ferre (von e. einzelnen Bürger in d. Volksversammlung); über jem. od. etw., de quo od. de qua re; in suffragium ire od. suffragium inire (vom Volk); über jemds. Meinung st., in sententiam cujus discedĕre (von d. Senatoren); für jemds. M. st., in sententiam pede (pedibus) ire; für dieselbe M. st., in eandem sententiam ire; für jem. st., quem suffragio suo ornare, für etw., cui rei suffragari (dep.; auch übtr.); st. lassen, patres in sententiam discedĕre od. ire jubēre (im Senat); sententiam ferre jubēre (vor Gericht); populum in suffragium mittĕre (d. Volk in d. Comitien). — **Stimmenmehrheit**, sententiae longe plurimae (arum; der Senatoren od. Richter); suffragia od. puncta longe plurima (orum; der Bürger in d. Comitien); St. haben, longe plurimum valēre; longe plurima puncta ferre; magnis suffragiis superare. — **stimmfähig**, cui suffragii latio est. — **Stimmfähigkeit, -recht**, suffragii jus (juris, n.) od. bloß suffragium od. im Plur. — **Stimmtäfelchen**, tabella (überh.); suffragium (in d. Comitien). — **Stimmung**, der Seele, des Gemüthes, (animi) affectio (onis, f.) od. affectus (us, m.; augenblickliche); animi habitus (us, m.; dauernde); auch bloß: animus od. voluntas (Neigung); in guter St. sein, bene affectum esse; hilarem esse; in übler, male affectum esse; morosum esse; in e. solchen St. sein, e. solche St. haben, daß –, ita animo affectum esse, ut mit Conj.

stinken, male olēre (ui; übel riechen); foetēre (ui; sehr übel riechen); putēre (wie Fäulniß riechen); nach etw., quid olēre; stinkend, stinkig, male olens; foetidus; putidus; st. faul sein, torpēre desidiā od. inertiā.

stipuliren, s. verheißen, festsetzen.

Stirn, frons (ntis, f.); jem. d. St. bieten, cui obsistĕre od. resistĕre.

Stock, s. Stamm, Kloß, insbes. Rosenstock, Weinstock u. dgl.; ferner: Stab, Knüttel; endlich: Stockwerk, auch: Capital. — **stockblind**, plane caecus. — **stocken**, consistĕre (stehen bleiben, wie v. Blut, übtr. v. Krieg u. dgl.); haerēre (haesi, sum; hangen bleiben, wie v. Blut, übtr. v. Geschäften); conquiescĕre (ruhen, v. Schifffahrt, Handel u. dgl.); jacēre (ui; darniederliegen, v. Handel u. dgl.); cessare (aufhören, v. Gewerben); insbes. im Reden st., memoriā falli (pass.; wenn einen d. Gedächtniß verläßt); haerēre od. haesitare (wenn man nicht weiß was man sagen soll, od. wenn man mit d. Sprache nicht heraus will). — **Stocken**, das, haesitatio (onis, f.; im Reden); in's Stocken gerathen, consistĕre; haesitare (im Reden); in's St. gerathen, gekommen sein, conquiescĕre; jacēre; cessare. — **stockfinster**, caecus (wie: Haus, Nacht); es war st., caligo occaecaverat diem; nox tenebris obducta erat. — **stöckisch**, taciturnus. — **Stockprügel**, **-schläge**, bekommen, fuste (fustibus) verberari od. mulcari (pass.); jem. St. geben, cui fustem impingĕre; quem fuste coërcēre. — **Stockung**, d. Blutes, sanguis consistens, haerens (s. stocken); d. Handels, mercatura jacens; s. Stocken. — **Stockwerk**, tabulatum; tabulatio; contabulatio; contignatio.

Stoff, materia od. materies (ei, f.; auch übtr.: Materialien zu Abfassung einer Schrift u. dgl.); causa (Ursache, Veranlassung zum Sprechen u. dgl.); argumentum (Thema zu mündlicher od. schriftlicher Ausführung).

stöhnen, s. ächzen, seufzen.

Stollen, fulcrum (e. Bettstelle); cuniculus (e. Bergwerkes).

stolpern, s. straucheln.

stolz, superbus (hochmüthig, gebieterisch, tyrannisch, auch: von Hochmuth zeugend); insolens (ntis; der absichtlich gegen d. Hergebrachte verstößt); contumax (cis; der sich nicht gern unter d. Willen e. Anderen beugt); arrogans (der sich Vorzüge und Rechte anmaßt, die er nicht hat); fastidiosus (der verächtlich u. geringschätzig auf seine Umgebung herabsieht); s. herrlich; adv.: superbe; insolenter; arroganter; st. sein, magnos spiritus gerĕre; inani superbia tumēre auf etw., qua re superbire (sich brüsten); qua re inflatum esse od. tumēre (aufgeblasen sein); qua re elatum esse (hochmüthig geworden sein); st. werden, magnos spiritus sibi sumĕre; sich st. betragen, benehmen, elatius se gerĕre; insolentius se efferre; st. thun, superbire; fastidire; st. machen, superbum facĕre; cui spiritus afferre; animos facĕre. — **Stolz**, superbia (Hochmuth); insolentia (Uebermuth); contumacia (trotziges Wesen); arrogantia (Anmaßung); fastidium (verächtliches u. geringschätziges Benehmen gegen Andere); spiritus (us, m.) od. animi (orum, m.; hochfahrender Sinn).

stopfen, farcire od. refercire (rsi, rtum; ersteres auch: mästen); sarcire od. resarcire (rsi, rtum; flicken); gestopft voll von etw., qua re refertus; gest. voll v. Menschen, refertus hominum od. hominibus; stipatus (wenn einer gedrängt an d. anderen steht). — **Stopfen**, das, fartura.

Stoppel, stipula. — **stoppeln**, spicilegium facĕre (Aehren lesen); s. zusammenstoppeln.

Storch, ciconia.

stören, turbare od. perturbare (trüben od. gänzlich trüben, d. Frieden, d. Ruhe u. dgl.); interpellare (unterbrechen, jem. in seiner Beschäftigung, etw. in seinem Fortgange); impedire, in etw., qua re od. a qua re (hindern); sich nicht st. lassen, non turbari; non interpellari. — **Stören**, das, **Störung**, turbatio od. perturbatio; interpellatio; impedimentum. — **Störer**, turbator (oris); interpellator; interventor (störender Besucher). — **Störerin**, turbatrix (īcis); interpellatrix.

störrig, s. halsstarrig.

Störung, s. Stören (das).

Stoß, 1) eig.: pulsus; percussio; ictus; plaga; fulmen (vgl. über diese:

Schlag); petitio (der nach jem. geführte Stoß beim Fechten); s. Unfall; Stöße bekommen, erhalten, pulsari (pass.; wie im Gedränge); plagas accipĕre (absichtlich); jem. e. St. beibringen, ictum corpori cujus infligĕre; plagam cui infligĕre od. inferre; e. St. beizubringen suchen, quem gladio petĕre; petitionem in quem conjicĕre. 2) = e. Haufen, strues (is, f.; aufgeschichteter Haufen); acervus (H. daliegender Dinge); s. Holzstoß. — **stoßen**, trans. od. intrans.: offendĕre (di, sum; etw. an etw., sich mit etw. an etw., quid ad quid, etw. mit etw., quid qua re, auf jem. od. etw., quem od. quid, sich an od. vor etw., quid; übtr.: quem, jem. vor d. Kopf stoßen; in quo od. in qua re, sich an jem. od. etw. st.); impingĕre (pēgi, pactum; etw. an etw., sich mit etw. an etw., quid cui rei; sich an od. vor etw., cui rei impingi); illidĕre (lisi, lisum; so st., daß jem. od. etw. verletzt wird; etw. an etw., sich mit etw. an etw., quid cui rei; sich an od. vor etw., cui rei illidi); percutĕre (cussi, cussum; heftig erschüttern, quem od. quid); petĕre (ivi, itum; nach jem. e. Stoß führen, wie: quem hasta; auch v. Stiere: cornu p., stoßen); incurrĕre in quem (in quid) od. occurrĕre cui od. incĭdĕre in quid (s. begegnen jem., gerathen auf jem. od. etw.); s. zerstoßen; ferner: an etw. st., s. angrenzen, liegen (insbes. a, an od. neben e. Orte); aus etw. st., s. herausstoßen, -stürzen, -jagen, fortjagen, verweisen, verbannen; in etw. st., s. hineinstoßen, -stechen, -jagen -treiben; etw. in etw., s. durchbohren (mit etw.); von etw. st., s. herabstoßen; vom Throne, s. enttrohnen; von sich st., s. entfernen, verschmähen; zu jem. st., s. gesellen (sich zu jem.), vereinigen (sich mit jem.). — **Stoßen**, das, pulsus (us, m.). — **Stößer, Stoßvogel**, accipiter (tris, m.; Habicht, bes. Taubenstößer); milvus (Gabelweihe, Taubenfalke). — **stößig**, petulcus; qui cornu petit. — **stoßweise**, punctim (auf d. Stoß); per intervalla (in einzelnen Zwischenräumen od. Stößen).

Stotterer, linguā haesitans (ntis). — **stottern**, linguā haesitare. — **Stottern**, das, linguae haesitantia.

strafbar, poenā dignus (v. Pers. u. Handlungen); sons (ntis; straffällig, v. Pers.); animadvertendus (ahndungswerth, v. Handlungen); improbus (gottlos). — **Strafbarkeit**, zu umschreiben mit obigen Adjectiven. — **Strafe** poena (als ausgleichende Buße für e. Vergehen); noxa (als schmerzende Buße, die man erleidet); multa od. multatio (onis, f.; als Einbuße, bes. Geldstrafe, letzteres: das Strafen); damnum (Einbuße, bes. an Geld); supplicium (harte Leibesstrafe, Todesstrafe); animadversio (Ahndung, Rüge); castigatio (Züchtigung, um zu bessern); jem. mit e. Str. belegen, e. Str. über jem. verhängen, s. bestrafen; Str. bekommen, leiden, s. bestraft werden (unter: bestrafen), Todesstrafe (erleiden); in Str. fallen, verfallen, poenam od. multam committĕre; poenam sibi contrahĕre (sich Str. zuziehen); Str. auf etw. setzen, cui rei poenam constituĕre od. proponĕre; bei Str., sub poena; poenā propositā. — **strafen**, punire; s. bestrafen; jem. Lügen str., quem mendacii coarguĕre. — **Strafen**, das, s. Strafe.

straff, astrictus (fest angezogen, -anliegend, v. Kleidern); contentus (angespannt, wie e. Seil); adv.: astricte; str. anziehen, astringĕre.

straffällig, sons (ntis); str. sein, poenam, multam commisisse; poena teneri (pass.); str. werden, sich str. machen, poenam, multam committĕre. — **Straffälligkeit**, culpa. — **Strafgeld**, pecunia multaticia. — **sträflich**, s. strafbar, streng. — **Sträfling**, noxius (der sich einer bösen That schuldig gemacht hat); ad opus damnatus (der zu öffentlicher Arbeit verurtheilt ist). — **straflos**, impunitus (unbestraft); inultus (wofür od. an dem keine Rache od. Strafe genommen worden ist); poenā vacuus od. solutus (frei von Strafe); adv.: impunite; impune; str. sein, impune esse. — **Straflosigkeit**, impunitas (atis, f.). — **strafwürdig**, s. strafbar

Strahl, radius; fulmen (inis, n.;

Blitzstrahl, der trifft); übtr.: e. Str. v. Hoffnung, spes aliqua. — **strahlen**, radiare; fulgēre (si; glänzen, vom Licht u. von beleuchteten Gegenständen), von etw., quā re. — **Strahlen**, das, fulgor (oris, m.; Glanz). — **Strahlenkrone**, corona radiata; corona radiis distincta; **-licht**, lumen (inis) radiatum. — **strahlig**, radiatus.

Strand, litus (oris, n.); auf d. Str. treiben, in litus agĕre (Schiffe, v. Menschen); quid in terram deferre (von d. Fluth); od. = **stranden**, in litus ejici (pass.; an d. Str. geworfen werden); in terram deferri od. terrae inferri (pass.; an's Land getrieben werden); litoribus od. vado od. in vadum illīdi (pass.; an d. Str., an e. Sandbank anprallen); ab aestu derelinqui (pass.; auf's Trockene gerathen.) — **Strandung**, naufragium (Schiffbruch).

Strang, s. Seil. — **stranguliren**, s. erdrosseln, aufhängen.

Strapaze, labor (oris, m.). — **strapaziren**, labore fatigare od. vexare; sich str., se exercēre in laboribus; s. ermüden (sich).

Straße, via (außerhalb od. innerhalb einer Stadt); iter (itineris, n.; Str., die nach e. Orte hinführt); vicus (zwischen zwei Häuserreihen); platēa (e. breite geebnete Kunststraße in e. Stadt); fretum (Meerenge); von Str. zu Str., vicatim; auf öffentlicher, freier Str., in publico; auf d. Str., in publicum; foras (zum Hause hinaus); durch d. Str., per publicum. — **Straßenaufseher**, viarum curator (oris; auf Landstraßen); vici magister (stri; in d. Stadt); **-bau**, s. Wegebau; **-pflaster**, s. Pflaster; **-räuber**, latro (onis); **-räuberei**, **-raub**, latrocinatio (onis, f.; als Handlung); latrocinium (als Handwerk); Str. treiben, latrocinari (dep.); latrocinium facĕre.

sträuben, sich, von d. Haaren: horrēre (ui); übtr.: reniti od. contra niti od. obniti (dep.; sich entgegenstemmen, sich nicht gutwillig fügen).

Strauch, frutex (icis, m.).

straucheln, vestigio falli (pass.; ausgleiten); labi (dep.; hingleiten); d. Fuß strauchelt, vestigium fallit; übtr.: labi (e. Fehltritt thun); peccare (sündigen).

strauchig, fruticosus. — **Strauchwerk**, frutices (um, m.).

Strauß, 1) v. Blumen, florum fasciculus; übtr. auf d. Kopfe d. Vögel: crista. 2) d. Vogel Str.: struthiocamēlus; vom Str., struthiocamelinus. 3) = Kampf, certamen (inis, n.; Wettkampf); pugna (als Gefecht); e. Str. anfangen, in certamen od. ad pugnam descendĕre.

streben, nach etw., ad quid niti od. anniti (nixus od. nisus, dep.; mit Kraftanstrengung); quid petĕre od. appetĕre (petivi, itum; nach etw. trachten); cui rei studēre (ui; sich eifrig um etw. bemühen); darnach str., daß-, streben zu-, niti od. eniti od. id contendĕre, ut mit Conj.; studēre mit Inf. — **Streben**, das, studium; appetitus (us, m.); od. zu umschreiben mit d. obigen Verbis. — **Strebepfeiler**, antēris (idis, f.); erisma (atis, n.; an e. Mauer); tibīcen (inis; zur Unterstützung d. Decke in Zimmern).

Strecke, spatium (Raum); tractus (us, m.; Landstrecke). — **strecken**, tendĕre (tetendi, tensum od. tum); extendĕre (tendi; ausstr.); jem. zu Boden str., quem prosternĕre; d. Waffen str., arma ponĕre (hinlegen) od. projicĕre (hin-, wegwerfen); manus dare (sich für besiegt erklären); sich str., manus od. brachia porrigĕre (d. Arme); crura porrigĕre (d. Beine); manus et crura porrigĕre (Arme u. Beine); sich in d. Gras str., abjicĕre se in herba.

Streich, s. Hieb, Schlag, Stich; übtr. s. List, Rank; e. dummer, boshafter Str., stulte, malitiose factum. — **Streichbrett**, am Pfluge: auris (is, f.; dichterisch); tabula aratro annexa. — **streicheln**, mulcēre od. permulcēre (si, sum; jem, quem; jem. etw., cui quid). — **streichen**, 1) trans.: jem., s. streicheln; etw., s. ausstreichen; etw. auf etw., s. bestreichen; d. Segel str., vela subducĕre od. demittĕre. 2) intrans.: an etw., quid stringĕre (nxi, ctum);

quem od. quid leviter attingĕre (tigi, tactum; leicht berühren); d. Wind streicht durch e. Ort, ventus quem locum perflat; von lebenden Wesen, s. herumstreichen.

Streif, Streifen, linea (dünner Str. auf Papier u. dgl.); virga (auf e. farbigen Stoff); fascia (wolkiger Str. am Himmel); lacinia (als Sache, wie: e. Str. Tuch, e. Str. Landes); d. purpurne Str. an d. römischen Toga: clavus. — **streifen,** 1) trans.: stringĕre od. praestringĕre (nxi, ctum; an d. Oberfläche berühren); destringĕre (abstreifen); lineis od. virgis distinguĕre (nxi, nctum; mit Streifen versehen); striare (riefen); sich d. Hand str., manum leviter vulnerare; gestreift, s. streifig. 2) intrans.: durch e. Land str., pervagari (dep.) mit Acc.; vagari per mit Acc.; s. Streifzug (machen). — **Streiferei,** s. Streifzug. — **streifig,** virgatus (bunt gestreift); striatus (gerieft). — **Streifschuß,** e. Str. bekommen, ictu od. telo stringi (pass.). — **Streifwunde,** vulnus (eris) leve (is). — **Streifzug,** excursio (onis, f.) od. excursus (us, m.); expeditio (einzelne Unternehmung im Kriege); incursio in fines hostium facta (Einfall in d. feindliche Gebiet); subita hostium incursio (plötzlicher Einfall d. Feinde in e. Gebiet); Streifzüge wohin machen, excursiones od. incursiones in fines cujus regionis facĕre; excurrĕre in fines cujus regionis (in d. Gebiet einer Gegend Einfälle thun).

Streit, mit Waffen, s. Kampf; mit Worten: certatio (onis, f.; das Streiten, auch vor Gericht); certamen (inis, n.; Wettstreit um etw., cujus rei); contentio (heftiger Wortstreit); disceptatio od. disputatio (Str. zur Erforschung der Wahrheit einer Sache, Disputation); pugna (Kampf in Meinungssachen zwischen Gelehrten); controversia (Streitigkeit, auch vor Gericht); lis (litis, f.; Proceß); s. Zank; Str. veranlassen, controversiam facĕre; anzufangen suchen, controversiam intendĕre od. struĕre, anfangen, controversiam intendĕre, mit jem. anfangen, certamen cum quo instituĕre, über etw. erheben, quid in controversiam vocare; sich in e. Str. einlassen, in certamen descendĕre, mit jem., cum quo; in causam descendĕre (in e. Proceß); mit jem. in Str. gerathen, cum quo in certamen venire; ich habe mit jem. e. Str., est mihi cum quo certatio, certamen, contentio, controversia; habeo contentionem od. controversiam cum quo; litem habeo cum quo (ich liege mit jem. im Proceß); e. Str. schlichten, controversiam componĕre, dirimĕre, sedare; es ist kein Str., daß, non est controversia, quin mit Conj. — **Streitaxt,** bipennis (is, f.). — **streitbar,** bellicosus (kriegerisch); fortis (tapfer); s. dienstfähig. — **Streitbarkeit,** s. Tapferkeit. — **Streitbegierde,** s. Kampflust. — **streiten,** mit Waffen, s. kämpfen; mit Worten: certare; contendĕre, mit u. ohne verbis (mit Heftigkeit); disceptare od. disputare (wegen Erforschung der Wahrheit, disputiren); controversiam habēre (e. Streitigkeit haben); s. zanken; übtr.: wider etw. str., contra quid esse od. contendĕre; cui rei repugnare. — **Streiten,** das, s. Streit. — **Streiter,** pugnator (oris); miles (itis; Soldat); pugnax (cis; streitsüchtiger Mensch). — **Streitfrage,** res (rei) controversa; controversia; disceptatio. — **Streitgenosse,** s. Kriegsgefährte. — **Streithandel,** controversia; lis (litis, f.; Proceß). — **streitig,** controversus; qui (quae, quod) in controversia est od. versatur (worüber zwei Parteien im Streite liegen); litigiosus (worüber e. Proceß geführt wird); dubius (zweifelhaft); str. sein, in controversia od. contentione od. disceptatione esse od. versari; etw. str. machen, quid in controversiam vocare; jem. etw. str. machen, cum quo de qua re contendĕre; str. werden, in contentionem venire; in controversiam od. disceptationem vocari (pass.); etw. str. lassen, quid in controversia relinquĕre; str. bleiben, in controversia relinqui (pass.). — **Streitigkeit,** s. Streit. — **Streitkräfte,**

=**macht**, vires (ium, f.); copiae (arum, f.); opes (um, f.). — **Streitroß**, equus militaris. — **Streitsache**, res controversa; controversia; res (rei, f.); causa. — **Streitschrift**, libellus. — **Streitsucht**, certandi studium. — **streitsüchtig**, certandi cupidus; litigiosus od. litium cupidus (proceßsüchtig). — **Streitwagen**, essĕdum.

streng, austērus (für d. Geschmack, auch von d. Kälte); acer (cris, cre; scharf v. Geschmack, auch v. Winter); asper (era, erum; v. Winter); übtr. a) = mit Entsagung d. Genusses u. der Bequemlichkeit verbunden, durus (hart); str. Lebensweise, duritia; e. Mann von str. L., vir vitā durus; e. str. L. führen, parce ac duriter vitam agĕre. b) = auf genaue Erfüllung der Pflichten dringend, severus (ernst, von Ernst zeigend); austerus (der Alles zu ernst nimmt); acer (scharf); acerbus (bitter, von Bitterkeit zeigend); rigidus (unbiegsam); adv.: severe; austēre; acriter; acerbe; rigide; s. scharf (a, adv.); str. genommen, proprie. — **Strenge**, asperitas (atis, f.; der Kälte, d. Winters); übtr.: severitas; austeritas; acerbitas; rigor (oris, m.); mit Str., s. streng (adv.), scharf (a, adv.).

Streu, stramentum. — **streuen**, spargĕre (rsi, rsum); etw. auf etw., s. bestreuen (mit etw.).

Strich, 1) trans.: ductus (us, m.; das Streichen); linea od. lineamentum (Linie); nota (als Zeichen, Merkmal); e. Str. ziehen, machen, lineam ducĕre. 2) intrans.: tractus (us, m.; d. Richtung, in der etw. geht, auch: e. Str. Landes); iter (itineris, n.; Weg); s. Himmelsstrich; in einem Str., uno tenore; continenter.

Strick, restis (is, f.); laqueus (Str. mit einer Schlinge, auch übtr.); s. Seil. — **Strickchen**, resticula.

Striegel, strigilis (is, f.). — **striegeln**, strigili radĕre (rasi, sum).

Strieme, vibex (īcis, f.); s. Streif; Str. bekommen, vibices ducĕre.

Stroh, stramentum. — **Stroh**=, stramenticius (aus Str.); stramentarius (sich mit Str. beschäftigend); stramento tectus (mit Str. gedeckt); flavens od. flavescens (ntis; strohfarbig). — **Strohhalm**, culmus.

Strom, flumen (inis, n.; d. Lauf d. Wassers od. d. fließende Wassermasse selbst); cursus (us, m.; d. Lauf überh., übtr. v. Strom d. Zeit, c. temporis); amnis (is, m.; Hauptfluß, Strom); torrens (ntis, m.; Waldstrom); übtr.: e. Str. von Beredtsamkeit, velut quoddam flumen eloquentiae; e. Str. von Thränen vergießen, s. stromweise; unter e. Str. v. Thränen, multis cum lacrimis. — **stromab**, secundo flumine; secundā aquā. — **stromauf**, =**aufwärts**, adverso flumine; contra aquam. — **strömen**, ferri (latus, pass.); s. fließen; aus etw. str., s. herausströmen; in etw. od. nach e. Orte str., s. ergießen (sich in=), herbeiströmen. — **Strömung**, aquarum impetus (us, m.). — **stromweise** Thränen vergießen, multas lacrimas effundĕre; vim lacrimarum profundĕre. [per strophas.

Strophe, stropha. — **strophenweise**,

strotzen, turgēre (tursi); von etw. str., quā re turgēre; qua re distentum esse (von etw. gespannt sein); von Gesundheit str., optima corporis habitudine esse; corpore esse robusto.

Strudel, vortex (icis, m.); übtr.: im Str. der Geschäfte, multis occupationibus distentus; sich in e. Str. v. Geschäften stürzen, multa negotia suscipĕre; sich in e. Str. v. Vergnügungen stürzen, totum se dedĕre voluptatibus. — **strudeln**, vortices volvĕre.

Strunk, caulis (is, m.); stirps (pis, f.).

struppig, hirtus; hirsutus; horridus; str. aussehen, horrēre.

Stube, conclave (is, n.); cubiculum (Ruhezimmer, Schlafgemach). — **Stubenbursche**, contubernalis (is).

Stück, 1) Theil eines Ganzen: pars (rtis, f.); fragmentum (abgebrochenes Stück); segmentum (abgeschnittenes Stück); frustum (Brocken); e. ziemliches St., aliquantum mit Gen.; e. großes St., multum mit Gen.; in Stücke schneiden, in partes concīdĕre (in Theile);

in frusta desecare (in Brocken); u. vgl. klein (2, kl. machen). 2) e. einzelnes Ding, welches zu einer Gattung gehört, a) überh.: res (rei, f.; Ding); caput (itis, n.; v. lebenden Wesen); e. Stück Geld, Holz, Vieh u. dgl., nur: nummus, lignum, pecus (udis, f.) u. dgl.; Stück für St., singuli, ae, a. b) insbes. ein Product der Kunst: opus (eris, n.); tela (e. St. gewebtes Zeug); pictura od. tabula (s. Gemälde); fabula (Theaterstück, s. Schauspiel); cantus (us, m.; Musikstück). 3) überh. Sache u. dgl., wie: in diesem St., in hac re; in eo; in allen Stücken, in omnibus rebus; per omnia; omni ex parte (von jeder Seite betrachtet); in keinem St., nulla in re; nulla ex parte; von freien Stücken, s. selbst (von s.); auf jem. od. etw. viele St. halten, cui od. cui rei multum tribuĕre; quem od. quid in deliciis habēre. — **Stückchen**, particula (Theilchen); frustum od. frustulum (Brocken); ein St. Feld, agellus; e. St. Fleisch, caruncula; übtr.: ars (rtis, f.) od. artificium (e. listige Handlung). — **stückchenweise, stückweise**, minutatim (in kleinen Stücken, übtr.: nach u. nach); frustatim (brockenweise); membratim (gliederweise, übtr. in Absätzen, wie: etw. erzählen); carptim (theilweise); auch durch singuli, ae, a. — **Stückwerk**, res (rei) imperfecta; opus (eris) imperfectum.

Studien, literarum studia od. bloß studia (orum, n.; überh.); humanitatis studia atque literarum (als Mittel zu höherer Bildung); sich den St. widmen, studiis se tradĕre; ad literarum studium se conferre. — **studiren**, 1) intrans.: literis studēre (ui); studiis deditum esse; artes studiaque colĕre (colui, cultum); literas tractare; anfangen zu st., s. Studien (sich d. St. widmen); eifrig st., haerēre in libris; sehr eifrig st., totum se abdidisse in literas; auf etw. st., quid meditari (dep.; etw. einüben); quid commentari (dep.; über etw. nachsinnen); studirt, d. i. einer, der studirt hat, doctus; (literis) eruditus; literatus; od. das, worauf man studirt hat, meditatus; commentatus. 2) trans.: etwas, cui rei studēre; cui rei operam dare (Mühe auf etw. verwenden); quid discĕre (didici; etw. erlernen); quid perscrutari (dep.; etw. zu erforschen suchen); quid cognoscĕre (novi, nĭtum; etw. kennen zu lernen suchen, durchgehen); quid perlegĕre (etw. durchlesen). — **Studiren**, das, literarum tractatio (onis, f.); literarum studia (orum, n.); d. St. aufetw., cujus rei meditatio od. commentatio.

Stufe, gradus (us, m.; eig. u. übtr.). — **Stufenfolge**, gradus (uum, m.); series (ei, f.; Reihenfolge). — **stufenweise**, gradatim od. gradibus (Stufe für Stufe, nach u. nach); pedetentim (Schritt für Schritt, allmählich).

Stuhl, sedes (is, f.) od. sedile (is, n.; Sitz); sella (Sessel). — **Stühlchen**, sedĕcula; sellula.

stumm, mutus (eig. u. übtr.).

Stummel, zu umschreiben mit truncus (verstümmelt).

Stümper, zu umschreiben mit „stümperhaft"; St. in etw., cujus rei imperitus od. ignarus. — **Stümperei**, inscitia (Ungeschicktheit); opus (eris) malum (schlechte Arbeit). — **stümperhaft**, malus (schlecht); minime utilis (untauglich); imperitus od. ignarus (unkundig). — **stümpern**, in etw., cujus rei imperitum od. ignarum esse.

stumpf, hebes (ĕtis; ohne Schärfe; übtr.: schwach, stumpfsinnig); obtusus od. retusus (vorn abgestumpft; übtr.: stumpfsinnig); hebetatus (abgestumpft; übtr.: geschwächt, kraftlos); s. schwach; st. sein, hebēre; obtusā esse acie (beide eig.); hebetem od. hebetatum od. obtusum esse (eig. u. übtr.); st. werden, hebescĕre (eig. u. übtr.); st. machen, quid od. aciem cujus rei hebetare od. obtundĕre (tŭdi, tūsum; eig. u. übtr.).

Stumpf, truncus; mit St. u. Stiel, radicitus (adv.); totus (adject., ganz).

Stumpfheit, hebetatio (onis, f.); hebetudo (inis, f.; als dauernde Beschaffenheit); od. umschrieben durch „stumpf", wie: St. der Augen = stumpfe Augen. — **stumpfen**, s. abstumpfen. — **Stumpfnase**, nares simae od. resimae; stumpf-

näsig, naribus simis od. resimis. — **Stumpfsinn**, ingenium hebes od. obtusum; stumpfsinnig, ingenii hebetis od. obtusi; hebes; hebetatus.

Stündchen, horae momentum. — **Stunde**, hora; e. halbe St. semihora; in Einer St., in hora; länger als e. St., horā amplius; in d. kurzen Zeit e. St., horae momento; von St. zu St., in horas; zur bestimmten St., ad horam; zu jeder St., omni tempore; zur St., momento; zur guten St., in tempore; bis diese St., adhuc; Zeit u. St., tempus et dies; von Geschäften freie St., otium; tempus otiosum; tempus subsicivum (Zeit, die man seinen Geschäften od. Studien abbricht). — **Stundenglas**, s. Sanduhr. — **stundenlang**, horā amplius. — **stündlich**, singulis horis (in jeder einzelnen St.); singulis interpositis horis (allemal nach Verlauf einer St.); omnibus horis (zu allen St.); in horas (von Stunde zu St.).

Sturm, tempestas (atis, f.; Ungewitter zu Lande od. zur See); procella (heftiger Windstoß, Seesturm); nimbus (Regen mit Sturm); übtr. a) = heftiger Andrang u. dgl., tempestas od. procella (wie: periculi, belli, seditionum); fluctus (uum, m.) od. undae (arum, f.; d. Fluthen, Wogen, wie: civiles); impetus (us, m.; heftiger Andrang, wie: belli, cupiditatum). b) = heftiger Angriff, impetus; vis (vim, vi, f.; Gewalt); oppugnatio (onis, f.; St. auf e. befestigten Ort); gegen e. Ort St. laufen, ihn mit St. angreifen, quem locum vi adoriri (dep.) od. oppugnare; mit St. erobern, vi od. impetu capĕre; vi od. per vim expugnare; d. St. abschlagen, impetum hostium od. oppugnationem propulsare. — **Sturmbock**, aries (ĕtis, m.). — **Sturmdach**, s. Schutzdach. — **stürmen**, 1) neutr. v. Wind u. Wetter: es stürmt, ventus saevit; mare ventorum vi agitatur atque turbatur (auf d. Meere); es fängt an zu st., ventus saevire coepit; mare ventis saevire coepit (auf d. Meere); von lebenden Wesen: aus e. Orte st., s. herauseilen, hervorbrechen; wohin st., s. hineinstürzen, forteilen. 2) trans.: vi adoriri (dep.) od. oppugnare (bestürmen); vi expugnare od. vi capĕre (erstürmen). — **Stürmen**, das, intrans.: d. Windes, venti violentia; trans.: oppugnatio (Bestürmung); impetus in quem locum factus (Angriff auf e. Ort). — **Sturmhaube**, cassis, (ĭdis, f.). — **stürmisch**, turbulentus od. turbidus (eig. u. übtr.); procellosus (voller Sturm, mit St. verbunden); tumultuosus (übtr.: voller Lärm u. Unruhe); violentus (ungestüm, übtr.: ungest. begonnen, verfahrend); vehemens (ntis; heftig). — **Sturmlauf**, im, magno cursu concitatus; **-leiter**, scalae (arum, f.); d. St. anlegen, scalas moenibus applicare od. admovēre; **-regen**, nimbus; ingentibus procellis effusus imber (bris); **-schritt**, im, gradu pleno; **-wetter**, tempestas (atis) turbulenta; **-wind**, procella; ventus procellosus; **-wolke**, nimbus; **-zeug**, omnia, quae ad urbes oppugnandas usui sunt.

Sturz, 1) intrans.: casus (us, m.; d. Fall); ruina (d. Einsturz); e. St. mit d. Pferde, lapsus (us) equi; e. St. von d. Treppe, lapsus scalarum; e. St. thun, s. stürzen (1). 2) trans. zu umschreiben mit d. Ausdrücken unter: stürzen (2, b.). — **Sturzbach**, torrens (ntis, m.). — **stürzen**, 1) intrans. a) plötzlich od. heftig fallen, cadĕre (cecĭdi, casum; auch in d. Schlacht); concĭdĕre (zusammenstürzen, -sinken, auch in d. Schlacht); corruĕre (einstürzen); praecipitare (hinabstürzen, v. Personen); auf d. Erde st., humi procumbĕre; ad terram projici (pass.; v. Pers.); praecipitem ad terram dari (pass.; von oben herab, v. Pers.); in terram ferri od. deferri (pass.; v. Dingen); vom Pferde st., ex od. de equo cadĕre; equo effundi (pass.; v. Pf. abgeworfen werden); vom Wagen, aus d. W. st., curru excuti (pass.). b) mit Heftigkeit wohin eilen, se proripĕre od. se projicĕre (sich mit Eile fortmachen); irruĕre in mit Acc. (wo hinein stürmen). 2) trans. a) machen, daß etw. plötzlich od. heftig fällt, praecipitare (hinabst., eig. u. übtr.); dejicĕre (her-

abwerfen); deturbare (herabstoßen); conjicĕre in mit Acc. (in etw. werfen, plötzlich in e. schlimme Lage bringen, wie: jem. in Armuth u. dgl.); sich st., se praecipitare od. bloß praecipitare od. praecipitari; se dejicĕre; se conjicere in mit Acc.; se od. equum immittĕre od. permittĕre in mit Acc. (lossprengen auf=, von Reitern); ruĕre od. irruĕre od. irrumpĕre in mit Acc. (hineinrennen, in d. Schlacht u. dgl., einbrechen, in d. Feind u. dgl.); sich in d. Schwert st., in gladium incumbĕre. b) plötzlich od. mit Gewalt d. Ansehens, der Würde u. dgl. berauben, quem opprimĕre (jem. unterdrücken); quem dejicĕre mit Ablat. d. Amtes (einen Beamten, wie: consulatu); quem regno spoliare (e. Fürsten); quid evertĕre (wie: d. Staat).

Stute, equa. — **Stuterei**, equaria.

Stütze, fultura (unter etw.); statumen (inis, n.) od. statuminatio (onis, f.; neben od. unter etw.); adminiculum (für Bäume, Stöcke u. dgl.); pedamen od. pedamentum (für e. Baum); einer Sache e. St. geben, quid fulcire od. statuminare; e. Baum st., arborem adminiculari (dep.) od. pedare; übtr.: columen (inis, n.; v. Personen); firmamentum (die einer Sache Festigkeit u. Halt gibt); adminiculum (die Beihülfe gewährt); praesidium (die etw. bewahrt u. schützt); subsidium (die Zuflucht gewährt, alle diese v. Personen u. Sachen); d. St. jmds. od. e. Sache sein, quem od. quid fulcire; cui esse praesidio.

stutzen, 1) trans.: cornibus petĕre quem (mit d. Hörnern stoßen); s. abstutzen; sich st., coruscare. 2) intr.: stupēre od. stupescĕre (ui); obstupescĕre.

stützen, fulcire (fulsi, fultum; eig. u. übtr.); statuminare (durch e. Pfahl od. e. Unterlage); pedare (durch e. Pfahl); adminiculari (dep.; durch e. Lehne, e. Geländer u. dgl.); cui od. cui rei praesidio esse (übtr.: zum Schutz dienen); sich auf jem. od. etw. st., niti od. inniti (dep.) in quid od. in quem (eig.), qua re od. in qua re (eig. u. übtr.); cui rei od. in qua re confīdĕre (fisus; auf etw. vertrauen, bauen).

Stutzer, homo elegans od. elegantior (bes. mit Hinsicht auf d. Kleidung). — **stutzerhaft**, elegantior.

stutzig, stupens (ntis) od. stupefactus; st. sein, stupēre; st. werden, stupescĕre od. obstupescĕre; es macht mich etw. st., qua re obstupesco; qua re percussior. [tior.

Styl u. abgel., s. Stil.

subaltern, inferioris loci; inferioris ordinis (im Militärstand).

Subhastation u. dgl., s. Versteigerung.

Subject, subjectum (in d. Grammatik); v. Menschen: homo.

Subordination, disciplina (Mannszucht); obsequium (Gehorsam); Mangel an S. bei d. Soldaten, immodestia od. intemperantia militum; gegen d. S., od. subordinationswidrig, contra morem obsequii; contra fas disciplinae. — **subordiniren**, s. unterordnen.

Subsistenz, s. Fortdauer, Lebensunterhalt. — **subsistiren**, s. bestehen (1, b, α), leben (von etw.).

Substanz, natura (Urstoff); corpus (oris, n.; Körper); pars (partis, f.; Ingredienz).

substituiren, jem., quem in locum alterius substituĕre; etw., quid in locum od. in vicem cujus rei reponĕre; e. Wort s., aliud verbum reponĕre. — **Substitut**, vicarius; jmds. S. werden, succedĕre vicarium muneri cujus.

subsumiren, assumĕre.

subtil, s. fein, spitzfindig. — **Subtilität**, s. Feinheit, Spitzfindigkeit.

Succession, s. Nachfolge. — **successive**, s. allmählig.

Succurs, s. Hülfe, Entsatz.

suchen, quaerĕre (quaesivi, quaesitum); s. aufspüren; übtr. = sich bemühen, etw. zu erlangen, quaerĕre (zu erwerben, zu verschaffen suchen, etw. ausfindig zu machen suchen, wie: victum, fugam, causam cujus rei); petĕre od. appetĕre (petivi, petitum; nach etw. trachten, streben, wie: munus, salutem a quo, amicitiam cujus); expetĕre (vor allem Anderen nach etw. streben, wie: divitias, mortem); sequi (dep.; einer Sache nachgehen, wie: amicitiam cujus); cui rei studēre (ui; eifrig sich um etw.

bemühen, wie: pecuniae, novis rebus); s. haschen (nach etw.); etw. bei jem. s., quid a quo petĕre; suchen zu-, studēre mit Inf.; operam dare mit ut u. Conj. (sich Mühe geben); cupĕre mit Inf. (begehren).

Sucht, cupiditas (atis, f.; Begierde); aviditas (Gier); nach etw., cujus rei.

Süd, meridies (ei, f.; Mittagsgegend); plaga od. regio od. pars meridiana (südliche Gegend am Himmel); s. Südwind; vom S., a meridie; gegen, nach S., s. südlich (adv.).

Sudelei, sordes (ium, f.); opus (eris) negligenter factum (schlechte Arbeit). — **sudeln**, opus negligenter facĕre.

Süden, 1) = Süd, was vgl. 2) = die Südländer, regio (onis) meridiana; regio in meridiem spectans (ntis; d. südliche Gegend); meridiana terrae pars (rtis; d. südliche Erdtheil). — **Südgegend**, s. Süden (2). — **Südland**, regio meridiana. — **Südländer**, der, s. Morgenländer.

Sudler, s. Stümper.

südlich, meridianus; in meridiem spectans (ntis; nach Süden liegend); australis (e; am südl. Himmel befindlich); adv.: ad od. in meridiem (wie: spectare od. vergĕre, liegen); regione meridianā (auf der Südseite). — **Südost**, regio inter ortum brumalem et meridiem spectans; nach S. liegend, od. **südöstlich**, inter ortum brumalem et meridiem spectans. — **Südostwind**, euronŏtus. — **Südpol**, axis meridianus. — **Südseite**, regio (pars) meridiana od. partes meridianae (als Himmelsgegend); pars, quae ad meridiem vergit (d. nach Süden liegende Seite einer Sache); auf der S., regione meridianā; a meridie (von Süden aus); nach der S. liegen, in (ad) meridiem spectare od. vergĕre. — **Südsüdwestwind**, libonotus od. austroafricus. — **südwärts**, in od. ad meridiem. — **Südwest**, regio inter occasum brumalem et meridiem spectans; nach S. liegend, od. **südwestlich**, inter occasum brumalem et meridiem spectans. — **Südwestwind**, africus. — **Südwind**, ventus meridianus od. australis; auster (stri, m.).

Sühne, s. Versöhnung, Sühnopfer. — **sühnen**, s. versöhnen. — **Sühnopfer**, sacrificium piaculare (als Handlung); piaculum (als Mittel zur Sühne): hostia piacularis (das Opferthier); e. S. bringen, piaculum hostium caedĕre.

Suite, s. Gefolge, Reihe.

Sujet, argumentum.

summarisch, in angustum od. in breve coactus (in's Kurze gefaßt); brevis (e; kurz); adv.: breviter. — **Sümmchen**, summula. — **Summe**, summa (sowohl Geldbetrag, als Inbegriff); caput (itis, n.; Inbegriff); d. S. von etw. ziehen, od. etw. **summiren**, summam cujus rei facĕre; quid consummare.

summen, **sumsen**, fremĕre (ui, itum); murmurare od. murmur edĕre (murmeln, v. Menschen u. Bienen); stridorem edĕre od. bombum facĕre (v. Bienen, jenes in höherem, dieses in tieferem Tone). — **Summen**, **Sumsen**, das, fremitus (us, m.); murmur (uris, n.); stridor (oris, m.); bombus.

Sumpf, palus (ūdis, f.). — **Sumpfgegend**, loca (orum) palustria (ium). — **sumpfig**, paluster (stris, stre). — **Sumpfland**, ager (gri) palustris; **-luft**, coelum palustre; **-pflanze**, herba palustris; **-vogel**, avis palustris; **-wasser**, aqua palustris.

sumsen, s. summen.

Sund, fretum.

Sünde, peccatum (Fehler); delictum (Vergehen gegen Recht u. Gesetz); flagitium (Schandthat); nefas (n.; Frevel); e. S. begehen, peccare; delinquĕre; peccatum od. delictum od. nefas admittĕre; delictum committĕre; mit Sünden, improbe; nullo jure (ohne Recht). — **Sünder**, **Sünderin**, übersetze: sündhafter Mensch (homo), s. Frau (mulier). — **Sündfluth**, s. Ueberschwemmung. — **sündhaft**, impius (mit bestimmteren Angaben, wie: in deos, in parentes, in liberos u. dgl.); improbus (arg, heillos); flagitiosus (lasterhaft); etw. für s. halten, quid nefas esse ducĕre. — **Sündhaftigkeit**, impietas (atis, f.); improbitas. — **sündig**, s. sündhaft. — **sündigen**, s. Sünde (begehen);

unvorsätzlich s., labi (dep.); errare.

Süppchen, jusculum. — **Suppe**, jus (juris, n.); e. dünne S., sorbitio (onis, f.).

Supplicant, s. Bittsteller. — **suppliciren**, s. bitten, anhalten (3). —

Supplik, s. Bittschreiben.

süß, dulcis (e; eig. u. übtr.); suavis (lieblich, eig. u. übtr.); jucundus (ergötzlich); blandus (liebkosend, schmeichelnd, übtr.); adv.: dulciter; suaviter; jucunde; blande; s. schmecken, dulci od. suavi sapore esse; s. werden, dulcescĕre. — **Süße, Süßigkeit**, dulcedo (inis, f.; eig. u. übtr.); dulcitudo (als dauernde Eigenschaft); suavitas (atis, f.; eig. u. übtr.). — **süßlich**, subdulcis; dulciculus.

suspendiren, sein Urtheil, judicium cohibēre; jem. s., quem ad tempus loco od. (beim Militär) ordine movēre.

Sylbe, syllaba. — **Sylbenmaß**, metrum; metri necessitas (atis, f.); des S. wegen, metri causa; propter pedem. — **Sylbenstecher**, syllabarum auceps (cupis); d. S. machen, verba aucupari (dep.). — **Sylbenstecherei**, syllabarum aucupium; verborum aucupium od. captatio. — **sylbenweise**, syllabatim.

Syllogismus, syllogismus. — **syllogistisch**, syllogisticus.

Symbol, s. Sinnbild, Wahlspruch.

Symmetrie, s. Ebenmaß. — **symmetrisch**, s. ebenmäßig.

Sympathie, consensus (us, m.; Uebereinstimmung); concordia (Eintracht); studium (Neigung). — **sympathisiren**, consentire (sensi, sum), mit jem., cum quo, untereinander, inter se (übereinstimmen); congruĕre, mit jem., cum quo, mit etw., cui rei, miteinander, inter se (in Gefühlen, Gesinnungen zusammentreffen); concordare, mit jem., cum quo (ein Herz u. eine Seele sein).

Symptom, einer Krankheit, cujus morbi propria nota.

Synode, conventus (us, m.).

synonym, s. gleichbedeutend.

System, disciplinae forma od. descriptio (Abriß e. Lehrgebäudes); disciplina (e. Lehrgebäude); ratio (Grundsätze bei Behandlung einer Wissenschaft); ars (Theorie einer Wissenschaft); etw. in e. S. bringen, formam cujus rei instituĕre; quid ad rationem revocare; quid ad artem redigĕre; quid ad artem et ad praecepta redigĕre. — **systematisch**, ad artem redactus; ad artem et ad praecepta revocatus; ad rationem revocatus; etw. s. vortragen, cujus rei rationem artemque tradĕre; quid artificio et viā tradĕre; etw. s. ordnen, s. System (in e. S. bringen).

T.

Tabelle, tabella; index (icis, m.).

Tact, numerus od. im Plur. numeri; T. halten, numerum in cantu servare; T. schlagen, manu certam legem temporum servare (mit d. Hand); sonum vocis pulsu pedum modulari (dep.; mit d. Füßen); nach d. T., in numerum; numerose od. modulate (tactmäßig); nach d. T. abgemessen, numerosus; übtr.: d. richtigen T. in etw. haben, recte od. vere de qua re judicare. — **tactmäßig**, numerosus; modulatus; adv.: numerose; modulate.

Tadel, reprehensio (onis, f.; um zurechtzuweisen u. zu warnen); vituperatio (um bessere Einsicht, Beschämung u. Reue hervorzurufen); objurgatio (um jem. etw. zu verweisen); vitium (Fehler); T. erfahren, reprehendi od. vituperari (pass.); vituperationem subire; in vituperationem venire od. cadĕre od. incĭdĕre; sich wegen etw. T. zuziehen, vituperationem cujus rei assequi (dep.); ohne T. sein, s. fehlerfrei (sein). — **tadelhaft**, tadelnswerth, -würdig, reprehendendus; vituperabilis od. vituperandus; reprehensione od. vituperatione dignus (alle: d. Tadels werth); vitiosus (fehlerhaft); t. sein, in vitio esse (v. Pers. u. Dingen); improbari (pass.; nicht gut geheißen werden, v. Pers. u. Dingen); in culpa esse (Schuld haben, v. Pers.) — **tadellos**, non reprehendendus od. non vituperandus (nicht zu tadeln); probus (was so ist, wie es sein soll: gut, tüchtig, rechtschaffen); ab omni vitio vacuus (fehlerfrei, v. Pers. u. Dingen); integer od. sanctus (unbefleckt in sittlicher Beziehung); t. sein, a repre-

hensione abesse; s. fehlerfrei (sein); t. Wandel, od. **Tadellosigkeit** d. Wandels, summa morum probitas; vitae integritas od. sanctitas.— **tadeln**, reprehendĕre (di, sum) od. vituperare od. objurgare (s. Tadel); improbare (mißbilligen); jem. wegen etw. od. etw. an jem. t., quem de qua re od. in qua re reprehendĕre; quem de qua re vituperare; quem de qua re od. in qua re od. quā re objurgare; getadelt werden, s. Tadel (erfahren). — **Tadeln**, das, s. Tadel. — **tadelnswerth**, -**würdig**, s. tadelhaft. — **Tadler**, reprehensor (oris); vituperator; objurgator.

Tafel, tabula; lamina (von Metall); tessera (zu getäfelten Fußböden); mensa (Tisch zum Essen u. dgl.; dann d. Mahlzeit, s. Tisch). — **Täfelchen**, tabella; tessella (zu Fußböden). — **Tafelgeräth**, -**geschirr**, mensae vasa (orum, n.); vasa escaria (orum, n.; Eßgeschirr). — **tafeln**, s. essen (2). — **täfeln**, d. Fußboden, pavimentum tesseris struĕre; d. Decke e. Zimmers, conclave lacunari ornare; an d. Decke getäfelt, laqueatus; s. Decke.— **Täfelwerk**, tesserae (arum, f.); T. an d. Decke, tecti laquearia (ium, n.); mit T. versehen, laqueatus.

Tag, dies, (ei, m.); lux (cis, f.; Tageslicht); vor Tage, ante lucem; bei T., luce (bei Tageslicht); die od. interdiu (am Tage, od. d. Tag über); T. u. Nacht, diem noctem; diem noctemque; dies noctesque; bei T. u. bei Nacht, die ac nocte; die noctuque; an d. Tag kommen, in lucem venire; an d. T. bringen, in lucem proferre; patefacĕre; manifestum facĕre; am T. liegen, lucēre (xi); patēre, (ui); an d. T. legen, zu T. legen, declarare; prae se ferre; insbes. als Zeitabschnitt, dies (m.; als f., Termin); e. Zeit von zwei, drei, vier Tagen, biduum, triduum, quatriduum; einen T. um d. anderen, tertio quoque die; von T. zu T., in dies; T. für T., einen T. nach d. anderen, diem ex die; diem de die; auf den T., in dies singulos (auf jeden einzelnen T.); in od. ad diem; ad diem dictum od. statutum od. constitutum; in diem certum (alle: auf d. festgesetzten Termin); in unseren Tagen, nostrā aetate; nostro tempore; nostris temporibus; seine Tage in etw. hinbringen, vitam degĕre in mit Abl.; seine Tage beschließen, diem supremum obire; s. hinscheiden, sterben. — **Tagarbeit**, labor (oris) diurnus od. quotidianus; opus (eris) diurnum (d. täglich wiederkehrende Arbeit); opera (Tagewerk). — **Tagarbeiter**, s. Tagelöhner.— **Tagebuch**, sich e. T. anlegen, facta dictaque per dies describĕre. — **Tagedieb**, homo desidiosus. — **tagelang**, multis diebus (viele Tage lang); diem ex (de) die (v. Tag zu Tage). — **Tagelohn**, manuum merces (ēdis, f.); quaestus quotidianus (d. tägliche Erwerb). — **Tagelöhner**, mercenarius (um Lohn gedungener Arbeiter); operarius (Handlanger); im Plur. operae mercenariae od. bloß operae. — **Tagemarsch**, iter diurnum (im Gegensatz zu e. Nachtmarsch); diei od. unius diei iter (itineris, n.; Marsch von einem Tage); castra (orum, n.; weil d. Römer nach jedem T. e. Lager aufschlugen) s. Tagereise. — **tagen**, es tagt, s. anbrechen (2: d. Tag bricht an).— **Tagereise**, s. Tagemarsch; iter (zu Lande) od. cursus (us, m.) od. navigatio (onis, f.; zur See); eine T., diei iter, cursus, navigatio; neun T., novem dierum iter u. s. w. — **Tagesanbruch**, s. Anbruch (d. Tages). — **Tagesbefehl**, mit „Befehl" zu übersetzen. — **Tageshelle**, claritas (atis) diurna. — **Tageslänge**, unius diei spatium. — **Tageslicht**, s. Tag; das T. erblicken, in lucem edi od. suscipi (pass.); nasci (pass.; geboren werden). — **Tagesordnung**, an der T. sein, vigēre (ui). — **Tageszeit**, tempus (oris) diurnum (d. Zeit am Tage); diei tempus (d. Zeit d. Tages, die gerade ist). — **Tagewerk**, s. Tagarbeit. — **Tagfahrt**, cursus diurnus od. navigatio diurna (bei Tage); diei cursus od. navigatio (von e. Tage). — **Tagfalter**, papilio (onis, m.). — **Tagläufer**, hemerodromus. — **täglich**, quotidianus (jeden Tag geschehend, alltäglich, gewöhnlich); diurnus (jeden Tag wieder-

kehrend, d. ganzen Tag dauernd); adv.: quotidie; quot diebus (an jedem Tage, so viel ihrer kommen); omnibus diebus (an allen Tagen, sie mögen sein welche sie wollen); diebus singulis (an d. einzelnen Tagen). — **Taglohn**, =löhner, =marsch, =reise, s. Tagelohn u. s. w. — **Tagsanbruch**, =befehl, s. Tagesanbruch, =befehl. — **tagtäglich**, s. täglich. — **Tag= u. Nachtgleiche**, aequinoctium (vernum, im Frühling, auctumnale, im Herbst). — **Tagwache**, excubiae (arum, f.). — **tagweise**, in singulos dies (auf einzelne Tage); singulis diebus (an einzelnen Tagen). — **Tagwerk**, s. Tagarbeit.

Takelwerk, armamenta (orum, n.).

Taktik, s. Kriegskunst.

Talent, 1) als Gewicht u. Geldsumme: talentum. 2) als geistige Anlage, ingenium; indoles (is, f.; Charakter); virtus (ūtis, f.; große Geschicklichkeit in etw.); (ingenii) facultas (atis, f.; Fähigkeit, etw. zu thun); (ingenii) dexteritas (geistige Gewandtheit); der T. hat, ingeniosus; auch = e. talentvoller Mensch, ingenium; homo ingeniosus. — **talentvoll**, ingeniosus; magno ingenio praeditus.

Talg, sebum; mit T. überziehen, sebare; wie T., **talgicht**, sebaceus; voll T., **talgig**, sebosus.

Tand, nugae (arum, f.). — **Tändelei**, nugae (Possen); deliciae (arum, f.; zur Ergötzung). — **tändelhaft**, nugax (cis). — **tändeln**, nugari (dep.); delicias facĕre od. dicĕre. — **Tändler**, homo nugax.

Tanne, Tannenbaum, abies (ĕtis, f.); abietis arbor; vom T., Tannen=, **tannen**, abiegnus; abietis (der Tanne).

Tante, s. Muhme.

Tanz, saltatio (onis, f.; das Tanzen); chorēa (Reihentanz mit Gesang). — **tanzen**, saltare. — **Tanzen**, das, saltatio; saltatus (us, m.; als Zustand); saltandi ars (rtis, f.; Tanzkunst). — **Tänzer**, saltans (ntis; der eben tanzt); saltator (Kunsttänzer). — **Tänzerin**, saltans; saltatrix (īcis).

Tapete, tapes (ētis, m.) od. tapetum.

tapfer, fortis (der Mühen, Gefahren, Unglück mit Muth besteht u. erträgt); strenuus (der rasch an's Werk geht); s. muthig; persönlich t., manu fortis; adv.: fortiter; strenue; sich t. halten, se fortem praebēre od. praestare; fortiter pugnare (im Kampf). — **Tapferkeit**, animus fortis od. fortitudo (inis, f.); virtus (utis, f.; männliche Thatkraft); s. Muth; persönliche T. besitzen, manu fortem esse.

Tarif, s. Taxe.

Tasche, pera (lederne Reisetasche, Ranzen); marsupium (Geldkatze); crumēna (Beutel für kleineres Geld). — **Taschenspiel**, =spielerei, =spieler, =spielerin, s. Gaukelei, Gaukler, Gauklerin. — **Taschentuch**, sudarium.

tasten, s. antasten, betasten.

tättowiren, notis compungĕre; sich t., corpus notis compungĕre od. inscribĕre. [m.; Fuß).

Tatze, ungula (Klaue); pes (pedis,

Tau, funis (is, m.; Seil); rudens (ntis, m.; Schiffstau).

taub, surdus; auribus captus (von Natur od. durch Krankheit); t. werden, obsurdescĕre; jem. mit od. durch etw. fast t. machen, quem od. cujus aures qua re obtundĕre; es hat jem. t. Ohren, es ist jem. t. gegen od. für etw., cujus aures ad quid surdae od. clausae sunt; surdus est quis in qua re; übtr.: torpens (ntis; ohne Gefühl, wie: digitus); inanis (leer, wie: granum); cassus (wie: nux); sterilis (wie: avena); e. t. Kohle, carbo emortuus od. exstinctus.

Täubchen, columbulus (kleine Haustaube); palumbulus (kl. Holztaube). — **Taube**, columba od. columbus; palumba od. palumbus (Holzt.). — **Tauben=**, columbinus (wie: ovum, Taubenei); columbae (der Taube, wie: collum, Taubenhals); columbarum (der Tauben, wie: genus, Taubenart). — **Taubenhaus**, =schlag, columbarium od. columbarii cella (als Aufenthaltsort der T.); turris od. turricula (wenn es auf e. Säule frei steht). — **Tauber**, Täuberich, columbus; palumbus.

taubgeboren, naturaliter surdus;

cui auditus negatus est. — **Taubheit**, surditas (atis, f.).

tauchen, in etw., in quid od. in qua re od. quā re mergĕre (mersi, sum); in qua re od. quā re tingĕre od. intingĕre (nxi, nctum; um etw. zu benetzen od. auszulöschen, ersteres bes. v. Färben); in's Wasser t., se mergĕre in aquam; subire aquam; urinari (dep.; v. Tauchern). — **Taucher**, urinans (ntis; in einem Fall); urinator (oris; T. von Profession); als Vogel: mergus).

Taufe, baptisma (atis, n.). — **taufen**, baptizare. — **Taufname**, praenomen (inis, n.).

taugen, für od. zu etw., cui rei od. ad quid utilem esse (brauchbar, nützlich sein); ad quid idoneum esse (geeignet sein); ad quid aptum esse (passend sein); cui rei od. ad quid bonum esse (gut sein); nichts t., inutilem esse; nihili esse od. nullīus pretii esse (nichts werth sein, letzteres nur v. Dingen). — **Taugenichts**, homo nequam; homo nihili. — **tauglich**, für od. zu etw., cui rei od. ad quid utilis (e); ad quid idoneus; ad quid aptus; cui rei od. ad quid bonus (s. taugen); zu nichts t., ad nullam rem utilis; zu Allem t., ad omnes res aptus. — **Tauglichkeit** einer Sache, utilitas (atis, f.); usus (us, m.).

Taumel, titubatio (onis, f.; d. Hin- u. Herwanken); temulentia (Trunkenheit); crapula (Rausch); T. der Freude, laetitia summa od. effusa od. exsultans; im T. der F., laetitiae plenus; T. der Leidenschaften, ardor cupiditatum. — **taumelig**, titubans (ntis); temulentus; crapulae plenus. — **taumeln**, titubare; labi (lapsus, dep.; ausgleiten u. fallen); vino gravem esse; crapulae plenum esse (beide: e. Rausch haben). — **Taumeln**, das, titubatio.

Tausch, mutatio (onis, f.; das Tauschen); permutatio (d. Um- u. Vertauschen); e. T. machen, s. tauschen. — **tauschen**, 1) intransf.: mit etw., mutare od. permutare quid; mit jem. t., res cum quo mutare (überh.); merces cum quo mutare (Waaren); partes mutare (von Rollen, eig. u. übtr.). 2) transf.: quid commutare; etw. für od. gegen od. um e. Sache t., quid (cum) qua re mutare; quid qua re permutare. — **Tauschen**, das, s. Tausch, Tauschhandel. — **Tauschhandel**, mercium mutatio od. permutatio; T. treiben, res inter se mutare. — **tauschweise**, permutando; etw. t. an sich bringen, kaufen, emĕre quid non pecuniā, sed compensatione mercium.

täuschen, fallĕre (fefelli, falsum); decipĕre (hintergehen); in errorem inducĕre (irre leiten durch trügerischen Rath); frustrari (dep.; in der Erwartung betrügen); mentiri (dep.; lügen, v. Dingen); ich täusche mich, me fallo; animus me fallit; ich t. mich in etw., quid me fallit; wenn ich mich nicht täusche, nisi quid me fefellerit; nisi animus me fallit; wenn ich mich nicht ganz t., nisi omnia me fallunt. — **Täuschung**, deceptio (onis, f.; das Hintergehen); error (Irrthum); praestigiae (arum, f.; Blendwerk); mendacium (in Bezug auf Dinge, wie: m. oculorum, T. der Augen, sensuum, T. d. Sinne).

Tauschhandel, tauschweise, s. Tausch.

tausend, mille (im Sing. adject., auch subst. mit d. Gen. = ein tausend, im Plur. milia mit Genit.); je t., milleni (ae, a) od. singula milia; t. Stück u. dgl. enthaltend, milliarius. — **Tausend**, das, mille; singula milia (je t.); numerus millenarius (d. Zahl tausend); zu Tausenden, milia mit Genit. — **tausenderlei**, mille generum; auf t. Art, mille modis. — **tausendfach**, millies tantum; -**fältig**, singula milia (tausend auf ein Mal); millies (tausendmal); millies partitus (tausendmal getheilt); auf t. Art, mille modis; jem. t. Dank sagen, maximas od. summas gratias cui agĕre; sag' ihm t. Grüße von mir, salutem ei meis verbis plurimam dicas velim; -**füßig**, mille pedibus; -**jährig**, mille annorum; -**mal**, millies (auch: unzählige Male); sexcenties (unzählige M.); -**malig**, zu umschreiben durch millies. — **tausendste**, der, millesimus.

tautologisch sein, idem verbum aut eundem sermonem iterare.

Tauwerk, d. Plur. v. „Tau".
Taxe, aestimatio (onis, f.; Taxation, Abschätzung); pretium (Preis); formula (Tarif, nach dem taxirt werden soll od. wird); e. Tarif geben, machen, aestimandi formulam dare; d. T. von etw. machen, etw. **taxiren**, s. schätzen.
Taxus, Taxusbaum, taxus (i, f.).
Teich, stagnum; piscīna (Fischteich).
Teig, d. T. wirken, kneten, farinam subigĕre, depsĕre.
teig, v. Obst: fracidus; t. werden, fracescĕre.
Teller, catillus (im Plur. catilla, orum, n.); d. T. ablecken, catillare. — **Tellerlecker**, catillo (onis); parasītus (Schmarotzer).
Tempel, aedes (is) sacra (e. Gotteshaus); templum (der einer Gottheit geweihte Platz nebst dem darauf befindlichen Tempelgebäude); fanum (das Heiligthum e. Gottes); delubrum (als Sühn- u. Reinigungsort); e. kleiner T., aedicula sacra; sacellum. — **Tempelaufseher**, aedituus; templi custos (odis); **-raub**, sacrilegium; e. T. begehen, sacr. facere, admittĕre, committĕre; **-räuber**, tempelräuberisch, sacrilĕgus.
Temperament, ingenium; natura (d. Natur); animus (Gemüthsart); e. ruhiges T. haben, animo esse miti, e. hitziges, naturā esse acrem et vehementem; ingenio esse violento. — **Temperatur**, temperatio (onis, f.; wie: coeli, der Witterung). — **temperiren**, temperare.
Tempo, temporum intervalla (orum, n.; in der Musik); opportunum tempus (oris; übtr.: günstige Zeit). — **temporär**, non diurnus; adv.: ad tempus. — **temporisiren**, tempori inservire.
Tendenz, s. Absicht, Zweck.
Tenne, area.
Teppich, tapetum.
Termin, dies (ei, gewöhnl. f.); dies certa; dies status od. statutus; dies constituta od. praestituta (d. bestimmte, festgesetzte, anberaumte Tag); pensio (Rate); e. T. ansetzen, s. anberaumen; zum T. erscheinen, s. Gericht (vor G. erscheinen). — **terminweise**, certis diebus (an bestimmten Tagen; certis pensionibus (in bestimmten Raten).
Terrain, locus (im Plur. loca, orum, n.); s. Oertlichkeit.
Terrasse, pulvīnus (e. stufenweis sich erhebende Gartenanlage); solarium (auf e. Hause).
Territorium, s. Gebiet.
Testament, testamentum; e. T. machen, test. facĕre, aufsetzen, conscribĕre, eröffnen, resignare od. aperire, umstoßen, mutare od. irritum facĕre, unterschieben, subjicĕre od. supponĕre; nachdem man e. T. gemacht hat, testato, ohne e. T. gemacht zu haben, intestato. — **testamentarisch, testamentlich**, testamento institutus (wie: heres, t. Erbe); adv.: testamento. — **Testamentsverfälscher**, testamentarius; testamentorum subjector (der falsche T. unterschiebt); **-verfälschung**, wegen T. angeklagt, falsarum tabularum reus; wegen T. klagen, de falso testamento agĕre. — **Testator**, is, qui testamentum facit.
Teufel, diabolus; d. Teufels Künste, malae artes; geh' zum T., abi in malam rem! — **teufelisch**, diabolicus; nefandus (verrucht).
Text, verba (orum, n.; die Worte); argumentum (d. Thema einer Rede).
Thal, vallis (is, f.). — **Thalschlucht**, vallis angustiae (arum, f.).
That, factum (das Gethane, Geschehene); facinus (oris, n.; Großthat, bes. Unthat); maleficium (Uebel-, Missethat); flagitium (Schandthat); scelus (eris, n.; ruchlose That); facinus nefarium od. nefas (gottlose That); d. Thaten, facta (orum, n.); res (rerum) gestae od. gesta (orum, n.) od. bloß res (bes. Kriegsthaten); acta (orum, n.; Verhandlungen); in der Th., re; revera; reapse (alle: wirklich); sane od. profecto (allerdings, gewiß); seinen Namen in d. Th. haben, nomen suum comprobare. — **Thatbestand**, d. Th. einer Sache untersuchen, de qua re in re praesenti cognoscĕre. — **Thäter, -in**, einer Unthat, facinoris auctor (oris); qui (quae) facinus od. flagitium od. sce-

lus commisit; qui (quae) facinus in se admisit. — **thätig**, agens aliquid (etw. thuend); industrius (arbeitsam); navus (regsam); assiduus (emsig); sedulus (geschäftig); impiger (unverdrossen); strenuus (unternehmend); actuosus (voller Geschäfte); s. wirksam; adv.: naviter; impigre; strenue; für jem. th. sein, pro quo niti (dep.). — **Thätigkeit**, actio (onis, f.; das Thun); industria; navitas (atis, f.); assiduitas; sedulitas; impigritas (über diese vergl. thätig); s. Wirksamkeit; jem. außer Th. setzen, quem in otium transdĕre (in Ruhestand versetzen); quem removēre a munere (von seinem Amte absetzen); außer Th. sein, nihil negotii habēre (nichts zu thun haben); a republica remotum esse (von e. öffentlichen Amte abgesetzt sein). — **Thätigkeitstrieb**, agendi aliquid cupiditas (atis, f.); appetitio, qua ad agendum impellimur. — **Thatkraft**, virtus (ūtis, f.). — **thätlich**, re od. facto (durch d. That); operā (durch Bemühung); vi (gewaltsam); sich th. an jem. vergreifen, cui vim afferre. — **Thätlichkeiten**, vis (vim, vi, f.); hostilia (ium, n.; Feindseligkeiten im Krieg); Th. ausüben, verüben, vim facĕre; hostilia facĕre; gegen jem., cui vim afferre; es kommt zu Th., res venit ad manus atque ad pugnam. — **thatlos**, ignavus. — **Thatlosigkeit**, ignavia. — **Thatsache**, factum; Thatsachen, res (rerum, f.); facta (orum, n.).

Thau, ros (rōris, m.). — **thauen**, es thaut, rorat od. ros cadit (es fällt Thau); glacies tepefacta mollitur (es tritt Thauwetter ein). — **Thauen**, das, nivis tabes (is, f.). — **thauig**, roscidus. — **Thauwetter**, nivis tabes; es tritt Th. ein, s. thauen. — **Thauwind**, ventus tepidus.

Theater, theatrum (Schauplatz); scena (Schaubühne); s. Schauspiel. — **theatermäßig**, scenicus; adv.: ut in scenis fieri solet. — **Theatersitze**, spectacula (orum, n.). — **Theaterstück**, s. Schauspiel. — **theatralisch**, scenicus; adv.: scenice.

Theer, pix (picis, f.); axungia (Wagenschmiere). — **theeren**, pice munire.

Theil, pars (partis, f.); membrum (Glied, d. Körpers, der Rede); großen Theils, magnam partem; plerumque (gemeiniglich); e. gutes Th., aliquantum mit Genit.; d. eine Th., d. andere Th., pars — pars; partim — partim; alii — alii (ae, a); einestheils — anderen Theils, theils — theils, partim — partim (bei wirklichen Eintheilungen); quā — quā (auf d. einen Seite — auf d. anderen S.); et — et; tum — tum (sowohl — als auch); ich für meinen Theil, ego quidem; equidem; pro mea parte (nach meinen Kräften); jeder für seinen Th., pro sua quisque parte; auf einen Th. (Antheil), pro portione; pro rata parte; Th. an etw. haben, in parte od. in societate cujus rei esse; cujus rei participem esse; partem od. societatem in qua re habēre (an etw. Gutem); cujus rei socium esse (an etw. Gutem od. Schlechtem); cujus rei od. cui rei affinem esse (an etw. Schlechtem); Th. an etw. nehmen, cujus rei partem capĕre; in partem cujus rei venire od. cui rei interesse (bei etw. thätig zugegen sein); qua re commovēri (pass.; etw. mit empfinden); jem. an etw. Th. nehmen lassen, quem in partem cujus rei vocare, u. vgl. theilen (etw. mit jem.); es wird mir etw. zu Th., quid mihi obvenit (durch's Loos) od. obtigit (durch Zufall). — **theilbar**, qui (quae, quod) dividi potest od. dividuus (letzteres nur v. Körpern). — **Theilchen**, particula. — **theilen**, dividĕre (visi, sum; vgl. scheiden); partiri (dep.; verhältnißmäßig abtheilen); dispertire od. dispertiri (dep.; vertheilen); distribuĕre (gehörig vertheilen); describĕre (psi, ptum; schriftlich ab-, ein-, vertheilen); dispensare (verhältnißmäßig zutheilen); in Theile th., in partes dividĕre; in zwei u. s. w. Theile th., in duas partes dividĕre; bifariam od. bipartito dividĕre, distribuĕre, dispertire; in gleiche Theile th., aequabiliter dispertire; in zwölf gleiche Theile th., in duodecim partes aequabiliter dividĕre; mit jem. th., cum qu-

partiri; etw. mit jem., quid cum quo dividĕre, partiri, participare; cui quid od. de qua re impertiri (dep.; jem. seinen Theil von etw. zukommen lassen); quid cum quo communicare (jem. mit an etw. Theil nehmen lassen); quem in partem cujus rei vocare (jem. an etw. Theil nehmen lassen); quem socium cujus rei sibi adjungĕre (sich jem. zum Gehülfen bei etw. zugesellen); quem socium cujus rei habēre (jem. zum Genossen, Gehülfen bei etw. haben); quid una cum quo tolerare od. quid una perferre (etw. mit jem. zugleich ertragen); Rechte u. Freiheiten mit jem. th., quem in parem juris libertatisque conditionem, atque ipsi sumus, recipĕre; unter sich th., inter se partiri; etw. unter sich th., quid inter se dividĕre, partiri, dispertiri; sich theilen, dividi (pass.; getheilt werden); discedĕre od. in diversum abire (auseinandergehen); d. Meinungen sind getheilt, sententiae in diversum tenduntur; sententiae variantur; getheilter Meinung sein, dissidēre; discrepare. — **Theilen**, das, s. Theilung. — **Theilhaber**, s. theilhaftig. — **theilhaft**, s. theilbar, theilhaftig. — **theilhaftig**, einer Sache, cujus rei particeps (cipis; der von etw. einen Theil bekommt od. an etw. Antheil nimmt); cujus rei socius (jem. Genosse bei etw.); cujus rei od. cui rei affinis (der bei etw., bes. bei e. schlechten That, betheiligt ist); cujus rei compos (potis; der etw. in seinem Besitz hat); cujus rei potens (ntis; der Macht über e. Sache hat); einer Sache th. werden, cujus rei participem od. compotem fieri; qua re potiri (dep.); quid consequi (dep.; etw. erlangen); jem. e. S. th. werden lassen, th. machen, quem cujus rei participem od. compotem facĕre; s. theilen (mit jem.); sich th. machen, quā re od. cujus rei se alligare (wie: scelere, eines Vergehens, furti, des Diebstahls); qua re se obstringĕre (wie: scelere). — **Theilnahme**, an etw., cujus rei societas (atis, f.); cujus rei contagio (onis, f.; d. Betheiligtsein bei etw., wie: sceleris, bei e. Verbrechen); insbes. in Bezug auf d. Gemüth: cujus rei cura (Sorge um etw., wie: communis salutis, um d. öffentl. Wohl); misericordia (Mitleid); mit wahrer, inniger Th., cum vero od. intimo animi sensu; mit Th. etw. aufnehmen, cum favore quid excipĕre; jem. seine Th. schenken, cujus casum dolēre (über jemds. Unglück sich betrüben); cui misericordiam tribuĕre od. impertire (jem. Mitleid schenken). — **theilnehmend**, zu umschreiben wie: th. Gefühl bei d. Unglück Anderer, misericordia. — **Theilnehmer**, -**in**, socius, socia; an etw., s. theilhaftig. — **theils**, s. Theil. — **Theilung**, divisio (onis, f.); partitio; distributio (s. theilen). — **theilweise**, per partes; carptim (stückweise); ex parte od. aliqua ex parte (zum Theil).

Thema, propositum; quaestio (onis, f.; Frage); argumentum (Inhalt, Stoff); causa (Gegenstand der Verhandlung).

Theogonie, deorum generatio.

Theorie, ratio; doctrina (Wissenschaft); ars od. praecepta (orum, n.; Kunst, Regeln); Th. u. Praxis, ratio atque usus.

theuer, carus (eig. u. übtr.); magni pretii od. pretiosus (werthvoll, kostbar); adv.: care; magno pretio (um hohen Preis); wie th., quanti; so th., tanti. — **Theurung**, caritas (atis, f.) od. magnum pretium (d. hohe Preis einer Sache); insbes. = theure Zeit, annonae od. rei frumentariae caritas (theurer Getreidepreis); rei frumentariae inopia od. inopia frumentaria (Getreidemangel); Th. machen, verursachen, annonam incendĕre od. flagellare od. excandefacĕre (durch Aufkaufen d. Getreides); caritatem annonae inferre (durch Naturereignisse).

Thier, animal (ālis, n.); bestia (als vernunftloses Geschöpf); belua (bes. von großen u. wilden Thieren); bestia fera od. bloß fera (e. wildes Thier); pecus (ŭdis, f.; Hausthier). — **Thierchen**, bestiola. — **Thiergarten**, vivarium; -**gefecht**, ludus bestiarius; venatio (onis, f.; Thierhetze); -**haut**, pellis ferae od. ferīna; -**hetze**, venatio. — **thierisch**, durch d. Genit. beluarum

od. pecudum (der Thiere); corporis (des Körpers, der Sinnlichkeit, wie: corp. voluptates, th. Lüste); s. unmenschlich; adv.: beluarum more; pecudum ritu. — **Thierkreis**, orbis od. circulus signifer; **-welt**, animalia (ium, n.).

Thon, argilla; creta figularis (Töpferthon). — **thonartig**, argillaceus. — **Thonerde**, argilla (Thon); terra argillosa od. argillacea (thonartige Erde). — **thönern**, fictilis (e; irden); figlinus (vom Töpfer gemacht). — **Thongefäß**, **-geschirr**, vas fictile; testa (v. gebranntem Thon); im Plur. auch fictilia (ium, n.). — **thonicht**, argillaceus. — **thonig**, argillosus.

1. **Thor**, das, porta; portae fores (ium, f.; Thorflügel); zum Th. hineingehen, portā introire; zum Th. hinausgehen, exire per portam; pedem portā efferre; vor d. Th., an d. Th., ad portam; außerhalb d. Thores, extra portam.

2. **Thor**, der, (homo) stultus. — **Thorheit**, stultitia (thörichte Art zu handeln od. th. Handlung); dementia (Unbesonnenheit); stulte factum (thörichte Handlung). — **thöricht**, stultus; stolidus (dummdreist); demens (ntis; unbesonnen); adv.: stulte; stolide; dementer. — **Thörin**, (mulier) stulta.

Thorwache, portae custodes (um); **-wächter**, portae custos; **-weg**, porta.

Thräne, lacrima; mit Thr. in d. Augen, unter Thr., oculis lacrimantibus; lacrimans; flens; lacrimarum plenus; Thr. vergießen, lacrimas effundĕre od. profundĕre; lacrimare; flēre; jem. zu Thr. rühren, lacrimas cui movēre. — **thränen**, lacrimare; flēre (weinen). — **thränenleer**, **-los**, siccus. — **Thränenstrom**, lacrimarum vis (vim, vi, f.); e. Thr. vergießen, vim lacrimarum profundĕre. — **thränenvoll**, lacrimarum plenus.

Thron, solium (erhabener Sitz, bes. d. königliche Thron); sedes (is) od. sella regia (königl. Sitz); übtr.: regnum (königl. Würde); imperium (Oberherrschaft); auf d. Thr. sitzen, s. herrschen; d. Thr. besteigen, regnum occupare; regnum od. imperium adipisci (dep.; auf d. Thr. gelangen); regno od. imperio potiri (dep.; sich d. Thrones bemächtigen); regnare coepisse (anfangen zu regieren); nach d. Thr. streben, regnum appetĕre; regnum occupare velle; jem. auf d. Thr. setzen, heben, erheben, cui regnum deferre; summam rerum ad quem deferre; jem. wieder auf d. Thr. setzen, quem in regnum restituĕre; jem. vom Thr. stoßen, s. entthronen. — **Thronbesteigung**, regni initium; od. umschrieben durch d. Ausdrücke unter: d. Thron besteigen. — **Thronbewerber**, regni aemulus. — **thronen**, sĕdēre (sēdi, sessum; sitzen); übtr.: regnare od. regnum tenēre (herrschen). — **Thronerbe**, **-in**, regni heres (ēdis). — **thronfähig**, in spem regni natus (der Geburt nach); successione imperii dignus (d. Eigenschaften nach). — **Thronfolge**, regni od. imperii successio; **-folger**, regni od. imperii successor; **-himmel**, aulaeum; **-sessel**, s. Thron.

thun, facĕre (fēci, factum; machen, bewirken, verrichten, ausüben); agĕre (ēgi, actum; thätig sein, handeln, schaffen, betreiben); vgl. d. Objecte u. Adverbia, mit denen „thun" in Verbindung tritt; thun, als ob, facĕre mit Acc. u. Inf.; sich th. lassen, fieri posse; zu th. haben, occupatum esse (s. schaffen, 1, übh.), viel, multis occupationibus distinēri (pass.), genug, satis negotiorum habēre, mit sich genug, suarum rerum sat agĕre, nichts, otiosum esse; negotiis vacare od. vacuum esse; ich habe es mit jem. zu th., est mihi res od. negotium cum quo; damit habe ich nichts zu th., hoc meum munus non est; hae non sunt meae partes; mit jem. nichts zu th. haben wollen, quem fugĕre; es ist mir darum zu th., hoc specto; hoc volo; hoc ago; id mihi curae est; das thut nichts, hoc nihil est; hoc leve est; etw. an od. zu etw. th., s. beifügen, würzen (mit etw.), versetzen (mit etw.); von sich th., s. ablegen. — **Thun**, das, zu umschreiben mit facĕre od. agĕre.

Thunfisch, thynnus od. thunnus.

thunlich, qui (quae, quod) fieri od.

effici potest; facilis (leicht). — **Thunlichkeit**, facultas (atis, f.).

Thüre, ostium (Oeffnung zum Eingange); janua (Hausthür); von Thür zu Thür, ostiatim; übtr.: vor der Th. sein, s. bevorstehen, eintreten. — **Thürangel**, cardo (inis, m.). — **Thürchen**, ostiolum. — **Thürflügel**, januae foris (is, f.); im Plur.: fores; valvae (arum, f.; aus zwei Flügeln bestehend, von denen sich jeder wieder übereinander legen läßt); **-gesims**, antepagmentum; **-hüter**, janitor (oris); januae custos (odis); **-hüterin**, janitrix (īcis).

Thurm, turris (is, f.). — **Thürmchen**, turricula. — **thürmen**, s. aufthürmen. — **Thürmer**, turris custos (odis). — **Thurmspitze**, turris fastigium. — **Thurmwächter**, s. Thürmer.

Thürriegel, pessulus; **-schwelle**, limen (inis, n.); **-steher**, **-wächter**, s. Thürhüter.

Thymian, thymum.

tief, altus (hoch od. tief); profundus (tief hinabgehend, wie: mare); latus (im Gegensatz zur Breite); depressus od. demissus (tief gelegen); gravis (e; von Ton u. Stimme); artus (v. Schlafe); magnus (übtr.: groß); summus (übtr.: sehr groß); so u. so tief, altus od. latus mit Acc. d. Maßes; in altitudinem od. in latitudinem mit Gen. d. Maßes (bei Verbis u. Particip.); adv.: alte; profunde; penitus (bis auf's od. in's Innerste); valde (sehr); vehementer (heftig); t. liegen, in loco depresso (demisso) situm esse; penitus abditum esse (tief verborgen sein); in profundo demersum od. abstrusum esse (tief versenkt sein, eig. u. übtr.); t. liegende Augen, oculi conditi od. abditi od. latentes; t. wurzeln, einwurzeln, altas radices agĕre (eig.); inveterascĕre (v. Gewohnheiten, Uebeln u. dgl.); t. eingewurzelt, altis radicibus defixus (eig.); inveteratus (übtr.); bei jem., in quo penitus defixus. — **Tiefe**, altitudo (inis, f.; eig. u. übtr.); profunditas (atis, f.); altum od. profundum (das Tiefe, als Ort); vorago (inis, f.; Abgrund); latitudo (im Gegensatz zur Breite); genus grave (wie: der Stimme); in die T., s. tief (so u. so t.). — **tiefgebeugt**, graviter afflictus. — **Tiefsinn**, summa aegritudo (tiefe Schwermuth); summa ingenii acies (ei, f.; großer Scharfsinn). — **tiefsinnig**, maestissimus od. tristissimus (sehr schwermüthig); in cogitatione defixus (in tiefes Nachdenken versunken); subtilis (scharfsinnig, v. Pers. u. Sachen); acerrimo od. acutissimo ingenio (sehr scharfsinnig v. Pers.); absconditus od. reconditus od. abstrusus (dunkel, schwer zu verstehen, v. Dingen); adv.: subtiliter; abscondite.

Tiegel, catīnus. — **Tiegelchen**, catillus od. catillum.

Tiger, tigris (is od. ĭdis, f.); gefleckt wie e. T., tigrīnus.

tilgen, s. auslöschen, bezahlen.

Tinte, atramentum librarium od. scriptorium.

Tisch, mensa (zum Essen u. dgl., auch von d. aufgetragenen Speisen); coena od. convivium od. epulae (d. Essen, d. Mahlzeit, das Mahl); zu T. bitten, ad coenam vocare od. invitare; zu Tisch (zur Tafel) ziehen, coenae od. in convivium adhibēre; zu T. gehen, ad coenam od. coenatum ire; bei jem. zu T. sein, apud quem coenare; bei T., apud od. super mensam; inter od. super coenam; inter epulas; nach T., post coenam; coenatus; post cibum meridianum; misso od. dimisso convivio (nach aufgehobener Tafel); d. Freuden des Tisches (der Tafel), conviviorum delectatio; oblectamenta convivalia; epularum voluptates. — **Tischbein**, mensae pes (pedis, m.); **-blatt**, mensae tabula; mensae orbis (is, m.; rundes); **-chen**, mensula; **-gast**, **-genosse**, conviva; **-geräth**, mensae supellex (pellectilis, f.); **-geschirr**, mensae vasa (orum, n.); **-gesellschaft**, convictus (us, m.) od. victus consuetudo (inis, f.; das Zusammenspeisen); convivae (Tischgenossen); **-gespräch**, sermo convivalis. — **Tischler**, lignarius; intestinarius (Kunsttischler). — **Tischplatte**, s. Tischblatt; **-reden**, convivii dicta (orum, n.); **-tuch**, mantele (is, n.); **-wein**, vinum cibarium; **-zeit**, coenandi tempus.

Titel, titulus od. inscriptio (onis, f.; s. Aufschrift); index (icis, m.; T. eines Buches); einem Buche e. T. geben, inscribere librum; d. Buch führt d. T., libro index est; liber inscriptus est; insbes. als Ehrenbenennung: nomen (inis, n.; Name); appellatio (in der mündlichen Anrede); d. T. König, nomen regis od. regium; regis appellatio; d. T. König führen, regem appellari; jem. e. T. beilegen, jem. tituliren, quem appellare mit Acc. d. Titels.; cui nomen tribuĕre mit Gen. d. Titels.

toben, tumultuari (dep.); tumultum facĕre (lärmen); strepĕre (ui, itum; Getöse machen, v. Menschen u. Dingen); saevire (wüthen, v. Menschen, Sturm, Meer); furĕre od. insanire (rasen). — **Toben**, das, tumultuatio (onis, f.; das Lärmen); tumultus (us, m.; der Lärm); strepitus (us, m.; Getöse); aestus (us, m.; d. Wallen u. Brausen d. Meeres); furor (oris, m.; das Rasen).

Tochter, filia; alumna (Pflegetochter, eig. u. übertr.). — **Töchterchen**, filiola. — **Tochterkind**, ex filia nepos (otis; Sohn der Tochter) od. neptis (Tochter der Tochter); mein T., ex filia mea nepos od. neptis; -**mann**, gener (eri).

Tod, mors, (mortis, f.); nex (necis, f.; gewaltsamer Tod); s. Hinscheiden, Lebensende; in d. T. gehen, mortem subire od. oppetĕre; für jem., mortem pro quo occumbĕre; sich zu T. laufen, currendo mori (dep.); sich zu T. hungern, s. Hungertod (d. Hungert. sterben); sich fast zu Tode lachen, risu paene emori (dep.); risu rumpi od. dirumpi (pass.); sich zu T. fürchten, metu exanimari (pass.); d. T. von etw. haben, ex qua re mori; quid mortis causa mihi est; ich bin des Todes, perii; actum est; ich will d. T. sein, moriar; peream. — **todtbringend**, mortifer. — **Todesangst**, mortis metus (us, m.; Furcht vor dem Tode); jem. T. einjagen, quem exanimare; -**art**, mortis genus (eris, n.); mortis ratio od. via (Art u. Weise, wie man sich od. jem. tödtet); auch bloß mors; -**fall**, mors (rtis, f.; im Plur. mortes, Todesfälle); im T., auf den T., si moriar (wenn ich sterben sollte); si quid mihi acciderit (wenn mir etw. begegnen sollte); -**furcht**, mortis metus (us, m.) od. timor (oris, m.); -**gefahr**, s. Lebensgefahr; -**jahr**, annus, quo quis mortuus est; annus vitae ultimus (letztes Lebensjahr); -**kampf**, -**noth**, im T. sein, animam agĕre; -**schlaf**, sopor (oris) aeternus; -**stille**, silentium summum; -**stoß**, plaga extrema; d. T. versetzen, plagam extremam infligĕre; -**strafe**, vitae od. mortis od. capitis poena; ultima poena; supplicium capitis; supplicium ultimum od. extremum od. summum; supplicium; e. Verbrechen, auf dem T. steht, crimen capitale; jem. zur T. verurtheilen, damnare quem capitis od. capite; jem. von d. T. lossprechen, absolvĕre quem capitis; jem. mit d. T. belegen, quem morte multare; d. T. leiden, capitis poenam od. supplicium subire; bei T., sub mortis poena; -**stunde**, mortis hora; hora extrema; mortis od. moriendi tempus (Sterbezeit); -**tag**, dies vitae supremus od. ultimus; dies supremus; -**urtheil**, supplicium; d. T. über jem. aussprechen, quem capitis od. capite damnare; supplicium in quem constituĕre; -**verächter**, mortis contemptor; -**verachtung**, mortis contemptio od. umschrieben mit: mortem contemnĕre; -**verbrechen**, res capitalis. — **todeswerth**, -**würdig**, morte dignus; e. t. Verbrechen, facinus (oris) capitale.

todfeind, jmdm., cui inimicissimus od. infestissimus; jem. t. sein, a quo capitali odio dissidēre; implacabile odium in quem suscepisse. — **Todfeind**, inimicus od. hostis capitalis. — **Todfeindschaft**, odium capitale od. implacabile. — **todkrank**, morbo mortifero affectus; s. sein, mortifere aegrotare; morbo mortifero correptum esse. — **Todsünde**, nefas (n.).

todt, mortuus (eig. u. übtr.); exanimis od. exanimus (entseelt); inanimus od. inanimatus (unbelebt, von Natur); emortuus (übtr.: abgestorben); languidus (übtr.: matt, ausdruckslos); e. Todter, mortuus; funus (eris, n.; e.

Leiche); d. Reich der Todten, inferi (orum); jem. t. stechen, quem confodĕre (durch d. Leib); quem jugulare (durch d. Kehle); jem. t. schlagen, quem trucidare; sich fast t. lachen, s. Tod (zu 2). — **tödten**, occīdĕre (cīdi, cisum; niederhauen, ermorden); caedĕre (cecīdi, caesum; fällen, bes. im Kampf); interfĭcĕre (fēci, fectum; vernichten); conficĕre (niedermachen, nachdem Widerstand geleistet worden ist); necare (gewaltsam t.). — **Tödten**, das, **Tödtung**, caedes (is, f.); occisio (onis, f.; das Niederhauen, Ermorden); nex (necis, f.; gewaltsamer Mord); od. zu umschreiben durch d. Verba unter: tödten. — **Todtenacker**, sepulcrētum; **-bahre**, s. Bahre; **-bestattung**, s. Begräbniß; **-blaß**, s. leichenblaß; **-fackel**, fax (cis) funebris; **-farbe**, s. Leichenblässe; **-feier**, **-fest**, parentalia (ium, n.; für Aeltern u. Verwandte); feralia (ium, n.; v. Staatswegen jährlich gefeiertes Todtenfest); **-geleit**, exsequiae (arum, f.); **-gesang**, nenia; cantus (us) lugubris; **-gräber**, qui corpora mortuorum humo contegit; **-gruft**, s. Grab; **-opfer**, inferiae (arum, f.); **-reich**, orcus (Unterwelt); inferi (orum, m.; die in d. Unterwelt Befindlichen); umbrae (arum, f.; d. Schattenreich).

tödtlich, mortifer; capitalis (e; bis zum Tode); t. krank, s. todtkrank. — **Todtschlag**, s. Mord.

Toga, toga; in der T., mit e. T. bekleidet, togatus.

tolerant, s. duldsam.

toll, rabidus (e. Anfall von Wuth habend); rabiosus (wüthig); furiosus (voll Raserei); furibundus (sich wie e. Rasender geberdend); insanus (wahnsinnig); mirus (sonderbar); t. sein, rabidum od. rabiosum esse; furĕre; insanire; t. werden, rabidum fieri; in rabiem agi (pass.); furore efferri (pass.); in insaniam incidĕre; t. machen, in rabiem agĕre; in insaniam adigĕre; es zu t. machen, insanire. — **Tollheit**, rabies (ei, f.); furor (oris, m.); insania. — **tollkühn**, stolide ferox (cis); temerarius (unbesonnen). — **Tollkühnheit**, stolida audacia; temeritas (atis, f.).

Tölpel, homo rusticus; stipes (itis; Klotz). — **tölpelhaft**, rusticus; adv.: rustice.

Ton, sonus (auch d. Ton e. Wortes); vox (cis, f.; d. tönende Laut); vocis genus (eris, n.; Tonart); modi od. moduli (orum, m.; d. Weise, nach der e. Musikstück geht); übtr. = d. Art u. Weise, wie man spricht, schreibt, sich benimmt, vox (der Stimme); sermo (onis, m.; der Sprache); sonus (in einer Schrift); in einem rauhen, trotzigen, ruhigen T. u. dgl., nur durch d. Adverbia: aspere, superbe, summisse; d. gute T., elegantia (bes. in Bezug auf d. Aeußere); urbanitas (in Bezug auf d. Benehmen); e. Mann von gutem T., homo elegans od. urbanus; stolzer T., mores superbi; T. sein, in more esse; moris esse. — **Tonart**, s. Ton. — **tönen**, sonare (ui, itum). — **Tönen**, das, sonitus (us, m.). — **Tonkunst**, ars (rtis) musica; musica (orum, n.). — **Tonkünstler**, artis musicae peritus. — **Tonleiter**, sonorum gradus (uum, m.). — **tonlos**, sono carens (ntis).

Tonne, seria (länglich); dolium (bauchig).

tonreich, canōrus. — **Tonweise**, s. Ton.

Topf, olla. — **Töpfchen**, ollula. — **Töpfer**, figulus. — **Töpferarbeit**, opus (eris) figlinum od. im Plur.; **-erde**, s. Thon; **-geschirr**, opus figlinum (e. einzelnes Stück, im Plur. von mehreren Stücken). — **töpfern**, s. thönern. — **Töpferrad**, **-scheibe**, rota figularis od. figuli; **-werkstätte**, figlina; **-thon**, s. Thon.

Topographie, s. Ortsbeschreibung.

Toppsegel, suppărum.

Tortur, s. Folter.

tosen, strepĕre (ui, itum). — **Tosen**, das, strepitus (us, m.).

total, s. ganz.

Tour, s. Spaziergang, Haarfrisur.

Trab, gradus (us) citatus.

Trabant, satelles (itis; auch Tr. e. Planeten); s. Leibwächter.

traben, citato gradu incedĕre (vom Pferd) od. vehi (pass.; v. Reiter).

Tracht, s. Bündel, Gang (1, a, von Speisen), Kleidertracht.

trachten, nach etw., s. streben. — **Trachten**, das, s. Streben, Dichten (u. Trachten).

trächtig, praegnans (ntis).

Tractament, s. Gastmahl, Sold.

Tractat, s. Abhandlung, Unterhandlung, Vergleich. — **Tractätchen**, libellus.

Tradition, s. Ueberlieferung.

träg, s. faul (2).

Tragbahre, ferculum; -**balken**, columen (inis, n.; Pfeiler); tignum transversum (Querbalken).

tragbar, qui (quae, quod) portari od. gestari potest (was sich tragen läßt); s. fruchtbar. — **Tragbarkeit**, s. Fruchtbarkeit.

tragen, ferre (auch = hervorbringen); portare (schaffen); gerĕre (gessi, gestum) od. gestare (bei od. mit sich führen, tragen; auch: Kleider u. dgl., od. übersetze: gekleidet sein u. vgl. kleiden); vehĕre (vexi, ctum) od. vectare (fortbewegen, bes. v. Thieren); sustinēre (ui; aufrechthalten, im Zustand der Ruhe); tolerare (wie: d. Kosten); s. ertragen (übtr.), eintragen (übtr.); vgl. d. zu „tragen" tretenden Objecte. — **Tragen**, das, portatio (onis, f.); gestatio; vectio; vectatio, od. umschrieben mit d. obigen Verbis. — **Träger**, bajulus (Lastträger); s. Tragbalken.

Trägheit, s. Faulheit.

Tragiker, poëta tragicus od. bloß tragicus; tragoediarum poëta od. scriptor (alle als Dichter); tragoedus od. actor tragicus (als Schauspieler). — **tragisch**, tragicus; adv.: more tragico; übtr.: tristis (traurig); luctuosus (trauervoll); atrox (cis; schrecklich, furchtbar). — **Tragödie**, tragoedia. — **Tragödiendichter**, -**schreiber**, -**spieler**, s. Tragiker.

Train, s. Troß.

Trank, potio (onis, f.); potus (us, m.). — **Tränke**, aquatio; zur Tr. führen, treiben, s. tränken. — **tränken**, potum praebēre (ui; zu trinken geben); potionem dare (Thiere); ad aquam ducĕre od. aquatum ducĕre (Thiere zur Tränke führen); irrigare (etw. bewässern); satiare od. saturare (Stoffe mit e. Feuchtigkeit sättigen); etw. mit etw. tr., quid qua re madefacĕre od. perfundĕre. — **Tränken**, das, aquatio (d. Viehes); irrigatio (d. Bewässerung). —

Trankopfer, libatio; e. Tr. bringen, libare.

translociren, s. versetzen.

transparent, translucens od. pellucens (ntis).

Transport, transvectio (onis, f.; das Fortragen, -fahren); commeatus (us, m.; das Fortgetragene, -gefahrene, Menschen od. Dinge, wie: Lebensmittel). — **transportiren**, portare; transportare; transvehĕre (fort-, hinübertragen, -schaffen, -fahren, Pers. od. Dinge); transferre (hinüberschaffen, Dinge); transmittĕre od. trajicĕre (übersetzen, Pers. od. Dinge). — **Transportschiff**, navigium vectorium (zur Ueberfahrt); navis oneraria (Lastschiff).

Traube, uva (Weintr.); corymbus (des Epheus u. dgl.). — **Traubenbeere**, acinus; -**saft**, vinum; -**stock**, vitis (is, f.).

trauen, credĕre (didi, ditum); fidem habēre od. tribuĕre od. adjungĕre (Glauben beimessen); fidĕre od. confidĕre (fisus; auf etw. bauen); jem. nicht tr., cui diffidĕre; sich tr., audēre (ausus; es wagen); sustinēre (es auf sich nehmen).

Trauer, maeror (oris, m.; Betrübniß); maestitia (dauernde Betrübniß); luctus (us, m.; v. äußerer u. innerer Trauer); vestis lugubris (Trauerkleidung); in Tr. sein, Tr. haben, in luctu esse; pullatum od. sordidatum esse (schwarz gekleidet sein); Einer, der Tr. hat, pullatus; sordidatus; atratus; veste lugubri vestitus; Tr. anlegen, vestem mutare; vestem lugubrem sumĕre od. induĕre; d. Tr. ablegen, ad vestitum (suum) redire; luctum deponĕre od. finire; vestem lugubrem deponĕre od. exuĕre. — **Trauerbote**, nuncius tristis; -**botschaft**, -**brief**, literae tristes; -**fackel**, fax funebris; -**fall**, mors (rtis, f.); -**gepränge**, s. Leichen-

gepränge; -**gesang**, cantus (us) lugubris; s. Leichengesang; -**gewand**, vestis lugubris; im Tr., pullatus; atratus; -**haus**, domus lugubris; s. Leichenhaus; -**kleid**, s. Trauergewand.

trauern, maerēre (ui); in maerore esse od. jacēre (ui; tief betrübt sein); lugēre (xi) od. in luctu esse (äußerlich od. im Herzen tr.); cultu lugubri indutum esse (Trauerkleider tragen); um jem. tr., quem od. cujus mortem lugēre; um etw. tr., quid lugēre; quid od. qua re maerēre. — **Trauern**, das, s. Trauer. — **Trauerspiel**, s. Tragödie; -**tag**, dies tristis od. luctuosus; -**weib**, (mulier) praefica; -**zeit**, luctus tempus (oris, n.).

Traufe, stillicidium. — **traufen**, **träufeln**, stillare (intrans.); instillare (trans.); auf od. in etw., cui rei od. in quid.

traulich, familiaris (adv.: -iter). — **Traulichkeit**, familiaritas (atis, f.).

Traum, somnium (eig. u. übtr.); im Tr., per somnum; in somnis; per quietem; in quiete; e. Tr. haben, somniare; etw. im Tr. sehen, quid in somnis od. in quiete vidēre. — **Traumausleger**, -**deuter**, somniorum interpres (pretis) od. conjector (oris). — **Traumbild**, s. Traumgesicht. — **träumen**, somniare (eig. u. übtr.); dormitare (übtr.: gedankenlos hinleben); von etw. tr., quid od. de qua re somniare; vidēre quid in somnis od. per somnum od. per quietem; mir träumte, somniavi; somnium mihi fuit; in somnis visus sum mit Inf. — **Träumen**, das, somnium od. im Plur. — **Träumer**, somnians (ntis; eig.); homo somniculosus od. veternosus (schläfriger, träumerischer M.). — **Träumerei**, somnium. — **träumerisch**, somniculosus; veternosus. — **Traumgesicht**, somnii od. somniantis visum; species (ei) per somnum oblata od. in quiete visa; visus (us) nocturnus. — **Traumgott**, Morpheus (ei; bei d. Alten).

traun, profecto; nae (bes. vor Pronom.).

traurig, maestus (betrübt, schwermüthig); tristis (e; Trauer bekundend, erregend); luctuosus (trauervoll); miser (era, erum; elend); miserabilis (kläglich); tr. aussehen, vultu maesto od. tristi esse; tr. sein, in maerore od. in maestitia esse; in maerore jacēre; sehr tr. sein, maerore afflictum od. confectum esse; jem. tr. machen, quem maerore affligēre; cui maestitiam afferre. — **Traurigkeit**, maestitia; tristitia.

traut, s. lieb, werth.

treffen, 1) überh., eig. u. übtr.: tangēre (tetigi, tactum; berühren); icēre (ici, ictum; mit e. Schlag, Stoß, Wurf erreichen); ferire (schlagen, stoßen, stechen, bes. auch d. Mitte, d. Punct, d. Ziel treffen); percutēre (cussi, cussum; durch e. Schlag od. Stoß erschüttern); affligēre (flixi, ctum; übtr.: zu Boden schlagen, sehr daniederbeugen); sich getroffen fühlen (durch e. Wort u. dgl.), sibi quid dictum putare od. sentire. 2) insbes. a) zufällig berühren, wie: es trifft mich etw., s. ereignen (sich), anwendbar (sein auf jem.); es trifft sich, cadit; accidit; es trifft sich, daß -, forte ita evenit od. incidit, ut mit Conj.; forte ita tulit casus, ut mit Conj.; ferner: jem. od. auf jem. tr., s. antreffen, begegnen; in eine Zeit tr., in tempus cadēre od. incidēre. b) = vollkommen erreichen, wie: jem. od. etw. tr., veram cujus (cujus rei) imaginem reddēre (v. Maler); od. = durch Nachdenken völlig ausfindig machen, quid conjecturā assequi (dep.); getroffen! recte; acu tetigisti! dah. treffend, s. bes. — **Treffen**, s. Kampf, Schlachtreihe. — **treffend**, acutus (scharfsinnig); subtilis (fein, gründlich); verus (wahr); tr. Aussprüche, commode dicta, Gedanken, sententiae concinnae od. acutae; e. tr. Bemerkung über etw. machen, commode de qua re dicēre; e. sehr tr. Antwort geben, commodissime respondēre; adv.: commode (passend); acute (scharfsinnig); tr. kurz in Antworten, concinnus in brevitate respondendi. — **trefflich**, Trefflichkeit, s. vortrefflich, Vortrefflichkeit.

treiben, 1) trans.: agēre (in Bewegung setzen, bes. Vieh); pellēre (pepuli, pulsum; fortstoßen, -treiben, -jagen);

propellĕre (vor sich hin treiben); versare (drehen, wie d. Rad, v. Wasser); hin u. her tr., agitare; aus od. von etw. tr., abigĕre a od. ex quo loco (wegtreiben); exigĕre (ex) quo loco (heraustreiben) u. vgl. herausjagen; in etw. tr., in quem locum agĕre, u. vgl. hineintreiben; zu etw. treiben, agĕre ad quem locum u. vgl. antreiben, anreizen; d. Noth treibt jem., necessitas cogit od. urget quem; etw. weit tr., longe in qua re procedĕre, zu weit, modum in qua re excedĕre; es auf's Aeußerste tr., ultima experiri (dep.); insb. u. übtr. a) v. Gewächsen u. dgl., = aus sich hervorwachsen lassen, agĕre; s. ansetzen (2, b); v. Arzneimitteln = erregen, ciēre od. movēre (wie: Schweiß u. dgl.). b) Metall u. dgl. = in d. Länge u. Breite dehnen, schlagen, ducĕre (in d. Länge); caelare (ganz u. halb erhoben in etw. schlagen, dah. opus caelatum, getriebene Arbeit). c) = ausüben, betreiben, s. ausüben; eifrig tr., s. befleißigen (sich); vgl. auch Objecte wie: Kurzweile, Spott u. dgl. 2) intrans.: fluctuare (mit d. Wellen hin u. her tr.); fluitare (oben auf d. Wellen tr.); jactari (pass.; hin u. her geworfen werden); insbes. v. Gewächsen: germinare od. pullulare (s. ausschlagen); gemmas agĕre od. gemmascĕre (Knospen treiben); adolescĕre (olēvi, ultum; emporwachsen). — **Treiben**, das, trans.: zu umschreiben mit d. Verbis unter: treiben; auch = **Treibjagd**, indago (inis, f.; Umzingelung e. Waldes der Jagd wegen); e. Tr. haben, feras (cubilibus) excitare; feras agitare.

trennbar, s. theilbar. — **trennen**, discindĕre (scidi, scissum) od. dissuĕre (jenes gewaltsam, dieses allmälig, auch übtr. wie: amicitiam); solvĕre od. dissolvĕre (vi, ūtum; auflösen, auch übtr., wie e. Verbindung); sejungĕre od. disjungĕre (außer Verbindung setzen); separare od. segregare (absondern); distinguĕre (nxi, nctum; unterscheiden); s. scheiden, theilen, sprengen; sich tr., solvi od. dissolvi (pass.; sich auflösen, v. Dingen); disjungi (pass.; d. Verbindung unter sich auflösen, v. Pers. u. Dingen); s. scheiden (2, intr., u. 1, trans.: sich scheiden); sich von etw. tr., quid relinquĕre (etw. verlassen). — **Trennung**, s. Scheiden (das).

Trepan, terebra.

Treppe, scalae (arum, f.; leiterartige Tr.); gradus (uum, m.; d. Stufen); d. Tr. hinab, per gradus; d. Tr. hinauf, contra scalas.

Trespe, lolium.

Tresse, limbus.

Trester, vinacea (orum, n.). — **Tresterwein**, lora od. lorea.

treten, 1) trans.: quem pede od. calce percutĕre (cussi, cussum); jem. od. etw. mit Füßen tr., quem od. quid calcare (auch um etw. zu bereiten, wie: Trauben tr.); proculcare od. conculcare (zu Boden tr., übtr.: verächtlich behandeln); pervertĕre (verti, versum; gänzlich vernichten, außer Augen setzen, wie: Pflicht, Recht u. dgl.); etw. fest tr., quid solidare. 2) intrans.: an etw. tr., s. hintreten; an's Land tr., s. landen; an etw. tr. lassen, ad od. ante quid constituĕre; auf etw. treten, s. betreten, besteigen; auf d. Seite tr. u. tr. lassen, s. Seite (auf d. Seite gehen u. treten lassen); aus etw. tr., s. heraustreten (intr.); in etw. tr., s. eintreten, betreten, einsteigen, besteigen, antreten, u. Subst. wie Dienst, Verbindung, Unterhandlung u. dgl.; neben etw. tr., s. hintreten; über etw. tr., s. hinübergehen; über d. Ufer tr., s. austreten (2, b); um jem. od. etw. tr., s. umstehen; unter etw. tr., quid subire; s. Auge; vor etw. tr., s. hintreten, hervortreten, heraustreten; vor jem. tr., s. hintreten, hingehen (zu jem.), decken (jem.); zu etw. tr., s. hintreten, beitreten (e. Bunde u. dgl.); zu jem. tr., s. hintreten, hingehen, Partei (jmds. P. ergreifen).

treu, fidelis (e); fidus (zuverlässig); verus (wahr); jem. tr. sein, bleiben, cui fidum manēre; cui fidem servare od. tenēre (überh.); in fide od. in officio cujus manēre od. permanēre (v. Untergebenen u. Unterthanen); einer Sache tr. bleiben, in qua re manēre od. permanēre (wie: in officio, der Pflicht, in

sententia, seiner Meinung); in qua re perstare (wie: in sententia); qua re stare (wie: promissis, seinem Versprechen); nicht, a qua re deficĕre (von etw. abfallen, wie: a virtute); a qua re desciscĕre (von etw. abtrünnig werden, wie: a societate, a veritate); sich tr. bleiben, sibi constare; seinem Charakter tr. bleiben, propriam naturam sequi (dep.). — **Treue**, fidelitas (atis, f.); fides (ĕi, f.; Treu u. Glauben); veritas (Wahrheit); Eid der Tr., sacramentum; s. Huldigungseid; Tr. beweisen, zeigen, fidem praestare; fidem adhibēre; d. Tr. brechen, fidem laedĕre od. violare od. frangĕre; auf Tr. u. Glauben, cum fide; jem. auf Tr. u. Glauben etw. geben, anvertrauen, cujus fidei quid committĕre; gegen Tr. u. Gl., per fidem. — **treugesinnt**, fidelis. — **treuherzig**, candidus; apertus; (offen); simplex (plicis; schlicht); adv.: candide; aperte; ingenue; jem. tr. machen, cujus fidem sibi conciliare; gegen jem. tr. sein, consilia sua cui credĕre. — **Treuherzigkeit**, animi candor (oris, m.); simplicitas (atis, f.) od. animus simplex; animus apertus. — **treulich**, fideliter; cum fide od. bonā fide (redlich); ingenue (aufrichtig); vere (wahrhaftig). — **treulos**, perfidus; perfidiosus (der gewöhnlich tr. handelt); infidelis (dem man nicht trauen darf); infīdus (unzuverlässig); adv.: perfide; perfidiose; infideliter; tr. werden, fidem laedĕre od. violare od. frangĕre; in fide non manēre. — **Treulosigkeit**, perfidia; infidelitas (atis, f.); Tr. beweisen, perfide agĕre.

Tribun, tribunus; tribunus militum od. militaris (Kriegstr.); tribunus plebis (Volkstr.); d. Tr. betreffend, tribunicius; d. Amt, d. Würde, Gewalt, der Trib., s. Tribunat.

Tribunal, s. Gericht (2).

Tribunat, tribunatus (us, m.; Amt d. Tribunen); potestas tribunicia (Gewalt d. Tr.).

Tribut, s. Abgabe, Beitrag. — **tributbar**, s. steuerpflichtig.

Trichter, infundibulum.

Trieb, 1) = natürliche Neigung zu etw., appetitio (onis, f.; d. Verlangen nach etw., mit Gen.); appetitus (us, m.; d. Verlangen als Zustand, bes. auch d. thierische Instinct); impetus (us, m.; d. heftige, innere Drang); studium (d. innere Neigung zu etw.); cupiditas (atis, f.; Begierde nach etw.); desiderium (Sehnsucht nach etw.); Tr. zu etw. haben, fühlen, quid appetĕre od. concupiscĕre; cujus rei studio (desiderio) duci od. impelli (pass.); keinen Tr. zu etw. haben, fühlen, a qua re abhorrēre od. alienum esse; aus eignem Tr., s. freiwillig (adv.). 2) = Schößling d. Pflanzen, germen (inis, n.). — **Triebfeder**, impulsus (us, m.; Antrieb); causa (Ursache). — **Triebsand**, sabulum.

Triefauge, oculus lippiens (ntis; triefendes Auge); lippiens od. lippus (triefäugiger Mensch); Tr. haben, lippire. — **triefäugig**, lippiens od. lippus. — **Triefäugigkeit**, lippitudo (inis, f.). — **triefen**, stillare (traufen); lippire (von d. Augen); von etw. tr., de qua re stillare od. destillare (von etw. herabträufeln); quā re stillare od. manare od. madefactum esse (so naß sein, daß Tropfen von etw. herabfallen); v. Blut triefend, cruentus. — **Triefen**, das, der Augen, oculorum fluxio; lippitudo (inis, f.; Triefäugigkeit).

Trift, pascuum; ager pascuus (auf freiem Feld); silva pascua (im Walde). — **Triftgeld**, scriptura. — **Triftgerechtigkeit**, compascendi jus (juris, n.).

triftig, idoneus; gravis (gewichtig). — **Triftigkeit**, gravitas (atis, f.); pondus (eris, n.; Gewicht); od. umschrieben mit idoneus od. gravis.

trinkbar, salubri potu (gesund zum Trinken); eßbare u. tr. Dinge, esculenta et potulenta (orum, n.). — **trinken**, bibĕre (bi, bitum); potare (in vollen Zügen u. wiederholt); haurire (hausi, stum; in vollen Zügen u. begierig); sorbēre (schlürfen, einschlürfen, nur trans.); mammam sugĕre (v. Säuglingen); vino deditum esse (e. Trinker sein); jem zu tr. geben, cui bibere dare

od. ministrare (jem. e. Trunk geben, darreichen, letzteres v. Diener, Mundschenk u. dgl.); cui mammam dare od. praebēre (einem Säugling). — **Trinken**, das, potio (onis, f.; das Trinken); potus (us, m.; das Trinken als Zustand); potatio (d. starke u. wiederholte Tr.); sorbitio (d. Einschlürfen); beim Tr., in poculis; inter pocula. — **Trinker**, potor (oris, m.); potator (d. Säufer); combĭbo od. compōtor (Trinkgenosse, Zechbruder); e. starker Tr. sein, plurimum bibēre; vino deditum esse od. vino indulgēre (dem Tr. ergeben sein). — **Trinkerin**, potrix (ĭcis). — **Trinkgefäß**, s. Trinkgeschirr; -**gelag**, comissatio; -**genosse**, s. Trinker; -**geschirr**, poculum; calix (ĭcis, m.; Becher, Kelch); scyphus (Pocal); capis (idis, f.) od. capedo (inis, f.) od. capula (e. gehenkeltes Becherchen, bes. zu religiösem Gebrauch); phiăla (Trinkschale mit breitem Boden); patera (e. mehr flache Trinkschale); od. collectiv: pocula (orum, n.) od. vasa potoria (orum, n.); silbernes, goldenes Tr., potoria argentea, aurea; -**gesellschaft**, sodales (ium); combibones; compotores (die Mitglieder der Tr.); -**glas**, calix vitreus; -**wasser**, aqua salubri potu.

trippeln, trepidare. — **Trippeln**, das, trepidatio (onis, f.). — **trippelnd**, trepidans (ntis); trepidus.

Tritt, gressus (us, m.; das Schreiten, d. Gang); gradus (us, m.; Schritt); vestigium (Spur); pedis od. calcis ictus (us, m.; Fußtritt); e. falschen Tr. thun, pede od. vestigio labi (dep.); man hat wo keinen sichern Tr., quid vestigium fallit od. non recipit; insbes. = Schämel, scabellum.

Triumph, triumphus; ovatio (onis, f.; d. kleinere Tr. nach e. unwichtigeren Sieg); e. Tr. halten, s. triumphiren; übtr.: triumphus; victoria (Sieg); exsultatio od. laetitia (Frohlocken, große Freude). — **Triumphbogen**, arcus (us) triumphalis. — **triumphiren**, triumphare od. triumphum agēre (über jem., de quo, über e. Land, ex qua terra); triumphum habēre; triumphantem inire urbem (triumphirend in d. Stadt einziehen); ovare od. ovantem triumphare (im kleineren Tr.); übtr.: vincēre (siegen); gaudio triumphare od. ovare; exsultare; laetari (dep.; alle: frohlocken, jauchzen); über jem., triumphare od. triumphum agēre de quo; vincēre quem; über etw., quā re ovare od. exsultare od. laetari. — **Triumphpforte**, porta triumphalis; -**wagen**, currus (us) triumphalis; -**zug**, triumphus; im Tr., per triumphum; in triumpho; triumphans (ntis).

trivial, s. gemein, niedrig.

trocken, siccus (nicht mehr naß od. feucht; übtr.: schmucklos, v. Redner u. d. Rede); aridus (dürr; übtr.: gehalt-, geistlos); siticulosus od. sitiens (ntis; lechzend, dürstend, wie v. Boden); ferner übtr.: jejunus (nüchtern, geistlos); exilis (e; mager, gehaltlos); frigidus (frostig, matt); austerus (ernsthaft); trockene Plätze, siccanea od. siticulosa (orum, n.) od. sitientia (ium, n.); tr. Witterung, siccitas; siccitates; das Trockene, siccum (wo vorher Nässe war); aridum (d. feste Land); mit tr. Worten sagen, libere od. aperte dicēre; adv.: sicce; jejune od. exiliter od. frigide (übtr.); tr. sein, arēre (ui; eig.); tr. machen, werden, s. trocknen. — **Trockenheit**, siccitas (atis, f.; eig. u. übtr.); ariditas (eig.); jejunitas od. exilitas (übtr.); Tr. d. Halses, fauces siccae od. aridae; Tr. d. Witterung, coelum siccum; siccitas od. im Plur. — **trocknen**, 1) trans. = trocken machen, siccare; exsiccare; arefacēre (dürr machen); torrefacēre (dörren); s. abtrocknen (1). 2) intrans. = trocken werden, siccescēre; exsiccescēre; siccari od. exsiccari (pass.); arescēre od. exarescēre od. arefieri; s. abtrocknen (2). — **Trocknen**, das, siccatio (onis, f.; v. Trockenmachen); siccitas (atis, f.; d. Trockenwerden); ariditas (d. Dürrwerden).

Troddel, fimbria.

Trödel = Trödelkram, -waare, scruta (orum, n.); od. = das Trödeln, scrutaria; auf d. Tr. gehen, e. Trödelkram

haben, **trödeln**, scrutariam facĕre. —
Trödler, -in, scrutarius, a. [olus.
Trog, alveus. — **Trögelchen**, alve-
Trompete, tuba. — **trompeten**, tubā canĕre. — **Trompetenklang, -schall**, tubae od. tubarum sonus; bei Tr., tubis accinentibus. — **Trompeter**, tubĭcen (cĭnis).

Tröpfchen, guttula. — **tröpfeln**, rorare. — **Tropfen**, gutta; stilla (d. herabfallende Tr.). — **tropfen**, s. träufeln. — **tropfenweise**, guttatim; stil-
Trophäe, s. Siegeszeichen. [latim.
tropisch, translatus; e. Wort tr. gebrauchen, verbum transferre.

Troß, impedimenta (orum, n.; Gepäck); calones (um, m.; die zum Gepäck gehörige Mannschaft). — **Troßbube**, calo. — **Troßpferd**, jumentum sarcinarium.

Trost, solatium; consolatio (onis, f.; das Trösten); medicina (Trostmittel); Tr. im Schmerze, im Leiden, solatium od. medicina doloris; solatium malorum; jem. Tr. zusprechen, quem consolari (dep.); Tr. gewähren, s. trösten; einigen Tr. gewähren, nonnullam consolationem od. aliquid solatii habēre; keinen, nihil habēre consolationis. — **Trostbrief**, literae consolatoriae (arum, f.). — **trösten**, jem., quem consolari (dep.); solatium cui praebēre od. afferre (v. Dingen); cui solatio od. solatium esse (v. Dingen); sich tr., se consolari, mit etw., quā re, wegen etw., de qua re; ich tröste mich damit, daß-, consolor me illo solatio, quod-; hoc solatio utor, quod-; sich wegen od. über etw. tr., cui rei solatium invenire. — **Tröster**, consolator (oris). — **Trostgrund**, solatium. — **tröstlich**, consolabilis; consolatorius (trostvoll); gratus od. jucundus (angenehm). — **trostlos**, spe destitutus (hoffnungslos, v. Menschen); desperatus (v. Dingen); cujus dolor od. luctus nullo solatio levari potest (untröstlich); tr. Lage, **Trostlosigkeit**, res desperatae; desperatio. — **Trostmittel**, solatium; medicina. — **trostreich**, consolatorius; tr. sein, solatio esse. — **Trostschreiben**, s. Trostbrief; **-schrift**, consolatio. — **Tröstung**, consolatio (das Trösten); solatium (Trost). — **trostvoll**, s. trostreich.

Trotz, confidentia (zu großes Selbstvertrauen); contumacia (Widerspenstigkeit); unbändiger Tr., ferocia; jmdm. zum Tr., adversus voluntatem cujus; quo invito; jem. od. einer Sache Tr. bieten, s. trotzen. — **trotz**, s. ungeachtet. — **trotzen**, contumacius se gerĕre (sich trotzig betragen); confidenter resistĕre (sich vermessen widersetzen); jmdm. tr., in quem contumacem esse; contumacius cui parēre (sich widerspenstig gegen jem. zeigen); quem provocare (herausfordernd, wie: den Schlechten, improbos); einer Sache tr., adversus quid contumacem esse (wie: contra imperia cujus, d. Befehlen jmds.); contumaciter quid spernĕre (zurückweisend); quid contemnĕre (verachtend); cui rei obviam ire od. se offerre (entgegengehen, wie: periculis, d. Gefahren); auf etw. tr., s. verlassen (sich auf etw.). — **Trotzen**, s. Trotz. — **trotzig**, confĭdens (ntis); contumax; ferox; adv.: confidenter; contumaciter. — **Trotzkopf**, homo contumax od. ferox.

trübe, turbidus; faeculentus (hefig), nubilus (wolkig); obscurus (dunkel) übtr.: tristis (finster); tr. Zeiten, tempora tristia; temporum iniquitas. — **trüben**, turbare; d. Himmel trübt sich, nubilatur; nubilare coepit. — **Trübsal**, miseria; res miserae od. afflictae (Elend); aerumnae (arum; Kummer, Drangsale); Tr. haben, iniquissimā fortunā uti (dep.). — **trübselig**, miser (elend); miserabilis (kläglich); tristis (traurig); luctuosus (trauervoll). — **Trübsinn**, maestitia. — **trübsinnig**, maestus.

Trug, s. Betrug, Rank. — **Trugbild**, imago (inis) falsa. — **trügen**, s. betrügen. — **trügerisch**, s. betrügerisch. — **truglos**, Truglosigkeit, s. aufrichtig, Aufrichtigkeit. — **Trugschluß**, so-
Truhe, arca. [phisma (ătis, n.).
Trümmer, fragmenta (orum, n.; Bruchstücke); reliquiae (arum, f.; Ueberbleibsel); naufragia (orum, n.; Schiffs-

trümmer); ruinae (arum, f.; Ruinen eines Gebäudes u. dgl.); vestigia (orum, n.; d. Spuren, wo Gebäude u. dgl. gestanden haben); in Tr. gehen, frangi (pass.; zerbrechen); ruinis collabi (dep.; v. Gebäuden).

Trunk, potio od. potus (us, m.; das Trinken u. der Trank); bibendi consuetudo (inis, f.; als Gewohnheit); ebriositas (atis, f.; Trunksucht); dem Tr. ergeben, ebriosus; dem Tr. ergeben sein, potare; vino deditum esse. — **trunken**, ebrius; vom Weine: vinolentus; vino gravis od. plenus; von Freude: laetitiā nimis elatus od. gestiens. — **Trunkenbold**, ebriosus; potator. — **Trunkenheit**, ebrietas (atis, f.); temulentia; in der Tr., ebrius. — **Trunksucht**, ebriositas; vinolentia (Hang zum Weintrinken). — **trunksüchtig**, ebriosus; vinolentus.

Trupp, caterva. — **Truppe**, caterva; grex (gregis, m.). — **Truppen**, s. Heer. — **truppweise**, catervatim.

Tuch, pannus; pannus laneus (wollenes); pannus linteus (leinenes). — **Tüchelchen**, pannulus; linteolum.

tüchtig, robustus (stark, kräftig); magnus (groß); probus od. bonus (gehörig, gut); idoneus (tauglich); s. brauchbar; adv.: valde (sehr); vehementer (heftig). — **Tüchtigkeit**, robur (oris, n.; Stärke); bonitas (atis, f.; Güte); virtus (utis, f.; hoher Grad v. Vollkommenheit); s. Brauchbarkeit.

Tücke, malitia. — **tückisch**, malitiosus.

Tuf, **Tuffstein**, tophus.

Tugend, virtus (utis, f.); laus (laudis. f.; lobenswerthe Eigenschaft einer Sache); honestum od. rectum (d. sittlich Gute); honestas (atis, f.; sittliche Denk- u. Handlungsweise); T. besitzen, virtutem habēre; virtute praeditum esse; d. Pfad d. Tugend wandeln, virtutem constanter sequi (dep.); vom Pfad d. T. abweichen, a virtute discedĕre; honestatem deserĕre. — **tugendhaft**, virtute praeditus od. ornatus (mit Tugend begabt, geschmückt); honestus (sittlich); e. t. Leben, vita honesta; e. t. Handlung, honeste od. recte factum; t. leben, cum virtute vivĕre; sehr t. sein, virtute od. virtutis gloriā praestare; virtute excellĕre; singulari od. eximia virtute esse. — **Tugendlehre**, s. Moral. — **Tugendspiegel**, virtutis exemplar (aris, n.).

tummeln, e. Pferd, equum agitare; sich t., festinare. — **Tummeln**, das, agitatio (onis, f.). — **Tummelplatz**, palaestra od. gymnasium; arena (der Gladiatoren); campus (übtr. d. Feld, auf dem sich jem. als Redner u. dgl. zeigen kann).

Tümpel, lacuna.

Tumult, s. Aufruhr, Lärmen.

Tünche, **Tünchwerk**, opus (eris) tectorium. — **tünchen**, tectorio inducĕre (mit Tünchwerk überziehen); dealbare (weißen). — **Tüncher**, tector; dealbator.

Tüpfel, punctum; macula (Fleck). — **tüpfeln**, maculis conspergĕre.

Turban, tiāra.

turbiren, vexare.

turnen, corpus exercēre (ui).

Turteltaube, turtur (uris, m.).

Typograph, -**graphie**, s. Buchdrucker, -druckerkunst.

Tyrann, tyrannus; dominus (Souverän); homo crudelis (grausamer Mensch); sich zum T. aufwerfen, tyrannidem occupare. — **Tyrannei**, tyrannis (idis, f.); dominatio od. dominatus (us, m.); dominatio crudelis (grausame); crudelitas (atis, f.; Grausamkeit). — **tyrannisch**, tyrannicus; crudelis (grausam); adv.: tyrannice; crudelitate tyrannicā; crudeliter. — **tyrannisiren**, jem., in quem tyrannum esse; quem superbe crudeliterque tractare.

U.

übel, malus (Comp. pejor, Sup. pessimus); s. schlimm, bös; adv.: male; es ist mir üb., nauseo; es wird mir üb., nauseam mihi quid movet; sich üb. befinden, incommoda valetudine esse (der Gesundheit nach); male se habēre (der Lage nach); es geht mir üb., male me habeo (der Lage nach); male mecum agitur (der Behandlung nach); jem. üb. behandeln, male quem habēre; male

quem mulcare (durch harte Züchtigung); das wird dir üb. bekommen, malum od. infortunium feres, habebis; üb. nehmen, aegre od. moleste ferre. — **Uebel**, das, malum; e. Ueb. sein, in malis esse. — **Uebelbefinden**, valetudo mala od. incommoda od. infirma. — **übelberüchtigt**, s. berüchtigt. — **übelgelaunt**, s. launisch. — **übelgesinnt**, molevolus od. malevolens (ntis); iniquus (unbillig). — **Uebelkeit**, nausea; Ueb. empfinden, nauseare. — **Uebellaut**, s. Mißton. — **Uebelstand**, vitium (Fehler); malum (Uebel). — **Uebelthat**, s. Missethat; Uebelthäter, s. Missethäter.

üben, exercēre (ui, itum); exercitare (fleißig üben); s. ausüben; sich üb., se exercēre; exerceri, in etw., in qua re, an etw., ad quid.

über, I) Präpos., 1) mit Dat., bezeichnet d. Sichbefinden oberhalb e. Gegenstandes, u. zwar a) im Raume, super mit Abl.; supra mit Acc. (über — hin); dah. = jenseit, trans mit Acc.; ultra mit Acc. (über — hinaus); übtr. α) überh.: super (wie: alia super alia facinora); supra (wie: supra quem esse). β) zur Bezeichnung der Veranlassung einer Thätigkeit: super od. de mit Abl., od. d. Grundes: de; propter (wegen); s. lachen, freuen u. dgl. Verba. b) in d. Zeit, in mit Abl. (bei); inter mit Acc. (zwischen, während). 2) mit Acc., bezeichnet d. Richtung über etw. hin, a) im Raume, als Bewegung: super mit Acc. (über — hin, über — hinaus); trans (von einer Seite zur andern); s. übersetzen, -schreiten u. dgl. Verba; od. als Verbreitung: per mit Acc.; sich üb. jem. her machen, über jem. her fallen, quem incessĕre; in quem invehi; u. vgl. angreifen; über etw. her fallen, quid invadĕre; quid arripĕre; übtr.: α) übh.: über jem. Unglück bringen, calamitatem cui inferre; es geht über jem. her, acerbe in quem invehuntur; quis perstringitur; sich über etw. her machen, über etw. her gehen, quid aggredi (dep.); es geht scharf über etw. her, quid urgetur; vgl. die v. „über" abhängigen Subst., wie: Herz u. dgl. β) zur Bezeichnung d. Uebertreffens, Vorziehens, super od. supra mit Acc.; über etw. setzen, s. vorziehen; über Alles ehren, praeter caeteros omnes colĕre; primo loco habēre; dah. bei d. Begriffen, die e. Herrschaft bedeuten, wie: herrschen, setzen, Herrschaft, Aufsicht u. dgl., welche vgl. b) in der Zeit: per; über Nacht, d. N. über, per noctem; noctu; d. Tag über, interdiu. c) bei Zahlen: supra; heut über acht Tage, post hosce octo dies; über's Jahr, post annum; anno exacto; über e. Kleines, brevi; einmal über d. andere Mal, semel iterumque. II) Adverb.: über u. über: penitus.

überall, ubique (an jedem Orte, wo es geht); ubivis (an jedem beliebigen Orte); vulgo (allgemein); üb. wo, ubicumque; quacumque; üb. wohin, quocumque; quoquo; üb. woher, undecumque. — **überallher**, undique; ex omnibus locis od. partibus; -**herum**, per omnes partes; circum undique; -**hin**, quoquoversus; in omnes partes.

überantworten, s. ausliefern; -**arbeiten**, retractare (noch einmal arb., um es zu verbessern); sich üb., vires nimis intendĕre; -**aus**, maxime; longe mit d. Superl.; -**bauen**, superstruere (struxi, ctum); -**bieten**, jem., quo licente contra liceri (b. Auctionen); jem. in etw., s. übertreffen; -**blättern**, s. durchblättern.

Ueberbleibsel, s. Rest; die Ueberbl., auch: reliquiae (arum, f.). — **Ueberblick**, prospectus (us, m.; d. Hinsehen über etw.); unus conspectus od. aspectus (d. leichte Uebersehen einer Sache). — **überblicken**, oculis lustrare od. perlustrare od. obire; contueri (dep.; genau); -**breiten**, s. darüberbreiten; -**bringen**, etw. jem., quid cui od. ad quem afferre (übh. u. als Nachricht); s. hinterbringen, einhändigen. — **Ueberbringer**, -**in**, nuncius, -a (einer Botschaft); od. umschrieben durch: überbringen.

überbrücken, ponte jungĕre od. conjungĕre; s. Brücke (e. Br. schlagen); -**decken**, s. bedecken; -**dem**, s. außer-

dem, unterdessen; -**denken**, s. nachdenken (über etw.); -**dieß**, s. außerdem, dazu (allgem. zu fassen).

Ueberdruß, s. Ekel. — **überdrüßig**, pertaesus; ich bin einer Sache üb., s. Ekel (ich bekomme, habe E. vor etw.).

übereilen, jem., quem opprimĕre; etw., sich in od. bei etw., quid praecipitare; quid festinantius od. praepropere agĕre; **übereilt**, praeceps (cipitis) od. praecipitatus (über Hals u. Kopf gemacht); inconsultus (unüberlegt); temerarius (unbedachtsam, unbesonnen); adv.: nimis festinanter; praepropere; s. eilfertig. — **Uebereilung**, nimia od. praematura festinatio, bei etw., cujus rei; etw. aus Ueb. thun, quid imprudenter od. per imprudentiam facĕre.

übereinander, alter super alterum (von Zweien); alius super alium (von Mehreren). — **übereinanderhäufen**, -**legen**, -**setzen**, s. aufeinander-.

übereinkommen, 1) = einig werden: ich komme mit jem. üb., convenit mihi cum quo; wir sind übereingekommen, convenit inter nos; man ist über etw. üb., quid convenit; in etw. üb., quid constituĕre. 2) = einig sein, s. einig. — **Uebereinkommen**, -**kunft**, conventus (us, m.) od. conventum; constitutum (d. Festgesetzte); pactum (Vertrag); e. Ueb. treffen, s. übereinkommen; der Ueb. gemäß, ut erat constitutum; ex conventu od. ex convento; ex pacto. — **übereinstimmen**, consentire (sensi, sum); congruĕre; concordare; convenire; nicht üb., dissentire; dissidēre; discrepare; übereinstimmend, consentiens; congruens; concors (rdis); constans (sich gleich bleibend, v. Gerüchten u. dgl.); adv.: congruenter; convenienter; constanter. — **Uebereinstimmung**, consensio; consensus (us, m.); concentus; convenientia; constantia. — **übereintreffen**, s. übereinstimmen.

überfahren, intrans., s. hinüberfahren (intr.); trans.: jem. od. etw. über etw. fahren, quem od. quid trajicĕre, transmittĕre; transvehĕre; transportare; über jem., quem jumentis obterĕre. — **Ueberfahrt**, trajectio od. transmissio od. transvectio (onis, f.; das Ueberfahren, intrans.); trajectus od. transmissus (us, m.; als Handlung od. Ort); trans. zu umschreiben mit: überfahren (trans.).

Ueberfall, impetus (us) repentinus; incursio (onis) subita. — **überfallen**, jem., opprimĕre quem, mit u. ohne imprudentem od. incautum od. improviso (eig. u. übtr., v. Pers. u. Dingen); s. angreifen, befallen.

überfliegen, transvolare; im Lesen üb., (legendo) percurrĕre; -**fließen**, redundare; abundare; restagnare (von stehenden Gewässern); s. ergießen (sich); -**flügeln**, d. Feind u. dgl., quem circumire od. circumvenire a latere, a cornibus.

Ueberfluß, abundantia; affluentia; ubertas (atis, f.); reichlicher Vorrath von etw., Ueberfülle); an etw. Ueb. haben, quā re abundare od. redundare; im Ueb. vorhanden sein, abundare; superesse; suppeditare; im Ueb. leben, in omnium rerum affluentibus copiis vivĕre; circumfluĕre omnibus copiis atque in omnium rerum abundantia vivĕre; zum Ueb., abunde; satis superque. — **überflüssig**, abundans (ntis); affluens (beide: sehr reichlich); supervacaneus (unnöthig); adv.: abunde; abundanter; cumulate.

überführen, s. hinüberführen; übtr.: jem. von etw. üb., quem cujus rei convincĕre od. coarguĕre.

Ueberfülle, s. Ueberfluß. — **überfüllen**, complēre; sich üb., s. überladen; überfüllt, refertissimus (v. Orten, mit etw., mit Gen. d. Person od. Sache).

Uebergabe, traditio (onis, f.); deditio (Auslieferung). — **übergeben**, tradĕre; reddĕre (zurückgeben); dedĕre (ausliefern); prodĕre (durch Verrath); permittĕre (anvertrauen); sich üb., s. erbrechen.

Uebergang, transitio od. transgressio od. transmissio od. trajectio (onis, f.; das Uebergehen); transitus od. transgressus od. transmissus od. trajectus (us, m.; d. Zustand des Uebergehens,

transsitus od. trajectus (auch als Ort). — **übergehen**, 1) intranſ.: transire (zu e. anderen Partei, auf e. andere Person u. dgl., auch: verwandelt werden); zu jem. üb., in partes cujus transgredi (dep.); ad quem deficĕre. 2) tranſ.: praeterire (bei Besetzung e. Amtes u. dgl.); cui repulsam dare (bei Besetzung e. Amtes, im pass. repulsam ferre od. accipĕre); (silentio) praeterire (etw. mit Stillschweigen überg.); praetermittĕre (einer Sache nicht gedenken); ſ. geschweigen.

Uebergewicht, d. Ueb. haben, propendēre (von d. einen Wagschale); praeponderare (v. einer gewogenen Sache u. übtr.); potentiā od opibus od. viribus antecedĕre, anteire, praecedĕre, praecurrĕre, praestare, superare, praepollēre, praevalēre (alle übtr.); einer S. d. Ueb. geben, momentum cujus rei facĕre; momentum ad quid afferre.

übergießen, superfundĕre (fūdi, fusum); jem. od. etw. mit etw., quid quā re perfundĕre; **-golden**, ſ. vergolden; **-groß**, praegrandis; **-Hand** nehmen, invalescĕre od. convalescĕre (valui) od. ingravescĕre (an innerer Kraft gewinnen); inveterascĕre (avi; einwurzeln); ſ. häufen (ſich); **-hangen**, impendēre od. imminēre; **-hängen**, ſ. umhängen; **-häufen**, cumulare; onerare (belaſten); obruĕre (überſchütten, v. unangenehmen Dingen); mit Geſchäften überhäuft ſein, multis negotiis implicitum esse; multis negotiis distentum esse; negotiorum magnitudine obrutum esse.

überhaupt, universe (im Ganzen, im Allgemeinen); omnino (im Ganzen, zuſammengenommen); über e. Sache übh. handeln, de re universa agĕre.

überheben, jem. e. Sache, quem quā re liberare (von etw. befreien); e. Sache überhoben ſein, quā re supersedēre; ſich überh., se efferre; insolescĕre; intumescĕre. — **Ueberhebung**, insolentia.

überhoch, praealtus.

überhören, non audire (nicht hören, ohne Abſicht); quid negligĕre (abſichtlich).

überirdiſch, coelestis (e; himmliſch); divinus (göttlich).

Ueberkleid, amiculum.

überkommen, ſ. bekommen.

überladen, mit Eſſen u. Trinken, vino epulisque obruĕre; ſich üb., cibo vinoque se onerare; se ingurgitare, mit u. ohne cibo, vino; mit Geſchäften überladen ſein, negotiis obrutum od. oppressum esse; d. Partic. überladen, v. Redner u. v. Ausdruck, putidus.

überlaſſen, permittĕre; committĕre od. credĕre (anvertrauen); cui quid concedĕre od. cui quā re cedĕre (etw. an jem. abtreten); cui quid condonare (als Geſchenk od. Eigenthum); ſich einer Sache üb., se cui rei dare (ſich hingeben); cui rei indulgēre (e. Sache nachhängen); ſich ſelbſt überlaſſen ſein, sui juris esse; ad suum arbitrium vivĕre.

überlaufen, 1) intranſ.: transire (zu e. anderen Partei); transfugĕre (aus Unzufriedenheit); perfugĕre (treulos u. verrätheriſch); übtr. = überfließen, was vgl. 2) tranſ.: jem., quem currendo vincĕre (im Laufen zuvorkommen); quem crebro interpellare (durch zu häufigen Beſuch beläſtigen); übtr. a) flüchtig durchleſen, percurrĕre. b) es überläuft mich e. Schauer, Grauen, horresco; horror me perfundit. — **Ueberlaufen**, das, transitio (onis, f.); transfugium (beide: der Soldaten). — **Ueberläufer**, transfuga (aus Unzufriedenheit); perfuga (aus Treuloſigkeit u. Verrath).

überlaut, üb. Geſchrei, vociferatio; e. üb. G. erheben, vociferari (dep.); üb. Gelächter, cachinnus; e. üb. G. erheben, cachinnum tollĕre.

überleben, jem. od. etw., superstitem esse mit Gen. od. Dat. der Perſ. od. Sache; superesse mit Dat.; der Ueberlebende, superstes.

überlegen, = über etw. legen, cui rei imponĕre; übtr. = überdenken, ſ. bedenken, erwägen, berathſchlagen; überlegt, bene consideratus (wohl erwogen); prudens (ntis; geſcheidt). — **überlegen**, = größer, mächtiger, vorzüglicher, potior od. superior (oris); jem. in etw. üb. ſein, cui quā re praestare; quo potiorem esse; quem vincĕre (übertreffen); jem. an Macht üb. ſein, ſ. Uebergewicht

(haben, übtr.). — **Ueberlegenheit,** praestantia; geistige Ueb., animi virtus. — **Ueberlegung,** deliberatio (onis, f.; Erwägung); consultatio (berathende Erwägung mit Anderen); cogitatio (das Nachdenken); s. Erwägung; mit Ueb., consilio; consulte: considerate; ohne Ueb., sine consilio; inconsiderate; temere; e. Mensch, der mit Ueb. handelt, homo consideratus, ohne Ueb., homo inconsideratus od. inconsultus.

überlesen, s. durchlesen.

überliefern, tradĕre; s. übergeben. — **Ueberlieferung,** s. Uebergabe; schriftliche Ueb., literae (arum, f.); mündliche Ueb., memoria od. fama.

übermachen, s. überschicken.

Uebermacht, nimia potentia cujus (jemds. allzugroße Macht); numerus superans od. im Zusammenhang bloß numerus (der Zahl nach); d. Ueb. haben, plus valēre mit u. ohne potentia od. opibus; praevalēre. — **übermächtig,** praepotens od. praevalens (ntis).

übermalen, etw., cui rei colorem inducĕre; **-mannen,** s. besiegen.

Uebermaß, cumulus (d. Haufen über dem Maße); abundantia (d. Ueberfluß); Ueb. der Freude, gaudii cumulus od. nimia laetitia; im Ueb. vorhanden sein, abundare; an etw., quā re abundare; abunde quid habēre. — **übermäßig,** immodicus od. immoderatus (d. Maß, d. Mäßigkeit überschreitend); effusus od. profusus (ausgelassen, verschwenderisch); adv.: immodice; immoderate; extra od. supra od. praeter modum; effuse; profuse; jem. üb. loben, nimium esse in laudibus cujus; ultra modum quem laudare.

übermenschlich, qui (quae, quod) supra hominem od. supra hominis vires est (d. Maß menschlicher Kräfte überschreitend); divinus (göttlich); von üb. Gestalt, humanā od. mortali specie amplior; üb. Kräfte, vires humanis majores; vires majores quam pro humano habitu.

übermorgen, perendie; auf üb., in perendinum; d. übermorgende Tag, dies perendinus.

Uebermuth, insolentia; superbia. — **übermüthig,** insolens; superbus; üb. auf etw., quā re elatus; üb. sein, superbire.

übernachten, pernoctare. — **übernächtig,** semisomnus; üb. sein, somno non satiatum esse.

Uebernahme, zu umschreiben durch d. Verba unter: übernehmen.

übernatürlich, incredibilis (e; unglaublich); divinus (göttlich).

übernehmen, 1) in Empfang nehmen, accipĕre. 2) auf od. über sich nehmen, suscipĕre (nachdem man ersucht worden ist); recipĕre (freiwillig); subire (sich e. schweren Sache unterziehen); sich in etw. üb., modum in qua re excedĕre (d. Maß überschreiten); se supra vires extendĕre (sich über d. Kräfte anstrengen); sich im Essen üb., s. überladen.

überragen, eminere od. prominēre (ui); jem. üb. an od. in etw., s. übertreffen.

überraschen, s. überfallen; es überrascht mich etw., improvisum atque inopinatum mihi quid accidit; bei etw. üb., in qua re opprimĕre od. deprehendĕre; überraschend, inopinatus; necopinatus; adv. s. plötzlich (adv.). — **Ueberraschung,** res improvisa od. necopinata.

überrechnen, computare; s. berechnen (1).

überreden, jem. etw. od. von etw., persuadēre (si, sum) cui de qua re od. mit Acc. u. Inf. (überzeugen); s. bereden (1). — **Ueberredung,** persuasio (onis, f.). — **Ueberredungsgabe, -kraft, -kunst,** persuadendi vis (vim, vi, f.).

überreich, praedives (itis).

überreichen, s. übergeben.

überreichlich, nimis largus; adv.: large od. largiter; satis superque; **-reif,** fracidus (v. Früchten).

überreiten, -rennen, s. nieder-.

Ueberrest, s. Ueberbleibsel, Rest.

überrumpeln, s. überfallen; **-säen,** s. besäen; **-schatten,** s. beschatten; **-schätzen,** etw., cui rei nimis tribuĕre; cui rei nimium pretium statuĕre; jem., sich, immodicum cujus (sui) aestimato-

rem esse; seine Kräfte, superbam virium fiduciam ostentare; -**schauen**, s. überblicken, übersehen; -**schicken**, mittĕre cui od. ad quem; -**schiffen**, 1) trans.: transportare od. transvehĕre (auf d. Schiffe übersetzen); pernavigare (durchsch.). 2) intrans.: trajicĕre (mit u. ohne flumen od. mare); transvehi.

Ueberschlag, computatio (Berechnung); e. Ueb. machen, rationem inire et subducĕre. — **überschlagen**, 1) intrans. a) üb. od. sich üb., praecipitem cadĕre od. ruĕre od. dari (pass.); cernuare od. cernulare (absichtlich). b) = lau werden, tepescĕre; was überschlagen ist, tepidus. 2) trans. a) = über etw. thun, cui rei od. in quid imponĕre; quid qua re involvĕre (mit etw. einhüllen). b) = zurückschlagen, replicare. d) = überblättern, transire. e) = überrechnen, was vgl.

überschleichen, -**schmieren**, s. be-; -**schreiben**, s. Aufschrift (machen); -**schreien**, voce vincĕre quem od. quid (mit d. Stimme überbieten); cui obstrepĕre (ui, itum; entgegen- u. so überschreien); -**schreiten**, transgredi (dep.; eig.); transire od. egredi quid od. extra quid (eig. u. übtr.); excedĕre (übtr.); migrare (übtr.: übertreten).

Ueberschrift, s. Aufschrift.

Ueberschuß, s. Rest.

überschütten, s. übergießen, -häufen.

überschwänglich, s. außerordentlich (= ungewöhnlich); üb. Liebe, Ueberschwänglichkeit d. Liebe, abundantia quaedam amoris.

überschwemmen, inundare (eig. u. übtr.) — **Ueberschwemmung**, fluminis inundatio; eluvio (onis, f.). — **überschwimmen**, s. hinüberschwimmen.

überseeisch, transmarinus.

übersegeln, s. hinüberschiffen; trans.: obruĕre (in d. Grund segeln); cursu superare (segelnd zuvorkommen).

übersehen, 1) = bis an d. Grenze e. Raumes sehen, oculis quid terminare; d. Gegend läßt sich weit u. breit üb., regio latissime patet; übtr. = betrachten, was vgl. 2) über d. Grenze eines Raumes sehen, dah. übtr. a) = übertreffen, was vgl. b) = nicht sehen, nicht bemerken, non vidēre (nicht sehen); negligentia praetermittĕre (aus Unachtsamkeit); omittĕre od. praetermittĕre (hingehen lassen, nicht bestrafen); in qua re connivēre (bei etw. d. Augen zudrücken).

übersenden, s. überschicken.

übersetzen, 1) trans. = hinüberbringen, was vgl.; übtr. = etw. in e. andere Sprache übertragen, vertĕre od. convertĕre (überh.); transferre (wörtlich übertragen); reddĕre (genau wiedergeben); interpretari (dep.; dem Sinne nach); in's Lateinische üb., in Latinum convertĕre; in Latinam linguam transferre; Latine reddĕre; sermone Latino interpretari; aus dem Griechischen in's Lat., ex Graeco in Latinum sermonem vertĕre; Graeca in Latinum vertĕre; ex Graeco in Latinum convertĕre od. transferre; wörtlich üb., verbum e verbo od. de verbo exprimĕre; verbum pro verbo reddĕre; ad verbum transferre od. exprimĕre; totidem verbis transferre od. interpretari. 2) intrans., s. hinübersetzen (intr.). — **Uebersetzen**, das, s. Uebersetzung. — **Uebersetzer**, interpres (pretis). — **Uebersetzung**, s. Ueberfahrt; übtr. = Uebertragung in e. andere Sprache, conversio; translatio; interpretatio (alle drei: das Uebersetzen); liber scriptoris conversus od. translatus (übersetzte Schrift); Ueb. einer Rede, oratio conversa.

Uebersicht, conspectus (us, m.).

übersiedeln, transferre (trans.); transire od. transmigrare (hinübergehen, -wandern, intr.).

übersinnlich, qui (quae, quod) sensu od. sensibus percipi non potest; qui (quae, quod) sensibus non subjectum est; das Ueb., res sensibus non subjectae.

überspannen, etw. mit etw., quid quā re intendĕre; od. = zu sehr spannen, nimis intendĕre (eig.); modum in qua re excedĕre (übtr.: d. Maß in etw. überschreiten; **überspannt**, s. übermäßig.

überspringen, transilire (silui); s. übergehen.

überstehen, etw., quā re defungi od. perfungi (dep.; im Partic. defunctus od. perfunctus, auch: überstanden); quid superare (überwinden); quid transire (über etw. hinweggehen).

übersteigbar, **-steiglich**, superabilis (e); üb. sein, superari posse; **-steigen**, 1) trans.: transscendĕre (di, sum; über etw. hinüberst.); transire od. transgredi (dep.) u. supervadĕre (über etw. hinübergehen, -schreiten); superare (über etw. hinausgehen, eig. u. übtr.); excedĕre (d. Maß e. Sache überschreiten); d. menschlichen Kräfte üb., supra humanas vires od. supra hominis vires esse. 2) trans. transscendĕre mit d. Acc. dessen, das man übersteigt (wie: murum); **-stimmen**, suffragiis superare od. vincĕre; **-strahlen**, s. bestrahlen; od. = durch Glanz übertreffen, splendore vincĕre; **-streichen**, s. bestreichen; **-streuen**, s. bestreuen; **-strömen**, inundare (trans. u. intrans.); redundare (intr.); s. überfließen; **-stürzen**, sich, praecipitem ruĕre; **-täfeln**, s. täfeln; **-täuben**, jem., quem od. aures cujus obtundĕre (tŭdi, tūsum); **-tölpeln**, circumvenire; circumscribĕre; **-tönen**, obstrepĕre (ui, itum); **-tragen**, 1) = hinübertragen, transferre in mit Acc. (eig. u. übtr.; auch ein Wort in übertragener Bedeutung brauchen); s. übersetzen. 2) = übergeben zur Besorgung u. dgl., s. auftragen (übtr.), Spitze (an d. Sp. von etw. stellen). 3) jem. üb., cujus partes suscipĕre (an jemds. Stelle treten); pro quo solvĕre (für jem. bezahlen); **-treffen**, jem. an od. in etw., quem (in) qua re superare; quem quā re vincĕre; quem od. cui qua re antecedĕre od. praecedĕre od. praestare; sich üb. lassen, superari od. vinci (pass.).

übertreiben, = ohne Maß etw. thun, a) im Handeln, modum excedĕre; nimium esse in qua re. b) im Reden, rem verbis augēre; rem in majus extollĕre (die Sache vergrößern); rem verbis exasperare (d. Sache schlimmer machen).

übertreten, 1) intrans. s. übergehen (zu d. Feinde u. dgl.); v. Gewässern, s. austreten (2, b). 2) trans.: migrare (d. Sitte, d. Recht u. dgl.); negligĕre (vernachlässigen, e. Gesetz); violare (verletzen, e. Bündniß u. dgl.). — **Uebertreter**, violator (oris). — **Uebertretung**, violatio (onis, f.; das Uebertreten); delictum od. peccatum (Vergehen). — **Uebertretungsfall**, im, si quis contra fecerit. — **Uebertritt**, s. Uebergang.

übertrieben, immodestus (maßlos); immoderatus (unmäßig); effusus od. profusus (schrankenlos); letzteres auch: verschwenderisch); nimius (zu weit gehend, in etw., in qua re od. cujus rei, od. zu groß); adv.: immodeste; immoderate; effuse; profuse; nimis od. nimium.

übertünchen, dealbare; **-voll**, nimis redundans (ntis); **-vortheilen**, s. übertölpeln; **-wachsen**, quid tegĕre od. contegĕre (wachsend bedecken); **-wallen**, exundare; **-wältigen**, s. überwinden; **-weisen**, s. auftragen (übtr.), überführen (übtr.); **-weißen**, dealbare; **-werfen**, etw., s. umwerfen; übtr.: sich mit jem. üb., cum quo inimicitias suscipĕre; **-wiegen**, praeponderare (trans.); superare (über etw. hinausgehen); **-wiegend**, major (oris; größer); gravior (gewichtiger); **-winden**, vincĕre; superare (überwältigen, beide eig. u. übtr.); imperare (übtr.: beherrschen, d. Leidenschaften); s. besiegen; ich kann mich nicht üb., etw. zu thun, a me od. ab animo impetrare non possum, ut mit Conj., etw. nicht zu thun, quin mit Conj.; Ueberwinder, Ueberwindung, s. Besieger, Besiegung; **-wintern**, hiemare; hibernare; hiberna agĕre (bes. v. Truppen); perennare (v. Gewächsen); d. Heer üb. lassen, exercitum in hiberna dimittĕre od. deducĕre.

Ueberwurf, amiculum.

Ueberzahl, numerus justo major (eig.); s. Uebermacht. — **überzählen**, etw., cujus rei numerum inire od. exsequi (dep.) od. efficĕre; quid recensēre (ui; musternd). — **überzählig**, qui (quae,

quod) justum numerum excedit (was mehr, als d. bestimmte Zahl enthält); ascriptivus od. ascripticius (von Soldaten).

überzeugen, jem. von etw., de qua re persuadēre (si, sum), daß, mit Acc. u. Inf.; ich werde überzeugt, mihi persuadetur; sich üb., sibi persuadēre; ich bin überzeugt, mihi persuasum est, von etw., de qua re; ich bin fest überz., mihi persuasissimum est; certe scio (ich weiß gewiß); confido (fisus sum; ich hege d. Vertrauen); sich von etw. üb., quid cognoscĕre (kennen lernen). — **überzeugend**, ad persuadendum accommodatus; firmus ad probandum (sicher darthuend). — **Ueberzeugung**, persuasio (onis, f.); ich habe d. Ueb., s. überzeugen (ich bin üb.); ich habe d. feste Ueb., s. überzeugen (ich bin fest üb.).

überziehen, etw. mit etw., quid cui rei od. quid quā re inducĕre; quid cui rei od. quid quā re illinĕre (lēvi, litum; überstreichen); d. Himmel überzieht sich, coelum nubibus obducitur; nubilatur; nubilare coepit; jem. mit Krieg üb., cui bellum inferre; e. Land mit Krieg üb., bellum inferre cui terrae od. in terram. — **Ueberzug**, indumentum (was über etw. gezogen wird); involucrum (worein etw. gehüllt wird); tegumentum (was etw. schützend bedeckt); toral (alis, n.; über e. Kissen u. dgl.).

überzwerch, s. Quere (in die).

üblich, usitatus; usu receptus; üb. sein, usitatum esse od. morem esse od. moris esse mit Inf. od. Acc. u. Inf. od. ut u. Conj.; üb. werden, in usum od. morem venire; usu od. in usum recipi (pass.).

Ueblichkeit, s. Uebelkeit.

übrig, reliquus; residuus (rückständig); supervacaneus (überflüssig); die Uebrigen, reliqui; ceteri; üb. sein, reliquum esse; superare; restare od. residuum esse (rückständig sein); superesse (als Rest od. Ueberschuß); üb. bleiben, relinqui (pass.); üb. haben, behalten, reliquum habēre (als Rest); retinēre (zurückbehalten haben); etw. üb. lassen, quid reliquum facĕre; nichts üb. lassen, nihil reliqui facĕre; es bleibt mir gar nichts anderes übr., als, non possum, quin mit Conj. — **übrigens**, ceterum; quod reliquum est od. quod superest (was d. Uebrige anlangt).

Uebung, exercitatio (onis, f.; das Sichüben); exercitium (als Sache, bes. der Soldaten); usus (us, m.; d. öftere Gebrauch von etw.); Ueb. in etw., usus od. exercitatio cujus rei od. in qua re; Ueb. in etw. haben, usum cujus rei habēre; in qua re exercitatum od. versatum esse; cujus rei peritum od. usu peritum esse; e. Ueb. in etw. vornehmen, se in qua re exercēre, mit jem., quem in qua re exercēre.

Ufer, litus (oris, n.); ora (Küste); ripa (bes. der Flüsse u. Bäche).

Uhr, horologium; s. Sonnen-, Wasseruhr; um wie viel U., quotā horā; nach der U. fragen, horas requirĕre; jem. nach d. U. fragen, a quo horas quaerĕre.

Uhu, bubo (onis, c.).

Ulme, ulmus (i, f.); von U., ulmeus. — **Ulmenpflanzung, -wald**, ulmarium.

um, I) Präpos. mit Acc., bezeichnet 1) d. Umgebung um e. bestimmten Punct, a) im Raume: circum od. circa mit Acc.; um jem. sein, circum od. circa quem esse; cujus comitem esse; beständig, assidue cum quo esse; a quo od. a cujus latere non discedĕre; cui adhaerēre; jem. um sich haben, quem circum od. circa se habēre; quem comitem habēre; beständig, quem a se nunquam dimittĕre; um etw. herum binden, quid cui rei circumligare; fahren, quem locum circumvehi (curru, navi od. classe); flattern, fliegen, quem od. quem locum circumvolare od. circumvolitare; führen, quid qua re circumdare od. cingĕre (etw. um etw.); gehen, quem locum od. quid ambire (v. Pers. u. Dingen) od. cingĕre (v. Dingen); gießen, ad quid circumfundĕre; graben, quid circumfodĕre; hüpfen, circum quem od. quid salire; lagern, sich, circum quem locum considĕre; quem locum circumsidĕre u. circumsedĕre; legen, cui

rei circumponĕre; quid quā re circumdare od. cingĕre (umgeben mit etw.); quid qua re circumcludĕre (mit etw. einschließen); Soldaten um e. Stadt, s. belagern; liegen, cui rei circumjacēre (v. Dingen); cui rei circumpositum esse (v. Menschen u. Dingen); um e. Stadt herum l., s. belagern; nähen, quid qua re circumsuĕre; reiten, locum circumequitare; schiffen, quem locum circumvehi (nave od. classe); schlagen, quid cui rei circumdare; schlängeln, sich, quem locum cingĕre; schleichen, quem locum clam circumire (um einen Ort); cui insidiari (dep.; um jem.); schleppen, circum quid trahĕre; schütten, ad quid circumfundĕre; schwärmen, schweifen, circum quid errare; quid circumvolare od. circumvolitare (fliegend, auch v. Menschen); cui loco obequitare (reitend); sein, s. oben: um jem. sein; setzen, cui rei circumponĕre; sich um etw. h. setzen, quid circumsidĕre; sitzen, quid circumsedēre; stehen, quem circumstare (um jem.); circum quem od. quid stare; stellen, cui rei circumponĕre; circum quem od. quid constituĕre; sich um jem. herum st., s. umstehen (jem.); streichen, cui rei circumlinĕre (etw.); intr. s. oben: schwärmen; streuen, quid cui rei circumspergĕre; werfen, quid cui rei circumjicĕre od. circumspergĕre; wohnen, quem locum circumcolĕre; ziehen, quid qua re circumdare od. cingĕre (etw. um etw.); quem locum circumire (um e. Ort h. ziehen, v. Menschen); übtr. α) zur Bezeichnung allgemeiner Beziehung, wie: sich um etw. bekümmern, jem. um etw. beneiden, bitten u. dgl., vgl. dergleichen Verba. β) zur Angabe d. Gegenstandes der Bemühung, pro mit Abl. (für, wie: um etw. kämpfen); de mit Abl. (wegen, wie: um etw. streiten); durch d. object. Genit. (nach Substant., die zu vergleichen sind); um — willen, s. wegen, bei (wie: bei d. Göttern); um nichts u. wieder nichts, frustra (vergebens); gratis (umsonst). b) der Zeit nach: circa od. circiter mit Acc.; s. gegen (2). c) bei allgem. Zahl-, Maß- u. Werthverhältnissen, durch d. Ablat. (wie: dimidio, um d. Hälfte; pecuniā multare, um Geld strafen); um e. Haar, s. beinahe. 2) d. Folge u. d. Wechsel, post mit Acc. (nach); einer um den Anderen, alter post alterum (v. Zweien); alius post alium (v. Mehreren); alternis (in bestimmter Abwechselung); e. Tag um d. anderen, alternis diebus; e. Monat um d. anderen, tertio quoque mense. II) Conjunct. in d. Verbindungen: um zu, ut od. qui mit Conj.; durch d. Supin. auf um (nach Verbis der Bewegung); durch ad mit d. Gerund. od. causa mit Genit. d. Gerund.; über diese Constructionen s. d. Grammatik; um nicht zu-, ne mit Conj.

umackern, circumarare (rings beackern); aratro subvertĕre (ackernd umwenden); novare od. proscindĕre (urbar machen, brachen); **-ändern**, immutare; Umänderung, immutatio (onis, f.); **-arbeiten**, retractare (wieder durchgehen, um etw. zu verbessern); d. Land u. dgl. umarb., s. umackern, umgraben u. dgl.; **-armen**, amplecti (plexus, dep.); amplexari (dep.); complecti; Umarmung, amplexus od. complexus (us, m.); **-bauen**, aedibus circumsepire (mit Gebäuden umgeben); commutare (bauend verändern); **-beugen**, **-biegen**, inflectĕre od. reflectĕre (flexi, xum; einwärts-, zurückbiegen); incurvare od. recurvare (einwärts- od. zurückkrümmen); **-bilden**, commutare (gänzlich verändern); immutare (umändern); novare (neu gestalten); in etw., formare od. fingĕre in mit Acc.; transformare od. transfigurare in mit Acc.; convertĕre in mit Acc. (verwandeln); **-binden**, circumligare quid cui rei (etw. um etw. binden) od. quid quā re (etw. wie mit einer Binde umgeben); **-brausen**, circumstrepĕre (ui, ĭtum); **-brechen**, infringĕre (frēgi, fractum); **-bringen**, s. tödten; **-dämmen**, aggĕre cingĕre (nxi, nctum); **-drehen**, s. herumdrehen, umherdrehen; Umdrehung, conversio od. circumactio (onis, f.); **-fahren**, s. um (etw. herum fahren), überfahren; **-fallen**, collabi (la-

psus, dep.) od. concĭdĕre (zusammen-sinken, -fallen); umf. wollen, labare (wanken); in ruinam pronum esse (dem Einsturz nahe sein, nur v. Dingen).

Umfang, ambitus (us, m.); circuitus (us, m.); im Umf., (in) circuitu; e. Sache in ihrem ganzen Umf., res tota od. universa; e. großen, weiten Umf. haben, magnum od. latum ambitum habēre; late patēre (eig. u. übtr.). — **umfangen**, s. umfassen, umarmen. — **umfangreich**, amplus (weit); magnus (groß).

umfassen, circumplecti (plexus, dep.; rings umf., rings einschließen); amplecti od. complecti (mit d. Hand od. d. Arm umf., von allen Seiten einschließen); complecti od. comprehendĕre (di, sum; übtr.: in sich fassen); pertinēre ad quid (sich erstrecken auf etw.); mit d. Geiste umf., s. begreifen (1, b); **-flattern**, s. um (etw. herum flattern); **-flechten**, mit etw., quid circum quid circumplicare (ui); **-fliegen**, s. um (etw. herumfliegen); **-fließen**, **-fluthen**, quid circumfluĕre (fluxi, xum); cui rei circumfundi (fusus, pass.; sich rings um etw. ergießen); **-formen**, s. umbilden; **-füllen**, transfundĕre (fūdi, fūsum).

Umgang, 1) Procession, was vgl. 2) d. Umg. mit jem., conversatio (onis, f.); usus (us, m.); consuetudo (inis, f.); U. mit jem. haben, quo uti (dep.); ich habe U. mit jem., est mihi consuetudo cum quo. — **umgänglich**, commodus; affabilis (e; leutselig); mansuetus (zahm). — **Umgänglichkeit**, mores (um) commodi (orum; umgängliches Benehmen); affabilitas (atis, f.; Leutseligkeit); mansuetudo (inis, f.; Zahmheit). — **Umgangssprache**, sermo (onis) communis.

umgarnen, s. umstricken; **-geben**, cui quid induĕre (etw. um jem. legen); quid quā re circumdare od. quid quā re cingĕre (mit etw. umringen, umschließen); circumstare (umstehen); circumsedēre (umsitzen); stipare (in Menge umringen u. begleiten); sepire od. circumsepire (umzäunen). — **Umgebung**, loca, quae circumjacent (d. Umgegend); comites (um; Gefolge); domus (us, f.; Haus, Familie); d. Umgebungen eines Ortes, quae cui loco circumjacent; quae circa quem locum sunt; in der U. von etw., circum od. circa quid; in seiner U. haben, circa se habēre. — **Umgegend**, s. Umgebung.

umgehen, 1) trans. = um etw. herumgehen, quid ambire (rings um etw. gehen); circumire (um etw. herum, nicht hinein gehen); circumvenire (heimlich um etw. herum gehen); vitare (etw vermeiden); ich kann es nicht umg., zu-, non possum, quin mit Conj.; non possum non mit Inf. 2) intrans.: mit jem. od. etw., a) = Umgang haben, s. Umgang. b) = sich mit etw. beschäftigen, s. beschäftigen; mit etw. umzugehen wissen, cujus rei peritum esse. c) = etw. im Werke haben, s. beabsichtigen, betreiben. d) = behandeln, benehmen (sich gegen jem.), vgl. beide Wörter.

umgekehrt, s. umkehren; **-gestalten**, s. umbilden; **-gießen**, 1) = um etw. herum gießen, s. um. 2) = durch Gießen umgestalten, recoquĕre (coxi, ctum); conflare (einschmelzen). 3) = etw. in e. anderes Gefäß gießen, transfundĕre (fūdi, fusum); **-graben**, 1) = um etw. herum graben, s. um. 2) = grabend umarbeiten, fŏdĕre (fōdi, fossum); **-grenzen**, s. begrenzen; **-gürten**, s. gürten; **-haben**, quā re amictum esse; **-halsen**, jem., cujus cervices manibus amplecti (dep.); brachia cujus collo od. manus cujus cervicibus injicĕre; **-hängen**, jem. od. sich etw., cui od. sibi quid injicĕre; mit etw. umh., s. behängen; **-hauen**, s. abhauen, behauen (rings-um); **-hegen**, sepire od. circumsepire quā re.

umherbewegen, sich, s. herumbewegen; **-bieten**, s. herumgeben; **-fahren**, s. herumfahren; **-flattern**, **-fliegen**, volitare; **-führen**, circumducĕre; **-geben**, s. herumgeben; **-gehen**, ire circa mit Acc.; circumire mit Acc.; ambire mit Acc. (als Bittender); s. herumgehen; **-irren**, errare; **-jagen**, equo citato circumvehi (pass.; v. Reiter); **-laufen**, hac illac circumcursare; huc

et illuc concursare; -**liegend**, dispersus od. disjectus (zerstreut); s. benachbart; -**reisen**, terras peragrare; -**reiten**, (equo) circumvehi (pass.); -**schicken**, circummittĕre; mittĕre circum mit Acc.; -**schleichen**, corpus vix trahĕre; -**schlendern**, ambulare; deambulare; -**schweifen**, vagari (dep.); palari (indem sich jem. von e. Menge trennt); -**senden**, s. umherschicken; -**springen**, circumsilire; -**spritzen**, dispergĕre (trans.; im pass. intrans.); -**streichen**, -**streifen**, s. umherschweifen; -**streuen**, dispergĕre; -**taumeln**, titubantem huc illuc ire; -**treiben**, s. in (etw. herum treiben); -**trippeln**, trepide concursare; -**werfen**, jactare (hin u. her werfen); dispergĕre (hier u. dahin werfen); -**wohnen**, circa habitare; umherwohnend, s. benachbart; -**ziehen**, trans.; huc illuc trahĕre od. rapĕre (hier u. dahin ziehen); intrans.: vagari (dep.; umherschweifen); quem locum circumire (in e. Orte umherz.).

umhin, ich kann nicht umhin, zu-, non possum, quin mit Conj.; non possum non mit Inf.

umhüllen, s. einhüllen.

Umkehr, s. Rückkehr. — **umkehren**, 1) trans.: vertĕre od. convertĕre (nach e. Puncte hin); invertĕre (umwenden); commutare (umändern); permutare (verändern); evertĕre (vernichten). 2) intr.: redire od. reverti (zurückkehren); -**klammern**, s. umfassen; -**kleiden**, sich, vestem od. vestes mutare; -**knicken**, infringĕre (trans.); in poplites od. in genua procumbĕre (intrans. v. Menschen u. Thieren); -**kommen**, perire; interire; occĭdi od. interfici od. necari (pass.; getödtet werden); s. fallen (1, b); durch od. vor etw., quā re perire od. necari od. absumi (hingerafft werden); -**kränzen**, s. bekränzen.

Umkreis, orbis (is, m.); circuitus (us, m.); s. Umfang. — **umkreisen**, s. um (etw. herum fliegen, gehen); -**lagern**, s. belagern, umgeben.

Umlauf, ambitus od. circuitus (us, m.); etw. in U. bringen, quid circumferre (mündlich umherbieten); e. Gerücht, rumorem spargĕre od. dispergĕre od. dissipare; im U. sein, vulgo ferri (pass.; v. Büchern u. dgl.); es ist das Gerücht in U., rumor od. fama od. sermo est; rumor differtur; d. Geld kommt in U., pecunia in communem usum venit.

umlegen, 1) = um etw. legen, cui rei circumdare; s. anziehen, anlegen. 2) = umbiegen, was vgl., od. = auf d. Seite legen, inclinare; -**lenken**, 1) trans.: flectĕre (e. Wagen, e. Schiff); circumagĕre (e. Pferd). 2) intr., s. umkehren (intr.); -**liegend**, s. umherliegend, benachbart; -**nähen**, quā re circumsuĕre; -**nebelt**, nubilus; -**nehmen**, sibi injicĕre; -**pflügen**, s. umackern; -**rauschen**, cui rei od. quid obstrepĕre; -**reisen**, d. Erde, terrarum orbem circumire; -**reißen**, s. einreißen, umrennen; -**reiten**, s. um (etw. herum reiten), überreiten; -**rennen**, prosternĕre (stravi, stratum); -**ringen**, s. umgeben, belagern.

Umriß, extrema lineamenta (orum, n.); extremae lineae (arum, f.; eig. u. übtr.); s. Abriß.

umrühren, permiscēre (miscui, mixtum od. mistum); -**rütteln**, peragitare.

Umsatz, permutatio (onis, f.; Umtausch); venditio (Verkauf).

umschaffen, s. umbilden; -**schanzen**, circumvallare (mit Palisaden umgeben); circummunire (rings befestigen); -**schatten**, opacare; obumbrare; -**schauen**, sich, s. umsehen; -**schiffen**, navi od. classe circumvehi (pass.).

Umschlag, s. Hülle, Decke, Pflaster, Bähung. — **umschlagen**, 1) intrans., s. umfallen; mit d. Wagen, curru effundi (pass.); übtr.: se vertĕre; verti (pass.; sich drehen, v. Wind, auch v. Glück); se inclinare (sich neigen, von Glück, Krankheit); mutari od. se mutare (v. Wein u. dgl.); corrumpi (pass.; verderben, v. Flüssigkeiten); degenerare (ausarten, v. Menschen); male vertĕre od. cadĕre (schlecht ablaufen, v. Unternehmungen u. dgl.). 2) trans.: retorquēre (torsi, tortum; zurückschl.); s. umbiegen, umnehmen.

umschleichen, e. Ort, clam locum petĕre; jem., cui insidiari (dep.); -**schließen**, circumcludĕre (rings ein-, verschließen); circumdare (rings umgeben); cingĕre (umgeben); alle: mit etw., quā re; s. umfassen, enthalten; -**schlingen**, s. umarmen, umhalsen; umschlungen halten, complexu tenēre; -**schmelzen**, s. umgießen, umbilden; -**schmieden**, incude diffingĕre; -**schreiben**, 1) = anders schreiben, rescribĕre (noch einmal schr.); transscribĕre (in ein anderes Heft schr.). 2) = durch andere Worte darstellen, pluribus verbis exponĕre od. explicare. — **Umschreibung**, circuitio (onis, f.); plurium verborum circuitus (us, m.); circumlocutio. — **umschütteln**, peragitare; -**schütten**, evertĕre; -**schwärmen**, circumvolitare; -**schweben**, circumvolitare; übtr. v. Gefahren u. dgl., cui imminēre od. impendēre.

Umschweif, circuitus (us, m.; im Reden od. Handeln); circuitio (onis, f.) od. amfractus (us, m.; im Reden); U. machen, circuitu od. circuitione uti (dep.); ohne Umschweife, simpliciter breviterque.

umschwirren, circumstrepĕre (ui, itum).

Umschwung, conversio (onis, f.).

umsegeln, s. umschiffen.

umsehen, sich, circumspicĕre (spexi, ctum) od. circumspectare (ringsum blicken); prospicĕre od. prospectare (nach e. bestimmten Richtung); respicĕre od. respectare (zurücksehen); sich nach etw. ums., quid circumspicĕre (nach etw. umhersehen, eig. u. übtr.); respicĕre od. oculos retorquēre ad quid (zurücksehen nach etw.); sibi prospicĕre quid (für etw. sorgen); conquaerĕre quid (sich etw. zu verschaffen suchen); sich in etw. ums., visĕre od. invisĕre quid; quid cognoscĕre (kennen zu lernen suchen, eig. u. übtr.); quid perlustrare (etw. durchwandern).

umsetzen, permutare (umtauschen); vendĕre (verkaufen); intr. v. Wind, s. umschlagen (1, übtr.). — **Umsetzen**, das, s. Umsatz.

Umsicht, cautio (onis, f.; Behutsamkeit); prudentia (Einsicht); diligentia (Sorgfalt); mit U., s. umsichtig (adv.). — **umsichtig**, circumspectus; consideratus (bedächtig); cautus (behutsam); providus (vorsichtig); diligens (sorgfältig); adv.: circumspecte; considerate; caute; provide; diligenter. — **Umsichtigkeit**, s. Umsicht.

umsinken, s. umfallen.

umsonst, 1) = unentgeltlich, gratis; sine mercede; gratuito (aus Gefälligkeit). 2) = vergeblich, frustra (ohne Erfolg); nequidquam (ohne etw. auszurichten od. zu bewirken); incassum (ohne sein Ziel zu erreichen). 3) = ohne Absicht, temere.

umspannen, s. umfassen; -**springen**, v. Wind, s. umschlagen (1, übtr.); mit etw., s. umgehen (2, b); -**spülen**, circumluĕre; s. bespülen.

Umstand, res (rei, f.); causa (Lage einer Sache); tempus od. bes. im Plur. tempora (um, n.; durch d. Zeit herbeigeführte Lage, Zeitumstände); mora (Verzug); nach d. Umständen, pro re; pro re nata; ex od. pro tempore; unter diesen od. solchen Umst., his rebus; in hoc od. in tali tempore; s. verhalten (sich); unter d. gegenwärtigen Umst., in praesentia; sich nach d. U. richten, tempori servire; necessitati parēre; in guten U. sein, in rebus secundis esse; in schlechten, in rebus adversis esse; ohne Umstände, sine mora; sine ulla dubitatione (ohne alles Bedenken); haud difficulter od. non gravate od. non gravatim (ohne Schwierigkeiten zu machen); simpliciter (gerade heraus). — **umständlich**, accuratus (genau bis in d. Einzelne); verbosus (wortreich); copiosus (ausführlich); adv.: accurate; copiose; multis verbis (mit vielen Worten); um nicht umst. zu sein, ne multus sim; ne longum sit od. fiat; ne longum faciam; es wäre zu umst., zu-, longum est mit Inf. — **Umständlichkeit**, diligentia (Sorgfalt); ambāges (um, f.; Umschweife); mit U., s. umständlich (adv.).

umstehen, circum quem od quid stare; quem od. quid circumstare (um jem. od. etw. stehen); quem stipare (dicht umst., bes. um jem. zu schützen); d. Umstehenden, qui circa sunt; corona (Zu-

hörerkreis); **-stellen**, 1) = anders stellen, ordinem cujus rei immutare od. invertĕre (wie: verborum); convertĕre (umdrehen). 2) = mit etw. umgeben, quid quā re od. quid cui rei circumdare; quem od. quid circumsistĕre; **-stimmen**, jem., animum cujus flectĕre (xi, xum; jem. Gesinnung ändern); quem de sententia deducĕre od. demovēre (jem. von seiner Meinung abbringen); quem a consilio revocare (jem. von seinem Plane abbringen); umgestimmt sein, sententiam suam mutase; a sententia sua discessisse; **-stoßen**, evertĕre od. subvertĕre (eig. u. übtr.); s. aufheben (a); **-stricken**, jem. mit etw., quem qua re od. quem laqueis cujus rei irretire; quem capĕre od. devincire (jem. fesseln, für sich einnehmen); **-strömen**, quem locum circumfluĕre; cui loco circumfundi (pass.); **-stürmen**, circumfremĕre od. circumstrepĕre.

Umsturz, ruina (eig. u. übtr.); interitus (us, m.; Untergang). — **umstürzen**, 1) trans.: evertĕre od. subvertĕre od. pervertĕre (eig. u. übtr.); dejicĕre od. deturbare (herabst.). 2) intr.: everti od. subverti (pass.); s. umfallen. — **Umstürzen**, das, eversio (onis, f.; eig. u. übtr.); s. Umsturz.

Umtausch, permutatio (onis, f.). — **umtauschen**, etw., quid permutare; etw. gegen etw., quid qua re permutare; quid (cum) qua re commutare (vertauschen).

umthun, s. umwerfen; übtr.: sich nach etw. umth., quid quaerĕre (suchen); quid prospicĕre, für jem. oder sich, cui od. sibi (etw. besorgen, zu verschaffen suchen); **-tönen**, circumsonare (ui, ĭtum); **-treten**, s. niedertreten.

Umtrieb, circumactio (onis, f.; d. Umdrehung); im Plur. Umtriebe, motus (uum, m.; Bewegungen); consilia (orum, n.; Pläne); nova consilia (orum, n.) od. res (rerum) novae (Neuerungen); consilia clandestina (orum, n.; geheime Umtr.); U. machen, rebus novis studēre; res novas quaerĕre od. moliri (dep.). [totus (ganz).

um und um, circum (rings herum);

umwälzen, s. herumwälzen, umstürzen. — **Umwälzung**, s. Revolution.

umwandeln, s. um, in (etw. herum gehen), umändern, umbilden; **-wechseln**, s. auswechseln, **Umwechselung**, s. Auswechselung.

Umweg, ambāges (um, f.); circuitus (us, m.; als Umkreis, den man macht); e. U. nehmen, viam flectĕre; iter suum flectĕre; e. U. machen, circuitu uti (dep.).

umwenden, s. umkehren; sich umw., se vertĕre od. se convertĕre (v. Pers. u. Dingen); tergum (terga) vertĕre od. convertĕre (v. Pers.; bes. v. Soldaten: fliehen); verti od. converti (pass.; v. Dingen); **-werfen**, 1) trans. a) = umthun, jem. od. sich etw., cui od. sibi quid injicĕre; quem od. se quā re amicire (mit etw. umhüllen); s. anziehen (1, a). b) = umstürzen, umstoßen, vgl. diese Wörter. 2) intrans.: curru effundi (pass.; mit d. Wagen umgeworfen werden); übtr.: excĭdĕre (in einer Rede); **-wickeln**, etw. mit etw., quid quā re circumvolvĕre; **-winden**, etw. mit etw., quid qua re redimire; s. umschlingen, umwickeln; **-wohnen**, e. Ort, circa locum habitare; d. Umwohnenden, Umwohner, qui circa habitant; **-wölken**, sich, d. Himmel umwölkt sich, coelum nubibus obducitur; nubilatur; umwölkt, nubilus; obnubilus; e. umw. Stirn, frons contracta; **-wühlen**, subruĕre; **-zäunen**, etw. mit etw., quid quā re sepire od. consepire; qua re circumsepire (rings herum). — **Umzäunung**, septio (onis, f.; das Umzäunen); sepes (is, f.; Zaun); septum od. conseptum (umzäunter Ort).

umziehen, 1) trans. a) = wechseln, mutare (wie: vestes); sich umz., vestes mutare. b) = um etw. herum gehen, s. um. c) = mit etw. umgeben, s. umgeben; d. Himmel umzieht sich, s. umwölken. 2) intr.: migrare od. demigrare in alium locum (an e. anderen Ort ziehen); domo od. e domo emigrare (aus d. bisherigen Wohnung ziehen). — **umzingeln**, quem od. quid circumsistĕre; quem od. locum circumvenire (umgehen, v. Soldaten); s. belagern. —

Umzingelung, s. Belagerung. — **Umzug**, 1) = öffentlicher Aufzug, s. Aufzug (2) 2) = d. Wegziehen, migratio od. demigratio (onis, f.).

unabänderlich, immutabilis (e); firmus od. ratus (fest, gültig); es ist u. beschlossen, stat sententia.

unabhängig, s. selbstständig, frei (a); u. sein, sui juris od. suae potestatis od. in sua potestate esse (sein eigner Herr sein); ad suum arbitrium vivĕre (nach eignem Willen leben); sua jura et suas leges habēre (v. Staaten). — **Unabhängigkeit**, s. Selbstständigkeit, Freiheit.

unablässig, s. beständig (1); **-absehbar**, **-absehlich**, infinitus (grenzenlos); immensus (unermeßlich); **-absichtlich**, insciens (ntis); adv.: forte; **-abwendbar**, s. unvermeidlich.

unächt, adulterinus; facticius (nachgemacht); subditus od. suppositus od. subditicius (untergeschoben); falsus (falsch); s. unehelich. — **Unächtheit**, zu umschreiben mit d. obigen Adjectiven.

unachtsam, negligens (ntis; nachlässig); socors (cordis; gedankenlos). — **Unachtsamkeit**, negligentia; socordia.

unadelig, s. bürgerlich, unedel; **-ähnlich**, dissimilis (e; mit Gen. u. Dat.); diversus (verschieden dem Wesen nach, mit a u. Abl.); Unähnlichkeit, dissimilitudo (inis, f.); diversitas (atis, f.); **-angebaut**, incultus; **-angefochten**, intactus (unberührt); tutus (sicher, ohne Gefahr); integer od. inviolatus (unverletzt); von jem. u. bleiben, a quo non tentari od. non vexari (pass.); jem. u. lassen, quem non tentare od. non vexare od. non laedĕre; **-angekleidet**, non vestitus; nudus; **-angemeldet**, adv.: de improviso; **-angemessen**, alienus, einer Sache, a qua re; **-angenehm**, injucundus; ingratus; insuavis (s. angenehm); gravis (drückend); molestus (beschwerlich); es ist mir etw. u., graviter od. moleste quid fero; **-angerührt**, intactus; u. lassen, non tangĕre; **-angetastet**, s. unangefochten.

Unannehmlichkeit, s. Verdruß.

unansehnlich, s. niedrig, klein (von Statur), gering. — **Unansehnlichkeit**, s. Niedrigkeit, Kleinheit, Geringfügigkeit.

unanständig, indecōrus; turpis (e; häßlich); illiberalis (eines freien Menschen nicht würdig); inhonestus (unsittlich); u. Betragen, mores turpes; turpitudo; u. Behandlung, indignitas; adv.: indecore; turpiter; inhoneste; u. sein, indecorum u. s. w. esse; non decēre od. dedecēre, für jem., quem. — **Unanständigkeit**, turpitudo (inis, f.); indignitas (atis, f.; unanständige Behandlung.

unanstößig, probus (brav); honestus (ehrbar); **-anwendbar** sein, non cadĕre, auf etw., in mit Acc.; non valēre in mit Abl.

Unart, vitium (Fehler); mos (moris) pravus (verkehrte Sitte). — **unartig**, male moratus; inurbanus (unmanierlich); rusticus (flegelhaft). — **Unartigkeit**, rusticitas (atis, f.).

unaufgefordert, s. freiwillig; **-aufgeklärt**, rudis (roh); ineruditus (ungebildet); **-aufgelöst**, non solutus; u. lassen, non solvĕre; **-aufhaltbar**, **-aufhaltsam**, effusus (wie: Flucht); adv.: effuse; **-aufhörlich**, s. beständig (1); **-auflösbar**, **-auflöslich**, inexplicabilis (e; eig. u. übtr.); **-aufmerksam**, non attentus; s. unachtsam; Unaufmerksamkeit animus non attentus; s. Unachtsamkeit.

unausbleiblich, s. unvermeidlich; **-ausführbar**, qui (quae, quod) effici non potest; **-ausgebaut**, inchoatus; **-ausgeführt**, non perfectus; u. lassen, omittĕre (unterlassen); abjicĕre (aufgeben); **-ausgesetzt**, s. unaufhörlich; **-auslöschbar**, **-auslöschlich**, inexstinctus (eig. u. übtr.); inexpiabilis od. impiacabilis (e; unversöhnbar); **-aussprechbar**, **-sprechlich**, infandus; inenarrabilis (unbeschreiblich); inauditus (unerhört); incredibilis (unglaublich); **-ausstehlich**, intolerabilis od. intolerandus od. vix tolerabilis od. non ferendus (unerträglich); odiosus (widrig, lästig); das ist mir u., hoc ferre od. tolerare nequeo; **-austilgbar**, s. un-

auslöschbar; -**ausweichlich**, s. unvermeidlich.

unbändig, indomitus (ungebändigt, ungezähmt); effrenatus (zügellos); ferox (cis; unbändigen Sinnes). — **Unbändigkeit**, ferocia od. ferocitas (atis, f.).

unbarmherzig, immisericors (rdis); durus (hart); inhumanus (unmenschlich). — **Unbarmherzigkeit**, animi duritia; inhumanitas (atis, f.).

unbärtig, imberbis (e); -**beabsichtigt**, s. absichtslos; -**beachtet** bleiben, negligi od. sperni (pass.); u. lassen, negligĕre od. spernĕre; -**beantwortet** lassen, etw., ad quid non respondēre od. (schriftlich) non rescribĕre; -**bearbeitet**, rudis (e); incultus (unbebaut); -**beauftragt**, injussus; -**bebaut**, incultus; vastus (öde stehend); u. stehen, vacare; -**bedacht**, jem. im Testamente u. lassen, cui nihil legare; in testamento cujus immemorem esse.

unbedachtsam, inconsideratus; inconsultus (unüberlegt); incautus (unbehutsam); improvidus (unvorsichtig); imprudens (ntis; ohne Umsicht). — **Unbedachtsamkeit**, inconsiderantia; imprudentia.

unbedauert sterben, a nemine deploratum mori (dep.); -**bedeckt**, non tectus; apertus (offen); nudus (nackt); übtr.: praesidio nudus od. sine praesidio (ohne Schutz); -**bedenklich**, adv.: sine dubitatione; nulla dubitatione interpositā; -**bedeutend**, levis (e; ohne Werth u. Gehalt); exiguus (gering im Vergleich zu Anderen); parvus (klein); infirmus (schwach); nicht unb., nonnullus; so unb., tantulus; e. unb. Mann, homo ignobilis od. obscurus (unansehnlich v. Geburt); homo neque honore neque nomine illustris (ohne Ehre u. Namen); -**bedingt**, simplex (plicis; einfach); absolutus (von nichts Anderem abhängig); purus (rein, ohne Ausnahme); adverb.: simpliciter (schlechtweg); sine exceptione (ohne Ausnahme); utique (durchaus); -**beendigt**, s. unvollendet; -**beerdigt**, inhumatus; -**beeidigt**, injuratus; -**befahrbar**, impervius; innavigabilis (unbeschiffbar); -**befahren**, non tritus (nicht stark betreten).

unbefangen, simplex (plicis; einfach, natürlich); integer (frei von Parteilichkeit); liber (frei); adv.: simpliciter; libere od. ingenue (frei, freimüthig); integre (unparteiisch); sine ira et studio (ohne Leidenschaft). — **Unbefangenheit**, animus simplex od. liber; mit Unb., s. unbefangen (adv.).

unbefestigt, immunitus; -**befiedert**, implūmis (e).

unbefleckt, purus (rein, lauter); integer (unangetastet, unversehrt); incontaminatus (durch Berührung nicht besudelt); impollutus (durch Befleckung nicht entweiht); castus (sittlich rein). — **Unbeflecktheit**, integritas (atis, f.); castitas.

unbefohlen, non imperatus; -**befolgt**, neglectus; unb. lassen, negligēre; -**befriedigend**, non probandus; adv.: minus bene; -**befriedigt**, cui non satisfactum est (dem in Hinsicht auf Forderungen nicht Genüge geleistet worden ist); non expletus od. non satiatus (nicht gesättigt, v. Begierden u. Leidenschaften); es hat mich etw. unb. gelassen, quid mihi non probatum est; -**befugt**, non justus; zu etw. unb. sein, jus od. potestatem non habere mit Gen. d. Gerund.; -**begabt**, imbecillus (schwach, geistlos); -**beglaubigt**, cui fides non habetur; -**begleitet**, incomitatus; sine comitibus; -**begraben**, insepultus; -**begreiflich**, qui (quae, quod) mente od. cogitatione comprehendi non potest; qui (quae, quod) comprehendi od. percipi non potest (was sich nicht begreifen läßt); qui (quae, quod) intelligi non potest od. in intelligentiam non cadit (was sich nicht einsehen läßt); qui (quae, quod) cogitari non potest (was sich nicht denken läßt); incredibilis (unglaublich); -**begrenzt**, infinitus; interminatus; insatiabilis (unersättlich); -**begründet**, incertus (dem man nicht trauen darf); imbecillus (schwach, worauf man sich nicht stützen kann); -**begütert**, inops (opis); -**behaglich**, molestus (beschwerlich); odiosus (widrig, lästig); sich bei

etw. unb. fühlen, quid graviter od. moleste ferre; Unbehaglichkeit, molestia; -**beherzigt**, etw. unb. lassen, quid negligĕre; -**beherzt**, s. feig.

unbeholfen, inhabilis (e; unlenksam, v. Dingen); vastus (plump, v. lebenden u. leblosen Wesen); iners (rtis; untauglich, v. Menschen); rusticus (unmanierlich); agrestis (tölpelhaft); durus (hart, von d. Rede u. v. Ausdruck). — **Unbeholfenheit**, rusticitas (atis, f.; im Benehmen); inertia (bei Geschäften); duritas (der Rede u. des Ausdrucks). — **unbehülflich**, inofficiosus (nicht dienstfertig); s. unbeholfen. — **unbehutsam**, s. unbedachtsam.

unbekannt, 1) von dem, was man nicht kennt, ignotus (v. Pers. u. Dingen); incognitus (v. Dingen); ignobilis (e; der Welt unbekannt, v. Pers. u. Orten, od. unberühmt v. Geburt); obscurus (dunkel, verborgen); e. mir unb. Mensch, nescio quis; e. Mensch v. unb. Herkommen, homo ignobili od. obscuro loco natus; homo obscuris majoribus ortus. 2) von dem, der etw. nicht kennt, mit etw., cujus rei ignarus; cujus rei imperitus (unerfahren in etw.); cujus rei inscius (unwissend in etw.); cujus rei od. in qua re rudis (ununterrichtet in etw.). — **Unbekanntheit**, ignobilitas (atis, f.). — **Unbekanntschaft**, mit etw., cujus rei ignorantia od. inscientia.

unbeklagt, s. unbedauert; -**bekleidet**, nudus; -**bekümmert**, securus, um etw., de od. pro qua re; cujus rei negligens (ntis; etw. nicht beachtend); adv.: bono animo; unb. sein, securum esse, um etw., quid negligĕre; sei unb., bono es animo; -**belauscht**, sine arbitris; -**belebt**, inanimus od. inanimatus (leblos); desertus (verlassen, nicht besucht); -**belehrt**, non edoctus; -**beleidigt**, illaesus; -**belesen**, non versatus in libris; unb. sein im Lateinischen, rudem esse literarum Latinarum; -**beliebt**, odiosus (v. Pers.); -**belobt**, non laudatus; illaudatus; laude non ornatus; -**belohnt**, praemio non affectus; adv.: sine praemio; sine pretio; sine mercede (ohne Lohn); -**bemerkbar**, inobservabilis (e); s. unbedeutend; -**bemerkt**, unb. lassen, praetermittĕre (nicht bemerken, nicht erwähnen, nicht ahnden); negligĕre (außer Acht lassen, nicht beachten); unb. bleiben, praetermitti; negligi; adv.: silentio (im Stillen, ohne Geräusch); latenter (im Verborgenen); clam (ohne Wissen Anderer, heimlich); furtim (verstohlens); -**bemittelt**, inops (opis); -**benannt**, s. namenlos; -**beneidet**, ab invidia liber (v. Pers.); non invidiosus (v. Dingen); adv.: sine invidia; -**benommen**, das bleibt dir unb., hoc tibi integrum est; -**benutzt**, lassen, etw., quā re non uti (dep.; etw. nicht brauchen); quid praetermittĕre (aus Unachtsamkeit vorübergehen lassen); quid dimittĕre (freiwillig aufgeben); quid amittĕre (verloren gehen lassen); quid perdĕre (unnütz anwenden).

unbequem, incommodus; alienus (nicht geeignet für d. Zweck, v. Ort u. Zeit); molestus (beschwerlich, lästig); impeditus (mit Schwierigkeiten verbunden). — **Unbequemlichkeit**, incommoditas (atis, f.); molestia (Beschwerde); jem. Unb. verursachen, cui incommodare od. molestum esse.

unberathen, consilii inops (pis); -**berechtigt**, s. unbefugt; -**beredt**, indisertus; -**berichtigt**, non emendatus (nicht verbessert); non solutus (nicht bezahlt); residuus (rückständig); -**beritten**, sine equo, od. von Mehreren: sine equis; -**berücksichtigt** lassen, etw., cujus rei rationem non habēre; quid negligĕre (nicht beachten); -**berufen**, ultro (ohne Geheiß); s. unbefugt.

unberühmt, ignobilis (e); obscurus (dunkel). — **Unberühmtheit**, ignobilitas (atis, f.); obscuritas.

unberührt lassen, etw., non tangĕre (eig.); s. übergehen (2); -**berufen**, injussus; -**beschadet** der Pflicht, salvo officio, der Gesetze, salvis legibus; -**beschädigt**, incolumis (e); integer; -**beschäftigt**, otiosus; -**bescheiden**, immodestus; Unbescheidenheit, immodestia; -**beschiffbar**, innavigabilis (e); -**beschnitten**, immissus (was man nicht

hat wachsen lassen, v. Bäumen); intonsus (ungeschoren); integer (ganz, unversehrt); -**bescholten**, integer; innocens (ntis; unsträflich); sanctus (gottgefällig); castus (sittlich rein, keusch); Unbescholtenheit, integritas (atis, f.); innocentia; sanctitas; -**beschränkt**, s. unumschränkt; -**beschreiblich**, s. unaussprechlich; -**beschrieben**, vacuus (leer); -**beschuht**, pedibus nudis; -**beschützt**, indefensus; -**beseelt**, inanimus od. inanimatus; -**besehen** lassen, non visĕre od. non invisĕre; praeterire quid (vor etw. vorübergehen); -**besetzt**, vacuus (erledigt, v. Aemtern); nullo praesidio firmatus (ohne Besatzung, v. Oertern); e. Stelle ist unb., locus vacat; -**besiegbar**, -**besiegt**, invictus; -**besoldet**, gratuitus; -**besonnen**, s. unbedachtsam, unüberlegt; Unbesonnenheit, s. Unbedachtsamkeit, Unüberlegtheit; -**besorgt**, s. unbekümmert.

Unbestand, -**beständigkeit**, inconstantia; mobilitas (atis, f.; Beweglichkeit); infidelitas (Untreue); infirmitas (Unzuverlässigkeit); levitas (Flatterhaftigkeit). — **unbeständig**, inconstans (ntis); mutabilis (veränderlich); mobilis (beweglich); infidelis (untreu); infirmus (unzuverlässig); levis (flatterhaft).

unbestechbar, -**lich**, incorruptus; integer; innocens. — **Unbestechlichkeit**, integritas (atis, f.); innocentia.

unbestellt, incultus (v. Acker); -**besteuert**, immunis (e); -**bestimmt**, incertus (ungewiß); dubius (zweifelhaft); ambiguus (doppelsinnig); etw. unb. lassen, quid in incerto relinquĕre; auf unb. Zeit, in incertum; ad tempus (auf Zeit); -**bestochen**, incorruptus; integer (unparteiisch); -**bestraft**, impunitus; unb. bleiben, impune esse; bei etw. unb. bleiben, quid impune ferre; -**bestreitbar**, qui (quae, quod) impugnari non potest; -**bestritten**, non impugnatus; adv.: sine ulla dubitatione; -**besucht**, desertus (v. Orten); -**besudelt**, s. unbefleckt; -**betastet**, intactus; -**betheiligt**, an etw., cujus rei non particeps (cipis); cui rei non affinis; -**beträchtlich**, s. unbedeutend; -**betrauert**, s. unbeklagt; -**betreten**, non tritus.

unbetriebsam, s. unthätig. — **Unbetriebsamkeit**, s. Unthätigkeit.

unbeugsam, inflexibilis (e); rigidus (starr). — **Unbeugsamkeit**, animi rigor (oris, m.).

unbevölkert, s. unbewohnt; -**bewacht**, incustodītus; -**bewaffnet**, inermis od. inermus; nudus (bloß); -**bewandert**, in etw., in qua re non versatus; in qua re peregrinus atque hospes (itis; fremd in etw.).

unbeweglich, immobilis (e; auch übtr.: durch nichts zu bewegen); immotus (ohne sich zu bewegen; übtr.: unveränderlich); unb. Habe, res, quae moveri non possunt. — **Unbeweglichkeit**, immobilitas (atis, f.). — **unbewegt**, immotus; unb. bleiben, non movēri; non commoveri.

unbeweibt, caelebs (libis); -**beweint**, indeflētus; -**bewiesen**, argumentis non confirmatus; -**bewölkt**, serenus (wolkenlos, heiter); sudus (nicht regnerisch); -**bewohnbar**, inhabitabilis; -**bewohnt**, habitatoribus vacuus (wie: Stadt); desertus (verlassen, öde, wie: Gegend); -**bewußt**, mir unb., me inscio; me insciente; es ist mir nicht unb., non sum inscius; non me fugit od. praeterit; non ignoro; -**bezahlbar**, qui (quae, quod) solvi non potest; s. unschätzbar; -**bezahlt**, non solutus; residuus (rückständig); cui non satisfactum est (v. Gläubiger); -**bezähmbar**, -**bezähmt**, indomĭtus; -**bezweifelt**, non dubius; certus (sicher); adv.: sine ulla dubitatione; unb. sein, nihil dubitationis od. nullam dubitationem habēre; -**bezwingbar**, -**bezwinglich**, indomitus (unbezähmbar); invictus (unbesiegbar); inexpugnabilis (unerstürmbar); -**bezwungen**, invictus.

unbiegsam, s. unbeugsam. — **Unbiegsamkeit**, s. Unbeugsamkeit.

Unbilde, **Unbill**, injuria (Ungerechtigkeit); indignitas (atis, f.; unwürdige Behandlung); contumelia (Mißhandlung). — **unbillig**, iniquus; injustus (ungerecht); adverb.: inique; injuste. — **Unbilligkeit**, iniquitas (atis, f.; unbilliges Benehmen); inique od. in-

juste factum (unbillige Handlung).

unblutig, incruentus.

unbrauchbar, inutilis, zu etw., ad quid. — **Unbrauchbarkeit**, inutilitas (atis, f.).

und, et; que (einem Worte anzuhängen); atque od. (vor Consonanten) ac (vgl. über diese d. lat. Wörterbuch); u. auch, s. auch; u. dennoch, u. so, itaque; auch bloß que; u. doch, et tamen; atqui (zu Anfang e. Satzes); u. nicht, et non (bei Verneinung e. einzel. Wortes); nec od. neque (bei Verneinung e. Satzes); so: u. Niemand, et nemo; nec quisquam; u. kein, et nullus; nec ullus; u. niemals, et nunquam; nec unquam; u. zugleich, idemque (eademque); u. zwar, et (ac) — quidem; et is, ea, id (bei Beziehung auf e. Substantiv); idque (bei Beziehung auf e. Verbum).

Undank, animus ingratus. — **undankbar**, ingratus (unerkenntlich od. nicht lohnend); beneficii od. beneficiorum immemor (oris; der Wohlthaten uneingedenk). — **Undankbarkeit**, s. Undank.

undenkbar, s. unbegreiflich; -**denklich**, seit und. Zeiten, inde ab antiquissimis temporibus.

undeutlich, minus clarus (für d. Augen od. Ohren); obscurus (dunkel, unverständlich); perplexus (verworren, räthselhaft); e. und. Aussprache, os (oris) confusum; vox perturbata. — **Undeutlichkeit**, obscuritas (atis, f.).

undienstfertig, inofficiosus.

Unding, nihil.

unduldsam, moribus immitis (hart); difficilis (eigensinnig). — **Unduldsamkeit**, morositas (atis, f.; eigensinniges, mürrisches Benehmen).

undurchdringlich, impenetrabilis (e; für etw., cui rei); inexplicabilis od. inexpugnabilis (unpassirbar, v. Weg); spissus (dicht, von d. Finsterniß); -**durchsichtig**, non pellucidus od. non translucidus (nicht hell an sich); quo perspici non potest (wo man nicht durchsehen kann); und. sein, non perlucēre; non translucēre; lucem non transmittĕre.

uneben, iniquus od. inaequabilis; asper (rauh, holperig). — **Unebenheit**, iniquitas (atis, f.); asperitas.

unedel, ignobilis (v. Geburt); obscuro loco natus od. obscuris majoribus ortus (v. dunklem Ursprung); humilis (niedrig, dem Stand u. Charakter nach); humili loco natus (v. niederem Herkommen, dem Stande nach); abjectus (niedrig, verächtlich, wie: Geschäft); un. Gesinnung, Handlungsweise, humilitas; adv.: humiliter; abjecte.

unehelich, nullo od. incerto patre natus; spurius.

unehrbar, inhonestus; turpis (e; häßlich). — **Unehrbarkeit**, turpitudo (inis, f.). — **Unehre**, ignominia. — **unehrlich**, s. ehrlos, unredlich. — **Unehrlichkeit**, s. Ehrlosigkeit, Unredlichkeit.

uneigennützig, abstinens (ntis); un. sein, suae utilitatis immemorem esse; un. handeln, liberaliter agĕre. — **Uneigennützigkeit**, abstinentia.

uneigentlich, improprius; -**eingedenk**, immemor (oris); -**eingeladen**, invocatus; -**eingeschränkt**, infinitus; s. unumschränkt; -**eingeweiht**, non initiatus.

uneinig, **uneins**, mit jem., a quo od. cum quo dissidens (ntis; in Zwiespalt lebend); cum quo discors (rdis; in Zwietracht lebend); mit jem. un. sein, a quo od. cum quo dissidēre; cum quo discordare; a quo od. cum quo dissentire (der Meinung u. Gesinnung nach); über etw. u. sein, de quā re dissidēre. — **Uneinigkeit**, dissensio (onis, f.; in Meinung u. Gesinnung); discidium (Zwiespalt); discordia (Zwietracht).

uneinnehmbar, inexpugnabilis (e); -**empfänglich** sein, für etw., quid non sentire (etw. nicht empfinden); quid non accipĕre (etw. nicht annehmen); quā re non tangi (pass.; von etw. nicht berührt werden); ich bin für d. Schmerz un. geworden, callum obduxi dolori; animus ad dolorem obduruit; für Alles un. sein, omni sensu carēre; omnem sensum exuisse; -**empfindbar**, qui (quae, quod) sensu percipi non potest.

unempfindlich, s. empfindungslos, gefühllos. — **Unempfindlichkeit**, s. Gefühllosigkeit.

unendlich, infinitus (grenzenlos); immensus (unermeßlich); sich un. freuen, vehementer gaudēre. — **Unendlichkeit**, infinitas (atis, f.; im Raum); infinitum tempus (oris; in d. Zeit).

unentbehrlich, necessarius; es ist mir etw. un., quā re carēre non possum; **-entgeltlich**, gratuitus; adv. s. umsonst.

unenthaltsam, incontinens (ntis); intemperans; adv.: -nter. — **Unenthaltsamkeit**, incontinentia; intemperantia.

unentschieden, nondum dijudicatus (vor Gericht); integer (von e. Sache, in der noch nichts gethan ist); dubius (zweifelhaft, v. Pers. u. Dingen); incertus (ungewiß, v. Dingen u. Pers.); ambiguus od. anceps (cipitis; dem Erfolge nach zweifelhaft); un. sein, in dubio esse; s. schwanken; un. bleiben, integrum relinqui (pass.) od. esse; un. lassen, integrum od. in medio relinquĕre.

unentschlossen, dubius (zweifelhaft); incertus (ungewiß); adv.: dubitanter. — **Unentschlossenheit**, dubitatio (onis, f.).

unentschuldigt, non excusatus; **-entsiegelt**, non resignatus; **-entstellt**, non deformatus (nicht häßlich); non depravatus (nicht falsch dargelegt); **-entweiht**, non pollutus; **-erbaulich**, frigidus; jejunus; **-erbeten**, non rogatus; **-erbittlich**, inexorabilis (e); mit un. Strenge, severissime; un. streng gegen jem. sein, acerbe severum esse in quem; **-erbrochen**, non effractus (von e. Thüre); s. unentsiegelt.

unerfahren, in etw., cujus rei imperitus; s. unbekannt (2), unbewandert. — **Unerfahrenheit**, imperitia; s. Unbekanntschaft.

unerforschlich, inexplicabilis; **-erforscht**, inexploratus; **-erfreulich**, injucundus; **-erfüllt**, irritus; un. bleiben, exitum od. eventum non habēre; non evenire; un. lassen, übersetze: nicht erfüllen (übtr. b); **-ergiebig**, s. unfruchtbar.

unergründlich, s. unermeßlich, unerklärlich. — **Unergründlichkeit**, d. Meeres, infinita maris altitudo; d. Charakters, animi altitudo.

unerheblich, levis (e). — **Unerheblichkeit**, levitas (atis, f.).

unerhört, irritus (unerfüllt); un. lassen, übersetze: nicht erhören; od. = seltsam, inauditus; novus; **-erinnert**, non monitus; **-erkannt**, incognitus; un. bleiben, a nemine cognosci (pass.); **-erkauft**, non emptus; incorruptus (unbestochen).

unerkenntlich, s. undeutlich, undankbar. — **Unerkenntlichkeit**, s. Undeutlichkeit, Undankbarkeit.

unerklärbar, **-lich**, inexplicabilis (e); **-erkünstelt**, s. ungekünstelt; **-erläßlich**, necessarius; es ist un., necesse est mit Conj. od. mit Acc. u. Inf.; **-erlaubt**, inconcessus; vetitus (verboten); un. sein, non licēre; illicitum esse.

unermeßlich, immensus; infinitus (unendlich); immanis (ungeheuer groß); adv.: ad od. in immensum. — **Unermeßlichkeit**, immensitas (atis, f.); immensum.

unermüdet, assiduus (unablässig thätig); impiger (unverdrossen); un. Fleiß, assiduitas; impigritas; adv.: assidue; impigre; **-eroberbar**, inexpugnabilis; **-erobert**, übersetze: nicht erobert; **-eröffnet**, s. unentsiegelt.

unersättlich, insatiabilis (e); inexplebilis. — **Unersättlichkeit**, insatiabilis od. inexplebilis cupiditas (atis, f.).

unerschöpflich, qui (quae, quod) exhauriri non potest; **-erschöpft**, inexhaustus.

unerschrocken, impavidus od. intrepidus; fortis (tapfer); adv.: impavide; intrepide; fortiter. — **Unerschrockenheit**, animus impavidus od. intrepidus od. fortis.

unerschütterlich, stabilis (e); un. Sinn, constantia; **-erschwinglich**, qui (quae, quod) confici od. effici non potest; **-ersetzlich**, irreparabilis (e); **-ersprießlich**, inutilis; **-ersteigbar**, **-lich**, insuperabilis; inexsuperabilis; **-erstiegen**, nondum superatus; **-erträglich**, s. unausstehlich; **-erwachsen**, nondum

adultus (noch nicht groß geworden); immaturus od. impubes (is; noch nicht mannbar); -**erwähnt** lassen, silēre (verschweigen); (silentio) praeterire; praetermittĕre; omittĕre (alle: übergehen); un. bleiben, d. Passiva d. vorherg. Verba; -**erwartet**, inexspectatus; inopinatus (wenn man etw. nicht erwartet); necopinatus (wenn man etw. nicht erwarten kann); repentinus (plötzlich); adv.: praeter exspectationem; praeter opinionem; repente; -**erweislich**, difficilis ad probandum; -**erwiedert** lassen, etw., cui rei non respondēre (etw. nicht beantworten); ad quid non rescribĕre (etw. nicht schriftlich beantw.); quid non reddĕre od. non referre (nicht wieder abstatten, wie: e. Gruß, Wohlthaten, Dank u. dgl.); -**erwiesen**, s. unbewiesen; -**erwogen**, nichts un. lassen, omnia diligenter circumspicĕre; omnia ratione animoque lustrare; -**erzogen**, s. unerwachsen.

unfähig, iners (rtis; untauglich zu Geschäften); indocilis (ungelehrig); hebes (etis; stumpf); un. zu etw., ad quid inutilis (untauglich); non potens (ntis) cujus rei od. ad mit Gerund. (nicht im Stande etw. zu thun); ad quid hebes (stumpf). — **Unfähigkeit**, inertia.

unfahrbar, s. unbefahrbar.

Unfall, casus adversus od. bloß casus (us, m.); incommodum (Widerwärtigkeit, bes. im Kriege, s. Niederlage).

unfehlbar, certus (gewiß); adv.: certo; certe od. haud dubie (zuverlässig, ohne Zweifel); -**fein**, inurbanus (adv.: -e); -**fern**, non procul; haud procul; prope (in der Nähe); unf. von etw., haud procul (a) qua re; prope a qua re; prope quid.

unfertig, petulans (ntis). — **Unfertigkeit**, petulantia; U. begehen, petulanter facĕre. [s. schmutzig.

Unflath, s. Schmutz. — **unfläthig**,

Unfleiß, s. Faulheit, Trägheit. — **unfleißig**, s. faul, träg.

unfolgsam, s. ungehorsam.

unförmlich, informis (ungestaltet); deformis (mißgestaltet). — **Unförmlichkeit**, deformitas (atis, f.).

unfreiwillig, invītus et coactus (ungern u. gezwungen); non voluntarius (nicht aus freiem Willen hervorgehend, wie: mors, Tod).

unfreundlich, tristis (e; finster); asper (rauh, zurückstoßend); adv.: aspere. — **Unfreundlichkeit**, tristitia; asperitas (atis, f.). — **unfreundschaftlich**, alienus, gegen jem., a quo; un. gegen jem. gesinnt sein, alieno animo esse a quo od. in quem.

Unfriede, discordia.

unfruchtbar, infecundus; sterilis (e; mager, dürr, keine Frucht tragend). — **Unfruchtbarkeit**, sterilitas (atis, f.).

Unfug, petulantia (Unfertigkeit); turbae (arum; Lärm); U. treiben, turbas facĕre od. dare.

unfügsam, s. widerspenstig.

ungangbar, invius (unwegsam); -**gastlich**, inhospitalis (e); -**geachtet**, 1) Adj.: contemptus (verachtet). 2) Adv.: = trotz, a) bei Subst.: adversus mit Acc. (im Widerspruch mit etw.); in mit Abl. (bei). b) bei Verbis: ung. (od. trotz dem), daß-, s. obgleich; -**geahndet**, inultus (ungerächt); impunitus (unbestraft); ung. bleiben, impune esse; ung. lassen, inultum sinĕre; -**gebahnt**, incultus (wie: via, Weg); -**gebändigt**, indomitus; -**gebeten**, invocatus (uneingeladen); -**gebildet**, rudis (roh); agrestis (roh aufgewachsen); incultus (geistig u. sittlich unerzogen); ineruditus (ohne Erziehung u. Unterricht); indoctus (ohne Unterricht); -**geboren**, nondum natus; -**gebrannt**, crudus (v. Ziegelsteinen); -**gebräuchlich**, inusitatus; insolens (ntis; ungewöhnlich); ung. werden, obsolescĕre; -**gebraucht**, s. unbenutzt.

Ungebühr, iniquitas (atis, f.; unbilliges Verfahren); s. Unbill; bis zur U., nimis od. nimium. — **ungebührend**, indebitus. — **ungebührlich**, s. unbillig, unanständig; sich un. aufführen, indigne od. turpiter facĕre. — **Ungebührlichkeit**, s. Ungebühr, Unanständigkeit.

ungebunden, s. frei, zügellos; in Bezug auf d. Rede, s. prosaisch, Prosa.

Ungeduld, morae (morarum) impa-

tientia (beim Verzug); spei impatientia (beim Hoffen); festinatio (onis, f.; Eile, mit der man etw. betreibt); U. üb. etw., cujus rei impatientia; ich vergehe vor U., rumpo od. abrumpo patientiam. — **ungeduldig**, morae (morarum) od. spei impatiens (ntis); festinans; ung. über etw., cujus rei impatiens.

ungeehrt, inhonoratus; -**geeignet**, s. untauglich.

ungefähr, Adv.; fere od. ferme (so ziemlich); quasi (etwa); s. gegen (3). — **Ungefähr**, das, casus (Zufall); durch e. U., forte; forte fortunā.

ungefällig, immunis (e); inofficiosus (undienstfertig); illiberalis (sich eines Freien unwürdig benehmend). — **Ungefälligkeit**, illiberalitas (atis, f.).

ungefärbt, purus; -**gefeilt**, impolitus; -**gefesselt**, adv.: sine vinculis (ohne Fesseln); sine catenis (ohne Ketten); -**gefiedert**, implūmis (e); -**gefragt**, non interrogatus; -**gegessen**, incoenatus; jejunus (nüchtern); -**gefügig**, s. unfügsam; -**geglättet**, impolitus; -**gegründet**, s. grundlos; -**gegrüßt**, insalutatus; -**gegürtet**, discinctus; -**gehalten**, s. unwillig; -**geheilt**, non sanatus; incuratus; -**geheißen**, injussus; cujus injussu (nicht auf jemds. Geheiß); ultro (v. freien Stücken); -**gehemmt**, expeditus (adv.: -e); -**geheuchelt**, verus (wahr); sincerus (ächt).

ungeheuer, immanis (e); vastus (unnatürlich groß); ingens (ntis; ungewöhnlich groß); insanus (unvernünftig groß); immensus (unermeßlich). — **Ungeheuer**, monstrum (als widernatürliche Erscheinung), prodigium od. portentum (als Wunderzeichen).

ungehindert, non impeditus; expeditus (frei v. Schwierigkeiten); liber (frei, ungebunden); adv.: sine mora (ohne Verzug); libere (frei); -**gehofft**, insperatus; -**gehörnt**, non cornutus; mutilus cornibus.

ungehorsam, dicto non audiens (ntis); non obediens (überh. der, welcher nicht gehorcht); militiam detrectans (der d. Kriegsdienst verweigert); ung. sein, non parēre; dicto non audientem esse; non obedire; gegen jem., cui. — **Ungehorsam**, der, immodestia.

ungehört, non auditus; adv.: re non cognita; -**gekannt**, ignotus; incognitus (unerkannt); -**gekauft**, non emptus; -**gekocht**, crudus (roh); -**gekränkt**, inviolatus; salvus (wohlbehalten); jem. ung. lassen, cui non aegre facĕre; cui molestiam non exhibēre; jemds. Ehre ung. lassen, cujus honorem non laedĕre; cujus honori nihil detrahĕre; -**gekünstelt**, simplex (plicis; einfach, natürlich); ung. Wesen, simplicitas; adv.: simpliciter; -**geladen**, invocatus.

ungelegen, inopportunus; intempestivus (zur Unzeit geschehend); incommodus (unbequem); adv.: intempestive; incommode. — **Ungelegenheit**, incommoditas (atis, f.); incommodum (Widerwärtigkeit); jem. Ung. machen, cui incommodum afferre; cui negotium exhibēre od. facessĕre (Verdruß, Händel machen).

ungelehrig, indocilis (e). — **Ungelehrigkeit**, ingenium docile. — **Ungelehrsamkeit**, literarum inscitia. — **ungelehrt**, illiteratus; indoctus; ineruditus.

ungelenk, inhabilis (e); -**gelesen**, non lectus; ung. lassen, non legĕre; -**gelost**, adv.: non sortito; sine sorte.

Ungemach, incommodum (Widerwärtigkeit); malum (Uebel); molestia (Beschwerde). — **ungemächlich**, incommodus. — **Ungemächlichkeit**, s. Ungemach

ungemäßigt, immoderatus; intemperatus; -**gemein**, eximius; egregius; insignis (e); adv.: eximie; egregie; -**gemeldet**, s. unangemeldet; -**gemischt**, s. unvermischt; -**gemünzt**, infectus; -**genannt**, s. namenlos.

ungenau, indiligens (ntis; adverb.: -nter). — **Ungenauigkeit**, indiligentia.

ungenügend, ineptus (unpassend); s. unbefriedigend. — **ungenügsam**, incontinens (ntis); intemperans. — **Ungenügsamkeit**, intemperantia.

ungenützt, s. unbenutzt; -**geordnet**, incompositus; inordinatus; adv.: incomposite; sine ordine; -**geprüft**, in-

exploratus; -**gerächt**, inultus; -**gerade**, impar (ăris; v. Zahlen); -**gerathen**, male moratus; -**gerechnet**, = außer, praeter mit Acc.

ungerecht, injustus; iniquus (unbillig); adv.: injuste; inique. — **ungerechtfertigt**, non purgatus; non excusatus. — **Ungerechtigkeit**, injustitia (ungerechtes Verfahren); injuria od. injuste factum (unger. Handlung).

ungeregelt, incompositus; inconditus.

ungereimt, absurdus; ineptus; s. abgeschmackt; adv.: absurde; inepte. — **Ungereimtheit**, absurditas (atis, f.; als Eigenschaft); res inepta (ungereimte Handlung); Ungereimtheiten, s. Albernheit.

ungern, invītus od. invite; etw. ung. sehen, quid aegre ferre; ung. etw. missen, quā re aegre carēre; -**gerufen**, invocatus; -**gerügt** lassen, non reprehendĕre (nicht tadeln); ung. bleiben, non reprehendi (pass.); -**gerührt**, immotus; ung. bei etw. bleiben, quā re non movēri od. non commovēri (pass.; nicht bewegt werden); -**gesättigt**, nondum saturatus (eig. u. übtr.); -**gesäumt**, sine mora od. nullā morā (ohne Verzug); sine cunctatione (ohne Zögerung); impigre (unverdrossen); -**geschehen**, infectus; ung. machen, infectum reddĕre; in integrum restituĕre; für ung. ansehen, pro infecto habēre; -**gescheut**, adv.: libere od. aperte (frei, offen).

Ungeschicklichkeit, inscitia; tarditas (atis, f.; Unbehülflichkeit). — **ungeschickt**, s. untauglich, unbekannt (2), ungeordnet.

ungeschlacht, -**geschliffen**, s. ungebildet, roh; -**geschmälert**, integer.

ungeschmeidig, durus (hart, ungefällig, steif im Ausdruck u. im Benehmen); asper (rauh, unfreundlich im Benehmen). — **Ungeschmeidigkeit**, asperitas (atis, f.).

ungeschminkt, non fucatus; übtr.: sincerus (ohne Falschheit); simplex (plicis; einfach, natürlich); nudus (nackt, unverschleiert); d. ung. Wahrheit sagen, vera simpliciter dicĕre; vera libere profiteri (dep.); adv.: sine fuco od. sincere (ohne Falschheit); simpliciter; nudis verbis; -**geschmückt**, inornatus; incomptus; simplex; -**geschoren**, intonsus; laß mich ung., omitte me; -**geschwächt**, integer; -**gesehen**, invisus; invisitatus; -**gesellig**, insociabilis; -**gesetzlich**, -**gesetzmäßig**, non legitimus; -**gesittet**, male moratus; rusticus (ungeschliffen); ung. Wesen, rusticitas (atis, f.); -**gesprächig**, s. wortkarg.

Ungestalt, ungestaltet, Ungestaltetheit, s. Mißgestalt, mißgestaltet.

ungestört, in ung. Ruhe leben, in otio et pace vivĕre; jem. ung. lassen, quem non vexare (jem. nicht beunruhigen); quem non interpellare (jem. nicht unterbrechen); ung. bleiben, non vexari; non interpellari.

ungestraft, s. straflos; adv.: impune; ung. bleiben, impune esse; non puniri (pass.); sic abire (alle v. Vergehen); impune abire od. dimitti (pass.; v. Thäter); bei od. für etw. ung. bleiben, quid impune ferre od. habēre od. facĕre; etw. ung. hingehen lassen, quid impunitum ferre od. sinĕre od. omittĕre; jem. ung. lassen, quem impunitum dimittĕre; quem non punire. — **Ungestraftheit**, s. Straflosigkeit.

ungestüm, violentus (eig. v. Wetter, übtr.: gewaltthätig); vehemens (ntis; heftig, eig. u. übtr.); procellosus (stürmisch, v. Wetter, Meer u. dgl.); ferox (cis; übtr.: unbändig); importunus (auf keine Bitten u. Vorstellungen hörend, zudringlich); adv.: violenter; vehementer; importune. — **Ungestüm**, der, violentia; impetus (us, m.; heftiger Andrang); importunitas (atis, f.; Zudringlichkeit); mit Ung., s. ungestüm (adv.).

ungesund, 1) = krank, kränklich, vgl. beide Wörter. 2) = der Gesundheit nachtheilig, insaluber (bris, bre; nicht heilsam); pestilens (ntis; Krankheit erregende Bestandtheile enthaltend, v. Orten, von d. Luft u. dgl., v. Zeiten); gravis (e; Beschwerden machend, v. Ort, Zeit u. Witterung); ung. Witterung, coeli pestilentia od. gravitas (atis, f.);

coeli intemperies (ei, f.). — **Ungesundheit**, s. Kränklichkeit; Ung. e. Ortes, pestilens loci natura; Ung. d. Witterung, s. ungesunde (Witt.).

ungetheilt, indivisus; communis (gemeinschaftlich); ung. Beifall erhalten, omnibus probari (pass.); ung. Lob erhalten, uno omnium ore laudari (pass.); ab omnibus laudari; etw. ung. besitzen, pro indiviso quid possidēre.

Ungethüm, monstrum.

ungetrennt, s. ungetheilt; **-getreu**, s. untreu; **-getrübt**, s. rein.

ungeübt, inexercitatus; rudis (ununterrichtet); tiro (onis; Neuling). — **Ungeübtheit**, inscitia, in etw., cujus rei.

ungewaschen, illotus; **-geweiht**, profanus.

ungewiß, incertus; dubius (zweifelhaft); ambiguus (zweideutig); s. schwankend; ung. sein, s. schwanken; etw. ung. machen, quid ad od. in incertum revocare; quid in dubium vocare od. revocare; etw. ung. lassen, quid in medio od. in incerto od. in dubio relinquĕre. — **Ungewißheit**, dubitatio (onis, f.); in U. sein, s. schwanken; in U. lassen, s. ungewiß (lassen); in U. bleiben, in incerto relinqui (pass.).

Ungewitter, tempestas (atis, f.); procella (Seesturm).

ungewöhnlich, insolĭtus; insolens (was man noch nicht gewohnt ist); inusitatus od. non usitatus (ungebräuchlich); inauditus (unerhört); novus (neu); singularis (e; ausgezeichnet); adv.: insolenter; bei Adject. u. Adv. durch d. Comparativ mit d. Zusatz solito (wie: ung. groß, solito major); das Ungewöhnliche, die **Ungewöhnlichkeit**, insolentia; novitas (atis, f.). — **ungewohnt**, einer Sache, cujus rei od. ad quid insuētus (an etw. nicht gewöhnt od. woran man nicht gewöhnt ist); cujus rei od. ad quid insolitus (der etw. nicht gewohnt ist zu thun od. was man nicht gewohnt ist zu thun); cujus rei od. in qua re insolens (der etw. nicht gewohnt ist). — Das Ungewohnte, die **Ungewohntheit**, insolentia.

ungezähmt, immansuētus; indomitus (ungebändigt, eig. u. übtr.); effrenatus (zügellos, übtr.). — **Ungezähmtheit**, ingenium immansuetum (einer Person); effrenatio (onis, f.; Zügellosigkeit einer Sache).

ungezäumt, infrenatus; effrenatus (entzäumt).

Ungeziefer, bestiolae molestae (arum; überh.); serpentes (ium, c.; alle friechenden Thiere); vermes (ium, m.; Würmer); pediculi (orum, m.; Läuse).

ungeziemend, s. unanständig.

ungezogen, s. unartig. — **Ungezogenheit**, s. Unart.

ungezügelt, s. ungezäumt, ungezähmt.

ungezwungen, s. freiwillig, ungekünstelt, natürlich. — **Ungezwungenheit**, s. Natürlichkeit.

Unglaube, zu umschreiben durch: non credĕre. — **ungläubig**, qui (quae) non facile adduci potest, ut credat. — **unglaublich**, incredibilis; a fide abhorrens od. nullam fidem habens (keinen Glauben verdienend); adv.: incredibiliter; incredibile quantum; incredibilem in modum.

ungleich, non aequus (nicht eben); inaequalis (e; der inneren Beschaffenheit nach); impar (paris; ungerade, wie: Zahl; übtr.: nicht gewachsen); dispar (nicht ganz gleich); dissimilis (unähnlich); diversus (verschieden); adv.: multo od. longe (weit). — **ungleichartig**, diversi generis. — **ungleichförmig**, inaequabilis (e); inaequalis (adv.: -iter). — **Ungleichförmigkeit**, inaequabilitas (atis, f.). — **Ungleichheit**, inaequalitas; dissimilitudo (inis, f.; Unähnlichkeit).

Unglimpf, inclementia; inhumanitas (atis, f.; Unmenschlichkeit). — **unglimpflich**, inclemens (ntis); inhumanus; adv.: inclementer; inhumane.

Unglück, malum od. im Plur. mala (Böses übh., Uebel); calamitas (atis, f.: mit Schaden u. Verlust verbundenes Ungl.); casus adversus od. bloß casus (us, m.; Unglücksfall); clades (is, f.) od. incommodum (Unfall im Kriege); res (rerum) adversae od. fortuna afflicta od. bloß fortuna (unglückliche Um=

stände, Lage); fortuna adversa (ungl. Loos); miseria (Elend, Drangsal). — unglücklich, malus (bös, schlimm); infelix (cis; Ungl. bringend od. erduldend); calamitosus (mit Schaden u. Verlust verbunden); miser (elend); adversus (ungünstig); infaustus (v. unglücklicher Vorbedeutung); ungl. Lage, res adversae; fortunae afflictae; sich in e. ungl. Lage befinden, afflictā conditione esse; infelicem od. miserum esse; adv.: male; infeliciter; misere; im Kriege u. sein, male rem gerĕre; jem. u. machen, quem affligĕre od. pessum dare od. pervertĕre. — Unglücksbote, nuncius tristis. — unglückselig, miser. — Unglücksfall, casus (us) adversus; -gefährte, -genosse, calamitatis od. rerum adversarum socius; s. Leidensgefährte; -tag, dies infelix; dies nefastus; -zeichen, omen (inis) malum.

Ungnade, odium cujus (jemds. Abneigung); ira (Zorn); bei jem. in U. fallen, cui in odium venire; s. Gnade. — ungnädig, inclemens (ntis); iniquus (abhold); iratus (zornig); adv.: inclementer; animo iniquo; irate.

Ungrund, vanitas (atis, f.) od. umschrieben mit falsus (falsch). — ungründlich, übersetze: nicht (non od. parum) gründlich. — Ungründlichkeit, zu umschreiben mit: nicht gründlich.

ungültig, irritus (ohne gesetzliche Kraft); parum idoneus (untauglich, ungeeignet); etw. ung. machen, quid irritum facĕre; quid rescindĕre (cassiren); s. aufheben (a). — Ungültigkeit, zu umschreiben mit: ungültig.

Ungunst, iniquitas (atis, f.). — ungünstig, 1) = abgeneigt, iniquus cui od. in quem; s. mißgünstig; adv.: animo iniquo. 2) = unseren Absichten entgegen, iniquus (v. Localitäten); alienus (v. Ort u. Zeit); adversus (conträr, v. Wind).

ungütig, s. ungnädig.

unhaltbar, infirmus (schwach); levis (nicht in's Gewicht fallend); parum idoneus (ungeeignet). — Unhaltbarkeit, infirmitas (atis, f.); levitas.

unharmonisch, discrepans (ntis).

Unheil, malum; calamitas (atis, f.; s. Unglück). — unheilbar, insanabilis (e); desperatus (hoffnungslos). — unheilig, profanus.

unheimlich, suspectus (verdächtig).

unhöflich, inurbanus; rusticus; adv.: -e. — Unhöflichkeit, inurbanitas (atis, f.); rusticitas.

unhold, s. ungünstig. — Unhold, immane monstrum.

Uniform, vestitus (us) militaris (der Soldaten).

Union, societas (atis, f.); s. Staatenbund.

universal, -ell, s. allgemein, allseitig. — Universalerbe, heres (edis) ex asse (Haupterbe); heres omnium bonorum (Erbe d. gesammten Vermögens). — Universität, literarum universitas (atis, f.).

unkenntlich, etw. u. machen, cui rei aliam speciem induĕre; u. werden, aliam plane speciem induĕre; u. sein, agnosci non posse. — Unkenntniß, s. Unwissenheit.

unkeusch, impudīcus (schamlos, von Pers.); obscoenus (unzüchtig, v. Worten u. dgl.); impurus (unrein, v. Pers., Sitten u. Gesinnung); incestus (von Pers. u. Dingen in Bezug auf Religion u. Sitten). — Unkeuschheit, impudicitia; impunitas (atis, f.).

unkindlich, impius, mit u. ohne erga parentes.

unklug, imprudens (ntis; adv.: -nter). — Unklugheit, imprudentia.

unkörperlich, s. körperlos.

Unkosten, s. Kosten.

unkräftig, s. schwach, ungültig, unwirksam.

Unkraut, herba inutilis (e. einzelnes); herbae inutiles (mehreres).

unkriegerisch, imbellis (e).

Unkunde, s. Unwissenheit. — unkundig, s. unbekannt (mit etw.).

unlängst, non ita pridem od. non pridem (nicht seit so gar langer Zeit); nuper (neulich); proxime (jüngst); modo (eben erst).

unlauter, impurus; illiberalis (e; e. Freien unwürdig); -leidlich, s. unerträglich, verdrießlich; -lenksam, qui (quae, quod) regi non potest (eig. u. übtr.); -lesbar, qui (quae, quod) legi non potest; -leserlich, parum clarus (von d. Schrift); -leugbar, evidens

(ntis; adv.: -nter); **-lieb**, nicht, s. lieb; **-lieblich**, insuavis (e).

Unlust, s. Ekel.

unmanierlich, s. unhöflich.

unmännlich, impūbes (is; unmannbar); viro indignus (e. Mannes unwürdig); effeminatus (weibisch); mollis (e; weichlich).

unmaßgeblich, salvo aliorum judicio (ohne dem Urtheil Anderer vorzugreifen).

unmäßig, immodicus; immoderatus (ungemäßigt); intemperans (ntis; ungeregelt); incontinens (unenthaltsam); effrenatus (zügellos); effusus od. profusus (ausgelassen); immanis (e; unmäßig groß); unm. im Essen, s. gefräßig; unm. im Aufwand, luxuriosus; unm. in d. Freude, impotens laetitiae; adv.: immoderate; intemperanter; incontinenter; effuse. — **Unmäßigkeit**, intemperantia; incontinentia; Unm. im Aufwand, luxus (us, m.; als Zustand); luxuria (als Hang).

Unmensch, homo inhumanissimus; monstrum hominis; homo crudelissimus (höchst grausamer Mensch); e. U. sein, omnem humanitatem exuisse. — **unmenschlich**, inhumanus; immanis (e; ungeheuer, unnatürlich); ferus (wild, roh); crudelissimus (sehr grausam). — **Unmenschlichkeit**, inhumanitas (atis, f.); immanitas; feritas; crudelitas.

unmerklich, qui (quae, quod) vix sentiri potest; adv.: sensim.

unmittelbar, ipse (selbst); proximus (d. nächstfolgende); unm. nach jem. od. etw., s. nach (2, a u. b).

unmöglich, qui (quae, quod) fieri non potest; adv.: nullo pacto; plane non; das ist mir u., hoc facĕre non possum; es ist mir u., zu-, fieri non potest, ut mit Conj.; nequeo mit Inf.; ich kann u. glauben, daß-, non possum adduci, ut credam; das Unmögliche, die **Unmöglichkeit**, zu umschreiben mit: unmöglich, wie: die U. einer Sache beweisen, probare, aliquid fieri non posse.

unmoralisch, inhonestus; turpis; adv.: inhoneste; turpiter. — **Unmoralität**, s. Sittenlosigkeit.

unmündig, s. minderjährig. — **Unmündigkeit**, s. Minderjährigkeit.

Unmuth, unmuthig, s. Unwille, unwillig. —**unmuthsvoll**, stomachosus; adv.: stomachose; cum stomacho.

unnachahmbar, **-ahmlich**, quem (quam, quod) nulla ars consequi potest imitando.

unnatürlich, 1) = der Natur einer Sache zuwider, ascitus (affectirt); e. un. Todes sterben, violentā morte perire. 2) = von d. gewöhnlichen Laufe der Natur abweichend, monstrosus (widernatürlich); immanis (e; ungeheuer); adv.: contra od. praeter naturam.

unnennbar, s. unaussprechlich.

unnöthig, non necessarius; supervacaneus (überflüssig); adv.: praeter rem.

unnütz, inutilis (e); inanis (leer, ohne Gehalt, ohne Wirkung); iners (rtis; untauglich); e. un. Mensch, homo ad nullam rem utilis; adv.: inutiliter; frustra.

unordentlich, s. ungeordnet, nachlässig. — **Unordnung**, einer Sache, cujus rei perturbatio (onis, f.), in einer Sache, cujus rei negligentia; Un. im Staate, tumultus (uum, m.; Aufläufe): seditiones (um, f.; Empörungen); etw. in Un. bringen, quid turbare, ganz, perturbare od. confundĕre od. miscēre; in U. gerathen, turbari od. perturbari od. confundi (pass.).

unparteiisch, **-parteilich**, incorruptus (unbestochen); integer (frei von Rücksichten); aequus (billig); studio et irā vacuus (frei von Zuneigung u. Leidenschaft); s. neutral; adv.: incorrupte; integre; sine ira et studio. — **Unparteilichkeit**, aequitas (atis, f.); judicium incorruptum od. integrum (unparteiisches Urtheil); s. Neutralität.

unpaß, **-päßlich**, s. kränklich. — **Unpäßlichkeit**, tentatio (onis, f.); levis motiuncula.

unpassend, non aptus (unangemessen, untauglich, ad od. in quid); non idoneus (nicht geeignet, untüchtig, cui rei); minus commodus od. incommodus (ungelegen); alienus (ungünstig, v. Ort u

Zeit, cui od. cui rei, a quo od. a qua re); ineptus (unschicklich, albern).

unpraktisch sein, ad usum transferri non posse.

Unrath, s. Schmutz.

unrecht, falsus (falsch); alienus (fremd, unpassend); unr. Weg, s. Abweg. — **Unrecht**, 1) = das Unrichtige, U. haben, perperam judicare od. statuĕre; mit U., falso. 2) = Ungerechtigkeit, injuria; jem. U. thun, injuriam cui facĕre od. inferre; injuriā quem afficĕre; U. leiden, injuriam pati (dep.) od. accipĕre od. ferre; injuriā affici (pass.); mit U., injuriā; immerito (unverdienter Weise). — **unrechtmäßig**, non justus; non legitimus (ungesetzmäßig); iniquus (unbillig); adv.: injuriā; per injuriam. — **Unrechtmäßigkeit**, zu umschreiben durch: unrechtmäßig.

unredlich, improbus; s. betrügerisch, treulos. — **Unredlichkeit**, improbitas (atis, f.); s. Betrug, Treulosigkeit.

unregelmäßig, incompositus (nicht regelrecht); non constans (sich nicht gleichbleibend); pravus (verkehrt); unr. Truppen, Soldaten, milites disciplinā militari non assuefacti (nicht eingeübte Tr. od. S.); milites tumultuarii od. exercitus tumultuarius (in Eile zusammengeraffte Tr.); adv.: contra regulam (gegen d. Regel); non constanter (nicht gleichmäßig). — **Unregelmäßigkeit**, zu umschreiben durch unregelmäßig.

unreif, immaturus (eig. u. übtr.); crudus (noch roh). — **Unreife**, immaturitas (atis, f.).

unrein, non purus; immundus (unsauber); sordidus (schmutzig); squalidus (vor Schmutz klebend); impurus (lasterhaft, bes. unkeusch); incestus (unkeusch); inquinatus (befleckt, übtr.: gemein, unedel, dem Ausdrucke nach); e. unr. Stimme, vox aspera (rauhe); vox rauca (heisere). — **Unreinigkeit**, s. Unreinlichkeit. — **unreinlich**, immundus; sordidus; squalidus. — **Unreinlichkeit**, immunditia (als Eigenschaft); als Sache, s. Schmutz.

unrichtig, falsus (falsch); vitiosus (fehlerhaft); pravus (verkehrt); non justus (nicht vorschriftsmäßig); unr. Ausdruck, sermo inquinatus; adv.: falso (fälschlich); vitiose (fehlerhaft); perperam (verkehrt, nicht recht); secus (anders, als es sein sollte). — **Unrichtigkeit**, error (oris, m.; Irrthum); vitium (Fehler); pravitas (atis, f.; Verkehrtheit).

Unruhe, inquies (ētis, f.; d. Zustand, wenn man nicht zur Ruhe kommen kann); sollicitudo (inis, f.; Bekümmerniß); angor (oris, m.; Aengstlichkeit); perturbatio (onis, f.; Verwirrung, im Staate, auch im Gemüth); turba, bes. im Plur. (Unordnung, auch Unr. im Staate); tumultus (us, m.; Auflauf, Lärm); motus (uum, m.; unruhige Bewegungen im Staate); seditio (Aufruhr); in U. gerathen, perturbari od. commovēri od. permovēri (pass.); Unruhen erregen, seditionem excitare od. commovēre; s. Neuerung (N. anfangen). — **unruhig**, inquietus; sollicitus (bekümmert); anxius (ängstlich); turbidus (verwirrt, ordnungslos); turbulentus (stürmisch); seditiosus (aufrührerisch); tumultuosus (lärmend, tobend, wild); s. neuerungssüchtig, revolutionär.

unrühmlich, inglorius; indignus (unwürdig, mit Abl.); turpis (e; schändlich); adv.: sine laude; turpiter. — **Unrühmlichkeit**, indignitas (atis, f.); turpitudo (inis, f.).

uns, nos (als Acc.); nobis (als Dat.); von, unter uns, nostrūm; unsrer, nostri.

unsäglich, s. unaussprechlich.

unsanft, gravis (e; schwer); asper (rauh); adv.: graviter; aspere.

unsauber, s. unrein, unreinlich.

unschadhaft, in quo (qua) nihil est vitii (was keinen Fehler hat, wie: Haus); illaesus (unverletzt); incolumis (e; unversehrt); salvus (wohlbehalten); integer (ganz). — **unschädlich**, innocuus (unfähig zu schaden); innoxius (Niemand Schaden thuend); innocens (ntis; nicht schadend, unschuldig); un. sein, non od. nihil nocēre. — **Unschädlichkeit**, zu umschreiben mit: unschädlich.

unschätzbar, inaestimabilis (e; eig.); s. vorzüglich.

unscheinbar, decolor (oris; farblos);

deformis (e; mißgestaltet); exiguus (gering). — **Unscheinbarkeit**, deformitas (atis, f.); exiguitas.

unschicklich, indecōrus (unanständig); ineptus (albern); indignus (unwürdig, mit Abl.); alienus (ungünstig); u. sein, dedecēre od. non decēre, für jem., quem. — **Unschicklichkeit**, indignitas (atis, f.); im Plur.: indignitates; ineptiae (arum, f.; Albernheiten); U. reden, indecora dicĕre; aliena loqui.

unschiffbar, innavigabilis (e); navium impatiens (ntis).

Unschlitt, sebum; e. Licht aus U., candela sebata.

unschlüssig, **Unschlüssigkeit**, s. unentschlossen, Unentschlossenheit.

unschmackhaft, nihil sapiens (ntis; geschmacklos); un. sein, nihil sapĕre.

Unschuld, innocentia (Schuldlosigkeit); jem. seine U. darthun, se cui purgare; insbes. = Einfalt, Unbefangenheit, Keuschheit, vgl. diese Wörter. — **unschuldig**, innocens (ntis; nicht schadend, der nichts Böses thut); insons od. culpā vacuus (schuldlos); un. sein, extra noxiam esse; extra culpam esse; culpā vacuum esse; culpā carēre; an etw., cujus rei insontem esse; insbes. = aufrichtig, unbefangen, keusch, vgl. diese Wörter.

Unsegen, s. Unglück.

unselig, funestus (unheilvoll); luctuosus (trauervoll); infelix (cis; unglücklich).

unser, noster (stra, strum); u. einer, unus nostrūm; unus e od. de nobis; ego od. nos (ich od. wir); unsere Leute, nostri; nostrates (d. Landsleute); unsrer, s. uns. — **unserig**, **unsrig**, noster; das Unsrige, nostrum; nostra (orum, n.); d. Unsrigen, nostri; nostrates (d. Landsleute). — **unserthalben**, **-wegen**, um **unsertwillen**, propter nos; nostrā causā; per nos (mit unsrer Bewilligung).

unsicher, 1) = wo man nicht sicher ist, infestus; uns. machen, infestum reddĕre od. facĕre od. habēre (überh.); latrociniis infestare (durch Straßenraub). 2) = nicht gut verwahrt, intutus. 3) = ungewiß, instabilis (nicht fest stehend, wie: Tritt, Gang); lubricus (schlüpfrig, übtr.: wo man leicht fehlen kann); s. ungewiß, unzuverlässig. — **Unsicherheit**, zu umschreiben mit obigen Adjectiven, wie: U. der Wege, itinera infesta; U. des Lagers, castra intuta; U. der Hoffnung, spes incerta.

unsichtbar, quem (quam, quod) cernere et vidēre non possumus (was man nicht sehen kann); qui (quae, quod) sub oculos non cadit od. oculorum aciem fugit (was nicht in Sicht kommt); uns. sein, cerni et videri non posse; a nullo vidēri (pass.; von Niemand gesehen werden); sub oculos non cadĕre od. oculorum aciem fugĕre (nicht in Sicht kommen); se non aperire (nicht aufgehen, v. Sternen); non comparēre (sich nicht zeigen, v. Pers. u. Dingen); in conspectum non venire (sich nicht sehen lassen, v. Pers.).

Unsinn, amentia (Verstandeslosigkeit); insania (Tollheit); ineptiae (arum, f.; Albernheiten); U. reden, inepta dicĕre. — **unsinnig**, amens (ntis; geistesabwesend); demens (kopflos); insanus (wahnsinnig); ineptus (albern).

Unsitte, mos (oris) pravus. — **unsittlich**, s. sittenlos. — **Unsittlichkeit**, s. Sittenlosigkeit. — **unsittsam**, impudicus.

unsorgsam, negligens (ntis). — **Unsorgsamkeit**, incuria; negligentia.

unstät, instabilis (e; wie: Gang, Glück); vagus (herumschweifend, übtr. s. unbeständig); u. Blick, vultus suspensus incertusque.

unstatthaft sein, locum non habēre.

unsterblich, immortalis (e); aeternus (ewig); sempiternus (immerwährend); sich un. machen, immortalitatem sibi parēre; u. werden, immortalitatem adipisci od. consequi (dep.); immortalem od. sempiternam gloriam consequi (dep.; u. Ruhm erlangen). — **Unsterblichkeit**, immortalitas (atis, f.); aeternitas (ewige Fortdauer, auch: ewiger Ruhm); animi (animorum) immortalitas od. aeternitas (ewige Fortdauer d. Seele, d. Seelen); immortalis od. sempiterna gloria (unst., ewiger Ruhm).

Unstern, s. Unglück.

unsträflich, innocens (ntis); sanctus (gottgefällig). — **Unsträflichkeit**, innocentia; sanctitas (atis, f.).

unstreitig, certo (gewiß); sine dubio (ohne Zweifel); sine controversia od. sine ulla controversia (ohne Widerspruch, ohne allen W.); longe bei Superl. (bei weitem).

untadelhaft, **-tadelig**, s. tadellos.

untauglich, inutilis (e; zu etw., cui rei od. ad quid); non idoneus (nicht geeignet, ad quid); s. ungeschickt, liederlich. — **Untauglichkeit**, inutilitas (atis, f.).

unten, infra; subter (unterhalb, nach unten hin); od. umschrieben durch imus od. infimus (unterst) od. extremus (äußerst) od. inferior (weiter unten), wie: unten, weiter u. an, in, in mit Abl. d. Subst. u. jener Adj., unten an etw. hin, ad mit Acc. d. Subst. u. jener Adj.; in Verbindung mit Verbis häufig durch Zusammensetzung mit sub od. subter (vgl. diese Composita im latein. Wörterbuch); von u., ab imo; von u. her, ab imo; ab inferiore parte; nach u., deorsum; von oben bis u., ab imo usque ad summum.

unter, Präpos., I) mit Dat. 1) im Raume: sub mit Abl. (unter, unten an); subter mit Abl. (unterhalb); infra mit Acc. (an der unterhalb befindlichen Seite hin, unter, unten an, unterhalb); in mit Abl. (in); inter mit Acc. (zwischen); übtr. zur Bezeichnung a) d. Grundlage, sub mit Abl.; per mit Acc. (vermittelst); vgl. d. Subst., wie: Bedingung, Schein u. dgl. b) der Unterordnung, Abhängigkeit, sub mit Abl. (unter jem. Aufsicht, Commando u. dgl.); cum mit Abl. (unter Begleitung jmds.); infra mit Acc. (dem Range u. Verdienste nach); unt. jmds. Anführung, quo duce; unt. Bedeckung, cum custodibus; cum praesidio (als Schutz); unt. dem Gesetze stehen, legibus obnoxium esse; unt. jem. sein, infra quem esse; inferiorem esse quo; cui cedĕre; in etw., cui in qua re cedĕre; quā re a quo vinci (pass.). 2) in d. Zeit, inter mit Acc. (während); cum mit Abl. (gleichzeitig mit etw.); unt. der Zeit, inter haec; interea; unt. d. Regierung d. Romulus, regnante Romulo. 3) in Zahlenverhältnissen, u. zwar zur Angabe a) der Minderheit, intra mit Acc. (innerhalb); minor mit Abl. (jünger als-); unt. sieben Jahren, minor septem annis; nondum septem annos natus; septimum annum nondum egressus (alle in Bezug auf d. Alter e. Person); intra septem annos (innerhalb, vor s. Jahren); etw. nicht unt. dem Preise verkaufen, quid minori pretio non vendĕre. b) d. Gleichheit, inter mit Acc.; e (ex) od. de mit Abl. (aus, von); in mit Abl. (in); od. nach Zahlbegriffen u. Superlativen durch d. Gen. (wie: d. Erste unter Allen, primus omnium; d. Größte unter Allen, maximus omnium); unter sich, remotis arbitris (ohne Zeugen) u. vgl. einander (untereinander); unt. uns gesagt, quod inter nos liceat dicĕre (als Parenthese); das bleibt unt. uns, haec tu tecum habeto; haec tu tibi soli dictum puta; haec tibi in aurem dixerim. II) mit Accus.: sub mit Acc. (unter etw. hin, unten an etw. hin, unter etw. hindurch); subter mit Accus. (unterhalb — hin); übtr. zur Angabe a) des Gelangens od. Sichverbreitens wohin, sub mit Acc.; in mit Acc. (in etw. hinein); inter mit Acc. (zwischen etw. hinein). b) der Unterordnung, sub mit Acc.; s. Botmäßigkeit u. dgl. Subst.

Unterabtheilung, pars (rtis, f.); membrum; **-arm**, brachium; **-art**, pars.

Unterbau, substructio (onis, f.) od. substructum. — **unterbauen**, substruĕre (xi, ctum).

Unterbeamter, magistratus (us) minor (niedere Magistralsperson); **-befehlshaber**, legatus; **-behörde**, als einzelne Person, s. Unterbeamter, als Collegium d. Plural davon.

unterbinden, subligare (unter etw. fest binden); **-bleiben**, omitti od. (auf Zeit) intermitti (pass.).

unterbrechen, interrumpĕre (rūpi, ptum); interpellare (e. Redenden, auch übh.); intermittĕre (auf einige Zeit unterlassen); cui rei intervenire (durch sein

Dazwischenkommen hemmen). — **Unterbrechung**, interpellatio (onis, f.; eines Redenden u. überh.); intermissio (d. Unterlassen einer Sache auf einige Zeit).

unterbreiten, unter etw., cui rei od. sub quid substernĕre (stravi, stratum); **-bringen**, collocare (stellen, wie: Pferde in e. Stall); jem., hospitium od. tectum cui prospicĕre (e. Obdach besorgen); hospitium cui praebēre (es gewähren); Geld, Waaren unt., s. anbringen (2); **-dessen**, s. indessen.

unterdrücken, opprimĕre (niederdrücken, -halten); reprimĕre (zurückdrängen, hemmen); comprimĕre (gewaltsam hemmen, Einhalt thun); supprimĕre (zurückhalten, nicht bekannt werden lassen). — **Unterdrücker**, oppressor (oris); s. Tyrann. — **Unterdrückung**, oppressio (onis, f.).

untere, der, die, das, inferior, us; d. unteren Götter, dii minorum gentium (d. niederen Götter); dii inferi (d. Götter der Unterwelt); unterste, s. besond.

untereinander, s. einander; **-mengen**, **-mischen**, Alles, omnia miscēre (scui, xtum od. stum); untereinandergemischt, promiscuus.

unterfangen, sich, s. unterstehen.

Unterfeldherr, legatus.

Untergang, occasus (us, m.; der Himmelskörper); obitus (us, m.; des Mondes u. der Gestirne); beim U. der Sonne, sole occidente; d. Sonne neigt sich zum U., dies se inclinat; rasch, sol ad occasum praecipitat; übtr.: obitus (das Verschwinden); occasus (das Sinken, der Verfall); interitus (d. Aufhören d. Daseins einer Person od. Sache); exitium (d. Vernichtung e. Person od. Sache); pernicies (ei, f.; d. Verderben); jem. d. U. bereiten, cui perniciem struĕre od. parare od. moliri (dep.); seinen U. finden, perire od. interire (untergehen); occĭdi (pass.; getödtet werden); vom U. befreien, ab interitu retrahĕre. — **untergehen**, occĭdĕre od. obire (von d. Sonne u. d. Gestirnen); übtr.: perire (v. lebenden Wesen); interire (v. lebenden u. leblosen Wesen); occĭdĕre (verschwinden); cadĕre od. concĭdĕre (fallen, stürzen).

Untergebener, **-gebene**, cui subjectus, subjecta (der, die unter jmds. Aufsicht u. dgl. steht); cujus imperio subjectus, -a (Unterthan); inferior (der unter jem. steht, d. Range u. Stande nach).

untergehen s. Untergang.

untergraben suffodĕre (fōdi, fossum; grabend unterwühlen); subruĕre (machen, daß etw. unten einstürzt); cuniculo (cuniculis) subruĕre od. subtrahĕre (unterminiren); übtr.: subruĕre (zu Grunde richten, wie: libertatem); evertĕre (umstürzen, wie: rempublicam); labefactare (wankend machen, wie: rempublicam, justitiam u. dgl.).

unterhalb, s. unter.

Unterhalt, s. Lebensbedürfnisse, -mittel. — **unterhalten**, 1) = unter etw. halten, sub quid subdĕre. 2) = machen, daß jem. aushält, Dauer hat, u. zwar a) = erhalten, ernähren, s. ernähren, erhalten (übtr.). b) = fesseln, belustigen, ergötzen, vgl. diese Wörter (fesseln, c); sich mit jem. unt., s. Gespräch (e. G. mit jem. halten), unterreden. — **unterhaltend**, jucundus (angenehm); ludicrus (belustigend). — **Unterhaltung**, = Ernährung, zu umschreiben mit: „ernähren"; übtr. a) = Belustigung. Ergötzung, vgl. beide Wörter. b) = Unterredung, Gespräch, vgl. beide Wörter.

unterhandeln, wegen etw., de qua re agĕre; quid paciscī (pactus, dep.; über etw. e. Vertrag schließen); quid conciliare (etw. zu Stande bringen, stiften); mit jem. wegen etw. unt., cum quo de qua re agĕre; cum quo de qua re colloqui (dep.; mündlich); cum quo per internuncios colloqui (durch Unterhändler). — **Unterhändler**, s. Mittelsperson, Mäkler, Kuppler. — **Unterhandlung**, wegen etw., actio (onis, f.) de qua re; conditiones (um, f.; Bedingungen); colloquium (mündliche U.); U. pflegen, agĕre; s. Friedensunterhandlung; auf dem Wege der Unterhandlungen, conditionibus; per colloquium.

unterhöhlen, s. untergraben.
unterirdisch, subterraneus; d. unt. Götter, dii inferi od. inferni.
unterjochen, subigĕre; s. Botmäßigkeit (unter seine B. bringen).
Unterkleid, tunica (der Männer); tunica interior (der Frauen).
unterkommen, s. Unterkommen (finden). — **Unterkommen**, tectum (Dach u. Fach, Obdach); hospitium (bei einem Gastfreund); e. U. finden, tectum accipĕre; hospitio recipi (pass.), bei jem., a quo; e. U. gewähren, quem tecto od. hospitio recipĕre; e. U. verschaffen, s. unterbringen; übtr. = Amt, munus (eris, n.).
Unterlage, fundamentum; s. Grundlage; **-land**, regio (onis) inferior.
Unterlaß, ohne, s. unaufhörlich (adv.). — **unterlassen**, mittĕre od. omittĕre quid od. mit Inf. (lassen, sein lassen); quid intermittĕre (auf einige Zeit); quid praetermittĕre (vorbeilassen); quid abjicĕre (aufgeben); quā re desistĕre (von etw. abstehen); ich kann es nicht unt., a me impetrare non possum, quin mit Conj.; facere non possum, quin mit Conj. — **Unterlassung**, omissio (onis, f.).
unterlaufen, 1) mit unt. = vorkommen, intercurrĕre; intervenire. 2) mit Blut unt., sanguine suffundi (fusus, pass.); **-legen**, supponĕre; subjicĕre (darunter werfen, bringen); subdĕre (darunter thun); substernĕre (stravi, stratum; darunter breiten); alle: unter etw., cui rei od. sub quid.
Unterleib, venter (tris, m.).
unterliegen, succumbĕre (cubui, cubitum); cedĕre (cessi, cessum; weichen, nicht gewachsen sein); in e. Treffen unt., inferiorem discedĕre ex pugna; es unterliegt e. Sache großem Zweifel, quid od. de qua re valde dubitatur, keinem, res non est controversa.
Unterlippe, labrum inferius (oris).
untermengen, **-mischen**, intermiscĕre (scui, xtum od. stum); untermengt, -mischt, s. gemischt (unter: mischen).
unterminiren, cuniculos agĕre (intrans.: Minen machen); trans., s. untergraben.

unternehmen, incipĕre (anfangen, beginnen); quid od. ad quid aggredi (dep.; an etw. gehen, sich an etw. machen); sumĕre (mpsi, mptum; vornehmen, auf eignen Antrieb unternehmen); suscipĕre (auf sich nehmen); recipĕre (jem. ab- u. selbst übernehmen u. dafür stehen); conari (dep.; sich erkühnen, mit Inf.); audēre (ausus sum; sich unterstehen, mit Inf.). — **Unternehmen**, das, **Unternehmung**, inceptio (onis, f.; das Beginnen); inceptum (das Begonnene); conatus (us, m.) od. conata (orum, n.; kühnes Beginnen); facinus (oris, n.; That); expeditio (Streifzug u. dgl. gegen d. Feind). — **unternehmend**, promptus (der bei der Hand ist, wo es gilt); strenuus (der rasch an's Werk geht, entschlossen); experiens (ntis; der sich in etw. versucht, der etw. wagt). — **Unternehmung**, s. Unternehmen. — **Unternehmungsgeist**, ingenium promptum.
unterordnen, subjicĕre od. supponĕre (unterstellen); untergeordnet, inferior (dem Range u. dgl. nach); secundus (d. zweite, dem Range nach); unt. sein, cui rei subjectum esse od. subesse (subordinirt sein, v. Begriffen); quā re inferiorem esse (unter etw. stehen); cui rei obedire debēre (gehorchen müssen). — **Unterordnung**, s. Subordination.
Unterpfand, s. Pfand, Hypothek.
unterreden, sich mit jem., cum quo loqui (dep.; sprechen) od. colloqui (ein Zwiegespräch halten, bes. um etw. zu verhandeln); cum quo sermonem conferre (sich mit jem. unterhalten). — **Unterredung**, sermo (onis, m.; Gespräch); colloquium (Zwiegespräch, bes. um etw. zu verhandeln); disputatio (onis, f.; gelehrte Unt.); s. Gespräch.
Unterricht, institutio (onis, f.; Unterweisung, in etw., mit Genit.); disciplina (Unt. u. Erziehung); doctrina (Unt., den d. Lehrer gibt); jem. Unt. geben, ertheilen, s. unterrichten (1); U. haben, genießen bei jem., a quo discĕre od. institui (pass.); cujus disciplinā uti (dep.). — **unterrichten**, 1) = Unter-

richt geben, ertheilen, docēre (cui, ctum; belehren, in etw., mit Acc.); instituĕre (unterweisen, in etw., ad quid); praecipĕre od. tradĕre quid od. de qua re; cujus rei praecepta dare (Regeln u. Vorschriften über etw. vortragen); unterrichtet, doctus od. doctrinā instructus. 2) = benachrichtigen, was vgl.

Unterrock, s. Unterkleid.

untersagen, s. verbieten.

unterscheiden, discernĕre (crevi, cretum; durch Sichten); internoscĕre (durch genaueres Kennenlernen); distinguĕre (nxi, nctum; durch Abgrenzung); disjungĕre od. sejungĕre (nxi, nctum; durch Trennung); sich unt., inter se differre (unter sich verschieden sein); differre, durch etw., quā re, von etw., a qua re. — **Unterscheiden**, das, **Unterscheidung**, distinctio (onis, f.).

Unterschenkel, crus (cruris, n.).

unterschieben, s. unterlegen; übtr. etw. Unächtes an d. Stelle von etw. Aechtem, subjicĕre; supponĕre; subdĕre (alle: e. Testament u. dgl.); untergeschoben, suppositus; subditus; subditicius; falsus (falsch). — **Unterschieben**, das, suppositio od. subjectio (onis, f) od. umschrieben durch obige Verba.

Unterschied, discrimen (inis, n.; Scheidewand, übtr.: das, was zwei Dinge unterscheidet, od. der Unterschied, den man zwischen ihnen macht); differentia od. diversitas (atis, f.; Verschiedenheit); dissimilitudo (inis, f.; Unähnlichkeit); e. U. machen, discrimen facĕre od. servare; es ist e. U. zwischen -, aliquid interest inter mit Acc.; es ist e. U., ob — oder —, interest, utrum — an; es ist e. großer, gewaltiger U. zwischen -, aliquantum, pernimium interest inter mit Acc.; ohne U., sine discrimine; promiscue; ohne U. der Person, s. Ansehen. — **unterschieden**, **-schiedlich**, s. verschieden.

unterschlagen, 1) jem. e. Bein unt., quem supplantare. 2) etw. unt. = heimlich für sich behalten, avertĕre (heimlich bei Seite schaffen); intervertĕre (das, was für e. Anderen bestimmt ist); intercipĕre (das, was auf d. Wege seiner Bestimmung ist, wie: e. Brief); supprimĕre (das, was einem anvertraut ist). — **Unterschlagung**, **-schleif**, zu umschreiben mit obigen Verbis; U. öffentlicher Gelder, peculatus (us, m.); sich e. U. zu Schulden kommen lassen, pecuniam avertĕre od. retinēre et supprimĕre (e. Geldunterschlag); peculatum facĕre (e. Unt. an d. Staatscasse begehen).

unterschreiben, subscribĕre (psi, ptum); seinen Namen unt., sich unt., subscribĕre mit u. ohne nomen; nomen subnotare. — **Unterschrift**, nominis subscriptio (onis, f.; als Handlung); nomen subscriptum (als Sache).

untersetzen, s. unterstellen; **-setzt** v. Körper: habitu corporis brevis et obesus; **-siegeln**, signare; **-sinken** pessum ire (v. Dingen); mergi od. demergi od. submergi (pass.) mit u. ohne aquā (v. Pers. u. Dingen); **-spülen**, subluĕre.

unterst, zu unt., infimo loco; infimus (als unterster); **unterste**, der, die, das, infimus od. īmus; inferior (wenn von zweien d. Rede ist); d. unterste Theil einer Sache, infima pars cujus rei od bloß infima res; d. Oberste zu unterst kehren, s. kehren.

unterstehen, sich, audēre (ausus sum); conari (dep.; sich erkühnen); beide mit Inf.; **-stellen**, s. unterlegen; **-streuen**, cui rei substernĕre (stravi, stratum).

unterstützen, fulcire od. suffulcire (fulsi, fultum; e. Stütze unterstellen); statuminare (durch e. Pfahl); sustinēre od. sustentare (aufrecht halten); übtr.: quem juvare od. adjuvare; auxilium od. subsidium ferre (Hülfe bringen, Beistand leisten); quem sublevare (behülflich sein; durch etw., qua re, bei etw., in qua re); cui suffragari (dep.; jemds. Meinung, auf jemds. Seite sein); cui favēre (fāvi; jem. begünstigen). — **Unterstützung**, übtr.: auxilium; adjumentum (s. Hülfe); beneficium (Wohlthat).

untersuchen, inspicĕre (spexi, ctum; in Augenschein nehmen); excutĕre (cussi, cussum; eig. durch Schütteln, wie: e. Gewand; übtr.: sorgfältig prüfen);

scrutari od. perscrutari (dep.; visitiren, übtr.: genau prüfen); cognoscĕre (novi, nĭtum; sich Kenntniß von etw. zu verschaffen suchen, auch v. Richter); quid od. de qua re quaerĕre (quaesivi, situm; zu erforschen suchen, bes. v. Richter); in quid inquirĕre (etw. prüfen, auch: Nachforschungen über etw. anstellen, v. Kläger); quid exquirĕre (genau ausfragen). — **Untersuchung**, cognitio (onis, f.); quaestio; inquisitio od. durch obige Verba; e. U. anstellen, quaestionem habēre od. instituĕre; über etw., quaerĕre quid od. de qua re; quaestionem de qua re habēre od. instituĕre od. constituĕre; causam cognoscĕre; e. Unt. wider jem. anstellen, über jem. verhängen, in quem inquirĕre; quaestionem habēre de quo od. in quem; e. peinliche Unt., s. peinlich; zur Unt. kommen, venire in quaestionem od. in cognitionem; cognosci (pass.); ohne Unt., causā incognitā. — **Untersuchungsrichter**, quaesitor (oris); U. sein, cognoscĕre, in einer Sache, quid.

untertauchen, 1) trans.: mergĕre od. demergĕre od. submergĕre (mersi, sum), unter etw., in quid od. in qua re od. sub qua re. 2) intrans.: se mergĕre od. se demergĕre (v. lebenden Wesen); mergi od. demergi od. submergi (pass.; von Dingen), unter etw., (in) quā re od. in quid od. sub quid; urinari (dep.; von Tauchern).

unterthan, jemdm., cujus imperio od. ditioni subjectus (jemds. Herrschaft od. Botmäßigkeit unterworfen); cujus imperio obnoxius (jemds. Herrschaft preisgegeben); cui obnoxius (jemds. Willkühr überlassen); sich jem. unt. machen, s. unterwerfen; jem. unt. werden, s. ebendaselbst (unterworfen werden); jem. unt. sein, s. daselbst (unterw. sein). — **Unterthan**, der, imperio subjectus (der Herrschaft Unterworfener); regi od. regis imperio subjectus (einem Herrscher Unterworfener); civis (is; Bürger). — **unterthänig**, s. unterthan. — **Unterthänigkeit**, obedientia (Gehorsam); servitus (utis, f.; Leibeigenschaft); jem. in Unt. erhalten, quem in officio retinēre; quem oppressum tenēre (unter dem Druck halten).

Untertheil, pars inferior (von zwei) od. infima (v. mehreren Theilen).

untertreten, tectum subire (unter e. Dach).

unterwärts, deorsum.

unterwaschen, subluĕre.

unterwegs, in via; in itinere; ex itinere (v. Wege aus).

unterweisen, s. unterrichten. — **Unterweisung**, s. Unterricht.

Unterwelt, inferi (orum, m.); umbrae (arum, f.; als Schattenreich); orcus (als Todtenreich); in der U., apud inferos.

unterwerfen, jem. od. etw. einer Pers. od. Sache, subjicĕre cui rei (wie: legibus, den Gesetzen); sub (in) imperium od. in potestatem cujus redigĕre; in ditionem potestatemque cujus redigĕre (unter jemds. Herrschaft, Botmäßigkeit bringen); sub dominationem cujus subjicĕre (eig. u. übtr.); ad imperium cujus adjungĕre (dem Reiche beifügen, e. Land u. dgl.); sich jem. od. etw. unt., ditioni suae subjicĕre; in ditionem suam redigĕre; ditionis suae od. sui juris facĕre (unter seine Botmäßigkeit bringen, e. Volk, Land u. dgl.); domare (bändigen, eig. u. übtr.); sich jem. od. einer Sache unt., se cujus imperio subjicĕre (jemds. Herrschaft); in cujus potestatem se permittĕre (sich der Gewalt jemds. überlassen); einem unterworfen werden, in cujus ditionem venire; sub cujus imperium ditionemque cadĕre; einem od. einer Sache unt. sein, esse in cujus ditione od. in cujus ditione ac potestate; cujus juris esse od. haberi (pass.; unter jemds. Botmäßigkeit stehen); cui od. cui rei parēre (gehorchen); sub dominationem cujus od. cujus rei subjectum esse (jemds. Herrschaft untergeordnet sein), eig. u. übtr.); cui rei od. sub quid subjectum esse (übtr.: einer Sache anheimgegeben sein); cui od. cui rei obnoxium esse (jemds. Willkühr preisgegeben sein, einer Sache ausgesetzt sein); sich einer Strafe unt., poenam subire od. sequi (dep.); sich einer Bedingung unt., oblatā condi-

tione uti (dep.); conditionem accipĕre. — **Unterwerfung**, zu umschreiben mit d. obigen Verbis.

unterwühlen, s. untergraben.

unterwürfig, s. unterthan, demüthig; unt. machen, s. unterwerfen. — **Unterwürfigkeit**, s. Unterthänigkeit, Demuth.

unterzeichnen, s. unterschreiben.

unterziehen, sich einer Sache, s. übernehmen (etw.).

Unthat, facinus (oris, n.); maleficium (Missethat); scelus (eris, n.; Verbrechen); nefas (n.; Frevel). — **unthätig**, segnis (schläfrig in Arbeiten); ignavus (ohne Trieb); iners (rtis; träg); deses (idis) od. desidiosus (müßig sitzend); lentus (langsam); otiosus (müßig); unth. sein, nihil agĕre; otiosum esse; s. feiern; jem. unth. machen, quem in otium transdĕre (außer Thätigkeit setzen); quem a rebus gerendis od. a munere avocare (des Amtes entbinden); ab exercitu removēre (e. Feldherrn d. Commando abnehmen). — **Unthätigkeit**, segnities (ei, f.); ignavia; inertia; desidia; otium.

untheilbar, individuus.

untheilhaft, -**haftig**, cujus rei expers od. exsors (rtis).

Unthier, monstrum.

unthunlich, alienus; s. unmöglich.

Untiefe, vadum.

untreu, infidelis (e); infīdus (unzuverlässig); abalienatus (abtrünnig); s. treulos; untr. werden, fidem movēre; s. abfallen (b); jemdm. untr. werden, a quo deficĕre; quem deserĕre; einer Sache untr. werden, a qua re deficĕre od. desciscere (wie: der Tugend); a qua re discedĕre od. recedĕre (wie: der Pflicht); sich selbst untr. werden, a se desciscĕre od. discedĕre. — **Untreue**, infidelitas (atis, f.); s. Treulosigkeit; e. Untr. begehen, fidem movēre od. violare od. frangĕre.

untröstlich, cujus dolor od. luctus nullo solatio levari potest.

untrüglich, certus od. non dubius (zuverlässig, v. Dingen); untr. sein, omni errore carēre (v. Pers.).

untüchtig, s. untauglich. — **Untüchtigkeit**, s. Untauglichkeit.

Untugend, vitium.

unüberlegt, inconsultus; inconsideratus; temerarius (unbesonnen); demens (ntis; kopflos); adv.: inconsulte; inconsiderate od. parum considerate; temere; dementi ratione. — **Unüberlegtheit**, inconsiderantia; temeritas (atis, f.); dementia.

unübersehbar, quem (quam, quod) oculis terminare haud facile queas; -**übersteiglich**, insuperabilis od. inexsuperabilis (eig.); qui (quae, quod) superari non potest (eig. u. übtr.); -**überwindlich**, invictus (unbesiegbar); inexpugnabilis (e; unerstürmbar); qui (quae, quod) superari non potest (übtr.); -**überwunden**, invictus; -**umgänglich**, necessarius; adverb.: necessario; -**umschränkt**, infinitus (unendlich); un. Gewalt, infinita od. summa potestas; un. Herr, dominus; un. Herrschaft, dominatio; un. herrschen, summo imperio praeditum esse; -**umstößlich**, qui (quae, quod) refelli non potest (unwiderleglich); firmissimus (feststehend); -**umwunden**, apertus (offen); adv.: aperte od. libere; -**unterbrochen**, continens (ntis) od. continuus (unmittelbar od. ohne Unterbrechung auf einander folgend); assiduus (unablässig); perpetuus (fortwährend); adv.: continenter; uno tenore; perpetuo; -**untersucht**, non exploratus; incognitus (vor Gericht); adv.: re incognitā.

unveränderlich, immutabilis (e); constans (ntis; sich gleich bleibend); stabilis (unerschütterlich); ratus (unabänderlich); perpetuus (ununterbrochen fortdauernd); adv.: constanter; perpetuo. — **Unveränderlichkeit**, immutabilitas (atis, f.); constantia; stabilitas; perpetuitas. — **unverändert**, immutatus; unv. bleiben, non mutari (pass.).

unverantwortlich, inquissimus; -**veräußerlich**, qui (quae, quod) abalienari non potest; -**verbesserlich**, perfectus (vollendet); od. insanabilis (e; unheilbar); -**verborgen**, es ist mir nicht u.

me non fugit; -**verbrämt**, purus; -**verbrennbar**, -**verbrennlich**, ignibus invictus; u. sein, ignibus non absumi; igni resistĕre.

unverbrüchlich, sanctus; u. Treue, summa fides; adv.: sancte; summa fide. — **Unverbrüchlichkeit**, sanctitas (atis, f.); summa fides (ei, f.; höchste Treue).

unverbürgt, incertus; -**verdächtig**, non suspectus; es ist jem. unv., omnis suspicio abest a quo, etw., nulla subest in qua re suspicio; -**verdaulich**, ad concoquendum difficilis (e); -**verdaut**, crudus; -**verdeckt**, apertus; -**verderbt**, incorruptus; integer; sanctus (sittlich); -**verdient**, immeritus; adv.: immerito.

unverdorben, s. unverderbt. — **Unverdorbenheit**, integritas (atis, f.); sanctitas.

unverdrossen, impiger; s. thätig. — **Unverdrossenheit**, s. Thätigkeit.

unverehelicht, s. ehelos; -**vereinbar** sein, inter se pugnare; mit etw., cui rei repugnare (einer Sache widerstreiten; alienum esse a qua re (einer Sache entgegen sein).

unverfälscht, sincerus (ächt); integer (unverletzt); incorruptus (unverdorben); probus (gut); adv.: sincere; integre. — **Unverfälschtheit**, integritas (atis, f.).

unverfänglich, simplex (ĭcis); -**vergänglich**, s. unsterblich; -**vergeßlich** sein, jem., quid aeternā memoriā retinēre; unv. bleiben, s. erinnern (ich werde mich e. Sache immer er.); -**vergleichbar**, -**gleichlich**, incomparabilis (e); singularis (einzig in seiner Art); eximius (ausgezeichnet); divinus (göttlich); coelestis (himmlisch): -**vergolten** lassen, etw., quid non remunerari (dep.); -**verhältnißmäßig**, iniquus (wie: pretium); injustus (wie: onus, Last); adv.: u. groß, justo od. solito major; -**verheirathet**, s. ehelos; -**verhofft**, insperatus; s. unvermuthet; adv.: ex insperato; -**verhohlen**, apertus; adv.: aperte; -**verhört**, causā incognitā od. indictā; -**verhüllt**, apertus; -**verkennbar**, evidens (ntis; augenscheinlich); manifestus (handgreiflich); adv.: evidenter; manifesto; -**verkürzt**, integer; -**verletzlich**, sanctus od. sacrosanctus; Unverletzlichkeit, sanctitas (atis, f.); -**verletzt**, s. unversehrt; -**vermählt**, s. ehelos; -**vermeidlich**, qui (quae, quod) evitari non potest, necessarius (nothwendig); -**vermerkt**, adv.: furtive (verstohlens); clam (heimlich); unv. wohin gerathen, quo labi od. delabi (dep.); -**vermischt**, merus; purus (rein).

Unvermögen, imbecillitas od. infirmitas (atis, f.; Schwäche); inopia (Armuth). — **unvermögend**, imbecillus od. infirmus (schwach); inops (pis; arm).

unvermuthet, inopinatus; necopinatus (was man nicht einmal vermuthet); improvisus (unvorhergesehen); insperatus (unverhofft); subitus (unv. kommend); repentinus (schnell geschehend); adv.: praeter opinionem; (ex) inopinato; improviso; (ex) insperato; jem. unv. überfallen, quem inopinantem (ohne daß er es vermuthet) od. necopinantem (ohne daß er es vermuthen kann) od. imprudentem (ohne daß er es sich's versieht) opprimĕre.

unvernehmlich, obscurus; adv.: -e.

Unvernunft, dementia (Kopflosigkeit); insania (Tollheit). — **unvernünftig**, rationis expers (rtis; nicht mit Vernunft begabt); brutus (vernunftlos, beide v. Thieren); demens (ntis; kopflos); insanus (unsinnig, übertrieben groß u. dgl.); ingens (ungeheuer groß, viel); adv.: nulla ratione (ohne Vernunft); dementer; insanum in modum.

unverrichtet, infectus; u. Sache, re infectā.

unverschämt, impudens (ntis); procax (cis; zudringlich); s. frech; adv.: impudenter. — **Unverschämtheit**, impudentia; s. Frechheit.

unverschont lassen, nichts, nulli rei parcĕre; -**verschuldet**, immeritus (unverdient; adv.: -to); -**versehens**, s. unvermuthet.

unversehrt, integer; incolumis (e; dem kein Unfall zugestoßen ist); salvus (wohlbehalten); illaesus od. inviolatus

(unverletzt). — **Unversehrtheit**, integritas (atis, f.); incolumitas.

unversiegelt, non obsignatus; apertus od. resignatus (aufgebrochen, entsiegelt).

unversöhnlich, implacabilis (e; gegen jem., cui od. in quem); s. unerbittlich. — **Unversöhnlichkeit**, odium implacabile od. inexorabile. — **unversöhnt**, non placatus.

Unverstand, inscitia; imprudentia (Mangel an Umsicht); stultitia (Mangel an Klugheit); temeritas (atis, f.; Unbesonnenheit). — **unverständig**, imprudens; stultus. — **unverständlich**, s. undeutlich. — **Unverständlichkeit**, s. Undeutlichkeit.

unverstellt, s. aufrichtig; -**verstümmelt**, integer; -**versucht**, nichts u. lassen, nihil inexpertum omittĕre; omnia experiri (dep.); -**vertheidigt**, indefensus; -**vertilgbar**, qui (quae, quod) delēri od. elui non potest.

unverträglich, incommodus; importunus (ungefällig); u. mit etw., alienus a qua re (mit etw. nicht vereinbar); cui rei contrarius (einer Sache entgegen); u. mit etw. sein, a qua re abhorrēre. — — **Unverträglichkeit**, importunitas (atis, f.).

unverurtheilt, indemnatus; -**verwahrt**, immunitus; -**verwandt**, immotus; jem. unv. ansehen, rectis oculis quem intuēri; oculos in vultu cujus defigĕre; -**verwehrt**, es ist unv., licet; -**verweilt**, s. sogleich; -**verwelklich**, immortalis (e); -**verwerflich**, haud spernendus; u. Zeuge, testis locuples; u. Zeugniß, testimonium certum od. firmum; -**verwundbar** sein, vulnerari non posse; -**verwundet**, invulneratus; integer; -**verwüstbar**, -**lich**, invictus.

unverzagt, impavidus; intrepidus; s. beherzt. — **Unverzagtheit**, animus impavidus; s. Beherztheit.

unverzeihlich, major, quam cui ignosci possit (größer, als jem. verziehen werden kann); inexpiabilis (e; was man nicht sühnen, nicht wieder gut machen kann); -**verzinsbar**, -**zinslich**, sine usuris creditus; adv.: sine usuris; -**verzüglich**, s. sogleich; -**vollendet**, imperfectus.

unvollkommen, imperfectus; mancus (mangelhaft); vitiosus (fehlerhaft); s. oberflächlich. — **Unvollkommenheit**, conditio humana od. mortalis (des Menschen); vitium (Fehler).

unvollständig, cui quid deest (woran etw. fehlt); imperfectus (unvollendet); -**vollzählig**, non justus (nicht d. gehörige Zahl habend); infrequens (in gehöriger Zahl anwesend); -**vorbereitet**, imparatus; -**vorhergesehen**, improvisus; adv.: -o; -**vorsätzlich**, insciens (ntis); imprudens; adv.: imprudenter.

unvorsichtig, improvidus; incautus (unbehutsam); inconsideratus (unbedachtsam); temerarius (unbesonnen); adv.: improvide; incaute; temere. — **Unvorsichtigkeit**, imprudentia; inconsiderantia; temeritas (atis, f.).

unwahr, falsus (falsch); vanus (eitel, leer); fictus (erdichtet). — **Unwahrheit**, als Eigenschaft zu umschreiben durch obige Adjectiva; als Sache: falsum; vanum; mendacium (Lüge).

unwahrscheinlich, non verisimilis (e); non probabilis; nicht un., non sine veritatis specie; -**wandelbar**, s. unveränderlich; -**wegsam**, invius; impeditus (schwer zu passiren); -**weiblich**, muliere indignus; -**werth**, s. unwürdig; -**weise**, insipiens (ntis); stultus (thöricht); adv.: insipienter; stulte; -**weit**, haud procul (quo loco od. a quo loco).

Unwesen, turbae (arum, f.; Lärm); ineptiae (Albernheiten). — **unwesentlich**, s. wesentlich (nicht).

unwichtig, levis (e); nullīus momenti. — **Unwichtigkeit**, levitas (atis, f.).

unwiderleglich, s. unumstößlich.

unwiderstehlich, cui nulla vi resisti potest; invictus (unbes. gbar); jem. zu etw. unw. hinreißen, quem ad quid rapĕre; -**wiederbringlich**, irreparabilis (e); irrevocabilis (nicht wieder zurückzurufen); -**unwiederruflich**, irrevocabilis; immutabilis (unveränderlich);

adverb.: in perpetuum; in aeternum.

Unwillen, indignatio (onis, f.); stomachus (innerer Unw.); aus U. über etw., quid indignans; quā re stomachatus; im U., indignabundus; U. erregen, indignationem movēre; jmds. U. erregen, cui stomachum facĕre od. movēre; sich jmds. U. zuziehen, cujus indignationem in se convertĕre; seinen U. gegen jem. auslassen, indignationem apud quem effundĕre; stomachum in quem erumpĕre. — **unwillig**, indignabundus; s. mißvergnügt; u. auf jem. sein, cui stomachari (dep.); über etw. u. werden, quid indignari; qua re stomachari.

unwillkommen, non acceptus; ingratus (unlieb); -**willkührlich**, fortuitus; adv.: sine voluntate (ohne Willen); -**wirksam**, invalidus; inutilis (e; unnütz).

unwissend, 1) = unwissentlich, insciens (ntis); imprudens od. per imprudentiam (unversehens). 2) = kenntnißlos, inscius; ignarus (unkundig); imperitus (unerfahren); alle drei: in etw., cujus rei; rudis (e; ununterrichtet, in etw., cujus rei od. in qua re); indoctus (ohne wissenschaftliche Kenntnisse); illiteratus (ohne Sprach- u. Literaturkenntnisse); unw. sein in etw., quid nescire; quid ignorare; quid non callēre (sich auf etw. nicht verstehen). — **Unwissenheit**, 1) = der Zustand dessen, der unwissentlich etw. thut, imprudentia; aus Unw., imprudenter; per imprudentiam; imprudentiā. 2) = Kenntnißlosigkeit, inscitia; ignorantia; s. Unkenntniß. — **unwissentlich**, s. unwissend (1).

unwitzig, insulsus (geistlos); inficetus (ohne witzige Laune); ineptus (abgeschmackt); adv.: insulse; inficete; inepte.

unwohl, s. kränklich. — **Unwohlsein**, s. Kränklichkeit.

unwohnlich, s. unbewohnbar.

unwürdig, indignus, einer Sache, quā re, zu-, qui mit Conj.; immeritus (unverdient, v. Dingen); u. Behandlung, indignitas; adv.: indigne; immerito. — **Unwürdigkeit**, indignitas (atis, f.).

Unzahl, numerus ingens (ungeheuere Zahl); immensa multitudo (inis; ungeheure Menge). — **unzählbar**, -**zählig**, innumerabilis (e); infinitus (unendlich); unz. Male, sexcenties; millies. — **Unzählbarkeit**, innumerabilitas (atis, f.).

unzart, inurbanus (unmanierlich) parum verecundus (undelicat).

Unze, uncia; e. halbe U., semuncia.

Unzeit, zur, intempestive; importune od. non opportune (nicht gelegen); alieno tempore (zu ungünstiger Zeit). — **unzeitig**, intempestivus; importunus (ungelegen); immaturus (unreif, übtr. von dem, was vor d. Zeit kommt); adv.: intempestive; importune.

unzerbrechlich, qui (quae, quod) frangi non potest; infragilis (e); -**zerlegbar**, s. untheilbar; -**zertrennbar**, -**lich**, inseparabilis (e); s. untheilbar; unz. Freund, amicus fidissimus; von etw. unz. sein, a qua re separari od. divelli non posse; von jem. unz. sein, a quo divelli non posse; a cujus latere non discedĕre; -**zertrennt**, s. ungetheilt.

unziemlich, s. ungeziemend.

Unzierde, indecentia; jem. zur U. gereichen, quem indecēre. — **unzierlich**, invenustus (ohne Reiz); inelegans (ntis; ohne Geschmack); inconcinnus (ohne Harmonie); inornatus od. incomptus (ohne Schmuck). — **Unzierlichkeit**, inconcinnitas (atis, f.).

unzinsbar, immunis (e). — **Unzinsbarkeit**, immunitas (atis, f.).

Unzucht, impudicitia (von Frauen); libido (inis, f.; v. Männern); stuprum (als That); U. treiben, stupra facĕre. — **unzüchtig**, s. unkeusch. — **Unzüchtigkeit**, s. Unkeuschheit.

unzufrieden, sorte sua non contentus (mit seinem Loose); rerum commutationis cupidus (mit der Staatsverfassung); unz. sein, sorte sua non contentum esse; novis rebus studēre od. novas res quaerĕre (nach Neuerungen streben im Staate); unz. mit etw., quā re non contentus; mit etw. od. jem. unz. sein, qua re non contentum esse; graviter od. moleste od. aegre quid ferre (etw. nicht mit Gleichmuth hin-

nehmen, ertragen); quem od. quid accusare (über jem. od. etw. Beschwerde führen); mit sich selbst unz. sein, sibi displicēre; unz. über etw., s. unwillig. — **Unzufriedenheit**, s. Mißvergnügen.

unzugänglich, aditu carens (ntis; v. Dingen); rari aditus (v. Personen); quo adire fas non est (wohin man nicht gehen darf); -**länglich**, non sufficiens (ntis; nicht hinreichend); non satis idoneus (nicht tauglich genug); -**zulässig**, qui (quae, quod) admitti non potest; -**zureichend**, non sufficiens; -**zusammenhängend**, s. unterbrochen; -**zuträglich**, insaluber (bris, bre; für d. Gesundheit); inutilis (e; unnütz); -**zuverlässig**, incertus; dubius (zweifelhaft); infĭdus (untreu); -**zweckmäßig**, alienus; -**zweideutig**, haud ambiguus; adv.: haud ambigue; -**zweifelhaft**, non dubius; certus (gewiß); adv.: haud dubie; certe. [**Ueppigkeit**, luxuria.

üppig, luxuriosus (adv.: -e). — **Urahn**, proăvus. — **Urahnfrau**, proavia.

uralt, pergrandis natu (hochbetagt, v. Pers.); priscus od. antiquissimus (aus der Vorzeit herrührend, in der Vorzeit existirend). — **Urältern**, atăvi.

urbar, cultus; u. machen, colĕre (colui, cultum).

Urbedeutung, s. Grundbedeutung; -**beginn**, primordium (Uranfang); prima origo (inis, f.; erster Ursprung); -**begriff**, s. Grundbegriff, -bedeutung; -**bewohner**, e. Landes, qui nati sunt in qua terra; -**bild**, species (ei, f.); -**einwohner**, s. Urbewohner; -**enkel**, pronepos (otis); -**enkelin**, proneptis (is); -**geschichte**, origines (um, f.); -**großältern**, proăvi; -**großmutter**, proăvia; -**großvater**, proăvus; -**heber**, auctor (oris); parens (ntis; Vater); inventor (Erfinder); princeps (cipis; Haupt); -**heberin**, auctor; parens.

Urin, s. Harn.

Urkunde, literae od. tabulae (arum, f.). — **urkundlich**, certus (gewiß); verus (wahr).

Urlaub, commeatus (us, m.).

Urne, urna.

urplötzlich, s. plötzlich.

Urquell, fons (ntis, m.); causa.

Ursache, causa; fons (ntis, m.) od. origo (inis, f.; Ursprung); auctor (oris; Urheber); ansa (Veranlassung); materia (Stoff); ratio (onis, f.; Grund); seine U. in etw. haben, ex qua re manare od. nasci (dep.); a qua re proficisci (dep.); ohne U., sine causa; temere; nicht ohne U., non temere; aus der U., ea de causa; ob od. propter eam causam; aus guten U., justis de causis; aus guten U. etw. thun, cum causa od. non sine gravi causa quid facĕre; aus welcher U., qua de causa? quam ob rem? es ist keine U. vorhanden, warum-, non (nihil) est, quod od. quare od. cur mit Conj.; ich habe keine U., zu-, non habeo, quod [mit Conj.

Urschrift, s. Original.

Ursprung, orīgo (inis, f.); ortus (us, m.; Entstehung); fons (ntis, m.; Quelle); principium (Uranfang); seinen U. von etw. haben, ortum od. natum esse a qua re; proficisci (dep.) a qua re; von jem., s. abstammen. — **ursprünglich**, primus (erster); principalis (e; uranfänglicher); adv.: primo; principio; primitus.

Urstoff, elementum; principium.

Urtheil, judicium (d. Richters); arbitrium (des Schiedsrichters); sententia (das U., welches man über etw. fällt); existimatio (onis, f.; d. Meinung, die man sich bildet); sein U. sagen, äußern, sententiam dicĕre; e. U. fällen, judicium facĕre (über-, cujus rei, de qua re, de quo); sententiam ferre (über-, de qua re od. de quo); d. U. über jem. aussprechen, quem damnare od. condemnare capitis; nach meinem U., meo judicio; quantum ego judico; (ex od. de) meā sententiā; ut mihi quidem videtur. — **urtheilen**, judicare (über-, quid, de quo); judicium facĕre (über-, cujus rei, de qua re, de quo); existimare (über-, quid, de qua re, de quo). — **Urtheilskraft**, judicium. — **Urtheilsspruch**, sententia; e. U. thun, sententiam ferre.

Urwelt, rerum primordia (orum, n.); -**zeit**, tempora (um) antiquissima (orum).

Usurpator, s. Despot, Tyrann. —

usurpiren, s. anmaßen (sich), bemächtigen (sich).

V.

vacant, vacuus; v. sein, vacuum esse; vacare.
Valet, s. Lebewohl.
Vasall, cliens (ntis).
Vase, vas (vasis, n.).
Vater, pater (tris); parens (ntis; d. Erzeuger); V. u. Mutter, parentes; d. Väter, patres (d. Mitglieder d. Senats in Rom, auch: Vorfahren); majores (um; Vorfahren); von d. Vätern herrührend, ererbt, avītus. — **Vaterherz**, animus patrius.
Vaterland, patria. — **vaterländisch**, patrius; adv.: more patrio. — **Vaterlands**-, patriae (des Vaterlandes, wie: liberator, proditor, Vaterlandsbefreier od. -retter, -verräther; amor od. caritas, Vaterlandsliebe).
väterlich, paternus (im Gegensatz zu: mütterlich, brüderlich u. dgl.); patrius (im Gegensatz zu: fremd); von v. Seite, paternus; v. Vermögen, res paterna od. bona paterna (orum, n.; im Gegens. zu dem mütterlichen u. dgl.); res patriae od. bona patria (d. Familienvermögen); v. Erbtheil, patrimonium; adv.: patris instar; ut pater; ut parens.
Vaterliebe, amor paternus od. patrius; caritas (atis) patria. — **vaterlos**, patre orbatus od. orbus. — **Vatermord**, parricīdium; -**mörder**, -**mörderin**, parricīda (parentis sui). — **Vatersbruder**, patruus; -**namen**, patris nomen (inis, n.); nomen paternum; -**schwester**, amĭta. — **Vaterstadt**, urbs patria; -**stelle**, bei jem. V. vertreten, loco od. instar patris cui esse; -**theil**, patrimonium.
Vegetabilien, virentia (ium, n.); herbae (arum, f.; Gräser, Kräuter). — **vegetabilisch**, terrā genitus.
Veilchen, viŏla. — **Veilchenbeet**, violarium. — **veilchenblau**, violaceus.
verabfolgen lassen, exhibēre.
verabreden, etw. mit jem., quid cum quo constituĕre (festsetzen) od. pacisci (pactus, dep.; e. Vergleich treffen) od. componĕre (abkarten); ich verabrede mit jem. etw., mihi convenit quid cum quo; s. ausmachen (c). — **Verabredung**, pactio (onis, f.; als Handlung) od. pactum (als Sache); conventum (Abrede); der V. gemäß, zu Folge, ex pacto; ut erat constitutum; ex conventu od. convento; mit jem. e. V. über etw. treffen, cum quo de qua re pactionem facĕre od. inire; s. verabreden.
verabreichen, s. darbieten; -**absäumen**, s. versäumen.
verabscheuen, jem. od. etw., abhorrēre (ui) quem, quid od. de qua re (zurückschaudern vor etw.); quem od. quid abominari (dep.; wegwünschen) od. detestari (dep.; verwünschen). — **verabscheuenswerth**, obominandus; detestandus od. detestabilis (e). — **Verabscheuung**, detestatio od. zu umschreiben mit: verabscheuen.
verabschieden, s. abdanken (1), entlassen. — **Verabschiedung**, s. Abschied (1).
verachten, contemnĕre (mpsi, mptum) od. contemptui habēre (für nicht beachtenswerth halten); despicĕre od. despicatui habēre (mit Geringschätzung herabsehen auf jem. od. etw.); spernĕre (sprēvi, spretum; s. verschmähen). — **Verächter**, contemptor (oris); spretor. — **Verächterin**, contemptrix (īcis). — **verächtlich**, 1) = verachtenswerth, contemnendus; contemptus; despectus; abjectus (niedrig, werthlos); vilis (e; werthlos, gering); v. werden, in contemptionem venire od. adduci (pass.); v. machen, contemptum od. contemptionem cui afferre; in contemptionem quem adducĕre; v. sein, contemptui od. despicatui esse. 2) = verachtend, contemnens (ntis); v. Benehmen gegen Andere, fastidium (Ekelthun); superbia (Hochmuth); adv.: contemptim; v. auf jem. herabsehen, quem despicĕre. — **Verächtlichkeit**, vilitas (atis, f.; Werthlosigkeit); s. verächtlich (es Benehmen). — **Verachtung**, contemptio (onis, f.) od. contemptus (us, m.); despicientia; V. zuziehen, s. verächtlich (machen); in V. kommen, s. verächtlich (werden).
veralten, obsolescĕre (olēvi, olētum);

exolescĕre (außer Gewohnheit, in Vergessenheit kommen).

veränderlich, s. unbeständig. — **Veränderlichkeit**, s. Unbestand. — **verändern**, s. ändern; d. Farbe v., s. erblassen, erröthen. — **Veränderung**, s. Aenderung.

veranlassen, etw., cujus rei auctorem esse (Urheber von etw. sein); quid mŏvēre (erregen); cujus rei ansam dare od. praebēre (ui; e. Anhaltepunct zu etw. geben, wie: Tadel); cujus rei occasionem dare od. praebēre (Gelegenheit zu etw. geben); cujus rei causam inferre (etw. verursachen) od. esse (d. Ursache von etw. sein); jem. zu etw. v., quem ad quid adducĕre (zu etw. bringen) od. commovēre (bewegen) od. incitare (anreizen). — **Veranlassung**, auctor (oris; Urheber); causa (Ursache); ansa (Anhaltepunct); occasio (onis, f.; Gelegenheit); V. zu etw. geben, s. veranlassen (etw.); V. zu etw. suchen, cujus rei materiam quaerĕre; ansam quaerĕre, ut mit Conj.; occasionem captare mit Genit. Gerund.; bei erster V., quam primum occasio datur; auf meine, deine V., me, te auctore; ohne V., ultro.

veranschaulichen, s. anschaulich (machen), vergegenwärtigen.

veranstalten, s. Anstalt (zu etw. treffen). — **Veranstaltung**, s. Bereiten (das).

verantworten, etw. bei jem., quid cui excusare (entschuldigen) od. purgare (rechtfertigen); sich bei jem., cui se excusare od. se purgare; causam dicĕre (vor Gericht); sich wegen etw., se de qua re purgare; quid purgare; ich will es v., periculum in me recipio; periculum od. culpam praesto. — **verantwortlich**, 1) = was sich verantworten läßt, qui (quae, quod) excusari potest (zu entschuldigen); cujus rei ratio reddi potest (worüber man Rechnung ablegen kann). 2) = der sich verantworten muß, cui ratio reddenda est; sich für etw. v. machen, quid in se recipĕre; ich bin dafür v., mihi res praestanda est. — **Verantwortung**, excusatio (onis, f.; Entschuldigung); purgatio (Rechtfertigung); periculum (Risico, das man übernimmt); jem. zur V. ziehen, rationem quem reddĕre jubēre (Rechenschaft ablegen heißen); quem in jus vocare (vor Gericht ziehen); auf meine V., meo periculo; ich nehme d. V. auf mich, s. verantworten (ich will es v.).

verarbeiten, conficĕre (v. Magen); concoquĕre (verdauen, eig. u. übtr.); **-argen**, s. verdenken; **-armen**, ad inopiam od. egestatem od. paupertatem redigi (pass.); **-auctioniren**, etw., cujus rei auctionem facĕre (überh.); quid sub hasta vendĕre (gerichtlich).

veräußern, alienare od. abalienare; vendĕre (verkaufen). — **Veräußerung**, alienatio od. abalienatio (onis, f.); venditio.

Verband, vinculum; e. V. an etw. anlegen, quid obligare; s. Verbindung.

verbannen, cui aquā et igni interdicĕre (jem. Wasser u. Feuer untersagen); quem exsilio afficĕre; quem in exsilium ejicĕre od. expellĕre od. agĕre (jem. in d. Verbannung jagen); quem relegare (jem. an e. anderen Ort verweisen, mit Beibehaltung der Güter u. Bürgerrechte); deportare (an entlegene Orte bringen lassen, mit Verlust aller Güter u. Rechte); pellĕre od. expellĕre od. ejicĕre (übtr.: vertreiben). — **Verbannter**, exsul (ŭlis); (patriā) extorris (als Heimathloser); relegatus (Verwiesener). — **Verbannung**, aquae et ignis interdictio (onis, f.); ejectio; relegatio; deportatio (alle: das Verbannen); exsilium (das Verbanntsein); in d. V. schicken, s. verbannen; in d. V. gehen, in exsilium ire od. proficisci (dep.); exsulatum ire od. abire; solum mutare; in d. V. leben, in exsilio esse; exsulare; aus d. V. zurückrufen, de od. ab exilio revocare; in patriam revocare od. restituĕre; restituĕre. — **Verbannungsort**, exsilium.

verbauen, obstruĕre mit Dat. (struxi, ctum; etw. gegen etw. bauen); jem. d. Licht v., cujus luminibus obstruĕre od. officĕre; **-beißen**, supprimĕre (heimlich unterdrücken, wie: d. Zorn); dissi-

mulare (etw. sich nicht merken lassen, wie: d. Kummer).

verbergen, abdĕre (wegthun); abscondĕre (wegthun u. aufheben); recondĕre (sorgfältig aufheben); occultare (verstecken); dissimulare (sich etw. nicht merken lassen); celare (verhehlen); sich v., delitescĕre (litui; v. Pers. u. Dingen); occultari (pass.; d. Augen entzogen werden, v. Dingen); sich wohin od. wo v., in quo loco delitescĕre; in quem locum se abdĕre; (in) quo loco se occultare; verborgen, occultus; abditus od. absconditus (versteckt); clandestinus (s. geheim); incognitus (unbekannt); sich verborgen halten, abditum latēre; in occulto se continēre; verborgen sein, latēre; es bleibt mir etw. nicht verb., quid me non fugit. — **Verbergung**, occultatio (onis, f.); dissimulatio (Verheimlichung); od. zu umschreiben mit d. obigen Verbis.

Verbesserer, corrector (oris); emendator. — **verbessern**, s. bessern, ausbessern; sich (seine Glücksumstände) verb., fortunam amplificare; opes augēre; sich (seine Lage) verbessert haben, in meliore quam antea conditione esse; meliore quam antea conditione uti (dep.). — **Verbesserung**, s. Berichtigung (1).

verbeugen, sich, s. neigen (sich). — **Verbeugung**, s. Begrüßung.

verbiegen, depravare; verbogen, depravatus; pravus.

verbieten, vetare (ui, itum), quem mit Inf. (gesetzlich); cui qua re interdicĕre od. mit ne u. Conj. (als Befehlshaber untersagen); cui praedicĕre mit ne od. ut ne u. Conj. (einschärfen, als Rathgeber); man verbietet mir, vetor; es ist verboten, vetitum est; non licet.

verbinden, 1) = mit e. Verbande versehen, alligare od. deligare (jem., d. Auge u. dgl.); obligare (obenher v., wie e. Wunde, jem.); praeligare (vorn herüber v., wie d. Mund). 2) = zusammenbinden, jungĕre od. conjungĕre (nxi, nctum; eig. u. übtr.: vereinigen; mit einander, inter se, mit etw., qua re, cum qua re; eig. u. übtr.); adjungĕre (anbinden; mit etw., cui rei od. ad quid; eig. u. übtr.); copulare (übtr.: zusammenstoppeln; mit einander, inter se, mit etw., cui rei od. cum qua re); connectĕre (nexui, nexum; übtr.: zusammenknüpfen, mit etw., cum qua re); devincire (nxi, nctum; übtr.: fest vereinigen, mit einander, inter se); sich mit jem. v., se cum quo jungĕre od. conjungĕre (überh.); cum quo societatem inire od. coire od. facĕre (mit jem. in Geschäftsverbindung u. dgl. treten); sich ehelich mit jem. v., s. heirathen (jem.); insbes. übtr. = verbindlich machen, verpflichten, alligare od. obligare (wie: sibi quem beneficio); obstringĕre (nxi, ctum; fest u. eng, wie: quem officiis, durch Diensterweisungen); devincire (unauflöslich, wie: sibi quem beneficio); sich jem. sehr v., pergratum od. gratissimum cui facĕre; ich bin dir sehr verbunden, satis benigne; recte (beide als Antwort). — **verbindlich**, 1) entweder a) = verbindend, verpflichtend: v. sein, alligare; obligare; obstringĕre; für jem. v. Kraft haben, quem alligare od. tenēre; quā re teneri (pass.); oder b) = verbunden, verpflichtet: v. machen, s. verbinden (2, übtr.); sich zu etw. v. machen, quid in se recipĕre. 2) = einnehmend, gefällig, humanus; jem. in d. verbindlichsten Ausdrücken schreiben, perhumaniter ad quem scribĕre; e. v. Brief, literae humaniter scriptae od. humanitatis plenae. — **Verbindlichkeit**, 1) entweder a) = bindende Kraft: V. für jem. haben, quem alligare od. tenēre; od. b) = Verpflichtung, officium; ich habe d. V., debeo; jem. d. V. auflegen, officium cui imponĕre; quem obligare od. obstringĕre; Verbindlichkeiten gegen jem. haben, cui obnoxium esse; viele, cui multa debēre, keine, cui nihil debēre. 2) = Gefälligkeit, Artigkeit, humanitas (atis, f.). — **Verbindung**, conjunctio (onis, f.; auch: freundschaftliches Verhältniß); colligatio od. copulatio (das Zusammenbinden, -koppeln, auch: feste Verbindung); societas (atis, f.; Geschäftsverbindung, Bündniß); necessitudo (inis, f.;

zwischen Verwandten, Freunden, Amtsgenossen); sodalitas (zu geheimen Angelegenheiten); commercium (Verkehr, eig. u. übtr.); in V. treten mit jem., s. verbinden (2, sich mit jem.); in V. setzen, bringen, s. verbinden (2); in V. stehen, mit jem., cum quo conjunctum esse; cum quo societatem od. commercium habēre; mit etw., cum qua re conjunctum esse; ad quid pertinēre (etw. angehen); in V. mit jem., conjunctus cum quo; cum quo.

verbitten, sich etw., quid deprecari (dep.); -**bittern**, d. Freude, gaudium aegritudine contaminare; d. Vergnügen, voluptatem dolore corrumpĕre; jem. d. Leben, vitam cujus insuavem reddĕre; -**bleiben**, permanēre (mansi, sum); -**bleichen**, pallescĕre od. expallescĕre (pallui); decolorem fieri (v. Farben); verblichen, decolor od. decoloratus (eig.); pallidus (bleich); mortuus (gestorben).

verblenden, caecare; occaecare; caecum reddĕre; aciem mentis praestringĕre (nxi, ctum). — **Verblendung**, mentis od. animi caecitas (atis, f.); furor (oris, m.; Wuth).

verblühen, deflorescĕre (florui; eig. u. übtr.); -**blümt**, obscurus (dunkel); tectus (versteckt); adv.: tecte; -**bluten**, sich, animam cum sanguine effundĕre; -**borgen**, s. ausleihen.

verborgen, als Partic., s. verbergen. — **Verborgenheit**, obscurum; in der V., in obscuro.

Verbot, vetitum (d. gesetzlich Verbotene); interdictum (d. Untersagte); gegen jemds. V., quo vetante; e. V. ergehen lassen, edicto vetare, ne mit Conj.

verbrämt, praetextus.

Verbrauch, consumptio (onis, f.). — **verbrauchen**, absumĕre od. consumĕre (mpsi, ptum). [ferbui; eig. u. übtr.).

verbrausen, defervescĕre (fervi od.

Verbrechen, delictum (That gegen Gesetz u. Recht); maleficium (Missethat); scelus (eris, n.; Schandthat); nefas (n.; Frevelthat); facinus (oris, n.; Unthat); e. V. begehen, delictum committĕre; maleficium od. facinus admittĕre od. committĕre. — **Verbrecher**, -**in**, nocens (ntis; Schuldige); maleficus, -a (Missethäter, -in); qui (quae) scelus fecit od. commisit (der, die eine Schandthat begangen hat). — **verbrecherisch**, sceleratus od. scelerosus (mit Verbrechen beladen, v. Pers.); scelestus (der geneigt ist zu Verbrechen u. von dem, was daraus hervorgeht); nefarius (frevelhaft); facinorosus (voller Unthaten).

verbreiten, diffundĕre (fūdi, fusum; nach allen Seiten hin gießen, übtr.: e. Irrthum); disseminare (aussäen, übtr.: e. Uebel); spargĕre od. dispergĕre (rsi, rsum; ausstreuen, übtr.: e. Gerücht); differre (überall hin tragen, übtr.: ein Gerücht); circumferre (herumtragen, übtr.: umherbieten); s. ausbreiten (1, a), austragen (1); sich verbr., diffundi (pass.) od. se diffundĕre (eig. u. übtr.); manare (überall hin fließen); serpĕre (psi, ptum; schleichend u. allmählig, eig. u. übtr.); increbescĕre (crebui; überhand nehmen); sich mit Worten über etw. v., de qua re pluribus dicĕre; de qua re latius od. uberius dicĕre, disputare; fusius od. copiosius de qua re dicĕre.

verbrennen, 1) transf.: comburĕre (ussi, ustum); cremare od. concremare (zu Asche brennen, bes. v. Todten); igni cremare (e. Lebenden, als Strafe); incendĕre (di, sum; in Brand stecken); inflammare (in Flammen stecken); sich v. lassen, comburi od. cremari od. concremari (pass.). 2) intransf.: comburi; concremari; deflagrare od. conflagrare mit u. ohne flammis (in Flammen aufgehen); flammis absumi od. consumi (pass.; von den Flammen verzehrt werden). — **Verbrennen, das, Verbrennung**, transf.: exustio (onis, f.); crematio; intransf.: deflagratio od. conflagratio.

verbringen, s. hinbringen (übtr.); -**brüdern**, sich, fratres fieri (durch Heirath u. dgl.); amicitiā inter se conjungi (pass.; durch Freundschaft); sich mit jem., cujus fratrem fieri; cujus amicitiae se dedĕre; mit jem. verbrüdert sein, cujus fratrem esse; cujus amicitiae se dedisse; -**bünden**, sich, foedus facĕre; sich mit jem., foedere cum quo

conjungi (pass.); societatis foedus cum quo sancire (als Bundesgenosse); verbündet, foederatus; foedere conjunctus; socius (Bundesgenosse); -**bürgen**, sein Wort, fidem suam obligare; sich für jem. od. etw. v., s. Bürge (sein für jem. od. etw.).

Verdacht, suspicio (onis, f.); V. erregen, suspicionem movēre od. commovēre od. dare od. praebēre od. afferre; gegen jem. V. haben, de quo suspicionem habēre; wegen etw. V. haben, de qua re suspicari (dep.); jem. in V. haben, quem suspectum habēre; jem. in V. bringen, quem in suspicionem vocare od. adducĕre; jem. bei Einem, quem in suspicionem cui adducĕre. — **verdächtig**, suspectus; suspiciosus (voller Verdacht); v. sein, suspectum esse; in suspicione esse; suspicionem habēre; wegen etw., de qua re suspectum esse; jem. v. sein, cui in suspicionem venire; jem. v. machen, quem suspectum reddĕre; quem in suspicionem vocare od. adducĕre. — **verdächtigen**, s. verdächtig (machen). — **verdachtlos**, suspicione carens (ntis); in quem (quam) nulla suspicio cadit.

verdammen, damnare od. condemnare, jem. wegen etw., quem nomine od. crimine cujus rei, quem cujus rei od. de qua re, jem. zu etw., quem cujus rei od. quā re, quem ad od. in quid. — **verdammenswerth**, damnandus; condemnandus. — **Verdammung**, damnatio (onis, f.). — **Verdammungsurtheil**, d. V. über jem. od. etw. aussprechen, quem od. quid damnare.

verdampfen, exhalari (pass.). — **Verdampfung**, exhalatio (onis, f.).

verdanken od. zu verdanken haben, jem. etw., cui quid debēre (ui); cui quid acceptum referre (jem. etw. gut schreiben).

verdauen, concoquĕre (coxi, ctum; trans. u. intrans. v. Magen, übtr.: etw. verarbeiten, jem. od. etw. ertragen); conficĕre (trans. v. Magen); cibos concoquere od. conficĕre (intrans., v. Magen). — **Verdauen**, das, **Verdauung**, concoctio (onis, f.). — **verdaulich**, facilis ad concoquendum.

Verdeck, navis constratum (d. Schiffes); vehiculi tectum (d. Wagens); Schiffe mit V., naves tectae od. constratae; Wagen mit V., vehiculum tectum. — **verdecken**, tegĕre (texi, ctum; eig. u. übtr.); s. bedecken, verbergen.

verdenken, jem. etw., cui quid vitio vertĕre.

Verderb, s. Verderben. — **verderben**, 1) trans.: corrumpĕre (rūpi, ruptum); depravare (verunstalten); vitiare (verschlechtern); perdĕre od. pessum dare (zu Grunde richten); pervertĕre (vernichten); jem. v., quem depravare; cujus mores depravare od. corrumpĕre (beide in sittlicher Beziehung); jem. v. wollen, interitum cujus quaerĕre; vitae cujus insidiari (dep.; nach jemds. Leben trachten). 2) intrans.: corrumpi; depravari; vitiari; pessum ire. — **Verderben**, das, corruptio (onis, f.); depravatio; s. Untergang, Pest (übtr.); jem. in's V. stürzen, quem perdĕre od. pessum dare; quem ad interitum vocare; sich selbst, ad interitum ruĕre; in perniciem incurrĕre; auf jemds. V. sinnen, s. verderben (jem. v. wollen); jem. vom V. retten, quem ab interitu retrahĕre; quem ab exitio ad salutem revocare. — **Verderber**, corruptor (oris); perditor (der etw. zu Grunde richtet); s. Pest (übtr.). — **verderblich**, perniciosus (Verderben bringend); exitiosus (den Untergang bringend); exitiabilis od. exitialis (zum Untergang beitragend); damnosus (Schaden bringend); v. sein, perniciei esse; nocēre (ui). — **Verderblichkeit**, nocendi vis (vim, vi, f.) od. zu umschreiben mit nocēre. — **Verderbniß**, pravitas (atis, f.; verderbte Beschaffenheit); s. Pest (übtr.). — **verderbt**, perditus (sittlich verdorben); turpis (e; schandbar, unsittlich). — **Verderbtheit**, pravitas; turpitudo (inis, f.); V. der Sitten, mores corrupti od. perditi od. turpes.

verdeutlichen, s. auslegen (2).

verdichten, s. dicht (machen); sich v., s. dicht (werden, gerinnen); -**dicken**, s. dick (machen).

verdienen, merēre (ui, itum); mit etw. seinen Unterhalt v., quā re victum quaerĕre; mit etw. Geld v., quā re pecuniam sibi facĕre od. colligĕre; quā re quaestum facĕre; übtr. = sich einer Sache würdig machen od. schuldig gemacht haben, merēre od. merēri (in beiden Beziehungen); commerēre od. commerēri (gew. etw. verschulden); promerēre od. promerēri (in beiden Beziehungen); quā re dignum esse (einer Sache würdig sein). — **Verdienst**, 1) der V., s. Erwerb, Gewinn. 2) das V., dignitas (atis, f.); virtus (utis, f.; Vortrefflichkeit); nach V., pro merito; merito; pro dignitate; od. = verdienstliche Handlung, meritum; Verdienste um jem., merita de quo od. in quem; sich um jem. od. etw. V. erwerben, (bene) merēre od. merēri de quo od. de qua re. — **verdienstlich**, v. Handlung, s. Verdienst (2); v. handeln an jem., de quo bene merēre. — **verdienstlos**, tenuis (nahrlos). — **Verdienstlosigkeit**, quaestus inopia (Nahrlosigkeit). — **verdienstvoll**, bene od. optime meritus de qua re (der sich große Verdienste um etw. erworben hat); omni laude dignus (lobenswürdig). — **verdient**, debitus od. meritus (was nach Verdienst jem. zukommt od. widerfährt); bene meritus de mit Abl. (der sich Verdienste um jem. od. etw. erworben hat); sich um jem. v. machen, s. Verdienst (erwerben).

verdingen, locare; elocare; sich v., se locare; operam suam locare, bei jem., cui. — **Verdingen**, das, locatio (onis, f.).

verdolmetschen, interpretari (dep.); s. übersetzen. — **Verdolmetschung**, interpretatio (onis, f.); s. Uebersetzung.

verdoppeln, duplicare (eig. u. übtr.); augēre (xi, ctum; übtr.: vermehren); d. Schritte v., gradum addĕre. — **Verdoppelung**, duplicatio (onis, f.).

verdorben, corruptus; depravatus; vitiatus (s. verderben); in sittlicher Beziehung, s. verderbt. — **Verdorbenheit**, mit obigen Adject. zu umschreiben; Verderbtheit.

verdorren, arescĕre od. exarescĕre (arui); arefieri od. exarefieri.

verdrängen, loco suo movēre; aus e. Ort v., s. herausjagen.

verdrehen, detorquēre (torsi, tortum; eig. u. übtr.); distorquēre (verzerren); depravare (übtr.: entstellen); perverse interpretari (dep.; falsch auslegen). — **Verdrehung**, distortio (onis, f.); depravatio.

verdrießen, es verdrießt mich etw., piget od. taedet me cujus rei; quid male me habet; quid aegre od. moleste od. graviter fero (ich finde mich durch etw. beleidigt). — **verdrießlich**, 1) = Verdruß empfindend, stomachosus (unwillig); morosus (übel gelaunt); tristis (verstimmt aussehend); v. über etw. sein, quid aegre od. moleste od. graviter ferre; v. über etw. werden, molestiam ex qua re capĕre od. trahĕre. 2) Verdruß verursachend, molestus; ingratus (unangenehm). — **Verdrießlichkeit**, morositas (atis, f.; als Stimmung); molestia (Beschwerde od. beschwerliche Sache); incommodum (Widerwärtigkeit). — **verdrossen**, piger; v. an etw. gehen, invitum od. aegre quid suscipĕre od. ad quid accedĕre. — **Verdrossenheit**, pigritia. — **verdrüßlich**, s. verdrießlich. — **Verdruß**, stomachus (Unwille); molestia (Unannehmlichkeit); voll V., stomachosus; indignabundus; jem. V. machen, cui molestiam afferre od. exhibēre.

verduften, s. verdampfen.

verdunkeln, obscurare (eig. u. übtr.); cui rei tenebras offundĕre od. obducĕre (eig. u. übtr.); seinen Ruhm v., nomini officĕre; sich v., obscurari (pass.). — **Verdunkelung**, obscuratio (onis, f.; eig. u. übtr.).

verdünnen, attenuare od. extenuare (sowohl d. Dicke, als d. Zahl nach); diluĕre (verwässern). — **Verdünnung**, extenuatio (onis, f.).

verdunsten, s. verdämpfen.

verdursten, siti perire od. exstingui od. enecari (pass.).

verdüstern, s. verdunkeln.

verdutzt, attonitus; perculsus.

veredeln, inoculare (Bäume durch Oculiren); excolĕre (colui, cultum; übtr.). — **Veredelung**, cultura (eig. u. übtr.).

verehelichen, s. verheirathen.

verehren, colĕre (colui, cultum; d. Götter durch Beobachtung d. Ceremonien, d. Menschen durch Gefälligkeiten u. dgl.); observare (d. Menschen dadurch v., daß man sich überall aufmerksam gegen sie zeigt); admirari (dep.; jem. seine Bewunderung zollen); venerari (dep.; vor jem. od. etw. heilige Scheu haben, bezeigen); adorare (mit heiliger Scheu anbeten); jem. etw. v., cui quid od. quem quā re donare. — **Verehrer**, cultor (oris); admirator (Bewunderer); cujus od. cujus rei studiosus (der jem. od. einer Sache eifrig ergeben ist); jemds. V. sein, s. verehren (jem.); V. e. Geschenkes, doni auctor. — **Verehrerin**, e. V. von jem. od. etw. sein, zu umschreiben mit: jem. od. etw. verehren. — **Verehrung**, cultus (us, m.) od. veneratio (onis, f.; e. Gottes od. Menschen); admiratio (Bewunderung, eines Menschen); jem. seine V. bezeigen, s. verehren. — **verehrungswerth**, **-würdig**, venerabilis (e); venerandus.

vereiden, s. beeidigen (2); vereidigt, juratus.

Verein, s. Verbindung, Gesellschaft. — **vereinbar**, **-barlich** sein, mit etw. od. jem., cui rei od. cum qua re convenire (übereinkommen); in quid od. in quem cadĕre (jem. od. einer Sache zukommen). — **vereinbaren**, sich, s. vereinbar (sein). — **vereinigen**, jungĕre od. conjungĕre (nxi, nctum; mit jem., cum quo, mit etw., cui rei od. cum qua re); congregare (wie zu einer Herde, mit jem., cum quo); copulare (zusammenkoppeln, mit jem. od. etw., cum mit Abl.); sociare od. consociare (zu e. Gesellschaft, mit-, cum mit Abl.); miscēre (scui, xtum od. mistum; vermischen, eig. u. übtr.); sich v., se jungĕre od. se conjungĕre (mit-, cui od. cum quo); copias jungĕre; arma jungĕre od. conjungĕre (beide v. Feldherren: ihre Streitkräfte v.); miscēri (pass.; v. zwei Flüssen u. dgl.); sich mit jem. über etw. v., s. übereinkommen. — **Vereinigung**, junctio od. conjunctio (onis, f.); congregatio; consociatio; od. zu umschreiben durch obige Verba.

vereinzeln, dissociare (trennen); diducĕre (auseinanderziehen); divendĕre (einzeln verkaufen).

vereiteln, ad vanum od. ad irritum redigĕre; s. hintertreiben; vereitelt werden, irritum fieri; ad irritum cadĕre od. recidĕre; e. Hoffnung v., spem fallĕre od. ludĕre od. destituĕre; seine Hoffnung vereitelt sehen, spem perdĕre; spe excĭdĕre; a spe decĭdĕre; spe dejici (pass.); spes ad irritum cadit od. redigitur; vereitelt, irritus; vanus.

verengen, **verengern**, coangustare; coartare; sich v., in artius coire od. cogi (pass.).

vererben, an jem. etw., cui quid hereditate relinquĕre.

verewigen, immortalem reddĕre od. facĕre; immortalitati tradĕre; sich, s. unsterblich (sich u. machen); der Verewigte, mortuus.

verfahren, 1) intr., s. handeln; so u. so gegen jem. v., s. benehmen (2, sich), behandeln (insb.). 2) trans., s. ausführen (1). — **Verfahren**, 1) intr. a) = d. Art u. Weise, wie man verfährt, ratio (onis, f.); gerichtliches V., actio; e. g. V. gegen jem. einleiten, actionem cui intendĕre. b) = Benehmen, Behandlung (insb.). 2) trans., s. Ausfuhr. — **Verfahrungsart**, **-weise**, ratio.

Verfall, ruina (eig. u. übtr.); s. Untergang; in V. kommen, s. einfallen, sinken; in V. bringen, subvertĕre; evertĕre. — **verfallen**, 1) = einfallen (wollen), einstürzen, vgl. beide Wörter; übtr. a) v. lebenden Wesen, s. schwinden, v. Staaten, Sitten u. dgl., s. sinken. b) v. Pfändern, Erbschaften u. dgl., abire; verfallen, caducus; commissus. c) v. Menschen: Einem v., arbitrio cujus permitti (pass.); dem Gesetze v., legum judiciorumque poenis obligari (pass.); einer Gottheit verfallen, sacer. 2) = gerathen, was vgl. (1). — **Verfalltag**, **-zeit**, tempus (oris) constitutum.

verfälschen, corrumpĕre (rupi, ruptum; verderben); vitiare (fehlerhaft machen); adulterare (mit Unächtem vermischen); interpolare (durch Aenderung od. Verschönerung); transscribĕre (durch Abschreiben nachmachen); verfälscht, adulterinus (v. Münzen). — **Verfälschung**, zu umschreiben mit obigen Verbis.

verfangen, sich in etw., in quid includi (pass.; v. Wind u. dgl.); capi (pass.; durch Antworten). — **verfänglich**, captiosus; fallax (cis; täuschend); adv.: captiose. — **Verfänglichkeit**, captio (onis, f.).

verfärben, sich, colorem mutare; s. erblassen, erröthen.

verfassen, concipĕre (nach e. Formular); scribĕre od. conscribĕre (schriftlich abfassen). — **Verfasser**, **-in**, qui (quae) scripsit od. conscripsit mit Acc.; auctor (oris; als Urheber od. Gewährsmann). — **Verfassung**, 1) einer Schrift, conceptio (onis, f.; nach e. Formular); conscriptio (schriftl. Abfassung). 2) = Zustand, status (us, m.); leges (um, f.; d. bestehenden Gesetze); instituta (orum) et leges (d. bestehenden Einrichtungen u. Gesetze); s. Staatsverfassung; dem Staat e. V. geben, rempublicam constituĕre; e. feste V., rempublicam stabilire; e. Staat, der e. gute V. hat, respublica bene constituta; sich in e. solche V. setzen, ita se componĕre. — **verfassungsmäßig**, legitimus (adv.: -e); **-widrig**, non legitimus (adv.: non legitime).

verfaulen, putrescĕre (trui; putrefieri; verfault, s. faul.

verfechten, etw., pro qua re pugnare od. propugnare; quid defendĕre (di, sum; vertheidigen). — **Verfechter**, propugnator (oris); defensor. — **Verfechtung**, propugnatio (onis, f.); defensio.

verfehlen, d. Weg, itinere deerrare; d. Ziel, scopum non ferire (v. Schießenden); deerrare (v. Schuß); propositum non assequi (dep.; übtr.: d. Zweck); jem., quem non invenire; **-feinden**, sich mit jem., inimicitias cum quo suscipere; sich mit jem. verfeindet haben, s. Feindschaft (mit jem. in F. leben).

verfeinern, polire od. expolire; excolĕre (colui, cultum; durch Bildung erheben); verfeinerte Bildung, politior humanitas. — **Verfeinerung**, expolitio od. umschrieben durch obige Verba.

verfertigen, facĕre (machen); fabricari (dep.; aus Holz, Metall u. dgl. machen); conficĕre (zu Stande bringen, wie: e. Ring, Kleid, Bücher u. dgl.); s. verfassen. — **Verfertiger**, opifex (ficis); fabricator (oris; Werkmeister); auctor (Urheber). — **Verfertigung**, fabricatio; confectio; od. umschrieben mit: verfertigen.

verfinstern, obscurare; sich v., obscurari; deficĕre (v. Sonne u. Mond). — **Verfinsterung**, obscuratio; defectus (us, m.; v. Sonne u. Mond).

verflechten mit etw., quid cui rei innectĕre (nexui, nexum); mit in etw. verflochten sein, cui rei affinem esse.

verfliegen, fugĕre (fūgi, ĭtum).

verfließen, defluĕre (fluxi, xum; v. Wasser); übtr. von d. Zeit: praeterire od. transire (vorübergehen); abire (verschwinden); exire od. praeterire (ablaufen); v. zwischen-, interesse od. interjectum esse inter mit Acc.; verflossen, praeteritus; prior od. superior (vorig.).

verfluchen, exsecrari (dep.); devovēre (vōvi, vōtum); verflucht, devotus; exsecrabilis od. exsecrandus (verfluchenswerth); nefarius od. nefandus (frevelhaft, ruchlos). — **Verfluchung**, exsecratio; devotio.

Verfluß, nach V. e. Jahres, anno interjecto; post annum.

Verfolg, ea quae sequuntur. — **verfolgen**, eig. u. übtr: prosequi (dep.; e. Strecke Wegs folgen); persequi (bis an d. Ziel folgen); insequi (auf dem Fuße folgen, nachsetzen); consectari (unermüdlich v., bedrücken); insistĕre od. instare (immer auf d. Nacken sitzen, hart verf., übtr.: unablässig zu erreichen suchen); urgēre (ursi; drängen, übtr.: mit Eifer betreiben); s. bedrängen. — **Verfolger**, **Verfolgung**, zu umschreiben mit obigen Verbis.

verfügbar, solutus; v. haben, s.

Verfügung (zur V. haben). — **verfügen**, s. bestimmen, befehlen; über jem. v., de quo statuĕre (e. Strafe bestimmen); quem in potestate (potestatem) habēre (zur Verfügung haben); über etw., quid in potestatem habēre (zur V. haben); quid habēre od. possidēre (besitzen); quid instructum habēre (mit etw. ausgerüstet da stehen); sich wohin v., se conferre in mit Acc. — **Verfügung**, s. Bestimmung, Befehl; d. V. treffen, s. bestimmen, befehlen; zu seiner V. haben, in potestate (potestatem) habēre quem od. quid; quid habēre od. possidēre (besitzen); zur V. stellen, in cujus potestatem quid permittĕre; cui quid in usum tradĕre (zum Gebrauch).

verführen, a recta via abducĕre (vom rechten Wege abführen); transversum agĕre (vom Wege d. Tugend abbringen); corrumpĕre (verderben); zu etw., s. verleiten. — **Verführer**, -**in**, corruptor (oris); corruptrix (īcis, f.); corruptela. — **verführerisch**, captiosus (verfänglich); sonst durch: Verführer, -in. — **Verführung**, corruptela; illecebrae (arum, f.; Lockungen zum Bösen).

vergällen, s. verbittern.

vergangen, s. verflossen (unter: verfließen); das Vergangene, praeterita (orum, n.); res praeteritae od. anteactae. — **Vergangenheit**, praeterita (orum, n.); tempus (oris) praeteritum (d. vergangene Zeit). — **vergänglich**, s. flüchtig (2, a). — **Vergänglichkeit**, s. Flüchtigkeit.

vergeben, 1) = weggeben, e. Amt u. dgl. an jem., ad quem deferre (übertragen); cui assignare (jem. zuweisen); übtr.: seinem Rechte (seinem Ansehen) nichts v., aliquid de jure suo (de auctoritate sua) deminui non pati (dep.); sich etw. v., de dignitate sua discedĕre (an seiner Würde); de jure suo discedĕre (an seinem Rechte). 2) = vergiften, was vgl. 3) = verzeihen, was vgl. — **vergebens**, s. umsonst (2). — **vergeblich**, inanis (e; leer, nutzlos); vanus (eitel, wirkungslos); irritus (vereitelt); v. Mühe anwenden, operam perdĕre; operam frustra consumĕre od. conterĕre; adv. s. umsonst (2). — **Vergeblichkeit**, vanitas (atis, f.) od. zu umschreiben mit: vergeblich. — **Vergebung**, s. Verzeihung.

vergegenwärtigen, jem. etw., repraesentare; s. veranschaulichen; sich jem. v., os cujus oculis proponĕre; sich jem. od. etw. v., quem od. quid oculis (ante oculos) proponĕre; de quo od. de qua re cogitare (an jem. od. etw. denken).

vergehen, 1) intrans.: abire (verschwinden, aufhören, auch von d. Zeit, s. verfließen); evanescĕre (vanui; verschwinden, eig. u. übtr.); tabescĕre od. contabescĕre (tabui; v. Schnee, dah. sich verzehren, eig. u. übtr.); es vergeht mir Hören u. Sehen, captus sum auribus et oculis; d. Gedanken vergehen mir, mens effluit. 2) sich vergehen, s. fehlen (2), Sünde (e. S. begehen); sich an jem. v., in quo peccare; cui manus inferre. — **Vergehen**, das, s. Sünde, Verbrechen.

vergelten, jem., cui gratiam referre (im guten u. übeln Sinne); etw. v., quid referre od. reddĕre (überh.); remunerari (dep.; im guten Sinne); jem. etw. schlecht v., malam gratiam referre; etw. mit etw. v., quid quā re pensare od. compensare (gleichmachen) od. rependĕre (wieder erstatten, wieder gut machen). — **Vergelter**, -**in**, qui (quae) gratiam refert. — **Vergeltung**, gratia (im guten u. übeln Sinne); remuneratio (onis, f.; im übeln S.); praemium (Belohnung); merces (cēdis, f.; Lohn, im guten u. übeln S.).

vergessen, etw., cujus rei oblivisci (litus, dep.); memoriam cujus rei abjicere od. deponĕre (absichtlich); quid negligĕre (außer Acht lassen); ich habe etw. vergessen, quid me fugit; oblivio cujus rei me cepit; quid e memoria excessit od. elapsum est; vergessen werden, e memoria excidĕre; ex animo effluĕre (beide v. Dingen); nulla cujus ratio habetur (jem. wird nicht berücksichtigt); sich v., sui oblivisci; s. vergeben (sich etw.). — **vergessen**, Adj., obliviosus. — **Vergessenheit**, oblivio (onis, f.); etw. in V. bringen, quid in

oblivionem adducĕre; quid oblivione obruĕre; memoriam cujus rei obliterare od. expellĕre; in V. gerathen, kommen, in oblivionem adduci (pass.); oblivioni obrui (pass.); in oblivionem venire; obliterari (pass.). — **vergeßlich**, obliviosus. — **Vergeßlichkeit**, oblivio.

vergeuden, effundĕre od. profundĕre (fūdi, fūsum; wie: sein Geld); dissipare (überall hin zerstreuen, wie: sein Erbe); d. Zeit v., tempus perdĕre.

vergewissern, etw., s. bekräftigen; jem. von etw., s. benachrichtigen.

vergießen, effundĕre od. profundĕre (fūdi, fūsum). — **Vergießen**, das, effusio od. profusio (onis, f.).

vergiften, etw., quid veneno imbuĕre; jem., veneno quem necare od. tollĕre od. interimĕre od. intercipĕre; sich, veneno mortem sibi consciscĕre; jem. zu v. suchen, quem veneno tentare; cui venenum parare. — **Vergifter**, -**in**, veneficus - a. — **vergiftet**, venenatus (in Gift getaucht u. dgl.); veneno necatus od. absumptus (durch Gift getödtet). — **Vergiftung**, veneficium (Giftmischerei); als Handlung zu umschreiben mit: vergiften.

vergittern, clatrare. — **Vergitterung**, clatri (orum, m.).

Vergleich, 1) = Vergleichung, comparatio (onis, f.); collatio; e. V. zulassen, comparationem habēre; keinen, nullo modo comparari posse cum qua re; in V. setzen, s. vergleichen; in V. kommen mit etw., comparari posse cum qua re; in V. mit, gegen, zu etw., ad quid; prae mit Ablat.; pro mit Ablat. 2) = gütliche Uebereinkunft, conventus (us, m.) od. conventum (Verabredung, Accord); pactio (onis, f.) od. pactum (Vertrag); conditiones (um, f.; Bedingungen); mit jem. e. V. schließen, cum quo pactionem facĕre od. inire; d. V. halten, pacto stare; pactum servare; etw. durch e. V. abmachen, quid cum quo transigĕre; quid decidĕre (v. Richter); d. V. gemäß, ex convento od. ex conventu; ex pacto. — **vergleichbar**, comparabilis (e); qui (quae, quod) comparari potest. — **vergleichen**, 1) etw. mit etw., quid cui rei od. cum qua re comparare od. componĕre (zusammenstellen) od. conferre (zusammenbringen) od. contendĕre (zusammenhalten). 2) = gütlich beilegen, quid componĕre (wie: e. Streit); in gratiam reconciliare (zwei Personen); sich (miteinander) v., componĕre; inter se pacisci (dep.; e. Vertrag machen); in gratiam redire (sich aussöhnen); sich mit jem. v., cum quo transigĕre (durch gütliche Uebereinkunft) od. pacisci (durch e. Vertrag) od. in gratiam redire (durch Aussöhnung). — **Vergleichung**, s. Vergleich (1). — **vergleichsweise**, comparate (durch Vergleichung); od. = durch Vergleich, s. Vergleich.

verglimmen, exstingui (nctus, pass.).

vergnügen, s. ergötzen. — **Vergnügen**, s. Ergötzung, Ergötzlichkeit (2); jem. e. V. machen, cui voluptatem parare, mit etw., cui quā re gratum facĕre; es macht mir etw. V., voluptatem ex qua re capio; quid mihi gratum est; es macht mir V., zu-, juvat me mit Inf.; an etw. V. finden, über etw. V. empfinden, s. ergötzen (sich an etw.); mit V., lubens; lubenter (gern); sich mit V. an etw. erinnern, cujus rei recordatione frui (dep.). — **vergnügt**, s. heiter, fröhlich. — **Vergnügung**, s. Ergötzlichkeit. — **vergnügungslustig**, -**süchtig**, ad voluptates propensus; voluptatibus deditus; luxuriosus (schwelgerisch). — **Vergnügungssucht**, luxuria.

vergolden, inaurare; cui rei aurum inducĕre od. quid auro inducĕre (mit Goldblech überziehen); vergoldet, auratus; inauratus.

vergönnen, jem. etw., cui quid non invidēre (jem. etw. nicht mißgönnen); concedĕre (cessi, cessum; zugestehen); permittĕre (zulassen, geschehen lassen); es ist v., licet; licitum est; es ist nicht v., illicitum est; vetitum est.

vergöttern, quem inter deos od. in deorum numerum referre (unter d. Götter versetzen); deorum numero consecrare od. bloß consecrare (heilig sprechen); deum numerare od. putare

(für e. Gott halten); quem ut deum colĕre (wie e. Gott verehren); deorum honores cui tribuĕre (göttliche Ehre erweisen); ad coelum od. ad astra tollĕre; quem ad coelum laudibus efferre (bis in d. Himmel erheben). — **vergöttert**, divus. — **Vergötterung**, consecratio (onis, f.).

vergraben, infodĕre od. defodĕre (fōdi, fossum); übtr.: sich v., se abdĕre.

vergreifen, sich an jem., cui vim facĕre od. inferre (Gewalt anthun); manus cui afferre (Hand anlegen); sich an etw., quid surripĕre od. avertĕre od. intervertĕre.

vergrößern, s. erweitern, erhöhen, größer machen (unter: groß, am Ende); sich v., s. größer werden (unter: groß). — **Vergrößerung**, s. Erweiterung, od. zu umschreiben durch: vergrößern.

Vergünstigung, s. Erlaubniß, Privilegium.

vergüten, reddĕre (zurückerstatten); rependĕre (wieder vergelten); mit etw., s. vergelten (etw. mit etw.). — **Vergütung**, compensatio (onis, f.), od. zu umschreiben durch obige Verba.

Verhaft, custodia; in V. sein, in custodia habēri od. servari (pass.); custodiā tenēri (pass.); in V. nehmen, **verhaften**, comprehendĕre (di, sum); in V. bringen, verhaften, in custodiam dare; in vincula conjicĕre. — **Verhaftung**, comprehensio (onis, f.).

verhallen, conticescĕre (ticui); evanescĕre (vanui; verschwinden, v. Gerüchten).

verhalten, inhibēre (anhalten) od. tenēre od. retinēre (zurückhalten, wie: lacrimas); continēre (im Zaume halten, wie: risum); coercēre (in Schranken halten, wie: iram); sich verhalten, a) = sich zeigen, sich betragen, esse (sein); se gerĕre (sich benehmen, beide mit d. Accus. e. Adjectivs, letzteres auch: sich aufführen, mit e. Adverb. der Art, wie man sich aufführt). b) = so u. so beschaffen sein, esse; se habēre. c) = im Verhältniß stehen zu etw., rationem habēre ad mit Acc. — **Verhalten**, das, s. Benehmen. — **Verhältniß**, ratio (onis, f.; d. Beziehung, in der e. Sache zur anderen steht); conditio (Lage, Stand, Rang); status (us, m.; Zustand, Verfassung); necessitudo (inis, f.) od. necessitas (atis, f.; Verbindung zwischen Verwandten, Freunden, Amtsgenossen u. dgl.); conjunctio (Verbindung zwischen Verwandten u. Freunden); s. Verbindung, Lage; nach V. einer Sache, pro mit Abl.; s. bei (I, 2, c); im V. zu, s. Vergleich (im V. zu). — **verhältnißmäßig**, pro portione; pro rata parte; pro rata; od. gewöhnlich = im Verhältniß zu, s. Vergleich (im V. zu), bei (I, 2, c). — **Verhaltungsbefehl**, -**regel**, praeceptum.

verhandeln, 1) = unterhandeln, besprechen, erörtern, vgl. diese Wörter. 2) = verkaufen, veräußern, vgl. diese Wörter. — **Verhandlung**, s. Unterhandlung, Erörterung; od. = das Verhandelte, acta (orum, n.).

verhängen, 1) = behängen, was vgl.; übtr.: e. Strafe über jem. v., cui od. in quem statuĕre od. constituĕre (über jem. bestimmen); s. bestrafen. 2) = nachlassen, remittĕre (d. Zügel); mit verhängtem Zügel, freno remisso; effusis habenis. — **Verhängniß**, fatum; fati necessitas (atis, f.). — **verhängnißvoll**, fatalis (e).

verharren, s. beharren.

verharschen, cicatricem ducĕre; e. verharschte Wunde, cicatrix.

verhärten, durare od. indurare (trans.); durescĕre od. indurescĕre od. obdurescĕre (durui; intrans.); verhärtet (übtr.), s. gefühllos. — **Verhärtung**, duritia od. durities (ei, f.).

verhaßt, odiosus; invisus (was man nicht gern sieht); invidiosus (dessen Handlungen man mit Neid u. Unzufriedenheit ansieht); v. sein, odium od invidiam habēre; jem. v. sein, cui esse odiosum od. invisum; cui esse odio od. in odio; apud quem esse in odio; cui esse invidiae; v. machen, odium od. invidiam creare (v. Dingen); jem. v. machen, odium concitare in quem; odium cui conflare (v. Pers.); etw. v. machen, quid in odium od. in invidiam vocare

od. in invidiam adducĕre (v. Perf.); facĕre odium cujus rei (v. Dingen); jem. bei Einem v. machen, cujus odium cui conciliare; cujus odium in quem concitare (v. Perf.); sich bei Allen v. machen, omnium in se odium convertĕre; jem. etw. v. machen, cujus animum a qua re abstrahĕre od. avertĕre; quem a qua re abalienare; v. werden, odium suscipĕre (v. Perf.); in odium vocari (pass.; v. Dingen).

verhätscheln, jem., cui indulgēre (dulsi; jem. Alles nachsehen); indulgentiā quem corrumpĕre (jem. durch Nachsicht verderben).

Verhau, arbores objectae. — **verhauen**, arboribus objectis quid permunire; arboribus succisis omnes introitus praecludĕre.

verhauchen, efflare; exhalare.

verheeren, f. verwüsten.

verhehlen, celare; jem. etw., quem quid od. de qua re; occultare (verbergen, jem. etw., cui quid); dissimulare (sich von etw. nichts merken lassen); es wird mir etw. verhehlt, celor de qua re. — **Verhehlen**, das, occultatio (onis, f.).

verheimlichen, f. geheim (halten), verhehlen.

verheirathen, in matrimonium od. in matrimonio collocare; nuptum dare od. locare od. collocare (e. Frauenzimmer); cui virginem in matrimonium dare (e. Mannsperson); an jem., cum quo, cum qua matrimonio jungĕre od. conjungĕre (überh.); cui nuptum collocare od. dare; cui in matrimonium dare od. tradĕre (e. Frauenzimmer an e. Mann); sich mit jem. v., cum quo, cum qua matrimonio se jungĕre od. conjungĕre (überh.); quam in matrimonium ducĕre (v. Mann); cui nubĕre (psi, ptum; v. Frauenzimmer); sich wieder v., novum matrimonium inire; verheirathet sein, uxorem duxisse (v. Mann); nuptam esse viro (v. Frauenzimmer); mit od. an jem., quam habēre in matrimonio (v. Mann); cui od. cum quo nuptam esse (v. Frauenzimmer). — **Verheirathung**, f. Heirath.

verheißen u. abgel., f. versprechen.

verhelfen, jem. zu etw., cui in qua re opitulari (dep.; beispringen, damit er zu etw. gelange); cui quid prospicĕre (jem. etw. zu verschaffen suchen); cui quid quaerĕre (quaesivi, itum; für jem. etw. suchen); cui quid expedire (etw. auftreiben, wie: Geld).

verherrlichen, f. ausschmücken, preisen, rühmen.

verhetzen, Einem gegen jem., quem in quem instigare.

verhindern, f. hindern. — **Verhinderung**, zu umschreiben durch: hindern, als Sache f. Hinderniß.

verhöhnen, f. höhnen. — **Verhöhnen**, das, **Verhöhnung**, f. Höhnen (das), Hohn.

Verhör, interrogatio (onis, f.; d. Ausfragen vor Gericht); quaestio (richterliche Untersuchung); e. V. anstellen, lege interrogare; quaestionem habēre; e. V. mit jem. anstellen, jem. in's V. ziehen, quem lege interrogare; ex quo quaerĕre; de od. ex quo quaestionem habēre; e. V. wegen etw. anstellen, de qua re quaestionem habēre od. instituĕre; mit jem. wegen etw., quem lege cujus rei od. quem cujus rei interrogare; in's V. kommen, lege interrogari (pass.). — **verhören**, 1) jem., f. Verhör (mit jem. anstellen). 2) = überhören, was vgl.

verhüllen, f. behängen, verbergen. — **Verhüllung**, f. Decke.

verhungern, f. Hunger (vor H. sterben); jem. v. lassen, quem fame necare; verhungert, fame mortuus od. absumptus (vor Hunger gestorben); fame enectus od. confectus (ausgehungert).

verhunzen, corrumpĕre; depravare.

verhüten, cavēre od. praecavēre (cāvi, cautum) quid od. mit ne u. Conj.; prohibēre (verhindern), ne mit Conj.; das möge Gott v., dii meliora! ne id deus sinat!

verirren, sich, itinere deerrare (eig.); ad alia errare (in d. Rede). — **Verirrung**, error (oris, m.; eig. u. übtr.); erratum (übtr.: Fehler, Vergehen).

verjagen, f. fortjagen (1).

verjähren, inveterascĕre (avi; einwurzeln); obsolescĕre (olēvi, ole

veralten); veslustate infirmari od. praescribi (pass.; durch d. Länge der Zeit ungültig werden). — **Verjährung,** praescriptio.

verjüngen, 1) = wieder jung machen, cui juveniles annos reddĕre; cui juvenilem quandam speciem reddĕre (beide: Personen); renovare (e. Sache); sich v., juvenescĕre (v. Pers.); renovari (v. Dingen). 2) = verkleinern, was vgl. [s. geheim (= verborgen).

verkappt, personatus (maskirt); übtr.

Verkauf, venditio (onis, f.) od. zu umschreiben durch vendĕre; zum V. ausstellen, venum dare (feil haben); s. ausbieten; zum V. ausgeboten werden, ausstehen, s. ausgeboten werden (unter: ausbieten). — **verkaufen,** 1) = durch Verkauf veräußern, vendĕre, divendĕre (im Einzelnen); venum dare (feil haben); venditare (feil bieten, mit etw. handeln); verkauft werden, venum dari; venum ire; vēnire; sich v., se od. operam suam venditare (zu e. Leistung); se auctorare (sich zu etw. verbindlich machen, an jem. od. zu etw., ad quem, ad quid); sich jem. v., se cui vendĕre (eig.; übtr.: sich durch Geld bestechen lassen); pecuniam a quo accipĕre (sich bestechen lassen); verrathen u. verkauft sein, undique circumventum esse; sein Leben theuer v., non inultum mori (dep.); haud inultum perire. 2) sich v. = etw. zu theuer kaufen, male emĕre. — **Verkaufen,** das, s. Verkauf. — **Verkäufer,** venditor (oris); s. Hausirer; d. Verkäufer, die Verkäuferin einer Sache, qui, quae vendit od. venditat quid. — **verkäuflich,** venalis (e); vendibilis (leicht zu verkaufen); pretio venalis (bestechbar).

Verkehr, s. Handel (2), Umgang; mit jem. V. haben, s. verkehren. — **verkehren,** mit jem., cum quo commercium habēre; commercium mihi est cum quo (mit jem. im Handelsverkehr, in Verbindung stehen); s. Umgang (mit jem. haben). — **verkehrt,** inversus (umgekehrt, eig.); perversus (verdreht, eig. u. übtr.); pravus (schlecht, nicht recht); praeposterus (zur Unzeit gethan od. handelnd); v. Begriffe von etw. haben, prava sentire de qua re; adv.: perverse; perperam; praepostere. — **Verkehrtheit,** perversitas (atis, f.); [pravitas.

verkeilen, cuneare.

verkennen, jem. od. etw., quem od. quid parum intelligĕre (zu wenig verstehen, kennen); ignorare (nicht recht kennen). [(nexui, xum).

verketten, übtr.: inter se nectĕre

verkitten, malthare; ferruminare.

verklagen, Einem bei jem., s. beschweren (sich über jem.). Klage (e. Kl. anstellen gegen jem.). — **Verklagen,** das, s. Klage. — **Verklagter,** is, unde petitur (in Civilsachen); is, qui accusatur (in Criminalsachen, der dann reus hieß, wenn d. Proceß eingeleitet war).

verklären, illustrare; sich v., sereniorem fieri (v. Gesicht).

verkleben, mit etw., quā re oblinĕre (lēvi, litum); -**kleiben,** luto oblinĕre.

verkleiden, sich, habitum permutare; sich als Hirten v., pastoralem cultum inducĕre.

verkleinern, s. klein (machen); im verkleinerten Maßstab, modice (wie: etw. malen); übtr. = herabsetzen, s. herabsetzen (b), erniedrigen. — **Verkleinerung,** zu umschreiben mit: verkleinern.

verknüpfen, s. verbinden, vereinigen. — **Verknüpfung,** s. Verbindung, Vereinigung.

verkommen, s. auskommen (3, b).

verkörpern, concorporare (im Pass., sich v.). od. praebēre.

verköstigen, jem., cui victum dare

verkriechen, sich, s. verbergen.

verkrüppeln, mancum ac debilem od. claudum ac debilem fieri (v. Personen); verkrüppelt, membris debilis.

verkümmern, e. Pflanze verkümmert, planta marcescit od. intermoritur; jem. d. Leben v., cui vitam molestam reddĕre; jem. e. Freude, cujus gaudium turbare.

verkündigen, s. ankündigen, prophezeien. — **Verkündiger, -in,** nuncius, -a; praenuncius, -a (Vorherverk.). — **Verkündigung,** nunciatio (onis, f.).

verkürzen, praecīdĕre (vorn abschneiden); circumcīdĕre (rings beschneiden);

curtare od. decurtare (verschneiden, verstümmeln); contrahĕre (xi, ctum; zusammen=, einziehen, auch: e. Rede); in angustum cogĕre (in's Enge ziehen, e. Aufsatz); de qua re detrahĕre (e. Abzug machen, wie von d. Ration d. Soldaten); quem qua re fraudare od. defraudare (jem. um etw. betrügen, bevortheilen); (sich) die Zeit mit etw. v., tempus od. horas quā re fallĕre.

verlachen, s. auslachen, höhnen.

verlangen, 1) intrans., s. begehren, begierig (sein nach etw.), sehnen (sich nach etw.), 2) trans. s. fordern, zumuthen. — **Verlangen**, das, 1) intrans. s. Begierde, Sehnsucht; V., nach etw. haben, tragen, s. verlangen (1). 2) trans. s. Forderung, Zumuthung.

verlängern, 1) räumlich: quid longius facĕre (etw. länger machen); quid producĕre (etw. in d. Länge ziehen, dehnen, mit d. Hammer u. dgl.). 2) der Zeit u. Dauer nach: prorogare (auf geschehene Anfrage d. Dauer e. Amtes u. dgl. od. überh. aus Gefälligkeit d. Aufschiebung e. Zahlungstermins u. dgl. gestatten); producĕre (durch Verzug in d. Länge ziehen, wie: convivium sermone; auch: e. Sylbe); extendĕre (ausdehnen, wie: quid ad noctem); continuare (noch ferner bestehen lassen, wie: cui consulatum); prolatare (weiter hinaussetzen, e. Termin) s. hinziehen (a). — **Verlängerung**, productio (onis, f.; e. Zeitpunctes, einer Sylbe); prorogatio (der Dauer nach); prolatio (e. Termins); od. zu umschreiben durch: verlängern.

verlarven, sich, capiti personam adjicĕre (v. Menschen); formam capĕre (v. Insecten); verlarvt, personatus.

verlassen, relinquĕre (līqui, lictum; zurücklassen); deserĕre (serui, sertum; treulos u. verrätherisch v.); destituĕre (im Stich lassen); cui deesse (sich entziehen, nicht mit Rath u. That beistehen); prodĕre (verrathen); a quo deficĕre od. descicĕre (abfallen); quem deficere (anfangen jem. zu fehlen, v. Dingen, von d. Kraft, d. Gedächtniß u. dgl.); vgl. abgehen (1 u. 2); d. Leben v., vitam relinquĕre; a od. ex vita discedĕre; decedĕre de vita; excedĕre (e) vita; vitam deserĕre; d. Schule v. scholam egredi (dep.); Haus u. Hof v. de bonis suis decedĕre; sich auf jem. od. etw. v., cui, cui rei, quā re fidĕre od. confidĕre (fisus sum; vertrauen); quā re niti (dep.; sich stützen); du kannst dich darauf v., ne dubita; factum puta; der sich auf etw. verläßt, quā re fretus od. nixus. — **verlassen**, Particip., relictus (hinterlassen); desertus od. destitutus (im Stich gelassen); inops (pis; hülflos); nudus (entblößt); solus (allein). — **Verlassenschaft**, s. Hinterlassenschaft.

verlästern, jem., s. lästern.

Verlauf, 1) = der Lauf, wie: im V. der Rede, procedente od. progrediente oratione; im V. der Zeit, procedente tempore; im V. d. Jahres, anno vertente; od. = Verfluß, was vgl. 2) = Hergang, was vgl. — **verlaufen**, sich verlaufen, 1) = auseinanderlaufen, v. Wasser, s. verfließen; von e. Menschenmenge: discedĕre od. digredi (dep.); discurrĕre; diffugĕre (fliehend); dilabi (dep.; unvermerkt, nach u. nach). 2) = vom rechten Wege abkommen, itinere deerrare. — **Verlaufener**, ein, fugitivus.

verläugnen u. abgel., s. verleugnen.

verlauten, es verlautet, daß =, dicitur od. fertur mit Nom. u. Inf. (man sagt); fama est od. rumor est mit Acc. u. Inf. (es geht d. Sage, d. Gerücht); sich v. lassen, daß =, dicĕre (sagen); sich von etw. v. lassen, cujus rei mentionem facĕre (etw. erwähnen); quid proferre (bekannt werden lassen); sich nichts v. lassen, tacĕre (schweigen).

verleben, agĕre (zubringen); degĕre (hinbringen); transigĕre (durchbringen).

verlegen, 1) = wo anders hinlegen, transferre (wie: castra in alium locum); transducĕre (führend, wie: milites in alia loca). 2) = versperren, was vgl. — **verlegen**, Adject., 1) = veraltet, obsoletus. 2) = nicht wissend, was man sagen od. thun soll, incertus (ungewiß); dubius (zweifelhaft); anxius (ängstlich);

perturbatus od. confusus (bestürzt); v. aussehen, ore esse confuso. — **Verlegenheit**, dubitatio (onis, f.; Zweifel); perturbatio (Bestürzung); os (oris) confusum (bestürztes Aussehen); angustiae (arum, f.) od. difficultas (atis, f.; bedrängte Lage, dah. in V. sein, angustius se habēre, in angustiis esse, wegen etw., a qua re laborare); jem. in V. setzen, quem differre (so daß er nicht weiß, was er sagen soll); quem od. cujus animum perturbare (jem. in Verwirrung bringen); quem in angustias adducĕre (in bedrängte Lage bringen).

verleiden, jem. etw., cui quid invisum facĕre; cujus animum a qua re avertĕre od. alienare (jem. Abneigung gegen etw. beibringen); quem a studio cujus rei abducĕre (jem. von d. Beschäftigung mit etw. abziehen).

verleihen, s. ausleihen; übtr. s. ertheilen, schenken.

verleiten, jem. zu etw., quem in od. ad quid inducĕre od. impellĕre (antreiben) od. illicĕre u. pellicĕre (lexi, ctum; verlocken); sich zu etw. v. lassen, ad od. in quid induci od. impelli (pass.); sich v. lassen, zu -, animum od. in animum inducĕre mit Inf. od. mit ut u. Conj.; jem. zu etw. zu v. suchen, quem sollicitare ad mit Gerund. od. mit ut u. Conj.

verlernen, dediscĕre (dedidici); a qua re desuefieri (einer Sache entwohnt werden).

verlesen, legĕre od. recitare; nominatim od. per nomina recitare (mit Namensaufruf v.). — **Verlesen**, das, lectio od. recitatio (onis, f.).

verletzen, laedĕre (laesi, sum; eig. u. übtr.); sauciare od. vulnerare (verwunden); violare (übtr.: mißhandeln, wie: jemds Ruf, e. Bündniß u. dgl.); rumpĕre (rūpi, ptum; brechen, wie: d. Recht, e. Waffenstillstand). — **Verletzung**, laesio (onis, f.); sauciatio; vulneratio; violatio; od. durch obige Verba zu umschreiben; als Sache: vulnus (eris, n.; Wunde); ohne V., s. unbeschadet.

verleugnen, jem., negare, quem domi esse (leugnen, daß jem. zu Hause sei); negare, se quem novisse od. se quem unquam vidisse (leugnen, daß man jem. kenne od. jem. gesehen habe); seine Religion v., patria sacra deserĕre. — **Verleugnung**, seiner selbst, s. Selbstverleugnung.

verleumden, calumniari (dep.; fälschlich anklagen); criminari (dep.; verdächtigen); s. herabsetzen. — **Verleumder**, calumniator (oris). — **verleumderisch**, calumniosus (b. Spät.). — **Verleumdung**, calumnia; crimen (inis) falsum (falsche Beschuldigung); criminatio (Verdächtigung).

verlieben, sich in jem., cujus amore capi od. incendi (pass.). — **verliebt**, amore captus od. incensus.

verlieren, amittĕre (auch: e. Person durch d. Tod); perdĕre (bes. auch: im Spiele v.); cujus rei jacturam facĕre (etw. einbüßen); quā re privari (pass.; einer Sache beraubt werden); quo od. quā re orbari (pass.; jemds. durch d. Tod, einer Sache, auf der unser Heil beruht, beraubt werden); quā re capi (pass.; an e. Theile d. Körpers, an e. Sinn, am Verstand u. dgl., geschwächt werden); etw. von etw. v., quid de od. ex qua re deperdĕre (wie: paucos ex suis); vgl. d. Objecte, wie: Kopf, Muth u. dgl.; ohne Zeit zu v., sine mora (ohne Verzug); continuo (sofort, sogleich); jem. aus d. Augen v., quem e conspectu amittĕre; quis ex oculis meis abiit od. e conspectu meo abscessit; viel an jem. v., multum in quo amittĕre; magnum in quo jacturam facĕre; viel bei etw. v., magnum detrimentum ex qua re capĕre; nichts bei etw. v., nihil detrimenti ex qua re capĕre od. facĕre; insbes. a) verloren gehen, amitti; perdi; perire (umkommen, zu Grunde gehen); absumi (pass.; vergeudet werden); intercĭdĕre (auf d. Weg nach seiner Bestimmung wie v. Briefen, od. mitten aus etw. v. gehen). b) verloren geben, etw., de qua re desperare; e. Kranken, aegri salutem desperare. c) sich verlieren, amitti (verloren werden); abire od. decedĕre (sich entfernen, v. Krankheiten); se subducĕre (unvermerkt sich entziehen, eig. u. übtr.); evanescĕre (vanui; verschwinden, v.

Farben); sich in Gedanken v., in cogitatione defixum esse.

verloben, jem. Eine, jem. mit Einer, cui quam spondēre (spopondi, sponsum) od. despondēre (di, sum); sich v., sponsalia facĕre, mit jem., sibi quam despondēre (v. Manne); cui despondēri (v. Frauenzimmer); der Verlobte, **Verlobter**, sponsus; die **Verlobte**, sponsa; die Verlobten, sponsi. — **Verlöbniß**, **Verlobung**, Verlobungsfest, sponsalia (ium, n.); V. halten, feiern, sponsalia facĕre; mit jem., s. verloben (sich mit jem.). — **Verlobungstag**, dies sponsalis; dies sponsaliorum.

verlocken, zu etw., s. verleiten; **-lokkern**, s. durchbringen (a = verschwenden); **-lodern**, exstingui (pass.; aufhören zu lodern, eig. u. übtr.); deflagrare (verbrennen); **-lohnen**, s. lohnen.

verloosen, etw., de qua re sortiri (dep.); quid sorti committĕre od. permittĕre; quid ad sortem revocare. — **Verloosung**, sortitio (onis, f.); sortitus (us, m.).

verlöschen, exstingui od. restingui (pass.). — **Verlöschen**, exstinctio od. restinctio (onis, f.; das V., ersteres auch übtr.); exstinctus (us, m.; d. Zustand d. Verlöschens).

verlöthen, ferruminare.

Verlust, amissio (onis, f.) od. amissus (us, m.; das Verlorengehen); jactura (das Einbüßen); orbitas (atis, f.; d. Verwaistsein durch d. Verlust jemds.); als Sache, s. Schade (übtr.), Niederlage (1). — **verlustig**, jem. einer Sache v. machen, quem quā re privare; sich, quid amittĕre (verlieren); cujus rei jacturam facĕre (einbüßen); quā re carēre (entbehren müssen); jem. einer Sache v. erklären, quem quā re multare.

vermachen, 1) = umzäunen, verbauen, vgl. diese Wörter. 2) = testamentarisch bestimmen, cui quid legare; jem. e. Legat, cui legatum scribĕre; e. Legat vermacht bekommen, legatum habēre in testamento. — **Vermächtniß**, legatum (vermachtes Gut); testamentum (Testament). — **Vermachung**, s. Schranken, Zaun, Mauer.

vermählen, s. verheirathen. — **Vermählung**, s. Hochzeit.

vermahnen u. abgel., s. ermahnen.

vermauern, muro sepire (psi, ptum) od. cingĕre (nxi, nctum; mit e. Mauer umgeben); saxis concludĕre (clusi, sum; zumauern).

vermehren, augēre (xi, ctum); multiplicare (vervielfältigen); s. erhöhen; etw. mit etw., quid quā re augēre; quid cui rei od. ad quid addĕre; sich v., augēri (pass.); crescĕre (wachsen).

vermeiden, s. meiden. — **vermeidlich**, evitabilis; qui (quae, quod) evitari potest.

vermeinen, s. glauben. — **vermeint**, **vermeintlich**, qui(quae, quod)creditur.

vermelden, s. melden.

vermengen, miscēre od. permiscēre (scui, xtum od. stum).

vermerken, sentire (si, sum); intelligĕre (einsehen).

vermessen, 1) trans., s. ausmessen, zumessen. 2) sich vermessen, a) = bezeugen, was vgl. b) = sich erkühnen, audēre (ausus sum). — **vermessen**, Adject., s. dreist, hochmüthig, unbesonnen. — **Vermessenheit**, s. Dreistigkeit, Hochmuth, Unbesonnenheit. — **Vermesser**, mensor (oris); s. Feldmesser. — **Vermessung**, s. Messung; d. V. von etw. vornehmen, s. ausmessen.

vermiethen, locare od. elocare; sich bei jem. v., se od. operam suam cui locare. — **Vermiether**, locator (oris).

vermindern, minuĕre; imminuĕre; deminuĕre (durch Wegnahme, quid od. de qua re); levare od. sublevare (d. Druck einer Sache erleichtern, wie: d. Getreidepreis, Mangel, d. Gefahren); lenire (lindern, wie: Schmerzen u. dgl.); remittĕre (nachlassen mit etw., quid od. de qua re, wie: d. Thätigkeit u. dgl.); etw. um etw. v., quid de qua re deminuĕre od. detrahĕre (durch Abzug); sich v., (se) minuĕre; (se) remittere; od. d. Passiva minui; remitti; levari; sublevari; leniri. — **Verminderung**, deminutio (onis, f.); imminutio; levatio; remissio; od. umschrieben durch obige Verba.

vermischen, miscēre od. permiscēre (scui, xtum od. stum; mit=, quid cum qua re, quid quā re, quid cui rei); commiscēre (zusammenm., mit=, quid cum qua re od. cui rei); admiscēre (beim., mit=, cui rei; gewöhnl. in Pass., quā re admiscēri); sich v., miscēri; commiscēri; permiscēri. — **vermischt**, mixtus od. permixtus (gemischt); promiscuus (aus verschiedenartigen Theilen bestehend). — **Vermischung**, mixtio (onis, f.); mixtura.

vermissen, desiderare; etw. schmerzlich v., desiderio cujus rei angi (pass.).

vermitteln, s. Mittel (sich in's M. schlagen), schlichten, stiften; d. Sache v., se interponĕre; intercedĕre; intercessionem suam interponĕre. — **vermittelst**, s. durch (1, übtr.). — **Vermittelung**, intercessio (onis, f.); durch jmds. V., cujus beneficio. — **Vermittler**, s. Mittelsperson, Mäkler, Kuppler.

vermodern, situm ducĕre (Moder annehmen); situ corrumpi (pass.; durch M. verderben); putrescĕre (putrui; bes. v. Kleidern); vermodert, situ corruptus; putridus.

vermöge, s. kraft, nach (I, 1, b). — **vermögen**, posse (können); valēre (ui); pollēre (ui); viel v., multum valēre od. pollēre; multum od. largiter posse; auctoritate florēre od. vigēre; magnā auctoritate esse; magnam auctoritatem habēre (alle: großes Ansehen haben, viel gelten); s. gelten; jem. zu etw. v., s. bewegen (b, zu etw.). — **Vermögen**, 1) = Fähigkeit, Kraft, facultas (atis, f.); potestas (Macht); vires (ium, f.; Kräfte); s. Kraft, Macht; nach V., pro facultate; pro viribus; nach meinem V., pro meis viribus; quantum in me (in mea potestate) situm od. positum est; über d. V. gehen, vires excedĕre. 2) = das, womit man etw. vermag, bes. Besitz, Reichthum, facultates (um, f.; Vermögensumstände); opes (um, f.; Hülfsmittel, in Bezug auf Reichthum, Ansehen, Macht); divitiae (arum, f.; Geld); bona (orum, n.; Hab u. Gut); fortunae (Glücksgüter); V. haben, opes habēre; bona possidēre; in bonis esse; viel, magnas facultates habēre; kein V. haben, facultatibus carēre; pauperem esse; zu V. kommen, acquirĕre. — **vermögend**, s. mächtig, wohlhabend, reich. — **Vermögenssteuer**, tributum ex censu collocatum; **-umstände**, facultates (um, f.); res (rei) familiaris (Privatvermögen); in guten V. sein, copiis rei familiaris abundare, in schlechten, in angustiis rei familiaris esse.

vermummen, velare; sich, caput velare.

vermuthen, suspicari (dep.); conjicĕre (muthmaßen); opinari (dep.; meinen, sich einbilden); man vermuthet, daß=, suspicio est mit Acc. u. Inf.; aus etw. v., conjecturam facĕre ex qua re. — **vermuthlich**, opinabilis (e; in bloßen Vermuthungen bestehend); qui (quae, quod) conjecturā nititur od. continetur (was sich auf Muthmaßungen gründet); adv.: quantum opinione od. conjecturā auguror; ut opinor; ut mea fert opinio. — **Vermuthung**, suspicio (onis, f.); conjectura (Muthmaßung); opinio (Meinung, Einbildung); d. V. haben, s. vermuthen; sich auf e. V. gründen, conjecturā niti (dep.) od. continēri (pass.); in conjectura positum esse; sich in seiner V. täuschen, falso suspicari (dep.).

vernachlässigen, negligĕre (lexi, lectum). — **Vernachlässigung**, neglectio (onis, f.; als Handlung) od. neglectus (us, m.; als Zustand) od. zu umschreiben mit: vernachlässigen, hintansetzen.

vernageln, clavos in quid adigĕre; **-narben**, cicatricem ducĕre od. trahĕre; ad cicatricem venire; **-naschen**, abligurrire.

vernehmbar, s. hörbar. — **vernehmen**, 1) = auffassen, v. Gehör: percipĕre; v. Menschen, s. hören. 2) = verhören, was vgl. — **Vernehmen**, 1) = d. Auffassen: dem V. nach, ut audio; ut fama est. 2) = Verhältniß zu jem.: in gutem od. freundschaftlichem, in keinem guten V. mit jem. stehen, s. befreundet (mit jem. sein, unter: befreunden), gespannt (mit jem.

sein, unter: spannen, 1, b). — **vernehmlich**, s. deutlich. — **Vernehmlichkeit**, s. Deutlichkeit. — **Vernehmung**, s. Verhör.

verneigen, sich, s. neigen (sich).

verneinen, negare; s. leugnen; e. verneinende Antwort geben, negare. — **Verneinung**, negatio (onis, f.).

vernichten, comminuĕre (in kleine Stücke zerschlagen, wie: e. Ring, e. Bildsäule); delēre (tilgen, e. Stadt, d. Feinde); tollĕre (aus d. Wege räumen, aufheben, e. Stadt); evertĕre od. subvertĕre (umstürzen, zu Grunde richten, e. Stadt, d. Staat u. dgl.); s. aufreiben. — **Vernichtung**, deletio; eversio; od. durch Umschreibung mit d. obigen Verbis u. vgl. Untergang.

Vernunft, ratio (onis, f.); prudentia od. consilium (Klugheit, Einsicht); gesunde V., ratio sana od. recta od. integra; sensus (us) communis; zur V. bringen, ad bonam frugem corrigĕre od. compellĕre; ad sanitatem adducĕre od. perducĕre od. revocare; wieder zu V. kommen, ad sanitatem reverti (dep.) od. redire; resipiscĕre; ad se redire; ad bonam frugem se recipĕre. — **vernünfteln**, argutari (dep.). — **vernunftfähig**, rationis capax (cis). — **Vernunftgrund**, ratio. — **vernünftig**, 1) = Vernunft habend, ratione praeditus; rationis particeps (cipis). 2) = von Vernunft zeigend, sanus; prudens (ntis; klug); v. sein, sapĕre; bonae frugi esse; es ist v., rationis est; v. handeln, ratione uti (dep.); prudenter od. considerate agĕre; wieder v. werden, s. Vernunft (zu V. kommen). — **Vernünftigkeit**, rationis usus (us, m.; Gebrauch der Vernunft); sanitas (atis, f.; Gesundheit d. Seele); prudentia od. consilium (Klugheit). — **vernunftlos**, ratione carens (ntis); rationis expers (rtis). — **vernunftmäßig**, rationi conveniens; s. vernünftig, 2. — **Vernunftrecht**, jus naturale; -**schluß**, ratiocinatio; e. V. machen, ratiocinari (dep.). — **vernunftwidrig**, rationi repugnans; s. unvernünftig.

veröden, trans.: vastare; devastare; intrans.: vastari (pass.); verödet, s. öde.

verordnen, edicĕre (ankündigen, v. Befehlenden); sciscĕre (scivi, scitum; anerkennen u. genehmigen, v. Volk in e. Freistaate); sancire (nxi, nctum; festsetzen, v. Gesetzgebern, v. Volk u. dgl.); constituĕre (aufstellen, festsetzen). — **Verordnung**, als Handlung zu umschreiben durch obige Verba; als etw. Verordnetes: edictum; decretum (als Beschluß e. Behörde); consultum (als Gutachten e. Collegiums); praeceptum (Vorschrift); s. Bill, Senats-, Volksbeschluß; e. V. ergehen lassen, s. verordnen.

verpachten, locare od. elocare; -**packen**, s. einpacken; -**palisadiren**, vallo munire od. cingĕre od. circumdare; vallare; -**passen**, amittĕre; -**pesten**, s. verderben; -**pfänden**, pignori dare od. obligare od. opponĕre; pignerare; oppignerare.

verpflanzen, transponĕre; transferre (eig. u. übtr.; auch: übersiedeln); traducĕre (überführen, -siedeln). — **Verpflanzung**, translatio.

verpflegen, s. abwarten (2), ernähren. — **Verpfleger**, s. Pfleger. — **Verpflegung**, s. Pflege, od. zu umschreiben durch: abwarten (2), ernähren.

verpflichten, jem. zu etw., obligare quem cui rei od. mit ut u. Conj.; jem. eidlich v., s. eidlich, Eid (d. E. der Treue leisten lassen); verpflichtet werden, s. Eid (d. E. der Treue leisten); sich zu etw. v., s. verbindlich (sich v. machen, 1, b); sich jem. v., s. verbinden (2, übtr.). — **Verpflichtung**, s. Pflicht, Verbindlichkeit (b).

verpfuschen, corrumpĕre; -**pichen**, picare; oppicare; -**plaudern**, d. Zeit, tempus sermone conterĕre; s. ausplaudern; -**pönen**, poenā propositā vetare quid od. mit Acc. u. Inf. (bei Strafe verbieten); (lege) sancire, ne mit Conj.; -**prassen**, s. verlockern; -**proviantiren**, cui frumentum providēre; sich v., rem frumentariam providēre; rei frumentariae prospicĕre; -**puppen**, sich,

formam capĕre (v. Insecten); -**rammen**, -**rammeln**, obstruĕre (struxi, ctum; verbauen); intersepire (psi, ptum; durch e. Verhau).

Verrath, s. Verrätherei. — **verrathen**, prodĕre (auch: zu erkennen geben); cui enunciare (durch Austragen); deferre quid od. de qua re ad quem (durch Angeberei); es verräth etw. od. von etw., est mit Genit.; insbes. = dem Feinde überliefern, prodĕre od. tradĕre (ausliefern); projicĕre (preisgeben). — **Verräther**, proditor (oris); index (icis; Angeber). — **Verrätherei**, proditio (onis, f.); delatio (Angeberei); perfidia (Treulosigkeit). — **verrätherisch**, perfĭdus (treulos); adv.: perfide.

verrauchen, defervescĕre (ferbui; v. Zorn); considĕre (sich legen).

verrauschen, praeterire.

verrechnen, in rationes referre (in Rechnung bringen); ich habe mich verrechnet, ratio me fefellit.

verreden, etw., cui rei renunciare.

verreisen, peregre abire od. peregrinationem suscipĕre (e. Reise in's Ausland unternehmen); an e. Ort v., quo abire od. proficisci (dep.) od. iter facĕre.

verrenken, luxare; suā sede od. (de) suo loco movēre (aus seiner Lage bringen); torquēre od. extorquēre (torsi, tortum; ver-, ausdrehen).

verrennen, jem. d. Weg, cui viam intercludĕre.

verrichten, agĕre (betreiben); gerĕre (führen, wie: e. Geschäft); obire (sich einer Sache unterziehen); fungi od. perfungi (dep.; verwalten); conficĕre (vollbringen); exsequi (dep.; vollziehen). — **Verrichtung**, actio (onis, f.; das Verrichten); confectio (das Vollbringen), od. durch obige Verba zu umschreiben; als Sache = Geschäft, was vgl.

verriechen, sich, odorem amittĕre; -**riegeln**, s. zuriegeln; -**ringern**, s. vermindern; -**rinnen**, dilabi (dep.); -**rosten**, s. rosten; verrostet, rubigine obductus; rubiginosus.

verrucht, sceleratus od. scelestus (verbrecherisch); impius (gottlos). — **Verruchtheit**, impietas (atis, f.).

verrücken, loco suo movēre (eig.); übtr.: jem. d. Kopf v., cujus animum od. mentem perturbare (jem. verwirrt machen); quem mente privare (jem. d. Verstandes berauben); dah. **verrückt**, s. unsinnig, wahnsinnig, u. **Verrücktheit**, s. Unsinn, Wahnsinn.

verrufen, jem., quem infamare; dah. verrufen, Adject., infamatus; infamis (e); v. sein, in Verruf sein, s. Ruf (in üblem R. stehen).

Vers, versus (us, m.); Verse machen, versus facĕre od. scribĕre; Worte in e. V. bringen, verba versu includĕre; etw. in V. vortragen, quid versibus tradĕre.

versagen, 1) = versprechen, zusagen, promittĕre (sich bei jem., ad quem). 2) = abschlagen, was vgl. (1, b); sich etw. v., s. enthalten (sich einer Sache); es versagt jem. etw., deficit quem quid (wie: d. Kraft); fugit quem quid (wie: d. Gedächtniß); Einem d. Dienst v., officio suo non fungi (dep.).

versammeln, cogĕre (auf e. Punct vereinigen, bes. d. Senat, d. Volk, d. Truppen); congregare (zu e. Herde vereinigen, was zerstreut ist); convocare (zusammenberufen, d. Senat u. dgl.); conducĕre od. contrahĕre (zusammenziehen, wie: Truppen); sich v., cogi; congregari; se congregare; convenire; coire. — **Versammlung**, convocatio (das Zusammenberufen) od. umschrieben durch obige Verba; als versammelte Menge: conventus (us, m.); coetus (us, m.; um an etw. Theil zu nehmen); concio (onis, f.; um e. Rede anzuhören); circulus (ein sich unterhaltender od. Zuhörer-Kreis); corona (Zuhörerkreis); consessus (us, m.; sitzende Vers., um etw. zu verhandeln, mit anzusehen u. dgl.); concilium (zusammenberufene Vers., in der Einer d. Stimme führt); consilium (berathschlagende Vers.); zahlreiche V., celeber conventus; frequentia. — **Versammlungsort**, conveniendi locus. [im Pass. intrans.).

versanden, arenis obruĕre (trans.,

Versart, versuum genus (eris, n.).

versäumen, praetermittĕre od. amit-

tĕre (unbenutzt vorübergehen lassen, e. Zeitpunkt u. dgl.); negligĕre (vernachlässigen); cui rei deesse (sich einer Sache entziehen, d. Pflicht u. dgl.); cui rei non interesse (bei etw. nicht zugegen sein, d. Schule u. dgl.); es ist keine Zeit zu v., cunctandi od. morandi tempus non est; es ist noch nichts versäumt, res integra od. in integro est. — **Versäumniß**, zu umschreiben mit d. obigen Verbis.

Versbau, versuum ratio (onis, f.).

verschaffen, parare od. comparare (anschaffen); conciliare (erwerben); s. erwerben, schaffen (2); es verschafft jem. Ehre u. dgl., s. gereichen. (es gereicht zur-); Recht v., jus reddĕre (von e. Behörde).

verschämt, s. schamhaft. — **Verschämtheit**, s. Schamhaftigkeit.

verschanzen, s. befestigen (insbes.). — **Verschanzung**, s. Befestigung.

verscharren, obruĕre (mit Erde überscharren); s. einscharren.

verscheiden u. abgel., s. sterben.

Verschen, versiculus.

verschenken, dilargiri (dep.); dono distribuĕre; s. schenken.

verscherzen, 1) = unter Scherzen hinbringen, inter joca terĕre (trivi, tritum). 2) = muthwillig verlieren, perdĕre; deperdĕre (verlieren); effundĕre (verschütten); jmds. Gunst, cujus gratiam perdĕre; gratiam cujus collectam effundĕre.

verscheuchen, s. scheuchen, vertreiben.

verschicken, mittĕre; transmittĕre (überschicken). — **Verschickung**, missio (onis, f.) od. durch mittĕre zu umschreiben.

verschieben, 1) = verrücken, was vgl. 2) = aufschieben, was vgl. — **Verschieben**, das, s. Aufschub.

1. **verschieden, verschiedenartig**, diversus; dispar od. impar (aris; ungleich, von etw., cui rei); dissimilis (e; unähnlich, von etw., cujus rei); alius (ander, nicht derselbe); v. sein, diversos (as, a) u. s. w. esse; inter se differre od. discrepare; v. Meinung sein, dissentire; dissidĕre; verschiedene, s. einiger (einige). — **Verschiedenheit**, diversitas (atis, f.); dissimilitudo (inis, f.; Unähnlichkeit); s. Unterschied; V. der Meinung, (opinionis) dissensio; V. d. Charakters, der Bestrebungen u. Neigungen, distantia morum, morum studiorumque. — **verschiedentlich**, non uno modo (nicht auf einerlei Art u. Weise); non semel, sed saepe (nicht einmal, sondern öfters).

2. **verschieden**, Partic. v. verscheiden.

verschießen, 1) trans.: d. Soldaten hatten alle Pfeile verschossen, milites tela omnia emiserant. 2) intrans.: evanescĕre (vanui; verschwinden, von d. Farbe); colorem amittĕre (v. farbigen Stoffen); pallidiorem fieri (von d. Farbe u. v. Stoff); verschossen, decolor.

verschiffen, Waaren, merces exportare.

verschimmeln, s. schimmeln; verschimmelt, s. schimmelig.

verschlafen, etw., somno conterĕre od. consumĕre (durch Schlaf vergeuden, wie: totum diem); cui rei indormire (durch Schlafen versäumen od. zu vergessen suchen). — **verschlafen**, Adj., somni plenus (schläfrig, in e. einzelnen Fall); somniculosus od. somno deditus (dem Schlaf ergeben). — **Verschlafenheit**, somnus immodicus.

Verschlag, septum (Vermachung); paries (etis, m.; Wand). — **verschlagen**, 1) trans.: deferre (vom Wind, Sturm); verschlagen werden, a cursu suo dejici od. depelli (pass.). 2) intr. = erkranken, in morbum incidĕre; morbum nancisci (dep.). 3) impers.: es verschlägt mir, meā interest od. refert (s. gelegen, 3); es v. nichts, nihil interest od. refert. — **verschlagen**, Adj., s. listig. — **Verschlagenheit**, s. List.

verschlämmen, oblimare (mit Schlamm überziehen); limo implēre (mit Schl. anfüllen); übertr., s. durchbringen; **-schlechtern**, etw., quid deterius facĕre od. in deterius mutare (schlechter, statt besser machen); in pejus mutare (zum Schlimmeren wenden); corrumpĕre (verderben); depravare (verunstalten, beide eig. u. übtr.); **-schleiern**, (ricā) velare; **-schleifen**, s. hinziehen; **-schleimen**,

pituitā obducĕre; -**schleppen**, auferre; -**schleudern**, abjicĕre (um e. geringen Preis hinwerfen); s. vergeuden; -**schließen**, claudĕre (si, sum); occludĕre; praecludĕre (vorn v.); obserare (verriegeln); signare od. obsignare (versiegeln); in etw. v., in quid od. in qua re includĕre.

verschlimmern, s. verschlechtern; sich v., deteriorem fieri; aggravescĕre od. ingravescĕre (zunehmen, v. Krankheiten); sich verschlimmert haben, deteriore statu od. conditione esse; pejore loco esse (alle von jmds. Umständen). — **Verschlimmerung**, der Umstände jmds., status od. conditio deterior.

verschlingen, vorare od. devorare (hinunterschlucken, auch übtr.: gierig lesen, lernen); haurire (hausi, stum; gierig verschl.); od. = ineinanderschlingen, implicare.

verschlossen, taciturnus (schweigsam); occultus od. tectus (geheimnißvoll); v. gegen jem., tectus ad quem. — **Verschlossenheit**, taciturnitas (atis, f.).

verschlucken, s. verschlingen.

Verschluß, unter V. haben, clausum servare; unter V. thun, sub signo et claustris ponĕre.

verschmachten, vor Durst, s. verdursten; vor Hunger, s. Hunger (vor H. sterben).

verschmähen, repudiare; rejicĕre (zurückweisen); recusare (verweigern); aspernari (dep.; mit Verachtung von sich weisen); fastidire (stolz verschmähen)

verschmausen, comĕdĕre (ēdi, ēsum).

verschmelzen, 1) intrans. a) = schmelzen, was vgl. (2). b) = sich völlig, innig verbinden, confundi (fusus, pass.; in Eins, in unum od. in unum corpus). 2) trans.: miscēre (scui, xtum od. mistum); übtr.: cum quā re confundĕre; verschmolzen werden, coalescĕre (von zwei Völkern).

verschmerzen, s. verbeißen, ertragen.

verschmitzt, Verschmitztheit, s. listig, List.

verschnauben, verschnaufen, respirare; ohne zu v., sine respiratione.

verschneiden, secare (secui, ctum; schneiden); resecare od. recīdĕre (wie d. Haare); subsecare (unten abschneiden); praesecare od. praecīdĕre (vorn abschn.); circumcīdĕre (rings beschn.); putare od. amputare (d. Bäume); s. beschneiden, entmannen. — **Verschnittener**, eunuchus od. homo castratus.

verschneien, nivibus opplēri od. obrui (pass.).

verschollen, incertus, ubi sit (von dem man nicht weiß, wo er ist); qui incertā morte periit (von dem man nicht weiß, wie er seinen Tod gefunden hat).

verschonen, jem., cui parcĕre (perperci, parsum); ich werde verschont, man verschont mich, mihi parcitur; jem. mit e. Strafe v., cui poenam od. multam remittĕre; jem. mit e. Beschwerde v., cui molestiam non afferre od. non exhibēre; verschone mich damit, noli mihi hanc molestiam afferre od. exhibēre; vom Feuer verschont bleiben, incendio non absumi (pass.); verschont, s. frei.

verschönern, excolĕre (colui, cultum); etw. durch d. Darstellung v., quid verbis adornare od. oratione exornare.

verschreiben, 1) = verpfänden, was vgl. 2) = falsch schreiben, errare in scribendo. — **Verschreibung**, s. Schuldverschreibung.

verschreien, s. Ruf (in übeln Ruf bringen.

verschroben, pravus (verkehrt); s. schwülstig. — **Verschrobenheit**, pravitas (atis, f.); s. Schwulst.

verschrumpfen, viescĕre; verschrumpft, viētus.

verschüchtern, s. einschüchtern.

verschulden, 1) verschuldet = mit Schulden beladen, obaeratus; v. sein, in aere alieno esse; sehr, aere alieno obrutum od. oppressum od. demersum esse. 2) e. Uebel, e. Strafe v. = durch seine Schuld herbeiführen, commerēre (ui, itum) od. commerēri; das hast du verschuldet, id tuā culpā contigit; du hast es v., culpa penes te od. in te est; ich habe das nicht v., culpa mea ab hac re abest. — **Verschulden**, das, **Verschuldung**, culpa (d. Schuld, die jem. angerechnet wird); meritum (Handlung,

bei der man sich um jem. od. um sich schlecht verdient macht); s. Schuld; ohne V., immerito (unverdienter Weise); ohne mein V., nullā meā culpā.

verschütten, 1) = wegschütten, effundĕre; s. verscherzen (2). 2) = überschütten, obruĕre.

verschwägern, sich mit jem., se cum quo affinitate devincire (nxi, nctum); verschwägert, affinitate conjunctus; affinis; mit jem. v. sein, quem affinitate attingĕre. — **Verschwägerung**, affinitas (atis, f.).

verschwatzen, s. verplaudern.

verschweigen, s. schweigen (über etw.), verhehlen; -**schwelgen**, s. durchbringen (a = verschwenden); -**schwellen**, s. anschwellen (1).

verschwenden, effundĕre od. profundĕre (fudi, fusum); s. verlocken, durchbringen (a = verschwenden), vergeuden. — **Verschwender**, homo prodĭgus od. profusus od. effusus; s. Schwelger. — **Verschwenderin**, mulier prodiga od. profusa. — **verschwenderisch**, prodigus (v. Personen); profusus od. effusus; adv.: prodige. — **Verschwendung**, profusio od. effusio (onis, f.; das Verschwenden); sumptus (uum) profusi od. effusi (verschwenderischer Aufwand); profusa luxuria (übermäßiger Hang zu Pracht u. dgl.).

verschwiegen, v. halten, s. geheim (halten), verhehlen; v. bleiben, tacitum haberi (pass.); od. = schweigsam, was vgl. — **Verschwiegenheit**, taciturnitas (atis, f.).

verschwinden, abire (fortgehen, sich entfernen, eig. u. übtr.); auferri (pass.; weggetragen =, geschafft werden, eig.); tolli (pass.; weggenommen =, aus dem Wege geräumt werden, eig. u. übtr.); obscurari (pass.; verdunkelt werden, von d. Gestirnen); evanescĕre (vanui; vergehen, v. Geruch u. dgl., übtr. von d. Hoffnung); s. dahinschwinden, entschwinden.

verschwistert, consanguinitate propinquus (eig.); connexus (übtr.).

verschwören, sich, conjurare od. conjurationem facĕre; sich mit jem., conjurare cum quo, sich gegen jem. od. etw conjurare contra quem od. quid, sich zu etw., conjurare in quid od. de qua re (wie: in cujus mortem od. de quo interficiendo, zu jemds. Ermordung). — **Verschworener**, conjuratus; conjurationis particeps od. socius (Mitverschw.). — **Verschwörung**, conjuratio; e. V. machen, anstiften, s. verschwören (sich).

versehen, 1) sich v. = fehlen, labi (lapsus, dep.); peccare; od. etw. v. = verfehlen, in qua re labi; quid od. in qua re peccare; etw. in seinem Amte v., in munere administrando quid neglĭgĕre; es bei jem. v., in offensionem cujus incurrĕre od. quem offendĕre (bei jem. anstoßen); gratiam cujus collectam effundĕre (jemds. Gunst verscherzen). 2) = vor =, fürsehen, u. zwar a) e. Amt u. dgl. v. = verwalten, quid administrare; quā re fungi (dep.); jemds Stelle v., cujus vice fungi; cujus partes agĕre; cujus vicem implēre. b) jem. od. sich mit etw. v. = versorgen, jem., quem quā re instruĕre (struxi, ctum; mit d. Nöthigen ausrüsten), od. ornare u. exornare (ausstatten) od. augēre (xi, ctum; reichlich versehen) od. subornare (heimlich od. zu geheimen Zwecken); cui quid suppeditare (mit dem was man eben braucht, versehen); cui quid prospicĕre (sorgen, daß jem. etw. habe); sich mit etw. v., quid sibi comparare (anschaffen); quid od. cui rei providēre (sich für d. Zukunft versehen); dah. **versehen**, Adj., quā re instructus, ornatus, exornatus, praeditus (begabt); reichlich mit etw. v. sein, quā re instructissimum od. apparatissimum esse; quā re abundare (Ueberfluß haben); quid mihi largissime suppetit (es ist etw. reichlich für mich vorhanden). c) = erwarten, vermuthen, exspectare (erwarten); suspicari (dep.; vermuthen); sich nichts Gutes v., nihil boni praesagire, von jem., quem metuĕre (fürchten); ehe ich mich's versah u. s. w., s. unversehens. — **Versehen** das, ein, s. Fehler. — **Versehen**, das, **Versehung**, s. Verwaltung.

versehren s. verletzen.

versenden, s. verschicken.

versengen, adurĕre (ussi, ustum; anbrennen); amburĕre (ringsherum, von außen v.). — **Versengen**, adustio od. ambustio (onis, f.).

versenken, mergĕre od. demergĕre od. submergĕre (rsi, rsum), in etw., quā re od. in qua re od. in quid (hinab-, untertauchen, e. Schiff); s. bohren (in d. Grund). — **Versenkung**, zu umschreiben mit: versenken; als Vorrichtung im Theater: pegma (ătis, n.).

versessen, auf etw., cujus rei studiosissimus (sehr eifrig) od. cupidissimus (sehr begierig); auf etw. v. sein, cujus rei studio trahi (pass.; etw. sehr eifrig treiben); cujus rei cupiditate flagrare (nach etw. sehr begierig sein).

versetzen, 1) = anderswohin setzen, a) an e. anderen Ort, Rang u. dgl., transponĕre (Dinge); transferre (Personen u. Dinge); transducĕre (Personen); transmutare (umstellen, Buchstaben od. Wörter); rescribĕre ad mit Acc. od. transscribĕre in mit Acc. (in e. andere Classe, in e. anderen Rang); jem. unter d. Götter, s. vergöttern; sich in d. Geist e. Schriftstellers v., scriptoris mentem assequi (dep.). b) in e. gewissen Zustand, wie: in Trauer v., luctum cui afferre; in Betrübniß, dolore quem afficĕre; dolorem cui facĕre od. afferre; in Unruhe, in perturbationem conjicĕre; jem. in d. Nothwendigkeit v., cui necessitatem facĕre od. afferre od. imponĕre od. injungĕre; quem in necessitatem adducĕre 2) = vorsetzen, dagegen setzen, a) etw. mit etw. v., oppilare (e. Thür, Treppe); obstruĕre (struxi, ctum; verrammeln); d. Athem v., s. Athem; od. = etw. mit etw. vermischen, s. mischen. b) = verpfänden, was vgl. c) = erwidern, s. antworten. 3) = beibringen, inferre; infligĕre (xi, ctum); imponĕre (alle: jem. e. Schlag). — **Versetzung**, translatio (onis, f.; V. an e. anderen Ort); interclusio (d. Athems); od. mit obigen Verbis zu umschreiben.

Versfuß, pes metricus od. bloß pes (pedis).

versichern, 1) = d. Gewißheit einer Sache behaupten, affirmare; confirmare (betheuern); asseverare (ernstlich behaupten); sei versichert, persuasum tibi sit (sei überzeugt); crede mihi od. mihi crede (glaube mir, als Parenthese); halte dich v., persuadeas tibi velim; velim tibi ita persuadeas; sic volo tibi persuadēri. 2) = in Sicherheit stellen, de od. pro qua re căvēre (cāvi, cautum; von dem, der S. leistet); sich einer Sache v., quā re potiri (dep.; bemächtigen); quem comprehendĕre (di, sum; jem. aufgreifen). — **Versicherung**, 1) = Behauptung, Bekräftigung, affirmatio (onis, f.); asseveratio; jem. d. V. geben, s. versichern. 2) = Sicherstellung, cautio.

versiegeln, signare; obsignare; consignare (Mehreres in e. Packet zusammensiegeln).

versiegen, arescĕre od. exarescĕre (arui; vertrocknen, eig. u. übtr.); exhauriri (haustus, pass.; ausgeschöpft, erschöpft werden, übtr.).

versilbern, etw., quid argento inducĕre od. argentum cui rei inducĕre (mit Silber überziehen); versilbert, argentatus; inargentatus.

versinken, in etw., durch d. Passiva d. Verba unter: versenken; übtr.: in Armuth v., ad inopiam redigi (pass.); in Gedanken versunken sein, in cogitatione defixum esse.

versinnlichen, s. veranschaulichen.

Verskunst, ars metrica. — **Versmaß**, metrum (Sylbenmaß); metri necessitas (atis, f.; Zwang des Sylbenmaßes); versus (us, m.; Vers, Versart).

versöhnen, placare (beruhigen); mitigare od. lenire (besänftigen); expiare (das, was durch e. Verbrechen befleckt ist, vers.); Einen mit jem., quem cui od. in quem placare; quem cum quo od. quem cui od. cujus animum cui reconciliare; quem cum quo in gratiam reconciliare od. restituĕre; sich mit jem. v., cui reconciliari (pass.); sibi quem od. sibi cujus animum od. sibi cujus gratiam reconciliare; in gratiam cum quo redire od. reverti (pass.). — **versöhnlich**, placabilis (e) — **Versöhnlichkeit**, pla-

cabilitas (atis, f.); ingenium placabile (vers. Charakter). — **Versöhnung**, placatio (onis, f.; Beruhigung); gratiae reconciliatio od. gratia reconciliata (Wiedervereinigung zur Eintracht); reditus (us) in gratiam (Rückkehr zur Eintracht); e. V. zu Stande bringen, s. versöhnen.

versorgen, s. versehen (2, b); insbes. a) = mit Nahrung versehen, s. ernähren. b) = mit e. Unterkommen versehen, cui prospicĕre mit Acc. dessen, womit man jem. versorgt. — **Versorger**, -**in**, s. Ernährer, -in. — **Versorgung**, s. Ernährung, Unterhalt, Amt, Heirath.

versparen, s. aufbewahren, verschieben.

verspäten, s. aufhalten (1), aufschieben; sich v., s. aufhalten (2, a).

verspeisen, comĕdĕre (ēdi, ēsum).

versperren, obsepire od. (in d. Mitte) intersepire od. (von vorn) praesepire (psi, ptum; durch e. Zaun od. e. Vermachung); claudĕre od. intercludĕre od. praecludĕre (clusi, sum; verschließen, den Zugang abschneiden); obstruĕre (struxi, ctum; verrammen, durch e. Bau, e. Verhau u. dgl.); jem. d. Zugang zu etw. v., quem quā re excludĕre.

verspielen, (aleā) perdĕre (im Spiel verlieren); aleā conterĕre (trivi, tritum; mit Spielen zubringen).

versplittern, d. Zeit, tempus perdĕre; sein Vermögen, bona sua lacerare.

verspotten, ludĕre (si, sum) od. ludibrio habēre (zum Besten haben); illudĕre (sein Spiel, seinen Scherz mit jem. od. etw. haben); s. höhnen. — **Verspotten**, das, s. Höhnen (das), Hohn.

versprechen, promittĕre (jem. etw., cui quid od. de qua re); pollicēri (licitus, dep.; sich zu etw. erbieten, etw. verheißen, cui quid od. de qua re); spondĕre (spopondi, sponsum) od. despondĕre (di, sum; geloben, angeloben, förmlich verspr., cui quid); bei folg. daß-, mit Acc. u. Inf. d. Futur.; sich verspr. lassen, stipulari (dep.; sich jem. etw. förmlich angeloben lassen); restipulari (e. Gegenversprechen fordern); sich bei jem. v., promittĕre ad quem od. ad coenam; insbes. a) = verloben, was vgl. b) = Hoffnung geben, promittĕre; spem cujus rei dare od. facĕre; sich etw. v., sperare mit Acc. u. Inf.; sich Gutes von jem. v., bene de quo sperare; nichts Gutes, nihil boni a quo sperare. — **Versprechen**, das, **Versprechung**, promissio od. pollicitatio (onis, f.; als Handlung); fides (ei, f.; d. Wort, das man jem. gibt); promissum (d. Versprochene); jem. d. V. geben, zu-, cui promittĕre od. pollicēri mit Acc. u. Inf.; jem. ein V., Versprechungen machen, in Bezug auf etw., cui promittĕre od. pollicēri de qua re; cui fidem dare de qua re; e. V. halten, promissum facĕre od. praestare od. solvĕre; promisso stare od. satisfacĕre; fidem servare od. praestare od. solvĕre.

versprengen, s. auseinandersprengen; -**spritzen**, s. vergießen; -**spüren**, s. merken (1).

Verstand, mens (ntis, f.); intelligentia (Einsicht); prudentia (Klugheit); judicium (Urtheil); consilium (Besonnenheit); s. Sinn, Bedeutung; keinen V. haben, nullius consilii esse; nicht bei V. sein, mente captum esse; mente alienata esse; bei V. bleiben, mente constare; v. V. kommen, d. V. verlieren, mente capi od. alienari (pass.); wieder zu V. kommen, ad sanitatem reverti; resipiscĕre; ohne V., nullo judicio; nullā ratione; mit V., intelligenter; judicio; ohne V. handeln, temere agĕre. — **Verstandeskräfte**, mentis od. ingenii vires (ium, f.). — **verständig**, mente praeditus (mit Verstand begabt); mentis compos (potis); sanus (der Verstand hat u. ihn braucht); intelligens (ntis; einsichtsvoll); prudens (klug); adv.: intelligenter; prudenter; considerate od. circumspecte (mit Umsicht); judicio (mit Ueberlegung). — **verständigen**, jem. über etw., s. Auskunft (geben jem. über etw.), erklären; sich mit jem. über etw., quid cum quo conferre; cum quo de qua re colloqui (dep.; sich mit jem. über etw. unterreden); quid colloquio statuĕre (in e. Unterredung etw. festsetzen, bestimmen). — **verständlich**, ad intelligendum fa—

cilis (e; leicht einzusehen); perspicuus (s. deutlich). — **Verständlichkeit**, perspicuitas (atis, f.). — **verstandlos**, insanus; amens od. demens (ntis; verstandesabwesend, letzteres dauernd); s. vernunftlos. — **Verstandlosigkeit**, insania; amentia od. dementia. — **Verständniß**, 1) = das Verstehen, intelligentia. 2) = das Sichverstehen, s. Einverständniß; gutes V., s. Eintracht; schlechtes, s. Spannung, Zwietracht.

verstärken, augēre (xi, ctum; vermehren); amplificare (weiter an Umfang machen, wie d. Ton); firmare (befestigen, wie: se copiis, praesidia urbis copiis). — **Verstärkung**, s. Hülfstruppen. [ten, s. Erlaubniß.

verstatten, s. erlauben. — **Verstat-**

verstauchen, convellĕre (velli, vulsum); s. verrenken. [s. geheim.

verstecken, s. verbergen. — **versteckt**,

verstehen, eig. sich vor etw. hin, einer Sache gegenüberstellen, 1) = um etw. zu hören = mit d. Gehöre wahrnehmen, accipĕre; exaudire (aus der Ferne vernehmen). 2) um etw. kennen zu lernen, einzusehen, a) = mit d. Verstande auffassen, accipĕre; intelligĕre (einsehen); s. auffassen (mit d. Geiste), aufnehmen (2, a); jem. etw. zu v. geben, cui quid significare; versteht sich, s. freilich; insbes. α) etw. unter etw. v., intelligĕre mit doppeltem Accus.; intelligi velle mit Acc. (von Anderen verstanden wissen wollen); dicĕre od. vocare od. appellare mit doppelt. Acc. (etw. so u. so nennen); significare mit Acc. (mit Worten auf etw. hinzielen, hindeuten). β) = in Gedanken hinzudenken, ergänzen, intelligĕre od. simul audire (vom Leser): intelligi od. audiri velle (vom Schriftsteller). b) etw., sich auf etw. v. = Kenntnisse in etw. haben, s. Kenntniß (1, K. von etw. haben); nichts, viel v., übers.: kenntnißarm, kenntnißreich (sein). c) sich mit jem. v., s. Einverständniß (mit jem. in E. leben), einverstanden (sein mit jem.). 3) um etw. zu übernehmen, in der Verbindung: sich zu etw. v. = sich zu etw. willig finden lassen, etw. übernehmen, accipĕre (annehmen); ad quid accedĕre (beitreten); ad quid descendĕre (di, sum; schwer an etw. gehen); quid agnoscĕre (etw. anerkennen, wie: e. Schuld).

versteigen, übtr.: sich zu weit in etw. v., modum in qua re excedĕre od. non servare.

versteigern, auctione constitutā vendĕre od. in auctione vendĕre (in e. Versteigerung verkaufen); gerichtlich, hastae subjicĕre. — **Versteigerung**, s. Auction.

versteinern, lapidescĕre; in lapidem concrescĕre (von e. Feuchtigkeit); obtorpescĕre (übtr.: vor Furcht, Staunen u. dgl.); wie versteinert dastehen, attonitum constitisse; defixum stare.

verstellen, 1) = entstellen, was vgl. 2) sich v., dissimulare (so sprechen od. handeln, als ob etw. nicht so wäre, als es ist); simulare (so sprechen od. handeln, als ob etw. wäre, obgleich es nicht so ist); dah. verstellt = erheuchelt, simulatus; s. erdichtet. — **Verstellung**, 1) = Entstellung, was vgl. 2) = Heuchelei, was vgl. — **Verstellungskunst**, simulationis artificium.

versterben, s. sterben.

versteuern, etw., pro qua re vectigal pendĕre.

verstieben, diffugĕre.

verstimmen, dissonum reddĕre (Saiten); verstimmt sein, discrepare; übtr.: jem., molestiā quem afficĕre; tristitiam cui afferre; verstimmt sein, male affectum esse (übelgelaunt sein); stomachosum esse (verdrießlich sein); tristem esse (verstimmte Mienen machen).

verstocken, humore vitiari (pass.; durch Feuchtigkeit verdorben werden); putrescĕre (morsch werden).

verstockt, offirmatus; obstinatus. — **Verstocktheit**, animus offirmatus od. obstinatus; obstinatio.

verstohlen, furtivus; clandestinus (heimlich); adv.: furtim; clam.

verstopfen, obturare; obstruĕre (struxi, ctum; durch e. Vermachung).

verstorben, mortuus.

verstören, disturbare od. dissipare (von einander stören); verstört, con-

fusus; animo consternatus (bestürzt); v. aussehen, ore confuso esse.

Verstoß, s. Fehltritt, Fehler. — **verstoßen**, 1) intrans., s. fehlen, Anstoß (1, c: jem. A. geben). 2) trans.: abigĕre od. exigĕre (wegjagen); domo ejicĕre (aus d. Hause werfen); repudiare (verschmähen, sich scheiden, wie: uxorem); abdicare (sich lossagen von jem., wie: filium, liberos).

verstreichen, 1) trans.: quid quā re oblinĕre (lēvi, lĭtum; verschmieren). 2) intrans. = verfließen, was vgl. (von d. Zeit).

verstricken, irretire (eig. u. übtr.; in etw., quā re od. laqueis cujus rei); illaqueare (übtr., wie in e. Schlinge fangen).

verstümmeln, mutilare; truncare od. detruncare (ganz verst.); verstümmelt, mutilus od. mutilatus; truncus od. truncatus od. detruncatus; debilis (e; gebrechlich).

verstummen, obmutescĕre (mutui). — **Verstummen**, das, silentium.

Versuch, s. Probe. — **versuchen**, tentare; experiri (pertus, dep.); periclitari (dep.; riskiren); conari (dep.; unternehmen, mit Inf.); etw. an jem. od. etw., quid experiri in mit Abl.; insbes. a) jem., quem tentare; quem od. cujus animum sollicitare (jem. zu verführen suchen, zu einer That); quem pellicĕre (lexi, ctum; verlocken). b) etw., gustare od. degustare (kosten). — **versucht**, s. erfahren, bewährt. — **Versuchung**, tentatio (onis, f.; d. Probiren einer Person od. Sache); sollicitatio (d. Versuchung zu etw., als Handlung); jem. in V. führen, quem in discrimen vocare od. adducĕre (auf e. gefährliche Probe stellen); quem sollicitare od. pellicĕre (s. versuchen, a).

versühnen, s. versöhnen.

versündigen, sich, s. Sünde (begehen). — **Versündigung**, s. Sünde.

versüßen, übt., s. erleichtern.

vertauschen, mutare, gegen etw., (cum) qua re; permutare, gegen etw., quā re (umtauschen); commutare cum qua re (mit etw. v., eins an d. Stelle d. anderen setzen). — **Vertauschung**, mutatio; permutatio (onis, f.).

vertheidigen, defendĕre (di, sum; abwehren, mit Waffen od. Worten, gegen jem. od. etw., a quo u. contra quem od. a qua re); tueri (tuitus, dep.; schützen, gegen=, mit a u. Abl. od. contra u. Accus.); tegĕre od. protegĕre (texi, ctum; decken, gegen=, a qua re od. contra quid); dicĕre pro mit Abl. (mit Worten, in einer Rede, besond. vor Gericht); patrocinium cujus od. cujus rei suscipĕre (jem. od. einer Sache d. Wort reden); jem. vor Gericht v., causam cujus defendĕre od. dicĕre; sich vor G., causam dicĕre. — **Vertheidiger**, defensor (oris); tutor; patronus. — **Vertheidigung**, defensio (onis, f.); patrocinium; causae dictio od. actio (vor Gericht); od. zu umschreiben durch: vertheidigen. — **vertheidigungslos**, v. Personen: inermis (e; unbewaffnet); armis exutus (der Waffen beraubt); v. Oertern: intutus (unbeschützt); defensoribus nudatus (v. Vertheidigern entblößt). — **Vertheidigungsmittel**, tutamentum (Schutzm.); arma (orum, n.; Waffen); **-rede**, **-schrift**, defensio (onis, f.); e. Vertheidungsrede halten (vor Gericht), orare od. dicĕre pro se; causam dicĕre (beide: für sich); orare od. dicĕre pro quo; quem defendĕre (beide: für jem.); **-waffen**, arma (orum, n.); **-werke**, s. Befestigungswerke; **-zustand**, in V. setzen, s. befestigen.

vertheilen, dividĕre (si, sum; unter=, mit Dat. od. inter u. Acc.); dispertire (e. Ganzes an Verschiedene, unter=, mit Dat. od. inter u. Acc.); distribuĕre (austheilen, unter=, mit Dat. od. in u. Acc.); dispensare (verhältnißmäßig zutheilen); digerĕre (gessi, gestum; gehörig vertheilen, in Ordnung bringen); disponĕre (planmäßig aufstellen); largiri od. dilargiri (dep.; spenden). — **Vertheilung**, zu umschreiben mit obigen Verbis.

vertheuern, etw., cui rei caritatem inferre; s. steigern (d. Getreidepreis).

verthun, s. durchbringen (2).

vertiefen, sich in etw., totum se ab-

dēre in quid; in Gedanken vertieft sein, in cogitatione defixum esse. — **Vertiefung**, locus depressior (Niederung); strix od. canalis (an den Säulen).

vertical, directus.

vertilgen, s. vernichten. — **Vertilgungskrieg**, bellum internecinum; e. V. führen, bellum ad internecionem gerēre.

vertoben, s. austoben.

Vertrag, pactio (onis, f.) od. pactum (ersteres als Handlung); conventum od. conventus (us, m.; Verabredung); sponsio od. foedus (eris, n.; Bündniß, jenes zwischen zwei Feldherrn, dieses von Senat u. Volk bestätigtes); mit jem. e. V. schließen, cum quo pacisci od. depacisci (dep.); cum quo pactionem facĕre od. conficĕre; cum quo foedus facĕre od. inire; d. V. halten, pactum praestare; in pacto manēre; pacto od. conventis stare. — **vertragen**, etw., cujus rei patientem esse (etw. ertragen können); etw. nicht v., nicht v. können, cujus rei impatientem esse; sich v. a) = wieder einig werden, in gratiam redire, mit jem., cui. b) = einig sein, concordem esse; concordare; sich mit jem. nicht v., cum quo discordare; übtr. v. Dingen: mit etw., cui rei congruĕre (übereinstimmen); cui rei aptum esse od. a qua re non alienum esse (passend sein); auch: est mit Genit.; sich nicht mit etw. v., cui rei contrarium esse od. adversari (dep.); a qua re abhorrēre od. alienum esse; auch: non est mit Genit. — **verträglich**, pacis amans (ntis; friedliebend); placidus (ruhig, friedsam); concors (rdis; einträchtig); commodus (umgänglich). — **Verträglichkeit**, pacis amor (oris, m.); mores (um) placidi (orum); animus concors; mores commodi. — **vertragsmäßig**, als Adject. zu umschreiben mit d. Adv.: ex pacto; ex convento od. ex conventu.

vertrauen, 1) jem. etw., s. anvertrauen. 2) = d. Vertrauen setzen, s. Vertrauen. — **Vertrauen**, das, fiducia; fides (ei, f.; Glaube an jmds. Redlichkeit); spes (ei) firma od. certa (feste, sichere Hoffnung); V. zu jem. od. etw. haben, V. auf jem. od. etw. setzen, jem. V. schenken, cui od. cui rei fidĕre od. confidĕre (fisus, sum); quo od. qua re fretum esse (auf etw. bauen); cujus rei fiduciam habēre (V. zu etw. haben); jem. sein ganzes V. schenken, se totum cui committĕre; omnia consilia cui credĕre; kein V. zu jem. haben, cui diffidĕre; jem. etw. im V. sagen, cui quid secreto dicĕre; im V. gesagt, s. unter (I, 3, b: u. uns gesagt). — **vertrauensvoll**, fiduciae plenus; adv.: animo fidenti.—**vertraulich**, familiaris; adv.: familiariter. — **Vertraulichkeit**, familiaritas (atis, f.). — **vertraut**, 1) = jmds. Vertrauen besitzend, V. an d. Tag legend, familiaris; v. Freund, **Vertrauter**, familiaris (Hausfreund); intimus (Busenfreund); consiliorum particeps (cipis) od. socius (als Berather); jem. zu seinem V. machen, quem in familiaritatem recipĕre; sibi conjungĕre quem familiari amicitiā; jmds. v. Freund od. V. sein, cum quo maximā od. intimā familiaritate conjunctum esse; quo familiariter od. intime uti (dep.); in cujus familiaritate versari (dep.); jmds. v. Freund od. V. werden, in familiaritatem cujus venire; e. v. Rathgeber od. e. V. d. Fürsten sein, privatis consiliis bello domique interesse; v. Freundschaft, **Vertrautheit**, familiaritas; familiaris od. intima amicitia; jmds. v. Freundsch. erlangen, s. vertrauter (Freund werden); mit jem. in v. Fr. stehen, leben, s. vertrauter (Freund sein); e. v. Freundsch. mit jem. anknüpfen, cum quo familiaritatem contrahĕre. 2) mit etw. vertraut sein, **Vertrautheit**, mit etw. haben, s. Kenntniß (1, von etw. haben).

vertreiben, pellĕre (pepuli, pulsum) od. depellĕre (puli, pulsum; mit Gewalt entfernen); abigĕre (fortjagen, -scheuchen, alle eig. u. übtr.); expellĕre od. exigĕre od. ejicĕre (heraustreiben, -jagen); propellĕre od. propulsare (forttreiben durch Schlagen u. dgl.); aus od. von e. Orte v., quo loco, de od. ex quo loco pellĕre; quo loco, a od. ex quo loco expellĕre; quo loco, de od. ex quo loco depellĕre; quo loco od. ex

quo loco depellĕre; quo loco od. ex quo loco exigĕre; quo loco, ex od. de quo loco ejicĕre; sich d. Zeit mit etw. v., s. hinbringen; insbes. Waaren v., exigĕre; divendĕre od. distrahĕre (einzeln verkaufen). — **Vertreibung**, expulsio (onis, f.); exactio; ejectio; od. umschrieben mit obigen Verbis; nach V. der Könige, post expulsos od. exactos od. ejectos reges.

vertreten, 1) jem. d. Weg, cui in via se objicĕre; viam cui intercludĕre. 2) jem. od. etw. v., a) = jmds. Amt versehen, vice cujus fungi (dep.); cujus vices obire (überh.); cujus vicarium esse (jmds. Stellvertreter sein); sich von jem. v. lassen, quo vicario uti (dep). b) = jmds. Sache führen, cujus patrocinium suscipĕre (jem. d. Wort reden, in Schutz nehmen); quem defendĕre od. tuēri (dep.; vertheidigen); pro quo deprecari (dep.; von jem. etw. durch Fürbitten abzuwenden suchen); quem excusare (entschuldigen). c) = für etw. stehen, quid praestare. — **Vertreter**, vicarius (Stellvertreter); patronus (Beschützer).

Vertrieb, d. V. von etw. haben, s. vertreiben (insbes.). — **Vertriebener**, s. Verbannter.

vertrocknen, arescĕre od. exarescĕre (arui); mori od. emori (dep.; absterben).

vertrösten, jem. auf etw., cui spem cujus rei facĕre (jem. Hoffnung auf etw. machen); cui quid promittĕre (versprechen); jem. von einer Zeit zur andern v., quem falsa spe producĕre; sich v., sperare; spem habēre; spe duci (pass.). — **Vertröstung**, spes (ei, f.; Hoffnung); promissio (onis, f.; Versprechung).

verübeln, s. verdenken.

verüben, s. ausüben (insbes.).

verunehren, s. entehren.

veruneinigen, dissociare; discordes reddĕre; discordiam movēre inter mit Acc.; sich mit jem. v., discordem fieri cum quo; sich veruneinigt haben, s. uneinig (sein mit jem.). — **Veruneinigung**, discordia.

verunglimpfen, jem., cui conviciari (dep.); s. verleumden. — **Verunglimpfung**, convicium; s. Verleumdung.

verunglücken, perire od. interire (zu Grunde gehen); male procedĕre (cessi, cessum; schlecht von Statten gehen); ad irritum cadĕre (mißlingen); auf der See, navem frangĕre; e. Schiff verunglückt, navis frangitur et mergitur.

verunreinigen, s. beflecken; **-unstalten**, s. entstellen; **-untreuen**, s. unterschlagen; **-unzieren**, s. entstellen; **-ursachen**, s. veranlassen, erregen; **-urtheilen**, s. verdammen.

vervielfältigen, multiplicare. — **Vervielfältigung**, multiplicatio (onis, f.).

vervollkommnen, excolĕre (colui, cultum).

vervollständigen, s. ergänzen.

verwachsen, 1) = zusammen-, ineinanderwachsen, cui rei od. (cum) qua re coalescĕre (alui). 2) = vernarben, cicatricem ducĕre. 3) im Partic. verwachsen, s. auswachsen.

verwahren, munire (um etw. zu schützen, a qua re, contra od. adversus quid); custodire (bewachen); servare od. asservare (aufbewahren); jem. etw. zu v. geben, s. Aufbewahren; sich od. sein Recht v., jus suum exsequi (dep.). — **verwahrlosen**, negligĕre (lexi, lectum); Feuer v., ignem negligentius habēre. — **Verwahrlosung**, negligentia od. zu umschreiben durch negligĕre. — **Verwahrung**, custodia; s. Gefängniß; jem. etw. zur V. geben, s. Aufbewahren; etw. in seiner V. haben, quid servare od. asservare.

verwaisen, orbare od. orbum facĕre (trans.); parentibus orbari od. orbum fieri (intr., v. Kindern); liberis orbari (intr., v. Aeltern); verwaist, orbus od. orbatus (überh.).

verwalten, administrare (handhaben, leiten); quā re fungi (functus, dep.; e. Amt, e. Ehrenstelle); gerĕre (gessi, gestum; e. Geschäft führen, e. Amt bekleiden); cui rei praeesse (einem Geschäft, Amt vorstehen); procurare (im Auftrag eines Abwesenden besorgen). — **Verwalter**, administrator (oris); procurator. — **Verwalterin**, quae quid administrat; quae cui rei praeest. —

Verwaltung, administratio (onis, f.); procuratio; od. zu umschreiben durch: verwalten.

verwandeln, mutare (verändern); in aliud fingĕre (nxi, ctum) od. formare od. transfigurare (in etw. Anderes umgestalten); in etw. v., in quid mutare; in quid vertĕre od. convertĕre; in quid fingĕre od. formare od. transfigurare; e. Stadt in e. Steinhaufen v., urbem solo aequare od. adaequare; sich v., in aliam naturam converti (pass.; e. andere Natur annehmen); vultum mutare (d. Mienen ändern); colorem mutare (d. Gesichtsfarbe wechseln); sich in etw. v., in quid mutari (pass.); in quid se vertĕre od. convertĕre; in quid verti od. converti; in quid transfigurari (pass.); in quid abire. — **Verwandlung**, zu umschreiben mit obigen Verbis.

verwandt, Verwandter, -e, propinquus (jem. od. mit jem., cui); cognatus (Seitenverwandter); agnatus (von väterlicher Seite); affinis (verschwägert, jem. od. mit jem., cui); consanguineus od. consanguinitate propinquus (blutsverwandt); die Verwandten, propinqui; cognati u. s. w.; mit jem. v. sein, cui propinquum esse; cui od. cum quo propinquitate conjunctum esse; propinquitate quem contingĕre od. attingĕre (überh.); cognatione quem contingĕre od. cum quo conjunctum esse; mihi est od. intercedit cum quo cognatio (von väterlicher od. mütterl. Seite); affinitate cum quo conjunctum esse (durch Verschwägerung); consanguinitate cui propinquum esse (durch Blutsverwandtschaft); übtr.: propinquus mit Dat.; finitimus od. vicinus mit Dat. — **Verwandtschaft**, propinquitas (atis, f.); cognatio (onis, f.); agnatio; affinitas; consanguinitas; propinqui u. s. w. (d. Verwandten, s. verwandt); mit jem. in V. stehen, s. verwandt (sein); mit jem. in V. treten, affinitatem cum quo jungĕre; cum quo affinitate se conjungĕre od. se devincire; übtr.: cognatio; conjunctio; in V. mit etw. stehen, cognationem habēre cum qua re; propinquum od. finitimum esse cui rei. —

verwandtschaftlich, cognatus.

verwarnen, s. warnen.

verweben, in etw., cui rei od. in qua re intexere (texui, xtum; eig. u. übtr.); mit etw., cui rei od. cum qua re contexĕre (eig. u. übtr.).

verwechseln, 1) = auswechseln, was vgl. 2) = für e. Anderen od. etw. Anderes ansehen, quem alium esse putare (jem.); quid quā re confundĕre fūdi, fusum; etw.).

verwegen, s. kühn, tollkühn. — **Verwegenheit**, s. Kühnheit, Tollkühnheit; als That: facinus (oris) od. inceptum audax.

verwehen, dissipare.

verwehren, vetare (vetui, vetitum), quid od. mit Inf. (verbieten); jem. etw. v., vetare quem mit Inf. od. mit ne u. Conj.; quem quā re prohibēre od. arcēre (ui; jem. von etw. ab-, zurückhalten); s. hindern (an etw.).

verweiblichen, effeminare.

verweichlichen, mollire od. emollire; effeminare (alle im Pass., intrans. od. sich v.).

verweigern, etw. recusare quid od. de qua re (unter Angabe v. Gründen); abnuĕre od. renuĕre (abweisen, jenes höflich, dieses mit Stolz); negare (verneinen, abschlagen); detrectare (von etw. loszukommen suchen, wie: pugnam, militiam, cujus imperium.) — **Verweigerung**, recusatio (onis, f.); detrectatio; od. durch obige Verba zu umschreiben.

verweilen, morari od. commorari (dep.); esse od. versari (dep.; sein od. sich aufhalten); s. Halt (machen), lagern (sich). — **Verweilen**, das, commoratio (onis, f.); mora (Verzug).

Verweis, s. Tadel; jem. e. V. geben, s. tadeln; e. V. bekommen, s. Tadel (erfahren). — **verweisen**, 1) jem. = verbannen, was vgl. 2) auf jem. od. etw. = hinweisen, was vgl. 3) etw. an jem. = zuweisen, ad quem rejicĕre (wie: ad senatum). 4) Einem etw., = wegen etw. e. Verweis geben, s. tadeln (wegen etw.). — **Verweisung**, s. Verbannung.

verwelken, marcescĕre od. emarcescĕre; verwelkt, marcidus.

verwenden, 1) = wegwenden: kein Auge von jem. v., oculos a vultu cujus non movēre; oculos in vultu cujus defīgēre; von etw., oculos a qua re non demovēre; sich für jem. v., se interponēre (sich in's Mittel schlagen); cui făvēre (fāvi; jem. begünstigen, befördern); pro quo deprecari (dep.) od. supplicare (Fürbitte für jem. einlegen); sich für etw. v., pro qua re contendĕre; patrocinium cujus rei suscipĕre. 2) = an=, aufwenden, auf etw. Geld, Zeit, Mühe u. dgl., in od. ad quid insumĕre (mpsi, mptum) od. impendĕre (di, sum); consumĕre in quid od. in qua re (aufwenden, verbrauchen); in qua re collocare (anlegen); cui rei tribuĕre (zutheilen); etw. zu seinem Nutzen od. Vortheil v., quid in usum suum od. in commodum suum od. in rem suam convertĕre. — **Verwendung**, 1) = Verfügung, was vgl. 2) = Fürsprache, favor (oris, m.; Gunst); patrocinium (Schutz); deprecatio (onis, f.; Fürbitte); durch jemds. V., cujus beneficio; quo deprecatore; per quem.

verwerfen, rejicĕre; s. mißbilligen, verachten, verschmähen. — **Verwerfen**, das, rejectio (onis, f.; wie: judicum, der Richter); s. Mißbilligung. — **verwerflich**, rejiciendus; repudiandus (zu verschmähen); spernendus od. contemnendus (abzuweisen od. zu verachten).

verwesen, s. verfaulen. — **Verwesung**, putredo (inis, f.); in V. übergehen, s. verfaulen.

Verweser, administrator (oris); procurator (in Abwesenheit eines Anderen); V. e. Amtes, vicarius; s. Reichsverweser. — **Verwesung**, s. Verwaltung.

verwetten, pignori opponĕre; ich wollte Alles v., quovis pignore contenderem od. certarem. [nuper; proxime.

verwichen, prior od. superior; adv.:

verwickeln, implicare od. impedire (eig. u. übtr.; in etw., qua re); s. verstricken; sich in etw. v., implicari od. se impedire quā re (eig. u. übtr.); qua re se illaqueare (übtr.); se cui rei immiscēre (scui, xtum od. stum; übtr.: sich in etw. einmischen); e. verwickelte Sache, res impedita od. contorta od. difficilis. — **Verwickelung**, implicatio (onis, f.) od. umschrieben durch obige Verba; nodus (d. Knoten, wie in einem Schauspiel).

verwildern, efferari (pass.; v. Menschen u. Thieren); silvescĕre (v. Pflanzen); incultum jacēre (ui; v. Boden); degenerare (überh. ausarten); verwildert, efferatus (v. Menschen, dem Gemüth u. d. Sitten); incultus (unbebaut, v. Boden); ferus od. immanis (wild, roh, vom Menschen u. dessen Charakter). — **Verwilderung**, feritas (atis, f.; der Menschen u. Pflanzen); vastitas (einer Gegend).

verwilligen u. abgel., s. bewilligen.

verwinden, vincēre (vīci, ctum; besiegen, wie: d. Schmerz); s. verschmerzen.

verwirken, e. Strafe, poenam commerēre od. committĕre; d. Leben capitis poenam commerēre.

verwirklichen, ad effectum adducĕre od. perducĕre. — **Verwirklichung**, effectus (us, m.).

verwirren, turbare od. conturbare od. perturbare (d. beiden letzten auch übtr.: bestürzt machen); confundĕre (fūdi, fūsum; eig. zusammenschütten, übtr.: in Unordnung bringen, auch: bestürzt machen); s. vermengen. — **verwirrt**, verworren, turbatus od. conturbatus od. perturbatus (d. beiden letzten auch: bestürzt); confusus (in Unordnung, auch: bestürzt); impeditus (schwer zu lösen u. dgl.); perplexus (unverständlich, verworren); v. Flucht, fuga effusa; verworrener Begriff, notio complicata; jem. v. machen, cujus mentem turbare; cujus animum confundĕre; quem conturbare od. perturbare (bestürzt machen); v. werden, mente turbari (pass.); memoriā turbari (in Bezug auf d. Gedächtniß); v. reden, confuse od. perplexe loqui. — **Verwirrung**, perturbatio (onis, f.; Störung der Ordnung, wie: exercitus, des Heeres; auch: Bestürzung); mens turbata (des Verstandes); s. Lärm, Unruhe; in V. bringen, s. verwirren; in V. gerathen, turbari od. conturbari od. perturbari (pass.).

verwischen, delēre (tilgen); d. Andenken an etw., memoriam cujus rei abolēre od. delēre od. exstinguĕre od. obliterare; etw. aus d. Gedächtniß v., memoriae quid eximĕre.

verwittern, adedi (ēsus, pass.).

verwittwet, viduus (Wittwer); vidua (Wittwe).

verwogen, s. kühn, tollkühn.

verwöhnen, s. verhätscheln, verweichlichen.

verworfen, s. verderbt, gottlos. — **Verworfenheit**, s. Verderbtheit, Gottlosigkeit.

verworren, s. verwirrt.

verwunden, vulnerare (eig. u. übtr.); sauciare (tief. v., eig. u. übtr.); cui vulnus inferre od. infligĕre (e. Wunde beibringen); verwundet, vulneratus; saucius; verwundet werden, vulnerari; sauciari; vulnus accipĕre (e. Wunde bekommen).

verwundern, sich, mirari od. demirari od. admirari (dep.); daß -, mit folg. Acc. u. Inf. od. mit quod, sich über etw., quid. — **Verwunderung**, miratio od. admiratio (onis, f.); V. erregen, admirationem movēre od. habēre; voll V. sein, mirari.

Verwundung, vulneratio od. (tiefe V.) sauciatio (onis, f.; das Verwunden); vulnus (eris, n.; die Wunde).

verwünschen, u. abg., s. verfluchen, verabscheuen.

verwüsten, vastare; devastare od. pervastare (gänzlich v.); populari od. depopulari (veröden, verheeren); s. zerstören. — **Verwüster**, vastator; populator (oris). — **Verwüstung**, vastatio (onis, f.); populatio od. depopulatio; s. Zerstörung; od. zu umschreiben durch: verwüsten, zerstören.

verzagen, animum abjicĕre od. demittĕre od. submittĕre; animo cadĕre (alle: d. Muth sinken lassen); spem abjicĕre od. deponĕre (d. Hoffnung sinken lassen). — **verzagt**, s. niedergeschlagen. hoffnungslos, schüchtern. — **Verzagtheit**, s. Niedergeschlagenheit, Hoffnungslosigkeit, Schüchternheit.

verzählen, sich, in numerando errare.

verzärteln u. abg., s. verweichlichen.

verzäunen u. abg., s. umzäunen.

verzechen, s. durchzechen.

verzehren, comedĕre (ēdi, ēsum; aufessen); absumĕre od. consumĕre (mpsi, mptum; aufzehren, v. Feuer, Hunger, Krankheit u. dgl.); conficĕre (aufreiben, v. Sorgen u. dgl.); sich v., se conficĕre (sich aufreiben); tabescĕre od. cantabescĕre (tabui; vor Sehnsucht, an e. Krankheit u. dgl.); verzehrend, tabificus (v. Krankheit u. Leidenschaft). — **Verzehrung**, tabes, (is, f.; Schwindsucht).

verzeichnen, s. aufschreiben. — **Verzeichniß**, index (icis, m.); tabulae (arum f.).

verzeihen, ignoscĕre (nōvi, notum; etw., quid od. cui rei; jem etw., cui quid; aus Großmuth); veniam cujus rei dare (aus Gnade); gratiam cujus rei facĕre (aus Gefälligkeit); s. Nachsicht (haben mit -); jem. zu Liebe etw. v., quid concedĕre od. condonare. — **Verzeihen**, das, **Verzeihung**, venia; poenae remissio od. poenae meritae remissio (Erlassung der Strafe); um V. bitten, veniam ignoscendi petĕre; postulare, sibi ut ignoscatur; jem., postulare, ut quis ignoscat; wegen etw., cui rei veniam petĕre; jem. wegen etw., postulare, ut quis ignoscat cui rei; a quo petĕre, ut quid ignoscat; jem. V. angedeihen lassen, s. verzeihen; V. von jem. wegen etw. erlangen, a quo veniam cui rei impetrare. — **verzeihlich**, veniā dignus.

verzerren, distorquēre (torsi, tortum); depravare (verunstalten). — **Verzerrung**, distortio; depravatio (onis, f.).

Verzicht, auf etw. V. leisten, **verzichten**, cui rei renunciare (entsagen); quid dimittĕre od. remittĕre (fahren lassen, aufgeben); de quā re decedĕre od. desistere (abgehen od. abstehen von etw.). — **Verzichtleistung**, renunciatio (onis, f.; Entsagung); cessio (Abtretung).

verziehen, 1) trans. a) = verzerren, was vgl. b) = verhätscheln, was vgl. c) sich v., abire (wie v. Gewittern). 2) intr. = warten, manēre (nsi, nsum). — **Verziehen**, das, **Verziehung**, 1) = d. Verzerrung, was vgl. 2) =

Verhätschelung, zu umschreiben durch: verhätscheln.

verzieren, f. ausschmücken. — **Verzierung**, f. Ausschmückung; V. anbringen, f. ausschmücken. [dare.

verzinsen, jem. e. Capital, cui fenus

verzögern, morari od. remorari (dep.); tardare od. retardare (aufhalten); detinēre (ui; hinhalten); f. hinziehen, aufschieben. — **Verzögerung**, f. Verzug; od. zu umschreiben mit: verzögern, hinziehen, aufschieben. [dare.

verzollen, etw., cujus rei portorium

Verzuckung, spasmus od. convulsio.

Verzug, mora; retardatio (onis, f.; d. Aufhalten); cunctatio (d. Zaudern); dilatio od. prolatio (d. Aufschub); ohne V., f. sogleich.

verzweifeln, desperare, an etw., de qua re od. quid od. cui rei od. mit Acc. u. Inf.; an der Genesung jmds. v., f. aufgeben (e. Kranken). — **verzweifelt**, desperatus (v. Personen u. Dingen); f. hoffnungslos; e. v. Lage, res desperatae od. perditae; rerum desperatio. — **Verzweiflung**, desperatio (onis, f.); jem. zur V. bringen, quem ad desperationem adducĕre od. redigĕre; zur V. kommen, in V. gerathen, ad desperationem venire; ad desperationem adduci (pass.); aus od. in V., **verzweiflungsvoll**, ad desperationem adductus.

Vesper, Vesperzeit, tempus pomeridianum. — **Vesperbrod**, merenda.

Veteran, als Soldat: miles (itis) veteranus, im Plur. auch bloß veterani; in anderer Beziehung f. wohlbewandert.

Vetter, consobrinus (leiblich Geschwisterkind); sobrinus (zweit Geschwisterkind); patruelis (Vaters Bruderkind); amitinus (Vaters Schwesterkind od. Mutter Bruderkind); propinquus od. cognatus (überh. Verwandter). — **Vetterschaft**, cognatio (onis, f.).

Viaticum, f. Reisegeld, -kosten.

Vicar, f. Stellvertreter.

Vieh, als einzelnes Stück: pecus (udis, f.; e. Stück Herdvieh); jumentum (e. St. Zugvieh); collectiv: pecus (oris, n.) od. pecudes (um, f.; Herdvieh, ersteres d. große, letzteres d. kleine); armentum od. im Plur. (Zug-, Lastthiere). — **Viehfutter**, f. Futter; **-handel**, (negotiatio) pecuaria; **-händler**, pecuarius; **-herde**, grex (gregis, m.); **-hirt**, f. Hirt; **-hof**, cohors (rtis, f.). — **viehisch**, f. thierisch, schmutzig. — **viehmäßig**, pecudum ritu. — **Viehstall**, stabulum; **-stand**, pecuaria; **-tränke**, f. Tränke; **-trift**, **-weide**, pascuum; ager pascuus; **-zucht**, (res) pecuaria; V. treiben, pecuariam facĕre; **-züchter**, pecuarius.

viel, multus (der Zahl nach: zahlreich, häufig, in großer Anzahl u. Menge vorhanden, dann: reichlich, groß; subst. multi, Viele, multum, viel, e. große Masse, multa, viel, Vieles; dah. multo bei Comparat., viel, um Vieles); folgt auf „viel" noch e. Adjectiv, so werden beide durch et (ac, atque) od. durch isque verbunden, wie: viele große Männer, viri multi et magni od. viri multi iique magni; es fehlte nicht viel, daß-, non multum od. non longe abfuit, quin mit Conj.; sich viel wissen, magnos spiritus sumĕre, auf etw., quid jactare; so viel, wie viel, f. unter: so, wie. — **vielartig**, varius; **-besprochen**, omnium sermone celebratissimus; **-besucht**, celeber (bris, bre; häufig besucht); frequens (ntis; zahlreich besucht); **-deutig**, ambiguus (eig. zweideutig); **-erlei**, varius (mannigfaltig); multiplex (Icis; vielfältig); multa (orum, n.; Vieles); auf v. Art, varie; vario modo; **-fach**, multi (viele); creber (bra, brum; häufig); adv.: multum; saepe (oft); **-fältig**, multiplex; varius; adv.: multifariam; multis modis; **-farbig**, multorum colorum; **-füßig**, multis pedibus; **-geliebt**, dilectissimus; percarus od. carissimus (sehr theuer); **-jährig**, multorum annorum; f. langwierig; **-köpfig**, multorum capitum.

vielleicht, fortasse od. forsitan od. forte (f. etwa); haud scio an od. nescio an (ich weiß nicht, ob-, worauf nullus, nemo, nunquam, nicht ullus, quisquam, unquam folgen); (ob) vielleicht einer, f. etwa.

vielmal, vielmals, saepe od. saepenumero (oft); crebro (häufig); s. inständig; wie vielmal, quoties; so v., toties; so v. — als, toties — quoties; wie v. nur, so v. auch, quotiescumque. — **vielmalig**, zu umschreiben mit: vielmal; **-mehr**, potius (lieber); multo magis (um so viel mehr); quin etiam od. quin potius od. quin immo (ja sogar, um etw. Stärkeres hinzuzufügen); immo (um etw. zu berichtigen od. etw. entgegenzusetzen); **-namig**, multa nomina habens (ntis); **-ruderig**, multos remos habens; **-sagend**, s. bedeutungsvoll; **-seitig**, übtr.: multiplex (plicis; vielfältig); varius (mannichfaltig); multis literis artibusque politus od. variā eruditione repletus (vielseitig gebildet); Vielseitigkeit der Kenntnisse (die jem. hat), scientia pluribus studiis variisque eruditionibus ornata; **-spännig**, multis jugis; **-theilig**, multarum partium; multiplex (Ycis; vielfältig); **-umfassend**, capax (cis; was viel fassen kann); amplus (geräumig); multiplex (vielfältig, -seitig); **-vermögend**, pollens od. praepollens (ntis; mächtig); opulentus (reich an Mitteln); v. sein, largiter posse; opibus abundare (an Mitteln); **-versprechend**, egregiae od. optimae spei (v. Personen); **-weniger**, multo minus; nedum (geschweige denn); **-wissend**, Vielwisser, s. vielseitig.

vier, quatuor; je v., quaterni (ae, a); auf allen Vieren, per manus et genua; auf allen V. gehend od. kriechend, s. vierfüßig; unter v. Augen, secreto (an e. geheimen Ort); sine arbitris (ohne Zeugen); arbitris amotis od. remotis (nach Entfernung der Anwesenden). — **Vier**, die, numerus quaternarius. — **vierbeinig**, s. vierfüßig; **-blätterig**, foliis quaternis. — **Viereck**, s. Quadrat. — **viereckig**, quadratus; **-erlei**, quatuor generum; quatuor (übh. vier); **-fach**, quadruplus; das Vierfache, v. so viel, quadruplum; d. V. mehr, als-, quater tantum — quam quantum; v. machen, quadruplicare; **-fältig**, quadruplex (Ycis); adv.: quadrifariam. — **Vierfürst**, tetrarcha. — **vierfüßig**, quadrupes (pĕdis). — **Viergespann**, quadrigae (arum, f.). — **vierhundert**, quadringenti (ae, a); je v., quadringeni; **-hundertmal**, quadringenties; **-hundertste**, quadringentesimus; **-jährig**, quadrimus od. quatuor annorum (vier Jahre alt); quadriennis (e; vier Jahre dauernd); e. v. Zeitraum, quadriennium; **-mal**, quater; v. so groß, so viel, quadruplum; s. vierfach; **-monatlich**, quadrimestris (e); **-pfündig**, quadrilibris; quatuor librarum; **-ruderig**, quadriremis; **-seitig**, quatuor lateribus; **-spännig**, quadrijugus od. quadrijugis; **-stündig**, quatuor horarum; **-tägig**, quatuor dierum; v. Fieber, (febris) quartana; e. v. Zeitraum, quatriduum; **-tausend**, quatuor milia; je v., quaterna milia; **-tausendste**, quater millesimus.

vierte, quartus; zum v. Male, quartum; viertens, quarto. — **viertehalb**, tres et semis; tres et dimidium. — **Viertel**, quadrans (ntis). — **Vierteljahr**, spatium trimestre; alle V., tertio quoque mense. — **vierteljährig**, trimestris (e); adv.: tertio quoque mense. — **-vierteln, viertheilen**, quadrifariam dividĕre (si, sum) od. dispertiri (dep.; in vier Theile zerlegen); als Strafe: in quatuor partes distrahĕre.

viertheilig, quadripartitus; **-winklig**, quadrangulus.

vierzehn, quatuordecim; je v., quaterni deni (ae, a). — **vierzehnmal**, quater decies. — **vierzehnte**, quartus decimus.

vierzig, quadraginta; je v., quadrageni (ae, a); v. Jahre alt, e. Vierziger, quadraginta annos natus; quadragenarius. — **vierzigjährig**, quadraginta annorum; quadraginta annos natus (v. Jahre alt); **-mal**, quadragies; **-ste**, quadragesimus; **-tägig**, quadraginta dierum; **-tausend**, quadraginta milia; je v., quadragena milia; **-tausendmal**, quadragies millies; **-tausendste**, quadragies millesimus.

vigilant, s. lebhaft.

violett, violaceus; ianthinus (braunviolet); amethystinus (violettblau).

Viper, vipera. — **Viper=**, viperinus; viperae (der Viper).

Virtuos, s. Meister (2). — **Virtuosität**, s. Meisterschaft.

Vision, s. Erscheinung (2).

Visite, s. Besuch. — **visitiren**, s. durchsuchen.

Vlies, vellus (eris, n.).

Vocal= u. Instrumentalmusik, vocum nervorumque cantus (us, m.).

Vogel, avis (is, f.); volucris (is, f.; Geflügel); ales (itis, c.; geflügeltes Thier, besond. v. größeren u. Weissagevögeln); oscen (inis, m.; e. Vogel, aus dessen Stimme u. Gesang man weissagte). — **Vogelbauer**, cavea. — **Vögelchen**, avicula. — **Vogeldeuter**, augur (uris); auspex (ĭcis); **-deutung**, augurium; **-fang**, aucupium; **-fänger**, auceps (cupis); **-flug**, avis od. avium volatus (us, m.); e. Zeichen aus d. V., augurium; d. V. beobachten, augurium agĕre. — **vogelfrei**, proscriptus; jem. für v. erklären, quem proscribĕre. — **Vogelgesang**, **=geschrei**, cantus (us, m.); **-haus**, aviarium; **-leim**, viscus; **-nest**, nidus; **-netz**, rete (is) aviarium; **-schau**, auspicium; d. V. anstellen, auspicari (dep.); **-schauer**, auspex (ĭcis); **-scheuche**, formido (inis, f.); **-stellen**, **=steller**, s. Vogelfang, =fänger; **-wärter**, avium custos (ōdis).

Vogler, s. Vogelfänger.

Vogt, praefectus. — **Vogtei**, praefectura.

Volk, überh. = Menge, Haufe, vgl. beide Wörter; insb. a) = die Bewohner einer Stadt, e. Landes, populus; plebs (bis, f.; d. gemeinen Bürger, im Gegensatz zu d. Vornehmen; auch: d. gemeine Pöbel); vulgus (i, m. u. n.; d. gemeine Volk, d. große Haufe); cives (ium, m.; Bürgerschaft); milites (um, m.; Kriegsvolk). b) = e. durch Abstammung u. Sprache zusammengehörige Menschenmenge, gens (ntis, f.; der Abstammung nach); natio (onis, f.; dem Charakter nach, auch übtr.); populus (als Staat). — **Völkchen**, gens parva od. exigua. — **Völkerkunde**, gentium cognitio (onis, f.); **-recht**, jus (juris) gentium; **-schaft**, **-stamm**, s. Volk (b). — **volkreich**, frequens (ntis; zahlreich an Menschen). — **Volks=**, übersetze: des Volkes, populi, u. vgl. noch folgende Zusammensetzungen: — **Volksanhang**, s. Volkspartei; **-anhänger**, homo popularis; im Plur. bloß populares; **-auflauf**, tumultus (us, m.); **-beschluß**, populiscitum (des gesammten Volkes); plebiscitum (der gemeinen Bürger); **-charakter**, s. Nationalität; **-freund**, s. Volksanhänger; **-glaube**, vulgi opinio (onis, f.); **-gunst**, populi favor (oris, m.); gratia popularis; aura od. ventus popularis; **-herrschaft**, populi imperium; s. Pöbelherrschaft; **-macht**, populi potentia; populi od. popularis potestas; **-menge**, hominum frequentia; incolarum numerus (Zahl der vorhandenen Einwohner); **-partei**, populares (ium); **-redner**, orator popularis; **-regierung**, s. Volksherrschaft; **-religion**, sacra publica (orum, n.); **-stamm**, gens (ntis, f.). — **volksthümlich**, gentis proprius. — **Volkstribun**, tribunus plebis; d. Amt der V., tribunicia potestas (atis); **-versammlung**, populi concio od. bloß concio (onis, f.); comitia (orum, n.; zu Staatsangelegenheiten); **-zählung**, populi recensus (us, m.).

voll, 1) = angefüllt mit etw., cujus rei od. quā re plenus; qua re repletus; (bis oben angefüllt) od. completus (ganz voll angefüllt) od. oppletus (überfüllt); quā re confertus (vollgestopft) od. refertus (bis oben zugestopft); quā re abundans od. affluens (ntis; an etw. Ueberfluß habend); frequens (ntis; zahlreich besetzt); adv.: plene; v. machen, s. anfüllen, beschmutzen. 2) vollständig, plenus (vollzählig); integer (unverstümmelt); solidus (massiv); totus (ganz); justus (gehörig); vgl. ganz. — **vollauf**, abunde (bis zum Ueberfluß); affatim (bis zum Uebermaß); v. da sein, superare; suppeditare; etw. v. haben, quā re abundare od. affluĕre; v. zu thun haben, maximis occupationibus distinēri (pass.).

vollbringen, conficĕre; s. ausführen

(2, a). — **Vollbringen**, das, s. Ausführung (a). — **Vollbringer**, -in, zu umschreiben mit: vollbringen.

vollbürtig, s. ebenbürtig.

vollenden, s. beendigen, ausführen (2, a); in d. Verbindung: er hat vollendet, vivĕre desiit; esse desiit; insbes. in Bezug auf d. Vervollkommnung einer Sache: perpolire (d. letzte Feile an etw. legen); extremam od. summam manum cui rei imponĕre (d. letzte Hand an etw. legen, beide: Geisteswerke); quid cumulare (einer Sache d. Krone aufsetzen, wie: d. Freude); dah. vollendet, s. vollkommen. — **Vollender**, confector (oris; Vollbringer); od. zu umschreiben mit: vollenden. — **vollends**, 1) = gänzlich, prorsus. 2) = gar noch, vero; nun v., jam vero. — **Vollendung**, s. Beendigung, Ausführung; insbes. = d. Zustand der Vollkommenheit, absolutio; perfectio (onis, f.).

Völlerei, ebriositas (atis, f.).

vollführen, s. vollbringen.

vollfüllen, s. anfüllen.

vollgültig, probus (von Münzen); idoneus (geeignet, wie: Entschuldigung); locuples (etis; glaubwürdig, wie: Zeuge, Gewährsmann). — **Vollgültigkeit**, justum pretium (wie: einer Münze); fides (ĕi, f.) od. auctoritas (atis, f.; Glaubwürdigkeit, einer Person).

volljährig u. abg. s. mündig.

völlig, plenus (vollzählig); perfectus (vollkommen); justus (gehörig); adv. = gänzlich, was vgl. (adv.).

vollkommen, plenus (vollständig; auch: wohlbeleibt); integer (nicht verstümmelt, vollständig); absolutus od. perfectus (vollendet); durchaus v., omnibus numeris absolutus; adv.: absolute od. plene; s. gänzlich (adv.). — **Vollkommenheit**, integritas (atis, f.); absolutio od. perfectio (onis, f.; Vollendung); sittliche V., perfectum honestum; etw. zur V. bringen, quid absolvĕre od. perficĕre; zur V. gelangen, ad perfectionem pervenire.

vollmachen, s. anfüllen, beflecken.

Vollmacht, potestas (atis, f.; Macht); auctoritas (Verordnung, kraft der man von einer Behörde zu etw. Vollmacht hat; insbes. auch, bes. im Plur., schriftliche Vollm.).

Vollmond, luna plena; d. Zeit des V., plenilunium; es wird V., luna impletur.

vollpfropfen, farcire od. infercire [od. refercire (rsi, rtum).

vollständig, solidus; integer; plenus; totus (über diese vgl. ganz); justus (gehörig); absolutus od. perfectus (vollkommen); etw. v. machen, s. ergänzen, vollenden (insb.); adv.: integre; plene; absolute; perfecte; s. durchaus. — **Vollständigkeit**, s. Vollkommenheit.

vollstopfen, refercire (rsi, rtum); effercire (ausst.); mit etw., quā re farcire od. refercire; vollgestopft, refertus (v. Pers. u. Dingen); stipatus (v. Menschen).

vollstrecken, s. vollziehen.

volltönend, plenus; **-wichtig**, s. vollgültig.

vollzählig, plenus; justus (d. gehörige Zahl habend); integer (noch nicht vermindert); frequens (in gehöriger Zahl versammelt); v. machen, s. ergänzen. — **Vollzähligkeit**, plenus od. justus numerus.

vollziehen, exsequi od. persequi (dep.; e. Befehl u. dgl.); efficĕre od. ad effectum adducĕre (zuwege bringen, verwirklichen, e. Hochzeit u. dgl.); e. Strafe an jem., poenam capĕre od. poenas exigĕre de quo; supplicium sumĕre de quo (Todesstr.); vollziehende Gewalt, imperium. — **Vollzieher**, **Vollziehung**, zu umschreiben mit: vollziehen.

von, Präpos. mit Dativ, bezeichnet d. Ausgehen, Absondern u. Trennen von e. Gegenstand, u. zwar 1) im Raume: a od. ab mit Abl. (von — her, von — weg); de mit Abl. (von — weg, von — ab, von — herab, von — auf); e od. ex mit Abl. (von — heraus, von — aus, aus — her); durch d. bloßen Abl. (zunächst bei Städtenamen u. allgemeinen Ortsbezeichnungen, wie: locus, terra, mare, domus, rus, dann b. Verbis, welche mit a, de u. ex zusammengesetzt sind, bei denen stets d. latein. Wörterbuch zu vergleichen ist); durch d. Genit. od. mit de od. ex u. Abl. (von,

unter, zur Bezeichnung e. theilweisen Trennung, bes. nach Zahlen u. Superlativen, s. d. Grammatik über d. partitiven Genitiv); sonst vgl. in dieser, wie in d. folgenden Beziehungen d. Wörter, von denen „von" abhängig od. mit denen es verbunden ist; von e. Orte herüber schallen, exaudiri ex quo loco; übtr. zur Bezeichnung a) d. Stoffes: ex od. de (vgl. aus I, 2); dah. bezeichnet es auch d. Stoff, über d. man spricht, schreibt, denkt, urtheilt u. dgl., de; super mit Abl. b) d. Ursprunges, der Herkunft: a od. ex (vgl. aus, I, 1, a); von etw. her leiten, derivare (wie: aquam de fluvio, Wasser aus e. Flusse); ducĕre od. deducĕre a od. ex mit Abl. (ableiten); sein Geschlecht von jem. h. leiten, s. abstammen; von etw. her rühren, fieri od. effici od. sequi od. consequi ex qua re (d. Folge von etw. sein); s. abstammen; sich von etw. her schreiben, von etw. her sein, stammen, s. abstammen; d. adlige Herkunft bezeichnet man gewöhnlich mit a od. ab, od. bildet ein Adjectiv; bei Büchertiteln: von, verfaßt von u. dgl., scriptus od. conscriptus a mit Abl., od. man läßt d. Verfasser im Genitiv vor dem Stoffe, über den man geschrieben hat, vorausgehen; dah. auch zur Bezeichnung d. Anfanges, a od. ab. c) der Ursache: a od. ab (um das Hervorbringen, d. Wirkung zu bezeichnen, besonders bei passiven Verbis). d) der Eigenschaft, wie: ein Mann von großem Geiste, vir magni ingenii; e. Knabe von schöner Gestalt, puer pulchrā formā (also bei Verbindung e. Substantivs mit einem Adjectiv). 2) in d. Zeit: a od ab, e od. ex (von — an); de (von — weg, sogleich nach). — **voneinander**, s. auseinander.

vor, Präpos. I) mit folg. Dativ, bezeichnet 1) im Raume e. Sein od. e. Thätigkeit an d. Seite e. Gegenstandes: ante mit Acc. (im Gegensatz zu post, hinter); ob mit Acc. (vor — hin, über — hin); pro mit Abl. (vorwärts gerichtet nach-, im Angesicht von); prae mit Abl. (vor jem. od. etw. her); vor jem. her tragen u. dgl., s. vorantragen u. dgl.; sonst vgl. in dieser, sowie in d. folgenden Beziehungen die mit „vor" verbundenen Wörter; übtr. zur Bezeichnung d. Gegenstandes, a) den man fürchtet, scheut u. dgl., a od. ab mit Abl. (von Seiten, wie: metuĕre, timĕre a quo); durch d. object. Genit. (bei Substant., wie: metus mortis, poenae, Furcht vor-, reverentia senis, Scheu vor-). b) den man von sich abwehrt, vor dem man sich schützt, vertheidigt, a od. ab (wie: defendĕre, tegĕre, munire u. dgl.); adversus od. contra mit Acc. (gegen). c) der d. Grund, d. Ursache, Veranlassung zu etw. ist, propter mit Acc. (wegen); durch d. Ablat. (zur Angabe der Ursache, durch welche etw. herbeigeführt wird, wie: fame od. siti perire, vor Hunger od. Durst umkommen, gaudio exsultare, vor Freude aufspringen); insbes. zur Bezeichnung e. Gegenstandes, der d. hindernde Ursache zu etw. ist, prae mit Abl. (überwältigt von etw., vor, wie: prae metu, prae ira, prae gaudio u. dgl.); per mit Acc. (v. Personen u. Dingen, die jem. bei etw. nicht im Wege stehen, nicht hinderlich sind, wie: per me stertas licet, vor mir kannst du schnarchen). d) dem man d. Vorzug gibt, ante. 2) in d. Zeit, zur Bezeichnung a) des Früherseins: ante; abhinc (von jetzt an vor nun, mit Accus. e. Subst. und einer Cardinalzahl, wie: quatuor abhinc annos, vor vier J.). b) der Gegenwart: coram mit Abl. (Angesichts); adversus mit Acc. (jem. gegenüber); vgl. aufstehen, fliehen, verbergen u. dgl. Verba. II) mit folg. Acc.: ante (vor — hin); ob (über — hin); ad mit Acc. (zu — hin); in mit Acc. (in — hinein).

Voraltern, majores (um, m.).

vorandringen, propugnare (kämpfend); **-eilen**, praecurrĕre, jem., quem; **-fliegen**, praevolare; **-gehen**, anteire od. antecedĕre od. antegredi (dep.; so daß Andere nachrücken); praeire od. praecedĕre od. praegredi (dep.; als Anführer); jem. v., quem od. cui antecedĕre; praecedĕre od. praegredi

quem; jem. v. lassen, quem praemittĕre; -**kommen**, praevenire; -**laufen**, jem. quem praecurrĕre (vor jem. voraus); quem antecurrĕre od. antevertĕre (vor jem. her); -**marschiren**, s. vorausmarschiren; -**reiten**, (equo) praevehi (pass.); -**schicken**, -**senden**, ante se mittĕre; praemittĕre (vorausſch.); -**schiffen**, -**segeln**, praevehi (pass.); -**schwimmen**, praenatare; -**setzen**, s. voranstellen; -**sitzen**, praesidēre (sēdi); -**springen**, praesilire; praecurrĕre; -**stehen**, primo loco stare; jem. in etw., cui quā re praestare; -**stellen**, primo loco ponĕre od. collocare; -**tragen**, praeferre; -**treiben**, ante agĕre; -**treten**, praecedĕre; praeire; -**ziehen**, praeire (als Anführer); agmen ducĕre od. agminis ducem esse (als Anführer e. Heerzuges); primum ire (von e. Heeresabtheilung).

vorauf-, s. voran-.

voraus, **im Voraus**, ante (in Raum u. Zeit); prae (der Stelle dem Range nach). — **vorausahnen**, praesagire; praesentire (si, sum; vorher merken); -**bedenken**, praemeditari (dep.); -**bedingen**, praestituĕre; -**bekommen**, antecapĕre od. anticipare (ehe e. Anderer bekommt); ante diem accipĕre (vor dem Termin); -**bestimmen**, ante constituĕre (vorher festsetzen); praefinire od. praestituĕre (vorher anberaumen); -**bezahlen**, etw., in antecessum dare od. solvĕre (im Voraus bez., pränumeriren); ante diem solvĕre (vor dem Termin); repraesentare (sogleich-, baar bez.); -**eilen**, praecurrĕre, jem., quem; -**empfinden**, praesentire (si, sum); -**entscheiden**, praejudicare; -**erfahren**, praesciscĕre; -**erinnern**, praemonēre (ui, itum); -**erkennen**, praenoscĕre; -**erzählen**, praenarrare; -**fliegen**, praevolare; -**freuen**, sich, gaudium praesumĕre od. praecipĕre; über etw., gaudia cujus rei praecipĕre; -**geben**, s. vorausbezahlen; -**gehen**, s. vorangehen; -**genießen**, cujus rei fructum anticipare; quid anticipare od. praecipĕre od. praesumĕre; -**haben**, quid jam accepisse (etw. schon erhalten haben); vor jem. etw. v., cui quā re praestare; -**hoffen**, spem praecipĕre; -**kommen**, praevenire; -**laufen**, s. voranlaufen; -**lernen**, praediscĕre; -**marschiren**, antecedĕre od. primum agmen ducĕre (vom Zugführer); primum ire (von e. Heeresabtheilung); v. lassen, praemittĕre; -**melden**, praenunciare; -**merken**, praesentire; -**nehmen**, praesumĕre od. praecipĕre (vorwegnehmen); anticipare (vor der Zeit nehmen); -**reiten**, (equo) praevehi (pass.); -**sagen**, s. prophezeihen; -**schicken**, praemittĕre; ante se mittĕre (vor sich hergehen lassen); etw. als Einleitung, Vorrede u. dgl., praefari (dep.); -**schiffen**, -**segeln**, praevehi (pass.); -**sehen**, praevidēre (ehe etw. geschieht); providēre od. prospicĕre (in d. Zukunft); -**setzen**, ponĕre (d. Fall setzen, annehmen); confidĕre (fisus sum; d. feste Vertrauen haben); Voraussetzung, sumptio (als Vordersatz e. Schlusses); conjectura (Muthmaßung); unter dieser V., hoc posito; in der V., sperans; confisus; -**stellen**, s. voranstellen; -**strafen**, supplicium praesumĕre; **tragen**, praeferre; -**trinken**, potu praesumĕre; -**überlegen**, ante considerare; -**unterrichten**, ante certiorem facere de qua re -**verkündigen**, praenunciare; significare (vorher anzeigen, v. Dingen); portendĕre (v. Vorbedeutungen); -**vermuthen**, opinione praecipĕre; -**vorstellen**, sich, animo od. cogitatione praecipĕre; -**warnen**, praemonēre; -**wissen**, praescire; -**wünschen**, voto et cogitatione praecipĕre; -**zahlen**, s. vorausbezahlen; -**zeigen**, praemonstrare.

vorbauen, praestruĕre (struxi, ctum); übtr.: einer Sache v., s. vorbeugen.

Vorbedacht, s. absichtlich (adv.). — **vorbedächtig**, s. vorsichtig.

vorbedeuten, portendĕre. — **Vorbedeutung**, omen (inis, n.); ostentum (ungewöhnliche Erscheinung).

Vorbegriff, praenotio, (onis, f.).

Vorbehalt, conditio (Bedingung); exceptio (einschränkende Bedingung); mit V., daß-, hac lege od. hac condi-

tione od. cum hac exceptione, ut mit Conj. — **vorbehalten**, sich etw., quid excipĕre (ausbedingen); quid recipĕre (etw. ausnehmen, beim Kauf od. Verkauf); quid reservare (aufsparen).

vorbei, praeter mit Acc. (an-vorbei). — **vorbeieilen**, praetervolare; -**fahren**, praetervehĕre (vexi, ctum; trans., im Pass. intrans.); -**fliegen**, praetervolare; -**fließen**, praeterfluĕre (fluxi, xum) od. praeterlabi (dep.); -**führen**, praeterducĕre; -**gehen**, praeterire od. praetergredi (dep.), an od. bei-, quem locum; übtr.: abire (vorübergehen, aufhören); praeterire (verfließen); im Vorbeigehen, praeteriens; strictim (nur obenhin); -**kommen**, praeterire, vor-, quem locum; -**lassen**, praetermittĕre (eig. u. übtr.); s. unterlassen, versäumen; -**laufen**, transcurrĕre (v. lebenden Wesen); praetervehi (pass.; v. Schiffen); s. vorbeifließen; -**marschiren**, praeterire; -**rauschen**, cum strepitu praeterfluĕre; -**reisen**, praetergredi (dep.); praetervehi (pass.; zu Pferde od. Wagen od. Schiff); an od. bei e. Ort, quem locum; -**reiten**, praeterequitare; equo praetervehi (pass.), an-, quem locum; -**rennen**, transcurrĕre; -**rücken**, s. vorbeigehen; -**schiffen**, -**segeln**, praetervehi (pass., v. Schiffenden u. Schiffen); praeternavigare (v. Schiffenden); superare quem locum (v. Schiffen u. Schiffenden, über e. Ort hinauskommen); -**sein**, praeteriisse (vorübergegangen sein, eig. u. von d. Zeit) abiisse (vergangen sein, von d. Zeit); es ist mit ihm v., actum est de eo; -**streichen**, praeterferri (pass.), an od. bei etw., mit Acc.; von d. Zeit, s. vergehen; -**tragen**, praeterferre, an od. bei-, praeter quid; -**treiben**, praeteragĕre (trans.); praeterferri (pass.; intr., an od. bei-, mit Acc); -**ziehen**, praeterire (quem locum).

vorbenannt, übersetze: oben benannt.

vorbereiten, praeparare; parare od. apparare (herbeischaffen, ausrüsten); instruĕre (struxi, ctum; mit d. Nöthigen versehen); sich auf etw. v. se parare od. praeparare ad quid; parare od. apparare quid (Anstalten zu etw. treffen); animum praeparare od. componĕre ad quid (sich in e. gewisse Stimmung versetzen); quid praemeditari (dep.; vorher auf etw. studiren) od. meditari (überh. auf etw. studiren); quid commentari (dep.; etw. überlegen, überdenken); jem. auf etw. v., cujus animum ad quid praeparare od. componĕre; quem praemonēre de qua re (vorher an etw. erinnern, vor etw. warnen). — **Vorbereitung**, praeparatio (onis, f.); apparatio; praemeditatio; commentatio; od. zu umschreiben mit: vorbereiten; Vorb. zu etw. treffen, s. vorbereiten (etw.).

Vorbericht, s. Vorrede.

vorbesagt, übersetze: oben besagt.

vorbeten, verba praeire; etw. jem., quid cui praeire.

vorbeugen, cui rei occurrĕre od. obviam ire (einer Sache zuvorkommen); quid praecăvēre (cāvi, cautum; im voraus verhüten); cui rei medēri (dep.; abhelfen).

Vorbild, s. Muster.

vorbinden, vor-, cui rei praeligare.

vorbitten, deprecari (dep.).

Vorbote, praenuncius; V. von etw. sein, cujus rei praenuncium esse; quid praenunciare.

vorbreiten, obtendĕre (di, tum), vor-, cui rei.

vorbringen, proferre.

Vorbühne, proscenium.

Vordach, suggrundium (Wetterdach).

vordem, s. ehemals.

Vorderarm, brachium; -**beine**, pedes priores (um); -**blatt**, -**bug**, armus; -**brust**, pectus (oris) adversum. — **vordere**, anticus (vorn befindlich); prior (d. erstere, der zuerst kommt); exterior (d. äußere); adversus (was uns gegenüber ist, wie: vulnera adversa, Wunden am vorderen Theile d. Körpers); vorderste, primus; prior v. zweien). — **Vorderfüße**, s. Vorderbeine; -**gebäude**, s. Vorderhaus; -**grund**, auf der Bühne: proscenium; in e. Gemälde: quae eminent; etw. in d. V. stellen, quid primo loco ponĕre od. collocare; -**haupt**, -**kopf**, sinciput (cipitis, n.); -**haus**, prior od. prima

domus pars (rtis); -**mann**, jemds., proximus ante quem; -**satz**, propositio od. propositum (bei e. Schlußreihe); quod antecedit (in der Rede); -**schinken**, petaso; -**seite**, pars antica; frons (ntis, f.; Facade); -**stück**, pars antica; -**theil**, pars prior od. antica; V. d. Schiffes, prora od. pars prior navis; -**thür**, anticum; -**treffen**, acies, (ei) prima; -**zahn**, dens (ntis) prior od. primus.

vordrängen, protrudĕre (trusi, sum); sich v., prorumpĕre (rupi ptum; eig.); se venditare (übtr.); -**dringen**, prorumpĕre.

voreilen, s. voraneilen. — **voreilig**, praeproperus (v. gethan od. handelnd); praeceps (cipitis; übereilt); immaturus (unzeitig); s. unüberlegt, unbesonnen; adv.: praepropere. — **Voreiligkeit**, praematura festinatio (onis; unzeitige Eile); praeproperum ingenium (als Charakterzug); temeritas (atis, f.; Unbesonnenheit).

vorempfinden, s. vorausempfinden. — **Vorempfindung**, praesensio (onis, f.; Vorherempf.); praesagium (Ahnung); e. V. von etw. haben, quid praesentire od. praesagire.

vorenthalten, jem. etw., quid cui reddĕre nolle (nolo, nolui; jem. etw. nicht zurückgeben wollen); quem quā re fraudare (jem. betrügerisch um etw. bringen.

Vorerinnerung, praefatio (onis, f.); als V. sagen, praefari (dep.).

vorerst, prius; primum; primo.

vorerwähnt, übersetze: oben erw.

vorerzählen, narrare.

Voressen, promulsis (ĭdis, f.).

Vorfahr, 1) = Vorgänger, was vgl. 2) = Aeltervater, proăvus; d. Vorfahren, priores; majores; patres; von d. V. herrührend, avītus; proavītus.

Vorfall, s. Ereigniß. — **vorfallen**, procĭdĕre; prolabi (dep.); übtr. = sich weigern, was vgl.

Vorfechter, propugnator (oris).

vorfinden, s. finden.

vorfordern, vocare (einladen); citare (bes. mündlich vorladen, wie: vor Gericht); quem evocare od. excire (auffordern zu erscheinen); in jus vocare (vor Gericht fordern). [(herbeif.)

vorführen, producĕre; adducĕre

Vorgang, 1) = Muster, Beispiel, s. Beispiel (2, a). 2) = Ereigniß, was vgl. — **Vorgänger**, als Muster in etw., s. Muster; als Vorfahr im Amte: decessor. — **vorgängig**, s. vorläufig.

vorgeben, 1) = etw. Ungegründetes sagen, perhibēre; dictitare. 2) = vorwenden, sich stellen, als ob -, praetendĕre (di, tum); simulare; unter dem **Vorgeben**, s. Vorwand. — **vorgeblich**, s. angeblich.

Vorgebirge, promontorium.

vorgefaßte Meinung, opinio ante od. temere concepta; opinio praejudicata; e. v. M. haben, opinionem mente jam concepisse.

Vorgefühl, s. Ahnung.

vorgehen, 1) = vorangehen, was vgl. 2) = sich zutragen, fieri (geschehen); geri (gestus, pass.; vollführt werden, v. Thaten); s. ereignen (sich).

vorgemeldet, -genannt, übers.: oben gem. [ausgenießen.

Vorgenuß, zu umschreiben mit: vor-

Vorgericht, s. Voressen.

Vorgeschmack, s. Vorschmack.

Vorgesetzter, praefectus; magister

vorgestern, nudius tertius. [(stri).

vorgreifen, jem., quem praeoccupare; jemds. Urtheil, judicium cujus corrumpĕre, nicht, cujus judicium integrum ac liberum relinquĕre. [pass.).

vorgürten, qua re praecingi (nctus,

vorhaben, 1) = vorn bekleidet sein, etw., quā re praecinctum esse. 2) = übtr. a) jem. v. = durchforschen u. dgl., quem tentare (prüfen); quem reprehendĕre (di sum; tadeln). b) etw. = im Plane haben, s. gedenken (3). — **Vorhaben**, das, cogitata (orum, n.; Gedanken); consilium (Plan); propositum (Vorsatz); inceptum (Beginnen).

Vorhalle, vestibulum.

vorhalten, vor etw., cui rei praetendĕre (di, tum) od. cui rei od. ante quid obtendĕre (um etw. zu bedecken); cui rei objicĕre (um etw. auf- od. abzuhalten); quid projicĕre (vor sich hin hal-

ten); übtr.: jem. etw. v., cui quid objicĕre od. exprobrare.
Vorhand, s. Vorrang.
vorhanden sein, 1) = gegenwärtig sein, adesse; praesto esse od. adesse (zum Beistand). 2) übh. da sein, esse (sein); exstare (sichtbar sein); reperiri pass.; gefunden=, angetroffen werden); subesse (darunterstecken, wie: suspicio subest).
Vorhang, velum; aulaeum (prächtig gewirkter V. vor e. Bette, auch: Theater=vorhang). — **vorhangen**, prominēre (ui). — **vorhängen**, praependĕre; praetendĕre (vorbreiten).
Vorhaus, s. Vorderhaus, Vorhalle.
vorheften, vor=, cui rei praefigĕre.
vorher, ante; antea; antehac; supra (oben); prius (früher, als, quam); kurz v., paullo ante; lange v., multo ante; ante multo; longe ante; e. Jahr v., anno ante; wenige Tage v., paucis ante diebus; paucis diebus ante. — **vorher**=, s. voraus=. — **vorhergehend**, **vorherig**, antecedens od. praecedens (ntis); prior od. superior (vorig); zunächst v., proximus.
vorherrschen, praevalēre (ui).
vorhin, ante; antea; antehac.
Vorhof, propatulum; vestibulum [(Vorhalle).
Vorhut, s. Vortrab.
vorig, pristinus (ehemalig); prior od. superior (vorhergehend); proximus (zunächst vorhergehend). — **vorjährig**, prioris od. superioris anni; proximi anni.
vorkauen, praemandĕre.
vorkehren, einer Sache, s. vorbeugen. — **Vorkehrungen** zu etw. treffen, quid parare od. apparare (etw. vorbereiten); ad quid se parare od. praeparare (sich zu etw. vorbereiten); V. gegen etw. treffen, quid praecavēre; cui rei occurrĕre. [Elemente einer Wissenschaft).
Vorkenntnisse, elementa (orum, n.;
vorkommen, 1) = vor jem. kommen, zu jem. gelangen, a quo admitti (pass.; zugelassen=, zur Audienz gelassen werden); aditum obtinēre (Audienz erhalten); man kommt bei jem. leicht, nicht leicht vor, aditus ad quem facilis, difficilis est; übtr. a) = vorgebracht werden, zur Sprache kommen, de qua re agitur. b) = gefunden werden, reperiri (pass.); occurrĕre (aufstoßen); legi (pass.; gelesen werden, v. Stellen b. Schriftstellern). c) = sich ereignen, was vgl. d) impers.: es kommt mir vor, als ob ich=, mihi videor mit Inf.; als ob jem., videtur quis mit Inf. 2) = zuvorkommen, was vgl.
vorkosten, s. credenzen.
vorladen, s. vorfordern.
Vorlage, s. Unterlage, Concept.
vorlängst, pridem; jam pridem.
vorlassen, admittĕre (zu=, vor sich lassen, Audienz ertheilen); aditum cui dare (Audienz ertheilen); cui senatum dare (vom Senat); jem. nicht v., quem excludĕre; jem. bei jem. v., quem ad quem admittĕre; cui ad quem aditum dare; bei jem. vorgelassen sein wollen, aditum ad quem postulare; vorgelassen werden, s. vorkommen (1).
vorlaufen, jem., quem praecurrĕre. — **Vorläufer**, =in, übtr.: cujus rei praenuncius, -a (Vorbote); quasi dux (cis; Anleiter zu etw.). — **vorläufig**, als Adject. zu umschreiben durch d. Adverbia: prius (eher, vorher); interim (mittlerweile); ad tempus (auf einige Zeit). [2) = voreilig, was vgl.
vorlaut, 1) = überlaut, was vgl.
vorlegen, etw. vor etw.: cui rei obdĕre od. objicĕre (wie: e. Riegel vor d. Thüre); sich v., corpus projicĕre; jmdm. etw., opponĕre (auffetzen, auftragen, bei Tische, s. zerlegen); proponĕre (als Muster zur Nachahmung, e. Frage u. dgl.); ponĕre (aufstellen); jem. etw. zur Berathung, quid ad quem referre, zur Entscheidung, cujus arbitrio quid permittĕre, zur Abstimmung, quid suffragio permittĕre.
vorlehnen, s. vorlegen (etw. vor etw.).
vorleiern, decantare.
vorlesen, cui (legenti) praeire (um jem. etw. nachlesen zu lassen); de scripto cui praeire (um etw. nachsagen zu lassen); legĕre (übh. lesen); recitare (laut herlesen, verlesen). — **Vorleser**, lector (oris); recitator; anagnostes (ae; zur Unterhaltung. — **Vorlesung**, lectio

(onis, f.); recitatio (beide: das Vorlesen); schola de qua re habita (academische u. dgl. Vorlesung); e. V. über etw. halten, scholam de qua re habēre; jmds. V. hören, scholis cujus interesse.

vorletzte, proximus a supremo; superior (d. unmittelbar vorhergehende).

vorleuchten, praelucēre (luxi; vor jem. her leuchten); jem. mit e. Fackel v., cui facem praeferre; übtr., s. hervorleuchten.

vorlieb nehmen, satis habēre; mit etw., s. begnügen (sich). — **Vorliebe**, studium et amor (oris; vorzugsweise Neigung); amor et cupiditas (atis; Parteilichkeit); indulgentia (zu große Nachsicht); V. zu jem. haben, quem praeter ceteros amare; V. für od. zu etw. haben, etw. mit V. betreiben, cui rei praeter cetera studēre; V. für jem. hegen, bezeigen, cui indulgēre.

vorliegen, s. vorhanden (sein, 2); vorliegend, hic, haec, hoc.

vorlügen, jem. v., daß-, apud quem mentiri (dep.) mit Acc. u. Inf.

vormachen, s. vorbinden, vorhalten, vorlegen; übtr.: jem. etw., cui quid praemonstrare (wenn jem. etw. nachmachen soll); cui quid praeire (jem. in etw. vorgehen).

vormalig, -**mals**, s. ehemalig, -mals.

Vormauer, propugnaculum (eig. u. übtr.).

Vormittag, dies (ei) antemeridianus; Vormittags, ante meridiem; tempore antemeridiano; horis antemeridianis; Vormittags-, antemeridianus (wie: tempus, Vormittagszeit).

Vormund, tutor (oris; über Unmündige); curator (über Erwachsene). — **Vormundschaft**, tutela; unter jmds. V. stehen, in tutela cujus esse; a quo curari (pass.). — **vormundschaftlich**, tutelaris (e; b. Spät.).

vorn, in fronte (auf der Vorderseite); ante pectus od. in pectore (vorn auf d. Brust); adversus (uns zugekehrt, wie: vulnus adversum, Wunde, die man vorn erhält); in principio (zu Anfange; von vorn, a principio; ab initio; od. de integro u. denuo, von Neuem); v. abbeißen, praemordēre; v. abbrechen, praefringĕre; etw. von v. anfangen, s. erneuern. [(fixi, xum).

vornageln, vor-, cui rei praefigĕre

Vorname, praenomen (inis, n.).

vorne, s. vorn.

vornehm, patricius (in Rom: von d. ältesten Senatoren abstammend): nobilis od. nobili loco natus (v. Vorfahren abstammend, die d. höchsten Magistratswürden bekleidet hatten); honesto loco natus (von achtbarer Herkunft); generosus (edel von Geburt); d. Vornehmen im Staate, patricii (der Geburt nach); proceres (dem Range nach); optimātes (Patrioten); primores (d. Angesehensten); d. vornehmste, primus (einer d. Ersten); primarius (einer d. vorzüglichsten, dem Range u. d. Würde nach); d. vornehmste Punct, das Vornehmste, caput; primum; maximum.

vornehmen, s. vorbereiten, vorgürten, vorhalten, anlegen; übtr. a) etw. v., s. anfangen, übernehmen, unternehmen. b) jem. v., s. vorhaben (2, a). c) sich v., s. gedenken (3). — **vornehmlich**, s. besonders (2).

vorplaudern, cui quid od. de qua re narrare; cui quid imponĕre (etw. weiß machen).

Vorposten, statio (onis) extrema.

vorragen, s. hervorragen.

Vorrang, principatus (us, m.); d. V. haben, principatum obtinēre; vor jem., loco od. dignitate priorem esse quo; jem. d. V. geben, einräumen, principatum cui dare; primas cui deferre od. tribuĕre; jem. (einer Sache) vor jem. (etw.) d. V. geben, quem (quid) cui (cui rei) praeponĕre od. praeferre od. anteferre; d. V. erhalten, praeponi od. praeferri od. anteferri (pass.), vor jem. od. etw., cui od. cui rei.

Vorrath, copia (hinreichende Menge); V. an Lebensmitteln, penus, für das Heer, commeatus (us, m.); e. großen V. von etw. haben, quā re abundare, hinlänglichen, quā re suppeditare. —

vorräthig, provisus (aus Vorsorge angeschafft); paratus (in Bereitschaft gesetzt); promptus (was gleich bei der

Hand ist); v. Geld, pecunia praesens; v. sein, promptum od. paratum esse; adesse (da sein); suppetĕre (hinlänglich da sein); v. haben, providisse; paravisse. — **Vorrathsgewölbe**, -**kammer**, cella promptuaria (für d. täglichen Bedarf); cella penaria (für d. Zukunft).

vorrechnen, cui quid enumerare.

Vorrecht, s. Privilegium.

Vorrede, prooemium (Einleitung zu einer Abhandlung, Rede u. dgl.); praefatio (onis, f.; mündliches od. schriftliches Vorwort); e. V. machen, prooemiari (dep.); praefari (dep.); praefationem dicĕre (mündlich) od. scribĕre (schriftlich); e. kurze V. machen, pauca praefari; einer Schrift e. V. vorausschicken, libro prooemium addĕre; als V. vorausschicken, praefari quid od. mit Acc. u. Inf. — **Vorredner**, qui ante me dixit.

vorreißen, proripĕre (ripui, reptum).

vorreiten, equo provehi (pass.; hervorr.); equo praevehi (vorausr.); jem. v., quem equo anteire; quem praecurrĕre.

vorrichten, s. vorbereiten. — **Vorrichtung**, apparatus (us, m.); V. zu etw. treffen, s. vorbereiten.

vorrücken, 1) trans. a) = vorwärtsrücken, promovēre. b) = davorrücken, objicĕre; übtr.: jem. etw., s. vorhalten. 2) intrans.: procedĕre od. progredi (dep.; v. Feldherrn u. v. Heere); mit d. Truppen v., exercitum movēre od. promovēre; gegen e. Stadt v., exercitum ad urbem admovēre; übtr.: aetate provehi (pass.; im Alter vorr.); in altiorem locum ascendĕre (in Ehrenstellen); succedĕre (v. Statten gehen, v. Unternehmungen).

vorrufen, provocare.

Vorsaal, atrium.

vorsagen, jem. etw., cui quid praeire (um jem. etw. nachsagen zu lassen); dictare (dictiren); jem. etw. oft v., cantare; decantare.

Vorsatz, propositum; consilium (Entschluß); sententia (Willensmeinung); d. V. fassen, s. entschließen (sich). — **vorsätzlich**, s. absichtlich.

Vorschein, zum V. kommen, s. erscheinen, sichtbar (werden); zum V. bringen, s. sichtbar (machen), anführen (2). — **vorscheinen**, praelucēre (xi); praefulgēre (lsi; vorglänzen).

vorschieben, s. vorrücken (1, a), vorlegen (etw. vor etw.); übtr.: jem. v., culpam in quem transferre.

vorschießen, mutuum dare (leihen); suppeditare (etw. zur Unterstützung geben).

vorschimmern, s. vorscheinen.

Vorschlag, conditio (onis, f.); V. zu e. Gesetze, s. Gesetzvorschlag; e. V. thun, conditionem ferre od. proponĕre; etw. in V. bringen, quid proponĕre; quid suadēre (als rathsam); quid commendare (als empfehlenswerth); im V. sein, proponi od. propositum esse (v. Dingen); commendatum esse (v. Pers., zu e. Stelle u. dgl.). — **vorschlagen**, 1) = etw. vor etw. schlagen, quid cui rei praefigĕre (fixi, xum). 2) = e. Vorschlag thun, s. Vorschlag, od. = in V. bringen, jem. od. etw., s. Vorschlag.

vorschleppen, protrahĕre (xi, ctum).

Vorschmack, gustus (us, m.); jem. e. V. von etw. geben, cui gustum cujus rei dare; e. V. von etw. bekommen, quid gustare, od. von etw. haben, quid gustavisse; nur e. V. von etw. haben, primis labris quid gustavisse.

vorschneiden, s. zerlegen.

vorschnell, s. voreilig.

vorschreiben, praescribĕre (psi, ptum; etw. als Regel d. Verhaltens); praecipĕre (e. Weisung zu etw. geben); sich von jem. Gesetze v. lassen, a quo leges accipĕre; sich von jem. nichts v. lassen, cujus imperium detrectare. — **Vorschrift**, praescriptum; praeceptum; lex (legis, f.; Regel, Gesetz); Vorschriften machen, praescribĕre; jem. d. V. geben, s. vorschreiben; Vorschriften geben, praecepta dare od. tradĕre, über etw., de qua re od. cujus rei.

vorschreiten, praecedĕre.

Vorschub, jem. V. leisten, cui auxilium od. opem ferre (Hülfe leisten); cui făvēre (fāvi, fautum; begünstigen); jem. mit etw. V. leisten, cui quid suppeditare.

Vorschuß, jem. etw. als V. geben, s. vorschießen; als V. nehmen, praecipĕre. **vorschützen**, s. vorwenden; **-schwatzen**, s. vorplaudern; **-schweben**, s. schweben (vor d. Seele).

vorsehen, sich, providēre, quae ante pedes sunt (eig.); providēre od. sibi căvēre (cāvi, cautum; übtr.); bei etw. sich v., cautionem adhibēre in qua re; man muß sich v., cautione opus est; cautio adhibenda est. — **Vorsehung**, providentia; d. göttliche V., divina providentia.

vorsetzen, 1) = vorwärts setzen, promovēre (vorrücken); proferre (vorwärts tragen, wie: pedem, den Fuß). 2) = vor etw. hin setzen, cui rei opponĕre od. objicĕre (um etw. zuzusetzen u. dgl.); cui apponĕre (jem. etw. bei Tische u. dgl.); übtr.: sich v., s. gedenken (3). 3) = vorn an od. auf etw. setzen, etw., praeponĕre; praescribĕre (schriftlich); seinen Namen e. Buche, nomen suum libro inscribĕre; jem. v., s. Aufseher (zum A. machen). — **vorsetzlich**, s. absichtlich.

Vorsicht, providentia; cautio (onis, f.; Behutsamkeit); circumspectio (Umsicht); diligentia (Sorgfalt); mit V., s. vorsichtig (adv.). — **vorsichtig**, providus; cautus; circumspectus; diligens; adv.: provide; caute; circumspecte; diligenter. — **Vorsichtigkeit**, s. Vorsicht. — **Vorsichtsmaßregel**, cautio (onis, f.); V. ergreifen, providēre; alle mögliche V. bei etw. ergreifen, omne cautionis genus in qua re adhibēre.

Vorsitz, primus locus; d. V. haben, principem locum tenēre; übtr. = oberste Leitung, d. V. bei etw. führen, einer Sache **vorsitzen**, cui rei praesidēre (sēdi); cui rei praeesse (vorstehen, d. Aufsicht führen); jem. d. V. bei etw. geben, übertragen, quem cui rei praeficĕre. — **Vorsitzender**, **Vorsitzer**, praeses (ĭdis); V. sein bei etw., s. vorsitzen; zum V. machen, s. Vorsitz (geben).

Vorsorge, providentia; cura (Besorgniß); V. haben od. tragen für jem. od. etw., s. sorgen (1).

vorspannen, s. vorhängen, spannen (vor etw.).

vorspiegeln, jem. etw., jem. **Vorspiegelungen** machen, cui verba dare (jem. etw. weiß machen); quem vanā spe fallĕre (fefelli, falsum; durch leere Hoffnung täuschen).

Vorspiel, prooemium (Eingang, den man mit e. musikalischen Instrumente macht); prolusio od. praelusio (Vorgefecht, Scharmützel); übtr.: d. V. von etw. sein, cui rei antecedĕre. — **vorspielen**, jem. etw., cui quid canĕre.

vorsprechen, s. vorsagen.

vorspringen, s. hervorspringen, -ragen u. voranspringen. — **Vorsprung**, 1) = das Hervorspringen, d. Hervorragung, procursus (us, m.); crepido (inis, f.; hervorragende Einfassung). 2) übtr.: das Voraussein vor jem., wie: e. V. vor jem. haben, quem antecessisse od. antecurrisse; quem superavisse; e. V. von e. Tagemarsch vor jem. gewinnen, iter cui praecipĕre; e. größeren V. gewinnen, longius spatium praecipĕre.

Vorstadt, suburbium; in d. V. gelegen, **Vorstädter**, suburbanus.

Vorstand, 1) vor Gericht: vadimonium; V. haben, vad. obire. 2) = Vorsteher, magister (stri) od. wenn es mehrere sind im Plur. (Leiter einer Anstalt); praeses (idis) od. im Plur.

vorstechen, s. hervorstechen.

vorstecken, vor etw., cui rei praefigĕre (xi, xum); jem. e. Ziel v., metam cui ponĕre od. proponĕre.

vorstehen, 1) = hervorragen, was vgl. 2) = über etw. gesetzt sein, cui rei praeesse od. praefectum esse od. praepositum esse; quid administrare (leiten). — **Vorsteher**, praefectus (e. Amtes); magister (stri; Leiter einer Anstalt); praeses (ĭdis; Vorsitzender); jem. zum V. über etw. machen, s. Aufseher (zum A. machen); V. sein, s. vorstehen (2). — **Vorsteheramt**, praefectura. — **Vorsteherin**, quae praeest cui rei; magistra.

vorstellen, obdĕre od. objicĕre, vor etw., cui rei; insbes. = vor Augen stellen, jem. etw., cui quid ante oculos proponĕre; quid oculis cujus proponĕre; jem., quem introducĕre apud quem (bei jem. einführen); cui quem commendare

(jem. empfehlen); übtr. a) = anschaulich machen, repraesentare (als Bild klar vor Augen stellen, v. Künstler); exprimĕre od. effingĕre (von bildenden Künstlern); pingĕre od. depingĕre (v. Maler); indicare (anzeigen); significare (bedeuten). b) äußerlich darstellen, dem Wesen u. Charakter nach, agĕre (vom Schauspieler); e. Person v., cujus partes agĕre; cujus personam induĕre od. suscipĕre od. gerĕre (auf der Bühne u. im Leben). c) = gleichsam vor d. Augen d. Geistes stellen, u. zwar α) sich etw. = sich e. Begriff von etw. machen, s. denken (sich etw.), Begriff (sich e. V. von etw. machen), glauben, hoffen. β) jem. etw. = zu bedenken geben, quem monĕre (ui, itum) de qua re od. mit ut od. ne u. Conj. (ermahnen); quem quid docĕre (über etw. belehren); cui quid ostendĕre od. mit Acc. u. Inf. (zeigen). — **Vorstellung**, fabula (Handlung auf d. Theater); fabula (Bühnenstück); notio (onis, f.; Begriff); cogitatio (Gedanke); opinio (Meinung); monitus (us, m.; Ermahnung); sonst durch „vorstellen" zu umschreiben; e. V. geben, fabulam dare (e. Bühnenstück); sich e. V. von etw. machen, s. denken (sich etw.), Begriff (sich e. V. von etw. machen); sich e. richtige, falsche V. von etw. machen, recte, prava de qua re sentire; jem. wegen etw. V. machen, s. vorstellen (c, β); auf jmds. V. hören, quem monentem audire; cui monenti obsequi (dep.). — **Vorstellungskraft**, -**vermögen**, cogitatio (onis, f.).

vorstoßen, s. hervorstoßen, -ragen.

vorstrecken, s. vorhalten, -setzen, -schießen.

vorsuchen, s. hervorsuchen.

vortanzen, choream ducĕre (d. Reihen anführen). — **Vortänzer**, praesul (ŭlis); praesaltator (oris); qui choream ducit. — **Vortänzerin**, quae choream ducit.

Vortheil, commodum (was Einem zu gute kommt); compendium (Profit durch Zurathehalten); emolumentum (der aus etw. gezogene Vortheil); lucrum (Gewinn); quaestus (us, m.; Erwerb, Verdienst); fructus (us, m.; Ertrag); utilitas (atis, f.; Nutzen); sich im V. befinden, superiorem esse; s. d. Redensarten unter: Nutzen, Gewinn; zu seinem V., commodo suo; emolumento suo; egregie (herrlich); insbes. = Kunstgriff, ars (rtis, f.); artificium. — **vortheilhaft**, commodus (zu gute kommend); quaestuosus (reichlichen Verdienst bringend); lucrosus (gewinnreich); utilis (e; nützlich): opportunus (gelegen, von Ort u. Zeit); v. sein, usui od. ex usu esse; in rem esse; es ist v. für etw., cui rei od. ad quid conducit; e. v. Meinung von etw. haben, bene od. honorifice de quo statuĕre.

vorthun, s. vormachen; es Einem in etw. v., s. auszeichnen (sich vor jem. in etw.).

Vortrab, primum agmen (inis).

Vortrag, relatio (onis, f.; das Vortragen, bes. an d. Senat); dictio (d. Vortragen, wie: einer Sache, causae suae); enarratio (d. erklärende Darstellung); rogatio (d. Vorschlag an d. Volk zur Annahme e. Gesetzes u. dgl.); beim Volke etw. in V. bringen, quid ad populum ferre (zur Annahme von etw.); quid deferre ad populum (zur Entscheidung); beim Senate, de qua re referre ad senatum (zur Berathung); quid deferre ad senatum (zur Entscheidung); insbes. a) = d. Art, wie man etw. vorträgt, dicendi genus (eris, n.) od. dictio (Art der Darstellung der Gedanken durch mündlichen Vortrag); actio (rednerischer V.); pronunciatio (mündlicher V. u. Declamation d. Redners, Schauspielers); elocutio (rednerischer Ausdruck, Diction, Stil); e. guten V. haben, bene od. commode dicĕre. b) = das, was man vorträgt, oratio; e. V. halten, verba facĕre; dicĕre; orationem habēre. — **vortragen**, 1) = vor jem. her tragen, praeferre, etw. vor-, cui quid. 2) = e. Vortrag halten, über etw., de qua re dicĕre (sprechen); de qua re disserĕre (serui; wissenschaftlich abhandeln); quid tradĕre (mündlich mittheilen, v. Lehrer); quid enarrare (erklärend darstellen); pronunciare (decla-

miren); jem. etw. v., s. Vortrag (in V. bringen).

vortrefflich, egregius (ausgezeichnet im Vergleich mit Anderen); eximius (ausgezeichnet durch eigenthümliche Vorzüge); excellens od. praecellens (ntis; vor seines Gleichen sich auszeichnend); praestans od. insignis (vor Anderen hervorstechend); singularis (e; einzig in seiner Art); adv.: egregie; eximie; excellenter. — **Vortrefflichkeit**, excellentia; praestantia.

vortreiben, propellĕre.

vortreten, s. hervor=, vorantreten. — **Vortritt**, prior locus; d. V. vor jem. haben, cui antecedĕre.

vorüber=, s. vorbei=.

Vorübung, meditatio (onis, f.); V. machen, meditari (dep.).

Vorurtheil, opinio praejudicata od. praesumpta (vorgefaßte Meinung); opinio prava (verkehrte Meinung, Ansicht); im Zusammenhang bloß: opinio.

vorwalten, s. vorherrschen.

vorwälzen, provolvĕre (vi, ūtum).

Vorwand, causa (erdichtete Ursache); simulatio (onis, f.; erdichtetes Vorgeben einer Sache); species (ei, f.; als Beschönigung); unter d. V. von etw., per causam cujus rei; simulatione od. per simulationem cujus rei; specie od. per speciem cujus rei; unter dem V., daß=, causā interpositā od. illatā mit folg. Acc. u. Inf.; e. V. machen, causam interponĕre od. interserĕre; etw. zum V. machen, nehmen, s. vorwenden.

vorwärts, protinus; v. geneigt, pronus; in Verbindungen mit Verbis, s. vor=.

vorweben, praetexĕre (texui, xtum).

vorweg, s. voraus.

vorweisen, s. vorzeigen.

Vorwelt, s. Vorzeit.

vorwenden, causari (dep.; etw. als erdichtete Ursache v.); praetendĕre (di, tum) od. praetexĕre (texui, xtum; um etw. zu bemänteln); simulare (fälschlich etw. vorgeben).

vorwerfen, objicĕre (eig. u. übtr.); exprobrare (vorrücken); opprobrare (um jem. zu beschimpfen); objurgare quem de qua re (um jem. e. Verweis zu geben); crimini dare (als Beschuldigung aufbürden).

Vorwerk, praedium rusticum

Vorwissen, mit jemds. V., quo sciente; ohne jemds. V., quo insciente.

Vorwitz, curiositas (atis, f.; unzeitige Neugierde); s. Voreiligkeit. — **vorwitzig**, curiosus; s. voreilig.

Vorwort, s. Vorrede, Fürsprache.

Vorwurf, 1) = e. tadelnd hingeworfene Erinnerung, vituperatio (onis, f.); opprobrium (beschimpfender V.); crimen (inis, n.; Beschuldigung); jem. Vorwürfe machen, quem vituperare; quem objurgare (e. Fehler verweisen); jem. wegen etw., cui quid od. de qua re exprobrare; quem de qua re objurgare; jem. harte V. machen, quem graviter accusare; jem. etw. zum V. machen, cui quid crimini dare (als Beschuldigung); cui quid vitio dare od. vertĕre (als Fehler). 2) = Stoff zu einer Abhandlung s. Gegenstand.

vorzählen, enumerare (aufz.).

Vorzeichen, s. Vorbedeutung, Anzeichen.

vorzeichnen, s. vorschreiben.

vorzeigen, ostendĕre (di, tum; zeigen, sehen lassen); proferre (vorbringen); exhibēre (herausgeben).

Vorzeit, antiquitas (atis, f.; d. Alterthum); prior aetas (d. frühere Zeitalter); priores od. veteres (um, m.; die in der V. lebenden) majores (um; d. Vorfahren).

vorziehen, 1) = hervorziehen, was vgl. 2) = vor etw. hin ziehen, praeducĕre (wie: e. Graben); praetendĕre (vor etw. ausspannen, wie: Netze); obducĕre (gegen etw. hin ziehen, um etw. abzuhalten, wie: e. Graben); obtendĕre gegen etw. hin spannen, breiten, um etw. zu bedecken). 3) = höherschätzen, praeponĕre; anteponĕre; praeferre; anteferre; praeoptare mit Inf. (lieber wünschen); malle mit Inf. (lieber wollen).

Vorzimmer, vestibulum.

Vorzug, 1) als Zustand: principatus (us, m.) od. prior locus; priores od. primae partes (d. erste Stelle); excel-

lentia od. praestantia (Vortrefflichkeit); jus praecipuum (s. Privilegium); d. Redensarten s. unter: vorziehen, Rang, Vorrang. 2) als Eigenschaft: virtus (utis, f.); bonum (Gut); laus (laudis, f.; lobenswerthe Eigenschaft). — **vorzüglich**, u. abg. s. vortrefflich. — **vorzugsweise**, praecipue; potissimum (hauptsächlich).

votiren, s. abstimmen. — **Votivtafel**, tabula votiva. — **Votum**, s. Stimme, (insbes.).

Vulcan, mons, e cujus vertice ignes erumpunt. — **vulcanisch**, s. feuerspeiend.

vulgär, s. gewöhnlich, gemein.

W.

Waare, merx (cis, f.). — **Waarenhaus**, **-lager**, horreum.

Wabe, favus.

wach, s. munter. — **Wache**, = das Wachen, custodia; s. Schildwache; W. halten, auf W. sein, s. Schildwache (stehen); insbes. a) = d. Wache stehenden Personen, custodia; custodes (um; Wächter überh.); excubiae (arum) od. excubitores (um; bei Tage od. bei Nacht); vigiliae od. vigiles (bei Nacht); statio (onis, f.; Wachposten); Wachen ausstellen, custodias od. vigilias od. stationes disponĕre. b) = Wachhaus, custodia. — **wachen**, 1) = wach sein, s. munter (sein). 2) = Wache halten, s. Schildwache (stehen); über etw. w., quid tuēri (dep.; eig.); vigilare pro mit Abl. (übtr.). — **Wachen**, das, vigiliae (arum, f.); mit W. zubringen, pervigilare. — **Wachfeuer**, im Zusammenhang: ignis (is, m.).

Wachholder, juniperus (i, f.).

Wachposten, statio, (onis, f.).

Wachs, cera; mit W. überziehen, cerare; incerare; von W., cereus; voller W., cerosus.

wachsam, vigil (ĭlis); vigilans (ntis); w. sein, vigilare; e. w. Auge auf jem. od. etw. haben, diligenter custodire quem od. quid; e. w. Auge darauf haben, daß nicht -, cavēre, ne mit Conj. — **Wachsamkeit**, vigilantia; diligentia od. cura (Sorgfalt); s. Vorsicht.

Wachsbild, imago (ĭnis) cerea.

Wachschiff, navis speculatoria.

wachsen, 1) = größer werden, zunehmen, crescĕre (crēvi, crētum); schön gewachsen sein, procerā esse staturā (schlank); dignitate corporis placēre (durch Körperschönheit gefallen); übtr.: crescĕre; incrementum capĕre; augescĕre od. augēri (pass.; sich mehren, an Menge zunehmen); ingravescĕre (an Stärke zunehmen); in e. Sache w., s. fortschreiten (b); Einem gewachsen sein, parem esse cui, nicht, imparem esse cui; cui cedĕre; quo non inferiorem esse. 2) = erzeugt werden, gigni (genitus, pass.); nasci (natus, dep.; geboren werden, entstehen); provenire (wachsend hervorkommen); in od. auf etw. w., in qua re od. cui rei innasci. — **Wachsen**, das, incrementum (übtr.: Zunahme); im W. begriffen sein, crescĕre; in incremento esse.

wächsern, cereus. — **Wachsfackel**, **-kerze**, **-licht**, cereus. — **wachsgelb**, cerĭnus. — **Wachskuchen**, **-scheibe**, favus. — **Wachstafel**, favus (im Bienenstocke); tabella cerata (zum Schreiben.

Wachsthum, incrementum; accessio (onis, f.) od. auctus (us, m.; Zunahme, Vergrößerung); s. Fortschritt.

Wachstube, vigiliarium; excubitorium. — **Wacht**, s. Wache.

Wachtel, coturnix (icis, f.).

Wächter, custos (ōdis); vigil nocturnus (Nachtw.); e. W. über etw. setzen, cui rei custodem imponĕre.

wackelig, vacillans (ntis); mobilis (e; beweglich). — **wackeln**, vacillare. — **Wackeln**, das, vacillatio (onis, f.).

wacker, s. brav.

Wade, sura.

Waffe, telum; Waffen, arma (orum, n.; eig. u. übtr.); tela (orum, n.; Angriffswaffen); mit W. versehen, gerüstet, armatus; armis instructus; ohne W., inermis od. inermus; armis exutus (der W. beraubt); zu d. W. greifen, d. W. ergreifen, ad arma ire (eig.); ad arma concurrĕre (eig., v. Mehreren); arma capĕre od. arma sumĕre (d. W. ergreifen, gegen jem., contra quem); ad vim

atque ad arma descendĕre (zu d. Waffengewalt seine Zuflucht nehmen); unter d. W. stehen, in armis esse; d. W. gegen jem. führen, arma contra quem ferre, kehren, arma in quem vertĕre; mit d. W. in der Hand e. Land betreten, arma inferre cui terrae. — **Waffenbruder**, commilito (onis); -**fabrik**, armorum officina. — **waffenfähig**, s. dienstfähig. — **Waffengattung**, armatura; -**gefährte**, s. Waffenbruder; -**geklirr**, armorum strepitus (us, m.); -**getümmel**, armorum tumultus (us, m.); -**gewalt**, durch, armis; -**glück**, s. Kriegsglück; -**kammer**, armamentarium; -**kleid**, vestis militaris. — **waffenlos**, s. Waffe (ohne W.). — **Waffenplatz**, belli sedes (is, f.; Sitz des Krieges); -**rock**, vestis militaris; -**ruhe**, quies (etis) ab armis; s. Waffenstillstand; -**ruhm**, s. Kriegsruhm; -**rüstung**, s. Rüstung; -**schmied**, faber (bri) armorum; -**schmiede**, armorum fabrica; -**schmuck**, armorum decus (oris, n.); -**stillstand**, indutiae (arum, f.); W. schließen, indutias facĕre od. inire, halten, indutias conservare, verletzen, indutias violare, aufheben, indutias tollĕre; d. Zeit des W. ist abgelaufen, dies indutiarum exiit od. praeteriit; -**tanz**, saltatio (onis) armata; -**that**, s. Kriegsthat; -**träger**, armiger (eri); -**übung**, armorum exercitatio (onis, f.; als Handlung); exercitium (als Sache). — **waffnen**, armare; sich w., se armare; armari (pass.); s. Waffen (ergreifen).

Wage, libra (auch am Himmel); übtr.: jem. d. W. halten, s. wachsen (1, e. S. gewachsen sein). — **Wagebalken**, jugum.

Wägelchen, plostellum. — **Wagen**, vehiculum (jedes Fahrzeug); currus (us, m.; mit Rädern versehenes Fuhrwerk, auch auf der Rennbahn); s. Lastwagen, Reisewagen; im W. fahren, curru vehi (pass.); zu W., curru; curru vectus; in curru sedens.

wagen, audēre (ausus sum; mit Inf., d. Muth haben etw. zu thun; quid, mit Gefahr etw. unternehmen); conari (dep.; mit Inf., etw. zu thun versuchen); periculum cujus rei facĕre (etw. mit Gefahr unternehmen); nichts w., periculum od. discrimen non adire, non subire; sein Leben w., manifesto periculo caput offerre, für jem., inferre se in periculum capitis atque vitae; discrimen pro cujus salute subire; gewagtes Mittel, ratio od. via temeraria; sich wagen, se committĕre (wie: in aciem, in d. Schlacht); sich an jem. w., quem aggredi audēre (wagen, ihn anzugreifen); quem adire audēre (wagen, ihn mit etw. anzugehen).

wägen, pendĕre (pependi, pensum).

Wagenaxe, axis, (is, m.); -**burg**, e. W. aufschlagen, carros pro vallo objicĕre; -**deichsel**, temo (onis, m.); -**führer**, s. Wagenlenker; -**geleise**, orbĭta; -**kasten**, capsus; -**korb**, crates (is, f.); -**lenker**, is qui jumenta agit (Fuhrknecht, Kutscher); auriga (d. W. eines Helden od. Wettfahrers); -**rad**, currus rota; -**rennen**, equorum curriculum; -**schmiere**, axungia; -**sitz**, currus sedile (is, n.) od. sella; -**spur**, orbĭta.

wagerecht, aequilibris (e; im Gleichgewicht); libratus od. ad libellam aequus (nach der Wage eben).

Wagner, vehicularius.

Wagniß, **Wagstück**, res periculosa (gefahrvolles Unternehmen); periculum (Gefahr, Risiko); inceptum audax (cis; kühnes Beginnen); facinus (oris) audax (Wagstück).

Wagschale, librae lanx (cis, f.).

Wahl, delectus (us, m.) od. electio (onis, f.; Auswahl); creatio (zu einem Amt); cooptatio (Ergänzungswahl eines Collegiums); e. W. treffen, delectum habēre, bei etw., cujus rei; d. W. ist auf jem. gefallen, quis electus od. creatus est; insbes. a) = Wahlrecht, suffragii jus (juris, n.) od. bloß suffragium. b) = Wahlfreiheit, optio (onis, f.); eligendi optio; optio et potestas (atis, f.); arbitrium; jem. d. W. geben, überlassen, optionem cui dare; facĕre cui potestatem optionemque, ut eligat; jem. d. freie W. von jem. od. bei etw. lassen, überlassen, cujus eligendi optionem cui dare;

cui arbitrium cujus rei permittĕre; er hat d. W., optio ei est od. data est. — **wählen**, s. auswählen, erwählen; w. lassen, s. Wahl (d. W. lassen). — **wählerisch**, fastidiosus. — **wahlfähig**, übersetze: der d. Wahlrecht hat (Wahl a) od. der gewählt werden kann (s. erwählen). — **Wahlfreiheit**, s. Wahl (b); **-kaiser**, imperator electus et creatus; **-könig**, rex suffragio delectus; **-platz**, als Ort, wo gewählt wird: comitium; s. Schlachtfeld; **-recht**, s. Wahl (a); **-spruch**, sententia; dictum; **-statt**, **-stätte**, s. Wahlplatz; **-stimme**, suffragium; **-tag**, dies comitialis; comitiorum dies (ei, m.); **-versammlung**, comitia (orum, n.).

Wahn, opinio (onis, f.; grundlose Meinung); opinio falsa (irrige M.); error (oris, m.; Irrthum); vana spes (ei; eitle Hoffnung); frommer W., superstitio; im W. stehen, in opinione esse; opinionem habēre; opinione duci (pass.); opinari (dep.); jem. d. W. benehmen, opinionem cui excutĕre od. ex animo cujus evellĕre. — **wähnen**, s. Wahn (in d. W. stehen). — **Wähnen**, das, opinatio (onis, f.). — **Wahnsinn**, mentis alienatio; mens alienata (Geistesabwesenheit); vesania (Wahnsinn); insania (Tollheit); furor (oris, m.; Raserei). — **wahnsinnig**, mente captus od. alienatus; vesanus; insanus; w. sein, mente captum od. alienatum esse; insanire; w. werden, mente alienari (pass.); in insaniam incidĕre. — **Wahnwitz**, deliratio (onis, f.). — **wahnwitzig**, delirus; w. sein, delirare.

wahr, verus; sincerus od. germanus (ächt); kein w. Wort reden, nihil ad veritatem loqui (dep.); es ist kein w. Wort daran, tota res ficta est; adv.: vere; sincere; etw. w. machen, re od. exitu quid comprobare; w. werden, exitu comprobari; so wahr ich lebe, ich weiß, ita vivam, ut scio, ich weiß nicht, ne vivam, si scio; nicht wahr? nonne? ain tu? — **wahren**, s. wahrnehmen; sich w., s. verwahren, vorsehen (sich).

währen, s. dauern (2). — **während**, 1) Präpos. mit Genit., per mit Acc. (durch-hindurch); in mit Abl. (in-drin, innerhalb); inter mit Acc. (mitten-unter, ordnet e. Handlung einer anderen unter); super (über); auch durch Participia, wie: w. meiner Abwesenheit, me absente; w. des Lesens fiel mir ein, mihi legenti in mentem venit; od. zu umschreiben durch folgende Conjunctionen. 2) Conj.: dum (indem); quum (da wo); s. als (4).

wahrhaft, **wahrhaftig**, 1) = wahr, wirklich, verus; verax (cis; fähig, Wahres darzustellen); adv.: vere; s. gewiß (adv., a). 2) = wahrredend, verax; veridicus (d. Wahrheit sagend). — **Wahrhaftigkeit**, veritas (atis, f.); fides (ei, f.; Glaubwürdigkeit); strenge W., severitas; gewissenhafte W., religio. — **Wahrheit**, veritas (atis, f.; als Eigenschaft); verum (das Wahre); d. strengste W., summa veritas; severitas; historische W., historiae fides; es ist e. ausgemachte W., pro vero constat; der W. gemäß, ex re; der W. so treu als möglich, quam verissime; d. W. zu sagen, verum si loqui volumus; verum si scire vis; si verum quaerimus; in W., s. gewiß (adv. a); jem. d. W. sagen, cui vera dicĕre; s. ausschelten. — **Wahrheits-**, veritatis (wie: v. studium, amor, Wahrheitsliebe; v. amans od. diligens, wahrheitsliebend, Wahrheitsfreund); veri reperiendi od. investigandi (d. Wahrheit zu erforschen, wie: studium, cupiditas, Wahrheitseifer, -trieb, -durst).

wahrlich, profecto (in der That); certe (zuverlässig, gewiß). — **wahrnehmbar**, qui (quae, quod) sensibus percipi potest. — **wahrnehmen**, sentire (sensi, sum) od. sensibus percipĕre (überh. mit d. Sinnen); s. empfinden, sehen, hören; übtr. = mit dem Verstande erkennen, s. merken (1); insbes. a) = beobachten, ablauern, vgl. beide Wörter. b) = Rücksicht nehmen, s. Rücksicht, bedacht (sein für-). — **Wahrnehmung**, zu umschreiben durch „wahrnehmen"; W. machen, s. merken, (1). — **wahrsagen**, s. prophezeien. — **Wahrsagung**, s. Prophezeiung. — **wahrscheinlich**, verisimilis (e); probabilis (beifalls-

werth); adv.: probabiliter od. zu umschreiben durch: „wahrscheinlich sein"; w. sein, verisimile od. probabile esse; a vero non abhorrēre; accedĕre ad veritatem; sehr w. sein, proxime ad verum accedĕre; vero proximum esse; wahrscheinlicher sein, vero propius esse od. abesse; etw. w. machen, cui rei probabilitatem conciliare od. fidem facĕre. — **Wahrscheinlichkeit**, verisimilitudo (inis, f.); probabilitas (atis, f.); mit W., s. wahrscheinlich (adv.). — **Wahrzeichen**, s. Kennzeichen.

Währung, s. Dauer, Werth.

Waid, vitrum.

Waise, orbus, orba (älternlose Person); pupillus, pupilla (unmündige P.). — **Waisengeld**, pecunia pupillaris; -**haus**, orphanotrophēum; -**kind**, s. Waise; -**stand**, orbitas (atis, f.).

Waizen, s. Weizen.

Wald, silva; saltus (us, m.; Bergwaldung, Waldgebirge); nemus (oris, n.; Lustwald); lucus (einer Gottheit geweihter W., Hain). — **Wald**-, silvester (im W. wachsend, lebend); silvae (des Waldes, wie: incendium, Waldbrand). — **Waldbach**, torrens (ntis, m). — **Wäldchen**, silvula. — **Waldesel**, onager (gri, m.); -**gebirge**, saltus (us, m.); -**horn**, cornu (us, n.). — **waldig**, silvester (stris, stre); silvosus (voller Wald); saltuosus (voller Waldgebirge). — **Waldschlucht**, saltus (us, m.); -**strom**, torrens (ntis, m.). — **Waldung**, silva; saltus (Bergwaldung); Waldungen, silvae continentes.

walken, cogĕre. — **Walker**, fullo (onis). — **Walkererde**, creta fullonia; -**handwerk**, -**mühle**, fullonica.

Wall, vallum; agger (eris, m.; aufgefüllte Erde, Steine u. Schutt); e. W. aufwerben, errichten, aggerem facĕre od. jacĕre od. exstruĕre; vallum ducĕre.

Wallach, cantherius.

wallen, 1) = sich wellenförmig bewegen, undare (v. Meere, v. Kleidern); fluitare (v. Segeln u. dgl.); aestuare; fervēre (vi od. bui; sieden, v. Wasser; übtr. v. Leidenschaften u. leidenschaftl. Menschen); fluctuare (Wellen schlagen, v. Meere, übtr. v. Staate). 2) = wandern, peregrinari (dep.). — **Wallen**, das, s. Wallung; peregrinatio (onis, f.; d. Wandern).

Wallfisch, balaena.

Wallnuß, juglans (ndis, f.).

Wallung, aestus (us, m.; auch übtr.: d. leidenschaftliche Aufwallen); fervor (oris, m.; das Sieden; übtr.: f. animi, d. Aufwallen d. Gemüthes); animi motus (us, m.) od. impetus (us, m.) od. agitatio (onis, f.; W. des Gemüthes); in W. gerathen, effervescĕre.

walten, dominari (dep.); über etw., quid gubernare od. regĕre (xi, ctum).

Walze, cylindrus. — **walzen**, cylindro coaequare. — **wälzen**, volvĕre (vi, ūtum); volutare (herumw.); sich w., se volutare; volutari; übtr. s. schieben. — **Wälzen**, das, volutatio od. volutatus (us, m.). — **walzenförmig**, cylindratus.

Wamme, palear (āris, n.)

Wand, paries (ĕtis, m.); latus (eris, n.; Seite e. Schiffes, Felsens).

Wandel, s. Handel, Lebenswandel. — **wandelbar**, s. baufällig, hinfällig; übtr., s. unbeständig. — **Wandelbarkeit**, s. Baufälligkeit, übtr., s. Unbeständigkeit. — **wandeln**, eig., s. umhergehen; übtr.: vivĕre (leben). — **Wandelstern**, s. Planet. — **Wanderer**, viator (oris). — **wandern**, ire (gehen); iter facĕre (e. Reise machen); migrare (wegziehen, auswandern); peregre abire (in d. Fremde gehen); peregrinari (dep.; in der Fremde umherreisen). — **Wandern**, das, **Wanderung**, iter (itineris, n.); migratio (onis, f.; Auswanderung); discessus od. abitus (us, m.; Abgang), peregrinatio (Aufenthalt in der Fremde). — **Wanderschaft**, itinera (um, n.; Reisen); peregrinatio (in fremden Ländern); auf d. W. gehen, peregre abire; auf d. W. sein, peregrinari (dep.); peregre esse. — **Wandersmann**, s. Wanderer. — **Wanderstab**, baculum; d. W. ergreifen, peregre abire; d. W. ergr. müssen, patriā expelli (pass.; vertrieben werden). — **Wanderung**, s. Wandern.

Wandmalerei, parietum pictura.

Wange, gena.

Wankelmuth, =**müthigkeit**, s. Unbeständigkeit. — **wankelmüthig**, s. unbeständig.

wanken, labare; nutare (hin u. her wanken); vacillare (wackeln, alle drei eig. u. übtr.); titubare (taumeln); w. machen, labefacĕre; labefactare (eig. u. übtr.); w. werden, labascĕre; labefieri (eig. u. übtr.); jem. w. zu machen suchen (in d. Treue), quem sollicitare. — **Wanken**, das, nutatio (onis, f.); vacillatio.

wann, quando? quo tempore? dann u. wann, interdum; als Conj., s. wenn.

Wännchen, alveolus. — **Wanne**, [alveus. **wannen**, von w., unde.

Wanst, abdomen (inis, n.); venter (tris, m.; Bauch).

Wanze, cimex (icis, m.).

Wappen, generis insigne (is, n.). — **wappnen**, s. bewaffnen.

warm, calidus; tepidus (lau); spissus (dicht, warm haltend); intimus (übtr.: innig); w. Wasser, aqua calida; calida od. calda; sich w. baden, calidā lavari (pass.); w. sein, calēre (ui); calidum esse; w. werden, calescĕre; calefieri; w. machen, calefacĕre (eig. u. übtr.); exercēre (ui; eine Person); w. halten, fŏvēre (fōvi, fotum). — **Wärme**, calor (oris, m.; eig. u. übtr.); tepor; mit W., calide; animi quodam fervore; vehementer od. acriter (heftig). — **wärmen**, calefacĕre; tepefacĕre; fovēre (w. machen od. erhalten); refovēre (aufwärmen); recoquĕre (coxi, ctum; aufkochen); sich w., corpus calefacĕre od. refovēre. — **Wärmestoff**, caloris vis (vim, vi, f.).

warnen, jem., monēre quem, ut caveat; vor etw., monēre od. praemonēre de qua re od. mit ne u. Conj.; sich w. lassen, monentem audire; sich nicht w. lassen, monentem negligĕre od. spernĕre. — **Warner**, monitor (oris). — **Warnung**, monitus (us, m.; das Warnen); documentum (Beispiel zur W.); auf jmds. W., quo monente; jem. zur W. dienen, cui documento esse; sich etw. zur W. dienen lassen, quid documento sibi habēre; jem., de quo exemplum sibi capĕre.

Warte, specula. — **Wartefrau**, s. Wärterin. — **warten**, 1) intrans.: manēre (mansi, sum; auf jem., quem); opperiri (dep.; auf jem. od. etw., quem od. quid); praestolari (dep.; v. Diener, auf jem., cui); exspectare (erwarten, auf jem. od. etw., quem od. quid); jem. w. lassen, quem morari (dep.; aufhalten); quem ducĕre (hinhalten); mit etw. w., quid differre. 2) trans. = abwarten, was vgl. (2). — **Warten**, das, exspectatio (onis, f.); s. Abwartung. — **Wärter**, =**in**, custos (ōdis). — **Wartung**, s. Abwartung.

warum, cur od. quamobrem (zu welchem Zweck); quare (aus welcher Veranlassung); quapropter od. qua de causa (aus welchem Beweggrund; alle diese interrogativ od. relativ); quid est causae, cur mit Conj. od. quid est, quod mit Conj. (interrogativ: was ist d. Grund, daß=,); warum nicht? cur non mit Indicat. (aus welcher Absicht ist etw. nicht geschehen); quidni mit Conj. (wenn man sich wundert, warum jem. d. Grund von etw. nicht einsieht).

Wärzchen, verrucula (auf d. Haut); papilla (auf d. Brust). — **Warze**, verrūca; papilla. — **warzig**, verrucosus.

was, 1) bei Fragen: quid? w. für einer, qualis? 2) bei Ausrufungen, in der Verbindung: was für ein, qualis (e); qui (quae, quod). 3) relativ: qui, quae, quod; Alles was, quodcumque (es sei was es wolle); quidquid (was es auch sei).

Waschbecken, aqualis (is, c.); aquaemanalis (für d. Hände). — **Wäsche**, lavatio od. lotio (onis, f.; das Waschen); lintea (orum, n.; als Sache: linnene W.); W. haben, lintea lavare. — **waschen**, lăvare (lāvi, lautum); abluĕre (abwaschen); sich w., lavari; ablui. — **Waschwasser**, aqua manibus lavandis (für d. Hände); aqua pedibus lavandis (für d. Füße).

Wasser, aqua; W. holen, nach W. gehen, aquam petĕre; aquatum ire;

aquari (dep.); W. ziehen (von d. Sonne), aquam colligĕre; unter W. setzen, irrigare (bewässern); inundare (überschwemmen); im W. lebend, aquatilis; aquaticus; insbes. a) im Gegensatz zum Lande: rivus (Bach); flumen (inis, n.; s. Fluß); mare (is, n.; Meer); zu W. u. zu Lande, terrā marique; terrā et mari; et terrā et mari; et mari et terrā; Krieg zu W., bellum maritimum od. navale; zu W. gehen, s. See (2). b) = Urin, was vgl. c) = Glanz der Edelsteine, splendor (oris, m.). — **wasserarm**, aquae od. aquarum inops (pis). — **Wasserbau**, moles fluctibus opposita; -**becken**, labrum; -**behälter**, lacus (us, m.; e. tiefer); cisterna (zu Regenwasser); -**blase**, bulla. — **wasserblau**, caeruleus; cyaneus. — **Wasserblei**, plumbago (inis, f.). — **Wässerchen**, aquula; vivulus (Bächelchen). — **Wasserdamm**, s. Wasserbau; -**eimer**, s. Eimer; -**fahrt**, navigatio (onis, f.); -**fall**, aquae dejectus (us, m.); -**fläche**, aquae superficies (ei, f.); summa aqua; maris aequor (oris, n.; des Meeres); -**fluth**, s. Ueberschwemmung; -**gefäß**, -**geschirr**, vas (vasis) aquarium; urna (Krug); calx (cis) vitreus (Glas); -**guß**, imber (bris, m.; Regenguß); -**holen**, das, aquatio (onis, f.); -**hose**, typhon (onis, m.); -**huhn**, fulĭca. — **wässericht**, aquae similis. — **wässerig**, aquaticus; aquatilis (e. w. Geschmack habend); jejunus (geistlos). — **Wasserkanne**, situla; -**krug**, urceus aquarius; urna; -**kunst**, machina hydraulica; -**leitung**, aquae ductio (als Handlung); aquae od. aquarum ductus (us, m.; als Sache); aquae inductio (in e. Land); im Zusammenhang: aqua. — **wasserlos**, aqua carens (ntis); siccus (trocken). — **Wassermangel**, aquarum penuria; aquae inopia; -**mann**, aquarius (als Sternbild); -**mühle**, molae aquariae (arum, f.). — **wässern**, irrigare (bewässern); aqua miscēre (scui, xtum od. stum) od. diluĕre (mit Wasser verdünnen); macerare (in W. einweichen). — **Wässern**, das, irrigatio; maceratio (d. Einwässern). — **Wassernymphe**, Naïas (ădis, f.); -**pflanze** planta aquatica; -**pumpe**, antlia; -**quelle**, s. Quelle; -**rad**, rota aquaria. — **wasserreich**, aquosus; fontibus abundans (ntis; quellenreich). — **wasserscheu**, hydrophŏbus; w. sein, aquam timēre od. horrēre. — **Wasserscheu**, hydrophobia od. aquae timor (oris, m.). — **Wasserschlange**, hydrus; hydra (auch als Sternbild); -**schlauch**, uter (tris, m.). — **Wassersnoth**, aquarum intemperies (ei, f.); inundatio (Ueberschwemmung). — **Wasserspiegel**, s. Wasserfläche; -**spritze**, sipho (onis, m.); -**stand**, aquarum altitudo (inis, f.); -**strom**, flumen (inis, n.); -**strudel**, vortex (icis, m.); -**sucht**, aqua intercus (cutis); d. W. bekommen, aquae intercutis morbo implicari (pass.). — **wassersüchtig**, aquae intercutis morbo implicitus; hydropicus. — **Wassertaucher**, s. Taucher; -**thier**, bestia aquatilis; im Plur.: aquatiles; aquatilia (ium, n.); -**tragen**, das, aquatio (onis, f.); -**träger**, aquarius; aquator (oris; beim Heere); -**trinken**, das, aquae potatio od. potus (us, m.); -**tropfen**, aquae gutta; -**uhr**, clepsȳdra; -**vogel**, avis aquatica; -**vorrath**, aquae copia; -**wage**, libra aquaria; -**wirbel**, gurges (ĭtis, m.); vortex (ĭcis, m.; Strudel); -**woge**, fluctus (us, m.).

waten, durch e. Fluß u. dgl., vado transire mit Acc.

Webe, textum. — **weben**, texĕre (texui, xtum); s. leben. — **Weben**, das, textus (us, m.). — **Weber**, textor (oris). — **Weberarbeit**, textum (Gewebtes); textura (in Bezug auf d. Art d. Gewebes); -**baum**, jugum; -**blatt** scapi (orum, m.). — **Weberei**, textrina od. textoris officina (als Werkstätte); textrinum (als Kunst); textus (us, m.; das Weben). — **Webergeschirr**, licia (orum, n.). — **Weberin**, textrix (īcis). — **Weberkamm**, pecten (ĭnis, m.); -**kunst**, textrinum; textrina; -**lade**, pecten (inis, m.); -**schiffchen**, radius; -**stuhl**, jugum textorium; -**zettel**, stamen (ĭnis, n.).

Wechsel, vicis (ohne Nominat.; Acc.

vicem, Abl. vice, Plur. vices (wie: commotus vice fortunarum humanarum; durch d. W. d. menschlichen Schicksale, vices interrogandi et respondendi, W. in Fragen u. Antworten); vicissitudo (inis, f.) od. im Plur. (dauernde Abwechselung); varietas (atis, f.; Mannigfaltigkeit); mutatio od. commutatio (onis, f.; Veränderung); insbes. = Geldverschreibung, syngrapha; e. W. ausstellen, syngrapham conscribĕre; perscribĕre pecuniam; sich e. Wechsel von jem. geben od. ausstellen lassen, syngrapham cum quo facĕre. — **Wechselbank**, argentaria; -**brief**, syngrapha; -**bude**, taberna argentaria; -**fieber**, febris (is) intermittens (ntis); -**gesang**, alternus cantus (us); versus (uum) alterni (orum); e. W. singen, alternis canĕre; -**geschäft**, argentaria; -**gespräch**, s. Dialog.

wechseln, 1) trans.: mutare (umtauschen); permutare (vertauschen); Briefe w., literas dare et accipĕre, mit jem., cum quo per literas colloqui od. agĕre; mit jem. Worte w., cum quo colloqui (dep.; sich mit jem. unterreden); cum quo altercari (dep.; sich mit jem. zanken). 2) intrans.: mutari (pass.; sich verändern); variare (bald so, bald anders sein); alternare (abwechselnd etw. thun, mit jem., cum quo); w. lassen, quid quā re variare (wie: otium labore, Ruhe mit Arbeit); mit etw. w., quid mutare (wie: vestem, mit d. Kleidern); quid alternare (abwechselnd verrichten). — **Wechseln**, das, s. Wechsel. — **wechselnd**, alternus (einer um den andern); mutuus (wechselseitig); varius (mannigfaltig); adv.: alternis; per vices.

wechselseitig, mutuus; alternus (abwechselnd); w. Dienstleistungen, mutua officia; w. Gefälligkeiten, beneficia ultro citroque data et accepta; adv.: mutuo; invicem (wechselsweise); vicissim (hinwiederum). — **Wechselseitigkeit**, vices Nom. u. Acc. Plur. f., Dat. vicibus. — **wechselsweise**, invicem; alternis (einer nach d. anderen) — **Wechseltisch**, s. Wechselbank. — **Wechsler**, argentarius (Banquier); mensarius (Zahlmeister öffentlicher Gelder); nummularius (Geldmäkler); e. W. sein, argentariam facĕre. — **Wechslerladen**, (taberna) argentaria.

wecken, s. aufwecken.

Wedel, flabellum; muscarium (Fliegenwedel). — **wedeln**, mit d. Schwanze, caudam movēre. [— neque.

weder — noch, nec — nec; neque

Weg, via (Bahn, auf der man geht u. übtr. die man einschlägt, um e. Ziel zu erreichen; auch: d. Gang); iter (itineris, n.; Gang, den man macht, od. der wohin führt); cursus (us, m.; Lauf, Richtung, die man nimmt); ratio (onis, f.; Verfahren); auf dem Wege, s. unterwegs; auf d. Wege d. Gesetzes u. dgl., per mit Acc.; e. Weg machen, viam facĕre; sich auf d. Weg machen, viae od. itineri se comittĕre; in viam se dare; viam (iter) inire od. ingredi (dep.); seiner Wege gehen, abire; discedĕre; jem. in d. W. kommen, cui in via obsistĕre; jem. im W. sein, cuī obstare od. impedimento esse (jem. hinderlich sein); jem. aus dem Wege gehen, de via cui decedĕre; cui viam dare (aus Höflichkeit); cujus congressum vitare od. fugĕre (d. Zusammenkunft mit jem. meiden); jem. etw. in d. W. legen, quem impedire; cui obstare; cui impedimentum offerre od. inferre (hindern); quem offendĕre (beleidigen); d. W. Rechtens gehen, lege agĕre; Mittel u. Wege, via atque ratio; weder M. noch W. wissen, consilii inopem esse.

weg, s. fort (2); über etw. weg, s. hinüber. — **wegbegeben**, sich, s. abgehen (1); -**beißen**, s. abbeißen; -**beizen**, exedĕre (ēdi, ēsum); -**beugen**, s. abbeugen; -**blasen**, s. abblasen; -**bleiben**, non venire (nicht kommen); non redire (nicht wiederkommen); non adhiberi ad quid (nicht zugezogen werden zu etw.); non participem fieri cujus rei (nicht zur Theilnahme an einer Sache gezogen werden); omitti (pass.; unterlassen werden); -**brechen**, s. abbrechen; -**brennen**, s. abbrennen; -**bringen**, s. fortbringen, -schaffen; -**drängen**, s. verdrängen.

Wegeaufseher, s. Straßenaufseher; -**bau**, viarum stratura; -**götter**, dii viales; -**lagerer**, latro (onis); viarum obsessor (als Räuber); viae insidiator (als Nachsteller).

wegeilen, s. forteilen.

wegen, Präpos. mit Genit., ob mit Acc. (bezeichnet d. Grund, der einem vor Augen schwebt); propter mit Acc. (bez. d. naheliegenden Grund); per mit Acc. (bez. die Abhängigkeit von etw. als Grund); causā mit Genit. (aus Ursache); gratiā mit Genit. (zu Gunsten, aus Rücksicht); ergo mit Genit. (auf Veranlassung); de mit Abl. (mit Bezug auf); prae mit Abl. (bezeichnet d. hindernde Ursache: vor); durch d. Abl. in Verbindung mit e. Particip. (s. aus, I, 1, b).

Wegerich, plantago (inis, f.).

wegfahren, s. ausfahren, fortfahren; -**fallen**, locum non habēre (nicht Statt finden); omitti (pass.; unterlassen werden); desinĕre (aufhören); -**fangen**, intercipĕre; -**fliegen**, -**fliehen**, s. fortfliegen, -fliehen; -**fließen**, s. ab-, fortfließen; -**flüchten**, s. fortflüchten; -**führen**, s. abführen.

Weggang, s. Abgang (1). — **weggeben**, alienare od. abalienare (für Geld veräußern). — **weggehen**, s. abgehen (1); übtr. a) = verschwinden, was vgl. b) = verkauft werden, s. abgehen (1, a). — **Weggehen**, s. Abgang (1); im W., abiturus (im Begriff wegzugehen); abiens (schon weggehend).

weggießen, profundĕre (fūdi, fusum); effundĕre (ausg.); -**hacken**, s. abhauen; -**haschen**, cui quid surripĕre (ripui, reptum; heimlich) od. praeripĕre (vor einem weg); -**hauen**, s. abhauen; -**heben**, loco suo movēre (vor seinem Platze); alio transferre (wo andershin); -**holen**, s. abholen; -**jagen**, s. fortjagen; -**kaufen**, s. aufkaufen; -**kehren**, s. abwenden; -**kommen**, s. ausgehen (1), fortkommen (1), davon (kommen), verlieren (a: verloren gehen); -**kratzen**, s. abschaben; -**kriechen**, s. fortkriechen; -**lassen**, s. auslassen (2), entlassen; -**laufen**, s. entfliehen, abfließen; -**legen**, s. ablegen, Seite (bei S. legen) -**leihen**, s. ausleihen; -**leiten**, s. ableiten (1); -**lenken**, s. ablenken; -**locken**, avocare; devocare; -**marschiren**, s. abmarschiren; -**nagen**, s. abnagen.

Wegnahme, s. Einnahme, Confiscation. — **wegnehmen**, auferre (abstuli, ablatum; mit sich nehmen, auch: rauben); adimĕre (abnehmen, übtr.: entziehen); demĕre (benehmen, entziehen); s. entreißen, einnehmen, confisciren; -**raffen**, s. aufreiben (übtr.); -**räumen**, amovēre; removēre (bei Seite r.); d. Schnee w., nivem dimovēre; nivem discindĕre (um sich Bahn zu machen); -**reiben**, s. abreiben.

Wegreise, s. Abreise. — **wegreisen**, s. abreisen. — **wegreißen**, s. fortreißen, entreißen, einreißen (1), abbrechen (1), -**reiten**, -rennen, -rollen, -rücken, -rudern, s. fortreiten u. s. w.; -**rufen**, -**rupfen**, s. abrufen, -rupfen.

wegsam, pervius; trītus (betreten).

wegschaben, s. abschaben; -**schaffen**, s. fortschaffen; -**scheeren**, s. abscheeren; -**schenken**, s. verschenken; -**scheuchen**, -schicken, -schieben, s. fortscheuchen u. s. w.; -**schiffen**, s. absegeln; -**schlagen**, s. abschlagen (1); -**schleichen**, s. fortschleichen; -**schleifen**, -schleppen, -schleudern, s. fortschleifen u. s. w.; -**schmelzen**, s. schmelzen; -**schnappen**, s. weghaschen; -**schneiden**, s. abschneiden; -**schreiten**, über etw., s. überschreiten; -**schütten**, profundĕre (fūdi, fūsum); -**schwemmen**, s. fortschwemmen; -**segeln**, s. absegeln; -**sehen**, oculos avertĕre, von etw., a qua re; über etw. od. jem. w., superne eminēre (hervorragen); quem od. quid negligĕre od. contemnĕre (nicht beachten); quid relinquĕre (etw. auf sich beruhen lassen); -**sehnen**, sich, abire cupĕre (cupīvi, ītum).

weg sein, 1) = abwesend-, nicht da sein, abesse; non adesse; abiisse (weggegangen sein, verschwunden sein); desiderari (pass., vermißt werden); ablatum esse (entwendet sein). 2) über etw. weg sein: über e. Ort, quem locum superasse, über e. Sache, quā re defun-

ctum esse (etw. überstanden haben); de qua re non laborare (sich über etw. keine Gedanken machen). — **Wegsein**, das, s. Abwesenheit.

wegsenden, s. absenden; **-setzen**, 1) trans.: deponĕre; seponĕre (bei Seite); sich von jem. w., procul a quo considĕre; sich über Andere w., se aliis praeferre od. praeponĕre; alios prae se contemnĕre; sich über etw. w., quid negligĕre (nicht beachten); non laborare de qua re (sich keine Gedanken machen); quid contemnĕre (verachten). 2) intr.: über etw., s. hinübersetzen, -springen; **-springen**, s. fortspringen; **-spülen**, s. fortschwemmen; **-stecken**, s. verbergen; **-stehlen**, s. entwenden; sich w., clam se subducĕre; **-sterben**, demori (dep.); **-stoßen**, s. fortstoßen; **-streichen**, s. ausstreichen; **-streifen**, s. abstreifen; **-thauen**, s. thauen; **-thun**, s. entfernen, verbergen; **-tragen**, s. forttragen; **-treiben**, s. fort-, vertreiben; **-treten**, secedĕre od. recedĕre (cessi, cessum); **-wälzen**, amoliri, (dep.); **-waschen**, s. auswaschen, fortschwemmen; **-wehen**, auferre; **-weisen**, s. abweisen.

Wegweiser, **-in**, viae od. itineris dux (cis).

wegwenden, s. abwenden; **-werfen**, abjicĕre; projicĕre (beide eig. u. übtr.); wegwerfend, s. verächtlich (2); **-wischen**, s. abwischen, entwischen; **-zerren**, s. fortzerren; **-ziehen**, s. fortziehen. — **Wegzug**, s. Abzug (1).

weh, **wehe**, in der Verbindung: w. thun, s. schmerzen, Schmerz (verursachen); jem. w. thun, s. Schmerz (verursachen), kränken; es thut mir etw. w., s. schmerzen (es schmerzt mich etw.), kränken (es kränkt mich); als Interjection: **weh**, **wehe**! vae! w. mir, vae mihi! vae mihi misero! perii! — **Weh**, das, s. Schmerz, Unglück.

wehen, flare; spirare (übtr.) — **Wehen**, das, flatus, (us, m.).

Wehklage, s. Klage. — **wehklagen**, s. klagen. — **Wehmuth**, dolor (oris, m.); maestitia (traurige Stimmung) — **wehmüthig** dolens (ntis; Wehmuth empfindend); maestus (traurig); flebilis od. miserabilis (e; kläglich). — **Wehmüthigkeit**, s. Wehmuth.

Wehr, 1) die, sich zur W. setzen, se defendĕre (di, sum); cui resistĕre; dah. Waffen, arma (orum, n.). 2) das, septum. — **wehren**, reprimĕre (zurückdrängen); cohibēre od. coercēre (ui; in Schranken halten); ich wehre es nicht, non impedio; per me licet; sich w., s. Wehr (sich zur W. setzen). — **Wehrgehäng**, balteus. — **wehrhaft**, s. dienstfähig; jem. w. machen, arma cui dare; instruĕre quem armis. — **wehrlos**, s. Waffe (ohne W.); jem. w. machen, quem armis exuĕre od. spoliare; arma cui eripĕre. — **Wehrstand**, milites (um; Soldaten); vita militaris (Soldatenleben).

Weib, femina (dem Geschlecht nach); mulier (eris; heirathsfähiges Frauenzimmer, auch: Feigling, Memme); s. Frau. — **Weibchen**, femina (auch v. Thieren); muliercula. — **Weiber**-, muliebris (e; d. Weiber betreffend); mulierum (der Weiber). — **weiberhaft**, s. weibisch. — **Weiberkleidung**, vestis muliebris; in W., veste muliebri indutus; muliebri veste tectus (als Weib verkleidet). — **weibersüchtig**, mulierosus. — **weibisch**, muliebris (e); effeminatus od. mollis (verweichlicht); w. Wesen, mollities (ei, f.); w. machen, werden, s. verweiblichen. — **weiblich**, muliebris; femineus; adv.: muliebriter. — **Weiblichkeit**, ingenium muliebre od. mulierum; castitas (atis, f.; Züchtigkeit). — **Weibsperson**, s. Weib.

weich, mollis (eig. u. übtr.); mitis (wild, v. Früchten; übtr.: nicht streng); tener (era, erum; zart, eig. u. übtr.); adv.: molliter; w. machen, mollire; emollire (eig. u. übtr.); macerare (im Wasser); w. werden, mitescĕre; macerari (pass.).

Weichbild, territorium; fines (ium, m.; Grenzen).

Weiche, s. Weichheit; die Weichen, inguina (um, n.).

1. **weichen**, cedĕre (cessi, cessum); recedĕre; se recipĕre od. pedem referre (sich zurückziehen); decedĕre od. disce-

dĕre (weggeben auch v. Fieber u. dgl.); weder w. noch wanken, loco suo non cedĕre; jem. w., cui cedĕre, in etw., quā re; cui locum dare (Platz machen); cui concedĕre (der Uebermacht weichen.); quo inferiorem esse (jem. nachstehen). — **Weichen**, das, recessus (us, m.); d. Feinde zum Weichen bringen, hostes loco depellĕre; aciem hostium inclinare.

2. **weichen**, s. weich (machen, werden).

Weichen, die, s. Weiche.

Weichheit, mollitia; mollitudo (inis, f.; dauernde W.).

weichherzig, mollis; misericors (rdis; mitleidig); adv.: molli animo; w. sein, molliore animo esse; facile commovēri (pass.); jem. w. machen, animum cujus commovēre. — **Weichherzigkeit**, (animi) mollitia.

weichlich, mollis; effeminatus (verweichlicht); delicatus (zu zärtlich): adv.: molliter; effeminate. — **Weichlichkeit**, mollities (ei, f.); vita delicata. — **Weichling**, homo mollis; homo mollis et effeminatus; homo delicatus.

weichmüthig, s. weichherzig.

1. **Weide**, 1) = Weideplatz, pascuum; locus pascuus; auf d. W. gehen, pastum ire. 2) = Nahrung, Futter, pabulum; pastus (us, m.); übtr.: voluptas (atis, f.; Lust).

2. **Weide**, Weidenbaum, salix (ĭcis, f.); von der W., saligneus.

Weideland, ager pascuus; pascuum.

1. **weiden**, s. ausweiden.

2. **weiden**, trans.: pascĕre (pāvi, pastum; eig. u. übtr.); intrans.: pasci; pabulari (dep.; Futter fressen). — **Weiden**, das, pastio (onis, f.).

3. **weiden**, saligneus (von Weide). — **Weiden**-, saligneus (von d. Weide herrührend); salicis (der Weide). — **Weidenbusch**, -**gebüsch**, salictum; -**geflecht**, viminum textus (us, m.).

Weideplatz, s. Weide (1).

weidlich, s. tüchtig (adv.).

Weidmann, s. Jäger. — **weidmännisch**, venatorius; adv.: venatorum more. — **Weidmesser**, culter (tri) venatorius. — **Weidwerk**, s. Jägerei, Jagd.

Weife, rhombus.

weigern, sich einer Sache w., s. verweigern; sich w. etw. zu thun, recusare mit Inf.; sich nicht w., etw. zu thun, non recusare, quin od. quominus mit Conj. — **Weigerung**, recusatio (onis, f.).

Weihe, als Vogel, milvus.

Weihe, s. Einweihung; d. W. geben, s. weihen. — **weihen**, s. einweihen; übtr.: dicare od. dedicare (widmen); offerre (darbringen); sich dem Tode w., se offerre ad mortem; se devovēre (sich d. unterirdischen Göttern w.).

Weiher, piscīna.

Weihgeschenk, donum; als W. wo aufstellen, quid donum ponĕre od. bloß quid ponĕre; -**kessel**, cortīna; -**rauch**, tus (turis, n.); von W., tureus; W. tragend, turifer; -**rauchfaß**, -gefäß, turibulum. — **Weihung**, s. Einweihung.

weil, quod; quia; quoniam (da ja, da doch); quando od. quandoquidem (da einmal, sintemal); quum mit Conj. (da); od. durch Participialconstruction.

weiland, olim.

Weilchen, breve spatium; paullulum temporis; paullulum; (auf) ein W., parumper; paullisper. — **Weile**, tempus (oris, n.; Zeit); spatium (Raum in der Zeit); mora (Verzug); otium (Muße); lange W., s. Langweile; e. lange W., longum tempus; multum temporis; e. kleine W., s. Weilchen; d. Sache hat keine W., res dilationem non recipit; res differri non potest. — **weilen**, s. verweilen.

Wein, vinum (als Getränk, auch d. Weinstöcke, d. Trauben); uvae (arum, f.; Weintraube); vites (ium, f.; Weinstöcke); beim W., in vino; per vinum; W. lesen, vinum legĕre; uvas vindemiare; vindemiare; vindemias colligĕre; W. pflanzen, vinum serĕre od. conserĕre; vites ponĕre; W. bauen, vitem colĕre. — **Wein**-, meist durch vini (des Weines). — **weinartig**, vinosus. — **Weinbau**, vitium cultura; -**bauer**, vitium cultor (oris); -**beere**, acĭnus; acĭnum; -**beerhülse**, vinaceum; -**beerkern**, acĭni nucleus; acinus vinaceus;

acinus; -**berg**, vinea; vinetum (beide: Weinpflanzung); collis vinarius (mit Wein bepflanzter Hügel); -**blatt**, vitis folium; folium vitigineum; pampĭnus (d. junge Sproß am Weinstock, dann: Weinlaub); von W., pampineus; voller W., pampinosus; -**blüthe**, vitis flos (oris, m.); -**duft**, f. Weingeruch.

weinen, lacrimare; lacrimas fundĕre (fūdi, fusum; Thränen vergießen); flēre (klagend weinen); plorare (kläglich w.); ejulare (kläglich heulen); lamentari (dep.; wehklagen); sich fast zu Tode w., lacrimis confici (pass.); über etw. od. jem. w., quid od. casum cujus lacrimare; de qua re flēre; quem od. quid od. de qua re deplorare. — **Weinen**, das, fletus (us, m.); ploratio (onis, f.) od. ploratus (us, m); ejulatus (us, m.); lamentatio; jem. zum W. bringen, lacrimas od. fletum cui movēre; lacrimas cui elicēre od. excutĕre; quem ad fletum adducĕre — **weinerlich**, flebilis (e); lamentabilis (kläglich); e. w. Gesicht, vultus lacrimosus; e. w. Ton, sonus flexus od. inflexus adv.: flebiliter.

Weinernte, f. Weinlese; -**essig**, acetum; -**fächser**, f. Fächser; -**faß**, dolium; -**fest**, vinalia (ium, n.); -**flasche**, lagēna; ampulla (große, bauchige); -**garten**, f. Weinberg; -**gärtner**, vinitor (oris); -**gefäß**, vas (vasis) vinarium; vas vini; -**geländer**, cantherius (Pfähle mit Querstangen); -**geruch**, vini odor (oris, m.); odor vinosus (Geruch wie vom Wein); vini anhelitus (us, m.; aus jemds. Munde); -**geschmack**, vini sapor (oris, m.); sapor vinosus (wie vom Wein); -**gesenk**, tradux (ucis, m.); -**gott**, Bacchus (bei d. Griechen); Liber (bei d. Römern); -**hacke**, pastinum; -**heber**, sipho (onis, m.); -**hügel**, f. Weinberg; -**keller**, f. Weinlager; -**kelter**, f. Kelter; -**kern**, f. Weinbeerkern; -**krug**, urceus vinarius; -**küfer** od. **küper**, viētor; -**lager**, cella vinaria (Weinkammer); horreum vini (Lager für Wein, bei d. Römern im oberen Theile d. Hauses); vini copia (Weinvorrath); -**land**, terra vinealis (Boden, wo Wein wächst); terra vini ferax (cis; Gegend, die fruchtbar an Wein ist); -**laub**, folia vitiginea (orum, n.): f. Weinblatt; von W., pampineus; voller W., pampinosus; mit W. geziert, umwunden, pampinatus; -**laube**, vinea; -**lese**, vindemia; W. halten, f. Wein (lesen); zur W. gehörig, vindemiatorius; -**meth**, -**most**, mustum; -**pfahl**, f. Pfahl; -**presse**, f. Kelter; -**ranke**, pampinus; clavicula (Gäbelchen); -**rausch**, crapula; -**rebe**, f. Rebe.— **weinreich**, vini ferax (cis); musti ferax (mostreich). — **Weinschenk**, vinarius; -**schenke**, taberna vinaria; -**schlauch**, uter (tris) vinarius; -**stock**, vitis (is, f.); -**stöckchen**, viticula; -**traube**, uva; -**treber**, -**trester**, vinacea (orum, n.); vinacei (orum, m.). — **weintrunken**, vino ebrius; vinolentus. — **Weintrunkenheit**, vinolentia.

Weise, die, modus (im Plur.: Melodie); ratio (onis, f.; Verfahren); mos (moris, m.; Sitte); consuetudo (inis, f.; Gewohnheit); institutum (Einrichtung); in Verbindungen, wie: thörichter Weise u. dgl., auch durch Adverbia umschrieben: stulte.

weise, sapiens (ntis); adv.: sapienter; w. sein, sapientem esse; sapĕre. — **Weise**, der, (homo od. vir) sapiens.

weisen, monstrare od. commonstrare; demonstrare (auf etw. hin w.); ostendĕre (di, tum; sehen lassen, zeigen); jem. d. Thüre w., quem abire od. discedĕre jubēre (fortzugehen heißen); quem domo ejicĕre (aus d. Hause jagen); an jem. w., f. verweisen; aus e. Orte w., f. verbannen; v. sich w., f. verschmähen.

Weisheit, sapientia; mit W., **weislich**, sapienter.

weiß, albus; candidus (blendend w.); canus (silberw.); purus (rein, unbeschmutzt); w. wie Schnee, niveus; w. wie Milch, lacteus; w. wie Wachs, cereus; w. Farbe, f. Weiße (die); w. gekleidet, albatus; candidatus (v. Bewerbern um Ehrenstellen); w. werden, albescĕre; inalbescĕre; canescĕre (bes. v. Haaren); w. sein, canēre; blendend w. sein, candēre; w. machen, dealbare; jem. etw. w. machen, quem ludere; verba cui dare.

weissagen, s. prophezeien. — **Weissager**, vates (is); vaticinandi peritus (der Weissagung Kundiger); augur (uris; öffentlicher W. aus d. Fluge u. Gesang der Vögel bei d. Römern); haruspex (Ycis; öffentl. W. aus d. Eingeweiden d. Thiere). — **Weissagerin**, vates (is); anus (us) saga (weise Frau). — **weissagerisch**, s. prophetisch. — **Weissagung**, s. Prophezeiung. — **Weissagungsgabe**, divinatio (onis, f.).

Weißbrod, panis siligneus. — **Weiße**, die, album (weiße Farbe); albitudo (inis, f.; weiße Farbe v. dauernder Beschaffenheit); candor (oris, m.; blendend w. Farbe). — **Weiße**, das, im Auge: album oculi; im Ei: album ovi. — **weißen**, dealbare. — **weißgrau**, canus; w. werden, canescĕre, sein, canum esse; canēre. — **weißhaarig**, albis od. canis capillis. — **weißlich**, subalbus; subalbidus; albicans; subcandidus; s. weißgrau; w. sein, albicare; subalbicare.

Weisung, s. Befehl, Vorschrift.

weit, 1) im Raume, a) = entfernt, longus (lang, wie: via, iter, w. Weg); longinquus (weit entfernt); das Weite suchen, in fugam se convertĕre; d. Weite gewinnen, profugĕre; von Weitem, procul (fern, in der Ferne); e longinquo (aus weiter Ferne); eminus (Schußweite entfernt, von fern). Adv. eig. u. übtr.: longe; procul (s. fern); multum (viel, sehr, wie: distare, w. auseinander stehen); multo (um Vieles, bei weitem, b. Compar. u. Superlat.); w. entlegen, longinquus; es ist gleich w., tantumdem viae est; gleich w. entfernt sein, paribus intervallis distare; zu w., longius; es in etw. w. bringen, in qua re multum proficĕre; in etw. zu w. gehen, s. überschreiten (d. Maß); e. Sache zu w. treiben, nimis quid intendĕre od. urgēre; bei etw. zu w. ausholen, altius od. longius quid repetĕre; weit entfernt daß-, s. entfernt; bei weitem nicht, minime; nullo modo; nullo pacto. Compar. **weiter**, longior (eig. u. übtr.); remotior (entfernter, entlegener); adv.: longius (eig. u. übtr.); porro od. protinus (weiter fort, eig.); w. oben, supra; w. unten, infra; etw. w. oben, unten, paullo superius, inferius; weiter! perge! pergite (b. Mehreren)! pergamus! weiter gehen, longius progredi (dep.) od. procedĕre (eig.); pergĕre od. ad reliqua pergĕre (im Vortrag); etw. w. geben, quid alii tradĕre (v. Einem); de manu in manum od. e manibus in manus tradĕre (v. Mehreren); w. kommen, es w. in etw. bringen, in qua re procedĕre od. progredi (dep.); sein Recht w. suchen, jus suum persequi (dep.); keiner w., nullus alius; nullus praeterea; nichts w., nihil amplius; davon nichts w., hac de re non plura dicam od. scribam; u. was w.? quid porro? es ist w. nichts, res est parvi momenti; u. s. w., et quae reliqua (wenn man das noch Uebrige nicht erwähnt); et cetera; cetera; et id genus alia; et alia generis ejusdem; et quae sunt generis ejusdem (und dergleichen); nicht w. etw. thun, desistĕre od. desinĕre mit Inf. b) = nicht eng, latus (der Länge u. Breite nach); laxus (von innen weit); capax (cis; viel in sich aufnehmend); amplus (von räumlichem Umfang); d. weite Meer, mare apertum; übtr.: e. weites Gewissen haben, parum religiosum esse; Compar. **weiter**, laxior; amplior; e. weiteren Umfang haben, latius patēre (eig. u. übtr.). 2) in d. Zeit: longus; adv.: longe; w. hinaus, in longinquum tempus; in longum; w. in d. Nacht hinein, in multam noctem; Compar. **weiter**, longius; ultra (w. hinaus).

weitaussehend, longinquus (lange dauernd); incertus od. dubius (von zweifelhaftem Erfolg); arduus od. difficilis (schwer auszuführen); **-berühmt**, clarissimus.

Weite, 1) die, a) = d. Entfernung, longitudo (inis, f.; der Länge nach); longinquitas (atis, f.; weite Entfernung, lange Dauer); distantia (Abstand); intervallum (Zwischenraum). b) = d. Umfang d. inneren Raumes, laxitas; capacitas; amplitudo. 2) das, s. weit [(1, a).

weiter, s. weit.

weitläufig, 1) im Raume a) = weit auseinander stehend, rarus; disje-

ctus (zerstreut liegend); adv.: raris intervallis (wie: arbores serĕre, Bäume pflanzen); übtr. s. ausführlich, umständlich, mühevoll, schwierig. b)=geräumig, was vgl. 2) in d. Zeit, s. langwierig. — **Weitläufigkeit**, s. Weite (1, a u. b); übtr. s. Ausführlichkeit, Umständlichkeit, Mühe, Schwierigkeit.

weitreichend, late patens (ntis); **-schichtig**, latus (breit, ausführlich, umständlich); longus (lang, dem Raume u. der Zeit nach); multiplex (plĭcis; vielfältig); **-schweifig** u. abgel., s. ausführlich, umständlich; **-sehend**, longe prospiciens (ntis).

Weizen, triticum; von W., Weizen-, triticeus; tritici (des Weizens).

welch ein, eine, eins, qui, quae, quod (welcher); qualis, e (wie beschaffen); quam (wie, bei Adjectiven); welch e. großer, quantus. — **welcher**, e, es, 1) relativ: qui, quae, quod (mit d. Substantiv, auf welches es sich bezieht, in gleichem Genus u. Numerus zu setzen); welcher nur, utercumque (v. Zweien); quicumque od. quisquis (v. Mehreren: wer da nur, er sei wer er wolle od. wer es auch sei); alle welche, omnes qui (alle die, welche); quicumque (jeder, er sei wer er wolle); welcher Art nur, qualiscumque. 2) ohne Rückbeziehung, a) in Fragen: quis? uter (v. Zweien)? b) außer der Frage: qui; qualis; uter (v. Zweien). 3) indefinit., s. einige. — **welcher Gestalt**, qualis od. cujusmodi (wie beschaffen); quomodo od. quemadmodum (wie); w. G. nur, qualiscumque. — **welcherlei**, qualis od. cujusmodi; w. **nur**, qualiscumque; qualislibet.

welk, flaccidus; w. werden, **welken**, flaccescĕre.

Welle, 1) d. Wassers, unda; W. werfen, undare; s. Woge. 2) = Walze, was vgl. — **wellenförmig**, undatus; undulatus (etw. w., v. Kleiderwurf); adv.: undatim. — **wellenreich**, undosus. — **Wellenschlag**, undarum sonitus (us, m.).

Wels, silurus.

Welt, 1) d. Inbegriff alles Geschaffenen: mundus; nach od. seit Erschaffung der Welt, post homines natos; insbes. = Erdkreis, was vgl.; auf d. W. kommen, d. Licht der W. erblicken, s. geboren werden (unter: gebären); zur W. bringen, s. gebären; aus der W. gehen, d. W. verlassen, (ex) vitā decedĕre; e vita excedĕre od. migrare; jem. aus d. W. schaffen, quem e (de) medio tollĕre; in e. anderen W., dort in jener W., illic; kein Mensch in d. W., homo nemo; was in aller W., quid tandem; wo in d. W., ubi gentium; ubi terrarum; Alles in d. Welt, quidvis; nihil non; ich bitte dich um Alles in d. W., per hominum atque deorum fidem te obtestor. 2) d. Inbegriff aller irdischen Dinge: res humanae od. bloß res (rerum, f.). 3) d. Inbegriff aller gleichzeitig lebenden Menschen: homines (um, m.); d. heutige, jetzige W., homines, qui nunc sunt od. vivunt; homines hujus aetatis; d. alte W., s. Alterthum; d. junge W., pueri (Kinder); adolescentes (Jünglinge); juvenes (d. jungen Männer); d. vornehme W., urbanitas; d. große W., hominum celebritas; d. ganze W. weiß, omnes homines sciunt; so ist d. Welt, sic sunt homines; sic est vulgus. 4) feine Lebensart, mores elegantiores; mores humani; humanitas; ohne W., imperitus morum; e. Mann von W., s. Weltmann.

Weltall, (rerum) universitas (atis, f.); universum; mundus universus; mundus (das All); rerum natura (d. ganze Schöpfung); **-alter**, aetas (atis, f.); **-begebenheit**, res gesta; **-beherrscher**, terrarum dominus; dominus omnium (v. Gott).

weltbekannt, omnibus notus; es ist w., inter omnes constat; omnes homines sciunt; **-berühmt**, clarissimus.

Weltbürger, mundanus; incola mundi; **-gebäude**, universum; mundus; **-gegend**, s. Himmelsgegend; **-geschichte**, res in orbe terrarum gestae (als Gegenstand); perpetua rerum gestarum historia (als Wissenschaft); **-herrschaft**, imperium omnium gentium; **-kenntniß**, notitia hominum, rerum, temporum; **-körper**, mundi

pars (rtis; Theil d. Weltall's); sidus (eris, n.; Gestirn); -**kugel**, s. Erdkugel.

weltkundig, s. weltbekannt.

weltlich, humanus (menschlich); vanus (eitel); voluptatibus deditus (weltlich gesinnt).

Weltmann, homo urbanus (e. Mann v. feinem Benehmen); -**meer**, oceanus; -**pol**, cardo mundi; -**regierung**, mundi administratio; -**schöpfer**, s. Schöpfer (d. Welt); -**stadt**, orbis terrarum caput (itis, n.); -**theil**, orbis terrarum pars (rtis); -**weise**, der, philosophus; sapiens (ntis); -**weisheit**, philosophia; sapientia.

Wendekreis, circulus; orbis (is, m.).

wenden, 1) = e. Richtung geben, vertĕre od. convertĕre (ti, sum; kehren); dirigĕre (rexi, ctum; richten); s. richten; sich w., se vertĕre; se convertĕre; verti (pass.); od. bloß vertĕre od. convertĕre; sich an jem. w., ad quem se convertĕre od. se conferre (sich zu jem. begeben); s. angehen (1); insbes. = anwenden, s. verwenden (2). 2) = umdrehen, umkehren, s. umkehren, herumdrehen; d. Rücken w., se vertĕre; se convertĕre; verti; converti (alle: sich umdrehen); terga vertĕre od. convertĕre (d. Rücken w. u. fliehen, v. Soldaten); abire od. decedĕre (s. abgehen); sich drehen u. w., s. drehen. — **Wenden**, das, **Wendung**, 1) = d. Aenderung der Richtung, conversio (onis, f.); exitus od. eventus (us, m.; Ausgang, Erfolg); e. W. nehmen, verti od. converti (pass.); e. andere W. nehmen, aliter cadĕre od. cedĕre; e. unerwartete W. nehmen, praeter opinionem cadĕre od. evenire; e. W. geben, vertĕre od. convertĕre, einer Sache, quid; übtr. im Ausdruck: e. W. geben, s. darstellen. 2) = d. Umdrehen, conversio; declinatio (Beugung); e. W. machen (v. Soldaten), paulullum declinare.

wenig, pauci (ae, a; wenige, b. Plural.); paullum od. paullulum mit Genit. (e. wenig od. e. klein wenig); aliquantum mit Genit. (einiges, weder viel noch wenig); parvus (klein, wenig der Zahl u. Menge nach); exiguus (gering der Zahl u. Menge nach); Weniges, pauca (orum, n.); weniger, minus (auch mit Genit.); w. werden, minui od. deminui (pass.); so wenig, tantulus; tantillus; wie w., minus; parum (nicht genug); ein w., paullum od. paullulum; aliquantulum (einiges); modice od. leviter (mäßig od. leicht); paullisper od. parumper (e. Weilchen); um e. Weniges, paullo od. paullulo; aliquantulo; parvo (um e. geringen Preis); nicht w., s. sehr; es fehlt w. daran, daß-, s. beinahe; so w. als-, non magis quam; zum Wenigsten, minimum (d. Wenigste gerechnet); certe (sicher, gewiß); quidem (um e. Urtheil auf e. Einzelnen einzuschränken); saltem (um zu etw. Schwächerem überzugehen); tamen (doch wenigstens). — **Wenigkeit**, paucitas od. exiguitas (atis, f.); eine W., paullulum; aliquantulum. — **wenigstens**, s. wenig (zum Wenigsten).

wenn, 1) als Zeitpartikel: quum (wann, da, so oft als); ubi (da wo); quando (wann einmal); ut (sowie, sobald als); alle vier mit folg. Indicat., außer in indirecter u. abhängiger Rede; auch durch Participia. 2) als Bedingungspartikel: si; auch durch Participia; wenn aber, sin; sin autem; si vero (s. aber); wenn aber nicht, si non; si minus; si aliter; w. nicht, nisi od. ni; si non (wenn d. Negation zu e. einzelnen Begriff gehört); w. nicht etwa, nisi forte; w. anders, w. nämlich, si quidem; w. ja, wenn anders, si modo; w. nur, dum; modo; dummodo (alle mit d. Conjunct.); w. vielleicht, si forte; w. auch, s. obgleich; w. doch, w. nur, o si od. utinam mit Conj.; als w., s. als (2, b) u. d. Verba, nach denen diese Partikeln folgen, wie: Schein (d. Sch. annehmen, als ob).

wer, 1) interrogativ: quis; quid; uter (wenn v. Zweien d. Rede ist). 2) relativ: qui, quae, quod; quicumque (wer, er sei wer er wolle).

Werbegeld, auctoramentum. — **werben**, intr., s. anhalten (II, 3); trans., s. anwerben. — **Werber**, conquisitor

(oris). — **Werbung**, zu umschreiben mit: werben.

werden, fieri (fio, factus sum); evadĕre (vasi, sum; hervortreten, -gehen, nach u. nach werden); nasci (natus, dep.; geboren werden, seinen Anfang nehmen, entstehen, entspringen u. dgl.); oriri (ortus, dep.; aufgehen, zum Vorschein kommen, entstehen, von etw. abstammen, seinen Ursprung haben); exsistĕre (stiti; heraus-, hervortreten, sichtbar werden, eig. u. übtr.); creari od. legi od. eligi (pass.; gewählt werden); von diesen Ausdrücken ist abzusehen, wenn „werden" zur Umschreibung der Futurformen im Activ u. d. Passivformen dient, ferner wenn d. Lateiner besondere Verba inchoativa bilden (s. d. Adjectiva, wie: warm, kalt u. dgl., od. Ausdrücke wie: Tag werden).

werfen, jacĕre (jēci, jactum); jactare (wiederholt, hin u. her w.); conjicĕre (mit Nachdruck wohin od. nach einem Punct w., eig. u. übtr.); mittĕre (misi, missum; schicken, abschicken, absenden, übtr.: von sich geben, lucem, Licht); jaculari (dep.; schleudern); vgl. die von „werfen" abhängigen Objecte; in etw. (hinein), s. hinwerfen, hineinwerfen; um sich w., s. umwerfen; von etw. herab, s. herabwerfen; von sich werfen, s. ablegen; etw. nach jem., jem. mit etw., quem quā re petĕre; sich jem. zu Füßen, s. Fußfall (thun); sich auf d. Erde, se abjicĕre ad terram; sich auf etw. od. jem. w., se conjicĕre in quem od. in quid; quem invadĕre (jem. angreifen, über jem. her fallen, auch v. Krankheiten); cujus rei studio tenēri (pass.; sich auf d. Studium einer Sache legen); sich aus etw. w., se ejicĕre ex mit Abl. (wie: ex urbe); insbes. a) = in d. Flucht schlagen, s. Flucht. b) v. Thieren = gebären, parĕre (peperi, partum). — **Werfen**, das, jactus (us, m.); missus (us, m.; d. Absenden); jaculatio (onis, f.; d. Schleudern); conjectio (d. W. nach einem Punct); partus (us, m.; der Thiere); od. zu umschreiben durch obige Verba.

Werft, navale (is, n.; Schiffsw.); stamen (inis, n.; Aufzug bei d. Webern).

Werg, stuppa; von, aus W., **wergen**, stuppeus.

Werk, opus (eris, n.); factum (That); machina (Maschine); in's W. setzen, s. bewerkstelligen, ausführen (2, a); zu W. gehen, agĕre; an's W. gehen, zum W. schreiten, opus aggredi; ad rem accedĕre; es ist im W., id agitur od. ea res nunc agitur, ut mit Conj.; jmds. W. sein, a quo profectum esse; d. W. einer Sache sein, a qua re nasci od. oriri od. proficisci (dep.); e. gutes W. an jem. verrichten, cui benefacĕre; beneficium in quem conferre. — **Werkchen**, opusculum; libellus (kleine Schrift). — **Werkeltag**, dies profestus od. negotiosus. — **Werkleute**, operae (arum) od. operarii (orum; Arbeiter); opifices (um; Handwerksleute). — **Werkmeister**, opifex (ĭcis); effector (oris); fabricator; architectus; artifex (der etw. in's Werk richtet). — **Werkstatt**, -**stätte**, officina (eig. u. übtr.); fabrica (eines Arbeiters in Holz u. dgl.); artificium (e. Künstlers). — **Werkstück**, s. Quaderstein. — **Werktag**, s. Werkeltag. — **werkthätig**, re od. factis probatus. — **Werkzeug**, instrumentum; machina (künstliches); ferramentum (eisernes); membrum (Organ, Sinnenwerkzeug); minister (stri; v. Menschen).

Wermuth, absinthium.

werth, w. sein, s. kosten; übtr.: carus (lieb, theuer); w. einer Sache, quā re dignus (s. würdig); jem. w. sein, cui cordi esse; a quo diligi od. amari (pass.; von jem. geliebt werden); jem. w. halten, quem carum habēre; quem magni facĕre od. aestimare (hochschätzen); quem diligĕre od. amare (lieben). — **Werth**, pretium (Preis einer Sache); honos (oris, m.; d. äußere W., den man auf etw. legt); virtus (utis, f.; innerer Werth einer Person od. Sache); hoher (innerer) W., praestantia; sittlicher W., virtus; honestas; Sachen ohne W., res viles od. leves; W. haben, s. kosten; auf etw. W. legen, quid in pretio habēre; quid magni aestimare (hochschätzen); cui rei aliquid od. multum tri-

biĕre (etw. od. viel auf etw. geben); cui rei magnum pretium statuĕre od. constituĕre (e. hohen Werth beilegen). — **werthgeschätzt**, carus. — **werthlos**, vilis (e) od. vilis pretii (von geringem Werth); tenuis (gering); levis (ohne inneren Gehalt). — **Werthlosigkeit**, tenuitas (atis, f.); levitas. — **werthschätzen**, s. hochachten. — **Werthschätzung**, s. Hochachtung. — **werthvoll**, pretiosus od. magni pretii (v. hohem Werthe); carus (theuer, eig. u. übtr.).

Wesen, = das was ist, res (rei, f.; Gegenstand, Ding); animal od. animans (s. Geschöpf); d. höchste W., deus; insbes. a) = d. eigenthümliche Beschaffenheit, natura; vis (vim, vi, f.; der Wirkung nach); zum W. e. Dinges gehören, cujus rei proprium esse. b) = Betragen, mores (um, m.; Sitten); vita (Lebensweise); bescheidenes W., modestia; gesetztes W., gravitas; freundliches W., humanitas; höfliches W., urbanitas; sein Wesen an e. Orte treiben, in quo loco versari (dep.). — **wesentlich**, proprius; in cujus rei natura positus; ad rem ipsam od. ad rei naturam pertinens (zum Wesen e. Dinges gehörig); verus (wahr, wirklich); primus od. princeps (cipis; hauptsächlich); necessarius (nothwendig); nicht w., ad rem ipsam od. ad rei naturam non pertinens (nicht zum W. d. Dinges gehörig); a re alienus (einer Sache fremd); adventicius (von außen hinzukommend); adv.: vere; imprimis (ganz besonders); necessario (nothwendig); w. verschieden sein, ipsā rei naturā diversum esse.

weshalb, od. weßhalb, **weswegen**, od. weßwegen, s. warum, daher (1, b).

Wespe, vespa.

West, s. Abendwind. — **Westen**, s. Abendgegend, -land. — **westlich**, s. abendlich; adv. u. **westwärts**, in occidentem od. in occasum; in od. ad occasum versus; ad occidentem versus (westwärts); ab occidente (von Westen); in occidente (im W.). — **Westwind**, s. Abendwind.

Wette, sponsio (onis, f.); e. W. machen, eingehen, s. wetten; e. W. gewinnen, sponsionem od. sponsione vincĕre, verlieren, sponsione vinci (pass.); um d. W., certatim od. zu umschreiben mit certare od. concertare mit Abl. — **Wetteifer**, certamen (inis, n.) od. certatio (onis, f.; Wettstreit); aemulatio (Streben, es jem. gleich zu thun). — **wetteifern**, mit jem., cum quo certare od. concertare od. contendĕre (mit jem. im Wettstreit kämpfen); cum quo od. quem aemulari (dep.; jem. nacheifern). — **wetten**, sponsionem facĕre; pignore contendĕre od. certare; mit jem., cum quo.

Wetter, coelum; coeli status (us, m.); tempestas (atis, f.; gute od schlechte Witterung); vapores (um, m.; in Bergwerken); s. Ungewitter, Sturm. — **Wetterdach**, subgrundium; subgrunda. — **wetterleuchten**, fulgurare. — **Wetterleuchten**, das, fulguratio (onis, f.); fulgetrum od. fulgura (um, n.; als feurige Erscheinung). — **wettern**, s. donnern, lärmen. — **Wetterschaden**, calamitas (atis, f.); **-schlag**, fulminis ictus (us, m.); **-strahl**, fulmen (inis, n.). — **wetterwendisch**, s. unbeständig.

Wettkampf, certatio (onis, f.) od. certamen (inis, n.; ersteres als Handlung, letzteres als Zustand); commissio (in den öffentlichen Spielen, W. d. Dichter u. dgl.); **-lauf**, cursus certamen (inis, n.); curriculum; e. W. halten, cursu certare; **-läufer**, cursor (oris); **-rennen**, equorum cursus (us, m.) od. curriculum; **-streit**, s. Wetteifer.

wetzen, acuĕre od. exacuĕre (schärfen); terĕre (trivi, tritum; reiben). — **Wetzstein**, cos (cotis, f.).

Wichse, cera (Wachs); atramentum (Schusterschwärze). — **wichsen**, quid cerare od. cui rei ceram inducĕre (mit Wachs überziehen).

Wicht, homuncio (onis); homunculus; e. elender W., homo nequam.

wichtig, gravis (e; schwer dem Gewichte nach, übtr.: gewichtig, ansehnlich, bedeutend u. dgl., v. Personen u. Dingen); auctoritate gravis (v. großen An-

sehen u. Einfluß im Staate, v. Pers.); magnus od. grandis (e; groß, bedeutend, v. Dingen); magni momenti (v. bedeutenden Folgen); d. Wichtigste, caput (d. Hauptsache). — **Wichtigkeit**, gravitas (atis, f.; eig. u. übtr.); auctoritas (Ansehen u. Einfluß im Staate); momentum od. discrimen (inis, n.; Umstand, der einer Sache d. Ausschlag gibt); e. Sache von großer W., res gravissima od. summa od. maxima; res magni momenti od. discriminis; W. haben, auctoritate valēre (v. Pers.); vim habēre (v. Pers. u. Sachen).

Wicke, vicia.

Wickel, glomus (eris, n.; Knaul); volumen (inis, n.; Alles, was zusammengewickelt ist). — **wickeln**, in einen Knauel, glomerare; in etw. w., quā re involvĕre; quā re amicire (umhüllen mit etw.); um etw. w., circum quid involvĕre; quā re amicire. — **Wickelraupe**, convolvulus.

Widder, aries, (etis, m.); vom W., Widder=, arietinus.

wider, s. gegen (1, übtr.).— **widerfahren**, s. ereignen (sich); jem. Gerechtigkeit w. lassen, cui jus dare od. reddĕre (vor Gericht); recte od. juste de quo statuĕre (in seinem Urtheile). — **Widerhaken**, uncus; mit W. versehen, uncinatus.—**Widerhalt**, retinaculum. **widerhalten**, retinēre; resistĕre (widerstehen). — **widerlegen**, refellĕre (felli; jem. od. etw., in Bezug auf d. Wahrheit); redarguĕre (jem. od. etw. d. Irrthums, der Unwahrheit überführen); diluĕre (etw. als nichtig darstellen); dissolvĕre (vi, ūtum; durch Beweise zu nichte machen). — **Widerlegung**, zu umschreiben mit d. obigen Verbis. — **widerlich**, odiosus (verhaßt, lästig); putidus (ekelhaft, affectirt); intolerabilis (e; unerträglich, unausstehlich); adv.: odiose; putide; es ist mir etw. w., taedet me cujus rei. — **Widerlichkeit**, intolerantia; taedium (Ekel).—**widern**, s. anekeln. — **widernatürlich**, naturae repugnans (ntis); adv.: praeter naturam. — **Widerpart**, jem. W. halten, cui resistĕre od. obsistĕre. — **widerrathen**, etw., quid od. de qua re dissuadēre (si, sum); a qua re dehortari (dep.; abmahnen). — **Widerrathen**, das, dissuasio (onis, f.); auf jemds. W., quo dissuadente; quo dissuasore.— **widerrechtlich**, injurius; injustus (ungerecht); illicitus (unerlaubt); immeritus (unverdient); adv.: injuste; praeter jus. — **Widerrechtlichkeit**, injustitia (als Verfahren); injuria (als Handlung); e. W. begehen, injuriam facĕre; injuste facĕre. — **Widerrede**, ohne W., nemine repugnante (ohne jemds. Widerspruch); libenter (gern); sine dubio od. haud dubie (ohne Zweifel, ohne Bedenken).— **Widerruf**, retractatio (onis, f.). — **widerrufen**, revocare; retractare (zurücknehmen); irritum esse jubēre (als ungeschehen betrachtet wissen wollen); rescindĕre (scidi, scissum; cassiren).— **widerruflich**, zu übersetzen: was widerrufen werden kann. — **Widersacher**, s. Gegner; jemd. W. sein, s. Widerpart (halten). — **widersetzen**, sich, resistĕre; obsistĕre (sich hindernd in d. Weg stellen); reluctari (dep.; sich gegen etw. sträuben); reniti od. obniti (nixus od. nisus, dep.; sich gegen etw. stemmen); repugnare (widerstreiten); quem adversari (dep; entgegen sein).— **widersetzlich, widerspenstig**, contumax (cis; trotzig); w. sein, contumacem esse; imperium detrectare (v. Unterthanen u. Soldaten); militiam detrectare (v. Soldaten). — **Widersetzlichkeit, Widerspenstigkeit**, contumacia; detrectatio militiae (der Soldaten). — **widersinnig**, ineptus (ungereimt, albern); absurdus (unvernünftig, sinnlos); insanus (unsinnig, toll).— **widersprechen**, obloqui (dep.; jem., cui); impugnare (bestreiten; einer Sache, quid); repugnare (widerstreiten, einer Sache, cui rei od. contra quid); sich einander w., inter se pugnare od. discrepare od. dissidēre (v. Meinungen); obloqui (v. Pers.); sich selbst w., secum pugnare; pugnantia loqui (v. Pers.); sibi non constare (nicht consequent bleiben, v. Pers.). — **widersprechend**, pugnans od. repugnans (ntis); diversus (ver=

schieden); contrarius (entgegengesetzt); s. ungereimt, abgeschmackt. — **Widerspruch**, 1) als Handlung, zu umschreiben mit: widersprechen; ohne W., nullo obloquente (ohne daß jem. widerspricht); nullo recusante (ohne jemds. Weigerung); s. Widerrede; W. finden, impugnari (pass.); keinen, non impugnari. 2) als Zustand: repugnantia; pugna; discrepantia (Mangel an Uebereinstimmung); mit etw. in W. stehen, s. widersprechen; mit einander in W. stehen, s. widersprechen (sich einander). — **Widerstand**, W. leisten, resistĕre (mit Waffen od. Worten); repugnare (gegen d. Feind ankämpfen, übtr.: sich einer Sache widersetzen); obsistĕre (sich widersetzen, etw. nicht zulassen); se defendĕre (sich vertheidigen); ohne W., nullo repugnante od. resistente od. recusante. — **widerstehen**, s. Widerstand (leisten); jemds. Bitten w., cujus preces rejicere od. repudiare; precibus cujus deesse; es widersteht mir etw., s. anekeln. — **widerstreben**, s. widerstehen.— **Widerstreit**, s. Widerspruch. — **widerstreiten**, s. widersprechen, bestreiten. — **widerwärtig**, s. widerlich, widrig. — **Widerwärtigkeit**, = widerwärtiges Ereigniß, incommodum; malum (Uebel); casus (us) adversus (unglücklicher Fall); fortuna adversa (Unglück. — **Widerwille**, s. Abneigung, Haß, Ekel; mit W., invītus; animo invito.

widmen, jem. etw., s. weihen; sich einer Sache w., s. befleißigen, ergeben.

widrig, 1) = entgegenstehend, adversus; contrarius (entgegengesetzt); w. Geschick, adversa fortuna; w. Ereignisse, res adversae od. incommodae. 2) = widerlich, was vgl. — **widrigenfalls**, aliter; alioqui od. alioquin (im entgegengesetzten Fall); sin secus; sin aliter; sin minus (wo nicht, bei vorausgehendem si). — **Widrigkeit**, molestia (Beschwerde); taedium (Ekel).

wie, 1) relativ, a) neben attributiven Wörtern: quemadmodum (nach welcher Weise, Art, Norm); quomodo (durch welche Weise, wodurch); qua ratione (durch welches Verfahren); quo pacto (durch welche Bedingungen, Umstände); wie beschaffen, qualis; w. groß, quantus; wie auch, quoque (verbindend); etiam (steigernd); idemque (s. auch, 2); wie auch etw. od. jem. ist d. i. obgleich, s. obgleich; wie auch nur, qualiscumque adv.: utcumque; wie es auch kommen mag, utcumque res ceciderit od. cesserit; insbes. a) in d. Frage: qui? quomodo? quemadmodum? quid od. quid ais (bei e. Verwunderung)? wie so, quid ita? wie meinst du, quid dicis? quid ais? wie viele, quam multi? quot? quotusquisque (der je wievielste, wie wenige)? wie viele sind ihrer, quot sunt illi (alle zusammen genommen)? quot sunt illorum (wie viel unter ihnen)? d. wie vielste, quotus? wie oft, quoties? wie groß, quantus? wie hoch, w. theuer, quanti od. quanto? wie heißt du, qui vocaris? quod tibi nomen est? bei Ausrufungen: quam; quantopere (wie sehr); wie oft, quam saepe! quoties! w. groß, quantus; w. mancher, quot! quam multi! quotusquisque (wie wenige)! wie sehr, quantum! quantopere! wie viel, quantum! wie weit, quam longe (in welcher Entfernung)! quoad od. quousque od. quatenus (in welchem Grad od. Verhältniß)! b) vergleichend, s. gleichwie, gleichsam (wie), Beispiel (zum B.), Sitte (nach S.); wie — so, quemadmodum — eodem modo; quemadmodum — sic; ut — ita od. sic; velut — sic od. ita; wie auch, pariter ac od. atque; eben so — wie, s. eben. 2) als Zeitpartikel, s. als (4).

Wiedehopf, upupa.

wieder, rursus od. rursum (noch einmal, wiederum, auch: dagegen); iterum (zum zweiten Mal); de integro (von Frischem); denuo (von Neuem); vicissim (hinwiederum); invicem (wechselsweise). Insbes. 1) in Verbindung mit Verbis wo d. Uebersetzung d. einfachen Verbums oft schon ausreicht, weßhalb in d. Folgenden auf diese verwiesen wird: **wieder abgehen**, abire; **-abnehmen**, trans.: recipĕre od. resumĕre od. repetĕre (zurücknehmen); intrans.: minui (pass.; von d. Fluth); deminui (v.

Monde u. dgl.); decrescĕre (v. Mond u. d. Tagen); **-abtreten**, trans.: restituĕre; intr.: rursus recedĕre od. decedĕre (sich wieder entfernen); w. abtreten lassen, quem removēre od. submovēre; **-abziehen**, trans.: retrahĕre; intr.: (rursus) recedĕre od. reverti (pass.); **-anbauen**, recolĕre; **-anfangen**, trans.: s. erneuern; intrans.: renasci (dep.; wieder entstehen); recrudescĕre (sich wieder erneuern, v. Schmerz u. dgl.); **-angehen**, renasci (dep.); **-angreifen**, impetum redintegrare od. repetĕre (intrans.); **-anheimfallen**, restitui (pass.); **-ankommen**, redire; reverti (pass.); **-annehmen**, resumĕre od. recipĕre; **-anschaffen**, reparare; **-aufbauen**, denuo aedificare (von Neuem); s. erneuern; **-aufblühen**, reflorescĕre (eig.); laete renasci (übtr.); **-aufbrechen**, trans.: refringĕre; intrans.: recrudescĕre (v. Wunden); resolvi (pass.; v. Eis); mit d. Heere, castra movēre (aus d. Lager); copias ex oppido educĕre (aus e. Stadt); **-aufbringen**, referre; repetĕre; s. erneuern; **-aufdecken**, retegĕre (eig. u. übtr.); **-auferstehen**, **-auferwecken**, s. auferstehen, auferwecken; **-auffinden**, reperire; **-aufgeben**, abjicĕre; **-aufgehen**, s. aufgehen (1, c. u. 2); **-aufhelfen**, s. aufheben, aufhelfen (übtr.), unterstützen; **-aufkommen**, v. Kranken, s. genesen; v. Sitten u. Gewohnheiten: reduci od. revocari (pass.); **-aufleben**, s. aufleben; **-aufnehmen**, recipĕre od. resumĕre (wieder annehmen); **-aufrichten**, s. aufrichten; **-aufsetzen**, reponĕre; **-aufstehen**, resurgĕre; s. auferstehen; **-aufstellen**, reponĕre; **-auftrennen**, s. auftrennen; **-aufwärmen**, s. aufwärmen; **-ausbessern**, s. ausbessern; **-ausgraben**, refodĕre; **-auslösen**, s. auslösen; **-ausschlagen**, v. Pflanzen: regerminare; revirescĕre; **-bemächtigen**, sich einer Sache, quid recipĕre od. recuperare; **-besuchen**, revisĕre; **-blühen**, reflorescĕre; **-einbringen**, reducĕre (zurückbr.); quid quā re pensare od. compensare (nachholen); **-einführen**, reducĕre; revocare (wieder aufbringen); **-einlösen**, s. auslösen; **-einnehmen**, recipĕre; recuperare; **-einräumen**, reddĕre; restituĕre; **-einreißen**, s. einreißen; **-einrichten**, restituĕre; **-einschlafen**, s. einschlafen; **-einsetzen**, restituĕre; **-emporkommen**, resurgĕre; **-entstehen**, renasci (dep.); **-erheben**, sich, resurgĕre; **-erholen**, sich, s. erholen (sich); **-erinnern**, s. erinnern; **-erneuern**, s. erneuern (2); **-erwachen**, expergisci (dep.); expergefieri; **-fangen**, reprehendĕre; **-fassen**, reprehendĕre; sich w. fassen, se od. animum recipĕre; ad se redire; **-füllen**, replēre; **-gehen**, rursus abire; **-grünen**, revirescĕre; **-heilen**, s. heilen; **-heirathen**, novum conjugium inire; **-herausbekommen**, Geld, reliquum accipĕre; **-herausgeben**, s. unten 2: wiedergeben; **-herstellen**, restituĕre; reficĕre; e. Kranken, s. heilen; Wiederherstellung, restitutio; refectio; **-hervorbrechen**, iterum erumpĕre od. prorumpĕre; **-hervorkeimen**, **-hervorsprossen**, regerminare; **-hervorwachsen**, repullulare; **-hinlegen**, etw., quid loco suo reponĕre; **-kochen**, recoquĕre; **-kommen**, w. zu sich k., se od. animum recipĕre; ad re redire; se colligĕre; **-lesen**, relegĕre; iterum legĕre; **-machen**, s. ausbessern; **-melden**, renunciare; **-nachlassen**, s. nachlassen; **-nachsehen**, recognoscĕre; **-pflanzen**, reserĕre (sēvi); **-sammeln**, recolligĕre; sich w. sammeln, s. wieder (zu sich kommen); **-schlafen**, redormire; s. wiedereinschlafen; **-treiben**, etw., quid recolĕre od. retractare; **-umgraben**, **-hacken**, repastinare; **-umkehren**, rursus redire; reverti (pass.); **-versuchen**, iterum tentare; **-vornehmen**, s. wieder treiben; **-wachsen**, recrescĕre; renasci (dep.); **-zurück**, retro; retrorsum; wieder zurückbegeben, sich, -zurückbekommen, -zurückberufen, -zurückbringen u. dgl., s. zurückbegeben u. s. w.; **-zustellen**, restituĕre; reddĕre. — 2) in Zusammensetzungen mit Verbis: **wiederbeginnen**, repetĕre; s. anfangen (2); Wiederbeginn, s. Anfang; **-beißen**, remor-

dēre; -**bekommen**, recipere; recuperare; e. Krankheit, de integro in morbum incidĕre (wieder krank werden); morbus recrudescit (e. Rückfall bekommen); -**beleben**, jem., vitam cujus restituĕre; vitam cui reddĕre; jemds. Hoffnung, quem ad novam spem excitare od. erigĕre; -**bemächtigen**, sich, -**besetzen**, recipĕre od. recuperare; -**bestellen**, jem., quem ad se reverti jubēre; -**bezahlen**, etw., reddĕre quid; jem., cui satisfacĕre; cui debitum od. pecuniam debitam solvĕre; -**bringen**, referre; reportare; reducĕre (Pers.); -**empfangen**, recipĕre; -**erfahren**, resciscĕre; -**ergreifen**, recipĕre; reprehendĕre; -**erhalten**, s. wiederbekommen; -**erkennen**, agnoscĕre; recognoscĕre; -**erlangen**, -**erobern**, s. wiederbekommen; -**erscheinen**, in conspectum redire; -**ersetzen**, -**erstatten**, reddĕre; restituĕre; s. ersetzen; -**erwerben**, s. wiederbekommen; -**erzählen**, referre; -**finden**, reperire; -**fordern**, reposcĕre; repetĕre; -**geben**, s. wiederersetzen; -**genesen**, s. genesen; Wiedergenesung s. Genesung; -**gewinnen**, s. wiederbekommen; -**grüßen**, salutem reddĕre; resalutare; -**haben**, quid recepisse; w. wollen, s. wiederfordern. — **Wiederhall**, s. Echo. — **wiederhallen**, s. Echo (geben). — **wiederholen**, 1) = zurückholen, repetĕre; reportare; reducĕre (Pers.); reprehendĕre (e. Flüchtling). 2) von Neuem vornehmen u. dgl., repetĕre; iterare (zum zweiten Mal thun, sagen); s. erneuern (2). — **Wiederholung**, repetitio; s. Erneuerung. — **wiederholt**, **wiederholentlich**, repetitus; iteratus; adv.: rursus; iterum ac saepius (abermals u. öfters); etiam atque etiam (angelegentlich). — **wiederkäuen**, ruminare od. ruminari (dep.); Wiederkäuen, das, ruminatio; -**kaufen**, redimĕre. — **Wiederkehr**, reditio (als Handlung); reditus (us, m.; als Zustand). — **wiederkehren**, (rursus) redire od. reverti (pass.); recidĕre (v. Fieber); recrudescĕre (v. Uebeln); jährlich wiederkehrend, anniversarius; -**kommen**, s. wiederkehren; Wiederkommen, das, -kunft, s. Rückkehr; -**lieben**, jem., cujus amori respondēre; -**nehmen**, resumĕre; recipĕre; jem. etw. w., cui quid auferre; -**sagen**, renunciare; enunciare (Geheimes); -**schaffen**, reparare. — **Wiederschall**, s. Echo. — **Wiederschein**, repercussus (us, m.); imago (inis) repercussa (als Bild). — **wiederschicken**, remittĕre; -**schreiben**, s. Brief (e. Br. beantworten), antworten; -**sehen**, revisĕre (wieder besuchen); reperire (wiederfinden); Wiedersehen, das, reditus (us, m.); -**senden**, s. wiederschicken; -**tönen**, s. Echo (e. Echo geben); -**um**, s. wieder; -**vereinigen**, reconciliare; Wiedervereinigung, reconciliatio; -**vergelten**, s. vergelten; -**verkaufen**, revendĕre; vendĕre; -**verlangen**, repetĕre od. reposcĕre; -**versöhnen**, s. aussöhnen.

wie fern, quod od. quoad od. quantum mit Conj.; in w. fern, quomodo?

Wiege, cunae (arum, f.); cunabula (orum, n.; übtr.: frühester Wohnsitz, Geburt, Ursprung); incunabula (orum, n.; übtr.: Geburtsort, d. erste Anfang einer Sache); von d. W. an, a primis cunabulis; inde ab incunabulis. — **wiegen**, 1) trans.: movēre (schaukeln). 2) = e. gewisse Schwere haben, (pondo) valēre mit Acc. d. Gewichtes; schwer, leicht w., magnum, parvum pondus habēre.

wie groß, s. wie.

wiehern, hinnire; hinnitum edĕre; bei etw., cui rei adhinnire. — **Wiehern**, das, hinnitus (us, m.).

wie hoch, **w. lange**, **w. manche**, **w. oft**, s. wie.

Wiese, pratum; zur W. gehörig, auf d. W. wachsend, Wiesen-, pratensis (e).

wie sehr, s. wie.

Wiesel, mustela.

wie so, **w. viel**, **w. weit**, s. wie.

wiewohl, s. obgleich.

wild, ferus (in der Wildniß lebend, wachsend; übtr.: roh, gefühllos, ungebildet); agrestis (e; wildwachsend, übtr.: roh, ungesittet); silvester (stris, stre; im Walde wachsend, wildwachsend, wildlebend); indomitus (ungebändigt, v. Thieren), rudis (e; roh; übtr.: unge-

bildet); incultus (unbebaut, v. Boden; übtr.: ungebildet); vastus (unangebaut, v. Gegenden); ferox (cis; wie e. Wilder sich betragend); immanis (unmenschlich); crudelis (grausam); e. w. Wasser, s. Wildbach; w. Fleisch, caro supercrescens; w. werden, silvescĕre (v. Pflanzen); efferari (pass.; aufgebracht werden, v. Menschen); w. machen, efferare (aufbringen); w. thun, ferocire (v. Pferden u. dgl.); saevire (v. Menschen). — **Wild**, das, bestiae ferae od. bloß ferae (arum, f.; wilde Thiere); (bestia) fera (e. einzelnes Stück); s. Wildpret. — **Wilde**, der, homo ferus incultusque. — **Wildbach**, torrens (ntis, m.); **-braten**, assum ferinum; **-fang**, ferarum captura (d. Fangen d. Wildes). — **Wildheit**, feritas (atis, f.); ferocia od. ingenium ferox (d. Charakters); immanitas (als Eigenschaft u. Charakter); barbaria (Rohheit); lascivia (Muthwille). — **Wildlager**, lustrum.—**Wildniß**, s. Einöde.—**Wildpret**, ferae (arum, f.; wilde Thiere); caro (carnis) ferina od. bloß ferina (Fleisch v. wilden Thieren).

Wille, voluntas (atis, f.); arbitrium (Gutbefinden, Willkühr); potestas (atis, f.; Macht); animus (Vorhaben, Neigung); consilium (Plan); propositum (Vorsatz); sententia (Meinung); d. letzte W., s. Testament; d. freie W., libera voluntas; arbitrium; liberum arbitrium (auch: freie Wahl); optio (s. Wahl); aus fr. W., s. freiwillig; d. gute W., voluntas; animus libens (Bereitwilligkeit); benevolentia (wohlwollende Gesinnung); jem. zu W. sein od. leben, jmds. W. thun, cui od. cujus voluntati morem gerĕre; cui morigerari (dep.); cujus studiis obsequi (dep.); jem. in Allem zu W. sein od. leben, d. W. thun, cui indulgēre; Willens sein, s. gedenken (3), Begriff (1: im B. sein); mit W., volens (ntis; wollend); prudens (wissentlich); consulto od. cogitato (mit Ueberlegung); de industria (mit Fleiß); wider jmds. W., quo invito; quo nolente; um jmds. W., cujus causa od. gratiā; um Gottes W., per deos.— **Willens**-, durch d. Genit. voluntatis. — **Willensmeinung**, sententia; **-vermögen**, voluntas. — **willfahren**, s. gehorchen, Erlaubniß (geben). — **willfährig**, s. gehorsam, gefällig (3). —**Willfährigkeit**, s. Folgsamkeit, Gefälligkeit. — **willig**, s. bereitwillig; adv., s. gern. — **Willigkeit**, s. Bereitwilligkeit. — **willkommen**, acceptus; gratus (angenehm); exspectatus (erwartet); exoptatus (erwünscht); jem. w. heißen, quem salvēre jubēre. — **Willkommen**, der, salutatio (onis, f.). — **Willkür**, arbitrium; libido (inis, f.; Belieben); licentia (Ungebundenheit); nach W., ad arbitrium; ad libidinem; ex libidine; es steht etw. in meiner W., est quid in potestate mea; quid penes me est. — **willkürlich**, als Adject. zu umschreiben mit d. Adverb., s. Willkür (nach W.).

wimmeln, von etw., quā re refertum esse od. abundare.

wimmern, ejulare; vagire od. vagītum edĕre (v. Kindern). —**Wimmern**, das, ejulatio (onis, f.) od. ejulatus (us, m.); vagitus (us, m.).

Wimper, cilium.

Wind, ventus; übtr.: verba vana (orum) od. inania (ium; leere Worte). — **Windbeutel**, homo vanus od. vaniloquus; **-beutelei**, vaniloquentia; **-bruch**, virgultorum et arborum strages (is, f.).

Winde, trochlea od. prehensio (onis, f.; zum Heben); rhombus (Garnwinde).

Windel, linum; incunabula (orum, n.; um e. Kind hineinzuwickeln).

winden, torquēre (torsi, tortum; e. Seil u. dgl.); nectĕre (nexui od. nexi, nexum; e. Kranz u. dgl.); aus d. Händen, s. entwinden; um etw. w., s. wikkeln; sich w., s. krümmen (sich); sich an d. Bäumen in d. Höhe w., arboribus se circumvolvĕre.

Windgott, bei d. Römern: Aeolus. — **Windhund**, vertagus. — **windig**, ventosus; übtr.: vanus (eitel); vaniloquus (leeres Zeug schwatzend); dubius (unzuverlässig); incertus (ungewiß). — **Windmacher**, s. Windbeutel. —

Windsbraut, turbo (inis, m.). — **Windschaden**, s. Windbruch. — **windschnell**, velocissimus. — **windstill**, tranquillus (ruhig, nicht stürmisch). — **Windstille**, malacia; tranquillitas (atis, f.; Ruhe d. Meeres, im Plur., wenn sie anhaltend ist). — **Windstoß**, venti impetus (us, m.).

Windung, s. Krümmung.

Windwolke, nimbus.

Wink, nutus (us, m.); jem. e. W. geben, cui innuěre (mit d. Finger, digito); capite nutare (mit d. Kopfe); summoněre quem (übtr.: unter der Hand warnen).

Winkel, angulus (auch: verborgener Ort); recessus (us, m.; entlegener Ort); latebra od. latibulum (Schlupfwinkel); was W. hat, angulatus; voller W., angulosus. — **Winkelchen**, angellus. — **Winkeleisen**, **-maß**, norma. — **winkelig**, angulatus; angulosus. — **winkelrecht**, ad normam respondens (ntis); adv.: ad normam. — **Winkelzug**, s. Ausflucht (übtr.).

winken, innuěre; annuěre (winkend bejahen); abnuěre od. renuěre (winkend verneinen). — **Winken**, das, nutus (us, m.).

winseln, s. wimmern.

Winter, hiems (mis, f.; stürmische, kalte Regenzeit); bruma (Zeit der kürzesten Tage); d. W. wo zubringen, quo loco hiemare; quo loco hiberna agěre (nur v. Soldaten). — **Winter-**, meist durch: hibernus (zum Winter gehörig); hibernalis od. brumalis (e; dem Winter gemäß, wie im W.); hiemis (des Winters). — **winterhaft**, hiemalis (e). — **Winterlager**, castra hiberna od. bloß hiberna (orum, n.); hibernacula (orum, n.; Hütten aus festem Material mit Schindeln gedeckt). — **winterlich**, hibernus; hiemalis. — **Winterquartiere**, s. Winterlager; in d. W. verlegen, d. W. beziehen lassen, in hibernis collocare; in hiberna deducěre (in d. W. führen); in hiberna dimittěre (in d. W. entlassen); per hiberna distribuěre od. in hiberna dividěre (in d. W. vertheilen); wo in d. W. legen, quo loco copias hiemandi causa disponěre; in d. W. gehen, sie beziehen, in hibernacula conceděre; in d. W. liegen, in hibernis esse; hibernare; irgendwo, (in) quo loco hibernare od. hiemare od. hiberna agěre. — **Winterszeit**, tempus (oris) hibernum (d. Zeit d. Winters); tempus hiemale (d. winterliche Zeit); bruma od. tempus brumale (als Zeit d. kürzesten Tage). — **Winterwohnung**, hibernum; hibernaculum.

Winzer, vinitor (oris).

winzig, minutus; pusillus (ungestaltet klein).

Wipfel, cacumen (inis, n.); s. Gipfel.

wir, nos; vgl. ich.

Wirbel, vortex (icis, m.; d. Windes od. Wassers); turbo (inis, m.; d. Windes); vertex (icis, m.; auf dem Kopfe). — **Wirbelbein**, **-knochen**, vertebra. — **wirbelig**, vorticosus. — **wirbeln**, rotare; sich w., rotari; gyros variare (v. lebenden Wesen). — **Wirbelwind**, turbo (inis, m.).

wirken, 1) intrans.: vim haběre; efficacem esse (wirksam sein); proficěre (anschlagen, v. Arzeneien); schnell wirkend, praesens, langsam, tardus; auf etw. w., vim haběre od. exercěre in quid; auf jem. w., ad quem efficacem esse (v. Arzeneien u. dgl.); quem mověre od. commověre (bewegen, rühren); für jem. w., quem operā suā juvare od. adjuvare. 2) trans. a) = kneten, was vgl. b) = weben, was vgl. c) = bewirken, auswirken, vgl. diese Wörter. — **Wirken**, das, 1) intrans.: vis (vim, vi, f.; Kraftäußerung); actio (onis, f.; das Handeln). 2) trans., s. Kneten, Weben, das. — **Wirker**, textor (oris; Weber). — **wirklich**, verus (wahr, ächt); germanus (leiblich); adv.: vere (wahrhaftig); re od. re verā (in der That); wirklich? itane vero? ain' tu (sagst du)? w. machen, s. bewirken, verwirklichen; w. sein, in re esse od. positum esse. — **Wirklichkeit**, verum od. res (rei, f.; das Wirkliche, Vorhandene); in der W., in vero; zur W. bringen, s. bewirken, verwirklichen (im Pass., zur W. kommen). — **wirksam**, efficax (cis); valens (ntis; stark, kräftig);

praesens (schnell wirkend); w. sein, s. wirken (1). — **Wirksamkeit**, efficacia; efficacitas (atis, f.); vis (vim, vi, f.; Kraft); potestas (atis, f.; Vermögen zu etw.). — **Wirkung**, effectus (us, m.); vis (Kraft); eventus (us, m.; Erfolg); W. haben, s. wirken (1), anschlagen (2); W. haben od. äußern auf jem. od. etw., s. wirken (auf jem. od. etw.); e. wohlthätige W. auf jem. haben, cui prodesse, e. nachtheilige, cui nocēre. — **Wirkungskreis**, campus (d. Feld des Wirkens); theatrum (d. Schauplatz, auf dem man sich zeigen kann); s. Amt. — **wirkungslos**, s. unwirksam.

wirren, s. verwirren. — **Wirren**, die, **Wirrwarr**, turbae (arum, f.).

Wirtel, verticillus.

Wirth, pater familias od. herus (Herr vom Hause, s. Haus); aedificii od. aedium dominus (Hausbesitzer); sonst vgl. Gastwirth, -freund, -geber; e. guter W. sein, attentum esse ad rem; rei familiari operam dare (beide vom Hausvater); kein guter W. sein, rem familiarem negligēre. — **wirthbar**, hospitalis (e). — **Wirthin**, mater familias od. hera (Frau vom Hause, s. Haus); aedificii od. aedium domina (Hausbesitzerin); cauponae od. tabernae domina (Gastwirthin); hospita od. hospes (Ytis; Gastfreundin). — **wirthlich**, s. wirthbar, haushälterisch. — **Wirthschaft**, rerum domesticarum cura (Sorge für d. häuslichen Angelegenheiten); res familiaris (Hauswesen, bes. d. Vermögen); negotia domestica (orum, n.; Haushaltung); res rustica (Feldwirthschaft); caupona (Gastwirthschaft). — **wirthschaften**, rem familiarem curare; rei familiari praeesse (dem Hauswesen vorstehen); negotia domestica curare (d. häuslichen Geschäfte betreiben); cauponam exercēre (e. Gastwirthschaft betreiben). — **Wirthschafter**, -**in**, s. Haushalter, Haushälterin. — **wirthschaftlich**, s. haushälterisch. — **Wirthschaftlichkeit**, s. Häuslichkeit. — **Wirthshaus**, s. Gasthaus.

wischen, abstergēre (rsi, rsum).

Wißbegierde, cognitionis et scientiae cupiditas (atis, f.) od. amor (oris, m.); discendi cupiditas od. studium (Lernbegierde). — **wißbegierig**, discendi cupidus od. studiosus (lernbegierig). — **wissen**, scire (sowohl: Kenntniß von etw. haben, als auch: etw. verstehen); novisse (kennen gelernt haben); cujus rei scientiam habēre od. quid cognitum habēre (Kenntniß von etw. haben); didicisse (gelernt haben); tenēre (ui; inne haben); intelligĕre (einsehen); ich weiß es wohl, quid me non fugit od. non praeterit; non ignoro; ich weiß nicht, nescio; ignoro; me fugit; me praeterit; ich weiß nicht, ob nicht-, haud scio, an mit Conj.; ich weiß es schon, scio; teneo; dictum puta (wenn man d. Anderen nicht ausreden läßt); weißt du (wohl), scin'? scisne? nostin'? um etw. w., cujus rei od. de qua re conscium esse; von etw. w., de qua re scire; von jem. w., de quo scire (in Bezug auf jem.); ex od. de quo scire (von jem erfahren haben); ex quo audivisse (von jem. gehört haben); de quo audivisse (über jem. Nachricht haben); von etw. nichts w. wollen, quid sperněre od. repudiare (verschmähen); von jem., quem non agnoscěre (nicht als d. Seinigen anerkennen); cujus aditum sermonemque defugěre (jem. Umgang meiden); jem. etw. zu w. thun, etw. w. lassen, s. benachrichtigen, anzeigen (2); w. wollen, scire velle od. cupěre (zu erfahren wünschen); sciscitari (dep.) od. quaerěre (nach etw. fragen); velle mit Acc. u. Inf. des Perf. pass. (wollen, daß etw. unfehlbar geschehe); zu w. bekommen, audire (hören); accipěre (vernehmen); comperire (erfahren); discěre (lernen); sich mit etw. viel w., quid jactare; quā re gloriari (dep.). — **Wissen**, das, scientia; notitia (Kunde); ohne mein W., me inscio; meines Wissens, quod scio; quod sciam. — **Wissenschaft**, scientia od. notitia (das Wissen, d. Kunde); doctrina od. disciplina (d. Object des Wissens); d. Wissenschaften, doctrinae; disci-

plinae; literae; literarum studia (orum, n.); schöne W., liberales disciplinae; ingenua studia atque artes; artes honestae. — **wissenschaftlich**, qui (quae, quod) in artibus versatur od. durch d. Genitive artis od. artium od. literarum; w. gebildet, literis eruditus; w. Bildung, literarum scientia. — **wissenswürdig**, cognitione dignus. — **wissentlich**, sciens (ntis); prudens; s. absichtlich.

wittern, odorari (dep.; efg.); sentire (si, sum; übtr.: merken); praesagire (ahnen).

Witterung, 1) = Wetter, was vgl. 2) = Geruch, nach dem man etw. aufspürt, vestigium (Spur).

Wittwe, vidua. — **Wittwenstand**, viduitas (atis, f.). — **Wittwer**, viduus.

Witz, ingenii acumen od. bloß acumen (inis, f.); dicacitas (atis, f.; Fertigkeit in schnellen witzigen Antworten u. dgl.); facetiae (arum, f.; launige, drollige Einfälle); sal, im Plur. sales (m.; beißender, spottender W.); facete dictum (launiger, drolliger Einfall); feiner W, sal urbanus; schaler W., facetiae scurriles. — **Witzbold**, dicax (cis); scurra (Lustigmacher). — **Witzelei**, dicteria (orum, n.). — **witzeln**, dicteria dicĕre. — **Witzeln**, das, dicacitas (atis, f.). — **witzig**, dicax; facetus; salsus. — **witzigen**, jem., quem docēre (cui, ctum). — **Witzling**, s. Witzbold. — **Witzwort**, facete dictum; dicterium.

wo, 1) relativ: ubi; quā; od. = in welchem, welcher, welchem, in quo, qua, quo; wo auch, ubivis (an jedem beliebigen Orte); ubiubi od. ubicumque (wo nur immer). 2) interrogativ: ubi? ubinam? quo loco? wo in aller Welt, ubi gentium? ubi terrarum? 3) bedingend: si; wo nicht, nisi; si non (vgl. wenn); wo aber, si autem; sin vero; wo aber nicht, sin minus; sin secus. — **wobei**, = bei welchem u. s. w., apud od. ad quem, quam, quod (örtlich); od. allgemein: in qua re od. in quibus od. ubi (bei welcher Sache, bei welchem Umstand u. dgl.).

Woche, hebdomas (ădis, f.). — **Wochenmarkt**, nundinae (arum, f.); **-tag**, s. Werkeltag. — **Wöchnerin**, puerpera.

wodurch, 1) relativ = durch welchen, welche, welches od. b. vorhergehendem Plur. = durch welche u. s. w., s. durch. 2) interrogativ: quā re (durch welche Sache)? quā viā od. quā ratione (auf welchem Wege, welche Weise)? — **wofern**, s. wenn. — **wofür**, 1) relativ = für welchen u. s. w., od. bei vorherg. Plur. = für welche, s. für 2) interrogativ: pro quanam re (für welche Sache)? wofür hältst du mich, quis od. qualis tibi videor?

Woge, fluctus (us, m.); Wogen schlagen, **wogen**, fluctuare. — **Wogen**, das, fluctus (us, m.).

wogegen, 1) relativ = gegen welchen od. im Plur. = gegen welche, s. gegen. 2) interrogativ: pro quanam re? — **woher**, 1) relativ: unde; ex quo loco; w. es nur sein mag, undecumque; übtr.: unde od. ex quo (aus welcher Ursache). 2) interrogativ: unde? ex quo loco? übtr.: unde? ex qua re (wodurch)? a od. ex quo homine (von wem) — **wohin**, 1) relativ: quo. 2) interrogativ: quo? quem in locum? quorsum? 3) indefinit: aliquo (irgendwohin); w. in der Welt, quo terrarum? quo gentium? w. nur, quoquo; quocumque od. quacumque; quovis od. quolibet (nach jedem beliebigen Ort). — **wohinaus**, quorsum.

wohl, bene; recte; s. befinden (sich), leben, bekommen, aufnehmen (2, a); w. sein, s. befinden (sich w. b.); es ist mir w. zu Muthe, bono sum animo; bonam spem habeo; es ist mir bei etw. nicht w. zu M., quid me sollicitum habet; es sich w. sein lassen, animo obsequi (dep.); w. mir, o me felicem! Uebtr.: esto (wenn man beistimmt)! bene! recte! pulchre (wenn man Beifall zollt)! recte quidem (wenn man d. Beifall durch e. folgendes „aber" beschränkt); facile (leicht, recht gut, b. Zahlbestimmungen); fortasse od. nescio an mit Conj. (vielleicht, ich weiß nicht, ob nicht -, wenn man eine irrige Behauptung bescheiden zurückweisen will); endlich in Fragen, durch d.

Conjunct. — **Wohl**, das, salus (ūtis, f.); bonum od. commodum (d. Nutzen, d. Beste jemds. od. einer Sache). — **wohlan!** age! age dum (in d. Anrede an Einen od. Mehrere)! agite! agite dum (an Mehrere)! — **Wohlanstand**, s. Schicklichkeit. — **wohlanständig**, s. schicklich. — **wohlauf** sein, salvum esse; bene od. recte valēre; als Aufmunterung, s. wohlan. — **wohlbedacht**, satis consideratus. — **wohlbedächtig**, s. bedächtig, vorsichtig. — **Wohlbedächtigkeit**, s. Bedächtigkeit, Vorsicht. — **Wohlbefinden**, bona valetudo (inis, f.). — **Wohlbehagen**, voluptas (atis, f.); ich finde an etw. W., s. gefallen (es gefällt mir etw.). — **wohlbehalten**, salvus (in Bezug auf Existenz); incolumis (e; unverletzt, unversehrt). — **wohlbekannt**, bene notus; omnibus notus (allen bekannt); es ist mir jem. od. etw. w., bene novi quem od. quid; es ist mir w., s. wissen (ich weiß wohl). — **wohlbeleibt**, s. fett. — **wohlberedt**, perfacundus; pereloquens (ntis); w. sein, dicendo valēre. — **wohlbetagt**, grandis natu. — **wohlbewaffnet**, armis instructus. — **wohlbewandert**, -**erfahren**, in etw., multum versatus in qua re; cujus rei peritissimus (sehr erfahren). — **Wohlergehen**, s. Wohlsein. — **wohlerzogen**, bene od. ingenue od. liberaliter educatus; bene moratus (wohlgesittet). — **Wohlfahrt**, s. Wohl. — **wohlfeil**, vilis (e); parvi pretii (um geringen Preis); adv.: parvo pretio. — **Wohlfeilheit**, vilitas (atis, f.). — **wohlgeartet**, bene moratus. — **wohlgebaut**, formosus. — **wohlgebildet**, s. wohlgebaut, -geartet. — **Wohlgefallen**, voluptas (atis, f.); W. an etw. finden, s. gefallen (es gefällt mir etw.). — **wohlgefällig**, gratus; acceptus (willkommen); jucundus (erfreulich). — **wohlgekleidet**, bene vestitus. — **wohlgemeint**, fidelis (e; treu gemeint); amoris plenus (liebevoll). — **wohlgemuth**, adv.: hilare (heiter); bono animo (guten Muths); fidenti animo (getrost); w. sein, bono animo esse. — **wohlgenährt**, s. fett. — **wohlgeneigt**, benevolus; propitius (gnädig). — **Wohlgeneigtheit**, benevolentia. — **wohlgeordnet**, bene ordinatus; compositus. — **Wohlgeruch**, odor (oris, m.). — **wohlgesetzt**, compositus (von d. Rede). — **wohlgesinnt**, bene sentiens (ntis); benevolus (wohlwollend); propitius (gnädig). — **wohlgesittet**, bene moratus. — **Wohlgestalt**, formositas (atis, f.); forma. — **wohlgestaltet**, s. wohlgebaut. — **wohlgewogen**, s. wohlgeneigt. — **wohlgezogen**, s. wohlerzogen. — **wohlhabend**, s. reich. — **Wohlhabenheit**, s. Reichthum. — **Wohlklang**, -**laut**, sonus suavis od. elegans (ntis). — **wohlklingend**, -**lautend**, bene sonans (ntis; v. Worten); canorus (gesangreich); dulcis od. suavis (e; süß, lieblich); numerosus (vom Redner u. von d. Rede). — **Wohlleben**, im W. sein, laute vivĕre (herrlich leben); bonis abundare (Ueberfluß an Gütern haben). — **wohlmeinend**, benevolus (wohlwollend); amicus (freundlich gesinnt). — **Wohlredenheit**, facundia. — **wohlriechend**, bene od. suave olens (ntis); odoratus (mit Wohlgerüchen angefüllt). — **wohlschmeckend**, suavis (e); adv. suavi sapore. — **Wohlsein**, s. Gesundheit, Wohl. — **Wohlstand**, res (rerum) secundae od. prosperae od. florentes (glückliche, blühende Umstände); rei familiaris copiae od. bloß copiae (arum, f.; Vermögensumstände); sich im W. befinden, fortunatum od. opulentum esse. — **Wohlthat**, beneficium. — **Wohlthäter**, -**in**, beneficiorum auctor (oris; Urheber, -in der Wohlthaten); beneficus, a (e. wohlthätiger Mensch); jemds. W., qui beneficia in quem confert od. contulit; qui beneficiis quem afficit od. ornavit od. auxit. — **wohlthätig**, beneficus; benignus (gütig); liberalis (e; freigebig); salutaris (heilsam); saluber (bris, bre) od. utilis (zuträglich, dienlich); adv.: benigne; liberaliter; salutariter; w. sein, salutarem esse; prodesse; conducĕre (v. Dingen). — **Wohlthätigkeit**, beneficentia; benignitas (atis, f.); liberalitas; salubri-

tas (Zuträglichkeit); utilitas (Nützlichkeit). — **wohlthuend**, salutaris, (e); salubris; utilis. — **Wohlthun**, beneficentia. — **wohltönend**, s. wohlklingend. — **wohlüberlegt**, bene consideratus. — **wohlunterrichtet**, doctus. — **wohlverdient**, bene meritus; sich um etwas w. machen, bene merēre od. merēri de qua re. — **Wohlverhalten**, modestia. — **wohlweislich**, sapientissime (sehr weise); prudentissime (sehr klug). — **wohlwollen**, jem., cui bene velle od. cupĕre; cui fāvere (fāvi, fautum; günstig sein); jem. nicht w., cui male velle. — **Wohlwollen**, benevolentia; voluntas (atis, f.; Zuneigung).

wohlwollend, benevolus.

wohnbar, habitabilis (e). — **wohnen**, habitare; incolĕre (colui, cultum; seinen Wohnsitz haben); an e. Orte w., quem locum accolĕre (neben e. Orte); s. bewohnen (e. Ort); bei jem. w., apud quem habitare; apud quem deversari (dep.; als Gast); cujus hospitio uti (dep.; als Gastfreund); übtr.: quo loco habitare (wo einheimisch sein, v. lebenden Wesen); quo loco reperiri (pass.; wo gefunden werden, v. lebenden Wesen, Pflanzen u. dgl.); inesse in qua re (in etw. stets gegenwärtig sein). — **Wohnen**, das, habitatio (onis, f.). — **Wohngebäude**, aedes (ium, f.); aedificium; s. Haus. — **wohnhaft**, an e. Orte w. sein, s. bewohnen (e. Ort); sich wo w. niederlassen, s. niederlassen (sich wo n.). — **Wohnhaus**, s. Haus. — **wohnlich**, s. wohnbar. — **Wohnplatz**, -**sitz**, domicilium; sedes (is, f.; Wohnsitz); seinen W. wo nehmen od. aufschlagen, s. niederlassen (sich wo n.), anderswo, sedem alio transferre; seinen W. an e. Orte haben, s. bewohnen (e. Ort). — **Wohnstube**, habitatio (onis, f.). — **Wohnung**, domicilium; aedes (ium, f.) od. aedificium (Wohngebäude, s. Haus); habitatio (Wohnzimmer); seine W. wo nehmen, s. niederlassen (sich an e. O.), einkehren; seine W. bei jem. nehmen, ad quem devertĕre in hospitium (als Gast); in domum cujus migrare (als Miethsmann); seine W. bei jem. haben, s. wohnen (bei jem.); seine W. verändern, (e) domo emigrare (ausziehen). — **Wohnzimmer**, s. Wohnstube.

wölben, camerare; concamerare (ringsum); sich w., concamerari; s. gewölbt. — **Wölbung**, s. Gewölbe.

Wolf, lupus. — **Wölfin**, lupa. — **Wolfs**-, lupinus (von W., wie e. W.); luporum (der Wölfe). — **wolfsartig**, lupinus; adv.: more od. ritu lupino.

Wolke, nubes (is, f.; eig. u. übtr.); mit W. umzogen, s. wolkig. — **wölken**, sich, s. umwölken. — **wolkenlos**, nubibus vacuus; serenus (heiter). — **wolkig**, nubilus; obnubilus.

Wollarbeit, lanificium. — **Wollarbeiter**, -**in**, lanificus, -a. — **Wolle**, lana; von W., wie W., laneus; mit W. versehen, bekleidet, lanatus. — **wollen**, laneus.

wollen, velle; cupĕre (wünschen, begehren); petĕre od. poscĕre (vgl. fordern); vgl. Begriff (im B. sein), gedenken (3); durch d. Conjunct. (bei Aufforderungen u. Ermahnungen in d. ersten Pers. Plur., wie: wir wollen gehen, eamus); durch besondere Verba (wie: esurire, essen wollen; empturire, kaufen w.); bei Pronominibus durch d. angehängte cumque (wie: quicumque, wer da wolle; quomodocumque, wie es wolle; quotiescumque, so oft es wolle; quotcumque, so viel es wollen; utcumque, wie es w.); nicht w., nolle; lieber w., malle; wollte Gott, daß-, utinam od. o si mit Conj.; will's Gott, deo volente; so Gott will, si deus annuerit; ich mag wollen od. nicht, velim nolim; er mag wollen od. nicht, sive vult sive non vult; was will das sagen, quid hoc sibi vult? willst du etw. von mir, num quid me vis? was willst du von mir, quid est quod me velis? das will viel sagen, hoc multum est; das will nichts sagen, hoc nihil est. — **Wollen**, das, s. Wille.

wollicht, lanae similis (e). — **wollig**, lanosus; lanuginosus (voll wollenartiger Haare, v. Blättern u. dgl.). — **Wollkorb**, qualus od. qualum; -**körbchen**, qua-

sillus od. quasillum. — **wollreich**, lanosus. — **Wollspinnen**, -**spinnerei**, lanificium; -**spinner**, -**spinnerin**, qui, quae lanam tractat.

Wollust, voluptas (atis, f.); libido (inis, f.; wollüstige Begierde); vor W., voluptatis dulcedine od. libidine accensus. — **wollüstig**, voluptarius; libidinosus; s. unzüchtig. — **Wollüstling**, homo libidinosus; homo impudicus (unzüchtiger Mensch).

womit = mit welchem, welcher u. s. w., mit welcher Sache, s. mit.

Wonne, **Wonnegefühl**, voluptas (atis, f.); bei etw. W. empfinden, voluptatem ex qua re capĕre od. percipĕre. — **wonnetrunken**, laetitiā gestiens od. elatus. — **wonnevoll**, **wonnig**, voluptatis plenus; laetus.

woran, = an welchem u. s. w., an welcher Sache, s. an. — **worauf**, = auf welchen od. welchem u. s. w., s. auf. — **woraus**, unde (relat. od. interrog.); od. = aus welchem u. s. w., s. aus.

worfeln, d. Getreide, frumentum ventilare.

worin, = in welchem u. s. w., s. in. — **wornach**, **wonach**, = nach welchem u. s. w., s. nach.

Wort, 1) ein W., vocabulum (Benennung, im Plur. Wörter); vox (cis, f.; W., insofern es gesprochen od. gehört wird); verbum (als sprachlicher Ausdruck für e. Begriff, auch: Ausspruch; im Plur. Worte); d. Worten nach, si verba spectas (wenn man auf d. Worte sieht); verbo (dem bloßen Worte nach, nicht in der Wirklichkeit); mit Einem W., uno verbo (wenn man Einzelnes in Einem W. zusammenfaßt); ut paucis dicam od. ne multa od. ne plura (kurz!); jem. nicht zu W. kommen lassen, quem loqui volentem inhibēre; nicht zu W. kommen können, loqui non posse; jem. d. W. lassen, loquenti aures praebēre; d. W. nehmen, ordiri od. exordiri (dep.), nach jem., quem excipĕre; seine W. anbringen, loqui (dep.); verba facĕre; jem. gute W. geben, precibus quem obsecrare, d. besten, etiam atque etiam quem rogare atque orare; kein W. verlieren, s. schweigen; etw. nicht W. haben wollen, s. leugnen; jem. auf's W. gehorchen, cui dicto audientem esse; jem. od. einer Sache d. W. reden, quem od. quid defendĕre. 2) das Wort = Versprechen, fides (ei, f.); sein W. geben, fidem dare, Einem, fidem suam cui astringĕre, auf etw., fidem suam in quid interponĕre; e. Mann von W. sein, bonae fidei esse; sein W. halten, fidem servare od. conservare od. praestare; sein W. nicht halten, fidem fallĕre od. frustrari (dep.); fidem non servare; es brechen, fidem frangĕre od. violare; auf mein W., meā fide. — **wortarm**, verborum inops (pis; von e. Sprache); s. wortkarg. — **Wortarmuth**, verborum inopia (einer Sprache); s. Wortkargheit. — **Wortbau**, verborum structura. — **Wortbildung**, verborum derivatio (bei Spät.). — **wortbrüchig**, perfidus. — **Wortbrüchigkeit**, perfidia. — **Wörtchen**, vocula (e. kleines Wort). — **Wörterbuch**, lexicon (ci, n.). **Worterklärung**, verborum interpretatio od. explicatio (onis, f.). — **Wortfolge**, verborum ordo (inis, m.). — **Wortforschung**, s. Etymologie. — **Wortfügung**, syntaxis (eos, f.; im Gegensatz zur Wortbildung); s. Wortbau. — **Wortführer**, orator (oris; wie bei einer Gesandtschaft). — **Wortfülle**, verborum copia od. ubertas (atis, f.). — **Wortgedächtniß**, verborum memoria. — **Wortgeklingel**, inanis verborum sonitus (us). — **Wortgepränge**, inanis verborum strepitus (us). — **wortkarg** sein, parce verbis uti (dep.). — **Wortkargheit**, sermonis inopia. — **wörtlich**, ad verbum expressus; adv.: ad verbum. — **Wortprunk**, s. Wortgepränge. — **wortreich**, verbosus (viel Worte machend od. enthaltend); copiosus (von Wortfülle); adv.: verbose; copiose. — **Wortreichthum**, verbositas (atis, f.); verborum copia (Wortfülle). — **Wortschwall**, verborum turba; leerer W., inanium verborum turba. — **Wortsinn**, vocabuli (vocabulorum) sententia od. vis. — **Wortspiel**, annominatio (onis, f.).

— **Wortstellung**, verborum collocatio (onis, f.) od. ordo (inis, m.). — **Wortstreit**, 1) = Streit um Worte, verborum disceptatio; e. W. mit jem. haben, de verbo od. de verbis cum quo certare. 2) = Streit mit Worten, verborum concertatio; s. Wortwechsel; e. W. mit jem. haben, cum quo concertare. — **Wortverstand**, s. Wortsinn. — **Wortvorrath**, verborum copia. — **Wortwechsel**, altercatio (onis, f.); s. Zank; mit jem. e. W. haben, cum quo altercari (dep.).

worüber, 1) relativ = über welchen u. s. w., s. über; od. allgemein: de qua re (über welche Sache); ob (propter) quam rem od. cujus rei causa (welcher Sache wegen). 2) interrogat.: de quanam re (über welche Sache)? quidnam (in Bezug auf was)? — **worunter**, = unter welche u. s. w., s. unter. — **woselbst**, ubi; quo loco. — **wovon**, = von od. über welchen u. s. w., von, über was u. s. w., s. von, über. — **wovor**, = vor welchen u. s. w., vor welcher Sache, s. vor. — **wozu**, = zu was, zu welcher Sache, s. zu.

Wrack, navis (is) fracta (e. gescheitertes Schiff); navis reliquiae (arum, f.; Ueberbleibsel e. Schiffes).

Wucher, feneratio (onis, f.; als Handlung); fenus (oris) iniquum (als Sache); W. treiben, fenus iniquum exercēre; fenerari (dep.); W. mit Geld treiben, pecuniam grandi fenore occupare; pecunias fenerari; W. mit Korn treiben, annonam flagellare od. incendĕre od. excandefacĕre (durch Aufkaufen d. Getreides); d. W. betreffend, fenebris. — **Wucherer**, fenerator (oris). — **wucherhaft**, feneratorius; adv.: feneratorum more. — **wuchern**, v. Pflanzen: luxuriari (dep.); mit Geld u. dgl., s. Wucher treiben. — **Wuchern**, das, luxuries (ei, f.; der Pflanzen); feneratio (onis, f.; mit Geld).

Wuchs, 1) = Wachsthum, incrementum. 2) = d. Art, wie etw. gewachsen ist, statura; habitus (us, m.; d. eigenthümliche Beschaffenheit der Gestalt).

Wucht, gravitas (atis, f.; Schwere); pondus (eris, n.; Gewicht).

wühlen, fodĕre (fodio, fōdi, fossum). — **wühlerisch**, seditiosus.

Wulst, torus (ausgestopftes Kissen u. dgl.); nodus (s. Haarwulst).

wund, saucius; attrītus (wund gerieben); w. Fleck, w. Stelle, vulnus (eris, n.; offene Wunde); ulcus (eris, n.; eiternde W.); sich w. reiten, femora equitatu atterĕre. — **Wundarzneikunst**, chirurgia. — **Wundarzt**, chirurgus. — **Wunde**, vulnus (eris, n.; eig. u. übtr.); ulcus (eris, n.; eiternde W.); cicatrix (īcis, f.; Narbe); plaga (Wundmal, Narbe); jem. e. W. beibringen, vulnus cui inferre od. infligĕre; quem vulnerare od. sauciare (s. verwunden); plagam cui injicĕre od. infligĕre (e. Hieb od. Stich); e. W. erhalten, vulnus od. plagam accipĕre; vulnere ici (pass.); plagā vulnerari (pass.).

Wunder, res (rei) mira od. miraculum (wunderbare Sache, auch: Wunderwerk); monstrum (widernatürliche Erscheinung); prodigium od. portentum (Wunderzeichen); es ist e. W., mirum est; mirandum est; es ist kein W., non mirum est; non est quod miremur; was W., kein W., quid mirum? — **wunderbar**, mirus; mirificus (Verwunderung od. Bewunderung erregend); mirandus od. mirabilis (e; bewundernswerth); w. Dinge, res mirae; mira (orum, n.); mirabilia (ium, n.); miracula (orum, n.); adv.: mirum (mirandum) in modum; mirabiliter. — **wunderlich**, s. wunderbar, seltsam, launenhaft. — **Wunderlichkeit**, s. Laune (üble). — **wundern**, sich, mirari (dep); sich über etw. w., quid mirari od. admirari. — **wundersam**, mirus; mirabilis (e). — **wunderschön**, durch d. Superl. von: schön; auch: mirus; adv.: mire. — **wunderselten**, rarissimus; adv.: rarissime. — **Wunderthier**, monstrum; portentum. — **wundervoll**, s. wunderbar. — **Wunderwerk**, miraculum. — **Wundfieber**, febris, quae vulneri supervenit.

Wunsch, optatio (onis, f.; das Wünschen); optatum (das Gewünschte); votum (in Folge e. Gelübdes, od. überh. d. als W. ausgesprochene Bitte an d. Götter); omen (inis, n.; W. als Vorbedeutung, wie: optimis od. faustis ominibus prosequi); e. W. thun, optare; votum facĕre; nach W., ex optato; ex sententia; es geht mir etw. nach W., quid ex sententia succedit od. procedit; es geht mir Alles nach W., cuncta mihi succedunt. — **wünschen**, optare; cupĕre (begehren); expetĕre (nach etw. trachten); jem. etw. w., cui quid precari od. imprecari (dep.); jem. Glück w., s. Glückwunsch. — **Wünschen**, das, optatio. — **wünschenswerth**, optabilis od. optandus; cupiundus (begehrenswerth); expetendus (werth, daß man darnach trachte).

Würde, dignitas (atis, f.); honestas (sittliche W.); gravitas (in Bezug auf d. Haltung d. Charakters); s. Ansehen; unter seiner W. halten, infra se ducĕre od. infra se positum arbitrari (dep.); insbes. = amtliche Würde, dignitas; honos (oris, m.; Ehrenamt); honoris gradus (us, m.; Ehrenstufe); hohe W., fastigium; obrigkeitliche W., magistratus; zu W. gelangen, ad honores ascendĕre, zu d. höchsten, amplissimos od. altissimos dignitatis gradus consequi od. adipisci (dep.); mit einer W. bekleidet werden, dignitate od. honore augēri od. ornari (pass.). — **würdevoll**, gravis (e); adv.: cum dignitate (mit Würde); gravitér (mit Ernst). — **würdig**, dignus mit Abl. der Sache, od. mit qui u. Conj. (wenn im Deutschen „daß", „um zu", „zu" mit Inf. folgt); s. ehrwürdig; sich einer Sache würdig machen, quā re dignum esse; quid merēre od. merēri (verdienen); seiner würdig handeln, cum dignitate agĕre. — **würdigen**, jem. einer Sache, quem qua re dignari (dep.); quem dignum habēre od. ducĕre od. judicare quā re od. mit qui u. Conj. (für würdig halten); aestimare (schätzen). — **Würdigkeit**, s. Würde. — **Würdigung**, dignatio (onis, f.; W. Anderer od. von Anderen); aestimatio (Schätzung).

Wurf, jactus (us, m.; das Werfen); missus (us, m.; das Absenden e. Geschosses u. dgl.); conjectus (d. Werfen Mehrerer nach Einem Punct); ictus (us, m.; d. Wurf, der e. Körper erschüttert u. verwundet); e. W. mit etw. thun, quid jacĕre, nach jem. od. etw., quid in quem od. in quid mittĕre od. conjicĕre; in d. W. kommen, sub ictum dari (pass.; eig.); cui obviam fieri od. venire (v. Pers.); cui obviam dari (v. Pers. u. Ding.); insbes. = e. Wurf mit d. Würfeln, jactus talorum od. tesserarum, im Zusammenhang bloß jactus; d. beste, glücklichste W., Venus od. jactus Venereus (mit d. tali, wenn alle vier Seiten e. verschiedene Zahl zeigten); jactus basilicus (mit d. tesserae, wenn man alle Sechsen warf); jactus vulturius (mit d. tesserae, wenn man alle Einsen warf); e. W. thun, talos (tesseras) jacĕre od. jactare od. mittĕre. — **Würfel**, cubus (als Figur); d. W. betreffend, cubicus; insbes. zum Spielen: talus (hatten vier mit 1, 3, 4, 6 bezeichnete Seiten, während d. anderen beiden leer od. gewölbt waren); tessera (wie unsere Würfel bezeichnet); mit W. spielen, s. würfeln: übtr. = e. würfelartig gestalteter Körper, tessera; tessella (e. kleinerer). — **Würfelbecher**, phimus od. fritillus (becherförmiger); orca (bauchförmiger); pyrgus od. turricula (schneckenförmig sich erhebender); **-brett**, tabula; forus aleatorius. — **Würfelchen**, taxillus; tesserula; s. Würfel; tessella (zu Mosaik u. dgl.). — **würfelförmig**, tessellatus; adv.: tessellatim. — **würfeln**, talos (tesseras) jacĕre od. mittĕre (ein Mal w.); talis od. tesseris ludĕre; alĕa od. aleam ludĕre (mit Würfeln spielen). — **Würfeln**, das, talorum od. tesserarum jactus (us, m.). — **Würfelspiel**, alea; ludus talarius (mit den talis); Verlust im W., damnum aleatorium, Gewinn, aleae compendium; im W. etw. gewinnen, quid in alea lucrari (dep.), verspielen, in alea quid perdĕre. — **Würfelspieler**, aleo

(onis; leidenschaftlicher W.); aleator (oris; W. von Profession). — **Wurfgeschoß**, telum missile od. bloß missile (is, n.); jaculum; hasta (Spieß zum Schleudern); pilum (d. kürzere Wurfspieß d. röm. Fußvolkes); tormentum (Geschoß aus einer Wurfmaschine); **-geschütz**, tormentum (e. einzelnes Geschütz); tormenta (orum, n.; mehrere Geschütze); **-maschine**, tormentum; ballista (zum Abschießen von Steinen u. dgl. in großer Weite); catapulta (zum Abschießen von Pfeilen, Lanzen u. dgl.); **-pfeil**, pilum; **-schaufel**, ventilabrum; **-scheibe**, discus; **-spieß**, s. Wurfgeschoß.

Wurm, vermis (is, m.); s. Holz-, Regenwurm u. dgl. — **Würmchen**, vermiculus. — **wurmen**, s. kränken. — **Wurmfraß**, caries (ei, f.; im Holze). — **wurmig**, verminosus (voller Würmer); vermiculosus (wurmstichig, v. Obst); cariosus (v. Holz). — **Wurmstich**, caries (ei, f.; im Holze); vermiculatio (onis, f.; im Obste). — **wurmstichig**, s. wurmig.

Wurst, farcimen (inis, n.).

Würze, s. Gewürz.

Wurzel, radix (īcis, f.; eig. u. übtr.); W. treiben, schlagen, radicem (radices) agĕre od. capĕre; W. fassen, radicari (dep.; eig.); mit der W., von d. W. aus, radicitus; radicibus (mit d. Wurzeln); übtr.: stirps (pis, f.; Stamm); fons (ntis, m.; Quelle); causa (Ursache). — **Würzelchen**, radicula. — **wurzelig**, radicosus. — **wurzeln**, s. Wurzel (treiben, fassen). — **Wurzelwort**, vocabulum primitivum.

würzen, condire (eig. u. übtr.). — **Würzen**, das, condītio (onis, f.).

Wust, squalor (oris, m.); übtr., s. Menge, Haufe.

wüst, vastus (öde); desertus (verlassen, menschenleer); incultus (nicht urbar gemacht, v. Felde); e. w. Gegend, s. Wüste; w. machen, s. verwüsten; w. (unbebaut) liegen, vacare (v. Gegenden u. dgl.); übtr., s. liederlich. — **Wüste**, vastitas (atis, f.; als Zustand); regio deserta od. loca deserta od. bloß deserta (orum, n.; als Gegend); e. Gegend in e. W. verwandeln, regioni vastitatem inferre; regionem vastare od. devastare. — **wüsten**, mit etw., s. verschwenden (etw.). — **Wüstenei**, s. Wüste. — **Wüstling**, übersetze: liederlicher (Mensch), Schlemmer, Schwelger.

Wuth, rabies (ei, f.; der Hunde u. von Hunden gebissener Menschen; übtr. von d. Ausbrüchen d. Leidenschaft); furor (oris, m.; Zustand d. höchsten leidenschaftlichen Aufregung); saevitia (bei zornigen od. tollen Menschen u. Thieren); ira (Zorn); saeva vis (furchtbare Stärke, wie: einer Krankheit); aviditas (atis, f.; Gier nach etw., mit Genit.); jem. in W. bringen, cui furorem objicĕre; animum cujus exasperare (erbittern); in W. gerathen, furore incendi od. inflammari (pass.); seine W. gegen od. an jem. od. etw. auslassen, furorem omnem in quem effundĕre; saevire in quem od. in quid. — **wüthen**, furĕre (furui); saevire; gegen jem. od. etw. w., saevire in quem od. in quid. — **Wüthen**, das, furor (oris, m.). — **wüthend**, rabidus; rabiosus (wüthig); furiosus (voller Wuth u. Raserei); furibundus (wie e. Wüthender od. Rasender sich geberdend, sich äußernd); saevus (zornig od. toll); w. machen, werden, s. Wuth (in W. bringen, gerathen); w. sein, s. wüthen; auf jem. w. sein, furenter cui irasci (dep.). — **Wütherich**, homo saevus (wüthiger Mensch); homo crudelis (grausamer M.); tyrannus crudelissimus (als Herrscher); e. W. gegen jem. sein, saevitiam od. crudelitatem in quem adhibēre. — **wüthig**, s. wüthend.

Z.

Zäckchen, denticulus; ramulus (an e. Geweihe). — **Zacke**, dens (ntis, m.); ramus (an e. Geweihe). — **zackig**, dentatus (gezahnt); denticulatus (mit zahnartigen Zacken versehen); serratus (wie e. Säge); ramosus (v. Geweih).

zagen, pavēre (pavi; beben, bangen u. z.); trepidare (ängstlich hin- u. herlaufen); animo abjecto od. demisso

esse (muthlos sein). — **Zagen**, das, pavor (oris, m.); trepidatio (onis, f.); animus demissus (Muthlosigkeit). — **zaghaft**, pavidus; trepidus; timidus (furchtsam); ignavus (feig); adv.: pavide; trepide; timide. — **Zaghaftigkeit**, s. Zagen.

zäh, zähe, lentus (biegsam, eig. u. übtr.); tenax (cis; festhaltend, wie: Wachs; übtr.: mit d. Gelde zurückhaltend); glutinosus (wie Leim); resinaceus (wie Harz). — **Zähigkeit**, lentitia; tenacitas (atis, f.; zu große Sparsamkeit).

Zahl, numerus; s. Anzahl; an der Z., numero; in d. gehörigen Z., ad numerum; ohne Z., s. zahllos. — **zahlbar**, solvendus. — **zählbar**, numerabilis (e); z. sein, numerari posse. — **zahlen**, solvĕre; s. auszahlen; baar z., s. baar. — **Zahlen**, das, s. Zahlung. — **zählen**, numerum inire; etw. z., quid numerare; cujus rei numerum inire od. efficĕre od. exsequi (dep.; überzählen); computare (zusammenrechnen); enumerando percensēre (censui, sum; zählend durchgehen); nach etw. z., s. rechnen (nach etw.); unter od. zu etw z., s. rechnen (2, b unter od. zu etw.); auf jem. od. etw. z., s. rechnen (1, übtr.). — **Zählen**, das, numeratio (onis, f.). — **Zahler**, s. Bezahler. — **zahllos**, innumerabilis (e; unzählbar); numero carens (ntis; ohne Zahl); infinitus (unendlich, unzählig). — **Zahllosigkeit**, infinita multitudo (inis). — **Zahlmeister**, tribunus aerarius (in Rom: der d. Auszahlung aus d. Schatzkammer besorgte); quaestor (oris; beim Heere). — **zahlreich**, creber (bra, brum; häufig); celeber (bris, bre; zahlreich besucht); frequens (ntis; in gehöriger Anzahl versammelt); z. Menge, magna multitudo (große M.); frequentia (z. versammelte Menge); multi (orum; viele); adv.: magno numero (in großer Zahl); crebro (häufig); z. besuchen, frequentare. — **Zahltag**, s. Zahlungstag. — **Zahlung**, solutio (onis, f.); pensio (auch: d. einzelne Rate); Z. leisten, solvĕre; als Z., statt d. Z., an Zahlungs Statt, in solutum. — **zahlungsfähig** sein, esse solvendo. — **Zahlungsfrist**, -tag, -termin, dies pecuniae od. im Zusammenhang bloß dies (ei, f.; Frist, Termin der Zahlung); solvendi dies (d. Tag d. Zahlens); um Zahlungsfrist bitten, um Verlängerung d. Zahlungstermins bitten, rogare de die. — **zahlungsfähig** sein, non esse solvendo.

zahm, cicur (uris; von Natur); mansuetus (zahm gemacht); domitus (gebändigt, v. wilden Thieren u. Völkern); z. machen, s. zähmen; z. werden, mansuefieri; mansuescĕre. — **zähmen**, mansuetum facĕre od. reddĕre; mansuefacĕre; domare (ui, itum); s. bändigen (übtr.), brechen (1, übtr. a); seine Zunge z., linguam compescĕre od. comprimĕre od. continēre; linguae moderari (dep.); seinen Zorn z., iram coercēre od. comprimĕre od. reprimĕre; irae moderari; seine Leidenschaften z., cupiditates coercēre od. continēre od. comprimĕre; cupiditatibus imperare. — **Zähmen**, das, domitus (us, m.; der Thiere), sonst durch obige Verba zu umschreiben.

Zahn, dens (ntis, m.; eig. u. übtr.); Zähne habend, mit Z., dentatus; mit d. Zähnen (einbeißend), mordicus od. morsu (wie: quid auferre, etw. forttragen); Z. der Zeit, übersetze: Alter. — **Zähnchen**, denticulus. — **zahnen**, dentire. — **Zahnen**, das, dentitio (onis, f.). — **Zahnfleisch**, gingīva. — **Zahngeschwür**, gingivarum ulceratio. — **zahnlos**, dentibus carens (ntis; der überh. keine Zähne hat); dentibus defectus (der sie verloren hat); z. sein, dentes non habēre; dentibus carēre. — **Zahnschmerz**, -weh, dentium dolor (oris, m.); Z. haben, laborare ex dentibus.

Zähre, s. Thräne.

Zange, forceps (cipis, c.).

Zank, altercatio (onis, f.; Wortwechsel); jurgium (bes. in Folge beleidigender Worte); rixa (Hader, Z. bis zu Thätlichkeiten); lites (ium, f.; Streit, auch unter Gelehrten); e. Z. anfangen, causam jurgii inferre; jurgia excitare; rixam ciēre od. excitare; Z. mit jem.

haben, cum quo jurgio contendĕre; cum quo rixari (dep.); ich bin mit jem. über etw. in Z. gerathen, cum quo de qua re altercatio mihi est orta. — **Zankapfel**, certaminis causa; jurgii causa. — **zanken**, mit jem., quem verbis castigare; sich z., jurgare; rixari (dep.); sich mit jem. z., cum quo jurgio contendĕre; cum quo jurgiis certare; cum quo rixari; sich mit einander z., inter se altercari (dep.); jurgiis inter se certare; inter se rixari. — **Zanken**, das, objurgatio (onis, f.; d. Schelten); sonst vgl. Zank. — **Zänker**, homo (inis) jurgiosus; homo rixosus; homo ad rixam promptus od. rixae cupidus. — **Zänkerei**, s. Zank, Streit. — **zänkisch**, jurgiosus; rixosus; ad rixam promptus od. rixae cupidus; litigiosus od. litium cupidus (streitsüchtig). — **Zanksucht**, altercandi od. rixandi studium; ad litigandum alacritas (atis, f.). — **zanksüchtig**, s. zänkisch.

Zäpfchen, uva (im Halse); balănus (Seifenz.). — **Zapfen**, obturamentum (zum Verstopfen); cardo (inis, m.; an e. Thorflügel u. dgl.); uva (am Schlunde); conus od. meta (an Cypressenbäumen); nucamentum (an Tannen).

zappeln, palpitare; trepidare (trippeln). — **Zappeln**, das, palpitatio; trepidatio (onis, f.).

zart, tener, (era, erum); tenuis od. subtilis (e; fein); s. weichlich; in d. zarten Kindheit, in teneris; von d. z. Kindheit an, a tenero; adv.: tenere. — **Zartgefühl**, verecundia; pudor (oris, m.; Schamgefühl). — **Zartheit**, teneritas (atis, f.); teneritudo (inis, f.); s. Zartgefühl. — **zärtlich**, s. zart, weichlich; übtr. = sanft, liebevoll u. dgl., mollis (e; sanft); blandus (freundlich); pius (voll Pflichtgefühl u. Hingebung, v. Aeltern, Kindern u. dgl.); indulgens (ntis; nachsichtig); s. liebevoll; adv.: blande; pie. — **Zärtlichkeit**, s. Zartheit, Weichlichkeit; übtr. = sanftes, liebevolles u. dgl. Benehmen, amor blandus (einschmeichelnde Liebe); pietas (atis, f.; hingebend in Folge d. Pflichtgefühls, gegen Aeltern, Kinder u. dgl.); indulgentia (Nachsichtigkeit).

Zauber, s. Bezauberung; übtr., s. Reiz. — **Zauberei**, ars (rtis) magica od. bloß magice (es, f.; als Kunst); disciplina magica (als Wissenschaft); veneficium (als Zubereitung der Zaubermittel); venenum (Zaubermittel, -trank). — **Zauberer, -in**, magus, a; veneficus, a (der die Zaubermittel bereitet). — **Zauberformel**, carmen (inis, n.); cantio (onis, f.; so fern sie gesprochen wird). — **zauberisch**, magicus; übtr., s. reizend. — **Zauberkreisel**, iynx (ngis, f.). — **Zauberkunst**, s. Zauberei. — **Zaubermittel**, venenum. — **zaubern**, artem magicam exercēre; etw., quid carminibus efficĕre (durch Formeln). — **Zaubern**, das, veneficium. — **Zauberruthe**, virga od. virgula divina; **-spindel**, rhombus; **-spiel**, praestigiae (arum, f.); **-spruch**, s. Zauberformel; **-werk**, s. Zauberei.

Zauderer, cunctator (oris); cessator (d. Säumer). — **zauderhaft**, cunctans (ntis) od. cunctabundus; cessans (säumig). — **Zauderhaftigkeit**, cunctatio (onis, f.). — **zaudern**, cunctari (dep.); cessare (säumen); morari (dep.) od. moram facĕre (Verzug machen); tardare (langsam sein); gravari (dep.; schwer an etw. gehen); tergiversari (dep.; Ausflüchte machen); dubitare (in Zweifel stehen); ohne zu z., sine mora (ohne Verzug); propere od. festinanter (s. eilends). — **Zaudern**, das, cunctatio (onis, f.); cessatio; tergiversatio; dubitatio; haesitatio; mit Z., cunctanter; ohne Z., s. zaudern (ohne zu z.). — **zaudernd**, s. zauderhaft.

Zaum, frenum; gewöhnl. im Plur. freni (orum, m.) od. frena (orum, n.); habenae (arum, f.; Zügel); e. Pferde d. Z. anlegen, s. zäumen, d. Z. abnehmen, frena equo detrahĕre; übtr.: im Z. halten, s. bändigen, zähmen (übtr.). — **zäumen**, e. Pferd, equum frenare od. infrenare; equo frenos injicĕre. — **zaumlos**, infrenatus od. infrenis (e; noch nicht gezäumt); effrenatus od. effrenus (der sich des Zaumes entledigt hat); übtr.: effrenatus.

Zaun, sepes (is, f.); sepimentum;

septum; e. Z. um etw. ziehen, etw. mit e. Zaun umgeben, s. umzäunen.—**Zaunkönig**, regulus.

zausen, jem., cui vellĕre capillum (am Haare) od. barbam (am Barte); cui aures pervellĕre (an d. Ohren).

Zechbruder, s. Trinker. — **Zeche**, sumptus (uum, m.; Kosten).—**zechen**, pōtare; Tag u. Nacht z., diem noctemque continuare potando. — **Zechen**, das, potatio (onis, f.). — **Zecher**, s. Trinker. — **Zechgelag**, s. Trinkgelag. —**Zechgesellschaft**, s. Trinkgesellschaft. — **Zechschwester**, potrix, (īcis): compotrix.

Zeder u. abg., s. Ceder.

Zehe, pedis digitus, im Zusammenhang bloß digitus; d. große Z., pedis pollex; bis auf die Zehen, usque ad imos pedes; vom Kopf bis auf d. Z., ab imis unguibus usque ad summum verticem; a capillo usque ad ungues; a vestigio ad verticem; auf d. Z. treten, in digitos erigi (pass.); auf d. Zehen gehen, summis digitis ambulare; suspenso gradu ire; pedem summis digitis suspendĕre.

zehen, zehn, decem; je z., deni (ae, a). — **Zehn**, die, decas (adis, f.) od. numerus denarius. —**zehnerlei**, decem generum; decem. — **zehnfach**, decemplex (plĭcis; zehnmal größer); das Zehnfache, decies tantum; d. Acker trägt z., ager effert od. efficit cum decimo; -**fältig**, decemplex; -**jährig**, decem annorum; decennis (z. Jahre dauernd); decem annos natus (z. Jahre alt); e. z. Zeitraum, decennium; duo lustra (orum); -**mal**, decies; z. mehr, als=, decies tanto plus, quam; z. so viel als=, decies tantum, quam quantum; -**malig**, zu umschreiben mit decies; -**monatlich**, decem mensium; adv.: decimo quoque mense; -**ruderig**, decemremis (e); -**spännig**, decemjugis (e); -**tägig**, decem dierum; -**tausend**, decem milia; -**tausendmal**, decies millies; -**tausendste**, decies millesimus.

Zehntacker, ager (gri) decumanus.— **zehntbar**, decumanus. — **Zehnte, Zehnt**, decuma; decumae (arum, f.; des Getreides). — **zehnte**, decimus; das z. Mal, decimum. — **Zehntel**, decima pars (rtis). — **zehntens**, decimo.

zehren, 1) leben von etw., vivĕre (vixi, victum); s. leben (von etw.). 2) = abmagern, was vgl. 3) = schwinden, was vgl.—**Zehrgeld**, =**pfennig**, viaticum. — **Zehrung**, 1) = Unterhalt, was vgl. 2) = Zehrgeld, was vgl.

Zeichen, signum; sidus (eris, n.; Sternbild); insbes. = Kennzeichen, Mahl, vgl. beide Wörter; e. Z. geben, signum dare, zu etw., mit Genit.; significare, daß, ut mit Conj.; e. Z. an etw. machen, s. zeichnen; vorzugsweise a) Z. im Kriege, signum; s. Aufbruch, Angriff, Rückzug. b) d. Anzeichen, Wunderzeichen, vgl. beide Wörter. — **Zeichenkunst**, graphis (idos, f.) od. pictura linearis. — **Zeichensprache**, nutus, qui in mulis pro sermone sunt (Winke, deren sich d. Stummen statt der Sprache bedienen); gestus (uum, m.; Geberden). — **zeichnen**, 1) = e. Merkmal an etw. machen, signare od. notare, mit etw., quā re; signum od. notam apponĕre cui rei od. ad quid (e. Zeichen neben etw. setzen); signum imprimĕre cui rei od. cui (e. Zeichen aufdrücken); stigma cui inscribĕre od. imprimĕre od. imponĕre (wie: einem Sclaven); notam inurĕre (ussi, ustum) cui rei (e. Z. einbrennen). 2) = e. Abriß v. etw. machen, s. Abriß. — **Zeichnung**, graphis (idos, f.) od. pictura linearis (überh.); imago (inis, f.; Bild); designatio (onis, f.) od. forma (Abriß). — **Zeichnungskunst**, s. Zeichenkunst.

zeideln, favos eximĕre od. demetĕre (messui, messum). — **Zeideln**, das, favorum od. alvi exemptio (onis, f.).— **Zeidler**, apiarius.

Zeigefinger, digitus index od. im Zusammenh. bloß index (icis, m.).

zeigen, s. weisen; sich z., v. Personen: se ostendĕre (di, tum); in conspectum venire od. se dare (d. Leuten unter d. Augen kommen); sich öffentlich z., in publicum prodire od. procedĕre, nicht, s. Haus (zu H. bleiben); v. Dingen: s. erscheinen, sichtbar (werden); dah. a)= an d. Tag legen, ostendĕre (offen vor

Augen legen); patefacĕre (offenbar machen); exhibēre (durch d. That zeigen); praebēre (ui; beweisen); praestare (leisten, durch sein Benehmen zeigen); probare (durch d. That bewähren); sich z., s. beweisen (sich), benehmen (sich). b) darthun, erklären, beweisen, vgl. diese Wörter. — **Zeicher**, s. Weiser.

zeihen, jem. einer Sache, s. überführen (übtr.).

Zeilchen, versiculus. — **Zeile**, versus (us, m.); Zeile für Z., **zeilenweise**, per singulos versus.

Zeit, tempus (oris, n.; im Plur. auch: Zeitumstände); spatium (Zeitraum); aetas (atis, f.; Zeitalter); dies (ei, m.; d. Zeit, mit Rücksicht auf Vergänglichkeit dessen, was in ihr ist od. geschieht); e. Zeit v. zwei, drei, vier Jahren, biennium, triennium, quadriennium; vor kurzer, langer Z., s. kurz, lange (vorher); nach einiger Z., interjecto tempore; post aliquot annos (nach einigen Jahren); nach kurzer, langer Z., s. kurz, lange (nachher); zu der Z., eo tempore; hoc tempore; vor Zeiten, s. ehemals; in diesen Zeiten, hoc tempore; in hoc tempore; in his temporibus; seit der Z., als=, ex quo (tempore); während der Z., daß=, dum; mit der Z., tempore; e. Z. lang, aliquamdiu; paullisper (beide: e. kleine Weile lang); ad tempus (nur auf einige Zeit); parumper (nur auf e. kleine Weile); von Zeit zu Z., nonnumquam (manchmal); interdum (zuweilen); von einer Z. zur anderen, de die in diem; zur Z., s. jetzt; bei Zeiten, in tempore; mature (zeitig); vor der Zeit, ante tempus; ante diem (vor dem Termin); mature (zu zeitig); nach der Z., s. nachher; nach Z. u. Umständen, pro tempore et pro re; ex re et tempore; in Z. von einem Jahre, intra annum; in Z. von zwei Tagen, biduo; Z. haben, vacare; ich habe Z. zu etw., cui rei vaco (ich habe Muße für etw.); tempus mihi est mit Genit. Gerund. (es hält mich nichts ab, etw. zu thun); tempus habeo od. spatium est mit Genit. Gerund. (ich habe d. gehörige, nöthige Z., etw. zu thun); es ist Z., zu=, tempus est mit Genit. Gerund. (wenn es d. rechte Z. ist) od. mit Inf. od. mit ut u. Conj. (wenn d. Zeit zu etw. erschienen ist); welche Z. ist es, quota est hora? — **Zeitabschnitt**, in Zusammenhang: tempus; **-alter**, aetas (atis, f.); seculum (Menschenalter); tempus od. im Plur. tempora (Zeit, Zeiten überh.); **-aufwand**, temporis impensa; **-bestimmung**, temporum descriptio (onis, f.); **-dauer**, temporis spatium; **-folge**, temporis ordo (inis, m.); temporum od. aetatum ordo (Folge der Zeitalter); nach der Z., servato temporis ordine; ohne Z., non servato temporis ordine; **-frist**, tempus; dies (ei, f.; Termin); **-geist**, seculi od. temporum mores od. im Zusammenhang bloß mores (um, m.; d. Sitten e. Zeitalters); seculum (d. eigenthümliche Richtung e. Menschenalters).

zeitgemäß, tempori aptus od. conveniens (ntis; für d. Zeitumstände geeignet); tempestivus (der Zeit u. d. Umständen gemäß).—**Zeitgenosse**, aequalis (is); illorum temporum aequalis; qui ejusdem aetatis est; jemds. Z., cujus od. cui aequalis; jemds. Zeitgenossen, ejusdem aetatis od. temporis homines; cujus aetas; d. nächste Z., aetate proximus. — **Zeitgeschichte**, nostrae aetatis historia. — **zeither**, s. seither. — **zeitig**, 1) = zur rechten Zeit geschehend u. dgl., tempestivus; maturus; adv.: tempestive; mature; in tempore. 2) = frühzeitig, früh, s. früh (2). 3) = jetzig, gegenwärtig, qui nunc est od. hujus temporis (derzeitig); hujus anni dießjährig); quicumque (der jemalige). — **zeitigen**, s. reif (machen, werden). — **Zeitigkeit**, tempestivitas (atis, f.; d. rechte, gehörige Zeit für etw.); maturitas (Z. der Früchte, dann: d. rechte Zeit zu etw.). — **Zeitigung**, s. Beschleunigung; Z. der Früchte, s. Reife. — **Zeitlauf**, tempus (oris, n.). — **zeitlebens**, per omnem vitam (durch d. ganze Leben); quoad od. dum vivam (so lange ich lebe). — **zeitlich**, 1) = d. Zeit betreffend, durch d. Genit. temporis od. temporum; dah. = irdisch, humanus (d. Menschen betreffend); externus

(d. Außenwelt betr.); z. Güter, fortunae; z. Vermögen, res familiaris; opes (um, f.); d. Zeitliche segnen, humanis rebus excedĕre (vom Irdischen scheiden); s. sterben; z. u. ewig, nunc et in aeternum. 2) = zeitig, was vgl., — **Zeitlichkeit,** res (rerum) humanae (d. menschlichen Dinge); haec vita od. vita humana (d. irdische Leben). — **Zeitmaß,** temporis spatium; tempus (in der Metrik); -**ordnung,** s. Zeitfolge; -**periode,** s. Zeitraum; -**punct,** tempus; e. günstiger Z., tempus opportunum; opportunitas temporis; in demselben Z., eodem temporis vestigio; eodem tempore; im rechten Z., in tempore; -**raum,** temporis spatium; aetas (Zeitalter); -**rechnung,** temporum ratio (onis, f.); -**umstände,** tempora (um, n.); sich nach d. Z. richten, temporibus od. tempori servire.

Zeitung, s. Nachricht; insbes. als e. periodische Schrift: acta diurna (orum, n.) od. acta publica od. bloß acta (orum, n.; e. Art Staatszeitung bei d. Römern, in welcher über tägliche öffentliche Vorfälle berichtet wurde).

Zeitverhältnisse, s. Zeitumstände; -**verlust,** temporis jactura; Z. haben, erleiden, temporis jacturam facĕre; -**vertreib,** ludus (Spiel zur Erholung); oblectatio (onis, f.; Ergötzung, Belustigung); oblectamentum (das was zur Belustigung dient); -**wechsel,** temporum varietates (um, f.).

Zellchen, cellula. — **Zelle,** cella (auch: Bienenzelle).

Zelt, tabernaculum (zum Schutze gegen Sonne u. Regen); tentorium (für d. Soldaten; mit Fellen überzogen, dah. sub pellibus, in od. unter Zelten); praetorium (für d. Feldherrn). — **Zeltchen,** tentoriolum. — **Zeltgenosse,** contubernalis (is); -**genossenschaft,** contubernium.

Zepter, s. Scepter.

zerarbeiten, sich, se defatigare; -**beißen,** morsu dividĕre (si, sum); -**bersten,** s. bersten; -**brechen,** trans.: frangĕre (frēgi, fractum); confringĕre (entzweibr.); perfringĕre (durchbrechen); diffringĕre (in Stücke zerbr.); vorn z., praefringere; unten z., suffringĕre; intrans.: obige Verba im Passiv.; -**brechlich,** fragilis (e; eig. u. übtr.); -**brechlichkeit,** fragilitas (atis, f.; eig. u. übtr.); -**bröckeln,** s. bröckeln, klein (machen); -**drücken,** elīdĕre (si, sum); -**fallen,** dilabi (dep.; auseinanderfallen); divisum esse (getheilt sein); übtr.: mit jem. z., s. veruneinigen (sich mit jem.); mit jem. z. sein, s. uneinig (sein mit jem.); zerfallen (Adject.), s. uneinig; -**fetzen,** lacerare dilacerare; discindĕre (scidi, scissum; zerreißen); zerfetzt, laceratus; dilaceratus; cicatricosus (voller Narben); pannosus od. pannis obsitus (zerlumpt, v. Pers.); -**fleischen,** laniare; dilaniare; s. zerfetzen; -**fließen,** s. auseinanderfließen, schmelzen (2); in Thränen z., in lacrimas effundi (pass.); -**fressen,** s. zernagen; -**gehen,** s. auseinanderfließen, schmelzen (2); z. lassen, s. auflösen (1); -**gliedern,** dissecare (cui, ctum; eig.); übtr.: Begriffe, Gedanken, explicare; -**hacken,** -**hauen,** concīdĕre; -**kauen,** s. zerbeißen; -**klopfen,** contundĕre (tŭdi, tūsum); -**knacken,** frangĕre (frēgi fractum); -**knicken,** trans.: infringĕre (frēgi, fractum; einkn.); perfringĕre (durchkn.); vorn z., praefringĕre; intrans.: obige Verba im Passiv.; -**kratzen,** unguibus lacerare od. laniare od. dilaniare; -**krümeln,** friare; -**lassen,** s. auflösen (1); -**laufen,** s. zergehen; -**legen,** expandĕre od. dispandĕre (pandi, pansum od. passum; ausbreiten); destruĕre (struxi, ctum; zerlegen, was zusammengefügt ist); dissolvĕre (auflösen); secare (secui, ctum) od. scindĕre (scidi, scissum; zerschneiden, e. Thier); in frusta scindĕre (in kleine Stücke theilen); s. zerschneiden; -**löchern,** pertundĕre (tudi, tusum); -**lumpt,** s. zerfetzt; -**mahlen,** commolĕre (ui, ĭtum); -**malmen,** conterĕre od. obterĕre (trīvi, trītum); -**martern,** discruciare; sich z., discruciari, mit etw., qua re cruciari od. confici (pass.); -**metzeln,** dilaniare; -**nagen,** corrodĕre (rosi, sum); s. verzehren; -**nichten,** s. vernichten; -**pflücken,** discerpĕre od. concerpĕre (psi, ptum); -**platzen,** s. bersten; -**quetschen,** con-

tundĕre (tudi, tusum); s. zermalmen; **-raufen**, conscindĕre (scidi, scissum); **-reiben**, conterĕre (trivi, tritum); **-reißen**, transs.: scindĕre (scidi, scissum); conscindĕre (entzweir.); discindĕre (in Stücke reißen); s. zerpflücken, -fetzen, -fleischen, -brechen; übtr., d. Freundschaft, e. Bündniß u. dgl., s. brechen, (1, b); intranss.: rumpi od. dirumpi (ruptus, pass.); d. Geduld zerreißt mir, rumpo od. abrumpo patientiam; zerrissen, s. zerfetzt.

zerren, trahĕre; s. verzerren.

zerrinnen, s. auseinanderfließen, schmelzen, dahinschwinden; **-rupfen**, s. zerpflücken; **-rütten**, s. verwirren, erschüttern, Grund (1, a: zu G. richten); Zerrüttung, s. Verwirrung, Erschütterung; **-sägen**, serrā secare od. dissecare (secui, ctum); **-schellen**, transs., s. zertrümmern, zerschlagen; intranss. durch d. Passiva; **-schlagen**, contundĕre (tudi, tusum; zerstoßen, -hauen); discutĕre (auseinanderschlagen, zerschmettern); elīdere (lisi, sum; zerschellen); concīdĕre (entzweihauen); disjicĕre (auseinander-, in Stücke werfen); übtr.: discuti od. disjici (pass.; hintertrieben werden); ad (in) irritum cadĕre od. ad irritum redigi (vereitelt werden, nicht zu Stande kommen); non convenire (nicht durch Uebereinkunft zu Stande kommen); **-schlitzen**, findĕre od. diffindĕre (fidi, fissum); **-schmeißen**, s. zerschlagen; **-schmelzen**, s. schmelzen; **-schmettern**, s. zerschlagen; **-schneiden**, dissecare (secui, ctum; in Stücke); consecare (entzweischneiden); persecare (durchschneiden); **-spalten**, s. spalten; **-splittern**, diffindĕre (fidi, fissum; transs., im Pass. intr.); übtr.: distrahĕre (wie: in Parteien, in partes; seine Kräfte, industriam in plura studia); s. vergeuden; **-sprengen**, s. sprengen; **-springen**, dissilire (silui); s. bersten; **-stäuben**, dissipare; s. zerstieben; **-stampfen**, contundĕre (tudi, tusum); **-stechen**, compungĕre (nxi, nctum); s. durchbohren; **-stieben**, dissipari (pass.; übtr.: diffugĕre.

zerstören, destruĕre (struxi, ctum; das, was zusammengefügt ist); disjicĕre od. disturbare od. diruĕre od. demolīri (dep.) od. evertĕre (Bauwerke, Städte einreißen); vastare (Städte verwüsten); delēre (Städte u. dgl. vertilgen); rescindĕre (scidi, scissum) od. intercīdĕre od. dissolvĕre od. interrumpĕre od. interscindĕre (e. Brücke abbrechen); s. Grund (1, a: zu Gr. richten). — **Zerstörer**, eversor (oris). — **Zerstörung**, eversio (onis, f.); excisio od. excidium; od. zu umschreiben mit d. obigen Verbis.

zerstoßen, s. zerschlagen, -quetschen.

zerstreuen, dispergĕre (rsi, rsum); dissipare; distrahĕre (auseinanderziehen, vereinzeln); dispellĕre od. discutĕre (auseinandertreiben, letzteres mit Gewalt, ersteres auch: d. Nebel, d. Finsterniß); s. vertreiben; sich z., dissipari; discedĕre (auseinandergehen); dilabi (psus, dep.) od. diffugĕre (auseinanderstieben, -fliehen); sich wohin z., in quem locum se effundĕre; zerstreut, dispersus; dissipatus; effusus (in Unordnung aufgelöst); adv.: disperse; effuse; übtr. a) jem. von seiner Beschäftigung abziehen, quem distinēre od. distringĕre (jem. auf mehreren Puncten beschäftigen); dah. zerstreut, negotiis distentus od. districtus; z. sein, aliena agĕre (Fremdartiges thun); aliena cogitare (an Fremdartiges denken); aliena loqui (z. reden). b) jem. von Sorgen, Kummer u. dgl. abziehen, quem curis exsolvĕre; animum cujus a curis od. a sollicitudine abducĕre (e. Sorgenvollen u. Bekümmerten); cujus tristitiam relaxare (e. Betrübten); sich z., animum relaxare od. remittĕre. — **Zerstreutheit**, s. Zerstreuung. — **Zerstreuung**, eig. zu umschreiben mit d. obigen Verbis; übtr.: animi relaxatio od. remissio (Erholung d. Gemüthes); oblectatio (Erheiterung, Belustigung); voluptas (atis, f.; Vergnügen); Z. suchen, sich Z. machen, animum relaxare od. remittĕre. — **zerstreuungssüchtig**, ad voluptates propensus.

zerstückeln, s. klein (machen), zerschneiden; **-theilen**, dividĕre (si, sum;

s. theilen, trennen); dissipare od. dispellĕre (vertreiben, verscheuchen, d. Wolken u. dgl.); discutĕre (durch Zertheilung vertreiben, v. Heilmitteln); dissolvĕre (auflösen, v. Heilmitteln); s. zerschneiden; sich z., dissipari od. dispelli (v. Wolken u. dgl.); discuti od. dissolvi (v. Mitteln); **-trennen**, dissuĕre (e. Nath); resuĕre (e. Kleid); s. trennen; **-treten**, conculcare; s. zermalmen; **-trümmern**, s. zerschlagen, -brechen, -stören; **-weichen**, trans.: macerare; solvĕre od. resolvĕre od. dissolvĕre (auflösen); intrans., durch d. Passiva; **-wühlen**, eruĕre.

Zerwürfniß, discidium; discordia (Zwietracht).

zerzausen, lacerare; **-zupfen**, s. zerpflücken.

Zetergeschrei, clamor (oris) insanus.

Zettel, scida (Streifen Papier); stamen (inis, n.; beim Weber). — **Zettelchen**, scidula. — **zetteln**, s. streuen.

Zeug, 1) = Stoff zu Kleidungsstücken, textum (Gewebe); pannus (Tuch). 2) = Werkzeug, was vgl. 3) überh. = Sache, res (rei, f.); dummes, albernes Z., nugae (arum; Possen); ineptiae (Albernheiten).

Zeuge, 1) der, welcher etw. bezeugt od. versichert, testis (is); Z. haben, testes habēre; testibus uti (dep.); testes proferre od. producĕre posse; Z. sein, testem esse; testari (dep.; etw. bezeugen); jem. in einer Sache gegen jem. Z. sein, cui testem esse cujus rei erga quem. 2) der, welcher bei etw. gegenwärtig ist, arbiter (tri; Augen-, Ohrenzeuge); testis (der etw. durch eigne Erfahrung bestätigt); auctor (oris; Gewährsmann); Z. von od. bei etw. sein, cui rei interesse; ohne Z., s. Augenzeuge.

1. **zeugen** u. abgel., s. erzeugen.

2. **zeugen**, testem esse; testimonium dicĕre (Zeugniß ablegen); pro testimonio dicĕre (als Z. aussagen); testari od. testificari (dep.; bezeugen, beweisen); falsch zeugen, falsum testimonium dicĕre od. praebēre; für etw. z., cujus rei testimonium perhibēre (durch seine Aussagen etw. bestätigen, v. Pers.); cui rei testimonium dare (Zeugniß für etw. ablegen, v. Pers. u. Dingen); cui rei testimonium esse (von Dingen). — **Zeugenaussage**, testimonium; **-verhör**, testium interrogatio.

Zeughaus, armamentarium.

Zeugniß, testimonium; **Z. ablegen**, testimonium dicĕre, von etw., **t.** cujus rei dare od. reddĕre, für etw., s. zeugen (für etw.); jem. e. Z. ausstellen, testimonio quem prosequi (dep.).

Zicke, s. Ziege. — **Zickelchen**, **Zicklein**, capella; haedus od. haedulus (junger Ziegenbock). — **Ziege**, capra; capella; von Z., caprinus.

Ziegel, later (eris, m.) od. laterculus (Mauerziegel); tegula (Dachz.); imbrex (icis, c.; Hohlz.); aus Z. gemacht, latericius; mit Z. gedeckt, tegulis tectus. — **Ziegelbrenner**, laterarius; tegularius; **-dach**, tegulae (arum); e. Z. haben, tegulis tectum esse; **-erde**, terra lateraria; **-hütte**, **-scheune**, lateraria; **-stein**, s. Ziegel; **-streicher**, tegularius.

Ziegen-, caprinus (von Ziegen); caprae (der Ziege). — **Ziegenbock**, s. Bock; **-fleisch**, caprina; **hirt**, caprarius; **-stall**, caprile (is, n.).

Ziehbrunnen, puteus.

ziehen, 1) trans.: trahĕre; ducĕre (führend); vehĕre (fahrend); d. Schwert z., gladium (e vagina) educĕre; s. zücken; e. Stein im Spielbrett z., calculum ciēre od. movēre od. promovēre; an od. auf e. Ort z., ad od. in quem locum trahĕre; d. Schiffe an d. Land, naves subducĕre; etw. an d. Licht, s. aufdecken; etw. an sich z., s. anziehen (1, b), zueignen (sich); jem. an sich z., quem allicĕre (an sich locken); quem arcessĕre (kommen lassen); s. kommen (1, k. lassen); Saiten auf e. Instrument, s. aufziehen; jem. auf d. Seite z., quem seducĕre; jem. auf seine Seite, quem ad se trahĕre od. attrahĕre od. perducĕre; quem in suas partes trahĕre od. ducĕre; etw. auf sich z., quid sibi dictum putare; d. Augen Aller auf sich z., s. Auge; aus etw. z., ex qua re trahĕre od. extrahĕre; aus e. Orte, ex quo loco educĕre; ab od. ex quo loco deducĕre; sich aus etw. z., ex qua re se expedire

od. se evolvĕre; durch etw. z., s. durchziehen; in etw. z., s. hineinziehen, Theil (nehmen lassen); in d. Höhe z., s. aufziehen (1, a), erheben; in d. Länge z., s. hinziehen; in sich z., s. einziehen (1, a); nach sich z., trahĕre (eig.); übtr., s. folgen (2, b); von etw. z., s. abziehen; zu etw. z., s. nehmen (I, 2, b). Uebtr. a) = ziehend machen, e. Graben, e. Linie u. dgl., ducĕre; e. Reihe z., seriem ponĕre; Buchstaben, Wörter z. (zu breit aussprechen), literas dilatare; voces distrahĕre; sich z., lentum esse (zäh sein); sich wohin z., s. erstrecken (sich). b) = aufziehen, educĕre (wie Blumen); educare (erziehen, Kinder). 2) intrans.: ire (gehen); procedĕre (vorwärts gehen, -marschiren); proficisci (fectus, dep.; abmarschiren); migrare (ausziehen, -wandern); ferri (pass.; sich rasch fortbewegen, v. Dingen); in d. Krieg z., zu Felde z., ad od. in bellum proficisci (bes. v. Feldherrn); militiam capessĕre (Soldat werden); gegen jem. zu Felde z., s. Feld. — **Ziehen**, das, spasmus od. convulsio (onis, f.; d. Z. in d. Gliedern).

Ziel, destinatum od. im Plur.; meta (d. Spitzsäule am Ende d. römischen Circus, um welche d. Wettfahrenden herumlenken mußten, ohne sie zu berühren); übtr. a) = das, wornach man strebt, propositum; finis (is, m.; Endzweck). b) = Ende, Grenze, fines (ium, m.); termini (orum, m.); modus (Maß u. Ziel). — **zielen**, telum dirigĕre od. intendĕre in mit Acc. (e. Geschoß richten nach-); quem locum destinare (e. Punct auf's Korn nehmen); quem ad ictum destinare (jem.); telo petĕre quem od. quid (jem. od. etw. zu treffen suchen); übtr. a) = hindeuten auf jem. od. etw., s. anspielen. b) = zur Absicht haben, abgesehen sein, s. beabsichtigen, absehen (2, b).

ziemen, s. geziemen. — **ziemlich**, mediocris (e; der Beschaffenheit nach); modicus (dem Umfange nach); tolerabilis (erträglich, leidlich); non exiguus (nicht gering, der Größe u. Zahl nach); aliquantus (adjectiv.) od. aliquantum (substant. mit Genit., nicht zu viel u. nicht zu wenig, der Größe, dem Umfang, der Zahl nach); e. Ziemliches, aliquantum; um e. Z., aliquanto; adv.: mediocriter; modice; aliquantum; satis (hinlänglich); paene od. fere (beinahe, fast).

Zier, **Zierde**, decus (oris, n.); ornamentum (Schmuck, auch: Zierat); insigne (is, n.; Ehrenzeichen, Abzeichen); lumen (inis, n.; Glanzpunct); flos (floris, m.; Blüthe). — **zieren**, ornare; exornare; decori od. ornamento esse (zur Z. u. z. Schmuck gereichen); decus afferre (e. Z. verleihen, jem. od. einer Sache, mit Dat.); mit etw. z., quā re ornare od. exornare; distinguĕre (hie u. da zur Auszeichnung besetzen, wie: coelum astris distinctum). — **Zieren**, das, ornatio; exornatio; od. mit obigen Verbis zu umschreiben. — **Ziergarten**, horti (orum, m.). — **zierlich**, s. sauber, geschmackvoll, fein.

Ziffer, s. Zahl.

Zimmer, s. Stube. — **Zimmerarbeit**, opera fabrilis (als Dienstleistung); opus (eris) fabrile (als einzelnes Werk); -**axt**, ascia; -**mann**, faber (bri) tignarius. — **zimmern**, dolare; dedolare; edolare (mit d. Axt behauen); fabricari (dep.; mit Kunst verfertigen). — **Zimmerspäne**, assulae (arum).

Zimmet, **Zimmt**, cinnamum od. cinnamōmum; wie Z., cinnameus.

Zinke, s. Zacke.

Zinken, der, lituus. — **Zinkenbläser**, liticen.

Zinn, plumbum album.

Zinne, pinna.

Zinnober, minium; mit Z. färben, miniare. — **zinnoberfarbig**, -**roth**, miniatus; miniaceus; miniatulus; z. färben, miniare.

Zins, 1) = Steuer, s. Steuer, Hausmiethe. 2) = Interessen, usura od. im Plur. (in Bezug auf d. Schuldner); fenus (oris, n.; in Bezug auf d. Gläubiger); Z. auf Z., anotocismus; Zins von Z., usurae usurarum. — **zinsbar**, vectigalis (e); tributarius (in Bezug auf Kopf- u. Grundsteuer); stipendiarius (e. bestimmte jährliche Summe zahlend, bes. v. unterjochten Staaten); z. sein, vectigalia od. tributa od. stipendia pensitare. — **zinsfrei**, immu-

nis (e); tributo vacuus. — **Zinsfreiheit**, immunitas (atis, f.). — **Zinsfuß**, fenus (oris, n.). — **zinspflichtig**, s. zinsbar.

Zipfel, lacinia. — **zipfelig**, laciniosus.

Zirbelbaum, pinus (us, f.). — **Zirbelnuß**, nux (cis) pinea od. bloß pinea.

Zirkel, s. Kreis; als Instrument: circinus. — **zirkelförmig**, =**rund**, orbiculatus; adv.: in orbem. — **zirkeln**, circino describĕre.

zirpen, stridēre (di). — **Zirpen**, das, stridor (oris, m).

zischeln, susurrare; jem. etw. in's Ohr z., cui quid in (ad) aurem insusurrare. — **Zischeln**, das, susurrus.

zischen, sibilare. — **Zischen**, das, sibilus; sibilum.

zittern, tremĕre (ui); contremiscĕre od. intremiscĕre (tremui; erzittern, erbeben); horrēre (ui; schaudern, vor Kälte, Schreck); vor etw. z., quid tremĕre; quid contremiscĕre; quid extimescĕre; vor jem., quem contremiscĕre; zitternd, tremens; tremebundus (in e. einzelnen Fall); tremulus (als dauernder Zustand). — **Zittern**, das, tremor (oris, m.); horror; es befällt mich e. Z., contremisco; horror me perfundit; horresco.

Zofe, famula.

Zögerer, s. Zauderer. — **zögern**, s. zaudern. — **Zögerung**, s. Zaudern, das.

Zögling, alumnus (männlicher); alumna (weiblicher).

Zoll, 1) als Maß: digitus; von einem Z., digitalis (fingerbreit, =dick); pollicaris (daumenbreit, =dick). 2) als Abgabe: vectīgal (alis, n.); portorium (Eingangs=, Durchgangszoll); officium od. debitum (übertr.: Verpflichtung, Schuldigkeit). — **zollbar**, vectigalis (e). — **Zollbeamter**, portitor (oris); -**einnehmer**, portorii exactor; portitor. — **zollen**, intrans.: portorium dare; trans.: solvĕre (eig., entrichten); persolvĕre od. tribuĕre (übtr.). — **zollfrei**, portorii immunis (e). — **Zöllner**, portitor. — **Zollpachter**, portorii redemptor (oris); publicanus (Grenzzollpachter bei d. Römern).

Zone, zona od. cingulus (Erd= und Himmelsgürtel); coeli regio od. ora od. plaga (Himmelsstrich).

Zorn, ira; iracundia (Jähzorn); bilis (is, f.; Galle, innerer Zorn); s. Unwille; aus Z., prae ira; prae iracundia; im Z., per iram; iratus; cum ira (mit Z.); irato animo (mit erzürntem Gemüth); irā victus (von Z. überwältigt); in Z. bringen, zum Z. reizen, s. erzürnen; in Z. gerathen, iratum fieri; irritari (pass.; gereizt werden); irā incendi (pass.; heftig); von Z. entbrennen, irā od. iracundiā ardēre. — **zornig**, iratus (erzürnt, Zorn verrathend); irae plenus (voll Z.); ira incensus od. accensus od. incitatus; iracundiā inflammatus (in hohem Grade erzürnt); iracundus od. ad iram proclivis (e; jähzornig); adv.: irate; irato animo; iracunde; z. sein, iratum esse; auf jem., cui; z. werden, irasci (dep.); irā incendi od. exacerbari (pass.) od. excandescĕre; iracundiā exardescĕre od. inflammari (pass.); jem. z. machen, quem iratum facĕre; quem od. cujus iram irritare; quem exacerbare (erbittern).

Zotte, villus. — **zottig**, villosus; s. struppig.

1. **zu**, I) Präpos. mit Dat., bezeichnet 1) d. Ziel, zu dem jem. od. etw. gelangt od. gelangen soll: ad mit Acc. (bei d. Begriffen des Gehens, Kommens, Gelangens, Tragens, Rufens, Schickens u. dgl.; sind d. latein. Verba mit ad zusammengesetzt, so sind sie im lat. Wörterbuch zu vergleichen); in mit Acc. (nach — hin, zu — hin); bis zu, usque ad; übtr. zu Angabe a) d. Richtung: ad (wie: einladen, bitten, beten, beitragen zu=); in mit Acc. (wie: Liebe zu=) od. d. object. Genitiv (Liebe, Lust zu=); zur Genüge, affatim; zum Ueberfluß, abundanter; zum ersten Male, primum, zum letzten M., extremum; zu Lateinisch, Latine; insbes. zur Angabe d. Ueberganges aus e. Zustand in d. anderen, in mit Acc. (wie: verwandelt werden zu=); zu etw. wählen, ernennen, machen, nehmen, werden, haben u. dgl., wird d. Prädicat bei activen Verbis in d. Accusativ, bei d. passiven Verbis im

Nominat. hinzugefügt (s. als, 1, b). b) d. Zweck, d. Bestimmung, ad; in mit Acc.; durch d. Dativ (wie: auxilio venire, zu Hülfe); auch durch d. Genit. b. Substant. (wie: materia scribendi, Stoff zum Schreiben). 2) d. Sein u. d. Zustand, a) im Raume: in mit Abl. (wie: in nostra terra, hier zu Lande); b. Städtenamen u. allgemeinen Ortsbezeichnungen vgl. in (I, 1); übtr.: zu etw. schweigen, quid tacitum ferre; zu etw. lachen, quid ridēre; quid risu excipĕre. b) in d. Zeit: durch d. Ablat. (wie: hoc tempore, zu dieser Zeit; aestate, zur Zeit d. Sommers). 3) d. Vermehrung, ad od. durch d. Dativ; vgl. die mit ad zusammengesetzten Verba im latein. Wörterbuche; zudem, ad hoc; ad haec. II) Partikel, 1) in Verbindung a) mit Infinit., wie: „er hörte auf zu sprechen" mit d. bloßen Infin. zu übersetzen: loqui desiit. b) mit d. Redensarten „leicht, deutlich, nützlich, würdig, merkwürdig, glaublich, angenehm, anständig sein" u. ihren Gegentheilen, so wie nach fas, nefas, opus esse durch d. Supinum auf u, nach dignum u. indignum esse, auch durch qui u. d. Conjunct. od. durch ad mit d. Gerundium. c) mit Verbis, denen man d. „Absicht" durch „zu" beifügt, durch ut u. Conj., od. durch ad u. Gerund., od. (bes. nach d. Begriffen d. Kommens, Schickens) auch durch d. Supin. auf um. d) mit d. Verbis „sein u. haben", durch d. Gerundivum (wie: es ist zu fürchten, timendum est, vgl. d. Grammatik). e) mit Substantiven, wie Zeit, Begierde, Verlangen u. dgl. zu-, durch d. Genit. d. Gerund.; vgl. d. Grammatik. 2) in Verbindung mit Adjectiven u. Adverbien, s. allzu.

2. **zu** = verschlossen, clausus.

zuackern, inarare; -**bauen**, s. verbauen.

Zubehör, etw. mit allem Z. kaufen, quid instructum emĕre.

zubeißen, mordēre (momordi, morsum; -**benamen**, cognominare; -**bereiten**, s. bereiten, Anstalt (zu etw. treffen); -**binden**, s. verbinden; -**blasen**, s. einblasen; -**bringen**, Einem etw., cui od. ad quem quid deferre (mitbringen, auch: hinterbringen); d. Zugebrachte, dos (Mitgift); e. Zeit u. dgl. z., s. hinbringen (übtr.).

Zubuße, impendium (Aufwand); supplementum (zur Ergänzung). — **zubüßen**, impendĕre (di, sum; aufwenden); supplēre (ergänzen).

Zucht, 1) physisch = das Ziehen, educatio (onis, f.; der Thiere); cultus (us, m.; der Gewächse); dah. = Fortpflanzung der Thiere, fetura; zur Z. aufziehen, submittĕre; auch = junge Zucht, fetura; fetus (us, m.) od. = Raçe, genus (eris, n.); zur Z. bestimmt, Zucht-, admissarius. 2) moralisch = Disciplin, disciplina; modestia (zurückhaltendes Benehmen); pudor (oris, m.; züchtiges B.); Mangel an Z., immodestia; intemperantia (Mangel an Subordination); licentia (Zügellosigkeit); strenge Z., disciplinae severitas; jem. in od. unter d. Z. halten, quem severius coercēre od. adhibēre; strenge Z. halten, disciplinam severe regĕre. — **Zuchthaus**, ergastulum. — **züchtig**, pudīcus; castus (keusch). — **züchtigen**, castigare (um zu bessern). — **Züchtigen**, das, **Züchtigung**, castigatio (onis, f.); körperliche Z., corporis verbera (um, n.); jem. e. Z. geben, quem castigare; e. Z. bekommen, castigari (pass.). — **Züchtigkeit**, pudor (oris; m.) od. pudicitia; castitas (atis, f.; Keuschheit). — **züchtiglich**, s. züchtig. — **zuchtlos**, nullā disciplinā coërcitus; s. liederlich. — **Zuchtlosigkeit**, nulla disciplina; immodestia; intemperantia; licentia; s. Zucht (2). — **Zuchtmeister**, ergastularius (Aufseher über d. Züchtlinge); carnifex (Icis; Knutenmeister); monitor (oris; der warnt u. ermahnt). — **Zuchtruthe**, flagellum; unter jmds. Z. stehen, cui od. cujus imperio obnoxium esse; in cujus potestate esse.

zucken, coruscare (v. Blitz); micare (v. Gliedern); palpitare (v. Herzen); es zuckt mir in d. Gliedern, spasmo laboro. — **Zucken**, das, palpitatio (onis, f.); spasmus (krampfhaftes Z.).

zücken, stringĕre od. destringĕre (nxi,

ctum); mit gezücktem Schwert, gladio stricto od. destricto.

Zucker, saccharum. — **Zuckerbäcker**, cuppediarius; **-gebackenes**, **-werk**, dulcia (ium, n.); dulciola (orum, n.); cuppedia (orum, n.; Leckerbissen). — **zuckersüß**, dulcissimus; mellitulus (honigsüß).

Zuckung, s. Verzuckung.

zudämmen, obstruĕre (struxi, ctum); **-decken**, s. bedecken; **-dem**, s. außerdem; **-denken**, destinare; **-drängen**, sich, se ingerĕre.

zudringlich, importunus; molestus (beschwerlich, lästig). — **Zudringlichkeit**, importunitas (atis, f.).

zudrücken, comprimĕre (pressi, pressum; zusammendrücken, wie: d. Hand, d. Augen); claudĕre (si, sum; verschließen, wie: d. Augen, v. Sterbenden); bei etw. e. Auge z., in qua re connivēre.

zueignen, jem. etw., cui quid addicĕre (als Eigenthum); quid ad quem mittĕre; cui quid dicare od. dedicare (widmen); sich etw. z., sibi od. ad se vindicare (etw. als Eigenthum); sibi quid arrogare (sich etw. widerrechtlich anmaßen); sibi quid sumĕre od. assumĕre (mpsi, mptum; etw. widerrechtlich an sich nehmen); quid occupare (sich e. Sache bemächtigen, indem man e. Anderen zuvorkommt); sich etw. von etw. z., partem cujus rei ad quem vindicare; quid ex qua re sibi arrogare. — **Zueignung**, addictio (onis, f.); vindicatio; od. durch Umschreibung mit obigen Verbis.

zueilen, auf jem., ad quem appropere od. accurrĕre.

zuerkennen, addicĕre (als Eigenthum); adjudicare (durch Beschluß etw. als Eigenthum); constituĕre (bestimmen, wie: cui poenam); dicĕre (durch seinen Ausspruch bestimmen, wie: cui multam); jem. e. Triumph, Ehrenstellen, cui triumphum, honores decernĕre.

zuerst, 1) = vor allen Anderen: primus; prior (als d. erstere v. Zweien); in primis (von allen Anderen zuerst). 2) = erstens, primum (d. erste Mal); primo od. a primo od. in primo (Anfangs, in d. ersten Zeit).

zufächeln, s. fächeln.

zufahren, pergĕre (weiter fahren).

Zufall, s. Ungefähr, Schicksal; als zufällige Begebenheit, s. Ereigniß; v. Krankheitszufällen, s. Anfall; d. Zufall wollte daß ꞊, forte ita evenit od. incidit, ut mit Conj.; (casu) accidit, ut mit Conj.; d. Z. wollte nicht, daß ꞊, forte ita inciderat, ne mit Conj.; durch Z., s. zufällig. — **zufallen**, 1) = fallend sich schließen, claudi (pass.; sich schließen, v. Thüren, auch von d. Augen e. Sterbenden); coire (zusammengehen, v. Wunden). 2) = zufällig zu Theil werden: es fällt mir etw. zu, mihi quid obtingit; mihi quid venit od. obvenit; mihi quid contingit; ad me quid redit (es kommt etw. an mich als Eigenthum). — **zufällig**, fortuitus (durch e. Ungefähr bewirkt); forte oblatus (sich durch e. Ungefähr darbietend); in casu positus (auf e. Zufall beruhend); non necessarius (nicht nothwendig); incertus (ungewiß); adv.: forte (von Ungefähr, gerade, eben); casu (durch e. Zufall); fortuito zufälliger Weise); temere (ohne Vorbedacht); forte fortuna (durch e. glückliches Ungefähr); auch umschrieben durch: d. Zufall wollte, daß ꞊, s. Zufall. — **Zufälligkeit**, casus (us, m.) od. zu umschreiben durch: zufällig.

zufertigen, jem. etw., cui od. ad quem quid mittĕre; **-flicken**, s. ausbessern; **-fliegen**, jem., ad quem advolare; **-fließen**, affluĕre (fluxi, xum); jem. etw. z. lassen, cui quid suppeditare; es fließt mir etw. zu, s. zufallen.

Zuflucht, perfugium; refugium (versteckter Ort, in welchen man sich zurückzieht); receptus (us, m.; Ort, wohin man d. Rückzug nimmt); portus (us, m.; Hafen, übtr. e. Ort, wo man Schutz findet); praesidium (Schutz); seine Z. wohin nehmen, confugĕre od. perfugĕre od. refugĕre ad od. in mit Acc. — **Zufluchtsort**, s. Zuflucht.

Zufluß, affluentia (auch übtr.: Ueberfluß an etw., mit Genit.); Z. von Menschen, hominum frequentia.

zuflüstern, jem. etw., s. einflüstern.

zufolge, s. Folge (zu F.), gemäß.

zufragen, s. anfragen.

zufrieden, parvo od. paucis contentus (mit Wenigem); sorte suā contentus (mit seinem Schicksale); tranquillus (ruhig, v. Gemüth); mit etw. z., quā re contentus; mit etw. z. sein, quā re contentum esse (sich mit etw. begnügen); quā re acquiescĕre (sich bei etw. beruhigen); in qua re acquiescere (in etw. Beruhigung finden); quid probare od. approbare (etw. für gut finden); mit jem. z. sein, quem probare, bei etw., cujus operam in qua re probare; jem. z. stellen, cui satisfacĕre (befriedigen); quem placare (beruhigen); sich bei etw. z. geben, se de qua re consolari (dep.); laß mich z., mitte me! — **Zufriedenheit**, animi tranquillitas (atis, f.) od. animus tranquillus (Z. d. Gemüthes); approbatio (onis, f.; Zustimmung zu etw.); in Z. leben, sorte suā contentum esse; tranquille vivĕre; jem. seine Z. bezeugen, quem laudare od. collaudare, über etw., quid probare; sich d. allgemeine Z. erwerben, omnium laudem sibi parĕre od. colligĕre; zur allgemeinen Z., cunctis approbantibus; cum omnium laude.

zufrieren, s. gefrieren. — **zufügen**, s. anthun, u. d. Objecte, wie: Schaden u. dgl.

Zufuhr, subvectio (onis, f.; das Herzufahren); commeatus (us, m.; Proviant, der herzugefahren wird). — **zuführen**, s. führen (zu jem.), herbeifahren.

zufüllen, 1) = aus-, anfüllen, s. anfüllen. 2) = dazugießen, affundĕre.

Zug, 1 = das Ziehen, tractus (us, m.; das Sichhinziehen, d. Zug, Lauf, Strom u. dgl.); tenor (oris, m.; d. ununterbrochene gleiche Lauf); mit e. Z., auf e. Z., uno tractu; in e. Z. fort, continenter; uno tenore; insbes. a) = d. Ziehen b. Trinken, haustus (us, m.); in e. Z. trinken, in hauriendo non respirare; auf e. Z. austrinken, uno impetu epotare; in starken, kleinen Zügen trinken, largis, exiguis haustibus bibĕre. b) = Luft-, Windzug, vgl. beide Wörter. c) = Athemzug, was vgl. 2) = das Gezogene, a) mit d. Netze, s. Fang. b) mit d. Feder od. d. Pinsel, linea; litera (Buchstabe); e. Z. machen, lineam ducĕre; d. Züge, s. Schriftzüge, Handschrift. c) im Gesicht, s. Gesichtszug, im Charakter, s. Charakterzug. 3) = das Fortziehen, Fortmarschiren, agmen (inis, n.; d. Heeres); s. Feldzug; dah. = das, was fortzieht, fortmarschirt, agmen (e. Kriegsheer auf d. Marsche); ordo (inis, m.; e. Compagnie Soldaten); pompa (e. feierlicher Zug).

Zugabe, additamentum; accessio (onis, f.; Zuwachs); appendix, (icis, f.; Anhang); corollarium (als Geschenk); cumulus (Z. zu e. Maße); als Z., in cumulum; insuper (noch obendrein).

Zugang, aditus, (us, m.; als Handlung od. Ort). — **zugänglich**, patens (ntis) od. aditu facilis (e; v. Oertern); ad quem faciles aditus sunt (v. Menschen); z. sein, patēre (v. Oertern); er ist z., aditus ad eum facilis est; z. machen, patefacĕre (v. Oertern).

zugeben, 1) = über d. Maß geben, addĕre; adjicĕre. 2) = zugestehen, s. erlauben, einräumen (2, übtr.).

zugegen, s. anwesend.

zugehen, 1) = fort-, weitergehen, pergĕre. 2) = zu jem. gehen, dah. a) jem. zug. = überbracht werden, s. zukommen (1). b) es geht zu = es geht her u. dgl., fieri (geschehen); accidĕre (sich zutragen); wie geht's zu, s. kommen (2, wie kommt es u. dgl.); das geht ganz natürlich zu, hoc non mirandum est; hoc ex naturae legibus fit; es müßte wunderlich z., wenn nicht-, mirum, ni mit Conj.; das geht nicht mit rechten Dingen zu, hoc monstri simile est (das ist übernatürlich); dolus od. aliquid doli subest (es steckt e. Betrug dahinter). 3) = nach etw. zu gehen, sich endigen, desinĕre (sii). 4) = sich schließen lassen, claudi posse (v. Thüren u. dgl.).

zugehören, s. gehören. — **zugehörig**, s. gehörig.

Zügel, habena; lorum; frenum (im Plur. freni u. frena, Zaum); d. Z. gebrauchen, frenos adhibēre, anziehen, habenam adducĕre (eig. u. übtr.); schießen lassen, habenam remittĕre od. frenos

dare (eig. u. übtr.); jem. im Z. halten, cui frenos adhibēre od. injicĕre. — **zügellos**, effrenatus od. effrenus (eig. u. übtr.); s. unmäßig. — **Zügellosigkeit**, s. Unmäßigkeit. — **zügeln**, frenare od. frenos adhibēre (eig. u. übtr.; letzteres: jem., mit Dat.); s. zähmen.

Zugemüse, opsonium (Alles, was man zum Brod ißt); pulmentum (was man zum Fleisch ißt); olus od. Plur. olera (erum, n.; Gemüse).

zugesellen, Einem jem. als Genossen od. Begleiter, quem cui socium od. comitem addĕre, als Wächter, quem cui custodem addĕre od. apponĕre.

Zugeständniß, concessio (onis, f.); mit jemds. Z., cujus concessu; d. Z. machen, concedĕre mit Acc. u. Inf. — **zugestehen**, s. bewilligen, einräumen, (2, übtr.), erlauben.

zugethan, s. ergeben (Adj.), gewogen.

Zuggarn, everriculum.

zugießen, 1) = gießend ausfüllen, mit Blei, plumbo devincire. 2) = hinzugießen, affundĕre.

zugleich, simul; uno tempore; eodem tempore (alle: zu ein u. derselben Zeit); unā (zusammen, an ein u. demselben Ort; auch um das Zusammengehören zweier Dinge zu bezeichnen); idem, eadem, idem (wenn von einem Subjecte zwei- od. mehrerlei ausgesagt wird).

Zugloch, s. Luftloch; **-luft**, s. Luftzug; **-netz**, s. Zuggarn; **-ochs**, im Zusammenhange: jumentum; **-pferd**, equus vectuarius.

zugraben, obruĕre.

zugreifen, s. greifen, ergreifen, Hülfe (bringen); mit beiden Händen z., cupide arripĕre.

Zugseil, funis (is) ductorius; remulcus (am Schiffe). **-thier**, jumentum; **-vieh**, jumenta (orum, n.); e. einzelnes Stück: jumentum; **-vogel**, advena avis od. volucris (is).

zugweise, 1) = in Zügen, ductim (wie: trinken); intermittens (ntis; absetzend, wie: trinken). 2) = in Haufen, singulis ordinibus; catervatim (haufenweise).

zuhäkeln, zuhaken, fibulare; **-halten**, clausum tenēre od. bloß claudĕre (verschlossen halten, letzteres auch: aures ad quid, d. Ohren bei etw. z.); comprimĕre (pressi, pressum; zusammendrücken, wie: d. Hand u. dgl.); jem. d. Mund z., cui os opprimĕre, d. Augen, manum ante oculos opponĕre; **-hängen**, velare; **-hauen**, trans., s. behauen; intrans.: caedĕre; **-hefteln**, fibulare; **-heilen**, s. heilen (trans. u. intr.), vernarben.

zuhorchen, -hören, auscultare (zuhorchen); audire (zuhören); (animum) attendĕre (Acht geben); s. anhören, behorchen; jem. z., cui od. quem auscultare; quem audire; cui aurem praebēre od. aures dare (sein Ohr leihen). — **Zuhörer**, auditor; qui audit (in einem Falle); d. anwesenden, versammelten Z., qui audiunt; jemds. Z. sein, quem audire; operam cui dare (jemds. Vorträge besuchen); e. fleißiger Z. jemds. sein, diligenter quem audire; cujus audiendi studiosum esse; multum operae cui dare.

zuhüllen, s. einhüllen; **-jauchzen**, jem., (laetis vocibus) cui acclamare; laeta acclamatione quem accipĕre (jauchzend empfangen); Zujauchzen, das, acclamatio; **-kehren**, advertĕre od. obvertĕre; **-keilen**, cuneare; **-klatschen**, jem. Beifall, cui plaudĕre od. applaudĕre (si, sum); plausu od. plausibus quem excipĕre (mit Klatschen empfangen); Zuklatschen, das, plausus od. applausus (us, m.); **-kleben**, s. verkleben; **-knüpfen**, colligare; obligare.

zukommen, 1) = überbracht werden, mitti od. permitti (pass.); afferri od. perferri (pass.); tradi (pass.; übergeben werden); jem. e. Nachricht von etw. z. lassen, quem certiorem cujus rei od. de qua re facĕre. 2) = zu Theil werden, s. zufallen (2); jem. z. lassen, cui impertiri (dep.; etw. quid, von etw., de qua re); quem participem facĕre, etw., cujus rei. 3) = dem Recht, der Schicklichkeit, der Pflicht gemäß sein: es kommt mir zu, mihi debetur (man ist mir von Rechts wegen schuldig); mihi convenit od. me decet (es ziemt sich für mich); meum est (es ist meine Pflicht);

es kommt jem. zu, cui debetur; cui convenit od. quem decet; cujus officium est od. est mit Genit.

Zukost, s. Zugemüse.

Zukunft, tempus (oris) futurum od. posterum (d. künftige Zeit); futura (orum, n.) od. res (rerum) futurae (das Zukünftige, d. zuk. Dinge); in Z. postero tempore; für d. Z., in posterum; posthac; in reliquum tempus (für d. übrige Zeit); in d. Z. sehen, blicken, animo futura prospicĕre; quae futura sunt, prospicĕre od. providēre; quid futurum sit, scire; für d. Z. aufsparen, in vetustatem servare od. reponĕre (wie: Früchte); in diem reservare (wie: Strafen). — **zukünftig**, futurus (von dem, was sein wird); posterus (von dem, was in d. Zeit folgen wird); adv., s. Zukunft (in Z., für d. Z.).

zulächeln, jem., cui arridēre (risi, sum).

Zulage, s. Zugabe.

zulangen, 1) nach etw., quid prehendĕre (di, sum; nach etw. greifen); quid sumĕre (mpsi, mptum; etw. nehmen); tüchtig von etw. z., largius quid appetĕre; tüchtig z. (b. Tische), largius se invitare. 2) zu etw., s. genügen. — **zulänglich**, s. hinlänglich.

zulassen, 1) = verschlossen lassen, clausum tenēre; non aperire (nicht öffnen). 2) = zu etw. lassen, d. Zugang gestatten, admittĕre, jem. zu etw., quem ad quid; s. einlassen, Audienz (geben). 3) = geschehen lassen, gestatten, admittĕre (bes. in d. Augursprache v. d. Vögeln, die befragt worden sind); permittĕre (geschehen lassen, nicht verbieten); s. erlauben. — **zulässig**, licitus (gestattet); concessus (zugestanden); z. sein, licitum esse; licēre. — **Zulässigkeit**, zu umschreiben mit: zulässig od. zulassen (3). — **Zulassung**, admissio (das Vorlassen jmds.); s. Erlaubniß.

Zulauf, concursus (us, m.; das Zusammenlaufen einer Menge); frequentia (das Versammeltsein einer zahlreichen Menge). — **zulaufen**, 1) = weiter laufen, pergĕre. 2) = zu jem. laufen, accurrĕre; concurrĕre (in Menge); auf jem. od. etw. z., in quem incurrĕre; cursu quid petĕre. 3) = sich endigen, desinĕre.

zulegen, 1) = zudecken, s. bedecken. 2) = zu etw. legen, a) = dazu thun, addĕre. b) sich etw. z. = anschaffen, sich kaufen, vgl. beide Wörter.

zuletzt, 1) = am letzten, postremo; postremum; ad extremum; ad ultimum; z. von allen Anderen, postremus od. ultimus. 2) = endlich, was vgl.

zum = zu dem, s. zu.

zumachen, s. verschließen, verstopfen, zudrücken.

zumal, praesertim; imprimis (vorzüglich, hauptsächlich).

zumauern, saxis effarcire (farsi, fartum; mit Steinen ausfüllen); saxis concludĕre (mit St. verschließen).

zumessen, 1) mit e. Maße, cui quid admetiri (mensus, dep.). 2) = beimessen, was vgl.

zumurmeln, admurmurare.

zumuthen, jem. etw., quem quid rogare (sich ausbitten); quid a quo petĕre (bittweise verlangen); quid a quo poscĕre (poposci; fordern); contendĕre a quo mit ut u. Conj. (darauf bestehen). — **Zumuthung**, s. Forderung; e. Z. machen, s. zumuthen.

zunächst, s. nächst.

zunähen, obsuĕre.

Zunahme, accretio (onis, f.; das Zunehmen, wie: luminis, d. Lichtes); incrementum (Zuwachs); progressus (us, m.) od. profectus (us, m.; Fortschritt).

Zuname, cognomen (inis, n.); e. Z. von etw. bekommen, ex qua re cognomen trahĕre; e. Z. haben, cognomen habēre; cognomine appellari (pass.); est cui cognomen mit Nominat. od. Dat. d. Zunamens.

zünden, scintillas excipĕre (Funken fangen); flammam concipĕre (Feuer fangen). — **Zunder**, fomes (itis, m.); materia (übtr.).

zunehmen, crescĕre (crevi; wachsen); accrescĕre (anwachsen); incrementum capĕre (Zuwachs bekommen); augeri (pass.) od. augescĕre (auxi; sich mehren); invalescĕre (valui; überhand nehmen); ingravescĕre (heftiger, schlim-

mer werden). — **Zunehmen**, das, s. Zunahme.

zuneigen, s. hinneigen. — **Zuneigung**, s. Neigung (übtr.), Gewogenheit, Liebe; Z. zu jem. haben, s. gewogen (sein jem.), interessiren (Z, sich für jem.), begünstigen, lieben.

Zunft, collegium (Vereinigung v. Personen gleichen Berufs); corpus (oris, n.; Körperschaft, Corporation). — **Zunftgenosse**, ejusdem collegii od. corporis homo. — **zunftweise**, per collegia.

Zunge, lingua (auch: Erdzunge); ligula (Erdz.); examen (inis, n.; an d. Wage). — **Züngelchen**, lingula. — **züngeln**, linguam vibrare (von der Schlange). — **zungenfertig**, linguā promptus. — **Zungenheld**, linguā fortis (is). — **Zünglein**, lingula.

zunichte machen, s. vernichten, vereiteln.

zunicken, annuĕre.

zuordnen, jem. Einem, cui quem attribuĕre (als Gehülfen u. dgl. zutheilen); cui quem apponĕre (beigeben).

zupfen, vellĕre; vellicare.

zupichen, oppicare.

zurathen, s. rathen.

zurechnen, cui expensum ferre (eig., auf jmds. Rechnung setzen); übtr. = beimessen, was vgl. — **zurechnungsfähig**, s. verantwortlich.

zurechtbringen, s. bessern; -**finden**, sich, iter expedire (auf e. Wege); sich in etw. z., quid intelligĕre od. perspicĕre (etw. begreifen); -**helfen**, quem in viam deducĕre (e. Verirrten); cui viam monstrare (jem. d. Weg zeigen); quem meliora edocĕre (jem. e. Besseren belehren); -**kommen**, mit etw., quid expedire od. explicare; mit jem., cum quo consentire (sensi, sum); -**legen**, componĕre; expedire (in Bereitschaft halten); -**machen**, s. vorbereiten; -**setzen**, componĕre; -**weisen**, s. zurechthelfen, ermahnen, bessern.

zureden, jem., s. rathen (2, zu etw.), trösten. — **Zureden**, das, suasus (us, m.; d. Rathen); hortatio od. adhortatio od. cohortatio (onis, f.; Ermahnung); admonitio (freundliche Erinnerung); consolatio (Tröstung); auf mein Z., me suasore; me monente od. admonente; me rogante; a me rogatus; auf vieles Z., multum rogatus; precibus victus.

zureichen, s. hinreichen; **zureichend**; s. hinlänglich.

zureiten, 1) trans., s. bereiten (=zum Reiten abrichten). 2) intrans., s. fortreiten.

zurichten, s. bereiten, vorbereiten; jem. übel z., male quem mulcare. — **Zurichtung**, s. Vorbereitung.

zuriegeln, pessulos injicĕre; etw. z., quid obserare; pessulo od. pessulis quid claudĕre od. occludĕre; s. Riegel.

zürnen, auf jem., cui irasci (iratus dep.); cui iratum esse; cui succensĕre (ui; auf jem. aufgebracht sein). — **Zürnen**, das, ira.

zurück, retro; retrorsum; zurück! recede od. (zu Mehreren) recedite!

zurückbeben, refugĕre(fūgi), vor etw., quid; -**begeben**, sich, se referre; redire od. reverti (pass.; s. zurückkehren); se recipĕre (sich zurückziehen); -**begehren**, repetĕre; -**behalten**, retinĕre; -**bekommen**, recipĕre; reliquum accipĕre (herausbekommen); -**berufen**, revocare; -**beugen**, reflectĕre (flexi, xum); retorquĕre (torsi, tortum; mit Gewalt); resupinare (rücklings); sich z., reflecti; resupinari; -**beziehen**, referre; -**binden**, religare; revincire; (durch Fesseln); -**blasen**, reflare; -**bleiben**, remanēre (mansi, sum; auch: übrig bleiben); relinqui (lictus, pass.; zurückgelassen werden, auch: übrig bleiben); restare (wo zurückbleiben, um ferner zu handeln, v. Pers.; auch: übrig bleiben, v. Dingen); hinter jem. z., quem tardius sequi (dep.; nicht nachkommen können); a quo vinci od. superari (pass.; nicht nachstehen); im Lernen z., parum proficĕre od. procedĕre in literis; -**blicken**, respicĕre, auf od. nach-, ad quem, quid od. ad quid (eig. u. übtr.); -**bringen**, reducĕre (führend); retrahĕre (schleppend); referre (tragend); reportare od. revehĕre (fahrend); s. zurückführen; -**denken**, an etw., de qua re

recogitare; s. erinnern (sich); **-drängen**, reprimĕre (pressi, pressum); repellĕre od. rejicĕre (zurücktreiben, -werfen); **-drehen**, retorquēre (torsi, tortum); **-eilen**, recurrĕre.

zurücken, cui locum dare (Platz machen) od. relinquĕre (Pl. lassen).

zurückerbitten, sich, repetĕre; etw., quid; **-fahren**, revehĕre (trans., im Pass. intrans.); resilire (silui; zurückspringen); **-fallen**, recĭdĕre (eig. u. übtr.); **-fliegen**, revolare (eig. u. übtr.); **-fliehen**, refugĕre; an e. Ort, fugā quem locum repetĕre; **-fließen**, retro fluĕre (fluxi, xum; rückwärtsfl.); **-fordern**, reposcĕre; **-führen**, s. zurückbringen, -beziehen; jem. etw. in d. Gedächtniß, cui quid in memoriam revocare; quem in memoriam cujus rei revocare od. reducĕre; sich, memoriam cujus rei revocare od. repetĕre; jem. zu seiner Pflicht, quem ad officium reducĕre; **-geben**, reddĕre; restituĕre (wieder zustellen); exhibēre (verabfolgen lassen); redhibēre (v. Käufer: e. gekauften mangelhaften Gegenstand); **-gehen**, regredi (dep.); recedĕre (zurückweichen, -treten); re recipĕre (sich zurückziehen, bes. v. Soldaten); pedem od. gradum referre (e. rückgängige Bewegung machen, v. Soldaten in d. Schlacht); exercitum reducĕre od. castra referre (v. Feldherrn); redire (nach Beendigung seiner Geschäfte); reverti (pass.; in d. Perfectformen reverti u. s. w., d. Partic. reversus activ; umkehren); remitti (pass.; zurückgeschickt werden, v. Dingen); etw. z. lassen, quid remittĕre; übtr. a) auf jem. od. etw. z., a quo od. a qua re repetĕre (anfangen von-); memoriam cujus rei repetĕre (d. Andenken an etw. hervorsuchen); bei etw. auf jem. od. etw., quid a quo od. a qua re repetĕre; bei etw. weiter z., quid altius repetĕre. b) = rückgängig werden, s. rückgängig (übtr.). c) es geht mit ihm zurück, consenescit (er altert, wird schwach); res ejus deteriore loco sunt (in Bezug auf seine Vermögensverhältnisse); non discit, sed dediscit (im Lernen).

zurückgezogen, als Adj.: solitarius. — **Zurückgezogenheit**, solitudo (inis, f.; Einsamkeit); vita otiosa (zurückgezogenes Leben); in der Z. leben, in solitudine vivĕre; procul coetu hominum vivĕre.

zurückhalten, manu reprehendĕre (di, sum; am Weitergehen hindern); retrahĕre (mit Gewalt); retinēre (jem. nicht fortlassen, übtr.: etw. bei sich behalten, wie: d. Thränen, seinen Beifall); retardare (jem. od. d. Fortgang e. Sache verzögern); arcēre (ui; jem. d. Zutritt wohin wehren); reprimĕre (pressi, pressum; zurückdrängen, wie: d. Thränen, d. Lachen u. dgl.); s. aufhalten, abhalten, hemmen; sich von etw. z., s. enthalten (sich einer Sache). — **zurückhaltend**, modestus (bescheiden); occultus od. tectus (versteckt); frigidus (kalt, theilnahmlos). — **Zurückhaltung**, modestia; taciturnitas (atis, f.; Verschwiegenheit); frigus (oris, n.; Kälte, Theilnahmlosigkeit).

zurückholen, repetĕre (etw.); reducĕre (jem.); s. zurückbringen; jem. z. lassen, quem revocare; **-jagen**, repellĕre (trans.); intrans., s. zurückeilen, -reiten; **-kaufen**, redimĕre; **-kehren**, redire od. reverti (pass.; s. zurückgehen); revenire (zurückkommen); reducem esse (zurückgeführt worden sein, auch: glücklich aus der Ferne, Gefangenschaft u. dgl. zurückkehren); referri (pass.; zurückgebracht werden, v. Dingen); nach e. Orte z., quo redire od. reverti; quem locum repetĕre (dahin, wo man früher war); quo remigrare (nach e. Orte, wo man früher gewohnt hat); quo se referre od. se recipĕre (sich wohin zurückbegeben, zurückziehen); zu etw. z., ad quid redire od. reverti; se referre ad quid; se revocare ad quid; jem. z. lassen, quem revocare (zu sich zurückrufen); quem remittĕre (zurückschicken); **-kommen**, revenire; s. zurückkehren; jem. z. lassen, quem revocare (zurückrufen); quem repetĕre (zurückfordern); übtr.: auf jem. od. etw. z., redire od. reverti ad quem od. ad quid; von etw. z., quid omittĕre (unterlassen); quid abjicĕre (aufgeben);

quā re desistĕre (abstehen); in etw. z., s. zurückbleiben (hinter jem., im Lernen); -**lassen**, relinquĕre (līqui, lictum); -**laufen**, recurrĕre; s. zurückfließen; -**legen**, 1) = rücklings legen, reponĕre; dah. e. Weg u. dgl. = vollenden, emetiri (dep.; durchmessen); decurrĕre (ab-, durchlaufen); conficĕre (vollenden). 2) = aufheben, s. aufbewahren; -**lehnen**, reclinare; -**lenken**, flectĕre (xi, xum); -**liefern**, s. zurückgeben; -**marschiren**, se recipĕre; -**nehmen**, recipĕre (wieder an sich nehmen); repetĕre (zurückholen); -**neigen**, s. zurücklehnen; -**prallen**, repercuti (cussus, pass.); resilire (silui; zurückspringen); -**prellen**, repercutĕre; -**reisen**, s. zurückkehren; -**reiten**, (equo) revehi (pass.); -**rennen**, recurrĕre; revolare (zurückfliegen); -**rollen**, revolvĕre (trans., im Pass. intr.); -**rufen**, revocare; reverti jubĕre (zurückzukehren befehlen); jem. etw. in's Gedächtniß z., s. zurückführen; -**sagen**, revocare; -**schallen**, s. Echo (geben); -**schaudern**, vor etw., quid horrĕre od. exhorrescĕre od. perhorrescĕre (horrui); -**scheuchen**, proterrĕre (ui); -**schicken**, remittĕre; -**schieben**, removĕre; -**schießen**, tela rejicĕre, auf den Feind, in hostem; -**schiffen**, renavigare; -**schlagen**, trans.: repellĕre (zurücktreiben); rejicĕre (zurückwerfen); intrans.: recīdĕre; -**schleppen**, retrahĕre; -**schlendern**, rejicĕre; retorquēre (torsi, tortum); s. zurückprellen; -**schnellen**, s. zurückprellen, -prallen; -**schrecken**, proterrĕre (ui; fortscheuchen); absterrĕre od. deterrĕre (durch Schreck entfernen); von etw. z., s. zurückschaudern; -**schreiben**, rescribĕre, an jem., cui, auf etw., ad quid; -**schwimmen**, renare; -**segeln**, renavigare; -**sehen**, nach etw., quid od. ad quid respicĕre; -**sehnen**, sich nach e. Orte, desiderium cujus loci me capit; etw. z., quid in desiderium venit; -**senden**, remittĕre.

zurücksetzen, d. Fuß, pedem referre; etw., quid reponĕre (auch: bei Seite setzen); seponĕre (bei Seite); jem. z., s. hintansetzen. — **Zurücksetzung**, s. Hintansetzung; e. Z. erleiden (bei Bewerbungen), honoris repulsam accipĕre; honore repelli (pass.).

zurücksinken, relabi (lapsus, dep.); -**sprengen**, equo citato revehi (pass.); -**springen**, resilire (silui); s. zurückprallen; -**stehen**, hinter jem., cui cedĕre (jem. weichen müssen); quo inferiorem esse (jem. nachstehen); a quo vinci od. superari (pass.; von jem. besiegt, übertroffen werden); jem. in nichts z., cui nulla in re cedĕre; -**stellen**, reponĕre; seponĕre (bei Seite stellen); -**steuern**, s. rückwärts (steuern), zurückschiffen; -**stoßen**, repellĕre; übtr.: cui odium od. fastidium afferre (Abneigung beibringen); -**stoßend**, superbus (stolz); fastidiosus (Ekel erregend, v. Dingen; mit Geringschätzung auf Alles herabsehend, v. Pers.); z. Wesen, superbia; fastidium; -**strahlen**, refulgēre (fulsi); -**strömen**, refluĕre (fluxi, xum); revolvi (pass.; sich zurückwälzen); -**stürzen**, s. zurückrennen, -fallen; -**tragen**, referre; reportare; -**treiben**, repellĕre; rejicĕre (zurückwerfen); s. zurückschlagen; -**treten**, recedĕre; secedĕre (bei Seite treten); refluĕre (fluxi, xum; zurückfließen, v. Wasser); reciprocari (pass.; von d. Fluth); sententiam od. consilium mutare (seine Meinung, seinen Plan ändern); -**versetzen**, sich in d. Vergangenheit, spatium praeteriti temporis respicĕre; -**wagen**, sich, redire audēre (ausus); -**wägen**, rependĕre (di, sum); -**wälzen**, revolvĕre; -**wandern**, remigrare; -**weichen**, recedĕre; pedem od. gradum referre (v. Kämpfenden); -**weisen**, rejicĕre (zurückwerfen, d. Feind, übtr.: verwerfen, verschmähen); repellĕre (zurücktreiben, d. Feind, übtr.: jem. bes. bei Bewerbungen abweisen, etw. von sich weisen); s. verschmähen; zurückgewiesen werden (bei Bewerbungen), repulsam accipĕre od. ferre, von jem., a quo; repulsum abire; -**wenden**, retorquēre; sich wohin, oculos retorquēre od. referre ad quid (mit d. Augen); quo reverti od. se referre (s. zurückkehren); -**werfen**, rejicĕre; fugare (in d. Flucht schlagen);

Lichtstrahlen z., radios repercutĕre; **-wirkend**, z. Kraft haben, in praeteritum valēre (v. Gesetzen); **-wünschen**, revocare cupĕre; revocare (zurückrufen); repetĕre (sich wieder ausbitten); desiderare (vermissen); s. zurücksehnen; **-zahlen**, reddĕre (wiedergeben); solvĕre (bezahlen); rescribĕre (durch Anweisung).

zurückziehen, 1) trans.: retrahĕre; reducĕre (zurückführen, e. Heer u. dgl., dann: zurückziehen, an sich, wie d. Hand, od. rückwärts, wie e. Stein im Brett); aus etw. z., retrahĕre ex mit Abl.; reducĕre od. removēre ex mit Abl. (zurückführen, -gehen lassen); von etw. z., retrahĕre a mit Abl. (auch übtr.: von etw. retten); reducĕre a mit Abl. (eig.); revocare a (zurückrufen, auch übtr.: von etw. abbringen); s. abziehen (1, jem. von etw.); d. Hand von jem. z., s. Stich (im St. lassen), verstoßen; sich z., s. zurücktreten, zurückweichen, zurückgehen; jem. sich z. lassen, quem submovēre (bei Seite treten lassen); quem removēre (abtreten lassen); sich von etw. z., recedĕre a mit Abl.; se recipĕre a (sich zurückbegeben); re removēre a (sich entfernen); se retrahĕre a (sich einer Sache enthalten); sich von d. öffentlichen Geschäften z., recedĕre in otium; se removēre a negotiis publicis; sich von jem. z., se removēre a quo od. a cujus amicitia; quem od. ad cujus aditum sermonemque defugĕre (jem. meiden). 2) intrans.: remigrare (an d. früheren Ort ziehen); sonst vgl. zurückgehen, zurückkehren.

zurudern, remis incumbĕre.

Zuruf, acclamatio (onis, f.). — **zurufen**, jem., quem inclamare (laut anrufen); cui acclamare od. succlamare (seinen Beifall od. seine Mißbilligung zu erkennen geben); quem advocare (herbeirufen); quem invocare (zu Hülfe rufen).

zurudern, rotundare.

zurüsten, s. bereiten, ausrüsten. — **Zurüstung**, s. Bereiten (das); zu etw. machen, s. bereiten; Z. zum Kriege machen, bellum parare od. apparare od. comparare od. adornare.

zusagen, 1) trans., s. versprechen. 2) intrans.: addicĕre (von d. Auspicien); sonst übersetze: heilsam sein, nützen (1), gefallen.

zusammen, unā (beisammen, zusammen an e. Orte, miteinander); simul (zugleich, zu gleicher Zeit); conjunctim (in Verbindung, in Gemeinschaft); Alle z., ad unum omnes (Keiner ausgenommen); cuncti (Alle vereinigt); universi (Alle insgesammt). — **zusammenballen**, s. ballen; **-beißen**, d. Zähne, dentes collīdĕre (lisi, sum); **-bekommen**, totum accipĕre (im Ganzen); s. zusammenbringen; **-berufen**, convocare; **-betteln**, corrogare (bittweise); emendicare (erbetteln); **-beugen**, **-biegen**, incurvare; **-binden**, colligare; s. binden; **-bitten**, convocare (einladend); **-blasen**, tubā convocare (durch Blasen zusammenrufen); **-brechen**, s. hinsinken; **-brennen**, s. abbrennen; **-bringen**, comportare (zusammentragen, -schaffen); conferre (in Menge od. an Einen Punct, auch: zusammenschießen, wie: Geld); cogĕre (auf Einen Punct versammeln); contrahĕre (auf Einen Punct zusammenziehen); colligĕre (zusammensammeln); conficĕre (aufbringen, verschaffen); **-drängen**, coartare (in's Enge zusammenziehen, verkürzen); comprimĕre (pressi, pressum; zusammendrücken, -pressen); confercire (fersi, fertum; zusammenstopfen, -pfropfen); astringĕre (nxi, ctum; in d. Rede kurz zusammenfassen); sich an Einem Orte z., se condensare in unum locum; **-drehen**, contorquēre (torsi, tortum); **-drücken**, comprimĕre (pressi, pressum); **-eilen**, concurrĕre; convolare; **-fahren**, trans.: convehĕre; comportare; intr.: coire od. coagulari (pass.; gerinnen); übtr.: cohorrescĕre (horrui; durch u. durch erschrecken); **-fallen**, s. einfallen; **-falten**, s. falten; **-fassen**, comprehendĕre (di, sum); complecti (plexus, dep.; in mündlicher od. schriftlicher Darstellung); **-fegen**, converrĕre (verri, rsum); **-fesseln**, uno vinculo copulare; **-finden**, sich, convenire (zusammenkommen); **-flechten**

contexĕre (texui, textum); -**flicken**, consuĕre; -**fliegen**, convolare.

zusammenfließen, confluĕre (fluxi, xum). — **Zusammenfluß**, confluens (ntis, f.) od. im Plur. (d. Z. zweier Flüsse); colluvies (ei, f.) od. colluvio (onis, f.; Z. von Unrath u. dgl., letzteres auch übtr.); concursus (us, m.; Z. v. Menschen).

zusammenfordern, convocare (zusammenrufen); cogĕre (zusammenbringen); -**frieren**, frigore concrescĕre (crevi, cretum); -**fügen**, s. verbinden, vereinigen; -**führen**, conducĕre; s. zusammenbringen; -**gehen**, congredi (dep.); convenire (zusammenkommen); se congregare (sich wie zu einer Herde vereinigen); coire (sich zusammenfügen lassen); -**gehören**, separari non posse; -**gehörig**, jungendus; -**gerathen**, mit jem., s. zusammentreffen, zanken (sich); -**gesellen**, consociare; congregare (wie zu e. Herde vereinigen); sich mit jem. z., se cum quo conjungĕre; socium cui se jungĕre; se ad societatem cujus applicare; -**gießen**, confundĕre; -**grenzen**, s. aneinandergrenzen; mit etw. z., s. angrenzen (an-); -**hacken**, concīdĕre; -**halten**, trans.: continēre; d. Seinige z., attentum esse ad rem; od. = nebeneinanderhalten, s. vergleichen; intrans.: cohaerēre (haesi, sum; eig. v. Dingen); conspirare od. consentire (sensi, sum; übtr.: einig sein).

Zusammenhang, cohaerentia (das Zusammenhängen); contextus (us, m.; Z. der Rede u. dgl.); perpetuitas (atis, f.; ununterbrochener Verlauf, wie: der Rede); jem. d. ganzen Z. e. Sache erzählen, cuncta, ut acta sunt, cui exponĕre; cui omnem rem ordine narrare Z. haben, sibi od. inter se cohaerēre; im Z., s. zusammenhangend. — **zusammenhangen**, -**hängen**, inter se cohaerēre (haesi, sum); durch etw. z., quā re continēri (pass.); -**hangend**, cohaerens (ntis); contextus (wie; d. Rede); continens od. continuus (in Einem fortdauernd, ununterbrochen); perpetuus (ununterbrochen fortlaufend); nicht z., s. unterbrochen; adv.: continenter; perpetuo; uno tenore (in Einem Zuge); z. reden, orationem continentem od. perpetuam habēre.

zusammenhauen, concidĕre; -**häufen**, s. aufhäufen; -**heften**, conserĕre (serui, sertum); consuĕre (zusammennähen); -**heilen**, s. heilen; -**hetzen**, committĕre; -**holen**, s. zusammenbringen; -**jagen**, cogĕre; -**kauern**, sich, se complicare; -**kaufen**, coëmĕre; -**kehren**, s. zusammenfegen; -**ketten**, s. zusammenfesseln; -**kleben**, conglutinare (trans.); cohaerēre (intr.); -**klingen**, concinĕre (cinui, centum); consonare (sonui); -**knüpfen**, connectĕre (nexui, nexum); -**kommen**, convenire; z. lassen, convocare (zusammenrufen); advocare (zu sich berufen); cogĕre (zusammenbringen); conducĕre od. contrahĕre (zusammenziehen, Truppen); mit jem. z., cum quo congredi (dep.); quem convenire (um sich mit jem. zu besprechen); quem offendĕre (di) od. in quem incĭdĕre (zufällig); cui obviam fieri (jem. begegnen); -**koppeln**, uno vinculo copulare; -**krachen**, übersetze: krachend (magno cum fragore) einstürzen; -**kriechen**, correpĕre (psi, ptum; an ein u. denselben Ort); -**krümmen**, incurvare; sich z., incurvari (v. Dingen); se complicare (v. Menschen).

Zusammenkunft, congressio (onis, f.) od. congressus (us m.; das gesellige Zusammenkommen, letzteres als Zustand); conventus (us, m.; Versammlung zu e. bestimmten Zweck; s. Versammlung; d. Ort der Z., conveniendi locus; locus, ubi conveniunt.

zusammenlassen, congrediendi potestatem facĕre (zusammengehen lassen); congregare zu Einer Herde vereinigen, Thiere); committĕre (zum Kampf, Wettkampf, Menschen od. Thiere); nicht z., congressione prohibēre.

Zusammenlauf, concursus (us, m). — **zusammenlaufen**, concurrĕre; concursare (in Menge z.); confluĕre fluxi, xum; zusammenfließen); übtr., s. gerinnen.

zusammenleben, mit jem., cum quo vivĕre (vixi, victum). — **Zusammenleben**, das, convictus (us, m.).

zusammenlegen, componĕre (übereinander legen); complicare (zusammenfalten); conferre (zusammentragen); -**leimen**, conglutinare; -**leiten**, in unum ducĕre; -**lesen**, s. auflesen, sammeln; -**liegen**, concubare (cubui, cubitum); -**machen**, componĕre (zusammensetzen); conferre (zusammentragen, -legen); -**mengen**, -**mischen**, s. mengen, mischen; -**nageln**, clavis ferreis configĕre (fixi, xum); -**nähen**, consuĕre; etw. mit etw., quid cui rei assuĕre; -**nehmen**, colligĕre (sammeln; auch: e. Kleid); d. Seinige z., attentum esse ad rem; sich z., se od. animum colligĕre (sich fassen); se continēre od. se cohibēre (sich in etw. mäßigen); seine Gedanken bei etw. z., omni cogitatione et cura incumbĕre in quid; -**packen**, colligĕre (d. Gepäck u. dgl.); colligare od. constringĕre (nxi, ctum; zusammenschnüren); stipare (fest einpacken); -**passen**, trans.: mit etw., cui rei aptare; intrans.: congruĕre; convenire; -**prallen**, inter se collīdi (lisus, pass.; zusammenstoßen); inter se concurrĕre (zusammenrennen; beide v. Personen u. Dingen); -**pressen**, comprimĕre (pressi, pressum); -**quetschen**, collīdĕre (lisi, lisum); -**raffen**, corripĕre (hastig zusammennehmen); corradĕre (rasi, sum; zusammenscharren); raptim conscribĕre (in der Hast aufbieten, e. Heer u. dgl.); e. in Eile zusammengerafftes Heer, exercitus collecticius od. raptim conscriptus; -**rauben**, corripĕre; -**rechnen**, trans.: cujus rei summam facĕre (d. Facit machen); quid computare (berechnen, überschlagen); intrans.: mit jem. z., cum quo rationem putare; quem ad calculos vocare; cum quo calculum ponĕre; -**reiben**, conterĕre (trivi, tritum); -**reihen**, conserĕre (serui, sertum); -**reimen**, sich, s. übereinstimmen; -**rennen**, s. zusammenlaufen, -prallen, -stoßen; -**rinnen**, s. zusammenfließen, gerinnen; -**rollen**, convolvĕre; complicare (zusammenwickeln); sich z., convolvi; in semet convolvi (v. Igeln u. dgl.); in semet conglobari (v. Schlangen u. dgl.).

zusammenrotten, -**rottiren**, sich, in unum coire od. inter se coire (sich auf Einem Punct sammeln); concurrĕre od. concursare (in Menge zusammenlaufen); secessionem facĕre (sich von d. Uebrigen trennen u. auf Einem Punct sich versammeln, um sich über etw. zu berathen u. dgl.); conspirare (zu e. schlimmen Zweck sich vereinigen, zu etw., in od. ad quid od. ut mit Conj.); (inter se) conjurare (sich verschwören, zu etw., in quid od. ut mit Conj.). — **Zusammenrottirung**, coitio (onis, f.); secessio; conspiratio; conjuratio; als Menge: coetus (us, m.); conjurationis globus od. conjuratio (die Verschworenen).

zusammenrücken, trans.: densare od. condensare (d. Glieder der Soldaten u. dgl.); intrans.: se condensare in unum locum (v. Thieren); conjungi (pass.) od. se conjungĕre (sich verbinden, vereinigen); -**rufen**, convocare; -**rühren**, s. mengen, mischen; -**runzeln**, corrugare; -**rütteln**, concutĕre od. conquassare (stark erschüttern d. Körper u. dgl.); -**schaaren**, congregare (wie e. Herde); conglobare wie e. Knaul); sich z., se congregare od. conglobare od. im Passiv.; -**schallen**, consonare (ui, itum); -**scharren**, corradĕre (rasi, sum); -**schaudern**, cohorrescĕre (horrui); vor etw., quid exhorrescĕre od. perhorrescĕre; -**schicken**, sich, s. zusammenpassen (intr.); -**schieben**, s. zusammenrücken; -**schießen**, mit Geschossen: telo conficĕre (jem.); tormentis disturbare (Häuser u. dgl.); Geld z., pecunias conferre; -**schlagen**, trans.: clavis ferreis configĕre (etw. mit Nägeln); complicare (zusamenfalten); componĕre (e. Kleid zierlich zusammenlegen); d. Hände z., manus collidĕre (wie v. Redner, wenn er leidenschaftlich spricht); manibus plaudĕre (Beifall klatschen); d. Hände über d. Kopf z., manus tollĕre; d. Beine z., poplites alternis genibus imponĕre; intrans., v. Wasser, Kleidern u. dgl.: coire; über jem. od. etw. z., v. Wasser: quem od. quid obruĕre; -**schleppen**,

comportare; congerĕre (gessi, gestum); **-schließen**, jem., s. fesseln; **-schlingen**, inter se complectĕre (plexui od. plexi, xum; ineinander verschlingen); s. zusammenflechten, -knüpfen; **-schmausen**, convivari (dep.); **-schmelzen**, trans., s. einschmelzen, verschmelzen, vereinigen; intrans., s. schmelzen (intr.); in Eins zusammengeschmolzen werden od. intrans. zusammenschmelzen, in unum confundi (pass.); in unum coire; in Ein Volk, in unius populi corpus coalescĕre; **-schmieden**, Gefangene, s. zusammenfesseln; jem. mit etw., quem cui rei affigĕre (xi, xum); etw., s. schmieden; **-schmiegen**, sich, s. zusammenkrümmen (sich); **-schnallen**, fibulā subnectĕre (nexui, nexum); **-schnüren**, constringĕre od. astringĕre (nxi, ctum); **-schreiben**, conscribĕre (schreibend verfassen); **-schreien**, conclamare; **-schrumpfen**, corrugari (pass.); **-schütten**, confundĕre; s. mengen.

zusammensetzen, componĕre (nebeneinander legen od. zu e. Ganzen zusammensetzen); jungĕre od. conjungĕre (verbinden); copulare (verknüpfen); zusammengesetzte Wörter, verba copulata od. juncta od. (inter se) conjuncta. — **Zusammensetzung**, als Handlung durch obige Verba zu umschreiben; als Sache: compositio (Mixtur); verbum copulatum od. junctum (zusammengesetztes Wort).

zusammensingen, concinĕre (cinui, centum); **-sinken**, collabi (dep.; v. Pers. u. Sachen); considĕre (sēdi; v. Bergen u. dgl.); s. sinken; **-sitzen**, consēdisse (v. Mehreren: sich niedergelassen haben); mit jem. z., assidĕre apud quem (bei jem. sitzen); sedĕre proxime quem (jem. zunächst s.); **-spannen**, conjungĕre; **-sparen**, comparcĕre (parsi); **-sperren**, in unum concludĕre; **-spielen**, colludĕre (lusi); **-sprechen**, s. unterhalten (sich mit jem.); **-stampfen**, contundĕre (tūsi, tūsum); **-stecken**, subnectĕre (nexui, xum; mit Nadeln u. dgl.); in unum locum conferre (Pers. od. Dinge an Einen Ort thun); d. Köpfe z., capita conferre; **-stellen**, (in unum locum) componĕre; übtr. s. vergleichen; **-stimmen**, s. harmoniren, übereinstimmen; nicht z., s. uneinig (sein); zusammenstimmend; s. harmonisch; **-stopfen**, confercire (fersi, fertum); constipare (dicht zusammendrängen, Menschen); **-stoppeln**, ex diversis congerĕre (aus Verschiedenen zusammensetzen); confundĕre (aus verschiedenen Theilen od. durch verschiedene in e. Ganzes bringen).

Zusammenstoß, concursio (onis, f.; als Handlung); concursus (us, m.; als Zustand, auch: zweier Heere). — **zusammenstoßen**, trans.: (inter se) collīdĕre (lisi, lisum); intrans.: (inter se) collīdi; inter se concurrĕre (auf einander rennen); übtr. im Zustand der Bewegung: (inter se) collidi (in feindliche Berührung kommen, v. Dingen); concurrĕre (aneinanderrennen, v. Soldaten u. dgl.); im freundlichen Sinne, s. vereinigen (sich), zusammentreffen; im Zustand der Ruhe: inter se contingĕre (tigi, tactum; einander berühren); continentes od. continuos esse (miteinander zusammenhangen, v. Häusern u. dgl.); s. angrenzen. — **Zusammenstoßen**, das, s. Zusammenstoß.

zusammenstreichen, converrĕre (verri, versum; zusammenkehren); auferre (wegnehmen, Geld u. dgl.); **-strömen**, confluĕre (fluxi, xum); **-stükken**, od. **stückeln**, consuĕre; **-stürzen**, concĭdĕre; corruĕre; s. zusammensinken; **-suchen**, conquirĕre; **-tönen**, consonare (sonui, itum); **-tragen**, conferre; comportare.

zusammentreffen, im freundlichen Sinne, inter se congredi (dep.) od. convenire (absichtlich); mit jem., s. zusammenkommen (mit jem.); im feindlichen Sinne: (inter se) concurrĕre (zusammenrennen, auch v. Kämpfenden); (inter se) congredi (v. Kämpfenden); signa inter se conferre (v. zwei Heeren); inter se collīdi (pass.; v. zwei Schiffen); übtr.: in unum locum convenire (zugleich eintreffen); in idem tempus incidĕre (in dieselbe Zeit treffen); (inter se) congruĕre (übereinstimmen). — **Zusammentreffen**, das, s. Zusammenstoß.

zusammentreiben, cogĕre; compellĕre (lebende Wesen); übtr.: conficĕre (auftreiben, Geld u. dgl.); exigĕre (eintreiben, eincassiren); **-treten**, trans.: conculcare; intrans.: (inter se) coire (zusammengehen, sich zu e. Ganzen vereinigen); s. zusammenrotten; **-wachsen**, coalescĕre (alui; mit etw., cui rei); **-weben**, contexĕre (texui, xtum); **-wehen**, conflare; **-weiden**, compascĕre (pāvi, pastum); **-werfen**, conjicĕre (auf einen Haufen); disjicĕre (untereinanderw.); evertĕre (umwerfen); **-wickeln**, **-winden**, complicare; conglomerare (wie e. Knaul); **-wirken**, trans.: contexĕre (zusammenweben); intrans.: mit jem. in etw., quem in qua re adjuvare; **-wohnen**, in eādem domo habitare (in demselben Hause); contubernales esse (in demselben Zelte); mit jem., cum quo habitare (in jmds. Zimmer); apud quem od. in domo cujus habitare (in jmds. Hause); **-zählen**, s. zusammenrechnen.

zusammenziehen, 1) trans. a) = an Einem Puncte vereinigen, contrahĕre od. cogĕre od. conducĕre, mit u. ohne in unum locum od. in unum (Truppen, Schiffe u. dgl.); colligĕre (sammeln, wie: Soldaten, auch: Wolken u. dgl.); sich z., contrahi; cogi; colligi. b) mit d. Nebenbegriff der Verkürzung: contrahĕre; astringĕre (nxi, ctum; zusammenschnüren, d. Hände u. dgl.; auch von d. Kälte, v. Heilmitteln; endlich: kurz zusammenfassen, von d. Rede). 2) intrans.: unā migrare (mit einander ziehen, v. lebenden Wesen); in eandem domum migrare (in dasselbe Haus ziehen). — **Zusammenziehung**, contractio (onis, f.; auch von d. Verkürzung d. Sylbe).

Zusatz, adjectio (onis, f.; als Handlung); additamentum (Zugabe); adjunctio (beschränkender Z.); accessio (Zuwachs; auch: bestimmender Zusatz); conditio (Bedingung); exceptio (einschränkende Bedingung); commentum (Erdichtung); mendacium (Unwahrheit).

zuscharren, s. verscharren.

zuschauen, spectare od. inspectare; spectatorem esse; aus der Ferne, prospectare; bei einer Sache z., quid spectare od. inspectare; cujus rei spectatorem esse od. se praebēre; quid prospectare. — **Zuschauer**, spectator (oris); Z. bei etw. sein, s. zuschauen (bei-). — **Zuschauerin**, spectatrix (īcis).

zuschicken, jem. etw., cui od. ad quem quid mittĕre; **-schieben**, jem. etw., cui quid admovēre; s. schieben (auf-); **-schießen**, trans.: addĕre (hinzuthun); adjicĕre (hinzufügen); adjicĕre (hinzufügen); intrans.: auf jem. z., in quem incurrĕre; od. irruĕre; **-schlagen**, intrans.: caedĕre; trans.: d. Thüre, fores objicĕre; in d. Auction jem. etw z., cui quid addicĕre; **-schleppen**, s. zutragen; **-schließen**, s. verschließen; **-schmieren**, oblinĕre (lēvi, lĭtum); **-schnappen**, s. schnappen (nach-); **-schneien**, s. verschneien; **-schnüren**, constringĕre od. astringĕre (nxi, ctum); **-schreiben**, assignare (anweisen); transscribĕre (auf jmds. Namen schreiben); übtr. = beilegen, was vgl. (1, a insb.); **-schreien**, jem., quem inclamare; s. zurufen; **-schreiten**, gradum addĕre.

Zuschrift, s. Brief.

Zuschuß, additamentum (Zugabe); accessio (onis, f.; Z. von jeder Art v. Abgaben).

zuschütten, affundĕre (hinzusch.); suffundĕre (nachsch.); obruĕre (übersch., versch.); **-schwären**, suppurare; **-schwören**, adjurare; **-sehen**, s. zuschauen; einer Sache od. bei etw. z., s. zuschauen (bei-); bei etw. ruhig z. (übtr.), pati (dep.; dulden, mit folg. Inf.); impunitum quid omittere od. demittere od. ferre (ungestraft lassen); übtr. = Sorge tragen, versuchen, vĭdēre (vīdi, visum; sehen, sorgen); experiri (pertus, dep.; probiren); **-senden**, s. zuschicken.

zusetzen, 1) trans., a) = beifügen, was vgl.; übtr. = nach u. nach verwenden, einbüßen, consumĕre (mpsi, mptum; verwenden); deperdĕre (verlieren, einbüßen). b) = versetzen, was vgl. (2, a). 2) intrans. = bedrängen, s. drängen.

zusichern, s. versprechen, versichern (1). — **Zusicherung**, s. Versprechen, Versicherung (1).

zusiegeln, s. siegeln; **-sperren**, s. versperren; **-spitzen**, s. spitzen; zugespitzt, s. spitzig.

Zusprache, s. Zuspruch. — **zusprechen**, 1) trans. a) durch Worte gewähren: jem. Trost z., quem consolari (dep.); jem. Hoffnung z., quem bene sperare jubēre; jem. Muth z., quem od. cujus animum firmare (e. Verzagten); afflictum cujus animum confirmare (e. Darniedergebeugten); sich Muth z. (gegenseitig), mutuā adhortatione firmari (pass.); inter se cohortari (dep.). b) = jem. etw. als zugehörig erklären, cui quid addicĕre od. adjudicare; cui quid concedĕre (zugestehen). 2) intr. a) = zu jem. sprechen, um auf sein Gemüth zu wirken, quem alloqui (dep.). b) jem. zum Gruß u. dgl. anreden, quem alloqui; quem salutare (grüßen); bei jem. z., s. einkehren, besuchen (jem.). — **Zuspruch**, alloquium (das Zusprechen); animi confirmatio (onis, f.; Ermuthigung); salutatio (d. Grüßen); od. = die Zusprechenden, s. Besuch (2).

zuspringen, s. herbeispringen.

Zustand, s. Lage, Umstand. — **zustehen**, jem., s. erlaubt (es ist erlaubt), schicken (sich für jem.); **-stellen**, s. versetzen (2, a), einhändigen.

zustimmen, s. beipflichten. — **Zustimmung**, s. Beipflichtung.

zustopfen, s. verstopfen; **-stoßen**, ferire (stoßen); percutĕre (durchstoßen); od. = begegnen, was vgl. (2).

zuströmen, affluĕre (fluxi, xum; herbeistr.; beide eig. u. übtr.); accurrĕre od. concurrĕre (herbei-, zusammenlaufen, v. Pers.). — **Zuströmen**, das, concursus (us, m.) od. zu umschreiben mit: zuströmen.

zustürmen, **-stürzen**, auf jem., in quem irruĕre od. impetum facĕre; **-stutzen**, fingĕre (d. gehörige Gestalt geben); formare (gestalten); jem. z., quem exornare (putzen); quem fingĕre (in dem, was Einer zu thun hat, unterweisen); condocefacĕre (gehörig einüben, abrichten); cujus mores formare (in Bezug auf d. Sitten).

Zuthat, additamentum; condimentum (Gewürz).

zutheilen, s. ertheilen, anweisen, zusprechen (1, b).

zuthun, s. zumachen. — **Zuthun**, durch mein Z., meā operā; ohne mein Z., sine mea opera.

zutragen, afferre (herbeitr.); apportare (herbeischaffen); comportare (zusammentragen); übtr. s. hinterbringen; sich z., s. ereignen (sich). — **zuträglich**, s. dienlich. — **Zuträglichkeit**, s. Nützlichkeit.

zutrauen, jem. etw., zu umschreiben mit: glauben, daß-, argwöhnen, daß-. — **Zutrauen**, das, s. Vertrauen; Z. zu sich selbst, s. Selbstvertrauen; großes Z. zu jem. haben, multum cui tribuĕre; e. gutes Z. zu jem. haben, bene sperare a quo; kein gutes Z. zu jem. haben, nihil boni sperare a quo; cui diffidĕre; jem. sein ganzes Z. schenken, se totum cui committĕre; omnia consilia cui credĕre. — **zutraulich**, fiduciae plenus (Zutrauen habend); familiaris (e; vertraulich).

zutreffen, s. eintreffen (übtr. a u. b).

zutrinken, jem., cui propinare; quem ad bibendum provocare (zum Trinken herausfordern).

Zutritt, s. Zugang, Audienz; Z. verstatten, s. zulassen.

zuverlässig, s. treu, sicher, beständig (2); adv. s. gewiß (2). — **Zuverlässigkeit**, s. Treue, Beständigkeit (2).

Zuversicht, fiducia; seine Z. auf jem. od. etw. setzen, s. Vertrauen (auf jem. setzen); Z. haben, s. trauen. — **zuversichtlich**, v. Personen: fiduciae plenus (voll Zuversicht); fīdens (ntis; vertrauend); confīdens (mit Selbstvertrauen); v. Dingen: certus; adv.: fidenter; fidenti animo; confidenter; asseveranter (gewiß versichernd); z. etw. behaupten, quid od. de qua re asseverare; pro certo quid affirmare. — **Zuversichtlichkeit**, fidentia; confidentia.

zuvor, s. vorher. — **zuvor-**, s. voraus-. — **zuvorkommen**, praevenire; jem. od. einer Sache z., quem od. quid prae-

venire od. antevenire; quem od. quid praevertĕre od. antevertĕre (übtr.); quem od. quid occupare od. praeoccupare (übtr.); cui rei occurrĕre (einer Sache entgegenarbeiten). — **zuvorkommend**, s. gefällig (3). — **Zuvorkommenheit**, s. Gefälligkeit. — **zuvorthun**, es jem. in etw., s. übertreffen (jem. in etw.).

Zuwachs, accessio (onis, f.); incrementum (Wachsthum, Zunahme); cumulus (Zugabe); junger Z., suboles (is, f.); Z. bekommen, erhalten, augēri (pass.); cumulus cui rei accedit. — **zuwachsen**, coalescĕre (alui) od. coire (v. Wunden u. dgl., sich schließen); s. heranwachsen.

zuwägen, appendĕre (di, sum).

zuwegebringen, efficĕre; ad effectum adducĕre (verwirklichen); perficĕre (mit etw. zu Ende kommen); conficĕre (vollenden, auch: zusammen-, auf d. Beine bringen).

zuwehen, afflare; s. fächeln; -**weilen**, s. bisweilen; -**weisen**, s. zuertheilen; -**wenden**, s. zukehren; jem. etw. z. = zukommen lassen, cui copiam cujus rei facĕre; -**werfen**, obruĕre (zuschütten); complēre (ausfüllen); s. zuschlagen.

/ **zuwider**, 1) = entgegen, einer Sache, adversus od. adversum quid; einer Sache z. sein, a qua re alienum esse od. abhorrēre (ui); jem. z. sein, handeln, cui adversari (dep.; widerstreben); einer Sache z. handeln, quid negligĕre (nicht beachten); quid non servare (nicht beobachten); quid migrare (übertreten). 2) = widerlich, lästig, es ist mir jem. z., quis mihi odiosus (widerlich) od. invisus (verhaßt) od. molestus (lästig) est; quem ferre non possum (ich kann jem. nicht ertragen); es ist mir etw. z., quid moleste od. aegre fero (ich ertrage etw. ungern od. mit Widerwillen); quid mihi molestum est (es ist mir etw. lästig); cujus rei me taedet (es ekelt mich etw. an).

zuwiegen, s. zuwägen; -**winken**, annuĕre; -**zählen**, annumerare.

zuziehen, = zu etw. ziehen, adhibēre ad od. in quid; s. ziehen; übtr. = verursachen, contrahĕre; conflare (anblasen, anschüren); jem. Haß z., cui invidiam conflare; cui odium conciliare (beide v. Pers.); cui invidiam od. odium contrahĕre (v. Handlungen u. dgl.); sich, s. Haß; sich e. Krankheit z., morbum nancisci (nactus, dep.). — **Zuziehung**, zu umschreiben durch obige Verba. — **Zuzug**, s. Hülfstruppen.

zuzischeln, s. einflüstern.

zwacken, vellicare.

Zwang, vis (vim, vi, f.; Gewalt); necessitas (atis, f.; Nothwendigkeit); ohne Z., s. freiwillig (adv.); aus Zw., coactus (gezwungen); sich Zw. anthun, vim sibi facĕre od. afferre; jem. Zw. anthun, quem vi cogĕre; Zw. gebrauchen, vim adhibēre. — **zwängen**, in etw., s. hineinzwängen. — **zwangfrei**, -**los**, non vi coactus; liber (era, erum; frei); s. freiwillig. — **Zwangsmittel**, vis (vim, vi, f.; Gewalt); Zw. brauchen, vi grassari (dep.), gegen jem., in quem. — **zwangsweise**, vi; per vim.

zwanzig, viginti; je zw., viceni (ae, a). — **zwanzigfach**, vicies tantum; d. Acker trägt zw., ager effert od. efficit cum vicesimo; -**jährig**, viginti annorum; viginti annos natus (zw. Jahre alt); -**mal**, vicies; -**ste**, vicesimus; -**tausend**, viginti milia; -**tausendmal**, vicies millies; -**tausendste**, vicies millesimus.

zwar, quidem; zw. — aber (doch), quidem — sed (tamen); etsi — tamen (obschon — doch); zw. nicht — aber doch, non quidem — sed tamen; und zw., et quidem; ac quidem; et is od. isque (mit Bezug auf e. vorhergehendes Substantiv); et id od. idque (in Bezug auf e. Verbum od. e. ganzen Satz).

Zweck, consilium (Absicht); propositum (Vorsatz); e. Zw. haben, consilium sequi (dep.; v. Pers.); velle od. spectare quid (v. Pers. u. Dingen); ich erreiche meinen Zw., ad id, quod volo, venio; id, quod, volo, consequor; eo, quo volo, pervenio; propositum assequor; vom Zw. abkommen, a proposito aberrare; seinen Zw. verfehlen, propositum

non assequi. — **zweckdienlich**, idoneus; salubris (e; heilsam); fortis (wirksam); zw. sein, in rem esse. — **zwecken**, wohin, s. abzielen. — **zweckgemäß**, s. zweckmäßig. — **zwecklos**, inutilis (unnütz); supervacaneus (überflüssig); adv.: sine consilio. — **zweckmäßig**, conveniens (ntis; dem Zwecke angemessen, für*, cui rei od. ad quid); idoneus (für d. vorliegenden Zweck geeignet, für*, cui rei); utilis (e; nützlich für*, cui rei); nicht zw., alienus, für*, cui rei od. quā re od. a qua re; zw. leben, naturae convenienter vivĕre; es scheint mir etw. zw. zu sein, ad rem pertinēre videtur. — **Zweckmäßigkeit**, zu umschreiben mit: zweckmäßig. — **zweckwidrig**, alienus a consilio od. proposito; zw. sein, alienum esse a re proposita; repugnare consilio.

zwei, duo (ae, o); je zw., bini (ae, a). — **zweibeinig**, bipes (pedis).

zweideutig, ambiguus (auch: unzuverlässig); anceps (cipitis; doppelsinnig); dubius (zweifelhaft, unbestimmt); e. zw. Mann, homo ambigui ingenii (dem Charakter nach) od. ambigua fide (der Treue nach); adv.: ambigue (wie: sprechen); ambiguā fide (unzuverlässig). — **Zweideutigkeit**, ambiguitas (atis, f.).

zweierlei, duo (zwei); diversi generis (verschiedener Art); s. doppelt. — **zweifach**, s. doppelt; -**fältig**, duplex (Xcis); -**farbig**, bicolor (oris).

Zweifel, dubitatio (onis, f.; das Zweifeln, d. Ungewißheit, ob man sich für od. gegen etw. entscheiden soll); scrupulus (e. Sache, die jem. wegen ihrer Ungewißheit beunruhigt); ohne Zw., sine dubio; haud dubie; certe (zuverlässig, unfehlbar, gewiß); sine ulla dubitatione (ohne alles Bedenken); in Zw. stehen, dubium esse; dubitare (zweifeln, v. Pers.); dubitari (pass.; bezweifelt werden); ich habe keinen Zw., daß*, non od. nihil dubito, quin mit Conj.; ich bin im Zw., ob*, dubito, num mit Conj.; dubius od. incertus sum, utrum — an mit Conj.; es ist kein Zw., es ist außer Zw., daß*, non est dubium, quin mit Conj.; nemini dubium est, quin; satis constat mit Acc. u. Inf. (es steht fest); etw. in Zw. ziehen, quid in dubium vocare; dubitare de qua re; etw. außer Zw. setzen, quid haud dubium relinquĕre; in Zw. lassen, dubium od. in dubio relinquĕre. — **zweifelhaft**, dubius (v. Pers., die bei etw. in Zweifel sind, u. v. Dingen, an denen man zweifelt); incertus (v. Pers., die über etw. ungewiß sind, u. v. Dingen, die man für ungewiß, noch nicht für ausgemacht hält); anceps (cipitis; v. Dingen, die dem Erfolge nach zw. sind); ambiguus (unzuverlässig); adv.: dubitanter (unschlüssig); ich bin zw., was*, dubius od. incertus sum, incertum mihi est od. in incerto habeo, quid mit Conj.; es ist etw. zw., quid dubium od. incertum est; quid non constat (es steht etw. nicht fest); etw. zw. lassen, quid in dubio od. in incerto od. in medio relinquĕre. — **zweifeln**, dubitare; dubium od. in dubio esse (zweifelhaft sein); animo od. animi pendēre (pependi, pensum; unschlüssig sein); an etw. zw., de qua re dubitare; ich zweifle nicht, daß*, non dubito, quin mit Conj. — **Zweifeln**, das, dubitatio (onis, f.). — **zweifelsohne**, s. Zweifel (ohne Zw.). — **Zweifelsucht**, dubitandi studium.

zweifüßig, bipes (pedis).

Zweig, frons (ndis, f.); ramus (Ast); voller Zw., frondosus; ramosus; Zw. treiben, frondescĕre; übtr.: familia (Abtheilung e. Geschlechtes); stirps (pis, f.) od. proles (is, f.; Kind, Nachkomme). — **Zweichelchen**, ramulus.

Zweigespann, bigae (arum, f.). — **zweigestaltig**, biformis (e); -**gipfelig**, bivertex (icis); -**gliedrig**, bimembris (e); -**hundert**, ducenti (ae, a); je zw., duceni (ae, a); -**hundertmal**, ducenties; -**hundertste**, ducentesimus; -**hunderttausend**, ducenta od. ducena milia; -hunderttausendmal, ducenties millies; -**hunderttausendste**, ducenties millesimus; -**jährig**, duorum annorum; bimus od. bimulus (v. lebenden u. leblosen Wesen); duos annos natus (v. Menschen); e. zw. Zeitraum, biennium.

Zweikampf, certamen (inis) singulare (is).

zweiköpfig, biceps (cipitis); **-mal**, bis; zw. so viel, duplum; alterum tantum (noch einmal so viel); zw. so groß, duplo major; **-monatlich**, bimensis (e); bimestris; **-pfündig**, bilibris (e); **-ruderig**, biremis (e); **-schneidig**, bipennis, (e). **-schuhig**, bipedalis (e); duorum pedum; **-seitig**, duo latera habens (ntis); **-spännig**, bijugis (e) od. bijugus; **-spaltig**, bifidus; **-sylbig**, bisyllabus; **-tägig**, duorum dierum; e. zw. Zeit, Frist, biduum; **-tausend**, duo milia; je zw., bina milia; **-tausendmal**, bis millies; **-tausendste**, bis millesimus.

zweite, secundus; alter (era, erum; d. andere von nur zweien); zum zw. Male, iterum. — **zweitens**, secundo; iterum (zum Andern); tum od. deinde (dann). — **zweitheilig**, bipartītus.

Zweizack, bidens (ntis, m.). — **zweizackig**, bifurcus; bidens; **-züngig**, s. doppelzüngig.

Zwerchfell, praecordia (orum, n.); jem. d. Zw. erschüttern, cui risum excutĕre.

Zwerg, **-in**, nānus, -a od. pumĭlio (onis). — **zwergartig**, pusillus.

Zwetsche, prunum (als Frucht); prunus (i, f.; als Baum).

zwicken, vellicare; d. Bart, barbam tondēre (s. barbiren).

Zwiebel, caepa.

zwiefach, s. doppelt.

Zwielicht, lumen (inis) obscurum; diluculum (Morgendämmerung); crepusculum (Abenddämm.).

Zwiespalt, **Zwietracht**, discidium (Zwiespalt); discordia (Zwietracht); dissensio (onis, f. Mißhelligkeit, Uneinigkeit in Meinung u. Gesinnung) simultas (atis, f.; Groll); mit jem. in Zw. leben, s. uneinig (sein mit jem.).

Zwilling, geminus; Zwillinge, gemini; fratres gemini; gemini od. astrum geminum (als Gestirn). — **Zwillingsbruder**, frater geminus; **-knaben**, gemini pueri od. mares; **-schwester**, soror (oris) gemina.

zwingen, jem., quem vi cogĕre; jem. zu etw. zw., jem. zw. zu - od. daß -, quem vi cogĕre ad quid od. mit Inf. od. mit ut u. Conj.; quem (per vim) adigĕre od. quem subigĕre ad quid od. mit ut u. Conj.; cui necessitatem imponĕre mit Genit. Gerund.; sich zw., s. Zwang (sich anthun); sich gezwungen sehen, zu -, necessario cogi mit Inf.

Zwinger, pomoerium (innerhalb u. außerhalb der Stadtmauer).

zwischen, inter mit Acc.; vgl. die mit „dazwischen" zusammengesetzten Verba. — **Zwischenmauer**, murus intergerinus; **-raum**, intervallum; spatium interjectum; tempus (oris) interjectum (Zwischenzeit); e. Zw. lassen, spatium relinquēre od. intermittĕre; **-regierung**, interregnum; **-spiel**, exodium; **-stunde**, hora interjecta; tempus (oris) interjectum (Zwischenzeit); tempus otiosum od. bloß otium (Mußestunde); **-wand**, paries (etis) intergerinus; **-weg**, via interjacens (ntis); **-zeit**, tempus interjectum; temporis intervallum.

Zwist, **Zwistigkeit**, lis (litis, f.; Streitigkeit); s. Zwiespalt, Zank.

zwitschern, fritinnire.

Zwitter, homo utriusque sexus od. androgynos.

zwölf, duodecim; je zw., duodeni (ae, a). — **Zwölf**, die, numerus duodenarius. — **zwölferlei**, duodecim generum; duodecim (zwölf). — **zwölffach**, duodecies tantum; **-jährig**, duodecim annorum; duodecim annos natus (zw. Jahre alt); **-mal**, duodecies; **-pfündig**, duodecim pondo; **-stündig**, duodecim librarum; **-tägig**, duodecim dierum; **-tausend**, duodecim milia; je zw., duodena milia; **-tausendmal**, duodecies millies; **-tausendste**, duodecies millesimus.

zwölfte, duodecimus. — **Zwölftel** pars (rtis) duodecima; uncia (d. zwölfte Theil eines Ganzen). — **zwölftens** duodecimo. — **zwölftheilig**, duodecim partium.

Zypresse, s. Cypresse.

Bei demselben Verleger sind ferner erschienen:

Ausgabe lateinischer & griechischer Autoren

herausgegeben von

Georg Aenotheus Koch.

Lateinische Classiker.

	Sgr.
Cornelius Nepos	$2\frac{1}{2}$
Phaedri Fabulae	$2\frac{1}{2}$
Caesar de bello gallico	5
Caesar de bello civili	5
Eutropius	$2\frac{1}{2}$
Curtius	5
Virgilii Aeneis	$7\frac{1}{2}$
Sallustius	$2\frac{1}{2}$
Ovidii Metamorphoses	$7\frac{1}{2}$
Ciceronis orat. pro Sulla, pro lege Manilia, pro Archia poeta	$2\frac{1}{2}$
Ciceronis orat. in Catilinam et oratio pro Murena	$2\frac{1}{2}$
Ciceronis orat. pro Milone, pro Marcello, pro Ligario	$2\frac{1}{2}$
Ciceronis orat. pro Deiotaro, pro Sex. Roscio, pro Plancio	$2\frac{1}{2}$
Ciceronis Cato maior de Senectute et Laelius de Amicitia	$2\frac{1}{2}$
Horatii Opera	$7\frac{1}{2}$

Griechische Classiker.

	Sgr.
Homeri Odyssea 2 Bände	10
Homeri Ilias 2 Bände	10
Xenophontis Anabasis	5

Jede Buchhandlung giebt auf **6** Exemplare **1** Freiexemplar.

Lateinisch-deutsches Handwörterbuch.

Mit besonderer Berücksichtigung der für den Schul- und Privatgebrauch bestimmten lateinischen Classiker

ausgearbeitet von

Dr. Georg Aenotheus Koch.

2. Aufl. Preis: 1½ Thlr. — Gebunden 1 Thlr. 25 Sgr.

Auf 6 Exemplare 1 Freiexemplar.

OEUVRES

du

Chanoine Christophe Schmid.

10 Bändchen. à 5 Sgr.

Inhalt: 1. Agnès ou la petite joueuse de luth. — 2. Cent petits contes. — 3. Geneviève de Brabant. — 4. Les oeufs de pâques. — 5. La corbeille de fleurs. — 6. Hirlanda comtesse de Bretagne. — 7. u. 8. Rose de Tannenbourg. 2 Tomes. — 9. Henri d'Eichenfels. — 10. Pierre ou les suites de l'ignorance.